مَا اٰتٰکُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْہُ وَمَا نَھٰکُمْ عَنْہُ فَانْتَھُوْا

رسول خدا جو تم کو دیں وہ لے لو اور جس سے منع فرمائیں اس سے باز آجاؤ

# جامع ترمذی

## مترجم مع مختصر شرح

جلد اول

از تالیف

امام محمد بن عیسیٰ ترمذی

رحمۃ اللہ علیہ

مترجم، مولانا فضل احمد صاحب مدظلہ

دارالاشاعت

اردو بازار ایم اے جناح روڈ

کراچی پاکستان 2213768

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# عرض ناشر

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم۔

اللہ تعالیٰ کا جتنا بھی شکر ادا کیا جائے کم ہے کہ اس نے ہمیں اپنے ادارے کے ذریعہ دین اسلام کی نہایت اہم اور مفید کتب کو شائع کرنے کا موقع عطا فرمایا اور تبلیغ و اشاعت کا یہ کام الحمد للہ مسلسل جاری ہے۔

اس ادارے کو اب تک تفسیر، فقہ، سیرت نبوی ﷺ، تصوف، تاریخ جیسے موضوعات پر کتب شائع کرنے کے علاوہ حدیث کی کئی بڑی مستند و مشہور کتب شائع کرنے کا اعزاز حاصل ہے۔ جن میں اب تک اس کتاب سے قبل درج ذیل کتب شائع ہو کر مقبول ہو چکی ہیں۔

١۔ تفہیم البخاری ترجمہ و شرح صحیح بخاری شریف ٣ جلد کامل۔

٢۔ تجرید بخاری شریف عربی مع اردو ترجمہ۔

٣۔ تقریر بخاری اردو۔

٤۔ ریاض الصالحین عربی مع اردو ترجمہ۔

٥۔ مظاہر حق جدید شرح مشکوٰۃ شریف، ٥ جلد۔

٦۔ تنظیم الاشتات اردو شرح مشکوٰۃ ٢ حصے کامل۔

٧۔ معارف الحدیث ترجمہ و تشریح، حصے کامل۔

زیر نظر کتاب جامع ترمذی مع ترجمہ و حواشی پیش خدمت ہے۔ پہلے بھی اس کا اردو ترجمہ شائع ہو چکا ہے۔ فی زمانہ ترجمہ قدیمہ ہونے کی وجہ سے اس کی زبان سمجھ میں آنا مشکل ہوتا تھا۔ اس لئے ضرورت محسوس کی جا رہی تھی کہ کوئی مستند صاحب علم اس کا اردو ترجمہ دور حاضر کے لئے آسان زبان میں کر دے اور جو مشکل مقامات پر تشریحی نوٹ کا بھی اضافہ کر کے اس کی افادیت عام آدمی تک بخوبی پہنچا سکے۔ اس مقصد کے لئے ذاتی انتخاب و جستجو کے بعد کئی صاحب علم حضرات کے مشورے سے جناب مولانا فضل احمد صاحب (تعارف علیحدہ تحریر ہے) سے درخواست کی گئی۔ کافی پس و پیش اور ادارے کی طرف سے مسلسل

اصرار کے بعد احقر کی فرمائش پر انہوں نے اس کام کا بیڑہ اٹھالیا اور تقریباً ۲ سال کے عرصہ میں یہ کام مکمل ہو سکا ہے۔ اس نسخہ میں ایک تبدیلی یہ بھی کر دی ہے کہ پوری کتاب میں باب نمبر اور حدیث نمبر ڈال دیئے ہیں تاکہ حوالہ دینا اور اسے تلاش کرنا آسان ہو جائے۔ اس سے کتاب کی افادیت میں کافی اضافہ ہو گیا ہے جو پہلے سے طبع شدہ نسخوں میں نہیں ہے۔

حدیث کے کام کی اہمیت اور احتیاط کو پیش نظر رکھتے ہوئے ترجمہ وحواشی کا مسودہ دارالعلوم کراچی کے استاد حدیث جناب محمود اشرف صاحب کو دکھایا گیا۔ انہوں نے اس کے مختلف مقامات دیکھ کر پسندیدگی کا اظہار کیا اور ایک مضمون تحریر فرمایا جو سند کے طور پر کتاب کا حصہ ہے۔

اس کے علاوہ ہمیں کتاب میں شامل کرنے کے لئے ''امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ'' کے مستند ومفصل حالات کی تلاش تھی جو ہمیں جامع ترمذی کی مشہور اردو شرح درسِ ترمذی میں شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی عثمانی صاحب مدظلہم کے تحریر کیے ہوئے مل گئے، وہ بھی بصد شکریہ یہاں شامل کیے جا رہے ہیں۔

تصحیح کے لئے بھی حتی الامکان کوشش کی ہے کہ بہتر سے بہتر ہو سکے اور انشاء اللہ توقع یہی ہے کہ اس میں قارئین کو شکایت نہ ہوگی۔ لیکن پھر بھی کوئی غلطی یا خامی محسوس ہو تو ادارے کو مطلع فرمائیں۔ انشاء اللہ فوری دور کیا جائے گا۔

احقر کے والد ماجد محمد رضی عثمانی صاحب مرحوم کی یہ بڑی خواہش تھی کہ صحاح ستہ کی کتب کو جدید ترجمہ وحواشی کے ساتھ شائع کیا جائے اور یہ کام انہوں نے اپنی زندگی کے آخری ایام میں شروع کرادیا تھا۔ اس کا بنیادی خاکہ اور اس کام کا طریقہ بھی انہوں نے ہی بتایا تھا۔ اسی کے مطابق یہ کام اب بحسن وخوبی تیار ہو کر ہاتھوں میں ہے۔ اس وقت ان کی شدید کمی محسوس ہو رہی ہے۔ آپ سب حضرات سے مؤدبانہ گزارش ہے کہ والد صاحب مرحوم کے لئے دعا فرمائیں کہ اللہ تعالیٰ ان کو کروٹ کروٹ جنت نصیب فرما کر درجات عالیہ پر فائز فرمائے۔ آمین۔

آخر میں یہ بھی دعا فرمائیں کہ ہماری اس کوشش کو اللہ تعالیٰ اپنی بارگاہ میں قبول فرمائے اور اپنی زندگی کے تمام کاموں میں اخلاص عطا فرمائے۔ آمین۔

والسلام

ناکارہ خلیل اشرف عثمانی

# تعارف مترجم

## جناب مولانا فضل احمد صاحب مدظلہ

میرے استاد محترم مولانا فضل احمد صاحب کو اللہ تعالیٰ نے نہ صرف دینی علوم سے بخوبی آراستہ کیا بلکہ علوم جدیدہ پر بھی گہری نظر عطا فرمائی ہے۔ آپ تقریباً چوبیس سال سے درس وتدریس سے وابستہ ہیں اور اسکول وکالج سے لے کر یونیورسٹی تک تعلیم وتدریس کی خدمات انجام دیتے رہے ہیں اور طلباء میں آپ کو اپنے علمی مقام اور تدریسی اسلوب کی وجہ سے ایک خاص مقبولیت حاصل رہی ہے۔

آپ نے درس نظامی کی تکمیل مخزن العلوم عیدگاہ خانپور اور جامع العلوم بہاولنگر میں کی۔ فاضل عربی کی سند بھی آپ کے پاس ہے اور ترجمہ قرآن کی سند فضیلت بھی مولانا عبداللہ درخواستی صاحب کے مدرسہ سے حاصل کی۔ اس کے علاوہ علوم جدیدہ میں بھی مختلف اسناد حاصل کی ہیں۔ علوم اسلامیہ میں ایم۔اے کیا۔ دوسرا ایم۔اے آپ نے تاریخ اسلام میں کیا۔ اس کے علاوہ آپ نے قانون میں ایل ایل بی اور تعلیم میں بی ایڈ کی ڈگری بھی حاصل کی۔ ابھی حال ہی میں آپ نے ایک علمی مقالہ ''مسئلہ انکار حدیث کا تحقیقی وتنقیدی جائزہ'' پر ڈاکٹریٹ کی سند حاصل کی ہے۔

آج کل آپ جامعہ کراچی میں شعبہ علوم اسلامی میں استاد ہیں اور ایم اے کی جماعتوں کو پڑھا رہے ہیں۔ تدریس کے علاوہ تحریر کے میدان میں بھی مولانا محترم ایک خاص مقام رکھتے ہیں اور مختلف علمی ودینی رسائل میں آپ کے علمی، دینی اور تاریخی مضامین شائع ہوتے رہتے ہیں۔

ناشر

خلیل اشرف عثمانی

# عرض مترجم

احمدالله سبحانه و تعالیٰ علی عظیم فضله و اشکره علی جزیل
احسانه و أصلی و أسلم علی اشرف رسله و أفضل انبیائه

خدائے بزرگ و برتر کا لاکھ لاکھ شکر و احسان ہے کہ رسول اکرم ﷺ کی احادیث مبارکہ کا گراں مایہ نسخہ، کتب صحاح ستہ کی مشہور و معروف کتاب ''جامع ترمذی'' کا آسان، عام فہم اردو زبان میں ترجمہ کرنے اور اس کے اہم و مشکل مقامات و موضوعات کی مستند، جامع و مختصر تشریح کے جس اہم کام کا آغاز اس کی توفیق و عنایت سے کیا تھا، بحمد اللہ اسی کی خصوصی عنایت کی بدولت آج یہ کام پایۂ تکمیل کو پہنچا۔ اس انعام خداوندی پر میں اس کا جتنا بھی شکر ادا کروں، کم ہے۔ میں یہاں پر اپنے استاد محترم جناب پروفیسر ڈاکٹر امتیاز صاحب کا شکریہ ادا کرنا بھی اپنا فریضہ سمجھتا ہوں کہ جنہوں نے اس اہم کام کی تکمیل میں قدم قدم پر میری نہ صرف رہنمائی فرمائی بلکہ اپنے قیمتی مشوروں سے بھی نوازا۔ اگر میں اپنے عزیز ترین دوست جناب زاہد عبداللہ صاحب کا شکریہ ادا نہ کروں تو یہ بڑی زیادتی ہوگی کہ جنہوں نے اس کام کی تکمیل میں میرے ساتھ مثالی تعاون فرمایا۔

قبل اس کے کہ میں اس کے ناشر کا عمیق قلب سے شکر ادا کروں اس حقیقت کا اظہار کر دینا بھی ضروری سمجھتا ہوں کہ اس اہم ترین کام کی انجام دہی کے لئے مجھے ان کے اس والہانہ لگاؤ، مسلسل اصرار اور تقاضائے پیہم نے ہی آمادہ کیا ورنہ میں تو ہر دفعہ ان کی خواہش کو اپنی بے پناہ مصروفیات اور گھریلو حالات کی بناء پر ٹالتا ہی رہا۔ بہرحال میں اس کتاب کے ناشر میرے عزیز ترین تلمیذ رشید جناب خلیل اشرف صاحب کا سپاس گزار ہوں کہ جن کی خصوصی توجہ اور جہد مسلسل کی بدولت یہ کتاب زیور طباعت سے آراستہ و پیراستہ ہو کر آپ کے مطالعہ کی زینت بنی۔

میں اپنے محترم برادرم معزز رفیق کار مصنف ہادیٔ عالم ﷺ (غیر منقوط سیرت) جناب ولی رازی صاحب کا بھی انتہائی شکر گزار ہوں کہ جن کی تحریک اور دلچسپی سے اس نیک کام کی ابتداء ہوئی۔ آخر میں ان تمام احباب کا بھی شکریہ ادا کرنا چاہتا ہوں کہ اس کام کی تکمیل اور اس کتاب کی طباعت میں مجھے کسی نہ کسی صورت میں ان کا تعاون حاصل رہا۔

ترجمہ و تشریح کے لئے جن امور کا خاص خیال رکھا اس کی تفصیل اس طرح ہے۔

ا۔ ترجمہ نہایت سادہ، آسان، عام فہم اور بامحاورہ کرنے کا التزام کیا گیا۔

۲۔ تحت اللفظ ترجمہ سے اجتناب کیا گیا تاکہ مفہوم واضح اور آسان تشریح ہو جائے۔

۳۔ ترجمہ میں صحت کا خاص خیال رکھا گیا ہے۔

۴۔ زبان و بیان میں معیار کے ساتھ ساتھ ادب و احترام کو بھی ملحوظ خاطر رکھا گیا۔

۵۔ جدید تعلیم یافتہ احباب کی نفسیاتی ضروریات کو پیش نظر رکھا گیا۔

۶۔ قرآن کریم کی آیات مذکورہ کے ترجمہ میں بھی متعدد تراجم کو سامنے رکھ کر معیار صحت اور اعلیٰ ادبی متانت کی رعایت کے ساتھ ساتھ انہیں سلیس اور عام فہم اور بامحاورہ انداز میں پیش کرنے کی پوری پوری کوشش کی گئی۔

۷۔ حدیث کے بعض اہم اور مشکل الفاظ کی تشریح بھی حاشیہ میں کر دی گئی۔

۸۔ تشریحات کے لئے مختلف اہم مصادر اور مراجع جیسے جامع البیان، الجامع الاحکام القرآن، معارف القرآن، اعلاء السنن، معارف السنن، اوجز المسالک، فتح الباری، فیض الباری، ارشاد الساری، انوار الباری، عمدۃ القاری، تحفۃ الاحوذی، العرف الشذی، فتح الملہم، تقریر بخاری، درس ترمذی، مظاہر حق، عون المعبود، ہدایہ، امداد الفتاویٰ، فتاویٰ دار العلوم، امداد الاحکام، جواہر الفقہ، کتاب الفقہ، فتاویٰ عالمگیری، و فتاویٰ رشیدیہ وغیرہ وغیرہ سے خصوصی استفادہ کیا گیا ہے۔

۹۔ مسائل کی توضیحات میں قرآن و سنت کو بنیاد بناتے ہوئے مسلک امام ابوحنیفہؒ کا خصوصی لحاظ رکھا گیا۔ سابقہ تراجم میں یہ بات نہیں ہے۔

۱۰۔ تشریحی نوٹ میں معیار اور اختصار کے اصول کو اپنایا گیا ہے۔

۱۱۔ چونکہ یہ جامع ترمذی کی کوئی مبسوط و مفصل اردو شرح نہیں ہے۔ اس لئے تشریحات کے لئے مشکل اور اہم موضوعات و مقامات کا انتخاب کیا گیا ہے۔

واجب الاحترام قارئین کرام و علماء عظام سے درخواست ہے کہ دوران مطالعہ اس کتاب میں جو خامیاں اور غلطیاں نظر آئیں از راہ کرم بمعرفت ناشران سے ہمیں مطلع فرمائیں تاکہ نئے ایڈیشن میں ان کی اصلاح و تلافی کی جا سکے۔ میں اس کے لئے تمام اہل علم حضرات کا احسان مند و شکر گزار رہوں گا کیونکہ مجھے اپنی کم علمی و بے مائیگی کا اعتراف کرتے ہوئے خوشی محسوس ہوتی ہے۔ ویسے بھی انسان خطاء کا پتلا ہے۔

"الانسان مرکب من الخطاء والنسیان"

قارئین کرام سے مزید التماس ہے کہ اپنی خصوصی دعاؤں میں مجھے، میرے اہل خانہ، ناشر اور ان کے اہل خانہ کو خصوصیت کے ساتھ یاد فرمائیں۔ خالق دو جہاں سے دل سے دعا کرتا ہوں کہ وہ عاجز کی اس کاوش کو شرف قبولیت عطا فرمائے اور اسے میرے لئے ذخیرۂ آخرت، نجات اخروی، وسیلہ کامرانی و شادمانی اور ذریعہ فلاح دارین بنائے۔ آمین۔

طالب رحمت خداوندی

فضل احمد

شعبہ علوم اسلامی، کلیہ معارف اسلامیہ، جامعہ کراچی

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# پیش لفظ

## جناب مولانا محمود اشرف صاحب مدظلہم

قرآن مجید اللہ تعالیٰ کا کلام ازلی ہے اور احادیث طیبہ رسول اللہ ﷺ کے وہ کلمات مبارکہ ہیں جن میں آپ ﷺ کے قول و فعل کے ذریعہ قرآن مجید کے متن کے تشریح کی گئی ہے۔ جس طرح قرآن مجید رہتی دنیا تک راہِ ہدایت ہے، اسی طرح رسول اللہ ﷺ کی تعلیمات بھی قیامت تک کے لئے مشعل راہ ہیں۔ جو شخص ختم نبوت کے عقیدہ پر ایمان رکھتا ہوگا اور رسول اللہ ﷺ کو خاتم النبیین تسلیم کرتا ہوگا وہ خود بخود اس بات کا قائل ہوگا کہ جب تک خاتم الانبیاء علیہ الصلوٰۃ والسلام کی نبوت باقی ہے اس وقت تک آپ کی تعلیمات بھی باقی رہیں گی۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ قرآن مجید کا صحیح مطلب و مفہوم سمجھنا اور اس پر عمل کرنا احادیث طیبہ کے بغیر ناممکن و محال ہے۔ اس لئے امت محمدیہ نے جس طرح قرآن مجید کے ایک ایک نقطے کی پوری پوری حفاظت کی ہے اسی طرح احادیث کو محفوظ کرنے کے لئے بھی امت نے اپنی طرف سے کوئی کسر اٹھا نہیں رکھی۔ محدثین نے احادیث کو جمع کرنے، صحیح کو ضعیف سے ممتاز کرنے اور ان کے راویوں کی چھان پھٹک کے لئے جو حیرت انگیز اور محیر العقول محنتیں برداشت کی ہیں ان کا اندازہ ہر اس شخص کو ہوسکتا ہے جس نے تاریخ حدیث اور محدثین کی سیر و سوانح کا ذرا بھی خدا خوفی کے ساتھ مطالعہ کیا ہو۔ محدثین کی انہیں عظیم المرتبت خدمات مقبول کا ثمرہ ہے کہ آج احادیث کا مستند ذخیرہ نکھری ہوئی شکل میں ہمارے سامنے موجود ہے۔

وہ احادیث جن میں سے ایک ایک حدیث کے جمع کرنے کے لئے محدثین نے اپنا خون پسینہ ایک کیا تھا، دور دراز کے سفر کئے تھے، بھوک، پیاس اور فقر و فاقہ کی اذیتیں بڑی خندہ پیشانی سے برداشت کی تھیں، وہ سب احادیث آج ہمارے سامنے مدون کتابوں کی شکل میں اس طرح موجود ہیں کہ ان کے حصول کے لئے صفحات پلٹنے کے سوا اور کوئی تکلیف اٹھانی نہیں پڑتی۔ اللہ تعالیٰ ان جلیل القدر محدثین کو ان کی کاوشوں کو اپنی بارگاہ سے جزائے خیر عطا فرمائے۔ آمین۔ اس لئے احادیث کی صحیح قدر و منزلت کا اندازہ یا تو وہ محدثین عظام کر سکتے تھے جنہوں نے اس کی حفاظت کے لئے اپنی جانیں وقف کیں یا پھر وہ فقہاء

کرام جنہوں نے ان احادیث سے مسائل کے استنباط کے لئے اپنی زندگیاں خرچ کیں۔ ہم جیسوں کے لئے تو یہی بڑی دولت ہے کہ دین کے وہ مسائل عقائد اور فقہی مسائل جو مستند علماء کرام رحمہم اللہ نے مرتب اور منقح شکل میں ہمارے سامنے پیش کر دیئے ہیں، ان پر مضبوطی کے ساتھ عمل پیرا ہو جائیں تاکہ آخرت کی نجات کا سامان ہو جائے جو مقصود اصلی ہے۔ مگر اس کے ساتھ ساتھ بہت سے صاحب جذبہ، دیندار حضرات کی خواہش ہوتی ہے کہ احادیث طیبہ کے مطالعہ سے اپنی زندگی منور اور اپنے ایمان و تازگی عطا کریں۔ چونکہ یہ حضرات عربی سے نابلد ہوتے ہیں اس لئے حدیث کی اہم اور معروف کتابوں کے ترجمے شائع کئے جاتے ہیں۔ تاکہ یہ لوگ بھی اس ذخیرہ سے مستفید ہو سکیں۔ اسی سلسلہ کی ایک کڑی صحاح ستہ میں شامل مشہور کتاب "جامع ترمذی" کا یہ ترجمہ بھی ہے۔ جو اس وقت دارالاشاعت کی طرف سے شائع کیا جا رہا ہے۔ ہمارے عزیز مولوی خلیل اشرف عثمانی صاحب کی خواہش پر احقر نے اس ترجمہ کا چند جگہ سے مطالعہ و استفادہ کیا۔ نیز سابقہ ترجمہ سے موازنہ بھی کیا تو اندازہ ہوا کہ محترم و مکرم جناب مولانا افضل احمد صاحب کا کیا ہوا یہ ترجمہ پہلے ترجموں کے مقابلے میں زیادہ سلیس، عام فہم اور آسان ہے۔ اور انہوں نے اہم مقامات پر مفید حواشی کا اضافہ کر کے ایک اچھی خدمت انجام دی ہے۔ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ مصنف، مترجم، ناشر اور ان تمام لوگوں کو جزائے خیر عطا فرمائیں جنہوں نے اس مجموعہ کی ترتیب واشاعت میں کسی بھی طور پر حصہ لیا ہے۔

اس سے قبل کہ آپ حدیث شریف کی اس اہم کتاب کے مطالعہ کا شرف حاصل کریں۔ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ایک اصولی بات ذہن نشین کر لی جائے تاکہ احادیث طیبہ کے مطالعہ سے کسی غلط نتیجہ پر نہ پہنچیں۔ وہ اصولی بات یہ ہے کہ عام قاری کے لئے حدیث کی کسی بھی کتاب میں کوئی حدیث پڑھ کر اس سے کسی فقہی مسئلہ کے بارے میں حتمی رائے قائم کرنا ہرگز صحیح نہیں۔ جس کی بہت ساری وجوہات ہیں۔ اصول حدیث اور اصول فقہ سے قطع نظر وہ عام وجوہات جن کے لئے کسی زیادہ علم و تدبر کی ضرورت نہیں، درج ذیل ہیں:

۱۔ ایک حدیث شریف جو کتاب کے کسی ایک باب میں کسی مناسبت سے ذکر کی گئی ہے اور جس میں ایک واقعہ یا مسئلہ بیان کیا جا رہا ہے اکثر متعدد راویوں سے مروی ہوتی ہے۔ ایک ہی کتاب کی مصنف اس حدیث کی ایک روایت جس میں اختصار ہوتا ہے باب کی مناسبت سے ایک جگہ پر ذکر کرتے ہیں، مگر وہی حدیث دوسرے راویوں کی روایت سے نسبتاً مفصل طریقے سے دوسرے ابواب میں مذکور ہوتی ہے۔ جب تک حدیث کے وہ سب طرق روایات سامنے نہ ہوں آخری فیصلہ ممکن نہیں ہے۔

۲۔ بسا اوقات ایک حدیث، حدیث کی کسی کتاب میں مروی ہوتی ہے۔ مگر اس میں اختصار ہوتا ہے۔ وہی حدیث دوسری مستند کتابوں میں نسبتاً زیادہ تفصیل سے موجود ہوتی ہے۔ جس سے مسئلہ اور واقعہ کی صحیح اور پوری تفصیل سامنے آتی ہے۔ اس کے بغیر حتمی نتیجہ پر پہنچنا درست نہیں۔

۳۔ ہو سکتا ہے کہ جو حدیث آپ پڑھ رہے ہیں وہ سند کے اعتبار سے اتنی قوی نہ ہو اور اس کے مقابلہ میں دوسری احادیث نسبتاً زیادہ قوی سند کے ساتھ مروی ہوں۔

۴۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جو حدیث آپ کے سامنے ہے وہ سند کے اعتبار سے اگرچہ عمدہ درجہ کی ہو مگر کسی آیت یا دوسری حدیث سے منسوخ یا مخصوص ہو چکی ہو۔ جب تک قرآن مجید اور تمام احادیث کا مکمل علم حاصل نہ ہو، ناسخ، منسوخ اور ترجیح کا

اندازہ نہیں ہوسکتا اور اس کے بغیر فیصلہ کرنا جہالت کے سوا کچھ نہیں۔

۵۔ یہ بھی ہوسکتا ہے کہ حدیث شریف کا جو مطلب آپ سمجھ رہے ہیں یا اسے پڑھ کر آپ فوراً ایک نتیجہ پر پہنچ گئے ہیں، وہ اس حدیث کا سرے سے مطلب و مفہوم ہی نہ ہو۔ اس کی مثالیں نہ صرف قرآن مجید اور احادیث طیبہ میں اکثر سامنے آتی رہتی ہیں بلکہ یہ معاملہ ہر ذومعنی اہم تصنیف کی تشریح اور قانون کی تعبیر کے سلسلہ میں آئے دن سامنے آتا رہتا ہے۔

۶۔ کئی مرتبہ حدیث کا ایک خاص شان ورود ہوتا ہے اور اس حدیث پر عمل کرنے میں بھی عامل، ماحول، عوامل اور وقت کی خصوصیت کو دخل ہوتا ہے۔ جس کا فیصلہ فقہاء، مجتہدین اور صوفیائے محققین ہی کر سکتے ہیں۔ محض مطالعہ کے زور پر ہر فیصلہ کرنا اپنے آپ کو رسوائی میں مبتلا کرنا ہے۔

۷۔ آخری بات یہ کہ احادیث طیبہ کے اس عظیم ذخیرہ کی عام فہم مثال ایسی ہے جیسے جان بچانے والی نادر اور قیمتی دواؤں کا عظیم ذخیرہ ہو جو انسانی زندگی کی بقاء اور صحت کا ضامن ہوتا ہے۔ مگر ہر دوا ہر شخص کے لئے ہر موقع پر مفید نہیں ہوتی۔ نہ ان دواؤں سے ہر شخص کو خود اپنا علاج کرنے کی اجازت دی جاسکتی ہے۔ ورنہ ایسی اجازت خود اس کے حق میں مہلک ثابت ہوگی۔ بلکہ اس کے لئے ایسے طبیب حاذق کی ضرورت ہے جس کا علم و تجربہ اور فہم واضح دلائل سے ثابت ہو چکا ہے۔ اسی طرح دین و دنیا کی صلاح و فلاح کے احادیث طیبہ کے اس عظیم اور انمول ذخیرہ سے استنباط کے لئے وسیع علم، عمیق تفقہ، مثالی تقویٰ و طہارت اور خداداد نور بصیرت درکار ہے۔ اس کے بغیر استنباط کی اس وادی میں قدم رکھنا گمراہی کو دعوت دینا ہے۔ اس اصولی بات کو کہ احادیث کے مطالعہ کے دوران اپنی رائے اور فہم کو حرف آخر نہ سمجھا جائے، اگر احادیث کے مطالعہ میں پیش نظر رکھا جائے تو ان شاء اللہ غلط فہمیوں اور الجھنوں سے نجات رہے گی اور اس کے نتیجہ میں احادیث صحیحہ میں سے ہر حدیث ایمان کی قوت و حلاوت، روح کی پاکیزگی اور عمل میں خیر و برکت کا ذریعہ بنے گی۔ اللہ تعالیٰ ہمیں قرآن وسنت پر ٹھیک ٹھیک عمل کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین۔

محمود اشرف عثمانی

عفا اللہ عنہ

مدرس دارالعلوم کورنگی کراچی نمبر ۱۴

ربیع الاول ۱۴۱۲ھ

# امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ

امام ترمذیؒ کا پورا نام محمد بن عیسیٰ بن سورۃ بن موسیٰ ہے۔ کنیت ابو عیسیٰ اور وطن کی نسبت "بوغی" اور "ترمذی" ہے۔ علامہ سمعانی فرماتے ہیں کہ آپ کے آباء واجداد شہر "مرو" کے باشندے تھے۔ پھر خراسان کے شہر "ترمذ" میں منتقل ہو گئے۔ یہ دریائے جیحون کے کنارے ایک مشہور شہر تھا۔ اس شہر سے بڑے بڑے علماء و محدثین پیدا ہوئے۔ اس لئے اس کو "مدینۃ الرجال" کہا جاتا ہے۔ اس شہر سے چند فرسخ کے فاصلہ پر "بوغ" نامی قصبہ آباد تھا۔ امام ترمذیؒ اسی قصبہ میں پیدا ہوئے۔ اس لئے ان کو "بوغی" بھی کہتے ہیں اور "ترمذی" بھی۔ لیکن چونکہ بوغ ترمذ کے مضافات میں واقع تھا اس لئے ترمذی کی نسبت زیادہ مشہور ہوئی۔

لفظ "ترمذ" کے ضبط میں کئی اقوال ہیں۔

۱۔ ضم الاول والثالث یعنی تُرمُذ۔

۲۔ فتح الاول وکسر الثالث یعنی تَرمِذ۔

۳۔ فتحہما یعنی تَرمَذ۔

۴۔ کسرہما یعنی تِرمِذ اور یہ آخری قول زیادہ معروف ومقبول ہے۔

امام ترمذیؒ کا سن پیدائش ۲۰۹ ہجری اور بعض حضرات نے فرمایا کہ ۲۰۰ھ ہے۔ لیکن پہلا قول زیادہ راجح ہے۔ آپ کی وفات بالاتفاق ۲۷۹ ہجری میں ہوئی۔ حضرت شاہ صاحبؒ نے ایک مصرعہ میں ان کی تاریخ وفات جمع کی ہے:

عطر شذاہ و عمرہ فی عین (ع)

۲۷۹ ۷۰

اس میں عطر کے اعداد دو سو اناسی ہوتے ہیں، جو ان کی تاریخ وفات ہے اور ع کا عدد ستر ہے، جو ان کی کل مدت عمر ہے۔

امام ترمذیؒ نے پہلے اپنے وطن میں رہ کر علم حاصل کیا اس کے بعد طلب علم کے لئے حجاز، مصر، شام، کوفہ، خراسان اور بغداد وغیرہ کے سفر بھی کئے اور اپنے وقت کے بڑے بڑے شیوخ حدیث سے علم حاصل کیا، جن میں امام بخاری،

امام مسلم، امام ابوداؤد، ذہلی، احمد بن منیع، محمد بن المثنیٰ، محمد بن بشار، ہناد بن السری، قتیبہ بن سعید، محمود بن غیلان، اسحٰق بن موسیٰ الانصاری جیسے جلیل القدر محدثین شامل ہیں اور ان کے علاوہ بھی سینکڑوں محدثین سے امام ترمذیؒ نے علم حاصل کیا۔

تمام اساتذہ امام ترمذیؒ کی بڑی قدر کیا کرتے تھے۔ امام بخاریؒ کو تو آپ سے بہت ہی تعلق تھا۔ بعض روایات میں ہے کہ ایک موقع پر امام بخاریؒ نے امام ترمذیؒ سے فرمایا "ما انتفعت بک اکثر مما انتفعت بی"..... حضرت شاہ صاحب نے اس کی تشریح کرتے ہوئے فرمایا کہ اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ اگر شاگرد ذہین و ذکی مستعد ہو تو استاذ اسے پڑھانے میں زیادہ محنت کرتا ہے۔ جس سے خود استاذ کو فوائد پہنچتے ہیں۔

اس کے علاوہ امام ترمذیؒ کو یہ فخر بھی حاصل ہے کہ وہ بعض احادیث میں اپنے استاذ امام بخاریؒ کے بھی استاذ ہیں۔ یعنی چند حدیثیں خود امام بخاریؒ نے ان سے سنی ہیں۔ چنانچہ امام ترمذیؒ نے اپنی جامع میں ایسی دو حدیثوں کے بارے میں تصریح کی ہے کہ یہ امام بخاریؒ نے مجھ سے سنی تھیں۔ ایک حدیث یہ کہ حضور ﷺ نے حضرت علیؓ سے فرمایا "لا یحل (۱) لاحد ان یجنب فی ھذا المسجد غیری وغیرک" امام ترمذیؒ نے اس حدیث کو نقل کرنے کے بعد فرمایا "وقد سمع محمد بن اسمٰعیل منی ھذا الحدیث واستغربہ"۔ اسی طرح کتاب التفسیر میں سورۂ حشر کی تفسیر کے تحت ایک حدیث آئی ہے۔ وہاں بھی امام ترمذیؒ نے اسی قسم کی تصریح فرمائی ہے۔

امام ترمذیؒ غیر معمولی حافظہ کے مالک تھے، اور اس سلسلہ میں آپ کے کئی واقعات مشہور ہیں۔ چنانچہ حضرت شاہ عبدالعزیز صاحب محدث دہلویؒ نے "بستان المحدثین" میں ان کا یہ واقعہ نقل کیا ہے کہ امام ترمذیؒ کو کسی شیخ سے احادیث کے دو جزء اجازۃً پہنچے تھے۔ ایک مرتبہ وہ سفر میں تھے کہ راستہ میں کسی منزل پر ان شیخ سے ملاقات ہوئی۔ امام ترمذیؒ نے چاہا کہ جو جزء ان کے پاس اجازۃً پہنچے ہیں، ان کو قراءت شیخ سے حاصل کریں۔ چنانچہ شیخ سے ان اجزاء کی قراءت کی درخواست کی۔ شیخ نے درخواست منظور فرمائی اور کہا وہ اجزاء لے آؤ۔ امام ترمذیؒ نے جب ان اجزاء کو اپنے سامان میں تلاش کیا تو وہ نہ ملے اور پتہ چلا کہ وہ جزء تو گھر پر رہ گئے ہیں اور ان کی جگہ سادے کاغذ رکھے ہوئے ہیں۔ بڑے پریشان ہوئے، بالآخر یہ ترکیب کی کہ وہی سادہ کاغذ لے کر شیخ کی خدمت میں پہنچ گئے۔ شیخ نے احادیث پڑھنا شروع کردیں اور امام ترمذیؒ سادہ کاغذ پر نظر جمائے یہ ظاہر کرتے رہے کہ لکھے ہوئے اجزاء کا شیخ کی قراءت سے موازنہ کر رہے ہیں۔ اچانک شیخ کی نظر سادہ کاغذ پر پڑی تو شیخ نے ناراض ہو کر فرمایا "اما تستحی منی؟" اس موقع پر امام ترمذیؒ نے پورا واقعہ سناتے ہوئے کہا کہ آپ نے جتنی احادیث سنائی ہیں وہ سب کی سب مجھے یاد ہو گئی ہیں۔ شیخ نے سننے کا مطالبہ کیا تو امام ترمذیؒ نے من وعن تمام احادیث سنا دیں۔ شیخ نے فرمایا "لعلک استظھرتھا من قبل" امام ترمذیؒ نے فرمایا کہ آپ مجھے ان کے علاوہ کچھ احادیث سنائیں۔ چنانچہ شیخ نے مزید چالیس احادیث سنائیں اور امام ترمذیؒ نے فوراً من وعن دہرا دیں۔ شیخ یہ دیکھ کر بہت حیران ہوئے اور فرمایا "ما رأیت مثلک"۔

امام ترمذیؒ کا ایک اور واقعہ مشہور ہے جو اب تک کسی کتاب میں نظر سے نہیں گزرا، لیکن اپنے متعدد مشائخ سے سنا ہے۔ اور وہ یہ کہ امام ترمذیؒ نابینا ہونے کے بعد ایک مرتبہ اونٹ پر سوار ہو کر حج کو تشریف لے جا رہے تھے۔ راستہ میں ایک مقام پر

---

(۱) جامع الترمذی ج۲ ابواب المناقب، مناقب علی بن ابی طالبؓ

انہوں نے چلتے چلتے اپنا سر جھکا لیا اور دیگر رفقاء کو بھی ایسا کرنے کی ہدایت دی۔ رفقاء نے حیران ہو کر اس کی وجہ پوچھی تو امام ترمذیؒ نے فرمایا کہ یہاں کوئی درخت نہیں ہے؟ ساتھیوں نے انکار کیا۔ تو امام ترمذیؒ نے گھبرا کر قافلہ کو روکنے کا حکم دیا اور فرمایا کہ اس کی تحقیق کرو، مجھے یاد ہے کہ عرصہ دراز پہلے جب میں یہاں سے گزرا تھا اس جگہ ایک درخت تھا۔ جس کی شاخیں بہت جھکی ہوئی تھیں اور جو مسافروں کے لئے بڑی پریشانی کا باعث تھا اور سر جھکائے بغیر اس کے نیچے سے گزرنا ممکن نہ تھا۔ شاید اب وہ درخت کسی نے کاٹ دیا ہے۔ اگر واقعہ ایسا نہیں ہے اور یہ ثابت ہو جاتا ہے کہ یہاں درخت نہیں تھا اس کا مطلب یہ ہے کہ میرا حافظہ کمزور ہو چکا ہے۔ لہٰذا میں روایت حدیث کو ترک کر دوں گا۔ لوگوں نے اتر کر آس پاس کے لوگوں سے تحقیق کی تو لوگوں نے بتایا کہ واقعۃً یہاں ایک درخت تھا، چونکہ وہ مسافروں کی پریشانی کا باعث تھا اس لئے اب اسے کٹوا دیا گیا ہے۔

حضرت گنگوہیؒ نے فرمایا کہ امام ترمذیؒ "اکمہ" یعنی مادرزاد نابینا تھے۔ لیکن حضرت شاہ صاحب وغیرہ نے فرمایا کہ یہ قول درست نہیں، بلکہ وہ شروع میں نابینا نہ تھے، جیسا کہ ان کے بعض واقعات سے معلوم ہوتا ہے۔ ہاں آخری عمر میں خشیت الٰہی کے غلبہ کی وجہ سے بہت روتے تھے، جس کی وجہ سے بینائی جاتی رہی۔

امام ترمذیؒ کی کنیت "ابوعیسیٰ" ہے اور وہ اسی کنیت سے "جامع ترمذی" میں اپنے اقوال ذکر کرتے ہیں، لیکن اس میں کلام ہوا ہے کہ یہ کنیت رکھنا کہاں تک جائز ہے۔ مصنف ابن ابی شیبہ میں ایک روایت ہے، جس میں آنحضرت ﷺ سے منقول ہے کہ آپ نے ابوعیسیٰ کنیت رکھنے سے منع فرمایا، جس کی وجہ آپ ﷺ نے یہ بیان فرمائی کہ عیسیٰ علیہ السلام کا کوئی باپ نہیں تھا اور اس کنیت سے فساد عقیدہ کا شبہ ہوتا ہے۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ امام ترمذیؒ نے یہ کنیت کیوں اختیار کی؟ اس کے مختلف جوابات دیئے گئے ہیں۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ امام ترمذیؒ کو ممانعت والی حدیث پہنچی نہیں ہوگی۔ لیکن یہ بات بہت مستبعد ہے کہ امام ترمذیؒ جیسے حافظ حدیث سے ایسی معروف حدیث پوشیدہ رہ گئی ہو۔ اس لئے بعض حضرات نے فرمایا کہ یہ ممانعت خلاف اولیٰ پر محمول ہے نہ کہ تحریم پر۔ لیکن اس پر بھی شبہ ہوتا ہے کہ اہل تقویٰ کے نزدیک ناجائز اور خلاف اولیٰ دونوں قسم کے افعال متروک ہونے میں برابر ہوتے ہیں اور امام ترمذیؒ ورع و تقویٰ کے جس مقام پر تھے اس سے یہ بعید ہے کہ انہوں نے بلاوجہ اس خلاف اولیٰ کا ارتکاب کیا ہو۔ بعض لوگوں نے یہ بھی جواب دیا ہے کہ نہی تنزیہی ہے، اس لئے امام ترمذیؒ نے اس میں کوئی حرج نہیں سمجھا۔ لیکن یہ بات بھی امام ترمذیؒ کے ورع و تقویٰ سے بعید ہے۔ اس لئے سب سے بہتر جواب یہ ہے کہ اس مسئلہ پر امام ابوداؤدؒ نے اپنی سنن میں ایک مستقل باب قائم کیا ہے اور اس میں حضرت مغیرہ بن شعبہؓ کی روایت ذکر کی ہے کہ انہوں نے اپنی کنیت ابوعیسیٰ رکھی تھی۔ حضرت عمرؓ نے اس پر اعتراض کیا تو حضرت مغیرہؓ نے فرمایا کہ میں نے یہ کنیت حضور علیہ السلام کی حیات طیبہ میں اختیار کی تھی۔ آپ ﷺ کو اس کا علم تھا لیکن آپ ﷺ نے اس پر کوئی نکیر نہیں فرمائی۔

اس حدیث کی بناء پر امام ترمذیؒ کا مسلک یہ ہوگا کہ یہ کنیت رکھنا ابتدائے اسلام میں فساد عقیدہ سے بچنے کے لئے ممنوع تھا، گویا کہ مصنف ابن ابی شیبہ کی ممانعت والی حدیث اسلام کے ابتدائی دور پر محمول ہے۔ پھر اسلامی عقائد کے راسخ ہو جانے کے بعد یہ ممانعت بھی ختم ہوگئی۔ چنانچہ جواز کا حکم حضرت مغیرہؓ کی حدیث سے معلوم ہوا۔

امام ترمذیؒ کے بارے میں ان کے معاصرین اور بعد کے علماء نے زبردست توصیفی کلمات ارشاد فرمائے ہیں، جو

صاحب "تحفۃ الاحوذی" نے اپنی کتاب کے مقدمہ میں ذکر کئے ہیں۔

امام ترمذیؒ کی تین کتب آج تک ان کی یادگار چلی آرہی ہیں۔ ایک "جامع ترمذی" دوسری کتاب کتاب "الشمائل" اور تیسری کتاب "العلل"۔ اس کے علاوہ ابن ندیم نے "فہرست" میں نقل کیا ہے کہ انہوں نے ایک کتاب "التاریخ" بھی لکھی تھی اور حافظ ابن کثیرؒ نے "البدایہ والنہایہ" میں امام ترمذیؒ کے ترجمہ کے تحت ان کی ایک تفسیر کا بھی ذکر کیا ہے۔ لیکن ان کی یہ تفسیر اور تاریخ اب نایاب ہیں۔

یہاں یہ بھی واضح رہنا چاہئے کہ "ترمذی" کے نام سے تین بزرگ معروف ہیں۔ ایک ابوعیسیٰ محمد بن عیسیٰ الترمذی صاحب الجامع جن کا تذکرہ اوپر کیا گیا۔ دوسرے ابوالحسین محمد بن الحسین الترمذی، یہ بھی جلیل القدر محدثین میں سے ہیں ور بخاری میں ان کی ایک روایت موجود ہے۔ تیسرے امام حکیم ترمذی جو صوفی اور مؤذن تھے۔ اور جن کی کتاب "نوادر الاصول" کا تذکرہ پیچھے گذرا کہ وہ زیادہ تر احادیث ضعیفہ پر مشتمل ہے۔ واللہ اعلم۔

## جامع ترمذی اور اس کی خصوصیات

امام ترمذیؒ کی جامع ترمذی معروف اور غیر مختلف فیہ کتاب ہے۔ اسے پوری امت نے باتفاق صحاح ستہ میں شامل کیا ہے۔ حافظ شمس الدین ذہبی نے لکھا ہے کہ امام ترمذیؒ نے "جامع ترمذی" تالیف کرنے کے بعد اسے خراسان، حجاز، مصر اور عراق کے علماء کے پاس پیش کیا، جب ان تمام علماء نے اسے پسند کیا اور اس کی تحسین کی، تب ان کی عمومی اشاعت فرمائی اور خود امام ترمذیؒ کا قول ہے:

"من كان عنده هذا الكتاب الجامع فكأن عنده نبيا يتكلم"

اس کتاب میں بعض ایسی خصوصیات پائی جاتی ہیں جو کسی اور کتاب کو حاصل نہیں۔

۱۔ یہ کتاب بیک وقت جامع بھی ہے اور سنن بھی، اس لئے کہ اسے فقہی ترتیب پر مرتب کیا گیا ہے۔

۲۔ اس کتاب میں احادیث کا تکرار نہیں۔

۳۔ اس میں امام ترمذیؒ نے تمام فقہاء کے بنیادی مستدلات کو جمع کیا ہے اور ہر ایک کے لئے جدا باب قائم کیا ہے۔

۴۔ ہر باب میں امام ترمذیؒ نے فقہاء کے مذاہب بالالتزام بیان کئے ہیں، جن کی وجہ سے یہ کتاب حدیث کے ساتھ فقہ کا بھی قابل قدر ذخیرہ بن گئی ہے۔

۵۔ امام ترمذیؒ ہر حدیث کے بارے میں اس کا درجہ استناد بھی بتاتے ہیں اور سند کی کمزوریوں کی تفصیل کے ساتھ نشاندہی کرتے ہیں۔

۶۔ ہر باب میں امام ترمذیؒ ایک یا دو تین احادیث بیان کرتے ہیں اور ان احادیث کا انتخاب کرتے ہیں جو عموماً دوسرے ائمہ نے نہیں نکالیں، لیکن ساتھ ہی "وفي الباب عن فلان وفلان" کہہ کر ان احادیث کی طرف اشارہ کر دیتے ہیں جو اس باب میں آسکتی ہیں۔ چنانچہ بہت سے علماء نے صرف امام ترمذیؒ کی "وفی الباب" کی تخریج پر مستقل کتابیں لکھی ہیں۔

۷۔ اگر حدیث طویل ہو تو امام ترمذیؒ عموماً اس میں سے صرف وہ حصہ ذکر کرتے ہیں جو باب سے متعلق ہو، اسی لئے ترمذی کی احادیث مختصر اور چھوٹی ہیں اور انہیں یاد رکھنا آسان ہے۔

۸۔ اگر کسی حدیث کی سند میں کوئی علت یا اضطراب ہو تو امام ترمذیؒ اس کی مفصل تشریح فرماتے ہیں۔

۹۔ امام ترمذیؒ کا معمول ہے کہ وہ مشتبہ راویوں کا تعارف بھی کراتے ہیں، بالخصوص جو راوی نام سے مشہور ہیں، ان کی کنیت اور جو کنیت سے مشہور ہیں ان کا نام بیان فرماتے ہیں تاکہ اشتباہ باقی نہ رہے اور بعض اوقات اس پر بھی بحث کرتے ہیں کہ راوی کا مروی عنہ سے سماع ثابت ہے یا نہیں۔

۱۰۔ جامع ترمذی کی ترتیب بہت آسان ہے اور اس کے تراجم ابواب نہایت سہل ہیں اور اس سے حدیث کا تلاش کرنا بہت آسان ہے۔

۱۱۔ اس کتاب کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ اس کی تمام احادیث کسی نہ کسی فقیہ کے ہاں معمول بہ ہیں۔ صرف دو حدیثوں کے بارے میں امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ وہ کسی کے نزدیک بھی معمول بہ نہیں۔ ایک بغیر عذر کے جمع بین الصلوٰتین (۱) کے سلسلہ میں اور دوسری شارب خمر (۲) کے قتل کے سلسلہ میں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ حنفیہ کے ہاں یہ دونوں حدیثیں بھی معمول بہ ہیں۔ کیونکہ احناف پہلی حدیث کو جمع صوری پر اور دوسری حدیث کو سیاست پر محمول کرتے ہیں۔

۱۲۔ اگرچہ عام طور سے جامع ترمذی کو صحت کے اعتبار سے نسائی اور ابوداؤد کے بعد سمجھا جاتا ہے، لیکن حاجی خلیفہؒ نے ''کشف الظنون'' میں اس کو صحاح ستہ میں صحیحین کے بعد سب سے اعلیٰ مقام دیا ہے۔ نیز حافظ ابن حجرؒ نے ''تقریب التہذیب'' میں صحاح ستہ کے جو رموز مقرر کئے ہیں ان میں ابوداؤد اور نسائی کے درمیان رکھا ہے۔ حافظ ذہبیؒ نے لکھا ہے کہ جامع ترمذی کو صحیحین کے بعد سب سے اعلیٰ مقام ملنا چاہئے تھا۔ لیکن اس کا رتبہ اس لئے گھٹ گیا کہ اس میں مصلوب اور کلبی جیسے راویوں کی روایات آ گئیں، لیکن اگر امام ترمذیؒ کے طرز عمل کو دیکھا جائے تو صاحب ''کشف الظنون'' ہی کی رائے زیادہ راجح معلوم ہوتی ہے۔ وجہ یہ ہے کہ جامع ترمذی میں ضعیف راویوں کی روایات بھی اگرچہ آئی ہیں، لیکن ایسے مقامات پر امام ترمذیؒ نے ان روایات کے ضعف پر تنبیہ بھی فرما دی ہے۔ اس لئے ترمذی میں آنے والی روایات ضعیفہ بے خطر طریقہ پر آئی ہیں، اس لئے یہ ایک بے خطر کتاب ہے، چنانچہ ابوبکر حازمیؒ نے ''شروط الائمۃ الخمسۃ'' میں لکھا ہے کہ ترمذی کی شرط امام ابوداؤد کے مقابلہ میں ابلغ ہے، کیونکہ وہ حدیث کے ضعف پر تنبیہ کر دیتے ہیں۔ "فیصیر الحدیث عنده من باب الشواهد والمتابعات" اور ابوداؤد وغیرہ میں اس درجہ کا التزام نہیں۔ (۳)

---

(۱) ترمذی ص ۲۷ ج ا باب ما جاء فی الجمع بین الصلوٰتین ۱۲۔ (۲) ترمذی ص ۲۰۹ ج ا، ابواب الحدود باب ماجاء من شرب الخمر فاجلدوه فان عاد فی الرابعة فاقتلوه ۱۲۔ (۳) وقال العلامة الكوثری فی تعليقه على شروط الحازمی "قد اعترض على الترمذی بانه فی غالب الابواب يبدأ بالاحاديث الغريبة الاسناد غالباً وليس ذٰلک بعيب فانه رحمه الله يبين مافيها من العلل ولهذا تجد النسائی اذا استوعب طرق الحديث بدأ بما هو غلط ثم يذكر بعد ذٰلک الصواب المخالف له واما ابوداؤد فكانت عنايته بالمتون اكثر ولهٰذا يذكر الطرق واختلاف الفاظها والزيادات المذكورة فی بعضها دون بعض فكانت عنايته بفقه الحديث اكثر فلهٰذا يبدأ بالصحيح من الاسانيد وربما يذكر الاسناد المعلل بالكلية (تعليق شروط الائمة الخمسة ص ۴۳) ۱۲۔

۱۳۔ صحاح ستہ کی تدریس میں اس کتاب کو اس لحاظ سے سب سے زیادہ نمایاں مقام حاصل ہے کہ اکابر علماء خاص طور سے علماء دیوبند فقہ اور حدیث کے جملہ تفصیلی مباحث سب سے زیادہ اس کتاب میں بیان کرتے ہیں، یہ کتاب صحیح بخاری کے ہمسر اور بعض شیوخ حدیث کے طریقہ تدریس میں اس سے بھی زیادہ اہمیت کی حامل رہتی ہے۔ بلاشبہ ان خصوصیات میں مرجبہ کتب حدیث میں کوئی کتاب جامع ترمذی کے برابر نہیں۔

## امام ترمذی کی تصحیح وتحسین:

بعض حضرات نے امام ترمذی کو تصحیح وتحسین کے معاملہ میں حاکم کی طرح متساہل قرار دیا ہے اور کہا ہے کہ اس درجہ سے ان کی تصحیح اور تحسین کا کوئی اعتبار نہیں۔ اس کی وجہ حافظ ذہبیؒ نے یہ بیان کی ہے کہ امام ترمذیؒ نے ایسی بعض احادیث کو صحیح قرار دیا ہے جن کے راوی ضعیف ہیں اور بعض ایسی روایتوں کو حسن قرار دیا ہے جن کے راوی مجہول ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ایسے مقامات بہت کم ہیں۔ احقر نے جستجو کی تو پوری جامع میں بمشکل دس یا بارہ مقامات ایسے ہیں جہاں امام ترمذیؒ نے حدیث کو صحیح قرار دیا ہے۔ جبکہ دوسرے حضرات کے نزدیک وہ ضعیف ہیں، جہاں تک مجاہیل کی روایات کو حسن قرار دینے کا تعلق ہے تو ممکن ہے کہ وہ امام ترمذیؒ کے نزدیک مجہول نہ ہوں، اور انہیں ان راویوں کے بارے میں تحقیق ہوگئی ہو۔ نیز امام ترمذیؒ کی یہ عادت ہے کہ وہ ایسی حدیث کو جس میں کوئی راوی ضعیف ہو یا اس حدیث میں انقطاع پایا جارہا ہو اسے تعدد طرق کی بناء پر حسن قرار دیتے ہیں اور علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ تعدد طرق کی بناء پر حدیث ضعیف حسن لغیرہ بن جاتی ہے۔ لہٰذا امام ترمذیؒ کی تحسین کے قابل اعتراض مقامات معدودے چند ہیں۔ ان کی بناء پر امام ترمذیؒ کو علی الاطلاق متساہل قرار دینا اور حاکم کی صف میں لا کھڑا کرنا انصاف سے بعید ہے۔ بالخصوص جبکہ ان مقامات پر بھی تاویل ممکن ہے اور جبکہ یہ بات طے ہوچکی ہے کہ تصحیح یا تضعیف ایک امر اجتہادی ہے، جس میں محدثین کی آراء مختلف ہوسکتی ہیں۔ ہاں یہ درست ہے کہ اگر کسی حدیث کی تصحیح کے بارے میں امام ترمذیؒ منفرد ہوں اور دوسرے تمام ائمہ سے ان کی تضعیف منقول ہو تو اس صورت میں جمہور کے قول کا اعتبار کرنا چاہئے۔

## جامع ترمذی اور موضوع احادیث:

اس میں کلام ہوا ہے کہ جامع ترمذی میں کوئی حدیث موضوع بھی ہے یا نہیں؟ علامہ ابن الجوزیؒ نے "موضوعات کبریٰ" میں ترمذی کی تیئیس (۲۳) احادیث کو موضوع بتلایا ہے۔ لیکن پیچھے معلوم ہوچکا ہے کہ ابن الجوزیؒ اس معاملہ میں ضرورت سے زیادہ متشدد ہیں اور انہوں نے صحیح مسلم اور صحیح بخاری بروایت حماد شاکر کی ایک ایک حدیث کو بھی موضوع کہہ دیا ہے۔ لہٰذا تحقیقی بات یہ ہے کہ جامع ترمذی کی کوئی حدیث موضوع نہیں ہے۔

علامہ جلال الدین سیوطیؒ نے "القول الحسن فی الذب عن السنن" میں ان تمام روایات کی تحقیق کی ہے جو صحاح ستہ میں موجود ہیں اور ابن الجوزیؒ نے انہیں موضوع قرار دیا ہے۔ اس کتاب میں انہوں نے ترمذی کی ان تیئیس (۲۳) احادیث پر بھی کلام کیا ہے اور ثابت کیا ہے کہ ان میں سے کسی کو بھی موضوع قرار دینا درست نہیں۔ (ملخص من مقدمہ تحفۃ الاحوذی، ص ۱۸۰ و ۱۸۱)

# جامع ترمذی کی شروح:

جامع ترمذی کو اللہ تعالیٰ نے غیر معمولی مقبولیت بخشی، چنانچہ اس کی متعدد تجریدات، مستخرجات، اور حواشی لکھے گئے، جن میں سے چند کا مختصر تعارف درج ذیل ہے:

۱۔ ''عارضۃ الاحوذی بشرح جامع الترمذی'' یہ قاضی ابوبکر ابن العربی کی تصنیف ہے، جو مالکیہ کے جلیل القدر فقہاء محدثین میں سے ہیں اور جو ''احکام القرآن'' اور ''العواصم من القواصم'' وغیرہ کے مصنف ہیں۔ یہ شرح متقدمین کے طریقہ پر مختصر ہے، لیکن بہت سے علمی فوائد پر مشتمل ہے، بعد کی شروح ترمذی کے لئے مآخذ کی حیثیت رکھتی ہے۔ حافظ ابن حجرؒ وغیرہ بھی اس کا بکثرت حوالہ دیتے ہیں۔

۲۔ ''شرح ابن سید الناس'' علامہ ابن سید الناس آٹھویں نویں صدی ہجری کے مصنف ہیں، جن کی کتاب ''عیون الاثر'' سیرت طیبہ کے موضوع پر مآخذ کی حیثیت رکھتی ہے۔ ان کے بارے میں قاضی شوکانیؒ نے ''البدر الطالع فی اعیان القرن التاسع'' میں اور حافظ ابن حجرؒ نے ''الدرر الکامنۃ فی رجال المئۃ الثامنۃ'' میں نیز حاجی خلیفہؒ نے ''کشف الظنون'' میں نقل کیا ہے کہ انہوں نے ترمذی کی ایک مفصل شرح لکھنی شروع کی تھی۔ لیکن ابھی تقریباً دس جلدیں لکھ پائے تھے اور ایک ثلث کتاب باقی تھی کہ وفات ہوگئی۔ حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ اگر یہ اپنی شرح کو علوم حدیث تک محدود رکھتے تو یہ مکمل ہو جاتی، لیکن اس میں انہوں نے بہت سے علوم وفنون کو جمع کرنا شروع کیا۔ اس لئے عمر ساتھ نہ دے سکی، پھر بعد میں حافظ زین الدین عراقیؒ نے جو حافظ ابن حجرؒ کے استاذ ہیں، اس شرح کو مکمل کرنا شروع کیا، لیکن علامہ سیوطیؒ کے قول کے مطابق وہ بھی تکمیل نہ کر سکے۔ لہٰذا یہ مفصل شرح کبھی طبع اور شائع نہ ہوسکی۔

۳۔ ''شرح ابن الملقن'' یہ علامہ سراج الدین ابن الملقن کی تصنیف ہے، جو علماء شافعیہ میں سے ہیں اور ساتویں صدی کے بزرگ ہیں۔ اس شرح کا تذکرہ بھی قاضی شوکانیؒ نے ''البدر الطالع فی اعیان القرن السابع'' میں کیا ہے۔ اس شرح کا اصل نام ''نفح الشذی علی جامع الترمذی'' ہے اور اس میں صرف ان احادیث کی شرح کی گئی ہے جو ترمذی میں صحیحین اور ابوداؤد سے زائد ہیں۔

۴۔ ''شرح الحافظ ابن حجر'' حافظ ابن حجرؒ نے بھی ترمذی کی ایک شرح لکھی تھی۔ چنانچہ ''فتح الباری'' میں حضرت مغیرہ بن شعبہؓ کی معروف حدیث ''اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سباطۃ قوم'' الخ کی شرح کرتے ہوئے ذکر کیا ہے کہ میں نے جامع ترمذی پر ایک شرح لکھی ہے۔ جس میں ثابت کیا ہے کہ بول قائماً کے بارے میں کوئی حدیث صحیح نہیں، لیکن حافظ ابن حجرؒ کی یہ شرح نایاب ہے۔

۵۔ ''شرح البلقینی'' جس کا نام ''العرف الشذی علی جامع الترمذی'' ہے۔ یہ علامہ عمر بن رسلان البلقینیؒ کی تصنیف ہے جو مشہور فقہاء شافعیہ میں سے ہیں اور حافظ ابن حجرؒ کے استاذ ہیں۔

۶۔ ''شرح الحافظ ابن رجب البغدادی الحنبلی'' یہ مشہور حنبلی محدث اور فقیہ ہیں اور ''طبقات الحنابلہ'' کے مصنف ہیں۔

۷۔ ''قوت المغتذی'' یہ علامہ جلال الدین سیوطیؒ کی نہایت مختصر شرح ہے اور ہندوستان کے متعدد نسخ ترمذی کے حاشیہ پر چھپی ہوئی ہے۔

۸۔ ''شرح العلامۃ طاہر پٹنی الگجراتی'' انہوں نے ''مجمع بحار الانوار'' (۱) میں حدیث "اللّٰھم انی اعوذ بک من الخبث والخبائث'' کی شرح کے تحت تذکرہ کیا ہے کہ میں نے ترمذی کا ایک حاشیہ لکھا ہے۔

۹۔ ''شرح السندھی'' ۔ یہ علامہ ابوطیب سندھیؒ کی تصنیف ہے اور مصر سے شائع ہو چکی ہے۔

۱۰۔ ''شرح العلامۃ سراج الدین السرھندی'' ان کی شرح بھی مصر ہی سے شائع ہو چکی ہے۔

۱۱۔ ''تحفۃ الاحوذی'' ۔ یہ قاری عبدالرحمن مبارک پوری کی تصنیف ہے جو اہل حدیث کے بلند پایہ عالم ہیں۔ انہوں نے ایک ضخیم جلد میں اس شرح کا مقدمہ بھی لکھا ہے، جو علم حدیث سے متعلقہ عمدہ مباحث پر مشتمل ہے۔ اس شرح میں انہوں نے حنفیہ کی خوب تردید کی ہے اور بسا اوقات حدود انصاف سے تجاوز کیا ہے۔ ان کا ماخذ زیادہ تر شوکانی کی ''نیل الاوطار'' ہے۔ اگر اس شرح میں سے حنفیہ کے خلاف تعصب کو نکال دیا جائے تو حلِ کتاب کے نقطہ نظر سے یہ بہت اچھی شرح ہے۔

۱۲۔ ''الکوکب الدری علیٰ جامع الترمذی'' یہ حضرت مولانا رشید احمد صاحب گنگوہیؒ کی تقریر ترمذی ہے، جسے ان کے شاگرد رشید حضرت مولانا محمد یحییٰ صاحب کاندھلویؒ نے ضبط کیا ہے اور ان کے صاحبزادے شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا صاحب مدظلہم نے اس پر مفید حواشی لکھے ہیں۔ بلاشبہ حلِ ترمذی کے نقطہ نظر سے یہ کتاب دریا بکوزہ کا مصداق ہے، اس میں مختصر جامع اور تشفی بخش تشریحات بھی ہیں اور علم و معرفت، تحقیق و تدقیق کے خزانے بھی، یہ ترمذی کی انتہائی بہترین اور مختصر شرح ہے، اس کا صحیح اندازہ جب ہوتا ہے جب انسان مطولات کے مطالعہ کے بعد اس کا مطالعہ کرے۔ خاص طور سے حضرت مولانا محمد زکریا صاحب مدظلہم کے حواشی نے اس کے منافع کو دوچند کردیا ہے۔

۱۳۔ ''الورد الشذی'' یہ حضرت شیخ الہند مولانا محمود الحسن صاحبؒ کی تقریر ترمذی ہے۔ لیکن بغایت مختصر ہے۔

۱۴۔ ''اللباب فی شرح قول الترمذی وفی الباب'' یہ حافظ ابن حجرؒ کی تالیف ہے اور اس میں انہوں نے ان احادیث کی تخریج کی ہے جن کی طرف امام ترمذیؒ ...... ''وفی الباب'' کہہ کر اشارہ فرماتے ہیں۔

۱۵۔ ''العرف الشذی تقریر جامع الترمذی'' ۔ یہ حضرت علامہ انور شاہ کشمیریؒ کی تقریر ترمذی ہے۔ جسے مولانا چراغ محمد صاحبؒ نے درس میں ضبط کیا ہے۔ اگرچہ یہ خاصی جامع تقریر ہے، لیکن اس میں ضبط کی غلطیاں رہ گئی ہیں۔ کیونکہ حضرت شاہ صاحبؒ اس پر نظر نہ فرما سکے۔ اسی لئے اس میں حضرت شاہ صاحبؒ کے علوم کا احاطہ نہیں ہو سکا۔

۱۶۔ ''معارف السنن'' ۔ یہ حضرت کشمیریؒ کے شاگرد خاص مولانا محمد یوسف بنوری صاحبؒ کی تالیف ہے۔ اصل میں انہوں نے ''العرف الشذی'' کو درست کرنے اور اس کا تدارک کرنے کے لئے یہ کتاب لکھنی شروع کی تھی۔ لیکن رفتہ رفتہ اس نے ایک مستقل تصنیف اور شرح کی حیثیت اختیار کرلی۔ اس میں انہوں نے حضرت شاہ صاحبؒ کی تقریر کو بنیاد بنایا ہے، لیکن اس کے ساتھ اپنی تحقیق اور مطالعہ سے بے شمار مباحث کا اضافہ کیا ہے۔ ان کی عبارت انتہائی شگفتہ اور کلام بڑی حد تک منضبط ہے، جو

(۱) جلد ۲ (طبع حیدرآباد دکن) ص ۳ تحت تشریح لفظ ''خبث'' ۱۲

دوسری شروح حدیث میں بہت کمیاب ہے۔ آج کل ترمذی کی جتنی شروح دستیاب ہیں ان میں سب سے زیادہ مفصل اور جامع شرح ہے۔ لیکن یہ چھ جلدوں میں صرف کتاب الحج تک پہنچ سکی ہے، ان شروح کے علاوہ ترمذی پر تجریدیں اور مستخرجات بھی لکھی گئی ہیں۔ جن کی تفصیل مولانا مبارک پوریؒ نے ''مقدمہ تحفۃ الاحوذی'' میں بیان کی ہے۔(۱) واللہ سبحانہ وتعالیٰ اعلم بالصواب۔

## عہدِ حاضر میں اسنادِ حدیث:

جب سے صحاح ستہ اور احادیث کے دوسرے مجموعے مدون ہوکر دنیا میں پھیلے ہیں اور ان کے مصنفین کی طرف نسبت تواتر کی حد تک پہنچ گئی ہے۔ اس وقت سے روایت حدیث کا یہ طریقہ کہ حدیث بیان کرنے والا اپنے آپ سے رسول کریم ﷺ تک تمام واسطوں کو بیان کرے متروک ہو چکا ہے اور اب اس کی زیادہ ضرورت بھی نہیں رہی۔ صرف حدیث کی کتاب کا حوالہ دے دینا کافی ہوجاتا ہے، کیونکہ وہ کتابیں تواتر کے ساتھ ہم تک پہنچی ہیں، لیکن سلسلہ اسناد کو باقی رکھنے اور تبرک کی خاطر اکابر میں یہ معمول چلا آتا ہے کہ وہ ان کتب حدیث کی اسناد بھی محفوظ رکھتے ہیں، یہ طریقہ زیادہ قابل احتیاط بھی ہے اور باعث برکت بھی۔ چنانچہ ہر دور کے مشائخ حدیث ان کتابوں کے مصنفین تک اپنے سلسلہ سند کو محفوظ بھی رکھتے ہیں اور ساتھ ہی اس بات کی بھی کوشش کرتے ہیں کہ ان مصنفین تک واسطوں کی تعداد کم سے کم ہوتا کہ اپنی سند زیادہ سے زیادہ عالی ہو سکے، پھر بڑے مشائخ کے یہاں یہ بھی معلوم رہا ہے کہ وہ مصنفین کتب حدیث تک اپنی اسناد کے متعدد طرق کو ایک رسالہ کی صورت میں مرتب کر دیتے ہیں، جسے اصطلاح میں ''ثبت'' کہا جاتا ہے۔ پھر اختصار کی خاطر شیخ تمیذ کو صرف ثبت کی اجازت دے دے، تو تمام کتب حدیث کی اجازت حاصل ہوجاتی ہے۔ ہمارے زمانہ میں صحاح ستہ کے مؤلفین تک ہماری سندوں کا مدار حضرت شاہ عبدالغنی صاحب مجددیؒ پر ہے، اور انہوں نے مصنفین کتب حدیث تک اپنی اسانید کے تمام طرق ایک رسالہ میں جمع کردیے ہیں جو ''الیانع الجنی'' کے نام سے چھپا ہوا ہے۔ پھر حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے ایک رسالہ میں تمام اکابر دیوبند کی اسانید حضرت شاہ عبدالغنیؒ تک پہنچا کر جمع کردی ہیں۔ جس کا نام ''الازدیاد السنی علی الیانع الجنی'' ہے، جو مکتبہ دارالعلوم کراچی سے چھپ چکا ہے۔

## ہماری اسانید:

احقر کو جامع ترمذی اور دوسری کتب حدیث کی اجازت کئی شیوخ سے حاصل ہے۔ ان طرق کا بالآخر مدار حضرت شاہ محمد اسحٰق رحمۃ اللہ علیہ ہیں۔ حضرت شاہ اسحٰق رحمۃ اللہ علیہ سے آگے کی سند خود کتاب میں موجود ہے، اس لئے صرف حضرت شاہ اسحٰق صاحبؒ تک اپنی سند کے چند طریقے درج ذیل ہیں:۔

۱۔ احقر کا سب سے عالی طریق یہ ہے: اجازنی الشیخ محمد حسن محمد المشاط بالاجازۃ العامۃ

---

(۱) ذکر صاحب کشف الظنون ثلاث مختصرات الجامع الترمذی منها مختصر الجامع نجم الدین محمد بن عقیل الباسی الشافعی المتوفی ۷۲۹ھ و منها مختصر نجم الدین سلیمان بن عبدالقوی الطوفی الحنبلی المتوفی ۷۱۰ھ ومنها منتقۃ حدیث منتقاۃ منه عوالی للحافظ صلاح الدین خلیل بن کیکلدی العلائی، و ذکر السیوطی فی التدریب انه لایختص المستخرج بالصحیحین فقداستخرج محمد بن عبدالملک بن ایمن علی سنن ابی داؤد ابوعلی الطوسی علی الترمذی ۱۲ (مقدمۃ تحفۃ الاحوذی، ص ۱۹۰)

عن السید محمد بن جعفر القطانی عن الاستاذ ابی العباس احمد بن احمد البنانی الفاسی والشیخ ابوجیدۃ ابن المکیر بن المجذوب الفاسی الفهروی والشیخ حبیب الرحمن الکاظمی الھندی نزیل المدینۃ المنورۃ والشیخ عبدالحق بن الشاہ محمد الھندی نزیل مکۃ والشیخ ابی الحسن علی بن ظاھر الوتری کلھم یروون عن الشیخ عبدالغنی المجددی الدھلوی صاحب الیانع الجنی"۔ سند سے ظاہر ہے کہ شیخ محمد حسن المشاط المالکی مدظلہ حضرت شاہ عبدالغنی کے صرف دو واسطوں سے شاگرد ہیں۔ احقر نے باقی کتب حدیث کی اجازت حاصل کرنے کے ساتھ ساتھ ان سے حرم مکہ میں سنن نسائی کا کچھ حصہ درساً پڑھا، شیخ مشاط کی اسانید ان کے مطبوعہ "ثبت" الارشاد الی معرفۃ الثبت میں موجود ہیں۔

۲۔ احقر نے جامع ترمذی درساً حضرت مولانا سلیم اللہ صاحب مدظلہم سے پڑھی، اور انہوں نے حضرت مولانا حسین احمد صاحب مدنیؒ سے اور انہوں نے حضرت شیخ الہندؒ سے اور ان کو عام کتب حدیث کی اجازت حضرت شاہ عبدالغنی مجددی سے براہ راست بھی حاصل ہے اور حضرت مولانا گنگوہیؒ اور حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتویؒ کے واسطے سے بھی، نیز حضرت شیخ الہندؒ کو حضرت مولانا احمد علی سہارنپوریؒ، حضرت مولانا محمد مظہر نانوتویؒ اور حضرت مولانا قاری عبدالرحمن رحمہم اللہ سے بھی اجازت ہے۔ اور یہ تینوں حضرت شاہ محمد اسحٰق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرتے ہیں۔

۳۔ میں نے شمائل ترمذی، موطا امام مالکؒ کا کچھ حصہ قرأۃً اور باقی کتب حدیث اجازۃً اپنے والد ماجد حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ سے حاصل کیں اور انہوں نے حضرت علامہ انور شاہ کشمیریؒ سے جامع ترمذی اور شمائل ترمذی کا درس لیا اور وہ حضرت شیخ الہندؒ کے شاگرد ہیں، نیز حضرت شاہ صاحبؒ کو علامہ حسین الجسر الطرابلسی مصنف "حصون حمیدیہ" سے بھی اجازت حاصل ہے اور امام ابوجعفر الطحاوی تک ان کی سند ان کے "ثبت" میں موجود ہے۔

۴۔ احقر کو تمام کتب کی اجازت عامہ حضرت مولانا محمد ظفر احمد صاحب عثمانیؒ سے براہ راست بھی حاصل ہے، جن کی اسانید ان کے "ثبت" میں موجود ہیں۔

۵۔ احقر کو تمام کتب حدیث کی اجازت عامہ حلب کے علامہ شیخ عبدالفتاح ابوغدہ حلبی سے بھی حاصل ہے۔ وہ شام کے مشہور محدث شیخ الاسلام علامہ محمد زاہد الکوثریؒ کے شاگرد ہیں۔ علامہ کوثریؒ کی اسانید ان کے "ثبت" میں موجود ہیں۔

۶۔ احقر کو تمام کتب حدیث کی اجازت عامہ حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب مدظلہم سے بھی حاصل ہے، جو مولانا خلیل احمد صاحب سہارنپوریؒ کے شاگرد ہیں۔

## حدیث مسلسل بالاولیۃ:

متقدمین کے یہاں یہ معمول تھا اور بلاد عربیہ میں اب تک ہے کہ اساتذۂ حدیث شاگرد کو حدیث کا درس شروع کراتے وقت سب سے پہلے ایک خاص حدیث پڑھاتے ہیں، جس کو "حدیث مسلسل بالاولیۃ" کہا جاتا ہے۔ کیونکہ ہم سے لے کر امام زہری تک ہر شیخ نے یہ حدیث اپنے شاگرد کو سب سے پہلے پڑھائی ہے۔ اگرچہ یہ حدیث متعدد کتب میں موجود ہے اور ان کتب

کی اسناد کے ساتھ اس حدیث کی اسناد بھی وابستہ ہے۔ لیکن تبرکاً اس کو الگ سند متصل سے پڑھا جاتا ہے۔ یہ حدیث میں نے شیخ حسن المشاط مالکی مدظلہم سے حرم مکہ مکرمہ میں اولیت کے التزام کے ساتھ حاصل کی۔ چنانچہ تبرکاً میں بھی اپنے درس کا آغاز اسی حدیث سے کرتا ہوں۔

اس حدیث سے متعلق میری سند یہ ہے:

اخبرنی به الشیخ محمد حسن المشاط مالکی عن الشیخ حمدان وعن الشیخ محمد هاشم وغیر واحد قال هو اول حدیث سمعته منهم عن الشیخ محمد فالح المهنوی وهو اول قال المهنوی، انبأنا به السید محمد علی انبأنابه ابوحفص العطار وهو اول، انا ابوالحسن علی بن عبدالبر الونائی الشافعی وهو اول، انا البرهان ابراهیم بن محمد النمروسی وهو اول، عن الامام عید بن علی النمرسی وهو اول عن الامام عبدالله بن سالم البصری وهو اول عن الشمس البابلی وهو اول عن الشهاب احمدبن محمد الشلوی وهو اول، اناالجمال یوسف بن زکریا وهو اول، انا البرهان ابراهیم القلقشندی وهو اول، اناالعباس احمد بن محمد المقدسی الشهیر بالواسطی وهو اول انا الخطیب صدر الدین محمد بن محمد المیدومی وهو اول، اناالنجیب عبداللطیف بن عبدالمنعم الحرانی وهو اول قال اخبرنا الحافظ ابوالفرج عبدالرحمٰن بن علی الجوزی وهو اول انا ابوسعید اسماعیل بن ابی صالح وهو اول، انا والدی ابو صالح احمد بن عبدالملک المؤذن وهو اول، ثنا محمد بن زیان بن محمش وهو اول، انا ابوحامد احمد بن محمد بن یحییٰ بن بلال البزاز وهو اول عن عبدالرحمٰن بن بشر وهو اول، انا سفیان بن عیینه وهو اول والیه انتهی التسلسل عن عمرو بن دینار بن ابی قاموس مولی عبدالله بن عمرو بن العاص عن عبدالله بن عمرو رضی الله عنهم قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الراحمون یرحمهم الرحمٰن تبارک و تعالیٰ ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء

اسی حدیث پاک پر ہم اس مقدمہ کو ختم کرتے ہیں۔

وآخر دعوانا ان الحمدلله رب العالمین،

ضبطها ورتبها احقر تلامذه الشیخ ادام الله اقباله رشید اشرف عفی عنه، ۷ من شعبان المعظم ۱۳۹۸ھ بیوم الجمعة المبارک۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# فہرست عنوانات ترمذی شریف جلد اوّل

| ابواب ومضامین | صفحہ |
|---|---|

# جامع ترمذی شریف

## جلد اول

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

## اَبْوَابُ الطَّهَارَةِ عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## ابواب طہارت سے متعلق آنحضرت ﷺ سے مروی احادیث

### باب ۱۔ مَاجَاءَ لَا تُقْبَلُ صَلٰوةٌ بِغَيْرِ طُهُوْرٍ

۱۔ حَدَّثَنَا قتيبة بن سعيد انا ابوعوانة عن سماك بن حرب ح قال وناهناد نا وكيع عن اسرائيل عن سماك عن مصعب ابن سعد عن اِبْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُقْبَلُ صَلٰوةٌ بِغَيْرِ طُهُوْرٍ وَّلَا صَدَقَةٌ مِّنْ غُلُوْلٍ وَقَالَ هَنَّادٌ فِيْ حَدِيْثِهٖ اِلَّا بِطُهُوْرٍ

### باب ۱۔ کوئی نماز بغیر طہارت کے قبول نہیں ہوتی۔

۱۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کوئی نماز بغیر طہارت کے اور کوئی صدقہ خیانت کے مال سے قبول نہیں ہوتا۔ نیز ہناد اپنی روایت میں بغیر طہور کی جگہ الا بطہور نقل کرتے ہیں۔

ابوعیسیٰ ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس باب میں اصح اور احسن ہے۔ اس باب میں ابوالملیح بن اسامہ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابوالملیح اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔ ان کے علاوہ ابوہریرہؓ اور انسؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ ابوالملیح اسامہ کا نام عامر ہے۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کا نام زید بن اسامہ بن عمیر الہذلی ہے۔

### باب ۲۔ مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ الطُّهُوْرِ

۲۔ حدثنا اسحٰق بن موسیٰ الانصاری نا معن بن عیسیٰ نا مالك بن انس ح و حدثنا قتيبة عن مالك عن سهيل بن ابي صالح عن ابيه وعن اَبِيْ هُرَيْرَةَ قال قال رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ اَوِ الْمُؤْمِنُ فَغَسَلَ وَجْهَهٗ خَرَجَتْ مِنْ وَّجْهِهٖ كُلُّ خَطِيْئَةٍ نَظَرَ اِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ اَوْ مَعَ اٰخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ اَوْ نَحْوِ هٰذَا وَ اِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَتْ مِنْ يَّدَيْهِ كُلُّ خَطِيْئَةٍ بَطَشَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ اَوْ مَعَ اٰخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ حَتّٰى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِّنَ الذُّنُوْبِ۔

### باب ۲۔ وضو کی فضیلت

۲۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: جب مسلمان یا فرمایا مومن بندہ وضو کرتے ہوئے اپنا چہرہ دھوتا ہے تو اس کے وہ تمام گناہ پانی یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ (یا اس طرح فرمایا) دھل جاتے ہیں جو اس کی آنکھوں سے سرزد ہوئے ہوتے ہیں اور جب دونوں ہاتھ دھوتا ہے تو ان سے سرزد ہونے والی تمام خطائیں پانی یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ نکل جاتی ہیں یہاں تک کہ وہ گناہوں سے پاک صاف ہو کر نکلتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسے مالک بھی سہیل سے، وہ اپنے والد سے اور وہ ابوہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں۔ سہیل کے والد ابوصالح کا نام ذکوان اور کنیت ابوصالح السمان (گھی بیچنے والا) ہے۔ ابوہریرہؓ کے نام میں اختلاف ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ عبد شمس اور بعض جن میں بخاری بھی شامل ہیں، کہتے ہیں کہ ان کا نام عبداللہ بن عمرو ہے اور یہی صحیح ہے۔ اس باب میں عثمانؓ، ثوبانؓ، صنابحیؓ، عمرو بن عبسہؓ، سلمانؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ صنابحی جو کہ حضرت صدیقؓ سے روایت کرتے ہیں انہیں حضور ﷺ

سے سماع نہیں۔ کیوں کہ یہ شرف ملاقات کی غرض سے سفر ہی میں تھے کہ حضور ﷺ کی وفات ہوگئی۔ ان کا نام عبدالرحمٰن بن عسیلہ اور کنیت ابوعبداللہ ہے۔ دوسرے صنابحی صنابح بن الاعسر احمسی ہیں یہ صحابی ہیں ان سے صرف ایک حدیث مروی ہے۔ کہ آپ ﷺ فرماتے تھے کہ میں قیامت کے دن اور امتوں پر تمہاری کثرت کی وجہ سے فخر کرنے والا ہوں لہٰذا میرے بعد آپس میں نہ لڑنا۔

باب ۳۔ مَا جَاءَ مِفْتَاحُ الصَّلٰوةِ الطُّهُوْرُ

باب ۳۔ طہارت نماز کی کنجی ہے۔

۳۔ حدثنا هنا دو قتيبة ومحمود بن غيلان قالوا نا وكيع عن سفيان وثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن نا سفيان عن عبدالله بن محمد بن عقيل بن محمد ابن الحنفية عن عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِفْتَاحُ الصَّلٰوةِ الطُّهُوْرُ وَتَحْرِيْمُهَا التَّكْبِيْرُ وَتَحْلِيْلُهَا التَّسْلِيْمُ۔

۳۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: طہارت نماز کی کنجی ہے اس کی تحریم تکبیر اور تحلیل سلام ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ اس باب کی اصح اور احسن حدیث ہے عبداللہ بن محمد بن عقیل صدوق (سچے) ہیں بعض محدثین نے ان کے حافظے پر اعتراض کیا ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ امام احمد، اسحاق اور حمیدی، عبداللہ بن محمد بن عقیل کو حجت تسلیم کرتے ہیں۔ بخاری کہتے ہیں ان کی حدیث صحت کے قریب ہے۔ اس باب میں جابرؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔

باب ٤۔ مَا يَقُوْلُ اِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ

باب ۴۔ قضائے حاجت کے لئے جاتے ہوئے پڑھنے کی دعا۔

۵۔ حدثنا قتيبة وهناد قالا نا وكيع عن شعبة عن عبدالعزيز بن صهيب عن اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ قَالَ شُعْبَةُ وَقَدْ قَالَ مَرَّةً اُخْرٰى اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبِيْثِ اَوِالْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ۔

۵۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ بیت الخلاء میں داخل ہوتے ہوئے فرماتے: ''اللھم انی اعوذبک'' (اے اللہ میں تیری پناہ میں آتا ہوں) شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک اور مرتبہ فرمایا: اعوذ باللّٰہ من الخبث والخبیث او الخبث والخبائث (میں شر سے اور اہل شر سے اللہ کی پناہ مانگتا ہوں یا فرمایا ناپاک مذکر جنوں اور ناپاک مؤنث جنوں سے۔)

اس باب میں علیؓ، زید بن ارقمؓ، جابرؓ اور ابن مسعودؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انسؓ اس باب میں اصح اور احسن ہے جب کہ زید بن ارقم کی روایت میں اضطراب ہے۔ ہشام دستوائی اور سعید بن ابی عروبہ، قتادہ سے روایت کرتے ہیں۔ پھر سعید، قاسم بن عوف شیبانی سے اور وہ زید بن ارقم سے روایت کرتے ہیں۔ ہشام، قتادہ سے اور وہ بھی زید بن ارقم سے روایت کرتے ہیں۔ شعبہ اور معمر نے لے قتادہ سے اور انہوں نے نضر بن انسؓ سے نقل کیا ہے۔ شعبہؒ کہتے ہیں میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق سوال کیا تو کہنے لگے کہ احتمال ہے کہ قتادہ نے دونوں سے نقل کیا ہو۔

۵۔ حدثنا احمد بن عبدة الضبي نا حماد بن زيد عن عبدالعزيز بن صُهَيْبٍ عن اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ

۵۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ بیت الخلاء جاتے تو فرماتے: اللھم انی اعوذبک من الخبث

النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا دَخَلَ الْخَلاءَ قَالَ اَللّٰهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ۔

والخبائث۔ (اے اللہ میں ناپاکی اور برے کاموں سے تیری پناہ مانگتا ہوں۔

امام ترمذی اس حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں۔

باب ۵۔ مَا يَقُوْلُ اِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلاءِ۔

باب ۵۔ بیت الخلاء سے نکلنے کے بعد کی دعا

۶۔ حدثنا محمد بن حميد بن اسمٰعيل نا مالك بن اسماعيل عن اسرائيل عن يوسف بن ابي بردة عن ابيه عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلاءِ قَالَ غُفْرَانَكَ۔

۶۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء سے نکلتے تو فرماتے "غفرانک" (اے اللہ میں تیری بخشش کا طلبگار ہوں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے اس لیے کہ ہم اسے اسرائیل کی روایت کے علاوہ کسی روایت سے نہیں جانتے اور اسرائیل، یوسف بن ابو بردہ سے روایت کرتے ہیں۔ ابو بردہ بن ابوموسیٰ کا نام عامر بن عبداللہ بن قیس الاشعری ہے۔ اس باب میں حضرت عائشہؓ کی حدیث کے سوا کسی اور حدیث کا مجھے علم نہیں۔

باب ۶۔ فِي النَّهْيِ عَنِ اسْتِقْبَالِ الْقِبْلَةِ بِغَائِطٍ اَوْبَوْلٍ

باب ۶۔ قضائے حاجت کے وقت قبلہ رخ ہونے کی ممانعت

۷۔ حدثنا سعيد بن عبدالرحمٰن المخزومي نا سفيان ابن عيينة عن الزهري عن عطاء بن يزيد الليثي عَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ وَلَا بَوْلٍ وَلَا تَسْتَدْبِرُوْهَا وَلٰكِنْ شَرِّقُوْا اَوْغَرِّبُوْا قَالَ اَبُوْ اَيُّوْبَ فَقَدِمْنَا الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَاحِيْضَ قَدْ بُنِيَتْ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ فَنَنْحَرِفُ عَنْهَا وَنَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ۔

۷۔ حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم قضائے حاجت کے لئے جاؤ تو قبلہ کی طرف رخ نہ کرو اور نہ پشت بلکہ مغرب یا مشرق کی طرف رخ کیا کرو۔ ابو ایوب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ جب ہم شام گئے تو دیکھا کہ بیت الخلاء قبلہ رخ بنے ہوئے تھے لہٰذا ہم رخ پھیر لیتے اور استغفار کرتے۔

اس باب میں عبداللہ بن حارثؓ اور معقل بن ابی ہیثمؓ (جنہیں معقل بن ابی معقل بھی کہتے ہیں) ابوہریرہؓ، ابوامامہؓ اور سہل بن حنیف سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابوایوب اس باب میں احسن واصح ہے۔ ابوایوبؓ کا نام خالد بن زیدؓ اور زہری کا نام محمد بن مسلم بن عبیداللہ بن شہاب الزہری ہے ان کی کنیت ابوبکر ہے۔ ابوولید مکی کا کہنا ہے کہ شافعی نے حضور ﷺ کے اسی قول کے متعلق فرمایا کہ یہ حکم جنگل کا ہے جب کہ اسی مقصد کیلئے بنے ہوئے بیت الخلاء میں قبلہ رو ہونے کی اجازت ہے۔ اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ احمد بن حنبلؒ کے نزدیک قبلے کی طرف پشت کرنا جائز اور رخ کرنا منع ہے خواہ بیت الخلاء ہو یا صحراء۔

توضیح: یہ حکم مدینہ منورہ کا ہے اس لئے کہ وہاں سے قبلہ جنوب کی طرف ہے۔ (مترجم)

باب ۷۔ مَاجَاءَ مِنَ الرُّخْصَةِ فِي ذٰلِكَ

باب ۷۔ قبلہ رو ہونے اور پشت کرنے کا جواز

۸۔ حدثنا محمد بن بشار و محمد بن المثنیٰ قالا نا وهب بن جرير نا ابي عن محمد بن اسحٰق عن ابان

۸۔ حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے قضائے حاجت کے وقت قبلہ رو ہونے سے منع فرمایا۔ پھر میں نے

باب ۱۲۔ اَلْاِسْتِنْجَاءِ بِالْحِجَارَۃِ۔

۱۳۔ حدثنا هناد نا ابومعاویة عن الاعمش عن ابراهیم عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ یَزِیْدَ قَالَ قِیْلَ لِسَلْمَانَ قَدْ عَلَّمَکُمْ نَبِیُّکُمْ کُلَّ شَیْءٍ حَتَّی الْخِرَاءَۃَ فَقَالَ سَلْمَانُ اَجَلْ نَهَانَا اَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ اَوْبَوْلٍ اَوْ نَسْتَنْجِيَ بِالْیَمِیْنِ اَوْ اَنْ نَسْتَنْجِيَ اَحَدُنَا بِاَقَلَّ مِنْ ثَلَاثَةِ اَحْجَارٍ اَوْ اَنْ نَسْتَنْجِيَ بِرَجِیْعٍ اَوْ بِعَظْمٍ۔

باب ۱۲۔ پتھروں سے استنجاء کرنا چھوڑنے سے منع فرمایا۔

۱۳۔ عبدالرحمٰن بن یزید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ سلمان رضی اللہ عنہ فارسی سے کہا گیا تمہارے نبی ﷺ نے تو تمہیں ہر چیز سکھائی یہاں تک کہ قضائے حاجت کا طریقہ بھی بتایا۔ سلمان رضی اللہ عنہ نے کہا ہاں آپ ﷺ نے ہمیں قضائے حاجت کے وقت قبلہ رو ہونے سے منع کیا، داہنے ہاتھ سے استنجا کرنے، تین ڈھیلوں سے کم کے ساتھ استنجا کرنے اور گوبر یا لید اور ہڈی سے استنجا کرنے سے بھی منع فرمایا۔

اس باب میں عائشہؓ، خزیمہ بن ثابت، جابر اور خلاد بن سائب سے بھی احادیث منقول ہیں۔ خلاد اپنے والد سے روایت کرتے ہیں ابوعیسیٰ کہتے ہیں: سلمان کی حدیث حسن صحیح ہے۔ یہی قول صحابہ اور اکثر اہل علم کا ہے ان کی رائے میں اگر پیشاب یا پاخانہ کا اثر پانی کے بغیر ختم ہو جائے تو پتھروں سے ہی استنجا کافی ہے۔ ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۱۳۔ اَلْاِسْتِنْجَاءِ بِالْحَجَرَیْنِ

۱۴۔ حدثنا هناد وقتیبة قالا نا وکیع عن اسرائیل عن ابی اسحاق عن ابی عُبَیْدَۃَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ خَرَجَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهٖ فَقَالَ اِلْتَمِسْ لِیْ ثَلٰثَةَ اَحْجَارٍ قَالَ فَاَتَیْتُهٗ بِحَجَرَیْنِ وَ رَوْثَةٍ فَاَخَذَ الْحَجَرَیْنِ وَاَلْقَی الرَّوْثَةَ وَقَالَ اِنَّهَا رِجْسٌ۔

باب ۱۳۔ دو پتھروں سے استنجا کرنا۔

۱۴۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضور ﷺ قضائے حاجت کے لئے نکلے تو فرمایا: میرے لئے تین پتھر تلاش کرو۔ عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں دو پتھروں اور ایک گوبر کا ٹکڑا لے کر حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے پتھر لے لئے اور گوبر کا ٹکڑا پھینک دیا اور کہا کہ یہ ناپاک ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: قیس بن ربیع ابواسحٰق سے وہ ابوعبیدہ سے اور وہ عبداللہ سے اسرائیل کی حدیث کی طرح ہی نقل کرتے ہیں۔ معمر اور عمار بن زریق بھی ابواسحاق سے وہ علقمہؓ سے اور وہ عبداللہ سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ زہیر، ابواسحاق سے وہ عبدالرحمٰن بن اسود سے وہ اپنے والد اسود بن یزید سے اور وہ عبداللہ سے روایت کرتے ہیں۔ زکریا بن ابی زائدہ کہتے ہیں میں نے عبداللہ بن عبدالرحمٰن سے پوچھا کہ ان میں سے کونسی روایت اصح ہے تو انہوں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ پھر میں نے امام بخاریؒ سے پوچھا انہوں نے بھی کوئی فیصلہ نہیں دیا۔ شاید ان کے نزدیک زہیر کی حدیث اصح ہے وہ ابواسحٰق سے وہ عبدالرحمٰن بن اسود سے وہ اپنے والد سے اور وہ عبداللہ کے حوالے سے نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث کو بخاری نے اپنی کتاب میں بھی تحریر کیا ہے۔ اس باب میں میرے نزدیک اصح حدیث اسرائیل اور قیس کی ہے۔ وہ ابواسحٰق، وہ ابوعبیدہ اور وہ عبداللہ سے نقل کرتے ہیں۔ اس لیے کہ اسرائیل، ابواسحٰق کی روایت میں اور لوگوں کی نسبت اثبت اور احفظ ہیں۔ ان کی روایت کی متابعت قیس بن ربیع نے کی ہے میں نے ابوموسیٰ محمد بن مثنیٰ کو کہتے ہوئے سنا کہ عبدالرحمٰن بن مہدی کہتے تھے کہ مجھ سے سفیان ثوری کی ابواسحٰق سے منقول جو احادیث فوت ہو گئیں اس کا سبب یہ ہے کہ میں نے اسرائیل پر تکیہ کیا اس لیے کہ وہ ان کو پورا پورا بیان کرتے تھے۔ ابواسحٰق کہتے ہیں: زہیر کی روایات ابی اسحاق سے زیادہ قوی نہیں کیوں کہ زہیر کا ان سے سماع آخر وقت میں ہوا۔ میں نے احمد بن حسن کو کہتے ہوئے سنا کہ احمد بن حنبل کہتے ہیں کہ جب تم زائدہ اور زہیر کی حدیث سنو تو کسی اور سے سننے کی پرواہ نہ کرو۔ اِلّا یہ کہ وہ ابواسحٰق سے مروی ہو۔ ابواسحٰق کا نام عمرو بن عبداللہ السبیعی الہمدانی ہے۔ ابوعبیدۃ بن

عبداللہ بن مسعود نے اپنے والد سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ ان کا نام ہمیں معلوم نہیں۔ محمد بن بشار بھی محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے اور وہ عمرو بن مرہ سے نقل کرتے ہیں کہ عمرو نے ابوعبیدہ بن عبداللہ سے پوچھا کیا تمہیں عبداللہ سے سنی ہوئی کچھ باتیں یاد ہیں تو انہوں نے جواب دیا نہیں۔

باب ١٤ ـ كَرَاهِيَةِ مَا يُسْتَنْجٰى بِهٖ

باب ۱۴۔ جن چیزوں سے استنجا کرنا مکروہ ہے۔

١٥ ـ حدثنا هناد نا حفص بن غياث عن داؤد بن ابي هند عن الشعبي عن عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْتَنْجُوْا بِالرَّوْثِ وَلَا بِالْعِظَامِ فَاِنَّهٗ زَادُ اِخْوَانِكُمْ مِنَ الْجِنِّ۔

۱۵۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ گوبر اور ہڈی سے استنجا نہ کرو۔ اس لئے کہ یہ تمہارے بھائی جنوں کی غذا ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، سلمانؓ، جابرؓ اور ابن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: کہ یہ حدیث اسمٰعیل بن ابراہیم وغیرہ سے بھی منقول ہے وہ داؤد بن ابی ہند سے وہ شعبی سے وہ علقمہ سے اور وہ عبداللہ سے نقل کرتے ہیں کہ عبداللہ بن مسعودؓ لیلۃ الجن میں حضور ﷺ کے ساتھ تھے۔ انہوں نے پوری حدیث کو بیان کیا۔ شعبی کہتے ہیں، کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ گوبر اور ہڈیوں سے استنجانہ کرو کیوں کہ وہ تمہارے جن بھائیوں کی غذا ہے۔ اسمٰعیل کی روایت حفص بن غیاث سے اصح ہے اور اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں پھر اس باب میں جابرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ١٥ ـ اَلْاِسْتِنْجَاءِ بِالْمَآءِ

باب ۱۵۔ پانی سے استنجاء کرنا

١٦ ـ حدثنا قتيبة ومحمد بن عبدالملك بن ابي الشوارب قالا نا ابو عوانة عن قَتَادَةَ عَنْ مُعَاذَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مُرْنَ اَزْوَاجَكُنَّ اَنْ يَّسْتَطِيْبُوْا بِالْمَآءِ فَاِنِّيْ اَسْتَحْيِيْهِمْ فَاِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُهٗ۔

۱۶۔ حضرت معاذہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے (عورتوں سے) فرمایا: کہ اپنے شوہروں سے کہو کہ وہ پانی سے استنجا کیا کریں۔ کیوں کہ مجھے ان سے شرم آتی ہے اس لئے کہ رسول اللہ ﷺ یہ ہی کیا کرتے تھے۔

اس باب میں جریرؓ بن عبداللہ البجلی، انسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ وہ پانی سے استنجا کرنے کو اختیار کرتے ہیں گو کہ پتھروں سے استنجا کرنا بھی کافی ہے لیکن پانی کے استعمال کو مستحب اور افضل سمجھتے ہیں۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ١٦ ـ مَاجَآءَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا اَرَادَ الْحَاجَةَ اَبْعَدَ فِي الْمَذْهَبِ

باب ۱۶۔ رسول اللہ ﷺ کا قضائے حاجت کے لئے دور جانا۔

١٧ ـ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالوهاب الثقفي عن محمد بن عمرو عن ابي سَلَمَةَ عَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ

۱۷۔ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں ایک سفر میں حضور ﷺ کے ساتھ تھا۔ آپ ﷺ نے قضائے حاجت کا ارادہ کیا تو بہت دور گئے۔

سَفَرٍ فَاَتَی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ حَاجَتَهٗ فَاَبْعَدَ
فِی الْمَذْهَبِ۔

اس باب میں عبدالرحمٰن بن ابی قراد، ابوقتادہ، جابر، یحییٰ بن عبید سے بھی روایت ہے۔ یحییٰ اپنے والد، ابوموسیٰ، ابن عباس اور بلال ؓ
حارث سے روایت کرتے ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حضور ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ پیشاب کرنے کے لیے ج
تلاش کرنے کا اہتمام اس طرح فرماتے جس طرح کہ آرام کے لیے جگہ ڈھونڈنے کا اہتمام فرماتے۔ ابوسلمہ کا نام عبداللہ بن عبدالرحمٰ
بن عوف الزہری ہے۔

باب ۱۷۔ مَا جَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ الْبَوْلِ فِی الْمُغْتَسَلِ

۱۸۔ حدثنا علیُّ بن حجر واحمد بن محمد بن موسی قالا انا عبداللّٰه بن المبارك عن معمر عن اشعث عن الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی اَنْ یَّبُوْلَ الرَّجُلُ فِیْ مُسْتَحَمِّهٖ وَقَالَ اِنَّ عَامَّةَ الْوَسْوَاسِ مِنْهُ۔

باب ۱۷۔ غسل خانے میں پیشاب کرنا مکروہ ہے۔

۱۸۔ حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا ہے کہ کوئی شخص غسلخانے میں پیشاب کرے۔ اس لئے کہ عموماً وسوسہ اسی سے ہوتا ہے۔

اس باب میں ایک اور صحابی بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے اور اشعث بن عبداللہ کے علاوہ کس
اور طریق سے اس کے مرفوع ہونے کا ہمیں علم نہیں۔ انہیں اشعث اعمیٰ کہتے ہیں۔ بعض علماء غسلخانہ میں پیشاب کرنے کو مکروہ سمجھتے ہیں
اور کہتے ہیں کہ اکثر وساوس اسی سے ہوتے ہیں جب کہ بعض اہل علم جن میں ابن سیرین بھی ہیں اس کی اجازت دیتے ہیں۔ ان سے ک
گیا کہ عموماً وسوسہ اسی سے ہوتا ہے تو فرمایا: ہمارا رب اللہ ہے اس کا کوئی شریک نہیں۔ ابن مبارک بھی غسل خانے میں پیشاب کرنے
جائز قرار دیتے ہیں بشرطیکہ پانی بہادیا جائے۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں ہم سے یہ حدیث احمد بن عبدہ آملی نے حبان سے اور انہوں نے ابن
مبارک کے حوالے سے بیان کی ہے۔

باب ۱۸۔ مَاجَآءَ فِی السِّوَاكِ

۱۹۔ حدثنا ابو کریب نا عبدة بن سلیمان عن محمد بن عمرو عن ابی سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا اَنْ اَشُقَّ عَلٰی اُمَّتِیْ لَاَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ۔

باب ۱۸۔ مسواک کا حکم

۱۹۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر مجھے اپنی امت پر مشقت کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں ضرور انہیں ہر نما کے وقت مسواک کرنے کا حکم دیتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث محمد بن اسحاق نے محمد بن ابراہیم سے انہوں نے ابوسلمہ سے انہوں نے زید بن خالدؓ سے اور انہوں نے حضور
ﷺ سے نقل کی ہے ابوسلمہ کی ابوہریرہؓ سے اور زید بن خالدؓ کی نبی ﷺ سے منقول احادیث دونوں ہی میرے نزدیک صحیح ہیں۔

۲۰۔ حدثنا هناد نا عبدة عن محمد بن اسحٰق عن محمد بن اِبْرَاهِیْمَ عَنْ اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ زَیْدِ بْنِ خَالِدٍ

۲۰۔ حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ زید بن خالد رضی اللہ عنہ رسول کریم ﷺ کا یہ قول نقل کیا کرتے تھے کہ اگر اپنی امت پر مشقت

الْجُهَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَوْلَا اَنْ اَشُقَّ عَلٰى اُمَّتِيْ لَاَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ وَلَاَخَّرْتُ صَلٰوةَ الْعِشَآءِ اِلٰى ثُلُثِ اللَّيْلِ قَالَ فَكَانَ زَيْدُبْنُ خَالِدٍ يَّشْهَدُ الصَّلَوٰتِ فِي الْمَسْجِدِ وَسِوَاكُهٗ عَلٰى اُذُنِهٖ مَوْضِعَ الْقَلَمِ مِنْ اُذُنِ الْكَاتِبِ لَا يَقُوْمُ اِلَى الصَّلٰوةِ اِلَّا اسْتَنَّ ثُمَّ رَدَّهٗ اِلٰى مَوْضِعِهٖ۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

کا خیال نہ ہوتا تو میں ان کو ہر نماز کے وقت مسواک کرنے اور عشاء کی نماز، رات کے تہائی حصے تک مؤخر کرنے کا ضرور حکم دیتا۔ ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب زید رضی اللہ عنہ نماز کے لئے مسجد میں آتے تو مسواک ان کے کان پر ایسی ہوتی جیسے کاتب کا قلم ہوتا ہے اور اس وقت تک نماز نہ پڑھتے، جب تک مسواک نہ کر لیتے پھر اسے اسی جگہ رکھ لیتے۔

باب ۱۹۔ مَاجَاءَ اِذَا اسْتَيْقَظَ اَحَدُكُمْ مِنْ مَنَامِهٖ فَلَا يَغْمِسَنَّ يَدَهٗ فِي الْاِنَاءِ حَتّٰى يَغْسِلَهَا

باب ۱۹۔ جب کوئی نیند سے بیدار ہو تو اپنا ہاتھ دھونے سے پہلے پانی کے برتن میں نہ ڈالے۔

۲۱۔ حدثنا ابوالوليد احمد بن بكار الدمشقى من ولد بسربن ارطاة صاحب النبى صلى الله عليه وآله وسلم قال نا الوليد بن مسلم عن الاوزاعى عن الزهرى عن سعيد بن المسيب عن ابى سلمة عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اسْتَيْقَظَ اَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلَا يُدْخِلْ يَدَهٗ فِي الْاِنَاءِ حَتّٰى يُفْرِغَ عَلَيْهَا مَرَّتَيْنِ اَوْ ثَلٰثًا فَاِنَّهٗ لَا يَدْرِيْ اَيْنَ بَاتَتْ يَدُهٗ۔

۲۱۔ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں کوئی رات کی نیند سے جاگے تو اپنے ہاتھ کو دو یا تین مرتبہ دھونے سے پہلے برتن میں نہ ڈالے۔ اس لئے کہ اسے نہیں معلوم کہ اس کے ہاتھ نے رات کہاں گذاری۔

اس باب میں ابن عمرؓ، جابرؓ اور حضرت عائشہؓ سے احادیث منقول ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شافعی کہتے ہیں: میں ہر نیند سے بیدار ہونے والے کے لیے ہاتھ دھونا بہتر سمجھتا ہوں۔ اگر وہ دھونے سے پہلے برتن میں ڈال لے تو مکروہ ہے لیکن اس سے پانی ناپاک نہیں ہوتا الا یہ کہ اس کے ہاتھ پر نجاست لگی ہو۔ احمد بن حنبل کے نزدیک رات کی نیند سے بیدار ہونے والا اگر برتن میں ہاتھ ڈال دے تو پانی بہا دینا بہتر ہے جب کہ اسحاق کہتے ہیں کہ کسی بھی وقت نیند سے بیدار ہو کر ہاتھ دھونے سے پہلے پانی میں نہ ڈالا جائے۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک اس مسئلے میں تفصیل ہے۔ اگر ہاتھوں پر نجاست لگنے کا خیال ہو تو اس کے باوجود اس نے ہاتھ پانی میں ڈال دیا تو پانی ناپاک ہو گیا اس سے وضو یا غسل نہیں کرنا چاہیے۔ اور اگر نجاست نہ لگی ہو تو ہاتھ پانی میں ڈالنے سے ناپاک نہ ہوگا۔

باب ۲۰۔ فِي التَّسْمِيَةِ عِنْدَ الْوُضُوْءِ

باب ۲۰۔ وضو کرتے وقت بسم اللہ پڑھنا

۲۲۔ حدثنا نصربن على و بشربن معاذ العقدى قالا نا بشربن المفضل عن عبدالرحمٰن بن حرملة عن ابى ثفال الْمُرِّيِّ عَنْ رَبَاحِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ

۲۲۔ رباح بن عبدالرحمٰن بن ابی سفیان بن حوطب اپنی دادی سے اور وہ اپنے والد سے نقل کرتی ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: جو شخص وضو کی ابتداء میں اللہ کا نام نہ لے اس کا وضو ہی نہیں

سُفْيَانَ ابْنِ حُوَيْطِبٍ عَنْ جَدَّتِهِ عَنْ اَبِيْهَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا وُضُوْءَ لِمَنْ لَّمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ۔

ہوتا۔

اس باب میں عائشہؓ، ابو ہریرہؓ، ابو سعید الخدریؓ، سہل بن سعدؓ اور انسؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ امام احمدؒ کہتے ہیں: میں نے اس باب میں عمدہ سند کی کوئی حدیث نہیں پائی۔ اسحاق کا کہنا یہ ہے کہ اگر قصداً تسمیہ چھوڑ دے تو وضو دوبارہ کرنا ہوگا اور اگر بھول کر یا حدیث کی تاویل کر کے چھوڑے تو وضو ہو جائے گا۔ بخاریؒ کہتے ہیں اس باب میں احسن حدیث رباح بن عبدالرحمٰنؒ کی ہے۔ ابو عیسیٰ کہتے ہیں: رباح بن عبدالرحمٰن اپنی دادی سے اور وہ اپنے والد سے نقل کرتی ہیں ان کے والد سعید بن زید بن عمرو بن نفیل ہیں۔ ابو ثفال امری کا نام ثمامہ بن حصین اور رباح بن عبدالرحمٰن ابو بکر بن حویطب ہیں۔ ان میں سے بعض راویوں نے اس حدیث کو ابو بکر بن حویطب سے نقل کر کے اسے ان کے دادا کی طرف منسوب کیا ہے۔

مسئلہ: امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک وضو شروع کرتے وقت تسمیہ فرض نہیں ان کا کہنا ہے کہ جو تسمیہ نہ پڑھے، اس کا وضو کمال کو نہیں پہنچتا۔ (مترجم)

باب ۲۱۔ مَاجَاءَ فِي الْمَضْمَضَةِ وَالْاِسْتِنْشَاقِ

باب ۲۱۔ کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا

۲۳۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد وجرير عن منصور عن هلال بن يساف عَنْ سَلَمَةَ بْنِ قَيْسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأْتَ فَانْتَثِرْ وَاِذَا اسْتَجْمَرْتَ فَاَوْتِرْ۔

۲۳۔ سلمہ بن قیس کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب وضو کرو تو ناک صاف کرو اور جب استنجاء کے لئے پتھر استعمال کرو تو طاق عدد میں لو۔

اس باب میں عثمانؓ، لقیط بن صبرۃ، ابن عباسؓ، مقدادؓ بن معدیکرب، وائلؓ بن حجر اور ابو ہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ ابو عیسیٰ کہتے ہیں سلمہ بن قیسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور علماء کا کلی کرنے اور ناک میں پانی ڈالنے کے حکم میں اختلاف ہے۔ ابن ابی لیلیٰ، عبداللہ بن مبارک، احمد اور اسحاق کا قول یہ ہے کہ اگر مضمضہ اور استنشاق (کلی، ناک میں پانی ڈالنا) چھوڑ دیا اور نماز پڑھ لی تو نماز کو دہرائے۔ یعنی وضو اور غسل جنابت میں رہ جائے تو دوبارہ کرے اور اگر وضو میں چھوٹے تو نہ کرے۔ یہ قول سفیان ثوری اور بعض (۱) اہل کوفہ کا ہے۔ ایک جماعت کا خیال ہے کہ دونوں میں ہی اعادہ کرنے کی ضرورت نہیں اس لیے کہ دونوں ہی سنت ہیں۔ لہٰذا اعادہ واجب نہیں۔ یہ قول مالک اور شافعی کا ہے۔

باب ۲۲۔ اَلْمَضْمَضَةِ وَالْاِسْتِنْشَاقِ مِنْ كَفٍّ وَّاحِدٍ

باب ۲۲۔ کلی اور ناک میں ایک چلو سے پانی ڈالنا درست ہے۔

۲۴۔ حدثنا يحيى بن موسى نا ابراهيم بن موسى نا خالد عن عمرو بن يحيى عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَضْمَضَ وَ اسْتَنْشَقَ مِنْ كَفٍّ وَّاحِدٍ فَعَلَ ذٰلِكَ ثَلٰثًا۔

۲۴۔ عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اکرم ﷺ کو ایک ہی چلو سے کلی کرتے اور ناک میں پانی ڈالتے ہوئے دیکھا آپ ﷺ نے ایسا تین مرتبہ کیا۔

---

(۱) بعض اہل کوفہ سے مراد حنفیہ ہیں۔ (مترجم)

اس باب میں عبداللہ بن عباسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں عبداللہ بن زیدؓ کی حدیث حسن غریب ہے مالک اور ابن عیینہ وغیرہ نے بھی یہ حدیث عمرو بن یحییٰ سے نقل کی ہے لیکن اس میں یہ ذکر نہیں ہے۔ "کہ آپ ﷺ نے ایک ہی چلو سے ناک میں بھی پانی ڈالا اور کلی بھی کی۔ اسے صرف خالد بن عبداللہ نے ذکر کیا ہے۔ خالد محدثین کے نزدیک ثقہ اور حافظ ہیں چنانچہ بعض علماء کے نزدیک مضمضہ اور استنشاق کے لئے ایک چلو کافی ہے جبکہ بعض کے نزدیک دونوں کے لئے الگ پانی لینا مستحب ہے۔ امام شافعیؒ کہتے ہیں: اگر دونوں ایک چلو سے کرے تو جائز اور اگر الگ الگ چلو سے کرے تو میرے نزدیک بہتر ہے۔

مسئلہ: امام شافعی کا مسلک بھی بعینہ امام ابوحنیفہ کا مسلک ہے۔

نوٹ: امام ترمذی سے امام شافعی کا مسلک نقل کرنے میں خطا ہوئی ہے ان کا مسلک یہ ہے کہ ایک چلو سے مضمضہ اور استنشاق افضل ہے اور جو مذہب اوپر بیان کیا گیا وہ دراصل حنفیہ کا ہے۔ (مترجم)

باب ۲۳۔ فِي تَخْلِيلِ اللِّحْيَةِ

۲۵۔ حدثنا ابن ابی عمر ناسفیان بن عُیَیْنَة عن عبدالکریم بن ابی المخارق اَبِیْ اُمَیَّةَ عَنْ حَسَّانَ بْنِ بِلَالٍ قَالَ رَاَیْتُ عَمَّارَبْنَ یَاسِرٍ تَوَضَّاَ فَخَلَّلَ لِحْیَتَهٗ فَقِیْلَ لَهٗ اَوْ قَالَ فَقُلْتُ لَهٗ اَتُخَلِّلُ لِحْیَتَكَ قَالَ وَ مَا یَمْنَعُنِیْ وَلَقَدْ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُخَلِّلُ لِحْیَتَهٗ۔

باب ۲۳۔ داڑھی کے خلال کا حکم

۲۵۔ حسان بن بلال رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا انہوں نے داڑھی کا خلال کیا تو ان سے کہا گیا یا حسان نے کہا: کیا آپ داڑھی کا خلال کرتے ہیں؟ عمار کہنے لگے، کیوں نہ کروں جب کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنی داڑھی کا خلال کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

ابن ابی عمر بھی سفیان سے وہ سعید بن ابی عروبہؓ سے وہ قتادہؓ سے وہ حسان بن بلالؓ سے وہ عمارؓ سے اور عمارؓ حضور ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں عائشہؓ، ام سلمہؓ، انسؓ، ابن ابی اوفیؓ اور ابوایوبؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں کہ مجھ سے اسحاق بن منصور، احمد بن حنبل کے حوالے سے اور وہ ابن عیینہ کا قول نقل کرتے ہیں۔ عبدالکریم نے حسان بن بلال سے تخلیل کی حدیث نہیں سنی۔ یحییٰ بن موسیٰ نے بھی عبدالرزاق سے انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے عامر بن شقیق سے انہوں نے ابووائل سے اور انہوں نے عثمان بن عفانؓ سے یہ حدیث نقل کی ہے کہ نبی ﷺ اپنی داڑھی کا خلال کیا کرتے تھے۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں شئی فی ہذا الباب کہتے ہیں۔ صحابہ کرامؓ، اکثر اہل علم اور امام شافعیؒ کا اسی پر عمل ہے۔ احمدؒ کہتے ہیں اگر خلال کرنا بھول جائے تو وضو ہو جاتا ہے جب کہ اسحاق کے نزدیک اگر بھول یا تاویل سے چھوڑے تو جائز ہے ورنہ دوبارہ وضو کرے۔

باب ۲۴۔ مَاجَآءَ فِیْ مَسْحِ الرَّأْسِ اَنَّهٗ یُبْدَأُ بِمُقَدَّمِ الرَّأْسِ اِلٰی مُؤَخَّرِہٖ۔

۲۶۔ حدثنا اسحٰق بن موسی الانصاری نا معن مالك بن انس عن عمرو بن یحییٰ عن اَبِیْهِ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَیْدٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ رَاْسَهٗ بِیَدَیْهِ فَاَقْبَلَ بِهِمَا وَ اَدْبَرَ بَدَأَ بِمُقَدَّمِ رَاْسِهٖ ثُمَّ ذَهَبَ بِهِمَا اِلٰی قَفَاهُ ثُمَّ رَدَّهُمَا حَتّٰی رَجَعَ اِلٰی

باب ۲۴۔ سر کا مسح آگے سے پیچھے کی طرف کرے۔

۲۶۔ عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے اپنے سر کا مسح کیا تو دونوں ہاتھ آگے سے پیچھے لے گئے اور پھر پیچھے سے آگے کی طرف لائے یعنی سر کے شروع سے ابتداء کی پھر اپنی گدی تک لے گئے پھر لوٹا کر وہیں تک لائے جہاں سے شروع کیا تھا۔ پھر دونوں پیر دھوئے۔

لْمَكَانِ الَّذِىْ بَدَأَمِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ۔

اس باب میں معاویہؓ مقداد بن معدیکربؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں۔ عبداللہ بن زید کی حدیث اس باب کی اصح واحسن حدیث ہے۔ یہی شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی قول ہے۔

باب ۲۵ ۔ مَاجَآءَ اَنَّهُ يُبْدَأُ بِمُؤَخَّرِ الرَّأْسِ

باب ۲۵۔ پیچھے سے سر کا مسح کرنا۔

۲۷۔ حدثنا قُتَيْبَةُ نَا بِشْرُابن المفضل عن عبد الله بن محمد بن عَقِيْلٍ عَنِ الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِبْنِ عَفْرَآءَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّتَيْنِ بَدَأَ بِمُؤَخَّرِ رَأْسِهِ ثُمَّ بِمُقَدَّمِهِ وَ بِاُذُنَيْهِ كِلْتَيْهِمَا ظُهُوْرِهِمَا وَبُطُوْنِهِمَا۔

۲۷۔ ربیع بنت معوذ بن عفراء رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ نے سر کا دو مرتبہ مسح کیا ایک مرتبہ پیچھے سے شروع کیا اور دوسری مرتبہ سامنے پھر دونوں کانوں کا اندر اور باہر سے مسح کیا۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور عبداللہ بن زیدؓ کی حدیث اس سے اصح واجود ہے۔ بعض اہل کوفہ اس حدیث پر عمل کرتے ہیں وکیع بن جراح بھی انہی میں سے ہیں۔

**مسئلہ:** حنفیہ کا عمل بھی عبداللہ بن زید ہی کی حدیث پر ہے اور اس پر فتویٰ ہے جہاں تک ربیع کی حدیث کا تعلق ہے درحقیقت آنحضرت ﷺ نے حضرت ربیع کے سامنے بیان جواز کے لیے مختلف کیفیات سے مسح کیا ہوگا۔ لہٰذا جمہور بھی تمام صورتوں کے جواز کے قائل ہیں۔ جب کہ عبداللہ بن زیدؓ کی حدیث پر عمل افضل ہے۔ (مترجم)

باب ۲۶ ۔ مَاجَآءَ اَنَّ مَسْحَ الرَّأْسِ مَرَّةً

باب ۲۶۔ سر کا مسح ایک مرتبہ کیا جائے۔

۲۸۔ حدثنا قتيبة نا بكر بن مضر عن ابن عجلان عن عبدالله بن محمد بن عَقِيْلٍ عَنِ الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِبْنِ عَفْرَاءَ اَنَّهَا رَاَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ قَالَتْ مَسَحَ رَأْسَهُ وَ مَسَحَ مَا اَقْبَلَ مِنْهُ وَمَا اَدْبَرَ وَصُدْغَيْهِ وَاُذُنَيْهِ مَرَّةً وَاحِدَةً۔

۲۸۔ ربیع بنت معوذ بن عفراء رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ انہوں نے حضور ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا چنانچہ آپ ﷺ نے سر کا آگے اور پیچھے سے، دونوں کنپٹیوں کا اور کانوں کا ایک بار مسح کیا۔

اس باب میں علیؓ اور طلحہ بنت مصرف بن عمرو کے دادا سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں، ربیع کی حدیث حسن صحیح ہے اور اس کے علاوہ بھی بہت سی سندوں سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے مسح ایک ہی مرتبہ کیا۔ اسی پر اکثر اہل علم کا عمل ہے۔ جن میں صحابہؓ اور دوسرے بعد کے علماء بھی شامل ہیں۔ یہ قول جعفر بن محمدؒ، سفیان ثوریؒ، ابن المبارکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا ہے ان سب کی رائے یہ ہے کہ مسح راس ایک ہی مرتبہ ہے۔

محمد بن منصور کہتے ہیں کہ سفیان بن عیینہ نے مجھ سے کہا کہ میں نے جعفر بن محمد سے پوچھا: سر کا مسح ایک مرتبہ کافی ہوتا ہے تو کہنے لگے۔ ہاں، اللہ کی قسم کافی ہوتا ہے۔

باب ۲۷ ۔ مَاجَآءَ اَنَّهُ يَأْخُذُ لِرَأْسِهِ مَآءً جَدِيْدًا۔

باب ۲۷۔ سر کے مسح کے لئے نیا پانی لینا

۲۹۔ حدثنا علی بن خشرم نا عبدالله بن وهب نا

۲۹۔ عبداللہ بن زید فرماتے ہیں کہ انہوں نے حضور ﷺ کو وضو کرتے

عمرو بن الحارث عن حبان ابن واسع عن ابیہ عن عبداللّٰہ بن زید انّہ رای النبیّ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم توضّأ وانّہ مسح راسہ بماءٍ غیر فضل یدیہ۔

ہوئے دیکھا: آپ ﷺ نے سر کا مسح دونوں ہاتھوں کے بچے ہوئے پانی کے علاوہ سے کیا۔ (اس کے لئے دوسرا پانی لیا)

ف: ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابن لہیعہ نے اس حدیث کو حبان بن واسع سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے عبداللہ بن زید سے نقل کیا ہے کہ نبی ﷺ نے وضو کرتے ہوئے ہاتھوں کے بچے ہوئے پانی سے مسح فرمایا۔ اور عمرو بن حارث کی حبان سے روایت اصح ہے اس لیے کہ یہ حدیث اس کے علاوہ اور کئی طرق سے عبداللہ بن زیدؓ اور دوسرے راویوں سے منقول ہے کہ نبی ﷺ نے مسح راس کے لیے نیا پانی لیا۔ اکثر اہل علم کا تعامل اسی پر ہے ان سب کی رائے یہ ہے کہ مسح راس کے لیے نیا پانی لیا جائے۔

باب ۲۸۔ مسح الاذنین ظاھرھما وباطنھما

باب ۲۸۔ کانوں کا اندرونی و بیرونی مسح

۳۰۔ حدثنا ھناد نا ادریس عن ابن عجلان عن زید بن اسلم عن عطاء بن یسار عن ابن عبّاس انّ النبیّ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم مسح براسہ و اذنیہ ظاھرھما وباطنھما۔

۳۰۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سر اور کانوں کا باہر اور اندر سے مسح کیا۔

اس باب میں ربیع سے بھی حدیث منقول ہے۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اہل علم کا عمل اسی پر ہے کہ کانوں کے اندر اور باہر کا مسح کیا جائے۔

باب ۲۹۔ ما جاء انّ الاذنین من الرّأس۔

باب ۲۹۔ دونوں کان سر کے حکم میں داخل ہیں۔

۳۱۔ حدثنا قتیبۃ نا حماد بن زید عن سنان بن ربیعۃ عن شھر بن حوشب عن ابی امامۃ قال توضّأ النبیّ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم فغسل وجھہ ثلٰثا ویدیہ ثلٰثا ومسح براسہ وقال الاذنان من الرّأس۔

۳۱۔ ابوامامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے وضو کیا تو اپنا چہرہ اور دونوں ہاتھ تین تین بار دھوئے، پھر سر کا مسح کیا اور فرمایا: کان سر میں داخل ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ قتیبہ، حماد کے حوالے سے کہتے ہیں کہ مجھے نہیں معلوم یہ قول نبی (ﷺ) کا ہے یا ابوامامہؓ کا۔ اس باب میں انسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں اس حدیث کی سند درست نہیں ہے۔ صحابہؓ و تابعین میں سے اکثر اہل علم کا یہی قول ہے کہ کان سر میں داخل ہیں۔ یہی قول سفیان ثوریؒ، ابن مبارکؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی ہے جب کہ بعض اہل علم کا کہنا ہے کہ کانوں کا سامنے کا حصہ چہرے میں اور پیچھے کا سر کے ساتھ کرنا پسندیدہ فعل ہے۔

مسئلہ: احناف بھی ابوامامہ کی ہی حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک کانوں کے مسح کے لیے سر کے بچے ہوئے پانی کو استعمال کرنا مسنون ہے۔ (مترجم)

باب ۳۰۔ فی تخلیل الاصابع

باب ۳۰۔ انگلیوں کے خلال کا حکم

۳۲۔ حدثنا قتیبۃ وھناد قالا نا وکیع عن سفیان عن

۳۲۔ عاصم بن لقیط بن صبرہ رضی اللہ عنہ اپنے والد کے حوالے سے نقل

ابی هَاشِمٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ لَقِيطِ بْنِ صَبِرَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّاْتَ فَخَلِّلِ الْاَصَابِعَ

کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا جب وضو کرو تو انگلیوں کا خلال کرو۔

اس باب میں ابن عباسؓ، مستوردؓ اور ابو ایوبؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابو عیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اہل علم کا عمل اسی پر ہے کہ وضو میں پیروں کی انگلیوں کا خلال کیا جائے۔ احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی یہی قول ہے۔ اسحاقؒ مزید کہتے ہیں کہ ہاتھوں کی انگلیوں کا بھی خلال کرے اور ابو ہاشم کا نام اسماعیل بن کثیر ہے۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک بھی تخلیل اصابع (ہاتھوں اور پیروں کی) مسنون ہے۔ (مترجم)

۳۳۔ حدثنا ابراهيم بن سعيد قال ثنا سعد بن عبد الحميد بن جعفر قال ثنا عبدالرحمٰن بن ابی الزناد عن موسى بن عقبة عن صالح مَوْلَى التَّوْأَمَةِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا تَوَضَّاْتَ فَخَلِّلْ اَصَابِعَ يَدَيْكَ وَرِجْلَيْكَ

۳۳۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب وضو کرو تو ہاتھوں اور پیروں کی انگلیوں کا خلال کرلیا کرو۔

ابو عیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۳۴۔ حدثنا قتيبة قال ثنا ابن لهيعة عن يزيد بن عمرو عن ابی عبدالرحمٰن الْحُبُلِيِّ عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ الْفِهْرِيِّ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّاَ دَلَكَ اَصَابِعَ رِجْلَيْهِ بِخِنْصَرِهِ

۳۴۔ مستورد بن شداد فہری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کو دیکھا: آپ ﷺ جب وضو کرتے تو اپنے پیروں کی انگلیوں کا ہاتھ کی چھنگلیا سے خلال کرتے۔

ابو عیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے ابن لہیعہ کے علاوہ کسی اور سند سے نہیں جانتے۔

## باب ۳۱۔ مَاجَاءَ وَيْلٌ لِلْاَعْقَابِ مِنَ النَّارِ

## باب ۳۱۔ ہلاکت ہے ان ایڑیوں کے لئے جو سوکھی رہ جائیں۔

۳۵۔ حدثنا قتيبة قال ثنا عبدالعزيز ابن محمد عن سهيل بن ابی صالح عن اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيْلٌ لِلْاَعْقَابِ مِنَ النَّارِ

۳۵۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے وضو میں سوکھی رہ جانے والی ایڑیوں کے لئے دوزخ سے ہلاکت کی بددعا کی ہے۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ، عائشہؓ، جابرؓ بن عبداللہ، عبداللہؓ بن حارث، معیقیبؓ، خالدؓ بن ولید، شرحبیلؓ بن حسنہ، عمروؓ بن العاص اور یزید بن ابی سفیان سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابو عیسیٰ کہتے ہیں: ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ہلاکت ہے ایڑیوں اور تلووں کی دوزخ سے۔ اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ پیروں پر اگر جرابیں نہ ہوں تو مسح کرنا جائز نہیں۔

## باب ۳۲۔ مَاجَاءَ فِي الْوُضُوْءِ مَرَّةً مَرَّةً

## باب ۳۲۔ وضو میں ایک ایک مرتبہ اعضاء کا دھونا

۳۶۔ حدثنا ابو کریب و هناد و قتیبة قالوا ثنا وکیع عن سفیان ح وثنا محمد بن بشار قال یحییٰ ابن سعید قال ثنا سفیان عن زید بن اسلم عن عطاء بن یسار عن ابن عباسٍ انّ النّبیَّ صلّی اللّٰہ علیه واٰله وسلّم توضّأ مرّةً مرّةً

۳۶۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے ایک ایک بار وضو کیا (یعنی اعضاء ایک ایک مرتبہ دھوئے)

اس باب میں عمرؓ، جابرؓ، بریدہؓ ابی رافعؓ اور ابن الفاکہؓ سے بھی احادیث نقل کی جاتی ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث اس باب کی اصح اور احسن حدیث ہے۔ رشدین بن سعد وغیرہ اس حدیث کو ضحاک بن شرحبیل سے وہ زید بن اسلم سے وہ اپنے والد سے اور وہ عمر بن خطابؓ سے نقل کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک ایک مرتبہ وضو کیا۔ یہ روایت ضعیف ہے اور صحیح روایت ابن عجلان، ہشام بن سعد، سفیان ثوری اور عبدالعزیز بن محمد نے زید بن اسلم سے انہوں نے عطاء بن یسار سے انہوں نے ابن عباسؓ سے اور انہوں نے نبی ﷺ سے نقل کی ہے۔

باب ۳۳۔ ما جاء فی الوضوء مرّتین مرّتین

باب ۳۳۔ وضو میں دو مرتبہ اعضاء دھونے چاہئیں۔

۳۷۔ حدثنا ابو کریب ومحمد بن رافع قالا ثنا زید بن حباب عن عبدالرحمٰن ابن ثابت بن ثوبان قال حدثنی عبداللّٰہ بن الفضل عن عبدالرحمٰن بن هرمز الاعرج عن ابی هریرة انّ النّبیّ صلّی اللّٰہ علیه واٰله وسلّم توضّأ مرّتین مرّتین

۳۷۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ وضو میں دو دو مرتبہ اعضاء کو دھوتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے ابن ثوبان کے علاوہ کسی اور سند سے نہیں جانتے اور ابن ثوبان اسے عبداللہ بن فضل سے نقل کرتے ہیں یہ سند حسن صحیح ہے۔ اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ ابوہریرہؓ سے یہ بھی منقول ہے کہ آپ ﷺ نے تین تین مرتبہ اعضاء کو دھویا۔

باب ۳۴۔ ما جاء فی الوضوء ثلاثًا ثلاثًا

باب ۳۴۔ وضو میں اعضاء کو تین تین مرتبہ دھونا

۳۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدی عن سفیان عن ابی اسحاق عن ابی حیّة عن علیٍّ انّ النّبیّ صلّی اللّٰہ علیه واٰله وسلّم توضّأ ثلثًا

۳۸۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے اعضاء وضو کو تین تین مرتبہ دھویا۔

اس باب میں عثمانؓ، ربیعؓ، ابن عمرؓ، عائشہؓ، ابوامامہؓ، ابورافعؓ، عبداللہ بن عمروؓ، معاویہؓ، ابوہریرہؓ، جابرؓ، عبداللہ بن زیدؓ اور ابوذرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں علیؓ کی حدیث اس باب کی احسن و اصح حدیث ہے۔ اور عموماً اہل علم کا عملی رجحان اس طرح ہے کہ اعضاء وضو کا ایک ایک مرتبہ دھونا کافی ہے جب کہ دو دو بار افضل اور تین تین مرتبہ اس سے بھی افضل ہے۔ اس سے زیادہ نہیں یہاں تک کہ ابن مبارک کہتے ہیں کہ ڈر ہے کہ تین مرتبہ کی حد سے تجاوز کرنے میں گناہ گار ہو جائے، احمدؒ اور اسحاقؒ کا کہنا ہے کہ تین مرتبہ سے زیادہ وہی دھوئے گا جو وہم میں مبتلا ہوگا۔

باب ۳۵ ۔ مَاجَآءَ فِی الْوُضُوْءِ مَرَّةً وَمَرَّتَیْنِ وَثَلٰثًا

باب ۳۵ ۔ اعضاء وضو کو ایک ایک مرتبہ، دو دو مرتبہ اور تین تین مرتبہ دھونا ۔

۳۹ ۔ حدثنا اسمعیل بن موسیٰ الفزاری نا شَرِیْکٌ عَنْ ثَابِتِ بْنِ اَبِیْ صَفِیَّةَ قَالَ قُلْتُ لِاَبِیْ جَعْفَرٍ حَدَّثَكَ جَابِرٌ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً وَمَرَّتَیْنِ وَمَرَّتَیْنِ وَثَلٰثًا وَ ثَلٰثًا قَالَ نَعَمْ

۳۹ ۔ حضرت ثابت بن ابی صفیہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ابوجعفر سے پوچھا کیا جابر رضی اللہ عنہ نے آپ سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک ایک مرتبہ، دو دو مرتبہ اور تین تین مرتبہ اعضاء وضو کو دھویا تو کہا: ہاں ۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں: یہ حدیث وکیع نے بھی ثابت بن ابوصفیہ سے نقل کی ہے کہ انہوں نے ابوجعفر سے پوچھا کیا آپ سے جابرؓ نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ایک مرتبہ اعضاء وضو کو دھویا؟ تو فرمایا: ہاں ہم سے یہ حدیث قتیبہ اور ہناد نے بیان کرتے ہوئے کہا کہ یہ حدیث ہم سے وکیع نے ثابت کے حوالے سے بیان کی ہے اور یہ شریک کی حدیث سے اصح ہے اس لیے کہ یہ کئی طرق سے مروی ہے۔ پھر یہ ثابت کی حدیث بھی امام وکیع کی روایت کے مثل ہے شریک کثیر الغلط ہیں اور ثابت بن ابوصفیہ کی کنیت ابوحمزہ ثمالی ہے۔

باب ۳۶ ۔ فِیْمَنْ تَوَضَّأَ بَعْضَ وُضُوْئِهٖ مَرَّتَیْنِ وَبَعْضَهٗ ثَلٰثًا

باب ۳۶ ۔ وضو میں بعض اعضاء دو مرتبہ اور بعض تین مرتبہ دھونا

۴۰ ۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن عمرو بن یحیی عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ زَیْدٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهٗ ثَلٰثًا وَ غَسَلَ یَدَیْهِ مَرَّتَیْنِ مَرَّتَیْنِ وَمَسَحَ بِرَاْسِهٖ وَغَسَلَ رِجْلَیْهِ

۴۰ ۔ حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے وضو کرتے ہوئے اپنے چہرے کو تین مرتبہ اور ہاتھوں کو دو مرتبہ دھویا۔ پھر سر کا مسح کیا اور دونوں پاؤں دھوئے ۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے اور نبی اکرم ﷺ کا بعض اعضاء کو ایک مرتبہ اور بعض کو تین مرتبہ دھونا کئی احادیث میں مذکور ہے۔ بعض اہل علم نے اس کی اجازت دی ہے کہ اگر کوئی شخص وضو کرتے ہوئے بعض اعضاء کو تین مرتبہ بعض کو دو مرتبہ دھوئے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔

توضیح: امام ترمذی نے یہاں پانچ ابواب مسلسل قائم کیے ہیں جن کا مقصد اعضاء مغسولہ کو دھونے کی تعداد کو بیان کرنا ہے۔ پہلے باب میں ایک مرتبہ دھونے کا، دوسرے میں دو دو مرتبہ، تیسرے میں تین تین مرتبہ، چوتھے میں مجموعی طور پر ان سب کا اور پانچویں میں ایک ہی وضو میں بعض اعضاء کو دو بار اور بعض کو تین بار دھونے کا ذکر ہے۔ یہ تمام صورتیں باتفاق جائز ہیں بشرطیکہ اعضاء اچھی طرح دھل جائیں۔ البتہ چونکہ آپ ﷺ کا معمول تین مرتبہ دھونے کا تھا۔ لہٰذا تین مرتبہ دھونا مسنون ہے۔ (مترجم)

باب ۳۷ ۔ فِیْ وُضُوْءِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ کَیْفَ کَانَ

باب ۳۷ ۔ نبی ﷺ کے وضو کے متعلق کہ کیسا تھا؟

۴۱ ۔ حدثنا قتیبة وهناد قالا نا ابوالاحوص عن

۴۱ ۔ حضرت ابوحیۃ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ

أَبِي إِسْحٰقَ عَنْ أَبِي حَيَّةَ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا تَوَضَّأَ فَغَسَلَ كَفَّيْهِ حَتَّى أَنْقَاهُمَا ثُمَّ مَضْمَضَ ثَلَاثًا وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا وَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً ثُمَّ قَامَ فَأَخَذَ فَضْلَ طَهُوْرِهِ فَشَرِبَهُ وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ قَالَ أَحْبَبْتُ أَنْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ كَانَ طَهُوْرُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ

عنہ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا کہ انہوں نے دونوں ہاتھ خوب اچھی طرح دھوئے پھر تین مرتبہ کلی کی پھر تین مرتبہ ناک میں پانی ڈالا اور تین مرتبہ چہرہ دھویا پھر دونوں ہاتھ کہنیوں تک تین بار دھوئے پھر ایک مرتبہ سر کا مسح کیا اور دونوں پاؤں ٹخنوں تک دھوئے۔ اس کے بعد کھڑے ہو گئے اور وضو کا بچا ہوا پانی کھڑے ہو کر پیا اور فرمایا کہ میں تم لوگوں کو دکھانا چاہتا تھا کہ نبی اکرم ﷺ کیسے وضو کیا کرتے تھے۔

اس باب میں حضرت عثمانؓ، عبداللہ بن زیدؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن عمروؓ، عائشہؓ، ربیعؓ اور عبداللہ بن انیسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ قتیبہ اور ہناد نے ہم سے روایت کی انہوں نے ابوالاحوص سے انہوں نے ابواسحٰق سے اور انہوں نے عبد خیر سے حضرت علیؓ کے حوالے سے ابوحیہ کی حدیث کے مثل ذکر کیا ہے لیکن عبد خیر نے اس میں کچھ الفاظ زیادہ نقل کیے ہیں۔ کہتے ہیں: "کان اذا فرغ من طهوره اخذ من فضل طهوره بكفه فشربه" یعنی جب وہ وضو سے فارغ ہوتے تو بچے ہوئے پانی میں سے تھوڑا سا چلو میں لیتے اور پی لیتے ابوعیسیٰ کہتے ہیں: حضرت علیؓ کی حدیث ابواسحٰق ہمدانی نے ابوحیہ، عبد خیر اور حارث سے انہوں نے حضرت علیؓ سے نقل کی ہے۔ پھر زائدہ بن قدامہ اور دوسرے کئی حضرات نے بھی خالد بن علقمہ سے انہوں نے عبد خیر سے اور انہوں نے حضرت علیؓ سے وضو کی طویل حدیث نقل کی ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شعبہ بھی حدیث خالد بن علقمہ سے نقل کرتے ہوئے ان کے اور ان کے والد کے نام میں غلطی کرتے ہیں۔ چنانچہ وہ مالک بن عرفطہ کہتے ہیں ابوعوانہ سے بھی منقول ہے وہ خالد بن علقمہ سے وہ عبد خیر سے اور وہ حضرت علیؓ سے نقل کرتے ہیں اور ابوعوانہ سے ایک اور طریق سے بھی مالک بن عرفطہ سے شعبہ کی روایت کے مثل بیان کرتے ہیں جب کہ صحیح خالد بن علقمہ ہے۔

## بَابُ ۳۸۔ فِي النَّضْحِ بَعْدَ الْوُضُوْءِ

## باب ۳۸۔ وضو کے بعد پانی چھڑکنا

۴۲۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَأَحْمَدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدِ اللّٰهِ السَّلِيْمِيُّ الْبَصْرِيُّ قَالَا نَا أَبُوْ قُتَيْبَةَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَاشِمِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ جَاءَنِي جِبْرِيْلُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِذَا تَوَضَّأْتَ فَانْتَضِحْ

۴۲۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میرے پاس جبرئیلؑ آئے اور کہا اے محمد (ﷺ) جب وضو کرو تو پانی چھڑک لیا کرو۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ میں نے محمد کو کہتے ہوئے سنا کہ حسن بن علی ہاشمی منکر الحدیث ہیں۔ اس باب میں ابوالحکم بن سفیان، ابن عباسؓ، زید بن حارثؓ اور ابوسعید بھی احادیث نقل کرتے ہیں بعض سفیان بن الحکم یا حکم بن سفیان کہتے ہیں اور اس حدیث میں اختلاف کرتے ہیں۔

**توضیح:** کچھ لوگوں کو پیشاب کے بعد وہم ہوتا ہے کہ استنجاء کے بعد بھی قطرے گر رہے ہیں اس وہم کے ازالے کے لیے آنحضرت ﷺ نے پاجامے کی رومال پر پانی کے چھینٹے مارنے کا حکم دیا تا کہ یہ وہم دور ہو جائے اور یہ سمجھے کہ یہ تو پانی کی وجہ سے گیلا ہے نہ کہ قطروں کی وجہ سے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۳۹۔ فِیْ اِسْبَاغِ الْوُضُوْءِ

۴۳۔ حدثنا علی بن حجر نا اسمعیل بن جعفر عن العلاء بن عبدالرحمن عن ابیه عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا اَدُلُّکُمْ عَلٰی مَا یَمْحُوا اللّٰهُ بِهِ الْخَطَایَا وَیَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ قَالُوْا بَلٰی یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِسْبَاغُ الْوُضُوْءِ عَلَی الْمَکَارِهِ[1] وَکَثْرَةُ الْخُطَا اِلَی الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الصَّلٰوةِ فَذٰلِکُمُ الرِّبَاطُ

باب ۳۹۔ وضو مکمل کرنا

۴۳۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں ایسی چیز نہ بتاؤں جس سے اللہ تعالیٰ گناہوں کو مٹاتا اور درجات کو بلند کرتا ہے؟ عرض کیا: کیوں نہیں یا رسول اللہ! فرمایا وضو کو مشقت آمیز حالت میں پورا کرنا، مسجدوں کی طرف بکثرت جانا اور ایک نماز کے بعد دوسری نماز کا انتظار کرنا۔ یہی رباط ہے یعنی سرحدوں کی حفاظت کرنے کے مترادف ہے۔

امام ترمذی فرماتے ہیں: ہم سے قتیبہ روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ عبدالعزیز بن محمد بھی علاء سے اسی کی طرح کی حدیث کرتے ہیں۔ قتیبہ اپنی حدیث میں "فذلکم الرباط" کے الفاظ تین مرتبہ کہتے ہیں اس باب میں علیؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن عمروؓ، عبیدہؓ جنہیں عبیدۃ بن عمروؓ کہا جاتا ہے، عائشہؓ، عبدالرحمٰن بن عائشؓ اور انس رضوان اللہ علیہم سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے علاء بن عبدالرحمٰن، ابن یعقوب الجہنی ہیں اور محدثین کے نزدیک ثقہ ہیں۔

باب ۴۰۔ الْمِنْدِیْلِ بَعْدَ الْوُضُوْءِ

۴۴۔ حدثنا سفیان ابن وکیع نا عبداللّٰه بن وهب عن زید بن حباب عن ابی معاذ عن الزهری عن عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ کَانَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خِرْقَةٌ یُنَشِّفُ بِهَا بَعْدَ الْوُضُوْءِ

باب ۴۰۔ وضو کے بعد رومال کا استعمال کرنا

۴۴۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ کا ایک کپڑا (تولیہ) تھا۔ جس سے وضو کے بعد اعضاء خشک کیا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس باب میں حضرت معاذ بن جبلؓ بھی حدیث بیان کرتے ہیں۔

۴۵۔ حدثنا قتیبة قال ثنا رشدین بن سعد عن عبدالرحمن بن زیاد بن انعم عن عتبة بن حمید عن عبادة بن نسی عن عبدالرحمٰن بن غَنْمٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ رَاَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّاَ مَسَحَ وَجْهَهٗ بِطَرَفِ ثَوْبِهٖ

۴۵۔ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ اپنا مشاہدہ نقل کرتے ہیں۔ کہ نبی کریم ﷺ جب وضو کرتے تو اپنا چہرہ چادر کے کنارے سے پونچھتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے اس کی سند ضعیف ہے کیوں کہ رشدین بن سعد اور عبدالرحمٰن بن زیاد انعم افریقی ضعیف ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ کی حدیث بھی قوی نہیں اس باب میں حضور ﷺ سے منقول کوئی حدیث بھی صحیح نہیں۔ اور ابو معاذ

---

(۱) مکارہ، مکرہ کی جمع ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اس حالت میں وضو کرنا جب کہ وہ مکروہ معلوم ہو جیسے کہ سخت سردی وغیرہ (مترجم)

کے متعلق کہتے ہیں کہ وہ سلیمان بن ارقم ہیں یا یہ محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں۔ صحابہ میں سے بعض اہل علم وضو کے بعد رومال سے اعضاء کو خشک کرنے کی اجازت دیتے ہیں۔ جو اسے مکروہ سمجھتے ہیں وہ اس لیے کہ کہا جاتا ہے وضو کا پانی تولا جاتا ہے۔ سعید بن مسیب اور زہری سے بھی یہی منقول ہے۔ محمد بن حمید، ہم سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں ہم سے جریر نے روایت کرتے ہوئے کہا کہ مجھ سے علی بن مجاہد نے مجھ ہی سے سن کر بیان کیا۔ انہوں نے ثعلبہ سے اور انہوں نے زہری سے کہ زہری نے کہا: میں وضو کے بعد رومال سے اعضاء کو پونچھنا اس لیے مکروہ سمجھتا ہوں کہ وضو وزن کیا جاتا ہے۔ (۱)

باب ٤١ ۔ مَایُقَالُ بَعْدَ الْوُضُوْءِ

٤٦۔ حدثنا جعفر بن محمد بن عمران الثعلبی الکوفی نازید بن حباب عن معاویة بن صالح عن ربیعة بن زید الدمشقی عن ابی ادریس الخولانی وَاَبِیْ عُثْمَانَ عَنْ عُمَرَبْنِ الْخَطَّابِ رضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ فَاَحْسَنَ الْوُضُوْءَ ثُمَّ قَالَ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِیْ مِنَ التَّوَّابِیْنَ وَاجْعَلْنِیْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِیْنَ فُتِحَتْ لَهٗ ثَمَانِیَةُ اَبْوَابٍ مِّنَ الْجَنَّةِ یَدْخُلُ مِنْ اَیِّهَا شَاءَ

باب ۴۱۔ وہ دعائیں جو وضو کے بعد پڑھی جاتی ہیں۔

۴۶۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا جو شخص وضو کرے اور اچھی طرح وضو کرے پھر کہے۔ "اشهدان لا اله الا الله وحده لاشریک له واشهدان محمدا عبده ورسوله اللهم اجعلنی من التوابین واجعلنی من المتطهرین" (ترجمہ: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ تنہا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد (ﷺ) اس کے بندے اور رسول ہیں۔ اے اللہ! مجھے توبہ کرنے والوں اور طہارت حاصل کرنے والوں میں کر دے) تو اس کے لئے جنت کے آٹھوں دروازے کھول دیئے جاتے ہیں جس سے چاہے داخل ہو جائے۔

اس باب میں انس اور عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہما سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں: عمرؓ کی حدیث میں زید بن حبابؒ کی اس حدیث سے اختلاف کیا گیا ہے۔ عبداللہ بن صالح وغیرہ یہ حدیث معاویہ بن صالح سے وہ ربیعہ بن یزید سے وہ ابوادریس سے وہ عقبہ بن عامر سے وہ عمر سے وہ ابوعثمان سے وہ جبیر بن نفیر سے اور وہ عمرؓ سے نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث کی اسناد میں اضطراب ہے۔

اس باب میں حضور ﷺ سے کوئی زیادہ روایتیں سند صحیح سے منقول نہیں، بخاری کہتے ہیں ابوادریس نے عمرؓ سے کوئی حدیث نہیں سنی۔

باب ٤٢ ۔ اَلْوُضُوْءُ بِالْمُدِّ

٤٧۔ حدثنا احمد بن منیع وعلی بن حجر قالا نا اسماعیل بن علیة عن ابی رَیْحَانَةَ عَنْ سَفِیْنَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ کَانَ یَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ وَیَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ

باب ۴۲۔ ایک مد سے وضو کرنا

۴۷۔ حضرت سفینہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کا معمول یہ تھا کہ وضو ایک مد (۲) پانی سے اور غسل ایک صاع (۳) پانی سے کرتے تھے۔

---

(۱) اس سے مراد وہ پانی ہے جو وضو کے بعد جسم پر باقی رہ جاتا ہے اور جذب ہو جاتا ہے۔ (مترجم)

(۲) مد ایک پیمانے کی مقدار ہے جس کا وزن دو رطل کے برابر ہے جب کہ ایک رطل پانچ سو گرام کے برابر ہے واللہ اعلم (مترجم)

(۳) صاع بھی پیمانے کی مقدار ہے ایک صاع چار مد کے برابر ہوتا ہے۔ یعنی چار کلوگرام واللہ اعلم (مترجم)

باب ۴۳۔ كَرَاهِيَةِ الْإِسْرَافِ فِي الْوُضُوْءِ

۴۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا أَبُو دَاوُدَ نَا خَارِجَةُ بْنُ مُصْعَبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عُتَيِّ بْنِ ضَمْرَةَ السَّعْدِيِّ عَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ لِلْوُضُوْءِ شَيْطَانًا يُقَالُ لَهُ الْوَلَهَانُ فَاتَّقُوْا وَسْوَاسَ الْمَاءِ

باب ۴۳۔ وضو میں پانی زیادہ بہانا مکروہ ہے۔

۴۸۔ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: وضو کے لئے ایک شیطان ہے اسے ولہان کہا جاتا ہے۔ لہذا پانی میں وسوسے سے بچو" یعنی پانی زیادہ خرچ کرنے سے بچو"۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ اور عبداللہ بن مغفلؓ سے بھی روایت ہے۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں: ابی بن کعبؓ کی حدیث غریب ہے اس کی سند محدثین کے نزدیک قوی نہیں۔ اس لیے کہ ہم خارجہ کے علاوہ کسی اور کو نہیں جانتے کہ اس نے اسے سند کے ساتھ نقل کیا ہو۔ یہ حدیث حسن بصری سے بھی کئی سندوں سے ان ہی کا قول منقول ہے۔ اس باب میں حضور ﷺ سے مروی کوئی حدیث صحیح نہیں۔ اور خارجہ ہمارے اصحاب کے نزدیک قوی نہیں۔ انہیں ابن مبارک ضعیف کہتے ہیں۔

باب ۴۴۔ اَلْوُضُوْءُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ

۴۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ الرَّازِيُّ نَا سَلَمَةُ بْنُ الْفَضْلِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحٰقَ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ طَاهِرًا أَوْ غَيْرَ طَاهِرٍ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسٍ فَكَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُوْنَ أَنْتُمْ قَالَ كُنَّا نَتَوَضَّأُ وُضُوْءًا وَاحِدًا

باب ۴۴۔ ہر نماز کے لئے وضو کرنا۔

۴۹۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہر نماز کے لئے وضو کیا کرتے تھے با وضو ہوں یا بے وضو۔ حمید کہتے ہیں میں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہا آپ لوگ کس طرح کرتے تھے؟ فرمایا: ہم ایک ہی وضو کیا کرتے تھے (یعنی ایک ہی وضو سے کئی نمازیں پڑھتے تھے بشرطیکہ کوئی حدث نہ ہو۔)

ابوعیسیٰ کہتے ہیں حضرت انسؓ کی حدیث حسن غریب ہے اور محدثین کے ہاں عمرو بن عامر کی حدیث جو کہ انسؓ سے منقول ہے کہ بعض اہل علم کے نزدیک ہر نماز کے لیے وضو کرنا مستحب ہے واجب نہیں۔

مسئلہ: امام نووی وغیرہ نے اس پر اجماع نقل کیا ہے کہ بغیر حدث کے وضو واجب نہیں ہوتا۔

۵۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيْدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا نَا سُفْيَانُ بْنُ سَعِيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُوْلُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ قُلْتُ فَأَنْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَصْنَعُوْنَ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي الصَّلَوَاتِ كُلَّهَا بِوُضُوْءٍ وَاحِدٍ مَا لَمْ نُحْدِثْ

۵۰۔ حضرت عمرو بن عامر انصاری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی ﷺ ہر نماز کے لئے وضو کیا کرتے تھے۔ میں نے کہا آپ کا کیا عمل تھا؟ فرمایا: ہم ایک ہی وضو سے کئی نمازیں پڑھتے تھے بشرطیکہ نقض پیش نہ آئے۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابن عمرؓ کی ایک حدیث میں منقول ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: جس نے با وضو ہوتے ہوئے وضو کیا اللہ تعالیٰ اس کے لیے دس نیکیاں لکھ دیتے ہیں اس حدیث کو افریقی نے ابوغطیف سے انہوں نے ابن عمرؓ اور انہوں نے حضور ﷺ سے نقل کیا ہے ہم سے اسے حسین بن حریث مروزی نے انہوں نے محمد بن یزید واسطی سے اور انہوں نے افریقی سے روایت

کیا ہے۔ اور یہ اسناد ضعیف ہے علیؒ کہتے ہیں: یحییٰ بن سعید قطان نے کہا کہ ہشام بن عروہ سے اس حدیث کا تذکرہ کیا گیا تو فرمایا: یہ شرقی اسناد ہے۔

**توضیح:** یہ حدیث ضعیف ضرور ہے لیکن مشرقی اسناد کی وجہ سے نہیں بلکہ افریقی راوی کے ضعیف ہونے کی وجہ سے ہے اسناد شرقی سے مراد وہ سند ہے جو اہل کوفہ اور اہل بصرہ پر مشتمل ہو۔ اور اسناد مغربی اس سند کو کہتے ہیں جو اہل حجاز پر مشتمل ہو۔ امام نوویؒ کہتے ہیں حدیث کی قوت وضعف کا مدار سند کی شرقیت یا مغربیت پر نہیں۔ (مترجم)

باب ۴۵۔ مَاجَاءَ اَنَّهُ يُصَلِّي الصَّلٰوتِ بِوُضُوْءٍ وَّاحِدٍ

۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا عَبْدُالرَّحْمٰنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ فَلَمَّا كَانَ عَامَ الْفَتْحِ صَلَّى الصَّلٰوتِ كُلَّهَا بِوُضُوْءٍ وَّاحِدٍ وَّمَسَحَ عَلٰى خُفَّيْهِ فَقَالَ عُمَرُ اِنَّكَ فَعَلْتَ شَيْئًا لَمْ تَكُنْ فَعَلْتَهُ قَالَ عَمْدًا فَعَلْتُهُ

باب ۴۵۔ حضور ﷺ ایک وضو سے کئی نمازیں پڑھتے تھے۔

۵۱۔ سلیمان بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ نبی ﷺ ہر نماز کے لئے وضو کیا کرتے تھے۔ جب مکہ فتح ہوا تو آپ ﷺ نے ایک وضو سے کئی نمازیں پڑھیں اور موزوں پر مسح کیا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: آپ نے وہ کام کیا ہے جو پہلے نہیں کرتے تھے حضور ﷺ نے فرمایا: میں نے قصداً ایسا کیا۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے علی بن قادم نے بھی سفیان ثوری سے نقل کیا ہے اور اس میں یہ زیادتی کی ہے کہ نبی ﷺ نے ایک ایک مرتبہ وضو کیا۔ سفیان ثوری نے بھی یہ حدیث محارب بن دثار سے اور انہوں نے سلیمان بن بریدہ سے نقل کی ہے کہ حضور ﷺ ہر نماز کے لیے وضو کیا کرتے تھے اور اسے وکیع سفیان سے وہ محارب سے وہ سلیمان بن بریدہ سے اور وہ اپنے والد سے بھی نقل کرتے ہیں۔ عبدالرحمٰن مہدی وغیرہ سفیان سے وہ محارب بن دثار سے وہ سلیمان بن بریدہ سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے "مرسلاً" روایت کرتے ہیں۔ یہ وکیع کی حدیث سے اصح ہے۔ اہل علم کا عمل اسی پر ہے کہ ایک وضو سے کئی نمازیں پڑھی جا سکتی ہیں جب تک حدث نہ ہو بعض ہر نماز کے لیے وضو کیا کرتے تھے اس لیے کہ یہ مستحب ہے ان کی نیت افضیلت کی ہوتی تھی۔ افریقی سے روایت کیا جاتا ہے وہ ابوغطیف سے وہ ابن عمرؓ سے اور وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے باوضو ہوتے ہوئے وضو کیا اللہ تعالیٰ اس کے بدلے میں دس نیکیاں لکھ دیتے ہیں۔ یہ اسناد ضعیف ہے۔ اس باب میں جابر بن عبداللہؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر اور عصر ایک ہی وضو سے پڑھی۔

باب ۴۶۔ فِيْ وُضُوْءِ الرَّجُلِ وَالْمَرْاَةِ مِنْ اِنَاءٍ وَّاحِدٍ

۵۲۔ حَدَّثَنَا ابْنُ اَبِيْ عُمَرَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِيْنَارٍ عَنْ اَبِي الشَّعْثَاءِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَتْنِيْ مَيْمُوْنَةُ قَالَتْ كُنْتُ اَغْتَسِلُ اَنَا وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنْ اِنَاءٍ وَّاحِدٍ مِنَ الْجَنَابَةِ

باب ۴۶۔ مرد و عورت کا ایک برتن سے وضو کرنا

۵۲۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے مجھ سے بیان کیا کہ میں اور رسول اللہ ﷺ غسل جنابت میں ایک ہی برتن سے نہاتے تھے۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہی عام فقہاء کا قول ہے کہ مرد وعورت کے ایک ہی برتن سے غسل کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ اس باب میں علیؓ، عائشہؓ، ام ہانیؓ، انسؓ، ام حبیبہؓ، ام سلمہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں اور ابوالشعثاء کا نام جابر بن زید ہے۔

باب ۴۷۔ کَرَاهِيَةُ فَضْلِ طَهُوْرِ الْمَرْأَةِ

باب ۴۷۔ عورت کے وضو سے بچے ہوئے پانی کے استعمال کی کراہت

۵۳۔ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع عن سفيان عن سليمان التيمى عن ابى حَاجِبٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِىْ غِفَارٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ فَضْلِ طَهُوْرِ الْمَرْأَةِ

۵۳۔ بنی غفار کے ایک شخص سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے عورت کی طہارت سے بچے ہوئے پانی کے استعمال سے منع فرمایا۔

اس باب میں عبداللہ بن سرجسؓ سے بھی حدیث نقل کی گئی ہے۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں: بعض فقہاء نے عورت کے بچے ہوئے پانی کے استعمال کو مکروہ کہا ہے۔ ان میں احمد اور اسحاق بھی شامل ہیں ان دونوں کے نزدیک اس کا استعمال مکروہ ہے جب کہ اس کے جوٹھے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

۵۴۔ حدثنا محمد بن بشار ومحمود بن غيلان قالا نا ابوداؤد عن شعبة عن عاصم قال سمعت ابا حاجب يُحَدِّثُ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَمْرٍو الْغِفَارِيِّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ نَهٰى اَنْ يَّتَوَضَّأَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ طَهُوْرِ الْمَرْأَةِ اَوْ قَالَ بِسُؤْرِهَا

۵۴۔ حضرت حکم بن عمرو غفاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے مرد کو عورت کے طہارت سے بچے ہوئے پانی سے وضو کرنے سے منع فرمایا یا آپ نے فرمایا: اس کے جوٹھے سے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ ابوحاجب کا نام سوادۃ بن عاصم ہے۔ محمد بن بشار اپنی حدیث میں کہتے ہیں حضور ﷺ نے فرمایا کہ کوئی شخص عورت کی طہارت سے بچے ہوئے پانی سے وضو نہ کرے اس میں محمد بن بشار شک نہیں کرتے۔

باب ۴۸۔ الرُّخْصَةُ فِىْ ذٰلِكَ

باب ۴۸۔ اس کے جواز سے متعلق۔

۵۵۔ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن سماك بن حرب عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اغْتَسَلَ بَعْضُ اَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِىْ جَفْنَةٍ فَاَرَادَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنْ يَّتَوَضَّاَ مِنْهُ فَقَالَتْ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّىْ كُنْتُ جُنُبًا فَقَالَ اِنَّ الْمَآءَ لَا يُجْنِبُ

۵۵۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے کسی نے ایک بڑے برتن سے غسل کیا۔ پھر حضور ﷺ نے اس سے وضو کا ارادہ کیا تو انہوں نے کہا یا رسول اللہ میں حالت جنابت میں تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پانی پر تو جنابت کا اثر نہیں ہوتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سفیان ثوریؒ، مالکؒ اور شافعیؒ کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۴۹۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْمَآءَ لَا يُنَجِّسُهٗ شَيْءٌ

باب ۴۹ پانی کسی چیز سے ناپاک نہیں ہوتا۔

٥٦ ۔ حدثنا هناد والحسن بن علی الخلال وغیر واحد قالو انا ابواسامة عن الولید بن کثیر عن محمد بن کعب بن عبیدالله ابن عبدالله بن رافع ابن خدیج عن اَبِی سَعِیدِ الْخُدْرِیّ قَالَ قِیلَ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اَنَتَوَضَّأُ مِنْ بِئْرِ بُضَاعَةَ وَهِیَ بِئْرٌ یُلْقٰی فِیْهَا الْحِیَضُ وَلُحُوْمُ الْكِلَابِ وَالنَّتْنُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ الْمَآءَ طَهُوْرٌ لَا یُنَجِّسُهٗ شَیْءٌ

۵۶۔ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا یارسول اللہ! کیا ہم بضاعہ کنویں سے وضو کریں؟ وہ ایسا کنواں تھا کہ اس میں کرسف، کتے کا گوشت اور بدبودار چیزیں ڈالی جاتی تھیں۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانی پاک ہوتا ہے اسے کوئی چیز ناپاک نہیں کرتی۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن ہے۔ ابواسامہ نے اس حدیث کو بہت اچھا کہا ہے۔ ابوسعیدؓ کی بئر بضاعہ کی حدیث کسی نے بھی ابواسامہ سے بہتر روایت نہیں کی۔ یہ حدیث حضرت ابوسعیدؓ سے کئی طرق سے منقول ہے اور اس باب میں ابن عباسؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔

باب ٥٠ ۔ منهٗ اٰخرُ

باب ۵۰۔ اسی سے متعلق۔

٥٧ ۔ حدثنا هنادنا عبدة عن محمد بن اسحٰق عن محمد بن جعفر بن الزبیر عن عبیدالله بن عبدالله بن عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَهُوَ یُسْئَلُ عَنِ الْمَآءِ یَكُوْنُ فِی الْفَلَاةِ مِنَ الْاَرْضِ وَمَا یَنُوْبُهٗ مِنَ السِّبَاعِ وَالدَّوَابِّ قَالَ اِذَا كَانَ الْمَآءُ قُلَّتَیْنِ لَمْ یَحْمِلِ الْخَبَثَ

۵۷۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے جنگلوں کے پانی کا حکم پوچھا گیا۔ جس پر درندے اور چوپائے باربار آتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: اگر پانی دو مٹکے کی مقدار میں ہو تو ناپاک نہیں ہوتا۔

محمد بن اسحاق کہتے ہیں قلہ مٹکے کو کہتے ہیں جو پینے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا قول ہے کہ اگر پانی دو مٹکوں کے برابر ہو تو وہ اس وقت تک ناپاک نہیں ہوتا جب تک اس کی بو یا ذائقہ تبدیل نہ ہو یہ حضرات کہتے ہیں کہ قلتین پانچ مشکوں کے برابر ہوتے ہیں۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک ماء قلیل وقوع نجاست سے ناپاک ہو جاتا ہے جب کہ ماء کثیر (جس کی مقدار وہ دردہ ہو یا اگر پانی کے ایک کنارے کو حرکت دی جائے تو دوسرے کنارے میں حرکت پیدا نہ ہو) (۱) ناپاک نہیں ہوتا۔ ان کے دلائل مندرجہ ذیل ہیں:

(۱) عشر فی عشر (وہ دردہ) کی تحدید ائمہ مذہب سے منقول نہیں لیکن متاخرین نے عامۃ الناس کی سہولت کے لیے اس کو اختیار کیا ہے جب کہ دوسرا قول امام قدوری نے ذکر کیا ہے لیکن ماء کثیر میں علماء کا مسلک یہ ہے کہ اس کا مدار مبتلی بہ کی رائے پر ہے)۔

(۱) ... حضرت ابو ہریرہؓ کی روایت ہے۔ عن النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال "لا یبولن احد کم فی الماء الدائم ثم یتوضأ منہ (تم میں سے کوئی رکے ہوئے پانی میں پیشاب نہ کرے اور پھر اس سے وضو کرے)۔

(۲) ... حضرت جابرؓ کی روایت "نھی رسول اللّٰہ ان یبال فی الماء الراکد" یعنی آپ ﷺ نے جمع شدہ پانی میں پیشاب کرنے سے منع فرمایا۔

(۳) ..... عن ابی ھریرۃؓ عن النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال اذا استیقظ احد کم من منام فلا یغمسن یدہ فی الاناء حتی یفرغ علیھا مرتین او ثلاثاً۔

(تم میں سے کوئی شخص نیند سے بیدار ہونے کے بعد اپنا ہاتھ دو یا تین مرتبہ دھونے سے پہلے پانی کے برتن میں نہ ڈالے)۔

ان تینوں حدیثوں میں حضور اکرم ﷺ نے بغیر تحدید قلتین اور بغیر تغیر وصف کے پانی پر نجاست کا حکم لگایا ہے۔ یہ تمام احادیث صحیح ہیں اور پہلی حدیث اصح ما فی الباب ہے لہٰذا نجاست بہر صورت موجب خبث ہے اس میں نہ تغیر اوصاف کی قید ہے اور نہ قلتین سے کم ہونے کی۔ مقدار کثیر اس سے مستثنیٰ ہے۔ جس کی دلیل سمندر کے پانی سے وضو وغیرہ کی احادیث ہیں۔ جن سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ پانی کثیر ہو تو وقوع نجاست سے نجس نہیں ہوتا۔ چونکہ قلیل وکثیر کی کوئی تحدید قابل اطمینان طریقے سے ثابت نہیں لہٰذا امام ابو حنیفہؒ نے اس تعیین کو رائے مبتلی بہ پر چھوڑا ہے۔

جہاں تک حدیث قلتین کا تعلق ہے حنفیہ کی طرف سے اس کی متعدد توجیہات کی گئی ہیں جن میں سے دو حسب ذیل ہیں۔

۱: حدیث پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس میں پانی سے مراد ایک مخصوص پانی ہے جو مکہ اور مدینہ کے راستے میں بکثرت پایا جاتا ہے۔ جو پہاڑی گڑھوں کا پانی ہوتا ہے اور اپنے معدن سے نکل کر نالیوں سے بہہ کر چھوٹے چھوٹے گڑھوں میں جمع ہو جاتا ہے اس کی مقدار عموماً قلتین سے زائد نہیں ہوتی لیکن یہ پانی جاری ہوتا ہے اسی کے بارے میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ نجس نہیں ہوتا۔ اس کی تائید حدیث کے ابتدائی جملے سے ہوتی ہے کہ آپ ﷺ سے جنگلوں کے پانی کا حکم پوچھا گیا"۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ یہاں گھروں میں پائے جانے والے پانی کے بارے میں سوال نہیں ہو رہا بلکہ صحراؤں کے پانی کے بارے میں پوچھا جا رہا ہے۔ اب سوال یہ ہے کہ اگر وہ پانی جاری تھا تو قلتین کی تحدید کی کیا ضرورت تھی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ تحدید نہیں بلکہ بیان واقعہ ہے اور شاید اس کا منشا یہ بھی ہو کہ قلتین سے کم پانی میں جاری ہونے کے باوجود تغیر پیدا ہونے کا امکان ہے۔

دوسری توجیہ یہ ہے کہ حنفیہ کے نزدیک مدار خلوص اثر نجاست پر ہے۔ اگر کسی مقام پر مبتلی بہ کو یہ یقین حاصل ہو کہ قلتین کی مقدار میں خلوص نجاست نہیں ہوتا تو اس سے طہارت حاصل کرنا جائز ہے۔

پھر چند وجوہ کی بنا پر حدیث قلتین کو مقادیر شرعیہ کے باب میں تحدید و تشریع کا مقام نہیں دیا جا سکتا جو مندرجہ ذیل ہیں۔

۱: یہ امر مسلم ہے کہ حجاز میں پانی بہت کم یاب تھا اور وہاں پانی کی نجاست و طہارت کے مسائل بکثرت پیش آتے رہتے تھے۔ اس کا تقاضہ یہ تھا کہ اگر آنحضرت ﷺ نے قلت وکثرت کی کوئی حد مقرر فرمائی ہوتی تو صحابہ کرامؓ میں یہ مقدار نہایت معروف مشہور ہونی چاہیے تھی۔ لیکن ایسا نہیں ہے صحابہ کرامؓ کی اتنی بڑی تعداد میں سے اس حدیث کو روایت کرنے والے

سوائے ایک کمسن صحابی یعنی عبداللہ بن عمرؓ کے اور کوئی نہیں ہے یہ مسئلہ مقادیر شرعی سے متعلق ہے جن کے ثبوت کے لیے انتہائی مضبوط اور غیر محتمل دلائل کی ضرورت ہوتی ہے۔ حدیث قلتین کو ضعیف نہ بھی کہا جائے تب بھی اس کا درجہ حسن سے اوپر نہیں جاتا جب کہ حنفیہ نے اس سلسلے میں جن احادیث سے استدلال کیا ہے وہ صحت کے اعلیٰ مقام پر ہیں اور حدیث قلتین ان کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔

۲: دوسرے صحابہ کرامؓ سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ انہوں نے قلتین کو قلت و کثرت کا معیار بنایا ہو بلکہ اس ترک تقدیر پر صحابہ کا اجماع معلوم ہوتا ہے جس کی دلیل یہ ہے کہ زمزم کے کنویں میں ایک مرتبہ ایک حبشی گر گیا تو کنویں کا پورا پانی نکالا گیا۔ حالانکہ پانی میں اثر بھی ظاہر نہیں ہوا تھا اور بلاشبہ یہ پانی قلتین سے بہت زیادہ تھا۔ یہ عمل صحابہ کے مجمع میں پیش آیا اور کسی صحابی نے اس پر کوئی اعتراض نہیں کیا لہٰذا یہ اجماع کے مثل ہے لہٰذا اس مسئلے میں راجح مسلک حنفیہ ہی کا ہے۔ (مترجم)

باب ۵۱۔ كَرَاهِيَةِ الْبَوْلِ فِي الْمَاءِ الرَّاكِدِ

باب ۵۱۔ رُکے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا مکروہ ہے۔

۵۸۔ حدثنا محمود بن غيلان نا عبد الرزاق عن معمر عن همام بن مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ مِنْهُ

۵۸۔ حضرت ابو ہریرۃ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی رُکے ہوئے پانی میں پیشاب نہ کرے جس سے اسے وضو کرنا ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ۵۲۔ مَاجَاءَ فِي الْمَاءِ الْبَحْرِ أَنَّهُ طَهُورٌ

باب ۵۲۔ سمندر کا پانی پاک ہے

۵۹۔ حدثنا قتيبة عن مالك ح وحدثنا الانصارى قال حدثنا معن قال حدثنا مَالِكٌ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَلَمَةَ مِنْ آلِ ابْنِ الْأَزْرَقِ أَنَّ الْمُغِيرَةَ بْنَ أَبِي بُرْدَةَ وَهُوَ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَرْكَبُ الْبَحْرَ وَ نَحْمِلُ مَعَنَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَاءِ فَإِنْ تَوَضَّأْنَا بِهِ عَطِشْنَا أَفَنَتَوَضَّأُ مِنَ الْبَحْرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ هُوَ الطَّهُورُ مَاءُهُ وَالْحِلُّ مَيْتَتُهُ

۵۹۔ صفوان بن سلیم، سعید بن سلمہ (جو ابن ازرق کی اولاد میں سے ہیں) کے حوالے سے نقل کرتے ہیں کہ مغیرہ بن ابی بردہ (جو بنی عبدالدار میں سے ہیں) انہوں نے بتایا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو رسول اللہ ﷺ سے سوال کرتے ہوئے سنا کہا یا رسول اللہ ﷺ ہم سمندر میں سفر کرتے ہیں اور اپنے ساتھ تھوڑا سا پانی رکھتے ہیں۔ اگر اس سے وضو کرلیں تو پیاسے رہ جائیں۔ کیا ہم سمندر کے پانی سے وضو کرلیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کا پانی پاک اور اس کا مردار حلال ہے۔

اس باب میں جابرؓ اور فراسیؓ سے بھی روایت ہے۔ ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہی اکثر فقہاء صحابہ کا قول ہے کہ سمندر کے پانی سے وضو کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ ان میں ابوبکرؓ، عمرؓ اور ابن عباسؓ شامل ہیں جب کہ بعض صحابہ کے نزدیک مکروہ ہے ان میں ابن عمرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ بھی شامل ہیں۔ عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں وہ آگ ہے۔

مسئلہ: اس حدیث سے کئی مسائل متعلق ہیں جن میں سے ایک سمندری جانوروں کی حلت اور دوسرا سمک طافی (مردہ مچھلی) کا ہے۔ اول الذکر میں احناف کا مسلک یہ ہے کہ مچھلی کے علاوہ تمام جانور حرام ہیں۔ اس کے لیے احناف مندرجہ ذیل دلائل پیش کرتے ہیں۔ ان کی پہلی دلیل قرآن کریم کی آیت ہے۔

۱: ''ویحرم علیھم الخبائث'' یعنی خبائث ان پر حرام کیے گئے۔ خبائث سے مراد وہ جانور ہیں جن سے طبیعت انسانی گھن کرتی ہے اور مچھلی کے علاوہ تمام پانی کے جانور ایسے ہیں جن سے گھن آتی ہے۔

۲: ارشاد باری تعالیٰ ہے ''حرمت علیکم المیتۃ'' یعنی تم پر مردار حرام کیا گیا اس سے وہ مردار مستثنیٰ ہے جس کی تخصیص دلیل شرعی سے ہوتی ہو۔

۳۔ ابوداؤد وابن ماجہ، دارقطنی اور بیہقی وغیرہ میں مشہور حدیث ہے جو مرفوع بھی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا ''احلت لنا میتتان ودمان فاما المیتتان فالجراد والحوت'' ...الخ یعنی ہمارے لیے دو مردار اور دو خون حلال ہیں۔ مردار مچھلی اور ٹڈی ہے۔ اس سے یہ ظاہر ہوا کہ وہ جانور جن میں دم سائل نہیں ہوتا ان کی صرف دو قسمیں حلال ہیں اور چونکہ سمندر کے دوسرے جانور ان دو قسموں میں داخل نہیں لہٰذا وہ حرام ہیں۔

۴۔ حنفیہ کی چوتھی اور اہم ترین دلیل یہ ہے کہ حضور ﷺ کی پوری حیات طیبہ میں آپ ﷺ سے اور آپ ﷺ کے صحابہ کرامؓ سے ایک مرتبہ بھی مچھلی کے علاوہ کسی اور پانی کے جانور کا کھایا جانا ثابت نہیں اگر یہ حلال ہوتے تو کبھی نہ کبھی آپ ﷺ بیان جواز ہی کے لیے سہی ضرور تناول فرماتے یہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ یہ حلال نہیں ہیں۔

احناف حدیث باب کے متعلق کہتے ہیں کہ میتہ میں اضافت استغراق کے لیے نہیں بلکہ عہد خارجی کے لیے ہے۔ لہٰذا اس حدیث کا مقصد یہ ہوا کہ سمندر کے وہ مخصوص مردار حلال ہیں جن کے جواز میں نص موجود ہے اور وہ مچھلی ہے۔ اگر فرض کرلیا جائے کہ اضافت استغراق کے لیے ہی ہے۔ تو الحل سے مراد یہاں حلال ہونا نہیں بلکہ طاہر ہونا ہے جو کہ کلام عرب میں بکثرت اسی معنی میں استعمال ہوتا جس کی دلیل یہ بھی ہے کہ سلسلہ کلام طہارت ہی سے چلا آرہا ہے صحابہ کرامؓ کو شبہ تھا کہ سمندر میں مرنے والا جانور ناپاک ہو جاتا ہے اس شبہ کو ختم کرنے کے لیے آپ ﷺ نے فرمایا: سمندر کا میتہ طاہر رہتا ہے۔

دوسرا مسئلہ سمک طافی کا ہے اس سے مراد وہ مچھلی ہے جو پانی میں طبعی موت مر کر الٹی ہو گئی ہو۔ حنفیہ اس کی حرمت کے قائل ہیں۔ ان کا استدلال ابوداؤد اور ابن ماجہ میں مذکور حضرت جابرؓ کی روایت سے ہے ''قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما القی البحر او جزر عنہ فکلوہ وما مات فیہ وطفا فلا تاکلوہ''۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جسے سمندر پھینک دے یا چھوڑ کر چلا جائے اسے کھاؤ اور جو پانی ہی میں مر کر الٹی ہو جائے اسے مت کھاؤ۔ امام ابوداؤد نے یہ روایت مرفوعاً وموقوفاً

دونوں طرح روایت کی ہے راجح یہی ہے کہ یہ مرفوع ہے۔ امام بیہقی نے اسے ضعیف قرار دیا ہے اور اس کی وجہ ابن سلیم کا ضعف بیان کیا ہے یہ صحیح نہیں کیونکہ ابن سلیم صحیحین کے راوی ہیں۔

اس کے علاوہ حنفیہ کے مسلک کی تائید آیت قرآنی ''حرمت علیکم المیتہ'' سے بھی ہوتی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ٥٣ ـ التَّشْدِيْدِ فِي الْبَوْلِ

باب ۵۳۔ پیشاب سے شدت احتیاط کا حکم۔

٦٠ ـ حدثنا هناد وقتيبة وابو كريب قالوا نا وكيع عن الاعمش قال سمعت مجاهدا يحدث عن طاوس عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلٰى قَبْرَيْنِ فَقَالَ اِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِيْ كَبِيْرٍ اَمَّا هٰذَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهٖ وَاَمَّا هٰذَا فَكَانَ يَمْشِيْ بِالنَّمِيْمَةِ

۶۰۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ دو قبروں کے پاس سے گزرے تو فرمایا ان دونوں کو عذاب ہو رہا ہے اور عذاب کی وجہ کوئی بڑا گناہ نہیں۔ جہاں تک اس کا تعلق ہے تو یہ پیشاب کرتے وقت چھینٹوں سے احتیاط نہیں کرتا تھا جب کہ دوسرا چغلخوری کرتا پھرتا تھا۔

اس باب میں زید بن ثابتؓ، ابوبکرہؓ، ابوھریرہؓ، ابوموسیؓ اور عبدالرحمٰن بن حسنہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ منصور نے یہ حدیث مجاہد سے اور انہوں نے ابن عباسؓ سے نقل کی ہے۔ لیکن اس میں طاؤس کا ذکر نہیں کیا جب کہ اعمش کی روایت اصح ہے۔ ابوبکر محمد بن ابان کے حوالے سے کہتے ہیں کہ ابراہیم کی اسناد میں اعمش، منصور سے احفظ ہیں۔ (یعنی زیادہ یاد رکھنے والے ہیں)۔

باب ٥٤ ـ مَاجَآءَ فِيْ نَضْحِ بَوْلِ الْغُلَامِ قَبْلَ اَنْ يُّطْعَمَ

باب ۵۴۔ دودھ پیتا بچہ جب تک کھانا نہ کھائے اس کے پیشاب پر پانی چھڑکنا کافی ہے

٦١ ـ حدثنا قتيبة واحمد بن منيع قالا نا سفيان بن عيينة عن الزهري عن عبيداللّٰه بن عبداللّٰه بن عُتْبَةَ عَنْ اُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ قَالَتْ دَخَلْتُ بِابْنٍ لِيْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَمْ يَاْكُلِ الطَّعَامَ فَبَالَ عَلَيْهِ فَدَعَا بِمَآءٍ فَرَشَّهٗ عَلَيْهِ

۶۱۔ ام قیس بنت محصن رضی اللہ عنہ کہتی ہیں میں اپنے بیٹے کو لے کر حضور ﷺ کے پاس گئی اس نے ابھی تک کھانا کھانا شروع نہیں کیا تھا تو اس نے آپ ﷺ کے جسم مبارک پر پیشاب کر دیا چنانچہ آپ ﷺ نے پانی منگوایا اور اس پر چھڑک دیا۔

اس باب میں علیؓ، عائشہؓ، زینبؓ، لبابہؓ بنت حارث یہ فضل بن عباسؓ بن عبدالمطلب کی والدہ ہیں۔ ابوالسمحؓ، عبداللہ بن عمرو، ابولیلیؓ اور ابن عباسؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: کہ لڑکے کے پیشاب پر پانی بہایا جائے اور لڑکی کے پیشاب کو دھویا جائے۔ اور یہ اس صورت میں ہے کہ دونوں ابھی کھانا نہ کھاتے ہوں۔ اگر کھانا کھانے لگیں تو دونوں کا پیشاب دھویا جائے گا۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہؒ کا مسلک یہ ہے کہ دونوں کا پیشاب دھویا جائے۔ البتہ دودھ پیتے لڑکے میں زیادہ مبالغہ ضروری نہیں تھوڑا دھونا ہی کافی ہے۔

حنفیہ ان احادیث سے استدلال کرتے ہیں جن میں پیشاب سے بچنے کی تاکید کی گئی ہے یہ احادیث عام ہیں کسی خاص پیشاب کی تخصیص نہیں کرتیں۔ پھر لڑکے ہی کے پیشاب سے متعلق حدیث میں "صب علیه الماء" یعنی اس پر پانی بہایا اور "اتبعه الماء" کے الفاظ بھی موجود ہیں۔ "صب" کے معنی غسل خفیف کے بھی آتے ہیں۔ اور "اتبعه الماء" (یعنی اس پر پانی بہایا) یہ دونوں لفظ غسل پر صراحۃً دلالت کرتے ہیں۔ حضرات حنفیہ حضرت عائشہؓ سے منقول حدیث "فقال صبوا علیه الماء صبا" یعنی آپ ﷺ نے فرمایا: "اس پر خوب پانی بہاؤ" سے بھی استدلال کرتے ہیں جو لڑکے کے پیشاب کو دھونے پر صراحت کے ساتھ دلالت کرتی ہے۔

ان وجوہات کی بناء پر امام صاحب فرماتے ہیں کہ احادیث میں مذکور "نضح" اور "رش" کے الفاظ سے وہ معنی مراد لیے جائیں جو دوسری روایات کے مطابق ہوں اور وہ معنی ہیں غسل خفیف یعنی ہلکا دھونا۔ پھر یہی الفاظ جہاں چھینٹے مارنے کے معنی میں آتے ہیں اسی طرح غسل خفیف کے معنی میں بھی آتے ہیں۔ لہٰذا حنفیہ ان الفاظ کے معنی غسل خفیف کے اس لیے لیتے ہیں کہ مختلف روایات میں تطبیق ہو جائے۔ البتہ یہ مسلم ہے کہ لڑکی کے پیشاب کو اچھی طرح دھویا جائے گا اور لڑکے کے پیشاب میں غسل خفیف ہی کافی ہوگا۔ (مترجم)

باب ۵۵۔ مَاجَاءَ فِي بَوْلِ مَايُؤْكَلُ لَحْمُهُ

باب ۵۵۔ جن جانوروں کا گوشت کھایا جاتا ہے ان کے پیشاب کا حکم۔

۶۲۔ حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني نا عفان بن مسلم نا حماد بن سلمة انا حميد وقتادة و ثابت عَنْ اَنَسٍ اَنَّ نَاسًا مِنْ عُرَيْنَةَ قَدِمُوا الْمَدِيْنَةَ فَاجْتَوَوْهَا فَبَعَثَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِيْ اِبِلِ الصَّدَقَةِ وَقَالَ اشْرَبُوْا مِنْ اَلْبَانِهَا وَ اَبْوَالِهَا فَقَتَلُوْا رَاعِيَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَاسْتَاقُوا الْاِبِلَ وَارْتَدُّوْا عَنِ الْاِسْلَامِ فَاُتِيَ بِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَطَعَ اَيْدِيَهُمْ وَاَرْجُلَهُمْ مِنْ خِلَافٍ وَسَمَرَ اَعْيُنَهُمْ وَاَلْقَاهُمْ بِالْحَرَّةِ

۶۲۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ عرینہ کے کچھ لوگ مدینہ منورہ آئے۔ انہیں مدینہ کی آب و ہوا موافق نہیں آئی تو حضور ﷺ نے انہیں زکوٰۃ کے اونٹوں کے باڑے میں بھیج دیا اور فرمایا: ان کا دودھ اور پیشاب پیو لیکن انہوں نے حضور ﷺ کے چرواہے کو قتل کر دیا، اونٹوں کو ساتھ لے گئے اور خود اسلام سے مرتد ہو گئے۔ جب انہیں حضور ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے ان کے ہاتھ اور پاؤں خلاف سے (یعنی دائیں ہاتھ کے ساتھ بایاں پاؤں اور دائیں پاؤں کے ساتھ بایاں ہاتھ) کاٹنے اور ان کی آنکھوں میں گرم سلائیں پھیرنے کا حکم دیا۔ اور ان کو "حرۃ"(1)

(1) حرۃ: ایسی پتھریلی زمین کو کہتے ہیں جس میں بڑے بڑے سیاہ پتھر زمین پر ابھرے ہوئے ہوں۔ مدینہ میں مشرق اور مغرب میں دو ایسے قطعے تھے۔ جنہیں الحرۃ الشرقیۃ اور الحرۃ الغربیۃ کہا جاتا ہے۔ (مترجم)

قَالَ اَنَسٌ فَكُنْتُ اَرٰى اَحَدَهُمْ يَكُدُّ الْاَرْضَ بِفِيهِ حَتّٰى مَاتُوْا وَرُبَّمَا قَالَ حَمَّادٌ يَكْدُمُ الْاَرْضَ بِفِيهِ حَتّٰى مَاتُوْا

میں ڈال دیا گیا حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ ان میں سے ہر ایک خاک چاٹ رہا تھا، یہاں تک کہ سب مر گئے۔ بعض اوقات حماد "یکدم الارض بفیہ حتی ماتوا" کے الفاظ بیان کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حضرت انسؓ سے یہ کئی سندوں سے منقول ہے۔ اکثر اہل علم کا بھی یہی قول ہے کہ حلال جانوروں کے پیشاب میں کوئی مضائقہ نہیں۔

مسئلہ: حدیث میں دو فقہی مسئلے ہیں: حلال جانوروں کے پیشاب کا حکم اور دوسرا حرام چیز کو بطور دوا استعمال کرنا۔

اول الذکر میں امام ابوحنیفہؒ کا مسلک یہ ہے کہ وہ ناپاک ہے لیکن امام صاحب اسے نجاست خفیفہ قرار دیتے ہیں۔ اس لیے کہ علماء وفقہاء کا اختلاف احکام میں تخفیف کا باعث ہوتا ہے حنفیہ اپنے مسلک پر حدیث "استنزهوا من البول فان عامة عذاب القبر منه" (یعنی پیشاب سے بچو کیونکہ عموماً قبر کا عذاب اسی وجہ سے ہوتا ہے) سے استدلال کرتے ہیں۔

ان کا دوسرا استدلال ترمذی کی حدیث نمبر ۷۱ سے ہے کہ حضور ﷺ دو قبروں کے پاس سے گزرے ..... الخ

یہ دونوں احادیث عام اور شامل ہیں ان میں کسی پیشاب کی تخصیص نہیں مطلقاً پیشاب سے احتیاط کا حکم ہے۔

جب دو روایتیں متعارض ہو جائیں تو قیاس کی طرف رجوع کیا جاتا ہے تاکہ تعارض دور کیا جا سکے۔ چنانچہ قیاس حنفیہ کے مسلک کو ترجیح دیتا ہے۔ اس لئے کہ حلال جانور کے پیشاب اور حرام جانور کے پیشاب میں کوئی فرق نہیں۔ اگر ایک ناپاک ہے تو دوسرا بھی۔

پھر حدیث "استنزهوا من البول..." قولی اور محرم ہے اور اصولی قاعدے کے مطابق محرم کو احتیاط کے طور پر ترجیح دی جائے گی۔ جب کہ حنفیہ حدیث باب کے متعدد جوابات دیتے ہیں۔

۱۔ حضور ﷺ کو وحی کے ذریعے خبر دی گئی ہو کہ ان کی شفاء اسی میں ہے۔

۲۔ آنحضرت ﷺ نے انہیں پیشاب پینے کا حکم نہ دیا ہو بلکہ اس کے خارجی استعمال کا حکم دیا ہو۔

۳۔ یا آپ ﷺ کو اس کا علم ہو کہ وہ درحقیقت کفار ہیں جیسے کہ بعد میں وہ مرتد ہو گئے۔

دوسرا مسئلہ: حرام چیزوں کا بطور دوا استعمال: اگر اضطراری حالت ہو تو اس کا استعمال جائز ہے اور اگر جان کا خطرہ نہ ہو تو اختلاف ہے۔ (مترجم)

۶۳۔ حدثنا الفضل بن سهل الاعرج نا يحيى بن غيلان نا يزيد بن زريع نا سليمان التَّيْمِيُّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ اِنَّمَا سَمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَعْيُنَهُمْ لِاَنَّهُمْ

۶۳۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ان کی آنکھیں اس لئے پھوڑیں کہ انہوں نے بھی حضور ﷺ کے چرواہوں کی آنکھیں پھوڑی تھیں۔

سَمَلُوْا اَعْيُنَ الرُّعَاةِ

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے اس لیے کہ ہمارے علم میں نہیں کہ یحییٰ بن غیلان کے علاوہ کسی اور نے یزید بن زریع سے روایت کی ہو۔ اور یہ آنکھوں میں سلائیں پھروانا قرآنی حکم "والجروح قصاص" کے مطابق تھا۔ محمد بن سیرین سے منقول ہے کہ حضور ﷺ کا یہ فعل حدود کے نازل ہونے سے پہلے تھا۔

باب ۵۶۔ مَاجَآءَ فِي الْوُضُوْءِ مِنَ الرِّيْحِ

باب ۵۶۔ ہوا کے خارج ہونے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے۔

۶۴۔ حدثنا قتيبة وهناد و نا وكيع عن شعبة عن سهيل بن صالح عن اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَا وُضُوْءَ اِلَّا مِنْ صَوْتٍ اَوْرِيْحٍ

۶۴۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وضو کرنے کی اس وقت تک ضرورت نہیں جب تک بو نہ آئے یا آواز نہ ہو۔

ابوعیسیٰ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

مسئلہ: خروج ہوا کے تیقن کی صورت میں باجماع وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ (مترجم)

۶۵۔ حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا كَانَ اَحَدُكُمْ فِي الْمَسْجِدِ فَوَجَدَ رِيْحًا بَيْنَ اِلْيَتَيْهِ فَلَا يَخْرُجْ حَتّٰى يَسْمَعَ صَوْتًا اَوْ يَجِدَ رِيْحًا

۶۵۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر تم میں سے کوئی مسجد میں ہو اور خروج ہوا کا اشتباہ ہو جائے تو اس وقت تک نہ نکلے جب تک آواز نہ سنے یا بو نہ آئے۔

۶۶۔ حدثنا محمود بن غيلان نا عبدالرزاق نا معمر عن همام بن مُنَبِّه عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَقْبَلُ صَلٰوةَ اَحَدِكُمْ اِذَا اَحْدَثَ حَتّٰى يَتَوَضَّاَ

۶۶۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کسی کو حدث (نقضِ وضو) ہو جائے تو اللہ تعالیٰ اس وقت تک اس کی نماز قبول نہیں فرماتے، جب تک وضو نہ کر لے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اس باب میں عبداللہ بن زید، علی بن طلق، عائشہ، ابن عباس اور ابوسعید رضی اللہ عنہم سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہی علماء کا قول ہے کہ وضو اس وقت تک واجب نہیں ہوتا جب تک حدث نہ ہو اور وہ آواز نہ سنے یا بو نہ آئے۔ ابن مبارک کہتے ہیں: اگر شک ہو تو وضو واجب نہیں ہوتا یہاں تک کہ اس حد تک یقین ہو جائے کہ اس پر قسم کھا سکے، اور کہتے ہیں: کہ اگر عورت کی قبل سے ریح نکلے، تو بھی اس پر وضو واجب ہے۔ شافعی اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک ریح قبل سے وضو نہیں ٹوٹتا۔ شیخ ابن الہمام کہتے ہیں یہ درحقیقت ریح ہی نہیں ہوتی بلکہ یہ محض عضلات کا اختلاج ہوتا ہے جو ناقض وضو نہیں۔ (مترجم)

باب ۵۷۔ اَلْوُضُوْءُ مِنَ النَّوْمِ

۶۷۔ حدثنا اسمعیل بن موسی وھناد و محمد بن عُبید المحاربی المعنی واحد قالوا نا عبدالسلام بن حرب عن ابی خالد الدالانی عن قتادۃ عَنْ اَبِی الْعَالِیَۃِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّہٗ رَاَی النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ نَامَ وَھُوَ سَاجِدٌ حَتّٰی غَطَّ اَوْ نَفَخَ ثُمَّ قَامَ یُصَلِّیْ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ ﷺ اِنَّکَ قَدْ نِمْتَ قَالَ اِنَّ الْوُضُوْءَ لَا یَجِبُ اِلَّا عَلٰی مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا فَاِنَّہٗ اِذَا اضْطَجَعَ اِسْتَرْخَتْ مَفَاصِلُہٗ

باب ۵۷۔ نیند سے وضوٹوٹنے کا حکم۔

۶۷۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی اکرم ﷺ کو دیکھا کہ سجدے میں سوئے ہوئے تھے یہاں تک کہ خراٹے لینے لگے یا فرمایا: لمبے لمبے سانس لینے لگے۔ پھر کھڑے ہوئے اور نماز پڑھنے لگے میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ تو سو گئے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وضو لیٹ کر سونے پر واجب ہوتا ہے۔ اس لئے کہ لیٹ جانے سے جوڑ ڈھیلے پڑ جاتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابوخالد کا نام یزید بن عبدالرحمٰن ہے۔ اس باب میں عائشہ، ابن مسعود اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہم سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۶۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحییٰ ابن سعید عن شعبۃ عن قتادۃ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ کَانَ اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ یَنَامُوْنَ ثُمَّ یَقُوْمُوْنَ فَیُصَلُّوْنَ وَلَا یَتَوَضَّأُوْنَ

۶۸۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ کے صحابہ کو نیند آ جایا کرتی تھی۔ پھر اٹھ کر نماز پڑھ لیتے اور وضو نہ کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے میں نے صالح بن عبداللہ کو کہتے ہوئے سنا کہ میں نے ابن مبارک سے اس شخص کے متعلق پوچھا جو بیٹھے بیٹھے سہارا لے کر سو جائے؟ کہنے لگے: اس پر وضو واجب نہیں۔ کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث، سعید بن ابی عروبہ نے قتادہ سے اور انہوں نے ابن عباسؓ سے انہی کا قول نقل کیا ہے اور اس میں ابوالعالیہ کا ذکر نہیں کیا اور نہ ہی اسے مرفوع کیا ہے۔ نیند سے وضو کے واجب ہونے میں علماء کا اختلاف ہے۔ اکثر علماء جن میں ابن مبارکؒ، سفیان ثوریؒ اور امام احمدؒ شامل ہیں، کا قول یہ ہے کہ اگر بیٹھ کر یا کھڑے ہو کر سوئے تو وضو واجب نہیں یہاں تک کہ لیٹ کر سوئے جب کہ بعض کہتے ہیں اگر اس کی عقل پر نیند غالب ہو جائے تو وضو واجب ہے یہ اسحاق کا قول ہے۔ شافعیؒ کہتے ہیں: اگر کوئی بیٹھ کر سوتے ہوئے خواب دیکھے یا نیند کے غلبے کی وجہ سے مقعد اپنی جگہ سے ہٹ جائے تو وضو واجب ہے۔

توضیح: ائمہ اربعہ اور جمہور کا مسلک یہ ہے کہ اگر نیند غالب ہو جائے تو وضو ٹوٹ جاتا ہے ورنہ نہیں۔ اور نیند سے مراد جوڑوں کا ڈھیلا پڑ جانا ہے۔ پھر جمہور حضرت انسؓ سے مروی حدیث نمبر ۶۸ کے جواب میں کہتے ہیں کہ اس سے مراد وہ نیند ہے جو غالب نہ ہو جس کی دلیل اس روایت کے بعض طرق میں یہ تصریح ملتی ہے کہ یہ نیند عشاء کی نماز کے انتظار میں تھی۔ نیز مسند بزار میں اسی روایت میں یہ الفاظ

مروی ہیں "فمنھم من یتوضأ ومنھم من لا یتوضأ" یعنی ان میں کچھ وضو کرتے اور کچھ نہ کرتے تھے۔ جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جن کی نیند گہری اور غالب ہوتی تھی وہ وضو کرتے تھے۔ بصورت دیگر نہیں۔ (مترجم)

باب ۵۸۔ اَلْوُضُوْءُ مِمَّا غَیَّرَتِ النَّارُ

۶۹۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینۃ عن محمد بن عمرو عن اَبِیْ سَلَمَۃَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ اَلْوُضُوْءُ مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ وَلَوْمِنْ ثَوْرِ اَقِطٍ قَالَ فَقَالَ لَہٗ ابْنُ عَبَّاسٍ اَنَتَوَضَّأُ مِنَ الدُّھْنِ اَنَتَوَضَّأُ مِنَ الْحَمِیْمِ فَقَالَ اَبُوْ ھُرَیْرَۃَ یَا ابْنَ اَخِیْ اِذَا سَمِعْتَ حَدِیْثًا عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ فَلَا تَضْرِبْ لَہٗ مَثَلًا

باب ۵۸۔ آگ پر پکی ہوئی چیز کھانے سے وضو کا حکم

۶۹۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: آگ پر پکی ہوئی چیز کے کھانے سے وضو واجب ہو جاتا ہے چاہے وہ قروت (۱) کا ایک ٹکڑا ہی کیوں نہ ہو۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کیا ہم تیل کھانے اور گرم پانی کے استعمال کے بعد بھی وضو کیا کریں؟ تو حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: بھتیجے جب حضور ﷺ سے منقول حدیث سنو تو اس کے لئے مثالیں نہ دو۔

اس باب میں ام حبیبہ، ام سلمہ، زید بن ثابت، ابوطلحہ، ابوایوب اور ابوموسیٰ رضی اللہ عنہم بھی احادیث بیان کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ بعض علماء کے نزدیک آگ پر پکی ہوئی چیز کھانے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ جب کہ اکثر علماء صحابہ، تابعین اور تبع تابعین کا مسلک یہ ہے کہ اس سے وضو نہیں ٹوٹتا۔

باب ۵۹۔ فِیْ تَرْکِ الْوُضُوْءِ مِمَّا غَیَّرَتِ النَّارُ

۷۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینۃ نا عبداللّٰہ بن محمد بن عقیل سمع جابرا قال سفیان وحدثنا محمد بن الْمُنْکَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ وَاَنَا مَعَہٗ فَدَخَلَ عَلَی امْرَاَۃٍ مِنَ الْاَنْصَارِ فَذَبَحَتْ لَہٗ شَاۃً فَاَکَلَ وَاَتَتْہُ بِقِنَاعٍ مِنْ رُطَبٍ فَاَکَلَ مِنْہُ ثُمَّ تَوَضَّأَ لِلظُّھْرِ وَصَلّٰی ثُمَّ انْصَرَفَ فَاَتَتْہُ بِعُلَالَۃٍ مِنْ عُلَالَۃِ الشَّاۃِ فَاَکَلَ ثُمَّ صَلَّی الْعَصْرَ وَلَمْ یَتَوَضَّأْ

باب ۵۹۔ آگ پر پکی ہوئی چیز کھانے سے وضو نہیں ٹوٹتا۔

۷۰۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نکلے اور میں آپ ﷺ کے ساتھ تھا۔ پھر ایک انصاری عورت کے ہاں تشریف لے گئے اس نے آپ ﷺ کے لئے ایک بکری ذبح کی۔ آپ ﷺ نے کھانا کھایا۔ پھر وہ ایک پلیٹ میں کھجوریں لائی۔ آپ ﷺ نے اس سے بھی کھجوریں کھائیں۔ پھر ظہر کے لئے وضو کیا اور نماز پڑھی پھر واپس آئے تو وہ اس میں سے بچا ہوا گوشت لے کر دوبارہ حاضر ہوئی۔ آپ ﷺ نے کھایا پھر عصر کی نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔

اس باب میں حضرت ابوبکرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ لیکن ان کی حدیث اسناد کے اعتبار سے صحیح نہیں۔ اس لیے کہ اسے حسام بن مصک نے ابن سیرین سے انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے ابوبکرؓ سے اور انہوں نے نبی ﷺ سے نقل کیا ہے جب کہ صحیح یہ ہے کہ ابن عباسؓ حضور ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ حفاظ حدیث اسی طرح نقل کرتے ہیں اور یہ ابن سیرین سے کئی طرق سے منقول ہے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ نبی ﷺ سے نقل کرتے ہیں عطاء بن یسار، عکرمہ، محمد بن عمرو بن عطاء، علی بن عبداللہ بن عباس اور کئی حضرات ابن عباسؓ

(۱) قروت پنیر کو کہتے ہیں۔ دراصل "قروط" ترکی اور فارسی کا لفظ ہے۔ (مترجم)

سے اور وہ حضور ﷺ سے یہ حدیث نقل کرتے ہوئے اس میں ابوبکرؓ کا ذکر نہیں کرتے اور یہی زیادہ صحیح ہے۔ اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابن مسعود، ابو رافعؓ، ام الحکمؓ، عمرو ابن امیہؓ، ام عامرؓ، سوید بن نعمانؓ اور ام سلمہ رضی اللہ عنہم سے بھی حدیثیں نقل کی جاتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: صحابہ، تابعین اور تبع تابعین میں سے اکثر اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں۔ جیسے کہ سفیانؒ، ابن مبارکؒ، شافعیؒ اور اسحاقؒ۔ ان سب کے نزدیک آگ پر پکے ہوئے کھانے سے وضو واجب نہیں ہوتا۔ یہی حضور ﷺ کا آخری عمل ہے۔ چنانچہ یہ حدیث پچھلی حدیث کو منسوخ کرتی ہے جس میں آگ پر پکے ہوئے کے تناول سے وضو کا حکم دیا گیا تھا۔

توضیح: ظاہر یہ ہوتا ہے کہ اس حدیث میں مذکور واقعہ میں آپ ﷺ کا ظہر کے لیے وضو فرمانا کسی حدث کی وجہ سے تھا نہ کہ کھانے کی وجہ سے (مترجم)

باب ٦٠ ـ الْوُضُوْءُ مِنْ لُحُوْمِ الْاِبِلِ

باب ٦٠ ـ اونٹ کا گوشت کھانے پر وضو کا حکم

٧١ ـ حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عن عبدالله بن عبدالله عن عبدالرحمن بن ابى ليلىٰ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوُضُوْءِ مِنْ لُحُوْمِ الْاِبِلِ فَقَالَ تَوَضَّؤُا مِنْهَا وَ سُئِلَ عَنِ الْوُضُوْءِ مِنْ لُحُوْمِ الْغَنَمِ فَقَالَ لَا تَتَوَضَّؤُا مِنْهَا

٧١ ـ حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے اونٹ کا گوشت کھانے کے بعد وضو کے متعلق دریافت کیا گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس سے وضو کیا کرو۔ پھر بکری کے گوشت کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: اس سے وضو کی ضرورت نہیں۔

اس باب میں جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ اور اسید بن حضیرؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حجاج بن ارطاۃ نے عبداللہ سے انہوں نے عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ سے اور انہوں نے اسید بن حضیر سے نقل کی ہے اور عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ کی براء بن عازب سے منقول حدیث صحیح ہے۔ یہی احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ عبیدۃ الضبی بھی عبداللہ بن عبداللہ رازی سے وہ عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ سے اور وہ ذوالغرہ سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حماد بن سلمہ اس حدیث کو حجاج بن ارطاۃ کے حوالے سے بیان کرتے ہوئے غلطی کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں: عبداللہ بن عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ سے روایت ہے وہ اپنے والد سے اور وہ اسید بن حضیر سے نقل کرتے ہیں جب کہ صحیح یہ ہے کہ عبداللہ بن عبداللہ، عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ سے اور وہ براء بن عازب سے روایت کرتے ہیں۔ اسحاق کہتے ہیں: اس باب میں آپ ﷺ سے منقول دو حدیثیں زیادہ صحیح ہیں۔ براء بن عازبؓ کی اور جابر بن سمرہؓ کی۔

مسئلہ: جمہور کا مسلک یہاں بھی یہی ہے کہ اونٹ کا گوشت کھانے پر وضو واجب نہیں۔ اور حدیث میں وضو سے مراد ہاتھ منہ دھونا ہے اور یہ بھی استحباب کے لیے ہے۔ علامہ عثمانی فتح الملہم میں کہتے ہیں کہ اس معاملے میں بھی احکام بتدریج آئے ہیں پہلے مطلقاً آگ پر پکے ہوئے کے کھانے پر وضو کا حکم دیا پھر اونٹ کے گوشت پر، اس کے بعد یہ تمام احکام منسوخ ہو گئے۔ (مترجم)

باب ٦١ ـ الْوُضُوْءُ مِنْ مَّسِّ الذَّكَرِ

باب ٦١ ـ عضو خاص کو چھونے سے وضو واجب ہو جاتا ہے۔

٧٢ ـ حدثنا اسحق بن منصور نا يحيى بن سعيد الْقَطَّانُ عَنْ هِشَامِ ابْنِ عُرْوَةَ قَالَ اَخْبَرَنِيْ اَبِيْ عَنْ بُسْرَةَ بِنْتِ صَفْوَانَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

٧٢ ـ حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میرے والد بسرہ بنت صفوان سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنے عضو خاص کو چھوا وہ وضو کیے بغیر نماز نہ پڑھے۔

وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَسَّ ذَكَرَهٗ فَلَا يُصَلِّ حَتّٰى يَتَوَضَّأَ

اس باب میں ام حبیبہ، ابوایوب، ابوہریرہ، اَروی بنت انیس، عائشہ، زید بن خالد اور عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہم سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے، ہشام بن عروہؓ سے اسی کے مثل کئی حضرات نے روایت کیا ہے۔ وہ اپنے والد سے اور وہ بسرہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ ابواسامہ اور کئی لوگوں نے بھی یہ حدیث ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے، انہوں نے مروان سے انہوں نے بسرہ سے اور انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے نقل کی ہے۔ ہم سے اسے اسحاق بن منصور نے اور انہوں نے مروان سے انہوں نے بسرہ سے اور انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے نقل کی ہے۔ ہم سے اسے اسحاق بن منصور نے اور انہوں نے ابواسامہ کے حوالے سے بیان کیا ہے۔ ابوالزناد نے بھی یہ حدیث عروہ سے انہوں نے بسرہؓ سے اور انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے روایت کی ہے۔ ہم سے یہ حدیث علی بن حجر نے بھی بیان کی ہے۔ عبدالرحمٰن بن ابی الزناد بھی اپنے والد سے وہ عروہ سے وہ بسرہ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے اسی کی طرح نقل کرتے ہیں۔ یہی صحابہ اور تابعین میں سے کافی حضرات کا قول ہے۔ جن میں اوزاعیؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ شامل ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں اس باب میں "اصح" حدیث بسرہؓ کی ہے جب کہ ابوزرعہ کا کہنا یہ ہے کہ اس باب کی "اصح" حدیث ام حبیبہؓ کی حدیث ہے اور یہ علاء بن حارث کی نقل کردہ حدیث ہے مکحول سے عنبسہ بن ابی سفیان کے حوالے سے ام حبیبہ سے روایت کرتے ہیں لیکن امام بخاری کہتے ہیں کہ مکحول نے عنبسہ بن ابی سفیان سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ مکحول نے کسی شخص کے واسطے سے عنبسہ سے اس حدیث کے علاوہ دوسری احادیث نقل کی ہیں گویا کہ اس حدیث کو صحیح نہیں سمجھتے۔

باب ۶۲۔ تَرْكُ الْوُضُوْءِ مِنْ مَسِّ الذَّكَرِ

۷۳۔ حدثنا هناد نا ملازم بن عمرو عن عبدالله ابن بدر عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقِ بْنِ عَلِيِّ الْحَنَفِيِّ عَنْ أَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ وَهَلْ هُوَ إِلَّا مُضْغَةٌ مِنْهُ أَوْ بَضْعَةٌ مِنْهُ

باب ۶۲۔ عضو خاص کو چھونے سے وضو نہ کرنے کے بارے میں

۷۳۔ حضرت قیس بن طلق بن علی حنفی اپنے والد سے اور وہ حضور ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ بھی تو بدن کا ہی ایک ٹکڑا ہے۔ راوی کا شک ہے کہ "مضغۃ" فرمایا یا "بضعۃ" جب کہ معنی میں کوئی فرق نہیں۔

اس باب میں ابوامامہ سے بھی حدیث منقول ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: کئی صحابہ اور بعض تابعین سے منقول ہے کہ وہ عضو خاص کو چھونے سے وضو کو واجب قرار نہیں دیتے تھے۔ یہ قول اہل کوفہ (احناف) اور ابن مبارک کا ہے اور یہ حدیث اس باب کی احادیث میں سب سے بہتر ہے۔ اسے ایوب بن عتبہ اور محمد بن جابر بھی قیس بن طلق سے اور وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ جب کہ بعض محدثین محمد بن جابر اور ایوب بن عتبہ پر اعتراض کرتے ہیں۔ اور ملازم بن عمرو کی عبداللہ بن بدر سے منقول حدیث اصح اور احسن ہے۔

توضیح: مذکورہ بالا احادیث میں تعارض ہے اور تعارض کے وقت قیاس کی طرف بھی رجوع کیا جاتا ہے اور قیاس حنفیہ کے مسلک ہی کی تائید کرتا ہے اس لیے کہ بول و براز وغیرہ جو بذات خود نجس ہیں ان کا چھونا کسی کے نزدیک بھی ناقض وضو نہیں۔ لہٰذا اعضاء مخصوصہ جن کا طاہر ہونا متفق علیہ ہے ان کو چھونا بطریق اولیٰ ناقض نہیں ہونا چاہیے۔ (مترجم)

باب ۶۳۔ ترك الوضوء من القبلة

۷۴۔ حدثنا قتيبة وهناد و ابو كريب و احمد بن منيع ومحمود بن غيلان و ابو عمار قالوا نا وكيع

باب ۶۳۔ بوسہ لینے سے وضو نہ کرنے کے بارے میں۔

۷۴۔ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی کسی بیوی کا بوسہ لیا اور پھر بغیر وضو

عن الاعمش عن حبیب بن ابی ثابت عن عُروَۃَ عَنْ عَائِشَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَبَّلَ بَعْضَ نِسَائِہٖ ثُمَّ خَرَجَ اِلَی الصَّلٰوۃِ وَلَمْ یَتَوَضَّأْ قَالَ قُلْتُ مَنْ ھِیَ اِلَّا اَنْتِ فَضَحِکَتْ

کیے نماز کے لیے چلے گئے۔ عروہ کہتے ہیں میں نے کہا: وہ آپ کے سوا کون ہو سکتی ہے تو ہنسنے لگیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس طرح کی روایات کئی صحابہ اور تابعین سے منقول ہیں۔ سفیان ثوری اور اہلِ کوفہ (حنفیہ) کا بھی یہی قول ہے کہ بوسے سے وضو واجب نہیں ہوتا۔ جب کہ مالک بن انسؒ، اوزاعیؒ، شافعیؒ، احمدؒ، اسحاقؒ اور کئی اہلِ علم صحابہ و تابعین کا قول یہ ہے کہ بوسے سے وضو واجب ہو جاتا ہے۔ ہمارے اصحاب نے اس سے متعلق حضور ﷺ سے منقول حضرت عائشہؓ کی حدیث پر اس لیے عمل نہیں کیا کہ وہ سند میں ضعف کی وجہ سے ان کے نزدیک صحیح نہیں ہے کہتے ہیں: (یعنی امام ترمذی) میں نے ابوبکر عطار بصری کو علی بن مدینی کا تذکرہ کرتے ہوئے سنا کہ وہ کہتے تھے: یحییٰ بن سعید قطان نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے اور کہا ہے کہ یہ نہ ہونے کے برابر ہے۔ اور کہا کہ میں نے محمد بن اسماعیل بخاری کو بھی اس حدیث کو ضعیف کہتے ہوئے سنا۔ ان کا کہنا ہے کہ حبیب بن ابی ثابت نے عروہ سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ ابراہیم تیمی بھی حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ان کا بوسہ لیا اور وضو نہیں کیا، یہ بھی صحیح نہیں ہے۔ ہمیں ابراہیم تیمی کے حضرت عائشہؓ سے سماع کا بھی علم نہیں۔ اس باب میں حضور ﷺ سے منقول احادیث میں سے کوئی بھی صحیح نہیں۔

مسئلہ: حنفیہ کا مسلک عدم وجوب کا ہے جیسا کہ گزر چکا یہ اپنے مسلک پر اسی حدیث سے استدلال کرتے ہیں، امام ترمذی نے اسے ضعیف کہا ہے لیکن درحقیقت یہ صحیح علی شرط مسلم ہے (یعنی امام مسلم کی شروط پر) دراصل یہ حدیث دو طریق سے مروی ہے ایک "عن حبیب بن ابی ثابت عن عروۃ عن عائشۃ" اور دوسرا "ابوروق عن ابراہیم التیمی عن عائشۃ"۔

عروہ کی روایت پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ عروہ سے مراد عروہ ابن الزبیر نہیں بلکہ عروہ المزنی ہیں جو مجہول ہیں۔

لیکن فی الواقع ان سے مراد عروۃ ابن الزبیر ہی ہیں جس کے دلائل مندرجہ ذیل ہیں۔

۱۔ ابن ماجہ میں ابواب الطہارۃ، باب الوضوء من القبلۃ میں یہ حدیث مروی ہے اس میں عروہ کے ساتھ ابن الزبیر کی صراحت موجود ہے۔

۲۔ سنن دارقطنی، مسند احمد اور مصنف ابن ابی شیبہ میں بھی بعض میں ابن الزبیر اور بعض میں ابن اسماء کی تصریح ہے۔

۳۔ اس حدیث کے آخر میں ایک بے تکلفی کا جملہ ہے "وہ آپ کے سوا کون ہو سکتی ہیں" جس پر حضرت عائشہؓ ہنس دیتی ہیں۔ یہ جملہ عروہ ابن الزبیر ہی کہہ سکتے ہیں کیونکہ وہ آپ کے بھانجے ہیں۔

دوسرے طریق پر یہ اعتراض کیا جاتا ہے کہ ابراہیم تیمی کا حضرت عائشہؓ سے سماع نہیں۔ امام دارقطنی اپنی سنن میں اس حدیث کا ذکر کرنے کے بعد لکھتے ہیں کہ "اس حدیث کو معاویہ بن ہشام، ثوری سے وہ ابوروق سے وہ ابراہیم تیمی سے وہ اپنے والد سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں" اس طریق میں ان کے والد کی وجہ سے حدیث متصل ہو گئی۔

لہٰذا ثابت ہو گیا کہ حدیث باب مسلم کی شرط پر صحیح اور قابلِ استدلال ہے اس لیے مبارکپوری سمیت بہت سے علماء اہلِ حدیث نے اس مسئلہ میں حنفیہ کی تائید کی ہے۔ (مترجم)

باب ٦٤۔ الوضوء من القیء والرعاف — قے اور نکسیر سے وضو کا حکم

۷۵۔ حدثنا ابو عبیدۃ بن ابی السفر و اسحٰق ابن منصور قال ابوعبیدۃ ثنا وقال اسحٰق انا عبدالصمد بن عبدالوارث قال حدثنی ابی عن حسین المعلم عن یحیی بن ابی کثیر قال حدثنی عبدالرحمٰن بن عمرو الاوزاعی عن یعیش بن الولید المخزومی عَنْ اَبِیْهِ عَنْ مَعْدَانَ ابن ابی طَلْحَةَ عَنْ اَبِی الدَّرْدَآءِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَاءَ فَتَوَضَّأَ فَلَقِیْتُ ثَوْبَانَ فِیْ مَسْجِدِ دِمَشْقَ فَذَکَرْتُ ذٰلِكَ لَهٗ فَقَالَ صَدَقَ اَنَا صَبَبْتُ لَهٗ وَضُوْءَهٗ

۷۵۔ حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے قے کی اور وضو کیا پھر میری جب دمشق کی مسجد میں ثوبان رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی اور میں نے ان سے اس کا تذکرہ کیا تو فرمایا: ابودرداء نے کہا ہے اس لئے کہ آپ کے وضو کے لئے میں نے پانی ڈالا تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اکثر صحابہ و تابعین سے قے اور نکسیر پر وضو کرنا منقول ہے اور یہی قول سفیانؒ، ابن مبارکؒ، احمدؒ اور اسحاق کا بھی ہے۔ جبکہ بعض جن میں مالکؒ اور شافعیؒ بھی ہیں، کے نزدیک اس سے وضو نہیں فاسد ہوتا۔ حسین بن معلم اس حدیث کو صحیح کہتے ہیں۔ اور ان کی حدیث اس باب میں ''اصح'' ہے۔ معمر نے یہ حدیث یحییٰ بن ابی کثیر سے نقل کرتے ہوئے غلطی کی ہے۔ وہ کہتے ہیں: یعیش بن ولید سے روایت ہے وہ خالد بن معدان سے اور وہ ابودرداء سے روایت کرتے ہیں۔ اس سند میں انہوں نے اوزاعی کو ذکر نہیں کیا اور کہا: خالد بن معدان سے روایت ہے جب کہ صحیح معدان بن ابوطلحہ ہے۔

## باب ٦٥۔ اَلْوُضُوْءُ بِالنَّبِیْذِ

## باب ۶۵۔ نبیذ سے وضو کرنا(۱)

٧٦۔ حدثنا هناد نا شریك عن ابی فزارة عن اَبِیْ زَیْدٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ سَاَلَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَافِیْ اِدَاوَتِكَ فَقُلْتُ نَبِیْذٌ فَقَالَ تَمْرَةٌ طَیِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُوْرٌ قَالَ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ

۷۶۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے پوچھا، تمہاری مشک میں کیا ہے؟ میں نے عرض کیا: نبیذ ہے۔ فرمایا: کھجور پاک اور پانی پاک کرنے والا ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں آپ ﷺ نے اسی سے وضو کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث ابوزید، عبداللہ سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں، ابوزید محدثین کے نزدیک مجہول ہیں۔ اس حدیث کے علاوہ ان کی کسی روایت کا ہمیں علم نہیں۔ بعض اہل علم (سفیان وغیرہ) نبیذ سے وضو کو جائز سمجھتے ہیں جب کہ بعض اسے ناجائز قرار دیتے ہیں۔ جیسے امام شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ۔ اسحاقؒ کہتے ہیں اگر کسی شخص کے پاس اس کے علاوہ پانی نہ ہو تو اس سے وضو کر کے تیمم کرنا میرے نزدیک بہتر ہے۔ جن کے نزدیک نبیذ سے وضو کرنا جائز نہیں ان کا قول قرآن کریم سے اقرب اور اشبہ ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ''فلم تجدوا ماء فتیمموا صعیدا طیبا'' یعنی پھر تم پانی نہ پاؤ تو پاک زمین سے تیمم کرلیا کرو۔

توضیح: اس مسئلے میں اختلاف اسی نبیذ میں ہے جو حلو (میٹھی)، رقیق، غیر مطبخ اور نشہ نہ دینے والی ہو۔ جمہور حنفیہ متاخرین بھی عدم جواز کی روایت کو ترجیح دیتے ہیں۔ امام طحاوی اور علامہ زیلعی جیسے محدثین نے بھی اس حدیث کے ضعف کو تسلیم کیا ہے۔ (مترجم)

---

(۱) نبیذ: انگور یا کھجور کی نچوڑی ہوئی شراب کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

باب ٦٦ ۔ اَلْمَضْمَضَةُ مِنَ اللَّبَنِ

٧٧ ۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن عقیل عن الزهری عن عُبَیْدِاللّٰهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ شَرِبَ لَبَنًا فَدَعَا بِمَآءٍ فَمَضْمَضَ وَقَالَ اِنَّ لَهٗ دَسَمًا

باب ٦٦ ۔ باب دودھ پی کر کلی کرنا

٧٧ ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے دودھ پیا...... پھر پانی منگوا کر کلی کی اور فرمایا: اس میں چکنائی ہوتی ہے۔

اس باب میں سہل بن سعدؓ اور ام سلمہؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض اہل علم کی رائے یہی ہے کہ دودھ پی کر کلی کی جائے یعنی یہ ان کے نزدیک مستحب ہے جب کہ بعض حضرات کے نزدیک ایسا نہیں ہے یعنی دودھ کے بعد کلی کرنا ضروری نہیں۔

باب ٦٧ ۔ فِیْ کَرَاهِیَةِ رَدِّ السَّلَامِ غَیْرَ مُتَوَضِّئٍ

٧٨ ۔ حدثنا نصر ابن علی ومحمد بن بشار قالا ابو احمد عن سفیان عن الضحاك بن عثمان عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَجُلًا سَلَّمَ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَهُوَ یَبُوْلُ فَلَمْ یَرُدَّ عَلَیْهِ

باب ٦٧ ۔ بے وضو کے لئے سلام کا جواب دینا مکروہ ہے۔

٧٨ ۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ پیشاب کر رہے تھے کہ ایک شخص نے سلام کیا۔ تو آپ ﷺ نے اسے جواب نہیں دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ہمارے نزدیک سلام کرنا اس وقت مکروہ ہے جب وہ قضائے حاجت کے لیے بیٹھا ہوا ہو۔ بعض علماء نے اس کی یہی تفسیر کی ہے۔ یہ اس باب کی ''احسن'' حدیث ہے۔ اس باب میں مہاجر بن قنفذؓ، عبداللہ بن حنظلہؓ، علقمہ بن شفواء، جابرؓ اور براءؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک قضائے حاجت کے وقت سلام کرنا اور جواب دینا دونوں مکروہ ہیں۔ جب کہ حالت حدث میں سلام مکروہ نہیں۔ (مترجم)

باب ٦٨ ۔ مَاجَآءَ فِیْ سُؤْرِ الْكَلْبِ

٧٩ ۔ حدثنا سوار بن عبداللّٰه العنبری نا المعتمر بن سلیمان قال سمعت ایوب عن محمد بن سِیْرِیْنَ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ یُغْسَلُ الْاِنَاءُ اِذَا وَلَغَ فِیْهِ الْكَلْبُ سَبْعَ مَرَّاتٍ اُوْلَاهُنَّ اَوْ اُخْرٰهُنَّ بِالتُّرَابِ وَ اِذَا وَلَغَتْ فِیْهِ الْهِرَّةُ غُسِلَ مَرَّةً

باب ٦٨ ۔ کتے کے جوٹھے کا حکم

٧٩ ۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: اگر کتا کسی برتن میں منہ ڈال دے تو اسے سات مرتبہ دھویا جائے۔ پہلی یا آخری مرتبہ مٹی سے مَل کر اور اگر بلی کسی برتن میں منہ ڈالے تو اسے ایک مرتبہ دھویا جائے۔

امام ترمذیؒ کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہی شافعیؒ، احمدؒ اور اسحٰقؒ کا قول ہے۔ یہ حدیث حضرت ابو ہریرہؓ سے کئی سندوں سے اسی طرح حضور ﷺ سے منقول ہے لیکن اس میں بلی کے جوٹھے سے ایک مرتبہ دھونے کا ذکر نہیں۔ اس باب میں عبداللہ بن مغفلؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک کتے کے جوٹھے برتن کو تین مرتبہ دھونا کافی ہے ان کی دلیل حضرت ابوہریرہؓ سے مروی حدیث ہے کہ حضور ﷺ نے اسے تین مرتبہ دھونے کا حکم دیا۔ اسی روایت کی صحت کے متعدد قرائن ہیں۔ ابن حجر کہتے ہیں کہ ابوہریرہؓ کا ایک فتویٰ سات مرتبہ دھونے کا بھی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ تثلیث کے فتویٰ کو وجوب اور تسبیع کو استحباب پر محمول کیا جائے گا تا کہ تعارض نہ ہو۔ قیاس سے بھی تثلیث کے وجوب کی ہی تائید ہوتی ہے اس لیے کہ وہ نجاسات جو غلیظ اور قطعی دلائل سے ثابت ہیں۔ (مثلاً بول و براز) جن میں کتے اور خنزیر کا (بول و براز) بھی شامل ہیں تین مرتبہ دھونے سے پاک ہو جاتے ہیں اور اس پر علماء متفق ہیں۔ تو کتے کے جوٹھے میں جو نہ غلیظ ہے نہ قطعی اور نہ ہی بول و براز سے زیادہ مستقذر اس میں تسبیع کا حکم معقول کیسے ہو سکتا ہے۔ پھر مزید یہ کہ سات مرتبہ دھونے والی احادیث میں کافی اختلاف ہے کسی میں پہلی مرتبہ مٹی سے دھونے کسی میں ساتویں مرتبہ اور کسی میں آٹھویں مرتبہ دھونے کے الفاظ ہیں۔ لہٰذا ظاہر یہ ہے کہ سات مرتبہ کا حکم استحباب ہی کے لیے ہے کیونکہ کتے کے لعاب میں زہر زیادہ ہوتا ہے اس سے یقینی طور پر بچنے کے لیے یہ ہدایت دی گئی اور اسی لیے اسے مٹی سے مانجھنا بھی مستحب ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۶۹۔ مَا جَآءَ فِیْ سُؤْرِ الْهِرَّةِ

۸۰۔ حدثنا اسحٰق بن موسی الانصاری نا معن نا مالك بن انس عن اسحٰق بن عبداللّٰه بن ابی طلحة عن حمیدة ابنة عبید بن رفاعة عَنْ كَبْشَةَ ابْنَةِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَتْ عِنْدَ ابْنِ اَبِیْ قَتَادَةَ اَنَّ اَبَا قَتَادَةَ دَخَلَ عَلَیْهَا قَالَتْ فَسَكَبْتُ لَهٗ وَضُوْءًا قَالَتْ فَجَآءَتْ هِرَّةٌ تَشْرَبُ فَاَصْغٰی لَهَا الْاِنَآءَ حَتّٰی شَرِبَتْ قَالَتْ كَبْشَةُ فَرَاٰنِیْ اَنْظُرُ اِلَیْهِ فَقَالَ اَتَعْجَبِیْنَ یَا ابْنَةَ اَخِیْ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّهَا لَیْسَتْ بِنَجَسٍ اِنَّمَا هِیَ مِنَ الطَّوَّافِیْنَ عَلَیْكُمْ اَوِ الطَّوَّافَاتِ

باب ۶۹۔ بلی کے جوٹھے کا حکم

۸۰۔ ابوقتادہ رضی اللہ عنہ کے بیٹے کی منکوحہ کبشہ بنت کعب بن مالک رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ ابوقتادہ میرے پاس آئے۔ میں نے ان کے لئے وضو کا پانی بھرا۔ تو ایک بلی آئی اور پانی پینے لگی ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے برتن کو جھکا دیا۔ یہاں تک کہ اس نے پانی پیا۔ کبشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں۔ انہوں نے مجھے جب اپنی طرف دیکھتے ہوئے دیکھا تو کہنے لگے۔ اے بھتیجی تمہیں اس پر تعجب ہے؟ میں نے کہا: ہاں پھر کہنے لگے کہ حضور ﷺ نے فرمایا یہ ناپاک نہیں ہے یہ تو تمہارے گرد گھومتی پھرتی ہے۔ راوی کو شک ہے کہ "طوافین" فرمایا یا "طوافات" طوافات مؤنث کے لئے استعمال ہوتا ہے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ اور حضرت ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یہی صحابہ تابعین اور تبع تابعین جیسے کہ شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا قول ہے کہ بلی کے جوٹھے میں کوئی حرج نہیں۔ یہ اس باب کی احسن حدیث ہے۔ امام مالکؒ نے اسحاق بن عبداللہ بن ابوطلحہ سے منقول اسی حدیث کو بہت اچھا نقل کیا ہے۔ اور ان کے علاوہ کسی نے بھی اسے مکمل روایت نہیں کیا۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک بلی کا جوٹھا مکروہ ہے۔ (مترجم)

باب ۷۰۔ اَلْمَسْحُ عَلَی الْخُفَّیْنِ

۸۱۔ حدثنا هناد نا وكیع عن الاعمش عَنْ اِبْرَاهِیْمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ بَالَ جَرِیْرُ بْنُ عَبْدِاللّٰهِ ثُمَّ تَوَضَّاَ وَمَسَحَ عَلٰی خُفَّیْهِ فَقِیْلَ لَهٗ اَتَفْعَلُ هٰذَا قَالَ وَمَا

باب ۷۰۔ موزوں پر مسح کرنا

۸۱۔ حضرت ہمام بن حارث رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے پیشاب کرنے کے بعد وضو کیا اور موزوں پر مسح کیا۔ ان سے کہا گیا کہ آپ ایسا کرتے ہیں؟ فرمایا: کیوں نہ کروں جب میں

يَمْنَعُنِي وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ قَالَ وَكَانَ يُعْجِبُهُمْ حَدِيْثُ جَرِيْرٍ لِأَنَّ إِسْلَامَهُ كَانَ بَعْدَ نُزُوْلِ الْمَائِدَةِ

نے حضور ﷺ کو ایسا کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ ہم لوگ حضرت جریر رضی اللہ عنہ کی حدیث کو اس لئے اہمیت دیتے تھے کہ وہ سورۂ مائدہ نازل ہونے کے بعد اسلام لائے۔

اس باب میں عمر، علی، حذیفہ، مغیرہ، سعد، بلال، ابوایوب، سلمان، بریدہ، عمرو بن امیہ، انس، سہل بن سعد، یعلی بن مرۃ، عبادہ بن صامت، اسامہ بن شریک، ابوامامہ، جابر اور اسامہ بن زید رضی اللہ عنہم بھی احادیث بیان کرتے ہیں۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں۔ حدیث جریر حسن صحیح ہے۔ شہر بن حوشب کہتے ہیں: میں نے جریر بن عبداللہ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا کہ انہوں نے موزوں پر مسح کیا جس پر میں نے ان سے کہا تو انہوں نے جواب دیا کہ میں نے حضور ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے وضو کیا اور موزوں پر مسح کیا۔ میں نے ان سے کہا: کیا مائدہ کے نازل ہونے سے پہلے یا بعد؟ جواب دیا: میں نے مائدہ کے نزول کے بعد ہی اسلام قبول کیا ہم سے اسے قتیبہ نے انہوں نے خالد بن زیاد ترمذی سے، انہوں نے مقاتل بن حیان سے انہوں نے شہر بن حوشب سے اور انہوں نے جریر کے حوالے سے نقل کیا ہے۔ جب کہ باقی حضرات نے اسے ابراہیم بن ادھم سے انہوں نے مقاتل بن حیان سے انہوں نے جریر کے حوالے سے بیان کیا ہے۔

اس حدیث میں تفسیر ہے۔ اس لیے کہ جن لوگوں نے موزوں پر مسح کے جواز سے انکار کیا ہے اس حدیث کی یہ تاویل کی ہے کہ یہ سورۂ مائدہ سے پہلے کی ہے لیکن جریرؓ نے اپنی حدیث میں ذکر کیا ہے کہ انہوں نے حضور ﷺ کو سورۂ مائدہ کے نزول کے بعد موزوں پر مسح کرتے ہوئے دیکھا۔

توضیح: ان کے حضرت جریرؓ کی حدیث کو اہمیت دینے کی وجہ یہ ہے کہ حضرت جریرؓ سورۂ مائدہ کی وضو کی آیت نازل ہونے کے بعد اسلام لائے تھے۔ لہٰذا اس سے روافض وغیرہ کی تردید ہوتی ہے جو کہ موزوں پر مسح کو وضو کی آیت سے منسوخ قرار دیتے ہیں۔ جب کہ موزوں پر مسح کے جواز پر امت کا اجماع ہے۔ (مترجم)

باب ۷۱۔ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ لِلْمُسَافِرِ وَالْمُقِيْمِ

باب ۷۱۔ مسافر اور مقیم کے لئے موزوں پر مسح کرنا

۷۲۔ حدثنا قتيبة نا ابوعوانة عن سعيد بن مسروق عن ابراهيم التيمي عن عمرو بن ميمون عن ابي عبداللّٰه الْجَدَلِيِّ عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ فَقَالَ لِلْمُسَافِرِ ثَلٰثٌ وَلِلْمُقِيْمِ يَوْمٌ

۷۲۔ حضرت خزیمہ بن ثابت، نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ سے موزوں پر مسح سے متعلق سوال کیا گیا آپ ﷺ نے فرمایا مسافر کے لئے تین دن تک اور مقیم کے لئے ایک دن کی مدت ہے۔

ابوعبداللہ جدلی کا نام عبد بن عبد ہے۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں علیؓ، ابوبکرہؓ، ابوہریرہؓ، صفوان بن عسالؓ، عوف بن مالکؓ، ابن عمرؓ اور جریر رضی اللہ عنہم سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۸۳۔ حدثنا هناد ابوالاحوص عن عاصم بن ابی النجود عن زربن حُبَيْشٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا أَنْ لَّا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ إِلَّا

۸۳۔ حضرت صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ ہمیں حکم دیا کرتے تھے کہ اگر ہم سفر میں ہوں تو تین دن، تین رات تک موزے نہ اتاریں۔ ہاں اگر (غسل) جنابت ہو تو اتاریں۔ لیکن قضائے حاجت یا نیند کے سبب نہیں۔

مِنْ جَنَابَةٍ وَلٰكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ

امام ترمذیؒ کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے حکم بن عتیبہ اور حماد، ابراہیم نخعی سے وہ ابوعبداللہ جدلی سے اور وہ خزیمہ بن ثابت سے نقل کرتے ہیں، یہ صحیح نہیں۔ علی بن مدینی یحییٰ کے ذریعے شعبہ کا یہ قول نقل کرتے ہیں کہ ابراہیم نخعی نے مسح کی حدیث ابوعبداللہ جدلی سے نہیں سنی۔ زائدہ منصور سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں ہم ابراہیم التیمی کے حجرے میں تھے۔ ہمارے ساتھ ابراہیم نخعی بھی تھے۔ ابراہیم التیمی نے ہم سے موزوں پر مسح سے متعلق حدیث بیان کی۔ وہ عمرو بن میمون سے وہ ابوعبداللہ جدلی سے وہ خزیمہ بن ثابت سے اور وہ حضور ﷺ سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ بخاری کہتے ہیں اس باب میں احسن حدیث صفوان بن عسال کی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ صحابہ، تابعین اور ان کے بعد کے اہل علم جن میں سفیان ثوریؒ، ابن مبارکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ شامل ہیں کا قول ہے۔ یعنی مقیم ایک دن ایک رات اور مسافر تین دن تین رات تک مسح کر سکتا ہے۔ بعض علماء کے نزدیک مسح کے لئے کوئی مدت مقرر نہیں۔ یہ قول مالک بن انسؓ کا ہے۔ لیکن مدت کا تعین ہی صحیح ہے۔

باب ۷۲۔ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ اَعْلَاهُ وَاَسْفَلَهُ — باب ۷۲۔ موزوں کے اوپر اور نیچے مسح کرنا۔

باب ۷۳۔ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ اَعْلَاهُ وَاَسْفَلَهُ — باب ۷۳۔ موزوں کے اوپر اور نیچے مسح کرنا۔

۸۴۔ حدثنا ابو الوليد الدمشقي نا الوليد ابن مسلم اخبرني ثور بن يزيد عن رجاء بن حيوة عن كاتب الْمُغِيرَةِ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَسَحَ اَعْلَى الْخُفِّ وَاَسْفَلَهُ

۸۴۔ حضرت مغیرہ بن شعبہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے موزے کے اوپر اور نیچے مسح کیا۔

امام ترمذیؒ کہتے ہیں۔ یہ کئی صحابہ اور تابعین کا قول ہے۔ مالک، شافعی اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں یہ حدیث "معلول" ہے۔ اسے ثور بن یزید سے ولید بن مسلم کے علاوہ کسی نے نقل نہیں کیا۔ میں نے ابوزرعہ اور امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو ان دونوں نے جواب دیا۔ یہ صحیح نہیں اس لیے کہ ابن مبارک، ثور سے اور وہ رجاء سے نقل کرتے ہیں کہ رجاء نے کہا مجھے یہ حدیث حضرت مغیرہ کے کاتب سے پہنچی ہے اور یہ مرسل ہے کیونکہ انہوں نے مغیرہ کا تذکرہ نہیں کیا۔

مسئلہ: حنفیہ اور حنابلہ کے نزدیک صرف موزوں کے اوپر مسح کرنا ضروری ہے ان کی دلیل حدیث نمبر ۸۵ ہے۔ جو ذیل میں مذکور ہے۔ (مترجم)

باب ۷۴۔ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ ظَاهِرِهِمَا — باب ۷۴۔ موزوں کے اوپر مسح کرنا

۸۵۔ حدثنا علي بن حجر نا عبدالرحمن بن ابي الزناد عن ابيه عن عروة بْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ ظَاهِرِهِمَا

۸۵۔ حضرت مغیرہ بن شعبہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور کریم ﷺ کو موزوں کے اوپر (کے حصے پر) مسح کرتے ہوئے دیکھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث مغیرہ حسن ہے۔ اسے عبدالرحمن بن ابی الزناد بھی اپنے والد سے وہ عروہ سے اور وہ مغیرہؓ سے نقل کرتے ہیں۔ ہمیں علم نہیں کہ کسی اور نے حضور ﷺ کا موزوں کے اوپر مسح کرنا عروہ سے اور انہوں نے مغیرہ سے نقل کیا ہو۔ یہ کئی علماء کا قول ہے سفیان ثوریؒ اور احمدؒ بھی اسی کے قائل ہیں۔ امام بخاریؒ کہتے ہیں کہ مالک عبدالرحمن بن ابوزناد کو ضعیف سمجھتے تھے۔

توضیح: حنفیہ کا استدلال حدیث باب سے ہے اگرچہ بعض حضرات نے عبدالرحمن بن ابوزناد کی تضعیف کی ہے۔ لیکن صحیح یہ ہے کہ ان

کی احادیث منقول ہیں۔ نیز ابوداؤد میں اسنادِ حسن کے ساتھ حضرت علیؓ کا ارشاد منقول ہے کہ: اگر دین کا تعلق رائے سے ہوتا تو موزوں کا نیچے سے مسح کرنا اوپر کرنے سے اولیٰ ہوتا جب کہ میں نے حضور ﷺ کو موزوں کے اوپر مسح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ (مترجم)

باب ٧٥۔ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالنَّعْلَيْنِ

باب ۷۵۔ جوربین اور نعلین پر مسح کرنا

٨٦۔ حدثنا هناد و محمود بن غيلان قالا نا وكيع عن سفيان عن ابي قيس عن هزيل بن شرحبيل عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ وَمَسَحَ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالنَّعْلَيْنِ

۸۶۔ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے وضو کیا اور جوربین اور نعلین پر مسح کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور یہی علماء کا قول ہے۔ سفیان ثوریؒ، ابن مبارکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحٰقؒ اس کے قائل ہیں ان کا کہنا ہے کہ جوربین پر مسح کرنا جائز ہے اگر چہ ان پر چمڑہ نہ چڑھا ہوا ہو۔ بشرطیکہ وہ ثخین ہوں۔ اسی باب میں ابوموسیٰ بھی حدیث بیان کرتے ہیں۔

توضیح: جورب، سوت یا اون کے موزوں کو کہتے ہیں اگر ایسے موزوں پر دونوں طرف چمڑا چڑھا ہو تو اسے مجلد کہتے ہیں اگر ان کے نیچے چمڑا چڑھا ہوا ہو تو اسے منعل کہتے ہیں۔ اور اگر وہ صرف چمڑے کے ہوں تو انہیں خفین کہتے ہیں۔ اور ثخین سے مراد یہ ہے کہ وہ شفاف نہ ہوں۔ اگر ان پر پانی ڈالا جائے تو پاؤں تک نہ پہنچے۔ بغیر کسی چیز کے چپکے رہیں اور ان کو پہن کر اتنا چلا جا سکے جتنا کہ خف کو پہن کر چلا جا سکتا ہے۔ خفین، جوربین مجلدین، جوربین منعلین اور جوربین ثخینین پر مسح بالاتفاق جائز ہے جب کہ نعلین (جوتوں) پر ائمہ اربعہ میں سے کسی نے بھی مسح کی اجازت نہیں دی۔ لہٰذا یہ حدیث ضعیف ہے۔ امام ترمذی سے اس کی تصحیح میں تسامح ہوا ہے کیوں کہ محدثین کا اس حدیث کے ضعف پر اتفاق ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ٧٦۔ مَا جَاءَ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالْعِمَامَةِ

باب ۷۶۔ جوربین اور عمامہ پر مسح کرنا۔

٨٧۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد القطان عن سليمان التيمي عن بكر بن عبدالله المزني عن الْحَسَنِ عَنِ ابْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ وَمَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْعِمَامَةِ

۸۷۔ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے وضو کیا اور موزوں اور عمامہ پر مسح کیا۔

بکر کہتے ہیں: میں نے اسے مغیرہ کے بیٹے سے سنا۔ محمد بن بشار ایک اور جگہ اسی حدیث کو ذکر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ آپ نے پیشانی اور عمامے پر مسح کیا۔ یہ حدیث مغیرہ بن شعبہ سے کئی سندوں سے منقول ہے بعض اس میں پیشانی اور عمامے کا ذکر کرتے ہیں۔ جب کہ بعض پیشانی کا ذکر کرتے ہیں جبکہ بعض پیشانی کا ذکر نہیں کرتے، احمد بن حسن کہتے ہیں کہ میں نے احمد بن حنبل سے سنا کہ میں نے یحییٰ بن سعید قطان جیسا شخص نہیں دیکھا۔ اس باب میں عمرو بن امیہؓ، سلمانؓ، ثوبانؓ اور ابوامامہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ مغیرہ بن شعبہ کی حدیث حسن صحیح ہے اور یہ کئی اہل علم کا قول ہے جن میں صحابہ (ابوبکرؓ، عمرؓ اور انسؓ) بھی شامل ہیں۔ یہی اوزاعی، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے ان حضرات کے نزدیک عمامے پر مسح کرنا جائز ہے ہم سے قتیبہ بن سعید روایت کرتے ہیں ان سے

بشر بن مفضل ان سے عبدالرحمن بن اسحاق ان سے ابوعبیدہ بن محمد بن عمار بن یاسر نقل کرتے ہیں کہ میں نے جابر بن عبداللہؓ سے خفین پر مسح کے متعلق پوچھا تو جواب دیا: اے بھتیجے یہ سنت ہے پھر میں نے عمامے پر مسح کا پوچھا تو فرمایا: بالوں کا چھونا ضروری ہے۔ کئی علماء جن میں صحابہ و تابعین شامل ہیں کا مسلک یہ ہے کہ عمامے پر مسح کے ساتھ سر کا بھی مسح کرے۔ یہ سفیان ثوریؒ، مالک بن انسؒ، ابن مبارکؒ اور شافعیؒ کا قول ہے۔

۸۸۔ حدثنا هناد نا علی بن مسهر عن الاعمش عن الحكم عن ابی عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ عن كعب بن عُجرة عن بلالٍ انّ النّبیّ صلّی اللّٰہ علیه وآله وسلّم مسح علی الخفّین والخمار

۸۸۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے موزوں اور عمامے پر مسح کیا۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک عمامے پر مسح کرنے سے فرض ادا نہیں ہوتا اس لیے کہ مسح راس (سر کے مسح) کا حکم آیت قرآنی سے ثابت ہے اور عمامے پر مسح کرنے سے متعلق کوئی بھی روایت صریح نہیں ہے بلکہ ان میں تاویلات کے احتمالات ہیں لہٰذا یقین کو احتمال کی وجہ سے چھوڑا نہیں جا سکتا۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۷۷۔ ماجاء فی الغسل من الجنابة

باب ۷۷۔ غسل جنابت کے متعلق۔

۸۹۔ حدثنا هناد ثنا وكیع عن الاعمش عن سالم بن ابی الجعد عن كُریبٍ عن ابن عبّاسٍ عن خالته میمونة قالت وضعت للنّبیّ صلّی اللّٰہ علیه وآله وسلّم غسلًا فاغتسل من الجنابة فاكفأ الاناء بشماله علی یمینه فغسل كفّیه ثمّ ادخل یده فی الاناء فافاض علی فرجه ثمّ دلك بیده الحائط والارض ثمّ مضمض واستنشق وغسل وجهه وذراعیه فافاض علی رأسه ثلثًا ثمّ افاض علی سائر جسده ثمّ تنحّی فغسل رجلیه

۸۹۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اپنی خالہ میمونہ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے غسل کے لئے پانی رکھا آپ ﷺ نے غسل جنابت کیا اور برتن کو بائیں ہاتھ میں پکڑ کر دائیں ہاتھ پر پانی ڈالا اور دونوں ہاتھ دھوئے۔ پھر ہاتھ پانی میں ڈالا اور ستر پر پانی بہایا، پھر اپنے ہاتھ کو دیوار یا زمین پر ملا، پھر کلی کی، ناک میں پانی ڈالا اور منہ اور دونوں ہاتھ دھوئے۔ پھر سر پر تین مرتبہ پانی بہایا پھر سارے جسم پر پانی بہایا۔ اس کے بعد اس جگہ سے ذرا ہٹ کر پاؤں دھوئے۔

امام ترمذیؒ کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں ام سلمہؓ، جابرؓ، ابوسعیدؓ، جبیر بن مطعمؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔

۹۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن هشام بن عروة عن ابیه عن عائشة قالت كان رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیه وآله وسلّم اذا اراد ان یغتسل من الجنابة بدأ بغسل یدیه قبل ان یدخلهما الاناء ثمّ یغسل فرجه ویتوضّأ وضوءه للصّلوٰة ثمّ یشرّب شعره الماء ثمّ یحثی علی رأسه ثلاث حثیاتٍ

۹۰۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب غسل جنابت کا ارادہ فرماتے تو اپنے دونوں ہاتھوں کو برتن میں ڈالنے سے پہلے شروع میں دھولیا کرتے تھے، پھر استنجا اور جس طرح نماز کے لئے وضو کرتے ہیں اس طرح وضو کرتے پھر سر کے بالوں میں اچھی طرح پانی ڈالتے اور اس کے بعد اپنے دونوں ہاتھوں سے سر پر تین مرتبہ پانی ڈالتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس کو اہل علم نے غسل جنابت کے لیے اختیار کیا ہے کہ پہلے وضو کرے اور پھر تین مرتبہ سر پر پانی بہانے کے بعد اپنے پورے بدن پر پانی بہائے اور آخر میں پاؤں دھوئے۔ اسی پر علماء کا عمل ہے۔ یہ حضرات کہتے ہیں کہ اگر کسی نے وضو نہیں کیا اور پورے بدن پر پانی بہایا تو بھی غسل ہو گیا۔ یہ شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا قول ہے۔

باب ۷۸۔ هَلْ تَنْقُضُ الْمَرْأَةُ شَعْرَهَا عِنْدَ الْغُسْلِ

باب ۷۸۔ کیا عورت غسل کے وقت چوٹی کھولے گی؟

۹۱۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن ایوب بن موسٰی المقربی عن عبداللّٰہ بن رَافِعٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنِّيْ امْرَأَةٌ أَشُدُّ ضَفْرَ رَأْسِيْ أَفَأَنْقُضُهُ لِغُسْلِ الْجَنَابَةِ قَالَ لَا إِنَّمَا يَكْفِيْكِ أَنْ تَحْثِيَ عَلٰى رَأْسِكِ ثَلٰثَ حَثَيَاتٍ مِنْ مَاءٍ ثُمَّ تُفِيْضِيْ عَلٰى سَائِرِ جَسَدِكِ الْمَاءَ فَتَطْهُرِيْنَ أَوْ قَالَ فَإِذَا أَنْتِ قَدْ تَطَهَّرْتِ

۹۱۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں ایسی عورت ہوں کہ اپنی چوٹی کو مضبوط باندھتی ہوں، کیا میں غسل جنابت کے لیے اسے کھولا کروں آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں، سر پہ تین مرتبہ پانی ڈال لینا تمہارے لئے کافی ہے پھر سارے بدن پر پانی بہاؤ۔ پس تم پاک ہو گئیں یا فرمایا اب تم پاک ہو گئیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اس پر علماء کا عمل ہے کہ اگر عورت غسل جنابت کرے تو سر پر پانی بہا دینا کافی ہے چوٹی کو کھولنا ضروری نہیں۔

باب ۷۹۔ مَا جَاءَ أَنَّ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةً

باب ۷۹۔ ہر بال کے نیچے جنابت ہوتی ہے۔

۹۲۔ حدثنا نصر بن علی نا الحارث بن وجیہ نا مالك بن دینار عن محمد بْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ فَاغْسِلُوا الشَّعْرَ وَأَنْقُوا الْبَشَرَةَ

۹۲۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر بال کے نیچے جنابت ہوتی ہے لہذا بالوں کو دھوؤ اور جسم کو صاف کرو۔

اس باب میں حضرت علیؓ اور حضرت انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حارث بن وجیہ کی حدیث غریب ہے ہم اسے ان کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور حارث قوی نہیں۔ ان سے کئی ائمہ روایت کرتے ہیں۔ یہ حدیث صرف انہوں نے مالک بن دینار سے نقل کی ہے۔ یہ حارث بن وجیہ ہیں جب کہ کبھی انہیں ابن وجبہ بھی کہتے ہیں۔

باب ۸۰۔ فِي الْوُضُوْءِ بَعْدَ الْغُسْلِ

باب ۸۰۔ غسل کے بعد وضو کا حکم

۹۳۔ حدثنا اسمعیل بن موسٰی نا شریك عن ابی اسحاق عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَتَوَضَّأُ بَعْدَ الْغُسْلِ

۹۳۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ نبی اکرم ﷺ غسل کے بعد وضو نہیں کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ صحابہ اور تابعین میں سے کئی علماء کا قول ہے کہ غسل کے بعد وضو کی ضرورت نہیں۔

باب ۸۱۔ مَا جَاءَ إِذَا الْتَقَى الْخِتَانَانِ وَجَبَ الْغُسْلُ

باب ۸۱۔ اگر ختانین (۱) مل جائیں تو غسل واجب ہو جاتا ہے۔

---

(۱) ختانین سے مراد مرد اور عورت کی شرمگاہ ہے۔ عورت کے لیے ختان کا لفظ یہاں تغلیباً استعمال ہوا ہے۔ تجاوز ختان، حشفہ کے دخول سے کنایہ ہے۔ (مترجم)

۹۴۔ حدثنا ابو موسی محمد بن المثنی ثنا الولید بن مسلم عن الاوزاعی عن عبدالرحمن بن القاسم عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِذَا جَاوَزَ الْخِتَانُ الْخِتَانَ وَجَبَ الْغُسْلُ فَعَلْتُهُ اَنَا وَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَاغْتَسَلْنَا

۹۴۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اگر ختنے کا مقام ختنے کے مقام سے تجاوز کر جائے تو غسل واجب ہو جائے گا۔ میں نے اور رسول اللہ ﷺ نے یہ فعل کیا اور اس کے بعد دونوں نے غسل کیا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور رافع بن خدیج بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

۹۵۔ حدثنا هناد نا وکیع عن سفیان عن علی بن زید عن سعید بن الْمُسَیَّبِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا جَاوَزَ الْخِتَانُ الْخِتَانَ وَجَبَ الْغُسْلُ

۹۵۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب ختنے کی جگہ ختنے کی جگہ سے تجاوز کر جائے تو غسل واجب ہو جاتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے اور حضرت عائشہؓ کے واسطے سے آنحضرت ﷺ سے کئی طرق سے منقول ہے کہ اگر ختنے کی جگہ ختنے کی جگہ سے تجاوز کر جائے تو غسل واجب ہو جاتا ہے اور یہی قول صحابۂ کرام (جن میں ابو بکرؓ، عمرؓ، عثمانؓ، علیؓ اور عائشہؓ شامل ہیں) اور فقہاء تابعین اور ان کے بعد کے علماء (سفیان ثوریؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ) کا ہے کہ ختان سے ختان کے ملنے سے غسل واجب ہو جاتا ہے۔

باب ۸۲۔ مَا جَاءَ اَنَّ الْمَاءَ مِنَ الْمَاءِ

باب ۸۲۔ منی کے خروج سے غسل فرض ہوتا ہے۔

۹۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا عبداللّٰه بن المبارک ثنا یونس بن یزید عن الزهری عن سهل بن سَعْدٍ عَنْ اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ قَالَ اِنَّمَا كَانَ الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ رُخْصَةً فِيْ اَوَّلِ الْاِسْلَامِ ثُمَّ نُهِيَ عَنْهَا

۹۶۔ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ابتدائے اسلام میں غسل اسی وقت فرض ہوتا تھا جب منی نکلے یہ رخصت کے طور تھا پھر اس سے منع کر دیا گیا۔ (یعنی یہ حکم منسوخ ہو گیا۔ امت کا اس بات پر اجماع ہے کہ غسل کے فرض ہونے کے لئے انزال (منی) ضروری نہیں)۔ (مترجم)

احمد بن منیع، ابن مبارک سے وہ معمر سے اور وہ زہری سے اسی اسناد سے اسی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور وجوب غسل کے لیے انزال کا ضروری ہونا ابتدائے اسلام میں تھا پھر منسوخ ہو گیا۔ اسی طرح کئی صحابہ سے منقول ہے جن میں ابی بن کعبؓ اور رافع بن خدیجؓ بھی شامل ہیں۔ اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی سے جماع کرے تو غسل واجب ہو جائے گا اگرچہ انزال نہ ہوا ہو۔ علی بن حجر ابو جحاف سے وہ عکرمہ سے اور وہ ابن عباسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ابن عباسؓ نے فرمایا: وجوب غسل کے لیے انزال کا ضروری ہونا احتلام میں ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ جارود، وکیع کا یہ قول نقل کرتے تھے کہ ہم نے یہ حدیث شریک کے علاوہ کسی کے پاس نہیں پائی۔ اس باب میں عثمان بن عفانؓ، علیؓ بن ابی طالب، زبیرؓ، طلحہؓ، ابوایوب اور ابو سعیدؓ بھی آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا وجوب غسل خروج منی سے ہوتا ہے۔ ابوالجحاف کا نام داؤد بن ابوعوف ہے۔ سفیان ثوری سے منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہمیں ابوالجحاف نے خبر دی اور وہ پسندیدہ آدمی تھے۔

باب ۸۳۔ فِيمَنْ يَسْتَيْقِظُ وَيَرَى بَلَلاً وَلَا يَذْكُرُ احْتِلَامًا

۹۷۔ حدثنا احمد بن منيع نا حماد بن خالد الخياط عن عبدالله بن عمر عن عبيدالله بن عمر عن القاسم ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الْبَلَلَ وَ لَايَذْكُرُ إِحْتِلَامًا قَالَ يَغْتَسِلُ وَعَنِ الرَّجُلِ يَرَى اَنَّهُ قَدِاحْتَلَمَ وَلَمْ يَجِدْ بَلَلاً قَالَ لَا غُسْلَ عَلَيْهِ قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ هَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ تَرَى ذٰلِكَ غُسْلٌ قَالَ نَعَمْ إِنَّ النِّسَآءَ شَقَائِقُ الرِّجَالِ

باب ۸۳۔ جو شخص نیند سے بیداری پر کپڑوں میں تری دیکھے اور احتلام کا خیال نہ ہو۔

۹۷۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اکرم ﷺ سے اس شخص کے بارے میں پوچھا گیا جو نیند سے بیدار ہونے پر کپڑے گیلے پائے لیکن اسے احتلام یاد نہ ہو تو فرمایا: غسل کرے اور اس شخص کے متعلق بھی پوچھا گیا جسے یہ تو یاد ہو کہ اسے احتلام ہوا ہے لیکن کپڑے تر نہ ہوں تو آپ ﷺ نے جواب دیا: اس پر غسل ضروری نہیں۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا: یا رسول اللہ! اگر عورت ایسا دیکھے تو کیا وہ بھی غسل کرے۔ فرمایا: ہاں۔ عورتیں مردوں ہی کی طرح ہیں۔ (یعنی ان پر بھی غسل واجب ہے۔ (مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث عبداللہ بن عمر نے عبیداللہ بن عمر سے نقل کی ہے۔ (یعنی حدیث عائشہؓ کہ جب کپڑوں میں تری پائے اور خواب یاد نہ ہو) اور عبداللہ کو یحییٰ بن سعید حفظ حدیث میں ضعیف کہتے ہیں اور یہ صحابہ اور تابعین میں سے کئی علماء کا قول ہے کہ اگر جاگنے پر تری دیکھے تو غسل کرے۔ احمدؒ اور سفیانؒ کا بھی یہی قول ہے بعض علماء تابعین کہتے ہیں کہ غسل جب واجب ہوتا ہے جب کہ تری منی کی ہو۔ یہ شافعیؒ اور اسحاقؒ کا قول ہے۔ اور اگر احتلام تو یاد ہے لیکن کپڑے گیلے نہیں تو تمام اہل علم عدم وجوب غسل کے قائل ہیں۔

باب ۸۴۔ مَاجَاءَ فِي الْمَنِيِّ وَالْمَذِيِّ

۹۸۔ حدثنا محمد بن عمرو السواق البلخي نا هشيم عن يزيد بن ابي زياد ح ونا محمود بن غيلان نا حسين الجعفي عن زائدة عن يزيد ابي زياد عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِي لَيْلىٰ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَذِيِّ فَقَالَ مِنَ الْمَذِيِّ الْوُضُوْءُ وَمِنَ الْمَنِيِّ الْغُسْلُ

باب ۸۴۔ منی اور مذی کے متعلق

۹۸۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حضور ﷺ سے مذی کے متعلق دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: مذی سے وضو اور منی سے غسل واجب ہوتا ہے۔

اس باب میں مقداد بن اسود اور ابی بن کعب سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے مذی سے وضو اور منی سے غسل کا واجب ہونا حضرت علیؓ کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے کئی سندوں سے منقول ہے اور یہی اکثر علماء صحابہ اور تابعین کا قول ہے جن میں شافعی اور اسحاق بھی شامل ہیں۔

باب ۸۵۔ فِي الْمَذِيِّ يُصِيبُ الثَّوْبَ

۹۹۔ حدثنا هناد نا عبدة عن محمد ابْنِ اِسْحٰقَ عَنْ سَعِيْدِبْنِ عُبَيْدٍ هُوَابْنُ السَّبَّاقِ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ قَالَ كُنْتُ اَلْقٰى مِنَ الْمَذِيِّ شِدَّةً وَعَنَاءً فَكُنْتُ

باب ۸۵۔ مذی اگر کپڑے کو لگ جائے۔

۹۹۔ سعید بن عبید سباق کے بیٹے۔ اپنے والد سے اور وہ سہل بن حنیف سے نقل کرتے ہیں کہ سہل نے کہا: مجھے مذی سے کافی پریشانی ہوتی تھی اس لئے کہ میں بار بار نہاتا تھا تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا

أَكْثِرُ مِنْهُ الْغُسْلَ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَسَأَلْتُهُ عَنْهُ فَقَالَ اِنَّمَا يُجْزِئُكَ مِنْ ذٰلِكَ الْوُضُوْءُ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ كَيْفَ بِمَا يُصِيْبُ ثَوْبِيْ مِنْهُ قَالَ يَكْفِيْكَ اَنْ تَأْخُذَ كَفًّا مِّنْ مَّاءٍ فَتَنْضَحَ بِهٖ ثَوْبَكَ حَيْثُ تُرٰى اَنَّهٗ اَصَابَ مِنْهُ

تذکرہ کیا اور اس کا حکم دریافت کیا آپ ﷺ نے فرمایا: اس سے وضو کرنا ہی کافی ہے۔ میں نے پوچھا یارسول اللہ! اگر وہ کپڑوں میں لگ جائے تو کیا حکم ہے؟ فرمایا: پانی کا ایک چلو لے کر اس جگہ چھڑک دو جہاں وہ لگی ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہمیں علم نہیں کہ کسی اور نے اس طرح کی کوئی حدیث محمد بن اسحاق کے علاوہ بھی نقل کی ہو۔ اہل علم کا اس مسئلے میں اختلاف ہے کہ اگر مذی کپڑوں میں لگ جائے تو بعض کے نزدیک اسے دھونا ضروری ہے جیسے کہ شافعی اور اسحاق، جب کہ بعض کہتے ہیں اس پر پانی کے چھینٹے مار دینا ہی کافی ہے۔ احمد کہتے ہیں مجھے امید ہے کہ پانی چھڑکنا کافی ہوگا۔

مسئلہ: اس مسئلے میں ائمہ ثلاثہ اور جمہور کا مسلک یہ ہے کہ مذی لگے ہوئے کپڑے کو دھونا پڑے گا اگرچہ وہ غسل خفیف ہی ہو۔ (مترجم)

## باب ۸۶۔ فِي الْمَنِيِّ يُصِيْبُ الثَّوْبَ

## باب ۸۶۔ اگر منی کپڑے کو لگ جائے تو اس کا حکم

۱۰۰۔ حدثنا هناد نا ابومعاوية عن الاعمش عن اِبْرَاهِيْمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ ضَافَ عَائِشَةَ ضَيْفٌ فَاَمَرَتْ لَهٗ بِمِلْحَفَةٍ صَفْرَاءَ فَنَامَ فِيْهَا فَاحْتَلَمَ فَاسْتَحْيٰى اَنْ يُّرْسِلَ اِلَيْهَا وَبِهَا اَثَرُ الْاِحْتِلَامِ فَغَمَسَهَا فِي الْمَاءِ ثُمَّ اَرْسَلَ بِهَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ لِمَ اَفْسَدَ عَلَيْنَا ثَوْبَنَا اِنَّمَا كَانَ يَكْفِيْهِ اَنْ يَّفْرُكَهٗ بِاَصَابِعِهٖ وَرُبَّمَا فَرَكْتُهٗ مِنْ ثَوْبِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِاَصَابِعِيْ

۱۰۰۔ حضرت ہمام بن حارث رضی اللہ عنہ کہتے ہیں! حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ایک مہمان آیا۔ اسے زرد چادر دینے کا حکم دیا۔ وہ سویا اور اسے احتلام ہوگیا۔ اسے شرم محسوس ہوئی کہ چادر کو اس طرح بھیجے کہ اس میں احتلام کا اثر ہو (منی لگی ہو) اس نے اسے پانی میں ڈبو دیا اور پھر بھیج دیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ہماری چادر کیوں خراب کردی اس کے لئے کافی تھا کہ اپنی انگلیوں سے اسے کھرچ دیتا۔ میں اکثر رسول اللہ ﷺ کے کپڑوں سے اپنی انگلیوں کے ذریعے منی کھرچ کر پاک کرتی تھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور یہ کئی فقہاء جیسے کہ سفیان، احمد اور اسحاق کا قول ہے کہ منی جب کپڑے کو لگ جائے تو کھرچ دینا کافی ہے دھونا ضروری نہیں اور اسی طرح منصور سے بھی روایت ہے وہ ابراہیم سے وہ ہمام بن حارث سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے اعمش کی روایت کے مثل جو ابھی گزری، روایت کرتے ہیں۔ ابو معشر یہ حدیث ابراہیم سے وہ اسود سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ اعمش کی حدیث اصح ہے۔

۱۰۱۔ حدثنا احمد بن منيع نا ابو معاوية عن عمرو بن ميمون بن مهران عن سليمان بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا غَسَلَتْ مَنِيًّا مِنْ ثَوْبِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ

۱۰۱۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے کپڑوں سے منی دھوئی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور حضرت عائشہؓ کی یہ حدیث کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے کپڑوں سے منی دھوئی، کھرچنے والی حدیث کی مخالف نہیں۔ اگرچہ کھرچنا بھی کافی ہے، پسند کیا جاتا ہے کہ منی کا اثر کپڑے پر نہ ہو۔ ابن عباسؓ کہتے ہیں منی تھوک کی طرح ہے اسے اپنے سے دور کرے اگرچہ لکڑی سے ہو۔

باب ۸۷۔ فِي الْجُنُبِ يَنَامُ قَبْلَ اَنْ يَغْتَسِلَ

۱۰۲۔ حدثنا هناد نا ابوبكر بن عياش عن الاعمش عن ابي اسحق عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قالت كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَنَامُ وَهُوَ جُنُبٌ وَلَا يَمَسُّ مَاءً

باب ۸۷۔ جنبی کے بغیر غسل کیے سونے سے متعلق۔

۱۰۲۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ فرماتی ہیں نبی اکرم ﷺ جنابت میں سو جایا کرتے اور پانی کو ہاتھ بھی نہ لگاتے۔

ہناد، وکیع سے وہ سفیان سے اور وہ ابواسحاق سے اس کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ ابن مسیب وغیرہ کا یہی قول ہے اور کئی حضرات نے اسود سے روایت کیا ہے وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ سونے سے پہلے وضو کیا کرتے تھے۔ یہ ابواسحاق کی حدیث سے اصح ہے جو وہ اسود سے روایت کرتے ہیں۔ اور یہ حدیث ابواسحاق سے شعبہ، ثوری اور کئی حضرات نے روایت کی ہے۔ ان کا خیال ہے کہ اس میں ابواسحاق سے غلطی ہوئی ہے۔

باب ۸۸۔ فِي الْوُضُوْءِ لِلْجُنُبِ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَنَامَ

۱۰۳۔ حدثنا محمد بن المثنى نا يحيى بن سعيد عن عبيدالله بن عمر عن نافع عن ابن عُمَرَ عَنْ عُمَرَ اَنَّهٗ سَاَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَيَنَامُ اَحَدُنَا وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ نَعَمْ اِذَا تَوَضَّاَ

باب ۸۸۔ جنبی جب سونے کا ارادہ کرے تو وضو کر لے

۱۰۳۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضور اکرم ﷺ سے پوچھا کہ کیا ہم میں سے کوئی جنبی ہوتے ہوئے سو جائے؟ فرمایا ہاں اگر وضو کر لے۔

اس باب میں عمارؓ، عائشہؓ، جابرؓ، ابوسعیدؓ اور ام سلمہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عمرؓ کی حدیث اس باب میں اصح اور احسن ہے۔ اور یہ صحابہ و تابعین میں سے کئی حضرات جیسے کہ سفیان ثوریؒ، ابن مبارکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا قول ہے۔ ان حضرات کا کہنا ہے کہ اگر حالت جنابت میں کوئی سونے کا ارادہ کرے تو سونے سے پہلے وضو کرے۔

باب ۸۹۔ مَاجَاءَ فِي مُصَافَحَةِ الْجُنُبِ

۱۰۴۔ حدثنا اسحاق بن منصور نا يحيى بن سعيد القطان نا حميد الطويل عن بكر بن عبدالله المزني عَنْ اَبِي رَافِعٍ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَقِيَهٗ وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ فَانْخَنَسْتُ فَاغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ فَقَالَ اَيْنَ كُنْتَ اَوْ اَيْنَ ذَهَبْتَ قُلْتُ اِنِّيْ كُنْتُ جُنُبًا قَالَ اِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ

باب ۸۹۔ جنبی سے مصافحے سے متعلق

۱۰۴۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میرا رسول اللہ ﷺ سے اس حالت میں سامنا ہوا کہ میں جنبی تھا چنانچہ میں آنکھ بچا کر نکل گیا۔ پھر غسل کیا اور آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہاں تھے؟ تم نے فرمایا کہاں چلے گئے تھے؟ میں نے کہا میں حالت جنابت میں تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: مومن کبھی ناپاک نہیں ہوتا۔

اس باب میں حذیفہؓ سے بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابوہریرہؓ حسن صحیح ہے۔ اور کئی علماء جنبی سے مصافحہ کرنے کی اجازت دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ جنبی اور حائض کے پسینے میں بھی کوئی مضائقہ نہیں۔

باب ۹۰۔ مَاجَاءَ فِي الْمَرْاَةِ تَرٰى فِي الْمَنَامِ مِثْلَ مَا

باب ۹۰۔ اس عورت سے متعلق جو خواب میں مرد کی طرح دیکھے۔

یری الرجل

۱۰۵۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن هشام بن عروة عن ابیه عن زینب بنت اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ جَاءَ تْ اُمُّ سُلَيْمٍ ابْنَةُ مِلْحَانَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَايَسْتَحْيِیْ مِنَ الْحَقِّ فَهَلْ عَلَى الْمَرْاَةِ تَعْنِیْ غُسْلًا اِذَا هِیَ رَاَتْ فِی الْمَنَامِ مِثْلَ مَا يَرَى الرَّجُلُ قَالَ نَعَمْ اِذَا هِیَ رَاَتِ الْمَآءَ فَلْتَغْتَسِلْ قَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ قُلْتُ لَهَا فَضَحْتِ النِّسَآءَ يَا اُمَّ سُلَيْمٍ

۱۰۵۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ام سلیم بنت ملحان حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا یا رسول اللہ: اللہ تعالیٰ حق سے نہیں شرماتا کیا عورت پر بھی غسل واجب ہے اگر وہ خواب میں اسی طرح دیکھے جس طرح مرد دیکھتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں اگر وہ منی کو دیکھے تو غسل کرے۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں میں نے کہا اے ام سلیم! تم نے عورتوں کو رسوا کر دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہی اکثر فقہاء کا قول ہے کہ اگر عورت خواب میں اسی طرح دیکھے جیسے مرد دیکھتے ہیں اور منی خارج ہو جائے تو اس پر غسل واجب ہو جاتا ہے۔ یہی سفیان ثوری اور شافعی بھی کہتے ہیں۔

توضیح: علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ شہوت کے ساتھ منی کے خارج ہونے سے عورت پر غسل واجب ہو جاتا ہے۔ (مترجم)

باب ۹۱۔ فِی الرَّجُلِ يَسْتَدْفِئُ بِالْمَرْاَةِ بَعْدَ الْغُسْلِ

باب ۹۱۔ غسل کے بعد عورت کے جسم سے گرمی حاصل کرنا۔

۱۰۶۔ حدثنا هناد نا وكيع عن حريث عن الشعبی عن مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رُبَّمَا اغْتَسَلَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ جَآءَ فَاسْتَدْفَأَ بِیْ فَضَمَمْتُهُ اِلَیَّ وَلَمْ اَغْتَسِلْ

۱۰۶۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: آنحضرت ﷺ اکثر غسل جنابت کے بعد آتے اور میرے جسم سے گرمی حاصل کرتے تو میں انہیں اپنے ساتھ چمٹا لیتی جب کہ میں نے غسل نہیں کیا ہوتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی اسناد میں کوئی مضائقہ نہیں اور یہی کئی علماء صحابہ و تابعین کا قول ہے کہ اگر غسل کر لے تو بیوی کے بدن سے گرمی حاصل کرنے اور اس کے ساتھ سونے میں کوئی مضائقہ نہیں اگرچہ بیوی نے غسل نہ کیا ہو۔ شافعیؒ، احمدؒ، سفیان ثوریؒ اور اسحاقؒ کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۹۲۔ اَلتَّيَمُّمُ لِلْجُنُبِ اِذَا لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ

باب ۹۲۔ پانی کی عدم موجودگی میں جنبی تیمم کرے۔

۱۰۷۔ حدثنا محمد بن بشار و محمود بن غیلان قالا نا ابو احمد الزبیری نا سفیان عن خالد الحذاء عن ابی قلابة عَنْ عَمْرِو بْنِ بُجْدَانَ عَنْ اَبِیْ ذَرٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الصَّعِيْدَ الطَّيِّبَ طَهُوْرُ الْمُسْلِمِ وَاِنْ لَّمْ يَجِدِ الْمَاءَ عَشْرَ سِنِيْنَ فَاِذَا وَجَدَ الْمَآءَ فَلْيُمِسَّهٗ بَشَرَتَهٗ فَاِنَّ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَ قَالَ مَحْمُوْدٌ فِیْ حَدِيْثِهٖ اِنَّ الصَّعِيْدَ

۱۰۷۔ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: کہ پاک مٹی مسلمان کا طہور ہے (پاک کرنے والی ہے) اگرچہ دس سال تک پانی نہ ملے۔ پھر اگر پانی مل جائے تو اسے اپنے جسم سے لگائے (یعنی اس سے طہارت حاصل کرے) اور یہ اس کے لئے بہتر ہے۔ محمود نے اپنی روایت میں ''ان الصعید الطیب وضوء المسلم'' کے الفاظ بیان کیے ہیں (دونوں کے معنی ایک ہی ہیں)۔

الطَّيِّبَ وَضُوْءُ الْمُسْلِمِ

اس باب میں ابوہریرۃؓ، عبداللہ بن عمرؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ کئی راویوں نے اسے خالد الحذاء سے انہوں نے عمرو بن بجدان سے اور انہوں نے ابوذرؓ سے اسی طرح بیان کیا ہے یہ حدیث ایوب نے بھی ابو قلابہ سے انہوں نے بنی عامر کے ایک شخص سے اور انہوں نے ابوذرؓ سے نقل کی ہے۔ اور اس شخص کا نام نہیں لیا۔ یہ حدیث حسن ہے۔ یہی قول تمام فقہاء کا ہے کہ اگر جنبی اور حائضہ کو پانی میسر نہ ہو تو تیمم کریں اور نماز پڑھیں۔

باب ۹۳۔ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ

۱۰۸۔ حدثنا هناد نا وكيع وعبدة وابو معاوية عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ فَاطِمَةُ ابْنَةُ اَبِيْ حُبَيْشٍ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ امْرَاَةٌ اُسْتَحَاضُ فَلَا اَطْهُرُ اَفَاَدَعُ الصَّلٰوةَ قَالَ لَا اِنَّمَا ذٰلِكِ عِرْقٌ وَلَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ فَاِذَا اَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ فَدَعِي الصَّلٰوةَ وَاِذَا اَدْبَرَتْ فَاغْسِلِيْ عَنْكِ الدَّمَ وَصَلِّيْ قَالَ مُعَاوِيَةُ فِيْ حَدِيْثِهٖ وَقَالَ تَوَضَّئِيْ لِكُلِّ صَلٰوةٍ حَتّٰى يَجِيْئَ ذٰلِكَ الْوَقْتُ

باب ۹۳۔ مستحاضہ کے متعلق۔

۱۰۸۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ فاطمہ بنت ابی حبیش نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا یا رسول اللہ! میں ایسی عورت ہوں کہ جب استحاضہ آتا ہے تو پاک نہیں ہوتی کیا میں نماز چھوڑ دوں۔ فرمایا نہیں یہ رگ ہوتی ہے (یعنی رگ کے پھٹ جانے کی وجہ سے یہ خون آتا ہے جو رحم سے علیحدہ ہوتی ہے مختصر یہ کہ اس کے اسباب مختلف ہوتے ہیں) حیض نہیں ہوتا۔ جب حیض کے دن آئیں تو نماز چھوڑ دیا کرو اور جب پورے ہو جائیں تو خون کو دھو ڈالو (یعنی غسل کرلو) اور نماز پڑھو۔ ابو معاویہ رضی اللہ عنہ اپنی حدیث میں فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا ہر نماز کے لئے وضو کرو یہاں تک کہ پھر وہی وقت آجائے۔ (یعنی حیض کا وقت۔ مترجم)

اس باب میں ام سلمہؓ بھی حدیث نقل کرتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے۔ اور یہ کئی علماء صحابہؓ تابعین، سفیان ثوریؒ، ابن مبارکؒ اور شافعیؒ کا قول ہے کہ جب مستحاضہ کے ایام حیض گذر جائیں تو غسل کرے اور ہر نماز کے لیے وضو کرے۔

باب ۹۴۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْمُسْتَحَاضَةَ تَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ

۱۰۹۔ حدثنا قتيبة نا شريك عن ابي الْيَقْظَانِ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ اَنَّهُ قَالَ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ تَدَعُ الصَّلٰوةَ اَيَّامَ اَقْرَائِهَا الَّتِيْ كَانَتْ تَحِيْضُ فِيْهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ وَتَصُوْمُ وَتُصَلِّيْ

باب ۹۴۔ مستحاضہ ہر نماز کے لئے وضو کرے۔

۱۰۹۔ حضرت عدی بن ثابت رضی اللہ عنہ اپنے والد سے وہ ان کے دادا سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے مستحاضہ کے متعلق فرمایا کہ اپنے حیض کے دنوں میں نماز کو چھوڑ دے (جن دنوں میں اسے حیض آتا تھا) پھر غسل کرے اور ہر نماز کے وقت وضو کرے اور روزے رکھے اور نماز پڑھے۔

علی بن حجر، شریک سے اس کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ شریک اس حدیث کو ابوالیقظان سے بیان کرنے میں منفرد ہیں۔ میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق دریافت کیا اور کہا کہ عدی بن ثابت اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے نقل کرتے ہیں۔ عدی کے دادا کا کیا نام ہے؟ امام بخاری ان کا نام نہیں جانتے تھے۔ پھر میں نے بخاری سے یحییٰ بن معین کا قول ذکر

کیا کہ ان کا نام دینار ہے تو انہوں نے پرواہ نہیں کی۔ احمد اور اسحاق مستحاضہ کے متعلق کہتے ہیں کہ اگر ہر نماز کے لیے غسل کر لے تو یہ احتیاطاً افضل ہے اور اگر وضو پر اکتفاء کرے تو بھی کافی ہے اور اگر ایک غسل سے دو نمازیں پڑھ لے تب بھی کافی ہے۔

## باب ۹۵۔ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ أَنَّهَا تَجْمَعُ بَيْنَ الصَّلَوتَيْنِ بِغُسْلٍ وَاحِدٍ

١١٠۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو عامر العقدي نا زهير بن محمد عن عبدالله بن محمد بن عقيل عن ابراهيم بن مُحَمَّدِبْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَمِّهِ عِمْرَانَ ابْنِ طَلْحَةَ عَنْ أُمِّهِ حَمْنَةَ ابْنَةِ جَحْشٍ قَالَتْ كُنْتُ اُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَبِيْرَةً شَدِيْدَةً فَاَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهِ وَسَلَّمَ اَسْتَفْتِيْهِ وَاُخْبِرُهٗ فَوَجَدْتُهٗ فِيْ بَيْتِ اُخْتِيْ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَبِيْرَةً شَدِيْدَةً فَمَا تَاْمُرُنِيْ فِيْهَا فَقَدْ مَنَعَتْنِي الصِّيَامَ وَالصَّلٰوةَ قَالَ اَنْعَتُ لَكِ الْكُرْسُفَ فَاِنَّهٗ يُذْهِبُ الدَّمَ قَالَتْ هُوَ اَكْثَرُ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ فَتَلَجَّمِيْ قَالَتْ هُوَ اَكْثَرُ مِنْ ذٰلِكَ اِنَّمَا اَثُجُّ ثَجًّا فَقَالَ النَّبِيُّ سَاٰمُرُكِ بِاَمْرَيْنِ اَيُّهُمَا صَنَعْتِ اَجْزَاَ عَنْكِ فَاِنْ قَوِيْتِ عَلَيْهِمَا فَاَنْتِ اَعْلَمُ فَقَالَ اِنَّمَا هِيَ رَكْضَةٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ فَتَحَيَّضِيْ سِتَّةَ اَيَّامٍ اَوْ سَبْعَةَ اَيَّامٍ فِيْ عِلْمِ اللّٰهِ ثُمَّ اغْتَسِلِيْ فَاِذَا رَاَيْتِ اَنَّكِ قَدْ طَهُرْتِ وَاسْتَنْقَاْتِ فَصَلِّيْ اَرْبَعَةً وَّعِشْرِيْنَ لَيْلَةً اَوْ ثَلٰثَةً وَّعِشْرِيْنَ لَيْلَةً وَاَيَّامَهَا وَصُوْمِيْ وَصَلِّيْ فَاِنَّ ذٰلِكَ يُجْزِئُكِ وَكَذٰلِكَ فَافْعَلِيْ كَمَا تَحِيْضُ النِّسَاءُ وَكَمَا يَطْهُرْنَ لِمِيْقَاتِ حَيْضِهِنَّ وَطُهْرِهِنَّ فَاِنْ قَوِيْتِ عَلٰى اَنْ تُؤَخِّرِي الظُّهْرَ وَتُعَجِّلِي الْعَصْرَ ثُمَّ تَغْتَسِلِيْ حِيْنَ تَطْهُرِيْنَ وَتُصَلِّيْنَ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيْعًا ثُمَّ تُؤَخِّرِيْنَ الْمَغْرِبَ وَتُعَجِّلِيْنَ الْعِشَاءَ ثُمَّ تَغْتَسِلِيْنَ وَتَجْمَعِيْنَ بَيْنَ الصَّلٰوتَيْنِ فَافْعَلِيْ وَتَغْتَسِلِيْنَ مَعَ الصُّبْحِ وَتُصَلِّيْنَ وَكَذٰلِكَ فَافْعَلِيْ وَصُوْمِيْ اِنْ قَوِيْتِ عَلٰى ذٰلِكَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى

## باب ۹۵۔ مستحاضہ کے متعلق کہ وہ دو نمازیں ایک غسل سے پڑھ لیا کرے۔

۱۱۰۔ ابراہیم بن محمد بن طلحہ اپنے چچا عمران بن طلحہ سے اور وہ اپنی والدہ حمنہ بنت جحش سے یہ قول نقل کرتے ہیں کہ مجھے استحاضہ بہت شدت اور زور سے آتا تھا۔ میں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں استفتاء کیا اور انہیں بتانے کے لئے حاضر ہوئی۔ میں نے آپ ﷺ کو اپنی بہن زینب بنت جحش کے ہاں پایا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے استحاضہ آتا ہے اور بہت شدت کے ساتھ آتا ہے۔ میرے لئے آپ کا کیا حکم ہے؟ اس نے مجھے نماز اور روزے سے روک دیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں تیرے لئے کرسف (روئی) تجویز کرتا ہوں اس سے خون بند ہو جاتا ہے۔ کہنے لگیں وہ اس سے زیادہ ہے آپ ﷺ نے فرمایا لنگوٹ باندھ لو عرض کیا وہ اس سے بھی زیادہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا لنگوٹ میں کپڑا رکھ لو عرض کیا وہ اس سے بھی زیادہ ہے میں تو بہت زیادہ بہاتی ہوں آپ نے فرمایا میں تمہیں دو چیزوں کا حکم دیتا ہوں۔ ان میں سے کسی ایک پر چلنا کافی ہے اور اگر تم دونوں پر قابو پا لو تو تم جانتی ہی ہو۔ پھر فرمایا: یہ شیطان کا ایک لات مارنا ہے (یعنی اس سے استحاضہ جاری ہوتا ہے) یعنی جو دن استحاضہ سے پہلے حیض کے لئے مخصوص تھے) اور پھر غسل کر لو پھر جب دیکھو کہ پاک و صاف ہو چکی ہو تو چوبیس یا تیئیس دن رات تک روزے رکھو اور نماز پڑھو۔ یہ تمہارے لئے کافی ہے پھر اسی طرح کرتی رہو جیسے حیض والی عورتیں کرتی ہیں اور مدت حیض گزار کر طہر پر پاک ہوتی ہیں اور اگر ظہر کی نماز میں تاخیر اور عصر میں تعجیل کر سکو تو جب تم پاک ہو تو نہ کر ظہر اور عصر اکٹھی پڑھ لیا کرو پھر مغرب میں تاخیر اور عشاء میں تعجیل کرو اور پاک ہونے پر غسل کرو اور دونوں نمازیں اکٹھی پڑھ لو۔ پس اسی طرح کرو فجر کے لئے بھی غسل کرو اور نماز پڑھو۔ اسی طرح کرتی رہو اور روزے بھی رکھتی ہو بشرطیکہ تم اس پر قادر ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان دونوں باتوں میں یہ

اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ وَھُوَ اَعْجَبُ الْاَمْرَیْنِ اِلَیَّ (دوسری) مجھے زیادہ پسند ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسے عبید اللہ بن عمرو الرقی، ابن جریج اور شریک نے عبداللہ بن محمد عقیل سے انہوں نے ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے انہوں نے اپنے چچا عمران سے اور انہوں نے اپنی والدہ حمنہ سے نقل کیا ہے۔ لیکن ابن جریج انہیں عمر بن طلحہ کہتے ہیں جب کہ صحیح عمران بن طلحہ ہی ہے۔ میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو کہا یہ حدیث حسن ہے احمد بن حنبل بھی اسے حسن صحیح کہتے ہیں۔ احمد اور اسحاق مستحاضہ کے متعلق کہتے ہیں کہ اگر وہ اپنے حیض کی ابتداء اور انتہاء جان سکتی ہو۔ (اس کی ابتداء خون کے سیاہ ہونے سے اور انتہا زرد ہونے سے ہوتی ہے) تو اس کا حکم فاطمہ بنت جحش کی حدیث کے مطابق ہوگا۔ اور اگر ایسی مستحاضہ ہے جس کے حیض کے دن معروف ہیں۔ تو وہ اپنے مخصوص دنوں میں نماز چھوڑ دے اور پھر غسل کرے اور ہر نماز کے لیے وضو کرے اور نماز پڑھے۔ اور اگر خون مستقل آنے لگے اور اس کے ایام پہلے سے معروف نہ ہوں اور نہ ہی وہ خون کی رنگت سے فرق کر سکتی ہو تو اس کا حکم بھی حمنہ بنت جحش کی حدیث کے موافق ہوگا۔ امام شافعیؒ کہتے ہیں مستحاضہ کو جب ہمیشہ خون آنے لگے تو خون کے شروع ہی میں پندرہ دن تک نماز چھوڑ دے اگر پندرہ دن یا اس سے پہلے پاک ہوگئی تو وہی اس کے حیض کے دن ہیں۔ اور اگر خون پندرہ دن سے تجاوز کر گیا تو چودہ دن کی نماز قضا کرے اور ایک دن ورات کی نماز چھوڑ دے کیونکہ حیض کی کم سے کم مدت یہی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حیض کی کم سے کم اور زیادہ سے زیادہ مدت میں اختلاف ہے بعض علماء کے نزدیک کم سے کم مدت تین دن اور زیادہ سے زیادہ دس دن ہے۔ یہ قول سفیان ثوری اور اہل کوفہ (احناف) کا بھی ہے۔ ابن مبارکؒ بھی اسی پر عمل کرتے ہیں جب کہ ان سے اس کے خلاف بھی منقول ہے۔ بعض اہل علم جن میں عطاء بن ابی رباح بھی ہیں، کہتے ہیں کم سے کم حیض کی مدت ایک دن رات اور زیادہ سے زیادہ پندرہ دن ہے۔ مالکؒ، شافعیؒ، احمدؒ، اسحٰق، اوزاعی اور ابو عبیدہؒ کا بھی یہی قول ہے۔

بَابُ ۹۶۔ مَا جَاءَ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ أَنَّهَا تَغْتَسِلُ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ

باب ۹۶۔ مستحاضہ ہر نماز کے لئے غسل کرے۔

۱۱۱۔ حَدَّثَنَا قُتَیْبَةُ نَا اللَّیْثُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ اسْتَفْتَتْ أُمُّ حَبِیْبَةَ ابْنَةُ جَحْشٍ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنِّي أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهُرُ أَفَأَدَعُ الصَّلٰوةَ فَقَالَ لَا إِنَّمَا ذٰلِكِ عِرْقٌ فَاغْتَسِلِي ثُمَّ صَلِّي فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ

۱۱۱۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا بنت جحش نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے حیض آتا ہے اور پھر میں پاک نہیں ہوتی کیا میں نماز چھوڑ دیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں یہ تو ایک رگ ہے تم غسل کرو اور نماز پڑھو پھر وہ ہر نماز کے لئے غسل کیا کرتی تھیں۔

قتیبہ کہتے ہیں لیث نے کہا کہ ابن شہاب نے اس بات کا ذکر نہیں کیا کہ آنحضرت ﷺ نے ام حبیبہؓ کو ہر نماز کے وقت غسل کرنے کا حکم دیا بلکہ یہ ان کی اپنی طرف سے تھا۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث زہری سے بھی منقول ہے۔ وہ عمرہ اور وہ حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ ام حبیبہؓ نے پوچھا الخ بعض علماء کہتے ہیں کہ مستحاضہ ہر نماز کے لیے غسل کر لیا کرے۔ نیز اوزاعی نے بھی یہ حدیث زہری سے انہوں نے عروہ اور عمرہ سے اور انہوں نے حضرت عائشہؓ سے نقل کی ہے۔

بَابُ ۹۷۔ مَا جَاءَ فِي الْحَائِضِ أَنَّهَا لَا تَقْضِي الصَّلٰوةَ

باب ۹۷۔ حائضہ عورت نمازوں کی قضا نہ کرے۔

۱۱۲۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عن ایوب عن ابی قلابة عن معاذة ان امرأة سالت عائشة فقالت اتقضی احدانا صلوتها ایام محیضها فقالت احروریة انت قد کانت احدانا تحیض فلا تؤمر بقضاء

۱۱۲۔ حضرت معاذہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک عورت نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کیا ہم میں سے کوئی حیض کے دنوں کی نماز کی قضا کرے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا فرمانے لگیں کیا تم حروریہ (۱) ہم میں سے کسی کو حیض آتا تھا تو اسے قضاء کا حکم نہ ہوتا تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور حضرت عائشہؓ سے کئی سندوں سے منقول ہے کہ حائضہ نماز کی قضاء نہ کرے۔ تمام فقہاء اس پر متفق ہیں کہ حائضہ روزے کی تو قضاء کرے گی لیکن نماز کی نہیں۔

باب ۹۸۔ ماجآء فی الجنب والحائض انهما لا یقران القران

باب ۹۸۔ جنبی اور حائضہ کے قرآن نہ پڑھنے کے متعلق۔

۱۱۳۔ حدثنا علی بن حجر والحسن بن عرفة قالا نا اسمعیل بن عیاش عن موسیٰ بن عقبة عن نافع عن ابن عمر عن النبی صلی اللّٰه علیه واله وسلم قال لا تقرء الحائض ولا الجنب شیئا من القران

۱۱۳۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ، نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: حائضہ اور جنبی قرآن میں سے کچھ نہ پڑھیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابن عمر کی حدیث کو ہم اسماعیل بن عیاش کی حدیث کے سوا نہیں جانتے وہ موسیٰ بن عقبہ سے وہ نافع سے وہ ابن عمر سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جنبی اور حائضہ قرآن نہ پڑھیں یہی صحابہ، تابعین اور تبع تابعین میں سے اکثر اہل علم کا قول ہے جیسے کہ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، اسحاق اور احمد، یہ حضرات کہتے ہیں: حائضہ اور جنبی کے لیے کسی آیت کے ایک ٹکڑے یا حرف وغیرہ سے زیادہ پڑھنے کی ممانعت ہے جب کہ تسبیح وتہلیل کی اجازت دیتے ہیں۔ ترمذی کہتے ہیں میں نے امام محمد بن اسماعیل بخاری سے سنا کہ اسمعیل بن عیاش اہل عراق اور اہل حجاز سے منکر احادیث روایت کرتے ہیں۔ گویا ان کی منفرد روایات کو امام بخاری ضعیف سمجھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اسماعیل بن عیاش کی وہی روایات معتبر ہیں جو وہ اہل شام سے نقل کرتے ہیں۔ امام احمد بن حنبل کہتے ہیں کہ اسماعیل بن عیاش بقیہ (راوی کا نام) سے بہتر ہیں۔ بقیہ، ثقہ لوگوں سے بہت سی منکر حدیثیں نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں مجھے احمد بن حسن نے یہ باتیں بتائیں اور کہا کہ میں نے احمد بن حنبل سے یہ باتیں سنی تھیں۔

باب ۹۹۔ ماجآء فی مباشرة الحائض

باب ۹۹۔ حائضہ سے مباشرت سے متعلق۔

۱۱٤۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدی عن سفیان عن منصور عن ابراهیم عن الاسود عن عائشة قالت کان رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه واله وسلم اذا حضت یامرنی ان اتزر ثم یباشرنی

۱۱۴۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: جب میں حائضہ ہوتی تو نبی کریم ﷺ مجھے تہبند باندھنے کا حکم دیتے اور پھر میرے ساتھ بوس وکنار کرتے۔

اس باب میں ام سلمہؓ اور میمونہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے اور یہ صحابہ اور تابعین میں سے کئی اہل علم کا قول ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں۔

(۱) حروریہ: یہ خوارج کا ایک فرقہ ہے۔ (مترجم)

باب ١٠٠ ـ مَاجَاءَ فِيْ مُوَاكَلَةِ الْجُنُبِ وَالْحَائِضِ وَسُؤْرِهِمَا

باب ١٠٠ـ جنبی اور حائضہ کے ساتھ کھانے اور ان کے جوٹھے سے متعلق

١١٥ـ حدثنا عباس العنبری ومحمد ابن عبدالاعلی قالا نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا معاویة بن صالح عن الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَرَامِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ مُوَاكَلَةِ الْحَائِضِ فَقَالَ وَاكِلْهَا

١١٥ـ حرام بن معاویہ اپنے چچا عبداللہ بن سعد سے نقل کرتے ہیں کہ عبداللہ بن سعد نے کہا: میں نے نبی اکرم ﷺ سے حائضہ کے ساتھ کھانا کھانے کے متعلق پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے ساتھ کھالیا کرو۔

اس باب میں عائشہؓ اور انسؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں عبداللہ بن سعد کی حدیث حسن غریب ہے اور یہ تمام علماء کا قول ہے کہ حائضہ کے ساتھ کھانے پینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ جب کہ اس کے وضو سے بچے ہوئے پانی میں اختلاف ہے۔ بعض اس کی اجازت دیتے ہیں اور بعض اسے مکروہ کہتے ہیں۔

باب ١٠١ ـ مَاجَاءَ فِي الْحَائِضِ تَتَنَاوَلُ الشَّيْءَ مِنَ الْمَسْجِدِ

باب ١٠١ـ حائضہ کوئی چیز مسجد سے لے سکتی ہے۔

١١٦ـ حدثنا قتيبة نا عبيدة بن حميد عن الاعمش عن ثابت بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ نَاوِلِيْنِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَتْ قُلْتُ إِنِّيْ حَائِضٌ قَالَ إِنَّ حَيْضَتَكِ لَيْسَتْ فِيْ يَدِكِ

١١٦ـ قاسم بن محمد کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: مجھے رسول اللہ ﷺ نے مسجد سے بوریا لانے کا حکم دیا۔ کہتی ہیں میں نے کہا میں حائضہ ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تمہارا حیض تمہارے ہاتھ میں تو نہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے اور یہی تمام اہل علم کا قول ہے۔ ہمیں ان میں اختلاف کا علم نہیں کہ حائضہ کے مسجد میں سے کوئی چیز لینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہؒ، امام مالکؒ، سفیان ثوریؒ اور جمہور امت کا مسلک یہ ہے کہ جنبی اور حائضہ کے لیے مسجد میں داخل ہونا اس میں ٹھہرنا یا اس سے گزرنا جائز نہیں۔ ان کی دلیل حضرت عائشہؓ کی حدیث ہے جو ابوداؤد میں مذکور ہے "فانی لا احل المسجد لحائض ولا جنب" میں حائضہ اور جنبی کے لیے مسجد کو حلال نہیں کرتا۔ اس باب کی حدیث کے متعلق قاضی عیاض کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے حضرت عائشہؓ کو بوریاں لانے کا حکم اس وقت دیا جب وہ خود مسجد میں تھے اور اعتکاف میں تھے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ١٠٢ ـ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ إِتْيَانِ الْحَائِضِ

باب ١٠٢ـ حائضہ سے صحبت کی حرمت سے متعلق

١١٧ـ حدثنا بندار نا يحيىٰ بن سعيد وعبدالرحمٰن بن مهدی وبهز بن اسد قالوا نا حماد بن سلمة

١١٧ـ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس نے حائضہ سے صحبت کی یا عورت کے پیچھے سے آیا، یا کسی کاہن (١)

(١) کاہن اس شخص کو کہتے ہیں جو غیب کی باتیں بیان کرے اور معرفت اسرار کون کا مدعی ہو۔ (مترجم)

عن حکیم الاثرم عن ابی تمیمۃ الھجیمی عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَتٰی حَائِضًا اَوِامْرَاَۃً فِیْ دُبُرِھَا اَوْکَاھِنًا فَقَدْ کَفَرَبِمَا اُنْزِلَ عَلٰی مُحَمَّدٍ

کے پاس گیا۔ بے شک اس نے جو کچھ محمد مصطفےٰ (ﷺ) پر نازل ہوا اس کا انکار کیا (کفر کیا)۔

امام ترمذی کہتے ہیں ہم اس حدیث کو حکیم الاثرم کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے وہ ابوتمیمہ الہجیمی سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں، اس حدیث کا اہل علم کے نزدیک معنی سختی اور وعید کا ہے اور حضور اکرم ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جو حائض کے ساتھ جماع کرے وہ ایک دینار صدقہ کرے اگر یہ کفر ہوتا تو آپ ﷺ کفارے کا حکم فرماتے۔ بخاری اس حدیث کو سند کی رو سے ضعیف قرار دیتے ہیں ابوتمیمہ الہجیمی کا نام طریف بن مجالد ہے۔

باب ۱۰۳۔ مَاجَآءَ فِی الْکَفَّارَۃِ فِیْ ذٰلِکَ

باب ۱۰۳۔ اس کے کفارے سے متعلق۔

۱۱۸۔ حدثنا علی بن حجر نا شریک عن خصیف عن مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ فِی الرَّجُلِ یَقَعُ عَلٰی امْرَاَتِہٖ وَھِیَ حَائِضٌ قَالَ یَتَصَدَّقُ بِنِصْفِ دِیْنَارٍ

۱۱۸۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس شخص کے متعلق جو اپنی بیوی سے حیض کے دنوں میں جماع کرلے فرمایا کہ آدھا دینار صدقہ کرے۔

۱۱۹۔ حدثنا الحسین بن الحریث نا الفضل بن موسیٰ عن ابی حمزۃ السکری عن عبدالکریم عن مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا کَانَ دَمًا اَحْمَرَ فَدِیْنَارٌ وَاِنْ کَانَ دَمًا اَصْفَرَ فَنِصْفُ دِیْنَارٍ

۱۱۹۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ، حضور اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ اگر خون سرخ رنگ کا ہو تو ایک دینار اور اگر زرد رنگ کا ہو تو نصف دینار صدقہ کرے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کفارے کی حدیث حضرت ابن عباسؓ سے مرفوع اور موقوف دونوں طرح منقول ہے اور یہ بعض علماء کا قول ہے۔ احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں ابن مبارک کہتے ہیں کہ استغفار کرے اس پر کفارہ نہیں۔ بعض تابعین جیسے کہ سعید بن جبیر اور ابراہیم سے بھی ابن مبارک کے قول کے مثل منقول ہے (جمہور کے نزدیک کفارے کا حکم منسوخ ہے۔ استغفار کرنا چاہیے)

باب ۱۰۴۔ مَاجَآءَ فِیْ غَسْلِ دَمِ الْحَیْضِ مِنَ الثَّوْبِ

باب ۱۰۴۔ کپڑے سے حیض کا خون دھونے سے متعلق۔

۱۲۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن ھشام بن عروۃ عن فاطمۃ بنت الْمُنْذِرِ عَنْ اَسْمَآءَ ابْنَۃِ اَبِیْ بَکْرِ الصِّدِّیْقِ اَنَّ امْرَاَۃً سَاَلَتِ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ عَنِ الثَّوْبِ یُصِیْبُہُ الدَّمُ مِنَ الْحَیْضَۃِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ حُتِّیْہِ ثُمَّ

۱۲۰۔ حضرت اسماء بنت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے حضور اکرم ﷺ سے اس کپڑے کا حکم دریافت کیا جس میں حیض کا خون لگ گیا ہو! آپ ﷺ نے فرمایا: اس کو کھرچ ڈالو (ہاتھ سے) پھر پانی ڈال کر ملو۔ پھر اس پر پانی بہاؤ اور اسی کپڑے میں نماز پڑھو۔

اقْرُصِيهِ بِالْمَاءِ ثُمَّ رُشِّيهِ وَصَلِّيْ فِيهِ

اس باب میں ابوہریرہؓ اور ام قیس بنت محصنؓ سے بھی احادیث نقل کی جاتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں خون کو دھونے کی حضرت اسماؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اہل علم کا اس میں اختلاف ہے کہ اگر کپڑے میں خون لگا ہوا ور اس کو دھونے سے پہلے اگر کوئی شخص اس کپڑے میں نماز پڑھ لے۔ تو بعض علماء تابعین کہتے ہیں کہ اگر خون ایک درہم کی مقدار میں تھا اور اسے دھوئے بغیر نماز پڑھ لی تو نماز لوٹانی پڑے گی۔ یہ سفیان ثوری اور ابن مبارک کا قول ہے جب کہ بعض اہل علم تابعین وغیرہ کا کہنا ہے کہ اس کے لیے نماز لوٹانا ضروری نہیں۔ یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ شافعی کہتے ہیں کہ اس کا دھونا واجب ہے اگرچہ وہ ایک درہم سے کم مقدار میں ہی ہو۔

باب ۱۰۵۔ مَاجَاءَ فِيْ كَمْ تَمْكُثُ النُّفَسَاءُ

۱۲۱۔ حدثنا نصر بن علی نا شجاع بن الولید ابو بدرعن علی بن عبدالاعلی عن ابی سهل عن مُسَّة الْاَزْدِيَة عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَتِ النُّفَسَاءُ تَجْلِسُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَرْبَعِيْنَ يَوْمًا وَكُنَّا نُطْلِيْ وُجُوْهَنَا بِالْوَرْسِ مِنَ الْكَلَفِ

باب ۱۰۵۔ عورتوں کے نفاس کی کتنی مدت ہے؟

۱۲۱۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ نفساء (وہ عورتیں جن کو نفاس کا خون آتا ہو) رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں چالیس روز تک بیٹھی رہتی تھیں اور ہم اپنے چہروں پر چھائیوں کی وجہ سے ورس(۱) ملتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں ہم اس حدیث کو ابوسہل کی روایت کے علاوہ کسی اور کی روایت سے نہیں جانتے وہ مسۃ ازدیہ سے اور وہ ام سلمہؓ سے نقل کرتی ہیں۔ ابوسہل کا نام کثیر بن زیاد ہے بخاری کہتے ہیں علی بن عبدالاعلی اور ابوسہل ثقہ ہیں۔ وہ بھی اس حدیث کو ابوسہل کے علاوہ کسی کی روایت سے نہیں جانتے۔ صحابہ، تابعین اور تبع تابعین میں سے تمام اہل علم کا اس بات پر اجماع ہے کہ نفساء چالیس دن تک نماز ترک کردے۔ الا یہ کہ اس سے پہلے پاک ہوجائے (خون بند ہوجائے) تو غسل کرے اور نماز پڑھے۔ اور اگر چالیس دن کے بعد بھی خون بند نہ ہو تو اکثر علماء کہتے ہیں کہ نماز ترک نہ کرے۔

یہ اکثر فقہاء کا قول ہے جیسے کہ سفیان ثوریؒ، ابن مبارکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحٰقؒ۔ حسن بصریؒ سے منقول ہے کہ اگر پاک نہ ہو تو پچاس روز تک نماز نہ پڑھے جب کہ عطاء بن ابی رباح اور شعبی سے ساٹھ دن تک نماز کا ترک کرنا منقول ہے۔

باب ۱۰۶۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يَطُوْفُ عَلٰى نِسَائِهٖ بِغُسْلٍ وَّاحِدٍ

۱۲۲۔ حدثنا بندار نا ابو احمد نا سفیان عن معمر عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَطُوْفُ عَلٰى نِسَائِهٖ فِيْ غُسْلٍ وَّاحِدٍ

باب ۱۰۶۔ کئی بیویوں سے صحبت کرنے کے بعد آخر میں ایک ہی غسل کرنے سے متعلق

۱۲۲۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی سب بیویوں سے صحبت کرتے اور آخر میں ایک غسل کر لیتے۔

اس باب میں ابورافع سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انس صحیح ہے اور یہ کئی علماء کا قول ہے جن میں حسن بصری بھی شامل ہیں کہ اگر وضو کیے بغیر دوبارہ صحبت کرلے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ محمد بن یوسف بھی اسے سفیان سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں: ابوعروہ سے روایت ہے وہ ابوخطاب سے اور وہ انس سے روایت کرتے ہیں۔ ابوعروہ کا نام معمر بن راشد اور ابوخطاب کا قتادہ بن دعامہ ہے۔

---

(۱) یہ ایک خوشبودار مسالہ ہوتا ہے جو جسم کو صاف اور ملائم کرنے کے لیے ملا جاتا ہے۔ (مترجم)

باب ۱۰۷۔ مَاجَاءَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَعُوْدَ تَوَضَّأَ

۱۲۳۔ حدثنا هناد نا حفص بن غياث عن عاصم الاحول عن ابي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَتٰى أَحَدُكُمْ أَهْلَهٗ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يَعُوْدَ فَلْيَتَوَضَّأْ بَيْنَهُمَا وُضُوْءًا

باب ۱۰۷۔ اگر دوبارہ صحبت کا ارادہ کرے تو وضو کر لے۔

۱۲۳۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی اپنی بیوی سے صحبت کرے اور پھر دوبارہ صحبت کا ارادہ کرے تو دونوں مرتبہ کے درمیان وضو کر لے۔

اس باب میں حضرت عمرؓ سے بھی حدیث نقل کی گئی ہے۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں ابوسعیدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور عمر بن خطابؓ کا بھی یہی قول ہے اور یہی قول کئی علماء نے اختیار کیا ہے کہ اگر کوئی اپنی بیوی سے صحبت کرے اور پھر دوبارہ کرنے کا ارادہ کرے تو اس سے پہلے وضو کر لے۔ ابوالمتوکل کا نام علی بن داؤد اور ابوسعید خدریؓ کا نام سعد بن مالک بن سنان ہے۔

باب ۱۰۸۔ مَاجَاءَ إِذَا أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ وَوَجَدَ أَحَدُكُمُ الْخَلَاءَ فَلْيَبْدَأْ بِالْخَلَاءِ

۱۲۴۔ حدثنا هناد نا أَبُوْ مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ الْأَرْقَمِ قَالَ أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَأَخَذَ بِيَدِ رَجُلٍ فَقَدَّمَهٗ وَكَانَ إِمَامَ الْقَوْمِ وَقَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ إِذَا أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ وَوَجَدَ أَحَدُكُمُ الْخَلَاءَ فَلْيَبْدَأْ بِالْخَلَاءِ

باب ۱۰۸۔ اگر نماز کی اقامت ہو جائے اور تم میں سے کسی کو تقاضہ حاجت ہو تو پہلے بیت الخلا جائے۔

۱۲۴۔ ہشام بن عروہ اپنے والد سے اور وہ عبداللہ بن ارقم رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ عروہ نے کہا کہ ایک نماز کی تکبیر ہوئی تو عبداللہ بن ارقم رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کا ہاتھ پکڑا اور اسے آگے بڑھا دیا جب کہ وہ خود قوم کے امام تھے اور کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کہتے ہوئے سنا کہ جب نماز کی اقامت ہو اور کسی کو تقاضہ حاجت ہو تو پہلے بیت الخلاء جائے۔

اس باب میں عائشہؓ، ابوہریرہؓ، ثوبانؓ اور ابوامامہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں عبداللہ بن ارقم کی حدیث حسن صحیح ہے، اسی طرح مالک بن انس، یحییٰ بن سعید قطان اور کئی حفاظ حدیث، ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے وہ ایک شخص سے اور وہ عبداللہ بن ارقمؓ سے نقل کرتے ہیں اور یہ کئی علماء صحابہ اور تابعین کا قول ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے وہ کہتے ہیں کہ اگر پیشاب یا پاخانہ کی حاجت ہو تو نماز کے لیے نہ کھڑا ہو۔ مزید کہتے ہیں کہ اگر نماز شروع کرنے کے بعد تقاضہ حاجت ہوا تو نماز نہ توڑے۔ بعض اہل علم کہتے ہیں کہ اگر تقاضہ حاجت شدید نہ ہو تو نماز پڑھ لینے میں کوئی حرج نہیں۔

مسئلہ: حنفیہ کے ہاں اس کی تفصیل یہ ہے کہ اگر حاجت کا تقاضا شدید تو نہ ہو لیکن نماز سے توجہ ہٹا دے اور خشوع جاتا رہے تو اس حالت میں نماز ادا کرنا مکروہ تحریمی ہے اور اگر تقاضا معمولی ہو تو یہ ترک جماعت کا عذر نہیں۔ (مترجم)

باب ۱۰۹۔ مَاجَاءَ فِي الْوُضُوْءِ مِنَ الْمَوْطِيِ

۱۲۵۔ حدثنا قتيبة نا مالك بن انس عن محمد ابن عمارة عن محمد بن إِبْرَاهِيْمَ عَنْ أُمِّ وَلَدٍ لِعَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَتْ قُلْتُ لِأُمِّ سَلَمَةَ إِنِّيْ امْرَأَةٌ أُطِيْلُ ذَيْلِيْ وَأَمْشِيْ فِي الْمَكَانِ الْقَذِرِ فَقَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى

باب ۱۰۹۔ گرد وراہ دھونے سے متعلق۔

۱۲۵۔ عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ کی ام ولد سے روایت ہے وہ کہتی ہیں کہ میں نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے کہا: میں ایسی عورت ہوں کہ اپنا دامن لمبا رکھتی اور ناپاک جگہوں سے گذرتی ہوں ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو اس کے بعد کا راستہ

اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ یُطَھِّرُہٗ مَا بَعْدَہٗ
پاک کر دیتا ہے۔

عبداللہ بن مبارک اس حدیث کو مالک بن انس سے وہ محمد بن عمارہ سے وہ محمد بن ابراہیم سے وہ ابراہیم بن عبدالرحمٰن بن عوف کی ام ولد سے اور وہ ام سلمہؓ سے نقل کرتی ہیں۔ یہ وہم ہے کیوں کہ وہ ابراہیم بن عبدالرحمٰن بن عوف کی ام ولد سے اور وہ ام سلمہؓ سے روایت کرتی ہیں اور یہی صحیح ہے۔ اس باب میں عبداللہ بن مسعود سے بھی یہ حدیث منقول ہے کہ ہم حضور اکرم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور گرد وراہ کی وجہ سے وضو نہیں کرتے تھے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ کئی اہل علم کا قول ہے ان کا کہنا ہے کہ اگر شخص ناپاک جگہ سے گذرے تو اسے پاؤں دھونا ضروری نہیں۔ لیکن اگر نجاست گیلی ہو تو اسے دھولے۔

باب ۱۱۰۔ مَاجَاءَ فِی التَّیَمُّمِ

باب ۱۱۰۔ تیمم کا بیان۔

۱۲۶۔ حدثنا ابو حفص عمرو بن علی الفلاس نا یزید بن زریع نا سعید عن قتادۃ عن عزرۃ عن سعید بن عبدالرحمٰن بن ابزی عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَمَّارِ بْنِ یَاسِرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ اَمَرَہٗ بِالتَّیَمُّمِ لِلْوَجْہِ وَالْکَفَّیْنِ

۱۲۶۔ حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ان کو چہرے اور ہتھیلیوں پر تیمم کا حکم دیا۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابوعیسیٰ ترمذی کہتے ہیں حدیث عمار حسن صحیح ہے اور ان سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ یہ قول کئی اہل علم صحابہ جیسے کہ علیؓ، عمارؓ، ابن عباسؓ اور کئی تابعین جیسے کہ شعبی، عطاء اور مکحول کا ہے ان حضرات کا کہنا ہے کہ تیمم ایک ہی مرتبہ منہ اور ہتھیلیوں کے لیے ہاتھ مارنا ہے۔ یہی احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔ جب کہ بعض اہل علم کا کہنا ہے کہ تیمم میں دو مرتبہ ہاتھ مارے جاتے ہیں ایک بار منہ کے لیے اور دوسری بار کہنیوں تک دونوں ہاتھوں کے لیے۔ ان علماء میں ابن عمر، جابر، ابراہیم اور حسن شامل ہیں۔ یہی قول سفیان ثوری، مالک، ابن مبارک اور شافعی کا بھی ہے۔ (۱) تیمم کے متعلق یہی بات عمار سے بھی منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا: تیمم منہ اور ہتھیلیوں پر ہے۔ یہ عمار سے کئی سندوں سے منقول ہے ان سے یہ بھی منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا: کہ ہم نے بغلوں اور شانوں تک نبی اکرم ﷺ کے ساتھ تیمم کیا۔ بعض اہل علم نے حضرت عمارؓ کی حضور اکرم ﷺ سے منقول حدیث جس میں منہ اور ہتھیلیوں کا ذکر ہے کو ضعیف کہا ہے اس لیے کہ شانوں اور بغلوں تک والی حدیث بھی انہی سے منقول ہے۔ اسحاق بن ابراہیم کہتے ہیں عمار کی منہ اور ہتھیلیوں پر تیمم والی حدیث صحیح ہے۔ اور ان کی دوسری حدیث کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ شانوں اور بغلوں تک تیمم کیا ان سے مروی منہ اور ہتھیلیوں والی حدیث کی مخالف نہیں اس لیے کہ عمار نے یہ ذکر نہیں کیا حضور اکرم ﷺ نے انہیں اس کا حکم دیا تھا بلکہ ان کا کہنا ہے کہ ہم نے اس اس طرح کیا پھر جب انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے منہ اور ہتھیلیوں کا حکم دیا۔ اس کی دلیل حضرت عمارؓ کا حضور اکرم ﷺ کے بعد تیمم کے متعلق فتویٰ ہے کہ تیمم منہ اور ہتھیلیوں کا ہے۔ اس میں اس بات پر دلالت ہے کہ انہوں نے اس وقت تک ایسا کیا جب تک آنحضرت ﷺ نے انہیں سکھا نہیں دیا۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے انہوں نے سعید بن سلیمان سے انہوں نے محمد بن خالد قرشی سے انہوں نے داؤد بن حصین سے انہوں نے عکرمہ سے اور انہوں نے ابن عباس سے روایت کی کہ ابن عباسؓ سے تیمم کے متعلق پوچھا گیا تو جواب دیا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں وضو کا حکم دیتے ہوئے فرمایا ہے

(۱) احناف کا بھی یہی مسلک ہے کہ تیمم میں دو مرتبہ ہاتھ مارے جائیں گے۔ (مترجم)

''فاغسلوا وجوھکم وایدیکم الی المرافق'' یعنی اپنے چہرے اور ہاتھ کہنیوں تک دھوؤ اور تیمم کے متعلق فرمایا ''فامسحوا بوجوھکم وایدیکم منہ'' یعنی اس سے منہ اور ہاتھوں پر مسح کرو اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ''والسارق والسارقۃ فاقطعوا ایدیھما'' یعنی چور مرد اور عورت کا ہاتھ کاٹ دو۔ سنت سے ثابت ہے کہ ہاتھ گٹوں تک کاٹا جاتا ہے لہٰذا تیمم بھی چہرے اور ہاتھوں کا ہے (یعنی گٹوں تک) امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

توضیح: حضرت ابن عباسؓ کے آیت سرقہ پر قیاس کا مطلب بعض حضرات نے یہ لیا کہ وہ تیمم کو چوری میں ہاتھ کاٹے جانے کی سزا پر قیاس کر رہے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ درحقیقت حضرت ابن عباسؓ آیت تیمم میں لفظ ''ایدی'' کے اطلاق سے استدلال کر رہے ہیں اور اس کی نظیر میں آیت سرقہ کو پیش کرتے ہیں۔ لہٰذا یہ لفظ کا لفظ پر قیاس ہے۔ جمہور نے حضرت ابن عباسؓ کے اس قیاس کے معارضہ میں تیمم کو وضو پر قیاس کیا ہے اور یہ معنی کا معنی پر قیاس ہے۔ اس کو اس لیے بھی ترجیح حاصل ہے کہ تیمم وضو کا خلیفہ ہے۔ لہٰذا یہ زیادہ ممکن ہے کہ وضو میں مرفقین کا ذکر کر کے تیمم کو بھی اسی پر محول کیا گیا ہو۔ لہٰذا تیمم میں دونوں ہاتھوں کا کہنیوں تک مسح کرنے میں ہی احتیاط ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم) (۱)

باب ۱۱۱۔ مَاجَآءَ فِی الرَّجُلِ یَقْرَأُ الْقُرْاٰنَ عَلٰی کُلِّ حَالٍ مَالَمْ یَکُنْ جُنُبًا

باب ۱۱۱۔ اگر کوئی شخص جنبی نہ ہو تو اس کے لئے ہر حال میں قرآن پڑھنا جائز ہے۔ (۲)

۱۲۷۔ حدثنا ابو سعید الاشج نا حفص بن غیاث وعقبۃ بن خالد قالا نا الاعمش وابن ابی لیلیٰ عن عمرو بن مرۃ عن عبداللہ ابن سَلِمَۃَ عَنْ عَلِیٍّ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ یُقْرِئُنَا الْقُرْاٰنَ عَلٰی کُلِّ حَالٍ مَالَمْ یَکُنْ جُنُبًا

۱۲۷۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہر حالت میں ہمیں قرآن پڑھایا کرتے تھے سوائے اس کے کہ حالت جنابت میں ہوں۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث علیؓ حسن صحیح ہے اور یہی کئی اہل علم صحابہ اور تابعین کا قول ہے ان حضرات کا کہنا ہے کہ بے وضو شخص کے لیے قرآن پڑھنا جائز ہے لیکن مصحف میں اس وقت تک نہ پڑھے جب تک کہ باوضو نہ ہو۔ شافعی، سفیان ثوری، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۱۱۲۔ مَاجَآءَ فِی الْبَوْلِ یُصِیْبُ الْاَرْضَ

باب ۱۱۲۔ اس زمین کے متعلق جس پر پیشاب کیا گیا ہو۔

۱۲۸۔ حدثنا ابن عمرو سعید بن عبدالرحمٰن المخزومی قالا نا سفیان بن عیینۃ عن الزھری عن سعید بن المسیب عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ دَخَلَ اَعْرَابِیٌّ الْمَسْجِدَ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَصَلّٰی فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ اَللّٰھُمَّ ارْحَمْنِیْ وَمُحَمَّدًا وَّلَا

۱۲۸۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک اعرابی شخص مسجد میں داخل ہوا، آنحضرت ﷺ مسجد میں تشریف فرما تھے اس شخص نے نماز پڑھی جب نماز سے فارغ ہوا تو کہنے لگا: اے اللہ مجھ پر اور محمد ﷺ پر رحم کر اور ہمارے ساتھ کسی اور پر رحم نہ کر۔ پس آپ ﷺ اس کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا تم نے بڑی وسیع چیز کو تنگ کر دیا۔ (یعنی رحمت کو)

(۱) مرفقین کہنیوں کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

(۲) جامع ترمذی کے بعض نسخوں میں اس کا یہ عنوان مذکور ہے۔ (مترجم)

ترحم معنا أحدا فالتفت إليه النبي صلى الله عليه وآله وسلم فقال لقد تحجرت واسعا فلم يلبث أن بال في المسجد فأسرع إليه الناس فقال النبي صلى الله عليه وآله وسلم أهريقوا عليه سجلا من ماء أو دلوا من ماء ثم قال إنما بعثتم ميسرين ولم تبعثوا معسرين

بھی تھوڑی ہی دیر گزری تھی کہ اس نے مسجد میں پیشاب کر دیا اور لوگ اس کی طرف دوڑے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس پر پانی کا ایک ڈول بہا دو۔ آپ ﷺ نے "سجلا" فرمایا یا "دلوا" دونوں کے معنی ایک ہی ہیں پھر فرمایا تم لوگ آسانی کے لئے بھیجے گئے ہو نہ کہ تنگی کے لئے۔

سعید کہتے ہیں کہ سفیان اور یحییٰ بن سعید بھی حضرت انس بن مالک سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں عبداللہ بن مسعود، ابن عباس اور واثلہ بن اسقع سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر بعض اہل علم کا عمل ہے یہی قول احمد اور اسحاق کا بھی ہے۔ یہ حدیث یونس نے زہری سے انہوں نے عبیداللہ بن عبداللہ سے اور انہوں نے ابوہریرہ سے بھی روایت کی ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

# أبواب الصلوة عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم

# ابواب نماز سے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث

## باب ١١٢ ـ ما جاء في مواقيت الصلوة عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم

## باب ۱۱۲۔ اوقات نماز جو نبی اکرم ﷺ سے نقل کیے گئے۔

١٢٩ ـ حدثنا هناد بن السري نا عبد الرحمن بن أبي الزناد عن عبد الرحمن بن الحارث بن عياش بن أبي ربيعة عن حكيم وهو ابن عباد قال أخبرني نافع بن جبير بن مطعم قال أخبرني ابن عباس أن النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال أمني جبريل عند البيت مرتين فصلى الظهر في الأولى منهما حين كان الفيء مثل الشراك ثم صلى العصر حين كان كل شيء مثل ظله ثم صلى المغرب حين وجبت الشمس وأفطر الصائم ثم صلى العشاء حين غاب الشفق ثم صلى الفجر حين برق الفجر وحرم الطعام على الصائم وصلى المرة الثانية الظهر حين كان ظل

۱۲۹۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا جبرائیل نے بیت اللہ کے نزدیک دو مرتبہ میری امامت کی۔ پہلی مرتبہ ظہر کی نماز اس وقت پڑھی جب سایہ جوتی کے تسمے کی طرح تھا۔ پھر عصر اس وقت پڑھی جب ہر چیز کا سایہ اس کے برابر تھا۔ پھر مغرب سورج غروب ہونے کے بعد جب روزہ دار افطار کرتا ہے پڑھی۔ پھر عشاء شفق کے غائب ہونے پر پڑھی۔ اور فجر کی نماز اس وقت پڑھی جب صبح صادق ظاہر ہوئی اور اس وقت روزہ دار کے لئے کھانا حرام ہوتا ہے۔ اور دوسری مرتبہ ظہر اس وقت پڑھی جب ہر چیز کا سایہ اس کے مثل ہو گیا جس وقت کل عصر پڑھی تھی۔ پھر عصر ہر چیز کا سایہ دو مثل ہونے پر۔ مغرب پہلے دن کے وقت اور عشاء تہائی رات گزر جانے پر پڑھی۔ فجر جب کہ زمین روشن ہو جائے پڑھی۔ پھر جبرائیل میری طرف متوجہ ہوئے اور کہا کہ اے محمد ﷺ آپ سے

كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ لِوَقْتِ الْعَصْرِ بِالْاَمْسِ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ حِيْنَ كَانَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ لِوَقْتِهِ الْاَوَّلِ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ الْاٰخِرَةَ حِيْنَ ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ ثُمَّ صَلَّى الصُّبْحَ حِيْنَ اَسْفَرَتِ الْاَرْضُ ثُمَّ الْتَفَتَ اِلَيَّ جِبْرِيْلُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ هٰذَا وَقْتُ الْاَنْبِيَآءِ مِنْ قَبْلِكَ وَالْوَقْتُ فِيْمَا بَيْنَ هٰذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ

پہلے انبیاء کا وقت ہے اور ان دونوں کے درمیان وقت ہے۔ (یعنی نماز کا)۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابو موسیٰؓ، ابو سعیدؓ، ابو مسعودؓ، جابرؓ، عمرو بن حزم، براءؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۳۰۔ حدثنا احمد بن محمد بن موسیٰ نا عبداللہ بن المبارک اخبرنی حسین بن علی بن الحسین اخبرنی وهب بْنُ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اَمَّنِيْ جِبْرَئِيْلُ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيْثِ ابْنِ عَبَّاسٍ بِمَعْنَاهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيْهِ لِوَقْتِ الْعَصْرِ بِالْاَمْسِ

۱۳۰۔ حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ، نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جبرئیلؑ نے میری امامت کی پھر حضرت ابن عباس کی حدیث کے مثل (معنی) ذکر کی اور اس میں "**لوقت العصر بالامس**" یعنی کل عصر کے وقت پڑھی (ظہر کی نماز)۔

جابرؓ کی حدیث مواقیت عطاء بن ابی رباح، عمرو بن دینار اور ابو زبیر نے حضرت جابرؓ سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے اس حدیث کے مانند نقل کی ہے جو وہب بن کیسان و جابرؓ سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں روایت کی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے اور حدیث ابن عباس حسن صحیح ہے۔ بخاری کہتے ہیں اوقاتِ نماز کی تعیین سے متعلق احادیث میں سے اصح حدیث جابرؓ کی حدیث ہے۔

## باب ۱۱۳۔ بَابٌ مِّنْهُ

## باب ۱۱۳۔ اسی سے متعلق۔

۱۳۱۔ حدثنا هناد نا محمد بن فضيل عن الاعمش عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ لِلصَّلٰوةِ اَوَّلًا وَّ اٰخِرًا وَ اِنَّ اَوَّلَ وَقْتِ صَلٰوةِ الظُّهْرِ حِيْنَ تَزُوْلُ الشَّمْسُ وَاٰخِرَ وَقْتِهَا حِيْنَ يَدْخُلُ وَقْتُهَا وَ اِنَّ اٰخِرَ وَقْتِهَا حِيْنَ تَصْفَرُّ الشَّمْسُ وَ اِنَّ اَوَّلَ وَقْتِ الْمَغْرِبِ حِيْنَ تَغْرُبُ الشَّمْسُ وَ اِنَّ اٰخِرَ وَقْتِهَا حِيْنَ يَغِيْبُ الشَّفَقُ وَ اِنَّ اَوَّلَ وَقْتِ الْعِشَآءِ الْاٰخِرَةِ حِيْنَ يَغِيْبُ الْاُفُقُ وَ اِنَّ اٰخِرَ وَقْتِهَا حِيْنَ يَنْتَصِفُ اللَّيْلُ وَ اِنَّ اَوَّلَ

۱۳۱۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ راوی ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: ہر نماز کے لئے اول اور آخر وقت ہے۔ ظہر کی نماز کا اوّل وقت زوالِ آفتاب سے شروع ہوتا ہے اور آخر وقت جب عصر کا وقت شروع ہو۔ اور عصر کا اول وقت اس کا وقت ہونے اور آخر وقت جب سورج زرد ہو جائے۔ مغرب کا سورج غروب ہونے سے شروع اور اس کا آخر وقت شفق کے غائب ہونے تک ہے۔ عشاء کا اول وقت شفق کے غائب ہونے پر اور آخر وقت آدھی رات تک ہے۔ اور فجر کا اول وقت صبح صادق کے طلوع ہونے پر اور آخر وقت سورج کے طلوع ہونے تک ہے۔

وَقْتِ الْفَجْرِ حِیْنَ یَطْلُعُ الْفَجْرُ وَ اِنَّ اٰخِرَ وَقْتِھَا حِیْنَ تَطْلُعُ الشَّمْسُ

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے بخاری کو کہتے ہوئے سنا کہ: اعمش کی مجاہد سے منقول مواقیت کی حدیث محمد بن فضیل کی اعمش سے منقول حدیث سے اصح ہے۔ محمد بن فضیل کی حدیث میں محمد بن فضیل سے خطاء ہوئی ہے۔

ہناد ہم سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ان سے ابواسامہ نے، ان سے ابواسحاق فزاری نے ان سے اعمش نے اور ان سے مجاہد نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ کہا جاتا ہے کہ نماز کے لیے اول اور آخر ہے اور پھر محمد بن فضیل کی اعمش سے منقول حدیث کے مثل بیان کرتے ہیں یعنی اسی معنی ہیں۔

۱۳۲۔ حدثنا احمد بن منیع و الحسن بن صباح البزار و احمد بن محمد بن موسی المعنی واحد قالوا ثنا اسحٰق بن یوسف الازرق عن سفیان عن عَلْقَمَۃَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَیْمَانَ بْنِ بُرَیْدَۃَ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ اَتَی النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَسَاَلَہٗ عَنْ مَوَاقِیْتِ الصَّلٰوۃِ فَقَالَ اَقِمْ مَعَنَا اِنْ شَآءَ اللّٰہُ فَاَمَرَ بِلَالًا فَاَقَامَ حِیْنَ طَلَعَ الْفَجْرُ ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَقَامَ فَصَلَّی الظُّھْرَ ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَقَامَ فَصَلَّی الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ بَیْضَآءُ مُرْتَفِعَۃٌ ثُمَّ اَمَرَہٗ بِالْمَغْرِبِ حِیْنَ وَقَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ ثُمَّ اَمَرَہٗ بِالْعِشَآءِ فَاَقَامَ حِیْنَ غَابَ الشَّفَقُ ثُمَّ اَمَرَہٗ مِنَ الْغَدِ فَنَوَّرَ بِالْفَجْرِ ثُمَّ اَمَرَہٗ بِالظُّھْرِ فَاَبْرَدَ اَنْعَمَ اَنْ یُّبْرِدَ ثُمَّ اَمَرَہٗ بِالْعَصْرِ فَاَقَامَ وَالشَّمْسُ اٰخِرُ وَقْتِھَا فَوْقَ مَا کَانَتْ ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَخَّرَ الْمَغْرِبَ اِلٰی قُبَیْلِ اَنْ یَّغِیْبَ الشَّفَقُ ثُمَّ اَمَرَہٗ بِالْعِشَآءِ فَاَقَامَ حِیْنَ ذَھَبَ ثُلُثُ اللَّیْلِ ثُمَّ قَالَ اَیْنَ السَّآئِلُ عَنْ مَوَاقِیْتِ الصَّلٰوۃِ فَقَالَ الرَّجُلُ اَنَا فَقَالَ مَوَاقِیْتُ الصَّلٰوۃِ کَمَا بَیْنَ ھٰذَیْنِ

۱۳۲۔ سلیمان بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک شخص حاضر ہوا اور نمازوں کے اوقات کے متعلق دریافت کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہمارے ساتھ رہو انشاء اللہ اور بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا انہوں نے صبح صادق کے طلوع ہونے پر اقامت کہی۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا تو انہوں نے زوال آفتاب کے وقت اقامت کہی اور ظہر کی نماز پڑھی، آپ ﷺ نے پھر انہیں حکم دیا انہوں نے اقامت کہی اور عصر کی نماز پڑھی، اس وقت سورج بلندی پر چمک رہا تھا۔ پھر آپ ﷺ نے جب سورج غروب ہو گیا تو مغرب کا حکم دیا پھر عشاء کا حکم دیا تو انہوں نے شفق کے غائب ہونے پر اقامت کہی پھر دوسرے دن آپ ﷺ نے حکم دیا اور فجر خوب روشنی میں پڑھی پھر ظہر کا حکم دیا تو اسے خوب ٹھنڈا وقت کر کے پڑھا (یعنی تاخیر سے پڑھی) پھر عصر کا حکم دیا تو انہوں نے اقامت کہی جب کہ سورج کا وقت پہلے دن سے زیادہ مؤخر تھا۔ پھر مغرب کا حکم دیا تو اسے شفق کے غائب ہونے سے تھوڑی دیر پہلے پڑھا۔ پھر عشاء کا حکم دیا تو اس کی اقامت رات کے تیسرے حصے کے گزر جانے پر کہی۔ پھر نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: نمازوں کے اوقات پوچھنے والا کہاں ہے۔ اس شخص نے کہا میں حاضر ہوں۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: نمازوں کے اوقات ان دونوں وقتوں کے درمیان ہیں۔

باب ۱۱۴۔ ماجاء فی التغلیس بالفجر

باب ۱۱۴۔ فجر کی نماز اندھیرے میں پڑھنے سے متعلق۔

۱۳۳۔ حدثنا قتیبۃ عن مالک بن انس قال و نا الانصاری نا معن نا مالک عن یحیی بن سعید عَنْ

۱۳۳۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب فجر کی نماز پڑھ لیتے تو عورتیں واپس آتیں۔ (انصاری کہتے ہیں) اور یہی

عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِنْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَيُصَلِّي الصُّبْحَ فَيَنْصَرِفُ مُتَلَفِّفَاتٍ بِمُرُوْطِهِنَّ مَايُعْرَفْنَ مِنَ الْغَلَسِ وَقَالَ قُتَيْبَةُ مُتَلَفِّعَاتٍ

چادروں میں لپٹی ہوئی گزرتی تھیں اور اندھیرے کی وجہ سے پہچانی نہ جاتی تھیں۔ قتیبہ "متلففات" کی جگہ "متلفعات" کا لفظ استعمال کرتے ہیں اس کا معنی بھی لپٹنے ہی کا ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، انسؓ اور قیلہ بنت مخرمہ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے۔ اور اس کو کئی صحابہ نے اختیار کیا ہے جن میں ابوبکرؓ، عمرؓ اور علماء تابعین شامل ہیں، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ ان کے نزدیک فجر کی نماز اندھیرے میں پڑھنا مستحب ہے۔

باب ۱۱۵ ـ مَاجَاءَ فِي الْإِسْفَارِ بِالْفَجْرِ

باب ۱۱۵۔ فجر کی نماز روشنی میں پڑھنے سے متعلق

۱۳۴ ـ حدثنا هناد نا عبدة عن محمد بن اسحق عن عاصم بن عمر ابن قتادة عن محمود بن لبيد عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اَسْفِرُوْا بِالْفَجْرِ فَاِنَّهٗ اَعْظَمُ لِلْاَجْرِ

۱۳۴۔ حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ فجر کی نماز روشنی میں پڑھو اس میں زیادہ ثواب ہے۔

اس باب میں ابوبرزہؓ، جابرؓ، اور بلال سے بھی احادیث منقول ہیں۔ اس حدیث کو شعبہ اور ثوری نے بھی محمد بن اسحاق سے نقل کیا ہے اور محمد بن عجلان بھی اسے عاصم بن عمر بن قتادہ سے نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں رافع بن خدیجؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ کئی صحابہ تابعین علماء کا مسلک یہی ہے کہ فجر روشنی میں پڑھی جائے اور یہ سفیان ثوری کا قول ہے، شافعی اور احمد کہتے ہیں کہ اسفار کا معنی یہ ہے کہ فجر واضح ہو جائے تاکہ اس میں شک نہ رہے یہ نہیں کہ دیر سے نماز پڑھی جائے۔

**توضیح:** شافعیہ کی مذکورہ تاویل کہ اسفار کے معنی وضوح فجر کے ہیں خلاف ظاہر ہے۔ پھر اس حدیث کے بعض طرق اس تاویل کی نفی کرتے ہیں چنانچہ نسائی میں اس کے یہ الفاظ مروی ہیں۔ "ما اسفرتم بالصبح فانه اعظم بالاجر" یعنی فجر جتنی روشنی میں پڑھو گے اتنا ہی زیادہ اجر کا باعث ہے۔ حافظ ابن حجر نے المطالب العالیہ میں اسے اس طرح نقل کیا ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: "اصبحوا الصلوة الفجر فانكم كلما اصبحتم بها كان اعظم للاجر" کہ فجر کی نماز دیر سے پڑھو جتنی تاخیر کرو گے اتنا ہی زیادہ ثواب ہے۔ صحیح بخاری میں حضرت ابوبرزہ اسلمی کی ایک طویل روایت ہے جس میں آنحضرت ﷺ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ فجر کا اصل حکم تو یہی ہے کہ اسفار افضل ہے لہٰذا قولی روایات میں اسی کا حکم دیا گیا ہے لیکن عملاً آپ ﷺ اندھیرے میں بھی بکثرت نماز پڑھتے تھے کیوں کہ اکثر صحابہ تہجد کی نماز پڑھنے کے عادی تھے لہٰذا ان کی سہولت کی خاطر فجر کا جلدی پڑھنا ہی بہتر تھا۔ جیسا کہ خود حنفیہ کے نزدیک رمضان میں تغلیس (اندھیرے میں پڑھنا) بہتر ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۱۱۶ ـ مَاجَاءَ فِي التَّعْجِيْلِ بِالظُّهْرِ

باب ۱۱۶۔ ظہر میں تعجیل سے متعلق۔

۱۳۵ ـ حدثنا هناد نا وكيع عن سفيان عن حكيم بن جبير عن ابراهيم عن الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَارَاَيْتُ

۱۳۵۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے ظہر کی نماز میں رسول اللہ ﷺ سے زیادہ جلدی کرنے والا نہیں دیکھا۔ اور نہ ہی ابوبکر

اَحَدًا كَانَ اَشَدَّ تَعْجِيلًا لِلظُّهْرِ مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَلَا مِنْ اَبِي بَكْرٍ وَّلَا مِنْ عُمَرَ　　رضی اللہ عنہ وعمر رضی اللہ عنہ سے۔

اس باب میں جابر بن عبداللہؓ، خبابؓ، ابو برزہؓ، ابن مسعودؓ، زید بن ثابتؓ، انسؓ اور جابر بن سمرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عائشہؓ حسن ہے۔ صحابہ اور تابعین میں سے اہل علم نے اس کو اختیار کیا ہے۔ علی یحییٰ بن سعید کے حوالے سے کہتے ہیں کہ شعبہ نے حکیم بن جبیر کے بارے میں ان کی (ابن مسعودؓ کی) حضور اکرم ﷺ سے منقول حدیث (جس کے الفاظ یہ ہیں "من سال الناس وله مايغنيه" یعنی جس نے لوگوں سے سوال کیا اور اس کے پاس اتنا تھا کہ اس کے لیے کافی تھا) کی وجہ سے کلام کیا ہے۔ یحییٰ کا کہنا ہے کہ ان سے سفیان اور زائدہ روایت کرتے ہیں اور یحییٰ کے نزدیک ان کی حدیث میں کوئی مضائقہ نہیں۔ بخاری کہتے ہیں۔ ظہر کی تعجیل میں حکیم بن جبیر سے بھی حدیث منقول ہے۔ وہ سعید بن جبیر سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتی ہیں۔ ہم سے حسن بن علی حلوانی نے روایت کی کہ انہیں عبدالرزاق نے خبر دی انہیں معمر نے اور انہیں زہری نے کہ: مجھے انس بن مالکؓ نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر کی نماز اس وقت پڑھی جب سورج کے زوال کا وقت ہوا۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

مسلک: حنفیہ اور حنابلہ کے نزدیک ظہر میں سردی میں تعجیل اور گرمی میں تاخیر افضل ہے۔ ان کی ایک دلیل آئندہ آنے والی حدیث ہے۔ "كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا اشتد البرد بكر بالصلوة واذا اشتد الحر ابرد بالصلاة" یعنی نبی ﷺ کا معمول تھا کہ اگر سردی زیادہ ہوتی تو نماز میں جلدی کرتے اور اگر گرمی زیادہ ہوتی تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھتے (یعنی تاخیر کرکے) یہ روایت صحیح اور صریح ہے جو حنفیہ کے مسلک پر دلالت کرتی ہے۔ (مترجم)۔

باب ۱۱۷ـ مَاجَاءَ فِيْ تَاخِيرِ الظُّهْرِ فِيْ شِدَّةِ الْحَرِّ

باب ۱۱۷ـ سخت گرمی میں ظہر دیر سے پڑھنے کے متعلق

۱۳۶ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن سعيد بن المسيب و اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَاَبْرِدُوْا عَنِ الصَّلٰوةِ فَاِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ

۱۳۶ـ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب گرمی شدت اختیار کر جائے تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھو اس لئے کہ گرمی کی شدت جہنم کی تپش کا اثر ہے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، ابوذرؓ، ابن عمرؓ، مغیرہؓ اور قاسم بن صفوان بھی احادیث نقل کرتے ہیں تو ہم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں ان کے علاوہ ابوموسیٰ، ابن عباسؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ عمرؓ سے بھی اس باب میں حدیث منقول ہے لیکن وہ صحیح نہیں۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں حدیث ابوہریرہؓ حسن صحیح ہے۔ علماء کی ایک جماعت نے ظہر کی نماز میں شدید گرمی میں تاخیر کا مسلک اختیار کیا ہے۔ یہی قول ابن مبارکؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی ہے۔ امام شافعیؒ کہتے ہیں ظہر میں تاخیر اس وقت کی جائے گی جب لوگ نماز کے لیے دور سے آتے ہوں۔ لہٰذا اکیلا نماز پڑھنے والا یا وہ شخص جو اپنی قوم میں نماز پڑھتا ہو اس کے لیے میں بہتر سمجھتا ہوں کہ شدید گرمی میں بھی نماز میں تاخیر نہ کرے امام ترمذی کہتے ہیں جن حضرات نے شدید گرمی میں ظہر میں تاخیر کا مذہب اختیار کیا ہے وہ اتباع کے لیے بہتر ہے۔ جہاں تک امام شافعی کے اس قول کا تعلق ہے کہ اس کی اجازت اس شخص کے لیے ہے۔

ابوذرؓ فرماتے ہیں ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے۔ بلالؓ نے ظہر کی نماز کے لیے اذان دی۔ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: اے بلال ٹھنڈا ہونے دو پھر انہوں نے ٹھنڈا ہونے دیا۔ اگر مطلب وہی ہوتا جو امام شافعیؒ کہتے ہیں تو ایسے وقت میں ٹھنڈا کرنے کا کوئی مطلب نہیں تھا کیونکہ سفر میں سب ساتھ تھے دور سے نہیں آتے تھے۔

۱۳۷۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد قال انبانا شعبة عن مهاجر ابی الحسن عن زید بن وَهْبٍ عَنْ اَبِیْ ذَرٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ کَانَ فِیْ سَفَرٍ وَّمَعَهٗ بِلَالٌ فَاَرَادَ اَنْ یُّقِیْمَ فَقَالَ اَبْرِدْ ثُمَّ اَرَادَ اَنْ یُّقِیْمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَبْرِدْ فِی الظُّهْرِ قَالَ حَتّٰی رَاَیْنَا فَیْءَ التُّلُوْلِ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلّٰی فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَیْحِ جَهَنَّمَ فَاَبْرِدُوْا عَنِ الصَّلٰوةِ

۱۳۷۔ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں تھے بلال رضی اللہ عنہ بھی آپ کے ساتھ تھے۔ بلال رضی اللہ عنہ نے ظہر کی نماز کی اقامت کا ارادہ کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھنڈا ہونے دو پھر انہوں نے چاہا کہ اقامت کہیں لیکن حضور ﷺ نے فرمایا: یہاں تک کہ ہم نے ٹیلوں کا سایہ دیکھا پھر اقامت کہی اور نماز پڑھی۔ پھر آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا: گرمی کی شدت جہنم کی تپش سے ہے۔(۱) لہٰذا ظہر کی نماز ٹھنڈے وقت میں پڑھو۔

## باب ۱۱۸۔ ماجاء فی تعجیل العصر

## باب ۱۱۸۔ عصر میں تعجیل سے متعلق۔

۱۳۸۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن ابن شهاب عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّهَا قَالَتْ صَلّٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِیْ حُجْرَتِهَا لَمْ یَظْهَرِ الْفَیْءُ مِنْ حُجْرَتِهَا

۱۳۸۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عصر کی نماز پڑھی جب کہ سورج (۲) ان کے آنگن میں تھا اور سایہ ان کے آنگن کے اوپر نہیں چڑھا تھا۔

اس باب میں انسؓ، ابواروی، جابرؓ اور رافع بن خدیجؓ سے بھی احادیث منقول ہیں اور رافع سے عصر کی نماز میں تاخیر کی حدیث بھی منقول ہے لیکن وہ صحیح نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے۔ بعض صحابہ جیسے کہ حضرت عمرؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، عائشہؓ، انسؓ اور کئی تابعین عصر کی نماز تعجیل کا مسلک اختیار کرتے ہیں اور تاخیر کو کراہت پر محمول کرتے ہیں۔ یہ قول عبداللہ بن مبارکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی ہے۔

۱۳۹۔ حدثنا علی بن حجر نا اسمٰعیل بن جعفر عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّهٗ دَخَلَ عَلٰی اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِیْ دَارِهٖ بِالْبَصْرَةِ حِیْنَ انْصَرَفَ مِنَ الظُّهْرِ وَدَارُهٗ بِجَنْبِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ قُوْمُوْا فَصَلُّوا الْعَصْرَ قَالَ فَقُمْنَا فَصَلَّیْنَا فَلَمَّا انْصَرَفْنَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ تِلْكَ صَلٰوةُ الْمُنَافِقِ یَجْلِسُ یَرْقُبُ الشَّمْسَ حَتّٰی اِذَا کَانَتْ بَیْنَ

۱۳۹۔ حضرت علاء بن عبدالرحمٰن رضی اللہ عنہ، انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پاس بصرہ میں ان کے گھر گئے۔ جب کہ انہوں نے (علاء نے) ظہر کی نماز پڑھ لی تھی ان کا گھر مسجد کے ساتھ تھا حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کھڑے ہو اور عصر کی نماز پڑھو۔ راوی کہتے ہیں ہم کھڑے ہوئے اور عصر پڑھی جب ہم نماز سے فارغ ہوئے تو انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو کہتے ہوئے سنا کہ یہ تو منافق کی نماز ہے کہ بیٹھا سورج کو دیکھتا رہے یہاں تک کہ جب وہ

---

(۱) بعض حضرات نے اس حدیث میں لفظ ''من'' کا تشبیہ قرار دیا ہے۔ یعنی گرمی کی شدت، جہنم کی تپش کے مشابہ ہے۔ یہ حدیث کے لحاظ سے زیادہ قرین قیاس ہے۔ (مترجم)

(۲) سورج سے مراد دھوپ ہے۔ (مترجم)

قرني الشيطان قام فنقر اربعا لا يذكر الله فيها الا قليلا

شیطان کے دونوں سینگوں کے درمیان ہو جائے تو اٹھے اور چار چونچیں مارے اور اللہ تبارک وتعالیٰ کو کم یاد کرے۔

امام ترمذی اس حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں۔

باب ١١٩ـ ما جاء في تاخير صلوة العصر

باب ۱۱۹۔ عصر کی نماز میں تاخیر سے متعلق۔

١٤٠ـ حدثنا علي بن حجر نا اسمعيل بن علية عن ايوب عن ابن ابي مليكة عن ام سلمة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اشد تعجيلا للظهر منكم وانتم اشد تعجيلا للعصر منه

۱۴۰۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ظہر میں تم لوگوں سے زیادہ جلدی کرتے اور تم لوگ عصر میں آپ ﷺ سے زیادہ جلدی کرتے ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث ابن جریج سے بھی منقول ہے وہ ابن ملیکہ سے اور وہ ام سلمہ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔

مسلک احناف کے نزدیک عصر کو سورج کے زرد ہونے سے پہلے تک مؤخر کرنا افضل ہے۔ ان کی ایک دلیل حدیث باب ہے اور دوسری حدیث مسند احمد میں حضرت رافع بن خدیجؓ کی حدیث ہے۔ "ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يامر بتاخير صلوة العصر" یعنی آنحضرت ﷺ عصر کی نماز میں تاخیر کا حکم دیا کرتے تھے۔ امام ترمذی نے اس حدیث کو ضعیف کہا ہے۔ لیکن تحقیق یہ ہے کہ یہ حدیث صحیح ہے کیوں کہ امام صاحب کی تضعیف کی وجہ راوی عبدالواحد ہیں حقیقت یہ ہے کہ ان کے معدلین کی تعداد جارحین سے زیادہ ہے اس لیے ان کی حدیث درجہ حسن سے کم نہیں۔ احناف کی تیسری دلیل عبداللہ بن مسعودؓ سے منقول اثر ہے کہ وہ عصر تاخیر سے پڑھا کرتے تھے۔

جہاں تک حدیث ۱۴۰ سے تعجیل عصر پر استدلال کا تعلق ہے تو یہ صحیح نہیں کیوں کہ یہ واقعہ حجاج بن یوسف کے زمانے کا ہے جس کے بارے میں مشہور ہے کہ وہ نمازیں بہت تاخیر سے پڑھتا تھا اور بعض اوقات وقت بھی نکال دیتا تھا۔ لہٰذا علاء بن عبدالرحمن کا ظہر پڑھ کر آنا اس بات کی دلیل نہیں کہ وہ عصر کا بالکل ابتدائی وقت تھا۔ اگر ایسا بھی ہو تب بھی حضرت انسؓ کا نماز پڑھنا تعجیل عصر کی افضلیت کی دلیل نہیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت انسؓ استحباب تعجیل کے قائل ہوں یہ بھی ہو سکتا ہے کہ علاء بن عبدالرحمن نے ظہر کی نماز حجاج کے ساتھ ظہر کا وقت ختم ہونے کے بعد پڑھی ہو۔ اور جب حضرت انسؓ کے پاس آئے ہوں تو تاخیر عصر کا مستحب وقت شروع ہو چکا ہو۔

آپ ﷺ کے قول "یہ منافق کی نماز ہے" سے بھی تاخیر عصر کی کراہت پر استدلال درست نہیں اس لیے کہ اس سے مراد سورج کے زرد ہونے تک تاخیر کرنا ہے جب کہ حنفیہ سورج کے زرد ہونے سے پہلے تک تاخیر کو مستحب کہتے ہیں واللہ اعلم (مترجم)

باب ١٢٠ـ ما جاء في وقت المغرب

باب ۱۲۰۔ مغرب کے وقت کے متعلق

١٤١ـ حدثنا قتيبة نا حاتم بن اسمعيل عن يزيد بن ابي عبيد عن سلمة بن الاكوع قال كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يصلي المغرب اذا غربت الشمس وتوارت بالحجاب

۱۴۰۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ ابن الاکوع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ مغرب کی نماز اس وقت پڑھتے تھے جب سورج ڈوب کر پردے میں چھپ جاتا۔

اس باب میں جابرؓ، زید بن خالدؓ، انسؓ، رافع بن خدیجؓ، ابو ایوبؓ، ام حبیبہ اور عباس بن عبدالمطلب سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ حضرت عباسؓ کی حدیث موقوفاً بھی منقول ہے اور وہ اصح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ سلمہ ابن الاکوعؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور یہی اکثر اہل علم

کا قول ہے جن میں صحابہ اور تابعین شامل ہیں کہ مغرب کی نماز میں تعجیل کرنی چاہیے۔ اور اس میں تاخیر کو مکروہ کہتے ہیں یہاں تک کہ بعض علماء کہتے ہیں: مغرب کے لیے ایک ہی وقت ہے۔ ان کا استدلال حضور اکرم ﷺ سے منقول حدیث جبریل سے ہے (کہ جبرئیل نے ایک ہی وقت میں اس نماز کی امامت کی تھی) یہی قول ابن مبارک اور شافعی کا بھی ہے۔

باب ۱۲۱ ـ مَاجَآءَ فِیْ وَقْتِ الْعِشَآءِ الْاٰخِرَۃِ

باب ۱۲۱۔ عشاء کے وقت سے متعلق

۱۴۲ ـ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابی الشوارب نا ابو عوانة عن ابی بشر عن بشیر بن ثابت عن حبیب بْنِ سَالِمٍ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِیْرٍ قَالَ اَنَا اَعْلَمُ النَّاسِ بِوَقْتِ هٰذِهِ الصَّلٰوةِ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْهَا لِسُقُوْطِ الْقَمَرِ لِثَالِثَةٍ

۱۴۲۔ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اس نماز کے وقت کے متعلق سب سے بہتر جانتا ہوں۔ حضور اکرم ﷺ اسے تیسری تاریخ کے چاند کے غروب(۱) ہونے کے وقت پڑھتے تھے۔ (یعنی عشاء کی نماز)

ابوبکر محمد بن ابان بھی عبدالرحمٰن بن مہدی سے اور وہ ابوعوانہ سے اسی اسناد سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث ہشیم نے ابو بشیر سے انہوں نے حبیب بن سالم سے اور انہوں نے نعمان بن بشیرؓ سے نقل کی ہے۔ اس میں ہشیم نے "بشیر بن ثابت" کا ذکر نہیں کیا۔ ہمارے نزدیک ابوعوانہ کی حدیث اصح ہے اس لیے کہ یزید بن ہارون بھی شعبہ سے اور وہ ابو بشیر سے ابوعوانہ کی حدیث کی مانند نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۲ ـ مَاجَآءَ فِیْ تَاْخِیْرِ الْعِشَآءِ الْاٰخِرَۃِ

باب ۱۲۲۔ عشاء کی نماز میں تاخیر سے متعلق

۱۴۳ ـ حدثنا هناد نا عبدة عن عبیدالله بن عمر عن سعید الْمَقْبُرِیِّ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَوْ لَا اَنْ اَشُقَّ عَلٰى اُمَّتِیْ لَاَمَرْتُهُمْ اَنْ يُّؤَخِّرُوا الْعِشَآءَ اِلٰى ثُلُثِ اللَّيْلِ اَوْ نِصْفِهٖ

۱۴۳۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر مجھے اپنی امت پر گراں گزرنے کا خیال نہ ہوتا تو میں انہیں عشاء کی نماز کو تہائی رات یا آدھی رات تک مؤخر کرنے کا حکم دیتا۔

اس باب میں جابر بن سمرہؓ، جابر بن عبداللہؓ، ابو برزہؓ، ابن عباسؓ، ابوسعید خدریؓ، زید بن خالدؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور یہی اکثر اہل علم کا قول ہے جن میں صحابہ اور تابعین شامل ہیں ان کا کہنا ہے کہ عشاء کی نماز میں تاخیر کرنی چاہیے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۱۲۳ ـ مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِيَةِ النَّوْمِ قَبْلَ الْعِشَآءِ وَالسَّمَرِ بَعْدَهَا

باب ۱۲۳۔ عشاء سے پہلے سونا مکروہ ہونے اور عشاء کے بعد باتیں کرنے کے متعلق

۱۴۴ ـ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم انا عوف قال احمد ونا عباد بن عباد هو المهلبی واسمٰعیل بن علیة جمیعا عن عوف عن سیار بْنِ سَلَامَةَ عَنْ

۱۴۴۔ حضرت ابو برزہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ عشاء پڑھنے سے پہلے سونے اور عشاء کے بعد باتیں کرنے کو مکروہ سمجھتے تھے۔

(۱) تیسری تاریخ کا چاند سورج کے غروب ہونے کے تقریباً ڈھائی یا پونے تین گھنٹے بعد غروب ہوتا ہے۔ (مترجم)

ابی برزۃ قال کان النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یکرہ النوم قبل العشاء والحدیث بعدھا

اس باب میں عائشہؓ عبداللہ بن مسعودؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں امام ترمذیؒ کہتے ہیں ابو برزہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر اہل علم عشاء سے پہلے سونے کو مکروہ کہتے ہیں جب کہ بعض اس کی اجازت دیتے ہیں۔ عبداللہ بن مبارک کہتے ہیں کہ اکثر احادیث کراہت سے متعلق ہیں۔ جب کہ بعض علماء رمضان میں عشاء سے پہلے سونے کی اجازت دیتے ہیں۔

باب ۱۲۴۔ ماجاء فی السمر بعد العشاء

باب ۱۲۴۔ عشاء سے پہلے سونا مکروہ ہونے اور عشاء کے بعد باتیں کرنے کے متعلق

۱۴۵۔ حدثنا احمد بن منیع نا ابو معاویۃ عن الاعمش عن ابراھیم عن علقمۃ عن عمر بن الخطاب قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یسمر مع ابی بکر فی الامر من امر المسلمین وانا معھما

۱۴۵۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ، ابوبکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ مسلمانوں کے امور کے متعلق باتیں کیا کرتے تھے۔ میں ان کے ساتھ ہوتا تھا۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرو، اوس بن حذیفہ اور عمران بن حصینؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عمرؓ حسن ہے۔ یہ حدیث حسن بن عبیداللہ نے بھی ابراہیم سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے بنو جعفر کے ایک شخص سے جسے قیس یا ابن قیس کہا جاتا ہے انہوں نے عمرؓ سے اور انہوں نے حضور اکرم ﷺ سے نقل کی ہے۔ یہ حدیث ایک طویل قصے میں ہے۔ صحابہ، تابعین، اہل علم کا اس میں اختلاف ہے کہ عشاء کے بعد باتیں کرنے کا کیا حکم ہے؟ علماء کی ایک جماعت نے اسے مکروہ کہا ہے جب کہ بعض اس شرط کے ساتھ اجازت دیتے ہیں کہ باتیں علم یا ضروری حاجتوں سے متعلق ہوں۔ اور اکثر احادیث میں اس کی رخصت ہے۔ نیز نبی کریم ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: نماز کے منتظر(۱) یا مسافر کے علاوہ کسی کو عشاء کے بعد باتیں نہیں کرنی چاہئیں۔

باب ۱۲۵۔ ماجاء فی الوقت الاول من الفضل

باب ۱۲۵۔ اول وقت کی فضیلت سے متعلق۔

۱۴۶۔ حدثنا ابوعمار الحسین بن الحریث نا الفضل بن موسی عن عبداللہ بن عمر العمری عن القاسم بن الغنام عن عمتہ ام فروۃ وکانت ممن بایع النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قالت سئل النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ای الاعمال افضل قال الصلوۃ لاول وقتھا

۱۴۶۔ قاسم بن غنام اپنی چچی ام فروہ رضی اللہ عنہا جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تھی۔ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے سوال کیا گیا۔ کون سا عمل افضل ہے؟ فرمایا: نماز اول وقت میں پڑھنا۔

۱۴۷۔ حدثنا احمد بن منیع نا یعقوب بن الولید المدنی عن عبداللہ بن عمر عن نافع عن ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

۱۴۷۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نماز اول وقت میں پڑھنے میں اللہ تعالیٰ کی رضا ہے اور آخر وقت میں اللہ کی طرف سے بخشش ہے۔

(۱) یعنی جس نے ابھی عشاء کی نماز نہ پڑھی ہو۔ (مترجم)

اَلْوَقْتُ الْاَوَّلُ مِنَ الصَّلٰوۃِ رِضْوَانُ اللّٰہِ وَالْوَقْتُ الْاٰخِرُ عَفُوُ اللّٰہِ

اس باب میں علیؓ، ابن عمرؓ، عائشہؓ اور ابن مسعودؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔

۱۴۸۔ حدثنا قتیبة نا عبداللّٰہ بن وھب عن سعید بن عبداللّٰہ الجھنی عن محمد بن عمر بن علی بن ابی طالب عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَہٗ یَاعَلِیُّ ثَلَاثٌ لَا تُؤَخِّرْھَا اَلصَّلٰوۃُ اِذَا اَتَتْ وَقْتُھَا وَالْجَنَازَۃُ اِذَا حَضَرَتْ وَالْاَیِّمُ اِذَا اَتَتْ وَقْتُھَا وَالْجَنَازَۃُ اِذَا حَضَرَتْ وَالْاَیِّمُ اِذَا وَجَدْتَ لَھَا کُفُوًا

۱۴۸۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: اے علی! تین چیزوں میں تاخیر نہ کرو، نماز کا جب وقت ہو جائے۔ جنازہ جب حاضر ہو جائے اور غیر شادی عورت جب اس کا ہم پلہ رشتہ مل جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ ام فروہؓ کی حدیث عبداللہ بن عمر العمری کے سوا کسی نے نقل نہیں کی اور وہ محدثین کے نزدیک قوی نہیں۔ محدثین اس حدیث میں اضطراب کرتے ہیں۔ (اسے ضعیف سمجھتے ہیں)

۱۴۹۔ حدثنا قتیبة نا مروان بن معاویة الفزاری عن ابی یعفور عن الولید بن الْعَیْزَارِ عَنْ اَبِیْ عَمْرٍو الشَّیْبَانِیِّ اَنَّ رَجُلًا قَالَ لِابْنِ مَسْعُوْدٍ اَیُّ الْعَمَلِ اَفْضَلُ قَالَ سَاَلْتُ عَنْہُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ الصَّلٰوۃُ عَلٰی مَوَاقِیْتِھَا قُلْتُ وَمَاذَا یَارَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ وَبِرُّالْوَالِدَیْنِ قُلْتُ وَمَا ذَا قَالَ الْجِھَادُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ

۱۴۹۔ ابوعمرو شیبانی کہتے ہیں کہ ایک شخص نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کون سا عمل افضل ہے۔ فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہی سوال کیا تھا آپ ﷺ نے فرمایا: نماز کو مستحب اوقات میں پڑھنا۔ میں نے کہا: اس کے علاوہ یارسول اللہ؟ آپ ﷺ نے فرمایا: والدین کی خدمت کرنا۔ میں نے کہا اس کے علاوہ: آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کی راہ میں جہاد کرنا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ مسعودی، شعبہ، شیبان اور کئی حضرات نے اس حدیث کو ولید بن عیزار سے نقل کیا ہے۔

۱۵۰۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن خالد بن زید عن سعید بن ابی ھلال عن اسحاق بْنِ عُمَرَ عَنْ عَائِشَۃَ قَالَتْ مَا صَلّٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ صَلٰوۃً لِوَقْتِھَا الْاٰخِرِ مَرَّتَیْنِ حَتّٰی قَبَضَہُ اللّٰہُ

۱۵۰۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے دو مرتبہ کے علاوہ کبھی نماز آخری وقت میں نہیں پڑھی یہاں تک کہ آپ ﷺ کی وفات ہوئی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے اس کی سند متصل نہیں۔ امام شافعیؒ کہتے ہیں نماز کے لیے اول وقت افضل ہے۔ جو چیزیں اس پر دلالت کرتی ہیں ان میں سے رسول اللہ ﷺ، ابوبکرؓ اور عمرؓ کا اس عمل کو اختیار کرنا ہے کیونکہ وہ لوگ افضل چیز ہی کو اختیار کرتے اور کبھی نہ ترک کرتے تھے۔ یہ حضرات اوّل وقت میں نماز پڑھا کرتے تھے۔ یہ حدیث ہم سے ابوولید مکی نے بحوالہ امام شافعی بیان کی ہے۔

توضیح: یہاں امام ترمذیؒ نے پانچ احادیث ذکر کی ہیں حنفیہ کی طرف سے اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہاں اوّل وقت سے مراد اول

وقت مستحب ہے اور اس تاویل کی دلیل تاخیر پر دلالت کرنے والی احادیث ہیں جن کا بیان گزر چکا ہے جیسا کہ خود امام شافعیؒ نے بھی عشاء میں یہی تاویل کی ہے۔ جہاں تک امام ترمذیؒ کے اس قول کا تعلق ہے کہ نبی اکرم ﷺ اور ابوبکرؓ وعمرؓ نے یہی اختیار کیا ہے یہ تاخیر والی احادیث کے خلاف ہے جن میں خلفائے راشدین کا تاخیر سے نماز پڑھنا ثابت ہے۔ (مترجم)

باب ۱۲۶۔ مَاجَآءَ فِی السَّھْوِ عَنْ وَقْتِ صَلٰوۃِ الْعَصْرِ

باب ۱۲۶۔ عصر کی نماز بھول جانے سے متعلق۔

۱۵۱۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ الَّذِیْ تَفُوْتُہٗ صَلٰوۃُ الْعَصْرِ فَکَاَنَّمَا وُتِرَ اَھْلَہٗ وَمَالَہٗ

۱۴۶۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: اگر کسی کی عصر کی نماز فوت ہوئی گویا اس کا گھر اور مال لٹ گیا۔

اس باب میں بریدہؓ اور نوفل بن معاویہؓ سے بھی حدیثیں نقل کی جاتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عمر حسن صحیح ہے۔ اسے زہری نے بھی سالم سے انہوں نے اپنے والد سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔

باب ۱۲۷۔ مَاجَآءَ فِیْ تَعْجِیْلِ الصَّلٰوۃِ اِذَا اَخَّرَھَا الْاِمَامُ

باب ۱۲۷۔ اگر حاکم نماز میں تاخیر کرے تو نماز میں جلدی کرنے کا حکم۔

۱۵۲۔ حدثنا محمد بن موسی بالبصری نا جعفر بن سلیمان الضبعی عن ابی عمران الجونی عن عبداللّٰہ بن الصامت عَنْ اَبِیْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ یَا اَبَا ذَرٍّ اُمَرَآءُ یَکُوْنُوْنَ بَعْدِیْ یُمِیْتُوْنَ الصَّلٰوۃَ لِوَقْتِھَا فَاِنْ صَلَّیْتَ لِوَقْتِھَا کَانَتْ لَکَ نَافِلَۃً وَاِلَّا کُنْتَ قَدْ اَحْرَزْتَ صَلٰوتَکَ

۱۵۲۔ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: اے ابوذر میرے بعد ایسے امراء آئیں گے جو نمازوں کو فوت کریں گے، تم نماز کو اس کے وقت پر پڑھنا۔ اگر تم نے وقت پر نماز پڑھ لی تو امام کے ساتھ تمہاری نماز نفل ہو جائے گی ورنہ تم نے اپنی نماز کی تو حفاظت کر ہی لی۔

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ اور عبادہ بن صامتؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابوذر حسن صحیح ہے اور یہی اکثر اہل علم کا قول ہے کہ اگر امام نماز میں تاخیر کرتا ہو تو وہ اپنی نماز وقت پر پڑھ لے اور پھر امام کے ساتھ نماز پڑھے یہ ان کے نزدیک مستحب ہے۔ اکثر علماء کے نزدیک پہلی نماز ہی فریضہ ہوگی۔ ابوعمران الجونی کا نام عبدالملک بن حبیب ہے۔

مسئلہ: اس مسئلہ میں حنفیہ کا کہنا ہے کہ فرض کی ادائیگی کے بعد اگر جماعت کھڑی ہو تو صرف ظہر اور عصر میں بہ نیت نفل شریک ہو سکتے ہیں باقی اوقات میں نہیں۔ (مترجم)

باب ۱۲۸۔ مَاجَآءَ فِی النَّوْمِ عَنِ الصَّلٰوۃِ

باب ۱۲۸۔ سو جانے کے سبب نماز چھوٹ جانے سے متعلق

۱۵۳۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عن ثابت البنانی عن عبداللّٰہ بن رباح الْاَنْصَارِیِّ عَنْ اَبِیْ قَتَادَۃَ قَالَ ذَکَرُوْا لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ نَوْمَھُمْ عَنِ الصَّلٰوۃِ فَقَالَ اِنَّہٗ لَیْسَ فِی النَّوْمِ

۱۵۳۔ حضرت ابوقتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ صحابہ نے رسول اللہ ﷺ سے نماز کے وقت سوتے رہ جانے کا تذکرہ کیا تو فرمایا: نیند میں قصور وار نہیں۔ قصور تو جاگتے ہوئے (نہ پڑھنے پر ہے) ہے لہٰذا اگر کوئی شخص نماز کو بھول جائے یا سویا رہ جائے تو یاد آتے ہی نماز پڑھے۔

تَفْرِيْطٌ اِنَّمَا التَّفْرِيْطُ فِي الْيَقْظَةِ فَاِذَا نَسِيَ اَحَدُكُمْ
صَلٰوةً اَوْنَامَ عَنْهَا فَلْيُصَلِّهَا اِذَا ذَكَرَهَا

اس باب میں ابن مسعود، ابو مریم، عمران بن حصین، جبیر بن مطعمؓ، ابو جحیفہؓ، عمرو بن امیہ الضمریؓ اور ذو مخبر جونجاشی کے بھتیجے ہیں، سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں قتادہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ جو شخص نماز کے وقت سو یا رہ جائے یا بھول جائے اور جب اسے یاد آئے یا جاگے تو وہ وقت مکروہ ہو جیسے کہ طلوع آفتاب اور غروب آفتاب بعض علماء کہتے ہیں وہ جس وقت اٹھے یا یاد آئے اسی وقت نماز ادا کرے اگرچہ مکروہ اوقات ہی ہوں یہ احمد، اسحاق، شافعی اور مالک کا قول ہے جب کہ بعض اہل علم کی رائے یہ ہے کہ اس وقت تک نہ پڑھے جب تک سورج طلوع یا غروب نہ ہو جائے۔ (یعنی مکروہ وقت ختم نہ ہو جائے۔)
مسئلہ:۔ آخر الذکر قول حنفیہ کا ہے۔ وہ ان احادیث سے استدلال کرتے ہیں جو ان اوقات میں نماز پڑھنے کی ممانعت کرتی ہیں۔ (مترجم)

بَاب ۱۲۹۔ مَاجَآءَ فِي الرَّجُلِ يَنْسَى الصَّلٰوةَ

۱۵۴۔ حدثنا قتيبة وبشر بن معاذ قالا نا ابو عوانة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ نَسِيَ صَلٰوةً فَلْيُصَلِّهَا اِذَا ذَكَرَهَا

باب ۱۲۹۔ اس شخص کے متعلق جو نماز بھول جائے۔

۱۵۴۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی نماز پڑھنا بھول جائے تو یاد آنے پر پڑھ لے۔

اس باب میں سمرہؓ اور قتادہؓ بھی حدیثیں بیان کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انسؓ حسن صحیح ہے۔ حضرت علیؓ سے بھی ایسے شخص کے متعلق جو نماز کو بھول گیا ہو منقول ہے کہ وہ اس وقت پڑھ لے جب اسے یاد آئے خواہ وقت ہو یا نہ ہو۔ یہ احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے لیکن ابو بکرہؓ سے منقول ہے کہ وہ عصر کی نماز میں سوتے رہ گئے اور سورج غروب ہونے کے وقت آنکھ کھلی تو اس وقت تک نماز نہ پڑھی جب تک سورج غروب نہ ہو گیا۔ اہل کوفہ کی ایک جماعت کا یہی مسلک ہے جب کہ ہمارے اصحاب نے علیؓ بن ابی طالب کا قول اختیار کیا ہے۔

بَاب ۱۳۰۔ مَاجَآءَ فِي الرَّجُلِ تَفُوْتُهُ الصَّلَوٰتُ بِاَيَّتِهِنَّ يَبْدَأُ

۱۵۵۔ حدثنا هناد نا هشيم عن ابی الزبير عن نافع بن جبير ابْنِ مُطْعِمٍ عَنْ اَبِيْ عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ اِنَّ الْمُشْرِكِيْنَ شَغَلُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ اَرْبَعِ صَلَوٰتٍ يَوْمَ الْخَنْدَقِ حَتّٰى ذَهَبَ مِنَ اللَّيْلِ مَاشَآءَ اللّٰهُ فَاَمَرَ بِلَالًا فَاَذَّنَ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلَّى الْعِشَآءَ

باب ۱۳۰۔ اس شخص کے متعلق جس کی بہت سی نمازیں فوت ہو گئی ہوں، کس نماز سے شروع کرے۔

۱۵۵۔ عبیداللہ بن عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ عبداللہ نے فرمایا: مشرکین نے غزوۂ خندق کے روز نبی اکرم ﷺ کو چار نمازوں سے روک دیا یہاں تک کہ رات بھی اللہ نے جتنی چاہی گزر گئی۔ پھر آپ ﷺ نے بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا۔ انہوں نے اذان دی پھر اقامت کہی اور ظہر پڑھی پھر اقامت ہوئی اور عصر پڑھی پھر اقامت کے بعد مغرب اور پھر اقامت کے بعد عشاء کی نماز پڑھی۔

سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُوْلُوْا مِثْلَ مَا يَقُوْلُ الْمُؤَذِّنُ

اس باب میں ابورافعؓ، ابوہریرہؓ، ام حبیبہؓ، عبداللہ بن عمرؓ، عبداللہ بن ربیعہؓ، عائشہؓ، معاذ بن انسؓ اور معاویہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوسعید کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی طرح معمر اور کئی راوی زہری سے مالک کی حدیث کی مانند بیان کرتے ہیں۔ عبدالرحمن بن اسحاق نے یہ حدیث زہری سے روایت کی ہے۔ وہ سعید بن مسیب سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں جب کہ مالک کی روایت اصح ہے۔

باب ۱۵۳۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ اَنْ يَّاخُذَ الْمُؤَذِّنُ عَلَى الْاَذَانِ اَجْرًا

باب ۱۵۳۔ مؤذن کا اذان پر اجرت لینا مکروہ ہے۔

۱۸۳۔ حدثنا هناد نا ابو زبيد عن اشعث عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ اَبِي الْعَاصِ قَالَ اِنَّ مِن اٰخِرِمَا عَهِدَ اِلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنْ اَتَّخِذَ مُؤَذِّنًا لَا يَاخُذُ عَلٰى اَذَانِهٖ اَجْرًا

۱۸۳۔ حضرت عثمان بن ابوالعاص رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی مجھے آخری وصیت یہ تھی کہ ایسا مؤذن مقرر کروں جو اپنی اذان پر اجرت نہ لے۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عثمان حسن ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ مؤذن کے لیے اذان پر اجرت لینا مکروہ ہے اور مؤذن کے لیے مستحب ہے کہ ثواب اخروی کے لیے اذان دے۔

باب ۱۵٤۔ مَا يَقُوْلُ اِذَا اَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ مِنَ الدُّعَاءِ

باب ۱۵۴۔ مؤذن جب اذان دے تو سننے والا کیا دعا پڑھے؟

۱۸٤۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن الحكيم بن عبدالله بن قيس عن عامر بْنِ سعدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِيْنَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ حِيْنَ يُؤَذِّنُ وَاَنَا اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ رَضِيْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَّبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا وَّبِمُحَمَّدٍ رَّسُوْلًا غَفَرَ اللّٰهُ ذُنُوْبَهٗ

۱۸۴۔ سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص مؤذن کی اذان سننے کے بعد یہ کہے "وانا اشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له وان محمدا عبده ورسوله رضيت بالله ربا وبالاسلام دينا و بمحمد رسولا" (یعنی میں بھی گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ یکتا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔ میں اللہ کی ربوبیت، اسلام کے دین ہونے اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہوں، تو اللہ تعالیٰ اس کے گناہ معاف فرما دیتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے ہم اسے لیث بن سعد کی حکیم بن عبداللہ بن قیس کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔

باب ۱۵۵۔ مِنْهُ اَيْضًا

باب ۱۵۵۔ اسی سے متعلق۔

۱۸۵۔ حدثنا محمد بن سهل بن عسكر البغدادي وابراهيم يعقوب قالا نا علي بن عياش نا شعيب بن ابي حمزة نا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ

۱۸۵۔ حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اذان سننے کے بعد یہ کہا "اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلوة القائمة ات محمد الوسيلة والفضيلة وابعثه مقاما محمودا ن الذي وعدته" (ترجمہ: اے اللہ اس کامل دعا کے

وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ حِيْنَ يَسْمَعُ النِّدَآءَ اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ اٰتِ مُحَمَّدَا نِ الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُوْدَ نِ الَّذِيْ وَعَدْتَّهٗ اِلَّا حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

مالک اور نماز قائمہ کے پروردگار محمد ﷺ کو وسیلہ اور بزرگی عطا فرما اور ان کو مقام محمود پر پہنچا جس کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے) تو قیامت کے دن اس کے لئے میری شفاعت حلال ہوگی۔

امام ترمذی کہتے ہیں جابرؓ کی حدیث محمد بن منکدرؒ کی روایت سے حسن غریب ہے۔ ہم نہیں جانتے کہ اسے شعیب بن ابی حمزہ کے علاوہ کسی اور نے روایت کیا ہو۔

## باب ۱۵۶ _ مَا جَآءَ اَنَّ الدُّعَآءَ لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْاَذَانِ وَالْاِقَامَةِ

## باب ۱۵۶۔ اذان اور اقامت کے درمیان کی جانے والی دعا رد نہیں کی جاتی

۱۸۶ _ حدثنا محمود نا وكيع وعبدالرزاق وابواحمد وابو نعيم قالوانا سفيان عن زيد العمي عن ابي اياس مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الدُّعَاءُ لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْاَذَانِ وَالْاِقَامَةِ

۱۸۶۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اذان اور اقامت کے درمیان دعا کبھی رد نہیں کی جاتی۔ (یعنی ہمیشہ قبول ہوتی ہے)

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انسؓ حسن ہے اور اسے ابن اسحاق ہمدانی نے برید بن ابی مریم سے انہوں نے انسؓ سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اسی کے مثل بیان کیا ہے۔

## باب ۱۵۷ _ مَا جَآءَ كَمْ فَرَضَ اللّٰهُ عَلٰى عِبَادِهٖ مِنَ الصَّلٰوتِ

## باب ۱۵۷۔ اللہ تعالیٰ نے بندوں پر کتنی نمازیں فرض کی ہیں؟

۱۸۷ _ حدثنا محمد بن يحيى نا عبدالرزاق انا معمر عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فُرِضَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ اُسْرِيَ بِهِ الصَّلٰوةُ خَمْسِيْنَ ثُمَّ نُقِصَتْ حَتّٰى جُعِلَتْ خَمْسًا ثُمَّ نُوْدِيَ يَا مُحَمَّدُ اِنَّهٗ لَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَ اِنَّ لَكَ بِهٰذِهِ الْخَمْسِ خَمْسِيْنَ

۱۸۷۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ پر شب معراج میں پچاس نمازیں فرض کی گئیں۔ پھر ان میں کمی کی گئی یہاں تک کہ پانچ رہ گئیں۔ پھر آواز دی گئی: اے محمد ﷺ ہمارے قول میں کبھی تبدیلی نہیں ہوتی۔ آپ ﷺ کے لئے ان پانچ کا پچاس کے برابر ثواب ہے۔

اس باب میں عبادہ بن صامتؓ، طلحہ بن عبداللہؓ، ابوقتادہؓ، ابوذرؓ، مالک بن صعصعہؓ اور ابوسعید خدریؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں انسؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

## باب ۱۵۸ _ فِيْ فَضْلِ الصَّلٰوتِ الْخَمْسِ

## باب ۱۵۷۔ پنجگانہ نماز کی فضیلت۔

۱۸۸ _ حدثنا علي بن حجر نا اسمٰعيل بن جعفر عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ

۱۸۸۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانچ نمازیں اور ایک جمعہ، آئندہ جمعہ تک گناہوں کا کفارہ ہے

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّلَوٰتُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ اِلَى الْجُمُعَةِ كَفَّارَاتٌ لِّمَا بَيْنَهُنَّ مَالَمْ يَغْشَ الْكَبَائِرَ

(صغیرہ گناہوں کا) بشرطیکہ کبیرہ گناہوں سے اجتناب کیا جائے۔

اس باب میں جابرؓ، انسؓ اور حنظلہؓ اسیدی سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۵۹۔ مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ الْجَمَاعَةِ

باب ۱۵۹۔ جماعت کی فضیلت۔

۱۸۹۔ حدثنا هناد نا عبدة عن عبید اللّٰه بن عُمَر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلٰوةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ عَلٰى صَلٰوةِ الرَّجُلِ وَحْدَهٗ بِسَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ دَرَجَةً

۱۸۹۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جماعت کے ساتھ نماز اکیلے نماز پڑھنے سے ستائیس درجے افضل ہے۔

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ، ابی بن کعبؓ، معاذ بن جبلؓ، ابوسعیدؓ، ابو ہریرہؓ اور انس بن مالکؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عمرؓ حسن صحیح ہے۔ اسی طرح نافع نے بھی ابن عمرؓ سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کیا ہے کہ جماعت کی نماز منفرد کی نماز سے ستائیس درجے افضل ہے اکثر راویوں نے نبی اکرم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ پچیس درجے، سوائے ابن عمرؓ کے کہ انہوں نے فرمایا ستائیس درجے۔

۱۹۰۔ حدثنا اسحٰق بن موسی الانصاری نا معن نا مالك عن ابن شهاب عن سعيد بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ صَلٰوةَ الرَّجُلِ فِي الْجَمَاعَةِ تَزِيْدُ عَلٰى صَلٰوتِهٖ وَحْدَهٗ بِخَمْسٍ وَّعِشْرِيْنَ جُزْءًا

۱۹۰۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جماعت سے نماز ادا کرنے والے شخص کی نماز اس کے اکیلا پڑھنے سے پچیس درجے افضل ہوتی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۶۰۔ مَاجَآءَ فِيْمَنْ سَمِعَ النِّدَآءَ فَلَا يُجِيْبُ

باب ۱۶۰۔ جو شخص اذان سنے اور نماز کے لئے نہ پہنچے۔

۱۹۱۔ حدثنا هناد نا وكيع عن جعفر بن برقان عن يزيد بْنِ الْاَصَمِّ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اٰمُرَ فِتْيَتِيْ اَنْ يَّجْمَعُوْا حُزَمَ الْحَطَبِ ثُمَّ اٰمُرَ بِالصَّلٰوةِ فَتُقَامَ ثُمَّ اُحَرِّقَ عَلٰى اَقْوَامٍ لَّا يَشْهَدُوْنَ الصَّلٰوةَ

۱۹۱۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: میں نے ارادہ کیا کہ اپنے جوانوں کو حکم دوں کہ لکڑیوں کا ڈھیر جمع کریں پھر میں نماز کا حکم دوں اور تکبیر کہی جائے پھر ان کے گھروں کو جلا دوں، جو نماز میں حاضر نہیں ہوتے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابوالدرداءؓ، ابن عباسؓ، معاذ بن انسؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابو ہریرہؓ حسن صحیح ہے اور کئی صحابہ سے مروی ہے کہ جو شخص اذان سنے اور نماز کے لیے مسجد میں حاضر نہ ہو۔ اس کی نماز نہیں ہوتی۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ یہ تغلیظ اور تشدید کے معنی میں ہے اور کسی شخص کے لیے جماعت کو ترک کرنے کی اجازت نہیں الا یہ کہ کوئی عذر ہو۔ مجاہد کہتے ہیں:

ابن عباسؓ سے ایسے شخص کے متعلق سوال کیا گیا جو دن میں روزے رکھتا ہو اور رات بھر نماز پڑھتا ہو لیکن نہ جمعہ میں حاضر ہوتا ہے اور نہ جماعت میں فرمایا: وہ جہنمی ہے۔ ہم سے اسے ہناد نے روایت کیا ہے وہ محاربی سے وہ لیث سے اور وہ مجاہد سے نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث کے معنی یہ ہیں کہ وہ شخص جمعہ اور جماعت میں قصداً نہ حاضر ہوتا ہو یا تکبر کی وجہ سے یا جماعت کو حقیر سمجھ کر۔

باب ۱۶۱۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يُصَلِّي وَحْدَهُ ثُمَّ يُدْرِكُ الْجَمَاعَةَ

باب ۱۶۱۔ اس شخص کے متعلق جو اکیلا نماز پڑھ چکا ہو پھر جماعت پائے۔

۱۹۲۔ حدثنا احمد بن منیع نا ھشیم نا یعلی بن عطاء نا جابر بن یزید بن الاسود عَنْ اَبِيهِ قَالَ شَهِدْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ حَجَّتَهُ فَصَلَّيْتُ مَعَهُ صَلٰوةَ الصُّبْحِ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ فَلَمَّا قَضٰى صَلٰوتَهُ اِنْحَرَفَ فَاِذَا هُوَ بِرَجُلَيْنِ فِي اُخْرَى الْقَوْمِ لَمْ يُصَلِّيَا مَعَهُ فَقَالَ عَلَيَّ بِهِمَا فَجِيْءَ بِهِمَا تَرْعَدُ فَرَائِصُهُمَا فَقَالَ مَا مَنَعَكُمَا اَنْ تُصَلِّيَا مَعَنَا فَقَالَا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّا كُنَّا قَدْ صَلَّيْنَا فِي رِحَالِنَا قَالَ فَلَا تَفْعَلَا اِذَا صَلَّيْتُمَا فِي رِحَالِكُمَا ثُمَّ اَتَيْتُمَا مَسْجِدَ جَمَاعَةٍ فَصَلِّيَا مَعَهُمْ فَاِنَّهَا لَكُمَا نَافِلَةٌ

۱۹۲۔ جابر بن یزید الاسود اپنے والد کا قول نقل کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج میں شریک تھا۔ میں نے آپ ﷺ کے ساتھ فجر کی نماز مسجد خیف میں پڑھی جب نماز ختم ہوئی تو آنحضرت ﷺ ہماری طرف متوجہ ہوئے۔ اور دو آدمیوں کو دیکھا کہ انہوں نے جماعت کے ساتھ نماز پڑھی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا انہیں میرے پاس لاؤ پس ان کو لایا گیا ان کی رگیں خوف سے پھڑک رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے پوچھا تمہیں ہمارے ساتھ نماز پڑھنے سے کس چیز نے روکا؟ انہوں نے عرض کیا ہم نے اپنی منزلوں میں نماز پڑھ لی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ایسا نہ کیا کرو اگر تم نے اپنی منزلوں میں نماز پڑھ بھی لی ہو اور پھر تم جماعت والی مسجد میں آؤ تو ان کے ساتھ نماز پڑھو وہ تمہارے لئے نفل ہوگی۔

اس باب میں محجنؓ اور یزید بن عامرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ یزید بن اسود کی حدیث حسن صحیح ہے اور یہ کئی علماء کا قول ہے۔ شافعی، سفیان ثوری، احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اکیلے نماز پڑھ چکا ہو پھر جماعت پالے تو تمام نمازیں جماعت میں لوٹا سکتا ہے۔ اور اگر مغرب اکیلے پڑھی ہو پھر جماعت مل گئی تو یہ حضرات کہتے ہیں کہ وہ جماعت کے ساتھ نماز پڑھے اور اس میں ایک رکعت ملا کر اسے جفت کر دے نیز جو نماز اس نے اکیلے میں پڑھی ہوگی وہی فرض ہوگی۔

باب ۱۶۲۔ مَاجَاءَ فِي الْجَمَاعَةِ فِي مَسْجِدٍ قَدْ صُلِّيَ فِيهِ مَرَّةً

باب ۱۶۲۔ اس مسجد میں دوسری جماعت سے متعلق جس میں ایک جماعت ہو چکی ہو۔

۱۹۳۔ حدثنا ھناد نا عبدۃ عن سعید بن ابی عروبۃ عن سلیمان الناجی عن ابی الْمُتَوَكِّلِ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ وَقَدْ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَيُّكُمْ يَتَّجِرُ عَلٰى هٰذَا فَقَامَ رَجُلٌ وَصَلّٰى مَعَهٗ

۱۹۳۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کے نماز پڑھ لینے کے بعد آیا آپ ﷺ نے فرمایا: اس شخص کے ساتھ کون تجارت کرے گا۔ ایک شخص کھڑا ہوا اور اس کے ساتھ نماز پڑھ لی (یعنی اس کے ساتھ شریک ہو جائے تاکہ جماعت کا ثواب دونوں کو مل جائے ورنہ وہ شخص اس سے محروم رہتا)

اس باب میں ابوامامہؓ، ابوموسیٰؓ اور حکم بن عمیرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوسعیدؓ کی حدیث حسن ہے اور یہی قول صحابہ و تابعین میں سے کئی اہل علم کا ہے کہ جس مسجد میں جماعت ہو چکی ہو۔ اس میں دوبارہ جماعت کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں بعض علماء کا کہنا ہے کہ وہ اپنی اپنی نماز پڑھیں گے (یعنی جماعت نہیں کریں گے) یہ قول سفیان ثوری، ابن مبارک، مالک اور شافعی کا ہے ان کا مسلک یہ ہے کہ وہ الگ الگ نماز پڑھیں۔

باب ۱۶۳۔ ماجاء فی فضل العشاء والفجر فی جماعة

باب ۱۶۳۔ عشاء اور فجر کی نماز باجماعت پڑھنے کی فضیلت

۱۹۴۔ حدثنا محمود بن غیلان نابشر بن السّری نا سفیان عن عثمان بن حکیم عن عبدالرحمٰن بن اَبی عَمرة عن عُثمان بن عفّان قال قال رَسُوْلُ اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وَآلہٖ وَسلّم مَنْ شھد العشاء فِیْ جَمَاعَةٍ کانَ لَهٗ قیامُ نِصْفِ لَیْلَةٍ وَمَنْ صَلّی العِشاءَ وَالْفَجْرَ فِیْ جَمَاعَةٍ کَانَ لَهٗ کَقِیَامِ لَیْلَةٍ

۱۹۴۔ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے عشاء کی نماز باجماعت ادا کی اس کے لئے آدھی رات (کی عبادت) کا ثواب ہے اور جس نے عشاء اور فجر دونوں جماعت کے ساتھ پڑھیں گویا کہ ساری رات جاگا۔ (یعنی پوری رات عبادت کرنے کا ثواب ہے)

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوہریرہؓ، انسؓ، عمارہ ابن ابورویبہؓ، جندبؓ، ابی بن کعبؓ، ابوموسیٰؓ اور بریدہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۹۵۔ حدثنا محمود بن بشار نا یزید بن ھارون نا داؤد بن ابی ھند عَنِ الْحَسَنِ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْیَانَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّی الصُّبْحَ فَھُوَ فِیْ ذِمَّةِ اللّٰہِ فَلَا تُخْفِرُوا اللّٰہَ فِیْ ذِمَّتِہٖ

۱۹۵۔ حضرت جندب بن سفیان رضی اللہ عنہ آنحضرت ﷺ کا یہ ارشاد نقل کرتے ہیں کہ جس نے فجر کی نماز باجماعت پڑھی وہ اللہ کی پناہ میں ہے۔ لہٰذا اللہ کی پناہ نہ توڑو۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عثمان حسن صحیح ہے یہ حدیث عبدالرحمٰن بن ابی عمرہ سے بھی بحوالہ عثمان موقوفاً منقول ہے۔ اور کئی سندوں سے حضرت عثمانؓ ہی سے مرفوعاً بھی مروی ہے۔

۱۹۶۔ حدثنا عباس العنبری نا یحیی بن کثیر ابوغسان العنبری عن اسمٰعیل الکحال عن عبداللہ بن اوس الخزاعی عَنْ بُرَیْدَةَ الْاَسْلَمِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ بَشِّرِ الْمَشَّائِیْنَ فِی الظُّلَمِ اِلَی الْمَسَاجِدِ بِالنُّوْرِ التَّامِّ یَوْمَ الْقِیَامَةِ

۱۹۶۔ حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ الاسلمی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اندھیروں میں مسجدوں کی طرف چلنے والوں کو قیامت کے دن کامل نور کی بشارت دو۔

یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۱۶۴۔ مَاجَاءَ فِیْ فَضْلِ الصَّفِّ الْاَوَّلِ

باب ۱۶۴۔ پہلی صف کی فضیلت۔

۱۹۷۔ حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز عن محمد عن

۱۹۷۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا:

سہیل بن ابی صالح عن ابیہ عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خیر صفوف الرجال اولہا وشرہا آخرہا وخیر صفوف النساء آخرہا وشرہا اولہا

مردوں کی صفوں میں سب سے بہتر پہلی صف اور سب سے بدتر آخری صف ہے جب کہ عورتوں کی صفوں میں سب سے بہتر آخری صف اور سب سے بدتر پہلی صف ہے۔

اس باب میں جابرؓ، ابن عباسؓ، ابوسعیدؓ، ابوعائشہؓ، عرباض بن ساریہؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابوہریرہؓ حسن صحیح ہے۔ حضور اکرم ﷺ سے یہ بھی منقول ہے کہ آپ ﷺ پہلی صف کے لیے تین مرتبہ اور دوسری صف کے لیے ایک مرتبہ استغفار کرتے تھے۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: اگر لوگوں کو علم ہو جائے کہ اذان دینے اور پہلی صف میں نماز پڑھنے پر کیا اجر ہے اور وہ بغیر قرعہ اندازی کے اسے حاصل نہ کر سکیں تو بے شک قرعہ ڈالنے لگیں۔ اسحاق بن موسیٰ انصاری ہم سے روایت کرتے ہیں انہوں معن سے اور انہوں نے مالک سے اسے نقل کیا ہے۔ قتیبہ، مالک سے وہ سمی سے وہ ابوصالح سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے اس کے مثل نقل کرتے ہیں۔

باب ١٦٥ ـ مَاجَاءَ فِيْ إِقَامَةِ الصُّفُوْفِ

باب ۱۶۵۔ صفیں سیدھی کرنے سے متعلق۔

١٩٨ ـ حدثنا قتيبة نا ابو عوانة عن سماك بن حرب عن النعمان بن بشير قال كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يسوي صفوفنا فخرج يوما فرأى رجلا خارجا صدره عن القوم فقال لتسون صفوفكم او ليخالفن الله بين وجوهكم

۱۹۸۔ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہماری صفوں کو درست فرماتے تھے۔ ایک مرتبہ نکلے تو ایک شخص کو دیکھا اس کا سینہ صف سے بڑھا ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ اپنی صفوں کو سیدھا کرو (برابر کرو) ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے دلوں میں پھوٹ ڈال دے گا۔

اس باب میں جابر بن سمرہؓ، براءؓ، جابر بن عبداللہؓ، انسؓ، ابوہریرہؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں نعمان بن بشیر کی حدیث حسن صحیح ہے نیز حضور اکرم ﷺ سے منقول ہے کہ صفوں کو سیدھا کرنا، نماز کو پورا کرنے میں شامل ہے۔ حضرت عمرؓ کے بارے میں آتا ہے کہ وہ صفیں سیدھی کرنے کے لیے ایک آدمی مقرر کرتے اور اس وقت تک تکبیر نہ کہتے جب تک انہیں بتا نہ دیا جاتا کہ صفیں سیدھی ہو گئیں۔

باب ١٦٦ ـ مَاجَاءَ لِيَلِيَنِيْ مِنْكُمْ أُولُوا الْأَحْلَامِ وَالنُّهٰى

باب ۱۶۶۔ حضور اکرم ﷺ کا ارشاد کہ اہل بصیرت وعقل میرے قریب رہا کریں۔

١٩٩ ـ حدثنا نصر بن علي الجهضمي نا يزيد بن زريع نا خالد الحذاء عن ابي معشر عن ابراهيم عن علقمة عن عبد الله عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال ليليني منكم اولوا الاحلام والنهى ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم ولا تختلفوا فتختلف قلوبكم واياكم وهيشات الاسواق

۱۹۸۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سے اہل بصیرت وعقل لوگ میرے قریب کھڑے ہوں۔ پھر جو ان کے قریب ہوں (یعنی بصیرت وعقل میں) اور آپس میں اختلاف نہ کرو تاکہ تمہارے دلوں میں پھوٹ نہ پڑ جائے اور بازاروں کے شور وغل سے باز رہو۔

اس باب میں ابی بن کعبؓ، ابن مسعودؓ، ابوسعیدؓ، براءؓ اور انسؓ سے بھی احادیث نقل کی جاتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں عبداللہ بن مسعودؓ کی حدیث حسن غریب ہے۔ حضور اکرم ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ کو مہاجرین اور انصار کا ان کے قریب رہنا پسند تھا تاکہ وہ آپ ﷺ سے مسائل سیکھیں اور یاد رکھیں۔ اور خالد الحذاء خالد بن مہران ہیں ان کی کنیت ابوالمنازل ہے میں نے بخاری کو کہتے ہوئے سنا کہ خالد الحذاء(۱) نے کبھی کوئی جوتا نہیں بنایا وہ ایک جوتے بنانے والے کے پاس بیٹھا کرتے تھے اسی کی طرف منسوب ہو گئے۔ ابومعشر کا نام زیاد بن کلیب ہے۔

**توضیح:** یہ حکم اس لیے تھا کہ اگر استخلاف (۲) کی ضرورت ہو تو امامت کے لائق کوئی شخص فوراً مل جائے، بھولنے کی صورت میں لقمہ دیا جا سکے اور یہ آنحضرت ﷺ کی نماز کو اچھی طرح دیکھ کر دوسروں تک پہنچا سکیں۔ (مترجم)

باب ۱۶۷۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ الصَّفِّ بَيْنَ السَّوَارِيْ

باب ۱۶۷۔ ستونوں کے درمیان صف بنانا مکروہ ہے۔

۲۰۰۔ حدثنا هنادنا وكيع عن سفيان عن يحيى بن هانى بن عروة الْمُرَادِيِّ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيْدِ بْنِ مَحْمُوْدٍ قَالَ صَلَّيْنَا خَلْفَ أَمِيْرٍ مِّنَ الْأُمَرَآءِ فَاضْطَرَّنَا النَّاسُ فَصَلَّيْنَا بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ فَلَمَّا صَلَّيْنَا قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ كُنَّا نَتَّقِيْ هٰذَا عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ

۲۰۰۔ عبدالحمید بن محمود کہتے ہیں ہم نے امراء میں سے ایک امیر کے پیچھے نماز پڑھی ہمیں لوگوں نے مجبور کیا تو ہم نے دو ستونوں کے درمیان نماز پڑھی اور جب فارغ ہوئے تو حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں اس سے پرہیز کیا کرتے تھے۔

اس باب میں قرہ بن ایاس مزنی بھی حدیث بیان کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء ستونوں کے درمیان صف بنانے کو مکروہ سمجھتے ہیں یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے جب کہ بعض اہل علم اس کی اجازت دیتے ہیں۔

باب ۱۶۸۔ مَاجَآءَ فِي الصَّلٰوةِ خَلْفَ الصَّفِّ وَحْدَهٗ

باب ۱۶۸۔ صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھنے سے متعلق۔

۲۰۱۔ حدثنا هنادنا ابوالاحوص عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ أَخَذَ زِيَادُ بْنُ أَبِي الْجَعْدِ بِيَدِيْ وَنَحْنُ بِالرَّقَّةِ فَقَامَ بِيْ عَلٰى شَيْخٍ يُقَالُ لَهٗ وَابِصَةُ بْنُ مَعْبَدٍ مِنْ بَنِيْ أَسَدٍ فَقَالَ زِيَادٌ حَدَّثَنِيْ هٰذَا الشَّيْخُ أَنَّ رَجُلًا صَلّٰى خَلْفَ الصَّفِّ وَحْدَهٗ وَالشَّيْخُ يَسْمَعُ فَأَمَرَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ أَنْ يُعِيْدَ الصَّلٰوةَ

۲۰۱۔ ہلال بن یساف کہتے ہیں زیاد بن ابی الجعد نے رقہ کے مقام پر میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے اپنے ساتھ ایک شیخ کے پاس لے گئے۔ انہیں وابصہ بن معبد کہا جاتا ہے وہ قبیلہ بنی اسد سے تھے۔ زیاد نے کہا مجھ سے اس شیخ نے روایت کی کہ ایک شخص نے صف کے پیچھے نماز پڑھی (اور شیخ سن رہے تھے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے اسے دوبارہ نماز پڑھنے کا حکم دیا۔

(۱) الحذاء جوتے بنانے والے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

(۲) استخلاف کے معنی یہ ہیں کہ اگر بوقت ضرورت امام کو نماز ترک کر کے جانا پڑے تو امام کسی شخص کو اپنی جگہ امامت کے لیے آگے کر سکے (مترجم)

اس باب میں علی بن شیبانؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں وابصہ کی حدیث حسن ہے۔ علماء کی ایک جماعت نے کسی شخص کے صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھنے کو مکروہ کہا ہے۔ مزید کہتے ہیں کہ اگر اس نے اکیلے نماز پڑھی تو اسے لوٹانی ہوگی۔ یہ قول احمد اور اسحاق کا ہے بعض اہل علم کے نزدیک اس کی نماز ہو جائے گی۔ یہ سفیان ثوری، ابن مبارک اور امام شافعی کا قول ہے۔ اہل کوفہ میں سے بھی علماء کی ایک جماعت وابصہ کی حدیث پر عمل کرتی ہے ان حضرات کا کہنا بھی یہی ہے کہ جس نے صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھی ہو وہ نماز کو دہرائے ان میں حماد بن ابی سلیمان، ابن ابی لیلیٰ اور وکیع شامل ہیں۔ حدیث حصین، ہلال بن یساف سے کئی راویوں نے ابوالاحوص کی زیاد بن ابوالجعد سے اور ان کی وابصہ سے روایت کے مثل بیان کی ہے۔ حصین کی حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ ہلال نے وابصہ کا زمانہ پایا ہے محدثین کا اس بارے میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں عمرو بن مرہ کی ہلال بن یساف سے مروی حدیث اصح ہے ہلال عمرو بن راشد سے اور وہ وابصہ سے روایت کرتے ہیں۔ بعض محدثین کا کہنا ہے کہ حصین کی ہلال بن یساف سے مروی حدیث اصح ہے وہ زیاد بن ابی جعد سے اور وہ وابصہ بن سعید سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ میرے نزدیک یہ حدیث عمرو بن مرۃ کی حدیث سے اصح ہے۔ اس لئے کہ ہلال بن یساف سے کئی احادیث اسی سند کے ساتھ مروی ہیں کہ وہ زیاد بن ابی جعد سے اور وہ وابصہ بن سعید سے روایت کرتے ہیں۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے وہ عمرو بن مرۃ سے وہ زیاد بن ابی جعد سے اور وہ وابصہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا اور محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے وہ عمرو بن مرہ سے وہ ہلال بن یساف سے وہ عمرو بن راشد سے اور وہ وابصہ بن سعید سے روایت کرتے ہیں کہ "ایک شخص نے صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھی تو آپ ﷺ نے اسے نماز لوٹانے کا حکم دیا" امام ترمذی کہتے ہیں جارود وکیع کے متعلق کہتے ہیں کہ انہوں نے کہا کہ اگر کسی شخص نے صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھی تو اسے لوٹائے گا۔

مسئلہ: حنفیہ نے اس میں تفصیل بیان کی ہے کہ اگر کوئی شخص نماز میں ایسے وقت پہنچے جب کہ صف مکمل ہو چکی ہو تو پیچھے اکیلے کھڑے ہونے والے شخص کو چاہیے کہ وہ کسی اور شخص کے آنے کا انتظار کرے۔ اگر رکوع تک کوئی نہ آئے تو اگلی صف سے کسی کو کھینچ کر اس کے ساتھ نماز پڑھے۔ البتہ اگر اس میں ایذاء کا اندیشہ ہو یا لوگ جاہل ہوں اور اس عمل سے کسی فتنے کا اندیشہ ہو تو اس صورت میں تنہا کھڑے ہو کر نماز پڑھ لینا جائز ہے حنفیہ اپنے مسلک پر حضرت ابوبکرہؓ کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں کہ انہوں نے تنہا کھڑے ہو کر نبی کریم ﷺ کے ساتھ رکوع کر لیا تھا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "زادک اللہ حرصا ولا تعد" یعنی اللہ تعالیٰ تمہاری حرص کو زیادہ کرے دوبارہ ایسا نہیں کرنا۔ اس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ صفوں کے پیچھے اکیلے کھڑے ہو کر نماز پڑھنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی۔ حدیث باب کے متعلق یہ حضرات کہتے ہیں نماز کو لوٹانے کا یہ حکم استحباب پر محمول ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ١٦٩۔ ما جاء في الرجل يصلي ومعه رجل

باب ۱۶۹۔ اس شخص کے متعلق جس کے ساتھ نماز پڑھنے والا ایک ہی شخص ہو۔

٢٠٢۔ حدثنا قتيبة نا داؤد بن عبدالرحمن العطار عن عمرو بن دينار عن كريب مولى ابن عباس عن ابن عباس قال صليت مع النبي صلى الله عليه واله وسلم ذات ليلة فقمت عن يساره فاخذ رسول الله صلى الله عليه واله وسلم براسي من ورائي

۲۰۲۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کے ساتھ ایک رات نماز پڑھی۔ میں آپ ﷺ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ آپ ﷺ نے میرا سر پیچھے سے پکڑا اور دائیں طرف کھڑا کر دیا۔

فَجَعَلَنِیْ عَنْ یَّمِیْنِہٖ

اس باب میں انسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عباس حسن صحیح ہے۔اہل علم صحابہ اور بعد کے علماء کا یہی عمل ہے کہ اگر امام کے ساتھ ایک ہی شخص ہو تو امام کے دائیں کھڑا ہوگا۔

باب ۱۷۰۔ مَاجَآءَ فِی الرَّجُلِ یُصَلِّیْ مَعَ الرَّجُلَیْنِ

باب ۱۷۰۔اس شخص کے متعلق جس کے ساتھ نماز پڑھنے کے لئے دو آدمی ہوں۔

۲۰۳۔ حدثنا بندار محمد بن بشر نا محمد بن ابی عدی قال انبانا اسمٰعیل بن مسلم عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَۃَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ اِذَا کُنَّا ثَلٰثَۃً اَنْ یَّتَقَدَّمَنَا اَحَدُنَا

۲۰۳۔حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا کہ اگر ہم تین شخص ہوں تو ہم میں سے ایک آگے بڑھ کر امامت کرے۔

اس باب میں ابن مسعود اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں کہ سمرہؓ کی حدیث غریب ہے اور علماء کا اس پر عمل ہے کہ اگر تین آدمی ہوں تو دو امام کے پیچھے کھڑے ہوں۔حضرت ابن مسعودؓ سے منقول ہے کہ انہوں نے علقمہ اور اسود کی امامت کی تو ایک کو دائیں اور دوسرے کو بائیں کھڑا کیا۔اور اسے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا۔اور بعض حضرات اسماعیل بن مسلم کے حافظے پر اعتراض کرتے ہیں کہ ان کا حافظہ اچھا نہیں تھا۔

باب ۱۷۱۔ مَاجَآءَ فِی الرَّجُلِ یُصَلِّیْ مَعَہٗ رِجَالٌ وَّنِسَآءٌ

باب ۱۷۱۔اس شخص کے متعلق جو مردوں اور عورتوں کی امامت کرے۔

۲۰۴۔ حدثنا اسحٰق الانصاری نا معن نا مالك عن اسحٰق بن عبداللّٰہ بن اَبِیْ طَلْحَۃَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ جَدَّتَہٗ مُلَیْکَۃَ دَعَتْ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ لِطَعَامٍ صَنَعَتْہُ فَاَکَلَ مِنْہُ ثُمَّ قَالَ قُوْمُوْا فَلْنُصَلِّ بِکُمْ قَالَ اَنَسٌ فَقُمْتُ اِلٰی حَصِیْرٍ لَنَا قَدِ اسْوَدَّ مِنْ طُوْلِ مَالُبِسَ فَنَضَحْتُہٗ (۱) بِالْمَآءِ فَقَامَ عَلَیْہِ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ وَ صَفَفْتُ عَلَیْہِ اَنَا وَالْیَتِیْمُ وَرَآءَہٗ وَالْعَجُوْزُ مِنْ وَّرَآئِنَا فَصَلّٰی بِنَا رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ

۲۰۴۔حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ان کی دادی ملیکہ نے رسول اللہ ﷺ کی اپنے پکائے ہوئے کھانے سے دعوت کی۔آپ ﷺ نے اس میں سے کھایا اور پھر فرمایا: کھڑے ہو جاؤ۔ہم تمہارے ساتھ نماز پڑھیں۔انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں میں کھڑا ہوا اور اپنی چٹائی اٹھائی جو کالی پرانی ہونے کی وجہ سے کالی ہو گئی تھی میں نے اس پر پانی چھڑکا اور اس پر رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے۔میں نے اور یتیم (۲) نے آپ ﷺ کے پیچھے صف بنائی بڑی بی ہمارے پیچھے کھڑی ہو گئیں آپ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھائی اور پھر ہماری طرف متوجہ ہوئے۔

(۱) نضح کے معنی چھینٹے مارنے کے ہیں جب کہ اس سے دھونا بھی مراد لیا جاتا ہے احتمال ہے کہ یہاں دھونے کے معنی ہی مراد ہوں کیوں کہ چھینٹے مارنے سے تو نہ صرف میل زیادہ ہو جاتی ہے بلکہ کپڑوں کو بھی لگ جاتی ہے۔

(۲) یتیم: ایک صحابی ہیں ان کا نام ضمیرہ بن ضمیرہ ہے۔(مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں حضرت انسؓ کی حدیث صحیح ہے اور اس پر اہل علم کا عمل ہے کہ اگر امام کے ساتھ ایک ہی آدمی اور عورت ہو تو آدمی امام کے دائیں اور عورت پیچھے کھڑی ہوگی۔ بعض علماء اس حدیث سے صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھنے کے جواز پر استدلال کرتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ بچے کی نماز ہی نہیں۔ لہٰذا انسؓ نے آپ ﷺ کے پیچھے تنہا کھڑے ہو کر نماز پڑھی لیکن یہ صحیح نہیں کیوں کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں یتیم کے ساتھ کھڑا کیا تھا۔ اگر آپ ﷺ یتیم کی نماز کو معتبر نہ سمجھتے تو انہیں انسؓ کے ساتھ کھڑا نہ کرتے بلکہ انسؓ کو اپنی دائیں طرف کھڑا کرتے۔ حضرت موسیٰ بن انس حضرت انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ آپ ﷺ نے انہیں اپنے دائیں کھڑا کیا۔ اس حدیث میں اس بات پر بھی دلالت ہے کہ یہ نفل نماز تھی آپ ﷺ نے برکت کے ارادے سے ایسا کیا تھا۔

باب ۱۷۲ ۔ مَنْ اَحَقُّ بِالْاِمَامَةِ

۲۰۵ ۔ حدثنا هنادنا ابو معاوية الاعمش ح وثنا محمود بن غيلان نا ابومعاوية وابن نمير عن الاعمش عن اسماعيل بن رجاء الزُّبَيْدِيْ عَنْ اَوْسِ بْنِ ضَمْعَجٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا مَسْعُوْدِ نِ الْاَنْصَارِيَّ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَؤُمُّ الْقَوْمَ اَقْرَأُهُمْ لِكِتَابِ اللّٰهِ فَاِنْ كَانُوْا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَاَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ فَاِنْ كَانُوْا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً فَاَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً فَاِنْ كَانُوْا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَاَكْبَرُهُمْ سِنًّا وَلَا يُؤَمُّ الرَّجُلُ فِيْ سُلْطَانِهٖ وَلَا يُجْلَسُ عَلٰى تَكْرِمَتِهٖ فِيْ بَيْتِهٖ اِلَّا بِاِذْنِهٖ

باب ۱۷۲۔ امامت کا کون زیادہ مستحق ہے؟

۲۰۵۔ حضرت اوس بن ضمعج، ابو مسعود انصاری سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قوم کی امامت ان میں سے بہترین قرآن پڑھنے والا کرے۔ اگر قرأت میں برابر ہوں تو وہ جو سنت کے بارے میں زیادہ علم رکھتا ہو اگر اس میں بھی برابر ہوں تو جس نے پہلے ہجرت کی ہو پھر اگر ہجرت میں بھی برابر ہوں تو زیادہ عمر والا امامت کرے۔ نیز کوئی شخص اپنی ملکیت یا غلبے کی جگہ ماموم نہ بنایا جائے اور کوئی شخص گھر والے کی اجازت کے بغیر اس کی مسند پر نہ بیٹھے

محمود نے اپنی حدیث میں "اکبرھم سنا" کی جگہ "اقدمھم سنا" کے الفاظ کہے ہیں۔ اس باب میں ابوسعیدؓ، انس بن مالکؓ، مالک بن حویرثؓ اور عمرو بن سلمہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ ابومسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اس پر اہل علم کا عمل ہے کہ امامت کا زیادہ مستحق وہ ہے جو قرأت میں افضل اور سنت سے زیادہ واقفیت رکھتا ہو۔ یہ حضرات کہتے ہیں گھر کا مالک امامت کا زیادہ مستحق ہے بعض حضرات کہتے ہیں اگر اس نے کسی اور کو امامت کی اجازت دے دی تو اس کے لیے اس میں کوئی مضائقہ نہیں جب کہ بعض اسے مکروہ کہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ صاحب خانہ کی امامت سنت ہے۔ احمد بن حنبلؒ کہتے ہیں آپ ﷺ کا فرمان کہ کوئی شخص اپنی ملکیت یا غلبے کی جگہ ماموم نہ بنایا جائے اور نہ کوئی شخص کسی کے گھر میں اس کی مسند پر بغیر اجازت بیٹھے۔ لیکن اگر کوئی اس کی اجازت دے تو مجھے امید ہے کہ دونوں باتوں کی اجازت ہوگی۔ ان کے نزدیک صاحب خانہ کی اجازت سے امامت کرنے میں کوئی حرج نہیں۔

باب ۱۷۳ ۔ مَا جَاءَ اِذَا اَمَّ اَحَدُكُمُ النَّاسَ فَلْيُخَفِّفْ

۲۰۶ ۔ حدثنا قتيبة نا المغيرة بن عبدالرحمن عن ابي الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَمَّ

باب ۱۷۳۔ اگر کوئی امامت کرے تو قرأت میں تخفیف کرے۔

۲۰۶۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی امامت کرے تو (قرأت) تخفیف کرے۔ اس لئے کہ مقتدیوں میں چھوٹے، ضعیف، مریض سب ہی ہیں۔ اور جب اکیلا

اَحَدُکُمُ النَّاسَ فَلْیُخَفِّفْ فَاِنَّ فِیْهِمُ الصَّغِیْرَ وَالضَّعِیْفَ وَالْمَرِیْضَ فَاِذَا صَلّٰی وَحْدَهٗ فَلْیُصَلِّ کَیْفَ یَشَآءُ

پڑھے تو جیسے چاہے پڑھے۔

اس باب میں عدی بن حاتمؓ، انسؓ، جابر بن سمرہؓ، مالک بن عبداللہ، ابو واقدؓ، عثمان بن ابی العاصؓ، ابو مسعودؓ، جابر بن عبداللہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث نقل کی جاتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابو ہریرہ حسن صحیح ہے اور یہی اکثر اہل علم کا قول ہے کہ امام کو چاہیے کہ نماز کو طویل نہ کرے تاکہ ضعیف، بوڑھے اور مریض لوگوں کو تکلیف نہ ہو۔ ابو زناد کا نام ذکوان اور اعرج عبدالرحمٰن بن ہرمز المدینی ہیں ان کی کنیت ابوداؤد ہے۔

۲۰۷۔ حدثنا قتیبة نا ابو عوانة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنْ اَخَفِّ النَّاسِ صَلٰوةً فِیْ تَمَامٍ

۲۰۷۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تمام لوگوں سے خفیف اور مکمل نماز پڑھانے والے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

توضیح: تخفیف کا مطلب یہ ہے کہ ہر نماز میں قدر مسنون سے آگے نہ بڑھے۔ یعنی قرأت میں تخفیف کرے اس کا دوسرے ارکان کی ادائیگی کے ساتھ کوئی تعلق نہیں لہٰذا رکوع وسجود میں تین سے زائد تسبیحات پڑھنا بلا کراہت جائز ہے کیوں کہ آنحضرت ﷺ سے رکوع وسجود میں دس تسبیحات پڑھنا ثابت ہے۔ (مترجم)

باب ۱۷۴۔ مَاجَآءَ فِیْ تَحْرِیْمِ الصَّلٰوةِ وَتَحْلِیْلِهَا

باب ۱۷۴۔ نماز کی تحریم وتحلیل سے متعلق۔

۲۰۸۔ حدثنا سفیان بن وکیع نا محمد بن فضیل عن ابی سفیان طریف السعدی عن اَبِیْ نَضْرَةَ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِفْتَاحُ الصَّلٰوةِ الطُّهُوْرُ وَتَحْرِیْمُهَا التَّکْبِیْرُ وَتَحْلِیْلُهَا التَّسْلِیْمُ وَلَا صَلٰوةَ لِمَنْ لَّمْ یَقْرَاْ بِالْحَمْدِ وَسُوْرَةٍ فِیْ فَرِیْضَةٍ اَوْغَیْرِهَا

۲۰۸۔ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: طہارت نماز کی کنجی ہے اس کی تحریم (۱) تکبیر اور تحلیل (۲) سلام ہے جو شخص کسی نماز میں خواہ وہ فرض ہو (یا نفل وغیرہ) سورۃ فاتحہ اور اس کے بعد کوئی سورۃ نہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔

اس باب میں علیؓ اور عائشہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت علی بن ابی طالب کی حدیث اسناد کے اعتبار سے حضرت ابو سعیدؓ کی حدیث سے بہت بہتر اور اصح ہے۔ حدیث ابو سعیدؓ ہم نے کتاب الوضو میں بیان کی ہے۔ اس پر علماء صحابہ اور ان کے بعد کے علماء کا عمل ہے۔ یہی قول سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی ہے کہ نماز کی تحریم، تکبیر اور تحلیل سلام سے ہے۔ امام ترمذی، ابوبکر محمد بن ابان سے عبدالرحمٰن بن مہدی کا قول نقل کرتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اللہ کے ننانوے ناموں کو ذکر کر کے نماز شروع کرے اور تکبیر نہ کہے تو اس کی نماز جائز نہیں اور

---

(۱) تحریم سے مراد یہ ہے کہ تکبیر کہتے ہی تمام مفسدات نماز حرام ہو جاتے ہیں۔ (مترجم)

(۱) تحلیل سے مراد یہ ہے کہ سلام کے بعد وہ تمام چیزیں حلال ہو جاتی ہیں جن کو نماز میں کرنے سے نماز فاسد ہو جاتی ہے۔

اگر سلام پھیرنے سے پہلے کسی کا وضو ٹوٹ جائے میں اس کا حکم کروں گا کہ وضو کرے اور واپس آ کر سلام پھیرے اس کی نماز اس طرح ہے۔ ابونضرہ کا نام منذر بن مالک بن قطعہ ہے۔

باب ۱۷۵۔ فِیْ نَشْرِ الْاَصَابِعِ عِنْدَ التَّكْبِيْرِ

باب ۱۷۵۔ تکبیر کہتے وقت انگلیاں کھلی رکھی جائیں۔

۲۰۹۔ حدثنا قتیبة وابو سعید الاشج قالا نا یحیی بن یمان عن ابن ابی ذئب عن سعید بن سمعان عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا كَبَّرَ لِلصَّلٰوةِ نَشَرَ اَصَابِعَهٗ

۲۰۹۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب نماز کے لئے تکبیر کہتے تو اپنی انگلیاں سیدھی رکھتے۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث، کئی حضرات ابن ابی ذئب سے وہ سعید بن سمعان سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو ہاتھوں کی انگلیوں کو سیدھا کر کے اوپر لے جاتے۔ یہ روایت یحییٰ بن یمان کی روایت سے اصح ہے۔ ابن یمان نے اس حدیث میں خطا کی ہے۔

۲۱۰۔ حدثنا عبداللّٰه بن عبدالرحمن انا عبداللّٰه بن عبد المجید الحنفی نا ابن اَبِیْ ذِئْبٍ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ سَمْعَانَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَاهُرَيْرَةَ يَقُوْلُ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا قَامَ اِلَى الصَّلٰوةِ رَفَعَ يَدَيْهِ مَدًّا

۲۱۰۔ حضرت سعید بن سمعان رضی اللہ عنہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھتے تو انگلیوں کو سیدھا کر کے دونوں ہاتھ اوپر لے جاتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ عبداللہ اس حدیث کو یحییٰ بن یمان کی حدیث سے اصح سمجھتے تھے ان کا کہنا ہے کہ یحییٰ بن یمان کی حدیث میں خطا ہے۔

باب ۱۷۶۔ فِیْ فَضْلِ التَّكْبِيْرَةِ الْاُوْلٰى

باب ۱۷۶۔ تکبیر اولیٰ کی فضیلت

۲۱۱۔ حدثنا عقبة بن مکرم ونصر ابن علی قالا ناسلم بن قتیبة عن طعمة بن عمرو عن حبیب بن اَبِیْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰى لِلّٰهِ اَرْبَعِيْنَ يَوْمًا فِیْ جَمَاعَةٍ يُدْرِكُ التَّكْبِيْرَةَ الْاُوْلٰى كُتِبَ لَهٗ بَرَاءَتَانِ بَرَاءَةٌ مِّنَ النَّارِ وَ بَرَاءَةٌ مِّنَ النِّفَاقِ

۲۱۱۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے چالیس دن تک تکبیر (۲) اولیٰ کے ساتھ خالص اللہ کے لئے نماز پڑھی اس کی دو چیزوں سے براءت لکھ دی جاتی ہے۔ جہنم سے نجات اور نفاق سے براءت۔

(۱) نشر: دو معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ ایک انگلیوں کو سیدھا رکھنا اور دوسرے انگلیوں کو پھیلا کر رکھنا۔ یہاں پہلے معنی مراد ہیں (مترجم)

(۲) تکبیر اولیٰ کے متعلق بعض حضرات کہتے ہیں کہ یہ امام کے قراءت شروع کرنے سے پہلے تک کا وقت ہے۔ بعض سے تکبیر تحریمہ میں شریک ہونے پر اور بعض رکوع تک کے وقت پر محمول کرتے ہیں۔ اکثر فقہاء آخری قول کی طرف مائل ہیں۔ (مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حضرت انسؓ سے مرفوعاً بھی منقول ہے ہم نہیں جانتے کہ اسے مسلم بن قتیبہ کے علاوہ کسی اور نے مرفوع کیا ہو مسلم بن قتیبہ طلحہ بن عمرو سے روایت کرتے ہیں اسے حبیب بن ابی حبیب بجلی نے حضرت انس بن مالکؓ سے انہی کا قول نقل کیا ہے۔ ھناد بھی یہ حدیث وکیع سے وہ خالد طحان سے وہ حبیب بن حبیب بجلی سے اور وہ انسؓ سے انہی کا قول نقل کیا ہے اسے مرفوع نہیں کیا۔ اسماعیل بن عیاش، عمارہ بن غزیہ سے وہ انس بن مالکؓ سے وہ عمر بن خطابؓ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے اس کے مثل روایت کرتے ہیں۔ یہ حدیث غیر محفوظ اور مرسل ہے۔ کیوں کہ عمارہ بن غزیہ کا حضرت انس بن مالکؓ کو پانا ثابت نہیں۔

باب ۱۷۷۔ مَا يَقُوْلُ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلٰوةِ

باب ۱۷۷۔ نماز شروع کرتے وقت کیا پڑھے۔

۲۱۲۔ حدثنا محمد بن موسی البصری، نا جعفر بن سليمان الضبعي عن علي بن علي الرفاعي عن ابي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ دالْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا قَامَ اِلَى الصَّلٰوةِ بِاللَّيْلِ كَبَّرَ ثُمَّ يَقُوْلُ سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ غَيْرُكَ ثُمَّ يَقُوْلُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ كَبِيْرًا ثُمَّ يَقُوْلُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ السَّمِيْعِ الْعَلِيْمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ مِنْ هَمْزِهٖ وَنَفْخِهٖ وَنَفْثِهٖ

۲۱۲۔ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کو نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے پھر فرماتے۔ سبحانک اللھم وبحمدک......غیرک تک پڑھتے (ترجمہ: اے اللہ تیری ذات پاک ہے ہم تیری پاک تعریف کے ساتھ بیان کرتے ہیں تیرا نام بابرکت ہے تیری شان بلند وبرتر ہے اور تیرے سوا کوئی معبود نہیں) پھر فرماتے اللہ اکبر کبیرا۔ (اللہ بہت بڑا اور بزرگی والا ہے) پھر فرماتے "اعوذباللہ السمیع العلیم من الشیطان الرجیم ونفخه ونفثه" (یعنی میں شیطان مردود کے تکبر، وسوسے اور سحر سے، اللہ رب العزت کی پناہ مانگتا ہوں جو سننے اور جاننے والا ہے۔

اس باب میں علی، عبداللہ بن مسعود، جابر، عائشہ، جبیر بن مطعمؓ اور حضرت ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابو سعید اس باب کی مشہور ترین حدیث ہے علماء کی ایک جماعت اس حدیث پر عمل پیرا ہے جب کہ اکثر علماء کہتے ہیں نبی کریم ﷺ سے یہ دعا بھی منقول ہے "سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا اله غيرك" عمر بن خطاب اور ابن مسعودؓ سے بھی اسی طرح مروی ہے۔ اکثر تابعین اور ان کے علاوہ علماء کا یہی عمل ہے۔ حضرت ابو سعیدؓ کی حدیث کی سند پر کلام کیا گیا ہے۔ یحییٰ بن سعید، علی بن علی پر کلام کرتے ہیں اور امام احمد کہتے ہیں کہ یہ حدیث صحیح نہیں۔

۲۱۳۔ حدثنا الحسن بن عرفة ويحيى بن موسى قالانا ابو معاوية عن حارثة بن ابي الرجال عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا افْتَتَحَ الصَّلٰوةَ قَالَ "سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ غَيْرُكَ"

۲۱۳۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز شروع کرتے تو یہ پڑھتے: "سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا اله غيرك"

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کو ہم اس کے علاوہ کسی سے نہیں جانتے۔ اور حارثہ کا حافظہ قوی نہیں تھا۔ ابو الرجال کا نام محمد بن عبدالرحمٰن ہے۔

باب ۱۷۸۔ مَاجَاءَ فِی تَرْكِ الْجَهْرِ بِبِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

باب ۱۷۸۔ بسم اللہ کو زور سے نہ پڑھنے سے متعلق

۲۱۴۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسمٰعیل بن ابراھیم نا سعید الجریری عن قیس بن عَبَایَةَ عَنِ ابْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ قَالَ سَمِعَنِیْ اَبِیْ وَاَنَا فِی الصَّلٰوةِ اَقُوْلُ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ فَقَالَ لِیْ اَیْ بُنَیَّ مُحْدَثٌ اِیَّاكَ وَالْحَدَثَ قَالَ وَلَمْ اَرَاَحَدًا مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ اَبْغَضَ اِلَیْهِ الْحَدَثُ فِی الْاِسْلَامِ یَعْنِیْ مِنْهُ وَقَالَ قَدْ صَلَّیْتُ مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَمَعَ اَبِیْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَمَعَ عُثْمَانَ فَلَمْ اَسْمَعْ اَحَدًا مِنْهُمْ یَقُوْلُهَا فَلَا تَقُلْهَا اِذَا اَنْتَ صَلَّیْتَ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ

۲۱۴۔ حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ کے بیٹے فرماتے ہیں کہ میرے والد نے مجھے نماز میں بسم اللہ ... زور سے پڑھتے ہوئے سنا کہا: بیٹے یہ تو نئی چیز ہے (بدعت) نئی چیزوں سے بچ کر رہو۔ اور عبداللہ کہتے ہیں کہ میں نے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے کسی کو اسلام میں بدعات پیدا کرنے کا اپنے والد سے زیادہ دشمن نہیں دیکھا ان کے والد نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ، ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ کے ساتھ نماز پڑھی ہے۔ کسی نے بھی بسم اللہ زور سے نہیں پڑھی۔ لہٰذا تم بھی جب نماز پڑھو تو اسے زور سے نہ پڑھا کرو، اور قرأت الحمدللہ رب العالمین سے شروع کیا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں عبداللہ بن مغفلؓ کی حدیث حسن ہے اور اس پر اکثر علماء جیسے کہ ابوبکرؓ، عمرؓ، عثمانؓ، علیؓ وغیرہ اور تابعین کا عمل ہے۔ یہی سفیان ثوری، ابن مبارک، احمد اور اسحاق کا قول ہے کہ بسم اللہ الرحمٰن الرحیم بغیر آواز کے پڑھے زور سے نہ پڑھے۔

**مسئلہ:** امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک بھی تسمیہ (بسم اللہ پڑھنا) مسنون ہے اور اسے ہر حال میں یعنی نماز سری ہو یا جہری آہستہ پڑھنا افضل ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۷۹۔ مَنْ رَاٰی الْجَهْرَ بِبِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

باب ۱۷۹۔ بسم اللہ کا زور سے پڑھنا

۲۱۵۔ حدثنا احمد بن عبدة نا المعتمر بن سلیمان قال حدثنی اسمٰعیل بن حماد عن اَبِیْ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یَفْتَتِحُ صَلٰوتَهٗ بِبِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۲۱۵۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز "بسم اللہ الرحمٰن الرحیم" سے شروع کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی سند قوی نہیں۔ بعض علماء صحابہ کا اسی حدیث پر عمل ہے۔ جن میں ابوہریرہؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ ابن زبیرؓ شامل ہیں۔ صحابہ کے بعد تابعین میں سے بھی کچھ حضرات یہی کہتے ہیں کہ تسمیہ زور سے پڑھے۔ یہی شافعی، اسمٰعیل بن حماد بن ابوسلیمان اور ابوخالد والبی کوفی (جن کا نام ہرمز ہے) کا قول ہے۔

باب ۱۸۰۔ فِی افْتِتَاحِ الْقِرَاءَةِ بِالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ

باب ۱۸۰۔ الحمد للہ رب العالمین سے قرأت شروع کی جائے۔

۲۱۶۔ حدثنا قتیبة نا ابو عوانة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ وَأَبُوْبَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ يَفْتَتِحُوْنَ الْقِرَاءَةَ بِالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ

۲۱۶۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ابوبکر رضی اللہ عنہ، عمر رضی اللہ عنہ اور عثمان رضی اللہ عنہ، قرأت "الحمدللّٰہ رب العالمین" سے شروع کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اسی پر صحابہ، تابعین اور ان کے بعد اہل علم حضرات کا عمل تھا۔ سب قرأت کو سورۂ فاتحہ سے شروع کرتے۔ اس حدیث کے معنی یہ نہیں کہ وہ حضرات سورۂ فاتحہ سے پہلے کچھ نہیں پڑھتے تھے بلکہ یہ ہے کہ وہ سورۃ سے پہلے سورۂ فاتحہ پڑھتے تھے۔ امام شافعی کا مسلک یہ ہے کہ "بسم اللہ" سے شروع کیا جائے اور جہری نمازوں میں بسم اللہ بھی زور سے پڑھی جائے۔ جب کہ سری نمازوں میں آہستہ پڑھی جائے۔

باب ۱۸۱۔ مَاجَاءَ أَنَّهٗ لَا صَلٰوةَ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

باب ۱۸۱۔ سورۂ فاتحہ کے بغیر نماز نہیں ہوتی

۲۱۷۔ حدثنا ابن ابی عمر وعلی بن حجر قالا نا سفیان عن الزھری عن محمود بْنِ الرَّبِيْعِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَا صَلٰوةَ لِمَنْ لَّمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

۲۱۷۔ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص نے نماز میں سورۂ فاتحہ نہیں پڑھی۔ اس کی نماز نہیں ہوئی۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، عائشہؓ، انسؓ، قتادہؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں، عبادہ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر اکثر علماء صحابہ جیسے کہ عمر بن خطابؓ، جابر بن عبداللہؓ اور عمران بن حصینؓ وغیرہ عمل کرتے ہیں۔ یہ حضرات کہتے ہیں کوئی نماز سورۂ فاتحہ کے بغیر صحیح نہیں ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۱۸۲۔ مَاجَاءَ فِي التَّأْمِيْنِ

باب ۱۸۲۔ آمین کہنے سے متعلق۔

۲۱۷۔ حدثنا ابن ابی عمرو علی بن حجر قالانا سفین عن سلمة بن كهيل عن حُجْرِ بْنِ عَنْبَسٍ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَرَءَ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ وَقَالَ اٰمِيْنَ وَمَدَّ بِهَا صَوْتَهٗ

۲۱۸۔ حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا (نماز میں) کہ آپ ﷺ نے **"غیر المغضوب علیھم ولا الضالین"** پڑھا اور فرمایا "آمین" اور یہ کہتے ہوئے آپ ﷺ نے آواز کو کھینچا۔

اس باب میں علیؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں وائل بن حجر کی حدیث حسن ہے، صحابہ، تابعین اور بعد کے اہل علم میں سے کئی حضرات کا یہ مسلک ہے کہ "آمین" کہتے ہوئے آواز کے ساتھ کہا جائے نہ کہ بغیر آواز کے۔ یہ امام شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ شعبہ، مسلم بن کہیل سے وہ حجر ابوالعنبس سے وہ علقمہ بن وائل سے، اور وہ اپنے والد سے اس حدیث کو بھی نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے **"غیر المغضوب علیھم ولا الضالین"** پڑھا اور آہستہ سے "آمین" کہا۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے بخاری سے سنا کہ سفیان کی حدیث اس باب میں شعبہ کی حدیث سے اصح ہے۔ شعبہ نے اس حدیث میں کئی جگہ خطا کی ہے۔ شعبہ نے کہا: حجر ابوالعنبس سے روایت ہے جب کہ یہ حجر بن عنبس ہیں اور ان کی کنیت ابوسکن ہے۔ دوسرے یہ کہ شعبہ نے اس میں علقمہ بن وائل کا ذکر زیادہ کیا

ہے۔ جب کہ اس میں علقمہ نہیں ہیں۔ صحیح یہ ہے کہ حجر بن عنبس، وائل بن حجر سے روایت کرتے ہیں۔ تیسرے یہ کہ انہوں نے کہا آپ ﷺ نے آمین کہتے ہوئے آواز آہستہ کی جب کہ وہاں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے آمین زور سے کہا۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے اس حدیث کے متعلق ابوزرعہ سے دریافت کیا تو انہوں نے جواب دیا کہ سفیان کی حدیث اصح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں علاء بن صالح اسدی نے سلمہ بن کہیل سے سفیان کی حدیث کے مثل روایت کی ہے۔ ہم سے ابوبکر محمد بن ابان نے انہوں نے عبداللہ بن نمیر سے انہوں نے علاء بن صالح اسدی سے انہوں نے سلمہ بن کہیل سے انہوں نے حجر بن عنبس سے انہوں نے وائل بن حجر سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سفیان کی حدیث کی مانند حدیث نقل کی ہے جو سفیان سلمہ بن کہیل سے بیان کرتے ہیں۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہ اور ثوری ''آمین'' آہستہ کہنے کو افضل قرار دیتے ہیں۔ ان کا استدلال شعبہ کی مذکورہ حدیث سے ہے جس پر امام ترمذی نے اعتراضات کیے ہیں اور ضعیف قرار دیا ہے۔ ان کا پہلا اعتراض یہ ہے کہ شعبہ نے سلمہ بن کہیل کے استاد کا نام حجر ابوالعنبس فرمایا ہے جب کہ صحیح حجر بن العنبس ہے۔ دوسرا یہ کہ شعبہ نے حجر بن عنبس اور وائل بن حجر کے درمیان علقمہ کا واسطہ بڑھا دیا ہے۔ تیسرا یہ کہ انہوں نے حدیث کے متن میں ''مد بہا صوتہ'' کی جگہ ''خفض بہا صوتہ'' روایت کیا ہے۔

ان تمام اعتراضات کے جواب میں علامہ عینی نے ''عمدۃ القاری'' میں مفصل بحث کی ہے۔ پہلے اعتراض کا جواب یہ ہے کہ حجر کے والد اور بیٹے دونوں کا نام عنبس تھا لہٰذا انہیں حجر بن عنبس یا حجر ابوعنبس دونوں ہی طریقوں سے پکارا جاتا ہے۔ حافظ ابن حجر بھی تہذیب التہذیب میں اس کا اعتراف کرتے ہیں۔ دوسرے اعتراض کا جواب یہ ہے کہ کئی مرتبہ ایک روایت کو بلاواسطہ اور باواسطہ دونوں طرح روایت کیا جا سکتا ہے۔ یہاں بھی ایسا ہی ہوا ہے۔ چنانچہ حجر بن عنبس نے یہ روایت ایک مرتبہ براہ راست وائل بن حجر اور دوسری مرتبہ علقمہ بن وائل کے واسطے سے کی۔ اس کی دلیل یہ ہے ابوداؤد طیالسی نے بھی اس روایت کی تخریج کی ہے۔ امام ترمذی کے تیسرے اعتراض کا جواب یہ ہے کہ شعبہ کو محدثین نے امیر المومنین فی الحدیث قرار دیا ہے لہٰذا ان کی امامت و ثقاہت مسلم ہے۔ ان پر یہ بدگمانی بلا دلیل ہے کہ انہوں نے ''مد بہا صوتہ'' کی جگہ ''خفض'' نقل کر دیا ہو۔ مذکورہ بحث سے یہ ثابت ہو جاتا ہے کہ شعبہ کی حدیث صحیح اور قابل استدلال ہی نہیں بلکہ راجح ہے۔ اس کی چند وجوہ ہیں۔

(۱) سفیان ثوری اگرچہ زور سے آمین کہنے کی حدیث کے راوی ہیں لیکن ان کا مسلک شعبہ کی روایت کے مطابق ہے۔

(۲) شعبہ کی روایت پر عمل کرنے سے سفیان کی روایت کو بالکلیہ ترک کرنا لازم نہیں آتا مثلاً یہ کہ ''مد'' سے مراد الف پر ''مد'' ہو لیکن جب کہ سفیان کی روایت پر عمل کرنے سے شعبہ کی روایت کو مطلقاً ترک کرنا پڑتا ہے۔

(۳) اگر بالفرض آنحضرت ﷺ سے زور سے آمین کہنا ثابت ہو تو یہ بھی ممکن ہے کہ لوگوں کو تعلیم دینے کے لیے ایسا کیا ہو۔ اس کے بعد یہ جاننا بھی ضروری ہے کہ اس مسئلے میں اختلاف صرف افضلیت کا ہے۔ ورنہ دونوں طریقوں کے جواز پر فریقین کا اتفاق ہے لہٰذا اس کو موضوع نزاع بنانا کسی طرح درست نہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

## باب ۱۸۳۔ ما جاء فی فضل التأمین

۲۱۹۔ حدثنا ابو کریب محمد بن العلاء نا زید بن حباب قال حدثنی مالک بن انس عن الزھری عن سعید بن المسیب وابی سلمۃ عن ابی ھریرۃ عن

## باب ۱۸۳۔ آمین کی فضیلت

۲۱۹۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب امام (سورۃ فاتحہ پڑھنے کے بعد) آمین کہے تو تم بھی آمین کہو کیونکہ فرشتے بھی اس وقت آمین کہتے ہیں اور جس شخص کی آمین

النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَمَّنَ الْاِمَامُ فَاَمِّنُوْا فَاِنَّهٗ مَنْ وَّافَقَ تَاْمِيْنُهٗ تَاْمِيْنَ الْمَلٰٓئِكَةِ غُفِرَ لَهٗ مَاتَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ

فرشتوں کے آمین سے مل جاتی ہے اس کے تمام پچھلے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٨٤ ـ مَاجَآءَ فِي السَّكْتَتَيْنِ

باب ۱۸۴۔ نماز میں دومرتبہ خاموشی اختیار کرنا

٢٢٠ ـ حدثنا محمد بن المثنى نا عَبْدُ الْاَعْلٰى عَنْ سَعِيْدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ سَكْتَتَانِ حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَاَنْكَرَ ذٰلِكَ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ قَالَ حَفِظْنَا سَكْتَةً فَكَتَبْنَا اِلٰى اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ بِالْمَدِيْنَةِ فَكَتَبَ اُبَيٌّ اَنْ حَفِظَ سَمُرَةُ قَالَ سَعِيْدٌ فَقُلْنَا لِقَتَادَةَ مَاهَاتَانِ السَّكْتَتَانِ قَالَ اِذَا دَخَلَ فِيْ صَلٰوتِهٖ وَاِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ ثُمَّ قَالَ بَعْدَ ذٰلِكَ وَ اِذَا قَرَأَ وَلَا الضَّآلِّيْنَ قَالَ وَكَانَ يُعْجِبُهٗ اِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ اَنْ يَّسْكُتَ حَتّٰى يَتَرَادَّ اِلَيْهِ نَفَسُهٗ

۲۲۰۔ حضرت سعید، قتادہ سے اور قتادہ حسن سے نقل کرتے ہیں کہ سمرۃ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے دو سکتے (۱) یاد کیے ہیں۔ اس پر عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے اعتراض کیا اور کہا کہ ہمیں تو ایک ہی سکتہ یاد ہے۔ چنانچہ ہم نے ابی بن کعب کو مدینہ لکھا تو انہوں نے جواب دیا کہ سمرہ کو صحیح یاد ہے۔ سعید کہتے ہیں ہم نے قتادہ سے کہا وہ سکتے کیا ہیں؟ فرمایا: جب نماز شروع کرتے (تکبیر اولی کے بعد) اور جب قرأت سے فارغ ہوتے۔ پھر بعد میں فرمایا: جب "ولا الضالین" پڑھتے۔ راوی کہتے ہیں انہیں ہی قراءت سے فارغ ہونے سے فارغ ہونے کے بعد والا سکتہ بہت پسند آتا تھا یہاں تک کہ سانس ٹھہر جائے۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث سمرہؓ حسن ہے۔ اور یہ کئی علماء کا قول ہے کہ نماز شروع کرنے کے بعد تھوڑی دیر خاموش رہنا اور قراءت سے فارغ ہونے کے بعد تھوڑی دیر سکوت کرنا مستحب ہے۔ یہ احمد، اسحاق اور ہمارے اصحاب کا قول ہے۔

باب ١٨٥ ـ مَاجَآءَ فِيْ وَضْعِ الْيَمِيْنِ عَلَى الشِّمَالِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۱۸۵۔ نماز میں دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھا جائے۔

٢٢١ ـ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن سماك بن حَرْبٍ عَنْ قَبِيْصَةَ بْنِ هُلْبٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَؤُمُّنَا فَيَاْخُذُ شِمَالَهٗ بِيَمِيْنِهٖ

۲۲۱۔ قبیصہ بن ہلب اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ ہماری امامت کرتے اور اپنا بایاں ہاتھ دائیں ہاتھ سے پکڑتے تھے۔

اس باب میں وائل بن حجرؓ، غطیف بن حارثؓ، ابن عباسؓ، ابن مسعودؓ اور سہل بن سہل سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ ہلب کی حدیث حسن ہے اسی پر صحابہ، تابعین اور ان کے بعد کے اہل علم کا عمل ہے کہ دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھا جائے۔ بعض کا کہنا ہے کہ ہاتھوں کو ناف کے اوپر باندھے اور بعض کہتے ہیں کہ ناف کے نیچے باندھے یہ سب ان حضرات کے نزدیک جائز ہے۔ ہلب کا نام یزید بن قنافہ طائی ہے۔

(۱) سکتہ سے مراد خاموش رہنا ہے۔ (مترجم)

باب ۱۸۶ ـ مَا جَاءَ فِي التَّكْبِيرِ عِنْدَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

۲۲۲ ـ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن ابي اسحٰق عن عبدالرحمٰن بن الاسود عن علقمة عن عبدالله بن مسعود قال كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ خَفْضٍ وَرَفْعٍ وَقِيَامٍ وَقُعُودٍ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ

باب ۱۸۶ ـ رکوع اور سجدہ کرتے ہوئے تکبیر کہنا

۲۲۲ ـ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (نماز کے دوران) جب بھی جھکتے یا اٹھتے، کھڑے ہوتے یا بیٹھتے تکبیر کہتے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ و عمر رضی اللہ عنہ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، انسؓ، ابن عمرؓ، ابو مالک اشعریؓ، ابو موسیٰ، عمران بن حصینؓ، وائل بن حجرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عبداللہ بن مسعودؓ حسن صحیح ہے۔ اس پر صحابہ کا عمل ہے جیسے کہ ابوبکرؓ، عمرؓ، عثمان اور حضرت علیؓ وغیرہ۔ تابعین عام فقہاء اور علماء کا بھی یہی قول ہے۔

۲۲۳ ـ حدثنا عبدالله بن منير قال سمعت علي بن الحسين قال انا عبدالله بن المبارك عن ابن جريج عن الزهري عن ابي بكر بن عبد الرحمٰن عن ابي هريرة أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُكَبِّرُ وَهُوَ يَهْوِي

۲۲۳ ـ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جھکتے وقت تکبیر کہتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے، یہی صحابہ، تابعین اور بعد کے علماء کا قول ہے کہ رکوع اور سجدے میں جاتے ہوئے تکبیر کہتے۔

باب ۱۸۷ ـ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عِنْدَ الرُّكُوعِ

۲۲۴ ـ حدثنا قتيبة و ابن ابي عمر قالا نا سفيان بن عيينة عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلٰوةَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتّٰى يُحَاذِيَ مَنْكِبَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَزَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي حَدِيثِهِ وَكَانَ لَا يَرْفَعُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

باب ۱۸۷ ـ رکوع کرتے وقت دونوں ہاتھ اٹھانا

۲۲۴ ـ حضرت سالم اپنے والد ابن عمر رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ جب آنحضرت ﷺ نماز شروع کرتے تو دونوں ہاتھ کندھوں کے برابر اٹھاتے پھر رکوع میں جاتے ہوئے اور رکوع سے اٹھتے ہوئے بھی اسی طرح کرتے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی حدیث میں "لا یرفع بین السجدتین" کے الفاظ زیادہ نقل کیے ہیں۔ (ترجمہ: آپ ﷺ دونوں سجدوں کے درمیان ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے)۔

امام ترمذی کہتے ہیں فضل بن صباح بغدادی، سفیان بن عیینہ سے اور وہ زہری سے اسی سند سے حضرت ابن عمرؓ کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں عمرؓ، علیؓ، وائل بن حجرؓ، مالک بن حویرثؓ، انسؓ، ابوحمیدؓ، ابو اسیدؓ، سہل بن سعدؓ، محمد بن مسلمؓ، ابو قتادہ، ابو موسیٰؓ، جابرؓ، اور عمیر لیثی سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عمرؓ حسن صحیح ہے۔ علماء صحابہ جیسے کہ ابن عمرؓ، جابر بن عبداللہ، ابوہریرہؓ، انسؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن زبیر وغیرہ اور تابعین میں سے حسن بصری، عطاء، طاؤس، مجاہد، نافع، سالم بن عبداللہ، سعید بن جبیر وغیرہ اور آئمہ میں سے عبداللہ بن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے (یعنی رفع یدین کا) عبداللہ بن مبارک کہتے ہیں جو شخص ہاتھ اٹھاتا ہے اس کی حدیث ثابت ہے۔ زہری کی سالم سے بحوالہ ان کے والد مروی حدیث ذکر کرتے ہیں۔ ابن مسعودؓ کی حدیث ثابت نہیں ہے کہ "آنحضرت ﷺ ہاتھ پہلی بار ہی اٹھاتے تھے" یعنی تکبیر اولیٰ کے وقت۔ احمد بن عبدہ آملی نے وہب بن زمعہ سے انہوں نے سفیان بن عبدالملک سے اور انہوں نے عبداللہ بن مبارک سے یہ بات روایت کی ہے۔

۲۲۵۔ حدثنا هناد نا وكيع عن سفيان عن عاصم بن كليب عن عبدالرحمن بن الأسود عن علقمة قال قال عبدالله بن مسعود ألا أصلي بكم صلوة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فصلى فلم يرفع يديه إلا في أول مرة

۲۲۵۔ حضرت علقمہ کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا میں تمہارے ساتھ آنحضرت ﷺ کی نماز ادا کرتا ہوں۔ چنانچہ انہوں نے نماز پڑھی اور تکبیر تحریمہ کے علاوہ رفع یدین نہیں کیا۔(۱)

اس باب میں براء بن عازب سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن مسعودؓ حسن ہے صحابہ و تابعین میں سے اہل علم کا یہی قول ہے۔ سفیان اور اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہ رفع یدین نہ کرنے کے مسلک کو ترجیح دیتے ہیں اور اس پر ان کا عمل ہے واضح رہے کہ ائمہ کے درمیان یہ اختلاف صرف افضلیت کا ہے نہ کہ جواز و عدم جواز کا۔ اور دونوں طریقے فریقین کے نزدیک بغیر کسی کراہت کے جائز ہیں۔ جہاں تک روایت کا تعلق ہے تو درحقیقت آنحضرت ﷺ سے دونوں قسم کی روایات ثابت ہیں۔ حنفیہ اس کا انکار نہیں کرتے ہاں جو حضرات رفع یدین کی احادیث سے ثابت ہونے کا انکار کرتے ہیں ان کی تردید ضرور کرتے ہیں۔ یہ بھی مسلم ہے کہ اسناد کے لحاظ سے رفع یدین کے اثبات میں مذکورہ روایات کی تعداد زیادہ ہے جب کہ اس کے ترک کی تصریح کرنے والی روایات تعداد میں کم ہیں۔ یہاں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ حنفیہ کے مسلک پر وہ احادیث بھی دلالت کرتی ہیں جو رسول اللہ ﷺ کی نماز کو بیان کرتی ہیں اس لیے کہ اگر رفع یدین متواتر ہوتا تو ضرور اس کا ذکر ان روایات میں آتا۔ یہاں ہمارا مقصد صرف یہ ہے کہ رفع یدین نہ کرنا بھی حدیث سے ثابت اور یہی طریقہ راجح اور افضل ہے نہ کہ رفع یدین کے متعلق احادیث پر جرح کرنا۔ امام بخاریؒ نے جزء رفع یدین میں یہ دعویٰ کیا ہے کہ ترک رفع پر کوئی حدیث صحیح ثابت نہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس میں امام بخاری سے تسامح ہوا ہے چنانچہ بہت سے محدثین نے ان کی تردید کی ہے۔ اس لیے کہ ترک رفع یدین پر بہت سی صحیح روایات مذکور ہیں جن میں سے چند یہاں ذکر کی جاتی ہیں۔

(ا) حضرت عبداللہ بن مسعودؓ نے اپنے دوستوں سے فرمایا کہ "میں تمہارے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی نماز پڑھتا ہوں۔ پھر انہوں نے نماز پڑھی اور تکبیر تحریمہ کے علاوہ رفع یدین نہیں کیا" امام ترمذی نے ابن مبارک کا قول نقل کیا ہے کہ ابن مسعودؓ کی عدم رفع والی حدیث ثابت نہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ عبداللہ بن مسعودؓ سے عدم رفع کے متعلق دو احادیث مروی ہیں ایک جو اوپر گذری اور دوسری جس میں ابن مسعودؓ نے فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے پہلی مرتبہ کے بعد ہاتھ نہیں اٹھائے (یعنی تکبیر تحریمہ کے بعد) حضرت عبداللہ بن مبارک کا یہ قول دوسری روایت سے متعلق ہے۔ اس لیے کہ سنن نسائی میں یہی حدیث خود حضرت عبداللہ بن مبارک سے منقول ہے۔ لہٰذا ان کے قول کو پہلی روایت پر بھی محمول کرنا صحیح نہیں۔ پھر امام ترمذی نے خود بھی حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے پہلی حدیث مستقل سند کے ساتھ نقل کی ہے (یعنی حدیث ۲۲۵) جس کو وہ حسن کہتے ہیں۔ یعنی یہ امام ترمذی کے نزدیک بھی قابل استدلال ہے۔ لہٰذا یہ ثابت ہو گیا کہ عبداللہ بن مبارک کا مذکورہ بالا قول اس روایت سے متعلق نہیں۔ اس حدیث کو بہت سے محدثین نے صحیح یا حسن قرار دیا ہے جن میں امام ترمذی، ابن عبدالبر، ابن حزم اور حافظ ابن حجر وغیرہ بھی شامل ہیں۔ اس وجہ سے اس کے قابل استدلال ہونے میں کوئی شبہ نہیں۔ (ب) حنفیہ کی دوسری دلیل حضرت براء بن عازبؓ کی حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز پڑھتے تو ہاتھوں کو کانوں کے قریب تک اٹھاتے اور اس کے بعد دوبارہ ایسا نہ کرتے یعنی دوبارہ ہاتھ نہ اٹھاتے۔ (ج) حضرت ابن عباسؓ سے منقول حدیث جسے طبرانی نے مرفوع اور ابن ابی شیبہ نے موقوف روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہاتھ سات جگہوں پر اٹھائے جاتے ہیں۔ اس حدیث میں تکبیر تحریمہ کے علاوہ کسی اور موقع پر رفع یدین کا ذکر نہیں۔ (د) حضرت عباد بن زبیر کی روایت حافظ ابن حجر نے الدرایہ فی تخریج احادیث الہدایہ میں مرفوعاً نقل کی ہے۔ کہ "رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو نماز کی ابتداء میں ہاتھ اٹھاتے اور پھر فارغ ہونے تک دوبارہ ہاتھ نہیں اٹھاتے"۔

---

(۱) رفع یدین کے معنی ہاتھ اٹھانا ہے۔ (مترجم)

(ر) ان مرفوع احادیث کے علاوہ حنفیہ کے مسلک کی تائید میں بے شمار آثار صحابہ وتابعین ملتے ہیں جن میں سے ایک حضرت ابن عمرؓ کے بارے میں ہے کہ مجاہدؒ کہتے ہیں میں نے ابن عمرؓ کے پیچھے نماز پڑھی انہوں نے تکبیر تحریمہ کے علاوہ اپنے ہاتھ نہیں اٹھائے۔ رفع یدین کی افضلیت کے قائل حضرات کی سب سے اہم دلیل حضرت ابن عمرؓ ہی سے منقول ہے۔ چنانچہ اصول حدیث کا قاعدہ ہے کہ راوی کا عمل اگر اس کی اپنی روایت کردہ حدیث کے خلاف ہو تو روایت پر عمل نہیں کیا جاتا۔

اس مختصر بحث کے بعد رفع یدین کے ترک کرنے کی روایات کو ترجیح دینے کی چند وجوہات بیان کی جاتی ہیں۔

(۱) حضرت ابن مسعودؓ کی روایت میں کوئی اضطراب نہیں اور نہ ہی ان کا عمل اس کے خلاف منقول ہے جب کہ حضرت ابن عمرؓ کی روایتوں میں اختلاف بھی ہے اور خود ان کا عمل بھی اس کے خلاف ہے۔

(۲) احادیث کے تعارض کے وقت صحابۂ کرام کے تعامل کو بڑی اہمیت حاصل ہوتی ہے۔ جب ہم اس پہلو سے دیکھتے ہیں تو کئی کبار صحابہ کا تعامل عدم رفع کا پاتے ہیں جب کہ رفع کے اثبات میں منقول روایات زیادہ تر کمسن صحابہ سے مروی ہیں۔

(۳) اہل مدینہ اور اہل کوفہ کا تعامل ترک رفع کا رہا ہے جب کہ دوسرے شہروں میں دونوں ہی موجود رہے ہیں۔

(۴) حضرت ابن مسعودؓ کی روایت کے تمام راوی فقیہ ہیں اور خود ابن مسعودؓ رفع یدین کے تمام راویوں سے بھی افقہ ہیں اور حدیث جو مسلسل فقہاء سے مروی، دوسری احادیث کے مقابلے میں راجح ہوتی ہے۔

ان دلائل سے عدم رفع یدین کی افضلیت واضح ہو جاتی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۸۸۔ مَاجَآءَ فِي وَضْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ فِي الرُّكُوعِ

باب ۱۸۸۔ رکوع میں دونوں ہاتھ گھٹنوں پر رکھنا۔

۲۲۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا ابوبکر بن عیاش نا اَبُوْحُصَيْنٍ عَنْ اَبِيْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ السُّلَمِيِّ قَالَ قَالَ لَنَا عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ اِنَّ الرُّكَبَ سُنَّةٌ فَخُذُوْا بِالرُّكَبِ

۲۲۶۔ حضرت ابوعبدالرحمٰن سلمی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم سے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: گھٹنوں کو پکڑنا تمہارے لئے سنت ہے۔ لہٰذا (رکوع میں) گھٹنوں کو پکڑو۔

اس باب میں سعدؓ، انسؓ، ابوحمیدؓ، ابواسیدؓ، سہل بن سعدؓ، محمد بن مسلمہؓ اور ابن مسعودؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر صحابہ، تابعین اور بعد کے اہل علم کا عمل ہے اور اس میں کوئی اختلاف نہیں، صرف حضرت ابن مسعودؓ اور ان کے بعض دوستوں سے مروی ہے۔ کہ یہ حضرات تطبیق کرتے تھے(۱)۔ تطبیق اہل علم کے نزدیک منسوخ ہو چکی ہے۔ حضرت سعد بن ابی وقاصؓ فرماتے ہیں ہم تطبیق کیا کرتے تھے پھر اس سے منع کر دیا گیا اور یہ حکم دیا گیا کہ ہاتھوں کو گھٹنوں پر رکھیں۔

باب ۱۸۹۔ مَاجَآءَ اَنَّهٗ يُجَافِيْ يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ فِي الرُّكُوْعِ

باب ۱۸۹۔ رکوع میں دونوں ہاتھ کو پسلیوں سے دور رکھنا

۲۲۷۔ حدثنا بندار نا ابو عامر العقدی نا فلیح بن سُلَيْمَانَ بْنِ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ قَالَ اجْتَمَعَ اَبُوْحُمَيْدٍ وَّاَبُوْ اُسَيْدٍ وَّسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَّمُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ فَذَكَرُوْا صَلٰوةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَبُوْ حُمَيْدٍ اَنَا اَعْلَمُكُمْ بِصَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۲۲۷۔ حضرت عباس بن سہل رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ابوحمید رضی اللہ عنہ، ابواسید رضی اللہ عنہ، سہل بن سعد رضی اللہ عنہ اور محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے جمع ہو کر رسول اللہ ﷺ کی نماز کا تذکرہ شروع کیا۔ ابوحمید نے کہا میں آپ ﷺ کی نماز کے متعلق تم سب سے زیادہ جانتا ہوں بے شک رسول اللہ ﷺ نے رکوع میں اپنے ہاتھوں کو اس طرح گھٹنوں پر رکھا، جیسے کہ انہیں پکڑے ہوئے ہوں اور انہیں کمان کی تانت کی طرح

(۱) تطبیق: دونوں ہاتھوں کو جوڑ کر رانوں کے درمیان رکھنے والے کی کیفیت کو کہتے ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ رَكَعَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلٰى رُكْبَتَيْهِ كَاَنَّهٗ قَابِضٌ عَلَيْهِمَا وَوَتَّرَ يَدَيْهِ فَنَحَّاهُمَا عَنْ جَنْبَيْهِ

کس کر رکھتے اور پسلیوں سے علیحدہ رکھتے۔

اس باب میں حضرت انسؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں کہ حدیث انس حسن صحیح ہے اور اس پر اہل علم کا عمل ہے کہ رکوع وسجود میں ہاتھوں کو پسلیوں سے علیحدہ رکھا جائے۔

باب ۱۹۰۔ ماجاء في التسبيح في الركوع والسجود

باب ۱۹۰۔ رکوع اور سجود میں تسبیح سے متعلق۔

۲۲۸۔ حدثنا علي بن حجر انا عيسى بن يونس عن ابن ابي ذئب عن اسحق بن يزيد الهذلي عن عون بن عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا رَكَعَ اَحَدُكُمْ فَقَالَ فِيْ رُكُوْعِهٖ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيْمِ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ تَمَّ رُكُوْعُهٗ وَذٰلِكَ اَدْنَاهُ وَاِذَا سَجَدَ فَقَالَ فِيْ سُجُوْدِهٖ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ تَمَّ سُجُوْدُهٗ وَذٰلِكَ اَدْنَاهُ

۲۲۸۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ سرکار دو عالم ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی رکوع کرے تو تین مرتبہ "سبحان ربی **العظیم**" پڑھے۔ (اگر پڑھ لیا) تو اس کا رکوع پورا ہو گیا اور یہ اس کا کم سے کم مقدار ہے۔ اور جب سجدہ کرے تو تین مرتبہ "سبحان ربی الاعلی" کہے۔ اس پر اس کا سجدہ مکمل ہو گیا اور یہ اس کی کم سے کم تعداد ہے۔

اس باب میں حذیفہؓ اور عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابن مسعودؓ کی حدیث کی سند متصل نہیں اس لیے کہ عون بن عبداللہ بن عتبہ کی حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے ملاقات ثابت نہیں اس پر اہل علم کا عمل ہے کہ رکوع اور سجدے میں کم از کم تین تسبیحات پڑھنا مستحب ہے۔ ابن مبارک سے مروی ہے کہ امام کے لیے کم از کم پانچ مرتبہ تسبیحات پڑھنا مستحب ہے۔ تاکہ نمازی تین تسبیحات پڑھ سکیں اسحٰق بن ابراہیم بھی اسی کے قائل ہیں۔

۲۲۹۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد قال انبانا شعبة عن الاعمش قال سمعت سعد بن عبيدة يحدث عن المستورد عن صِلَةَ بْنِ زُفَرَ عَنْ حُذَيْفَةَ اَنَّهٗ صَلّٰى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَكَانَ يَقُوْلُ فِيْ رُكُوْعِهٖ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيْمِ وَفِيْ سُجُوْدِهٖ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى وَمَا اَتٰى عَلٰى اٰيَةِ رَحْمَةٍ اِلَّا وَقَفَ وَسَاَلَ وَمَا اَتٰى عَلٰى اٰيَةِ عَذَابٍ اِلَّا وَقَفَ وَتَعَوَّذَ

۲۲۹۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی آپ ﷺ رکوع میں سبحان ربی العظیم اور سجود میں سبحان ربی الاعلی کہتے۔ اور جب کسی رحمت کی آیت پر پہنچتے تو اللہ تعالیٰ سے (رحمت) طلب کرتے اور جب کسی عذاب کی آیت پر پہنچتے تو توقف کرتے اور اس عذاب سے پناہ مانگتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے محمد بن بشار نے عبدالرحمن بن مہدی سے اور انہوں نے شعبہ سے اس کے مثل حدیث نقل کی ہے۔

باب ۱۹۱۔ ماجاء في النهي عن القراءة في الركوع والسجود

باب ۱۹۱۔ رکوع اور سجدے میں قرآن پڑھنا منع ہے۔

۲۳۰ ۔ حدثنا اسحٰق بن موسی الانصاری نا معن نا مالک ح و نا قتیبة عن مالک عن نافع عن ابراهیم بن عبداللّٰہ بن حنین عن ابیه عن علی بن ابی طالب ان النبی صلی اللّٰہ علیه واٰله وسلم نهی عن لبس القسی والمعصفر وعن تختم الذهب وعن قراءة القرآن فی الرکوع

۲۳۰۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ریشمی کپڑا پہننے، عصفر (۱) کے رنگے ہوئے کپڑے پہننے سونے کی انگوٹھی (مردوں کے لئے) پہننے اور رکوع میں قرآن پڑھنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی حضرت علیؓ کی حدیث کو حسن کہتے ہیں۔ علماء صحابہ اور تابعین وغیرہ رکوع اور سجدے میں قرآن پڑھنے کو مکروہ سمجھتے تھے۔

باب ۱۹۲ ۔ ما جاء فیمن لایقیم صلبه فی الرکوع والسجود

باب ۱۹۲۔ جو شخص رکوع اور سجدے میں اپنی کمر سیدھی نہ کرے۔

۲۳۱ ۔ حدثنا احمد بن منیع نا ابومعاویة عن الاعمش عن عمارة بن عمیر عن ابی معمر عن ابی مسعود الانصاری قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیه واٰله وسلم لا تجزئ صلوٰة لا یقیم الرجل فیها یعنی صلبه فی الرکوع والسجود

۲۳۱۔ حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ روایت ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص رکوع اور سجدے میں کمر کو سیدھا نہیں کرتا اس کی نماز نہیں ہوتی (یعنی اطمینان اور سکون کے ساتھ نماز کے ارکان ادا کرنے کا حکم ہے (۲)۔ (مترجم)

اس باب میں علی بن شیبانؓ، انسؓ، ابو ہریرہؓ اور رفاعہ زرقیؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابو مسعودؓ حسن صحیح ہے اور اس پر صحابہ اور بعد کے اہل علم کا عمل ہے کہ انسان رکوع اور سجدے میں اپنی کمر کو سیدھا رکھے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ جو شخص رکوع اور سجدے میں اپنی کمر سیدھی نہیں کرتا اس کی نماز فاسد ہو جاتی ہے۔ جس کی دلیل آنحضرت ﷺ کا یہ قول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص نماز میں رکوع اور سجدے کے دوران کمر سیدھی نہیں کرتا اس کی نماز نہیں ہوتی۔ ابو معمر کا نام عبداللہ بن سخبرہ ہے۔ اور ابو مسعود انصاری بدری کا نام عقبہ بن عمرو ہے۔

باب ۱۹۳ ۔ ما یقول الرجل اذا رفع رأسه من الرکوع

باب ۱۹۳۔ جب رکوع سے سر اٹھائے تو کیا پڑھے؟

۲۳۲ ۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد الطیالسی نا عبدالعزیز بن عبداللّٰہ بن ابی سلمة الماجشون نا عمی عبدالرحمٰن الاعرج عن عبیداللّٰہ بن ابی رافع عن علی بن ابی طالب قال کان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیه واٰله

۲۳۲۔ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رکوع سے اٹھتے ہوئے فرماتے "سمع اللّٰہ لمن حمدہ ربنا ولک الحمد ملأ السماوات والارض وملأ ما بینهما وملأ ما شئت من شیء بعد" (ترجمہ: اللہ نے اس کی بات سن لی جس نے اس کی تعریف بیان کی اے اللہ! زمین و آسمان اور جو کچھ ان

---

(۱) عصفر نباتات کی ایک قسم ہے جو عرب میں معروف ہے اور معصفر اس کپڑے کو کہتے ہیں جسے اس سے رنگ دیا گیا ہو۔ اس کا رنگ زرد ہوتا ہے۔ (مترجم)

(۲) اس کا مقصد یہ ہے کہ نماز کا ہر رکن اتنے اطمینان اور سکون سے ادا کیا جائے کہ تمام اعضاء اپنے اپنے مقام پر مستقر ہو جائیں۔ (مترجم)

وَسَلَّمَ اِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَ لَكَ الْحَمْدُ مِلْأَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمِلْأَ مَا بَيْنَهُمَا وَمِلْأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ

دونوں کے درمیان ہے۔ اور اس کے بعد جس قدر تو چاہے تعریفیں تیرے ہی لئے ہیں۔)

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، ابن ابی اوفیٰؓ، حذیفہؓ اور ابو سعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت علیؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء کا اسی پر عمل ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ فرض اور نفل تمام نمازوں میں اس دعا کو پڑھے جب کہ اہل کوفہ صرف نوافل میں پڑھنے کے قائل ہیں۔

باب ۱۹٤ ـ مِنْهُ اٰخَرُ

باب ۱۹۴۔ اسی سے متعلق۔

۲۳۳ ـ حدثنا الانصاری نا معن نا مالك عن سمی عن ابی صالح عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا قَالَ الْاِمَامُ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُوْلُوْا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ فَاِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلُهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَلَهُ مَاتَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ

۲۳۳۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب امام "سمع اللہ لمن حمدہ" کہے تو کہو "ربنا ولک الحمد" جس کا قول ملائکہ کے قول کے موافق ہو گیا اس کے تمام پچھلے گناہ معاف کر دیے گئے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ صحابہ اور تابعین وغیرہ میں سے بعض اہل علم کا اس پر عمل ہے کہ امام "سمع اللہ لمن حمدہ" کہے تو مقتدی "ربنا ولک الحمد" کہیں۔ احمد کا بھی یہی قول ہے۔ ابن سیرین کہتے ہیں کہ مقتدی بھی امام کی طرح ہی کہے۔ "سمع اللہ لمن حمدہ ربنا ولک الحمد" یہ شافعی اور اسحاق کا بھی قول ہے۔

باب ۱۹۵ ـ مَاجَاءَ فِیْ وَضْعِ الرُّكْبَتَيْنِ قَبْلَ الْيَدَيْنِ فِی السُّجُوْدِ

باب ۱۹۵۔ سجدے میں گھٹنے ہاتھوں سے پہلے رکھے جائیں۔

۲۳٤ ـ حدثنا سلمة بن شبيب وعبدالله ابن منير واحمد بن ابراهيم الدورقی والحسن بن علی الحلوانی وغير واحد قالوا نا يزيد ابن هارون نا شريك عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ وَائِلِ ابْنِ حُجْرٍ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا سَجَدَ يَضَعُ رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ وَاِذَا نَهَضَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ

۲۳۴۔ حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو (نماز پڑھتے ہوئے) دیکھا آپ ﷺ سجدے میں جاتے ہوئے گھٹنے ہاتھوں سے پہلے (زمین پر) رکھتے اور اٹھتے ہوئے ہاتھ گھٹنوں سے پہلے اٹھاتے۔

حسن بن علی نے اپنی حدیث میں کہا کہ یزید بن ہارون کہتے ہیں کہ شریک نے عاصم بن کلیب سے اس کے علاوہ کوئی حدیث روایت نہیں کی۔ یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے شریک کے علاوہ کسی سند سے نہیں جانتے۔ اکثر علماء کا عمل اسی پر ہے کہ گھٹنوں کو

ہاتھوں سے پہلے رکھا جائے اور جب (سجدے سے) اٹھے تو ہاتھ گھٹنوں سے پہلے اٹھائے۔ ہمام نے اس حدیث کو عاصم سے مرسل روایت کیا ہے اور اس میں وائل بن حجر کا ذکر نہیں کیا۔

باب ۱۹۶۔ اٰخَرُ مِنْهُ

باب ۱۹۶۔ اسی سے متعلق۔

۲۳۵ ۔ حدثنا قتیبة نا عبداللّٰه ابن نافع عن محمد بن عبیداللّٰه بن الحسن عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ یَعْمِدُ اَحَدُکُمْ فَیَبْرُکُ فِیْ صَلٰوتِهٖ بَرْكَ الْجَمَلِ

۲۳۵۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم میں سے کوئی چاہتا ہے کہ نماز کے دوران اونٹ کی طرح بیٹھے۔ (ہاتھ پہلے رکھنے کو اونٹ کے بیٹھنے سے مشابہت دی ہے اس لئے کہ اونٹ بھی پہلے آگے سے جھکتا ہے (مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں ابو ہریرہؓ کی حدیث غریب ہے اسے ہم ابو زناد کی سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ یہ حدیث عبداللہ بن سعید مقبری سے بھی روایت ہے وہ اپنے والد سے، وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ عبداللہ بن سعید مقبری کو یحییٰ بن سعید قطان وغیرہ ضعیف کہتے ہیں۔

باب ۱۹۷۔ مَاجَآءَ فِی السُّجُوْدِ عَلَی الْجَبْهَةِ وَالْاَنْفِ

باب ۱۹۷۔ سجدہ، پیشانی اور ناک پر کیا جاتا ہے۔

۲۳۶ ۔ حدثنا بندار نا ابو عامر نا فُلَیْحُ بن سلیمان قال حدثنی عباس بْنُ سَهْلٍ عَنْ اَبِیْ حُمَیْدٍ السَّاعِدِیِّ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا سَجَدَ اَمْکَنَ اَنْفَهٗ وَجَبْهَتَهُ الْاَرْضَ وَنَحّٰی یَدَیْهِ عَنْ جَنْبَیْهِ وَوَضَعَ کَفَّیْهِ حَذْوَ مَنْکِبَیْهِ

۲۳۶۔ حضرت ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب سجدہ کرتے تو ناک اور پیشانی کو زمین پر جما کر رکھتے۔ بازوؤں کو پسلیوں سے علیحدہ اور ہاتھوں کو کندھوں کے برابر رکھتے تھے۔

اس باب میں ابن عباسؓ، وائل بن حجرؓ اور ابو سعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابو حمید حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ سجدہ، ناک اور پیشانی پر کیا جائے۔ اگر کوئی صرف پیشانی پر کرے یعنی ناک کو زمین پر نہ رکھے تو بعض حضرات کہتے ہیں کہ یہ جائز ہے اور بعض دوسرے حضرات کا کہنا ہے کہ ناک زمین پر رکھنا بھی ضروری ہے۔ اور صرف پیشانی پر سجدہ کرنا کافی نہیں۔

باب ۱۹۸۔ مَاجَآءَ اَیْنَ یَضَعُ الرَّجُلُ وَجْهَهٗ اِذَا سَجَدَ

باب ۱۹۸۔ جب سجدہ کیا جائے تو چہرہ کہاں رکھا جائے؟

۲۳۷ ۔ حدثنا قتیبة نا حفص بن غیاث عَنِ الْحَجَّاجِ عَنْ اَبِیْ اِسْحَاقَ قَالَ قُلْتُ لِلْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَیْنَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یَضَعُ وَجْهَهٗ اِذَا سَجَدَ فَقَالَ بَیْنَ کَفَّیْهِ

۲۳۷۔ ابو اسحاق کہتے ہیں میں نے براء بن عازب سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ جب سجدہ کرتے تو چہرہ کہاں رکھتے تھے؟ فرمایا: دونوں ہتھیلیوں کے درمیان۔

اس باب میں وائل بن حجرؓ اور ابوحمیدؓ سے بھی روایت ہے۔ براء کی حدیث حسن غریب ہے اور اس کو بعض علماء نے اختیار کیا ہے کہ ہاتھ کانوں کے قریب رہیں۔

باب ۱۹۹۔ مَاجَآءَ فِی السُّجُوْدِ عَلٰی سَبْعَةِ اَعْضَآءٍ

۲۳۸۔ حدثنا قتیبة نا بکر بن مضر عن ابن الهادی عن محمد بن ابراهیم عن عامر بن سعد بن اَبِی وَقَّاصٍ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِذَا سَجَدَ الْعَبْدُ سَجَدَ مَعَهٗ سَبْعَةُ اٰرَابٍ وَجْهُهٗ وَكَفَّاهُ وَرُكْبَتَاهُ وَقَدَمَاهُ

باب ۱۹۹۔ سجدہ سات اعضاء پر ہوتا ہے۔

۲۳۸۔ حضرت عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ بندہ جب سجدہ کرتا ہے تو اس کے سات اعضاء بھی سجدہ کرتے ہیں۔ چہرہ، دونوں ہاتھ، دونوں گھٹنے اور دونوں پاؤں۔

اس باب میں ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، جابرؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی حدیث عباس کو حسن صحیح کہتے ہیں۔ اہل کوفہ کا اسی پر عمل ہے۔

۲۳۹۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عن عمرو بن دینار عَنْ طَاوٗسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اُمِرَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنْ یَّسْجُدَ عَلٰی سَبْعَةِ اَعْضَآءٍ وَّلَا یَكُفُّ شَعْرَهٗ وَلَا ثِیَابَهٗ

۲۳۹۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو سات اعضاء پر سجدہ کرنے کا حکم دیا گیا اور یہ کہ آپ ﷺ کو (سجدے میں) بال اور کپڑے سنبھالنے سے منع کیا گیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۲۰۰۔ مَاجَآءَ فِی التَّجَافِیْ فِی السُّجُوْدِ

۲۴۰۔ حدثنا ابو کریب نا ابو خالد الاحمر عن داؤد بن قَیْسٍ عَنْ عُبَیْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَقْرَمَ الْخُزَاعِیِّ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ اَبِیْ بِالْقَاعِ مِنْ نَمِرَةَ فَمَرَّتْ رَكَبَةٌ فَاِذَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَائِمٌ یُصَلِّیْ قَالَ فَكُنْتُ اَنْظُرُ اِلٰی عُفْرَتَیْ اِبْطَیْهِ اِذَا سَجَدَ وَاَرٰی بَیَاضَهٗ

باب ۲۰۰۔ سجدے میں اعضا کو الگ الگ رکھنا۔

۲۴۰۔ عبیداللہ بن عبداللہ بن اقرم خزاعی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: میں اپنے والد کے ساتھ نمرہ (۱) کے مقام پر قاع (۲) میں تھا کہ کچھ سوار گزرے۔ نبی اکرم ﷺ کھڑے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے۔ اور جب آپ ﷺ سجدہ کرتے تو میں ان کے بغلوں کی سفیدی کو دیکھتا۔

---

(۱) نمرہ عرفات میں ایک جگہ کا نام ہے۔ (مترجم)

(۲) قاع: چٹیل میدان کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

اس باب میں ابن عباسؓ، ابوبحسینہؓ، جابرؓ، احمر بن جزءؓ، میمونہؓ، ابوحمیدؓ، ابواسیدؓ، ابومسعودؓ، سہل بن سعدؓ، محمد بن مسلمہؓ، براء بن عازبؓ، عدی بن عمیرؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں عبداللہ بن اقرم کی حدیث حسن ہے ہم اسے داؤد بن قیس کے علاوہ کسی اور روایت سے نہیں جانتے اور نہ ہی عبداللہ بن اقرم سے رسول اللہ ﷺ کی اس کے علاوہ کوئی روایت جانتے ہیں۔ اسی پر اہل علم کا عمل ہے۔ احمر بن جزء صحابی ہیں ان سے ایک حدیث منقول ہے۔ عبداللہ بن ارقم زہری، حضرت ابوبکر صدیق کے کاتب ہیں اور عبداللہ بن اقرم خزاعی اس حدیث کو رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۲۰۱ - مَاجَآءَ فِي الْاِعْتِدَالِ فِي السُّجُوْدِ

باب ۲۰۱ - سجدے میں اعتدال سے متعلق

۲۴۱ - حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عن اَبِيْ سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا سَجَدَ اَحَدُكُمْ فَلْيَعْتَدِلْ وَلَا يَفْتَرِشْ ذِرَاعَيْهِ افْتِرَاشَ الْكَلْبِ

۲۴۱ - حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی سجدہ کرے تو اعتدال کے ساتھ کرے۔ اور بازوؤں کو کتے کی طرح نہ بچھائے۔

اس باب میں عبدالرحمن بن شبلؓ، براءؓ، انسؓ، ابوحمیدؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی اس حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں اس پر علماء کا عمل ہے کہ سجدے میں اعتدال کرے۔ اور ان حضرات کے نزدیک (بازوؤں کو) بچھانا یا درندوں کی طرح بیٹھنا مکروہ ہے۔

۲۴۲ - حدثنا محمود بن غيلان نا ابوداود نا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسًا يَقُوْلُ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اعْتَدِلُوْا فِي السُّجُوْدِ وَلَا يَبْسُطَنَّ اَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ فِي الصَّلٰوةِ بَسْطَ الْكَلْبِ

۲۴۲ - حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سجدے میں اعتدال کرو۔ تم میں سے کوئی بھی نماز کے دوران اپنے بازوؤں کو کتے کی طرح نہ پھیلائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۲۰۲ - مَاجَآءَ فِي وَضْعِ الْيَدَيْنِ وَنَصْبِ الْقَدَمَيْنِ فِي السُّجُوْدِ

باب ۲۰۲ - سجدے میں دونوں ہاتھ زمین پر رکھنا اور پاؤں کھڑے رکھنا۔

۲۴۳ - حدثنا عبدالله بن عبد الرحمن نا المعلى بن اسد نا وهيب عن محمد بن عجلان عن محمد بن ابراهيم عن عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَمَرَ بِوَضْعِ الْيَدَيْنِ وَنَصْبِ الْقَدَمَيْنِ

۲۴۳ - حضرت عامر بن سعد اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہاتھوں کو زمین پر رکھنے اور پیروں کو کھڑا رکھنے کا حکم دیا۔

عبداللہ کہتے ہیں کہ معلی نے حماد بن مسعدہ سے، انہوں نے محمد بن عجلان سے انہوں نے محمد بن ابراہیم سے اور انہوں نے عامر بن سعد سے اسی حدیث کے مثل روایت کی ہے کہ "رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دونوں ہاتھ زمین پر رکھنے کا حکم دیا"۔ اس حدیث میں انہوں نے عامر بن سعید کے والد کا ذکر نہیں کیا۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ یحییٰ بن سعید قطان اور کئی حضرات محمد بن عجلان سے

وہ محمد بن ابراہیم سے اور وہ عامر بن سعد سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے ہاتھوں کو زمین پر رکھنے اور پاؤں کو کھڑا رکھنے کا حکم دیا"۔ یہ حدیث مرسل اور وہیب کی حدیث سے اصح ہے۔ اسی پر اہل علم کا اجماع ہے۔

باب ۲۰۳ ۔ مَاجَاءَ فِي إِقَامَةِ الصُّلْبِ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ وَالرُّكُوعِ

باب ۲۰۳۔ جب رکوع یا سجدے سے اٹھے تو پیٹھ (کمر) سیدھی کرے۔

۲۴۴ ـ حدثنا احمد بن محمد بن موسى نا ابن المبارك نا شعبة عن الحكم عن عبدالرحمن بن أبي لَيلى عن الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كَانَتْ صَلوٰةُ رَسُوْلِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَكَعَ وَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَ إِذَا سَجَدَ وَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُوْدِ قَرِيْبًا مِّنَ السَّوَاءِ

۲۴۴۔ حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نماز کے دوران جب رکوع کرتے یا رکوع سے سر اٹھاتے اور جب سجدہ کرتے یا سجدے سے سر اٹھاتے تو (یہ تمام افعال) تقریباً ایک دوسرے کے برابر ہوتے۔

اس باب میں حضرت انسؓ سے بھی روایت ہے۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے اور شعبہ سے اسی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں براء کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۲۰۴ ـ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَنْ يُّبَادِرَ الْإِمَامَ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُوْدِ

باب ۲۰۴۔ رکوع اور سجدے میں امام سے پہل کرنا مکروہ ہے۔

۲۴۵ ـ حدثنا بندار نا عبدالرحمان بن مهدي نا سفيان عن أبي إسحاق عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوْبٍ قَالَ كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ يَحْنِ رَجُلٌ مِّنَّا ظَهْرَهُ حَتّٰى يَسْجُدَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَنَسْجُدُ

۲۴۵۔ عبداللہ بن یزید کہتے ہیں کہ براء نے ہم سے روایت کی (وہ جھوٹے نہیں ہیں) اور کہا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے، جب آپ ﷺ رکوع سے سر اٹھاتے تو ہم میں سے کوئی شخص اس وقت تک کمر نہ جھکاتا جب تک رسول اللہ (ﷺ) سجدے میں نہ جا چکتے پھر ہم سجدہ کرتے۔

اس باب میں انسؓ، معاویہؓ، ابن مسعدہؓ صاحب الجیوش اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث براء حسن صحیح ہے۔ اہل علم اسی پر عمل پیرا ہیں کہ مقتدی حضرات امام کی ہر فعل میں تابعداری کریں اور اس وقت تک رکوع میں نہ جائیں جب تک امام نہ چلا جائے۔ اور اس وقت تک رکوع سے سر نہ اٹھائیں جب تک امام نہ کھڑا ہو جائے۔ ہمیں علماء کے درمیان اس مسئلے میں اختلاف کا علم نہیں۔

باب ۲۰۵ ـ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْإِقْعَاءِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

باب ۲۰۵۔ دونوں سجدوں کے درمیان اقعاء کرنا مکروہ ہے۔

۲۴۶ ـ حدثنا عبدالله بن عبد الرحمن نا عبيد الله

۲۴۵۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے

بن موسیٰ نا اسرائیل عن ابی اسحاق عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ اُحِبُّ لَكَ مَا اُحِبُّ لِنَفْسِيْ وَاَكْرَهُ لَكَ مَا اَكْرَهُ لِنَفْسِيْ لَا تُقْعِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

فرمایا: اے علی! میں تمہارے لئے وہ پسند کرتا ہوں جو اپنے لئے پسند کرتا ہوں اور تمہارے لئے اس چیز کو برا سمجھتا ہوں جس کو اپنے لئے برا سمجھتا ہوں۔ تم دونوں سجدوں کے درمیان اقعا نہ کیا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کو ہمیں ابواسحاق کے علاوہ کسی اور کے حضرت علیؓ سے روایت کرنے کا علم نہیں۔ ابواسحاق، حارث سے اور وہ علیؓ سے روایت کرتے ہیں۔ بعض علماء حارث اعور کو ضعیف کہتے ہیں اور اکثر اہل علم اقعاء کو مکروہ سمجھتے ہیں۔ اس باب میں عائشہؓ، انسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ۲۰۶ ۔ فِي الرُّخْصَةِ فِي الْإِقْعَاءِ

باب ۲۰۶۔ اقعاء کی اجازت کے متعلق

۲۴۷ ۔ حدثنا یحیی بن موسی نا عَبْدُ الرَّزَّاقِ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ اَخْبَرَنِيْ اَبُو الزُّبَيْرِ اَنَّهٗ سَمِعَ طَاوُسًا يَقُوْلُ قُلْنَا لِابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْاِقْعَاءِ عَلَى الْقَدَمَيْنِ قَالَ هِيَ السُّنَّةُ فَقُلْنَا اِنَّا لَنَرَاهُ جَفَاءً بِالرَّجُلِ قَالَ بَلْ هِيَ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ

۲۴۷۔ ابن جریج، ابوزبیر سے اور وہ طاؤس سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے دونوں پاؤں پر اقعاء کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: یہ سنت ہے ہم نے کہا: ہم اسے آدمی پر ظلم سمجھتے ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: بلکہ یہ تمہارے نبی ﷺ کی سنت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض صحابہ اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اقعاء میں کوئی مضائقہ نہیں۔ یہ اہل مکہ میں سے بعض علماء وفقہاء کا قول ہے جب کہ اکثر اہل علم سجدوں کے درمیان اقعاء کو مکروہ سمجھتے ہیں۔

باب ۲۰۷ ۔ مَا يَقُوْلُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

باب ۲۰۷۔ دونوں سجدوں کے درمیان کیا پڑھے؟

۲۴۸ ۔ حدثنا سلمة بن شبیب نا زید بن حباب عن کامل ابی العلاء عن حبیب بن ابی ثابت عن سَعِيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُوْلُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاجْبُرْنِيْ وَ اهْدِنِيْ وَارْزُقْنِيْ

۲۴۸۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ دونوں سجدوں کے درمیان (نماز میں) یہ دعا پڑھتے تھے۔ "اللّٰهم اغفرلی وارحمنی واجبرنی واهدنی وارزقنی" (ترجمہ: اے اللہ میری مغفرت فرما، مجھ پر رحم فرما، میری مصیبت اور نقصان کی تلافی کر، مجھے ہدایت عطا فرما اور مجھے رزق دے۔)

حسن بن علی خلال، یزید بن ہارون سے وہ زید بن حباب سے اور وہ کامل ابوالعلاء سے اسی کی مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی حضرت ابن عباسؓ کی حدیث کو غریب کہتے ہیں یہ اسی طرح حضرت علیؓ سے بھی منقول ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے کہ یہ دعا فرائض ونوافل تمام نمازوں میں پڑھنا جائز ہے۔ بعض راوی حضرات یہ حدیث ابوعلاء کامل سے مرسل روایت کرتے ہیں۔

---

(۱) اقعاء کی دو تفسیریں کی گئی ہیں، (۱) آدمی کولھوں پر بیٹھے اور پاؤں اس طرح کھڑے کرے، کہ گھٹنے کندھوں کے مقابل آجائیں اور دونوں ہاتھ زمین پر ٹیک لے۔ یہ صورت باتفاق مکروہ ہے۔ (۲) دونوں پاؤں پنجوں کے بل کھڑے کرکے ان پر بیٹھ جائے۔ اس کے بارے میں اختلاف ہے حنفیہ، مالکیہ اور حنابلہ کے نزدیک یہ صورت بھی باتفاق مکروہ ہے۔ (مترجم)

باب ۲۰۸ ۔ مَاجَاءَ فِی الْاِعْتِمَادِ فِی السُّجُوْدِ

باب ۲۰۸۔ سجدے میں سہارا لینا۔

۲۴۹ ۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن ابی عجلان عن سمی عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ اشْتَکیٰ اَصْحَابُ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَشَقَّةَ السُّجُوْدِ عَلَیْهِمْ اِذَا تَفَرَّجُوْا فَقَالَ اسْتَعِیْنُوْا بِالرُّکَبِ

۲۴۹۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ صحابہ نے رسول اللہ ﷺ سے شکایت کی کہ سجدے میں اعضاء کو علیحدہ علیحدہ رکھنے سے تکلیف ہوتی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: گھٹنوں کا سہارا لے لیا کرو۔ (یعنی کہنیوں کو گھٹنوں کے ساتھ ٹکا لیا کرو۔ واللہ اعلم مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اسے ابو صالح کی روایت سے اس سند کے علاوہ نہیں جانتے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ لیکن لیث اسے اسی سند سے ابو العجلان سے روایت کرتے ہیں۔ سفیان بن عیینہ اور کئی حضرات سمی سے وہ نعمان بن ابی عیاش سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے اسی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں اور ان کی روایت لیث کی روایت سے اصح ہے۔

باب ۲۰۹ ۔ کَیْفَ النُّهُوْضُ مِنَ السُّجُوْدِ

باب ۲۰۹۔ سجدے سے کیسے اٹھا جائے؟

۲۵۰ ۔ حدثنا علی بن حجر نا هشیم عن خالد الحذاء عَنْ اَبِیْ قِلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَیْرِثِ اللَّیْثِیِّ اَنَّهٗ رَاٰی رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یُصَلِّیْ فَکَانَ اِذَا کَانَ فِیْ وِتْرٍ مِّنْ صَلٰوتِهٖ لَمْ یَنْهَضْ حَتّٰی یَسْتَوِیَ جَالِسًا

۲۵۰۔ حضرت مالک بن حویرث لیثی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔ آپ ﷺ نماز کے دوران طاق رکعات میں اس وقت تک نہ کھڑے ہوتے جب تک اچھی طرح بیٹھ نہ جاتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں مالک بن حویرث کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض اہل علم کا عمل ہے۔ ہمارے رفقاء بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۲۱۰ ۔ مِنْهُ اَیْضًا

باب ۲۱۰۔ اسی سے متعلق

۲۵۱ ۔ حدثنا یحیی بن موسی نا ابو معاویة نا خالد بن ایاس ویقال خالد ابن الیاس عن صالح مَوْلَی التَّوْأَمَةِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یَنْهَضُ فِی الصَّلٰوةِ عَلٰی صُدُوْرِ قَدَمَیْهِ

۲۵۱۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں دونوں پیروں کی انگلیوں پر زور دے کر کھڑے ہو جاتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث پر ہی اہل علم کا عمل ہے کہ پیروں کی انگلیوں پر زور دے کر کھڑا ہو جائے (یعنی بیٹھے نہیں) خالد بن ایاس محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں انہیں خالد بن الیاس بھی کہا جاتا ہے صالح مولیٰ توءمہ، صالح بن ابی صالح ہیں اور ابو صالح کا نام نبہان مدنی ہے۔

باب ۲۱۱ ۔ مَاجَاءَ فِی التَّشَهُّدِ

باب ۲۱۱۔ تشہد کے متعلق

۲۵۲ ۔ حدثنا یعقوب بن ابراهیم الدورقی

۲۵۲۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ

نا عبید اللہ الاشجعی عن سفیان الثوری عن ابی اسحٰق عن الاسود بن یزید عن عبد اللہ بن مسعود قال علمنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اذا قعدنا فی الرکعتین ان نقول التحیات للہ والصلوات والطیبات السلام علیک ایھا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ السلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین اشھد ان لا الٰہ الا اللہ واشھد ان محمدا عبدہ ورسولہ

ﷺ نے ہمیں سکھایا کہ جب ہم دوسری رکعت میں بیٹھیں تو یہ پڑھیں التحیات للہ والصلوٰۃ ... حدیث کے آخر تک (ترجمہ: تمام تعریفیں اور بدنی عبادات (نماز وغیرہ) اور مالی عبادات (زکوٰۃ وغیرہ) اللہ ہی کے لئے ہیں۔ اے نبی (ﷺ) آپ پر سلام اور اللہ کی رحمتیں اور برکتیں ہوں۔ ہم پر اور اللہ کے سوا کوئی عبادات کے لائق نہیں اور حضرت محمد مصطفیٰ اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ، جابرؓ، ابوموسیٰ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث ان سے کئی اسناد سے مروی ہے۔ یہ حدیث آپ ﷺ سے مروی تمام احادیث میں اصح ہے (یعنی تشہد کے باب میں) اور اسی پر اکثر علماء صحابہ تابعین اور بعد کے اہل علم کا عمل ہے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۲۱۲۔ منہ ایضا

باب ۲۱۲۔ اسی سے متعلق

۲۵۳۔ حدثنا قتیبۃ نا اللیث عن ابی الزبیر عن سعید بن جبیر و طاؤس عن ابن عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یعلمنا التشھد کما یعلمنا القرآن فکان یقول التحیات المبارکات الصلوات الطیبات للہ سلام علیک ایھا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ سلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین اشھد ان لا الٰہ الا اللہ واشھد ان محمدا رسول اللہ

۲۵۳۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں تشہد اس طرح سکھاتے تھے جیسے قرآن سکھاتے۔ چنانچہ فرماتے: التحیات المبارکات۔ آخر حدیث تک۔ (ترجمہ: تمام بابرکت تعریفات اور تمام مالی وبدنی عبادات اللہ ہی کے لئے ہیں۔ اے نبی ﷺ آپ ﷺ پر سلام اور اللہ کی رحمتیں و برکتیں ہوں۔ ہم پر اور اللہ کے نیک وصالح بندوں پر بھی سلام ہو۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، اور محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عباسؓ حسن صحیح غریب ہے۔ عبدالرحمٰن بن حمید رواسی نے بھی یہ حدیث ابوالزبیر سے لیث بن سعد کی روایت کی مانند بیان کی ہے۔ ایمن بن نابل مکی نے بھی یہ حدیث ابوالزبیر سے روایت کی ہے لیکن یہ غیر محفوظ ہے۔ امام شافعی تشہد میں اس حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ (یعنی یہ دعا پڑھتے ہیں)

باب ۲۱۳۔ ما جاء انہ یخفی التشھد

باب ۲۱۳۔ تشہد بغیر آواز کے پڑھنا

۲۵۴۔ حدثنا ابو سعید الاشج نا یونس بن بکیر عن محمد بن اسحٰق عن عبدالرحمٰن بن الاسود عن ابیہ عن ابن مسعود قال من السنۃ ان یخفی التشھد

۲۵۴۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ تشہد (یعنی التحیات ... الخ) آہستہ (بغیر آواز) پڑھنا سنت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں ابن مسعودؓ کی حدیث حسن غریب ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔

باب ۲۱۴ ـ كَيْفَ الْجُلُوسُ فِي التَّشَهُّدِ

باب ۲۱۴ ـ تشہد میں کیسے بیٹھا جائے ـ

۲۵۵ ـ حدثنا ابو كريب نا عبدالله بن ادريس عن عاصم بن كليب عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ قُلْتُ لَأَنْظُرَنَّ إِلَى صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَلَسَ يَعْنِيْ لِلتَّشَهُّدِ افْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرٰى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرٰى يَعْنِيْ عَلٰى فَخِذِهِ الْيُسْرٰى وَنَصَبَ رِجْلَهُ الْيُمْنٰى

۲۵۵ ـ حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں مدینہ آیا تو سوچا کہ رسول اللہ ﷺ کی نماز کو ضرور دیکھوں گا۔ چنانچہ آپ ﷺ جب تشہد کے لئے بیٹھے تو اپنا بایاں پاؤں بچھایا اور بایاں ہاتھ بائیں ران پر رکھا اور دائیں پاؤں کو کھڑا رکھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر علماء کا قول ہے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک اور اہل کوفہ اسی کے قائل ہیں۔

باب ۲۱۵ ـ مِنْهُ أَيْضًا

باب ۲۱۵ ـ اسی سے متعلق ـ

۲۵۶ ـ حدثنا بندار نا ابو عامر العقدى نا فليح بن سليمان الْمَدَنِيُّ نا عَبَّاسُ بْنُ سَهْلٍ السَّاعِدِيُّ قَالَ اجْتَمَعَ أَبُوْ حُمَيْدٍ وَأَبُوْ أُسَيْدٍ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ فَذَكَرُوْا صَلٰوةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُوْ حُمَيْدٍ أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رسول الله صلى الله عليه وسلم جَلَسَ يَعْنِيْ لِلتَّشَهُّدِ فَافْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرٰى وَأَقْبَلَ بِصَدْرِ الْيُمْنٰى عَلٰى قِبْلَتِهِ وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنٰى عَلٰى رُكْبَتِهِ الْيُمْنٰى وَكَفَّهُ الْيُسْرٰى عَلٰى رُكْبَتِهِ الْيُسْرٰى وَأَشَارَ بِأُصْبُعِهِ يَعْنِي السَّبَّابَةَ

۲۵۶ ـ حضرت عباس بن سہل ساعدی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ابو حمید، ابو اسید رضی اللہ عنہ، سہل بن سعد رضی اللہ عنہ اور محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہم ایک جگہ جمع ہوئے، اور رسول اللہ ﷺ کی نماز کا تذکرہ شروع کر دیا۔ چنانچہ ابو حمید رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں آپ ﷺ کی نماز کے بارے میں تم سب سے زیادہ جانتا ہوں۔ آپ ﷺ تشہد کے لئے بیٹھے تو بایاں پاؤں بچھایا، اور سیدھے پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ کی طرف کیا۔ پھر سیدھا ہاتھ دائیں گھٹنے پر اور بایاں ہاتھ بائیں گھٹنے پر رکھا اور اپنی شہادت کی انگلی سے اشارہ کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہ بعض علماء کا قول ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں کہ آخری تشہد میں تورک(۱) کرے اس مسلک پر یہ حضرات ابو حمیدؓ کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں۔ مزید کہتے ہیں کہ پہلے تشہد میں بائیں پاؤں پر بیٹھے اور دایاں پاؤں کھڑا رکھا۔

باب ۲۱۶ ـ مَا جَاءَ فِي الْإِشَارَةِ

باب ۲۱۶ ـ تشہد میں اشارے سے متعلق

۲۵۷ ـ حدثنا محمود بن غيلان ويحيى بن موسى قالا نا عبدالرزاق عن معمر عن عبيد الله بن

۲۵۷ ـ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نماز میں جب بیٹھتے تو دایاں ہاتھ گھٹنے پر رکھتے اور انگوٹھے کے ساتھ والی

(۱) تورک اس کے معنی یہ ہیں کہ کولھے پر بیٹھ کر بائیں پاؤں کو دائیں طرف نکال دے اور دائیں پاؤں کو کھڑا کر دے یا پھر دونوں پاؤں دائیں طرف کر دے۔ (مترجم)

عمر عن نافع عن ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم كان اذا جلس في الصلوة وضع يديه اليمنى على ركبته ورفع اصبعه التي تلي الابهام يدعو بها ويده اليسرى على ركبته باسطها عليه

انگلی کو اٹھاتے اور دعا کرتے۔ آپ کا بایاں ہاتھ بھی گھٹنے پر ہوتا اور اس کی انگلیاں پھیلی ہوئی ہوتیں۔

اس باب میں عبداللہ بن زبیرؓ، نمیر خزاعیؓ، ابوہریرہؓ، ابوحمیدؓ اور وائل بن حجرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی حدیث ابن عمرؓ کو حسن غریب کہتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ہم اس حدیث کو عبیداللہ بن عمر سے اس سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ بعض صحابہ اور تابعین اسی پر عمل کرتے ہیں یعنی یہ حضرات تشہد میں اشارے کا مسلک اختیار کرتے ہیں۔ یہی ہمارے اصحاب کا قول ہے۔

باب ۲۱۷۔ ماجاء في التسليم في الصلوة

باب ۲۱۷۔ نماز میں سلام پھیرنا

۲۵۸۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدي نا سفيان عن ابي اسحٰق عن ابي الاحوص عن عبدالله عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم انه كان يسلم عن يمينه وعن يساره السلام عليكم ورحمة الله السلام عليكم ورحمة الله

۲۵۸۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ حضور اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ دائیں اور بائیں سلام پھیرتے اور فرماتے "السلام علیکم ورحمة الله، السلام علیکم ورحمة الله" یعنی تم پر سلام اور اللہ کی رحمت ہو۔

اس باب میں سعد بن ابی وقاصؓ، ابن عمرؓ، جابر بن سمرةؓ، براء، عمار، وائل بن حجرؓ، عدی بن عمیرةؓ اور جابر بن عبداللہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عبداللہ بن مسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر صحابہ اور بعد کے اہل علم کی اکثریت کا عمل ہے۔ یہ قول سفیان ثوری، ابن مبارک، احمد اور اسحاق کا بھی ہے۔

باب ۲۱۸۔ منه ايضا

باب ۲۱۸۔ اسی سے متعلق

۲۵۹۔ حدثنا محمد بن يحيى النيسابوري نا عمرو بن ابي سلمة عن زهير بن محمد عن هشام بن عروة عن ابيه عن عائشة ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم كان يسلم في الصلوة تسليمة واحدة تلقاء وجهه ثم يميل الى الشق الايمن شيئا

۲۵۹۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں ایک سلام چہرے کے سامنے کی طرف پھیرتے پھر دائیں طرف تھوڑا سا جھکتے۔

اس باب میں سہل بن سعدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ہم حضرت عائشہؓ کی حدیث کو اس سند کے علاوہ مرفوع نہیں جانتے۔ امام بخاری کہتے ہیں: اہل شام، زہیر بن محمد سے منکر احادیث روایت کرتے ہیں۔ اہل عراق کی روایت ان سے اشبہ بحق ہے۔ بخاری اور احمد بن حنبل کہتے ہیں کہ شاید جو زہیر بن محمد شام گئے وہ یہ نہیں ہیں جن سے اہل عراق روایت کرتے ہیں۔ شاید وہ کوئی اور ہیں جن کا نام تبدیل کر دیا گیا ہے۔ بعض علماء نماز میں ایک سلام پھیرنے کے قائل ہیں جب کہ دو سلام پھیرنے والی روایات اصح ہیں اور اسی پر علماء کی اکثریت عمل پیرا ہے جن میں صحابہ، تابعین اور بعد کے علماء شامل ہیں۔ صحابہ اور تابعین وغیرہ کی ایک جماعت فرض نماز میں ایک سلام کی قائل ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں اگر چاہے تو ایک سلام پھیرے اور اگر چاہے کہ دو سلام پھیرے تو دو سلام پھیرے۔

باب ۲۱۹۔ مَاجَاءَ اَنَّ حَذْفَ السَّلَامِ سُنَّةٌ

باب ۲۱۹۔ سلام کو حذف کرنا سنت ہے۔(۱)

۲۶۰۔ حدثنا علی بن حجر نا عبداللہ بن المبارک والھقل بن زیاد عن الاوزاعی عن قرہ بن عبدالرحمٰن عن الزھری عن ابی سلمۃ عن ابی ھریرۃ قال حَذْفُ السَّلَامِ سُنَّةٌ قَالَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَقَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ لَا تَمُدُّهُ مَدًّا

۲۶۰۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ سلام کو حذف کرنا سنت ہے۔ علی بن حجر فرماتے ہیں کہ ابن مبارک فرماتے تھے اس میں مدنہ کیا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اس کو مستحب کہتے ہیں۔ ابراہیم نخعی سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا تکبیر اور سلام دونوں میں وقف کیا جائے۔ ہقل کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ امام اوزاعیؒ کے کاتب تھے۔

باب ۲۲۰۔ مَا يَقُوْلُ اِذَا سَلَّمَ

باب ۲۲۰۔ سلام پھیرنے کے بعد کیا کہے؟

۲۶۱۔ حدثنا احمد بن منیع نا ابو معاویۃ عن عاصم الاحول عن عبداللہ بن الحارث عن عائشۃ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا سَلَّمَ لَا يَقْعُدُ اِلَّا بِمِقْدَارِ مَا يَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

۲۶۱۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب (نماز سے) سلام پھیرتے تو صرف اتنی دیر بیٹھتے جتنی دیر میں یہ دعا پڑھتے "**اللّٰھم انت السلام ومنک السلام تبارکت یا ذاالجلال والاکرام**" (ترجمہ: یا اللہ تو ہی سلام ہے اور سلامتی تجھ ہی سے ہے تو بڑی برکت والا، عزت والا اور بزرگی والا ہے)۔

ہناد، مروان بن معاویہ اور ابو معاویہ سے اور وہ عاصم احول سے اسی سند سے اسی کے مثل روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں "**تبارکت یا ذاالجلال والاکرام**" اور اس باب میں ثوبانؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، ابوسعیدؓ، ابوہریرہؓ اور مغیرہ بن شعبہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ حضور اکرم ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ سلام پھیرنے کے بعد فرماتے "**لا الٰہ الا اللّٰہ وحدہ لاشریک لہ لہ الملک ولہ الحمد یحیی ویمیت وھو علی کل شیء قدیر۔ اللّٰھم لا مانع لما اعطیت ولا معطی لما منعت ولا ینفع ذاالجد منک الجد**" (ترجمہ: اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ تنہا ہے اس کا کوئی شریک نہیں بادشاہت اور تعریف اسی کیلئے ہیں زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے اور ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔ یا اللہ جو تو عطا کرے اسے روکنے والا کوئی نہیں۔ اور جو تو نہ دینا چاہے وہ کوئی نہیں دے سکتا۔ کسی کوشش کرنے والے کی کوئی کوشش کام نہیں آتی) اور یہ بھی پڑھتے۔ "**سبحان ربک رب العزۃ عما یصفون وسلام علی المرسلین والحمد للّٰہ رب العالمین**" (ترجمہ: آپ کا رب بڑی عظمت والا اور ان باتوں سے پاک ہے جو یہ بیان کرتے ہیں۔ اور سلام ہو پیغمبروں پر اور تمام خوبیاں اللہ ہی کے لیے ہیں جو تمام عالم کا پروردگار ہے۔

۲۶۲۔ حدثنا احمد بن محمد بن موسی قال اخبرنی ابن المبارک نا الاوزاعی نا شداد ابو عمار قال حدثنی اَبُوْ اَسْمَاءَ الرَّحْبِیُّ قَالَ ثَوْبَانُ مَوْلٰی

۲۶۲۔ رسول اللہ ﷺ کے مولیٰ ثوبان رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوتے تو تین مرتبہ استغفار کرتے اور پھر کہتے "انت السلام ومنک السلام تبارکت یا ذا الجلال

(۱) سلام کو حذف کرنے کا مطلب یہ ہے کہ "ورحمۃ اللہ" کی "ہ" پر وقف کر دیا جائے۔ یعنی اس کی حرکت ظاہر نہ کی جائے۔ یا پھر یہ کہ اس کے مدوالے حروف کو زیادہ نہ کھینچا جائے۔ یہ دونوں تفسیریں صحیح ہیں اور دونوں پر ہی عمل کرنا چاہیے۔ (مترجم)

رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَّنْصَرِفَ مِنْ صَلٰوتِهٖ اسْتَغْفَرَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

والاکرام"

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو عمار کا نام شداد بن عبداللہ ہے۔

باب ۲۲۱۔ مَاجَاءَ فِي الْاِنْصِرَافِ عَنْ يَّمِيْنِهٖ وَ عَنْ يَّسَارِهٖ

باب ۲۲۱۔ نماز کے بعد (امام کا) دونوں جانب گھومنا۔

۲۶۳۔ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن سماك بن حرب عن قَبِيْصَةَ بْنِ هُلْبٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَؤُمُّنَا فَيَنْصَرِفُ عَلٰى جَانِبَيْهِ جَمِيْعًا عَلٰى يَمِيْنِهٖ وَعَلٰى شِمَالِهٖ

۲۶۳۔ قبیصہ بن ہلب اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ کہ انہوں نے فرمایا: آقائے نامدار ﷺ ہماری امامت کرتے اور (فراغت کے بعد) دونوں جانب سے گھوم کر بیٹھتے کبھی دائیں طرف سے اور کبھی بائیں طرف سے۔

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ، انسؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ہلب کی حدیث حسن ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ جس طرف سے چاہے گھوم کر بیٹھے چاہے تو دائیں جانب سے اور چاہے تو بائیں جانب سے یہ دونوں ہی نبی اکرم ﷺ سے ثابت ہیں۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ سے مروی ہے کہ اگر آپ ﷺ کو داہنی طرف سے کوئی حاجت ہوتی تو دائیں طرف سے گھومتے اور اگر بائیں طرف سے کوئی حاجت ہوتی تو بائیں طرف سے گھوم کر بیٹھتے۔

باب ۲۲۲۔ مَاجَاءَ فِي وَصْفِ الصَّلٰوةِ

باب ۲۲۲۔ پوری نماز کی صفت

۲۶۴۔ حدثنا علی بن حجر نا اسمٰعيل بن جعفر عن يحيى بن علی بن يحيى بن خلاد بن رافع الزرقی عَنْ جَدِّهٖ عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا قَالَ رِفَاعَةُ وَ نَحْنُ مَعَهٗ اِذْ جَاءَهٗ رَجُلٌ كَالْبَدَوِيِّ فَصَلّٰى فَاَخَفَّ صَلٰوتَهٗ ثُمَّ انْصَرَفَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكَ فَارْجِعْ فَصَلِّ فَاِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَرَجَعَ فَصَلّٰى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ..... فَقَالَ عَلَيْكَ فَارْجِعْ فَصَلِّ فَاِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ مَرَّتَيْنِ اَوْثَلَاثًا كُلُّ ذٰلِكَ يَاْتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ

۲۶۴۔ حضرت رفاعہ بن رافع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے ہم آپ ﷺ کے ساتھ تھے کہ ایک دیہاتی سا شخص آیا اور خفیف (۱) سی نماز پڑھ کر فارغ ہوا اور آپ ﷺ کو سلام کیا۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جاؤ اور نماز پڑھو تم نے نماز نہیں پڑھی۔ وہ شخص واپس ہوا اور دوبارہ نماز پڑھ کر پھر حاضر ہوا اور آپ ﷺ کو سلام کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جاؤ اور نماز پڑھو تم نے نماز نہیں پڑھی۔ دو یا تین مرتبہ ایسا ہوا۔ ہر مرتبہ وہ آتا اور سلام کرتا اور آپ ﷺ اسے یہی کہتے کہ جاؤ اور نماز پڑھو تم نے نماز نہیں پڑھی۔ اس پر لوگ گھبرا گئے اور ان پر یہ بات شاق گزری کہ جس نے خفیف نماز پڑھی گویا کہ پڑھی ہی نہیں۔ چنانچہ اس شخص نے آخر میں عرض کیا مجھے

(۱) خفیف سے مراد ارکان وواجبات نماز کو اطمینان کے ساتھ ادا کرنا ہے۔ (مترجم)

وَسَلَّمَ فَيُسَلِّمُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكَ فَارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَعَافَ النَّاسُ وَكَبُرَ عَلَيْهِمْ أَنْ يَكُونَ مَنْ أَخَفَّ صَلٰوتَهُ لَمْ يُصَلِّ فَقَالَ الرَّجُلُ فِي آخِرِ ذٰلِكَ فَأَرِنِي وَعَلِّمْنِي فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أُصِيبُ وَأُخْطِئُ فَقَالَ أَجَلْ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلٰوةِ فَتَوَضَّأْ كَمَا أَمَرَكَ اللّٰهُ بِهِ ثُمَّ تَشَهَّدْ فَأَقِمْ أَيْضًا فَإِنْ كَانَ مَعَكَ قُرْآنٌ فَاقْرَأْ وَإِلَّا فَاحْمَدِ اللّٰهَ وَكَبِّرْهُ وَهَلِّلْهُ ثُمَّ ارْكَعْ فَاطْمَئِنَّ رَاكِعًا ثُمَّ اعْتَدِلْ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ فَاعْتَدِلْ سَاجِدًا ثُمَّ اجْلِسْ فَاطْمَئِنَّ جَالِسًا ثُمَّ قُمْ فَإِذَا فَعَلْتَ ذٰلِكَ فَقَدْ تَمَّتْ صَلٰوتُكَ وَإِنِ انْتَقَصْتَ مِنْهُ شَيْئًا انْتَقَصْتَ مِنْ صَلٰوتِكَ قَالَ وَكَانَ هٰذَا أَهْوَنَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْأُولٰى إِنَّهُ مَنِ انْتَقَصَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا انْتَقَصَ مِنْ صَلٰوتِهِ وَلَمْ تَذْهَبْ كُلُّهَا

ﷺ نے فرمایا: ٹھیک ہے! جب تم نماز کے لئے کھڑے ہو تو جس طرح اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے۔ اسی طرح وضو کرو پھر اذان دو اور اقامت کہو پھر اگر تمہیں قرآن میں سے کچھ یاد ہو تو پڑھو۔ ورنہ اللہ تعالیٰ کی تعریف اور اس کی بزرگی بیان کرو۔ اور لا الٰہ الا اللّٰہ پڑھو۔ پھر رکوع کرو۔ اور اطمینان کے ساتھ کرو پھر سیدھے کھڑے ہو جاؤ پھر اطمینان کے ساتھ سجدہ کرو، پھر اطمینان سے بیٹھو پھر کھڑے ہو جاؤ۔ اگر تم نے ایسا کیا تو تمہاری نماز مکمل ہو گئی اور اگر اس میں کچھ کمی ہوئی تو تمہاری نماز میں کمی ہو گی۔ رفاعہ کہتے ہیں کہ یہ چیز ہم لوگوں کے لئے پہلی چیز سے آسان تھی کہ جو کمی رہ گئی وہ تمہاری نماز میں کمی ہوئی اور پوری کی پوری نماز بیکار نہیں گئی۔

اس باب میں ابوہریرہؓ اور عمار بن یاسرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں حضرت رفاعہ کی حدیث حسن ہے اور انہی سے کئی سندوں سے مروی ہے۔

٢٦٥ ۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد القطان نا عبيدالله بن عمر قال اخبرني سعيد بن ابي سعيد عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلّٰى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَرَجَعَ الرَّجُلُ فَصَلّٰى كَمَا كَانَ صَلّٰى ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ حَتّٰى فَعَلَ ذٰلِكَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أُحْسِنُ غَيْرَ هٰذَا فَعَلِّمْنِي فَقَالَ إِذَا قُمْتَ

۲۶۵۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں داخل ہوئے تو ایک شخص اور بھی داخل ہوا۔ اور نماز پڑھی۔ پھر آیا اور رسول اللہ ﷺ کو سلام کیا آپ ﷺ نے جواب دیا اور فرمایا: واپس جاؤ اور نماز پڑھو تم نے نماز نہیں پڑھی وہ شخص واپس گیا اور اسی طرح نماز پڑھی جس طرح پہلے پڑھی تھی پھر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر سلام عرض کیا۔ آپ ﷺ نے سلام کا جواب دیا اور اس سے فرمایا، جاؤ اور نماز پڑھو تم نے نماز نہیں پڑھی یہاں تک کہ تین مرتبہ ایسا ہی کیا اس شخص نے عرض کیا۔ اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو سچا دین دے کر بھیجا میں اس سے بہتر نہیں پڑھ سکتا مجھے سکھایئے چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تم نماز کے لئے کھڑے ہو تو تکبیر کہو (تکبیر تحریمہ) اور پھر قرآن میں سے جو کچھ یاد ہو پڑھو پھر اطمینان کے ساتھ رکوع کرو یہاں تک

سَمُرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَ الْعَصْرِ بِالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَشِبْهِهِمَا

سورتیں پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں خباب، ابوسعید، ابوقتادہ، زید بن ثابت اور براء سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ جابر بن سمرہ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ حضور اکرم ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے ظہر کی نماز میں سورۃ "المسجدۃ" پڑھی۔
ایک اور جگہ مروی ہے کہ ظہر کی پہلی رکعت میں تیس آیتوں کے برابر پڑھتے اور دوسری میں پندرہ آیتوں کے برابر پڑھتے تھے۔
حضرت عمر سے مروی ہے کہ انہوں نے ابوموسیٰ کو خط لکھا کہ "ظہر کی نماز میں اوساط مفصل پڑھا کرو"۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ عصر کی قرأت مغرب کی قرأت کی طرح ہے۔ اس میں قصار مفصل پڑھے۔ ابراہیم نخعی سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا: عصر کی نماز قرأت میں مغرب کے برابر رکھی جائے اور ابراہیم کہتے ہیں کہ ظہر میں عصر سے چار گنا زیادہ قرأت کی جائے۔

## باب ۲۲۵۔ مَاجَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي الْمَغْرِبِ

## باب ۲۲۵۔ مغرب میں قرأت سے متعلق۔

۲۶۹ ـ حدثنا هناد عن عبدة عن محمد بن اسحاق عن الزهري عن عبيدالله بن عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ اُمِّهٖ اُمِّ الْفَضْلِ قَالَتْ خَرَجَ اِلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَاصِبٌ رَأْسَهٗ فِيْ مَرَضِهٖ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ فَقَرَأَ بِالْمُرْسَلَاتِ فَمَا صَلَّاهَا بَعْدُ حَتّٰى لَقِيَ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ

۲۶۹۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ اپنی والدہ ام فضل رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ اپنی بیماری میں ہماری طرف تشریف لائے آپ ﷺ سر پر پٹی باندھے ہوئے تھے چنانچہ آپ ﷺ نے مغرب کی نماز میں سورۃ مرسلات پڑھی، اور اس کے بعد وفات تک یہ سورت نہ پڑھی (یعنی مغرب میں)

اس باب میں جبیر بن مطعم، ابن عمر، ابوایوب اور زید بن ثابت سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ حدیث ام فضل حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے مغرب کی دونوں رکعتوں میں سورۃ اعراف پڑھی۔ یہ بھی مروی ہے کہ مغرب میں سورۃ طور پڑھی۔ حضرت عمر سے مروی ہے کہ انہوں نے ابوموسیٰ کو لکھا کہ مغرب کی نماز میں قصار مفصل پڑھا کرو۔ حضرت ابوبکر سے بھی مروی ہے کہ انہوں نے مغرب میں قصار مفصل پڑھی۔ امام ترمذی کہتے ہیں اسی پر علماء کا عمل ہے اور یہ ابن مبارک، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں: مالک کے متعلق ذکر کیا جاتا ہے کہ وہ مغرب میں لمبی سورتوں کو مکروہ سمجھتے تھے جیسے کہ سورۃ طور اور مرسلات شافعی کہتے ہیں میں اسے مکروہ نہیں سمجھتا بلکہ مستحب سمجھتا ہوں کہ مغرب میں یہ سورتیں پڑھی جائیں۔

## باب ۲۲۶۔ مَاجَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي صَلٰوةِ الْعِشَاءِ

## باب ۲۲۶۔ عشاء میں قرأت سے متعلق۔

۲۷۰ ـ حدثنا عبدة بن عبدالله الخزاعي نا زيد بن الحباب نا ابن وَاقِدٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِشَاءِ الْاٰخِرَةِ بِالشَّمْسِ وَضُحٰهَا وَنَحْوِهَا مِنَ السُّوَرِ

۲۷۰۔ حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عشاء کی نماز میں سورۃ شمس اور اسی طرح کی سورتیں پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں براء بن عازب سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں بریدہؓ کی حدیث حسن ہے۔ نبی اکرم ﷺ کے بارے میں مروی ہے کہ آپ ﷺ نے عشاء میں "والتین والزیتون" پڑھی۔ حضرت عثمانؓ بن عفان کے بارے میں مروی ہے کہ عشاء میں اوساط مفصل پڑھتے تھے۔ جیسے سورۂ منافقون اور اس طرح کی سورتیں۔ صحابہؓ اور تابعین کے بارے میں مروی ہے کہ انہوں نے اس سے کم اور زیادہ دونوں طرح پڑھا ان کے نزدیک اس باب میں وسعت ہے۔ اس میں آپ ﷺ سے مروی احادیث میں سب سے بہتر یہ ہے کہ آپ ﷺ نے **"والشمس وضحها"** اور **"والتين والزيتون"** پڑھی۔

۲۷۱ ۔ حدثنا هناد نا ابو معاوية عن يحيى بن سعيد الانصارى عن عدى بن ثابت عن البراء بن عازب ان النبى صلى الله عليه وآله وسلم قرأ فى العشاء الآخرة بالتين والزيتون

۲۷۱۔ حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عشاء کی نماز میں "والتین والزیتون" پڑھی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۲۲۷ ۔ ماجاء فى القراءة خلف الامام

## باب ۲۲۷۔ امام کے پیچھے قرآن پڑھنا

۲۷۲ ۔ حدثنا هناد نا عبدة بن سليمان عن محمد بن اسحق عن مكحول عن محمود بن الربيع عن عبادة بن الصامت قال صلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم الصبح فثقلت عليه القراءة فلما انصرف قال انى اراكم تقرؤن وراء امامكم قال قلنا يا رسول الله اى والله قال لا تفعلوا الا بام القرآن فانه لا صلوة لمن لم يقرأ بها

۲۷۲۔ حضرت عبادۃ بن صامت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ نے فجر کی نماز پڑھی۔ اس میں آپ ﷺ کے لئے قرأت میں مشکل پیش آئی۔ جب فارغ ہوئے تو فرمایا شاید تم امام کے پیچھے پڑھتے ہو۔ براء رضی اللہ عنہ کہتے ہیں ہم نے کہا ہاں یا رسول اللہ! اللہ کی قسم۔ آپ ﷺ نے فرمایا ایسا نہ کیا کرو۔ صرف سورۂ فاتحہ پڑھا کرو کیوں کہ اس کے بغیر نماز نہیں ہوتی۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، عائشہؓ، انسؓ، ابوقتادہؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عبادہؓ کی حدیث حسن ہے۔ یہ حدیث زہری، محمود بن ربیع سے اور وہ عبادہ بن صامت سے روایت کرتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: جو سورۂ فاتحہ نہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی اور یہ اصح ہے۔ اکثر صحابہ اور تابعین کا مسئلہ قراءۃ خلف الامام (امام کے پیچھے قرأت کرنا) میں اسی حدیث پر عمل ہے۔ یہ مالک بن انس، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ ان کے نزدیک امام کے پیچھے نماز پڑھتے ہوئے قرأت کرنی چاہیے۔

## باب ۲۲۸ ۔ ماجاء فى ترك القراءة خلف الامام اذا جهر الامام بالقراءة

## باب ۲۲۸۔ اگر امام زور سے پڑھے تو مقتدی قرأت نہ کرے۔

۲۷۳ ۔ حدثنا الانصارى نا معن نا مالك عن ابن شهاب عن ابن اكيمة الليثى عن ابى هريرة ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم انصرف من صلوة

۲۷۳۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ جہری نماز سے فارغ ہوئے اور فرمایا تم میں سے کسی نے میرے ساتھ پڑھا؟ ایک شخص نے عرض کیا ہاں یا رسول اللہ! آپ ﷺ

جَهَرَ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ هَلْ قَرَأَ مَعِيَ أَحَدٌ مِنْكُمْ آنِفًا فَقَالَ رَجُلٌ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي أَقُولُ مَا لِي أُنَازَعُ الْقُرْآنَ قَالَ فَانْتَهَى النَّاسُ عَنِ الْقِرَاءَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَجْهَرُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مِنَ الصَّلَوَاتِ بِالْقِرَاءَةِ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

نے فرمایا میں بھی سوچتا تھا کہ قرآن پڑھنے میں مجھ سے کیوں کشمکش ہو رہی ہے۔ راوی کہتے ہیں پھر لوگوں نے حضور اکرم ﷺ کے ساتھ پڑھنا چھوڑ دیا۔ یعنی ان نمازوں کی جن میں رسول اللہ ﷺ جہراً پڑھتے ہوتے تھے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، جابر بن عبداللہؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابن اکیمہ لیثی کا نام عمارہ ہے۔ انہیں عمرو بن اکیمہ بھی کہا جاتا ہے زہری کے بعض اصحاب اس حدیث کو روایت کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ بیان کرتے ہیں کہ زہری نے کہا: اس کے بعد جب لوگ آپ ﷺ کو قرأت کرتے ہوئے سنتے تو قرأت سے باز رہتے۔ اس حدیث سے ان حضرات پر اعتراض نہیں کیا جا سکتا جو امام کی اقتداء میں قرآن پڑھنے کے مسلک پر عمل کرتے ہیں اس لیے کہ اس کے راوی بھی ابوہریرہؓ ہیں اور انہی سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص نماز پڑھے اور اس میں فاتحہ نہ پڑھے تو اس کی نماز ناقص اور نامکمل ہے۔ ان سے حدیث نقل کرنے والے راوی نے کہا۔ میں کبھی کبھی امام کی اقتداء میں نماز پڑھتا ہوں۔ ابوہریرہؓ نے فرمایا دل میں پڑھ لیا کرو۔ ابوعثمان نہدی بھی حضرت ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: مجھے رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ میں اعلان کروں کہ جو شخص نماز میں سورۂ فاتحہ نہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔ محدثین حضرات نے یہ مسلک اختیار کیا ہے کہ اگر امام زور سے قرأت کرے تو مقتدی نہ پڑھے۔ مزید کہتے ہیں کہ سکتوں کے درمیان پڑھ لے۔ علماء کا امام کے پیچھے نماز پڑھتے ہوئے قرآن پڑھنے میں اختلاف ہے چنانچہ اکثر صحابہ، تابعین اور بعد کے علماء کہتے ہیں کہ مقتدی کو پڑھنا چاہیے۔ یہ قول مالک، ابن مبارک، شافعی اور اسحاق کا ہے۔ عبداللہ بن مبارک سے مروی ہے کہ فرمایا: میں اور کئی لوگ امام کے پیچھے پڑھتے ہیں۔ سوائے اہل کوفہ کے۔ جو شخص نہ پڑھے میں اس کی نماز کو جائز سمجھتا ہوں۔ امام کے پیچھے نماز پڑھتے ہوئے سورۂ فاتحہ پڑھنے کے مسئلے میں بعض علماء نے تشدد کیا ہے۔ ان حضرات کا کہنا ہے کہ جو شخص سورۂ فاتحہ نہ پڑھے خواہ وہ تنہا ہو یا جماعت میں اس کی نماز نہیں ہوتی۔ یہ حضرات حضرت عبادہ بن صامت کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں۔ پھر عبادہ بن صامت آنحضرت ﷺ کے بعد بھی امام کے پیچھے پڑھتے اور آپ ﷺ کے اس قول سے استدلال کرتے تھے کہ فاتحہ پڑھے بغیر نماز نہیں ہوتی۔ یہ امام شافعی اور اسحاق وغیرہ کا قول ہے۔ امام احمد بن حنبل فرماتے ہیں: آپ ﷺ کا یہ قول کہ "سورۂ فاتحہ کے بغیر نماز نہیں ہوتی" اکیلے نماز پڑھنے والے پر محمول ہے۔ ان کا استدلال جابرؓ کی حدیث سے ہے کہ انہوں نے فرمایا جس شخص نے کسی رکعت میں سورۂ فاتحہ نہیں پڑھی گویا کہ اس نے نماز پڑھی ہی نہیں۔ الا یہ کہ وہ امام کی اقتداء میں ہو۔ امام احمد کہتے ہیں یہ نبی حضور اکرم ﷺ کے صحابی (جابرؓ) نے بیان کیے ہیں کہ یہ حدیث منفرد کی نماز پر محمول ہے۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ امام احمد یہ مسلک اختیار کرتے ہیں کہ امام کے پیچھے ہوتے ہوئے بھی کوئی شخص سورۂ فاتحہ نہ چھوڑے۔ اسحاق بن موسیٰ انصاری، معن سے وہ ابونعیم وہب بن کیسان سے اور وہ جابر بن عبداللہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: جس شخص نے ایک رکعت بھی ایسی پڑھی جس میں سورۂ فاتحہ نہ پڑھی گویا کہ اس نے نماز ہی نہیں پڑھی۔ لیکن امام کی اقتداء میں نماز پڑھنے والا اس سے مستثنیٰ ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

مسئلہ: قرأت فاتحہ خلف الامام (امام کے پیچھے سورۂ فاتحہ پڑھنا) کا مسئلہ ابتداء سے ہی معرکۃ الآراء رہا ہے اسے نماز کے اختلافی مسائل میں سب سے زیادہ اہمیت حاصل ہے۔ اس موضوع پر فریقین کی جانب سے اتنی کتابیں لکھی گئیں جن سے پورا ایک کتب خانہ تیار کیا جا سکتا ہے لیکن یہاں اس مسئلے میں حنفیہ کا مسلک اور ان کے دلائل مختصر طور پر پیش کیے جائیں گے۔

احناف کا قرأت خلف الامام کے متعلق مسلک یہ ہے کہ امام کے پیچھے نماز پڑھتے ہوئے قرأت کرنا مکروہ تحریمی ہے خواہ نماز جہری (بلند آواز سے قرأت والی) ہو یا سری (آہستہ پڑھنے والی نماز) اس مسلک پر استدلال کرتے ہوئے احناف سب سے پہلے قرآن کریم کی سورۂ اعراف کی یہ آیت پیش کرتے ہیں "واذا قری القرآن فاستمعوا له وانصتوا لعلکم ترحمون" (ترجمہ: جب قرآن پڑھا جائے تو اسے غور سے سنو اور خاموش رہو امید ہے کہ تم پر رحم کیا جائے)۔ یہ آیت قرأت کے وقت صرف سننے اور خاموش رہنے کے واجب ہونے پر دلالت کرتی ہے اور اس میں کوئی شک نہیں کہ سورۂ فاتحہ قرآن ہی میں سے ہے لہٰذا اس سے قرأت فاتحہ خلف الامام کی بھی ممانعت ہوتی ہے۔ امام بیہقی حضرت مجاہد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے زمانے میں بعض صحابہ امام کے پیچھے پڑھتے تھے۔ اس پر مذکورہ بالا آیت نازل ہوئی۔ لہٰذا یہ آیت حنفیہ کے مسلک پر صراحت کے ساتھ دلالت کرتی ہے۔ حنفیہ کے اس استدلال پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اس میں سننے کا حکم دیا گیا ہے جو جہری نمازوں میں تو ہو سکتا ہے لیکن سری نمازوں میں ممکن نہیں۔ لیکن یہ اعتراض صحیح نہیں اس لیے کہ اس آیت میں دو چیزوں کا حکم دیا گیا ہے ایک سننا اور دوسرا خاموش رہنا۔ لہٰذا استماع (سننا) جہری نمازوں میں اور انصات (خاموش رہنا) سری نمازوں کے لیے ہے۔ حنفیہ کی دوسری دلیل حضرت ابوموسیٰ اشعریؓ کی طویل روایت (جو امام مسلم نے صحیح مسلم میں ذکر کی ہے) ہے کہ فقال: اذا صلیتم فاقیموا صفوفکم ثم لیؤمکم احدکم فاذا کبر فکبروا واذا قرأ[1] فانصتوا"..... یعنی جب تم نماز پڑھنے لگو تو صفیں درست کرو پھر تم میں سے کوئی امامت کرے۔ جب وہ تکبیر کہے تو تم تکبیر کہو۔ اور جب وہ قرأت کرے تو تم خاموش رہو۔ نیز حضرت ابوہریرہؓ کی سنن نسائی میں مذکور روایت میں بھی یہی الفاظ ہیں کہ "جب امام قرأت کرے" تو خاموش رہو۔ چنانچہ ان دونوں حدیثوں میں مطلقاً خاموش رہنے کا حکم دیا گیا ہے جو فاتحہ اور سورت دونوں کے لیے عام ہے۔ لہٰذا دونوں کے درمیان تفریق کے لیے کسی تیسری دلیل کی ضرورت ہے جو کہ موجود نہیں۔ کیونکہ یہاں آپ ﷺ ہر عمل کے متعلق طریقہ بتا رہے ہیں۔ اگر فاتحہ اور سورت کی قرأت میں کوئی فرق ہوتا تو یہاں ضرور بیان کیا جاتا۔ چونکہ آپ ﷺ نے یہاں "قرأ" کا صریح لفظ استعمال کیا ہے لہٰذا اس کا تقاضا یہی ہے کہ جب امام قرأت کرے تو خاموش رہو۔ لہٰذا اس حکم کے متعلق یہ کہنا کہ صرف جہری نمازوں کے لیے ہے بعید ہے۔ اس کا مقصد صرف یہی ہے کہ جب بھی امام پڑھے تم لوگ خاموش رہو۔)

احناف اپنے مسلک کے لیے دلیل کے طور پر حضرت ابوہریرہؓ کی وہ حدیث بھی پیش کرتے ہیں جو امام ترمذی نے ذکر کی ہے (حدیث ۲۷۳)۔ یہ حدیث حنفیہ کے مسلک پر صریح دلیل ہی نہیں بلکہ یہ بھی واضح کرتی ہے کہ اس واقعے کے بعد صحابہ کرامؓ نے امام کے پیچھے نماز پڑھتے ہوئے قرأت ترک کر دی تھی۔ نیز اس حدیث میں یہ تاویل بھی ممکن نہیں کہ سورت پڑھنے سے منع کیا گیا ہے نہ کہ فاتحہ سے، کیونکہ اس میں امام کے پیچھے نہ پڑھنے کی علت بھی بیان کی گئی ہے کہ اس سے منازعہ ہوتا ہے یعنی امام کشمکش میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ چنانچہ جس طرح یہ علت سورۃ پڑھنے میں پائی جاتی ہے بالکل اسی طرح فاتحہ پڑھنے میں بھی پائی جاتی ہے۔ لہٰذا دونوں کا حکم ایک ہی ہے۔ لیکن امام ترمذیؒ اس حدیث پر یہ اعتراض کرتے ہیں کہ حضرت ابوہریرہؓ ہی سے مروی ہے کہ انہوں نے امام کے پیچھے فاتحہ پڑھنے کے متعلق فرمایا "اقرأ بها فی نفسک" تم اسے دل میں پڑھو۔ جہاں تک اس قول کا تعلق ہے تو یہ حضرت ابوہریرہؓ کا اپنا اجتہاد ہے کیونکہ یہ بات

[1] قرأ پڑھنے کے معنی میں آتا ہے۔ (مترجم)

انہوں نے کسی سائل کے جواب میں فرمائی ہے اور صحابہ کا اجتہاد، موضوع احادیث کے مقابلے میں حجت نہیں ہوتا، پھر بعض حضرات اس کی یہ توجیہ کرتے ہیں کہ "فی نفسہ" کا محاورہ انفرادیت پر بھی محمول ہوتا ہے۔ لہٰذا اس توجیہ کے مطابق اس کے معنی یہ ہوئے کہ جب تم اکیلے ہو تو فاتحہ پڑھا کرو۔

حنفیہ کی چوتھی دلیل حضرت جابرؓ بن عبداللہؓ کی حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو امام کی اقتداء میں نماز پڑھ رہا ہو اس کے لیے امام کی قرأت ہی کافی ہے"۔ یہ حدیث صحیح بھی ہے اور صریح بھی کیوں کہ اس میں یہ قاعدہ بیان کیا گیا ہے کہ امام کی قرأت مقتدی کے لیے کافی ہے۔ مزید یہ کہ اس میں فاتحہ اور سورت کی قرأت میں کوئی تفریق نہیں کی گئی۔ لہٰذا جس طرح سورۃ کی قرأت کافی ہے اسی طرح سورۂ فاتحہ کی قرأت بھی کافی ہے۔ حاصل یہ کہ مقتدی کا قرأت کو ترک کرنا اس حدیث کے ضمن میں نہیں آتا کہ جو شخص فاتحہ نہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔ پھر صحابۂ کرام کا مسلک اور معمول بھی حنفیہ ہی کے مسلک کی تائید کرتا ہے۔ چنانچہ علامہ عینیؒ "عمدۃ القاری" میں تقریباً اسی صحابۂ کرام کا امام کی اقتداء میں قرأت نہ کرنے کا مسلک نقل کرتے ہیں جن میں خلفائے اربعہؓ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ، حضرت سعد بن ابی وقاصؓ، حضرت زید بن ثابتؓ، حضرت جابرؓ، حضرت عبداللہ بن عمرؓ اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ بھی شامل ہیں۔ یہ تمام آثار مع اسانید مصنف عبدالرزاق، مصنف ابن ابی شیبہ اور الطحاوی میں مذکور ہیں۔ (۱)

جہاں تک امام شافعی اور امام کے پیچھے قرأت کرنے والوں کے استدلال کا تعلق ہے ان کی سب سے قابل اعتماد دلیل حضرت عبادہ بن صامتؓ کی حدیث نمبر ۲۷۲ ہے، یہ حدیث اگرچہ ان حضرات کے مسلک پر صراحت کے ساتھ دلالت کرتی ہے۔ لیکن یہ حدیث صحیح نہیں کیوں کہ امام احمد، حافظ ابن عبدالبر اور بعض دوسرے محدثین اسے معلول کہتے ہیں۔ ان حضرات کا کہنا یہ ہے کہ یہ حدیث تین طریقوں سے مروی ہے۔ کسی راوی نے وہم اور غلطی سے پہلی دو روایتوں کو خلط ملط کر کے یہ تیسری روایت بنا دی ہے جو امام ترمذی نے ذکر کی ہے۔ علماء محدثین اس وہم کی ذمہ داری مکحول پر ڈالتے ہیں۔ اس وہم کی پوری تفصیل علامہ ابن تیمیہ نے فتاویٰ میں ذکر کی ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم بالصواب (مترجم)

بَابُ ۲۲۹ ـ مَا جَاءَ مَا يَقُولُ عِنْدَ دُخُولِهِ الْمَسْجِدَ

۲۷۴ ـ حدثنا علي بن حجر نا اسمعيل بن ابراهيم عَنْ لَيْثٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهِ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْحُسَيْنِ عَنْ جَدَّتِهَا فَاطِمَةَ الْكُبْرٰى قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ صَلَّى عَلٰى مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ وَقَالَ رَبِّ اغْفِرْلِيْ ذُنُوبِيْ وَافْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَإِذَا خَرَجَ صَلَّى عَلٰى مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ وَقَالَ رَبِّ اغْفِرْلِيْ ذُنُوبِيْ وَافْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ فَضْلِكَ

باب ۲۲۹۔ مسجد میں داخل ہونے کی دعا

۲۷۴۔ عبداللہ بن حسن اپنی والدہ فاطمہ بنت حسینؓ سے اور وہ اپنی دادی فاطمہ کبریٰ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ فاطمہ کبریٰ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ جب مسجد میں داخل ہوتے تو درود شریف پڑھتے اور یہ دعا پڑھتے "رب اغفرلی ذنوبی وافتح لی ابواب رحمتک" (ترجمہ: اے اللہ میری مغفرت فرما اور میرے لئے اپنی رحمت کے دروازے کھول دے) اور جب مسجد سے نکلتے تو بھی درود شریف پڑھتے اور فرماتے "رب اغفرلی ذنوبی و افتح لی ابواب فضلک" (ترجمہ: اے اللہ میری مغفرت فرما اور میرے لئے اپنے

(۱) یہاں یہ امر قابل ذکر ہے کہ احناف کے مسلک پر دلالت کرنے والی احادیث و آثار صحابہ کا احصاء یہاں ممکن نہیں۔ لہٰذا اختصار کو مدنظر رکھتے ہوئے چند دلائل پیش کیے گئے ہیں۔

فضل کے دروازے کھول دے)۔

علی بن حجر کہتے ہیں کہ اسماعیل بن ابراہیم نے مجھ سے کہا کہ پھر میں نے مکہ میں عبداللہ بن حسن سے ملاقات کی اور اس حدیث کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: جب آپ داخل ہوتے تو فرماتے" رب افتح لی ابواب رحمتک" اور جب نکلتے تو فرماتے" رب افتح لی ابواب فضلک " اس باب میں ابوحمیدؓ، ابواسیدؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں فاطمہؓ کی حدیث حسن ہے اس کی سند متصل نہیں کیوں کہ فاطمہ بنت حسینؓ، فاطمہ کبریٰ کو نہ پاسکیں۔ حضرت فاطمہؓ نبی کریم ﷺ کی وفات کے بعد صرف چند ماہ زندہ رہیں۔

باب ۲۳۰۔ مَاجَاءَ إِذَا دَخَلَ اَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ

باب ۲۳۰۔ جب تم میں سے کوئی مسجد میں داخل ہو تو دو رکعت نماز پڑھے۔

۲۷۵۔ حدثنا قتيبة بن سعيد نا مالك بن انس عن عامر بن عبدالله ابن الزبير عن عمرو بن سُلَيْمٍ الزُّرَقِيِّ عَنْ اَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَ اَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ اَنْ يَجْلِسَ

۲۷۵۔ حضرت ابوقتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھے۔

اس باب میں جابرؓ، ابوامامہؓ، ابوہریرہؓ، ابوذرؓ اور کعب بن مالکؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں ابوقتادہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ محمد بن عجلان اور کئی راویوں نے اس حدیث کو عامر بن عبداللہ بن زبیرؓ سے مالک بن انس کی حدیث کے مثل روایت کیا ہے۔ سہیل بن ابی صالح اس حدیث کو عامر بن عبداللہ بن زبیر سے وہ عمرو بن سلیم سے وہ جابر بن عبداللہؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ یہ حدیث غیر محفوظ ہے صحیح حدیث ابوقتادہؓ کی ہے اور اسی پر ہمارے اصحاب کا عمل ہے کہ جو شخص مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھنا اس کے لیے مستحب ہے بشرطیکہ اسے کوئی عذر نہ ہو۔ علی بن مدینی کہتے ہیں سہیل بن ابی صالح کی حدیث غلط ہے۔ مجھے اس کی خبر اسحاق بن ابراہیم نے علی بن مدینی کے حوالے سے دی ہے۔

باب ۲۳۱۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْاَرْضَ كُلَّهَا مَسْجِدٌ اِلَّا الْمَقْبُرَةَ وَالْحَمَّامَ

باب ۲۳۱۔ مقبرے اور حمام کے علاوہ پوری زمین مسجد ہے۔

۲۷۶۔ حدثنا ابن ابی عمرو ابوعمار الحسين بن حريث قالا نا عبدالعزيز بن محمد عن عمرو بن يَحْيٰى عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الْاَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدٌ اِلَّا الْمَقْبُرَةَ وَالْحَمَّامَ

۲۷۶۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مقبرے اور حمام کے علاوہ پوری زمین مسجد ہے۔

اس باب میں علیؓ، عبداللہ بن عمروؓ، ابوہریرہؓ، جابرؓ، ابن عباسؓ، ابوامامہؓ اور ابوذرؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حضرات روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے لیے پوری زمین مسجد اور پاک کرنے والی کردی گئی ہے۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں: حضرت ابوسعیدؓ کی حدیث عبدالعزیز بن محمد سے دو طریق سے مروی ہے۔ بعض نے اس میں ابوسعیدؓ کا ذکر کیا ہے اور بعض نے نہیں۔ اس حدیث میں اضطراب ہے۔

سفیان ثوری، عمرو بن یحییٰ سے وہ اپنے والد سے وہ ابوسعید سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ محمد بن اسحاق اسے عمرو بن یحییٰ سے اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔ جب کہ ان کی اکثر روایات ابوسعید کے واسطے سے منقول ہیں۔ لیکن انہوں نے ابوسعید کا ذکر نہیں کیا گویا کہ ثوری کی عمرو بن یحییٰ سے، ان کی اپنے والد سے اور ان کی آنحضرت ﷺ سے مروی حدیث اثبت اور اصح ہے۔

باب ۲۳۲ـ مَاجَاءَ فِیْ فَضْلِ بُنْیَانِ الْمَسْجِدِ

باب ۲۳۲۔ مسجد بنانے کی فضیلت۔

۲۷۷ ـ حدثنا بندار نا ابوبکر الحنفی نا عبدالحمید بن جعفر عن ابیه عن محمود بن لَبِیْدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ بَنٰی لِلّٰهِ مَسْجِدًا بَنَی اللّٰهُ لَهٗ مِثْلَهٗ فِی الْجَنَّةِ

۲۷۷۔ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص اللہ کے لئے مسجد بنائے گا اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت میں اسی کی مثل گھر بنائیں گے۔

اس باب میں ابوبکرؓ، عمرؓ، علیؓ، عبداللہ بن عمروؓ، انسؓ، ابن عباسؓ، عائشہؓ، ام حبیبہؓ، ابوذرؓ، عمرو بن عبسہؓ، واثلہ بن اسقعؓ، ابوہریرہؓ اور جابر بن عبداللہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث عثمان حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ فرمایا: جس نے اللہ کے لیے چھوٹی یا بڑی مسجد بنائی اللہ نے اس کے لیے جنت میں گھر بنایا۔ یہ حدیث قتیبہ بن سعید، نوح بن قیس سے وہ عبدالرحمٰن مولیٰ قیس سے وہ زیاد نمیری سے وہ انسؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ محمود بن لبید نے رسول اللہ ﷺ کو پایا اور محمود بن ربیع نے آپ ﷺ کو دیکھا ہے۔ یہ دونوں مدینہ کے دو چھوٹے بچے ہیں۔

باب ۲۳۳ـ مَاجَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ اَنْ یَّتَّخِذَ عَلَی الْقَبْرِ مَسْجِدًا

باب ۲۳۳۔ قبر کے پاس مسجد بنانے کی کراہت۔

۲۷۸ ـ حدثنا قتیبة نا عبدالوارث بن سعید عن محمد بن جحادة عن اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ زَائِرَاتِ الْقُبُوْرِ وَالْمُتَّخِذِیْنَ عَلَیْهَا الْمَسَاجِدَ وَالسُّرُجَ

۲۷۸۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قبروں کی زیارت کرنے والی عورتوں، قبروں پر مسجدیں بنانے والوں اور چراغ جلانے والوں پر لعنت بھیجی ہے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ اور حضرت ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی حدیث ابن عباس کو حسن صحیح کہتے ہیں۔

باب ۲۳۴ـ مَاجَاءَ فِی النَّوْمِ فِی الْمَسْجِدِ

باب ۲۳۴۔ مسجد میں سونا

۲۷۹ ـ حدثنا محمود بن غیلان نا عبدالرزاق نا معمر عن الزهری عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ کُنَّا نَنَامُ عَلٰی عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِی الْمَسْجِدِ وَنَحْنُ شَبَابٌ

۲۷۹۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں مسجد میں سو جایا کرتے تھے۔ جب کہ ہم جوان تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عمرؓ حسن صحیح ہے۔ بعض اہل علم نے مسجد میں سونے کی اجازت دی ہے۔ ابن عباسؓ فرماتے ہیں مسجدوں کو سونے اور قیلولہ کرنے کی جگہ نہ بناؤ۔ اہل علم کی ایک جماعت ابن عباسؓ کے قول پر عمل پیرا ہے

باب ۲۳۵۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ وَإِنْشَادِ الضَّالَّةِ وَ الشِّعْرِ فِي الْمَسْجِدِ

باب ۲۳۵۔ مسجد میں خرید فروخت کرنا، گم شدہ چیزوں کے متعلق پوچھ گچھ کرنا اور شعر کہنا مکروہ ہے۔

۲۸۰ ۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن عجلان عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ تَنَاشُدِ الْأَشْعَارِ فِي الْمَسْجِدِ وَعَنِ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ فِيهِ وَ أَنْ يَتَحَلَّقَ النَّاسُ فِيهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلٰوةِ

۲۸۰۔ عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں شعر کہنے، خرید وفروخت کرنے اور جمعہ کے دن نماز سے پہلے حلقہ بنا کر بیٹھنے سے منع فرماتے تھے۔

اس باب میں بریدہؓ، جابرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عبداللہ بن عمرو بن عاص کی حدیث حسن ہے اور عمرو بن شعیب، عمرو بن شعیب بن محمد بن عبداللہ بن عمرو بن عاصؓ ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں میں نے احمد اور اسحاق وغیرہ کو اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے سنا۔ اور شعیب بن محمد کو عبداللہ بن عمرو سے سماع ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ جس نے عمرو بن شعیب میں کلام کیا ہے اس نے اس لیے انہیں ضعیف کہا ہے کہ وہ اپنے دادا کی کتاب سے نقل کرتے تھے گویا کہ انہوں نے یہ احادیث اپنے دادا سے نہیں سنیں۔ علی بن عبداللہ، یحییٰ بن سعید کے حوالے سے کہتے ہیں کہ عمرو بن شعیب کی حدیث ہمارے نزدیک ضعیف ہے۔ علماء کی ایک جماعت مسجد میں خرید وفروخت کرنے کو مکروہ کہتی ہے۔ یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ بعض تابعین اس کی اجازت دیتے ہیں حضور اکرم ﷺ سے مروی کئی احادیث سے مسجد میں اشعار کہنے کی اجازت ثابت ہے۔

باب ۲۳۶۔ مَاجَاءَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى

باب ۲۳۶۔ وہ مسجد جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی۔

۲۸۱ ۔ حدثنا قتيبة نا حاتم بن اسمٰعيل عن انيس بن ابی يحيی عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ نِ الْخُدْرِيِّ قَالَ امْتَرَى رَجُلٌ مِنْ بَنِي خُدْرَةَ وَرَجُلٌ مِنْ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى فَقَالَ الْخُدْرِيُّ هُوَ مَسْجِدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الْآخَرُ هُوَ مَسْجِدُ قُبَا فَأَتَيَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فِي ذٰلِكَ فَقَالَ هُوَ هٰذَا يَعْنِي مَسْجِدَهُ وَفِي ذٰلِكَ خَيْرٌ كَثِيرٌ

۲۸۱۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ بنو خدرہ، اور بنو عمرو کے دو آدمیوں میں اس بات پر تکرار ہوگئی کہ وہ کون سی مسجد ہے جو تقویٰ پر بنی ہے۔ خدری نے کہا وہ رسول اللہ ﷺ کی مسجد ہے اور دوسرے نے کہا: وہ مسجد قباء ہے۔ چنانچہ وہ دونوں حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ یہی ہے یعنی آپ ﷺ کی مسجد۔ اور اس میں بہت خیر ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوبکر، علی ابن عبداللہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا میں نے یحییٰ بن سعید سے محمد بن ابی یحییٰ اسلمی کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا: ان میں کوئی حرج نہیں اور ان کے بھائی انیس بن ابی یحییٰ ان سے اثبت ہیں۔

باب ۲۳۷۔ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءٍ

باب ۲۳۷۔ مسجد قباء میں نماز پڑھنا

۲۸۲۔ حدثنا محمد بن العلاء ابو کریب و سفیان بن وکیع قالا نا ابو اسامۃ عن عبدالحمید بن جعفر نا ابی الابرد مولٰی بنی خطمۃ انہ سمع اسید ابن ظہیر الانصاری وکان من اصحاب النبی صلی اللّٰہ علیہ وآلہ وسلم یحدث عن النبی صلی اللّٰہ علیہ وآلہ وسلم قال الصلوۃ فی مسجد قباء کعمرۃ

۲۸۲۔ ابوابرد مولی بنی خطمہ کہتے ہیں کہ انہوں نے اسید بن ظہیر انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسجد قباء میں نماز پڑھنا اس طرح ہے کہ جیسے کسی نے عمرہ ادا کیا۔

اس باب میں سہل بن حنیفؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث اسیدؓ حسن غریب ہے اور ہمیں علم نہیں کہ اسید بن ظہیر کی اس کے علاوہ کوئی حدیث صحیح ہو اور اسے بھی ابواسامہ کی عبدالحمید بن جعفر سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ ابوابرد کا نام زیاد مدنی ہے۔

باب ۲۳۸۔ مَاجَاءَ فِي اَيِّ الْمَسَاجِدِ اَفْضَلُ

باب ۲۳۸۔ مساجد کے درمیان فضیلت۔

۲۸۳۔ حدثنا الانصاری نا معن نا مالک ح وثنا قتیبۃ عن مالک عن زید بن رباح عن ابی عبداللّٰہ بن ابی عبداللّٰہ الاغر عن ابی عبداللّٰہ الاغر عن ابی ہریرۃ ان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وآلہ وسلم قال صلوۃ فی مسجدی ہذا خیر من الف صلوۃ فیما سواہ الا المسجد الحرام

۲۸۳۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: میری اس مسجد میں نماز پڑھنا کسی اور مسجد میں نماز پڑھنے سے ایک ہزار درجے بہتر ہے۔ سوائے مسجد حرام کے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: قتیبہ نے اپنی حدیث میں عبداللہ کے بجائے زید بن رباح کا ذکر کیا ہے وہ ابوعبداللہ اغر سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوعبداللہ اغر کا نام سلمان۔ یہ حدیث نبی کریم ﷺ سے بواسطہ ابوہریرہؓ کئی سندوں سے مروی ہے۔ اس باب میں علیؓ، میمونہؓ، ابوسعیدؓ، جبیر بن مطعمؓ، عبداللہ بن زبیرؓ، ابن عمرؓ اور ابوذرؓ سے بھی روایت ہے۔

۲۸۴۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینۃ عن عبدالملک بن عمیر عن قزعۃ عن ابی سعید ن الخدری قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وآلہ وسلم لا تشد الرحال الا الی ثلثۃ مساجد مسجد الحرام ومسجدی ہذا و مسجد الاقصٰی

۲۸۴۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین مسجدوں کے علاوہ کسی اور مسجد کے لئے (زیارت) کی غرض سے) سفر نہ کیا جائے۔ مسجد حرام (بیت اللہ) میری مسجد (مسجد نبوی ﷺ) اور مسجد اقصیٰ۔

امام ترمذی اسے حسن صحیح کہتے ہیں۔

باب ۲۳۹۔ مَاجَاءَ فِي الْمَشْيِ اِلَى الْمَسْجِدِ

باب ۲۳۹۔ مسجد کی طرف جانے سے متعلق

۲۸۵۔ حدثنا محمد بن عبدالملک ابن

۲۸۵۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

ابی الشوارب نا یزید بن زریع نا معمر عن الزھری عن ابی سلمۃ عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وآلہ وسلم اذا اقیمت الصلوٰۃ فلا تاتوھا وانتم تسعون ولکن ائتوھا وانتم تمشون وعلیکم السکینۃ فما ادرکتم فصلوا وما فاتکم فاتموا

فرمایا: جب جماعت کھڑی ہو جائے تو (مسجد کی طرف) دوڑتے ہوئے نہ آؤ بلکہ سکون کے ساتھ آؤ پس (جماعت میں) جو ملے پڑھو۔ اور جو نکل جائے اسے پورا کرو۔

اس باب میں ابوقتادہؓ، ابی بن کعبؓ ابوسعیدؓ، زید بن ثابتؓ، جابرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں مسجد کی طرف جانے میں علماء کا اختلاف ہے بعض حضرات کہتے ہیں کہ اگر تکبیر اولیٰ کے فوت ہو جانے کا خوف ہو تو جلدی چلے بلکہ بعض کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ دوڑتے ہوئے جاتے تھے جب کہ بعض حضرات جلدی کرنے کو مکروہ کہتے ہیں۔ ان کے نزدیک آہستہ اور وقار کے ساتھ جانا بہتر ہے۔ یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے ان کا یہ بھی کہنا ہے کہ اس مسئلے میں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث پر عمل کیا جائے۔ اسحاق کا کہنا ہے کہ اگر تکبیر اولیٰ کے فوت ہو جانے کا خوف ہو تو تیز چلنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ حسن بن علی خلال، عبدالرزاق سے وہ معمر سے وہ زہری سے وہ سعید بن مسیب سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے ابوسلمہؓ کی حدیث کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اسی طرح عبدالرزاق، سعید بن مسیب سے اور وہ ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ ابن ابی عمر بھی سفیان سے وہ زہری سے وہ سعید بن مسیب سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۲٤۰ ـ ماجاء فی القعود فی المسجد وانتظار الصلوٰۃ من الفضل

باب ۲۴۰۔ نماز کے انتظار میں مسجد میں بیٹھنے کی فضیلت۔

۲۸٦ ـ حدثنا محمود بن غیلان نا عبدالرزاق نا معمر عن ھمام بن منبہ عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وآلہ وسلم لا یزال احدکم فی صلوٰۃ ما دام ینتظرھا ولا تزال الملائکۃ تصلی علی احدکم ما دام فی المسجد اللھم اغفرلہ اللھم ارحمہ ما لم یحدث فقال رجل من حضر موت وما الحدث یا ابا ھریرۃ فقال فساء او ضراط

۲۸۶۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص جب تک کسی نماز کا انتظار کرتا ہے گویا کہ وہ اس وقت تک نماز ہی میں (مشغول) ہے اور فرشتے اس کے لئے اس وقت تک یہ دعا کرتے رہتے ہیں جب تک اسے حدث نہیں ہو جاتا "اللھم اغفر لہ اللھم ارحمہ" (اے اللہ اس کی مغفرت فرما، اس پر رحم فرما) اس پر حضر موت کے ایک شخص نے عرض کیا اے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ حدث کیا ہے؟ پس انہوں نے فرمایا ہوا کا اخراج ہے خواہ آواز سے ہو یا بغیر آواز۔

اس باب میں حضرت علیؓ، ابوسعیدؓ، انسؓ، عبداللہ بن مسعودؓ اور سہل بن سعدؓ سے بھی روایت ہے۔

توضیح: یہ فضیلت ہر قسم کے نماز کے انتظار کے لیے ہے خواہ وہ انتظار مسجد کے اندر ہو یا باہر۔ (مترجم)

باب ۲٤۱ ـ ماجاء فی الصلوٰۃ علی الخمرۃ

باب ۲۴۱۔ چٹائی پر نماز پڑھنا۔(۱)

(۱) یہاں امام ترمذی نے تین باب مسلسل قائم کئے ہیں چنانچہ "خمرہ" اس چٹائی کو کہتے ہیں جس کا تانا کھجور کا ہو۔ "حصیر" اس چٹائی کو کہتے ہیں جس کا تانا اور بانا دونوں کھجور کے ہوں۔ جب کہ کچھ حضرات یہ بھی کہتے ہیں "خمرہ" چھوٹی چٹائی اور "حصیر" بڑی چٹائی کو کہتے ہیں۔ اور "بساط" ہر اس چیز کو کہتے ہیں جو زمین پر بچھائی جائے۔ (مترجم)

٢٨٧ ـ حدثنا قتيبة نا ابوالأحوص عن سماك بن حرب عن عكرمة عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ عَلَى الْخُمْرَةِ

٢٨٧۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ چٹائی پر نماز پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں ام حبیبہؓ، ابن عمرؓ، ام سلمہؓ، عائشہؓ، میمونہؓ اور ام کلثوم بنت ابوسلمہؓ بن عبدالاسد سے بھی روایت ہے۔ ان کو نبی کریم ﷺ سے سماع نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ یہ بعض اہل علم کا قول ہے۔ احمد اور اسحاق کہتے ہیں: حضور اکرم ﷺ کا چٹائی پر نماز پڑھنا ثابت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ''خمرہ'' چھوٹی چٹائی کو کہتے ہیں۔

باب ٢٤٢ ـ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ عَلَى الْحَصِيْرِ

باب ٢٤٢۔ بڑی چٹائی پر نماز پڑھنا

٢٨٨ ـ حدثنا نصر بن علی نا عيسى بن يونس عن الاعمش عن ابی سفيان عَنْ جَابِرٍ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلّٰى عَلٰى حَصِيْرٍ

٢٨٨۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے بڑی چٹائی پر نماز پڑھی۔

اس باب میں انسؓ اور مغیرہ بن شعبہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوسعیدؓ کی حدیث حسن ہے اور اس پر اکثر اہل علم کا عمل ہے جب کہ علماء کی ایک جماعت زمین پر نماز پڑھنے کو مستحب کہتی ہے۔

باب ٢٤٣ ـ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ عَلَى الْبُسُطِ

باب ٢٤٣۔ بساط پر نماز پڑھنا

٢٨٩ ـ حدثنا هناد نا وكيع عن شعبة عن ابی التياح الضُّبَعِيِّ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُوْلُ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُخَالِطُنَا حَتّٰى كَانَ يَقُوْلُ لِاَخٍ لِيْ صَغِيْرٍ يَا اَبَا عُمَيْرٍ مَا فَعَلَ النُّغَيْرُ قَالَ وَنُضِحَ بِسَاطٌ لَنَا فَصَلّٰى عَلَيْهِ

٢٨٩۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہم سے خوش طبعی کرتے یہاں تک کہ میرے چھوٹے بھائی سے فرماتے: اے ابوعمیر نغیر نے کیا کیا؟ (١) پھر ہمارا بچھونا دھویا گیا اور آپ ﷺ نے اس پر نماز پڑھی۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر صحابہ اور بعد کے اہل علم کا عمل ہے کہ قالین یا چٹائی وغیرہ پر نماز پڑھنے میں کوئی مضائقہ نہیں یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ ابوتیاح کا نام یزید بن حمید ہے۔

باب ٢٤٤ ـ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي الْحِيْطَانِ

باب ٢٤٤۔ باغوں میں نماز پڑھنا

٢٩٠ ـ حدثنا محمود بن غيلان نا ابوداؤد نا الحسن بن ابی جعفر عن ابی الزبير عن ابی الطُّفَيْلِ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَسْتَحِبُّ الصَّلٰوةَ فِي الْحِيْطَانِ قَالَ اَبُوْدَاوُدَ يَعْنِي الْبَسَاتِيْنَ

٢٩٠۔ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ باغ میں نماز پڑھنا پسند فرماتے تھے۔ ابوداؤد کہتے ہیں: حیطان کے معنی باغ کے ہیں۔

---

(١) ''نغیر'' ''نغر'' کی تصغیر ہے۔ یہ چڑیا کی طرح چھوٹا سا پرندہ ہوتا ہے اس کی چونچ سرخ ہوتی ہے۔ (مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں معاذؓ کی حدیث غریب ہے ہم اسے حسن بن ابوجعفر کی روایت کے علاوہ کسی اور روایت سے نہیں جانتے۔ حسن بن ابوجعفر کو یحییٰ بن سعید قطان وغیرہ نے ضعیف کہا ہے۔ ابوزبیر کا نام محمد بن مسلم بن تدرس ہے اور ابوطفیل کا نام عامر بن واثلہ ہے۔

باب ٢٤٥ ـ مَاجَآءَ فِي سُتْرَةِ الْمُصَلِّيْ

باب ۲۴۵۔ نمازی کے سترے سے متعلق

٢٩١ ـ حدثنا قتيبة وهناد قالانا ابو الاحوص عن سماك بْنِ حَرْبٍ عَنْ مُوْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا وَضَعَ اَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلَ مُؤْخِرَةِ الرَّحْلِ فَلْيُصَلِّ وَلَا يُبَالِيْ مَنْ مَرَّ مِنْ وَرَاءِ ذٰلِكَ

۲۹۱۔ حضرت موسیٰ بن طلحہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں، کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی اپنے سامنے کجاوے کی پچھلی لکڑی کے برابر کوئی چیز رکھ لے تو نماز پڑھے اور کسی کے اس کے آگے سے گزرنے کی پرواہ نہ کرے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، سہل بن ابی حثمہؓ، ابن عمرؓ، سبرہ بن معبدؓ، ابوجحیفہؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث طلحہ حسن صحیح ہے اور اہل علم اسی پر عمل پیرا ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ امام کا سترہ اس کے پیچھے نماز پڑھنے والوں کے لیے کافی ہے۔

باب ٢٤٦ ـ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْمُرُوْرِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيْ

باب ۲۴۶۔ نمازی کے آگے سے گزرنا مکروہ ہے۔

٢٩٢ ـ حدثنا الانصارى نا معن نا مالك بن انس عن ابى النَّضْرِ عَنْ بُسْرِبْنِ سَعِيْدٍ اَنَّ زَيْدَبْنَ خَالِدِ الْجُهَنِيَّ اَرْسَلَ اِلٰى اَبِيْ جُهَيْمٍ يَسْاَلُهٗ مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِي الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيْ فَقَالَ اَبُوْ جُهَيْمٍ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيْ مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ اَنْ يَقِفَ اَرْبَعِيْنَ خَيْرٌ لَّهٗ مِنْ اَنْ يَّمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ اَبُو النَّضْرِ لَا اَدْرِيْ قَالَ اَرْبَعِيْنَ يَوْمًا اَوْ اَرْبَعِيْنَ شَهْرًا اَوْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً

۲۹۲۔ بسر بن سعید کہتے ہیں کہ زید بن خالد جہنی نے (کسی شخص کو) ابوجہیم کے پاس بھیجا تا کہ نمازی کے آگے سے گزرنے والے کا حکم معلوم کرسکیں۔ ابوجہیم نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر نمازی کے آگے سے گزرنے والا یہ جان لے کہ اس فعل پر کیا عذاب ہے تو وہ چالیس سال تک کھڑا رہنے کو نمازی کے سامنے سے گزرنے پر ترجیح دے۔ ابوالنضر کہتے ہیں: مجھے معلوم نہیں چالیس دن کہا، مہینے کہا یا چالیس سال۔

اس باب میں ابوسعید خدریؓ، ابوہریرہؓ، ابن عمرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوجہیم کی حدیث حسن صحیح ہے۔ آنحضرت ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کسی شخص کے لیے سو سال تک کھڑے ہوکر انتظار کرنا اس سے بہتر ہے کہ وہ اپنے بھائی کے نماز پڑھتے ہوئے سامنے سے گزرے۔ اہل علم کا اس پر عمل ہے کہ نمازی کے آگے سے گزرنا مکروہ ہے لیکن اس سے نماز نہیں ٹوٹتی۔

باب ٢٤٧ ـ مَاجَآءَ اَنَّهٗ لَا يَقْطَعُ الصَّلٰوةَ شَيْءٌ

باب ۲۴۷۔ نماز کسی چیز کے گزرنے سے نہیں ٹوٹتی۔

٢٩٣ ـ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابى الشوارب نايزيد بن زريع نا معمر عن الزهرى، عن

۲۹۳۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں فضل کے ساتھ گدھی پر سوار تھا۔ ہم لوگ منیٰ میں پہنچے تو آنحضرت ﷺ اپنے صحابہ رضی

عبیداللہ بن عبداللہ بن عتبۃ عن ابن عباس قال كنت رديف الفضل على اتان فجئنا والنبي صلى الله عليه واله وسلم يصلي باصحابه بمنى قال فنزلنا عنها فوصلنا الصف فمرت بين ايديهم فلم تقطع صلوتهم

اللہ عنہم کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے ہم اترے اور صف میں مل گئے۔ گدھی ان کے (نمازیوں کے) آگے پھرنے لگی اور اس سے نماز نہیں ٹوٹی۔

اس باب میں عائشہؓ فضل بن عباسؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ صحابہ، تابعین اور بعد کے اکثر علماء کا اسی پر عمل ہے یہ حضرات کہتے ہیں کہ نماز کسی چیز سے نہیں ٹوٹتی۔ یہ سفیان ثوری اور امام شافعی کا بھی قول ہے۔

باب ٢٤٨ ـ ما جاء انه لا يقطع الصلوة الا الكلب والحمار والمرأة

باب ۲۴۸۔ نماز کتے، گدھے اور عورت کے گزرنے کے علاوہ کسی چیز سے نہیں ٹوٹتی۔

٢٩٤ ـ حدثنا احمد بن منيع نا هشيم نا يونس ومنصور بن زاذان عن حميد بن هلال عن عبد الله بن الصامت قال سمعت ابا ذر يقول قال رسول الله صلى الله عليه واله وسلم اذا صلى الرجل وليس بين يديه كآخرة الرحل او كواسطة الرحل قطع صلوته الكلب الاسود والمرأة والحمار فقلت لابي ذر فما بال الاسود من الاحمر ومن الابيض فقال يا ابن اخي سألتني كما سألت رسول الله صلى الله عليه واله وسلم فقال الكلب الاسود شيطان

۲۹۴۔ حضرت عبداللہ بن صامت کہتے ہیں میں نے ابوذر سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص نماز پڑھے اور اس کے سامنے کجاوے کی پچھلی لکڑی کے برابر یا فرمایا، درمیانی کے برابر کوئی چیز نہ ہو تو اس کی نماز کالے کتے، گدھے یا عورت کے گزرنے سے ٹوٹ جائے گی میں نے ابوذر رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کالے اور سفید یا سرخ کی کیا قید ہے تو فرمایا: بھائی تم نے مجھ پر ایسا ہی سوال کیا جیسا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کالا کتا شیطان ہوتا ہے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، حکم غفاریؓ، ابوہریرہؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوذرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں ان کا کہنا ہے: عورت، گدھے یا کالے کتے کے گزرنے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے۔ امام احمد کہتے ہیں۔ مجھے اس میں کوئی شک نہیں کہ کالے کتے کے گزرنے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے جب کہ گدھے اور عورت کے بارے میں میرے ہاں کچھ تفصیل ہے۔ اسحاق کہتے ہیں کہ سوائے کالے کتے کے کسی چیز سے نماز نہیں ٹوٹتی۔

**توضیح:** جمہور اس مسلک پر عمل پیرا ہیں کہ نماز کسی چیز کے گزرنے سے نہیں ٹوٹتی ان کا استدلال حدیث نمبر ۲۹۳ سے ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ حدیث نمبر ۲۹۴ میں قطع سے مراد نماز کا فاسد ہونا نہیں بلکہ خشوع وخضوع کا ختم ہونا ہے۔ کیوں کہ ان تینوں چیزوں میں شیطانی اثرات کا دخل ہے۔ (مترجم)

باب ٢٤٩ ـ ما جاء في الصلوة في الثوب الواحد

باب ۲۴۹۔ ایک کپڑے میں نماز پڑھنا

٢٩٥ ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن هشام هو ابن عروة

۲۹۵۔ حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ

عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عُمَرَبْنِ اَبِیْ سَلَمَةَ اَنَّهٗ رَاٰ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِیْ بَيْتِ اُمِّ سَلَمَةَ مُشْتَمِلًا فِیْ ثَوْبٍ وَّاحِدٍ

ﷺ کو ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے گھر ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، جابرؓ، سلمہ بن اکوعؓ، انسؓ، عمرو بن اسیدؓ، ابو سعیدؓ، کیسانؓ، ابن عباسؓ، عائشہؓ، ام ہانیؓ، عمار بن یاسرؓ، طلق بن علیؓ اور عبادہ بن صامتؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عمر بن سلمہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر صحابہ، تابعین اور ان کے بعد کے اکثر علماء کا عمل ہے کہ ایک کپڑے میں نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ دو کپڑوں میں نماز پڑھے۔

بَابُ ٢٥٠ ـ فِیْ اِبْتِدَاءِ الْقِبْلَةِ

باب ٢٥٠۔ قبلے کی ابتداء کے متعلق

٢٩٦ ـ حَدَّثَنَا هَنَّادٌ نَا وَكِيْعٌ عَنْ اِسْرَائِيْلَ عَنْ اَبِیْ اِسْحٰقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةَ صَلّٰى نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سِتَّةَ اَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا وَّكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُحِبُّ اَنْ يُّوَجَّهَ اِلَى الْكَعْبَةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِی السَّمَآءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَوُجِّهَ اِلَى الْكَعْبَةِ وَكَانَ يُحِبُّ ذٰلِكَ فَصَلّٰى رَجُلٌ مَّعَهُ الْعَصْرَ ثُمَّ مَرَّ عَلٰى قَوْمٍ مِّنَ الْاَنْصَارِ وَهُمْ رُكُوْعٌ فِیْ صَلٰوةِ الْعَصْرِ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَقَالَ هُوَ يَشْهَدُ اَنَّهٗ صَلّٰى مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَاَنَّهٗ قَدْ وُجِّهَ اِلَى الْكَعْبَةِ قَالَ فَانْحَرَفُوْا وَهُمْ رُكُوْعٌ

٢٩٦۔ حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ جب مدینہ تشریف لائے تو سولہ یا سترہ مہینے تک بیت المقدس کی طرف نماز پڑھتے رہے۔ ان کی چاہت یہ تھی کہ کعبہ کی طرف پڑھیں۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی "قدنرٰی تقلب سے شطر المسجد الحرام" تک۔ لہٰذا آپ ﷺ نے کعبہ کی طرف رخ کر لیا جسے وہ پسند کرتے تھے۔ ایک شخص نے آپ ﷺ کے ساتھ عصر کی نماز پڑھی اور پھر انصار کی ایک جماعت کے پاس سے گزرا جو رکوع میں تھے۔ ان کا رخ بیت المقدس کی طرف تھا تو اس نے کہا کہ وہ گواہی دیتا ہے کہ اس نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی اور آپ ﷺ نے کعبہ کی طرف منہ پھیر لیا۔ راوی کہتے ہیں اس پر ان لوگوں نے رکوع ہی میں اپنے رخ پھیر لئے۔

آیت کے معنی یہ ہیں (ہم آپ ﷺ کے منہ کا آسمان کی طرف بار بار اٹھنا دیکھ رہے ہیں اس لیے ہم آپ ﷺ کو اسی قبلے کی طرف متوجہ کر دیں گے جس میں آپ کی مرضی ہے۔ اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف پھیر لیجئے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، عمارہ بن اوسؓ، عمرو بن عوف مزنیؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں براءؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اسے سفیان ثوری بھی ابو اسحاق سے روایت کرتے ہیں ہناد، وکیع سے وہ سفیان سے اور وہ عبداللہ بن دینار سے نقل کرتے ہیں کہ ابن عمرؓ نے فرمایا وہ لوگ فجر کی نماز کے رکوع میں تھے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔

بَابُ ٢٥١ ـ مَاجَاءَ اَنَّ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ

باب ٢٥١۔ مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے۔

٢٩٧ ـ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَبِیْ مَعْشَرٍ نَا اَبِیْ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ

٢٩٧۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مشرق اور مغرب کے درمیان کا پورا حصہ قبلہ ہے۔

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ مَا بَیْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَۃٌ

یحییٰ بن موسیٰ بھی محمد بن ابومعشر سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث انہی سے کئی طرق سے مروی ہے۔ بعض علماء ابومعشر کے حافظے میں کلام کرتے ہیں۔ ان کا نام نجیح مولیٰ بنی ہاشم ہے۔ امام بخاری ان سے روایت نہیں کرتے جب کہ کچھ حضرات روایت کرتے ہیں۔ بخاری کے نزدیک عبداللہ بن جعفر مخرمی کی عثمان بن محمد اخنسی سے مروی حدیث ابومعشر کی حدیث سے اقویٰ اور اصح ہے۔ عثمان سعید مقبری سے اور وہ ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ حسن بن بکر مروزی، معلیٰ بن منصور سے وہ عبداللہ بن جعفر مخرمی سے وہ عثمان بن محمد اخنسی سے وہ سعید مقبری سے اور وہ ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے۔ عبداللہ بن جعفر مخرمی اس لیے کہا گیا کہ یہ مسور بن مخرمہ کی اولاد میں سے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور کئی صحابہ سے مروی ہے کہ مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے۔ ان میں عمر بن خطابؓ علی بن ابی طالبؓ اور ابن عباسؓ شامل ہیں۔ ابن عمر فرماتے ہیں اگر مغرب تمہارے دائیں ہاتھ اور مشرق بائیں ہاتھ کی طرف ہو تو اگر تم قبلہ کی طرف منہ کرو تو درمیان میں قبلہ ہے۔ ابن مبارک کہتے ہیں۔ مشرق اور مغرب کے درمیان قبلے کا حکم اہل مشرق کے لیے ہے۔ ان کے نزدیک اہل مرو[1] کو بائیں طرف جھکنا چاہیے۔

توضیح: یہ حکم اہل مدینہ کے لیے ہے کیوں کہ وہاں سے قبلہ جنوب کی طرف ہے۔ (مترجم)

باب ۲۵۲۔ مَاجَاءَ فِی الرَّجُلِ یُصَلِّیْ لِغَیْرِ الْقِبْلَۃِ فِی الْغَیْمِ

باب ۲۵۲۔ جو شخص اندھیرے میں قبلے کی طرف منہ کیے بغیر نماز پڑھ لے۔

۲۹۸۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وکیع نا اشعث بن سعید السمان عن عاصم بن عُبَیْدِاللّٰہ عَنْ عَبْدِاللّٰہِ بْنِ عَامِرِبْنِ رَبِیْعَۃَ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ کُنَّا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ فِیْ سَفَرٍ فِیْ لَیْلَۃٍ مُظْلِمَۃٍ فَلَمْ نَدْرِ اَیْنَ الْقِبْلَۃُ فَصَلّٰی کُلُّ رَجُلٍ مِّنَّا عَلٰی حِیَالِہٖ فَلَمَّا اَصْبَحْنَا ذَکَرْنَا ذٰلِکَ لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ فَنَزَلَ فَاَیْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْہُ اللّٰہِ ط

۲۹۸۔ حضرت عبداللہ بن عامر بن ربیعہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: ہم ایک مرتبہ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ اندھیری رات میں سفر کر رہے تھے اور قبلے کا رخ نہیں جانتے تھے چنانچہ ہر شخص نے اپنے سامنے کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی۔ جب صبح ہوئی تو ہم نے اس واقعے کا تذکرہ رسول اللہ ﷺ سے کیا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی "فاینما تولوا فثم وجہ اللّٰہ" (ترجمہ: تم جس طرف بھی منہ کرو اسی طرف اللہ کا چہرہ ہے)۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی اسناد قوی نہیں کیوں کہ اسے ہم اشعث سمان کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ اور اشعث بن سعید ابوربیع سمان حدیث میں ضعیف ہیں۔ اکثر اہل علم کا یہی مسلک ہے کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اندھیرے میں قبلہ رخ ہوئے بغیر نماز پڑھ لے، پھر نماز پڑھ لینے کے بعد اسے معلوم ہو کہ اس نے قبلہ رخ ہوئے بغیر نماز پڑھی ہے تو اس کی نماز جائز ہے یعنی ہو گئی یہ سفیان ثوری، ابن مبارک، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

---

(۱) یہ ایک شہر کا نام ہے۔ (مترجم)

باب ۲۵۳۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ مَا يُصَلَّى إِلَيْهِ وَفِيْهِ

باب ۲۵۳۔ جس چیز میں یا جس کی طرف نماز پڑھنا مکروہ ہے۔

۲۹۹۔ حدثنا محمود بن غیلان حدثنا المقرئ قال نا یحییٰ بن ایوب عن زید ابن جبیرۃ عن داؤد بن الْحُصَيْنِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ نَهٰى اَنْ يُّصَلّٰى فِيْ سَبْعَةِ مَوَاطِنَ فِي الْمَزْبَلَةِ وَالْمَجْزَرَةِ وَالْمَقْبَرَةِ وَقَارِعَةِ الطَّرِيْقِ وَفِي الْحَمَّامِ وَمَعَاطِنِ الْاِبِلِ وَفَوْقَ ظَهْرِ بَيْتِ اللّٰهِ

۲۹۹۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سات جگہوں پر نماز پڑھنے سے منع فرمایا: بیت الخلاء میں، مذبح خانے میں، قبر پر، راستے میں، حمام میں، اونٹ باندھنے کی جگہ میں اور بیت اللہ کی چھت پر۔

علی بن حجر، سوید بن عبدالعزیز سے وہ زید بن جبیرہ سے وہ داؤد بن حصین سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے اسی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں اس باب میں ابو مرثدؓ، جابرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث کی اسناد قوی نہیں۔ زید بن جبیرہ کے حفظ میں کلام ہے۔ لیث بن سعد بھی اس حدیث کو عبداللہ بن عمر عمری سے روایت کرتے ہیں، وہ نافع سے وہ ابن عمر سے وہ عمر سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے (اسی کے مثل) روایت کرتے ہیں۔

ابن عمرؓ کی حدیث لیث بن سعد کی حدیث سے اشبہ اور اصح ہے۔ عبداللہ بن عمر عمری کو محدثین حافظے کی وجہ سے ضعیف کہتے ہیں جن میں یحییٰ بن سعید قطان بھی شامل ہیں۔

باب ۲۵۴۔ مَاجَآءَ فِي الصَّلٰوةِ فِيْ مَرَابِضِ الْغَنَمِ وَ اَعْطَانِ الْاِبِلِ

باب ۲۵۴۔ بکریوں اور اونٹوں کے باڑے میں نماز پڑھنا۔

۳۰۰۔ حدثنا ابو کریب نا یحیی بن ادم عن ابی بکر بن عیاش عن ھشام عن ابْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلُّوْا فِيْ مَرَابِضِ الْغَنَمِ وَلَا تُصَلُّوْا فِيْ اَعْطَانِ الْاِبِلِ

۳۰۰۔ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بکریوں کے باڑے میں نماز پڑھو، اور اونٹوں کے باندھنے کی جگہ نہ پڑھو۔

ابو کریب، یحییٰ بن آدم سے وہ ابوبکر بن عیاش سے، وہ ابو حصین سے وہ ابو صالح سے، وہ ابوہریرہؓ سے، اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں جابر بن سمرۃؓ، براءؓ، سبرۃؓ بن معبد الجہنی، عبداللہ بن مغفلؓ، ابن عمرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرۃؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور ہمارے اصحاب اسی پر عمل کرتے ہیں۔ یہی قول احمد اور اسحاق کا بھی ہے۔ ابو حصین کی ابو صالح سے بواسطہ ابوہریرہؓ، حضور اکرم ﷺ سے مروی حدیث غریب ہے اور اسے اسرائیل نے ابو حصین سے اور انہوں نے ابوہریرہؓ سے موقوف روایت کیا ہے نہ کہ مرفوع۔ ابو حصین کا نام عثمان بن عاصم اسدی ہے۔ محمد بن بشار، یحییٰ بن سعید سے، وہ شعبہ سے، وہ ابو تیاح ضبعی سے اور وہ انس سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بکریوں کے باڑے میں نماز پڑھتے تھے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو تیاح کا نام یزید بن حمید ہے۔

باب ۲۵۵۔ مَاجَآءَ فِي الصَّلٰوةِ عَلَى الدَّابَّةِ حَيْثُ مَا تَوَجَّهَتْ بِهٖ

باب ۲۵۵۔ سواری پر نماز پڑھنا باوجودیکہ وہ (قبلہ کی طرف نہ ہو) پھرتی رہے۔

۳۰۱۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وکیع ویحیی بن ادم قالا نا سفیان عن ابی الزبیر عن جابر قال بعثنی النبی صلی اللہ علیہ والہ وسلم فی حاجۃ فجئتہ وھو یصلی علی راحلتہ نحو المشرق والسجود اخفض من الرکوع

۳۰۱۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ایک کام کے لئے بھیجا جب میں واپس آیا تو آنحضرت ﷺ اپنی سواری پر مشرق کی طرف نماز پڑھ رہے تھے، اور سجدے میں رکوع سے زیادہ جھکتے تھے۔

اس باب میں انسؓ، ابن عمرؓ ابوسعیدؓ اور عامر بن ربیعہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور راویوں نے انہی سے نقل کی ہے۔ ہمیں اس مسئلے میں اختلاف کا علم نہیں۔ یہی علماء کا قول ہے کہ نفل نماز سواری پر پڑھ لینے میں کوئی مضائقہ نہیں خواہ وہ قبلہ رخ ہو یا نہ ہو۔

باب ۲۵۶۔ ماجاء فی الصلوۃ الی الراحلۃ

باب ۲۵۶۔ سواری کی طرف نماز پڑھنا

۳۰۲۔ حدثنا سفیان بن وکیع نا ابو خالد الاحمر عن عبید اللہ ابن عمر عن نافع عن ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ والہ وسلم صلی الی بعیرہ اوراحلتہ و کان یصلی علی راحلتہ حیث ما توجھت بہ

۳۰۲۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اونٹ یا فرمایا سواری کی طرف نماز پڑھی اور آپ ﷺ اپنی سواری پر بھی نماز پڑھا کرتے تھے خواہ اس کا رُخ کسی بھی طرف ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور یہی بعض علماء کا قول ہے کہ اونٹ کو سترہ بنا کر نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔

باب ۲۵۷۔ ماجاء اذا حضر العشاء واقیمت الصلوۃ فابدؤا بالعشاء

باب ۲۵۷۔ نماز کے لئے جماعت کھڑی ہو جائے اور کھانا حاضر ہو تو کھانا پہلے کھایا جائے۔

۳۰۳۔ حدثنا قتیبۃ ناسفیان بن عیینۃ عن الزھری عن انس یبلغ بہ النبی صلی اللہ علیہ والہ وسلم قال اذا حضر العشاء و اقیمت الصلوۃ فابدؤا بالعشاء

۳۰۳۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ وہ اس حدیث کو جانتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کھانا حاضر ہو اور جماعت کھڑی ہو جائے تو کھانا پہلے کھاؤ۔

اس باب میں عائشہؓ، ابن عمرؓ، سلمہ بن اکوعؓ اور ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض صحابہ جیسے کہ ابوبکرؓ، عمرؓ اور ابن عمر کا اسی پر عمل ہے احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ یہ دونوں حضرات کہتے ہیں کہ کھانا پہلے کھائے اگرچہ جماعت نکل جائے۔ میں نے جارود کو وکیع کے حوالے سے اس حدیث کے متعلق کہتے ہوئے سنا کہ اگر کھانے کے خراب ہونے کا ڈر ہو تب کھانا پہلے کھائے۔ لیکن جس مسلک پر بعض صحابہ وغیرہ کا عمل ہے زیادہ پیروی کے لائق ہے۔ ان کا مقصد یہ ہے کہ جب نماز کے لیے کھڑا ہو تو اس کا دل کسی چیز کی وجہ سے مشغول نہ ہو۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا ہم نماز کے لیے اس وقت تک نہیں کھڑے ہوتے جب تک ہمارا دل کسی اور چیز میں لگا ہوا ہو۔ حضرت عمرؓ سے مروی ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: اگر کھانا لگ جائے اور جماعت کھڑی ہو جائے تو پہلے کھانا کھاؤ۔ راوی کہتے ہیں ابن عمرؓ نے امام کی قرأت سنتے ہوئے بھی کھانا کھایا۔ ہمیں اس کی خبر ہناد نے دی وہ عبدہ سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ کے حوالے سے بیان کرتے ہیں۔

باب ۲۵۸۔ مَاجَآءَ فِي الصَّلٰوةِ عِنْدَ النُّعَاسِ

باب ۲۵۸۔ اونگھتے وقت نماز پڑھنا۔

۳۰۴۔ حدثنا هارون بن اسحٰق الهمداني نا عبدة بن سليمان الكلابي عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا نَعِسَ اَحَدُكُمْ وَ هُوَ يُصَلِّيْ فَلْيَرْقُدْ حَتّٰى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَاِنَّ اَحَدَكُمْ اِذَا صَلّٰى وَهُوَ يَنْعَسُ فَلَعَلَّهٗ يَذْهَبُ لِيَسْتَغْفِرَ فَيَسُبُّ نَفْسَهٗ

۳۰۴۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی نماز پڑھ رہا ہو اور اونگھنے لگے تو جا کر سوئے یہاں تک کہ اس کی نیند جاتی رہے۔ کیوں کہ اگر تم میں سے کوئی اونگھتے ہوئے نماز پڑھے گا تو ممکن ہے کہ وہ استغفار کرنے کی نیت کرے اور اپنے آپ کو گالیاں دینے لگے۔

اس باب میں انسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۲۵۹۔ مَاجَآءَ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَا يُصَلِّ بِهِمْ

باب ۲۵۹۔ جو کسی کی ملاقات کے لئے جائے وہ ان کی امامت نہ کرے۔

۳۰۵۔ حدثنا هناد و محمود بن غيلان قالا نا وكيع عن ابان بن يزيد العطار عَنْ بُدَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ الْعُقَيْلِيِّ عَنْ اَبِيْ عَطِيَّةَ رَجُلٍ مِنْهُمْ قَالَ كَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ يَاْتِيْنَا فِيْ مُصَلَّانَا يَتَحَدَّثُ فَحَضَرَتِ الصَّلٰوةُ يَوْمًا فَقُلْنَا لَهٗ تَقَدَّمْ فَقَالَ لِيَتَقَدَّمْ بَعْضُكُمْ حَتّٰى اُحَدِّثَكُمْ لِمَ لَا اَتَقَدَّمُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَا يَؤُمَّهُمْ وَلْيَؤُمَّهُمْ رَجُلٌ مِّنْهُمْ

۳۰۵۔ بدیل بن میسرہ عقیلی، ابوعطیہ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: مالک بن حویرث ہماری نماز پڑھنے کی جگہ پر ہمارے پاس آیا کرتے اور ہمیں احادیث سناتے چنانچہ ایک روز نماز کا وقت ہو گیا۔ ہم نے ان سے کہا: آپ نماز پڑھایئے۔ انہوں نے کہا: تم میں سے کوئی نماز پڑھائے تاکہ میں تمہیں بتاؤں کہ میں کیوں امامت نہیں کر رہا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ جو کسی قوم کی زیارت کے لئے جائے ان کی امامت نہ کرے بلکہ انہیں میں سے کوئی نماز پڑھائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ صحابہ وغیرہ میں سے اکثر اہل علم کا اسی حدیث پر عمل ہے۔ ان حضرات کا کہنا ہے کہ صاحب منزل امامت کا زیادہ مستحق ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں اگر صاحب منزل (صاحب خانہ) اجازت دے دیں تو کوئی مضائقہ نہیں کہ امامت کرائے۔ اسحاق بھی مالک بن حویرث کی حدیث پر عمل پیرا ہیں اور اس مسئلے میں شدت اختیار کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ اگر صاحب خانہ اجازت بھی دے دے تب بھی نماز نہ پڑھائے۔ اور اسی طرح اگر ان کی مسجد میں ان کی ملاقات کے لیے جائے تو بھی نماز نہ پڑھائے بلکہ انہی میں سے کوئی شخص نماز پڑھائے۔

باب ۲۶۰۔ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ اَنْ يَّخُصَّ الْاِمَامُ نَفْسَهٗ بِالدُّعَاءِ

باب ۲۶۰۔ امام کا دعا کے لئے خود کو مخصوص کرنا مکروہ ہے۔

۳۰۶۔ حدثنا علي بن حجر نا اسمٰعيل بن عياش قال حدثني حبيب بن صالح عن يزيد بن شريح عن ابي حي الْمُؤَذِّنِ الْحِمْصِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ

۳۰۶۔ حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی شخص کے لئے اجازت لینے سے پہلے اس کے گھر میں جھانکنا حلال نہیں۔ اگر اس نے دیکھ لیا تو گویا کہ وہ اس گھر میں داخل ہو گیا اور کوئی

صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَحِلُّ لِامْرِئٍ اَنْ یَّنْظُرَ فِیْ جَوْفِ بَیْتِ امْرِئٍ حَتّٰی یَسْتَاْذِنَ فَاِنْ نَظَرَ فَقَدْ دَخَلَ وَلَا یَؤُمَّ قَوْمًا فَیَخُصَّ نَفْسَہٗ بِدَعْوَۃٍ دُوْنَھُمْ فَاِنْ فَعَلَ فَقَدْ خَانَھُمْ وَلَا یَقُوْمُ اِلَی الصَّلٰوۃِ وَھُوَ حَقِنٌ

شخص کسی کی امامت کرتے ہوئے ان لوگوں کو چھوڑ کر اپنے لئے دعا مخصوص نہ کرے اگر کسی نے ایسا کیا تو اس نے ان سے خیانت کی او نماز میں تقاضہ حاجت (پیشاب پاخانہ) کو روک کر کھڑا نہ ہو۔

اس باب میں ابوہریرہؓ اور ابوامامہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ثوبانؓ کی حدیث حسن ہے۔ یہ حدیث معاویہ بن صالح سے بھی مروی ہے وہ سفر بن نسیر سے وہ یزید بن شریح سے وہ ابوامامہ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ پھر یہ حدیث یزید بن شریح سے بھی مروی ہے۔ وہ ابوہریرہؓ اور وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں یزید بن شریح کی حدیث ابوحی موذن کی ثوبانؓ سے مروی حدیث سے اسناد کے اعتبار سے اجود اور مشہور ہے۔

باب ۲۶۱۔ مَاجَآءَ مَنْ اَمَّ قَوْمًا وَّھُمْ لَہٗ کَارِھُوْنَ

باب ۲۶۱۔ جو شخص مقتدیوں کے نہ چاہتے ہوئے بھی امامت کرے۔

۳۰۷۔ حدثنا عبدالاعلی بن واصل الکوفی نا محمد بن قاسم الاسدی عن الفضل بن دلھم عَنِ الْحَسَنِ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِکٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ ثَلٰثَۃً رَجُلٌ اَمَّ قَوْمًا وَّھُمْ لَہٗ کَارِھُوْنَ وَامْرَاَۃٌ بَاتَتْ وَزَوْجُھَا عَلَیْھَا سَاخِطٌ وَرَجُلٌ سَمِعَ حَیَّ عَلَی الْفَلَاحِ ثُمَّ لَمْ یُجِبْ

۳۰۷۔ حضرت حسن، انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تین شخصوں پر لعنت بھیجی ہے۔ جو مقتدیوں کے نہ چاہتے ہوئے بھی امامت کرے، اور وہ عورت جو اپنے خاوند کی ناراضگی میں رات گزارے اور وہ شخص جو "حی علی الفلاح" سنے اور جماعت کے لئے نہ آئے۔

اس باب میں ابن عباسؓ، طلحہؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور ابوامامہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں انسؓ کی حدیث صحیح نہیں اس لیے کہ یہ حسن نے رسول اللہ ﷺ سے مرسلاً روایت کی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں امام احمد بن حنبل نے محمد بن قاسم میں کلام کیا ہے اور انہیں ضعیف کہتے ہیں یہ حافظ نہیں ہیں۔ علماء کی ایک جماعت کے نزدیک مقتدیوں کے نہ چاہتے ہوئے بھی ان کی امامت کرنا مکروہ ہے لیکن اگر امام ظالم نہ ہو تو گناہ اسی پر ہوگا جو اس کی امامت کو پسند نہیں کرے گا۔ احمد اور اسحاق اس مسئلے میں کہتے ہیں کہ اگر ایک یا دو تین شخص نہ چاہتے ہوں تو امامت کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں یہاں تک کہ اکثریت اس سے بیزار ہو۔ ہناد، جریر سے وہ منصور سے وہ ہلال بن یساف سے وہ زیاد بن ابوجعد سے اور وہ عمرو بن حارث بن مصطلق سے روایت کرتے ہیں کہ کہا جاتا تھا کہ "سب سے زیادہ عذاب دو شخصوں کے لیے ہے: عورت جو شوہر کی نافرمانی کرے اور وہ امام جو مقتدیوں کے ناراض ہونے کے باوجود امامت کرے" جریر، منصور کے متعلق کہتے ہیں کہ ہم نے ان سے امام کے متعلق پوچھا تو فرمایا: اس سے مراد ظالم امام ہے۔ اگر وہ سنت پر قائم ہو تو مقتدی گناہ گار ہوں گے یعنی جو اس کے بیزار ہوں گے۔

۳۰۸۔ حدثنا محمد بن اسمٰعیل نا علی بن الحسن نا الحسین بن واقد قَالَ نَا اَبُوْ غَالِبٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا اُمَامَۃَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ

۳۰۸۔ حضرت ابوغالب، ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین شخصوں کی نماز ان کے کانوں سے تجاوز نہیں کرتی (یعنی قبول نہیں ہوتی) ایک فرار ہونے والا غلام یہاں تک

عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ ثَلٰثَةٌ لَّا تُجَاوِزُ صَلٰوتُهُمْ اٰذَانَهُمُ الْعَبْدُ الْاٰبِقُ حَتّٰى يَرْجِعَ وَالْمَرْاَةُ بَاتَتْ وَزَوْجُهَا عَلَيْهَا سَاخِطٌ وَ اِمَامُ قَوْمٍ وَّهُمْ لَهٗ كَارِهُوْنَ

کہ واپس چلا جائے۔ دوسری وہ عورت جو اس حالت میں رات گزارے کہ اس کا شوہر اس سے ناراض ہو۔ تیسرے وہ امام جس کے مقتدی اس سے بیزار ہوں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس طریق سے حسن غریب ہے۔ اور ابوغالب کا نام حزور ہے۔

باب ۲۶۲۔ مَاجَاءَ اِذَا صَلَّى الْاِمَامُ قَاعِدًا فَصَلُّوْا قُعُوْدًا

باب ۲۶۲۔ اگر امام بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو۔

۳۰۹۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَرَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ فَرَسٍ فَجُحِشَ فَصَلّٰى بِنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا مَعَهٗ قُعُوْدًا ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ اِنَّمَا الْاِمَامُ اَوْ قَالَ اِنَّمَا جُعِلَ الْاِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهٖ فَاِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوْا وَاِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوْا وَ اِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوْا وَاِذَا قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ فَقُوْلُوْا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَاِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوْا وَاِذَا صَلّٰى قَاعِدًا فَصَلُّوْا قُعُوْدًا اَجْمَعُوْنَ

۳۰۹۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے پر سے گرے اور آپ ﷺ کو چوٹ آ گئی۔ چنانچہ آپ ﷺ نے بیٹھ کر نماز پڑھائی پھر ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: امام اس لئے یا فرمایا امام اس لئے بنایا گیا ہے کہ اس کی پیروی کی جائے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو۔ جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو، جب رکوع سے اٹھے تو تم بھی اٹھو، جب وہ ''سمع اللہ لمن حمدہ'' کہے تو تم ''ربنا و لک الحمد'' کہو جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم سب بھی بیٹھ کر ہی نماز پڑھو۔

اس باب میں عائشہؓ، ابوہریرہؓ، جابرؓ، ابن عمرؓ اور معاویہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے بعض صحابہ کا اسی حدیث پر عمل ہے جن میں جابر بن عبداللہ، اسید بن حضیرؓ اور ابوہریرہؓ وغیرہ شامل ہیں۔ یہی امام احمد اور اسحاق کا قول ہے بعض علماء کہتے ہیں: اگر امام بیٹھ کر نماز پڑھے تو مقتدی کھڑے ہو کر نماز پڑھیں گے۔ اگر وہ بیٹھ کر نماز پڑھیں گے تو نماز نہیں ہوگی۔ یہ سفیان ثوری، مالک بن انس، ابن مبارک اور شافعی کا قول ہے۔

**مسئلہ:** جمہور علماء جیسے امام ابوحنیفہ، امام ابویوسف، سفیان ثوری، امام شافعی، ابوثور اور امام بخاری کا مسلک یہ ہے کہ غیر معذور مقتدی، معذور امام (جو بیٹھ کر نماز پڑھ رہا ہو) کے پیچھے کھڑے ہو کر نماز پڑھیں گے اور بیٹھ کر نماز پڑھنے سے نماز نہیں ہوگی ان حضرات کا استدلال قرآن کریم کی آیت ''وقوموا للّٰہ قانتین'' سے ہے (ترجمہ: اور کھڑے ہوا کرو اللہ کے سامنے عاجز بنے ہوئے۔ اس حکم سے معذور لوگ مستثنیٰ ہیں۔ جس کی دلیل یہ ہے ''لایکلف اللّٰہ نفسا'' (ترجمہ: اللہ تعالیٰ کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ مکلف نہیں کرتا۔ چنانچہ غیر معذور لوگوں کے لیے بیٹھ کر نماز پڑھنے کی ممانعت ہے کیوں کہ قیام نماز فرض ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۲۶۳۔ مِنْهُ اَيْضًا

باب ۲۶۳۔ اسی سے متعلق

۳۱۰۔ حدثنا محمود بن غيلان نا شبابة عن شعبة عن نعيم بن ابی هند عن ابی وائل عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ خَلْفَ اَبِیْ بَكْرٍ فِیْ مَرَضِهٖ

۳۱۰۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پیچھے اپنے مرض وفات میں بیٹھ کر نماز پڑھی۔

اَلَّذِی مَاتَ فِیْهِ قَاعِدًا

امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔حضرت عائشہؓ سے یہ حدیث بھی مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر امام بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو"۔ان سے یہ بھی مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ مرض میں نکلے اور ابوبکر لوگوں کی امامت کر رہے تھے۔آپ ﷺ نے ان کے پہلو میں نماز پڑھی۔لوگ ابوبکرؓ کی اقتدا کر رہے تھے اور ابوبکر حضور ﷺ کی ان سے یہ بھی مروی ہے کہ آپ ﷺ نے ابوبکرؓ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ہم سے یہ حدیث عبداللہ بن ابوزیاد نے روایت کی ہے وہ شبابہ بن سوار سے وہ محمد بن طلحہ سے وہ حمید سے وہ ثابت سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے مرض میں ابوبکرؓ کے پیچھے کپڑے میں لپٹے ہوئے نماز پڑھی۔امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔یحییٰ بن ایوب نے حمید سے اور انہوں نے حضرت انسؓ سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی ہے۔اس کے علاوہ بھی کئی راوی اسے حمید سے اور وہ انسؓ سے روایت کرتے ہیں اور اس میں ثابت کا نام نہیں لاتے لیکن جس میں ثابت کا تذکرہ ہے وہ حدیث اصح ہے۔

باب ٢٦٤۔ مَاجَآءَ فِی الْاِمَامِ یَنْهَضُ فِی الرَّکْعَتَیْنِ نَاسِیًا

٣١١۔ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم نا ابن ابی لیلیٰ عَنِ الشَّعْبِیِّ قَالَ صَلّٰی بِنَا الْمُغِیْرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فَنَهَضَ فِی الرَّکْعَتَیْنِ فَسَبَّحَ بِهِ الْقَوْمُ وَسَبَّحَ بِهِمْ فَلَمَّا قَضٰی صَلٰوتَهٗ سَلَّمَ ثُمَّ سجد سجدتی السهو وهو جالس ثم حَدَّثَهُمْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَعَلَ بِهِمْ مِثْلَ الَّذِیْ فَعَلَ

باب ۲۶۴۔ دو رکعتوں کے بعد امام کا بھول کر کھڑے ہو جانا۔

۳۱۱۔ شعبی کہتے ہیں مغیرہ بن شعبہ نے ایک مرتبہ ہماری امامت کی اور دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہو گئے۔ چنانچہ لوگوں نے ان سے تسبیح کہی اور انہوں نے لوگوں سے۔ جب نماز پوری ہوئی تو سلام پھیرا اور سجدہ سہو کیا جب کہ وہ بیٹھے ہوئے تھے۔ پھر فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے بھی ان کے ساتھ ایسا ہی کیا تھا جیسا انہوں نے کیا۔

اس باب میں عقبہ بن عامرؓ سعدؓ اور عبداللہ بن بحینہؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں مغیرہ بن شعبہؓ کی حدیث کئی طرق سے انہی سے مروی ہے۔بعض لوگوں نے ابن ابی لیلیٰ کے حفظ میں کلام کیا ہے۔امام احمد ان کی حدیث کو حجت تسلیم نہیں کرتے۔امام بخاری کہتے ہیں کہ ابن ابی لیلیٰ صدوق (سچے) ہیں لیکن میں ان سے اس لیے روایت نہیں کرتا کہ صحیح اور سقیم (ضعیف) میں پہچان نہیں رکھتے۔ان کے علاوہ بھی جو اس طرح کا ہو میں اس سے روایت نہیں کرتا۔یہ حدیث کئی طرق سے مغیرہ بن شعبہؓ سے مروی ہے۔سفیان جابر سے وہ مغیرہ بن شبیل سے وہ قیس بن ابی حازم سے اور وہ مغیرہ بن شعبہ سے روایت کرتے ہیں۔جابر جعفی کو بعض علماء ضعیف کہتے ہیں۔یحییٰ بن سعید اور عبدالرحمٰن بن مہدی وغیرہ نے ان سے روایت کرنا چھوڑ دیا ہے۔اہل علم کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کوئی شخص دو رکعتوں کے بعد کھڑا ہو جائے (تشہد سے پہلے) تو نماز پوری کرے اور سجدہ سہو کرے۔بعض حضرات کہتے ہیں کہ سلام پھیرنے سے پہلے اور بعض کہتے ہیں کہ سلام پھیرنے کے بعد کرے۔جو حضرات سلام سے پہلے سجدہ سہو کرنے کے قائل ہیں ان کی حدیث اصح ہے اسے زہری نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے عبدالرحمٰن اعرج سے اور انہوں نے عبداللہ بن بحینہ سے روایت کیا ہے۔عبداللہ بن عبدالرحمٰن، یزید بن ہارون سے وہ مسعودی سے اور وہ زیاد بن علاقہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: مغیرہ بن شعبہ نے ہمیں نماز پڑھائی۔جب دو رکعت پڑھ چکے تو بیٹھنے کے بجائے کھڑے ہو گئے۔چنانچہ مقتدیوں نے تسبیح کی یعنی سبحان اللہ کہا تو انہیں بھی کھڑے ہونے کا اشارہ کیا۔جب نماز سے فارغ ہوئے تو سلام پھیرا۔سجدہ سہو کے دو سجدے کیے اور پھر سلام پھیرا اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے بھی ایسا ہی کیا۔امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور مغیرہ بن شعبہ ہی سے کئی طرق سے مروی ہے۔

باب ٢٦٥ ـ مَاجَاءَ فِي مِقْدَارِ الْقُعُوْدِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ

باب ۲۶۵۔ قعدۂ اولیٰ کی مقدار۔

٣١٢ـ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد هو الطيالسي نا شعبة نا سعد بن ابراهيم قال سمعت اَبَا عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ اِذَا جَلَسَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ كَاَنَّهُ عَلَى الرَّضْفِ قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ حَرَّكَ سَعْدٌ شَفَتَيْهِ بِشَيْءٍ فَاَقُوْلُ حَتّٰى يَقُوْمَ فَيَقُوْلُ حَتّٰى يَقُوْمَ

۳۱۲۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب دو رکعتیں پڑھتے پر تشہد اول میں بیٹھتے تو گویا کہ وہ گرم پتھروں پر بیٹھے ہوں (یعنی جلدی سے اٹھے) شعبہ کہتے ہیں پھر سعد نے ہونٹ ہلائے اور کچھ کہا چنانچہ میں نے کہا یہاں تک کہ کھڑے ہوتے تو سعد نے بھی کہا یہاں تک کہ کھڑے ہوتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ الا یہ کہ ابوعبیدہ کو اپنے والد سے سماع نہیں۔ اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ تشہد اول میں دیر نہ لگائی جائے اور تشہد اول کے علاوہ قعدہ اولیٰ میں کچھ نہ پڑھا جائے۔ مزید کہتے ہیں اگر تشہد کے علاوہ کچھ پڑھے تو سجدہ سہو کرے۔ شعبی وغیرہ سے بھی اسی طرح مروی ہے۔

باب ٢٦٦ ـ مَاجَاءَ فِي الْإِشَارَةِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۶۶۔ نماز میں اشارہ کرنا۔

٣١٣ـ حدثنا قتيبة نا الليث بن سعد عن بكير بن عبدالله بن الاشج عن نابل صاحب العباء عن ابن عُمَرَ عَنْ صُهَيْبٍ قَالَ مَرَرْتُ بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّيْ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ اِلَيَّ اِشَارَةً وَقَالَ لَا اَعْلَمُ اِلَّا اَنَّهُ قَالَ اِشَارَةً بِاِصْبَعِهٖ

۳۱۳۔ حضرت صہیب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھ رہے تھے میں ان کے پاس سے گزرا تو سلام کیا۔ آپ ﷺ نے مجھے اشارے سے جواب دیا۔ راوی کو شک ہے۔ کہ شاید صہیب نے یہ بھی کہا کہ انگلی سے اشارہ کر کے جواب دیا۔

اس باب میں حضرت ابوہریرہؓ، حضرت انسؓ، حضرت بلالؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔

٣١٤ـ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع نا هشام بن سعد عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قُلْتُ لِبِلَالٍ كَيْفَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَرُدُّ عَلَيْهِمْ حِيْنَ كَانُوْا يُسَلِّمُوْنَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي الصَّلٰوةِ قَالَ كَانَ يُشِيْرُ بِيَدِهٖ

۳۱۴۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بلال رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ حضور اکرم ﷺ جب نماز میں ہوتے اور کوئی سلام کرتا تو کیسے جواب دیا کرتے تھے۔ بلال رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہاتھ سے اشارہ کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور صہیب کی حدیث حسن ہے ہم اسے لیث کی بکیر سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ زید بن اسلم سے مروی ہے کہ ابن عمرؓ نے فرمایا: "میں نے بلالؓ سے کہا: جب لوگ رسول اللہ ﷺ کو مسجد بنو عمرو بن عوف میں نماز پڑھتے ہوئے سلام کرتے تو آپ ﷺ کس طرح جواب دیتے تھے۔ کہنے لگے: اشارہ کر دیتے تھے۔ میرے نزدیک یہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں۔ اس لئے کہ صہیبؓ کا قصہ بلالؓ کے قصے کے علاوہ ہے۔ اگرچہ ابن عمرؓ نے دونوں سے روایت کیا ہے۔ احتمال ہے کہ انہوں نے دونوں سے سنا ہو۔

باب ۲۶۷۔ مَاجَاءَ اَنَّ التَّسْبِيْحَ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيْقَ لِلنِّسَآءِ

باب ۲۶۷۔ مردوں کے لیے تسبیح (۱) اور عورتوں کے لیے تصفیق (۲) سے متعلق۔

۳۱۵۔ حدثنا هناد نا ابومعاوية عن الاعمش عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ التَّسْبِيْحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيْقُ لِلنِّسَآءِ

۳۱۵۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مردوں کے لیے تسبیح اور عورتوں کے لیے تصفیق ہے (یعنی اگر امام بھول جائے تو اسے متنبہ کرنے کے لیے)

اس باب میں علیؓ، سہل بن سعدؓ، جابرؓ، ابوسعیدؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں "میں حضور اکرم ﷺ سے جب اجازت مانگتا تو اگر آپ ﷺ نماز پڑھ رہے ہوتے تو تسبیح کرتے" امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۲۶۸۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ التَّثَاؤُبِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۶۸۔ نماز میں جمائی لینا مکروہ ہے۔

۳۱۶۔ حدثنا علي بن حجر انا اسمعيل بن جعفر عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ التَّثَاؤُبُ فِي الصَّلٰوةِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَاِذَا تَثَاءَبَ اَحَدُكُمْ فَلْيَكْظِمْ مَااسْتَطَاعَ

۳۱۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نماز میں جمائی لینا شیطان سے ہے اگر کسی کو جمائی آئے تو منہ بند کر کے جہاں تک ہو سکے روکنے کی کوشش کرے۔

اس باب میں ابوسعید خدریؓ اور عدی بن ثابتؓ کے دادا سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے علماء کی ایک جماعت نماز میں جمائی لینے کو مکروہ کہتی ہے۔ ابراہیم کہتے ہیں میں کھنگار سے جمائی کو واپس کر دیتا ہوں۔

باب ۲۶۹۔ مَاجَاءَ اَنَّ الصَّلٰوةَ الْقَاعِدِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ صَلٰوةِ الْقَائِمِ

باب ۲۶۹۔ بیٹھ کر نماز پڑھنے کا کھڑے ہو کر نماز پڑھنے سے آدھا ثواب ہے۔

۳۱۷۔ حدثنا علي بن حجر نا عيسى بن يونس نا الحسين المعلم عن عبدالله اِبْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ صَلٰوةِ الرَّجُلِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَقَالَ مَنْ صَلّٰى قَائِمًا فَهُوَ اَفْضَلُ وَمَنْ صَلَّاهَا قَاعِدًا فَلَهٗ نِصْفُ اَجْرِ الْقَائِمِ وَمَنْ صَلَّاهَا نَائِمًا فَلَهٗ نِصْفُ اَجْرِ الْقَاعِدِ

۳۱۷۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ سے بیٹھ کر نماز پڑھنے والے شخص کے متعلق سوال کیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جو کھڑے ہو کر نماز پڑھے وہ افضل ہے اور جو بیٹھ کر نماز پڑھے اس کے لیے کھڑے ہو کر نماز پڑھنے والے سے آدھا ثواب ہے اور جو لیٹ کر پڑھے اس کے لیے بیٹھ کر پڑھنے والے سے آدھا ثواب ہے۔

---

(۱) تسبیح کے معنی سبحان اللہ کہنا ہے۔ (مترجم)

(۲) تصفیق سے مراد یہ ہے کہ سیدھے ہاتھ کی انگلیوں کو الٹے ہاتھ کی پشت پر مارا جائے۔ (مترجم)

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ، انسؓ اور سائب سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عمران بن حصینؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ یہ حدیث ابراہیم بن طہمان سے بھی اسی اسناد کے ساتھ مروی ہے لیکن وہ اس میں کہتے ہیں کہ عمران بن حصینؓ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے مریض کی نماز کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: کھڑے ہو کر نماز پڑھے۔ اگر نہ پڑھ سکے تو بیٹھ کر اور اگر بیٹھ کر بھی نہ پڑھ سکے تو لیٹ کر نماز پڑھے۔ اس حدیث کو ہناد، وکیع سے وہ ابراہیم بن طہمان سے اور وہ معلم سے اسی اسناد سے نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ہم کسی اور کو نہیں جانتے کہ اس نے حسین معلم سے ابراہیم بن طہمان کی روایت کے مثل بیان کی ہو۔ ابواسامہ اور کئی راوی حسین بن معلم سے عیسیٰ بن یونس کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ بعض علماء کے نزدیک یہ حدیث نفل نمازوں پر محمول ہے۔ محمد بن بشار ابن ابی عدی سے وہ اشعث بن عبدالملک سے اور وہ حسن سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: نفل نماز چاہے تو کھڑے ہو کر پڑھے چاہے تو بیٹھ کر یا پھر لیٹ کر پڑھے۔ جب کہ مریض کی نماز کے متعلق علماء کا اختلاف ہے۔ کہ اگر وہ بیٹھ کر نماز نہ پڑھ سکتا ہو تو بعض علماء کہتے ہیں کہ دائیں کروٹ پر لیٹ کر نماز پڑھے۔ اور بعض حضرات کا کہنا ہے کہ سیدھا لیٹ کر پاؤں قبلے کی طرف پھیلا کر نماز پڑھے۔ سفیان ثوری اس حدیث کے متعلق کہتے ہیں۔ "جو بیٹھ کر نماز پڑھے اس کے لیے کھڑے ہو کر پڑھنے والے سے آدھا ثواب ہے" کہ یہ حدیث صحیح شخص کے لیے ہے جو معذور نہ ہو۔ جہاں تک مریض یا معذور آدمی کا تعلق ہے اگر وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو اسے کھڑے ہو کر نماز پڑھنے والے کے برابر ثواب ملے گا۔ بعض احادیث کا مضمون سفیان کے اس قول کے مطابق ہے۔

## باب ۲۷۰۔ فِيمَنْ يَتَطَوَّعُ جَالِسًا

## باب ۲۷۰۔ نفل نماز بیٹھ کر پڑھنا۔

۳۱۸۔ حدثنا الانصاری نامعن نا مالك بن انس عن ابن شهاب عن السائب بن يزيد عن المطلب بن ابی وَدَاعَةَ السَّهْمِيِّ عَنْ حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ مَارَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ صَلَّى فِيْ سُبْحَتِهٖ قَاعِدًا حَتّٰى كَانَ قَبْلَ وَفَاتِهٖ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ بِعَامٍ فَإِنَّهُ كَانَ يُصَلِّيْ فِيْ سُبْحَتِهٖ قَاعِدًا وَيَقْرَأُ بِالسُّوْرَةِ وَيُرَتِّلُهَا حَتّٰى تَكُوْنَ أَطْوَلَ مِنْ أَطْوَلَ مِنْهَا

۳۱۸۔ حضرت حفصہؓ (ام المومنین) فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کبھی نفل نماز بیٹھ کر پڑھتے ہوئے نہیں دیکھا۔ پھر آپؐ وفات سے ایک سال قبل نفل نماز بیٹھ کر پڑھنے لگے۔ اور اس میں جب کوئی سورت پڑھتے تو ٹھہر ٹھہر کر پڑھتے رہے یہاں تک کہ وہ طویل سے طویل ہو جاتی۔

اس باب میں ام سلمہؓ اور انس بن مالکؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں حدیث حفصہؓ حسن صحیح ہے۔ آنحضرت ﷺ سے مروی کہ آپ ﷺ رات کو بیٹھ کر نماز پڑھا کرتے تھے۔ جب ان کی قرأت میں تیس یا چالیس آیتیں رہ جاتیں تو کھڑے ہو کر پڑھنے لگتے پھر رکوع کرتے اور دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کرتے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ بیٹھ کر نماز پڑھتے۔ اگر کھڑے ہو کر قرأت کرتے تو رکوع اور سجدہ بھی کھڑے ہو کر کرتے اور اگر بیٹھ کر قرأت کرتے تو رکوع و سجود بھی بیٹھ کر ہی کرتے امام احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ دونوں حدیثوں پر عمل ہے گویا کہ دونوں حدیثیں صحیح اور معمول بہ ہیں۔

۳۱۹۔ حدثنا الانصاری نامعن نا مالك عن ابی النضر عن اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيْ جَالِسًا فَيَقْرَأُ وَهُوَ

۳۱۹۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بیٹھ کر نماز پڑھا کرتے تھے۔ پس قرأت بھی بیٹھ کر کرتے اور جب تیس یا چالیس آیتیں رہ جاتیں تو کھڑے ہو کر قرأت شروع کر دیتے، پھر رکوع و سجود کرتے اور

جَالِسٌ فَاِذَا بَقِیَ مِنْ قِرَاءَتِهٖ قَدْرَ مَا يَكُوْنُ ثَلَاثِيْنَ اَوْ اَرْبَعِيْنَ اٰيَةً قَامَ فَقَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ رَكَعَ وَ سَجَدَ ثُمَّ صَنَعَ فِی الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذٰلِكَ

دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۳۲۰۔ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم انا خالد وَهُوَ الْحَذَّاءُ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ سَاَلْتُهَا عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ تَطَوُّعِهٖ قَالَتْ كَانَ يُصَلِّيْ لَيْلًا طَوِيْلًا قَائِمًا وَلَيْلًا طَوِيْلًا قَاعِدًا فَاِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ وَ اِذَا قَرَأَ وَ هُوَ جَالِسٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ جَالِسٌ

۳۲۰۔ عبداللہ بن شقیق حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت عائشہؓ سے رسول اللہ ﷺ کی نفل نماز کے متعلق پوچھا تو فرمایا آپ ﷺ کافی رات تک کھڑے ہو کر اور کافی رات تک بیٹھ کر نماز پڑھتے تھے اگر کھڑے ہوتے ہوئے قرأت کرتے تو رکوع اور سجود بھی کھڑے ہو کر کرتے اور اگر بیٹھ کر قرأت کرتے تو رکوع اور سجود بھی بیٹھ کر ہی کرتے

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۲۷۱۔ مَاجَاءَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنِّيْ لَاَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فِی الصَّلٰوةِ فَاُخَفِّفُ

باب ۲۷۱۔ نبی کرم ﷺ نے فرمایا: میں جب بچے کے رونے کی آواز سنتا ہوں تو نماز میں تخفیف کر دیتا ہوں۔

۳۲۱۔ حدثنا قتیبة نامروان بن معاویة الفزاری عن حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ وَاللّٰهِ اِنِّيْ لَاَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ وَاَنَا فِی الصَّلٰوةِ فَاُخَفِّفُ مَخَافَةَ اَنْ تُفْتَنَ اُمُّهٗ

۳۲۱۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی قسم جب میں نماز کے دوران بچے کے رونے کی آواز سنتا ہوں تو نماز میں تخفیف (ہلکی) کر دیتا ہوں تاکہ اس کی ماں پریشان نہ ہو جائے۔

اس باب میں ابوقتادہؓ، ابوسعیدؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں۔ حدیث انس حسن صحیح ہے۔

باب ۲۷۲۔ مَاجَاءَ لَا تُقْبَلُ صَلٰوةُ الْحَائِضِ اِلَّا بِخِمَارٍ

باب ۲۷۲۔ جوان لڑکی کی نماز بغیر چادر کے مقبول نہیں۔

۳۲۲۔ حدثنا هناد نا قبيصة عن حماد بن سلمة عن قتادة عن ابن سيرين عن صَفِيَّةَ ابْنَةِ الْحَارِثِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا تُقْبَلُ صَلٰوةُ الْحَائِضِ اِلَّا بِخِمَارٍ

۳۲۲۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جوان لڑکی کی بغیر چادر کے نماز قبول نہیں (یعنی بغیر چادر اوڑھے)۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ سر کو ڈھانپے بغیر بالغ عورت کی نماز نہیں ہوتی۔ یہ امام شافعی کا قول ہے۔ ان کا یہ بھی کہنا ہے کہ عورت کے بدن کا کوئی بھی حصہ اگر کھلا ہو تو اس کی نماز نہیں ہوتی۔ شافعی کہتے ہیں: کہا گیا ہے کہ اگر اس کے پاؤں کھلے رہ جائیں تو اس صورت میں نماز ہو جائے گی۔

باب ۲۷۳۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ السَّدْلِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۷۳۔ نماز میں سدل مکروہ ہے۔ (۱)

۳۲۳۔ حدثنا هنادنا قبيصة عن حماد بن سلمة عن عسل بن سفيان عَنْ عطاء عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ عَنِ السَّدْلِ فِي الصَّلٰوةِ

۳۲۳۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز میں سدل کرنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابوجحیفہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث کو ہم عطاء کی ابوہریرہؓ سے مرفوع روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ وہ عسل بن سفیان سے روایت کرتے ہیں۔ علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے کہ سدل کا نماز میں کیا حکم ہے؟ بعض علماء اسے مکروہ کہتے ہوئے یہ توجیہ کرتے ہیں کہ یہ یہودیوں کا فعل ہے جب کہ بعض سدل کو اس صورت میں مکروہ کہتے ہیں کہ جسم پر ایک ہی کپڑا ہو لیکن اگر کرتے یا قمیص پر سدل کرے تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ یہ امام احمد کا قول ہے۔ ابن مبارک بھی نماز میں سدل کو مکروہ کہتے ہیں۔

باب ۲۷٤۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ مَسْحِ الْحَصٰى فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۷۴۔ نماز میں کنکریاں ہٹانا مکروہ ہے

۳۲٤۔ حدثنا سعيد بن عبدالرحمٰن المخزومي نا سفيان بن عيينة عن الزهري عن اَبِي الْاَحْوَصِ عَنْ اَبِيْ ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا قَامَ اَحَدُكُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ فَلَا يَمْسَحِ الْحَصٰى فَاِنَّ الرَّحْمَةَ تُوَاجِهُهٗ

۳۲۴۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز کے لیے کھڑا ہو تو کنکریاں نہ ہٹائے اس لیے کہ رحمت اس کے سامنے ہوتی ہے۔

۳۲۵۔ حدثنا الحسين بن حريث نا الوليد بن مسلم عن الاوزاعي عن يحيى بن ابي كثير قال حدثني ابو سلمة بن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ مُعَيْقِيْبٍ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ عَنْ مَسْحِ الْحَصٰى فِي الصَّلٰوةِ فَقَالَ اِنْ كُنْتَ لَابُدَّ فَاعِلًا فَمَرَّةً وَّاحِدَةً

۳۲۵۔ حضرت معیقیبؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز میں کنکریاں ہٹانے کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: اگر ضروری ہٹانی ہوں تو ایک مرتبہ ہٹالو۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں علی بن ابی طالبؓ، حذیفہؓ، جابر بن عبداللہؓ اور معیقیبؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوذرؓ کی حدیث حسن ہے۔ آپ ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے کنکریاں ہٹانے کو مکروہ کہا ہے اور فرمایا: اگر ضروری ہٹانی ہوں تو ایک مرتبہ ہٹالو۔ گویا کہ آپ ﷺ نے ایک مرتبہ ہٹانے کی اجازت دی ہے۔ علماء بھی اسی پر عمل کرتے ہیں۔

---

(۱) سدل کا معنی یہ ہے کہ چادر یا رومال وغیرہ کو سر یا کندھوں پر رکھ کر اس کے دونوں سرے نیچے چھوڑ دیے جائیں یا پھر ایک کپڑے میں اپنے آپ کو لپیٹ کر رکوع اور سجود ادا کیے جائیں اور دونوں ہاتھ بھی چادر کے اندر داخل ہوں۔ (مترجم)

باب ۲۷۵۔ ماجاء فی کراھیۃ النفخ فی الصلوٰۃ

باب ۲۷۵۔ نماز میں پھونکیں مارنا مکروہ ہے۔

۳۲۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا عباد بن العوام نا میمون ابو حمزۃ عن ابی صالح مولٰی طلحۃ عن ام سلمۃ قالت رای رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ والہ وسلم غلامًا لنا یقال لہ افلح اذا سجد نفخ فقال یا افلح ترب وجھک

۳۲۶۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لڑکے کو جسے ہم افلح کہتے تھے دیکھا کہ جب وہ سجدہ کرتا تو پھونک مارتا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے افلح اپنے چہرے کو خاک آلودہ ہونے دو۔

احمد بن منیع کہتے ہیں کہ عباد نماز میں پھونکنے کو مکروہ سمجھتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ اس سے نماز فاسد نہیں ہوتی۔ احمد بن منیع کہتے ہیں ہم اسی قول پر عمل کرتے ہیں امام ترمذی کہتے ہیں بعض حضرات نے یہ حدیث ابوحمزہ سے روایت کی ہے اور کہا ہے کہ وہ لڑکا ہمارا مولیٰ تھا اس کا نام رباح تھا۔ احمد بن عبدہ الضبی، حماد بن زید سے اور وہ میمون ابوحمزہ سے اسی اسناد سے اسی کے مثل روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں۔ یہ لڑکا ہمارا غلام تھا اسے رباح کہا جاتا تھا۔ امام ترمذی کہتے ہیں ام سلمہؓ کی حدیث کی اسناد قوی نہیں۔ بعض علماء میمون ابوحمزہ کو ضعیف کہتے ہیں۔ نماز میں پھونکیں مارنے میں علماء کا اختلاف ہے بعض حضرات کہتے ہیں کہ اگر کوئی نماز میں پھونک دے تو وہ دوبارہ نماز پڑھے یہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا قول ہے۔ جب کہ بعض کہتے ہیں کہ نماز میں پھونکیں مارنا مکروہ ہے لیکن اس سے نماز فاسد نہیں ہوتی یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

باب ۲۷۶۔ ماجاء فی النھی عن الاختصار فی الصلوٰۃ

باب ۲۷۶۔ نماز میں کوکھ پر ہاتھ رکھنا منع ہے۔

۳۲۷۔ حدثنا ابو کریب نا ابو اسامۃ عن ھشام بن حسان عن محمد بن سیرین عن ابی ھریرۃ ان النبی صلی اللّٰہ علیہ والہ وسلم نھی ان یصلی الرجل مختصرًا

۳۲۷۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے پہلو پر ہاتھ رکھ کر نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کی ایک جماعت نماز میں اختصار کو مکروہ کہتی ہے۔ اختصار یہ ہے کہ کوئی شخص نماز میں اپنے پہلو (کوکھ) پر ہاتھ رکھے۔ بعض حضرات پہلو پر ہاتھ رکھ کر چلنے کو بھی مکروہ کہتے ہیں۔ ابلیس کے متعلق مروی ہے کہ جب چلتا ہے تو پہلو پر ہاتھ رکھ کر چلتا ہے۔

باب ۲۷۷۔ ماجاء فی کراھیۃ کف الشعر فی الصلوٰۃ

باب ۲۷۷۔ بال باندھ کر نماز پڑھنا مکروہ ہے۔

۳۲۸۔ حدثنا یحیی بن موسی نا عبدالرزاق انا ابن جریج عن عمران بن موسی سعید بن ابی سعید المقبری عن ابی رافع انہ مر بالحسن بن علی وھو یصلی وقد غقص ضفرتہ فی قفاہ فحلھا فالتفت

۳۲۸۔ سعید بن ابی سعید مقبری اپنے والد سے اور وہ ابو رافعؓ سے نقل کرتے ہیں کہ وہ حسن بن علیؓ کے پاس سے گزرے تو وہ نماز پڑھ رہے تھے اور (بالوں کا) جوڑا گدی پر باندھا ہوا تھا۔ ابورافع نے اسے کھول دیا۔ اس پر حضرت حسنؓ نے ان کی طرف غصے سے دیکھا تو انہوں نے

اِلَيهِ الْحَسَنُ مُغْضِبًا فَقَالَ اَقْبِلْ عَلٰى صَلٰوتِكَ وَلَا تَغْضَبْ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ ذٰلِكَ كِفْلُ الشَّيْطَانِ

کہا اپنی نماز پڑھتے رہو اور غصہ نہ کرو، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ یہ شیطان کی مماثلت ہے۔

اس باب میں ام سلمہؓ اور عبداللہ بن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابو رافعؓ کی حدیث حسن ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ نماز میں بالوں کو باندھنا مکروہ ہے۔ عمران بن موسیٰ قریشی مکی اور ایوب بن موسیٰ کے بھائی ہیں۔

باب ۲۷۸۔ مَاجَآءَ فِي التَّخَشُّعِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۷۸۔ نماز میں خشوع سے متعلق

۳۲۹۔ حدثنا سوید بن نصرنا عبداللّٰه بن المبارك نا لیث بن سعد نا عبد ربه بن سعید عن عمران بن ابی انس عن عبداللّٰه بن نافع بن العمیاء عن رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الصَّلٰوةُ مَثْنٰى مَثْنٰى تَشَهُّدٌ فِيْ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَتَخَشُّعٌ وَتَضَرُّعٌ وَتَمَسْكُنٌ وَتُقْنِعُ يَدَيْكَ يَقُوْلُ تَرْفَعُهُمَا اِلٰى رَبِّكَ مُسْتَقْبِلًا بِبُطُوْنِهِمَا وَجْهَكَ وَتَقُوْلُ يَارَبِّ يَارَبِّ وَمَنْ لَّمْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ فَهُوَ كَذَا وَكَذَا

۳۲۹۔ حضرت فضل بن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نماز دو دو رکعت ہے۔ ہر دو رکعت کے بعد تشہد (التحیات) ہے۔ بارگاہ خداوندی میں عاجزی، خوف اور مسکین بننا اور دونوں ہاتھوں کو اٹھانا ہے راوی کہتے ہیں یعنی اپنے دونوں ہاتھوں کی ہتھیلیوں کو اپنے منہ کی طرف کر کے بلند کرنا اور کہنا اے رب اے رب۔ اور جو اس طرح نہ کرے وہ ایسا ہے وہ ایسا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابن مبارک کے علاوہ دوسرے راوی اس حدیث میں یہ کہتے ہیں "من لم یفعل ذٰلک فھو خداج" جو اس طرح نہ کرے اس کی نماز ناقص ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں میں نے بخاری سے سنا کہ شعبہ نے یہ حدیث عبد ربہ سے روایت کرتے ہوئے کئی جگہ خطا کی ہے۔ انہوں نے کہا: "عن انس بن ابی انیس" جب کہ یہ "عمران بن ابی انیس" ہے اور کہا "عن عبداللّٰه بن حارث" جب کہ یہ "عبداللہ بن نافع بن عمیاء عن ربیعہ بن حارث" ہے۔ شعبہ کہتے ہیں "عن عبداللّٰه بن حارث عن المطلب عن النبی ﷺ" اور در حقیقت یہ اس طرح ہے کہ ربیعہ بن حارث بن عبدالمطلب، فضل بن عباس سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں لیث بن سعد کی حدیث شعبہ کی حدیث سے اصح ہے۔

باب ۲۷۹۔ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ التَّشْبِيْكِ بَيْنَ الْاَصَابِعِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۷۹۔ پنجے میں پنجہ ڈالنا مکروہ ہے۔

۳۳۰۔ حدثنا قتیبة نا اللیث بن سعد عن ابن عجلان عن سعید المقبری عن رَجُلٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا تَوَضَّأَ اَحَدُكُمْ فَاَحْسَنَ وُضُوْءَهٗ ثُمَّ خَرَجَ عَامِدًا

۳۳۰۔ حضرت کعب بن عجرہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں کوئی اچھی طرح وضو کرے اور پھر مسجد کا ارادہ کر کے نکلے تو اپنی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں نہ ڈالے کیوں کہ وہ نماز میں ہے۔

اِلَى الْمَسْجِدِ فَلَا يُشَبِّكَنَّ بَيْنَ اَصَابِعِهٖ فَاِنَّهٗ فِيْ صَلٰوةٍ

امام ترمذی کہتے ہیں کعب بن عجرہ کی حدیث کو کئی راویوں نے ابن عجلان سے لیث کی حدیث کے مثل نقل کیا ہے شریک، محمد بن عجلان سے وہ اپنے والد سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے اسی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں اور شریک کی حدیث غیر محفوظ ہے۔

باب ۲۸۰۔ مَاجَآءَ فِيْ طُوْلِ الْقِيَامِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۲۸۰۔ نماز میں دیر تک قیام کرنا۔

۳۳۱۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قِيْلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَيُّ الصَّلٰوةِ اَفْضَلُ قَالَ طُوْلُ الْقُنُوْتِ

۳۳۱۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا کون سی نماز افضل ہے آپ ﷺ نے فرمایا: جس میں قیام طویل ہو۔

اس باب میں عبداللہ بن حبشیؓ اور انس بن مالکؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں جابر کی حدیث حسن صحیح ہے اور کئی طرق سے جابر بن عبداللہؓ سے مروی ہے۔

باب ۲۸۱۔ مَاجَآءَ فِيْ كَثْرَةِ الرُّكُوْعِ وَالسُّجُوْدِ

باب ۲۸۱۔ رکوع اور سجدے زیادہ کرنا۔

۳۳۲۔ حدثنا ابو عمار نا الوليد بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْاَوْزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي الْوَلِيْدُ بْنُ هِشَامٍ الْمُعَيْطِيُّ قَالَ حَدَّثَنِيْ مَعْدَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْيَعْمُرِيُّ قَالَ لَقِيْتُ ثَوْبَانَ مَوْلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهٗ دُلَّنِيْ عَلٰى عَمَلٍ يَنْفَعُنِي اللّٰهُ بِهٖ وَيُدْخِلُنِي اللّٰهُ الْجَنَّةَ فَسَكَتَ عَنِّيْ مَلِيًّا ثُمَّ الْتَفَتَ اِلَيَّ فَقَالَ عَلَيْكَ بِالسُّجُوْدِ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَامِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلّٰهِ سَجْدَةً اِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيْئَةً قَالَ مَعْدَانُ فَلَقِيْتُ اَبَاالدَّرْدَاءِ فَسَاَلْتُهٗ عَمَّاسَاَلْتُ عَنْهُ ثَوْبَانَ فَقَالَ عَلَيْكَ بِالسُّجُوْدِ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلّٰهِ سَجْدَةً اِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيْئَةً

۳۳۲۔ اوزاعی، ولید بن ہشام معیطی سے اور وہ معدان بن طلحہ یعمری سے روایت کرتے ہیں کہ معدان نے کہا میں نے ثوبانؓ (جو رسول اللہ ﷺ کے مولی تھے) سے ملاقات کی اور کہا: مجھے ایسا عمل بتایئے کہ اس سے اللہ تعالیٰ مجھے نفع دے اور جنت میں داخل کر دے ثوبان تھوڑی دیر خاموش رہنے کے بعد میری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: تم سجدے زیادہ کیا کرو۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ بندہ جب سجدہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس بندے کا ایک درجہ بلند اور اس کا ایک گناہ کم کر دیتے ہیں۔ معدان کہتے ہیں پھر میں نے ابودرداءؓ سے ملاقات کی تو ان سے بھی سوال کیا۔ ابودرداءؓ نے بھی یہی کہا کہ: سجدے زیادہ کیا کرو کیوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کہتے ہوئے سنا کہ کوئی بندہ جب اللہ کے لیے سجدہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کا ایک درجہ بلند اور اس کا ایک گناہ کم کر دیتے ہیں۔

اس باب میں ابوہریرہؓ اور فاطمہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ثوبانؓ کی رکوع اور سجود میں کثرت والی حدیث حسن صحیح ہے۔ چنانچہ علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے۔ بعض حضرات کہتے ہیں کہ نماز میں قیام کا لمبا کرنا رکوع اور سجود کی کثرت سے زیادہ افضل ہے جب کہ بعض کا کہنا ہے کہ رکوع وسجود کی کثرت قیام کی طوالت سے افضل ہے۔ احمد بن حنبل کہتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے اس باب میں دو حدیثیں مروی ہیں اور آپ ﷺ نے اس میں کسی کی افضلیت کا فیصلہ نہیں فرمایا: اسحاق کہتے ہیں دن میں رکوع اور سجود افضل ہیں۔

جب کہ رات کو قیام میں طوالت افضل ہے۔ البتہ اگر کسی شخص نے رات کی نماز کے لیے کچھ وقت مخصوص کیا ہو تو رات میں بھی رکوع اور سجود ہی افضل ہیں کیوں کہ جب وہ اپنے مخصوص وقت پر پہنچے گا تو رکوع وسجود کا نفع الگ ملے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں اسحاق نے اس لیے کہا کہ نبی کریم ﷺ کی رات کی نماز اسی طرح ہوتی تھی۔ لہٰذا انہوں نے بھی قیام کو افضل قرار دیا۔ جب کہ آپ کی دن کی نماز طول قیام سے متصف نہیں ہوا کرتی تھی۔

باب ۲۸۲۔ مَاجَآءَ فِیْ قَتْلِ الْاَسْوَدَیْنِ فِی الصَّلٰوۃِ

۳۲۳۔ حدثنا علی بن حجر انا اسمعیل بن علیة عن علی بن المبارك عن یحیی بن ابی کثیر عن ضمضم بن جَوْسٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ اَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ الْاَسْوَدَیْنِ فِی الصَّلٰوۃِ الْحَیَّةِ وَالْعَقْرَبِ

باب ۲۸۲۔ سانپ اور بچھو کو نماز میں مارنا۔

۳۲۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو کالی چیزوں کو نماز میں بھی مارنے کا حکم دیا۔ بچھو اور سانپ۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور ابو رافعؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر بعض صحابہ وغیرہ کا عمل ہے یہی احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء بچھو اور سانپ کو نماز میں قتل کرنے کو مکروہ کہتے ہیں۔ ابراہیم کہتے ہیں نماز میں عین مشغولیت ہوتی ہے لیکن پہلا قول اصح ہے۔

باب ۲۸۳۔ مَاجَآءَ فِیْ سَجْدَتَیِ السَّهْوِ قَبْلَ السَّلَامِ

۳۲۴۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن ابن شهاب عن عبدالرحمن الْاَعْرَجِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُحَیْنَةَ الْاَسَدِیِّ حَلِیْفُ بَنِیْ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَامَ فِیْ صَلٰوۃِ الظُّهْرِ وَعَلَیْهِ جُلُوْسٌ فَلَمَّا اَتَمَّ صَلٰوتَهٗ سَجَدَ سَجْدَتَیْنِ یُکَبِّرُ فِیْ کُلِّ سَجْدَةٍ وَّ هُوَ جَالِسٌ قَبْلَ اَنْ یُّسَلِّمَ وَسَجَدَ هُمَا النَّاسُ مَعَهٗ مَکَانَ مَا نَسِیَ مِنَ الْجُلُوْسِ

باب ۲۸۳۔ سلام سے پہلے سجدہ سہو کرنا۔

۳۲۴۔ حضرت عبداللہ بن بحینہ اسدیؓ جو بنو عبدالمطلب کے حلیف (ہم قسم) ہیں فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز میں تشہد اول کے بجائے کھڑے ہوگئے۔ جب آپ ﷺ نے نماز مکمل کی تو سلام سے پہلے بیٹھے بیٹھے ہی دو سجدے کئے اور ہر سجدے میں تکبیر کہی۔ لوگوں نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ سجدے کیے۔ اور یہ قعدۂ اولیٰ کے عوض میں تھے جسے آپ ﷺ بھول گئے تھے۔

اس باب میں عبدالرحمٰن بن عوفؓ سے بھی روایت ہے۔ محمد بن بشار، عبدالاعلیٰ اور ابوداؤد سے وہ دونوں ہشام سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے اور وہ محمد بن ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ اور سائب قاریؓ سلام پھیرنے سے پہلے سجدہ سہو کیا کرتے تھے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابن بحینہؓ کی حدیث حسن ہے اور بعض علماء کا اسی پر عمل ہے۔ یہ شافعی کا بھی قول ہے کہ سلام پھیرنے سے پہلے سجدہ سہو کرے۔ ان کا کہنا ہے کہ یہ حکم دوسری احادیث کے لیے ناسخ کا درجہ رکھتا ہے اور مذکور ہے کہ نبی کریم ﷺ کا آخری فعل یہی تھا۔ احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص دو رکعتوں کے بعد کے تشہد پر بیٹھنے کی بجائے کھڑا ہو جائے تو سجدہ سہو سلام سے پہلے کرے گا۔ یعنی ابن بحینہ کی حدیث کے مطابق۔ عبداللہ بن بحینہ: عبداللہ بن مالک بن بحینہ ہیں مالک ان کے والد اور بحینہ ان کی والدہ ہیں۔ مجھے یہ اسحاق بن منصور نے علی بن مدینی کے حوالے سے بتایا۔ امام ترمذی کہتے ہیں: علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ سجدہ سہو سلام کے بعد کیا

جائے یا سلام سے پہلے؟ بعض کے نزدیک سلام کے بعد کیے جائیں گے۔ یہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا قول ہے بعض کا مسلک ہے کہ سجدہ سہو سلام پھیرنے سے پہلے ہے اور یہ اکثر فقہائے مدینہ کا قول ہے جیسے کہ یحییٰ بن سعید اور ربیعہ وغیرہ شافعی بھی یہی کہتے ہیں اس مسئلے میں تیسرا قول یہ ہے کہ اگر نماز میں زیادتی ہو تو سلام کے بعد اور اگر کمی ہو تو سلام سے پہلے سجدہ سہو کیا جائے۔ یہ مالک بن انس کا قول ہے۔ امام احمد کہتے ہیں۔ جس صورت میں جس طرح حضور اکرم ﷺ سے سجدہ سہو مروی ہے اسی صورت سے کیا جائے۔ ان کے نزدیک اگر دو رکعتوں کے بعد تشہد میں بیٹھنے کے بجائے کھڑا ہو جائے تو ابن بحینہ کی حدیث کے مطابق سلام سے پہلے سجدہ سہو کرے اور اگر ظہر کی پانچ رکعتیں پڑھ لے تو سلام کے بعد کرے اور اگر ظہر یا عصر کی نماز میں دو رکعتیں پڑھنے کے بعد سلام پھیر لیا ہو تو سلام پھیرنے کے بعد سجدہ سہو کرے (یعنی نماز پوری کرے) لہٰذا جو جس طرح حضور اکرم ﷺ سے مروی ہے اسی پر عمل کیا جائے۔ اور اگر کوئی ایسی صورت ہو جائے جس میں آپ ﷺ سے کچھ ثابت نہیں تو ہمیشہ سجدہ سہو سلام سے پہلے کیا جائے اسحاق بھی امام احمد کے قول ہی کے قائل ہیں صرف معمولی سا فرق ہے کہ جس بھول کے متعلق نبی کریم ﷺ سے کوئی حدیث مروی نہ ہو وہ اگر نماز میں زیادتی ہو تو سلام کے بعد اور اگر کمی ہو تو نماز سے پہلے سجدہ سہو کرے۔

باب ٢٨٤۔ مَاجَاءَ فِيْ سَجْدَتَيِ السَّهْوِ بَعْدَ السَّلَامِ وَالْكَلَامِ

باب ۲۸۴۔ سلام اور کلام کے بعد سجدہ سہو کرنا۔

٣٣٥۔ حدثنا اسحق بن منصور نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا شعبة عن الحكم عن ابراهيم عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهْرَ خَمْسًا فَقِيْلَ لَهٗ اَزِيْدَ فِي الصَّلٰوةِ اَمْ نَسِيْتَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَاسَلَّمَ

۳۳۵۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ ظہر کی پانچ رکعتیں پڑھیں تو آپ ﷺ سے کہا گیا کیا نماز میں زیادتی کردی گئی یا آپ ﷺ بھول گئے چنانچہ آپ ﷺ نے سلام کے بعد دو سجدے کیے۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٣٣٦۔ حدثنا هناد و محمود بن غيلان قالا نا ابو معاوية عن الاعمش عن ابراهيم عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ سَجَدَ سَجْدَتَيِ السَّهْوِ بَعْدَ الْكَلَامِ

۳۳۶۔ حضرت عبداللہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بات کرنے کے بعد سجدہ سہو کے دو سجدے کیے۔

اس باب میں معاویہؓ، عبداللہ بن جعفرؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔

٣٣٧۔ حدثنا احمد بن منيع نا هشيم عن هشام بن حسان عن محمد بْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ سَجَدَ هُمَا بَعْدَ السَّلَامِ

۳۳۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا: کہ رسول اللہ ﷺ نے سلام کے بعد دونوں سجدے کیے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے ایوب اور کئی راوی ابن سیرین سے روایت کرتے ہیں اور ابن مسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر بعض اہل علم کا عمل ہے کہ اگر ظہر کی نماز پانچ رکعتیں پڑھ لے تو اس کی نماز جائز ہے بشرطیکہ سجدہ سہو کرے اگرچہ چوتھی رکعت میں نہ بھی بیٹھا ہو۔ یہ شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر ظہر کی نماز میں پانچ رکعتیں پڑھ لیں اور چوتھی رکعت التحیات کے برابر نہیں بیٹھا تو نماز فاسد ہوگی۔ یہ سفیان ثوری اور بعض اہل کوفہ کا قول ہے۔

باب ۲۸۵۔ مَاجَاءَ فِي التَّشَهُّدِ فِيْ سَجْدَتَيِ السَّهْوِ

باب ۲۸۵۔ سجدہ سہو میں تشہد پڑھنا۔

۳۳۸۔ حدثنا محمد بن یحیی نا محمد بن عبداللّٰہ الانصاری قال اخبرنی اشعث عن ابن سیرین عن خالد الحذاء عن ابی قلابۃعَنْ اَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلّٰى بِهِمْ فَسَهٰى فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ تَشَهَّدَ ثُمَّ سَلَّمَ

۳۳۸۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھائی اور اس میں بھول گئے چنانچہ دو سجدے کیے اور پھر تشہد پڑھنے کے بعد سلام پھیرا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے، ابن سیرین، ابومہلب سے (جو ابوقلابہ کے چچا ہیں) دوسری حدیث روایت کرتے ہیں۔ محمد نے یہ حدیث خالد حذاء سے انہوں نے ابوقلابہ سے اور انہوں نے ابومہلب سے روایت کی ہے ابومہلب کا نام عبدالرحمٰن بن عمرو ہے یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کا نام معاویہ بن عمرو ہے۔ عبدالوہاب ثقفی، ہشیم اور کئی راوی، خالد حذاء سے اور وہ ابوقلابہ سے یہ حدیث طویل روایت کرتے ہیں۔ یہ حدیث عمران بن حصین کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عصر کی نماز میں تین رکعتوں کے بعد سلام پھیر لیا۔ ایک شخص جسے خرباق کہتے ہیں کھڑا ہوا الخ۔ علماء کا سجدہ سہو کے تشہد میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں تشہد پڑھے اور سلام پھیرے اور بعض کا کہنا ہے کہ اس میں تشہد اور سلام نہیں ہے۔ اور اگر سلام پھیرنے سے پہلے سجدے کرے تو تشہد پڑھے۔ یہ امام احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ یہ حضرات کہتے ہیں کہ اگر سجدہ سہو سلام پھیرنے سے پہلے کرے تو تشہد نہ پڑھے۔

باب ۲۸۶۔ فِيْمَنْ يَشُكُّ فِي الزِّيَادَةِ وَالنُّقْصَانِ

باب ۲۸۶۔ جسے کمی یا زیادتی میں شک ہو اس کے متعلق

۳۳۹۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسمٰعیل بن ابراھیم نا هشام الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ اَبِيْ كَثِيْرٍ عَنْ عِيَاضِ بْنِ هِلَالٍ قَالَ قُلْتُ لِاَبِيْ سَعِيْدٍ اَحَدُنَا يُصَلِّيْ فَلَا يَدْرِيْ كَيْفَ صَلّٰى فَقَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰى اَحَدُكُمْ فَلَمْ يَدْرِ كَيْفَ صَلّٰى فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ

۳۳۹۔ یحییٰ بن ابی کثیر، عیاض بن ہلال سے نقل کرتے ہیں کہ ہلال نے ابوسعیدؓ سے کہا: کہ ہم میں سے کوئی نماز پڑھے اور یہ بھول جائے کہ کتنی پڑھی تو کیا کرے؟ ابوسعیدؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی نماز پڑھے اور بھول جائے کہ کتنی (رکعتیں، پڑھی ہیں) تو بیٹھے بیٹھے دو سجدے کر لے۔

اس باب میں عثمانؓ، ابن مسعودؓ، عائشہؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابو سعیدؓ کی حدیث حسن ہے اور ابو سعید سے کئی سندوں سے مروی ہے۔ حضور اکرم ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی دو اور ایک (رکعت) میں شک میں پڑ جائے تو انہیں ایک سمجھے۔ اور اگر دو اور تین میں شبہ ہو تو دو سمجھے اور اس میں سلام پھیرنے سے پہلے سجدہ سہو کرے۔ ہمارے اصحاب اسی پر عمل پیرا ہیں جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر شک ہو جائے کہ کتنی رکعات پڑھی ہیں تو دوبارہ نماز پڑھے۔

۳۴۰۔ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ الشَّيْطَانَ يَاْتِیْ اَحَدَكُمْ فِیْ صَلٰوتِهٖ فَيَلْبِسُ عَلَيْهِ حَتّٰى لَا يَدْرِیْ كَمْ صَلّٰى فَاِذَا وَجَدَ ذٰلِكَ اَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ

۳۴۰۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شیطان تم میں سے کسی کے پاس آتا اور شبہ پیدا کرتا ہے یہاں تک کہ وہ (نمازی) یہ نہیں جانتا کہ اس نے کتنی نماز (رکعتیں) پڑھی۔ اگر تم میں سے کوئی ایسی صورت پائے تو بیٹھے بیٹھے ہی دو سجدے کرے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۳۴۱۔ حدثنا محمد بن بشار نا محمد بن خالد بن عثمة نا ابراهيم بن سعد قال حدثنی محمد بن اسحق عن مكحول عن كريب عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِذَا سَهٰى اَحَدُكُمْ فِیْ صَلٰوتِهٖ فَلَمْ يَدْرِ وَاحِدَةً صَلّٰى اَوْ ثِنْتَيْنِ فَلْيَبْنِ عَلٰى وَاحِدَةٍ فَاِنْ لَّمْ يَدْرِ ثِنْتَيْنِ صَلّٰى اَوْ ثَلَاثًا فَلْيَبْنِ عَلٰى ثِنْتَيْنِ فَاِنْ لَّمْ يَدْرِ ثَلَاثًا صَلّٰى اَوْ اَرْبَعًا فَلْيَبْنِ عَلٰى ثَلَاثٍ وَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ اَنْ يُّسَلِّمَ

۳۴۱۔ حضرت عبدالرحمٰن بن عوفؓ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اگر تم میں سے کوئی شخص نماز میں یہ بھول جائے کہ اس نے دو رکعتیں پڑھی ہیں یا ایک تو وہ ایک ہی شمار کرے اور اگر دو اور تین میں شک ہو تو دو شمار کرے پھر اگر تین یا چار کے متعلق شبہ ہو تو تین شمار کرے اور سلام پھیرنے سے پہلے دو سجدے کر لے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور عبدالرحمٰن بن عوفؓ ہی سے اس کے علاوہ بھی کئی سندوں سے مروی ہے۔ اسے زہری، عبیداللہ بن عبداللہ بن عتبہ سے وہ ابن عباسؓ سے وہ عبدالرحمٰن بن عوفؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے بھی روایت کرتے ہیں۔

باب ۲۸۷۔ مَاجَاءَ فِی الرَّجُلِ يُسَلِّمُ فِی الرَّكْعَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ

باب ۲۸۷۔ جو شخص ظہر کی نماز میں دو رکعتیں پڑھ کر سلام پھیر دے۔ (بھول کر)

۳۴۲۔ حدثنا الانصاری نا معن نا مالك عن ايوب بن ابی تميمة وهو السختيانی عن محمد بن سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ مِنَ اثْنَتَيْنِ فَقَالَ لَهٗ ذُوالْيَدَيْنِ اَقُصِرَتِ الصَّلٰوةُ اَمْ نَسِيْتَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَصَدَقَ ذُوالْيَدَيْنِ فَقَالَ النَّاسُ نَعَمْ

۳۴۲۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو رکعتیں پڑھ کر سلام پھیر دیا۔ تو ذوالیدین نے آپ ﷺ سے عرض کیا: نماز کم ہو گئی یا آپ ﷺ بھول گئے یا رسول اللہ ﷺ؟ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کیا ذوالیدین نے صحیح کہا ہے؟ لوگوں نے عرض کیا جی ہاں۔ چنانچہ آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور باقی کی دو رکعتیں پڑھیں پھر سلام پھیرا پھر تکبیر کہہ کر سجدے میں گئے جیسے کہ وہ سجدہ کیا کرتے تھے یا اس سے

فَقَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَصَلَّى الثِّنْتَيْنِ الْاُخْرَيَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُوْدِهٖ اَوْ اَطْوَلَ ثُمَّ كَبَّرَ فَرَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ مِثْلَ سُجُوْدِهٖ اَوْ اَطْوَلَ

طویل پھر تکبیر کہی اور اٹھے اور اس کے بعد دوسرا سجدہ بھی اسی طرح کیا جیسے پہلے کیا کرتے تھے یا اس سے طویل کیا۔

اس باب میں عمران بن حصینؓ، ابن عمرؓ اور ذوالیدین سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کا اس حدیث کے بارے میں اختلاف ہے۔ اہل کوفہ کہتے ہیں کہ اگر کلام کر لیا تو دوبارہ نماز پڑھنی ہوگی چاہے بھول کر ہو، جہالت کی وجہ سے ہو یا کسی بھی وجہ سے ہو۔ ان کا کہنا ہے کہ حدیث باب نماز میں کلام کی ممانعت سے پہلے کی ہے۔ شافعی اس حدیث کو صحیح جانتے اور اس پر عمل کرتے ہیں ان کا کہنا ہے یہ اس حدیث سے اصح ہے جس میں آپ ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا روزے دار اگر بھول کر کچھ کھا پی لے تو قضا نہ کرے کیوں کہ یہ تو اللہ کا اس کو عطا کردہ رزق ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ یہ حضرات روزے دار کے عمداً کھانے اور بھول کر کھانے میں تفریق کرتے ہیں۔ ان کی دلیل حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث ہے۔ امام احمد، حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث باب کے متعلق فرماتے ہیں کہ اگر امام نے اس گمان کے ساتھ بات کی کہ وہ نماز پوری پڑھ چکا ہے اور بعد میں معلوم ہوا کہ پوری نہیں ہوئی تو نماز کو مکمل کرے۔ اور جو مقتدی یہ جانتے ہوئے بات کرے کہ اس کی نماز نامکمل ہے تو وہ دوبارہ نماز پڑھے۔ ان کا استدلال اس سے ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی موجودگی میں فرائض میں کمی بیشی ہوتی رہتی تھی۔ لہٰذا ذوالیدینؓ کا بات کرنا اس لیے تھا کہ ان کے خیال میں نماز مکمل ہو چکی تھی لیکن اس موقع پر ایسا نہیں تھا۔ اب کسی کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ ایسی صورت میں بات کرے کیوں کہ اب فرائض میں کمی بیشی کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔ احمد کا کلام بھی اسی کے مشابہ ہے۔ اسحاق کا قول بھی امام احمد ہی کے قول کی طرح ہے۔ (یعنی اس باب میں)۔

بَابُ ۲۸۸ـ مَاجَآءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي النِّعَالِ

باب ۲۸۸۔ جوتیاں پہن کر نماز پڑھنا

۳۴۳ـ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ نَا اِسْمٰعِيْلُ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ يَزِيْدَ اَبِي مَسْلَمَةَ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ فِيْ نَعْلَيْهِ قَالَ نَعَمْ

۳۴۳۔ حضرت سعید بن یزید ابو سلمہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے انس بن مالکؓ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ جوتوں میں نماز پڑھا کرتے تھے؟ حضرت انسؓ نے فرمایا ہاں

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ، عبداللہ بن ابی حبیبہؓ، عبداللہ بن عمروؓ، عمرو بن حریثؓ، شداد بن اوسؓ، اوس ثقفیؓ، ابو ہریرہؓ اور عطاء (بنو شیبہ کے ایک شخص) سے بھی روایت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انس حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے۔

بَابُ ۲۸۹ـ مَاجَآءَ فِي الْقُنُوْتِ فِي صَلٰوةِ الْفَجْرِ

باب ۲۸۹۔ فجر کی نماز میں دعا قنوت پڑھنا

۳۴۴ـ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنّٰى قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ

۳۴۴۔ حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ فجر اور مغرب کی نماز میں دعا قنوت پڑھا کرتے تھے۔

كَانَ يَقْنُتُ فِي صَلٰوةِ الصُّبْحِ وَالْمَغْرِبِ

اس باب میں علیؓ، انسؓ، ابو ہریرہؓ، ابن عباسؓ اور خفاف بن ایماء بن رحضہ غفاریؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت براءؓ کی حدیث حسن صحیح ہے فجر کی نماز میں قنوت پڑھنے میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض صحابہ وغیرہ فجر میں قنوت پڑھنے کے قائل ہیں۔ شافعی بھی اس کے قائل ہیں۔ احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ قنوت اس صورت میں پڑھے جب کہ مسلمانوں پر کوئی مصیبت نازل ہوئی اور اگر کوئی مصیبت آ جائے تو امام کے لیے ضروری ہے کہ مسلمانوں کے لشکر کے لیے دعا کرے۔

باب ۲۹۰۔ فِي تَرْكِ الْقُنُوْتِ

۳۴۵۔ حدثنا اَحْمَدُ بْنُ مَنِيْعٍ قَالَ اَخْبَرَنَا يَزِيْدُ بْنُ هَارُوْنَ عَنْ اَبِيْ مَالِكٍ الْاَشْجَعِيِّ قَالَ قُلْتُ لِاَبِيْ يَا اَبَتِ اِنَّكَ قَدْ صَلَّيْتَ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَاَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيِّ ابْنِ اَبِيْ طَالِبٍ هٰهُنَا بِالْكُوْفَةِ نَحْوًا مِّنْ خَمْسِ سِنِيْنَ اَكَانُوْا يَقْنُتُوْنَ قَالَ اَيْ بُنَيَّ مُحْدَثٌ

باب ۲۹۰۔ قنوت کو ترک کرنا

۳۴۵۔ احمد بن منیع، یزید بن ہارونؒ سے اور وہ ابو مالک اشجعی سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے اپنے والد سے عرض کیا: ابا جان آپ نے رسول اللہ ﷺ کے پیچھے، ابوبکرؓ، عمرؓ، عثمانؓ اور علی بن ابی طالبؓ سب کے پیچھے نماز پڑھی ہے حضرت علیؓ کے ساتھ تو یہیں کوفہ میں تقریباً پانچ سال تک (نماز پڑھتے رہے) کیا یہ حضرات قنوت پڑھا کرتے تھے۔ فرمایا: بیٹے یہ نئی چیز نکلی ہے (بدعت ہے)

صالح بن عبداللہ، ابوعوانہ سے اور وہ ابو مالک اشجعی سے اسی سند کے ساتھ اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر علماء کا عمل ہے۔ سفیان ثوری کہتے ہیں: اگر فجر میں قنوت پڑھے تو بہتر ہے اور اگر نہ پڑھے تو بھی بہتر ہے۔ یہ قنوت نہ پڑھنے کو اختیار کرتے ہیں جب کہ ابن مبارک فجر کی نماز میں قنوت نہ پڑھنے کے مسلک پر عمل پیرا ہیں امام ترمذی کہتے ہیں ابو مالک اشجعی کا نام سعد بن طارق بن اشیم ہے۔

باب ۲۹۱۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يَعْطِسُ فِي الصَّلٰوةِ

۳۴۶۔ حدثنا قتيبة نا رفاعة بن يحيى بن عبدالله بن رفاعة بن رافع الزرقى عن عَمِّ اَبِيْهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَعَطَسْتُ فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضٰى فَلَمَّا صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ فَقَالَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ اَحَدٌ ثُمَّ قَالَهَا الثَّانِيَةَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ اَحَدٌ ثُمَّ قَالَهَا الثَّالِثَةَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ فَقَالَ رِفَاعَةُ بْنُ رَافِعِ بْنِ عَفْرَاءَ اَنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ كَيْفَ قُلْتَ؟ قَالَ قُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا

باب ۲۹۱۔ نماز میں چھینکنا۔

۳۴۶۔ حضرت رفاعہ بن رافعؓ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھی نماز کے دوران مجھے چھینک آ گئی چنانچہ میں نے کہا: الحمدلله حمداً كثيراً طيبا مباركا فيه مباركا عليه كمايحب ربناويرضى (ترجمہ: تمام تعریفیں اللہ کے لیے ہیں بہت پاکیزہ تعریف کہ برکت ہے اس کے اندر اور اوپر جیسے ہمارا رب چاہتا اور پسند کرتا ہے) پھر جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: بات کرنے والا کون ہے؟ کسی نے کوئی جواب نہیں دیا۔ آپ ﷺ نے دوبارہ پوچھا کہ نماز میں کس نے بات کی تھی؟ پھر بھی کسی نے جواب نہیں دیا۔ پھر آپ ﷺ نے تیسری مرتبہ پوچھا: نماز میں کس نے بات کی تھی؟ اس مرتبہ رفاعہ بن رافع بن عفراء نے عرض کیا، میں ہوں یا رسول اللہ (ﷺ) آپ ﷺ نے فرمایا: کیا کہا تھا؟

مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضٰى فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَقَدِ ابْتَدَرَهَا بِضْعَةٌ وَثَلَاثُوْنَ مَلَكًا اَيُّهُمْ يَصْعَدُ بِهَا

میں نے کہا: الحمد للہ حمدا ... الخ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ تیس سے زیادہ فرشتے اس پر ٹوٹ پڑے کہ کون اسے لے کر آسمان کی طرف جائے۔

اس باب میں انسؓ، وائل بن حجرؓ اور عامر بن ربیعہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں رفاعہ کی حدیث حسن ہے بعض علماء کے نزدیک یہ واقعہ نفل نماز کا ہے کیونکہ کئی تابعین کہتے ہیں کہ اگر کسی کو فرض نماز کے دوران چھینک آ جائے۔ تو اپنے دل میں الحمد للہ کہے۔ اور اس سے زیادہ کی اجازت نہیں دیتے۔

باب ۲۹۲۔ فِیْ نَسْخِ الْكَلَامِ فِی الصَّلٰوةِ

باب ۲۹۲۔ نماز میں کلام کا منسوخ ہونا

۳۴۷۔ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم انا اسمٰعیل بن ابی خالد عن الحارث بن شبیل عن ابی عمرو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ اَرْقَمَ قَالَ كُنَّا نَتَكَلَّمُ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِي الصَّلٰوةِ يُكَلِّمُ الرَّجُلُ مِنَّا صَاحِبَهٗ اِلٰى جَنْبِهٖ حَتّٰى نَزَلَتْ "وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قَانِتِيْنَ" فَاُمِرْنَا بِالسُّكُوْتِ وَنُهِيْنَا عَنِ الْكَلَامِ

۳۴۷۔ حضرت زید بن ارقمؓ فرماتے ہیں ہم رسول اللہ ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھتے ہوتے تو اپنے ساتھ کھڑے ہوئے شخص کے ساتھ بات کر لیتے تھے یہاں تک کہ یہ آیت نازل ہوئی "وقوموا اللہ قانتین" چنانچہ ہمیں خاموش رہنے اور باتیں کرنے سے ممانعت کا حکم دیا گیا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ اور معاویہ بن حکمؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں زید بن ارقمؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر علماء اس پر عمل کرتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ اگر کوئی شخص بھول کر یا قصداً کلام کرے اسے نماز دہرانا ہوگی۔ یہ ثوری اور ابن مبارک کا قول ہے۔ جب کہ بعض حضرات کہتے ہیں اگر قصداً بات کرے تو نماز لوٹائے اور اگر جہالت یا بھول کر بات کرے تو اس کی نماز ہو جائے گی۔ یہ امام شافعی کا قول ہے۔

باب ۲۹۳۔ ما جاء فی الصلوٰة عند التوبة

باب ۲۹۳۔ توبہ کی نماز (صلوٰۃ توبہ)

۳۴۸۔ حدثنا قتیبة نا ابو عوانة عن عثمان بن المغیرة عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيْعَةَ عَنْ اَسْمَاءَ بْنِ الْحَكَمِ الْفَزَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُوْلُ اِنِّيْ كُنْتُ اِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ حَدِيْثًا نَفَعَنِيَ اللّٰهُ مِنْهُ بِمَا شَاءَ اَنْ يَّنْفَعَنِيْ بِهٖ وَ اِذَا حَدَّثَنِيْ رَجُلٌ مِّنْ اَصْحَابِهٖ اسْتَحْلَفْتُهٗ فَاِذَا حَلَفَ لِيْ صَدَّقْتُهٗ وَاِنَّهٗ حَدَّثَنِيْ اَبُوْ بَكْرٍ وَصَدَقَ اَبُوْ بَكْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا مِنْ رَجُلٍ يُّذْنِبُ ذَنْبًا ثُمَّ يَقُوْمُ فَيَتَطَهَّرُ ثُمَّ يُصَلِّيْ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ اِلَّا غَفَرَ اللّٰهُ لَهٗ ثُمَّ قَرَاَ هٰذِهِ الْاٰيَةَ "وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

۳۴۸۔ حضرت اسماء بن حکم فزاری کہتے ہیں میں نے علیؓ سے سنا کہ میں جب رسول اللہ ﷺ سے کوئی بات سنتا تھا تو وہ اللہ کے حکم سے مجھے اتنا نفع دیتی تھی جتنا وہ چاہتا تھا اور اگر میں کسی صحابی سے کوئی بات سنتا تو اس سے قسم لیتا اگر وہ قسم کھاتا تو میں اس کی بات کی تصدیق کرتا تھا۔ مجھ سے ابوبکرؓ نے بیان کیا اور انہوں نے سچ کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص ایسا نہیں کہ گناہ کا ارتکاب کرنے کے بعد طہارت حاصل کرے پھر نماز پڑھے اور استغفار کرے اور اس پر اللہ تعالیٰ اسے معاف نہ کرے۔ (یعنی اس کے لیے معافی یقینی ہے) پھر آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی "والذین اذا فعلوا فاحشة او ظلموا انفسهم ذکروا لله..." الخ اور وہ لوگ جن سے کسی گناہ کا ارتکاب ہو جاتا ہے یا وہ

ذَكَرُوا اللّٰهَ إِلَى اٰخِرِ الْاٰيَةِ

اپنے آپ پر ظلم کر لیتے ہیں تو اللہ کو یاد کرتے ہیں۔

اس باب میں ابومسعودؓ اور ابودرداءؓ، انسؓ، ابوامامہؓ معاذؓ، واثلہؓ اور ابوالیسرؓ (جن کا نام کعب بن عمرو ہے) سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت علیؓ کی حدیث کو ہم عثمان بن مغیرہ کے علاوہ کسی سند سے نہیں جانتے۔ ان سے شعبہ اور کئی راوی نقل کرتے ہوئے ابوعوانہ کی حدیث کی طرح مرفوع کرتے ہیں۔ سفیان ثوری اور مسعر نے بھی اسے موقوفاً نقل کیا ہے۔ جب کہ مسعر سے یہی حدیث مرفوعاً بھی منقول ہے۔

باب ٢٩٤ ـ ماجاء متى يؤمر الصبي بالصلوة

باب ۲۹۴۔ بچے کو نماز کا حکم کب دیا جائے۔

٣٤٩ ـ حدثنا علي بن حجر انا حرملة بن عبدالعزيز بن الربيع بن سبرة الجهني عن عمه عبدالملك بن الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلٰوةَ ابْنَ سَبْعِ سِنِيْنَ وَاضْرِبُوْهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرَةٍ

۳۴۹۔ حضرت ابن سبرہ جہنیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب بچے سات برس کی عمر کو پہنچیں تو انہیں نماز سکھاؤ اور جب دس برس کے ہو جائیں تو انہیں نماز پر مارو (یعنی مار کر پڑھاؤ)۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں سبرہ بن معبد جہنی کی حدیث حسن صحیح ہے اور بعض علماء کا اسی پر عمل ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی پر عمل کا کہتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے۔ دس سال کی عمر کے بعد اس نے جو نمازیں چھوڑی ہوں انہیں قضاء کرے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ سبرہ معبد جہنی بھی کہا جاتا ہے کہ یہ ابن عوسجہ ہیں۔

باب ٢٩٥ ـ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يُحْدِثُ بَعْدَ التَّشَهُّدِ

باب ۲۹۵۔ تشہد کے بعد اگر حدث ہو جائے۔

٣٥٠ ـ حدثنا احمد بن محمد نا ابن المبارك انا عبدالرحمن بن زياد بن انعم ان عبدالرحمن بن رافع وبكر ابن سَوَادَةَ اَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ إِذَا اَحْدَثَ يَعْنِي الرَّجُلَ وَقَدْ جَلَسَ فِي اٰخِرِ صَلٰوتِهٖ قَبْلَ اَنْ يُسَلِّمَ فَقَدْ جَازَتْ صَلٰوتُهٗ

۳۵۰۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص قعدۂ اخیرہ میں ہو اور سلام پھیرنے سے پہلے اسے حدث (وضو ٹوٹ جائے) لاحق ہو جائے تو اس کی نماز ہو گئی۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی سند قوی نہیں علماء اس کی سند کے متعلق مضطرب ہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر تشہد کی مقدار کے برابر بیٹھ چکا ہو اور سلام سے پہلے حدث ہو جائے تو اس کی نماز مکمل ہو گئی۔ جب کہ بعض علماء کا کہنا یہ ہے کہ اگر تشہد سے پہلے یا سلام سے پہلے اگر حدث ہو جائے تو نماز لوٹانا ہو گی یہ امام شافعی کا قول ہے امام احمد کہتے ہیں۔ اگر تشہد نہیں پڑھا اور سلام پھیر لیا تو نماز ہو گئی۔ اس کی دلیل آپ ﷺ کا قول ہے کہ "نماز کی تحلیل اس کا سلام ہے" اور تشہد سلام سے زیادہ ضروری نہیں۔ کیوں کہ آپ ﷺ دو رکعتوں سے فراغت پر کھڑے ہو گئے تھے اور تشہد نہیں پڑھا تھا۔ اسحاق بن ابراہیم کہتے ہیں، اگر تشہد کر لے اور سلام نہ پھیرے تو اس کی نماز ہو جائے گی ان کی دلیل ابن مسعودؓ کی حدیث ہے کہ جب نبی کریم ﷺ نے انہیں تشہد سکھایا تو فرمایا: جب تم اس سے۔ فارغ ہو جاؤ تو تم نے اپنا عمل پورا کر لیا۔ امام ترمذی کہتے ہیں: عبدالرحمٰن بن زیاد، افریقی ہیں۔ بعض محدثین انہیں ضعیف کہتے ہیں جن میں یحییٰ بن سعید قطان اور احمد بن حنبل بھی شامل ہیں۔

باب ۲۹۶۔ مَاجَاءَ إِذَا كَانَ مَطَرٌ فَالصَّلٰوةُ فِي الرِّحَالِ

۳۵۱۔ حدثنا ابو حفص عمرو بن علي نا ابو داؤد الطيالسي نا زهير بن معاوية عن أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَصَابَنَا مَطَرٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ فَلْيُصَلِّ فِي رَحْلِهٖ

باب ۲۹۶۔ اگر بارش ہو رہی ہو تو گھروں میں نماز پڑھنا۔

۳۵۱۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے کہ بارش ہوگئی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے قیام کی جگہ نماز پڑھنا چاہے اسے اس کی اجازت ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، سمرہؓ، ابوملیحؓ (اپنے والد سے) اور عبدالرحمٰن بن سمرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

علماء حضرات بارش اور کیچڑ میں جمعہ اور جماعت کے ترک کی اجازت دیتے ہیں۔ یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ میں نے ابوزرعہ سے سنا کہ: عفان بن مسلم نے عمرو بن علی سے صرف ایک حدیث روایت کی ہے۔ ابوزرعہ کہتے ہیں: میں نے بصرہ میں ان تین آدمیوں سے زیادہ حافظ نہیں دیکھا۔ علی ابن مدینی، ابن شاذکوفی اور عمرو بن علی، ابوملیح اسامہ کا نام عامر ہے اور کہا جاتا ہے کہ یہ زید بن اسامہ بن عمیر ہذلی ہے۔

باب ۲۹۷۔ مَاجَاءَ فِي التَّسْبِيْحِ فِي أَدْبَارِ الصَّلٰوةِ

۳۵۲۔ حدثنا اسحٰق بن ابراهيم بن حبيب بن الشهيد وعلي بن حجر قالانا كتاب بن بشير عن خصيف عن مُجَاهِدٍ وَعِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ الْفُقَرَاءُ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّ الْأَغْنِيَاءَ يُصَلُّوْنَ كَمَا نُصَلِّيْ وَيَصُوْمُوْنَ كَمَا نَصُوْمُ وَلَهُمْ أَمْوَالٌ يُعْتِقُوْنَ وَيَتَصَدَّقُوْنَ قَالَ فَإِذَا صَلَّيْتُمْ فَقُوْلُوْا سُبْحَانَ اللّٰهِ ثَلَاثًا وَّثَلَاثِيْنَ مَرَّةً وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ ثَلَاثًا وَّ ثَلَاثِيْنَ مَرَّةً وَاللّٰهُ أَكْبَرُ أَرْبَعًا وَّثَلَاثِيْنَ مَرَّةً وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ عَشْرَ مَرَّاتٍ فَإِنَّكُمْ تُدْرِكُوْنَ بِهٖ مَنْ سَبَقَكُمْ وَلَا يَسْبِقُكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ

باب ۲۹۷۔ نماز کے بعد تسبیح کے متعلق

۳۵۲۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ کچھ فقراء رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ : مالدار لوگ اس طرح نماز پڑھتے ہیں جس طرح ہم نماز پڑھتے ہیں، روزے بھی رکھتے ہیں جیسے کہ ہم، ان کے پاس مال بھی ہے جس سے غلام آزاد کرتے اور صدقہ دیتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تم لوگ نماز پڑھ چکو تو تینتیس (۳۳) مرتبہ سبحان اللہ، تینتیس (۳۳) مرتبہ الحمد للہ، چونتیس (۳۴) مرتبہ اللہ اکبر اور دس (۱۰) مرتبہ لا الٰہ الا اللہ پڑھا کرو۔ اس کے پڑھنے سے تم ان لوگوں کے درجات کو پہنچ جاؤ گے جو تم سے پہلے چلے گئے اور تمہارے بعد کوئی تم سے سبقت نہیں لے سکے گا۔

اس باب میں کعب بن عجرہؓ، انسؓ، عبداللہ بن عمروؓ، زید بن ثابتؓ، ابو درداءؓ، ابن عمرؓ اور ابوذرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن غریب ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ فرمایا: دو خصلتیں ایسی ہیں کہ جو شخص انہیں اختیار کر لیتا ہے جنت میں داخل ہو جاتا ہے۔ ہر نماز کے بعد (۳۳) مرتبہ سبحان اللہ، (۳۳) مرتبہ الحمد للہ، اور ۳۴ مرتبہ اللہ اکبر کہے۔ اور پھر سوتے وقت دس مرتبہ سبحان اللہ، دس مرتبہ الحمد للہ اور دس مرتبہ اللہ اکبر کہے۔

باب ۲۹۸۔ مَاجَآءَ فِی الصَّلٰوۃِ عَلَی الدَّآبَّۃِ فِی الطِّیْنِ وَالْمَطَرِ

باب ۲۹۸۔ بارش اور کیچڑ میں سواری پر نماز پڑھنا۔

۳۵۳۔ حدثنا یحیی ابن موسیٰ نا شبابۃ بن سوار نا عمر بن الرماح عن کثیر ابْنِ زِیَادٍ عَنْ عَمْرِوبْنِ عُثْمَانَ بْنِ یَعْلَی بْنِ مُرَّۃَ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّھُمْ کَانُوْا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ فِیْ سَفَرٍ فَانْتَھَوْا اِلٰی مَضِیْقٍ فَحَضَرَتِ الصَّلٰوۃُ فَمُطِرُوْا السَّمَآءُ مِنْ فَوْقِھِمْ وَالْبِلَّۃُ مِنْ اَسْفَلَ مِنْھُمْ فَاَذَّنَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ وَھُوَ عَلٰی رَاحِلَتِہٖ وَاَقَامَ فَتَقَدَّمَ عَلٰی رَاحِلَتِہٖ فَصَلّٰی بِھِمْ یُوْمِیْ اِیْمَآءً یَجْعَلُ السُّجُوْدَ اَخْفَضَ مِنَ الرُّکُوْعِ

۳۵۳۔ عمرو بن عثمان بن یعلی بن مرہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ یہ حضرات آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے کہ ایک تنگ جگہ پر پہنچے تو نماز کا وقت ہوگیا۔ اسی اثناء میں اوپر سے بارش برسنے لگی اور نیچے کیچڑ ہوگیا۔ چنانچہ آنحضرت ﷺ نے سواری ہی پر اذان دی اور اقامت کہی پھر اپنی سواری کو آگے کیا اور اشارے سے نماز پڑھتے ہوئے ان کی امامت کی، آپ ﷺ سجدے میں رکوع سے زیادہ جھکتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے کیونکہ اسے صرف عمرو بن رماح بلخی روایت کرتے ہیں یہ اور کسی کی روایت معلوم نہیں ہوتی۔ ان سے کئی علماء روایت کرتے ہیں اور یہ انس بن مالکؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بارش اور کیچڑ میں اپنی سواری پر ہی نماز پڑھی، علماء کا اسی پر عمل ہے اور یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

باب ۲۹۹۔ مَاجَآءَ فِی الْاِجْتِھَادِ فِی الصَّلٰوۃِ

باب ۲۹۹۔ نماز میں اجتہاد کرنا۔

۳۵۴۔ حدثنا قتیبۃ و بشر بن معاذ قالا نا ابو عوانۃ عن زیاد بْنِ عِلَاقَۃَ عَنِ الْمُغِیْرَۃِ بْنِ شُعْبَۃَ قَالَ صَلّٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ حَتّٰی انْتَفَخَتْ قَدَمَاہُ فَقِیْلَ لَہٗ اَتَتَکَلَّفُ ھٰذَا وَقَدْ غُفِرَلَکَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِکَ وَمَا تَاَخَّرَ قَالَ اَفَلَا اَکُوْنُ عَبْدًا شَکُوْرًا

۳۵۴۔ حضرت مغیرہ بن شعبہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ نماز پڑھنا شروع کی یہاں تک کہ آپ ﷺ کے پاؤں پھول گئے۔ چنانچہ آپ ﷺ سے کہا گیا: آپ ﷺ اس طرح تکلیف اٹھاتے ہیں؟ جب کہ آپ ﷺ کے اگلے پچھلے گناہ معاف کر دیے گئے آپ ﷺ نے فرمایا: کیا میں شکر گزار بندہ نہ ہوں؟

اس باب میں ابوہریرہؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں مغیرہ بن شعبہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۰۰۔ مَاجَآءَ اِنَّ اَوَّلَ مَا یُحَاسَبُ بِہِ الْعَبْدُ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ الصَّلٰوۃُ

باب ۳۰۰۔ قیامت کے دن سب سے پہلے نماز کا حساب ہوگا۔

۳۵۵۔ حدثنا علی بن نصر علی الجھضمی نا سھل بن حماد بن ھمام قال حدثنی قتادۃ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ حُرَیْثِ بْنِ قَبِیْصَۃَ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِیْنَۃَ فَقُلْتُ اَللّٰھُمَّ یَسِّرْ لِیْ جَلِیْسًا صَالِحًا قَالَ فَجَلَسْتُ اِلٰی اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ فَقُلْتُ اِنِّیْ سَاَلْتُ اللّٰہَ اَنْ یَّرْزُقَنِیْ

۳۵۵۔ حضرت حریث بن قبیصہؓ فرماتے ہیں کہ میں مدینہ آیا تو دعا کی کہ یا اللہ مجھے نیک ہم نشین عطا فرما۔ کہتے ہیں میں ابوہریرہؓ کے ساتھ بیٹھ گیا اور ان سے عرض کیا میں نے اللہ تعالیٰ سے نیک ہم نشین کے لیے دعا کی تھی لہٰذا مجھے رسول اللہ ﷺ کی احادیث سنائیے جو آپ نے سنی ہیں۔ شاید اللہ تعالیٰ اس سے مجھے فائدہ پہنچائیں۔ ابوہریرہؓ نے

خَلِيْسًا صَالِحًا فَحَدِّثْنِيْ بِحَدِيْثٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَعَلَّ اللّٰهَ اَنْ يَّنْفَعَنِيْ بِهٖ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ اَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهٖ صَلٰوتُهٗ فَاِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ اَفْلَحَ وَاَنْجَحَ وَ اِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ فَاِنِ انْتَقَصَ مِنْ فَرِيْضَةٍ شَيْئًا قَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى اُنْظُرُوْا هَلْ لِعَبْدِيْ مِنْ تَطَوُّعٍ فَيُكَمَّلُ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ الْفَرِيْضَةِ ثُمَّ يَكُوْنُ سَائِرُ عَمَلِهٖ عَلٰى ذٰلِكَ

فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ قیامت کے دن بندے سے جب اس کے اعمال کا حساب ہوگا تو نماز کا سب سے پہلے ہوگا۔ اگر یہ صحیح ہوئی تو کامیاب ہوگیا اور نجات پالی۔ اور اگر یہ صحیح نہ ہوئی تو یہ بھی نقصان اور گھاٹے میں رہا۔ اگر فرائض میں کچھ نقص ہوگا تو اللہ تعالیٰ فرمائیں گے کہ اس کے نوافل کو دیکھو اگر ہوں تو ان سے اس کی کو پورا کردو پھر اس کا ہر عمل اسی طرح ہوگا۔ (یعنی اسی طرح حساب کیا جائے گا)۔

اس باب میں تمیم داری سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے اور اس کے علاوہ بھی کئی سندوں سے بواسطہ ابو ہریرہؓ ہے۔ حضرت حسن کے بعض دوست حسن سے اور وہ قبیصہ بن حریث سے اس حدیث کے علاوہ احادیث بھی نقل کرتے ہیں اور مشہور قبیصہ بن حریث ہی ہے۔ انس بن حکیم بھی ابو ہریرہؓ سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۳۰۱۔ مَاجَاءَ فِيْمَنْ صَلّٰى فِيْ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِّنَ السُّنَّةِ مَالَهٗ مِنَ الْفَضْلِ

باب ۳۰۱۔ جو شخص دن اور رات میں بارہ رکعتیں سنت پڑھے اس کی فضیلت۔

۳۵۶۔ حدثنا محمد بن رافع نا اسحق بن سليمان الرازي نا المغيرة بن زياد عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ ثَابَرَ عَلٰى ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ السُّنَّةِ بَنَى اللّٰهُ لَهٗ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ اَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ

۳۵۶۔ حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص ہمیشہ بارہ (۱۲) رکعت سنت نماز پڑھتا رہے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں ایک مکان بنائیں گے۔ چار ظہر سے پہلے، دو ظہر کے بعد دو مغرب کے بعد، دو عشاء کے بعد اور دو فجر سے پہلے۔

اس باب میں ام حبیبہؓ، ابو ہریرہؓ، ابو موسیٰ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث اس سند سے غریب ہے۔ مغیرہ بن زیاد کے حافظے کے متعلق بعض علماء کا کلام ہے۔

۳۵۷۔ حدثنا محمود بن غيلان نا مؤمل نا سفيان الثوري عن ابي اسحق عن المسيب بن رافع عن عنبسة بْنِ اَبِيْ سُفْيَانَ عَنْ اُمِّ حَبِيْبَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰى فِيْ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً بُنِيَ لَهٗ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ اَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ

۳۵۷۔ حضرت ام حبیبہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص دن اور رات میں بارہ (۱۲) رکعتیں پڑھے، اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں گھر بنا دیتے ہیں۔ چار ظہر سے پہلے دو ظہر کے بعد، دو رکعتیں مغرب کے بعد، دو رکعتیں عشاء کے بعد اور دو رکعتیں فجر کی نماز سے پہلے۔ (دن کے شروع کی)۔

وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ صَلٰوةِ الْغَدَاةِ

امام ترمذی کہتے ہیں عنبسہ کی ام حبیبہؓ سے اس باب میں مروی حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے عنبسہ ہی سے منقول ہے۔

باب ۳۰۲۔ مَاجَاءَ فِيْ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ مِنَ الْفَضْلِ

باب ۳۰۲۔ فجر کی دوسنتوں کی فضیلت۔

۳۵۸۔ حدثنا صالح بن عبداللّٰه نا ابو عوانة عن قتادة عن زرارة بن اوفى عن سعد بن هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ رَكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِّنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا

۳۵۸۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فجر کی دو سنتیں دنیا اور جو کچھ اس میں ہے اس سے بہتر ہے۔

اس باب میں علیؓ، ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ امام احمد بن حنبل، صالح بن عبداللہ ترمذی سے حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۳۰۳۔ مَاجَاءَ فِيْ تَخْفِيْفِ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ وَالْقِرَاءَةِ فِيْهِمَا

باب ۳۰۳۔ فجر کی سنتوں میں تخفیف کرنا اور قرأت کے متعلق۔

۳۵۹۔ حدثنا محمود بن غيلان وابو عمار قالا نا ابو احمد الزبيرى نا سفيان عن ابى اسحاق عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَمَقْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ شَهْرًا فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ بِقُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ وَ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ

۳۵۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کو ایک ماہ تک دیکھتا رہا۔ آپ ﷺ فجر کی دو سنتوں میں سورۂ کافرون اور سورۂ اخلاص پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، انسؓ، ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، حفصہؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ہم ابن عمرؓ کی حدیث کو ثوری کی ابواسحاق سے روایت کے متعلق ابواحمد کی حدیث کے علاوہ نہیں جانتے اور یہ حدیث حسن ہے۔ لوگوں کے نزدیک معروف یہ ہے کہ اسرائیل، ابواسحٰق سے روایت کرتے ہیں۔ ابواحمد سے بھی یہ حدیث بواسطہ اسرائیل مروی ہے۔ نیز ابواحمد زبیری ثقہ اور حافظ ہیں کہتے ہیں میں نے بندار سے سنا: کہ میں نے ابواحمد زبیری سے بہتر حافظ نہیں دیکھا ان کا نام محمد بن عبداللہ بن زبیری اسدی کوفی ہے۔

باب ۳۰۴۔ مَاجَاءَ فِي الْكَلَامِ بَعْدَ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ

باب ۳۰۴۔ فجر کی سنتوں کے بعد باتیں کرنا۔

۳۶۰۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا عبداللّٰه بن ادريس قال سمعت مالك بن انس عن النضر عن اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰى رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَاِنْ كَانَتْ لَهٗ اِلَيَّ حَاجَةٌ كَلَّمَنِيْ وَاِلَّا خَرَجَ اِلَى الصَّلٰوةِ

۳۶۰۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ جب آنحضرت ﷺ فجر کی دو رکعتیں پڑھتے تو اگر مجھ سے کوئی کام ہوتا تو بات کر لیتے ورنہ نماز کے لیے چلے جاتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ طلوع فجر کے بعد فجر کی نماز پڑھنے تک باتیں کرنے کو مکروہ کہتے ہیں۔ الا یہ کہ اللہ کا ذکر کرے یا کوئی ضروری بات ہو۔ یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

باب ۳۰۵۔ مَاجَاءَ لَاصَلٰوةَ بَعْدَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ اِلَّا رَكْعَتَيْنِ

باب ۳۰۵۔ طلوع فجر کے بعد دو سنتوں کے علاوہ کوئی نماز نہیں۔

۳۶۱۔ حدثنا احمد بن عبدة الضبی نا عبدالعزیز بن محمد عن قدامة بن موسیٰ عن محمد بن الحصین عن ابی علقمة عَنْ يَسَارٍ مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَا صَلٰوةَ بَعْدَ الْفَجْرِ اِلَّا سَجْدَتَيْنِ

۳۶۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فجر کے طلوع ہونے کے بعد فجر کی دو سنتوں کے علاوہ کوئی نماز نہیں۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ اور حفصہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث غریب ہے۔ ہم اسے قدامہ بن موسیٰ کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ ان سے کئی حضرات روایت کرتے ہیں اور اسی پر علماء کا اجماع ہے کہ طلوع فجر کے بعد سوائے دو رکعتوں کے کوئی اور نماز پڑھنا مکروہ ہے۔ اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ: فجر کے طلوع ہونے کے بعد فجر کی دو سنتوں کے علاوہ کوئی نماز نہ پڑھی جائے۔

باب ۳۰۶۔ مَاجَاءَ فِي الْاِضْطِجَاعِ بَعْدَ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ

باب ۳۰۶۔ فجر کی دو سنتوں کے بعد لیٹنے سے متعلق۔

۳۶۲۔ حدثنا بشر بن معاذ العقدی نا عبدالواحد بن زیاد نا الاعمش عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰى اَحَدُكُمْ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيَضْطَجِعْ عَلٰى يَمِيْنِهٖ

۳۶۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی فجر کی دو سنتیں پڑھ لے تو دائیں کروٹ پر لیٹ لے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی حدیث اس طریق سے حسن غریب ہے۔ حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ جب فجر کی دو رکعتیں پڑھ کر فارغ ہوتے تو دائیں کروٹ پر لیٹتے۔ بعض علماء کا کہنا ہے کہ مستحب جانتے ہوئے ایسا کرنا چاہیے۔

باب ۳۰۷۔ مَاجَاءَ اِذَا اُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَا صَلٰوةَ اِلَّا الْمَكْتُوْبَةَ

باب ۳۰۷۔ جب جماعت کھڑی ہو جائے تو فرض نماز کے علاوہ کوئی نماز نہیں۔

۳۶۳۔ حدثنا احمد بن منیع نا روح بن عبادة نا زکریا ابن اسحٰق نا عمرو بن دینار قال سمعت عطاء بْنِ يَسَارٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَا

۳۶۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب نماز کی جماعت کھڑی ہو جائے تو سوائے اس فرض کے کوئی نماز نہ پڑھی جائے۔

صَلٰوۃَ اِلَّا الْمَکْتُوْبَۃَ

اس باب میں ابن بحینہؓ، عبداللہ بن عمروؓ، عبداللہ بن سرجسؓ، ابن عباسؓ اور حضرت انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن ہے۔ اور ایوب، ورقاء بن عمر، زیاد بن سعد، اسماعیل بن مسلم اور محمد بن جحادہ بھی عمرو بن دینار سے وہ عطاء بن یسار سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔ یہ حضرات اسے مرفوع نہیں کرتے۔ ہمارے نزدیک مرفوع حدیث اصح ہے۔ یہ حدیث حضرت ابوہریرہؓ سے اس کے علاوہ بھی کئی سندوں سے مروی ہے۔ عیاش بن عباس قتبانی مصری، ابوسلمہ سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ اگر نماز کی اقامت ہو جائے تو کوئی شخص فرض نماز کے علاوہ کوئی نماز نہ پڑھے۔ یہ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

**توضیح:** بہت سے فقہاء صحابہ سے مروی ہے کہ یہ حضرات فجر کی جماعت کھڑی ہونے کے بعد بھی سنتیں ادا کرتے تھے کیوں کہ ان کے متعلق احادیث میں بہت تاکید آئی ہے۔ حنفیہ بھی یہی مسلک اختیار کرتے ہیں۔ بشرطیکہ جماعت کے بالکل نکل جانے کا اندیشہ نہ ہو۔ پھر فجر میں قرأت بھی چوں کہ طویل ہوتی ہے اس لیے ان کا ادا کر لینا ہی بہتر ہے کیونکہ طحاوی میں حضرت ابن عمرؓ، حضرت ابودرداءؓ اور ابوعثمان نہدیؒ وغیرہ سے مروی ہے کہ یہ حضرات جماعت کھڑی ہونے کے بعد بھی فجر کی سنتیں پڑھا کرتے تھے۔ (مترجم)

باب ۳۰۸۔ مَاجَاءَ فِیْمَنْ تَفُوْتُهُ الرَّکْعَتَانِ قَبْلَ الْفَجْرِ یُصَلِّیْهِمَا بَعْدَ صَلٰوۃِ الصُّبْحِ

باب ۳۰۸۔ جس کی فجر کی سنتیں چھوٹ جائیں وہ فجر کے بعد انہیں پڑھ لے۔

۳٦٤۔ حدثنا محمد بن عمرو السواق نا عبدالعزیز بن محمد عن سعد بن سعید عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اِبْرَاهِیْمَ عَنْ جَدِّهٖ قَیْسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَاُقِیْمَتِ الصَّلٰوۃُ فَصَلَّیْتُ مَعَهُ الصُّبْحَ ثُمَّ انْصَرَفَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَوَجَدَنِیْ اُصَلِّیْ فَقَالَ مَهْلًا یَا قَیْسُ اَصَلَاتَانِ مَعًا قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّیْ لَمْ اَکُنْ رَکَعْتُ رَکْعَتَیِ الْفَجْرِ فَلَا اِذًا

۳٦٤۔ حضرت محمد بن ابراہیم اپنے دادا قیس سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نکلے تو نماز کی اقامت ہو گئی میں نے آپ ﷺ کے ساتھ فجر کی نماز پڑھی۔ پھر نبی کریم ﷺ پیچھے کی طرف گھومے تو مجھے نماز پڑھتے ہوئے پایا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے قیس ٹھہر جاؤ دونوں نمازیں ایک ساتھ پڑھو گے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ میں نے فجر کی سنتیں نہیں پڑھی تھیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس صورت میں کوئی حرج نہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ ہم محمد بن ابراہیم کی اس طرح کی روایت سعد بن سعید کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے سفیان بن عیینہ کہتے ہیں: عطاء بن ابورباح نے سعد بن سعید سے یہ حدیث سنی۔ یہ حدیث مرسلاً مروی ہے۔ اہل مکہ کی ایک جماعت اس حدیث پر عمل پیرا ہے۔ ان کے نزدیک فجر کے بعد سورج کے طلوع ہونے سے پہلے تک دو سنتیں پڑھ لینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: سعد بن سعید، یحییٰ بن سعید انصاری کے بھائی ہیں اور قیس یحییٰ بن سعید کے دادا ہیں کہا جاتا ہے کہ یہ قیس بن عمرو ہیں۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہ قیس بن فہد ہیں۔ اس حدیث کی سند متصل نہیں۔ محمد بن ابراہیم تیمی نے قیس سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ بعض راوی یہ حدیث سعد بن سعید سے اور وہ محمد بن ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ "رسول اللہ ﷺ نکلے تو قیس کو دیکھا" ......... الخ

باب ۳۰۹۔ مَاجَاءَ فِیْ اِعَادَتِهَا بَعْدَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ

باب ۳۰۹۔ فجر کی سنتیں اگر چھوٹ جائیں تو طلوع آفتاب کے بعد پڑھے۔

۳۶۵۔ حدثنا عقبة بن المكرم العمى البصرى نا عمرو بن عاصم نا همام عن قتادة عن النضر بن انس عن بشير بن نَهِيْكٍ عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ لَّمْ يُصَلِّ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيُصَلِّهِمَا بَعْدَ مَا تَطْلُعُ الشَّمْسُ

۳۶۵۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے فجر کی دوسنتیں نہ پڑھی ہوں وہ انہیں سورج نکلنے کے بعد پڑھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں ہم اس حدیث کو اس سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ حضرت ابن عمرؓ سے بھی مروی ہے کہ ان کا فعل یہی تھا۔ بعض اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں۔ یہی سفیان ثوری، شافعی، احمد، اسحاق اور ابن مبارک کا قول ہے امام ترمذی کہتے ہیں کہ سوائے عمرو بن عاصم کلابی کے کسی نے یہ حدیث ہمام سے اسی اسناد سے اسی کے مثل روایت کی ہو۔ قتادہؓ کی حدیث مشہور ہے وہ نضر بن انس سے، وہ بشیر بن نہیک سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے طلوع آفتاب سے پہلے فجر کی ایک رکعت پالی گویا کہ اس نے فجر کی پوری نماز پائی۔

## باب ۳۱۰۔ مَاجَآءَ فِي الْاَرْبَعِ قَبْلَ الظُّهْرِ

## باب ۳۱۰۔ ظہر سے پہلے چار سنتیں پڑھنا

۳۶۶۔ حدثنا بندار نا ابو عامر نا سفيان عن ابى اسحاق عن عاصم بن ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ قَبْلَ الظُّهْرِ اَرْبَعًا وَبَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ

۳۶۶۔ حضرت علی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ظہر سے پہلے چار رکعتیں اور ظہر کے بعد دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ اور حضرت ام حبیبہؓ سے روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت علیؓ کی حدیث حسن ہے۔ ابوبکر عطار کہتے ہیں کہ علی بن عبداللہ، یحییٰ بن سعید سے اور وہ سفیان سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا "ہم عاصم بن ضمرہ کی حدیث کی حدیث پر فضیلت جانتے تھے" اکثر علماء کا اسی پر عمل ہے۔ جن میں صحابہ اور بعد کے علماء شامل ہیں کہ ظہر سے پہلے چار اور ظہر کے بعد دو رکعت سنت پڑھے۔ یہی سفیان ثوری، ابن مبارک اور اسحاق کا قول ہے۔ بعض حضرات کہتے ہیں رات اور دن کی نماز دو دو رکعت ہے یعنی ان کے نزدیک دو رکعت پڑھنے کے بعد سلام پھیرنا چاہیے۔ یہ امام شافعی اور امام احمد کا قول ہے۔

## باب ۳۱۱۔ مَاجَآءَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ

## باب ۳۱۱۔ ظہر کے بعد دو رکعتیں پڑھنا۔

۳۶۷۔ حدثنا احمد بن منيع نا اسماعيل بن ابراهيم عن ايوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا

۳۶۷۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ظہر سے پہلے اور بعد دو دو رکعتیں پڑھیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۳۱۲۔ بَابٌ اٰخَرُ

## باب ۳۱۲۔ اسی سے متعلق دوسرا باب

۳۶۸۔ حدثنا عبدالوارث بن عبد الله العتكى

۳۶۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اگر ظہر سے پہلے چار

المروزی نا عبداللہ بن المبارک عن خالد الحذاء عن عبداللہ بن شقیق عن عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا لَمْ يُصَلِّ اَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ صَلَّاهُنَّ بَعْدَهَا

رکعتیں نہ پڑھتے تو نماز کے بعد پڑھتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے ابن مبارک کی روایت سے اسی سند سے جانتے ہیں۔ قیس بن حذاء اس حدیث کو شعبہ سے اور وہ خالد حذاء سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ ہمیں نہیں معلوم کہ اسے شعبہ سے قیس کے علاوہ کسی اور نے روایت کیا ہو۔ عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ بھی آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

۳۶۹۔ عَنْ اُمِّ حَبِيْبَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰى قَبْلَ الظُّهْرِ اَرْبَعًا وَّبَعْدَهَا اَرْبَعًا حَرَّمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَى النَّارِ

۳۶۹۔ حضرت ام حبیبہ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص ظہر کی نماز سے پہلے اور اس کے بعد چار چار رکعتیں پڑھے۔ اللہ تعالیٰ اس پر دوزخ کو حرام کر دیتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے اور اس کے علاوہ اور سند سے بھی مروی ہے۔

۳۷۰۔ حدثنا ابوبکر محمد بن اسحٰق البغدادی حدثنا عبداللہ بن یوسف التنیسی الشامی حدثنا الہیثم بن حمید قال اخبرنی العلاء بن الحارث عن الْقَاسِمِ اَبِیْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ عَنْبَسَةَ بْنِ اَبِیْ سُفْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ اُخْتِیْ اُمَّ حَبِيْبَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ تَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ حَافَظَ عَلٰى اَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَاَرْبَعٍ بَعْدَهَا حَرَّمَهُ اللّٰهُ عَلَى النَّارِ

۳۶۹۔ حضرت عنبسہ بن ابوسفیانؓ فرماتے ہیں کہ میں نے اپنی بہن ام المومنین ام حبیبہؓ کو کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ظہر سے پہلے اور ظہر کے بعد چار چار رکعتیں پڑھنے کی عادت ڈالی (انہیں نہیں چھوڑا) اللہ تعالیٰ دوزخ کو اس کے لیے حرام کر دیں گے۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے اور قاسم، قاسم بن عبدالرحمٰن اور ان کی کنیت ابوعبدالرحمٰن ہے۔ یہ عبدالرحمٰن بن خالد بن یزید بن معاویہ کے مولیٰ ہیں، ثقہ ہیں، شام کے رہنے والے اور ابوامامہ کے دوست ہیں۔

باب ۳۱۳۔ مَاجَاءَ فِی الْاَرْبَعِ قَبْلَ الْعَصْرِ

باب ۳۱۳۔ عصر سے پہلے چار رکعتیں پڑھنا

۳۷۱۔ حدثنا بندار محمد بن بشار نا ابو عامر نا سفیان عن ابی اسحاق عن عاصم بْنِ ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ قَبْلَ الْعَصْرِ اَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِالتَّسْلِيْمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِيْنَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ

۳۷۱۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عصر سے پہلے چار رکعتیں پڑھتے اور ان کے درمیان مقرب فرشتوں اور مسلمانوں ومومنوں میں سے ان کے متبعین پر سلام بھیج کر فصل کر دیتے تھے (یعنی دو دو رکعتیں پڑھتے تھے)۔

الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُؤْمِنِيْنَ

اس باب میں ابن عمرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں علیؓ کی حدیث حسن ہے اسحاق بن ابراہیم نے یہ اختیار کیا ہے کہ عصر کی چار سنتوں کے درمیان سلام نہ پھیرے (یعنی دو دو کر کے نہ پڑھے) وہ اسی حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ان کے درمیان تشہد سے فصل کرتے تھے۔ امام شافعی اور احمد دن اور رات کی نمازوں کو دو دو کر کے پڑھنے کے قائل ہیں۔ ان حضرات نے "فصل" اختیار کی ہے۔

۳۷۲۔ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ اللّٰهُ امْرَأً صَلّٰى قَبْلَ الْعَصْرِ اَرْبَعًا

۳۷۲۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے عصر سے پہلے چار رکعتیں پڑھیں اللہ تعالیٰ اس پر اپنی رحمت کرے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔

## باب ۳۱۴۔ مَاجَاءَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَالْقِرَاءَةِ فِيْهِمَا

## باب ۳۱۴۔ مغرب کے بعد کی دو سنتیں اور ان میں قرأت سے متعلق۔

۳۷۳۔ حدثنا محمد بن المثنیٰ نا بدل بن المحبر نا عبدالملك بن معدان عن عاصم بن بهدلة عَنْ اَبِيْ وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ اَنَّهٗ قَالَ مَا اُحْصِيْ مَاسَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلٰوةِ الْفَجْرِ بِقُلْ يٰاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ وَقُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ

۳۷۳۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ میں شمار نہیں کر سکتا کہ میں نے کتنی بار رسول اللہ ﷺ کو مغرب اور فجر کی دو سنتوں میں سورۃ کافرون، اور سورۃ اخلاص پڑھتے ہوئے سنا۔

اس باب میں حضرت ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن مسعودؓ کی حدیث غریب ہے ہم اسے عبدالملک بن معدان کی عاصم سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔

## باب ۳۱۵۔ مَاجَاءَ اَنَّهٗ يُصَلِّيْهِمَا فِي الْبَيْتِ

## باب ۳۱۵۔ مغرب کی سنتیں گھر پر پڑھنا

۳۷۴۔ حدثنا احمد بن منيع نا اسماعيل بن ابراهيم عن ايوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِيْ بَيْتِهٖ

۳۷۴۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مغرب کی نماز کے بعد دو رکعتیں گھر پر پڑھیں۔

اس باب میں رافع بن خدیجؓ اور کعب بن عجرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۳۷۵۔ حدثنا الحسن بن علی الحلوانی نا عبدالرزاق نا معمر عن ايوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ حَفِظْتُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَشْرَ رَكَعَاتٍ كَانَ يُصَلِّيْهِمَا بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

۳۷۵۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے دس رکعتیں یاد کی ہیں کہ آپ دن اور رات میں انہیں پڑھا کرتے تھے۔ دو رکعتیں ظہر سے پہلے، دو اس کے بعد، دو مغرب کے بعد، دو عشاء کے بعد۔ اور مجھے حفصہؓ نے بتایا کہ فجر سے پہلے آپ ﷺ دو رکعتیں پڑھا

رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَ رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ هَا وَ رَكْعَتَيْنِ بعد المغرب وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَآءِ الْاٰخِرَةِ وَحَدَّثَتْنِيْ حَفْصَةُ اَنَّهٗ كَانَ يُصَلِّيْ قَبْلَ الْفَجْرِ رَكْعَتَيْنِ

کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حسن بن علی، عبدالرزاق سے، وہ معمر سے وہ زہری سے وہ سالم سے وہ ابن عمرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۱۶۔ مَاجَآءَ فِيْ فَضْلِ التَّطَوُّعِ سِتَّ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ

باب ۳۱۶۔ مغرب کے بعد چھ رکعت نفل پڑھنا۔

۳۷۶۔ حدثنا ابو كريب يعني محمد بن العلاء الهمداني الكوفي نازيد بن الحباب نا عمر بن ابي خثعم عن يحيى بن ابي كثير عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰى بَعْدَ الْمَغْرِبِ سِتَّ رَكَعَاتٍ لَمْ يَتَكَلَّمْ فِيْمَا بَيْنَهُنَّ بِسُوْءٍ عُدِلْنَ لَهٗ بِعِبَادَةِ ثِنْتَيْ عَشَرَةَ سَنَةً

۳۷۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص مغرب کے بعد چھ رکعتیں پڑھے اور ان کے درمیان بری بات نہ کرے تو اسے بارہ (۱۲) سال تک عبادت کا ثواب ملے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ سے حضور اکرم ﷺ کے متعلق مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے مغرب کے بعد بیس رکعتیں پڑھیں اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں گھر بنا دیتے ہیں' امام ترمذی کہتے ہیں ابو ہریرہؓ کی حدیث غریب ہے۔ ہم اسے زید بن حباب کی عمر بن ابی خثعم سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ میں نے امام بخاری سے سنا کہ عمر بن عبداللہ بن ابی خثعم منکر حدیث ہیں اور انہیں بہت ضعیف کہتے ہیں۔

باب ۳۱۷۔ مَاجَآءَ فِيْ رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَآءِ

باب ۳۱۷۔ عشاء کے بعد دو رکعت سنت پڑھنا۔

۳۷۷۔ حدثنا ابوسلمة يحيى ابن خلف نا بشر بن المفضل عن خَالِدِ الْحَذَّآءِ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيْقٍ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّيْ قَبْلَ الظُّهْرِ رَكْعَتَيْنِ وَ بَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ ثِنْتَيْنِ وَبَعْدَ الْعِشَآءِ رَكْعَتَيْنِ وَقَبْلَ الْفَجْرِ ثِنْتَيْنِ

۳۷۷۔ حضرت عبداللہ بن شقیقؓ فرماتے ہیں کہ میں نے عائشہؓ سے آنحضرت ﷺ کی نماز کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: آپ ﷺ ظہر سے پہلے اور بعد دو دو رکعتیں مغرب کے بعد دو رکعتیں، عشاء کے بعد دو رکعتیں اور فجر سے پہلے دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں علیؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: عبداللہ بن شقیق کی حضرت عائشہؓ سے مروی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۱۸۔ مَاجَآءَ اَنَّ صَلٰوةَ اللَّيْلِ مَثْنٰى مَثْنٰى

باب ۳۱۸۔ رات کی نماز دو دو رکعت ہے۔

۳۷۸۔ حدثنا قتيبة نا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

۳۷۸۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رات کی

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ صَلٰوةُ اللَّيْلِ مَثْنٰى مَثْنٰى فَاِذَا خِفْتَ الصُّبْحَ فَاَوْتِرْ بِوَاحِدَةٍ وَاجْعَلْ اٰخِرَ صَلٰوتِكَ وِتْرًا

نماز دو دو رکعتیں ہے اگر تمہیں صبح ہونے کا اندیشہ ہو تو ایک رکعت پڑھ لو اور آخری نماز کو وتر سمجھو۔

اس باب میں عمرو بن عبسہ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں۔ ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے۔ کہ رات کی نماز دو دو رکعتیں کر کے پڑھی جائے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۳۱۹۔ مَاجَآءَ فِيْ فَضْلِ صَلٰوةِ اللَّيْلِ

باب ۳۱۹۔ رات کی نماز کی فضیلت

۳۷۹۔ حدثنا قتيبة نا ابو عوانة عن ابي بشر عن حميد بن عبدالرحمن الحميري عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ شَهْرُ اللّٰهِ الْمُحَرَّمُ وَاَفْضَلُ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْفَرِيْضَةِ صَلٰوةُ اللَّيْلِ

۳۷۹۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رمضان کے روزوں کے بعد افضل ترین روزے محرم کے مہینے کے ہیں جو اللہ تعالیٰ کا مہینہ ہے اور فرض نمازوں کے بعد سب سے افضل نماز رات کی نماز ہے۔

اس باب میں جابرؓ، بلالؓ اور ابو امامہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن ہے۔ ابو بشر کا نام جعفر بن ایاس ہے اور وہ جعفر بن ابو وحشیہ ہیں۔

باب ۳۲۰۔ مَاجَآءَ فِيْ وَصْفِ صَلٰوةِ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ

باب ۳۲۰۔ آنحضرت (ﷺ) کی نماز شب کی کیفیت

۳۸۰۔ حدثنا اسحق بن موسى الانصاري نامعن نا مالك عن سعيد بن ابي سعيد الْمَقْبُرِيْ عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ اَنَّهٗ اَخْبَرَهٗ اَنَّهٗ سَاَلَ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِيْ رَمَضَانَ فَقَالَتْ مَاكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَزِيْدُ فِيْ رَمَضَانَ وَلَا فِيْ غَيْرِهٖ عَلٰى اِحْدٰى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُصَلِّيْ اَرْبَعًا فَلَا تَسْئَلْ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّيْ اربعا فلا تسئل عن حسنهن وطولهن ثم يصلي ثلاثا فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَتَنَامُ قَبْلَ اَنْ تُوْتِرَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ اِنَّ عَيْنَيَّ تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِيْ

۳۸۰۔ حضرت ابو سلمہؓ نے حضرت عائشہؓ سے آنحضرت ﷺ کی رمضان میں رات کی نماز کی کیفیت دریافت کی تو فرمایا: حضور اکرم ﷺ رمضان اور اس کے علاوہ (۱۱) گیارہ رکعتوں سے زیادہ نہیں پڑھا کرتے تھے۔ چار رکعتیں اس طرح پڑھتے تھے کہ ان کے حسن کے بارے میں اور ان کی تطویل کے بارے میں مت پوچھو پھر چار پڑھتے ان کے حسن اور طوالت کے متعلق بھی نہ پوچھو اس کے بعد تین رکعتیں پڑھتے تھے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ وتر پڑھنے سے پہلے سو جاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ میری آنکھیں سوتی ہیں اور دل جاگتا رہتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۳۸۱۔ حدثنا اسحق بن موسى الانصاري نا معن بن عيسى نا مالك عن ابن شهاب عن عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ

۳۸۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رات کو گیارہ رکعتیں پڑھتے تھے ان میں سے ایک کے ساتھ وتر کرتے۔ پھر جب اس سے فارغ ہوتے تو دائیں کروٹ لیٹ جاتے۔

كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُوتِرُ مِنْهَا بِوَاحِدَةٍ فَإِذَا فَرَغَ مِنْهَا اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ

قتیبہ، مالک سے اور وہ ابن شہاب سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۲۱۔ بَابٌ مِنْهُ

باب ۳۲۱۔ اسی سے متعلق

۳۸۰۔ حدثنا ابو کریب نا وکیع عن شعبة عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً

۳۸۲۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رات کو تیرہ (۱۳) رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۲۲۔ بَابٌ مِنْهُ

باب ۳۲۲۔ اسی سے متعلق

۳۸۳۔ حدثنا هناد نا ابو الاحوص عن الاعمش عن ابراهيم عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ

۳۸۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رات کو نو (۹) رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، زید بن خالدؓ اور فضل بن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ سفیان نے اسے اعمش سے اسی کے مثل روایت کیا ہے۔ ہم سے یہ بات محمود بن غیلان نے نقل کی۔ وہ یحییٰ بن آدم سے وہ سفیان سے اور وہ اعمش سے نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: اکثر روایت میں آنحضرت ﷺ کا تیرہ (۱۳) رکعات پڑھنا مروی ہے جب کہ کم سے کم نو (۹) رکعتیں منقول ہیں۔

۳۸۴۔ حدثنا قتيبة نا ابو عوانة عن قتادة عن زرارة بن اوفى عن سعد ابْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا لَمْ يُصَلِّ مِنَ اللَّيْلِ مَنَعَهُ مِنْ ذَلِكَ النَّوْمُ أَوْ غَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً

۳۸۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ اگر رسول اللہ ﷺ رات کو نیند کی وجہ سے یا آنکھ لگ جانے کی وجہ سے نماز نہ پڑھ سکتے تو دن میں بارہ (۱۲) رکعتیں پڑھتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عباس (ابن عبدالعظیم عنبری)، عتاب بن مثنی سے اور وہ بہز بن حکیم سے روایت کرتے ہیں کہ "زرارہ بن اوفیٰ بصرہ کے قاضی تھے اور قبیلہ بنو قشیر کی امامت کرتے تھے ایک دن فجر کی نماز میں انہوں نے پڑھا "فاذا نقر في الناقور فذلك يومئذ يوم عسير" (ترجمہ: جب پھونکا جائے گا صور تو وہ دن بہت سخت ہوگا) اور بیہوش ہو کر گرے اور فوت ہو گئے۔ جن لوگوں نے انہیں ان کے گھر پہنچایا ان میں میں بھی شامل تھا۔ امام ترمذی کہتے ہیں: سعد بن ہشام، عامر انصاری کے بیٹے ہیں اور ہشام بن عامر صحابی ہیں۔

باب ۳۲۳۔ فِي نُزُولِ الرَّبِّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا كُلَّ لَيْلَةٍ

باب ۳۲۳۔ اللہ تعالیٰ ہر رات دنیا کے آسمان پر آتے ہیں۔

۳۸۵۔ حدثنا قتيبة نا يعقوب بن عبدالرحمن الاسكندرانى عن سهيل بن ابى صالح عَنْ أَبِيهِ عَنْ

۳۸۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک وتعالیٰ ہر رات کے تہائی حصے کے گزرنے پر دنیا کے آسمان پر

أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ يَنْزِلُ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالىٰ إِلَى السَّمَآءِ الدُّنْيَا كُلَّ لَيْلَةٍ حِيْنَ يَمْضِيْ ثُلُثُ اللَّيْلِ الْأَوَّلُ فَيَقُوْلُ أَنَا الْمَلِكُ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَدْعُوْنِيْ فَأَسْتَجِيْبَ لَهٗ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَسْأَلُنِيْ فَأُعْطِيَهٗ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَسْتَغْفِرُنِيْ فَأَغْفِرَ لَهٗ فَلَا يَزَالُ كَذٰلِكَ حَتّٰى يُضِيْءَ الْفَجْرُ

اترتے اور فرماتے ہیں: "میں بادشاہ ہوں، کون مجھ سے دعا مانگتا ہے۔ میں اس کی دعا کو قبول کروں؟ کون مجھ سے سوال کرتا ہے۔ میں اس کی دعا کو قبول کروں؟ کون مجھ سے مغفرت کا طلبگار ہے میں اس کی مغفرت کروں؟ پھر اسی طرح فرماتے رہتے ہیں یہاں تک کہ فجر روشن ہو جاتی ہے۔

اس باب میں علی بن ابی طالبؓ، ابوسعیدؓ، رفاعہ جہنیؓ، جبیر بن مطعمؓ، ابن مسعودؓ، ابودرداءؓ اور عثمان بن ابی العاصؓ سے بھی روایت ہے۔
امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور بہت سی سندوں سے حضرت ابوہریرہؓ سے مروی ہے۔ وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ جب رات کا آخری تیسرا حصہ باقی رہ جاتا ہے تو اترتے ہیں" یہ روایت اصح ہے۔

## باب ٣٢٤۔ مَا جَآءَ فِي الْقِرَآءَةِ بِاللَّيْلِ

## باب ۳۲۳۔ رات کو قرأت کرنا۔

٣٨٦۔ حدثنا محمود بن غيلان نا يحيى بن اسحق نا حماد بن سلمة عن ثابت البناني عن عبدالله بن رباح الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِيْ قَتَادَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَبِيْ بَكْرٍ مَرَرْتُ بِكَ وَ أَنْتَ تَقْرَأُ وَأَنْتَ تَخْفِضُ مِنْ صَوْتِكَ فَقَالَ إِنِّيْ أَسْمَعْتُ مَنْ نَاجَيْتُ قَالَ ارْفَعْ قَلِيْلًا وَقَالَ لِعُمَرَ مَرَرْتُ بِكَ وَأَنْتَ تَقْرَأُ وَأَنْتَ تَرْفَعُ صَوْتَكَ فَقَالَ إِنِّيْ أُوْقِظُ الْوَسْنَانَ و أَطْرُدُ الشَّيْطَانَ قَالَ اخْفِضْ قَلِيْلًا

۳۸۶۔ حضرت ابوقتادہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ابوبکرؓ سے فرمایا: میں (رات کو) تمہارے پاس سے گزرا تو تم قرآن پڑھ رہے تھے اور آواز بہت دھیمی تھی حضرت ابوبکرؓ نے عرض کیا: میں جس سے مناجات کر رہا تھا اس کو سنا دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: آواز تھوڑی سی اونچی رکھا کرو پھر حضرت عمرؓ سے فرمایا: میں تمہارے پاس سے گزرا تو تم بھی پڑھ رہے تھے اور آواز بلند تھی۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: میں سونے والوں کو جگاتا اور شیطانوں کو بھگاتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ذرا آہستہ پڑھا کرو۔

اس باب میں عائشہؓ، ام ہانیؓ، انسؓ، ام سلمہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔

٣٨٧۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن معاوية بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِيْ قَيْسٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَ قِرَاءَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ فَقَالَتْ كُلُّ ذٰلِكَ قَدْ كَانَ يَفْعَلُ رُبَّمَا أَسَرَّ بِالْقِرَاءَةِ وَ رُبَّمَا جَهَرَ فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً

۳۸۷۔ حضرت عبداللہ بن ابوقیسؓ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے پوچھا: آنحضرت ﷺ کی رات کو قرأت کیسی تھی؟ فرمایا: آپ ﷺ ہر طرح قرأت کرتے کبھی دھیمی آواز سے اور کبھی بلند آواز سے۔ میں نے کہا: الحمد للہ...... الخ تمام تعریفیں اس ذات کے لیے ہیں جس نے دین میں وسعت رکھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث بھی صحیح غریب ہے۔ ابوقتادہؓ کی حدیث بھی غریب ہے۔ اسے یحییٰ بن اسحاق حماد بن سلمہؓ سے روایت کرتے ہیں جب کہ اکثر حضرات اس حدیث کو ثابتؓ سے اور وہ عبداللہ بن رباح سے مرسلا روایت کرتے ہیں۔

٣٨٨۔ حدثنا ابوبكر محمد بن نافع البصري نا عبدالصمد بن عبدالوارث عن اسمعيل بن مسلم

۳۸۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے قرآن کی ایک ہی آیت پڑھ پڑھ کر پوری رات گزار دی۔

العبدی عن ابی المتوکل الناجی عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِاٰيَةٍ مِنَ الْقُرْاٰنِ لَيْلَةً

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔

باب ۳۲۵۔ مَاجَآءَ فِی فَضْلِ صَلٰوةِ التَّطَوُّعِ فِی الْبَيْتِ

باب ۳۲۵۔ نفل گھر میں پڑھنے کی فضیلت

۳۸۹۔ حدثنا محمد بن بشار حدثنا محمد بن جعفر نا عبداللّٰہ بن سعید بن ابی ھند عن سالم ابی النضر عن بسر بن سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عن النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال افضل صَلٰوتِكُمْ فِیْ بُيُوْتِكُمْ اِلَّا الْمَكْتُوْبَةَ

۳۸۹۔ حضرت زید بن ثابتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فرض نماز کے علاوہ تمہاری افضل ترین نماز وہ ہے جو گھر میں پڑھی جائے۔

اس باب میں عمر بن خطابؓ، جابر بن عبداللہؓ، ابوسعیدؓ، ابوہریرہؓ، ابن عمرؓ، عائشہؓ، عبداللہ بن سعدؓ اور زید بن خالد جہنیؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ زید بن ثابتؓ کی حدیث حسن ہے۔ علماء نے اس حدیث کی روایت میں اختلاف کیا ہے۔ چنانچہ موسیٰ بن عقبہ اور ابراہیم بن ابونصر اسے مرفوعاً اور بعض حضرات اسے موقوفاً روایت کرتے ہیں جب کہ مالکؒ ابوالنضر سے روایت کرتے ہوئے مرفوع نہیں کرتے۔ اور مرفوع حدیث اصح ہے۔

۳۹۰۔ حدثنا اسحٰق بن منصور نا عبداللّٰہ بن نمیر عن عبید اللّٰہ بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ صَلُّوْا فِیْ بُيُوْتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوْهَا قُبُوْرًا

۳۹۰۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے گھروں میں نماز پڑھا کرو اور انہیں قبریں نہ بناؤ (یعنی قبرستان کی طرح نمازوں سے خالی نہ رکھو)۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## اَبْوَابُ الْوِتْرِ

## وتر کے ابواب

باب ۳۲۶۔ مَاجَآءَ فِی فَضْلِ الْوِتْرِ

باب ۳۲۶۔ وتر کی فضیلت

۳۹۱۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث بن سعد فی عن یزید بن ابی حبیب عن عبداللّٰہ بن راشد الزوفی عن عبداللّٰہ بن ابی مُرَّةَ الزَّوْفِیْ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ حُذَافَةَ اَنَّهٗ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ اللّٰهَ اَمَدَّكُمْ بِصَلٰوةٍ هِیَ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ حُمُرِ النَّعَمِ الْوِتْرُ جَعَلَهُ اللّٰهُ لَكُمْ فِيْمَا بَيْنَ صَلٰوةِ الْعِشَآءِ اِلٰی اَنْ يَّطْلُعَ الْفَجْرُ

۳۹۱۔ خارجہ بن حذافہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہماری طرف نکلے اور فرمایا: اللہ تعالیٰ نے ایک نماز سے تمہاری مدد کی ہے جو تمہارے لیے سرخ اونٹوں سے بہتر ہے (یعنی) "وتر" یہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے عشاء اور طلوع فجر کے درمیانی وقت میں مقرر فرمایا ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، عبداللہ بن عمروؓ، بریدہؓ اور ابوبصرہؓ (صحابی) سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: خارجہ بن حذافہؓ کی حدیث غریب ہے۔ ہم اسے یزید بن ابوحبیب کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ بعض محدثین کو اس حدیث میں وہم ہوا ہے۔ ان کا کہنا ہے: عبداللہ بن راشد الزرقی اور یہ وہم ہے۔

باب ۳۲۷۔ مَاجَآءَ اِنَّ الْوِتْرَ لَیْسَ بِحَتْمٍ

باب ۳۲۷۔ وتر فرض نہیں۔

۳۹۲۔ حدثنا ابو کریب نا ابوبکر بن عیاش نا ابواسحٰق عن عاصم بْنِ ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ الْوِتْرُ لَيْسَ بِحَتْمٍ كَصَلٰوتِكُمُ الْمَكْتُوْبَةِ وَلٰكِنْ سَنَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ وِتْرٌ يُحِبُّ الْوِتْرَ فَاَوْتِرُوْا يَآ اَهْلَ الْقُرْاٰنِ

۳۹۲۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ وتر فرض نماز کی طرح فرض نہیں۔ لیکن رسول اللہ ﷺ کی سنت ہے آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ طاق (تنہا) ہے۔ اور طاق کو پسند کرتا ہے۔ اے اہل قرآن وتر پڑھا کرو۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن مسعودؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت علیؓ کی حدیث حسن ہے۔ سفیان ثوری وغیرہ ابواسحاقؒ سے وہ عاصم بن ضمرہ سے اور وہ حضرت علیؓ سے روایت کرتے ہیں کہ فرمایا: (وتر فرض نماز کی طرح فرض نہیں لیکن سنت ہے آپ ﷺ نے اسے سنت بنایا) ہمیں اس کی خبر بندار نے انہیں عبدالرحمٰن بن مہدی نے اور انہیں سفیان نے دی۔ اور یہ ابوبکر بن عیاش کی حدیث سے اصح ہے۔ منصور بن معتمر بھی ابواسحاق سے ابوبکر بن عیاش کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۳۲۸۔ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ النَّوْمِ قَبْلَ الْوِتْرِ

باب ۳۲۸۔ وتر سے پہلے سونا مکروہ ہے۔

۳۹۳۔ حدثنا ابو کریب نا زکریا ابن ابی زائدۃ عن اسرائیل عن عیسی بن ابی عزۃ عن الشعبی عن ابی ثور الازدی عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اُوْتِرَ قَبْلَ اَنْ اَنَامَ

۳۹۳۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ سونے سے پہلے وتر پڑھا کروں۔

عیسیٰ بن ابوعزہ کہتے ہیں کہ شعبی شروع رات میں پڑھتے اور پھر سوتے تھے۔ اس باب میں ابوذرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ ابوثور کا نام حبیب بن ابوملیکہ ہے۔ علماء صحابہ اور بعد کے علماء کی ایک جماعت نے یہ مسلک اختیار کیا ہے کہ وتر پڑھنے سے پہلے نہ سوئے۔ آنحضرت رسول اللہ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے۔ کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جسے یہ ڈر ہو کہ رات کے آخری حصے میں نہیں اٹھ سکے گا تو شروع میں ہی وتر پڑھے۔ اس لیے کہ رات کے آخری حصے میں جب قرآن پڑھا جاتا ہے تو اس میں فرشتے حاضر ہوتے ہیں۔ اور یہی افضل ہے کہ ہم سے یہ حدیث ہناد نے روایت کی وہ ابومعاویہ سے وہ اعمش سے وہ ابوسفیان سے وہ جابرؓ سے اور وہ حضور اکرم رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۳۲۹۔ مَاجَآءَ فِي الْوِتْرِ مِنْ اَوَّلِ اللَّيْلِ وَاٰخِرِهٖ

باب ۳۲۹۔ وتر رات کے شروع اور آخر دونوں وقتوں میں جائز ہے۔

۳۹۴۔ حدثنا احمد بن منیع نا ابوبکر بن عیاش نا ابوحصین عن یحیی بن وثاب عَنْ مَسْرُوْقٍ اَنَّهٗ سَاَلَ عَآئِشَةَ عَنْ وِتْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ اَوْتَرَ اَوَّلَهٗ وَ اَوْسَطَهٗ وَاٰخِرَهٗ فَانْتَهٰى وِتْرُهٗ حِيْنَ مَاتَ فِيْ وَجْهِ السَّحَرِ

۳۹۴۔ مسروقؒ نے عائشہؓ سے حضور اکرم رسول اللہ ﷺ کے وتر کے متعلق پوچھا فرمایا: پوری رات میں جب چاہتے وتر پڑھ لیتے۔ کبھی رات کے شروع میں کبھی درمیانی حصے میں اور کبھی رات کے آخری حصے میں۔ یہاں تک کہ جب آپ ﷺ کی وفات ہوئی تو آپ ﷺ رات کے آخری حصے (سحر کے وقت) میں وتر پڑھا کرتے تھے۔ (یعنی آخری ایام میں)۔

امام ترمذی کہتے ہیں، ابو حصین کا نام عثمان بن عاصم اسدی ہے۔ اس باب میں علی، جابر، ابو مسعود انصاری اور ابو قتادہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض اہل علم نے وتر کو رات کے آخری حصے میں پڑھنے کو اختیار کیا ہے۔

باب ۳۳۰۔ مَاجَآءَ فِی الْوِتْرِ بِسَبْعٍ

۳۹۵۔ حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عن عمرو بن مرة عن يحيى بْنِ الْجَزَّارِ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُوْتِرُ بِثَلٰثَ عَشْرَةَ فَلَمَّا كَبُرَ وَضَعُفَ اَوْتَرَ بِسَبْعٍ

باب ۳۳۰۔ وتر کی سات رکعتیں۔

۳۹۵۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ۱۳ رکعتیں وتر پڑھا کرتے تھے۔ پھر جب بوڑھے اور ضعیف ہو گئے تو سات رکعتیں پڑھنے لگے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ام سلمہؓ کی حدیث حسن ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ وتر میں ۱۳، ۱۱، ۹، ۷، ۵، ۳ اور ایک رکعت پڑھا کرتے تھے۔ اسحاق بن ابراہیم کہتے ہیں: "آنحضرت رسول اللہ ﷺ وتر میں تیرہ (۱۳) رکعتیں پڑھتے تھے اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ وتر سمیت تیرہ (۱۳) پڑھتے تھے۔ چنانچہ رات کی نماز بھی وتر کی طرف منسوب ہو گئی۔ اس میں حضرت عائشہؓ سے بھی حدیث منقول ہے ان کا استدلال حضور اکرم رسول اللہ ﷺ سے مروی اس حدیث سے ہے کہ "اے اہل قرآن وتر پڑھا کرو" اس کا مقصد تہجد کی نماز ہے یعنی تہجد کو بھی (مجازاً) وتر کہتے ہیں اس لیے آپ ﷺ نے اہل قرآن کو تہجد کا حکم فرمایا۔

باب ۳۳۱۔ مَاجَآءَ فِی الْوِتْرِ بِخَمْسٍ

۳۹۶۔ حدثنا اسحق بن منصور انا عبدالله بن نمير نا هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ ثَلٰثَ عَشْرَةَ يُوْتِرُ مِنْ ذٰلِكَ بِخَمْسٍ لَا يَجْلِسُ فِیْ شَیْءٍ مِنْهُنَّ اِلَّا فِیْ اٰخِرِهِنَّ فَاِذَا اَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ قَامَ فَصَلّٰى رَكْعَتَيْنِ خَفِيْفَتَيْنِ

باب ۳۳۱۔ وتر کی پانچ رکعات پڑھنا

۳۹۶۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی رات کی نماز تیرہ (۱۳) رکعتوں پر مشتمل تھی اس میں سے پانچ رکعتیں وتر پڑھتے اور ان کے دوران نہیں بیٹھتے تھے پھر آخری رکعت میں بیٹھتے۔ پھر جب مؤذن اذان دیتا تو کھڑے ہوتے اور دو رکعتیں پڑھتے جو بہت ہلکی ہوتیں۔

اس باب میں ابو ایوبؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور بعض علماء صحابہ وغیرہ نے یہی مسلک اختیار کیا ہے کہ وتر کی پانچ رکعتیں ہیں۔ مزید یہ کہ ان کے دوران بیٹھے نہیں صرف آخری رکعت میں بیٹھے۔

باب ۳۳۲۔ مَاجَآءَ فِی الْوِتْرِ بِثَلٰثٍ

۳۹۷۔ حدثنا هناد نا ابوبكر بن عياش عن ابی اسحق عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِیٍّ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُوْتِرُ بِثَلٰثٍ يَقْرَأُ فِيْهِنَّ بِتِسْعِ سُوَرٍ مِنَ الْمُفَصَّلِ يَقْرَأُ فِیْ كُلِّ رَكْعَةٍ بِثَلٰثِ سُوَرٍ اٰخِرُهُنَّ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ

باب ۳۳۲۔ وتر میں تین رکعتیں ہیں۔

۳۹۷۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تین رکعت وتر پڑھا کرتے تھے اور ان میں نو مفصل کی سورتیں پڑھتے تھے اور ہر رکعت میں تین سورتیں جن میں سے آخری سورۂ اخلاص ہوتی تھی۔

اس باب میں عمران بن حصینؓ، عائشہؓ، ابن عباسؓ، ابوایوبؓ، عبدالرحمٰن بن ابزیؓ سے بھی روایت ہے عبدالرحمٰن بن ابزیؓ، ابی بن کعبؓ سے روایت کرتے ہیں۔ عبدالرحمٰن بن ابزیؓ حضور اکرم رسول اللہ ﷺ سے بھی روایت کرتے ہیں۔ بعض حضرات اسے اس طرح نقل کرتے ہوئے ابی بن کعب کا ذکر نہیں کرتے جب کہ بعض حضرات عبدالرحمٰن بن ابزیؓ سے اور وہ ابی بن کعبؓ سے نقل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں علماء صحابہ وغیرہ کی ایک جماعت اسی پر عمل کرتی ہے کہ وتر میں تین رکعات پڑھی جائیں۔ سفیان کہتے ہیں: اگر چاہو تو پانچ رکعتیں پڑھو اور چاہو تو تین اور اگر چاہو کہ ایک رکعت پڑھو تو بھی صحیح ہے۔ اور میرے نزدیک تین رکعت وتر پڑھنا مستحب ہے یہ ابن مبارک اور اہل کوفہ (احناف) کا قول ہے۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک وتر کی تین رکعات ہیں جو کہ متعین ہیں اور وہ بھی ایک سلام کے ساتھ دو سلاموں کے ساتھ تین رکعتیں پڑھنا احناف کے نزدیک جائز نہیں۔ یہ حضرات دلیل کے طور پر کئی احادیث پیش کرتے ہیں۔

(۱) ترمذی ہی میں مذکور حدیث ابوسلمہ (۴۸۰) اس حدیث میں صراحت کے ساتھ مذکور ہے کہ آپ ﷺ تین رکعتیں پڑھتے تھے۔

(۲) حدیث نمبر ۳۹۹: اس میں بھی تین ہی رکعات کا ذکر ہے۔

(۳) حدیث نمبر ۳۹۷: اس میں بھی تین رکعات کی تصریح ہے جو ابھی گزری ہے یعنی حدیث باب

(۴) حدیث نمبر ۴۰۰: حضرت عائشہؓ کی حدیث اس میں بھی صراحت کے ساتھ تین رکعتوں کا ذکر ہے۔

یہ تمام احادیث وتر کی تین رکعات پر صراحت کے ساتھ دلالت کرتی ہیں۔ جہاں تک دوسری روایات کا تعلق ہے تو دراصل ان میں ایک سے لے کر تیرہ (۱۳) رکعات تک کا ذکر ہے۔ اور ان روایات میں وتر سے مراد پوری نماز شب ہے۔ جیسے کہ امام ترمذی نے بھی امام اسحٰق بن راہویہ کا قول نقل کیا ہے جہاں تک حضرت عائشہؓ کی حدیث کا تعلق ہے کہ "آپ ﷺ وتر میں پانچ رکعتیں پڑھتے اور درمیان میں نہیں بیٹھتے تھے"۔ تو درحقیقت ان پانچ رکعتوں میں دو رکعت نفل بھی شامل ہے، اور نہ بیٹھنے سے مراد کافی دیر تک بیٹھ کر دعا و ذکر وغیرہ کرنا ہے نہ کہ قعدہ کی نفی۔

رہ گیا مسئلہ ان تینوں رکعات میں ایک ہی سلام پھیرنے کا، تو اس کی دلیل یہ ہے کہ وتر کی تین رکعات کی جتنی روایات اوپر ذکر کی گئیں ان میں سے کسی میں بھی دو سلاموں کا ذکر نہیں۔ اگر آنحضرت رسول اللہ ﷺ کا معمول دو سلاموں کے ساتھ تین رکعات پڑھنے کا ہوتا تو یہ ایک غیر معمولی بات ہوتی جس کا ذکر صحابہ کرامؓ ضرور کرتے اس لیے یہی کہا جائے گا کہ آپ ﷺ یہ تین رکعتیں معمول کے مطابق مغرب کی نماز کی طرح ایک ہی سلام کے ساتھ ادا فرماتے تھے۔

صحابہ کرامؓ کی ایک بڑی جماعت جن میں حضرت ابوبکر صدیقؓ، عمر فاروقؓ، علیؓ، ابن مسعودؓ اور حضرت ابن عباسؓ جیسے جلیل القدر صحابہ بھی شامل ہیں۔ یہ تمام حضرات بھی ایک سلام کے ساتھ تین رکعات پڑھنے کے قائل ہیں۔ ان کی روایات و آثار مصنف عبدالرزاق، مصنف ابن ابی شیبہ اور طحاوی وغیرہ میں موجود ہیں لہٰذا حنفیہ کا مسلک آثار صحابہ سے بھی مؤید ہے۔ (واللہ اعلم مترجم)

باب ۳۳۳۔ مَا جَاءَ فِي الْوِتْرِ بِرَكْعَةٍ

۳۹۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ فَقُلْتُ أُطِيلُ فِي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ وَكَانَ

باب ۳۳۲۔ وتر میں ایک رکعت پڑھنا۔

۳۹۷۔ حضرت انس بن سیرینؒ کہتے ہیں میں نے ابن عمرؓ سے پوچھا کیا میں فجر کی دو رکعتوں (سنتوں) میں قرأت لمبی کروں! فرمایا: نبی اکرم ﷺ رات کو دو دو رکعت کر کے نماز پڑھتے اور پھر آخر میں ایک رکعت وتر، اور فجر کی دو رکعتیں اس وقت پڑھتے جب فجر کی اذان سنتے۔

يُصَلِّيَ الرَّكْعَتَيْنِ وَالْأَذَانُ فِي أُذُنِهِ

اس باب میں عائشہؓ، جابرؓ، فضل بن عباسؓ، ابوایوبؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور بعض صحابہ اور تابعین کا اسی پر عمل ہے کہ دو رکعتوں اور تیسری رکعت کے درمیان فصل کرے (سلام پھیرے) اور تیسری رکعت وتر کی پڑھے۔ یہ امام مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

باب ۳۲۴۔ مَاجَاءَ مَا يُقْرَأُ فِي الْوِتْرِ

باب ۳۲۴۔ وتر نماز میں کیا پڑھے؟

۳۹۹۔ حدثنا علی بن حجر نا شریك عن ابی اسحق عن سعيد بْنُ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْوِتْرِ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلٰى وقل يا ايها الكافرون وَقُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ فِي رَكْعَةٍ رَكْعَةٍ

۳۹۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ وتر میں سورۂ اعلیٰ (سبح اسم ربک الاعلیٰ) سورۂ کافرون اور سورۂ اخلاص پڑھا کرتے تھے۔ یعنی ہر رکعت میں ایک ایک سورت پڑھتے تھے۔

اس باب میں علیؓ، عائشہؓ اور عبدالرحمٰن بن ابزیٰ بھی ابی بن کعب سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ آپ ﷺ نے تیسری رکعت میں سورۂ اخلاص اور معوذتین بھی پڑھیں (قل اعوذ برب الفلق، قل اعوذ برب الناس) جسے صحابۂ کرام اور ان کے بعد کے علماء کی اکثریت نے اختیار کیا ہے وہ یہی ہے کہ "سبح اسم ربک الاعلیٰ"، سورۂ کافرون اور سورۂ اخلاص، تینوں میں ہر رکعت میں ایک سورت پڑھے (یعنی سورۂ اعلیٰ پہلی رکعت میں اور دوسری میں سورۂ کافرون اور تیسری میں سورۂ اخلاص۔ مترجم)

۴۰۰۔ حدثنا اسحٰق بن ابراهيم بن حبيب بن شهيد البصری نا محمد بن سلمة الحرانی عَنْ خُصَيْفٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيْزِ بْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُوْتِرُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْأُوْلٰى بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلٰى وَفِي الثَّانِيَةِ بِقُلْ يَا أَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ وَفِي الثَّالِثَةِ بِقُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ

۴۰۰۔ حضرت عبدالعزیز بن جریج فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے سوال کیا: رسول اللہ ﷺ وتر کے میں کیا پڑھا کرتے تھے؟ حضرت عائشہؓ نے فرمایا: آپ ﷺ پہلی رکعت میں "سبح اسم ربک الاعلیٰ" دوسری میں "قل یا ایھا الکٰفرون" اور تیسری میں "قل ھو اللہ احد" اور معوذتین پڑھتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ یہ عبدالعزیز، ابن جریج کے والد اور عطاء کے ساتھی ہیں، اور ابن جریج کا نام عبدالملک بن عبدالعزیز بن جریج ہے۔ یہ حدیث یحییٰ بن سعید انصاری بھی عمرہ سے وہ عائشہؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے روایت کرتی ہیں۔

باب ۳۲۵۔ مَاجَاءَ فِي الْقُنُوْتِ فِي الْوِتْرِ

باب ۳۲۵۔ وتر میں قنوت پڑھنا۔

۴۰۱۔ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن ابی اسحٰق عن بريد بن أَبِيْ مَرْيَمَ عَنْ أَبِي الْحَوْرَاءِ قَالَ قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَّمَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۴۰۱۔ ابوحوراء کہتے ہیں کہ حسن بن علیؓ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے کچھ کلمات سکھائے تاکہ میں انہیں وتر میں پڑھا کروں (وہ یہ ہیں اللھم اھدنی...... سے آخر حدیث تک۔ اس دعا کا ترجمہ: (اے اللہ

وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَلِمَاتٍ اَقُوْلُهُنَّ فِي الْوِتْرِ اَللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ فِيْمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِيْ فِيْمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِيْ فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِيْ فِيْمَا اَعْطَيْتَ وَقِنِيْ شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَاِنَّكَ تَقْضِيْ وَلَا يُقْضٰى عَلَيْكَ وَاِنَّهٗ لَا يَذِلُّ مَنْ وَّالَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ

مجھے ہدایت کر ان لوگوں کے ساتھ جنہیں تو نے ہدایت عطا کی، مجھے عافیت عطا فرما ان لوگوں کے ساتھ جن کو تو نے عافیت بخشی (یعنی آفتوں اور مصیبتوں سے بچا) اور مجھ سے ان لوگوں کے ساتھ محبت کر جن سے تو نے محبت کی اور جو کچھ تو نے مجھے عطا کیا ہے اس میں برکت عطا فرما اور مجھے ان برائیوں سے بچا جو میرے مقدر میں لکھ دی گئیں۔ بے شک تو جس چیز کا چاہتا ہے حکم دیتا ہے اور تجھے کوئی حکم نہیں دیتا اور جسے تو دوست رکھتا ہے اسے کوئی ذلیل نہیں کر سکتا۔ اے پروردگار تو بابرکت ہے اور تیری ہی ذات بلند و برتر ہے۔

اس باب میں حضرت علیؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ ہم اسے اس سند سے ابوحوراء سعدی کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ ابوحوراء کا نام ربیعہ بن شیبان ہے۔ اور آپ ﷺ سے مروی قنوت کے متعلق روایات میں اس سے بہتر روایت کا ہمیں علم نہیں۔ علماء کا قنوت کے متعلق اختلاف ہے۔ عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ پورا سال قنوت پڑھے اور ان کے نزدیک قنوت کی دعا رکوع سے پہلے پڑھنا مختار ہے۔ یہ بعض علماء کا بھی قول ہے اور یہی قول سفیان ثوری، ابن مبارک، اسحاق اور اہل کوفہ کا بھی ہے۔ حضرت علیؓ سے مروی ہے کہ وہ صرف رمضان کے دوسرے پندرہ دن میں رکوع کے بعد قنوت پڑھا کرتے تھے۔ بعض اہل علم نے بھی یہی مسلک اختیار کیا ہے اور یہی شافعی اور احمد کا قول ہے۔

**مسئلہ:** امام ترمذی نے یہاں حنفیہ (اہل کوفہ) کا مسلک ذکر کر دیا ہے۔

ان حضرات کی دلیل ابن ماجہ میں حضرت ابی بن کعبؓ کی روایت ہے کہ "ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يوتر فيقنت قبل الركوع" یعنی آنحضرت ﷺ وتر پڑھتے اور ان میں دعائے قنوت رکوع سے پہلے پڑھتے۔ اس سے معلوم ہوا کہ احناف کے پاس اس مسئلے میں مرفوع حدیث بھی ہے اور حضرت ابن مسعودؓ کا اثر بھی جو کہ اوپر مذکور ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۳۳۶۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يَنَامُ عَنِ الْوِتْرِ اَوْ يَنْسٰى

باب ۳۳۶۔ جو شخص وتر پڑھنا بھول جائے یا پڑھے بغیر سو جائے۔

۴۰۲۔ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع نا عبدالرحمٰن بن زيد بن اسلم عن ابيه عن عطاء بن يَسَارٍ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ نَامَ عَنِ الْوِتْرِ اَوْ نَسِيَهٗ فَلْيُصَلِّ اِذَا ذَكَرَ وَاِذَا اسْتَيْقَظَ

۴۰۲۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص وتر پڑھے بغیر سو جائے یا بھول جائے تو جب جاگے یا اسے یاد آ جائے تو پڑھ لے۔

۴۰۳۔ حدثنا قتيبة نا عَبْدُاللّٰهِ بْنُ زَيْدِ بْنِ اَسْلَمَ عَنْ ابيه اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَامَ عَنْ وِتْرِهٖ فَلْيُصَلِّ اِذَا اَصْبَحَ

۴۰۳۔ حضرت زید بن اسلم کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر کوئی وتر پڑھے بغیر سو جائے تو صبح ہونے پر پڑھے۔

یہ حدیث پہلی حدیث سے اصح ہے میں نے ابوداؤد سنجری (یعنی سلیمان بن اشعث) سے سنا کہ انہوں نے احمد بن حنبل سے عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم کے متعلق پوچھا۔ انہوں نے کہا: ان کے بھائی عبداللہ میں کوئی مضائقہ نہیں اور میں نے امام بخاری کو علی بن عبداللہ کے حوالے سے عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم کو ضعیف کہتے ہوئے سنا۔ انہوں نے کہا کہ عبداللہ بن زید بن اسلم ثقہ ہیں۔ بعض اہل کوفہ اس حدیث پر عمل کرتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ جب یاد آجائے تو وتر پڑھے اگرچہ سورج کے طلوع ہونے کے بعد یاد آئے۔ سفیان ثوری کا بھی یہی قول ہے۔

مسئلہ: احناف اور جمہور کے درمیان وتر کے وجوب اور سنیت میں مشہور اختلاف ہے۔ احناف اس کو واجب قرار دیتے ہیں۔ ان کے دلائل میں سے چند حسب ذیل ہیں۔

(۱) حضرت ابوسعید خدریؓ کی حدیث باب۔ اس میں وتر کی قضاء کا حکم دیا گیا ہے اور قضا کا حکم واجبات میں ہوتا ہے سنن میں نہیں۔

(۲) حضرت خارجہ بن حذافہ کی حدیث جو ترمذی میں باب ۳۲۶ وتر کی فضیلت حدیث ۳۹۱ ہے۔ اس حدیث میں آپ ﷺ نے فرمایا: ''ان اللہ امدکم ''......الخ۔ لفظ ''امد'' مدد کرنے اور اضافہ کرنے کے معنی میں آتا ہے اور اس کی نسبت اللہ کی طرف کی گئی ہے۔ اگر وتر سنت ہوتے تو ان کی نسبت آنحضرت ﷺ کی طرف ہوتی جیسے کہ ایک مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ نے تم پر (رمضان) کے روزے فرض کیے اور میں نے اس کی راتوں کا قیام سنت بنادیا۔ لہٰذا ''ان اللہ امدکم'' میں اللہ تعالیٰ کی طرف اضافے کی نسبت اس کے وجوب پر دلالت کرتی ہے۔

(۳) حضرت علیؓ کی حدیث یہ بھی ترمذی ہی میں حدیث ۳۹۲ ہے اس میں فرمایا گیا ''فاوتروا یا اھل قرآن'' اس میں امر کا صیغہ استعمال کیا گیا جو وجوب پر دلالت کرتا ہے۔

(۴) نبی کریم ﷺ نے وتر ہمیشہ پڑھے اور انہیں کبھی ترک نہیں کیا اور اس کے ترک کرنے والے کے متعلق فرمایا ''من لم یوتر فلیس منا'' جو وتر نہ پڑھے وہ ہم میں سے نہیں۔

یہ تمام دلائل وتر کے واجب ہونے پر دلالت کرتے ہیں لیکن یہاں ایک بات قابل ذکر ہے کہ احناف اور جمہور کے درمیان یہ اختلاف لفظی ہے اس لیے کہ ائمہ ثلاثہ مالکؒ، شافعیؒ اور احمدؒ کے نزدیک سنت اور فرض کے درمیان کوئی درجہ نہیں اور امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک ان دونوں کے درمیان واجب کا درجہ ہے گویا کہ دونوں اس بات پر متفق ہیں کہ وتر کا مرتبہ فرض سے نیچے اور سنن مؤکدہ سے اوپر ہے۔ کیونکہ ائمہ ثلاثہ بھی اسے آکد السنن مانتے ہیں لہٰذا دونوں میں کوئی خاص فرق نہیں۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۳۲۷۔ مَاجَآءَ فِیْ مُبَادَرَةِ الصُّبْحِ بِالْوِتْرِ

باب ۳۲۷۔ صبح سے پہلے وتر پڑھنا۔

۴۰۴۔ حدثنا احمد بن منیع نا یحیی بن زکریا بن ابی زائدة نا عبیداللہ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ قَالَ بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوِتْرِ

۴۰۴۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: صبح ہونے سے پہلے وتر ادا کرلیا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۴۰۵۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا عبد اَبِیْ نَضْرَةَ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الخدریِّ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ

۴۰۵۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وتر صبح ہونے سے پہلے پڑھو۔

وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ أَوْتِرُوْا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوْا

٤٠٦ ـ حَدَّثَنَا مَحْمُوْدُ بْنُ غَيْلَانَ نَا عَبْدُالرَّزَّاقِ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوْسٰى عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ فَقَدْ ذَهَبَ كُلُّ صَلٰوةِ اللَّيْلِ وَالْوِتْرُ فَأَوْتِرُوْا قَبْلَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ

۴۰۶۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب فجر طلوع ہوئی تو رات کی نمازوں (تہجد وغیرہ) اور وتر کا وقت ختم ہو گیا۔ لہٰذا فجر کے طلوع ہونے سے پہلے وتر پڑھا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں سلیمان بن موسیٰ اس لفظ کو بیان کرنے میں منفرد ہیں آپ ﷺ سے مروی ہے کہ فرمایا: "فجر کے بعد وتر نہیں" اور یہی کئی علماء کا قول ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں کہ فجر کے بعد وتر نہیں ہیں۔

بَابُ ٣٣٨ ـ مَاجَاءَ لَا وِتْرَانِ فِيْ لَيْلَةٍ

باب ۳۳۸۔ ایک رات میں دو وتر نہیں۔

٤٠٧ ـ حَدَّثَنَا هَنَّادٌ نَا مُلَازِمُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِيْ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ بَدْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا وِتْرَانِ فِيْ لَيْلَةٍ

۴۰۷۔ قیس بن طلق بن علیؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے سنا: ایک رات میں دو وتر نہیں ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ علماء کا اس شخص کے متعلق اختلاف ہے جو رات کے شروع میں وتر پڑھے اور پھر آخری حصے میں دوبارہ پڑھے۔ چنانچہ بعض علماء کہتے ہیں کہ وتر توڑ دے اور ان کے ساتھ ایک رکعت ملا کر جو چاہے پڑھ لے پھر نماز کے آخر میں وتر پڑھے اس لیے کہ ایک رات میں دو وتر نہیں پڑھے جاتے۔ یہ صحابہ، ان کے بعد کے علماء اور امام اسحاق کا قول ہے۔ بعض علماء صحابہ کا کہنا ہے کہ اگر رات کے شروع میں وتر پڑھ کر سو گیا پھر آخری حصے میں اٹھا تو جتنی چاہے نماز پڑھے وتر کو نہ توڑے اور انہیں اسی طرح چھوڑ دے۔ یہ سفیان ثوری، مالک بن انس، احمد اور ابن مبارک کا بھی قول ہے یہ زیادہ صحیح ہے اس لیے کہ آنحضرت ﷺ سے کئی سندوں سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے وتر کے بعد نماز پڑھی۔

٤٠٨ ـ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ مَيْمُوْنِ بْنِ مُوْسَى الْمَرَائِيِّ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهٖ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيْ بَعْدَ الْوِتْرِ رَكْعَتَيْنِ

۴۰۸۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ وتر کے بعد دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔

حضرت ابوامامہؓ، عائشہؓ اور کئی صحابہ سے بھی اسی کے مثل مروی ہے۔

بَابُ ٣٣٩ ـ مَاجَاءَ فِي الْوِتْرِ عَلَى الرَّاحِلَةِ

باب ۳۳۹۔ سواری پر وتر پڑھنا

٤٠٩ ـ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ نَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ أَبِيْ بَكْرِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ فِيْ سَفَرٍ فَتَخَلَّفْتُ عَنْهُ فَقَالَ أَيْنَ

۴۰۹۔ حضرت سعید بن یسارؓ فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابن عمرؓ کے ساتھ ایک سفر میں تھا کہ میں ان سے پیچھے رہ گیا۔ انہوں نے فرمایا: تم کہاں تھے؟ میں نے کہا میں وتر پڑھ رہا تھا۔ انہوں نے کہا: تیرے

باب ٣٤٢ ـ ماجاء في صلوة الحاجة

٤١٦ ـ حدثنا علي بن عيسى بن يزيد البغدادي نا عبدالله بن بكر السهمي دنا عبدالله بن منير عن عبدالله بن ابي بكر عن فائد بن عبد الرحمن عن عبد الله بن ابي اوفى قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من كانت له الى الله حاجة او الى احد من بني آدم فليتوضأ وليحسن الوضوء ثم ليصل ركعتين ثم ليثن على الله وليصل على النبي صلى الله عليه وآله وسلم ثم ليقل لا اله الا الله الحليم الكريم سبحان الله رب العرش العظيم الحمد لله رب العالمين اسألك موجبات رحمتك وعزائم مغفرتك والغنيمة من كل بر والسلامة من كل اثم لا تدع لي ذنبا الا غفرته ولا هما الا فرجته ولا حاجة هي لك رضا الا قضيتها يا ارحم الراحمين

باب ۳۴۲۔ نماز حاجت پڑھنا

۴۱۶۔ حضرت عبداللہ بن ابی اوفیٰ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کسی کو اللہ کی طرف کوئی حاجت یا لوگوں میں سے کسی سے کوئی کام ہو تو اچھی طرح وضو کرے، پھر دو رکعت نماز پڑھے۔ پھر اللہ تعالیٰ کی تعریف اور نبی کریم ﷺ پر درود بھیجے اور پھر یہ پڑھے۔ لا الٰہ الا اللہ... حدیث کے آخر تک۔ (ترجمہ: اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں جو چشم پوشی اور بخشش کرنے والا ہے اور عرش عظیم کا مالک ہے تمام تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں جو تمام عالم کا رب ہے۔ اے اللہ: میں تجھ سے وہ چیزیں مانگتا ہوں جن پر تیری رحمت ہوتی ہے اور تیری بخشش کا سبب ہوتی ہیں۔ اور میں ہر نیکی میں سے اپنا حصہ مانگتا ہوں اور ہر گناہ سے سلامتی طلب کرتا ہوں۔ اے اللہ میرے گناہ بخشے بغیر، میرے کسی غم کو دور کیے بغیر، میری کسی حاجت کو جو تیرے نزدیک پسندیدہ ہو، پورا کیے بغیر نہ چھوڑنا، اے رحم کرنے والوں سے بہت زیادہ رحم کرنے والے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے اس کی اسناد میں کلام ہے۔ اور فائد بن عبدالرحمٰن ضعیف ہیں، ان کی کنیت ابوورقاء ہے۔

باب ٣٤٣ ـ ماجاء في صلوة الاستخارة

٤١٧ ـ حدثنا قتيبة نا عبدالرحمن بن ابي الموالي عن محمد بن المنكدر عن جابر بن عبدالله قال كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يعلمنا الاستخارة في الامور كلها كما يعلمنا السورة من القرآن يقول اذا هم احدكم بالامر فليركع ركعتين من غير الفريضة ثم ليقل اللهم اني استخيرك بعلمك واستقدرك بقدرتك واسألك من فضلك العظيم فانك تقدر ولا اقدر وتعلم ولا اعلم وانت علام الغيوب اللهم ان كنت تعلم ان هذا الامر خير لي في ديني ومعيشتي وعاقبة امري او قال في عاجل امري وآجله فيسره لي ثم بارك لي فيه وان كنت تعلم ان هذا الامر شر لي في ديني ومعيشتي وعاقبة

باب ۳۴۳۔ استخارے کی نماز

۴۱۷۔ حضرت جابر بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں ہر کام میں استخارہ اس طرح سکھاتے جس طرح قرآن سکھاتے تھے فرماتے: اگر تم میں سے کوئی کسی کام کا ارادہ کرے تو دو رکعت نماز نفل پڑھے پھر یہ پڑھے: **اللھم انی استخیرک......** سے **ثم ارضنی بہ** تک پڑھے اور اپنی حاجت کا نام لے (یعنی لفظ ہذا الامر کی جگہ حاجت کا نام لے) (ترجمہ: اے اللہ میں تیرے علم کے وسیلے سے تجھ سے بھلائی اور تیری قدرت کے وسیلے سے تجھ سے قدرت مانگتا ہوں۔ اور تیرے فضل عظیم کا طلبگار ہوں تو ہر چیز پر قادر ہے اور میں کسی چیز پر قدرت نہیں رکھتا۔ تو ہر چیز کو جانتا ہے اور میں نہیں جانتا۔ تو تو پوشیدہ چیزوں کو بھی جانتا ہے۔ اے اللہ! اگر یہ مقصد میرے لیے، میرے دین، دنیا، آخرت، زندگی یا فرمایا: اس جہان میں اور آخرت کے دن جہان میں بہتر ہے تو اسے میرے لیے مہیا فرما دے۔ اور اگر تو اسے میرے دین،

اَمْرِیْ اَوْ قَالَ فِیْ عَاجِلِ اَمْرِیْ وَ اٰجِلِهٖ فَاصْرِفْهُ عَنِّیْ وَاصْرِفْنِیْ عَنْهُ وَ اقْدِرْ لِیَ الْخَیْرَ حَیْثُ کَانَ ثُمَّ اَرْضِنِیْ بِهٖ قَالَ وَ یُسَمِّیْ حَاجَتَهٗ

میری زندگی اور آخرت یا فرمایا اس جہان یا اس جہان کے لیے بُرا سمجھتا ہے تو مجھے اس سے اور اسے مجھ سے دور کر دے اور میرے لیے جہاں بھلائی ہو وہ مہیا فرما پھر اس سے مجھے راضی کر)۔

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ اور ابوایوبؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں، جابرؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ہم اسے عبدالرحمٰن بن ابی الموالی کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور وہ ایک مدنی ہیں جو کہ ثقہ ہیں۔ سفیان نے ان سے ایک حدیث اور کئی ائمہ حدیث ان سے احادیث روایت کرتے ہیں۔

## باب ٣٤٤ ـ مَاجَاءَ فِیْ صَلٰوةِ التَّسْبِیْحِ

٤١٨ ـ حدثنا ابو کریب محمد بن العلاء نازید بن حباب نالعکلی ناموسی بن عبیدة قال حدثنی سعید بن ابی سعید مولی ابی بکر بن محمد بْنِ عَمْرِوبْنِ حزم عَنْ اَبِیْ رَافِعٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لِلْعَبَّاسِ یَا عَمِّ اَلَا اَصِلُكَ اَلَا اَحْبُوْكَ اَلَا اَنْفَعُكَ قَالَ بَلٰی یَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ یَا عَمِّ صَلِّ اَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَأُ فِیْ كُلِّ رَكْعَةٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُوْرَةٍ فَاِذَا انْقَضَتِ الْقِرَاءَةُ فَقُلِ اللّٰهُ اَكْبَرُ وَالْحَمْدُلِلّٰهِ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً قَبْلَ اَنْ تَرْكَعَ ثُمَّ ارْكَعْ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ ارْفَعْ رَاْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ اسْجُدْ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ ارْفَعْ رَاْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ اسجد فقلها عشراً ثم ارفع راسك فقلها عَشْرًا قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ فَذٰلِكَ خَمْسٌ وَسَبْعُوْنَ فِیْ كُلِّ رَكْعَةٍ هِیَ ثَلَاثُ مِائَةٍ فِیْ اَرْبَعِ رَكَعَاتٍ وَلَوْ كَانَتْ ذُنُوْبُكَ مِثْلَ رَمْلِ عَالِجٍ غَفَرَهَا اللّٰهُ لَكَ قَالَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَنْ یَسْتَطِیْعُ اَنْ تَقُوْلَهَا فِیْ یَوْمٍ قَالَ اِنْ لَّمْ تَسْتَطِعْ اَنْ تقولها فی یوم فَقُلْهَا فِیْ جُمُعَةٍ فَاِنْ لَّمْ تَسْتَطِعْ اَنْ تَقُوْلَهَا فِیْ جُمُعَةٍ فَقُلْهَا فِیْ شَهْرٍ فَلَمْ یَزَلْ یَقُوْلُ لَهٗ حَتّٰی قَالَ فَقُلْهَا فِیْ سَنَةٍ

## باب ۳۴۴۔ صلوٰۃ تسبیح

۴۱۸۔ حضرت ابورافعؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عباسؓ سے کہا: چچا! کیا میں آپ کے ساتھ سلوک نہ کروں، کیا میں آپ کو نہ دوں، کیا میں آپ کو نفع نہ پہنچاؤں؟ عباسؓ نے فرمایا: کیوں نہیں یا رسول اللہ! اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: چچا چار رکعت پڑھیے اور ہر رکعت میں سورۂ فاتحہ اور سورت سے فارغ ہونے کے بعد رکوع سے پہلے یہ پندرہ مرتبہ پڑھیے ''اللہ اکبر والحمدللہ وسبحان اللہ'' پھر رکوع کیجئے اور رکوع میں دس مرتبہ یہی پڑھیے پھر رکوع سے کھڑے ہو کر دس مرتبہ پھر سجدے میں دس مرتبہ، پھر اٹھ کر دس مرتبہ، پھر دوسرے سجدے میں دس مرتبہ اور پھر سجدے سے اٹھ کر کھڑے ہونے سے پہلے دس مرتبہ یہی پڑھیے یہ ہر رکعت میں ۷۵ پچھتر مرتبہ ہوا اور چاروں رکعتوں میں تین سو (۳۰۰) مرتبہ ہوا۔ اگر آپ کے گناہ عالج (۱) کی ریت کے ذرات کے برابر بھی ہوں گے تو بھی اللہ تعالیٰ انہیں معاف فرما دے گا، عباسؓ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اسے ہر روز کون پڑھ سکتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر روزانہ نہ پڑھ سکو تو جمعہ کے دن اور اگر جمعہ کو بھی نہ پڑھ سکو تو مہینے میں ایک مرتبہ پڑھو۔ پھر آپ ﷺ اسی طرح فرماتے رہے، یہاں تک کہ فرمایا تو پھر سال میں ایک مرتبہ پڑھ لو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث ابورافعؓ کی روایت سے غریب ہے۔

---

(۱) عالج ایک جگہ کا نام ہے جہاں ریت بہت زیادہ ہوتی ہے۔ (مترجم)

وَسَلَّمَ قَالَ الْتَمِسُوا السَّاعَةَ الَّتِيْ تُرْجٰى فِيْ يَوْمِ
الْجُمُعَةِ بَعْدَ الْعَصْرِ اِلٰى غَيْبُوْبَةِ الشَّمْسِ

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے غریب ہے اور اس سند کے علاوہ بھی حضرت انسؓ سے مروی ہے۔ وہ حضور اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ محمد بن حمید ضعیف ہیں انہیں بعض علماء نے حافظے میں ضعیف کہا ہے۔ انہیں حماد بن ابوحمید کہا جاتا ہے یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ابوابراہیم انصاری یہی ہیں جو منکر الحدیث ہیں۔ بعض صحابہ وغیرہ کہتے ہیں کہ وہ گھڑی عصر سے غروب آفتاب تک ہے (یعنی قبولیت کی) یہ احمد اور اسحاق کا قول ہے امام احمد کہتے ہیں اکثر احادیث میں یہی ہے کہ وہ گھڑی جس میں قبولیت کی امید ہے وہ عصر کی نماز کے بعد ہے یہ بھی امید ہے کہ زوال آفتاب کے بعد ہو۔

٤٢٧ ـ حدثنا زِيَادُبْنُ اَيُّوْبَ الْبَغْدَادِيُّ حَدَّثَنَا اَبُوْعَامِرٍ الْعَقَدِيُّ ثَنَا كَثِيْرُبْنُ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِوبْنِ عَوْفٍ الْمُزَنِيِّ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَّا يَسْاَلُ اللّٰهَ الْعَبْدُ فِيْهَا شَيْئًا اِلَّا اٰتَاهُ اللّٰهُ اِيَّاهُ قَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَيَّةُ سَاعَةٍ هِيَ قَالَ حِيْنَ تُقَامُ الصَّلٰوةُ اِلَى الْاِنْصِرَافِ مِنْهَا

۴۲۷۔ زیاد بن ایوب بغدادی، ابوعامر عقدی سے وہ کثیر بن عبداللہ بن عمرو بن عوف مزنی سے وہ اپنے والد سے وہ ان کے دادا سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جمعہ کے دن ایک وقت ایسا ہے کہ بندہ جب اللہ تعالیٰ سے اس وقت میں سوال کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے وہ چیز ضرور عطا کرتے ہیں۔ صحابہؓ نے عرض کیا وہ کون سا وقت ہے یارسول اللہ ؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نماز کی اقامت سے لے کر نماز سے فارغ ہونے تک۔

اس باب میں ابوموسیٰؓ، ابوذرؓ، سلمانؓ، عبداللہ بن سلامؓ، ابولبابہؓ اور سعد بن عبادہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عمرو بن عوف کی حدیث حسن غریب ہے۔

٤٢٨ ـ حدثنا اسحٰق بن موسى الانصارى نا معن نا مالك بن انس عن يزيد بن عبدالله بن الهاد عن محمد بن ابراهيم عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيْهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيْهِ خُلِقَ اٰدَمُ وَفِيْهِ اُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيْهِ اُهْبِطَ مِنْهَا وَفِيْهِ سَاعَةٌ لَّا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُّسْلِمٌ يُصَلِّيْ فَيَسْاَلُ اللّٰهَ فِيْهَا شَيْئًا اِلَّا اَعْطَاهُ اِيَّاهُ قَالَ اَبُوْهُرَيْرَةَ فَلَقِيْتُ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ سَلَامٍ فَذَكَرْتُ لَهٗ هٰذَا الْحَدِيْثَ فَقَالَ اَنَا اَعْلَمُ بِتِلْكَ السَّاعَةِ فَقُلْتُ اَخْبِرْنِيْ بِهَا وَلَا تَضْنَنْ بِهَا عَلَيَّ قَالَ هِيَ بَعْدَ الْعَصْرِ اِلٰى اَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ قُلْتُ فَكَيْفَ تَكُوْنُ بَعْدَ الْعَصْرِ وَقَدْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ

۴۲۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دنوں میں بہترین دن جمعے کا دن ہے اس دن آدم پیدا ہوئے۔ اسی دن جنت میں داخل ہوئے، اسی دن نکالے گئے۔ اس میں ایک وقت ایسا ہے کہ اگر اس میں مسلمان بندہ نماز پڑھتا اور اللہ تعالیٰ سے کسی چیز کا سوال کرتا ہے تو اللہ تبارک وتعالیٰ اسے ضرور وہ چیز عطا کرتے ہیں۔ ابوہریرہؓ کہتے ہیں میں نے عبداللہ بن سلام سے ملاقات کی تو ان سے اس حدیث کا تذکرہ کیا۔ انہوں نے فرمایا: میں وہ گھڑی جانتا ہوں۔ میں نے کہا پھر مجھے بتایئے اور بخل سے کام نہ لیجئے۔ انہوں نے کہا: عصر سے غروب آفتاب تک۔ میں نے کہا یہ کیسے ہوسکتا ہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ "جو شخص اس وقت نماز پڑھتا اور اللہ سے سوال کرتا ہے"..... میں نے کہا اس وقت میں تو نماز نہیں پڑھی جاتی اس پر عبداللہ بن سلام نے کہا: حضور ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ جو کہیں نماز کے انتظار میں بیٹھے گویا کہ وہ

وَسَلَّمَ لَايُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ يُصَلِّيْ وَتِلْكَ السَّاعَةُ لَا يُصَلِّيْ فِيْهَا فَقَالَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ سَلَامٍ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ جَلَسَ مَجْلِسًا يَنْتَظِرُ الصَّلٰوةَ فَهُوَ فِي الصَّلٰوةِ قُلْتُ بَلٰى قَالَ فَهُوَ ذَاكَ وَفِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ طَوِيْلَةٌ

نماز میں ہے۔ میں نے کہا ہاں فرمایا ہے انہوں نے کہا یہ بھی اسی طرح ہے اور حدیث میں طویل قصہ ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔ اور ''اخبرني بها ولا تضنن بها علي'' کے معنی یہ ہیں کہ اس میں میرے ساتھ بخل نہ کرو۔ الضنین بخیل کو اور ''الظنین'' اسے کہتے ہیں جس پر تہمت لگائی جائے۔

باب ۳۴۹ ۔ مَاجَاءَ فِي الْاِغْتِسَالِ فِيْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

باب ۳۴۹ ۔ جمعے کے دن غسل کرنا۔

۴۲۹ ۔ حدثنا احمد بن منيع نا سفيان بن عيينة عن الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ

۴۲۹ ۔ سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے حضور اکرم ﷺ سے سنا کہ جو شخص جمعہ کی نماز کے لیے آئے اسے غسل کرنا چاہیے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، جابرؓ، عمرؓ، براءؓ، عائشہؓ اور ابودرداءؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ زہری سے بھی یہ حدیث مروی ہے وہ عبداللہ بن عبداللہ بن عمر سے وہ اپنے والد سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ ہم سے قتیبہ نے ان سے لیث بن سعد نے ان سے ابن شہاب نے ان سے عبداللہ بن عبداللہ بن عمر نے ان سے عبداللہ بن عمر نے اور عبداللہ بن عمرؓ نے حضور اکرم ﷺ سے اسی کے مثل روایت کی ہے امام بخاری کہتے ہیں: زہری کی سالم سے مروی حدیث جس میں وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔ اور عبداللہ بن عبداللہ بن عمر کی ان کے والد سے روایت۔ دونوں حدیثیں صحیح ہیں۔ زہری کے بعض دوست زہری سے روایت کرتے ہیں کہ مجھ سے عبداللہ بن عمر کی اولاد میں سے کسی نے ابن عمر کے حوالے سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ ایک مرتبہ عمر بن خطابؓ جمعہ کا خطبہ دے رہے تھے کہ ایک صحابی داخل ہوئے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا یہ کون سا وقت ہے؟ (یعنی آنے کا) انہوں نے کہا: میں نے اذان سنی اور صرف وضو کیا زیادہ دیر تو نہیں لگائی۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا یہ بھی کہ غسل کی جگہ وضو کیا (یعنی دیر بھی کی اور غسل بھی نہیں کیا) جب کہ تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے غسل کا حکم دیا۔ ہم سے یہ حدیث محمد بن ابان نے عبدالرزاق کے حوالے سے بیان کی ہے وہ معمر سے اور وہ زہری سے روایت کرتے ہیں۔ عبداللہ بن عبدالرحمن نے بھی عبداللہ بن صالح سے انہوں نے لیث سے انہوں نے یونس سے اور انہوں نے زہری سے یہ حدیث روایت کی ہے اور مالک اس حدیث کو زہری سے اور وہ سالم سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا۔ عمرؓ جمعہ کا خطبہ دے رہے تھے...... اور حدیث ذکر کی۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے بخاری سے اس کے متعلق پوچھا تو کہا: زہری کی سالم سے اور ان کی اپنے والد سے روایت صحیح ہے۔ انہوں نے مزید کہا کہ مالک سے بھی اسی کے مثل حدیث مروی ہے وہ زہری سے وہ سالم سے اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۳۵۰ ۔ فِيْ فَضْلِ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باب ۳۵۰ ۔ جمعے کے دن غسل کرنے کی فضیلت

۴۳۰ ۔ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع عن سفيان وابو جناب يحيى بن ابي حية عن عبدالله بن عيسى عن يحيى بن الحارث عن ابي الْاَشْعَثِ.

۴۳۰ ۔ حضرت اوس بن اوسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے جمعے کے دن غسل کیا، غسل کروایا، اور مسجد جلدی گیا، امام کا ابتدائی خطبہ پایا، امام کے نزدیک ہوا اور خطبے کو سنا اور اس دوران

الصَّنْعَانِي عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مَنِ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَغَسَّلَ وَبَكَّرَ وَابْتَكَرَ وَدَنَا وَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ يَخْطُوهَا أَجْرُ سَنَةٍ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا قَالَ مَحْمُودٌ فِي هٰذَا الْحَدِيثِ قَالَ وَكِيعٌ اغْتَسَلَ هُوَ وَغَسَّلَ امْرَأَتَهُ وَيُرْوَى عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ أَنَّهُ قَالَ فِي هٰذَا الْحَدِيثِ مَنْ غَسَّلَ رَأْسَهُ وَاغْتَسَلَ

خاموش رہا تو اس کو ہر ہر قدم پر ایک سال تک روزے رکھنے اور تہجد پڑھنے کا اجر دیا جاتا ہے۔ محمود اس حدیث میں کہتے ہیں کہ وکیع نے کہا: اس نے غسل کیا اور اپنی بیوی کو غسل کرایا۔ ابن مبارک سے منقول ہے کہ انہوں نے کہا: جس نے اپنے سر کو دھویا اور غسل کیا۔

اس باب میں ابوبکرؓ، عمران بن حصینؓ، ابوذرؓ، سلمانؓ، ابوسعیدؓ، ابن عمرؓ اور ابوایوبؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: اوس بن اوسؓ کی حدیث حسن ہے۔ ابوالاشعث کا نام شرحبیل بن آدہ ہے۔

باب ٣٥١ - في الْوُضُوءِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باب ۳۵۱۔ جمعے کے دن وضو کے بیان میں

٤٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَا سَعِيدُ بْنُ سُفْيَانَ الْجَحْدَرِيُّ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَبِهَا وَنِعْمَتْ وَمَنِ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ

۴۳۱۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے جمعے کے دن وضو کیا اس نے بہتر کیا اور جس نے غسل کیا تو غسل زیادہ افضل ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، انسؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: سمرہؓ کی حدیث حسن ہے۔ حضرت قتادہؓ کے بعض ساتھی اسے قتادہ سے وہ حسن سے اور وہ سمرہ سے روایت کرتے ہیں۔ بعض حضرات نے اسے قتادہ سے، انہوں نے حسن سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے مرسلاً روایت کیا ہے۔ علماء صحابہ اور ان کے بعد کے اہل علم کا اسی پر عمل ہے کہ جمعے کے دن غسل کیا جائے۔ ان کے نزدیک جمعے کے دن غسل کی جگہ وضو بھی کیا جا سکتا ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ اس کی دلیل حضرت عمرؓ کا عثمانؓ کو یہ کہنا ہے کہ: وضو بھی کافی ہے تمہیں معلوم ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کا غسل کا حکم وجوب کے لیے ہے تو حضرت عمرؓ، حضرت عثمانؓ سے کہتے: جاؤ اور غسل کرو۔ پھر یہ حضرت عثمانؓ سے چھپا ہوا نہ ہوتا کیونکہ وہ یہ حکم جانتے تھے لیکن اس حدیث میں اس بات پر دلالت ہے کہ جمعے کے دن غسل کرنا افضل ہے نہ کہ واجب۔

٤٣٢ - حَدَّثَنَا هَنَّادٌ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَدَنَا وَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَغَا

۴۳۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ جس نے اچھی طرح وضو کیا پھر جمعے کے لیے آیا اور امام سے نزدیک ہو کر بیٹھا، پھر خطبہ سنا اور اس دوران خاموش رہا تو اس جمعے اور دوسرے جمعے کے درمیان ہونے والے اس کے گناہ بخش دیے گئے اور مزید تین دن کے گناہ بھی بخش دیے گئے لیکن جو کنکریوں سے کھیلتا رہا اس نے لغو کام کیا (اس کے لیے یہ اجر نہیں ہے)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۵۲۔ مَاجَآءَ فِی التَّبْکِیْرِ اِلَی الْجُمُعَۃِ

باب ۳۵۲۔ جمعہ کے لیے جلدی جانا۔

۴۳۳۔ حدثنا اسحٰق بن موسی الانصاری نا معن نا مالك عن سمی عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنِ اغْتَسَلَ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ غُسْلَ الْجَنَابَۃِ ثُمَّ رَاحَ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَۃً وَمَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الثَّانِیَۃِ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ بقرۃ ومن راح فی الساعۃ الثالثۃ فکانما قرب کبشا اقرن وَمَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الرَّابِعَۃِ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَۃً وَ مَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الْخَامِسَۃِ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ بَیْضَۃً فَاِذَا خَرَجَ الْاِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِکَۃُ یَسْتَمِعُوْنَ الذِّکْرَ

۴۳۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے جمعے کے دن اچھی طرح غسل کیا اور اول وقت میں مسجد گیا۔ گویا کہ اس نے اونٹ کی قربانی پیش کی پھر جو شخص دوسری گھڑی میں گیا گویا کہ اس نے گائے کی قربانی پیش کی، جو تیسری گھڑی میں گیا گویا کہ اس نے سینگ والے دنبے کی قربانی پیش کی، پھر جو چوتھی گھڑی میں گیا وہ ایسے ہے جیسے اس نے اللہ کی راہ میں مرغی ذبح کی اور جو پانچویں گھڑی میں گیا وہ اس طرح ہے جیسے کہ اس نے اللہ کی راہ میں ایک انڈہ خرچ کیا۔ اور جب امام خطبہ پڑھنے کے لیے آجاتا ہے تو فرشتے خطبہ سننے میں مشغول ہو جاتے ہیں۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ اور سمرہ بن جندبؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۵۳۔ مَاجَآءَ فِی تَرْكِ الْجُمُعَۃِ مِنْ غَیْرِ عُذْرٍ

باب ۳۵۳۔ بغیر عذر کے جمعہ کا ترک کرنا

۴۳۴۔ حدثنا علی بن خشرم نا عیسی بن یونس عن محمد بن عمرو عن عبیدۃ بن سُفْیَانَ عَنْ اَبِی الْجَعْدِ یَعْنِی الضَّمْرِیَّ وَکَانَتْ لَهٗ صُحْبَۃٌ فِیْمَا زَعَمَ مُحَمَّدُبْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَۃَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ تَھَاوُنًا بِھَا طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰی قَلْبِهٖ

۴۳۴۔ حضرت عبیدہ بن سفیان، ابو جعد (یعنی الضمری جو محمد بن عمر کے قول کے مطابق صحابی بھی ہیں) سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص سستی کی وجہ سے تین جمعے نہ پڑھے اللہ تعالیٰ اس کے دل پر مہر لگا دیتے ہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن عباسؓ اور سمرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابو جعدؓ کی حدیث حسن ہے میں نے امام بخاری سے ابو جعد ضمری کا نام پوچھا تو انہیں نہیں معلوم تھا انہوں نے کہا: میں ان کی حضور اکرم ﷺ سے صرف یہی روایت جانتا ہوں۔ امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کو ہم محمد بن عمرو کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔

باب ۳۵۴۔ مَاجَآءَ مِنْ کَمْ یُؤْتٰی اِلَی الْجُمُعَۃِ

باب ۳۵۴۔ کتنی دور سے جمعے میں شرکت کے لیے آنا واجب ہے۔

۴۳۵۔ حدثنا عبد بن حمید ومحمد بن مدویۃ قالا ثنا الفضل بن دکین نا اسرائیل عَنْ ثُوَیْرٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ اَھْلِ قُبَآءَ عَنْ اَبِیْهِ وَکَانَ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اَمَرَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنْ نَشْهَدَ الْجُمُعَۃَ مِنْ قُبَآءَ

۴۳۵۔ ثویر، اہل قبا میں سے ایک شخص اور وہ اپنے والد سے (جو صحابی ہیں) نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: حضور اکرم ﷺ نے ہمیں حکم دیا کہ ہم قباء سے جمعہ کے لیے حاضر ہوں۔

امام ترمذی کہتے ہیں ہم اس حدیث کو اس سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ اس باب میں آنحضرت ﷺ سے مروی احادیث میں سے کوئی بھی صحیح نہیں آپ ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جمعہ اس پر واجب ہے جو رات تک اپنے گھر واپس پہنچ سکے (یعنی جمعہ پڑھنے کے بعد) اس حدیث کی سند ضعیف ہے یہ معارک بن عباد کی عبداللہ بن سعید مقبری سے روایت ہے اور یحییٰ بن سعید قطان، عبداللہ بن سعید مقبری کو ضعیف کہتے ہیں۔ علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ جمعہ کس پر واجب ہے۔ چنانچہ بعض علماء کہتے ہیں جمعہ اس کے لیے ضروری ہے جو نماز پڑھ کر رات سے پہلے پہلے گھر پہنچ جائے۔ اور بعض کا کہنا ہے کہ اس پر واجب ہے جو اذان سنے۔ یہ شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ میں نے احمد بن حسن سے سنا کہ ہم احمد بن حنبل کے پاس بیٹھے ہوئے تھے یہی مسئلہ چھڑا کہ جمعہ کس پر واجب ہے لیکن امام احمد نے اس سے متعلق آنحضرت ﷺ سے کوئی حدیث بیان نہیں کی۔ احمد بن حسن کہتے ہیں میں نے امام احمد بن حنبلؒ سے کہا کہ اس مسئلے میں حضرت ابو ہریرہؓ سے حدیث مروی ہے۔ امام احمد نے پوچھا حضور اکرم ﷺ سے؟ میں نے کہا: ہاں۔

٤٣٦۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ نُصَيْرٍ نَا مُعَارِكُ بْنُ عَبَّادٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ ابْنِ سَعِيْدِ نِ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اَلْجُمُعَةُ عَلٰى مَنْ اٰوَاهُ اللَّيْلُ اِلٰى اَهْلِهٖ

۴۳۶۔ حجاج بن نصیر، معارک بن عباد سے وہ عبداللہ بن سعید مقبری سے وہ اپنے والد سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جمعہ اس پر واجب ہے جو رات ہونے سے پہلے اپنے گھر پہنچ جائے۔

احمد بن حسن کہتے ہیں امام احمد یہ سن کر غصہ میں آ گئے اور فرمایا: اپنے رب سے استغفار کرو۔ اپنے رب سے استغفار کرو۔ امام احمد نے ایسا اس لیے کیا وہ اسے حدیث نہیں سمجھتے تھے کیونکہ اس کی سند ضعیف ہے۔

مسئلہ: اس مسئلے میں امام ابو حنیفہ کا مسلک یہ ہے کہ جمعہ شہر میں رہنے والے اور شہر کے مضافات (جہاں تک شہر کی ضروریات پوری ہوتی ہوں) میں رہنے والوں پر واجب ہے۔ (مترجم)

بَاب ٣٥٥۔ مَاجَآءَ فِيْ وَقْتِ الْجُمُعَةِ

باب ۳۵۵۔ جمعہ کی نماز کا وقت

٤٣٧۔ حدثنا احمد بن منيع نا سريج بن النعمان نا فليح بن سليمان عن عثمان ابن عبدالرحمٰن التَّيْمِيِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي الْجُمُعَةَ حِيْنَ تَمِيْلُ الشَّمْسُ

۴۳۷۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ اس وقت پڑھا کرتے تھے۔ جب سورج ڈھل جاتا تھا۔

یحییٰ بن موسیٰ، داؤد طیالسی سے وہ فلیح بن سلیمان سے وہ عثمان بن عبدالرحمٰن تیمی سے اور وہ حضرت انسؓ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں سلمہ بن اکوعؓ، جابرؓ اور زبیر بن عوامؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انسؓ حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر علم کا اجماع ہے کہ جمعہ کا وقت آفتاب کے ڈھل جانے پر ہوتا ہے جیسے کہ ظہر کی نماز کا یہی قول شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی ہے بعض حضرات کہتے ہیں کہ جمعہ کی نماز آفتاب کے زوال سے پہلے پڑھ لینا بھی جائز ہے۔ امام احمد کہتے ہیں: جو شخص جمعہ کی نماز زوال سے پہلے پڑھ لے اسے لوٹانا ضروری نہیں۔

بَاب ٣٥٦۔ مَاجَآءَ فِي الْخُطْبَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ

باب ۳۵۶۔ منبر پر خطبہ پڑھنا

٤٣٨۔ حدثنا ابو حفص عمرو بن علي الفلاس نا

۴۳۸۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تنے کے پاس

عثمان بن عمرو یحیی بن کثیر ابو غسان العنبری قالا ثنا معاذ بن العلاء عن نافع عن ابن عمر ان النبی صلی اللّٰہ علیہ والہ وسلم کان یخطب الی جذع فلما اتخذ المنبر حن الجذع حتی اتاہ فالتزمہ فسکن

کھڑے ہوکر خطبہ دیا کرتے تھے پھر جب آپ ﷺ منبر پر خطبہ دینے لگے تو تنا رونے لگا۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ اس کے پاس آئے اور اسے چمٹالیا۔ اس طرح وہ چپ ہوا۔

اس باب میں انسؓ، جابرؓ، سہل بن سعدؓ، ابی بن کعبؓ، ابن عباسؓ اور ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن غریب صحیح ہے۔ اور معاذ بن علاء بصرہ کے رہنے والے ہیں جو ابو عمرو بن علاء کے بھائی ہیں۔

باب ۳۵۷۔ ماجآء فی الجلوس بین الخطبتین

باب ۳۵۷۔ دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھنا

۴۳۹۔ حدثنا حمید بن مسعدۃ البصری نا خالد بن الحارث نا عبیداللّٰہ بن عمر عن نافع عن ابن عمر ان النبی صلی اللّٰہ علیہ والہ وسلم کان یخطب یوم الجمعۃ ثم یجلس ثم یقوم فیخطب قال مثل ما یفعلون الیوم

۴۳۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللّٰہ ﷺ جمعہ کے دن خطبہ دیتے پھر بیٹھ جاتے پھر کھڑے ہوتے اور خطبہ دیتے جیسے لوگ آج کل کرتے ہیں۔

اس باب میں ابن عباسؓ، جابرؓ بن عبداللّٰہ اور جابر بن سمرۃؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور علماء بھی یہی کہتے ہیں کہ دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھ کر ان کے درمیان فصل کرے۔

باب ۳۵۸۔ ماجآء فی قصر الخطبۃ

باب ۳۵۸۔ خطبہ مختصر پڑھنا

۴۴۰۔ حدثنا قتیبۃ وھناد قالا نا ابو الاحوص عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرۃ قال کنت اصلی مع النبی صلی اللّٰہ علیہ والہ وسلم فکانت صلوتہ قصدا وخطبتہ قصدا

۴۴۰۔ حضرت جابر بن سمرۃؓ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللّٰہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھا کرتا تھا۔ آپ ﷺ کی نماز بھی درمیانی ہوتی اور خطبہ بھی متوسط (یعنی نہ زیادہ طویل اور نہ ہی زیادہ مختصر)

اس باب میں عمار بن یاسرؓ اور ابن ابی اوفیٰ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: جابر بن سمرۃؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۵۹۔ ماجآء فی القرآءۃ علی المنبر

باب ۳۵۹۔ منبر پر قرآن پڑھنا

۴۴۱۔ حدثنا قتیبۃ نا سفیان بن عیینۃ عن عمرو بن دینار عن عطاء عن صفوان بن یعلی بن امیۃ عن ابیہ قال سمعت النبی صلی اللّٰہ علیہ والہ وسلم یقرا علی المنبر "ونادوا یامالك الایۃ"

۴۴۱۔ صفوان بن یعلی بن امیہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انھوں نے آنحضرت ﷺ کو منبر پر یہ آیت پڑھتے ہوئے سنا "ونادوا یامالک" ...الآیۃ

اس باب میں حضرت ابو ہریرۃؓ اور جابر بن سمرۃؓ سے بھی روایت ہے یعلی بن امیہ کی حدیث حسن غریب صحیح ہے۔ یہ ابن عیینہ کی حدیث ہے۔ علماء کی ایک جماعت اسی پر عمل پیرا ہے کہ خطبے میں قرآن کی آیات پڑھی جائیں۔ امام شافعیؒ کہتے ہیں کہ اگر امام خطبہ دیتے ہوئے قرآن پاک کی کوئی آیت نہ پڑھے تو خطبہ دوبارہ پڑھے۔

باب ۳۶۰۔ فِیْ اِسْتِقْبَالِ الْاِمَامِ اِذَا خَطَبَ

باب ۳۶۰۔ خطبہ دیتے وقت امام کی طرف چہرہ رکھنا۔

۴۴۲۔ حدثنا عباد بن یعقوب الکوفی نا محمد بن الفضل بن عطیۃ عن منصور عن ابراھیم عَنْ عَلْقَمَۃَ عَنْ عَبْدِاللّٰہِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ اِذَااسْتَوٰی عَلَی الْمِنْبَرِ اسْتَقْبَلْنٰہُ بِوُجُوْھِنَا

۴۴۲۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ خطبہ کے لئے منبر پر تشریف لے جاتے تو ہم اپنے چہرے آپ ﷺ کی طرف کر دیتے تھے۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے منصور کی حدیث کو ہم محمد بن فضل بن عطیہ کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور محمد بن فضل بن عطیہ ضعیف ہیں۔ ہمارے احباب کے نزدیک یہ ذاہب الحدیث ہیں۔ صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ امام کی طرف چہرہ کرنا مستحب ہے۔ یہ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں اس باب میں رسول اللہ ﷺ سے مروی کوئی حدیث ثابت نہیں۔

باب ۳۶۱۔ فِی الرَّکْعَتَیْنِ اِذَا جَآءَ الرَّجُلُ وَالْاِمَامُ یَخْطُبُ

باب ۳۶۱۔ امام کا خطبہ دیتے ہوئے آنے والا شخص دو رکعت پڑھے۔

۴۴۳۔ حدثنا قتیبۃ نا حماد بن زید عن عمرو بن دِیْنَارٍ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰہِ قَالَ بَیْنَمَا النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ یَخْطُبُ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ اِذْ جَآءَ رَجُلٌ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ اَصَلَّیْتَ قَالَ لَا قَالَ فَقُمْ فَارْکَعْ

۴۴۳۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں: ایک مرتبہ حضور اکرم ﷺ جمعہ کے دن خطبہ کر رہے تھے کہ ایک شخص آیا۔ آپ ﷺ نے اس سے پوچھا: کیا تم نے نماز پڑھی؟ اس نے کہا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اٹھو اور پڑھو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۴۴۴۔ حدثنا محمد بن ابی عمر نا سفیان بن عیینۃ عن محمد بن عجلان عَنْ عِیَاضِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ اَبِیْ سَرْحٍ اَنَّ اَبَا سَعِیْدِ نِالْخُدْرِیَّ دَخَلَ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ وَمَرْوَانُ یَخْطُبُ فَقَامَ یُصَلِّیْ فَجَآءَ الْحَرَسُ لِیُجْلِسُوْہُ فَاَبٰی حَتّٰی صَلّٰی فَلَمَّا انْصَرَفَ اَتَیْنَاہُ فَقُلْنَا رَحِمَکَ اللّٰہُ اِنْ کَادُوْا لَیَقَعُوْا بِکَ فَقَالَ مَا کُنْتُ لِاَتْرُکَھُمَا بَعْدَ شَیْءٍ رَاَیْتُہٗ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَکَرَ اَنَّ رَجُلًا جَآءَ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ فِیْ ھَیْئَۃٍ بَذَّۃٍ وَالنَّبِیُّ ﷺ یَخْطُبُ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ فَاَمَرَہٗ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ یَخْطُبُ

۴۴۴۔ حضرت عیاض بن عبداللہ بن ابو سرح فرماتے ہیں کہ حضرت ابو سعید خدریؓ جمعہ کے دن مسجد میں داخل ہوئے تو مروان خطبہ دے رہا تھا۔ انھوں نے نماز پڑھنی شروع کر دی۔ اس پر محافظ انھیں بٹھانے کے لئے آئے لیکن آپ نہ مانے یہاں تک کہ نماز سے فارغ ہو گئے پھر جب جمعہ کی نماز سے فارغ ہوئے تو ہم ان کے پاس آئے اور کہا: اللہ تعالیٰ آپ پر رحم کرے یہ لوگ تو آپ پر ٹوٹ پڑے تھے[1]۔ انہوں نے فرمایا: میں انھیں (دو رکعتوں) رسول اللہ ﷺ سے دیکھ لینے کے بعد کبھی نہ چھوڑتا۔ پھر قصہ ذکر کیا کہ ایک مرتبہ جمعہ کے دن ایک میلا کچیلا شخص آیا۔ اس وقت آپ ﷺ خطبہ دے رہے تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اسے حکم دیا، اس نے دو رکعتیں پڑھیں اور آپ ﷺ خطبہ دیتے رہے۔

[1] یعنی حدیثوں کو بھلا دیتے ہیں۔ (مترجم)

حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ابن عیینہ اگر امام کے خطبے کے دوران آتے تو دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے اور اسی کا حکم دیتے تھے۔ ابو عبدالرحمن مقری انہیں دیکھ رہے ہوتے۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے ابن ابی عمر سے سنا کہ ابن عیینہ، محمد بن عجلان کو ثقہ اور مامون فی الحدیث کہتے ہیں۔ اس باب میں جابرؓ، ابوہریرہؓ اور سہل بن سعدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوسعید خدریؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض اہل علم کا عمل ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں: جب امام کے خطبہ دیتے ہوئے داخل ہو تو بیٹھ جائے، نماز نہ پڑھے۔ یہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا قول ہے جب کہ پہلا قول اصح ہے۔ قتیبہ، علاء بن خالد قرشی سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حسن بصری کو دیکھا کہ جب وہ مسجد میں داخل ہوئے تو امام خطبہ پڑھ رہا تھا۔ انہوں نے دو رکعتیں پڑھیں اور پھر بیٹھے۔ یعنی انہوں نے اس میں اسی حدیث پر عمل کیا۔

باب ۳۶۲۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْكَلَامِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ

باب ۳۶۲۔ امام کے خطبہ دینے کے دوران بات کرنے کی کراہت۔

۴۴۵۔ حدثنا قتيبة نا الليث بن سعد عن عقيل عن الزهري عن سعيد بن المُسَيَّبِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ اَنْصِتْ فَقَدْ لَغَا

۴۴۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر امام خطبہ دے رہا ہو تو اس دوران اگر کسی نے کسی کو صرف اتنا کہا کہ چپ رہو تو بھی اس نے لغو بات کی۔

اس باب میں ابن ابی اوفیٰ اور جابر بن عبداللہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ امام کے خطبے کے دوران بات کرنا مکروہ ہے۔ اگر کوئی دوسرا بات کرے تو اسے بھی اشارے ہی سے منع کرے۔ لیکن سلام کا جواب دینے اور چھینک کے جواب میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض علماء دونوں کی اجازت دیتے ہیں جن میں احمد اور اسحاق بھی شامل ہیں جب کہ بعض علماء تابعین وغیرہ اسے مکروہ سمجھتے ہیں اور یہی امام شافعی کا بھی قول ہے۔

**مسئلہ:** حدیث باب ہی سے استدلال کرتے ہوئے۔ امام ابوحنیفہ، مالک اور فقہائے کوفہ یہ کہتے ہیں کہ جمعہ کے دوران کسی قسم کا کلام یا نماز جائز نہیں۔ یعنی یہ حضرات خطبہ کے دوران داخل ہونے والے شخص کے لیے دو رکعت نماز پڑھنا بھی جائز نہیں سمجھتے۔ احناف اپنے مسلک پر دلائل پیش کرتے ہوئے قرآن کریم کی آیت "واذا قرئ القرآن فاستمعوا له و انصتوا" ..... الآیۃ (یعنی جب قرآن پڑھا جائے تو سنو اور خاموش رہو) بھی پیش کرتے ہیں۔ اس پر بحث پیچھے بھی گزر چکی ہے اتنا ہی کافی ہے کہ خطبہ جمعہ بھی اس حکم میں شامل ہے گویا کہ اس کا سبب نزول نماز ہی کے بارے میں ہے لیکن اس کے عموم میں خطبہ بھی شامل ہے۔

جہاں تک باب ۳۶۱ حدیث ۴۴۳ کا تعلق ہے درحقیقت اس واقعہ کے علاوہ آنحضرت ﷺ سے کہیں یہ ثابت نہیں کہ آپ ﷺ نے خطبے کے دوران آنے والے کسی شخص کو نماز پڑھنے کے لیے فرمایا ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ واقعہ بھی خطبہ سے پہلے کا ہے۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ آنحضرت ﷺ ایک مرتبہ خطبہ دینے کے لیے منبر پر تشریف فرما تھے کہ ایک صاحب جن کا نام سلیک بن ہدیہ غطفانی تھا داخل ہوئے۔ وہ انتہائی بوسیدہ کپڑے پہنے ہوئے تھے۔ ان کے فقر و فاقہ کی کیفیت دیکھ کر آنحضرت ﷺ نے مناسب سمجھا کہ تمام صحابہ ان کی حالت سے اچھی طرح واقف ہو جائیں۔ اس لیے انہیں کھڑا کر کے نماز پڑھنے کا حکم دیا۔ اور جتنی دیر وہ نماز پڑھتے رہے آپ ﷺ خاموش رہے۔ خطبہ شروع نہیں فرمایا بعد میں آپ ﷺ نے صحابۂ کرامؓ کو ان پر صدقہ کرنے کی ترغیب بھی دی جس پر صحابۂ کرامؓ نے انہیں خوب صدقہ دیا۔ اس سے واضح ہوا کہ یہ ایک خاص واقعہ ہے جسے قواعد کلیہ کے خلاف پیش نہیں کیا جا سکتا۔ اس کی تائید صحیح مسلم کی ایک روایت کے یہ الفاظ ہیں

کہ "جاء سلیک الغطفانی یوم الجمعہ و رسول اللّٰہ ﷺ قاعد علی المنبر" یعنی جمعے کے دن سلیک غطفانی آئے تو آنحضرت ﷺ خطبہ دینے کے لئے منبر پر بیٹھے ہوئے تھے اور یہ بات معروف ہے کہ آپ ﷺ خطبہ ہمیشہ کھڑے ہو کر دیا کرتے تھے۔ لہذا بیٹھنے کا مطلب یہی ہے کہ آپ ﷺ نے ابھی خطبہ شروع نہیں فرمایا تھا۔

پھر اس روایت سے تحیۃ المسجد پر استدلال بھی مشکل ہے اس لیے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کھڑے ہو اور دو رکعت نماز پڑھو۔ اس سے یہ ظاہر ہوتا تھا کہ سلیک بیٹھ چکے تھے لہذا بیٹھنے کے بعد تحیۃ المسجد فوت ہو گئی۔

جہاں تک احناف کے مسلک کا تعلق ہے اسے آثار صحابہ کی بھی تائید حاصل ہے چنانچہ علامہ نووی کے مطابق حضرت عمرؓ، حضرت عثمانؓ اور حضرت علیؓ کا بھی یہی مسلک تھا۔

حاصل یہ ہوا کہ یہ ایک مخصوص واقعہ تھا جس سے ہمیشہ خطبہ کے دوران تحیۃ المسجد کا حکم مستنبط کرنا غلط ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ٣٦٣ ـ في كراهية التخطي يوم الجمعة

باب ۳۶۳۔ جمعہ کے دن لوگوں کو پھلانگ کر آگے جانے کی کراہت

٤٥٦ ـ حدثنا ابو كريب نا رشدين بن سعد عن زبان بن فائد عن سهل بن معاذ بن انس الجهني عن ابيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من تخطى رقاب الناس يوم الجمعة اتخذ جسرا الى جهنم

۴۵۶۔ سہل بن معاذ بن انس جہنی اپنے والد نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص جمعہ کے دن گردنیں پھلانگ کر آگے جاتا ہے اسے جہنم پر جانے کے لیے پل بنایا جائے گا۔

اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں سہل بن معاذ بن انس جہنی کی حدیث غریب ہے ہم اسے رشدین بن سعد کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ جمعہ کے دن گردنیں پھلانگ کر آگے جانا مکروہ ہے چنانچہ علماء نے اس مسئلہ میں شدت کا موقف اختیار کیا ہے۔ بعض علماء رشدین بن سعد کو ضعیف قرار دیتے ہیں۔

باب ٣٦٤ ـ ما جاء في كراهية الاحتباء والامام يخطب

باب ۳۶۴۔ امام کے خطبہ دینے کے دوران احتباء مکروہ ہے۔(۱)

٤٥٧ ـ حدثنا محمد بن حميد الرازي والعباس بن محمد الدوري قالا نا ابو عبدالرحمن المقرئ عن سعيد بن ابي ايوب قال حدثني ابو مرحوم عن سهل بن معاذ عن ابيه ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم نهى عن الحبوة يوم الجمعة والامام يخطب

۴۵۷۔ سہل بن معاذ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے جمعہ کے دن امام کے خطبے کے دوران حبوہ سے منع فرمایا۔(۲)

---

(۱) احتباء دونوں گھٹنوں کو پیٹ کے ساتھ ملا کر اوپر کی طرف کرنا اور کولہوں پر بیٹھ کر اور گھٹنوں کو کسی کپڑے سے باندھ دینا یا دونوں ہاتھوں سے پکڑ لینا اور اگر اس طرح بیٹھ کر دونوں ہاتھ زمین پر رکھے تو یہ اقعاء ہے جس کی تفسیر پیچھے گزر چکی ہے۔ (مترجم)

(۲) حبوہ احتباء ہی کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور ابو مرحوم کا نام عبدالرحیم بن میمون ہے۔ علماء کی ایک جماعت جمعہ کے خطبے کے دوران حبوہ کو مکروہ کہتی ہے جب کہ بعض حضرات جیسے کہ عبداللہ بن عمرؓ وغیرہ اس طرح بیٹھنے کو جائز کہتے ہیں یہی امام احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے کہ خطبہ کے دوران اس طرح بیٹھنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

باب ۳۶۵۔ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ رَفْعِ الْأَيْدِي عَلَى الْمِنْبَرِ

۴۴۸۔ حدثنا احمد بن منيع نا هُشَيْمٌ نا حُصَيْنٌ قَالَ سَمِعْتُ عُمَارَةَ بْنَ رُوَيْبَةَ وَبِشْرُ بْنُ مَرْوَانَ يَخْطُبُ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ فَقَالَ عُمَارَةُ قَبَّحَ اللَّهُ هَاتَيْنِ الْيُدَيَّتَيْنِ الْقُصَيِّرَتَيْنِ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَمَا يَزِيدُ عَلَى أَنْ يَقُولَ هَكَذَا وَ أَشَارَ هُشَيْمٌ بِالسَّبَّابَةِ

باب ۳۶۵۔ منبر پر دعا کے لیے ہاتھ اٹھانا مکروہ ہے۔

۴۴۸۔ احمد بن منیع ، ہشیم سے اور وہ حصین سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عمارہ بن رویبہ سے بشر بن مروان کے خطبہ دیتے وقت دعا کے لیے ہاتھ اٹھانے پر یہ سنا کہ: اللہ تعالیٰ ان دونوں چھوٹے اور نکمے ہاتھوں کو خراب کرے۔ بے شک میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس سے زیادہ کرتے ہوئے نہیں دیکھا اور ہشیم نے اپنی شہادت کی انگلی سے اشارہ کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۶۶۔ مَا جَاءَ فِي أَذَانِ الْجُمُعَةِ

۴۴۹۔ حدثنا احمد بن منيع نا حماد بن خالد الخياط عن ابن ابى ذئب عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كَانَ الْأَذَانُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَ أَبِي بَكْرٍ وَ عُمَرَ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أُقِيمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَمَّا كَانَ عُثْمَانُ زَادَ النِّدَاءَ الثَّالِثَ عَلَى الزَّوْرَاءِ

باب ۳۶۶۔ جمعہ کی اذان

۴۴۹۔ حضرت سائب بن یزید فرماتے ہیں، حضور اکرم ﷺ، ابو بکرؓ اور عمرؓ کے زمانے میں (جمعہ کی) اذان امام کے نکلنے پر ہوا کرتی تھی پھر نماز کی اقامت ہوتی اس کے بعد حضرت عثمانؓ نے زوراء (مدینہ کے بازار میں ایک دیوار ہے جس پر کھڑے ہو کر موذن اذان دیتے تھے۔ مترجم) پر تیسری اذان زیادہ کی۔ (یعنی شمول تکبیر کے)۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۶۷۔ مَا جَاءَ فِي الْكَلَامِ بَعْدَ نُزُولِ الْإِمَامِ مِنَ الْمِنْبَرِ

۴۵۰۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو داؤد الطيالسى نا جرير بن حازم عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يُكَلِّمُ بِالْحَاجَةِ إِذَا نَزَلَ مِنَ الْمِنْبَرِ

باب ۳۶۷۔ امام کے منبر سے اترنے کے بعد بات کرنا۔

۴۵۰۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ منبر سے اترتے تو بوقت ضرورت بات کر لیتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اس حدیث کو ہم جریر بن حازم کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے میں نے امام بخاری سے سنا کہ جریر بن حازم کو اس حدیث میں وہم ہو گیا ہے اور صحیح ثابت کی حضرت انسؓ سے مروی حدیث ہے کہ انہوں نے فرمایا: (ایک مرتبہ) اقامت کہی جانے کے بعد ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ کو ہاتھ سے پکڑ لیا اور باتیں کرنے لگا یہاں تک کہ بعض لوگ اونگھنے لگے۔ بخاری کہنے لگے۔ حدیث تو یہ ہے۔ جب کہ جریر بن حازم کبھی کبھی وہم کر جاتے ہیں۔ اگر چہ وہ صدوق ہیں مزید کہتے ہیں کہ انہیں ثابت کی انس سے مروی اس

حدیث میں بھی وہم ہوا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب اقامت ہو جائے تو اس وقت نہ کھڑے ہو جب تک مجھے دیکھ نہ لو" امام بخاری فرماتے ہیں کہ حماد بن زید سے مروی ہے کہ وہ ثابت بنانی کے پاس تھے تو حجاج صواف نے یحییٰ بن ابوکثیر سے انہوں نے عبداللہ بن قتادہ سے انہوں نے اپنے والد سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے روایت بیان کی کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "جب نماز کی تکبیر ہو تو نماز کے لیے اس وقت تک کھڑے نہ ہو جب تک مجھے دیکھ نہ لو" اس پر جریر وہم میں مبتلا ہو گئے انہیں یہ گمان ہوا کہ یہ حدیث ثابت نے انسؓ سے اور انہوں نے حضور اکرم ﷺ سے روایت کی ہے۔

٤٥١۔ حدثنا الحسن بن علي الخلال نا عبدالرزاق نا معمر عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا تُقَامُ الصَّلٰوةُ يُكَلِّمُهُ الرَّجُلُ يَقُوْمُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ وَمَا زَالَ يُكَلِّمُهُ وَلَقَدْ رَأَيْتُ بَعْضَهُمْ يَنْعَسُ مِنْ طُوْلِ قِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

۴۵۱۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ میں نے نماز کی اقامت ہو جانے کے بعد حضور اکرم ﷺ کو دیکھا کہ ایک شخص آپ ﷺ سے باتیں کر رہا تھا اور قبلے اور آپ ﷺ کے درمیان کھڑا تھا۔ وہ باتیں کرتا رہا۔ یہاں تک کہ میں نے بعض حضرات کو آنحضرت ﷺ کے کافی دیر تک کھڑے رہنے کی وجہ سے اونگھتے ہوئے دیکھا۔

## باب ٣٦٨۔ مَا جَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي صَلٰوةِ الْجُمُعَةِ

## باب ۳۶۸۔ جمعہ کی نماز میں قرأت

٤٥٢۔ حدثنا قتيبة نا حاتم بن اسمعيل عن جعفر بن محمد عَنْ أَبِيْهِ عَنْ عُبَيْدِاللّٰهِ بْنِ أَبِيْ رَافِعٍ مَوْلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْتَخْلَفَ مَرْوَانُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَلَى الْمَدِيْنَةِ وَخَرَجَ إِلٰى مَكَّةَ فَصَلّٰى بِنَا أَبُوْ هُرَيْرَةَ الْجُمُعَةَ فَقَرَأَ سُوْرَةَ الْجُمُعَةِ وَفِي السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُوْنَ قَالَ عُبَيْدُاللّٰهِ فَأَدْرَكْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ له تَقْرَأُ بِسُوْرَتَيْنِ كَانَ عَلِيٌّ يَقْرَأُ هُمَا بِالْكُوْفَةِ فَقَالَ أَبُوْ هُرَيْرَةَ إِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهِمَا

۴۵۲۔ حضرت عبیداللہ بن ابی رافع (آنحضرت ﷺ کے مولیٰ) فرماتے ہیں کہ مروان، حضرت ابوہریرہؓ کو مدینہ میں اپنا جانشین نامزد کر کے مکہ چلا گیا حضرت ابوہریرہؓ نے ہمیں جمعہ کی نماز پڑھائی اور پہلی رکعت میں سورۂ جمعہ اور دوسری میں سورۂ منافقون پڑھی عبیداللہ کہتے ہیں میں نے ابوہریرہؓ سے ملاقات پر کہا کہ آپ ﷺ نے یہ دو سورتیں اس لیے پڑھیں کہ حضرت علیؓ کوفہ میں یہی پڑھا کرتے تھے۔ فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ دونوں سورتیں پڑھتے ہوئے سنا ہے۔

اس باب میں ابن عباسؓ، نعمان بن بشیرؓ اور ابوعنبہ خولانی سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ جمعہ کی نماز میں سورۂ اعلیٰ اور سورۂ غاشیہ پڑھا کرتے تھے۔

## باب ٣٦٩۔ مَا جَاءَ مَا يَقْرَأُ فِيْ صَلٰوةِ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

## باب ۳۶۹۔ جمعہ کے دن فجر کی نماز میں کیا پڑھا جائے؟

٤٥٣۔ حدثنا علي بن حجر نا شريك عن مخول بن راشد عن مسلم البطين عن سعيد بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيْ صَلٰوةِ الْفَجْرِ الٓمّٓ تَنْزِيْلُ

۴۵۳۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے دن فجر کی نماز میں سورۂ سجدہ (الم تنزیل .....) اور سورۂ دہر (ھل اتی علی الانسان) پڑھا کرتے تھے۔

السَّجْدَةَ وَ هَلْ أَتٰی عَلَی الْاِنْسَانِ

اس باب میں سعدؓ، ابن مسعودؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسے سفیان ثوری اور کئی حضرات نے مخول سے روایت کیا ہے۔

باب ۳۷۰۔ فِی الصَّلٰوةِ قَبْلَ الْجُمُعَةِ وَبَعْدَهَا

باب ۳۷۰۔ جمعہ سے پہلے اور بعد کی نماز

۴۵۴۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن عمرو بن دینار عن الزهری عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ كَانَ يُصَلِّیْ بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ

۴۵۴۔ سالم اپنے والد سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ جمعہ کے بعد دو رکعت نماز پڑھا کرتے تھے۔

اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور ابن عمرؓ سے بواسطہ نافع بھی مروی ہے۔ اس پر بعض علماء کا عمل ہے اور یہی امام شافعی اور امام احمد کا قول ہے۔

۴۵۵۔ حدثنا قتیبة نا اللَّیْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّهٗ كَانَ اِذَا صَلَّی الْجُمُعَةَ انْصَرَفَ فَصَلّٰی سَجْدَتَيْنِ فِیْ بَيْتِهٖ ثُمَّ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ ذٰلِكَ

۴۵۵۔ نافع ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے نماز جمعہ پڑھنے کے بعد گھر میں دو رکعتیں پڑھیں اور پھر فرمایا حضور اکرم ﷺ ایسا ہی کیا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۴۵۶۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن سهیل بن ابی صالح عَنْ اَبِیْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مُصَلِّيًا بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَلْيُصَلِّ اَرْبَعًا

۴۵۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص جمعہ (کی نماز) کے بعد نماز پڑھنا چاہے تو چار رکعت پڑھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حسن بن علی، علی بن مدینی سے اور وہ سفیان بن عیینہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: ہم سہیل بن ابی صالح کو حدیث میں ثبت سمجھتے تھے بعض اہل علم کا اسی پر عمل ہے حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ وہ جمعہ سے پہلے اور بعد چار چار رکعت نماز پڑھتے تھے حضرت علی بن ابی طالبؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے جمعہ کے بعد، پہلے دو اور پھر چار رکعت پڑھنے کا حکم دیا۔ سفیان ثوری اور ابن مبارک، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے قول پر عمل کرتے ہیں اسحاق کا کہنا ہے کہ اگر جمعہ سے پہلے مسجد میں نماز پڑھے تو چار رکعت اور اگر گھر میں پڑھے تو دو رکعت پڑھے۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ "حضور اکرم ﷺ جمعہ کے بعد گھر میں دو رکعت پڑھا کرتے تھے"۔ ایک اور حدیث میں آپ ﷺ نے فرمایا: "تم میں سے جو شخص جمعہ کے بعد نماز پڑھنا چاہے چار رکعت پڑھے"۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابن عمرؓ نے ہی یہ حدیث بھی بیان کی ہے کہ آپ ﷺ جمعہ کے بعد گھر میں دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے اور ان کے متعلق روایت ہے کہ انہوں نے جمعہ کے بعد مسجد میں دو اور پھر چار رکعت نماز پڑھی۔ یہ بات ہم سے ابن عمرؓ نے سفیان کے حوالے سے روایت کی ہے وہ ابن جریج سے اور وہ عطاء سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے ابن عمرؓ کو جمعہ کے بعد پہلے دو اور اس کے بعد چار رکعتیں پڑھتے ہوئے دیکھا۔

سعید بن عبدالرحمٰن مخزومی، سفیان بن عیینہ سے اور وہ عمرو بن دینار سے روایت کرتے ہیں کہ عمرو نے کہا: میں نے زہری سے بہتر حدیث بیان کرنے والا نہیں دیکھا اور نہ ہی دولت کو ان سے زیادہ حقیر جاننے والا دیکھا۔ ان کے نزدیک درہم اونٹ کی مینگنی کے برابر حیثیت رکھتے تھے امام ترمذی کہتے ہیں: میں نے ابن عمرؓ سے بحوالہ سفیان بن عیینہ سنا کہ سفیان کہا کرتے تھے کہ عمرو بن دینار، زہری سے بڑے ہیں۔

باب ۳۷۱۔ فِي مَنْ يُدْرِكُ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً

باب ۳۷۱۔ جو شخص جمعہ کی ایک رکعت پا سکے

۴۵۷۔ حدثنا نصر بن علی وسعید بن عبدالرحمٰن وغیر واحد قالوا ثنا سفیان بن عیینة عن الزهری عن ابی سلمة عن ابی هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلٰوةِ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلٰوةَ

۴۵۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جسے نماز کی ایک رکعت مل گئی اسے نماز مل گئی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے ان کا کہنا ہے کہ اگر ایک رکعت ملی تو دوسری رکعت اس کے ساتھ ملا لے اور اگر امام کے قعدہ کی حالت میں پہنچے تو چار رکعت پڑھے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

مسئلہ: اس مسئلے میں حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ قعدہ میں اگر سلام سے پہلے پہلے شریک ہو گیا تو دو ہی رکعت بطور جمعہ پڑھے گا۔
ان کا استدلال حضرت ابو ہریرہؓ ہی کی صحیح بخاری میں مذکور روایت سے ہے کہ ''اذا اتیتم الصلاة فعليكم بالسكينة فما ادركتم فصلوا وما فاتكم فاتموا'' یعنی جب تم نماز کے لیے آؤ تو اطمینان اور سکون کے ساتھ چلو جتنی نماز مل جائے پڑھو اور جو نکل جائے اسے پورا کرو۔ چونکہ اس میں جمعہ یا غیر جمعہ کی کوئی تفصیل نہیں لہٰذا جمعہ بھی اس حکم کے عموم میں داخل ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۳۷۲۔ فِي الْقَائِلَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باب ۳۷۲۔ جمعہ کے دن قیلولہ

۴۵۸۔ حدثنا علی بن حجر نا عبدالعزیز بن ابی حازم عبداللّٰہ بن جعفر عن ابی حازم عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ مَا كُنَّا نَتَغَدّٰى فِي عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَقِيْلُ إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ

۴۵۸۔ حضرت سہل بن سعدؓ فرماتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے زمانے میں کھانا بھی جمعہ کے بعد کھاتے اور قیلولہ بھی جمعے کے بعد ہی کرتے۔

اس باب میں انس بن مالکؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں سہل بن سعدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۷۳۔ مَنْ يَنْعَسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِنَّهُ يَتَحَوَّلُ مِنْ مَجْلِسِهٖ

باب ۳۷۳۔ جو شخص جمعہ کے دن اونگھنے لگے اپنی جگہ سے اٹھ کر دوسری جگہ بیٹھ جائے۔

۴۵۹۔ حدثنا ابو سعید الاشج نا عبدة بن سلیمان وابو خالد الاحمر عن محمد بن اسحٰق عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ مَجْلِسِهٖ ذٰلِكَ

۴۵۹۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص جمعہ کے دن اونگھنے لگے تو اپنی جگہ سے ہٹ کر دوسری جگہ بیٹھ جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۷۴۔ مَاجَاءَ فِي السَّفَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باب ۳۷۴۔ جمعہ کے دن سفر کرنا۔

٤٦٠۔ حدثنا احمد بن منيع نا ابومعاوية عن الحجاج عن الحكم عَنْ مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ رَوَاحَةَ فِي سَرِيَّةٍ فَوَافَقَ ذٰلِكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَغَدَا أَصْحَابُهُ فَقَالَ أَتَخَلَّفُ فَأُصَلِّي مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَلْحَقُهُمْ فَلَمَّا صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ رَآهُ فَقَالَ لَهُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَغْدُوَ مَعَ أَصْحَابِكَ فَقَالَ أَرَدْتُ أَنْ أُصَلِّيَ مَعَكَ ثُمَّ أَلْحَقَهُمْ فَقَالَ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ مَا أَدْرَكْتَ فَضْلَ غَدْوَتِهِمْ

۴۶۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ عبداللہ بن رواحہ کو ایک لشکر کے ساتھ بھیجا۔ اتفاق سے اسی روز جمعہ تھا۔ ان کے ساتھی صبح روانہ ہوگئے۔ عبداللہ نے کہا میں پیچھے رہ جاتا ہوں تاکہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جمعہ پڑھ سکوں پھر ان سے جاملوں گا۔ جب انہوں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی اور آپ ﷺ نے انہیں دیکھا تو پوچھا کہ تمہیں تمہارے ساتھیوں کے ساتھ جانے سے کس چیز نے منع کیا؟ عرض کیا: میں چاہتا تھا کہ آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھ لوں اور پھر ان سے جاملوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم زمین میں جو کچھ ہے اتنا مال صدقہ بھی کردو تو ان کے صبح ہونے کی فضیلت تک نہیں پہنچ سکتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ اس حدیث کو اس سند کے علاوہ ہم نہیں جانتے۔ علی بن مدینی، یحییٰ بن سعید سے اور وہ شعبہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ حکم نے مقسم سے صرف پانچ حدیثیں سنی ہیں۔ شعبہ نے انہیں گنا۔ یہ حدیث ان پانچ میں نہیں گویا کہ یہ حدیث حکم نے مقسم سے نہیں سنی۔ جمعہ کے دن سفر کرنے کے متعلق علماء میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ اس میں کوئی حرج نہیں بشرطیکہ نماز کا وقت نہ ہو۔ جب کہ بعض حضرات کہتے ہیں کہ اگر صبح ہوجائے تو جمعہ کی نماز پڑھ کر سفر کے لیے روانہ ہو۔

باب ۳۷۵۔ فِي السِّوَاكِ وَالطِّيْبِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باب ۳۷۵۔ جمعہ کو مسواک کرنا اور خوشبو لگانا

٤٦١۔ حدثنا علي بن الحسن الكوفي نا ابو يحيى بن سعيد بن ابراهيم التيمي عن يزيد بن ابي زياد عن عبدالرحمن بْنِ أَبِي لَيْلٰى عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ حَقًّا عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ أَنْ يَغْتَسِلُوْا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلْيَمَسَّ أَحَدُهُمْ مِنْ طِيْبِ أَهْلِهِ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَالْمَاءُ لَهُ طِيْبٌ

۴۶۱۔ حضرت براء بن عازبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں کے لیے ضروری ہے کہ جمعہ کے دن غسل کریں اور ہر ایک گھر کی خوشبو لگائے اور اگر نہ ہو تو پانی ہی اس کے لیے خوشبو ہے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ اور ایک انصاری شیخ سے بھی روایت ہے۔ احمد بن منیع ہشیم سے اور وہ یزید بن ابی زیاد سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں براء کی حدیث حسن ہے اور ہشیم کی روایت اسماعیل بن ابراہیم تیمی سے بہتر ہے۔ اسماعیل بن ابراہیم تیمی حدیث میں ضعیف ہیں۔

## اَبْوَابُ الْعِيْدَيْنِ

## عیدین کے ابواب

باب ۳۷۶۔ فِي الْمَشْيِ يَوْمَ الْعِيْدَيْنِ

۴۶۲۔ حدثنا اسمٰعیل بن موسی نا شریك عن ابی اسحٰق عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ مِنَ السُّنَّةِ اَنْ تَخْرُجَ اِلَى الْعِيْدِ مَاشِيًا وَ اَنْ تَأْكُلَ شَيْئًا قَبْلَ اَنْ تَخْرُجَ

باب ۳۷۶۔ عیدین کے لیے پیدل جانا۔

۴۶۲۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ (عید کے روز) عیدگاہ کی طرف پیدل جانا اور گھر سے نکلنے سے پہلے کچھ کھالینا سنت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر اہل علم کا عمل ہے کہ عید کی نماز کے لیے پیدل نکلنا مستحب ہے اور یہ کہ بغیر عذر کے کسی (سواری) پر سوار نہ ہو۔

باب ۳۷۷۔ فِي صَلٰوةِ الْعِيْدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ

۴۶۳۔ حدثنا محمد بن المثنی نا ابواسامة عن عبیداللّٰه عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَاَبُوْ بَكْرٍ وَّ عُمَرُ يُصَلُّوْنَ فِي الْعِيْدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ يَخْطُبُوْنَ

باب ۳۷۷۔ عیدین میں خطبے سے پہلے نماز پڑھنا۔

۴۶۳۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ، ابوبکرؓ اور عمرؓ عیدین میں نماز خطبے سے پہلے پڑھتے اور پھر خطبہ دیا کرتے تھے۔

اس باب میں جابرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے کہ عید کی نماز خطبہ سے پہلے پڑھی جائے۔ کہا جاتا ہے کہ عید کی نماز سے پہلے خطبہ دینے والا شخص مروان بن حکم تھا۔

باب ۳۷۸۔ اَنَّ صَلٰوةَ الْعِيْدَيْنِ بِغَيْرِ اَذَانٍ وَّلَا اِقَامَةٍ

۴۶۴۔ حدثنا قتیبة نا ابو الاحوص عن سماك بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الْعِيْدَيْنِ غَيْرَ مَرَّةٍ وَّلَا مَرَّتَيْنِ بِغَيْرِ اَذَانٍ وَّلَا اِقَامَةٍ

باب ۳۷۸۔ عیدین کی نماز میں اذان اور اقامت نہیں ہوتی۔

۴۶۴۔ حضرت جابر بن سمرہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عیدین کی نماز کئی مرتبہ بغیر اذان واقامت کے پڑھی۔

اس باب میں جابر بن عبداللہ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: جابر بن سمرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اس پر علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے کہ عیدین یا کسی نفل نماز کے لیے اذان نہ دی جائے۔

باب ۳۷۹۔ اَلْقِرَاءَةُ فِي الْعِيْدَيْنِ

۴۶۵۔ حدثنا قتیبة نا ابوعوانة عن ابراهیم بن محمد بن المنتشر عن ابیه عن حبیب بْنِ سَالِمٍ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِيْدَيْنِ وَفِي الْجُمُعَةِ بِسَبِّحِ اسْمَ

باب ۳۷۹۔ عیدین کی نماز میں قرأت

۴۶۵۔ حضرت نعمان بن بشیرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عیدین اور جمعہ کی نمازوں میں "سبح اسم ربک الاعلیٰ" اور "ھل اتاک حدیث الغاشیۃ" پڑھا کرتے تھے اور اگر کبھی عید جمعہ کے دن ہوتی تو بھی یہی دونوں سورتیں دونوں نمازوں میں پڑھتے۔

رَبِّكَ الْاَعْلٰى وَهَلْ اَتٰكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ وَرُبَّمَا اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ وَّاحِدٍ فَيَقْرَأُ بِهِمَا

اس باب میں ابو واقدؓ، سمرہ بن جندبؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں نعمان بن بشیرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اسی طرح سفیان ثوری اور مسعر بھی ابراہیم بن محمد بن منتشر سے ابو عوانہ کی حدیث کے مثل بیان کرتے ہیں۔ ابن عیینہ کے متعلق اختلاف ہے۔ کوئی ان سے بواسطہ ابراہیم بن محمد بن منتشر روایت کرتا ہے وہ اپنے والد سے وہ حبیب بن سالم سے وہ اپنے والد سے اور وہ نعمان بن بشیر سے روایت کرتے ہیں۔ جب کہ حبیب بن سالم کی ان کے والد سے کوئی روایت معروف نہیں۔

یہ نعمان بن بشیر کے مولیٰ ہیں اور ان سے احادیث روایت کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ بھی ابن عیینہ سے مروی ہے کہ وہ ابراہیم بن محمد بن منتشر سے ان حضرات کی روایت کے مثل بیان کرتے ہیں۔ آنحضرت ﷺ سے یہ بھی مروی ہے کہ آپ ﷺ عیدین کی نمازوں میں سورۃ ''ق'' اور ''اقتربت الساعة'' پڑھا کرتے تھے۔ یہ امام شافعی کا بھی قول ہے۔

٤٦٦۔ حدثنا اسحق بن موسى الانصاري نا معن بن عيسى نا ملك عن ضمرة بن سعيد الْمَازِنِيِّ عَنْ عُبَيْدِاللّٰهِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُتْبَةَ اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَاَلَ اَبَا وَاقِدٍ اللَّيْثِيَّ مَاكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهٖ فِي الْفِطْرِ وَالْاَضْحٰى قَالَ كَانَ يَقْرَأُ بِقَافٍ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ وَاقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ

۴۶۶۔ عبیداللہ بن عبداللہ بن عتبہؓ فرماتے ہیں کہ عمرؓ بن خطاب نے ابو واقد لیثیؓ سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر اور عید الاضحیٰ میں کیا پڑھا کرتے تھے۔ ابو واقد نے کہا: آنحضرت ﷺ ''ق والقرآن المجید'' اور ''اقتربت الساعة وانشق القمر'' پڑھتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہناد، ابن عیینہ سے اور وہ ضمرہ بن سعید سے اسی سند سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابو واقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے۔

باب ۳۸۰۔ فِي التَّكْبِيْرِ فِي الْعِيْدَيْنِ

باب ۳۸۰۔ عیدین کی تکبیرات

٤٦٧۔ حدثنا مسلم بن عمرو ابو عمرو الحذاء المديني نا عبدالله بن نافع عَنْ كَثِيْرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَبَّرَ فِي الْعِيْدَيْنِ فِي الْاُوْلٰى سَبْعًا قَبْلَ الْقِرَاءَةِ وَفِي الْاٰخِرَةِ خَمْسًا قَبْلَ الْقِرَاءَةِ

۴۶۷۔ کثیر بن عبداللہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عیدین کی نماز میں پہلی رکعت میں قراءت سے پہلے سات تکبیریں اور دوسری رکعت میں قراءت سے پہلے پانچ تکبیریں کہیں۔

اس باب میں عائشہؓ، ابن عمرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کثیر کے دادا کی حدیث حسن ہے اور اس باب میں آنحضرت ﷺ سے مروی احادیث میں احسن ہے۔ کثیر کے دادا کا نام عمرو بن عوف مزنی ہے۔ اسی پر بعض علماء صحابہ کا عمل ہے۔ اسی حدیث کی مانند حضرت ابو ہریرہؓ سے بھی مروی ہے کہ انہوں نے مدینہ میں اسی طرح امامت کی یہی قول اہل مدینہ، شافعی، مالک، احمد اور اسحاق کا ہے۔ ابن مسعودؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے عید کی نماز میں ۹ تکبیریں کہیں۔ پانچ قراءت سے پہلے پہلی رکعت میں اور چار

دوسری رکعت میں قرأت کے بعد، رکوع کی تکبیر کے ساتھ۔ کئی صحابہؓ سے اسی کے مثل مروی ہے۔ اور یہ اہل کوفہ اور سفیان ثوری کا قول ہے۔

مسئلہ: حنفیہ کے نزدیک زائد تکبیرات صرف چھ ہیں۔ تین پہلی رکعت میں قرأت سے پہلے اور تین دوسری رکعت میں قرأت کے بعد۔

ان کا استدلال سنن ابوداؤد میں مکحول کی روایت سے ہے کہ "سعید بن عاصؓ نے ابوموسیٰ اشعریؓ اور حذیفہ بن یمانؓ سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر اور عید الاضحیٰ میں کس طرح تکبیرات کہا کرتے تھے (یعنی کتنی) ابوموسیٰ نے فرمایا: چار تکبیریں۔ جیسے کہ جنازے میں۔ اس پر حذیفہ نے ان کی تصدیق فرمائی"۔

اس حدیث میں چار تکبیروں کا ذکر ہے ان میں سے ایک تکبیر تحریمہ اور تین زائد ہیں۔

جہاں تک حدیث باب کا تعلق ہے اس کا مدار کثیر بن عبداللہ پر ہے جو نہایت ضعیف ہے۔ امام ترمذی کی اس حدیث کی تحسین پر دوسرے محدثین نے سخت اعتراض کیا ہے۔ (مترجم)

## باب ۳۸۱۔ لَا صَلٰوةَ قَبْلَ الْعِيْدَيْنِ وَلَا بَعْدَهَا

٤٦٨۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابوداؤد الطيالسي انبانا شعبة عن عدي بن ثابت قال سمعت سعيد بن جبير يُحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلّٰى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا

## باب ۳۸۱۔ عیدین سے پہلے اور بعد کوئی نماز نہیں

۴۶۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ عید الفطر کے روز گھر سے نکلے اور دو رکعتیں (عید کی نماز کی) پڑھیں نہ اس سے پہلے کوئی نماز پڑھی اور نہ اس کے بعد۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے اور یہی شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے جب کہ علماء صحابہ کی ایک جماعت عید سے پہلے یا بعد نماز پڑھنے کی قائل ہے لیکن پہلا قول اصح ہے۔

٤٦٩۔ حدثنا الحسين بن حريث ابو عمار نا وكيع عن ابان بن عبدالله البجلي عن ابي بكر بن حفص وَهُوَ ابْنُ عُمَرَبْنَ سَعِيْدِ بن ابي وقاص عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّهٗ خَرَجَ يَوْمَ عِيْدٍ وَلَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا وَذَكَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَعَلَهٗ

۴۶۹۔ حضرت ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ وہ عید کے لیے گھر سے نکلے اور عید کی نماز سے پہلے یا بعد کوئی نماز نہیں پڑھی اور فرمایا کہ آنحضرت ﷺ نے ایسا ہی کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۳۸۲۔ فِيْ خُرُوْجِ النِّسَاءِ فِي الْعِيْدَيْنِ

٤٧٠۔ حدثنا احمد بن منيع نا هشيم نا منصور وهو ابن زاذان عن ابْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اُمِّ عَطِيَّةَ اَنَّ

## باب ۳۸۲۔ عیدین کے لیے عورتوں کا نکلنا

۴۷۰۔ حضرت ام عطیہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عیدین کے لیے کنواری لڑکیوں، جوان عورتوں، پردہ دار عورتوں اور حائضہ عورتوں کو

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يُخْرِجُ الْاَبْكَارَ وَالْعَوَاتِقَ وَذَوَاتِ الْخُدُوْرِ وَالْحُيَّضَ فِي الْعِيْدَيْنِ فَاَمَّا الْحُيَّضُ فَيَعْتَزِلْنَ الْمُصَلّٰى وَ يَشْهَدْنَ دَعْوَةَ الْمُسْلِمِيْنَ قَالَتْ اِحْدٰهُنَّ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا جِلْبَابٌ قَالَ فَلْتُعِرْهَا اُخْتُهَا مِنْ جَلَابِيْبِهَا

نکلنے کا حکم دیا کرتے تھے۔ حائضہ عورتیں عید گاہ سے باہر رہتیں اور مسلمانوں کی دعا میں شریک ہوتیں۔ ان میں سے ایک نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اگر کسی عورت کی چادر نہ ہو تو؟ فرمایا: اس کی بہن اسے اپنی چادر اعارۃً (ادھار) دے دے۔

احمد بن منیع، ہشام سے وہ ہشام بن حسان سے وہ حفصہ بنت سیرین سے اور وہ ام عطیہؓ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں ابن عباسؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ام عطیہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے عورتوں کو عیدین کے لیے جانے کی اجازت دیتے ہیں اور بعض اسے مکروہ سمجھتے ہیں۔ ابن مبارک سے مروی ہے کہ انھوں نے کہا: آج کل میں عورتوں کے لیے عیدین کے لیے نکلنا مکروہ سمجھتا ہوں لیکن اگر وہ نہ مانے تو اس کا شوہر اسے میلے کپڑوں میں بغیر زینت کے نکلنے کی اجازت دے دے اور اگر زینت کرے تو اس کے شوہر کو اسے نکلنے سے منع کر دینا چاہیے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں "اگر رسول اللہ ﷺ عورتوں کی ان چیزوں کو دیکھتے جو انھوں نے نئی نکالی ہیں تو انھیں مسجد جانے سے منع فرما دیتے۔ جس طرح کہ بنو اسرائیل کی عورتوں کو منع کر دیا گیا، سفیان ثوری سے بھی یہی مروی ہے کہ وہ عورتوں کا عیدین کے لیے نکلنا مکروہ سمجھتے تھے۔

باب ۳۸۳۔ مَاجَاءَ فِي خُرُوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِلَى الْعِيْدَيْنِ فِي طَرِيْقٍ وَّرُجُوْعِهٖ مِنْ طَرِيْقٍ اٰخَرَ

باب ۳۸۳۔ آنحضرت ﷺ عیدین کی نماز کے لیے ایک راستے سے جاتے اور دوسرے سے واپس۔

۴۷۱۔ حدثنا عبدالاعلى بن واصل بن عبدالاعلى الكوفي وابوزرعة قالا نا محمد بن الصلت عن فليح بن سليمان عن سعيد بْنِ الْحَارِثِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيْدَيْنِ فِيْ طَرِيْقٍ رَجَعَ فِيْ غَيْرِهٖ

۴۷۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عیدین کی نماز کے لیے جس راستے سے جاتے اس سے واپس تشریف نہ لاتے تھے بلکہ دوسرے راستے سے واپس آتے۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ اور ابو رافع سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن غریب ہے اسے ابو تمیلہ اور یونس بن محمد، فلیح بن سلیمان سے وہ سعید بن حارث سے اور وہ جابر بن عبداللہؓ سے روایت کرتے ہیں علماء کے نزدیک اس حدیث پر عمل کرتے ہوئے عید کے لیے ایک راستے سے جانا اور کسی دوسرے راستے واپس آنا مستحب ہے۔ امام شافعی کا بھی یہی قول ہے گویا کہ یہ حدیث اصح ہے۔

باب ۳۸۴۔ فِي الْاَكْلِ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ الْخُرُوْجِ

باب ۳۸۴۔ عید الفطر کے لیے جانے سے پہلے کچھ کھانا۔

۴۷۲۔ حدثنا الحسن بن الصباح البزار نا عبدالصمد ابن عبدالوارث عن ثواب بْنِ عُتْبَةَ

۴۷۲۔ حضرت عبداللہ بن بریدہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر کے لیے اس وقت تک نہ جاتے جب تک کچھ کھا نہ

عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ حَتّٰى يَطْعَمَ وَلَا يَطْعَمُ يَوْمَ الْاَضْحٰى حَتّٰى يُصَلِّيَ

لیتے جب کہ عیدالاضحیٰ میں اس وقت تک کچھ نہ کھاتے جب تک نماز نہ پڑھ لیتے۔

اس باب میں علیؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں بریدہ بن حصیب اسلمیؓ کی حدیث غریب ہے۔امام بخاری کہتے ہیں میں ثواب بن عتبہ کی اس حدیث کے علاوہ کوئی حدیث نہیں جانتا۔علماء حضرات کا مسلک یہی ہے کہ عیدالفطر میں نماز سے پہلے کچھ کھالینا مستحب ہے پھر اگر کھجور کھائے تو یہ اس سے بھی بہتر ہے لیکن عیدالاضحیٰ میں نماز سے پہلے کچھ نہ کھانا مستحب ہے۔

۴۷۳۔ حدثنا قتيبة نا هشيم عن محمد بن اسحٰق عن حفص ابن عبيدالله بن انس عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يُفْطِرُ عَلٰى تَمَرَاتٍ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ اَنْ يَخْرُجَ اِلَى الْمُصَلّٰى

۴۷۳۔حضرت انسؓ بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آقائے دو جہاں ﷺ عیدالفطر کے دن نماز کے لیے نکلنے سے پہلے کھجوریں تناول فرماتے تھے۔

## اَبْوَابُ السَّفَرِ

## سفر کے ابواب

### باب ۳۸۵۔ اَلتَّقْصِيْرُ فِي السَّفَرِ

### باب ۳۸۵۔سفر میں قصر نماز پڑھنا

۴۷۴۔ حدثنا عبدالوهاب بن عبدالحكم الوراق البغدادى نا يحيى بن سليم عن عبيدالله عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَافَرْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَاَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ فَكَانُوْا يُصَلُّوْنَ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ لَا يُصَلُّوْنَ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا وَقَالَ عَبْدُاللّٰهِ لَوْ كُنْتُ مُصَلِّيًا قَبْلَهَا اَوْ بَعْدَهَا لَاَتْمَمْتُهَا

۴۷۴۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ کے ساتھ سفر کیا۔یہ حضرات ظہر اور عصر کی دو دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے اور ان سے پہلے یا بعد کوئی نماز نہ پڑھتے۔عبداللہ فرماتے ہیں: اگر میں ان سے پہلے یا بعد بھی کچھ پڑھنا چاہتا تو فرض ہی کو مکمل کرلیتا۔

اس باب میں عمرؓ، علیؓ، ابن عباسؓ، انسؓ، عمران بن حصینؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن غریب ہے ہم اسے یحییٰ بن سلیم کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے وہ اس کے مثل روایت کرتے ہیں۔امام بخاری کہتے ہیں کہ یہ حدیث عبیداللہ بن عمرو سے بھی مروی ہے وہ آل سراقہ کے ایک شخص سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔امام ترمذی کہتے ہیں: عطیہ عوفی، ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سفر کے دوران نماز سے پہلے اور بعد نفل نماز پڑھا کرتے تھے یہ بھی صحیح ہے کہ آپ ﷺ سفر میں قصر نماز پڑھتے۔اسی طرح ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ بھی اپنے دور خلافت کے اوائل میں قصر ہی پڑھتے۔اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے۔جب کہ حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ وہ سفر میں پوری نماز پڑھتی تھیں لیکن آپ ﷺ اور صحابہ کرامؓ سے مروی حدیث پر ہی عمل ہے اور یہی شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے الّا یہ کہ امام شافعی سفر میں قصر کو اجازت پر محمول کرتے ہیں یعنی اگر وہ نماز پوری پڑھ لے تو بھی جائز ہے۔

٤٧٥۔ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم نا علی بن زید بن جُدعَانَ عَنْ اَبِیْ نَضْرَةَ قَالَ سُئِلَ عِمْرَانُ بْنُ حُصَیْنٍ عَنْ صَلٰوةِ الْمُسَافِرِ فَقَالَ حَجَجْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ وَحَجَجْتُ مَعَ اَبِیْ بَکْرٍ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ وَمَعَ عُمَرَ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ وَمَعَ عُثْمَانَ سِتَّ سِنِیْنَ مِنْ خِلَافَتِهٖ اَوْثَمَانَ سِنِیْنَ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ

۴۷۵۔ حضرت ابونضرۃ فرماتے ہیں کہ عمران بن حصینؓ سے مسافر کی نماز کے متعلق سوال کیا گیا تو فرمایا: میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ حج کیا تو آپ ﷺ نے دو رکعتیں پڑھیں پھر ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ کی خلافت میں چھ آٹھ سال تک ان حضرات کے ساتھ حج کیا انہوں نے بھی دو دو رکعتیں ہی پڑھیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٤٧٦۔ حدثنا قتیبة نا سفیان بن عیینة عن محمد بن المنکدر وابراهیم بن میسرة اَنَّهُمَا سَمِعَا اَنَسَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّیْنَا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الظهر بالمدینة اربعاً وبذی الحلیفة العصر رکعتین

۴۷۶۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ مدینہ میں ظہر کی نماز چار رکعت ادا کی اور پھر ذوالحلیفہ میں عصر کی دو رکعتیں پڑھیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٤٧٧۔ حدثنا قتیبة نا هشیم عن منصور بن زاذان عن ابن سیرین عن ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنَ الْمَدِیْنَةِ اِلٰی مَکَّةَ لَا یَخَافُ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِیْنَ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ

۴۷۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ مدینے سے مکہ کے لیے روانہ ہوئے۔ آپ ﷺ کو اللہ کے علاوہ کسی کا خوف نہ تھا۔ اور راستے میں دو رکعتیں پڑھیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔

## باب ٣٨٦۔ مَاجَآءَ فِیْ کَمْ تُقْصَرُ الصَّلٰوةُ

## باب ۳۸۶۔ کتنی مدت قصر پڑھی جائے گی؟

٤٧٨۔ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم نا یحیی ابن ابی اسحٰق الْحَضْرَمِیَّ نَا اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِیْنَةِ اِلٰی مَکَّةَ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسٍ کَمْ اَقَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِمَکَّةَ قَالَ عَشْرًا

۴۷۸۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں ہم حضور ﷺ کے ساتھ مدینے سے مکہ کے لیے روانہ ہوئے آپ ﷺ نے دو رکعتیں (قصر) پڑھیں۔ راوی نے انسؓ سے پوچھا: آنحضرت ﷺ نے مکہ میں کتنے دن قیام کیا؟ فرمایا: دس روز۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے بعض سفروں میں انیس دن تک بھی قیام کیا اور دو رکعتیں ہی پڑھتے رہے۔ چنانچہ اگر ہمارا قیام انیس دن یا اس سے کم مدت کا ہوتا تو ہم بھی قصر ہی پڑھتے اور اگر اس سے زیادہ رہتے تو پوری نماز پڑھتے۔ حضرت علیؓ سے مروی ہے کہ جو دس دن قیام کرے وہ

پوری نماز پڑھے۔ ابن عمرؓ پندرہ دن اور دوسری روایت میں بارہ دن قیام کرنے والے کے متعلق پوری نماز کا حکم دیتے تھے۔ قتادہ اور عطاء خراسانی، سعید بن مسیب سے روایت کرتے ہیں کہ جو شخص چار دن تک قیام کرے وہ چار رکعتیں ادا کرے۔ جب کہ داؤد بن ابی ہند ان سے اس کے خلاف روایت کرتے ہیں۔ اس مسئلے میں علماء کا اختلاف ہے۔ چنانچہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ (حنفیہ) پندرہ دن تک قصر کا مسلک اختیار کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر پندرہ دن قیام کی نیت ہو تو پوری نماز پڑھے۔ امام اوزاعی بارہ دن قیام کی نیت پر پوری نماز پڑھنے کے قائل ہیں جب کہ شافعی، مالک اور احمد کا یہ قول ہے کہ اگر چار دن رہنے کا ارادہ ہو تو پوری نماز پڑھے۔ اسحاق کہتے ہیں کہ اس باب میں قوی ترین مذہب ابن عباسؓ کی حدیث کا ہے کیوں کہ وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے آپ ﷺ کے بعد بھی اسی پر عمل پیرا ہیں کہ اگر انیس دن قیام کا ارادہ ہو تو پوری نماز پڑھے۔ پھر اس بات پر علماء کا اجماع ہے کہ اگر رہنے کی مدت متعین نہ ہو تو قصر ہی پڑھے چاہے سال گزر جائیں۔ (یعنی اس کا ارادہ اور نیت نہ ہو کہ اتنے دن رہے گا)۔

۴۷۹۔ حدثنا هناد نا ابو معاوية عن عاصم الاحول عن عكرمة عن ابن عباس قال سافر رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم سفرا فصلى تسعة عشر يوما ركعتين ركعتين قال ابن عباس فنحن نصلي فيما بيننا وبين تسع عشرة ركعتين ركعتين فاذا اقمنا اكثر من ذلك صلينا اربعا

۴۷۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے سفر کیا اور انیس دن تک قصر نماز پڑھتے رہے۔ ہم بھی اگر انیس دن سے کم قیام کریں تو قصر اور اگر اس سے زیادہ رہیں تو پوری نماز پڑھتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب صحیح ہے۔

باب ۳۸۷۔ ما جاء في التطوع في السفر

باب ۳۸۷۔ سفر میں نوافل پڑھنا۔

۴۸۰۔ حدثنا قتيبة نا الليث بن سعد عن صفوان بن سليم عن ابي بسرة الغفاري عن البراء بن عازب قال صحبت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ثمانية عشر سفرا فما رأيته ترك الركعتين اذا زاغت الشمس قبل الظهر

۴۸۰۔ حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ اٹھارہ سفر کیے۔ میں نے آپ ﷺ کو زوال آفتاب کے وقت ظہر سے پہلے دو رکعتیں چھوڑتے ہوئے کبھی نہیں دیکھا۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ براء کی حدیث غریب ہے میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے لیث بن سعد کی روایت کے علاوہ اسے نہیں پہچانا انہیں ابو بسرہ غفاری کا نام معلوم نہیں لیکن انہیں اچھا سمجھتے ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ سفر کے دوران نماز سے پہلے یا بعد نوافل نہیں پڑھتے تھے۔ انہی سے یہ بھی مروی ہے کہ آپ ﷺ سفر میں نفل نماز پڑھتے تھے۔ لہٰذا علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے بعض صحابہ سفر میں نوافل پڑھنے کے قائل ہیں اور یہی امام احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے جب کہ علماء کی ایک جماعت کہتی ہے کہ نماز سے پہلے یا بعد کوئی نوافل نہ پڑھے جائیں۔ چنانچہ جو لوگ ممانعت کرتے ہیں وہ حضرات رخصت پر عمل پیرا ہیں لہٰذا جو پڑھے اس کے لیے بہت بڑی فضیلت ہے اور یہی اکثر علماء کا قول ہے کہ سفر میں نوافل پڑھے جا سکتے ہیں۔

۴۸۱۔ حدثنا علی بن حجر نا حفص بن غیاث عن حجاج عن عطیۃ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّیْتُ مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ فِی السَّفَرِ رَكْعَتَیْنِ وَبَعْدَهَا رَكْعَتَیْنِ

۴۸۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں ظہر کی دو رکعتیں اور اس کے بعد بھی دو رکعتیں پڑھیں۔

۴۸۲۔ حدثنا محمد بن عبید المحاربی نا علی بن هاشم عَنِ ابْنِ اَبِیْ لَیْلٰی عَنْ عَطِیَّةَ وَ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّیْتُ مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِی الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ فَصَلَّیْتُ مَعَهٗ فِی الْحَضَرِ الظُّهْرَ اَرْبَعًا وَبَعْدَهَا رَكْعَتَیْنِ وصلیت معه فی السفر الظهر رکعتین وبعدها رکعتین وَالْعَصْرَ رَكْعَتَیْنِ وَلَمْ یُصَلِّ بَعْدَهَا شَیْئًا وَالْمَغْرِبَ فِی الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ سَوَاءٌ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ لَا یَنْقُصُ فِیْ حَضَرٍ وَلَا سَفَرٍ وَهِیَ وِتْرُ النَّهَارِ وَ بَعْدَهَا رَكْعَتَیْنِ

۴۸۲۔ ابن ابی لیلیٰ، عطیہ سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ابن عمرؓ نے فرمایا: میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر اور حضر میں نمازیں پڑھیں آپ ﷺ حضر میں ظہر کی چار رکعات اور اس کے بعد دو رکعتیں پڑھتے اور سفر میں ظہر کی دو اور اس کے بعد بھی دو رکعتیں پڑھتے تھے اور پھر عصر کی دو رکعتیں پڑھتے اور ان کے بعد کچھ نہ پڑھتے۔ جب کہ مغرب حضر اور سفر دونوں میں برابر (تین رکعات) ہی ہے۔ اس میں کوئی کمی نہیں اور یہ دن کے وتر ہیں اس کے بعد آپ ﷺ دو رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ امام بخاری کہتے تھے میں نے ابن ابی لیلیٰ کی کوئی روایت اس سے بہتر نہیں دیکھی۔

## باب ۳۸۸۔ مَاجَآءَ فِی الْجَمْعِ بَیْنَ الصَّلٰوتَیْنِ

## باب ۳۸۸۔ دو نمازوں کو جمع کرنا۔

۴۸۳۔ حدثنا قتیبة نا اللیث بن سعد عن یزید بن ابی حبیب عن اَبِی الطُّفَیْلِ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ فِیْ غَزْوَةِ تَبُوْكَ اِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ زَیْغِ الشَّمْسِ اَخَّرَ الظُّهْرَ اِلٰی اَنْ یَّجْمَعَهَا اِلَی الْعَصْرِ فَیُصَلِّیَهُمَا جَمِیْعًا وَاِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ زَیْغِ الشَّمْسِ عَجَّلَ الْعَصْرَ اِلَی الظُّهْرِ وَ صَلَّی الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِیْعًا ثُمَّ سَارَ وَكَانَ اِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ الْمَغْرِبِ اَخَّرَ الْمَغْرِبَ حَتّٰی یُصَلِّیَهَا مَعَ الْعِشَآءِ وَ اِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ عَجَّلَ الْعِشَآءَ فَصَلَّاهَا بَعْدَ الْمَغْرِبِ

۴۸۳۔ حضرت معاذ بن جبلؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ غزوۂ تبوک کے موقع پر اگر سورج ڈھلنے سے پہلے کوچ کرتے تو ظہر کو عصر تک مؤخر کر دیتے اور پھر دونوں نمازیں اکٹھی پڑھتے اور اگر زوال کے بعد کوچ کرتے تو عصر میں تعجیل کرتے اور ظہر اور عصر ایک ساتھ ہی پڑھ لیتے اور پھر روانہ ہوتے پھر مغرب سے پہلے کوچ کی صورت میں مغرب کو عشاء تک مؤخر کرتے اور مغرب کے بعد کوچ کی صورت میں عشاء کو معجّل کرتے اور مغرب کے ساتھ ہی پڑھ لیتے۔

اس باب میں علیؓ، ابن عمرؓ، عبداللہ بن عمرؓ، انسؓ، عائشہؓ، ابن عباسؓ، اسامہ بن زیدؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث علی بن مدینی سے بھی مروی ہے وہ احمد بن حنبل سے اور وہ قتیبہ سے روایت کرتے ہیں۔ معاذؓ کی حدیث غریب ہے کیوں کہ اس کی روایت میں قتیبہ منفرد ہیں ہمیں علم نہیں کہ لیث سے ان کے علاوہ کسی اور نے بھی روایت کی ہو۔ لیث کی یزید بن ابی حبیب سے مروی حدیث غریب ہے۔ وہ ابوطفیل سے اور وہ معاذؓ سے روایت کرتے ہیں جب کہ علماء کے نزدیک معاذؓ کی یہ حدیث معروف ہے کہ ابوزبیر، ابوطفیل سے اور وہ معاذؓ سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے غزوۂ تبوک میں ظہر، عصر اور مغرب، عشاء کو جمع کیا" اس حدیث کو

قرۃ بن خالد، سفیان ثوری، مالک اور کئی حضرات نے ابوزبیر مکی سے روایت کیا ہے شافعی بھی اس حدیث پر عمل کرتے ہیں جب کہ احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ سفر میں دو نمازوں کو جمع کر کے ایک وقت میں پڑھ لینے میں کوئی حرج نہیں۔

٤٨٤ ۔ حدثنا هنادنا عبدة عن عبيدالله بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّهُ اسْتُغِيْثَ عَلٰى بَعْضِ اَهْلِهٖ فَجَدَّ بِهِ السَّيْرُ وَاَخَّرَ الْمَغْرِبَ حَتّٰى غَابَ الشَّفَقُ ثُمَّ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ اَخْبَرَهُمْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُ ذٰلِكَ اِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ

۴۸۴۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ان کے بعض اہل و اقارب کی طرف سے ان سے مدد مانگی گئی جس پر انہیں جلدی جانا پڑا۔ انہوں نے مغرب کو شفق کے غائب ہونے تک مؤخر کیا اور مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھی پھر ہمیں بتایا کہ اگر حضور اکرم ﷺ کو جلدی ہوتی تو آپ ﷺ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٣٨٩ ۔ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ الْاِسْتِسْقَاءِ

باب ۳۸۹۔ نماز استسقاء کے متعلق

٤٨٥ ۔ حدثنا يحيى بن موسٰى نا عبدالرزاق نا معمر عن الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبَّادِبْنِ تَمِيْمٍ عَنْ عَمِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خَرَجَ بِالنَّاسِ يَسْتَسْقِيْ فَصَلّٰى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ جَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ فِيْهِمَا وَحَوَّلَ رِدَاءَهٗ وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَاسْتَسْقٰى وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ

۴۸۵۔ عباد بن تمیم اپنے چچا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بارش کی طلب کے لیے نکلے تو دو رکعتیں پڑھائیں جن میں بلند آواز سے قرأت کی پھر اپنی چادر کو پلٹ کر اوڑھا، قبلہ کی طرف رخ کیا، دونوں ہاتھوں کو اٹھایا، اور بارش کے لیے دعا کی۔

اس باب میں ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، انسؓ اور ابولحم سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: عبداللہ بن زیدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے جن میں شافعی، احمد اور اسحاق بھی شامل ہیں۔ عبداللہ بن تمیم کے چچا کا نام عبداللہ بن زید بن عاصم مازنی ہے۔

٤٨٦ ۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن خالد بن يزيد عن سعيد بن ابي هلال عن يزيد بن عبدالله عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلٰى اَبِي اللَّحْمِ اَنَّهٗ رَاٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عِنْدَ اَحْجَارِ الزَّيْتِ يَسْتَسْقِيْ وَهُوَ مُقْنِعٌ بِكَفَّيْهِ يَدْعُوْ

۴۸۶۔ ابولحم فرماتے ہیں کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کو تیل کے پتھروں کی جگہ بارش کے لیے دعا کرتے ہوئے دیکھا آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ بلند کیے ہوئے تھے۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں: قتیبہ نے بھی ابولحم سے روایت کرتے ہوئے اسی طرح بیان کیا ہے ان کی اس حدیث کے علاوہ کسی حدیث کا ہمیں علم نہیں۔ ان کے مولی عمیر آنحضرت ﷺ سے کئی احادیث روایت کرتے ہیں اور وہ صحابی ہیں۔

٤٨٧ ۔ حدثنا قتيبة نا حَاتِمُ بْنُ اِسْمَاعِيْلَ عَنْ هِشَامِ ابْنِ اِسْحَاقَ وَهُوَابْنُ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ كِنَانَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ اَرْسَلَنِي الْوَلِيْدُ بْنُ عُقْبَةَ وَهُوَ اَمِيْرُ الْمَدِيْنَةِ اِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ اَسْاَلُهٗ عَنِ اسْتِسْقَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ

۴۸۷۔ قتیبہ، حاتم بن اسماعیل سے وہ ہشام بن اسحاق سے (جو ابن عبداللہ بن کنانہ ہیں) اور وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ولید بن عقبہ جب مدینہ کے امیر تھے تو انہیں حضرت ابن عباسؓ سے حضور اکرم ﷺ کی نماز استسقاء کے متعلق پوچھنے کے لئے بھیجا۔ میں ان کے پاس

(۱) احجار الزیت: تیل کے پتھر (یہ مدینہ منورہ میں ایک جگہ ہے۔ (مترجم)

عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا قَالَتْ خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ فَاَطَالَ الْقِرَاءَةَ ثُمَّ رَكَعَ فَاَطَالَ الرُّكُوْعَ ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ فَاَطَالَ الْقِرَاءَةَ وَهِيَ دُوْنَ الْاُوْلٰى ثُمَّ رَكَعَ فَاَطَالَ الرُّكُوْعَ وَهُوَ دُوْنَ الْاَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ فَسَجَدَ ثُمَّ فَعَلَ ذٰلِكَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ

قرأت کی پھر لمبا رکوع کیا پھر کھڑے ہوئے اور لمبی قرأت کی لیکن پہلی رکعت سے کم تھی۔ پھر رکوع کیا اور اسے بھی لمبا کیا۔ لیکن پہلے رکوع سے کم پھر کھڑے ہوئے اس کے بعد سجدہ کیا اور پھر دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں کہ دو رکعت میں چار رکوع اور چار سجدے کرے۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ اگر دن میں نماز پڑھ رہا ہو تو پہلے سورۂ فاتحہ پڑھے اور پھر سورۂ بقرہ کے برابر بغیر آواز قرأت کرے پھر طویل رکوع کرے جیسے کہ اس نے قرأت کی پھر تکبیر کہہ کر سر اٹھائے اور کھڑا ہو کر پھر سورۂ فاتحہ پڑھے اور سورۂ آل عمران کے برابر تلاوت کرے۔ اس کے بعد اتنا ہی طویل رکوع کرے پھر سر اٹھاتے ہوئے سمع اللہ لمن حمدہ کہے پھر اسی طرح دو سجدے کرے اور ہر سجدے میں رکوع کے برابر رکے پھر کھڑا ہو کر سورۂ فاتحہ پڑھے اور سورۂ نساء کے برابر قرأت کرے اور اسی طرح رکوع میں بھی ٹھہرے۔ پھر اللہ اکبر کہہ کر سر اٹھائے اور کھڑا ہو کر سورۂ مائدہ کے برابر قرأت کرے پھر اتنا ہی طویل رکوع کرے پھر سمع اللہ لمن حمدہ کہہ کر سر اٹھائے اور سجدے کرے اور اس کے بعد التحیات پڑھ کر سلام پھیرے۔

## باب ۳۹۱۔ كَيْفَ الْقِرَاءَةُ فِي الْكُسُوْفِ
## باب ۳۹۱۔ نماز کسوف میں قرأت کیسے کی جائے؟

۴۹۰۔ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع نا سفيان عن الاسود بن قيس عن ثعلبة بْنِ عَبَّادٍ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِيْ كُسُوْفٍ لَا نَسْمَعُ لَهٗ صَوْتًا

۴۹۰۔ حضرت سمرۃ بن جندبؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں کسوف کی نماز پڑھائی جس میں ہم نے آپ ﷺ کی آواز نہیں سنی (قرأت میں)۔

اس باب میں عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں سمرہ بن جندبؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ بعض علماء نے قرأت سری ہی کو اختیار کیا ہے۔ اور امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

۴۹۱۔ حدثنا ابوبكر محمد بن ابان نا ابراهيم بن صدقة عن سفيان بن حسين عن الزهري عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلّٰى صَلٰوةَ الْكُسُوْفِ وَجَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ فِيْهَا

۴۹۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے نماز کسوف پڑھی اور اس میں بلند آواز سے قرأت کی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابواسحاق فزاری بھی سفیان بن حسین سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں اور مالک، احمد اور اسحاق اسی حدیث کے قائل ہیں۔

## باب ۳۹۲۔ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ الْخَوْفِ
## باب ۳۹۲۔ خوف کے وقت نماز پڑھنے کے متعلق

۴۹۲ ۔ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابی الشوارب نا يزيد بن زريع نا معمر عَنِ الزُّهْرِی عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلّٰى صَلٰوةَ الْخَوْفِ بِاِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَةً وَالطَّائِفَةُ الْاُخْرٰى مُوَاجِهَةُ الْعَدُوِّ ثُمَّ انْصَرَفُوْا فَقَامُوْا فِیْ مَقَامِ اُولٰٓئِكَ وَجَاءَ اُولٰٓئِكَ فَصَلّٰى بِهِمْ رَكْعَةً اُخْرٰى ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَامُوْا هٰٓؤُلَاءِ فَقَضَوْا رَكْعَتَهُمْ وَقَامَ هٰٓؤُلَاءِ فَقَضَوْا رَكْعَتَهُمْ

۴۹۲۔ سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے نماز خوف میں ایک رکعت ایک گروہ کے ساتھ پڑھی جب کہ دوسرا گروہ دشمن کے مقابل کھڑا رہا پھر یہ لوگ ان کی جگہ چلے گئے اور انہوں نے آ کر آنحضرت ﷺ کی اقتداء میں دوسری رکعت پڑھی پھر آپ ﷺ نے سلام پھیر دیا۔ اور اس گروہ نے کھڑے ہو کر اپنی چھوٹی ہوئی رکعت پوری کی اس کے بعد دوسرا گروہ کھڑا ہوا اور اس نے بھی اپنی دوسری رکعت پڑھی۔

اس باب میں جابرؓ، حذیفہؓ، زید بن ثابتؓ، ابن عباسؓ، ابن مسعودؓ، ابوہریرہؓ، ابوبکرہؓ، سہل بن ابوحثمہؓ اور ابوعیاش زرقیؓ سے بھی روایت ہے۔ ابوعیاش کا نام زید بن ثابت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: امام مالک، نماز خوف میں سہل بن ابی حثمہ ہی کی روایت پر عمل کرتے ہیں۔ اور یہی شافعی کا قول ہے جب کہ امام احمد کہتے ہیں کہ نماز خوف آپ ﷺ سے کئی طرح مروی ہے میں اس باب میں سہل بن ابی حثمہ کی حدیث سے صحیح روایت نہیں جانتا۔ چنانچہ وہ بھی اسی طریقے کو اختیار کرتے ہیں۔ اسحاق بن ابراہیم بھی اسی طرح کہتے ہیں کہ آپ ﷺ سے صلاۃ خوف میں کئی روایات ثابت ہیں۔ ان سب پر عمل کرنا جائز ہے۔ یعنی یہ بقدر خوف ہے۔ اسحاق کہتے ہیں ہم سہل بن ابی حثمہ کی حدیث کو دوسری روایات پر ترجیح نہیں دیتے۔ ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے موسیٰ بن عقبہ بھی نافع سے وہ ابن عمرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

۴۹۳ ۔ حدثنا محمد بن بشار عن يحيى بن سعيد القطان نا يحيى بن سعيد الانصاری عن القاسم بن محمد عن صالح بن خَوَّات بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ اَبِیْ حَثْمَةَ اَنَّهٗ قَالَ فِیْ صَلٰوةِ الْخَوْفِ قَالَ يَقُوْمُ الْاِمَامُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَتَقُوْمُ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ مَعَهٗ وَطَائِفَةٌ مِّنْ قِبَلِ الْعَدُوِّ وَجُوْهُهُمْ اِلَى الْعَدُوِّ فَيَرْكَعُ بِهِمْ رَكْعَةً وَّيَرْكَعُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً وَّيَسْجُدُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ سَجْدَتَيْنِ فِیْ مَكَانِهِمْ ثُمَّ يَذْهَبُوْنَ اِلٰى مَقَامِ اُولٰٓئِكَ وَيَجِیْءُ اُولٰٓئِكَ فَيَرْكَعُ بِهِمْ رَكْعَةً وَّ يَسْجُدُ بِهِمْ سَجْدَتَيْنِ فَهِیَ لَهٗ ثِنْتَانِ وَلَهُمْ وَاحِدَةٌ ثُمَّ يَرْكَعُوْنَ رَكْعَةً وَّيَسْجُدُوْنَ سَجْدَتَيْنِ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ سَاَلْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيْدٍ عَنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ فَحَدَّثَنِیْ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ الْقَاسِمِ عَنْ اَبِيْهِ

۴۹۳۔ سہل بن ابی حثمہؓ نماز خوف کے متعلق فرماتے ہیں امام قبلے کی طرف منہ کر کے کھڑا ہو اور اس کے ساتھ ایک گروہ کھڑا ہو جب کہ دوسرا گروہ دشمن کے مقابل رہے اور انہی کی طرف رخ کیے رہے۔ پھر امام پہلے گروہ کے ساتھ ایک رکعت پڑھے اور وہ لوگ دوسری رکعت خود پڑھیں اور دو سجدے کرنے کے بعد دوسری جماعت کی جگہ دشمن کے مقابل آ جائیں اور وہ جماعت آ کر امام کے ساتھ ایک رکعت پڑھے اور وہ لوگ دوسری رکعت خود پڑھیں اور دو سجدے کرے یہ امام کی دوسری اور جماعت کی پہلی رکعت ہوگی۔ پھر یہ لوگ کھڑے ہو جائیں اور دوسری رکعت پڑھیں اور سجدے کریں۔ محمد بن بشار کہتے ہیں، میں نے یحییٰ بن سعید سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے شعبہ کے حوالے سے مجھے بتایا کہ شعبہ، عبدالرحمٰن بن قاسم سے وہ قاسم سے وہ اپنے والد سے

عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَّاتٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ وَقَالَ لِيَ اكْتُبْهُ إِلَى جَنْبِهِ وَلَسْتُ أَحْفَظُ الْحَدِيثَ وَلَكِنَّهُ مِثْلُ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ

وہ صالح بن خوات سے وہ سہل بن ابی حثمہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے یحییٰ بن سعید انصاری کی روایت کے مثل بیان کرتے ہیں۔ پھر یحییٰ بن سعید نے مجھ سے کہا کہ اس حدیث کو اس کے ساتھ لکھ دو مجھے یہ حدیث اچھی طرح یاد نہیں لیکن یہ یحییٰ بن سعید انصاری کی حدیث ہی کے مثل ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے یحییٰ بن سعید انصاری نے قاسم بن محمد کی روایت سے مرفوع نہیں کیا یحییٰ بن سعید انصاری کے ساتھی بھی اسے موقوف ہی روایت کرتے ہیں جب کہ شعبہ، عبدالرحمٰن بن قاسم بن محمد کے حوالے سے اسے مرفوع روایت کرتے ہیں۔ مالک بن انسؒ، یزید بن رومان سے وہ صالح بن خوات سے اور وہ ایک ایسے شخص سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں جو نماز خوف آپ ﷺ کے ساتھ پڑھ چکا تھا۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یہی مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے اور یہ کئی راویوں سے مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے دونوں گروہوں کے ساتھ ایک ایک رکعت نماز پڑھی۔ جو آپ ﷺ کے لیے دو اور ان دونوں کے لیے ایک ایک رکعت تھی۔

## بابُ ۳۹۳ ـ مَاجَاءَ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ

## باب ۳۹۳۔ قرآن کے سجدوں سے متعلق

۴۹۴ ـ حدثنا سفيان بن وكيع نا عبدالله بن وهب عن عمرو بن الحارث عن سعيد بن ابي هلال عن عمر الدِّمَشْقِيِّ عَنْ أُمِّ الدرداء عن أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَجَدْتُ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِحْدَى عَشْرَةَ سَجْدَةً مِنْهَا الَّتِي فِي النَّجْمِ

۴۹۴۔ حضرت ابودرداءؓ فرماتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ گیارہ سجدے کیے جن میں سورۂ نجم والا سجدہ بھی شامل ہے۔

اس باب میں ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، ابن مسعودؓ، زید بن ثابتؓ اور عمرو بن عاصؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابودرداءؓ کی حدیث غریب ہے۔ ہم اسے سعید بن ابو ہلال کی عمر دمشقی سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے عبداللہ بن عبدالرحمٰن، عبداللہ بن صالح سے وہ لیث بن سعد سے وہ خالد بن یزید سے وہ سعید بن ابو ہلال سے اور وہ عمر (یہ ابن حیان دمشقی ہیں) سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: مجھے کسی خبر دینے والے نے خبر دی وہ ام درداءؓ سے اور وہ ابودرداء سے روایت کرتی ہیں کہ انہوں نے کہا: "میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ گیارہ سجدے کیے جن میں سورۂ نجم کا سجدہ بھی شامل ہے"۔ یہ حدیث سفیان بن وکیع کی عبداللہ بن وہب سے مروی حدیث سے اصح ہے۔

## باب ۳۹۴ ـ فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْمَسَاجِدِ

## باب ۳۹۴۔ عورتوں کا مسجد جانا۔

۴۹۵ ـ حدثنا نصر بن علي نا عيسى بن يونس عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ائْذَنُوا لِلنِّسَاءِ بِاللَّيْلِ إِلَى الْمَسَاجِدِ فَقَالَ ابْنُهُ وَاللّٰهِ لَا نَأْذَنُ لَهُنَّ يَتَّخِذْنَهُ دَغَلًا فَقَالَ فَعَلَ اللّٰهُ بِكَ وَفَعَلَ أَقُولُ

۴۹۵۔ مجاہد کہتے ہیں ہم ابن عمرؓ کے پاس تھے کہ انہوں نے کہا: نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "عورتوں کو رات کے وقت مسجدوں میں جانے کی اجازت دو"۔ اس پر ان کے بیٹے نے کہا: اللہ کی قسم ہم ان کو اس بات کی اجازت نہیں دیں گے۔ کیوں کہ یہ اسے فساد کا حیلہ بنائیں گی۔ ابن عمرؓ نے فرمایا: اللہ تیرے ساتھ ایسے کرے اور ویسے کرے (یعنی بد دعا

قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ وَتَقُولُ لَا نَأْذَنُ

دی) میں تمہیں بتا رہا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اور تم کہتے ہو کہ اجازت نہیں دیں گے۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، زید بن خالدؓ اور زینبؓ سے بھی روایت ہے جو عبداللہ بن مسعودؓ کی بیوی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۹۵۔ فِي كَرَاهِيَةِ الْبُزَاقِ فِي الْمَسْجِدِ

باب ۳۹۵۔ مسجد میں تھوکنے کی کراہت

۴۹۶۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد عن سفيان عن منصور عن ربعي بن حراش عن طارق بن عبدالله المحاربي قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ إِذَا كُنْتَ فِي الصَّلٰوةِ فَلَا تَبْزُقْ عَنْ يَمِينِكَ وَلٰكِنْ خَلْفَكَ أَوْ تِلْقَاءَ شِمَالِكَ أَوْ تَحْتَ قَدَمِكَ الْيُسْرٰى

۴۹۶۔ حضرت طارق بن عبداللہ محاربی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم نماز میں ہو تو اپنے دائیں طرف نہ تھوکو بلکہ پیچھے یا اپنے بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک دو۔

اس باب میں ابو سعیدؓ، ابن عمرؓ، انسؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں طارق کی حدیث حسن صحیح ہے۔ میں نے جارود سے وکیع کے حوالے سے سنا کہ ربعی بن خراش نے اسلام میں کبھی جھوٹ نہیں بولا۔ عبدالرحمٰن بن مہدی کہتے ہیں کہ منصور بن معتمر اہل کوفہ میں اثبت ہیں۔

۴۹۷۔ حدثنا قتيبة نا ابو عوانة عن قتادة عن انس بن مالك قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ الْبُزَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا

۴۹۷۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسجد میں تھوکنا گناہ ہے اور اس کا کفارہ اس کو دفن کرنا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۳۹۶۔ فِي السَّجْدَةِ فِي إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ وَ اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

باب ۳۹۶۔ سورۂ انشقاق اور سورۂ علق میں سجدہ کرنا۔

۴۹۸۔ حدثنا قتيبة بن سعيد نا سفيان بن عيينة عن ايوب بن موسى عن عطاء بن مينا عن ابي هريرة قَالَ سَجَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فِي اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ وَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ

۴۹۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ "اقرأ باسم ربک الذی خلق" اور "اذا السماء انشقت" میں سجدہ کیا۔

قتیبہ، سفیان سے وہ یحییٰ بن سعید سے وہ ابوبکر بن محمد بن حزم سے وہ عمر بن عبدالعزیز سے وہ ابوبکر بن عبدالرحمٰن بن حارث بن ہشام سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں اس حدیث میں چار تابعی ایک دوسرے سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اس پر اکثر علماء کا عمل ہے کہ "اذا السماء انشقت اور "اقرأ باسم ربک الذی خلق" دونوں سورتوں میں سجدہ ہے۔

باب ۳۹۷۔ مَاجَاءَ فِي السَّجْدَةِ فِي النَّجْمِ

باب ۳۹۷۔ سورۂ نجم میں سجدہ

۴۹۹۔ حدثنا هارون بن عبدالله البزاز نا عبدالصمد بن عبدالوارث نا ابي عن ايوب عن عكرمة عن ابن عباس قال سجد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فيها يعني والنجم والمسلمون والمشركون والجن والانس

۴۹۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سورۂ "نجم" میں سجدہ کیا تو مسلمانوں، مشرکوں جنوں اور انسانوں سب نے سجدہ کیا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء کا اسی پر عمل ہے کہ سورۂ "نجم" میں سجدہ کیا جائے۔ جب کہ بعض صحابہ وغیرہ اس بات کے قائل ہیں کہ "مفصل" میں کوئی سجدہ نہیں۔ یہ مالک بن انس کا بھی قول ہے۔ لیکن پہلا قول اصح ہے۔ جو سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔

باب ۳۹۸۔ مَاجَاءَ فِي مَنْ لَمْ يَسْجُدْ فِيهِ

باب ۳۹۸۔ جو سورۂ نجم میں سجدہ نہ کرے۔

۵۰۰۔ حدثنا يحيى بن موسى نا وكيع عن ابن ابي ذئب عن يزيد بن عبدالله بن قسيط عن عطاء بن يسار عن زيد بن ثابت قال قرأت على رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم النجم فلم يسجد فيها

۵۰۰۔ حضرت زید بن ثابتؓ فرماتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے سورۂ نجم پڑھی لیکن آپ ﷺ نے سجدہ نہیں کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: زید بن ثابتؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اس حدیث کے متعلق کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اس لیے سجدہ نہیں کیا کہ زید نے جب پڑھا تو انہوں نے بھی سجدہ نہیں کیا۔ ان حضرات کا کہنا ہے کہ جو شخص سجدے کی آیت سنے اس پر سجدہ واجب ہو جاتا ہے اور اسے چھوڑنے کی اجازت نہیں۔ مزید کہتے ہیں کہ اگر اس حالت میں سنا کہ وضو سے نہیں تھا تو جب وضو کرے اس وقت سجدہ کرے۔ یہ سفیان ثوری، اہل کوفہ اور اسحاق کا قول ہے بعض علماء کا کہنا ہے کہ سجدہ اس کے لیے ہے جو کرنا چاہے اور ثواب وفضیلت کی چاہت رکھتا ہے لہٰذا اس کا ترک کرنا بھی جائز ہے۔ ان کی دلیل حضرت زیدؓ کی مرفوع حدیث ہے کہ "میں نے آنحضرت ﷺ کے سامنے سورۂ نجم پڑھی اور آپ ﷺ نے سجدہ نہیں کیا"۔ پس اگر سجدہ واجب ہوتا تو آپ ﷺ زید کو اس وقت تک نہ چھوڑتے جب تک وہ اور آنحضرت ﷺ خود سجدہ نہ کر لیتے۔ ان کی دوسری دلیل حضرت عمرؓ کی حدیث ہے کہ انہوں نے منبر پر سجدے کی آیت پڑھی اور اتر کر سجدہ کیا۔ پھر دوسرے جمعے کو دوبارہ وہی آیت پڑھی تو لوگ سجدے کے لیے مستعد ہو گئے اس پر حضرت عمرؓ نے فرمایا: یہ سجدہ ہم پر فرض نہیں ہے۔ ہاں اگر ہم چاہیں تو سجدہ کریں چنانچہ نہ انہوں نے سجدہ کیا اور نہ ہی لوگوں نے۔

باب ۳۹۹۔ مَاجَاءَ فِي السَّجْدَةِ فِي صٓ

باب ۳۹۹۔ سورۂ "ص" میں سجدہ

۵۰۱۔ حدثنا ابن عمر نا سفيان عن ايوب عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِيْ صٓ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

۵۰۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: میں نے آنحضرت ﷺ کو سورۂ "ص" میں سجدہ کرتے ہوئے دیکھا۔ ابن عباسؓ کہتے ہیں یہ واجب سجدوں میں سے نہیں۔

وَلَيْسَتْ فِيْ عَزَائِمِ السُّجُوْدِ

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس میں علماء صحابہ وغیرہ کا اختلاف ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ اس میں سجدہ کرے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے لیکن بعض حضرات کا کہنا ہے کہ یہ نبی کی توبہ ہے لہٰذا یہاں سجدہ واجب نہیں۔

باب ۴۰۰۔ فِي السَّجْدَةِ فِي الْحَجِّ

باب ۴۰۰۔ سورۂ "حج" میں سجدہ۔

۵۰۲۔ حدثنا قتيبة نا ابن لهيعة عن مشرح بن هَامَانَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فُضِّلَتْ سُوْرَةُ الْحَجِّ بِاَنَّ فِيْهَا سَجْدَتَيْنِ قَالَ نَعَمْ وَمَنْ لَّمْ يَسْجُدْ هَا فَلَا يَقْرَأْهَا

۵۰۲۔ حضرت عقبہ بن عامرؓ فرماتے ہیں میں نے عرض کیا: یارسول ﷺ! سورۂ حج کو دوسری سورتوں پر فضیلت دی گئی کیونکہ اس میں دو سجدے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں جو سجدہ کرنا نہ چاہے وہ اسے نہ پڑھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی سند قوی نہیں۔ اس مسئلے میں علماء کا اختلاف ہے۔ حضرت عمر بن خطابؓ اور ابن عمرؓ سے بھی مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا: "سورہ حج کو اس وجہ سے فضیلت حاصل ہے کہ اس میں دو سجدے ہیں"۔ یہ ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے جب کہ بعض کے نزدیک اس میں ایک ہی سجدہ ہے یہ سفیان ثوری، مالک اور اہل کوفہ کا قول ہے۔

باب ۴۰۱۔ مَاجَآءَ مَا يَقُوْلُ فِيْ سُجُوْدِ الْقُرْاٰنِ

باب ۴۰۱۔ قرآن کے سجدوں میں کیا پڑھے؟

۵۰۳۔ حدثنا قتيبة نا محمد بن يزيد ابن خنيس نا الحسن بن محمد بن عبيدالله بن ابى يزيد قال قال لى ابن جريج يا حسن اَخْبَرَنِيْ عُبَيْدُاللّٰهِ ابْنُ اَبِيْ يَزِيْدَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ رَاَيْتُنِي اللَّيْلَةَ وَاَنَا نَائِمٌ كَاَنِّيْ اُصَلِّيْ خَلْفَ شَجَرَةٍ فَسَجَدْتُ فَسَجَدَتِ الشَّجَرَةُ لِسُجُوْدِيْ فَسَمِعْتُهَا وَهِيَ تَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اكْتُبْ لِيْ بِهَا عِنْدَكَ اَجْرًا وَضَعْ عَنِّيْ بِهَا وِزْرًا وَاجْعَلْهَا لِيْ عِنْدَكَ ذُخْرًا وَتَقَبَّلْهَا مِنِّيْ كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوٗدَ قَالَ الْحَسَنُ قَالَ لِيْ ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ لِيْ جَدُّكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ سَجْدَةً ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ مِثْلَ مَا اَخْبَرَهُ الرَّجُلُ مِنْ قَوْلِ الشَّجَرَةِ

۵۰۳۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: یارسول اللہ! میں نے رات کو سوتے ہوئے خواب میں دیکھا کہ میں ایک درخت کے پیچھے نماز پڑھ رہا ہوں۔ میں نے سجدہ کیا تو درخت نے بھی سجدہ کیا پھر میں نے اسے کہتے ہوئے سنا کہ اے اللہ میرے لیے اس سجدے کا ثواب لکھ اور اس کی وجہ سے میرے گناہ کم کر اور اسے اپنے پاس میرے لیے ذخیرۂ آخرت بنا اور اسے مجھ سے قبول فرما جیسا کہ تو نے اپنے بندے داؤد سے قبول فرمایا۔ حسن کہتے ہیں کہ ابن جریج نے مجھے بتایا کہ تمہارے دادا نے مجھے ابن عباسؓ کے حوالے سے کہا کہ پھر آنحضرت ﷺ نے سجدے کی آیت پڑھی اور سجدہ کیا۔ ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ بھی سجدے میں وہی دعا پڑھ رہے تھے جو اس شخص نے درخت کے متعلق بیان کی تھی (وہ دعا "اللھم اکتب"...... سے "من عبدک داؤد" تک ہے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث ابن عباسؓ کی روایت سے غریب ہے ہم اسے ان کی روایت سے اس سند کے علاوہ نہیں جانتے۔

۵۰۴۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالوهاب الثقفي نا خالد الحذاء عن ابي العالية عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقرأ في سجود القرآن بالليل سجد وجهي للذي خلقه وشق سمعه وبصره بحوله وقوته.

۵۰۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ رات کو قرآن کے سجدوں میں یہ دعا (''سجد وجہی'' سے آخر تک پڑھا کرتے تھے) یعنی میرے چہرے نے اس ذات کو سجدہ کیا جس نے اسے بنایا اور اپنی قوت وقدرت سے اس میں کان اور آنکھ بنائی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۰۲۔ ماذكر في من فاته حزبه من الليل فقضاه بالنهار

باب ۴۰۲۔ جس کا کوئی وظیفہ رات کو چھوٹ جائے وہ اُسے دن میں پڑھ لے۔

۵۰۵۔ حدثنا قتيبة نا ابو صفوان عن يونس عن ابن شهاب ان السائب بن يزيد وعبيدالله اخبراه عن عبدالرحمن بن عبد القاري قال سمعت عمر بن الخطاب يقول قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من نام عن حزبه او عن شيء منه فقرأ ما بين صلوة الفجر وصلوة الظهر كتب له كانما قرأه من الليل

۵۰۵۔ عبدالرحمٰن بن عبدالقاری کہتے ہیں میں نے عمر بن خطابؓ سے سنا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس شخص کا رات کا وظیفہ یا اس کا کچھ حصہ چھوٹ گیا ہو وہ فجر اور ظہر کی نماز کے درمیان اسے پڑھ لے۔ وہ اس کے لیے اس طرح لکھا جائے گا جیسے کہ اس نے رات ہی کو پڑھا ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوصفوان کا نام عبداللہ بن سعید مکی ہے۔ ان سے حمیدی اور کئی حضرات نے روایت کی ہے۔

باب ۴۰۳۔ ماجاء من التشديد في الذي يرفع رأسه قبل الامام

باب ۴۰۳۔ جو شخص رکوع یا سجدے میں امام سے پہلے سر اٹھائے اس کے متعلق وعید

۵۰۶۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن محمد بن زياد وهو ابو الحارث البصري ثقة عن ابي هريرة قال قال محمد صلى الله عليه وآله وسلم اما يخشى الذي يرفع رأسه قبل الامام ان يحول الله رأسه رأس حمار قال قتيبة قال حماد قال لي محمد ابن زياد انما قال اما يخشى

۵۰۶۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص امام سے پہلے سر اٹھالیتا ہے اسے بات سے ڈرنا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ اس کے سر کو گدھے کے سر جیسا بنا دیں۔ قتیبہ، حماد کے حوالے سے کہتے ہیں کہ محمد بن زیاد نے کہا کہ ابوہریرہؓ نے ''اما یخشی'' کا لفظ کہا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے محمد بن زیاد بصری ثقہ ہیں اور ان کی کنیت ابوحارث ہے۔

باب ۴۰۴۔ ماجاء في الذي يصلي الفريضة ثم يؤم الناس بعد ذلك

باب ۴۰۴۔ جو شخص فرض نماز پڑھنے کے بعد لوگوں کی امامت کرے۔

۵۰۷۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن عمرو بن دينار عن جابر بن عبدالله ان معاذ بن جبل كان

۵۰۷۔ حضرت جابر بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ معاذ بن جبلؓ آنحضرت ﷺ کے ساتھ مغرب کی نماز پڑھتے اور پھر اپنی قوم میں جا کر ان کی

يُصَلِّيْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَرْجِعُ اِلٰى قَوْمِهٖ فَيَؤُمُّهُمْ — امامت کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر ہمارے اصحاب شافعی، احمد اور اسحٰق کا عمل ہے کہ اگر کوئی شخص فرض نماز کی امامت کرے باوجود یکہ وہ اسے پڑھ بھی چکا ہے تو مقتدیوں کے لیے اس کے پیچھے نماز پڑھنا جائز ہے۔ ان کی دلیل حضرت جابرؓ کی حدیث ہے جس میں حضرت معاذؓ کا قصہ ہے۔ یہ حدیث صحیح ہے اور کئی سندوں سے جابرؓ سے مروی ہے۔ ابو درداء سے مروی ہے کہ ان سے اس شخص کے متعلق سوال کیا گیا۔ جو مسجد میں داخل ہوا اور عصر کی نماز پڑھی جا رہی ہو لیکن وہ ظہر سمجھ کر ان کے ساتھ شریک ہو جائے؟ انہوں نے فرمایا: اس کی نماز ہو گئی لیکن اہل کوفہ کی ایک جماعت کا کہنا ہے کہ اگر امام عصر کی نماز پڑھ رہا ہو اور مقتدی اسے ظہر سمجھ رہے ہوں اور اس کی اقتداء میں ظہر کی نماز پڑھ لیں تو مقتدیوں کی نماز فاسد ہو جائے گی کیوں کہ امام اور مقتدی کی نیت میں اختلاف ہے۔ (وہ ظہر کی اور امام عصر کی نیت کیے ہوئے ہے)۔

باب ۴۰۵۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي السُّجُوْدِ عَلَى الثَّوْبِ فِي الْحَرِّ وَالْبَرْدِ

باب ۴۰۵۔ گرمی یا سردی کی وجہ سے کپڑے پر سجدے کی اجازت

۵۰۸۔ حدثنا احمد بن محمد نا عبدالله بن المبارك نا خالد بن عبدالرحمن قال حدثني غالب القطان عن بكر بن عَبْدِاللّٰهِ الْمُزَنِيِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا اِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِالظَّهَائِرِ سَجَدْنَا عَلٰى ثِيَابِنَا اتِّقَاءَ الْحَرِّ

۵۰۸۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ جب ہم نبی اکرم ﷺ کے ساتھ ظہر کی نماز پڑھتے تو گرمی سے بچنے کے لیے اپنے اپنے کپڑوں پر سجدہ کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں جابر بن عبداللہ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے وکیع بھی یہ حدیث خالد بن عبدالرحمٰن سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۴۰۶۔ مَاذُكِرَ مِمَّا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْجُلُوْسِ فِي الْمَسْجِدِ بَعْدَ صَلٰوةِ الصُّبْحِ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

باب ۴۰۶۔ فجر کی نماز کے بعد طلوع تک مسجد میں بیٹھنا مستحب ہے۔

۵۰۹۔ حدثنا قتيبة نا ابوالاحوص عَنْ سماك عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا صَلَّى الْفَجْرَ قَعَدَ فِيْ مُصَلَّاهُ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

۵۰۹۔ حضرت جابر بن سمرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ فجر کی نماز پڑھنے کے بعد اپنی جگہ پر ہی بیٹھے رہتے یہاں تک کہ سورج نکل آتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۵۱۰۔ حدثنا عبدالله بن معوية الجمحي البصري نا عبدالعزيز بن مسلم نا ابو ظلال عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِيْ جَمَاعَةٍ ثُمَّ قَعَدَ يَذْكُرُ اللّٰهَ حَتّٰى تَطْلُعَ

۵۱۰۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص فجر کی نماز جماعت کے ساتھ پڑھنے کے بعد بیٹھ کر سورج طلوع ہونے تک اللہ کا ذکر کرتا رہا پھر دو رکعتیں پڑھیں۔ اس کے لیے ایک حج اور عمرے کا ثواب ہے۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ پھر آپ ﷺ نے تین مرتبہ

الشَّمْسُ ثُمَّ صَلّٰی رَكْعَتَيْنِ كَانَتْ لَهٗ كَاَجْرِ حَجَّةٍ وَّ عُمْرَةٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ تَامَّةٍ تَامَّةٍ تَامَّةٍ

فرمایا: پورا پورا پورا (یعنی پورا ثواب)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ میں نے امام بخاری سے ابوظلال کے متعلق پوچھا تو کہا: وہ مقارب الحدیث ہیں (یعنی ان کی احادیث صحت کے قریب ہیں) ان کا نام ہلال ہے۔

باب ۴۰۷۔ مَاذُكِرَ فِي الْاِلْتِفَاتِ فِي الصَّلٰوةِ

باب ۴۰۷۔ نماز میں کن انکھیوں سے دیکھنا

۵۱۱۔ حدثنا محمود بن غيلان وغير واحد قالوا نا الفضل بن موسى عن عبدالله بن سعيد بن ابى هند عن ثور بن زَيْدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَلْحَظُ فِي الصَّلٰوةِ يَمِيْنًا وَّ شِمَالًا وَلَا يَلْوِيْ عُنُقَهٗ خَلْفَ ظَهْرِهٖ

۵۱۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نماز کے دوران دائیں اور بائیں دیکھتے تھے لیکن اپنی گردن پیچھے کی طرف نہیں گھماتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے وکیع اپنی روایت میں فضل بن موسیٰ سے اختلاف کرتے ہیں۔ محمود بن غیلان وکیع سے وہ عبداللہ بن سعید بن ابو ہند سے اور وہ عکرمہؓ کے بعض دوستوں سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نماز میں ادھر ادھر دیکھ لیتے تھے (یعنی بغیر گردن موڑے صرف آنکھوں سے) اور پھر مذکورہ بالا حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔

۵۱۲۔ حدثنا مسلم بن حاتم البصرى ابوحاتم نا محمد بن عبدالله الانصارى عن ابيه عن على بن زيد عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَا بُنَيَّ اِيَّاكَ وَالْاِلْتِفَاتَ فِي الصَّلٰوةِ فَاِنَّ الْاِلْتِفَاتَ فِي الصَّلٰوةِ هَلَكَةٌ فَاِنْ كَانَ لَابُدَّ فَفِي التَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيْضَةِ

۵۱۲۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بیٹے نماز کے دوران ادھر اُدھر دیکھنے سے پرہیز کرو۔ اس لیے کہ یہ ہلاکت ہے اگر دیکھنا ضروری ہی ہو تو نفل نماز میں دیکھ لو۔ فرض نماز میں نہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

۵۱۳۔ حدثنا صالح بن عبدالله نا ابوالاحوص عن اشعث بن ابى الشعثاء عن ابيه عن مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَنِ الْاِلْتِفَاتِ فِي الصَّلٰوةِ قَالَ هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلٰوةِ الرَّجُلِ

۵۱۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز کے دوران ادھر اُدھر دیکھنے کے متعلق دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ شیطان کا جھپٹا مارنا ہے۔ شیطان آدمی کی نماز سے جھپٹا مار لیتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۴۰۸۔ مَاذُكِرَ فِي الرَّجُلِ يُدْرِكُ الْاِمَامَ سَاجِدًا

باب ۴۰۸۔ اگر کوئی شخص امام کو سجدے میں پائے تو کیا کرے۔

كَيْفَ يَصْنَعُ

٥١٤ ـ حدثنا هشام بن يونس الكوفي نا المحاربي عن الحجاج بن ارطاة عن ابي اسحٰق عَنْ هُبَيْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ وَعَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنِ ابْنِ اَبِيْ لَيْلٰى عَنْ مُعَاذِبْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اَتٰى اَحَدُكُمُ الصَّلٰوةَ وَالْاِمَامُ عَلٰى حَالٍ فَلْيَصْنَعْ كَمَا يَصْنَعُ الْاِمَامُ

۵۱۴۔علی اور عمرو بن مرہ، ابن ابی لیلیٰ سے اور وہ معاذ بن جبلؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی نماز کے لیے آئے تو امام خواہ کسی بھی حال میں ہو تم اسی طرح کرو جس طرح امام کر رہا ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ اسے اس روایت کے علاوہ کسی اور کے متصل کرنے کا ہمیں علم نہیں اسی پر علماء کا عمل ہے کہ اگر کوئی شخص امام کے سجدے میں ہونے کی حالت میں آئے تو وہ بھی سجدہ کرے۔ لیکن اگر اس کا رکوع چھوٹ جائے تو اس کے لیے سجدے میں ملنا رکعت کے لیے کافی نہیں۔ عبداللہ بن مبارک بھی یہی کہتے ہیں کہ امام کے ساتھ سجدہ کرے جب کہ بعض حضرات کا کہنا ہے کہ شاید وہ شخص سجدے سے سر اٹھانے سے پہلے ہی بخش دیا جائے۔

باب ٤٠٩ ـ كَرَاهِيَةِ اَنْ يَّنْتَظِرَ النَّاسُ الْاِمَامَ وَهُمْ قِيَامٌ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلٰوةِ

باب ۴۰۹۔نماز کے وقت لوگوں کا کھڑے ہو کر امام کا انتظار کرنا مکروہ ہے۔

٥١٥ ـ حدثنا احمد بن محمد نا عبدالله بن المبارك نا معمر عن يحيى بن اَبِيْ كَثِيْرٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِيْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَا تَقُوْمُوْا حَتّٰى تَرَوْنِيْ خَرَجْتُ

۵۱۵۔حضرت عبداللہ بن ابی قتادہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: اگر نماز کی اقامت ہو جائے تو تم لوگ اس وقت تک نہ کھڑے ہو جب تک مجھے نکلتے ہوئے دیکھ نہ لو۔

اس باب میں انسؓ سے بھی روایت ہے۔ ان کی روایت غیر محفوظ ہے امام ترمذی کہتے ہیں ابو قتادہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء صحابہ کی ایک جماعت لوگوں کے کھڑے ہو کر امام کا انتظار کرنے کو مکروہ سمجھتی ہے بعض علماء کہتے ہیں۔ کہ اگر امام کے مسجد میں ہوتے ہوئے اقامت ہو تو اس وقت کھڑے ہوں جب مؤذن قد قامت الصلوٰۃ، قد قامت الصلوٰۃ کہے۔ ابن مبارک کا بھی یہی قول ہے۔

باب ٤١٠ ـ مَا ذُكِرَ فِي الثَّنَاءِ عَلَى اللّٰهِ وَالصَّلٰوةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَبْلَ الدُّعَاءِ

باب ۴۱۰۔دعا سے پہلے اللہ تعالیٰ کی حمد وثنا اور آنحضرت ﷺ پر درود بھیجنا۔

٥١٦ ـ حدثنا محمود بن غيلان نا يحيى بن ادم نا ابو بكر بن عياش عن عاصم عَنْ زِرٍّ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ كُنْتُ اُصَلِّيْ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ وَ اَبُوْ بَكْرٍ وَّ عُمَرُ مَعَهٗ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَدَاْتُ بِالثَّنَاءِ عَلَى اللّٰهِ ثُمَّ الصَّلٰوةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ

۵۱۶۔حضرت عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ میں نماز پڑھ رہا تھا کہ آپ ﷺ، حضرت ابوبکرؓ اور حضرت عمرؓ ایک ساتھ تھے۔ جب میں بیٹھا تو اللہ تعالیٰ کی ثنا بیان کی۔ پھر نبی اکرم ﷺ پر درود بھیجا۔ پھر اپنے لیے دعا کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: مانگو جو مانگو گے عطا کیا جائے گا۔ دو مرتبہ اسی طرح فرمایا۔

وَسَلَّمَ ثُمَّ دَعَوْتُ لِنَفْسِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَآلِهٖ وَسَلَّمَ سَلْ تُعْطَهُ سَلْ تُعْطَهُ

اس باب میں فضالہ بن عبیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ عبداللہ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ احمد بن حنبل بھی حدیث یحییٰ بن آدم سے مختصراً بیان کرتے ہیں۔

باب ٤١١ ۔ مَا ذُكِرَ فِي تَطْيِيبِ الْمَسَاجِدِ

باب ۴۱۱۔ مسجدوں میں خوشبو کرنے کے متعلق

٥١٧ ۔ حدثنا محمد بن حاتم البغدادی نا عامر بن صالح الزبیری ناهشام بن عروة عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ بِبِنَاءِ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّوْرِ وَ أَنْ يَتَنَظَّفَ وَيَتَطَيَّبَ

۵۱۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے محلوں میں مسجدیں بنانے، انہیں صاف ستھرا رکھنے اوران میں خوشبو (چھڑکنے) کا حکم دیا۔

ہناد، عبدہ اور وکیع سے وہ ہشام بن عروہ سے وُہ وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ "آپ ﷺ نے حکم دیا کہ......" پھر اسی کے مثل بیان کرتے ہیں۔ اور یہ پہلی حدیث سے اصح ہے۔ ابن ابی عمر بھی سفیان بن عیینہ سے وہ ہشام بن عروہ سے اور وہ اپنے والد سے اسی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ سفیان کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے دور میں مسجدیں بنانے کا حکم دیا یعنی قبیلوں میں۔

باب ٤١٢ ۔ مَاجَاءَ إِنَّ صَلٰوةَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَثْنٰى مَثْنٰى

باب ۴۱۲۔ رات اور دن کی (نفل) نماز دو دو رکعت ہے۔

٥١٨ ۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا شعبة عن یعلی بن عطاء عن علی الْأَزْدِيِّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ صَلٰوةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَثْنٰى مَثْنٰى

۵۱۸۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رات اور دن کی (نفل) نماز دو دو رکعتیں ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں شعبہ کے ساتھیوں میں اس حدیث کے متعلق اختلاف ہے بعض اسے موقوف اور بعض مرفوع روایت کرتے ہیں۔ عبداللہ عمری، نافع سے وہ ابن عمرؓ سے اور وہ حضور ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں جب کہ ابن عمرؓ کی آنحضرت ﷺ سے یہ روایت صحیح ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: رات کی نماز دو دو رکعتیں ہے کئی ثقہ راوی عبداللہ بن عمرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں لیکن اس میں دن کی نماز کا ذکر نہیں کرتے۔ عبیداللہ سے بواسطہ نافع مروی ہے کہ ابن عمرؓ رات کو دو دو رکعتیں اور دن میں چار چار رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔ علماء کا اس میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ دن و رات کی نماز دو دو رکعتیں ہے یہ شافعی اور احمد کا قول ہے بعض کا کہنا ہے کہ صرف رات کی نماز دو دو رکعت ہے اور اگر دن میں نوافل پڑھے جائیں تو چار چار پڑھے جائیں گے۔ جیسے کہ ظہر وغیرہ سے پہلے کی چار رکعتیں پڑھی جاتی ہیں یہی سفیان ثوری، ابن مبارک اور اسحاق کا بھی قول ہے۔

باب ٤١٣ ۔ كَيْفَ كَانَ يَتَطَوَّعُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ بِالنَّهَارِ

باب ۴۱۳۔ آنحضرت ﷺ دن میں کس طرح نوافل پڑھتے تھے؟

٥١٩ ۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وهب بن جریر ناشعبة عن أَبِي إِسْحٰقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ قَالَ

۵۱۹۔ عاصم بن ضمرہؓ کہتے ہیں ہم نے علیؓ سے آنحضرت ﷺ کی دن کی نماز کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: تم میں اتنی سکت نہیں۔ ہم نے کہا

سَأَلْنَا عَلِيًّا عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنَ النَّهَارِ فَقَالَ اِنَّكُمْ لَا تُطِيْقُوْنَ ذٰلِكَ فَقُلْنَا مَنْ اَطَاقَ ذٰلِكَ مِنَّا فَقَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ هٰهُنَا كَهَيْئَتِهَا مِنْ هٰهُنَا عِنْدَ الْعَصْرِ صَلّٰى رَكْعَتَيْنِ وَ اِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ هٰهُنَا كَهَيْئَتِهَا مِنْ هٰهُنَا عِنْدَالظُّهْرِ صَلّٰى اَرْبَعًا وَيُصَلِّيْ قَبْلَ الظُّهْرِ اَرْبَعًا وَبَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ وَقَبْلَ الْعَصْرِ اَرْبَعًا يَفْصِلُ بَيْنَ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ بِالتَّسْلِيْمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِيْنَ وَالنَّبِيِّيْنَ وَالْمُرْسَلِيْنَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ

اگر کسی میں اتنی سکت ہو تو ۔اس پر حضرت علیؓ نے فرمایا: جب سورج اس طرف (یعنی مشرق میں) اتنا ہوتا جتنا کہ عصر کے وقت اس طرف (مغرب کی طرف) ہوتا ہے تو آپ ﷺ دو رکعتیں پڑھتے پھر جب سورج مشرق کی طرف اس جگہ ہوتا جہاں ظہر کے وقت مغرب کی طرف ہوتا ہے تو چار رکعتیں پڑھتے پھر ظہر سے پہلے چار اور ظہر کے بعد دو رکعت پڑھتے ۔ پھر عصر سے پہلے دو دو کر کے چار رکعتیں پڑھتے اور ان کے درمیان ملائکہ مقربین انبیاء و مرسلین اور مؤمنوں و مسلمانوں میں سے ان کے متبعین پر سلام بھیجتے ۔

محمد بن مثنی محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے وہ ابواسحاق سے وہ عاصم بن ضمرہ سے وہ حضرت علیؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں ۔امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اسحاق بن ابراہیم کہتے ہیں کہ آپ ﷺ کے دن میں نوافل کے متعلق مروی احادیث میں یہ سب سے بہتر ہے ۔ابن مبارک اس حدیث کی تضعیف کرتے تھے میرے خیال میں اس کا سبب یہی ہوگا کہ اس طرح کی روایات آپ ﷺ سے صرف اسی طریق سے مروی ہیں واللہ اعلم ۔یعنی عاصم بن ضمرہ بحوالہ علیؓ بیان کرتے ہیں ۔عاصم بن ضمرہ بعض محدثین کے نزدیک ثقہ ہیں ۔علی بن مدینی ، یحییٰ بن سعید قطان کے حوالے سے کہتے ہیں کہ سفیان نے کہا: ہم عاصم بن ضمرہ کی حدیث کو حارث کی حدیث کے مقابلے میں افضل سمجھتے تھے ۔

## باب ٤١٤ ۔ فِيْ كَرَاهِيَةِ الصَّلٰوةِ فِيْ لُحُفِ النِّسَاءِ

## باب ۴۱۴ ۔عورتوں کی چادر میں نماز پڑھنے کی کراہت ۔

٥٢٠ ۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلى نا خالد بن الحارث عن اشعث وهو ابن عبدالملك عن محمد بن سيرين عن عبدالله بن شَقِيْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا يُصَلِّيْ فِيْ لُحُفِ نِسَائِهٖ

۵۲۰ ۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ اپنی بیویوں کی چادروں میں نماز نہیں پڑھتے تھے ۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور آپ ﷺ سے اس میں اجازت بھی مروی ہے ۔

## باب ٤١٥ ۔ مَا يَجُوْزُ مِنَ الْمَشْيِ وَالْعَمَلِ فِيْ صَلٰوةِ التَّطَوُّعِ

## باب ۴۱۵ ۔نفل نماز میں چلنے اور عمل کے متعلق (یعنی جو جائز ہے)

٥٢١ ۔ حدثنا ابو سلمة يحيى بن خلف نا بشر بن المفضل عن برد بن سنان عن الزهري عن عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جِئْتُ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۵۲۱ ۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں ایک مرتبہ گھر آئی تو آپ ﷺ گھر کا دروازہ بند کر کے نماز پڑھ رہے تھے چنانچہ آپ ﷺ نے چل کر میرے لیے دروازہ کھولا اور پھر اپنی جگہ واپس چلے گئے حضرت عائشہؓ

وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ فِي الْبَيْتِ وَالْبَابُ عَلَيْهِ مُغْلَقٌ فَمَشٰى حَتّٰى فَتَحَ لِيْ ثُمَّ رَجَعَ اِلٰى مَكَانِهٖ وَوَصَفَتِ الْبَابَ فِي الْقِبْلَةِ

فرماتی ہیں کہ دروازہ قبلے کی طرف ہی تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۴۱۶ ۔ مَاذُكِرَ فِيْ قِرَاءَةِ سُوْرَتَيْنِ فِيْ رَكْعَةٍ

باب ۴۱۶۔ایک رکعت میں دو سورتیں پڑھنا۔

۵۲۲۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد قال انبانا شُعْبَةُ عَنِ الْاَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا وَائِلٍ قَالَ سَئَلَ رَجُلٌ عَبْدَاللّٰهِ عَنْ هٰذَا الْحَرْفِ غَيْرِ اٰسِنٍ اَوْ يَاسِنٍ قَالَ كُلَّ الْقُرْاٰنِ قَرَأْتَ غَيْرَ هٰذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ اِنَّ قَوْمًا يَقْرَءُوْنَهٗ يَنْثُرُوْنَهٗ نَثْرَ الدَّقَلِ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ اِنِّيْ لَاَعْرِفُ السُّوَرَ النَّظَائِرَ الَّتِيْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقْرِنُ بَيْنَهُنَّ قَالَ فَاَمَرْنَا عَلْقَمَةَ فَسَاَلَهٗ فَقَالَ عِشْرُوْنَ سُوْرَةً مِّنَ الْمُفَصَّلِ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَقْرِنُ بَيْنَ كُلِّ سُوْرَتَيْنِ فِيْ كُلِّ رَكْعَةٍ

۵۲۲۔اعمش فرماتے ہیں کہ میں نے ابو وائل سے سنا کہ ایک شخص نے حضرت عبداللہؓ سے اس حرف کے متعلق پوچھا کہ "غیر آسن" ہے یا "غیر یاسن"؟ عبداللہ بن مسعودؓ نے فرمایا: کیا تم نے اس کے علاوہ پورا قرآن پڑھ لیا ہے؟ اس نے کہا ہاں۔ ابن مسعودؓ نے فرمایا: کچھ لوگ قرآن مجید کو اس طرح پڑھتے ہیں جیسے کوئی ردی کھجوروں کو بکھیرتا ہے اور قرآن ان کے حلق سے نیچے نہیں اترتا (یعنی دل پر اثر نہیں کرتا) مجھے ایسی مشابہ سورتوں کا علم ہے جنہیں آنحضرت ﷺ آپس میں ملا کر پڑھا کرتے تھے۔ راوی کہتے ہیں ہم نے علقمہ سے کہا تو انہوں نے ابن مسعودؓ سے ان سورتوں کے متعلق پوچھا اس پر انہوں نے فرمایا: وہ مفصل کی بیس سورتیں ہیں جن میں سے دو دو کو نبی کریم ﷺ ایک رکعت میں جمع کرتے تھے۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۱۷ ۔ مَاذُكِرَ فِيْ فَضْلِ الْمَشْيِ اِلَى الْمَسْجِدِ وَمَا يُكْتَبُ لَهٗ مِنَ الْاَجْرِ فِيْ خُطَاهُ

باب ۴۱۷۔مسجد کی طرف چلنے کی فضیلت اور ان قدموں کے اجر کے متعلق۔

۵۲۳۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد قال انبانا شعبة عن الاعمش سمع ذَكْوَانَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا تَوَضَّاَ الرَّجُلُ فَاَحْسَنَ الْوُضُوْءَ ثُمَّ خَرَجَ اِلَى الصَّلٰوةِ لَا يُخْرِجُهٗ اَوْ قَالَ لَا يَنْهَزُهٗ اِلَّا اِيَّاهَا لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً اِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيْئَةً

۵۲۳۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی شخص اچھی طرح وضو کر کے نماز کے لیے نکلتا ہے بشرطیکہ اسے نماز کے علاوہ کسی اور چیز نے نہ نکالا ہو، یا فرمایا نہ اٹھایا ہو تو اس کے ہر قدم پر اللہ تبارک وتعالیٰ اس کا ایک درجہ بلند اور ایک گناہ کم کرتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۱۸ ۔ مَاذُكِرَ فِي الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ اَنَّهٗ فِيْ

باب ۴۱۸۔مغرب کے بعد گھر میں نماز پڑھنا (نوافل وغیرہ) افضل

(۱)ان سورتوں کی تفصیل معارف السنن میں موجود ہے۔ ج ۵ ص ۱۳۹

الْبَیْتِ اَفْضَلُ

ہے۔

٥٢٤۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابراھیم بن ابی الوزیر نا محمد بن مُوْسٰی عَنْ سَعِیْدِبْنِ اِسْحَاقَ بْنِ کَعْبِ بْنِ عُجْرَۃَ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ صَلَّی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِیْ مَسْجِدِ بَنِیْ عَبْدِ الْاَشْهَلِ الْمَغْرِبَ فَقَامَ نَاسٌ یَتَنَفَّلُوْنَ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ عَلَیْکُمْ بِهٰذِهِ الصَّلٰوۃِ فِی الْبُیُوْتِ

۵۲۴۔ سعید بن اسحاق بن کعب بن عجرہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے بنو اشہل کی مسجد میں مغرب کی نماز پڑھی۔ چنانچہ کچھ لوگ نوافل پڑھنے لگے۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: تم لوگوں کو چاہیے کہ یہ نماز گھروں میں پڑھو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اس روایت کے علاوہ اسے نہیں جانتے اور صحیح وہ ہے جو عبداللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ "رسول اللہ ﷺ مغرب کے بعد گھر میں دو رکعت نماز پڑھا کرتے تھے۔" حذیفہ سے یہ بھی مروی ہے کہ "آنحضرت ﷺ نے مغرب کی نماز پڑھی اور پھر عشاء تک نماز میں پڑھنے میں مشغول رہے۔" پس اس حدیث میں اس بات پر دلالت ہے کہ آپ ﷺ نے مغرب کے بعد مسجد میں بھی نماز پڑھی۔

باب ٤١٩۔ فِی الْاِغْتِسَالِ عِنْدَ مَا یُسْلِمُ الرَّجُلُ

باب ۴۱۹۔ جب کوئی شخص مسلمان ہو تو غسل کرے

٥٢٥۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مھدی نا سفیان عن الاغر الصباح عن خلیفة ابن حُصَیْنٍ عَنْ قَیْسِ بْنِ عَاصِمٍ اَنَّهٗ اَسْلَمَ فَاَمَرَهُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنْ یَّغْتَسِلَ وَیَغْتَسِلَ بِمَآءٍ وَّسِدْرٍ

۵۲۵۔ حضرت قیس بن عاصمؓ فرماتے ہیں کہ وہ اسلام لائے تو حضور اکرم ﷺ نے انہیں پانی اور بیری کے پتوں سے نہانے کا حکم دیا۔

اس باب میں حضرت ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ اسی پر علماء کا عمل ہے کہ اگر کوئی شخص اسلام قبول کرے تو اس کے لیے غسل کرنا اور کپڑے دھونا مستحب ہے۔

باب ٤٢٠۔ مَاذُکِرَ مِنَ التَّسْمِیَةِ فِیْ دُخُوْلِ الْخَلَآءِ

باب ۴۲۰۔ بیت الخلاء جاتے وقت بسم اللہ کہنا۔

٥٢٦۔ حدثنا محمد بن حمید الرازی نا الحکم بن بشیر بن سلمان نا خلاد الصفار عن الحکم بن عبداللّٰه النصری عن اَبِیْ اِسْحٰقَ عَنْ اَبِیْ جُحَیْفَةَ عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ سَتْرُ مَابَیْنَ اَعْیُنِ الْجِنِّ وَعَوْرَاتِ بَنِیْ اٰدَمَ اِذَا دَخَلَ اَحَدُهُمُ الْخَلَآءَ اَنْ یَّقُوْلَ بِسْمِ اللّٰهِ

۵۲۶۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جنوں کی آنکھوں اور انسانوں کی شرمگاہوں کا پردہ یہ ہے کہ جب کوئی بیت الخلاء جائے تو "بسم اللہ" پڑھ لے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث غریب ہے ہم اسے اس روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور اس کی سند قوی نہیں۔ حضرت انسؓ سے بھی اس باب میں کچھ مروی ہے۔

باب ٤٢١ـ مَا ذُكِرَ مِنْ سِيْمَآءِ هٰذِهِ الْاُمَّةِ مِنْ اٰثَارِ السُّجُوْدِ وَالطُّهُوْرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

باب ۴۲۱۔ قیامت کے دن وضو اور سجدوں کی وجہ سے اس امت کی نشانی۔

٥٢٧ـ حدثنا ابو الوليد الدمشقي نا الوليد بن مسلم قال قال صفوان بن عمرو اخبرني يزيد بن خُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اُمَّتِيْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرٌّ مِّنَ السُّجُوْدِ مُحَجَّلُوْنَ مِنَ الْوُضُوْءِ

۵۲۷۔ حضرت عبداللہ بن بسرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن میری امت کے چہرے سجدوں کی وجہ سے اور ہاتھ پیر وضو کی وجہ سے چمک رہے ہوں گے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے یعنی عبداللہ بن بُسر کی روایت سے۔

باب ٤٢٢ـ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ التَّيَمُّنِ فِي الطُّهُوْرِ

باب ۴۲۲۔ وضو دائیں طرف سے شروع کرنا مستحب ہے۔

٥٢٨ـ حدثنا هنادنا ابوالاحوص عن اشعث بن ابي الشعثآء عن ابيه عن مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يُحِبُّ التَّيَمُّنَ فِيْ طُهُوْرِهٖ اِذَا تَطَهَّرَ وَفِيْ تَرَجُّلِهٖ اِذَا تَرَجَّلَ وَفِي انْتِعَالِهٖ اِذَا انْتَعَلَ

۵۲۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ طہارت (وضو وغیرہ) میں دائیں طرف سے شروع کرنا پسند کرتے تھے اسی طرح کنگھی کرتے وقت اور جوتی پہنتے وقت بھی دائیں طرف سے ہی شروع کرنا پسند کرتے تھے۔

ابوشعثاء کا نام سلیم بن اسود محاربی ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٤٢٣ـ ذِكْرُ قَدْرِ مَا يُجْزِئُ مِنَ الْمَآءِ فِي الْوُضُوْءِ

باب ۴۲۳۔ وضو کے لیے کتنا پانی کافی ہے؟

٥٢٩ـ حدثنا هنادنا وكيع عن شريك عن عبدالله بن عيسى عن ابن جَبْرٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ يُجْزِئُ فِي الْوُضُوْءِ رِطْلَانِ مِنَ الْمَآءِ

۵۲۹۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: وضو کے لیے دو رطل پانی کافی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اس کے یہ الفاظ شریک کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ شعبہ، عبداللہ بن عبداللہ بن جبر سے اور وہ انس بن مالکؓ سے کہ "رسول اللہ ﷺ ایک مکوک (مد) سے وضو اور پانچ مکوک سے غسل کیا کرتے تھے"۔(۱)

باب ٤٢٤ـ مَا ذُكِرَ فِيْ نَضْحِ بَوْلِ الْغُلَامِ الرَّضِيْعِ

باب ۴۲۴۔ دودھ پیتے بچے کے پیشاب پر پانی بہانا کافی ہے۔

٥٣٠ـ حدثنا محمد بن بشار نا معاذ بن هشام قال حدثني ابي عن قتادة عن ابي حرب بن ابي الاسود عن اَبِيْهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ بَوْلِ الْغُلَامِ الرَّضِيْعِ يُنْضَحُ بَوْلُ الْغُلَامِ

۵۳۰۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دودھ پیتے بچوں کے پیشاب کے متعلق فرمایا کہ لڑکے کے پیشاب پر پانی بہا دینا کافی ہے جب کہ لڑکی کے پیشاب کو دھونا ضروری ہے قتادہؓ کہتے ہیں یہ اس صورت میں ہے کہ کھانا نہ کھانے لگیں۔ اگر کھانے لگیں تو

(۱) اس کی تفصیل باب: "ایک مد پانی سے وضو کرنا" میں گذر چکی ہے۔ (مترجم)

وَيُغْسَلُ بَوْلُ الْجَارِيَةِ قَالَ قَتَادَةُ وَهٰذَا مَالَمْ يَطْعَمَا فَإِذَا طَعِمَا غُسِلَا جَمِيعًا

دونوں کا ہی دھویا جائے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اس حدیث کو ہشام دستوائی نے قتادہ کی روایت سے مرفوع اور سعید بن ابی عروبہ نے قتادہ ہی کی روایت سے موقوف روایت کیا ہے۔

باب ۴۲۵۔ مَا ذُكِرَ فِي الرُّخْصَةِ لِلْجُنُبِ فِي الْأَكْلِ وَالنَّوْمِ إِذَا تَوَضَّأَ

باب ۴۲۵۔ جنبی اگر وضو کرلے تو اس کے لیے کھانے اور سونے کی اجازت ہے۔

۵۳۱۔ حدثنا هنادنا قبيصة عن حماد بن سلمة عن عطاء الخرا سانى عن يحيى بْنِ يَعْمَرَ عَنْ عَمَّارٍ أَنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِلْجُنُبِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْيَشْرَبَ أَوْ يَنَامَ أَنْ يَتَوَضَّأَ وُضُوْءَهُ لِلصَّلٰوةِ

۵۳۱۔ حضرت عمار فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جنبی کے متعلق فرمایا: کہ اگر وہ کھانا پینا یا سونا چاہے تو اسی طرح وضو کرلے جیسے نماز کے لیے کرتا ہے۔

باب ۴۲۶۔ مَا ذُكِرَ فِي فَضْلِ الصَّلٰوةِ

باب ۴۲۶۔ نماز کی فضیلت۔

۵۳۲۔ حدثنا عبدالله بن ابى زياد نا عبيدالله بن موسى نا غالب ابوبشر عن ايوب بن عائذ الطائى عن قيس بن مسلم عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أُعِيْذُكَ بِاللّٰهِ يَا كَعْبَ بْنَ عُجْرَةَ مِنْ أُمَرَاءَ يَكُوْنُوْنَ مِنْ بَعْدِيْ فَمَنْ غَشِيَ أَبْوَابَهُمْ فَصَدَّقَهُمْ فِيْ كِذْبِهِمْ وَأَعَانَهُمْ عَلٰى ظُلْمِهِمْ فَلَيْسَ مِنِّيْ وَلَسْتُ مِنْهُ وَلَا يَرِدُ عَلَيَّ الْحَوْضَ وَمَنْ غَشِيَ أَبْوَابَهُمْ أَوْلَمْ يَغْشَ وَلَمْ يُصَدِّقْهُمْ فِيْ كِذْبِهِمْ وَلَمْ يُعِنْهُمْ عَلٰى ظُلْمِهِمْ فَهُوَ مِنِّيْ وَأَنَا مِنْهُ وَسَيَرِدُ عَلَيَّ الْحَوْضَ يَا كَعْبَ بْنَ عُجْرَةَ الصَّلٰوةُ بُرْهَانٌ وَالصَّوْمُ جُنَّةٌ حَصِيْنَةٌ وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيْئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ يَا كَعْبَ بْنَ عُجْرَةَ إِنَّهُ لَا يَرْبُوْا لَحْمٌ نَبَتَ مِنْ سُحْتٍ إِلَّا كَانَتِ النَّارُ أَوْلٰى بِهِ

۵۳۲۔ حضرت کعب بن عجرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اے کعب بن عجرہ میں تجھے ان امراء سے اللہ کی پناہ میں دیتا ہوں جو میرے بعد ہوں گے۔ جو شخص ان کے دروازوں پر آکر ان کے جھوٹ کو سچ اور ان کے ظلم میں ان کی اعانت کرے گا اس کا مجھ سے اور میرا اس سے کوئی تعلق نہیں اور وہ حوض پر نہ آسکے گا۔ لیکن اگر کوئی شخص ان کے دروازوں پر آیا یا اگر نہیں آیا صرف اس نے ان کے جھوٹ کو سچ اور ظلم میں اعانت نہ کی وہ مجھ سے اور میں اس سے وابستہ ہوں ایسا شخص میرے حوض پر آسکے گا۔ اے کعب بن عجرہ نماز دلیل و حجت اور روزہ مضبوط ڈھال ہے۔ جب کہ صدقہ گناہوں کو اس طرح ختم کردیتا ہے جیسے کہ پانی آگ کو۔ اے کعب بن عجرہ کوئی گوشت ایسا نہیں جو حرام مال سے پرورش پاتا ہو اور آگ کا حقدار نہ ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ میں نے بخاری سے اس کے متعلق پوچھا، وہ بھی اسے عبیداللہ بن موسیٰ کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور اسے بہت غریب کہتے ہیں۔ بخاری کہتے ہیں ہم سے اس حدیث کی روایت نمیر نے کی ہے اور وہ عبیداللہ بن موسیٰ سے غالب کے حوالے سے روایت کرتے ہیں۔

باب ٤٢٧ ۔ بَابٌ مِّنْهُ

٥٣٣ ۔ حدثنا موسی بن عبدالرحمٰن الکوفی نا زید بن الحباب نا معاویۃ بن صالح قال حدثنی سلیم بن عامر قَالَ سَمِعْتُ اَبَا اُمَامَةَ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَقَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَصَلُّوْا خَمْسَكُمْ وَصُوْمُوْا شَهْرَكُمْ وَ اَدُّوْا زَكٰوةَ اَمْوَالِكُمْ وَ اَطِيْعُوْا ذَا اَمْرِكُمْ تَدْخُلُوْا جَنَّةَ رَبِّكُمْ قَالَ قُلْتُ لِاَبِيْ اُمَامَةَ مُنْذُكَمْ سَمِعْتَ هٰذَا الْحَدِيْثَ قَالَ سَمِعْتُ وَاَنَا ابْنُ ثَلٰثِيْنَ سَنَةً

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۲۷۔ اسی سے متعلق

۵۳۳۔ حضرت ابوامامہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی اکرم ﷺ کو حجۃ الوداع کے موقعہ پر خطبہ دیتے ہوئے سنا آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے پروردگار اللہ رب العزت سے ڈرو، پنجگانہ نماز پڑھو، اپنے مالوں کی زکوٰۃ ادا کرو، اپنے حاکم کی اطاعت کرو، اور اپنے رب کی جنت میں داخل ہو جاؤ۔ راوی کہتے ہیں میں نے ابوامامہؓ سے پوچھا: آپ نے یہ حدیث کب سے سن رکھی ہے۔ فرمایا: جب میں تیس سال کا تھا اس وقت سنی تھی۔

اٰخِرُ اَبْوَابِ الصَّلٰوةِ

یہاں نماز کے ابواب ختم ہو گئے

## باب ٤٢٨ ۔ اَبْوَابُ الزَّكٰوةِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## باب ۴۲۸۔ رسول اللہ ﷺ سے مروی ابواب زکوٰۃ

بَابُ مَاجَاءَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فِيْ مَنْعِ الزَّكٰوةِ مِنَ التَّشْدِيْدِ

زکوٰۃ نہ دینے پر آنحضرت (ﷺ) سے منقول وعید۔

٥٣٤ ۔ حدثنا هناد بن السّری نا ابومعاویۃ عن الاعمش عن معرور بن سُوَيْدٍ عَنْ اَبِيْ ذَرٍّ قَالَ جِئْتُ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ فِيْ ظِلِّ الْكَعْبَةِ قَالَ فَرَاٰنِيْ مُقْبِلًا فَقَالَ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ وَرَبِّ الْكَعْبَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ فَقُلْتُ مَالِيْ لَعَلَّهٗ اُنْزِلَ فِيَّ شَيْءٌ قَالَ قُلْتُ مَنْ هُمْ فِدَاكَ اَبِيْ وَ اُمِّيْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُمُ الْاَكْثَرُوْنَ اِلَّا مَنْ قَالَ هٰكَذَا وَهٰكَذَا فَحَثٰى بَيْنَ يَدَيْهِ وَعَنْ يَّمِيْنِهٖ وَعَنْ شِمَالِهٖ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَا يَمُوْتُ رَجُلٌ فَيَدَعُ اِبِلًا اَوْبَقَرًا لَّمْ يُؤَدِّ زَكٰوتَهَا اِلَّا جَآءَتْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَعْظَمَ مَا كَانَتْ وَاَسْمَنَهٗ تَطَؤُهٗ بِاَخْفَافِهَا وَتَنْطَحُهٗ بِقُرُوْنِهَا كُلَّمَا نَفِدَتْ اُخْرَاهَا

۵۳۴۔ حضرت ابوذرؓ فرماتے ہیں میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا آپ ﷺ کعبہ کے سائے میں تشریف فرما تھے۔ مجھے آتے ہوئے دیکھا تو فرمایا: رب کعبہ کی قسم! وہ قیامت کے دن خسارہ پانے والے ہیں۔ ابوذرؓ فرماتے ہیں: میں نے سوچا کیا ہو گیا شاید میرے متعلق کچھ اترا ہے میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ میرے ماں باپ آپ پر قربان وہ لوگ کون ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ مالدار لوگ ہیں الا یہ کہ جو ادھر ادھر دے پھر آپ ﷺ نے دونوں ہاتھوں سے لپ بنا کر دائیں بائیں اور سامنے کی طرف اشارہ کیا۔ پھر فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضۂ قدرت میں میری جان ہے۔ جو شخص مرتے وقت اونٹ گائے وغیرہ بغیر زکوٰۃ کے چھوڑ کر جاتا ہے قیامت کے دن یہی جانور اس سے زیادہ طاقتور اور موٹا ہو کر آئے گا اور اس کو اپنے کھروں تلے روندتے اور سینگ مارتے ہوئے گزر جائے گا۔ جب وہ

عَادَتْ عَلَيْهِ أُوْلٰهَا حَتّٰى يُقْضٰى بَيْنَ النَّاسِ

گزر جائے گا۔ تو پچھلا جانور لوٹے گا اور اس کے ساتھ اسی طرح ہوتا رہے گا یہاں تک کہ لوگ حساب کتاب سے فارغ ہو جائیں۔

اس باب میں حضرت ابوہریرہؓ سے بھی اسی کے مثل روایت ہے حضرت علیؓ سے روایت ہے کہ زکوۃ کے مانع پر لعنت بھیجی گئی ہے۔ قبیصہ بن ہلب اپنے والد سے، جابر بن عبداللہ اور عبداللہ بن مسعودؓ بھی روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوذرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوذر کا نام جندب بن سکن ہے انہیں ابن جنادہ بھی کہا جاتا ہے۔ عبداللہ بن منیر، عبیداللہ بن موسیٰ سے وہ سفیان ثوری سے اور وہ حکیم بن دیلم سے روایت کرتے ہیں کہ ضحاک بن مزاحم نے کہا۔ "اکثرون" یعنی مالدار سے مراد دس ہزار والے ہیں۔

باب ۴۲۹۔ مَاجَآءَ إِذَا أَدَّيْتَ الزَّكٰوةَ فَقَدْ قَضَيْتَ مَا عَلَيْكَ

باب ۴۲۹۔ اگر زکوۃ ادا کر دی تو واجب ادا ہو گیا۔

۵۳۵۔ حدثنا عمر بن حفص الشيباني نا عبدالله بن وهب نا عمرو بن الحارث عن دراج عن ابى حُجَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَدَّيْتَ زَكٰوةَ مَالِكَ فَقَدْ قَضَيْتَ مَا عَلَيْكَ

۵۳۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم نے اپنے مال کی زکوۃ ادا کر دی تو جو تم پر واجب تھا وہ تم نے ادا کر دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے اور کئی سندوں سے آپ ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے جب زکوۃ کا تذکرہ کیا تو ایک شخص نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا اس کے علاوہ بھی مجھ پر کچھ فرض ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں ہاں اگر تم اپنی خوشی سے خیرات وغیرہ دینا چاہو۔ ابن حجیرہ، عبدالرحمن بن حجیرہ بصری ہیں۔

۵۳۶۔ حدثنا محمد بن اسمعيل ثنا علي بن عبدالحميد الكوفي ناسليمان بن المغيرة عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنَّا نَتَمَنّٰى أَنْ يَبْتَدِئَ الْأَعْرَابِيُّ الْعَاقِلُ فَيَسْأَلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ عِنْدَهُ فَبَيْنَا نَحْنُ كَذٰلِكَ إِذْ أَتَاهُ أَعْرَابِيٌّ فَجَثَا بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَامُحَمَّدُ إِنَّ رَسُوْلَكَ أَتَانَا فَزَعَمَ لَنَا أَنَّكَ تَزْعُمُ أَنَّ اللّٰهَ أَرْسَلَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ فَبِالَّذِي رَفَعَ السَّمَآءَ وَبَسَطَ الْأَرْضَ وَنَصَبَ الْجِبَالَ اللّٰهُ أَرْسَلَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّ رَسُوْلَكَ زَعَمَ لَنَا أَنَّكَ تَزْعُمُ أَنَّ عَلَيْنَا خمس صلوات في اليوم والليلة فقال النبي صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نعم قال فبالذي أرسلك أ الله امرك بهذا فقال نعم قال فإن رسولك زعم لنا أنك تزعم أن علينا صَوْمَ شَهْرٍ

۵۳۶۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ ہماری تمنا ہوتی تھی کہ کوئی عاقل دیہاتی شخص آئے اور حضور اکرم ﷺ سے سوال کرے تو ہم بھی موجود ہوں ہم اس خیال میں تھے کہ ایک اعرابی (دیہاتی) آیا اور آپ ﷺ کے سامنے دوزانو ہو کر بیٹھ گیا اور کہا: اے محمد ﷺ آپ ﷺ کا قاصد ہمارے پاس آیا اور کہا کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ اللہ کے رسول ﷺ ہیں۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا: قسم ہے اس رب کی جس نے آسمانوں کو بلند کیا، زمین کو بچھایا اور پہاڑوں کو گاڑا۔ کیا اللہ ہی نے آپ کو بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا: آپ کا قاصد کہتا ہے کہ آپ ﷺ ہم پر دن اور رات میں پانچ نمازیں فرض بتاتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو بھیجا۔ کیا اللہ نے آپ کو اس کا حکم دیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا: آپ کا قاصد یہ بھی کہتا ہے کہ ہم پر ہر سال ایک ماہ کے روزے رکھنا فرض ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے سچ کہا ہے۔ اعرابی نے کہا اس ذات کی قسم جس نے

فِي السَّنَةِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ قَالَ فَبِالَّذِي اَرْسَلَكَ اللّٰهُ اَمَرَكَ بِهٰذَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ فَاِنَّ رَسُوْلَكَ زَعَمَ لَنَا اَنَّكَ تَزْعُمُ اَنَّ عَلَيْنَا فِيْ اَمْوَالِنَا الزَّكٰوةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ قَالَ فَبِالَّذِي اَرْسَلَكَ اللّٰهُ اَمَرَكَ بِهٰذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ اِنَّ رَسُوْلَكَ زَعَمَ لَنَا اَنَّكَ تَزْعُمُ اَنَّ عَلَيْنَا الْحَجَّ اِلَى بَيْتِ اللّٰهِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ فَبِالَّذِي اَرْسَلَكَ اللّٰهُ اَمَرَكَ بِهٰذَا قَالَ نَعَمْ فَقَالَ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا اَدَعُ مِنْهُنَّ شَيْئًا وَلَا اُجَاوِزُهُنَّ ثُمَّ وَثَبَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْ صَدَقَ الْاَعْرَابِيُّ دَخَلَ الْجَنَّةَ

آپ کو بھیجا۔ کیا یہ حکم بھی اللہ ہی نے دیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا: آپ کا قاصد یہ بھی کہتا ہے کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ ہمارے اموال پر زکوٰۃ ادا کرنا فرض ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے ٹھیک کہا ہے۔ اعرابی نے کہا: اس پروردگار کی قسم جس نے آپ کو بھیجا: اس کا حکم بھی اللہ ہی نے دیا ہے! آپ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا: آپ کا قاصد دعویٰ کرتا ہے کہ آپ ﷺ ہم میں سے جو صاحب استطاعت ہو اس کے لیے بیت اللہ کا حج فرض قرار دیتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اعرابی نے کہا: اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو رسول بنایا: کیا یہ حکم بھی اللہ ہی نے دیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اس پر اعرابی نے کہا: اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو دین حق دے کر بھیجا میں اس میں سے کوئی چیز نہیں چھوڑوں گا اور نہ ہی اس سے زیادہ کروں گا پھر وہ اٹھ کر چل دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر اعرابی سچا ہے تو جنت میں داخل ہو گیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن ہے۔ اور اس سند کے علاوہ بھی حضرت انسؓ سے مروی ہے۔ میں نے امام بخاری سے سنا کہ بعض محدثین اس حدیث سے یہ حکم مستنبط کرتے ہیں کہ استاد کے سامنے پڑھنا اور پیش کرنا سماع ہی کی طرح جائز ہے۔ ان کی دلیل اعرابی کی یہ حدیث ہے کہ اس نے آپ ﷺ کے سامنے بیان کیا جس پر آپ ﷺ نے اقرار کیا۔

باب ۴۳۰۔ مَاجَآءَ فِيْ زَكٰوةِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ

باب ۴۳۰۔ سونے اور چاندی کی زکوٰۃ

۵۳۷۔ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابی الشوارب نا ابو عوانة عن ابی اسحٰق عن عاصم بن ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ عَفَوْتُ عَنْ صَدَقَةِ الْخَيْلِ وَالرَّقِيْقِ فَهَاتُوْا صَدَقَةَ الرِّقَةِ مِنْ كُلِّ اَرْبَعِيْنَ دِرْهَمًا دِرْهَمٌ لَيْسَ لِيْ فِيْ تِسْعِيْنَ وَمِائَةٍ شَيْءٌ فَاِذَا بَلَغَتْ مِائَتَيْنِ فَفِيْهَا خَمْسَةُ دَرَاهِمَ

۵۳۷۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: میں نے گھوڑوں اور غلاموں کی زکوٰۃ تو معاف کر دی۔ لہٰذا چاندی کی زکوٰۃ ہر چالیس درہم پر ایک درہم ادا کرو۔ پھر مجھے ایک سو نوے (۱۹۰) درہم میں سے زکوٰۃ نہیں چاہیے ہاں اگر وہ دو سو ہو جائیں تو ان پر پانچ درہم (زکوٰۃ ہے)۔

اس باب میں ابوبکر صدیقؓ اور عمرو بن حزمؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اعمش اور ابوعوانہ وغیرہ ابو اسحاق سے وہ عاصم بن ضمرہ سے اور وہ حضرت علیؓ سے روایت کرتے ہیں۔ پھر سفیان ثوری اور ابن عیینہ اور کئی راوی بھی ابو اسحاق سے وہ حارث سے اور وہ حضرت علیؓ سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے بخاری سے اس کے متعلق پوچھا تو کہا: میرے نزدیک دونوں صحیح ہیں۔ ممکن ہے کہ ابو اسحاق دونوں سے روایت کرتے ہوں۔

## باب ٤٣٦ ـ مَاجَاءَ فِيْ زَكٰوةِ الْاِبِلِ وَالْغَنَمِ

٥٣٨ ـ حدثنا زيادبن ايوب البغدادي وابراهيم بن عبدالله الهروي ومحمد بن كامل المروزي المعني واحد قالوا نا عباد بن العوام عن سفيان بن حسين عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ كِتَابَ الصَّدَقَةِ فَلَمْ يُخْرِجْهُ اِلٰى عُمَّالِهٖ حَتّٰى قُبِضَ فَقَرَنَهٗ بِسَيْفِهٖ فَلَمَّا قُبِضَ عَمِلَ بِهٖ اَبُوْبَكْرٍ حَتّٰى قُبِضَ وَعُمَرُ حَتّٰى قُبِضَ ـ وَكَانَ فِيْهِ فِيْ خَمْسٍ مِّنَ الْاِبِلِ شَاةٌ وَفِيْ عَشْرٍ شَاتَانِ وَفِيْ خَمْسَ عَشْرَةَ ثَلٰثُ شِيَاهٍ وَفِيْ عِشْرِيْنَ اَرْبَعُ شِيَاهٍ وَفِيْ خَمْسٍ وَّ عِشْرِيْنَ بِنْتُ مَخَاضٍ اِلٰى خَمْسٍ وَّثَلٰثِيْنَ فَاِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا بِنْتُ لَبُوْنٍ اِلٰى خَمْسٍ وَّاَرْبَعِيْنَ فَفِيْهَا حِقَّةٌ اِلٰى سِتِّيْنَ فَاِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا جَذَعَةٌ اِلٰى خَمْسٍ وَّسَبْعِيْنَ فَاِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا ابْنَتَا لَبُوْنٍ اِلٰى تِسْعِيْنَ فَاِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا حِقَّتَانِ اِلٰى عِشْرِيْنَ وَمِائَةٍ فَاِذَا زَادَتْ عَلٰى عِشْرِيْنَ وَمِائَةٍ فَفِيْ كُلِّ خَمْسِيْنَ حِقَّةٌ وَفِيْ كُلِّ اَرْبَعِيْنَ ابْنَةُ لَبُوْنٍ وَفِي الشَّاءِ فِيْ كُلِّ اَرْبَعِيْنَ شَاةٌ اِلٰى عِشْرِيْنَ وَمِائَةٍ فَاِذَا زَادَتْ فَشَاتَانِ اِلٰى مِائَتَيْنِ فَاِذَا زَادَتْ فَثَلٰثُ شِيَاهٍ اِلٰى ثَلٰثِ مِائَةِ شَاةٍ فَاِذَا زَادَتْ عَلٰى ثَلٰثِ مِائَةِ شَاةٍ فَفِيْ كُلِّ مِائَةِ شَاةٍ شَاةٌ ثُمَّ لَيْسَ فِيْهَا شَيْءٌ حَتّٰى تَبْلُغَ مِائَةً وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ مَخَافَةَ الصَّدَقَةِ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيْطَيْنِ فَاِنَّهُمَا يَتَرَاجَعَانِ بِالسَّوِيَّةِ وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَيْبٍ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ اِذَا جَاءَ الْمُصَدِّقُ قَسَمَ اَثْلَاثًا اَثْلَاثًا ثُلُثٌ خِيَارٌ وَّثُلُثٌ اَوْسَاطٌ وَّثُلُثٌ شِرَارٌ وَّاَخَذَ الْمُصَدِّقُ مِنَ الْوَسَطِ وَلَمْ يَذْكُرِ الزُّهْرِيُّ الْبَقَرَ

## باب ۴۳۶۔ اونٹ اور بکریوں کی زکوٰۃ

۵۳۸۔ حضرت سالم بن عبداللہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ کہ آنحضرت ﷺ نے کتاب زکوٰۃ لکھوائی۔ لیکن ابھی اپنے عمال کو بھیج نہ پائے تھے کہ آپ ﷺ کی وفات ہوگئی اور آپ ﷺ نے اسے اپنی تلوار کے پاس رکھ دیا تھا۔ آپ ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابوبکرؓ نے اپنی وفات تک اس پر عمل کیا۔ پھر حضرت عمرؓ نے اپنی وفات تک۔ اس میں یہ تھا کہ پانچ اونٹوں پر ایک بکری، دس اونٹوں پر دو بکریاں، پندرہ اونٹوں پر تین بکریاں، بیس اونٹوں پر چار بکریاں، پچیس سے پینتیس تک ایک سال کی اونٹنی، پینتیس سے پینتالیس تک دو سال کی اونٹنی، پینتالیس سے ساٹھ تک تین سال کی اونٹنی، ساٹھ سے پچھتر تک چار سال کی اونٹنی۔ اگر اس سے زیادہ ہوں، تو نوے تک دو سال کی دو اونٹنیاں، اگر اس سے زیادہ ہوں، تو ایک سو بیس اونٹوں تک تین تین سال کی دو دو اونٹنیاں، اور اگر ایک سو بیس سے بھی زیادہ ہوں۔ تو ہر پچاس اونٹوں پر ایک تین سال کی اونٹنی اور ہر چالیس اونٹوں پر ایک دو سال کی اونٹنی زکوٰۃ ہے۔ جب کہ بکریوں میں چالیس بکریوں پر ایک بکری، یہاں تک کہ ایک سو بیس ہو جائیں۔ پھر ایک سو بیس سے دو سو بکریوں تک دو بکریاں، دو سو سے تین سو تک تین بکریاں اور پھر ہر سو بکریوں پر ایک بکری زکوٰۃ ہے۔ اگر اس سے زیادہ ہوں تو سو تک کوئی زکوٰۃ نہیں۔ پھر متفرق اشخاص کی بکریاں یا اونٹ جمع نہ کیے جائیں۔ اور اسی طرح کسی ایک شخص کی متفرق نہ کی جائیں تاکہ زکوٰۃ ادا نہ کرنی پڑے۔ اور اگر ان میں دو شریک ہوں تو آپس میں برابر تقسیم کرلیں مزید یہ کہ زکوٰۃ میں بوڑھا اور عیب دار جانور نہیں لیا جائے گا زہری کہتے ہیں کہ جب زکوٰۃ لینے والا آئے تو بکریوں کے تین حصے کرے ایک بہترین، دوسرا متوسط اور تیسرا اس سے کم درجے کا اور پھر متوسط میں سے زکوٰۃ لے جب کہ زہری نے گائے کے متعلق کچھ ذکر نہیں کیا۔

اس باب میں ابوبکر صدیقؓ، ابوذرؓ، انسؓ اور بہز بن حکیمؓ سے بھی روایت ہے۔ بہز بن حکیم اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن ہے اور اکثر فقہاء کا اسی پر عمل ہے۔ یونس بن زید اور کئی راوی بھی اس حدیث کو زہری سے بحوالہ سالم موقوف روایت کرتے ہیں جب کہ سفیان بن حسین نے اسے مرفوع روایت کیا ہے۔

باب ۴۳۲۔ مَاجَاءَ فِیْ زَکٰوةِ الْبَقَرِ

باب ۴۳۲۔ گائے بیل کی زکوٰۃ۔

۵۳۹۔ حدثنا محمد بن عبید المحاربی وابو سعید الاشج قالا نا عبدالسلام بن حرب عن خصیف عن ابی عُبَیْدَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِیْ ثَلٰثِیْنَ مِنَ الْبَقَرِ تَبِیْعٌ اَوْ تَبِیْعَةٌ وَفِیْ کُلِّ اَرْبَعِیْنَ مُسِنَّةٌ

۵۳۹۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تیس گائے یا بیل پر ایک گائے یا بیل اور ہر چالیس گائے یا بیل پر دو سال کی گائے زکوٰۃ میں دی جائے۔

اس باب میں معاذ بن جبلؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ عبدالسلام بن حرب نے بھی خصیف سے اسی طرح روایت کی ہے اور عبدالسلام ثقہ اور حافظ ہیں۔ شریک یہ حدیث خصیف سے وہ ابوعبیدہ سے وہ اپنے والد سے اور وہ عبداللہ سے روایت کرتے ہیں۔ ابوعبیدہ بن عبداللہ نے اپنے والد سے کوئی حدیث نہیں سنی۔

۵۴۰۔ حدثنا محمود بن غیلان نا عبدالرزاق نا سفیان عن الاعمش عن ابی وائل عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ مُعَاذِبْنِ جَبَلٍ قَالَ بَعَثَنِی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِلَی الْیَمَنِ فَاَمَرَنِیْ اَنْ اٰخُذَ مِنْ کُلِّ ثَلٰثِیْنَ بَقَرَةً تَبِیْعًا اَوْ تَبِیْعَةً وَمِنْ کُلِّ اَرْبَعِیْنَ مُسِنَّةً وَّ مِنْ کُلِّ حَالِمٍ دِیْنَارًا اَوْ عِدْلَهٗ مَعَافِرَ

۵۴۰۔ حضرت معاذ بن جبلؓ فرماتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے یمن بھیجا تو حکم دیا کہ تیس گائے پر ایک سال کی ایک گائے یا بیل اور چالیس پر دو سال کی گائے زکوٰۃ لوں۔ اور پھر ہر جوان آدمی سے ایک دینار یا اس کے برابر کپڑے (جزیہ کے طور پر) لوں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ بعض حضرات اسے سفیان سے وہ اعمش سے وہ ابووائل سے اور وہ مسروق سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے معاذؓ کو یمن بھیجا تو انہیں حکم دیا.... الخ۔ اور یہ حدیث اصح ہے۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے اور وہ عمرو بن مرہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے ابوعبیدہ سے پوچھا کہ: آپ کو عبداللہ کی کچھ باتیں یاد ہیں تو فرمایا: نہیں۔

باب ۴۳۳۔ مَاجَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ اَخْذِ خِیَارِ الْمَالِ فِی الصَّدَقَةِ

باب ۴۳۳۔ زکوٰۃ میں بہترین مال لینے کی کراہت۔

۵۴۱۔ حدثنا ابو کریب نا وکیع نا زکریا بن اسحاق المکی نا یحیی بن عبداللّٰه بن صیفی عن اَبِیْ سَعِیْدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا اِلَی الْیَمَنِ فَقَالَ اِنَّكَ تَاْتِیْ قَوْمًا اَهْلَ کِتَابٍ فَادْعُهُمْ اِلٰی شَهَادَةِ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَاِنْ هُمْ اَطَاعُوْا لِذٰلِكَ فَاَعْلِمْهُمْ اَنَّ اللّٰهَ افْتَرَضَ عَلَیْهِمْ خَمْسَ صَلَوٰتٍ فِی الْیَوْمِ وَاللَّیْلَةِ فَاِنْ هُمْ اَطَاعُوْا لِذٰلِكَ فَاَعْلِمْهُمْ اَنَّ اللّٰهَ

۵۴۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے معاذؓ کو یمن بھیجا اور فرمایا: تم اہل کتاب کی ایک قوم پر سے گزرو گے لہٰذا انہیں دعوت دینا کہ وہ اس بات کی گواہی دیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں اگر وہ اسے قبول کرلیں تو انہیں بتانا کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر دن و رات میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں اگر وہ یہ بھی قبول کرلیں تو انہیں بتانا کہ اللہ نے ان کے اموال پر بھی زکوٰۃ فرض کی ہے جو ان کے مالداروں سے لے کر غریبوں کو دی جاتی ہے اگر وہ لوگ اسے بھی قبول کرلیں تو تم ان کے بہترین مال میں سے زکوٰۃ لینے سے

افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً أَمْوَالِهِمْ تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ

پرہیز کرنا۔ (یعنی بہترین چیز نہ لینا) اور مظلوم کی بددعا سے بچنا۔ کیونکہ اس بددعا اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ نہیں۔

اس باب میں صنابحی سے بھی روایت ہے ابوعیسیٰ ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور ابو معبد، ابن عباسؓ کے مولیٰ ہیں۔ ان کا نام نافذ ہے۔

باب ٤٣٤ ـ مَاجَاءَ فِي صَدَقَةِ الزَّرْعِ وَالتَّمْرِ وَالْحُبُوبِ

باب ۴۳۴۔ کھیتی، پھلوں اور غلے کی زکوٰۃ

٥٤٢ ـ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمن بن مهدی نا سفيان وشعبة و مالك بن انس عن عمرو بن يحيى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ نِ الْخُدْرِيِّ قَالَ انَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَالِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ ذَوْدٍ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ

۵۴۲۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: پانچ سے کم اونٹوں میں زکوٰۃ نہیں اسی طرح پانچ اوقیہ چاندی سے کم پر اور پانچ اوسق سے کم غلے پر بھی زکوٰۃ واجب نہیں۔ (۱)

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابن عمرؓ، جابرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ محمد بن بشار، عبدالرحمن بن مہدی سے وہ سفیان سے وہ شعبہ سے وہ مالک بن انس سے وہ عمرو بن یحییٰ سے وہ اپنے والد سے وہ حضرت ابوسعید خدریؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے عبدالعزیز کی عمرو بن یحییٰ سے مروی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اور یہ انہی سے کئی سندوں سے مروی ہے اسی پر علماء کا عمل ہے کہ پانچ اوسق سے کم غلے وغیرہ پر زکوٰۃ نہیں۔ اوسق ساٹھ صاع کا ہوتا ہے لہٰذا پانچ اوسق تین سو صاع ہوئے۔ جب کہ آنحضرت کا صاع ۵⅓ رطل کا ہوتا تھا۔ اور اہل کوفہ کا صاع آٹھ رطل کا۔ اور یہ کہ پانچ اوقیہ سے کم چاندی پر زکوٰۃ نہیں۔ اوقیہ چالیس درہم کا ہوتا ہے۔ چنانچہ پانچ اوقیہ دوسو درہم ہوئے اور نہ ہی پانچ سے کم اونٹوں پر زکوٰۃ دینا واجب ہے۔ اگر ان کی تعداد پچیس تک پہنچ جائے تو ایک سال کی اونٹنی اور اگر اس سے کم ہوں تو ہر پانچ پر ایک بکری زکوٰۃ ادا کرنا واجب ہے۔

باب ٤٣٥ ـ مَاجَاءَ لَيْسَ فِي الْخَيْلِ وَالرَّقِيقِ صَدَقَةٌ

باب ۴۳۵۔ گھوڑوں اور غلاموں پر زکوٰۃ نہیں۔

٥٤٣ ـ حدثنا محمد بن العلاء ابو كريب ومحمود بن غيلان قالا نا وكيع عن سفيان وشعبة عن عبدالله بن دينار عن سليمان بن يسار عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

۵۴۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان پر اس کے گھوڑے اور غلام پر زکوٰۃ نہیں۔

---

(۱) اوقیہ چالیس درہم کا ہوتا ہے لہٰذا کل دوسو درہم ہوئے جو ساڑھے باون تولہ چاندی کے برابر ہیں۔ (مترجم)

(۲) اوسق، وسق کی جمع ہے یہ ایک پیمانہ ہے جو ساٹھ صاع کے برابر ہوتا ہے۔ مفتی محمد شفیع صاحب کی تحقیق کے مطابق ایک وسق پانچ من ڈھائی سیر اور پانچ اوسق پچیس من۔

عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِيْ فَرَسِهٖ وَ لَا عَبْدِهٖ صَدَقَةٌ

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ اور علیؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ چرنے والے گھوڑے اور خدمت کے لیے رکھے ہوئے غلاموں پر زکوۃ نہیں۔ ہاں اگر یہ تجارت کے لیے ہوں تو ان پر سال گزر جانے کے بعد ان کی قیمتوں پر زکوۃ ادا کی جائے گی۔

باب ۴۳۶۔ مَاجَآءَ فِي زَكٰوةِ الْعَسَلِ

باب ۴۳۶۔ شہد کی زکوۃ

۵۴۴۔ حدثنا محمد بن يحيى النيسابوري نا عمرو بن ابي سلمة التنيسي عن صدقة بن عبدالله عن موسى بن يسار عن نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فِي الْعَسَلِ فِيْ كُلِّ عَشَرَةِ أَزُقٍّ زِقٌّ

۵۴۴۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ ﷺ نے فرمایا: شہد کی دس مشکوں پر ایک مشک زکوۃ ادا کی جائے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابوسیارہ حمیؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عمرؓ کی حدیث کی سند میں مقال ہے۔ اور اس باب میں آنحضرت ﷺ سے مروی کوئی حدیث صحیح نہیں۔ اسی پر اہل علم کا عمل ہے۔ یہی احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ شہد پر زکوۃ نہیں ہے۔

باب ۴۳۷۔ مَاجَآءَ لَا زَكٰوةَ عَلَى الْمَالِ الْمُسْتَفَادِ حَتّٰى يَحُوْلَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ

باب ۴۳۷۔ مال مستفاد پر جب تک سال نہ گزر جائے اس وقت تک زکوۃ نہیں۔

۵۴۵۔ حدثنا يحيى بن موسى نا هارون بن صالح الطلحي نا عبدالرحمٰن بن زيد بن اسلم عَنْ أَبِيْهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ مَنِ اسْتَفَادَ مَالًا فَلَا زَكٰوةَ عَلَيْهِ حَتّٰى يَحُوْلَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ

۵۴۵۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے زکوۃ کا نصاب مکمل ہونے کے بعد مال پایا اس پر اس وقت تک زکوۃ واجب نہیں جب تک اس پر سال نہ گزر جائے۔

اس باب میں سراء بنت نبہان سے بھی روایت ہے۔ محمد بن بشار، عبدالوہاب ثقفی سے وہ ایوب سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ "جس نے زکوۃ کا نصاب مکمل ہونے کے بعد مال پایا اس پر اللہ کے نزدیک ایک سال مکمل ہونے سے پہلے زکوۃ واجب نہیں۔ یہ حدیث عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم کی حدیث سے اصح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: اسے ایوب، عبیداللہ اور کئی حضرات بھی نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے موقوفاً روایت کرتے ہیں۔ عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم ضعیف ہیں۔ انہیں احمد بن حنبل اور علی بن مدینی وغیرہ ضعیف کہتے ہیں۔ اور یہ کثیر الغلط ہیں یہ حدیث کئی صحابہ سے مروی ہے کہ "مال مستفاد پر سال مکمل ہونے سے پہلے زکوۃ واجب نہیں ہوتی"۔ (۱) شافعی، مالک، احمد بن حنبل اور اسحاق کا یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء کا کہنا ہے کہ اگر اس کے پاس مال

---

(۱) مال مستفاد: اس مال کو کہتے ہیں جو زکوۃ کا نصاب مکمل ہونے کے بعد سال کے دوران حاصل ہوا ہو۔ جیسے کہ ہبہ یا میراث وغیرہ۔ (مترجم)

مستفاد کے علاوہ اتنا مال ہے کہ اس پر زکوٰۃ واجب ہے تو مال مستفاد پر بھی زکوٰۃ ادا کرے اگر ایسا نہ ہو اور سب کا سب ہی مال مستفاد ہو تو اس پر زکوٰۃ واجب نہیں یہاں تک کہ ایک سال مکمل ہو جائے۔ اگر سال مکمل ہونے سے پہلے مال مستفاد حاصل کرے تو اسے چاہیے کہ پہلے مال کے ساتھ مال مستفاد کی بھی زکوٰۃ دے۔ یہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا قول ہے۔

باب ۴۳۸۔ مَاجَآءَ لَیْسَ عَلَی الْمُسْلِمِیْنَ جِزْیَۃٌ

باب ۴۳۸۔ مسلمانوں پر جزیہ نہیں۔

۵۴۶۔ حدثنا یحیی بن اقسم نا جریر عن قابوس بن ابی ظَبْیَان عن اَبِیْهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا یَصْلُحُ قِبْلَتَانِ فِیْ اَرْضٍ وَّاحِدَةٍ وَلَیْسَ عَلَی الْمُسْلِمِیْنَ جِزْیَةٌ

۵۴۶۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک جگہ دو قبلے والوں کا رہنا ٹھیک نہیں اور مسلمانوں پر جزیہ واجب نہیں۔

ابوکریب، جریر سے اور وہ قابوس سے اسی سند سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں سعید بن زید اور حرب بن عبید اللہ ثقفی کے دادا سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابن عباسؓ کی حدیث قابوس بن ابی ظبیان سے اور وہ اپنے والد سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ اکثر علماء کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کوئی نصرانی اسلام قبول کر لے تو اس سے جزیہ معاف ہو جائے گا۔ آنحضرت ﷺ کا یہ قول کہ "مسلمانوں پر جزیہ عشور واجب نہیں" اس سے مراد جزیہ ہی ہے۔ اس حدیث سے اس کی تفسیر ہوتی ہے کیوں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: عشور یہود و نصاریٰ کے لیے ادا کرنا ضروری ہے مسلمانوں کے لیے نہیں۔

باب ۴۳۹۔ مَاجَآءَ فِیْ زَکٰوةِ الْحُلِیِّ

باب ۴۳۹۔ زیور کی زکوٰۃ۔

۵۴۷۔ حدثنا هناد نا ابو معاویة عن الاعمش عن ابی وائل عن عمرو بن الحارث بن المصطلق عن ابن اخی زینب اِمْرَاَةِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ زَیْنَبَ امْرَاَةِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَتْ خَطَبَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا مَعْشَرَ النِّسَآءِ تَصَدَّقْنَ وَلَوْ مِنْ حُلِیِّکُنَّ فَاِنَّکُنَّ اَکْثَرُ اَهْلِ جَهَنَّمَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ

۵۴۷۔ حضرت عبداللہؓ کی بیوی زینب فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عورتوں کو خطبہ دیا اور فرمایا: اے عورتو! صدقہ دیا کرو خواہ اپنے زیوروں ہی سے دو۔ اس لیے کہ قیامت کے دن جہنم میں اکثریت عورتوں کی ہوگی۔

محمود بن غیلان، ابو داؤد سے وہ شعبہ سے اور وہ اعمش سے روایت کرتے ہیں کہ ابو وائل، عمرو بن حارث، جو عبداللہؓ کی بیوی زینب کے بھتیجے ہیں۔ زینب سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتی ہیں۔ یہ ابو معاویہ کی حدیث سے اصح ہے ابو معاویہ کو حدیث میں وہم ہو گیا ہے۔ چنانچہ وہ کہتے ہیں عمرو بن حارث عن ابن اخی زینب جب کہ صحیح یہ ہے۔ عمرو بن الحارث بن اخی زینب۔ عمرو بن شعیب سے بھی مروی ہے وہ اپنے والد اور وہ ان کے دادا سے کہ آنحضرت ﷺ نے "زیور میں زکوٰۃ کا کہا" اس کی سند میں مقال ہے۔ لہٰذا بعض علماء صحابہ اور تابعین کہتے ہیں کہ زیور میں زکوٰۃ ہے یعنی اگر سونے چاندی کا ہو۔ یہ قول سفیان ثوری اور عبداللہ بن مبارک کا ہے۔ بعض صحابہ جیسے کہ عائشہؓ ابن عمرؓ، جابر بن عبداللہؓ اور انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ زیور میں زکوٰۃ نہیں۔ اسی طرح بعض فقہاء تابعین سے بھی مروی ہے اور یہی مالک بن انس، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

۵۴۸۔ حدثنا قتیبة نا ابن لهیعة عن عمرو بن شعیب عن ابیه عن جده ان امرأتین اتتا رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم وفی ایدیهما سواران من ذهب فقال لهما اتؤدیان زکوته فقالتا لا فقال لهما رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم اتحبان ان یسورکما الله بسوارین من نار قالتا لا قال فادیا زکوته

۵۴۸۔ عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ دو عورتیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں ان کے ہاتھوں میں دو سونے کے کنگن تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا: تم اس کی زکوٰۃ ادا کرتی ہو؟ انھوں نے کہا: نہیں۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم چاہتی ہو کہ اللہ تعالیٰ تمہیں دوزخ کی آگ کے دو کنگن پہنائے؟ کہنے لگیں نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس کی زکوٰۃ ادا کیا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کو مثنی بن صباح نے بھی عمرو بن شعیب سے اسی کے مثل روایت کیا ہے۔ مثنی بن صباح اور ابن لہیعہ دونوں ضعیف ہیں۔ اس باب میں آنحضرت سے مروی کوئی حدیث صحیح نہیں۔

باب ۴۴۰۔ ماجاء فی زکوة الخضروات

باب ۴۴۰۔ سبزیوں کی زکوٰۃ۔

۵۴۹۔ حدثنا علی بن خشرم نا عیسی بن یونس عن الحسن عن محمد بن عبدالرحمن بن عبید بن عیسی بن طلحة عن معاذ انه کتب الی النبی صلی الله علیه وآله وسلم یسأله عن الخضروات وهی البقول فقال لیس فیها شیء

۵۴۹۔ حضرت معاذؓ فرماتے ہیں کہ انہوں نے حضور اکرم ﷺ کو لکھا کہ سبزیوں یعنی ترکاریوں وغیرہ کی زکوٰۃ کا کیا حکم ہے؟ تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ان میں کچھ نہیں (یعنی زکوٰۃ نہیں)

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی سند صحیح نہیں۔ اس باب میں حضور ﷺ سے مروی کوئی حدیث صحیح نہیں۔ اور یہ روایت موسیٰ بن طلحہ سے مرسلاً مروی ہے وہ حضور اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ علماء کا عمل اسی پر ہے کہ سبزیوں (ترکاری) پر زکوٰۃ نہیں امام ترمذی کہتے ہیں: حسن، حسن بن عمارہ ہیں اور محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں۔ شعبہ انہیں ضعیف کہتے ہیں جب کہ ابن مبارک ان سے روایت نہیں کرتے۔

باب ۴۴۱۔ ماجاء فی الصدقة فیما یسقی بالانهار وغیرها

باب ۴۴۱۔ نہری زمین کی کھیتی پر زکوٰۃ

۵۵۰۔ حدثنا ابو موسی الانصاری نا عاصم بن عبدالعزیز مدینی نا الحارث بن عبدالرحمن بن ابی ذباب عن سلیمان بن یسار وبسر بن سعید عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم فی ما سقت السماء والعیون العشر وفیما سقی بالنضح نصف العشر

۵۵۰۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو کھیتی بارش کے پانی یا نہروں کے پانی سے ہو اس کا دسواں حصہ اور جسے جانوروں (یعنی رہٹ اور ٹیوب ویل وغیرہ) کے ذریعے سینچا گیا ہو اس کا بیسواں حصہ زکوٰۃ ادا کی جائے گی۔

اس باب میں انس بن مالکؓ، ابن عمرؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث بکیر بن عبداللہ بن اشج، سلیمان بن یسار اور بسر بن سعید بھی آنحضرت ﷺ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں ابن عمرؓ کی آنحضرت ﷺ سے مروی حدیث صحیح ہے اور اسی پر اکثر فقہاء کا عمل ہے۔

۵۵۱۔ حدثنا احمد بن الحسن نا سعید بن ابی مریم نا ابن وھب قال حدثنی یونس عن ابن شھاب عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ رَسُوْلِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ سَنَّ فِیْمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُیُوْنُ اَوْکَانَ عَثَرِیًّا الْعُشُوْرَ وَ فِیْمَا سُقِیَ بِالنَّضْحِ نِصْفَ الْعُشْرِ

۵۵۱۔ سالم اپنے والد سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے بارانی اور نہری زمین کی زراعت یا عثری زمین پر دسواں حصہ زکوٰۃ مقرر فرمائی جب کہ خود پانی دیئے والی زمین کے لیے بیسواں حصہ مقرر فرمایا۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۴۲۔ مَاجَآءَ فِیْ زَکٰوةِ مَالِ الْیَتِیْمِ

باب ۴۴۲۔ یتیم کے مال کی زکوٰۃ۔

۵۵۲۔ حدثنا محمد بن اسماعیل نا ابراھیم بن موسی نا الولید بن مسلم عن المثنّٰی بن الصبّاح عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ اَلَا مَنْ وَلِیَ یَتِیْمًا لَهٗ مَالٌ فَلْیَتَّجِرْ فِیْهِ وَلَا یَتْرُکْهُ حَتّٰی تَاْکُلَهُ الصَّدَقَةُ

۵۵۲۔ عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے ایک مرتبہ خطبہ دیا اور فرمایا: جو کسی مالدار یتیم کا ولی ہو اسے چاہیے کہ اس مال سے تجارت کرتا رہے ایسے ہی نہ چھوڑ دے تاکہ ایسا نہ ہو کہ زکوٰۃ دیتے دیتے اس کا مال ختم ہو جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اسی سند سے مروی ہے اور اس کی اسناد میں کلام ہے اس لیے کہ مثنی بن صباح ضعیف ہیں۔ بعض راوی یہ حدیث عمرو بن شعیب سے روایت کرتے ہیں کہ عمر بن خطابؓ نے خطبہ پڑھا......الخ اور پھر یہ حدیث بیان کرتے ہیں۔ چنانچہ کئی صحابہ کے نزدیک یتیم کے مال پر زکوٰۃ واجب ہے۔ ان میں عمرؓ علیؓ، عائشہؓ اور ابن عمرؓ شامل ہیں۔ یہی قول مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی ہے۔ علماء کی ایک جماعت کا کہنا ہے کہ یتیم کے مال پر زکوٰۃ واجب نہیں۔ یہ قول سفیان ثوری اور عبداللہ بن مبارک کا بھی ہے۔ عمرو بن شعیب، عمرو بن شعیب بن محمد بن عبداللہ بن عمرو بن عاص ہیں۔ شعیب نے اپنے دادا عبداللہ بن عمرو سے احادیث سنی ہیں۔ یحییٰ بن سعید نے عمرو بن شعیب کی حدیث میں کلام کیا ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ وہ ہمارے نزدیک ضعیف ہیں جس نے بھی ان کی تضعیف کی ہے اس کا کہنا ہے کہ عمرو بن شعیب اپنے دادا کی کتاب سے روایت کرتے ہیں۔ لیکن اکثر علماء محدثین ان کی حدیث کو حجت تسلیم کرتے ہیں جن میں احمد اور اسحاق شامل ہیں۔

باب ۴۴۳۔ مَاجَآءَ اَنَّ الْعَجْمَآءَ جُرْحُهَا جُبَارٌ وَفِی الرِّکَازِ الْخُمُسُ

باب ۴۴۳۔ حیوان کے زخمی کرنے پر کوئی دیت نہیں، دفن شدہ خزانے پر پانچواں حصہ۔

۵۵۳۔ حدثنا قتیبة نا اللیث بن سعد عن ابن شھاب عن سعید بن المسیب و اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ

۵۵۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حیوان کے کسی کو زخمی کرنے پر اور کسی کے کنویں یا کان میں گر کر زخمی یا ہلاک ہونے پر کوئی دیت نہیں۔ پھر دفن شدہ خزانے پر پانچواں حصہ زکوٰۃ ادا

(۱) اس سے مراد وہ اشجار وغیرہ ہیں جو پانی کے کنارے ہوتے ہیں اور انہیں پانی دینے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ وہ خود ہی اپنی جڑوں سے پانی حاصل کرتے ہیں۔

وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَجْمَاءُ جُرْحُهَا جُبَارٌ وَالْبِئْرُ جُبَارٌ وَالْمَعْدِنُ جُبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمُسُ

کرنا واجب ہے۔

اس باب میں انسؓ بن مالکؓ، عبداللہ بن عمروؓ، عبادہ بن صامتؓ، عمرو بن عوفؓ مزنی اور حضرت جابرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی اس حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں۔

باب ٤٤٤۔ مَاجَآءَ فِي الْخَرْصِ

باب ۴۴۴۔ غلے وغیرہ میں اندازہ کرنا۔

٥٥٤۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد الطیالسی نا شعبة قال اَخْبَرَنِيْ خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِالرَّحْمٰنِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمٰنِ بْنَ مَسْعُوْدِبْنِ نِيَارٍ يَقُوْلُ جَآءَ سَهْلُ بْنُ اَبِيْ حَثْمَةَ اِلٰى مَجْلِسِنَا فَحَدَّثَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُوْلُ اِذَا خَرَصْتُمْ فَخُذُوْا وَدَعُوا الثُّلُثَ فَاِنْ لَّمْ تَدَعُوا الثُّلُثَ فَدَعُوا الرُّبُعَ

۵۵۴۔ خبیب بن عبدالرحمٰن، عبدالرحمٰن بن مسعود بن نیار سے نقل کرتے ہیں کہ سہل بن ابی حثمہؓ ہماری مجلس میں تشریف لائے۔ اور ہمیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم اندازہ لگا لو تو تیسرا حصہ چھوڑ دو اور اگر تیسرا حصہ نہیں چھوڑتے تو کم از کم چوتھا چھوڑ دو (یعنی یہ حصہ زکوٰۃ سے مستثنیٰ ہے)۔

اس باب میں عائشہؓ، عتاب بن اُسید اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ اکثر علماء کا عمل سہل بن ابی حثمہؓ کی حدیث پر ہی ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ خرص سے مراد یہ ہے کہ پھلوں کے پکنے کا وقت قریب آنے پر حاکم ایک تخمینہ لگانے والے کو بھیجتا ہے تاکہ معلوم ہو سکے کہ اس سے کتنی مقدار میں پھل وغیرہ اترے گا۔ اس اندازہ لگانے والے کو "خارص" کہتے ہیں۔ خارص اندازہ لگانے کے بعد انہیں اس کا عشر بتا دیتا ہے کہ پھلوں کے اترنے پر اتنی زکوٰۃ ادا کرنا۔ اس کے بعد مالک کو اختیار ہے کہ وہ اس پھل وغیرہ کا جو جی میں آئے کرے۔ لیکن وقت آنے پر مقررہ مقدار ادا کرے گا بعض علماء اس کی یہی تفسیر کرتے ہیں۔ مالک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں۔

٥٥٥۔ حدثنا ابو عمرو مسلم بن عمرو الحذاء المدینی نا عبداللّٰه بن نافع عن محمد بن صالح التمار عن ابن شهاب عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ عَتَّابِ بْنِ اُسَيْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْعَثُ عَلَى النَّاسِ مَنْ يَّخْرُصُ عَلَيْهِمْ كُرُوْمَهُمْ وَثِمَارَهُمْ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ زَكٰوةِ الْكُرُوْمِ اِنَّهَا تُخْرَصُ كَمَا يُخْرَصُ النَّخْلُ ثُمَّ تُؤَدّٰى زَكٰوتُهٗ زَبِيْبًا كَمَا تُؤَدّٰى زَكٰوةُ النَّخْلِ تَمْرًا

۵۵۵۔ حضرت عتاب بن اسید فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ خارص کو لوگوں کے پھلوں اور انگوروں کا اندازہ کرنے کے لیے بھیجا کرتے تھے۔ اسی اسناد سے یہ بھی مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے انگوروں کی زکوٰۃ کے متعلق فرمایا: کہ یہ بھی کھجوروں ہی کی طرح اندازہ کر کے خشک انگوروں کی صورت میں دی جائے گی جس طرح کھجور کی زکوٰۃ خشک کھجور سے دی جاتی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ابن جریج اسے ابن شہاب سے وہ عروہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق پوچھا تو کہا: ابن جریج کی حدیث غیر محفوظ ہے اور سعید بن مسیب کی عتاب بن اسید سے روایت اصح ہے۔

باب ٤٤٥ ۔ مَاجَاءَ فِي الْعَامِلِ عَلَى الصَّدَقَةِ بِالْحَقِّ

٥٥٦ ۔ حدثنا احمد بن منیع نا یزید بن هارون نا یزید بن عیاض عن عاصم بن عمر بن قتادة ح وحدثنا محمد بن اسمٰعیل نا مَحْمُوْدُ بْنُ لَبِيْدٍ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْعَامِلُ عَلَى الصَّدَقَةِ بِالْحَقِّ كَالْغَازِيْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلٰى بَيْتِهٖ

باب ۴۴۵۔ انصاف کے ساتھ زکوٰۃ لینے والے عامل کے متعلق

۵۵۶۔ حضرت رافع بن خدیجؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ انصاف کے ساتھ زکوٰۃ لینے والا عامل جب تک گھر نہ لوٹے اس طرح ہے جیسے کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والا غازی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: رافع بن خدیج کی حدیث حسن ہے اور یزید بن عیاض محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں جب کہ محمد بن اسحاق کی حدیث اصح ہے۔

باب ٤٤٦ ۔ مَاجَاءَ فِي الْمُعْتَدِيْ فِي الصَّدَقَةِ

٥٥٧ ۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن یزید بن ابی حبیب عن سعد بن سنان عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ الْمُعْتَدِيْ فِي الصَّدَقَةِ كَمَانِعِهَا

باب ۴۴۶۔ زکوٰۃ لینے میں زیادتی کرنے والے کے متعلق۔

۵۵۷۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: زکوٰۃ لینے میں زیادتی کرنے والا زکوٰۃ نہ دینے والے کی طرح ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ام سلمہؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے غریب ہے اس لیے کہ احمد بن حنبل نے سعد بن سنان کے متعلق کلام کیا ہے۔ لیث بن سعد سے بھی ایسی ہی روایت ہے وہ یزید بن ابی حبیب سے وہ سعد بن سنان سے اور وہ حضرت انس بن مالکؓ سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں میں نے امام بخاری سے سنا کہ صحیح نام "سنان بن سعد" ہے۔ آپ ﷺ کا فرمان کہ "زکوٰۃ میں زیادتی کرنے والا زکوٰۃ نہ دینے والے کی طرح ہے" اس کا مطلب یہ ہے کہ اس پر بھی اتنا ہی گناہ ہے جتنا زکوٰۃ ادا نہ کرنے والے پر ہے۔

باب ٤٤٧ ۔ مَاجَاءَ فِيْ رِضَى الْمُصَدِّقِ

٥٥٨ ۔ حدثنا علی بن حجر نا محمد بن یزید عن مجالد عن الشعبی عَنْ جَرِيْرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اَتَاكُمُ الْمُصَدِّقُ فَلَا يُفَارِقَنَّكُمْ اِلَّا عَنْ رِضًى

باب ۴۴۷۔ زکوٰۃ لینے والے کو راضی کرنا

۵۵۸۔ حضرت جریرؓ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: جب تمہارے پاس زکوٰۃ کا عامل آئے تو اسے خوش کر کے بھیجا کرو۔

ابوعمار، سفیان سے وہ داؤد سے وہ شعبی سے وہ جریر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں داؤد کی شعبی سے مروی حدیث مجالد کی حدیث سے اصح ہے۔ مجالد کو بعض علماء ضعیف کہتے ہیں اور وہ کثیر الغلط ہیں۔

باب ٤٤٨ ـ مَاجَاءَ اَنَّ الصَّدَقَةَ تُؤْخَذُ مِنَ الْاَغْنِيَاءِ فَتُرَدُّ عَلَى الْفُقَرَاءِ

باب ۴۴۸۔ زکوٰۃ مالداروں سے لے کر فقراء میں دی جائے۔

٥٩٥ ـ حدثنا علي بن سعيد الكندي نا حفص بن غياث عن اشعث عن عَوْنِ بْنِ اَبِيْ جُحَيْفَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَدِمَ عَلَيْنَا مُصَدِّقُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَاَخَذَ الصَّدَقَةَ مِنْ اَغْنِيَائِنَا فَجَعَلَهَا فِيْ فُقَرَائِنَا وَكُنْتُ غُلَامًا يَتِيْمًا فَاَعْطَانِيْ مِنْهَا قَلُوْصًا

۵۵۹۔ عون بن ابی جحیفہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ہمارے پاس آنحضرت ﷺ کا عامل زکوٰۃ آیا اور مالداروں سے زکوٰۃ وصول کرنے کے بعد ہمارے غریبوں میں تقسیم کر دی۔ میں اس وقت یتیم اور کمسن تھا۔ چنانچہ اس نے مجھے بھی ایک اونٹنی دی۔

اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی ابن جحیفہ کی حدیث کو حسن غریب کہتے ہیں۔

باب ٤٤٩ ـ مَنْ تَحِلُّ لَهُ الزَّكٰوةُ

باب ۴۴۹۔ جس کیلئے زکوٰۃ لینا جائز ہے۔

٥٦٠ ـ حدثنا قتيبة وعلي بن حجر قال قتيبة حدثنا شريك وقال علي انا شريك المعنى واحد عن حكيم بن جبير عن محمد بن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بن يزيد عن اَبِيْهِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ سَاَلَ النَّاسَ وَلَهٗ مَا يُغْنِيْهِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَسْئَلَتُهٗ فِيْ وَجْهِهٖ خُمُوْشٌ اَوْخُدُوْشٌ اَوْ كُدُوْحٌ قِيْلَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَا يُغْنِيْهِ قَالَ خَمْسُوْنَ دِرْهَمًا اَوْ قِيْمَتُهَا مِنَ الذَّهَبِ

۵۶۰۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص کفایت کے بقدر مال موجود ہونے کے باوجود لوگوں سے سوال کرتا ہے قیامت کے دن اس حالت میں آئے گا کہ اس سوال کی وجہ سے اس کا منہ چھلا ہوا ہوگا۔ آپ ﷺ سے پوچھا گیا: کفایت کے بقدر مال کتنا ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: پچاس درہم یا اتنی قیمت کا سونا۔ راوی کو شک ہے کہ آپ ﷺ نے "خموش، کدوح یا خدوش" میں سے کوئی لفظ فرمایا۔ (تینوں کے معنی ایک ہی ہیں)

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ عبداللہ بن مسعودؓ کی حدیث حسن ہے۔ شعبہ نے حکیم بن جبیر پر اس حدیث کی وجہ سے کلام کیا ہے۔ محمود بن غیلان، یحییٰ بن آدم سے وہ سفیان سے اور وہ حکیم بن جبیر سے اسی حدیث کو روایت کرتے ہیں۔ اس پر شعبہ کے ساتھی عبداللہ بن عثمان نے سفیان سے کہا کاش کہ شعبہ کے علاوہ کسی اور نے یہ حدیث روایت کی ہوتی۔ سفیان نے کہا: حکیم کو کیا ہے؟ کیا شعبہ ان سے روایت نہیں کرتے؟ کہنے لگے ہاں: سفیان کہنے لگے میں نے زبید کو بھی محمد بن عبدالرحمٰن بن یزید کے حوالے سے یہی بات کہتے ہوئے سنا ہے۔ اسی پر ہمارے بعض علماء کا عمل ہے اور یہی ثوری، عبداللہ بن مبارک، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے کہ اگر کسی کے پاس پچاس درہم ہوں تو اس کے لیے زکوٰۃ لینا جائز نہیں لیکن بعض علماء حکیم بن جبیر کی حدیث کو حجت تسلیم نہیں کرتے۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر کسی کے پاس پچاس یا اس سے زیادہ درہم بھی ہوں تو بھی اس کے لیے زکوٰۃ لینا جائز ہے۔ بشرطیکہ وہ محتاج ہو۔ یہ شافعی اور دوسرے علماء و فقہاء کا قول ہے۔

باب ۴۵۰۔ مَاجَاءَ مَنْ لَّا تَحِلُّ لَهُ الصَّدَقَةُ

باب ۴۵۰۔ جس کے لیے زکوٰۃ لینا جائز نہیں۔

۵۶۱۔ حدثنا محمد بن بشار و نا داؤد الطیالسی نا سفیان ح وثنا محمود بن غیلان نا عبدالرزاق نا سفیان عن سعد بن ابراهیم بْنِ يَزِيْدَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَاتَحِلُّ الصَّدَقَةُ لِغَنِيٍّ وَلَا لِذِيْ مِرَّةٍ سَوِيٍّ

۵۶۱۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کسی امیر اور تندرست وقوی شخص کے لیے زکوٰۃ حلال نہیں۔

اس باب میں حبشی بن جنادہؓ، ابوہریرہؓ اور قبیصہ بن مخارقؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ اسے شعبہ بھی سعد بن ابراہیم کے حوالے سے اسی سند سے غیر مرفوع روایت کرتے ہیں۔ اس حدیث کے علاوہ بھی آپ ﷺ سے مروی ہے کہ امیر، تندرست اور قوی شخص کے لیے زکوٰۃ لینا جائز نہیں۔ لیکن اگر کوئی شخص قوی ہونے کے باوجود محتاج ہو اور اس کے پاس کچھ نہ ہو تو اس صورت میں اسے زکوٰۃ دینے والے کی زکوٰۃ علماء کے نزدیک ادا ہو جائے گی۔ چنانچہ ان علماء کے نزدیک اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ ایسے شخص کو سوال کرنا جائز نہیں۔

۵۶۲۔ حدثنا علي بن سعيد الكندي نا عبدالرحيم بن سليمان عن مجالد عن عَامِرٍ عَنْ حُبْشِيِّ بْنِ جُنَادَةَ السَّلُوْلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ أَتَاهُ أَعْرَابِيٌّ فَأَخَذَ بِطَرَفِ رِدَائِهٖ فَسَأَلَهُ إِيَّاهُ فَأَعْطَاهُ وَذَهَبَ فَعِنْدَ ذٰلِكَ حُرِّمَتِ الْمَسْأَلَةُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَاتَحِلُّ لِغَنِيٍّ وَلَا لِذِيْ مِرَّةٍ سَوِيٍّ إِلَّا لِذِيْ فَقْرٍ مُدْقِعٍ أَوْ غُرْمٍ مُفْظِعٍ وَمَنْ سَأَلَ النَّاسَ لِيُثْرِيَ بِهٖ مَالَهُ كَانَ خُمُوْشًا فِيْ وَجْهِهٖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَرَضْفًا يَأْكُلُهُ مِنْ جَهَنَّمَ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُقِلَّ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْثِرْ

۵۶۲۔ حبشی بن جنادہ سلولی فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع کے موقع پر عرفات میں کھڑے تھے کہ ایک اعرابی نے آ کر آپ ﷺ کی چادر کا کونہ پکڑ کر سوال کیا آپ ﷺ نے اسے کچھ دیا تو وہ چلا گیا۔ سوال کرنا اسی وقت حرام ہوا چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: امیر اور تندرست وقوی شخص کے لیے سوال کرنا جائز نہیں۔ ہاں اگر کوئی فقیر یا سخت حاجت مند ہو تو اس کے لیے جائز ہے۔ اور جو شخص مال بڑھانے کے لیے لوگوں سے سوال کرتا ہے قیامت کے دن اس کا منہ چھلا ہوا ہوگا۔ ایسا شخص جہنم کے گرم پتھروں سے بھنا ہوا گوشت کھاتا ہے جو چاہے کم کھائے اور جو چاہے زیادہ۔

محمود بن غیلان، یحییٰ بن آدم سے اور وہ عبدالرحیم بن سلیمان سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔

باب ۴۵۱۔ مَنْ تَحِلُّ لَهُ الصَّدَقَةُ مِنَ الْغَارِمِيْنَ وَغَيْرِهِمْ

باب ۴۵۱۔ مقروض وغیرہ کا زکوٰۃ لینا جائز ہے۔

۵۶۳۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن بكير بن عبدالله بن الاشج عن عياض بن عَبْدِاللّٰهِ عَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ

۵۶۳۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کے زمانے میں ایک شخص نے پھل خریدے۔ اسے ان میں اتنا نقصان ہوا کہ وہ

ن الْخُدْرِيِّ قَالَ أُصِيبَ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثِمَارٍ ابْتَاعَهَا فَكَثُرَ دَيْنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقُوا عَلَيْهِ فَتَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَبْلُغْ ذَلِكَ وَفَاءَ دَيْنِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِغُرَمَائِهِ خُذُوا مَا وَجَدْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ

مقروض ہوگیا۔ چنانچہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اسے صدقہ دو لیکن لوگوں کے صدقہ دینے کے باوجود اس کا قرض ادا نہ ہوسکا تو آپ ﷺ نے قرض خواہوں سے فرمایا: جو تمہیں مل جائے لے لو اس کے علاوہ کچھ نہیں۔

اس باب میں عائشہؓ، جویریہؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۵۲ ـ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الصَّدَقَةِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَمَوَالِيهِ

باب ۴۵۲۔ آنحضرت ﷺ، آپ ﷺ کے اہل بیت اور غلاموں کے لیے زکوٰۃ لینا جائز نہیں۔

٥٦٤ ـ حدثنا بندار نا مكي بن ابراهيم و يوسف بن سعيد الضبعي قالا نا بَهْزُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُتِيَ بِشَيْءٍ سَأَلَ أَصَدَقَةٌ هِيَ أَمْ هَدِيَّةٌ فَإِنْ قَالُوا صَدَقَةٌ لَمْ يَأْكُلْ وَإِنْ قَالُوا هَدِيَّةٌ أَكَلَ

۵۶۴۔ بہز بن حکیم اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی خدمت اقدس میں اگر کوئی چیز پیش کی جاتی تو پوچھتے: یہ صدقہ ہے یا ہدیہ؟ اگر کہتے کہ صدقہ ہے تو آپ نہ کھاتے اور اگر ہدیہ ہوتا تو کھا لیتے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، سلمانؓ، انسؓ، حسن بن علیؓ، ابوعمیرہ معرف بن واصل کے دادا رشید بن مالکؓ، میمونؓ، مہرانؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن عمروؓ، ابورافعؓ اور عبدالرحمن بن علقمہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث عبدالرحمن بن علقمہ بھی عبدالرحمن بن ابوعقیل سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں: بہز بن حکیم کے دادا کا نام معاویہ بن حیدہ القشیری ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: بہز بن حکیم کی حدیث حسن غریب ہے۔

٥٦٥ ـ حدثنا محمد بن المثنى نا محمد بن جعفر نا شعبة عن الحكم عن ابن ابي رافعؓ انّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلاً مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ عَلَى الصَّدَقَةِ فَقَالَ لِأَبِي رَافِعٍ اصْحَبْنِي كَيْمَا تُصِيبَ مِنْهَا فَقَالَ لَا حَتَّى آتِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْأَلَهُ فَانْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ إِنَّ الصَّدَقَةَ لَا تَحِلُّ لَنَا وَإِنَّ مَوَالِيَ الْقَوْمِ مِنْ أَنْفُسِهِمْ

۵۶۵۔ حضرت ابورافعؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو مخزوم کے ایک شخص کو زکوٰۃ وصول کرنے کے لیے بھیجا انہوں نے ابورافعؓ سے کہا: تم بھی میرے ساتھ چلو تاکہ تمہیں بھی حصہ دوں۔ ابورافعؓ نے کہا: میں آپ ﷺ سے پوچھے بغیر تمہارے ساتھ نہیں جاسکتا۔ چنانچہ وہ آنحضرت (ﷺ) کی خدمت میں حاضر ہوئے اور پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: زکوٰۃ ہمارے لیے حلال نہیں اور کسی قوم کے غلام بھی انہی میں سے ہوتے ہیں۔ (یعنی جس قوم کے لیے یہ جائز نہیں ان کے غلاموں کے لیے بھی جائز نہیں کیوں کہ وہ انہی میں سے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابورافع آنحضرت (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کے آزاد کردہ غلام ہیں ان کا نام اسلم ہے۔ اور ابن ابی رافع عبیداللہ بن ابی رافع ہیں یہ علی بن ابی طالب کے کاتب ہیں۔

باب ۴۵۳ ـ مَا جَاءَ فِي الصَّدَقَةِ عَلَى ذِي الْقَرَابَةِ

باب ۴۵۳۔ عزیز و اقارب کو زکوٰۃ دینا۔

٥٦٦ـ حدثنا قتيبة نا سفيان بن عيينة عن عاصم عن حفصة بنت سيرين عن الرّباب عن عمّها سَلْمَانَ بنِ عامِرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إذَا أَفْطَرَ اَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلىٰ تَمْرٍ فَإنَّهُ بَرَكَةٌ فَإنْ لَّمْ يَجِدْ تَمْرًا فَالْمَاءُ فَإنَّهُ طَهُورٌ وَ قَالَ الصَّدَقَةُ عَلَى الْمِسْكِيْنِ صَدَقَةٌ وَهِيَ عَلىٰ ذِي الرَّحِمِ ثِنْتَانِ صَدَقَةٌ وَصِلَةٌ

۵۶۶۔ سلمان بن عامر کہتے ہیں کہ آنحضرت (ﷺ) نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی روزہ کھولے تو کھجور سے کھولے کیوں کہ یہ برکت کا باعث ہے اور اگر کھجور نہ ہو تو پانی سے کھولے کیوں کہ یہ پاک کرنے والا ہے۔ پھر فرمایا: مسکین کو زکوٰۃ دینے پر ایک مرتبہ زکوٰۃ دینے کا اور اقربا کو زکوٰۃ دینے پر دو مرتبہ صدقے کا ثواب ہے، ایک مرتبہ صدقے کا اور دوسری مرتبہ صلہ رحمی کا۔

اس باب میں جابرؓ، زینبؓ اور ابو ہریرۃؓ سے بھی روایت ہے۔ زینب، عبداللہ بن مسعود کی بیوی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ رباب، رائح کی والدہ اور صلیع کی بیٹی ہیں۔ اسی طرح سفیان ثوری بھی، عاصم سے وہ حفصہ بنت سیرین سے وہ رباب سے وہ اپنے چچا سلمان بن عامر سے اور وہ آنحضرت (ﷺ) سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ شعبہ، عاصم سے وہ حفصہ بنت سیرین سے اور وہ سلمان بن سیرین سے روایت کرتی ہیں اور رباب کا ذکر نہیں کرتیں۔ سفیان اور ابن عیینہ کی حدیث اصح ہے۔ اسی طرح ابن عون اور ہشام بن حسان بھی حفصہ بنت سیرین سے وہ رباب سے اور وہ سلمان بن عامر سے روایت کرتے ہیں۔

باب ٤٥٤ـ مَاجَاءَ انَّ فِي الْمَالِ حَقًّا سِوَى الزَّكٰوةِ

باب ۴۵۴۔ مال میں زکوٰۃ کے علاوہ بھی کچھ حق ہوتا ہے۔

٥٦٧ـ حدثنا محمد بن مدويه نا الاسود بن عامر عن شريك عن ابي حمزة عن الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ ابْنَةِ قَيْسٍ قَالَتْ سَأَلْتُ اَوْ سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الزَّكٰوةِ فَقَالَ إنَّ فِي الْمَالِ لَحَقًّا سِوَى الزَّكٰوةِ ثُمَّ تَلَا هٰذِهِ الْآيَةَ الَّتِيْ فِي الْبَقَرَةِ لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ الْآيَةَ

۵۶۷۔ حضرت فاطمہ بنت قیسؓ فرماتی ہیں میں نے یا کسی نے آنحضرت ﷺ سے زکوٰۃ کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: مال میں زکوٰۃ کے علاوہ بھی کچھ حق ہے پھر آپ ﷺ نے سورۂ بقرہ کی یہ آیت تلاوت فرمائی "لیس البران تو لوا وجوھکم" الآیۃ۔ (ترجمہ۔ سارا کمال اسی میں نہیں کہ تم اپنا رخ مشرق یا مغرب کی طرف کر لو۔ کمال تو یہ ہے کہ کوئی شخص اللہ پر، قیامت کے دن پر، فرشتوں پر، آسمانی کتابوں اور پیغمبروں پر ایمان لائے اور اللہ کی محبت میں رشتہ داروں، یتیموں، محتاجوں، مسافروں، سوال کرنے والے (فقیروں) اور غلاموں کو آزاد کرانے کیلئے مال خرچ کرے۔۔۔ الخ۔ سورۃ البقرۃ آیت ۱۷۷)۔

٥٦٨ـ حدثنا عبدالله بن عبدالرحمن نا محمد بن الطفيل عن شريك عَنْ اَبِيْ حَمْزَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إنَّ فِي الْمَالِ حَقًّا سِوَى الزَّكٰوةِ

۵۶۸۔ عامر، فاطمہ بنت قیس سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مال میں زکوٰۃ کے علاوہ بھی کچھ حق ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اس کی سند قوی نہیں۔ ابو حمزہ میمون اعور ضعیف ہیں۔ بیان اور اسماعیل بن سالم اسے شعبی سے انہی کا قول روایت کرتے ہیں۔ یہی اصح ہے۔

باب ۴۵۵۔ مَاجَاءَ فِی فَضْلِ الصَّدَقَةِ

باب ۴۵۵۔ زکوٰۃ ادا کرنے کی فضیلت

۵۶۹۔ حدثنا قتیبة نا اللیث بن سعد عن سعید المقبری عَنْ سَعِیْدِ بْنِ یَسَارٍ اَنَّهٗ سَمِعَ اَبَاهُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَا تَصَدَّقَ اَحَدٌ بِصَدَقَةٍ مِنْ طَیِّبٍ وَلَا یَقْبَلُ اللّٰهُ اِلَّا الطَّیِّبَ اِلَّا اَخَذَهَا الرَّحْمٰنُ بِیَمِیْنِهٖ وَ اِنْ کَانَتْ تَمْرَةً تَرْبُوْا فِی کَفِّ الرَّحْمٰنِ حَتّٰی تَکُوْنَ اَعْظَمَ مِنَ الْجَبَلِ کَمَا یُرَبِّی اَحَدُکُمْ فَلُوَّهٗ اَوْ فَصِیْلَهٗ

۵۶۹۔ سعید بن یسار، حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص جب اپنے حلال مال میں سے زکوٰۃ دیتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ حلال مال ہی قبول کرتے ہیں تو اللہ تعالیٰ اس مال کو اپنے دائیں ہاتھ میں لیتے ہیں گو کہ وہ ایک کھجور ہی کیوں نہ ہو۔ پھر وہ رحمٰن کے ہاتھ میں بڑھنے لگتا ہے یہاں تک کہ پہاڑ سے بھی بڑا ہو جاتا ہے جیسے کہ کوئی شخص اپنے گھوڑے کے بچے یا گائے کے بچھڑے کی پرورش کرتا ہے۔

اس باب میں عائشہؓ، عدی بن حاتمؓ، انسؓ، عبداللہ بن ابی اوفیٰ، حارثہ بن وہبؓ، عبدالرحمٰن بن عوفؓ اور بریدہؓ سے بھی روایت ہے۔
امام ترمذی کہتے ہیں: ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۵۷۰۔ حدثنا محمد بن اسماعیل نا موسی بن اسمٰعیل نا صدقة بن موسیٰ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ سُئِلَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَیُّ الصَّوْمِ اَفْضَلُ بَعْدَ رَمَضَانَ قَالَ شَعْبَانُ لِتَعْظِیْمِ رَمَضَانَ قَالَ شَعْبَانُ لِتَعْظِیْمِ رَمَضَانَ قَالَ فَاَیُّ الصَّدَقَةِ اَفْضَلُ قَالَ صَدَقَةٌ فِی رَمَضَانَ

۵۷۰۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے سوال کیا گیا۔ رمضان کے بعد کون سا روزہ افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: رمضان کی تعظیم کے لیے شعبان کے روزے۔ پوچھا گیا کون سا صدقہ افضل ہے؟ فرمایا: رمضان میں کیا جانے والا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ صدقہ بن موسیٰ محدثین کے نزدیک قوی نہیں۔

۵۷۱۔ حدثنا عقبة بن مکرم البصری نا عبداللّٰه ابن عیسی الخزاز عن یونس بن عبید عن الحسن عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ الصَّدَقَةَ لَتُطْفِیُٔ غَضَبَ الرَّبِّ وَتَدْفَعُ مِیْتَةَ السُّوْءِ

۵۷۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: صدقہ اللہ تعالیٰ کے غصے کو بجھاتا اور بری موت کو دور کرتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔

۵۷۲۔ حدثنا ابو کریب محمد بن العلاء نا وکیع نا عباد بن منصور نا القاسم بن محمد قَالَ سَمِعْتُ اَبِی هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ یَقْبَلُ الصَّدَقَةَ وَ یَاْخُذُهَا بِیَمِیْنِهٖ فَیُرَبِّیْهَا لِاَحَدِکُمْ کَمَا یُرَبِّی اَحَدُکُمْ مُهْرَهٗ حَتّٰی اَنَّ اللُّقْمَةَ لَتَصِیْرُ مِثْلَ

۵۷۲۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ صدقے کو قبول کرتے اور اپنے داہنے ہاتھ میں لے کر اس کی پرورش کرتے ہیں جیسے تم میں سے کوئی اپنے گھوڑے کے بچے کو پالتا ہے۔ یہاں تک کہ ایک لقمہ بڑھتے بڑھتے اُحد پہاڑ کے برابر ہو جاتا ہے اس کی دلیل قرآن کریم کی یہ آیت ہے۔ "وھو الذی یقبل

أُحُدٍ وَتَصْدِيقُ ذٰلِكَ فِي كِتَابِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ وَهُوَالَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ۔ يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ

التوبۃ... الخ" یعنی وہی ہے جو اپنے بندوں کی توبہ کو قبول کرتا، صدقات لیتا، سود کو مٹاتا اور صدقات کی پرورش کرتا (اور انہیں بڑھاتا) ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حضرت عائشہؓ سے بھی نبی اکرم ﷺ سے اسی کے مثل منقول ہے کئی علماء اس اور اس جیسی احادیث جن میں اللہ تعالیٰ کی صفات مذکور ہیں جیسے کہ اللہ تعالیٰ کا ہر رات کو دنیا کے آسمان پر اترنا وغیرہ۔ علماء کہتے ہیں: ان (کے متعلق) روایات ثابت ہیں، ہم ان پر ایمان لاتے ہیں اور وہم میں مبتلا نہیں ہوتے۔ چنانچہ یہ نہیں کہا جاتا: کہ کیسے؟ اس کی کیفیت کیا ہے وغیرہ وغیرہ۔ اسی طرح مالک بن انس، سفیان بن عیینہ اور عبداللہ بن مبارک کا بھی یہی کہنا ہے کہ ان احادیث پر صفات کی کیفیت جانے بغیر ایمان لانا ضروری ہے۔ اہل سنت والجماعت کا یہی قول ہے۔ لیکن جہمیہ ان روایات کا انکار کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ یہ تشبیہ ہے۔ اللہ تبارک وتعالیٰ نے قرآن کریم میں کئی جگہ اپنے ہاتھ، سماعت، اور بصیرت کا ذکر ہے۔ جہمیہ ان آیات کی تاویل کرتے ہوئے ایسی تفسیر کرتے ہیں جو علماء نے نہیں کی۔ ان کا کہنا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آدم کو اپنے ہاتھوں سے پیدا نہیں کیا۔ چنانچہ ان کے نزدیک ہاتھ کے معنی قوت کے ہیں۔ اسحاق بن ابراہیم کہتے ہیں کہ تشبیہ تو اس صورت میں ہے کہ یہ کہا جائے کہ اس کا ہاتھ کسی ہاتھ جیسا یا کسی کے ہاتھ کے مثل ہے۔ یا اس کی سماعت، کسی سماعت سے مماثلت رکھتی ہے۔ پس اگر کہا جائے کہ اس کی سماعت فلاں کی سی ہے۔ تو یہ تشبیہ ہے لہٰذا اگر وہی کہے جو اللہ نے کہا ہے کہ: ہاتھ، سماعت، بصر۔ اور یہ نہ کہے کہ اس کی کیفیت کیا ہے یا اس کی سماعت فلاں کی سماعت کی طرح ہے تو یہ تشبیہ نہیں ہو سکتی۔ اللہ تعالیٰ کی یہ صفات اسی طرح ہیں جس طرح اللہ تعالیٰ نے ان کے وصف میں فرمایا ہے کہ "لیس کمثلہ شئ وھو السمیع البصیر" کوئی چیز اس سے مماثلت نہیں رکھتی (وہ تشبیہ سے پاک ہے) اور سننے والا بھی ہے اور دیکھتا بھی۔

بَاب ۴۵۶۔ مَاجَاءَ فِي حَقِّ السَّائِلِ

باب ۴۵۶۔ سائل کے حق سے متعلق

۵۷۳۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن سَعِيْدِ بْنِ أَبِيْ هِنْدٍ عَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ بُجَيْدٍ عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ بُجَيْدٍ وَكَانَتْ مِمَّنْ بَايَعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمِسْكِيْنَ لَيَقُوْمُ عَلٰى بَابِيْ فَمَا أَجِدُلَهُ شَيْئًا أُعْطِيْهِ إِيَّاهُ فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ لَّمْ تَجِدِيْ لَهُ شَيْئًا تُعْطِيْهِ إِيَّاهُ إِلَّا ظِلْفًا مُحْرَقًا فَادْفَعِيْهِ إِلَيْهِ فِيْ يَدِهِ

۵۷۳۔ عبدالرحمٰن بن بجید اپنی دادی ام بجید سے۔ جو ان عورتوں میں سے ہیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تھی۔ نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! کئی مرتبہ فقیر دروازے پر آکر کھڑا ہوتا ہے اور گھر میں اسے دینے کے لیے کوئی چیز نہیں ہوتی۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر جلے ہوئے کھر کے علاوہ اسے دینے کے لیے گھر میں کوئی چیز نہ پاؤ تو وہی اسے دے دو۔

اس باب میں علیؓ، حسین بن علیؓ، ابو ہریرہؓ اور ابوامامہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ام بجید کی حدیث حسن صحیح ہے۔

بَاب ۴۵۷۔ مَاجَاءَ فِي إِعْطَاءِ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ

باب ۴۵۷۔ جن کا دل جیتنا منظور ہو ان کو دینا۔

۵۷۴۔ حدثنا الحسن بن علي الخلال نا يحيى بن ادم عن ابن المبارك عن يونس عن الزهري عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ أَعْطَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ وَإِنَّهُ

۵۷۴۔ صفوان بن امیہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوۂ حنین کے موقع پر مجھے کچھ (مال) دیا۔ اس وقت آپ ﷺ میرے لیے ساری مخلوق سے برے تھے۔ پھر آپ ﷺ مجھے کچھ نہ کچھ دیتے رہے یہاں تک کہ وہ اب میرے نزدیک تمام مخلوق سے زیادہ محبوب ہیں۔

لَاَبْغَضُ الْخَلْقِ اِلَیَّ فَمَا زَالَ یُعْطِیْنِیْ حَتّٰی اَنَّهٗ لَاَحَبُّ الْخَلْقِ اِلَیَّ

امام ترمذی کہتے ہیں: حسن بن علیؒ نے بھی اسی طرح یا اسی کے مثل روایت کی ہے۔ اس باب میں ابوسعید سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: صفوان کی حدیث کو معمرو غیرہ زہری سے بحوالہ سعید بن مسیب بیان کرتے ہیں کہ صفوان نے کہا: آنحضرت ﷺ نے مجھے دیا..... الخ گویا کہ یہ حدیث صحیح اور اشبہ ہے۔ اہل علم کا دل جیتنے کے لیے مال دینے کے متعلق اختلاف ہے اکثر علماء کا کہنا ہے کہ انہیں دینا ضروری نہیں وہ آنحضرت ﷺ کے زمانے میں ایک مخصوص جماعت تھی۔ آپ ﷺ نے ان کے دلوں کی مسلمان ہونے کے لیے تالیف فرماتے تھے۔ یہاں تک کہ وہ لوگ مسلمان ہوگئے۔ اس دور میں اس مد میں دینا جائز نہیں۔ یہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ وغیرہ کا قول ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں۔ اس دور میں بھی اگر کچھ لوگ ایسے ہوں جن کے متعلق امام کا خیال ہو کہ ان کے دلوں کی تالیف کی جائے تو اس صورت میں انہیں دینا جائز ہے۔ یہ امام شافعی کا قول ہے۔

باب ۴۵۸۔ مَاجَاءَ فِی الْمُتَصَدِّقِ یَرِثُ صَدَقَتَهٗ

۵۷۵۔ حدثنا علی بن حجر نا علی بن مسھر عن عبداللّٰه بن عطاءٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُرَیْدَةَ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ کُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذْ اَتَتْهُ امْرَاَةٌ فَقَالَتْ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّیْ کُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلٰی اُمِّیْ بِجَارِیَةٍ وَ اَنَّهَا مَاتَتْ قَالَ وَجَبَ اَجْرُكِ وَرَدَّهَا عَلَیْكِ الْمِیْرَاثُ قَالَتْ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ کَانَ عَلَیْهَا صَوْمُ شَهْرٍ اَفَاَصُوْمُ عَنْهَا قَالَ صُوْمِیْ عَنْهَا قَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّهَا لَمْ تَحُجَّ قَطُّ اَفَاَ حُجُّ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ حُجِّیْ عَنْهَا

باب ۴۵۸۔ جسے زکوۃ میں دیا ہوا مال وراثت میں ملے۔

۵۷۵۔ حضرت عبداللہ بن بریدہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: میں آنحضرت ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک عورت آئی اور عرض کیا یارسول اللہ ﷺ میں نے اپنی والدہ کو زکوۃ میں ایک لونڈی دی تھی اور اب میری والدہ فوت ہوگئی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تمہیں تمہارا اجرمل گیا اور اسے میراث نے تمہاری طرف لوٹا دیا اس نے عرض کیا یارسول اللہ ﷺ! میری والدہ پر ایک ماہ کے روزے بھی قضا تھے کیا میں ان کے بدلے میں روزے رکھ لوں؟ فرمایا: ہاں رکھ لو۔ پھر اس نے عرض کیا یارسول اللہ ﷺ انہوں نے حج بھی نہیں کیا تھا کیا میں ان کی طرف سے حج کرلوں؟ فرمایا: ہاں کرلو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور بریدہؓ کی حدیث سے اس سند کے علاوہ نہیں پہچانی جاتی عبداللہ بن عطاء محدثین کے نزدیک ثقہ ہیں اکثر علماء کا عمل اسی پر ہے کہ اگر کسی شخص نے زکوۃ کے طور پر کوئی چیز ادا کی اور پھر وراثت میں اسے وہی چیز مل گئی تو وہ اس کے لیے حلال ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ زکوۃ ایسی چیز ہے جسے اس نے اللہ کے لیے مخصوص کردیا ہے لہٰذا اگر وہ وراثت کے ذریعے دوبارہ اس کے پاس آجائے تو اس کا خدا کی راہ میں خرچ کرنا واجب ہے۔ سفیان ثوری اور زہیر بن معاویہ یہ حدیث عبداللہ بن عطاء سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۴۵۹۔ مَاجَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ الْعَوْدِ فِی الصَّدَقَةِ

۵۷۶۔ حدثنا هارون بن اسحٰق الهمدانی نا عبدالرزاق عن معمر عن الزهری عن سالم عن ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ اَنَّهٗ حَمَلَ عَلٰی فَرَسٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ثُمَّ

باب ۴۵۹۔ صدقہ کرنے کے بعد اسے واپس لوٹانا مکروہ ہے۔

۵۷۶۔ حضرت عمرؓ نے ایک گھوڑا اللہ کی راہ میں صدقہ دیا۔ پھر اسی گھوڑے کو بکتے ہوئے دیکھا تو اسے خریدنے کا ارادہ کیا چنانچہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اپنی صدقہ کی ہوئی چیز کو نہ لوٹاؤ۔

وَاهَا تُبَاعُ فَاَرَادَ اَنْ يَشْتَرِيَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر اہل علم کا عمل ہے۔

باب ٤٦٠ ـ مَاجَاءَ فِي الصَّدَقَةِ عَنِ الْمَيِّتِ

باب ۴۶۰۔ میت کی طرف سے صدقہ دینا

٥٧٧ ـ حدثنا احمد بن منيع نا روح بن عبادة نا زكريا بن اسحٰق قال حدثني عمرو بن دينار عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَجُلاً قَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اُمِّيْ تُوُفِّيَتْ اَفَيَنْفَعُهَا اِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاِنَّ لِيْ مَخْرَفًا فَاُشْهِدُكَ اَنِّيْ قَدْ تَصَدَّقْتُ بِهٖ عَنْهَا

۵۷۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے عرض کیا یارسول ﷺ میری والدہ فوت ہوگئی ہیں۔ اگر میں ان کی طرف سے صدقہ دوں تو کیا انہیں اس کا فائدہ ہوگا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اس شخص نے کہا: میرے پاس ایک باغ ہے اور میں آپ ﷺ کو گواہ کرتا ہوں کہ میں نے یہ باغ اپنی والدہ کی طرف سے صدقے میں دے دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے۔ علماء یہی کہتے ہیں کہ میت کو دعا اور صدقے کے علاوہ کوئی چیز نہیں پہنچتی بعض راوی اس حدیث کو عمرو بن دینار سے بحوالہ عکرمہ مرسلاً آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ مخرف کے معنی باغ کے ہیں۔

باب ٤٦١ ـ مَاجَاءَ فِي نَفَقَةِ الْمَرْاَةِ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا

باب ۴۶۱۔ بیوی کا شوہر کے گھر سے خرچ کرنا۔

٥٧٨ ـ حدثنا هناد نا اسماعيل بن عياش نا شرحبيل بن مسلم الْخَوْلَانِيُّ عَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ فِيْ خُطْبَتِهٖ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ لَا تُنْفِقُ امْرَاَةٌ شَيْئًا مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا اِلَّا بِاِذْنِ زَوْجِهَا قِيْلَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَا الطَّعَامَ قَالَ ذٰلِكَ اَفْضَلُ اَمْوَالِنَا

۵۷۸۔ حضرت ابوامامہ باہلیؓ فرماتے ہیں میں نے آنحضرت ﷺ کو حجۃ الوداع کے سال خطبہ دیتے ہوئے سنا کہ: کوئی عورت اپنے شوہر کے گھر سے اس کی اجازت کے بغیر کوئی چیز خرچ نہ کرے۔ آپ ﷺ سے پوچھا گیا: کیا کسی کو کھانا بھی نہ دے؟ فرمایا: یہ تو ہمارے مالوں میں سے افضل ترین ہے۔

اس باب میں سعد بن وقاصؓ، اسماء بنت ابی بکرؓ، ابوہریرہؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور عائشہؓ سے مروی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوامامہؓ کی حدیث حسن ہے۔

٥٧٩ ـ حدثنا محمد بن المثنّٰى نا محمد بن جعفر نا شعبة عن عمرو بن مرة قال سمعت اَبَا وَائِلٍ يُحَدِّثُ عن عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ اِذَا تَصَدَّقَتِ الْمَرْاَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا كَانَ لَهَا بِهٖ اَجْرٌ وَلِلزَّوْجِ مِثْلُ ذٰلِكَ وللخازن مثل ذلك وَلَا يَنْقُصُ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ مِّنْ اَجْرِ صَاحِبِهٖ شَيْئًا لَهٗ بِمَا كَسَبَ وَلَهَا بِمَا اَنْفَقَتْ

۵۷۹۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی عورت اپنے شوہر کے مال سے خیرات کرے تو اسے، اس کے شوہر اور خازن سب کو ثواب ملتا ہے۔ اور کسی ایک کو اجر ملنے سے کسی دوسرے کا اجر کم نہیں ہوتا۔ شوہر کے لیے کمانے اور بیوی کے لیے اس کو خرچ کرنے کا ثواب ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

۵۸۰۔ حدثنا محمود بن غیلان نا المؤمل عن سفیان عن منصور عن ابی وائل عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اَعْطَتِ الْمَرْاَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا بِطِيْبِ نَفْسٍ غَيْرَ مُفْسِدَةٍ فَاِنَّ لَهٗ مِثْلَ اَجْرِهٖ لَهَا مَا نَوَتْ حَسَنًا وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذٰلِكَ

۵۸۰۔ حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب کوئی عورت اپنے شوہر کے گھر سے خوشی کے ساتھ، فساد کی نیت کے بغیر خیرات دیتی ہے تو اسے بھی شوہر کی طرح ثواب ملتا ہے۔ اس کے لیے اس کی نیک نیتی کا ثواب ہے اور اسی طرح خازن کو بھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح اور عمرو بن مرہ کی حدیث سے اصح ہے۔ عمرو بن مرہ اپنی روایت میں مسروق کا ذکر نہیں کرتے۔

## باب ۴۶۲۔ مَاجَاءَ فِيْ صَدَقَةِ الْفِطْرِ

## باب ۴۶۲۔ صدقۂ فطر کے متعلق۔

۵۸۱۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وکیع عن سفیان عن زید بن اسلم عن عیاض بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ نِالْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نُخْرِجُ زَكٰوةَ الْفِطْرِ اِذَا كَانَ فِيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعًا مِّنْ طَعَامٍ اَوْ صَاعًا مِّنْ شَعِيْرٍ اَوْصَاعًا مِّنْ تَمْرٍ اَوْصَاعًا مِّنْ زَبِيْبٍ اَوْ صَاعًا مِّنْ اَقِطٍ فَلَمْ نَزَلْ نُخْرِجُهٗ حَتّٰى قَدِمَ مُعَاوِيَةُ الْمَدِيْنَةَ فَتَكَلَّمَ فَكَانَ فِيْمَا كَلَّمَ بِهِ النَّاسَ اِنِّيْ لَاَرٰى مُدَّيْنِ مِنْ سَمْرَاءِ الشَّامِ تَعْدِلُ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ قَالَ فَاَخَذَ النَّاسُ بِذٰلِكَ قَالَ اَبُوْ سَعِيْدٍ فَلَا اَزَالُ اُخْرِجُهٗ كَمَا كُنْتُ اُخْرِجُهٗ

۵۸۱۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی موجودگی میں ہم صدقۂ فطر ایک صاع غلہ، ایک صاع جو، ایک صاع کھجور، ایک صاع خشک انگور یا ایک صاع پنیر سے دیا کرتے تھے۔ پھر ہم اسی طرح صدقۂ فطر ادا کرتے رہے۔ یہاں تک کہ معاویہؓ مدینہ آئے اور خطاب کرتے ہوئے فرمایا: میرے خیال میں گیہوں کے دو شامی مد اور ایک صاع کھجور کے برابر ہیں۔ اس پر لوگوں نے اسی کو اختیار کر لیا۔ ابوسعیدؓ فرماتے ہیں: میں اسی طرح دیتا رہا جس طرح پہلے دیا کرتا تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض علماء کا عمل ہے کہ ہر چیز سے ایک صاع صدقۂ فطر ادا کیا جائے شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض صحابہ وغیرہ کا کہنا ہے کہ ہر چیز سے ایک صاع لیکن گیہوں کا نصف صاع ہی کافی ہے۔ یہ سفیان ثوری، ابن مبارک اور اہل کوفہ کا بھی قول ہے کہ گیہوں کا نصف صاع صدقۂ فطر میں دیا جائے۔

۵۸۲۔ حدثنا عقبة بن مکرم البصری نا سالم بن نوح عن ابن جُرَيْجٍ عَنْ عَمْرِوبْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُنَادِيًا فِيْ فِجَاجِ مَكَّةَ اَلَا اِنَّ صَدَقَةَ الْفِطْرِ وَاجِبَةٌ عَلٰى كُلِّ مُسْلِمٍ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى حُرٍّ اَوْ عَبْدٍ صَغِيْرٍ اَوْ كَبِيْرٍ مُدَّانِ مِنْ قَمْحٍ اَوْسِوَاهُ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ

۵۸۲۔ عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے مکہ کی گلیوں میں ایک منادی کو یہ اعلان کرنے کے لیے بھیجا کہ صدقۂ فطر ہر مسلمان مرد و عورت، غلام و آزاد اور چھوٹے بڑے پر واجب ہے۔ (اس کی مقدار) دو مد گیہوں یا اس کے علاوہ کسی بھی غلے سے ایک صاع ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔

لِيْ الْعَبَّاسُ سَالَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ تَعْجِيْلِ صَدَقَتِهٖ قَبْلَ اَنْ تَحِلَّ فَرَخَّصَ لَهٗ فِيْ ذٰلِكَ

۵۸۷۔ حدثنا القاسم بن دينار الكوفي نا اسحق بن منصور عن اسرائيل عن الحجاج بن دينار عن الحكم بن حجل عن حجر العدوي عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعُمَرَ اِنَّا قَدْ اَخَذْنَا زَكٰوةَ الْعَبَّاسِ عَامَ الْاَوَّلِ لِلْعَامِ

۵۸۷۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عمرؓ سے فرمایا: ہم عباسؓ سے گزشتہ سال اس سال کی بھی زکوۃ لے چکے ہیں۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ زکوۃ میں تعجیل سے متعلق اسرائیل کی حجاج بن دینار سے مروی حدیث کو میں اس سند کے علاوہ نہیں جانتا۔ اور میرے نزدیک اسماعیل بن زکریا کی حجاج سے مروی حدیث اسرائیل کی حجاج سے مروی حدیث سے اصح ہے اور یہ حدیث حکم بن عتیبہ کے حوالے سے آنحضرت ﷺ سے مرسلاً بھی مروی ہے۔ علماء کا وقت سے پہلے زکوۃ کی ادائیگی میں اختلاف ہے علماء کی ایک جماعت کہتی ہے کہ زکوۃ وقت سے پہلے ادا نہ کی جائے۔ سفیان ثوری کا بھی یہی قول ہے کہ میرے نزدیک اس میں تعجیل بہتر نہیں۔ لیکن اکثر علماء کے نزدیک وقت سے پہلے زکوۃ ادا کرنے سے ادا ہو جاتی ہے۔ یہ شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

۵۸۸۔ حدثنا هناد نا ابو الاحوص عن بيان بن بشر عن قيس بن اَبِيْ حَازِمٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَاَنْ يَغْدُوَ اَحَدُكُمْ فَيَحْتَطِبَ عَلٰى ظَهْرِهٖ فَيَتَصَدَّقَ مِنْهُ وَيَسْتَغْنِيَ بِهٖ عَنِ النَّاسِ خَيْرٌ لَّهٗ مِنْ اَنْ يَسْئَلَ رَجُلًا اَعْطَاهُ اَوْ مَنَعَهٗ ذٰلِكَ فَاِنَّ الْيَدَ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِّنَ الْيَدِ السُّفْلٰى وَابْدَاْ بِمَنْ تَعُوْلُ

۵۸۸۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا: اگر کوئی شخص صبح نکلے اور اپنی پیٹھ پر لکڑیاں لے کر واپس ہو پھر اس میں سے صدقہ کرے اور لوگوں سے سوال کرنے سے بے نیاز رہے اس سے بہتر ہے کہ کوئی شخص کسی سے سوال کرے پھر وہ اسے دے یا نہ دے۔ اس لیے کہ اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے اور خرچ کرنا ان سے شروع کرو جن کی کفالت تمہارے ذمے ہے۔

اس باب میں حکیم بن حزام، ابو سعید خدری، زبیر بن عوام، عطیہ سعدی، عبداللہ بن مسعود، مسعود بن عمرو، ابن عباسؓ، ثوبانؓ، زیاد بن حارث صدائیؓ، انسؓ، حبشی بن جنادہؓ، قبیصہ بن مخارقؓ، سمرہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے اور بیان کی قیس سے روایت کی وجہ سے غریب ہے۔

۵۸۹۔ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع نا سفيان عن عبدالملك بن عمير عن زَيْدِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِنَّ الْمَسْئَلَةَ كَدٌّ يَكُدُّ بِهَا الرَّجُلُ وَجْهَهٗ اِلَّا اَنْ يَسْئَلَ الرَّجُلُ سُلْطَانًا اَوْ فِيْ اَمْرٍ لَا بُدَّ مِنْهُ

۵۸۹۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: سوال کرنا اپنی آبرو کو خراب کرنا ہے اس سے سائل اپنے چہرے کو بے رونق اور وجاہت کو ختم کرتا ہے، ہاں البتہ سلطان سے سوال کرنے یا حاجت شدیدہ میں کسی سے سوال کرنے کی اجازت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

# اَبْوَابُ الصَّوْمِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ٤٦٥ـ مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ شَهْرِ رَمَضَانَ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

۵۹۰ـ حدثنا کریب محمد بن العلاء بن کریب نا ابوبکر بن عیاش عن الاعمش عن اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا كَانَ اَوَّلُ لَيْلَةٍ مِّنْ شَهْرِ رَمَضَانَ صُفِّدَتِ الشَّيَاطِيْنُ وَمَرَدَةُ الْجِنِّ وَغُلِّقَتْ اَبْوَابُ النِّيْرَانِ فَلَمْ يُفْتَحْ مِنْهَا بَابٌ وَفُتِحَتْ اَبْوَابُ الْجَنَّةِ فَلَمْ يُغْلَقْ مِنْهَا بَابٌ وَيُنَادِیْ مُنَادٍ يَا بَاغِیَ الْخَيْرِ اَقْبِلْ وَيَا بَاغِیَ الشَّرِّ اَقْصِرْ وَلِلّٰهِ عُتَقَاءُ مِنَ النَّارِ وَذٰلِكَ كُلَّ لَيْلَةٍ

# روزوں کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۴۶۵ـ رمضان کی فضیلت

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

۵۹۰ـ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب رمضان کی پہلی رات آتی ہے تو شیاطین اور سرکش جن زنجیروں میں جکڑ کر دوزخ میں بند کر کے اس کے تمام دروازے بند کر دیے جاتے ہیں اور پھر اس کا کوئی دروازہ نہیں کھولا جاتا۔ ہاں پھر جنت کے دروازے کھول دیے جاتے ہیں اور اس کا کوئی دروازہ بند نہیں کیا جاتا۔ ایک منادی آواز لگاتا ہے اے خیر کے طلبگار آگے بڑھ، اور اے شر کے طالب ٹھہر جا۔ اور اللہ کی طرف سے بندے آگ سے آزاد کیے جاتے ہیں، یہ معاملہ ہر رات جاری رہتا ہے۔

اس باب میں عبدالرحمٰن بن عوف، ابن مسعود اور سلمانؓ سے بھی روایت ہے۔

۵۹۱ـ حدثنا هنادنا نا عبدة والمحاربی عن محمد بن عمرو عن اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَ قَامَهُ اِيْمَانًا وَّاحْتِسَابًا غُفِرَلَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ

۵۹۱ـ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس نے رمضان میں روزے رکھے اور رات کو ایمان کے ساتھ، ثواب کے لیے نماز پڑھی اس کے پچھلے تمام گناہ معاف کر دیے گئے۔ اور جس شخص نے شب قدر میں ایمان کے ساتھ بہ نیت ثواب نماز پڑھی اس کے بھی پچھلے تمام گناہ معاف کر دیے گئے۔

یہ حدیث صحیح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی ابوبکر بن عیاش سے مروی حدیث غریب ہے ہم اسے ابوبکر بن عیاش کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ وہ اعمش سے وہ ابوصالح سے اور وہ حضرت ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ ہاں البتہ ابوبکر کی سند سے جانتے ہیں۔ میں نے امام بخاری سے پوچھا تو کہا: ہم سے حسن بن ربیع نے ان سے ابوالاحوص نے ان سے اعمش نے اور ان سے مجاہد نے آنحضرت ﷺ کا یہ قول روایت کیا ہے: اذا کان...... الخ۔ یعنی یہی حدیث۔ اور یہ میرے نزدیک ابوبکر عیاش کی حدیث سے اصح ہے۔

باب ٤٦٦ـ مَاجَآءَ لَا تَقَدَّمُوا الشَّهْرَ بِصَوْمٍ

۵۹۲ـ حدثنا ابو کریب، ناعبدة بن سلیمان عن محمد بن عمرو عن اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا تَقَدَّمُوا الشَّهْرَ بِيَوْمٍ وَلَا بِيَوْمَيْنِ اِلَّا اَنْ يُّوَافِقَ ذٰلِكَ صَوْمًا

باب ۴۶۶ـ رمضان کے استقبال کے لیے روزے نہ رکھو۔

۵۹۲ـ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: رمضان سے ایک یا دو دن پہلے رمضان کے استقبال کی نیت سے روزے نہ رکھو ہاں البتہ کسی کے ایسے روزے جو وہ ہمیشہ سے رکھتا آ رہا ہے ان دنوں میں آ جائیں (مثلاً جمعہ وغیرہ کو روزہ رکھنا) تو اس صورت میں رکھ لے

كَانَ يَصُوْمُهٗ اَحَدُكُمْ صُوْمُوْا لِرُؤْيَتِهٖ وَاَفْطِرُوْا لِرُؤْيَتِهٖ فَاِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَعُدُّوْا ثَلٰثِيْنَ ثُمَّ اَفْطِرُوْا

نیز رمضان کا چاند دیکھنے کے بعد روزے رکھنا شروع کرو اور شوال کا چاند دیکھ کر افطار کرلو اور اگر بادل ہو جائیں تو تیس دن پورے کرو۔

اس باب میں بعض صحابہ سے بھی روایت ہے۔ منصور بن معتمر، ربعی بن خراش سے اور وہ بعض صحابہ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ رمضان سے ایک دو دن پہلے اس کی تعظیم اور استقبال کی نیت سے روزے رکھنا مکروہ ہے اور اگر کوئی ایسا دن آجائے جس میں وہ ہمیشہ روزہ رکھتا ہے تو اس میں کوئی حرج نہیں۔

۵۹۳۔ حدثنا هناد نا وكيع عن علي بن المبارك عن يحيى بن ابي كثير عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا تُقَدِّمُوْا شَهْرَ رَمَضَانَ بِصِيَامٍ قَبْلَهٗ بِيَوْمٍ اَوْ بِيَوْمَيْنِ اِلَّا اَنْ يَّكُوْنَ رَجُلٌ كَانَ يَصُوْمُ صَوْمًا فَلْيَصُمْهُ

۵۹۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزے نہ رکھو لیکن اگر کوئی شخص مستقل کسی دن کے روزے رکھتا ہو اور وہ شعبان کے آخری دنوں میں آجائیں تو روزہ رکھنے میں کوئی حرج نہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۴۶۷۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الصَّوْمِ يَوْمَ الشَّكِّ

## باب ۴۶۷۔ شک کے دن روزہ رکھنا مکروہ ہے۔

۵۹۴۔ حدثنا ابو سعيد عبدالله بن سعيد الاشج نا ابو خالد الاحمر عن عمرو بن قيس عَنْ اَبِيْ اِسْحٰقَ عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرَ قال كنا عند عمار بن ياسر فَاُتِيَ بِشَاةٍ مَصْلِيَّةٍ فَقَالَ كُلُوْا فَتَنَحّٰى بَعْضُ الْقَوْمِ فَقَالَ اِنِّيْ صَائِمٌ فَقَالَ عَمَّارٌ مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِيْ شُكَّ فِيْهِ فَقَدْ عَصٰى اَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۵۹۴۔ حضرت صلہ بن زفر فرماتے ہیں کہ ہم عمار بن یاسر کے پاس تھے کہ ایک بھنی ہوئی بکری لائی گئی۔ عمار نے کہا: کھاؤ کچھ لوگ ایک طرف ہوئے اور کہنے لگے کہ ہم تو روزے سے ہیں۔ عمار نے فرمایا: جس نے یوم الشک کو روزہ رکھا اس نے ابو قاسم (ﷺ) کی نافرمانی کی۔

اس باب میں ابوہریرہؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث صحیح ہے اور اسی پر اکثر اہل علم کا عمل ہے۔ جن میں صحابہ، تابعین وغیرہ شامل ہیں۔ سفیان ثوری اور مالک بن انس، عبداللہ بن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے کہ شک کے دن روزہ رکھنا مکروہ ہے بعض حضرات یہاں تک کہتے ہیں کہ اس روز روزہ رکھ لیا پھر بعد میں معلوم ہوا کہ واقعی وہ رمضان کا دن تھا تو اس کو روزے کی قضا کرنی پڑے گی وہ روزہ اس کے لیے کافی نہیں۔

## باب ۴۶۸۔ مَاجَاءَ فِيْ اِحْصَاءِ هِلَالِ شَعْبَانَ لِرَمَضَانَ

## باب ۴۶۸۔ رمضان کے لیے شعبان کے ہلال کا خیال رکھنا۔

۵۹۵۔ حدثنا مسلم بن حجاج نا يحيى بن يحيى نا ابو معاوية عن محمد بن عمرو عن اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحْصُوْا هِلَالَ شَعْبَانَ لِرَمَضَانَ

۵۹۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: رمضان کے لیے شعبان کے ہلال کے دن گنتے رہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث کو ہم ابو معاویہ کی اس سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ اور صحیح وہی ہے جو محمد بن عمر سے بواسطہ ابو سلمہؓ مروی ہے۔ وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزے نہ رکھو۔" یحییٰ بن کثیر سے بھی اسی طرح مروی ہے۔ وہ ابو سلمہ سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے محمد بن عمرو لیثی کی مانند روایت کرتے ہیں۔

باب ٤٦٩۔ مَاجَآءَ اَنَّ الصَّوْمَ لِرُؤْيَةِ الْهِلَالِ وَالْاِفْطَارَ لَهٗ

باب ۴۶۹۔ روزہ رکھنا اور چھوڑنا چاند دیکھنے پر موقوف ہے۔

٥٩٦۔ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن سماك بن حرب عن عكرمة عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ لَا تَصُوْمُوْا قَبْلَ رَمَضَانَ صُوْمُوْا لِرُؤْيَتِهٖ وَاَفْطِرُوْا لِرُؤْيَتِهٖ فَاِنْ حَالَتْ دُوْنَهٗ غِيَابَةٌ فَاَكْمِلُوْا ثَلٰثِيْنَ يَوْمًا

۵۹۶۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کہ جب رمضان کا چاند نظر آ جائے تو روزے رکھنا شروع کرو، اس سے پہلے روزے نہ رکھو۔ پھر اسی طرح افطار بھی (روزے رکھنا ترک) چاند دیکھ کر ہی کرو۔ اور اگر مطلع ابر آلود ہو جائے تو تیس دن پورے کرو۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابن عمر اور ابو بکرہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ان ہی سے کئی سندوں سے مروی ہے۔

باب ٤٧٠۔ مَاجَآءَ اَنَّ الشَّهْرَ يَكُوْنُ تِسْعًا وَّعِشْرِيْنَ

باب ۴۷۰۔ مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے۔

٥٩٧۔ حدثنا احمد بن منيع نا يحيى بن زكريا بن ابى زائدة قال اخبرنى عيسى بن دينار عن ابيه عن عمرو بن الْحَارِث بْنِ اَبِىْ ضِرَارٍ عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ مَا صُمْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ تِسْعًا وَّ عِشْرِيْنَ اَكْثَرَ مِمَّا صُمْنَا ثَلٰثِيْنَ

۵۹۷۔ حضرت ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ اکثر تیس روزے ہی رکھے انتیس کا اتفاق کم ہی ہوا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، عمرؓ، عائشہؓ، سعد بن ابی وقاصؓ، ابن عباسؓ، ابن عمرؓ، انسؓ، جابرؓ، ام سلمہؓ اور ابو بکرہؓ سے بھی روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مہینہ کبھی انتیس کا بھی ہوتا ہے۔

٥٩٨۔ حدثنا على بن حجر نا اسمعيل بن جعفر عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّهٗ قَالَ اٰلٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِّسَآئِهٖ شَهْرًا فَاَقَامَ فِىْ مَشْرُبَةٍ تِسْعًا وَّعِشْرِيْنَ يَوْمًا قَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّكَ اٰلَيْتَ شَهْرًا فَقَالَ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَّعِشْرُوْنَ

۵۹۸۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی ازواج سے ایک ماہ تک نہ ملنے کی قسم کھائی، اور انتیس روز تک ایک بالائی کمرے میں رہے۔ صحابہؓ نے کہا: یا رسول اللہ آپ (ﷺ) نے تو ایک ماہ کی قسم کھائی تھی۔ فرمایا: مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٤٧١۔ مَاجَآءَ فِى الصَّوْمِ بِالشَّهَادَةِ

باب ۴۷۱۔ شہادت رؤیت ہلال پر روزہ رکھنا

۵۹۹۔ حدثنا محمد بن اسمعیل نا محمد بن الصباح نا الولید بن ابی ثور عن سماك عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ اَعْرَابِيٌّ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنِّيْ رَاَيْتُ الْهِلَالَ فَقَالَ اَتَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ اَتَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ يَا بِلَالُ اَذِّنْ فِي النَّاسِ اَنْ يَّصُوْمُوْا غَدًا

۵۹۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں ایک اعرابی آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: میں نے چاند دیکھا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم گواہی دیتے ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد (ﷺ) اللہ کے رسول ہیں۔ اعرابی نے کہا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: اے بلالؓ: لوگوں میں اعلان کر دو کہ کل روزہ رکھیں۔

ابوکریب، حسین جعفی سے وہ زائدہ سے اور سماک بن حرب سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ ابن عباسؓ کی حدیث میں اختلاف ہے۔ سفیان ثوری وغیرہ سماک بن حرب سے وہ عکرمہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ سماک کے اکثر ساتھی اسے عکرمہ سے اور وہ نبی ﷺ سے مرسلاً ہی روایت کرتے ہیں۔ اکثر علماء کا اسی پر عمل ہے کہ رمضان کے روزے کے لیے ایک آدمی کی گواہی کافی ہے۔ یہ ابن مبارک، شافعی اور احمدؒ کا بھی قول ہے جب کہ اسحاق دو آدمیوں کی گواہ کو معتبر سمجھتے ہیں۔ لیکن عید کے چاند کے متعلق علماء متفق ہیں کہ اس میں دو آدمیوں کی گواہی ضروری ہے۔

## باب ۴۷۲۔ مَاجَاءَ شَهْرَا عِيْدٍ لَا يَنْقُصَانِ

## باب ۴۷۲۔ عید کے دونوں مہینے ایک ساتھ نہیں گھٹتے۔

۶۰۰۔ حدثنا ابوسلمة یحیی بن خلف البصری نا بشر بن المفضل عن خالد الْحَذَّاءِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ بَكْرَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ شَهْرَا عِيْدٍ لَا يَنْقُصَانِ رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ

۶۰۰۔ عبدالرحمٰن بن ابی بکرہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: عید کے دونوں مہینے یعنی رمضان اور ذوالحج ایک ساتھ انتیس دن کے نہیں ہوتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے اور عبدالرحمٰن بن بکرہ سے بحوالہ نبی اکرم ﷺ مرسلاً مروی ہے۔ امام احمد کہتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک سال میں رمضان اور ذوالحج دونوں انتیس انتیس دن کے نہیں ہوتے۔ اگر ایک انتیس کا ہوگا تو دوسرا تیس کا۔ لیکن اسحاق اس سے یہ مراد لیتے ہیں کہ دونوں ماہ اگر انتیس کے بھی ہوں تب بھی ان میں اجر و ثواب تیس دن کا ہی ہوتا ہے اس میں کمی نہیں ہوتی چنانچہ اس قول کے مطابق دونوں ماہ انتیس دن کے ہو سکتے ہیں۔

## باب ۴۷۳۔ مَاجَاءَ لِكُلِّ اَهْلِ بَلَدٍ رُؤْيَتُهُمْ

## باب ۴۷۳۔ ہر اہل شہر کے لیے انہی کی رؤیت ہلال معتبر ہے۔

۶۰۱۔ حدثنا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ نَا اِسْمَاعِيْلُ بْنُ جَعْفَرٍ نَا مُحَمَّدُ ابْنُ اَبِيْ حَرْمَلَةَ اَخْبَرَنِيْ كُرَيْبٌ اَنَّ اُمَّ الْفَضْلِ بِنْتَ الْحَارِثِ بَعَثَتْهُ اِلٰى مُعَاوِيَةَ بِالشَّامِ قَالَ فَقَدِمْتُ الشَّامَ فَقَضَيْتُ حَاجَتَهَا وَاسْتَهَلَّ عَلَيَّ هِلَالُ رَمَضَانَ وَاَنَا بِالشَّامِ فَرَاَيْنَا الْهِلَالَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ فِيْ اٰخِرِ الشَّهْرِ فَسَاَلَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ

۶۰۱۔ علی بن حجر، اسماعیل بن جعفر سے اور وہ محمد بن ابوحرملہ سے نقل کرتے ہیں کہ ام فضل بنت حارث نے کریب کو معاویہ کے پاس شام بھیجا۔ کریب کہتے ہیں میں شام گیا اور ان کا کام کیا۔ اسی اثناء میں رمضان آ گیا۔ چنانچہ ہم نے جمعہ کی شب چاند دیکھا۔ پھر میں رمضان کے آخر میں مدینہ واپس آیا تو ابن عباسؓ نے مجھ سے چاند کا ذکر کیا اور پوچھا کہ تم نے کب چاند دیکھا تھا؟ میں نے کہا جمعہ کی شب

ثُمَّ ذَكَرَ الْهِلَالَ فَقَالَ مَتٰى رَاَيْتُمُ الْهِلَالَ فَقُلْتُ رَاَيْنَاهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ اَنْتَ رَاَيْتَهٗ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ فَقُلْتُ رَاٰهُ النَّاسُ وَصَامُوْا وَصَامَ مُعَاوِيَةُ فَقَالَ لٰكِنْ رَاَيْنَاهُ لَيْلَةَ السَّبْتِ فَلَا نَزَالُ نَصُوْمُ حَتّٰى نُكْمِلَ ثَلٰثِيْنَ يَوْمًا اَوْ نَرَاهُ فَقُلْتُ اَلَا تَكْتَفِيْ بِرُؤْيَةِ مُعَاوِيَةَ وَصِيَامِهٖ قَالَ لَا هٰكَذَا اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کو۔ ابن عباسؓ نے فرمایا: تم نے خود دیکھا تھا؟ میں نے کہا: لوگوں نے دیکھا اور روزہ رکھا، معاویہؓ نے بھی روزہ رکھا۔ ابن عباسؓ نے فرمایا: ہم نے تو چاند ہفتے کی شب دیکھا تھا لہذا ہم تیس دن تک روزے رکھیں گے یا یہ کہ عید الفطر کا چاند نظر آجائے۔ میں نے کہا: کیا آپ کے لیے معاویہ کا دیکھنا اور روزہ رکھنا کافی نہیں؟ فرمایا: نہیں، آنحضرت ﷺ نے ہمیں اسی طرح حکم دیا ہے۔

امام ترمذی اس حدیث کو حسن صحیح غریب کہتے ہیں اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ ہر شہر والوں کے لیے انہی کا چاند دیکھنا معتبر ہے۔

## باب ٤٧٤ ۔ مَاجَاءَ مَا يُسْتَحَبُّ عَلَيْهِ الْاِفْطَارُ

## باب ۴۷۴۔ کس چیز سے روزہ افطار کرنا مستحب ہے

٦٠٢ ۔ حدثنا محمد بن عمر بن علی المقدمی نا سعید بن عامر نا شعبة عن عبدالعزیز بن صُهَيْبٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مَنْ وَجَدَ تَمْرًا فَلْيُفْطِرْ عَلَيْهِ وَمَنْ لَا فَلْيُفْطِرْ عَلٰى مَاءٍ فَاِنَّ الْمَاءَ طَهُوْرٌ

۶۰۲۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا اگر کسی کے پاس کھجور ہو تو اس سے افطار کرے اور جس کے پاس کھجور نہ ہو وہ پانی سے افطار کرے کیوں کہ پانی عمدہ ترین (پاکیزہ) غذا ہے۔

اس باب میں سلمان بن عامرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: انسؓ کی حدیث کو سعید بن عامر کی کے علاوہ کسی اور کے شعبہ سے اس طرح روایت کرنے کا ہمیں علم نہیں اور یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔ ہم اسے عبدالعزیز بن صہیب کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ وہ انسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ شعبہ کے ساتھی بھی یہ حدیث شعبہ سے وہ عاصم احول سے وہ حفصہ بنت سیرین سے وہ رباب سے وہ سلمان بن عامر سے اور وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ یہ روایت سعید بن عامر کی روایت سے اصح ہے۔ اسی طرح یہ حضرات شعبہ سے وہ عاصم سے وہ حفصہ بنت سیرین سے اور وہ سلیمان بن عامر سے بھی روایت کرتے ہیں اور رباب کا نام ذکر نہیں کرتے۔ صحیح روایت سفیان ثوری ہی کی ہے وہ ابن عیینہ اور کئی حضرات سے وہ عاصم احول سے وہ حفصہ بنت سیرین سے وہ رباب سے اور وہ سلیمان بن عامر اور ابن عون سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ہم سے ام رائح بنت صلیع سلمان بن عامر کے حوالے سے روایت کرتی ہیں۔ رباب، رائح کی والدہ ہیں۔

٦٠٣ ۔ حدثنا محمود بن غيلان نا وكيع نا سفيان عن عاصم الاحول ح وثنا هناد نا ابومعاوية عن عاصم الاحول ح وثنا قتيبة قال انبانا سفيان بن عيينه عن عاصم الاحول عن حفصة بنت سِيْرِيْنَ عَنِ الرَّبَابِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَفْطَرَ اَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلٰى تَمْرٍ فَاِنْ لَّمْ يَجِدْ فَلْيُفْطِرْ عَلٰى مَاءٍ فَاِنَّهٗ طَهُوْرٌ

۶۰۳۔ حضرت سلیمان بن عامر الضبیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی روزہ افطار کرے تو کھجور سے کرے اگر کھجور نہ ہو تو پانی سے یہ بہترین (پاکیزہ) غذا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۶۰۴ ـ حدثنا محمد بن رافع نا عبدالرزاق نا جعفر بن سلیمان عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ قَبْلَ اَنْ يُصَلِّيَ عَلٰى رُطَبَاتٍ فَاِنْ لَّمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتُمَيْرَاتٌ فَاِنْ لَّمْ تَكُنْ تُمَيْرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَّاءٍ

۶۰۴ ـ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نمازِ عیدالفطر سے پہلے چند کھجوں، خشک کھجوروں یا پانی کے چند گھونٹ سے افطار کیا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۴۷۵ ـ مَاجَآءَ اَنَّ الْفِطْرَ يَوْمَ تُفْطِرُوْنَ وَالْاَضْحٰى يَوْمَ تُضَحُّوْنَ

باب ۴۷۵ ـ عیدالفطر اس دن ہوتی ہے جس دن سب افطار کریں اور عیدالاضحیٰ اس دن ہوتی ہے جس دن سب قربانی کریں۔

۶۰۵ ـ حدثنا محمد بن اسمٰعیل نا ابراھیم بن المنذر نا اسحٰق بن جعفر بن محمد قال حدثنی عبداللّٰہ بن جعفر عن عثمان بن محمد عَنِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّوْمُ يَوْمَ تَصُوْمُوْنَ وَالْفِطْرُ يَوْمَ تُفْطِرُوْنَ وَالْاَضْحٰى يَوْمَ تُضَحُّوْنَ

۶۰۵ ـ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: رمضان اس دن ہے جس دن تم سب روزے رکھو عیدالفطر اس روز جب تم سب افطار کرو اور عیدالاضحیٰ اس دن جس دن تم سب عیدالاضحیٰ مناؤ یعنی قربانی کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ بعض علماء اس کی یہ تفسیر کرتے ہیں کہ رمضان اور عیدین میں جماعت فرض ہے اور سب لوگوں کا اس کے لیے اہتمام کرنا ضروری ہے۔

توضیح: حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جب شرعی ثبوت کے بعد روزہ رکھ لیا یا عید منالی تو خواہ مخواہ شکوک واوہام میں مبتلا نہیں ہونا چاہئے۔ چنانچہ اس سے چاند کے چھوٹے یا بڑے ہونے کی وجہ سے پھیلائے جانے والے وسوسوں کی نفی مقصود ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۴۷۶ ـ مَاجَآءَ اِذَا اَقْبَلَ اللَّيْلُ وَ اَدْبَرَ النَّهَارُ فَقَدْ اَفْطَرَ الصَّآئِمُ

باب ۴۷۶ ـ دن کے اختتام اور رات کے شروع ہونے سے پہلے روزہ افطار کیا جائے۔

۶۰۶ ـ حدثنا ھارون بن اسحٰق الھمدانی نا عبدۃ عن ھشام بن عروۃ عن ابیه عن عاصم بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اَقْبَلَ اللَّيْلُ وَاَدْبَرَ النَّهَارُ وَغَابَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ اَفْطَرْتَ

۶۰۶ ـ حضرت عمر بن خطابؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب دن ختم ہونے اور رات شروع ہونے کو ہو اور سورج غروب ہو جائے تو افطار کرو۔

اس باب میں ابن ابی اوفیٰ اور ابوسعید سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۷۷ ـ مَاجَآءَ فِيْ تَعْجِيْلِ الْاِفْطَارِ

باب ۴۷۷ ـ افطار میں جلدی کرنا۔

۶۰۷ ـ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مھدی عن

۶۰۷ ـ حضرت سہل بن سعدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب

سفیان عن ابی حازم ح واخبرنا ابومصعب قرأة عن مالك بن انس عن ابی حازم عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَّا عَجَّلُوا الْفِطْرَ

تک لوگ افطار میں جلدی کریں گے ہمیشہ خیر سے رہیں گے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، عائشہؓ اور انس بن مالکؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور علماء صحابہ وغیرہ اسی کو اختیار کرتے ہیں کہ جلدی روزہ کھولنا مستحب ہے۔ امام شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

٦٠٨۔ حدثنا اسحق بن موسى الانصاری نا الولید بن مسلم عن الاوزاعی عن قرة عن الزهری عَنْ اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ اَحَبُّ عِبَادِیْ اِلَیَّ اَعْجَلُهُمْ فِطْرًا

۶۰۸۔ حضرت ابوہریرہؓ، آنحضرت ﷺ سے حدیث قدسی نقل کرتے ہیں کہ میرے نزدیک محبوب ترین بندہ وہ ہے۔ جو افطار میں تعجیل کرتا ہے۔

عبداللہ بن عبدالرحمن، ابوعاصم اور ابومغیرہ سے اور وہ اوزاعی سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٦٠٩۔ حدثنا هناد نا ابو معاویة عن الاعمش عن عمارة بن عُمَیْرٍ عَنْ اَبِیْ عَطِيَّةَ قَالَ دَخَلْتُ اَنَا وَمَسْرُوْقٌ عَلٰى عَائِشَةَ فَقُلْنَا يَا اُمَّ الْمُؤْمِنِيْنَ رَجُلَانِ مِنْ اَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْفِطْرَ وَيُعَجِّلُ الصَّلٰوةَ وَالْاٰخَرُ يُؤَخِّرُ الْاِفْطَارَ وَيُؤَخِّرُ الصَّلٰوةَ قَالَتْ اَيُّهُمَا يُعَجِّلُ الْاِفْطَارَ وَيُعَجِّلُ الصَّلٰوةَ قُلْنَا عَبْدُاللّٰهِ ابْنُ مَسْعُوْدٍ قَالَتْ هٰكَذَا صَنَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْاٰخَرُ اَبُوْ مُوْسٰى

۶۰۹۔ ابوعطیہ کہتے ہیں: میں اور مسروق حضرت عائشہؓ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے ام المومنین آپ ﷺ کے دو صحابی ایسے ہیں کہ ان میں سے ایک افطار بھی جلدی کرتے ہیں اور نماز میں بھی تعجیل ہی کرتے ہیں جبکہ دوسرے افطار اور نماز دونوں میں تاخیر کرتے ہیں۔ عائشہؓ نے فرمایا: افطار اور نماز میں کون جلدی کرتا ہے؟ ہم نے کہا: عبداللہ بن مسعود حضرت عائشہؓ نے فرمایا: آنحضرت ﷺ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے یعنی تعجیل کیا کرتے تھے۔ جو صحابی تاخیر کرتے تھے وہ ابوموسیٰ ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوعطیہ کا نام مالک بن ابوعامر ہمدانی ہے۔ انہیں مالک بن عامر ہمدانی بھی کہتے ہیں۔

## باب ٤٧٨۔ مَا جَاءَ فِیْ تَاخِيْرِ السُّحُوْرِ

## باب ۴۷۸۔ سحری میں تاخیر کرنا۔

٦١٠۔ حدثنا یحیی بن موسى نا ابوداؤد الطیالسی نا هشام الدستوائی عن قتادة عَنْ اَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُمْنَا اِلَى الصَّلٰوةِ قَالَ قُلْتُ كَمْ كَانَ قَدْرُ ذٰلِكَ قَالَ قَدْرُ خَمْسِيْنَ اٰيَةً

۶۱۰۔ حضرت زید بن ثابتؓ فرماتے ہیں: ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ سحری کی اور پھر فجر کی نماز کے لیے چل دیے راوی نے پوچھا کھانے اور نماز میں کتنا وقفہ ہوگا۔ حضرت زیدؓ نے فرمایا: پچاس آیتیں پڑھنے کا۔

ہناد، وکیع سے اور وہ ہشام سے اسی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں لیکن اس میں "قرأت" لفظ زیادہ ہے۔ اس باب میں حذیفہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں زیدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے کہ سحری میں تاخیر کرنا مستحب ہے۔

باب ۴۷۹۔ مَاجَاءَ فِی بَیَانِ الْفَجرِ

باب ۴۷۹۔ صبح صادق کی تحقیق۔

۶۱۱۔ حدثنا هنادنا ملازم بن عمرو قال حدثنی عبدالله بن النعمان عَنْ قَیْسِ بْنِ طَلْقِ بْنِ عَلِیٍّ قَالَ حَدَّثَنِی اَبِیْ طَلْقُ بْنُ عَلِیٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ کُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا یَھِیْدَنَّکُمُ السَّاطِعُ الْمُصْعِدُ وَکُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰی یَعْتَرِضَ لَکُمُ الْاَحْمَرُ

۶۱۱۔ قیس بن طلق بن علی، ابوطلق سے نقل کرتے ہیں، کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: رمضان کی شب میں کھاؤ پیو اور چڑھتی ہوئی روشنی تمہیں گھبراہٹ میں مبتلا نہ کرے چنانچہ اس پر کھانا پینا نہ چھوڑو، یہاں تک کہ شفق احمر (صبح صادق) ظاہر ہوجائے۔

اس باب میں عدی بن حاتمؓ، ابوذرؓ، اور سمرہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ شفق احمر کے ظاہر ہونے تک روزہ دار کے لیے کھانا پینا جائز ہے۔ یہ اکثر علماء کا قول ہے۔

۶۱۲۔ حدثنا هناد و یوسف بن عیسی قالا نا وکیع عن ابی هلال عن سَوَادَةَ بْنِ حَنْظَلَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ لَا یَمْنَعَنَّکُمْ مِنْ سَحُوْرِکُمْ اَذَانُ بِلَالٍ وَلَا الْفَجْرُ الْمُسْتَطِیْلُ وَلٰکِنَّ الْفَجْرَ الْمُسْتَطِیْرُ فِی الْاُفُقِ

۶۱۲۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سحری کھانے سے بلال کی اذان اور لمبی فجر یعنی صبح کاذب کی وجہ سے باز نہ آؤ ہاں البتہ پھیلتی ہوئی فجر یعنی صبح صادق کے ظاہر ہونے پر کھانا پینا ترک کردو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۸۰۔ مَاجَاءَ فِی التَّشْدِیْدِ فِی الْغِیْبَةِ لِلصَّائِمِ

باب ۴۸۰۔ روزہ دار کے لیے غیبت کرنے پر وعید۔

۶۱۳۔ حدثنا ابوموسی محمد بن المثنی نا عثمان بن عمر قال وثنا ابن ابی ذئب عن سعید المقبری عَنْ اَبِیْہِ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَّمْ یَدَعْ قَوْلَ الزُّوْرِ وَالْعَمَلَ بِہٖ فَلَیْسَ لِلّٰہِ حَاجَةٌ بِاَنْ یَّدَعَ طَعَامَہٗ وَشَرَابَہٗ

۶۱۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص جھوٹی باتیں اور ان پر عمل کرنا نہ ترک کرے، اللہ تعالیٰ کو اس کے کھانا پینا چھوڑنے کی کوئی ضرورت نہیں۔

اس باب میں انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۴۸۱۔ مَاجَاءَ فِی فَضْلِ السَّحُوْرِ

باب ۴۸۱۔ سحری کھانے کی فضیلت۔

۶۱۴۔ حدثنا قتیبة نا ابوعوانة عن قتادة و عبدالعزیز بن صُھَیْبٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ

۶۱۴۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: سحری کھاؤ اس میں برکت ہے۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَسَحَّرُوْا فَإِنَّ فِي السَّحُوْرِ بَرَكَةً

اس باب میں ابوہریرہؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، جابر بن عبداللہ، ابن عباسؓ، عمرو بن عاصؓ، عرباض بن ساریہؓ، عقبہ بن عبداللہؓ اور ابودرداءؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے مروی ہے کہ فرمایا: ہمارے اور اہل کتاب کے روزوں میں صرف سحری کا فرق ہے۔ یہ حدیث قتیبہ، لیث سے وہ موسیٰ بن علی سے وہ اپنے والد سے وہ ابوقیس (جو عمرو بن عاص کے مولیٰ ہیں) سے وہ عمرو بن عاص سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں اور یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اہل مصر موسیٰ بن علی اور اہل عراق موسیٰ بن علی کہتے ہیں۔ یہ موسیٰ بن علی بن رباح اللخمی ہیں۔

باب ۴۸۲۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ

باب ۴۸۲۔ سفر میں روزہ رکھنے کی کراہت

۶۱۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا عَبْدُالْعَزِيْزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ كُرَاعَ الْغَمِيْمِ وَصَامَ النَّاسُ مَعَهُ فَقِيْلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ شَقَّ عَلَيْهِمُ الصِّيَامُ وَإِنَّ النَّاسَ يَنْظُرُوْنَ فِيْمَا فَعَلْتَ فَدَعَا بِقَدَحٍ مِّنْ مَّاءٍ بَعْدَ الْعَصْرِ فَشَرِبَ وَالنَّاسُ يَنْظُرُوْنَ إِلَيْهِ فَأَفْطَرَ بَعْضُهُمْ وَصَامَ بَعْضُهُمْ فَبَلَغَهُ أَنَّ نَاسًا صَامُوْا فَقَالَ أُولٰئِكَ الْعُصَاةُ

۶۱۵۔ حضرت جابر بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ فتح مکہ کے لیے روانہ ہوئے تو کراع الغمیم "(۱) کے مقام تک روزہ رکھتے رہے۔ لوگ بھی آپ ﷺ کے ساتھ روزہ رکھتے رہے۔ پھر آپ ﷺ سے کہا گیا کہ لوگوں پر روزہ رکھنا گراں گزر رہا ہے لیکن آپ ﷺ کی اتباع میں روزے رکھ رہے ہیں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے عصر کے بعد پانی کا پیالہ منگوایا اور پی لیا۔ لوگ آنحضرت ﷺ کو دیکھ رہے تھے۔ پھر بعض نے افطار کر لیا اور بعض نے عمل کیا۔ جب یہ خبر آنحضرت ﷺ کو ملی کہ کچھ لوگوں نے پھر بھی روزہ نہیں توڑا تو فرمایا: یہ لوگ نافرمان ہیں۔

اس باب میں کعب بن عاصمؓ، ابن عباسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں جابر کی حدیث حسن ہے اور آنحضرت ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "سفر میں روزہ رکھنا بہتر نہیں"۔ علماء کا سفر کے دوران روزہ رکھنے میں اختلاف ہے۔ بعض صحابہ وغیرہ کے نزدیک سفر میں روزہ نہ رکھنا افضل ہے۔ یہاں تک کہ بعض حضرات کہتے ہیں کہ اگر سفر میں روزہ رکھے تو دوبارہ رکھنا پڑے گا۔ احمد اور اسحاق بھی سفر میں روزہ نہ رکھنا ہی اختیار کرتے ہیں۔ بعض علماء صحابہ اس بات کے قائل ہیں کہ اگر قوت ہو تو روزہ رکھے اور یہی افضل ہے۔ اور اگر نہ رکھے تو بھی بہتر ہے۔ سفیان ثوری، عبداللہ بن مبارک اور مالک بن انس کا بھی یہی قول ہے۔ شافعی، جابر بن عبداللہؓ کی حدیث کے متعلق فرماتے ہیں کہ یہ اس شخص سے متعلق ہے جس کا دل اللہ تعالیٰ کی رخصت اور اجازت کو قبول نہ کرے لہٰذا وہ شخص جو روزہ رکھنے کو جائز سمجھتا ہو اور اس کی طاقت بھی رکھتا ہو اس کا روزہ رکھنا میرے نزدیک زیادہ پسندیدہ ہے۔

باب ۴۸۳۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي السَّفَرِ

باب ۴۸۳۔ سفر میں روزہ رکھنے کی اجازت

۶۱۶۔ حَدَّثَنَا هَارُوْنُ بْنُ إِسْحَاقَ الْهَمْدَانِيُّ نَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيَّ سَأَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى

۶۱۶۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے رسول اللہ ﷺ سے سفر میں روزہ رکھنے کے متعلق دریافت کیا۔ حمزہ پے در پے روزے رکھا کرتے تھے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: چاہو تو روزے رکھو اور چاہو

(۱) کراع الغمیم ایک مقام کا نام ہے جو مدینہ سے تقریباً تین میل کے فاصلے پر ہے۔ یہ عسفان کے کنویں کے پاس ہے۔ (مترجم)

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ وَكَانَ يَسْرُدُ الصَّوْمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَاِنْ شِئْتَ فَاَفْطِرْ

تو نہ رکھو۔

اس باب میں انس بن مالکؓ، ابوسعیدؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، عبداللہ بن عمرؓ، ابودرداءؓ اور حمزہ بن عمرو اسلمیؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں عائشہؓ کی حمزہ بن عمرو اسلمی والی حدیث حسن صحیح ہے۔

٦١٧۔ حدثنا نصر بن على الجهضمى نابشربن المفضل عن سعيد بن يزيد ابى سلمه عن اَبِىْ نَضْرَةَ عَنْ اَبِىْ سَعِيْدٍ قَالَ كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِىْ شَهْرِ رَمَضَانَ فَمَا يُعَابُ عَلَى الصَّائِمِ صَوْمُهٗ وَلَا عَلَى الْمُفْطِرِ فِطْرُهٗ

۶۱۷۔ حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ رمضان میں سفر کیا کرتے تھے چنانچہ روزہ رکھنے والے یا نہ رکھنے والے کسی کو بھی برا نہیں کہا جاتا تھا۔

٦١٨۔ حدثنا نصر بن على نا يزيد بن زريع نا الجريرى ح ونا سفيان بن وكيع نا عبدالاعلى عن الجريرى عن ابى نضرة عَنْ اَبِىْ سَعِيْدِ نِالْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمِنَّا الصَّائِمُ وَمِنَّا الْمُفْطِرُ فَلَا يَجِدُ الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ وَلَا الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ كَانُوْا يَرَوْنَ اَنَّهٗ مَنْ وَّجَدَ قُوَّةً فَصَامَ فَحَسَنٌ وَمَنْ وَجَدَ ضُعْفًا فَاَفْطَرَ فَحَسَنٌ

۶۱۸۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں: ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر کیا کرتے تھے ہم میں سے کچھ روزے دار ہوتے اور کچھ بغیر روزے کے، نہ روزہ دار بغیر روزے دار پر اور نہ بے روزہ، روزے دار پر غصے ہوتا۔ ان کے نزدیک یہی تھا کہ جس میں طاقت ہو اور روزہ رکھے وہ بہتر ہے اور جو ضعیف ہونے کی وجہ سے روزہ نہ رکھے اس میں بھی کوئی مضائقہ نہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٤٨٤۔ مَاجَآءَ فِي الرُّخْصَةِ لِلْمُحَارِبِ فِي الْاِفْطَارِ

باب ۴۸۴۔ لڑنے والوں کے لیے روزہ نہ رکھنے کی اجازت۔

٦١٩۔ حدثنا قتيبة نا ابن لهيعة عن يزيد بن اَبِىْ حَبِيْبٍ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ اَبِىْ حُيَيَّةَ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّهٗ سَاَلَهٗ عَنِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ فَحَدَّثَ اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ رَمَضَانَ غَزْوَتَيْنِ يَوْمَ بَدْرٍ وَالْفَتْحِ فَاَفْطَرْنَا فِيْهِمَا

۶۱۹۔ معمر بن حبیبہ نے ابن مسیب سے سفر میں روزہ رکھنے کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بیان کیا کہ عمر بن خطابؓ فرماتے ہیں ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ رمضان میں دو جنگیں لڑیں۔ غزوۂ بدر اور غزوۂ فتح۔ ان دونوں جنگوں میں ہم نے روزے نہیں رکھے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: ہم عمرؓ کی حدیث کو اس سند کے علاوہ نہیں جانتے، ابوسعیدؓ سے یہ بھی مروی ہے کہ ''آنحضرت ﷺ نے ایک غزوہ میں افطار کا حکم بھی دیا تھا''۔ حضرت عمر بن خطابؓ، سے بھی مروی ہے کہ وہ بھی دشمن سے مقابلے کے وقت افطار کی اجازت دیتے تھے۔ بعض علماء بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ٤٨٥ـ مَاجَاءَ فِی الرُّخْصَةِ فِی الْاِفْطَارِ لِلْحُبْلٰی وَالْمُرْضِعِ

٦٢٠ـ حدثنا ابو کریب ویوسف بن عیسی قالا نا وکیع نا ابو هلال عن عبدالله بن سوادة عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَجُلٍ مِنْ بَنِیْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ اَغَارَتْ عَلَيْنَا خَيْلُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُهٗ يَتَغَدّٰى فَقَالَ اُدْنُ فَكُلْ فَقُلْتُ اِنِّیْ صَائِمٌ فَقَالَ اُدْنُ اُحَدِّثْكَ عَنِ الصَّوْمِ اَوِالصِّيَامِ اِنَّ اللّٰهَ وَضَعَ عَنِ الْمُسَافِرِ شَطْرَ الصَّلٰوةِ وَعَنِ الْحَامِلِ وَالْمُرْضِعِ الصَّوْمَ اَوِالصِّيَامَ وَاللّٰهِ لَقَدْ قَالَهُمَا النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِلَيْهِمَا اَوْاَحَدَهُمَا فَيَالَهْفَ نَفْسِیْ اَنْ لَا اَكُوْنَ طَعِمْتُ مِنْ طَعَامِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۴۸۵ـ حاملہ اور دودھ پلانے والی عورت کے لیے افطار کی اجازت۔

۶۲۰ـ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے لشکر نے ہمارے قبیلے پر حملہ کیا۔ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ کھانا کھا رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: قریب ہو جاؤ اور کھاؤ۔ میں نے کہا میں روزے سے ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: قریب آؤ میں تمہیں روزے کے متعلق بتاؤں (راوی کو شک ہے کہ صوم یا صیام جو صوم (یعنی روزے) کی جمع ہے فرمایا) اللہ تعالیٰ نے مسافر کے لیے آدھی نماز اور حاملہ اور دودھ پلانے والی عورت کے لیے روزہ معاف فرمایا ہے (یہاں بھی راوی کو صوم اور صیام میں شک ہے) اللہ کی قسم آپ ﷺ نے حاملہ اور مرضعہ دونوں کا یا ایک کا ذکر کیا۔ مجھے اپنے اوپر یہ افسوس ہے کہ میں نے آپ ﷺ کے ساتھ کیوں نہیں کھایا۔

اس باب میں ابوامیہ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور انس کعبی کی اس روایت کے علاوہ ہم کوئی حدیث نہیں جانتے۔ بعض علماء اسی حدیث پر عمل پیرا ہیں جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ حائضہ اور مرضعہ دونوں روزہ نہ رکھیں پھر قضاء کریں اور اس کے ساتھ ہی صدقۂ فطر کے برابر فقیروں کو ہر روزے کے بدلے میں کھانا بھی کھلائیں۔ سفیان ثوری، مالک، شافعی اور احمد اسی کے قائل ہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ افطار کریں اور مسکینوں کو کھانا کھلائیں قضا نہ کریں۔ اور اگر چاہیں تو قضا کرلیں اور اس صورت میں کھانا کھلانا ضروری نہیں۔ اسحاق بھی یہی کہتے ہیں۔

باب ٤٨٦ـ مَاجَاءَ فِی الصَّوْمِ عَنِ الْمَيِّتِ

٦٢١ـ حدثنا ابو سعيد الاشج نا ابوخالد الاحمر عن الاعمش عن سلمة بن كهيل ومسلم البطين عن سعيد بن جبير وعطاء وَمُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَتِ امْرَاَةٌ اِلَى النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ اِنَّ اُخْتِیْ مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ اَرَاَيْتِ لَوْكَانَ عَلٰى اُخْتِكِ دَيْنٌ اَكُنْتِ تَقْضِيْنَهٗ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَحَقُّ اللّٰهِ اَحَقُّ

باب ۴۸۶ـ میت کی طرف سے روزہ رکھنا۔

۶۲۱ـ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: ایک عورت آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا۔ یا رسول اللہ! میری بہن فوت ہوگئی ہے اور اس کے متواتر دو مہینے کے روزے چھوٹ گئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: دیکھو اگر تمہاری بہن پر قرض ہوتا تو کیا تم اسے ادا کرتیں؟ کہنے لگی ہاں۔ فرمایا: اللہ تعالیٰ کا حق ادائیگی کا اس سے زیادہ مستحق ہے۔

اس باب میں حضرت ابن عمرؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی، ابن عباسؓ کی حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں: ابوکریب، ابو خالد احمر سے اور وہ اعمش سے اسی سند سے اسی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں: ابو خالد کے علاوہ بھی کچھ راوی اعمش سے ابو خالد کی روایت کی مانند بیان کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابو معاویہ اور کئی راوی حضرات یہ حدیث اعمش سے وہ مسلم بطین سے وہ سعید بن جبیرؓ سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ حضور ﷺ سے روایت کرتے ہوئے سلمہ بن کہیل، عطاء اور مجاہد کا ذکر نہیں کرتے۔

باب ۴۸۷۔ مَاجَآءَ فِي الْكَفَّارَةِ

باب ۴۸۷۔ روزے کا کفارہ۔

۶۲۲۔ حدثنا قتیبة نا عبثر عن اشعث عن محمد عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَّاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامُ شَهْرٍ فَلْيُطْعَمْ عَنْهُ مَكَانَ كُلِّ يَوْمٍ مِسْكِيْنًا

۶۲۲۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی فوت ہو جائے اور اس پر ایک مہینے کے روزے باقی ہوں تو اس کے بدلے ہر روزے کے مقابلے میں ایک مسکین کو کھانا کھلایا جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عمرؓ کی حدیث کو ہم اس سند کے علاوہ مرفوع نہیں جانتے اور صحیح یہی ہے کہ یہ ابن عمرؓ پر موقوف ہے اور انہی کا قول ہے۔ اس مسئلے میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ میت کی طرف سے روزے رکھے جائیں احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں کہ اگر نذر کے روزے ہوں تو اس کی طرف سے روزے رکھے جائیں اور اگر رمضان کے ہوں تو مسکینوں کو کھانا کھلایا جائے جب کہ مالکؒ شافعیؒ اور سفیان کا قول یہ ہے کہ کوئی کسی کی طرف سے روزہ نہ رکھے، اشعث سوار کے بیٹے ہیں اور محمد، محمد بن عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ ہیں۔

باب ۴۸۸۔ مَاجَآءَ فِي الصَّائِمِ يَذْرَعُهُ الْقَيْءُ

باب ۴۸۸۔ روزے میں قے آنا۔

۶۲۳۔ حدثنا محمد بن عبيد المحاربي نا عبدالرحمٰن بن زيد بن اسلم عن ابيه عن عطاء بْنِ يَسَارٍ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ نِالْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ ثَلٰثٌ لَا يُفَطِّرْنَ الصَّائِمَ الْحِجَامَةُ وَالْقَيْءُ وَالْاِحْتِلَامُ

۶۲۳۔ حضرت ابوسعید خدری کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین چیزوں سے روزہ نہیں ٹوٹتا۔ حجامت، قے اور احتلام۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔ عبداللہ بن زید بن اسلم، عبدالعزیز بن محمد اور کئی راویوں نے یہ حدیث زید بن اسلم سے مرسلاً روایت کی ہے اور ابوسعید کا ذکر نہیں کیا۔ عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم ضعیف ہیں۔ میں نے ابوداؤد سجزی سے سنا کہ انہوں نے احمد بن حنبل سے عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم کے متعلق پوچھا؟ فرمایا: ان کے بھائی عبداللہ بن زید میں کوئی مضائقہ نہیں۔ امام بخاری علی بن عبداللہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ عبداللہ بن زید بن اسلم ثقہ اور عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم ضعیف ہیں۔ میں ان سے روایت نہیں کرتا۔

باب ۴۸۹۔ مَاجَآءَ فِيْمَنِ اسْتَقَآءَ عَمْدًا

باب ۴۸۹۔ روزے میں عمداً قے کرنا۔

۶۲۴۔ حدثنا علي بن حجر نا عيسى بن يونس عن هشام بن حسان عن ابْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ذَرَعَهُ الْقَيْءُ فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَضَاءٌ وَمَنِ اسْتَقَآءَ عَمْدًا فَلْيَقْضِ

۶۲۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جسے خود بخود قے ہو جائے اس پر قضا واجب نہیں البتہ اگر کوئی عمداً قے کرے تو اس پر قضا واجب ہے۔

اس باب میں ابو درداءؓ، ثوبانؓ اور فضالہ بن عبیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن غریب ہے ہم اسے ہشام کی ابن سیرین اور ان کی ابوہریرہؓ سے روایت کے متعلق عیسیٰ بن یونس کی حدیث کے علاوہ نہیں جانتے۔ امام بخاری کہتے ہیں یہ محفوظ نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث کئی سندوں سے حضرت ابوہریرہؓ سے مروی ہے وہ حضور اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں اس کی سند صحیح نہیں۔ ابو درداءؓ، ثوبانؓ اور فضالہ بن عبیدؓ سے مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ ایک مرتبہ نفلی روزے سے تھے کہ آپ ﷺ

ٹوٹ گئے ہوں جس سے آپ ﷺ نے ضعف محسوس کیا اور روزہ کھول لیا"۔ بعض احادیث میں اس کی یہ تفسیر بھی موجود ہے یعنی آپ ﷺ نے خود روزہ کھول لیا تھا نہ کہ روزہ ٹوٹ گیا تھا۔ علماء کے نزدیک عمل حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث پر ہی ہے کہ اگر کسی روزہ دار کو خود بخود قے ہو جائے تو اس پر قضاء واجب نہیں البتہ اگر عمداً قے کرے گا تو قضاء کرنی ہوگی۔ شافعی، سفیان ثوری، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ٤٩٠ ۔ مَاجَآءَ فِي الصَّائِمِ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ نَاسِيًا

٦٢٥۔ حدثنا ابو سعيد الاشج نا ابو خالد الاحمر عن حجاج عن قتادة عن ابْنِ سِيرِيْنَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اَكَلَ اَوْ شَرِبَ نَاسِيًا فَلَا يُفْطِرْ فَاِنَّمَا هُوَ رِزْقٌ رَزَقَهُ اللّٰهُ

باب ۴۹۰۔ روزے میں بھول کر کھانا پینا۔

۶۲۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص روزے میں بھول کر کچھ کھا پی لے تو روزہ نہ توڑے۔ اس نے جو کچھ کھایا پیا وہ تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے عطا کردہ رزق تھا۔

ابوسعید، ابوامامہ سے وہ عوف سے وہ سیرین اور خلاس سے یہ دونوں ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی حدیث کے مثل بیان کرتے ہیں۔ اس باب میں ابوسعید اور ام اسحٰق غنویہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر اہل علم کا عمل ہے۔ سفیان، شافعی، احمد اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں جب کہ اسحاق کا کہنا ہے کہ بھولے سے کچھ کھا پی لینے پر بھی قضا کرنا ہوگی لیکن پہلا قول ہی صحیح ہے۔

باب ٤٩١ ۔ مَاجَآءَ فِي الْاِفْطَارِ مُتَعَمِّدًا

٦٢٦۔ حدثنا بندار نا يحيى بن سعيد وعبدالرحمٰن بن مهدی قالا نا سفيان عن حبيب بن ابی ثابت نا ابو المطوس عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اَفْطَرَ يَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ رُخْصَةٍ وَلَا مَرَضٍ لَمْ يَقْضِ عَنْهُ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ وَاِنْ صَامَهٗ

باب ۴۹۱۔ قصداً روزہ توڑنا۔

۶۲۶۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: جس نے رمضان میں بغیر عذر یا مرض کے روزہ افطار کر لیا (توڑ دیا) وہ اگر ساری عمر بھی روزہ رکھے تو اس ایک روزے کے برابر ثواب حاصل نہیں کر سکتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کو ہم اس سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ امام بخاری کہتے تھے ابوالمطوس کا نام یزید بن مطوس ہے اور میں ان کی اس حدیث کے علاوہ کوئی حدیث نہیں جانتا۔

باب ٤٩٢ ۔ مَاجَآءَ فِي كَفَّارَةِ الْفِطْرِ فِي رَمَضَانَ

٦٢٧۔ حدثنا نصر بن علی الجهضمی وابو عمار المعنی واحد واللفظ لفظ ابی عمار قالا نا سفيان بن عيينة عن الزهری عن حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ اَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ هَلَكْتُ قَالَ وَمَا اَهْلَكَكَ قَالَ وَقَعْتُ عَلَى امْرَاَتِیْ فِیْ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ تَسْتَطِيْعُ اَنْ تُعْتِقَ رَقَبَةً قَالَ لَا

باب ۴۹۲۔ رمضان میں روزہ توڑنے کا کفارہ۔

۶۲۷۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! میں ہلاک ہو گیا: آپ ﷺ نے فرمایا: تمہیں کس چیز نے ہلاک کیا؟ عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے رمضان میں روزے کے دوران اپنی بیوی سے صحبت کر لی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم ایک غلام آزاد کر سکتے ہو؟ عرض کیا نہیں فرمایا: کیا تم دو مہینے متواتر روزے رکھ سکتے ہو؟ عرض کیا نہیں۔ فرمایا: کیا ساٹھ مسکینوں

قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ اَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ اَنْ تُطْعِمَ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا قَالَ لَا قَالَ اِجْلِسْ فَجَلَسَ فَاُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيْهِ تَمْرٌ وَالْعَرَقُ الْمِكْتَلُ الضَّخْمُ قَالَ فَتَصَدَّقْ بِهٖ فَقَالَ مَابَيْنَ لَا بَتَيْهَا اَحَدٌ اَفْقَرُ مِنَّا قَالَ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى بَدَتْ اَنْيَابُهٗ قَالَ خُذْهُ فَاَطْعِمْهُ اَهْلَكَ

کیا کھانا کھلا سکتے ہو؟ عرض کیا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اچھا بیٹھ جاؤ۔ وہ بیٹھ گیا پھر آپ ﷺ کے پاس کھجوروں کا ایک ٹوکرا لایا گیا۔ (عرق بڑے بڑے ٹوکرے کو کہتے ہیں) آپ ﷺ نے فرمایا: اسے صدقہ کر دو۔ اس شخص نے کہا مدینہ کے لوگوں میں مجھ سے زیادہ کوئی فقیر نہیں ہوگا۔ اس پر آپ ﷺ اس طرح ہنسے کہ آپ ﷺ کی کچلیاں مبارک نظر آنے لگیں۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: جاؤ اسے اپنے اہل وعیال کو کھلا دو۔

اس باب میں ابن عمرؓ، عائشہؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔ جو شخص جماع سے روزہ توڑ دے اور جو شخص کھانے پینے سے روزہ توڑے۔ ان کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض علماء کے نزدیک اس پر قضا اور کفارہ دونوں واجب ہیں اور جماع اور کھانے پینے میں کوئی فرق نہیں۔ یہ اسحاق، سفیان ثوری اور ابن مبارک کا قول ہے جب کہ بعض کا کہنا ہے کہ اس پر صرف قضاء ہے کفارہ نہیں۔ اس لیے کہ صرف جماع ہی پر آپ ﷺ سے کفارہ ادا کرنے کا حکم مروی ہے کھانے پینے میں نہیں۔ چنانچہ ان علماء کا موقف یہ ہے کہ کھانے پینے اور جماع میں کوئی مشابہت نہیں لہٰذا ان دونوں کا حکم بھی ایک نہیں ہو سکتا یہ شافعی اور احمد کا قول ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں اس حدیث میں اس شخص کو وہ کھجوریں اپنے اہل وعیال کو کھلانے میں کئی احتمال ہیں۔ ایک یہ کہ کفارہ اسی پر واجب ہوتا ہے جس میں قدرت ہو۔ اور اس شخص میں اس کی قدرت نہیں تھی پھر جب وہ ٹوکرا آپ ﷺ نے اس کو دیا تو اس نے عرض کیا کہ مجھ سے زیادہ محتاج بھی کوئی نہیں چنانچہ آپ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ لے جاؤ اور اپنے گھر والوں کو کھلا دو۔ یہ حکم اسی لیے تھا کہ کفارے کا وجوب اسی صورت میں ممکن ہے کہ اس کے پاس حاجت سے زیادہ مال ہو۔ امام شافعی اس مسئلے میں یہ مذہب اختیار کرتے ہیں کہ ایسے شخص پر کفارہ فرض رہے گا۔ جب اس میں قدرت ہوگی ادا کرے گا۔

باب ۴۹۳۔ مَاجَاءَ فِي السِّوَاكِ لِلصَّائِمِ

باب ۴۹۳۔ روزے میں مسواک کرنا۔

۶۲۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدي نا سفيان عن عاصم بن عُبَيْدِاللّٰهِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَامِرِبْنِ رَبِيْعَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَا اُحْصِيْ يَتَسَوَّكُ وَهُوَ صَائِمٌ

۶۲۸۔ حضرت عبداللہ بن عامر بن ربیعہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کو ان گنت مرتبہ روزے میں مسواک کرتے ہوئے دیکھا۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں عامر بن ربیعہ کی حدیث حسن ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ روزے میں مسواک کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ لیکن بعض علماء روزہ دار کے لیے ہر گیلی لکڑی کی مسواک کو مکروہ کہتے ہیں جب کہ بعض علماء دن کے آخری حصے میں مسواک کو مکروہ کہتے ہیں اسحاق اور احمد کا بھی یہی قول ہے لیکن امام شافعی کے نزدیک دن کے کسی بھی حصے میں مسواک کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

باب ۴۹۴۔ مَاجَاءَ فِي الْكُحْلِ لِلصَّائِمِ

باب ۴۹۴۔ روزے میں سرمہ لگانا۔

۶۲۹۔ حدثنا عبدالاعلى بن واصل نا الحسن بن

۶۲۹۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص حضور ﷺ کے

عطية نا أَبُوْ عَاتِكَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اشْتَكَتْ عَيْنِيْ، أَفَأَكْتَحِلُ وَ أَنَا صَائِمٌ قَالَ نَعَمْ

پاس آیا اور عرض کیا کہ میری آنکھیں خراب ہو گئی ہیں کیا میں روزے میں سرمہ لگا سکتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔

اس باب میں حضرت ابورافع ؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذیؒ کہتے ہیں: انس ؓ کی حدیث کی سند قوی نہیں اس باب میں آنحضرت ﷺ سے مروی کوئی حدیث صحیح نہیں اور ابو عاتکہ ضعیف ہیں۔ علماء کا روزے میں سرمہ لگانے میں اختلاف ہے بعض اسے مکروہ سمجھتے ہیں جن میں سفیان، ابن مبارک، احمد اور اسحاق بھی شامل ہیں جبکہ بعض علماء اس کی اجازت دیتے ہیں یہ امام شافعی کا قول ہے۔

باب ٤٩٥ ـ مَاجَاءَ فِي الْقُبْلَةِ لِلصَّائِمِ

باب ۴۹۵۔ روزے میں بوسہ لینا۔

٦٣٠ ـ حدثنا هنادنا وقتيبة قالا نا ابوالاحوص عن زياد بن علاقة عن عمرو بن مَيْمُوْنٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُقَبِّلُ فِي شَهْرِ الصَّوْمِ

۶۳۰۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ رمضان کے مہینے میں بوسہ لیا کرتے تھے۔

اس باب میں حضرت عمر بن خطابؓ، حفصہؓ، ابوسعیدؓ، ام سلمہؓ، ابن عباسؓ، انسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور علماء کا روزے میں بوسہ لینے میں اختلاف ہے۔ بعض صحابہؓ نے اس کی صرف بوڑھے شخص کے لیے اجازت دی ہے جوان کے لیے نہیں۔ اس لیے کہ ایسا نہ ہو کہ جوان جذبات میں آ کر اپنے روزے سے ہی ہاتھ دھو بیٹھے۔ جب کہ مباشرت (یعنی بوس و کنار اور ساتھ لیٹنے) کے معاملے میں یہ حضرات اس سے بھی سخت ہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ اس سے روزے کے اجر میں تو کمی آجاتی ہے لیکن روزہ ٹوٹتا نہیں۔ چنانچہ ان کے نزدیک اگر روزہ دار کو اپنے نفس پر قدرت ہو تو اس کے لیے بوسہ لینا جائز ہے ورنہ نہیں تا کہ اس کا روزہ محفوظ رہے یہ سفیان ثوری اور شافعی کا قول ہے۔

باب ٤٩٦ ـ مَاجَاءَ فِي مُبَاشَرَةِ الصَّائِمِ

باب ۴۹۶۔ روزے میں بوس و کنار کرنا۔

٦٣١ ـ حدثنا ابن ابي عمر نا وكيع نا اسرائيل عن ابي اسحٰق عن أَبِي مَيْسَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللَّهِ ﷺ يُبَاشِرُنِيْ وَهُوَ صَائِمٌ وَكَانَ أَمْلَكَكُمْ لِإِرْبِهِ

۶۳۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ روزے میں مجھ سے مباشرت کرتے تھے اور وہ سب سے زیادہ اپنی شہوت پر قابو رکھتے تھے۔

٦٣٢ ـ حدثنا هنادنا ابو معاوية عن الاعمش عن ابراهيم عن علقمة وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللَّهِ ﷺ يُقَبِّلُ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ وَكَانَ أَمْلَكَكُمْ لِإِرْبِهِ

۶۳۲۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ روزے کی حالت میں بوسہ بھی لیتے اور مباشرت بھی کرتے۔ لیکن آپ ﷺ شہوت پر سب سے زیادہ قدرت رکھنے والے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے اور ابو میسرہ کا نام عمرو بن شرحبیل ہے۔

باب ٤٩٧ ـ مَاجَاءَ لَا صِيَامَ لِمَنْ لَمْ يَعْزِمْ مِنَ اللَّيْلِ

باب ۴۹۷۔ جو شخص رات سے نیت نہ کرے اس کا روزہ درست نہیں۔

٦٣٣ ـ حدثنا اسحٰق بن منصور نا ابن ابي مريم نا يحيى بن ايوب عن عبدالله بن ابي بكر عن ابن شهاب عن سالم بن عبدالله عَنْ أَبِيْهِ عَنْ حَفْصَةَ

۶۳۳۔ حضرت حفصہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص صبح صادق سے پہلے روزے کی نیت نہ کرے۔ اس کا روزہ نہیں ہوتا۔

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَّمْ يَجْمَعِ الصِّيَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ فَلَا صِيَامَ لَهٗ

امام ترمذی کہتے ہیں: حفصہؓ کی حدیث کو ہم اس سند کے علاوہ مرفوع نہیں جانتے یہ نافع سے بواسطہ ابن عمرؓ انہی کا قول مروی ہے اور وہ اصح ہے۔ اس حدیث کا بعض علماء کے نزدیک معنی یہ ہے کہ جو شخص رمضان، قضاء، رمضان یا نذر وغیرہ کے روزے کی نیت اگر صبح صادق سے پہلے نہ کرے تو اس کا روزہ نہیں ہوتا۔ ہاں البتہ نفلی روزوں میں صبح بھی نیت کی جا سکتی ہے۔ یہ امام شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

باب ٤٩٨ ـ مَاجَاءَ فِي اِفْطَارِ الصَّائِمِ الْمُتَطَوِّعِ

باب ۴۹۸۔ نفل روزہ توڑنا۔

٦٣٤ ـ حدثنا قتيبة نا ابو الاحوص عن سماك بن حرب عن ابن اُمِّ هَانِيءٍ عَنْ اُمِّ هَانِيءٍ قَالَتْ كُنْتُ قَاعِدَةً عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاُتِيَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ ثُمَّ نَاوَلَنِيْ فَشَرِبْتُ مِنْهُ فَقُلْتُ اِنِّيْ اَذْنَبْتُ فَاسْتَغْفِرْلِيْ قَالَ وَمَا ذَاكِ قَالَتْ كُنْتُ صَائِمَةً فَاَفْطَرْتُ فَقَالَ اَمِنْ قَضَاءٍ كُنْتِ تَقْضِيْنَهٗ قَالَتْ لَا قَالَ فَلَا يَضُرُّكِ

۶۳۴۔ حضرت ام ہانیؓ فرماتی ہیں کہ میں آنحضرت ﷺ کے پاس بیٹھی ہوئی تھی کہ آپ ﷺ کی خدمت میں کوئی پینے والی چیز پیش کی گئی۔ آپ ﷺ نے اس سے پیا پھر مجھے دیا میں نے بھی پیا۔ پھر میں نے عرض کیا مجھ سے گناہ سرزد ہو گیا ہے میرے لیے استغفار کیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا گناہ ہوا؟ میں نے کہا: میں روزے سے تھی اور روزہ ٹوٹ گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا آپ نے قضاء روزہ رکھا ہوا تھا؟ میں نے عرض کیا نہیں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔

اس باب میں ابوسعیدؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے اور ام ہانی کی حدیث میں کلام ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کوئی شخص نفلی روزہ توڑ دے تو اس پر قضاء واجب نہیں۔ ہاں اگر وہ چاہے کہ رکھے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ یہ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

٦٣٥ ـ حدثنا مَحْمُوْدُ بْنُ غَيْلَانَ نَا دَاوُدُ نَا شُعْبَةُ قَالَ كُنْتُ اَسْمَعُ سِمَاكَ بْنَ حَرْبٍ يَقُوْلُ اَحَدُ بَنِيْ اُمِّ هَانِيءٍ حَدَّثَنِيْ فَلَقِيْتُ اَنَا اَفْضَلَهُمْ وَكَانَ اسْمُهٗ جَعْدَةُ وَكَانَتْ اُمُّ هَانِيءٍ جَدَّتَهٗ فَحَدَّثَنِيْ عَنْ جَدَّتِهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَدَعَا بِشَرَابٍ فَشَرِبَ ثُمَّ نَاوَلَهَا فَشَرِبَتْ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَمَا اِنِّيْ كُنْتُ صَائِمَةً فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّائِمُ الْمُتَطَوِّعُ اَمِيْنُ نَفْسِهٖ اِنْ شَاءَ صَامَ وَاِنْ شَاءَ اَفْطَرَ قَالَ شُعْبَةُ قُلْتُ لَهٗ اَنْتَ سَمِعْتَ هٰذَا مِنْ اُمِّ هَانِيءٍ قَالَ اَخْبَرَنِيْ اَبُوْ صَالِحٍ وَاَهْلُنَا عَنْ اُمِّ هَانِيءٍ

۶۳۵۔ محمود بن غیلان، ابوداؤد سے وہ شعبہ سے اور وہ سماک بن حرب سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے ام ہانی کی اولاد میں سے کسی سے یہ حدیث سنی اور پھر ان میں سے افضل ترین شخص جعدہ سے ملاقات کی۔ ام ہانی ان کی دادی ہیں چنانچہ وہ اپنی دادی سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ان کے پاس آئے اور کچھ پینے کے لیے طلب کیا اور پیا۔ پھر ام ہانی کو دیا تو انہوں نے بھی پیا۔ پھر کہا یا رسول اللہ! میں تو روزے سے تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: نفلی روزہ رکھنے والا اپنے نفس کا امین ہوتا ہے اگر چاہے تو روزہ رکھے اور چاہے تو افطار کر لے۔ شعبہ نے کہا کیا تم نے خود یہ ام ہانی سے سنا تو کہنے لگے نہیں۔ مجھے یہ واقعہ میرے گھر والوں اور ابوصالح نے سنایا۔

حماد بن سلمہ یہ حدیث سماک سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ام ہانی کے نواسے ہارون اپنی نانی ام ہانی سے روایت کرتے ہیں۔ اور شعبہ کی روایت احسن ہے۔ محمود بن غیلان، ابوداؤد کے حوالے سے روایت کرتے ہوئے "امین نفسہ" کے الفاظ محمود کے علاوہ دوسرے راوی ابوداؤد ہی سے "امیر نفسہ" یا "امین نفسہ" کے الفاظ نقل کرتے ہیں (یعنی راوی کا شک) اسی طرح کئی طرق سے شعبہ سے راوی کا یہی شک مروی ہے کہ "امیر نفسہ" یا "امین نفسہ"

٦٣٦۔ حدثنا عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ قَالَتْ قُلْتُ لَا قَالَ فَإِنِّي صَائِمٌ

۶۳۶۔ ام المومنین حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں ایک مرتبہ حضور اکرم ﷺ گھر میں داخل ہوئے اور پوچھا: کھانے کے لیے کوئی چیز ہے؟ میں نے عرض کی: نہیں۔ فرمایا: میں روزے سے ہوں۔

٦٣٧۔ حدثنا محمود بن غيلان نا بشر بن السري عن سفيان عن طلحة بن يحيى عن عائشة بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ إِنْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِينِي فَيَقُولُ أَعِنْدَكِ غَدَاءٌ فَأَقُولُ لَا فَيَقُولُ إِنِّي صَائِمٌ قَالَت فَأَتَانِي يَوْمًا فَقُلْتُ يَارَسُولَ اللّٰهِ إِنَّهُ قَدْ أُهْدِيَتْ لَنَا هَدِيَّةٌ قَالَ وَمَا هِيَ قُلْتُ حَيْسٌ قَالَ أَمَا إِنِّي أَصْبَحْتُ صَائِمًا قَالَتْ ثُمَّ أَكَلَ

۶۳۷۔ ام المومنین حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: آنحضرت ﷺ جب دن میں میرے یہاں آتے تو پوچھتے کچھ کھانے کو ہے؟ اگر میں کہتی کہ نہیں تو آپ ﷺ فرماتے: میں روزے سے ہوں۔ چنانچہ ایک مرتبہ تشریف لائے تو میں نے عرض کیا: آج ہمارے ہاں کھانا ہدیے کے طور پر آیا ہے آپ ﷺ نے پوچھا: کیا ہے؟ میں نے عرض کیا: حیس ہے۔ فرمایا: میں نے تو صبح روزے کی نیت کر لی تھی۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں پھر آنحضرت ﷺ نے اسے کھایا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

## باب ٤٩٩۔ مَاجَاءَ فِي إِيجَابِ الْقَضَاءِ عَلَيْهِ

## باب ۴۹۹۔ نفل روزے کی قضاء واجب ہے۔

٦٣٨۔ حدثنا احمد بن منيع نا كثير بن هشام نا جعفر بن برقان عن الزهري عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَنَا وَحَفْصَةُ صَائِمَتَيْنِ فَعُرِضَ لَنَا طَعَامٌ اشْتَهَيْنَاهُ فَأَكَلْنَا مِنْهُ فَجَاءَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَدَرَتْنِي إِلَيْهِ حَفْصَةُ وَكَانَتِ ابْنَةَ أَبِيهَا فَقَالَتْ يَارَسُولَ اللّٰهِ إِنَّا كُنَّا صَائِمَتَيْنِ فَعُرِضَ لَنَا طَعَامٌ اشْتَهَيْنَاهُ فَأَكَلْنَا مِنْهُ قَالَ اقْضِيَا يَوْمًا آخَرَ مَكَانَهُ

۶۳۸۔ حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ میں اور حفصہؓ روزے سے تھیں کہ ہمیں کھانا پیش کیا گیا۔ ہمارا جی چاہا کہ کھالیں چنانچہ ہم نے اس میں سے کچھ کھالیا۔ پھر جب آنحضرت ﷺ تشریف لائے تو حفصہؓ آپ ﷺ سے پوچھنے میں مجھ سے سبقت لے گئیں کیوں کہ وہ تو باپ کی بیٹی تھیں (یعنی یہ عمرؓ کی بیٹی تھیں اور انہی کی طرح ہوشیار تھیں) حفصہؓ نے عرض کیا یارسول اللہ! ہم دونوں روزے سے تھیں کہ کھانا آ گیا اور اسے دیکھ کر ہمارا کھانے کو جی چاہا۔ چنانچہ ہم نے اس میں سے کھالیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس روزے کے بدلے کسی دوسرے دن اس کی قضا میں روزہ رکھو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: صالح بن ابو اخضر اور محمد بن ابو حفصہ بھی یہ حدیث زہری سے وہ عروہؓ سے اور وہ عائشہؓ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ مالک بن انس، معمر، عبید اللہ بن عمر، زیاد بن سعد اور کئی حفاظ حدیث زہری سے بحوالہ عائشہؓ مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ حضرات اپنی روایت میں عروہ کا ذکر نہیں کرتے۔ یہ حدیث اصح ہے۔ اس لیے کہ ابن جریج نے زہری سے پوچھا کہ کیا آپ سے عروہؓ نے عائشہؓ کے حوالے سے کوئی حدیث روایت کی ہے؟ تو کہنے لگے میں نے اس کے متعلق عروہ سے کوئی چیز نہیں سنی۔ ہاں البتہ سلیمان بن عبد الملک کے دور خلافت میں ایسے کئی لوگوں سے یہ حدیث سنی جنہوں نے ایسے حضرات سے سنی تھی جنہوں نے حضرت عائشہؓ سے خود سنی تھی۔ ہمیں یہ بات عیسیٰ بن یزید بغدادی نے عبادہ کے اور انہوں نے ابن جریج کے حوالے سے بتائی۔ علماء صحابہ اور دیگر علماء کی ایک جماعت اسی حدیث پر عمل پیرا ہے۔ ان کے نزدیک نفلی روزہ توڑنے پر قضا واجب ہے یہ مالک بن انسؒ کا بھی قول ہے۔

باب ۵۰۰۔ مَاجَآءَ فِيْ وِصَالِ شَعْبَانَ بِرَمَضَانَ

۶۳۹۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدی عن سفيان عن منصور عن سالم بن الجعد عن أَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ مَارَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ إِلَّا شَعْبَانَ وَرَمَضَانَ

باب ۵۰۰۔ شعبان اور رمضان کے روزے ملا کر رکھنا۔

۶۳۹۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں: میں نے آنحضرت ﷺ کو رمضان اور شعبان کے علاوہ دو مہینے متواتر روزے رکھتے نہیں دیکھا۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت ام سلمہؓ کی حدیث حسن ہے۔ یہ حدیث ابوسلمہ سے بھی حضرت عائشہؓ کے واسطے سے مروی ہے کہ "میں نے آنحضرت ﷺ کو شعبان سے زیادہ کسی مہینے میں روزے رکھتے ہوئے نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ اس ماہ کے اکثر ایام میں روزے رکھتے بلکہ پورے مہینے میں ہی روزے رکھتے تھے"۔ یہ حدیث ہم نے ہناد سے ان سے عبدہ نے ان سے محمد بن عمرو نے ان سے ابوسلمہؓ نے ان سے عائشہؓ نے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے روایت کی ہے۔ سالم بن ابوالنضر اور کئی راوی بھی ابوسلمہؓ سے بحوالہ عائشہؓ محمد بن عمرو کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ ابن مبارک سے اس حدیث کے متعلق مروی ہے کہ: اگر کوئی مہینے کے اکثر ایام میں روزے رکھے تو اس کے متعلق یہ کہا جانا کہ اس نے پورے ماہ کے روزے رکھے۔ قاعدے کے مطابق جائز ہے چنانچہ کہا جاتا ہے فلاں نے پوری رات نماز پڑھی حالانکہ اس نے اس دوران ممکن ہے کہ کھانا بھی کھایا ہو اور دوسرے کام بھی کیے ہوں۔ ابن مبارک کے نزدیک ام سلمہؓ اور عائشہ کی حدیث دونوں ایک ہی ہیں اور اس سے مراد یہی ہے کہ مہینے کے اکثر ایام میں روزہ رکھتے تھے۔

باب ۵۰۱۔ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الصَّوْمِ فِي النِّصْفِ الْبَاقِيْ مِنْ شَعْبَانَ لِحَالِ رَمَضَانَ

۶۴۰۔ حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ أَبِيْهِ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَقِيَ نِصْفٌ مِّنْ شَعْبَانَ فَلَا تَصُوْمُوْا

باب ۵۰۱۔ رمضان کی تعظیم کے لیے شعبان کے دوسرے پندرہ دنوں میں روزے رکھنا مکروہ ہے۔

۶۴۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب شعبان کا مہینہ آدھا رہ جائے تو روزے نہ رکھا کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہم اسے اس سند اور ان الفاظ ہی سے جانتے ہیں۔ بعض علماء کے نزدیک اس کا معنی یہ ہے کہ اگر کوئی شخص روزے نہیں رکھ رہا تھا پھر جب شعبان کے کچھ دن باقی رہ گئے تو روزے رکھنا شروع کر دیئے۔ (یعنی یہ نہی ایسے شخص کے متعلق ہے) حضرت ابوہریرہؓ سے بھی اسی طرح کا قول مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: رمضان سے پہلے اس کے استقبال کے لیے کوئی شخص روزے نہ رکھے بجز اس کے کہ ایسا اتفاق ہو جائے کہ وہ دن ایسے ہوں جن میں وہ ہمیشہ سے روزے رکھتا آیا ہے۔ چنانچہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ یہ کراہت اس شخص کے لیے ہے۔ جو رمضان کی تعظیم و استقبال کی نیت سے شعبان کے دوسرے پندرھواڑے میں روزے رکھے۔

توضیح: کراہت کا یہ حکم صرف اس صورت میں ہے کہ کوئی شخص شعبان کے آخری دنوں میں روزے رکھنے شروع کرے اور مہینے کے شروع سے نہ رکھ رہا ہو۔ پھر یہ نہ قضاء کے روزے ہوں اور نہ ان دنوں روزہ رکھنے کی اس کی عادت ہو۔ مزید یہ کہ یہ کراہت بھی بندوں پر شفقت کی وجہ سے ہے تاکہ رمضان میں ضعف کا خطرہ نہ رہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۵۰۲۔ مَاجَآءَ فِیْ لَیْلَةِ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ

باب ۵۰۲۔ شب برات کے متعلق۔

۶۴۱۔ حدثنا احمد بن منیع نا یزید بن ھارون نا الحجاج بن ارطاة عن یحیی بن ابی کثیر عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَقَدْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَیْلَةً فَخَرَجْتُ فَإِذَا هُوَ بِالْبَقِیْعِ فَقَالَ أَكُنْتِ تَخَافِیْنَ أَنْ یَّحِیْفَ اللّٰهُ عَلَیْكِ وَرَسُوْلُهٗ قُلْتُ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ إِنِّیْ ظَنَنْتُ أَنَّكَ أَتَیْتَ بَعْضَ نِسَآئِكَ فَقَالَ إِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی یَنْزِلُ لَیْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ إِلَی سَمَآءِ الدُّنْیَا فَیَغْفِرُ لِأَكْثَرَ مِنْ عَدَدِ شَعْرِ غَنَمِ كَلْبٍ

۶۴۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ایک رات میں نے آنحضرت ﷺ کو موجود نہ پایا تو نکلی اور تلاش کیا۔ آپ ﷺ بقیع میں تھے۔ فرمانے لگے، کیا تم ڈر رہی تھیں کہ اللہ اور اس کا رسول تم پر ظلم نہ کریں؟ میں نے عرض کیا یارسول اللہ! میں بھی شاید آپ کسی دوسری بیوی کے ہاں گئے ہوں گے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک و تعالیٰ شعبان کی پندرھویں رات کو دنیا کے آسمان پر اترتے اور بنو کلب کی بکریوں کے بالوں سے زیادہ تعداد میں لوگوں کی مغفرت فرماتے ہیں۔

اس باب میں ابوبکر صدیقؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں، ہم حضرت عائشہؓ کی حدیث کو حجاج کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ امام بخاری اس حدیث کو ضعیف کہتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ یحییٰ بن کثیر نے عروہ سے اور حجاج نے یحییٰ بن کثیر سے کوئی حدیث نہیں سنی۔

باب ۵۰۳۔ مَاجَآءَ فِیْ صَوْمِ الْمُحَرَّمِ

باب ۵۰۳۔ محرم کے روزے

۶۴۲۔ حدثنا قتیبة نا ابو عوانة عن ابی بشر عن حمید بن عبدالرحمٰن الْحِمْیَرِیْ عَنْ أَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ أَفْضَلُ الصِّیَامِ بَعْدَ صِیَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ شَهْرُ اللّٰهِ الْمُحَرَّمِ

۶۴۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: رمضان کے بعد افضل ترین روزے اللہ تعالیٰ کے مہینے محرم کے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

٦٤٣ـ حدثنا علي بن حجر نا علي بن مسهر عن عبدالرحمٰن بن إسحاق عن النعمان بن سعد عن علي قال سأله رجل أي شهر تأمرني أن أصوم بعد شهر رمضان فقال له ما سمعت أحدا يسأل عن هذا إلا رجلا سمعته يسأل عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا قاعد فقال يا رسول الله أي شهر تأمرني أن أصوم بعد شهر رمضان قال إن كنت صائما بعد شهر رمضان فصم المحرم فإنه شهر الله فيه يوم تاب الله فيه على قوم ويتوب فيه يوم تاب الله فيه على قوم ويتوب فيه على قوم آخرين

۶۴۳ـ نعمان بن سعد حضرت علیؓ سے نقل کرتے ہیں کہ کسی شخص نے ان سے پوچھا کہ رمضان کے علاوہ کون سے مہینے میں روزے رکھنے کا حکم ہے۔ حضرت علیؓ نے فرمایا: میں نے ایک شخص کے علاوہ کسی کو آنحضرت ﷺ سے یہ سوال کرتے ہوئے نہیں سنا۔ میں اس وقت آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا۔ اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ مجھے رمضان کے علاوہ کون سے مہینے میں روزے رکھنے کا حکم دیتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر رمضان کے بعد روزے رکھنا ہی ہیں تو محرم میں رکھا کرو یہ اللہ کا مہینہ ہے۔ اس میں ایک دن ایسا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس روز ایک قوم کی توبہ قبول کی تھی۔ اور اسی میں دوسری قوم پر بھی دوبارہ فضل وکرم فرمائے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

## باب ٥٠٤ـ ما جاء في صوم يوم الجمعة

## باب ۵۰۴ـ جمعہ کو روزہ رکھنا۔

٦٤٤ـ حدثنا القاسم بن دينار نا عبيدالله بن موسى وطلق بن غنام عن شيبان عن عاصم عن زر عن عبدالله قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم من غرة كل شهر ثلثة أيام وقلما كان يفطر يوم الجمعة

۶۴۴ـ حضرت عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ ہر مہینے کے ابتدائی تین روز روزے رکھتے اور جمعے کے دن بہت کم ایسا ہوتا تھا کہ آپ ﷺ روزے سے نہ ہوں۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی عبداللہؓ کی حدیث کو حسن غریب کہتے ہیں۔ علماء کی ایک جماعت جمعہ کے دن روزہ رکھنے کو مستحب کہتی ہے۔ ان کے نزدیک جمعہ کا روزہ اس صورت میں رکھنا کہ اس سے پہلے اور بعد کوئی روزہ نہ رکھے مکروہ ہے۔

## باب ٥٠٥ـ ما جاء في كراهية صوم يوم الجمعة وحده

## باب ۵۰۵ـ صرف جمعے کا روزہ رکھنا مکروہ ہے۔

٦٤٥ـ حدثنا هناد نا ابومعاوية عن الاعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يصوم أحدكم يوم الجمعة إلا أن يصوم قبله أو يصوم بعده

۶۴۵ـ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص صرف جمعے کا روزہ نہ رکھے بلکہ اس سے پہلے یا اس کے بعد بھی ایک روزہ رکھے۔

اس باب میں حضرت علیؓ، جابرؓ، جنادہ ازدیؓ، جویریہؓ، انسؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ حسن صحیح ہے۔ علماء کا اسی پر عمل ہے کہ صرف جمعے کے دن روزہ رکھنا اور اس کے ساتھ دوسرا روزہ نہ ملانا مکروہ ہے احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۵۰۶ ۔ مَاجَآءَ فِيْ صَوْمِ يَوْمِ السَّبْتِ

۶۴۶ ۔ حدثنا حميد بن مسعدة نا سفيان بن حبيب عن ثور بن يزيد عن خالد بن مَعْدَان عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ عَنْ اُخْتِهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَصُوْمُوْا يَوْمَ السَّبْتِ اِلَّا فِيْ مَا افْتَرَضَ عَلَيْكُمْ فَاِنْ لَّمْ يَجِدْ اَحَدُكُمْ اِلَّا لِحَآءَ عِنَبَةٍ اَوْ عُوْدَ شَجَرَةٍ فَلْيَمْضَغْهُ

باب ۵۰۶ ۔ ہفتے کے دن روزہ رکھنا۔

۶۴۶ ۔ حضرت عبداللہ بن بسرؓ اپنی بہن سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ہفتے کے دن فرض روزوں کے علاوہ کوئی روزہ نہ رکھا کرو۔ بلکہ اگر کسی کے پاس اس روز کھانے کو کچھ نہ ہو تو انگور کی چھال یا کسی درخت کی لکڑی ہی چبا کر روزہ توڑ ے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور اس سے مراد یہ ہے کہ ہفتے کے دن کو روزہ کے لیے مخصوص نہ کیا جائے کیونکہ یہودی اس دن کی تعظیم کرتے ہیں۔

باب ۵۰۷ ۔ مَاجَآءَ فِيْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيْسِ

۶۴۷ ۔ حدثنا ابوحفص عمرو بن علی الفلاس نا عبداللّٰہ بن داؤد عن ثور بن یزید عن خالد بن معدان عن رَبِيْعَةَ الْجُرَشِيِّ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرّٰى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيْسِ

باب ۵۰۷ ۔ پیر اور جمعرات کو روزہ رکھنا۔

۶۴۷ ۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ پیر اور جمعرات کو خاص طور پر روزہ رکھا کرتے تھے۔

اس باب میں حضرت حفصہؓ، ابوقتادہؓ اور اسامہ بن زیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کے نزدیک حدیث عائشہؓ اس سند سے حسن ہے۔

۶۴۸ ۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابواحمد ومعاویة بن ھشام قالا ناسفیان عن منصور عن خَيْثَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُ مِنَ الشَّهْرِ السَّبْتَ وَالْاَحَدَ وَالْاِثْنَيْنَ وَمِنَ الشَّهْرِ الْاٰخَرِ الثُّلَاثَاءَ وَالْاَرْبِعَاءَ وَالْخَمِيْسَ

۶۴۸ ۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک ماہ میں ہفتہ، اتوار اور پیر کو اور دوسرے ماہ میں منگل، بدھ اور جمعرات کو روزہ رکھا کرتے تھے۔

امام ترمذی کے نزدیک یہ حدیث حسن ہے اور عبدالرحمٰن بن مہدی بھی یہ حدیث سفیان سے غیر مرفوع روایت کرتے ہیں۔

۶۴۹ ۔ حدثنا محمد بن یحیی نا ابو عاصم عن محمد بن رفاعة عن سهيل بن ابی صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُعْرَضُ الْاَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيْسِ فَاُحِبُّ اَنْ يُّعْرَضَ عَمَلِيْ وَاَنَا صَائِمٌ

۶۴۹ ۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: پیر اور جمعرات کو بندوں کے اعمال بارگاہ الٰہی میں پیش کیے جاتے ہیں۔ میں پسند کرتا ہوں کہ میرے اعمال جب اللہ تعالیٰ کے سامنے پیش ہوں تو میں روزے سے ہوں۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ اس باب میں یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۵۰۸۔ مَا جَاءَ فِيْ صَوْمِ الْاَرْبِعَاءِ وَالْخَمِيْسِ

۶۵۰۔ حدثنا الحسين بن محمد الحريری و محمد بن مدوية قال نا عبيدالله بن موسىٰ نا هارون بنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِاللّٰهِ الْمُسْلِمِ الْقُرَشِيِّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ سَأَلْتُ اَوْسُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِ الدَّهْرِ فَقَالَ اِنَّ لِاَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا ثُمَّ قَالَ صُمْ رَمَضَانَ وَالَّذِيْ يَلِيْهِ وَكُلَّ اَرْبِعَاءٍ وَخَمِيْسٍ فَاِذًا اَنْتَ قَدْ صُمْتَ الدَّهْرَ وَاَفْطَرْتَ

باب ۵۰۸۔ بدھ اور جمعرات کو روزہ رکھنا

۶۵۰۔ حضرت عبیداللہ بن مسلم قرشی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے یا کسی شخص نے آپ ﷺ سے پورا سال روزے رکھنے کے متعلق پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارے گھر والوں کا بھی تم پر حق ہے۔ پھر فرمایا: رمضان کے روزے رکھو پھر شوال کے اور اس کے بعد ہر بدھ اور جمعرات کو روزہ رکھ لیا کرو اگر تم نے ایسا کیا تو گویا کہ تم نے تمام سال کے روزے بھی رکھے اور افطار بھی کیا (یعنی مذکورہ ایام کے روزے رکھنے سے پورے سال کے روزے رکھنے کا ثواب ہے)۔(۱)

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں مسلم قرشی کی حدیث غریب ہے۔ یہ حدیث بعض حضرات ہارون بن سلیمان سے بحوالہ مسلم بن عبیداللہ اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔

توضیح: امام ترمذی نے یہاں کئی ابواب میں مختلف دنوں میں روزہ رکھنے کے متعلق احادیث ذکر کی ہیں یہاں یہ مدنظر رکھنا چاہیے کہ کسی خاص دن کے روزے کے مستحب ہونے کے بارے میں ایک اصولی قاعدہ ہے کہ ہر وہ روزہ جس کے بارے میں کوئی حدیث مروی ہو اور اس میں کفار کی تشبیہ نہ ہو۔ وہ مستحب ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۵۰۹۔ مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ الصَّوْمِ يَوْمَ عَرَفَةَ

۶۵۱۔ حدثنا قتيبة واحمد بن عبدة الضبی قالا نا حماد بن زيد عن غيلان بن جرير عن عبدالله بن معبد الزِّمَّانِيِّ عَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صِيَامُ يَوْمِ عَرَفَةَ اِنِّيْ اَحْتَسِبُ عَلَى اللّٰهِ اَنْ يُّكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِيْ قَبْلَهُ وَالسَّنَةَ الَّتِيْ بَعْدَهُ

باب ۵۰۹۔ عرفہ کے دن روزہ رکھنے کی فضیلت۔

۶۵۱۔ حضرت ابوقتادہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مجھے امید ہے کہ عرفہ کے دن کا روزہ ایک سال پیشتر اور ایک سال بعد کے گناہوں کو دھو دیتا ہے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوقتادہؓ کی حدیث حسن ہے۔ علماء عرفے کے دن عرفات کے علاوہ روزہ رکھنے کو مستحب کہتے ہیں۔

توضیح: عرفے کا دن ذوالحجہ کی نو تاریخ کو کہتے ہیں۔ اس دن روزہ رکھنا مستحب ہے لیکن حجاج کے لیے عرفات میں روزہ رکھنا مکروہ ہے۔ آنحضرت ﷺ نے بھی عرفات میں روزہ نہیں رکھا۔ ہاں البتہ اگر کسی حاجی کو یقین ہو کہ روزہ رکھنے سے اس میں ضعف نہیں پیدا ہوگا تو اس کے لیے بھی یہ مستحب ہی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۵۱۰۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ بِعَرَفَةَ

۶۵۲۔ حدثنا احمد بن منيع نا اسمعيل بن عُلَيَّةَ نا

باب ۵۱۰۔ عرفات میں عرفے کا روزہ رکھنا مکروہ ہے۔

۶۵۲۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عرفے کے

(۱) اس سے مراد شوال کے چھ روزے ہیں۔ (مترجم)

ایوب عَنْ عِكْرِمة عن ابن عَبّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفْطَرَ بِعَرَفَةَ وَاَرْسَلَتْ اِلَيْهِ اُمُّ الْفَضْلِ بِلَبَنٍ فَشَرِبَ

دن روزہ نہیں رکھا۔ چنانچہ ام فضلؓ نے آپ ﷺ کی خدمت میں دودھ بھیجا تو پی لیا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابن عمرؓ اور ام فضلؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ابن عباس حسن صحیح ہے ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ حج کیا تو آپ ﷺ نے عرفے کے دن روزہ نہیں رکھا۔ اسی طرح حضرت ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ نے بھی اس روز حج میں روزہ نہیں رکھا۔ اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ عرفے کے دن روزہ نہ رکھنا مستحب ہے تا کہ حاجی دعاؤں وغیرہ کے وقت ضعف محسوس نہ کرے۔ جب کہ بعض علماء نے عرفات میں بھی عرفے کے دن روزہ رکھا ہے۔

٦٥٣۔ حدثنا احمد بن منيع و علي بن حجر قالا نا سفيان عن عيينة واسماعيل بْنُ اِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ اَبِيْ نَجِيحٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ سُئِلَ ابْنُ عُمَرَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ بِعَرَفَةَ قَالَ حَجَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَصُمْهُ وَمَعَ اَبِيْ بَكْرٍ فَلَمْ يَصُمْهُ وَمَعَ عُمَرَ فَلَمْ يَصُمْهُ وَ مَعَ عُثْمَانَ فَلَمْ يَصُمْهُ وَ اَنَالَا اَصُوْمُهُ وَلَا اٰمُرُ بِهٖ وَلَا اَنْهٰى عَنْهُ۔

۶۵۳۔ ابن ابی نجیح اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ابن عمرؓ سے عرفات میں عرفے کے دن روزہ رکھنے کا حکم پوچھا تو فرمایا: میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ حج کیا آپ ﷺ نے روزہ نہیں رکھا اسی طرح ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ نے بھی اس دن روزہ نہیں رکھا یعنی حج کے دوران۔ چنانچہ میں اس دن روزہ نہیں رکھتا اور نہ ہی کسی کو اس کا حکم دیتا یا اس سے منع کرتا ہوں۔

امام ترمذی کے نزدیک یہ حدیث حسن ہے۔ ابونجیح کا نام یسار ہے۔ انہوں نے ابن عمرؓ سے یہ حدیث سنی ہے یہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے کہ ابن نجیح اپنے والد سے وہ ایک شخص سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۱۱۔ مَاجَآءَ فِي الْحَثِّ عَلٰى صَوْمِ يَوْمِ عَاشُوْرَآءَ

باب ۵۱۱۔ عاشورے کے روزے کے متعلق ترغیب۔

٦٥٤۔ حدثنا قتيبة واحمد بن عبدة الضبي قالا نا حماد بن زيد عن غيلان بن جرير عن عبدالله بن مَعْبَدٍ الزِّمَّانِيِّ عَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صِيَامُ يَوْمِ عَاشُوْرَآءَ اِنِّيْ اَحْتَسِبُ عَلَى اللّٰهِ اَنْ يُّكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِيْ قَبْلَهٗ۔

۶۵۴۔ حضرت ابوقتادہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مجھے امید ہے کہ جو شخص عاشورہ (۱) کے دن روزہ رکھے اس کے گزشتہ سال کے تمام گناہ معاف کر دیے جائیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ، محمد بن صیفیؓ، سلمہ بن اکوعؓ، ہند بن اسماءؓ، ابن عباسؓ، ربیع بنت معوذ بن عفراءؓ، عبداللہ خزاعیؓ، عبداللہ بن زبیرؓ اور عبداللہ بن سلمہ سے بھی روایت ہے۔ عبداللہ بن سلمہ اپنے چچا سے روایت کرتے ہیں۔ یہ سب حضرات فرماتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے عاشورے کے روزے کی ترغیب دی"۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوقتادہؓ کی حدیث کے علاوہ کسی روایت میں یہ الفاظ مذکور نہیں کہ عاشورے کا روزہ پورے سال کا کفارہ ہے احمد اور اسحاق ابوقتادہؓ کی حدیث ہی کے قائل ہیں۔

---

(۱) اس سے مراد محرم کی دس تاریخ ہے۔ (مترجم)

توضیح: عاشوراء کے روزے میں مسنون یہ ہے کہ اس سے پہلے یا بعد ایک روزہ ملا کر یہود کے ساتھ اس کی مشابہت ختم کردی جائے کیوں کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی وفات سے پہلے فرمایا کہ آئندہ میں صرف عاشوراء کا روزہ نہیں رکھوں گا بلکہ اس کے ساتھ ایک روزہ اور ملاؤں گا۔ لیکن آپ ﷺ اس پر عمل نہ فرما سکے کیوں کہ اس پر عمل سے پہلے ہی آپ ﷺ کی وفات ہو گئی تھی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۵۱۲۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ تَرْكِ صَوْمِ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ

باب ۵۱۲۔ عاشوراء کے دن روزہ نہ رکھنے کی اجازت۔

۶۵۵۔ حدثنا هارون بن اسحق الهمداني نا عبدة بن سليمان عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ عَاشُوْرَآءَ يَوْمٌ تَصُوْمُهُ قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُهُ فَلَمَّا افْتُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ رَمَضَانُ هُوَ الْفَرِيْضَةَ وَتُرِكَ عَاشُوْرَآءُ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ

۶۵۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: قریش، رسول اللہ ﷺ سے پہلے عاشورے کا روزہ رکھا کرتے تھے پھر آپ ﷺ نے بھی اس دن روزہ رکھا۔ چنانچہ جب آپ ﷺ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تو خود بھی روزہ رکھا اور لوگوں کو بھی اس کا حکم دیا لیکن جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو انہی کی فرضیت باقی رہ گئی اور عاشوراء کی فرضیت ختم ہوگئی۔ پھر جس نے چاہا رکھ لیا اور جس نے چاہا چھوڑ دیا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، قیس بن سعدؓ، جابر بن سمرۃؓ ابن عمرؓ اور معاویہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں علماء کا حضرت عائشہؓ ہی کی حدیث پر عمل ہے اور یہ حدیث صحیح ہے۔ ان کے نزدیک عاشوراء کا روزہ واجب نہیں۔ چنانچہ جس کا جی چاہے وہ رکھ لے کیونکہ اس کی بہت فضیلت ہے۔

باب ۵۱۳۔ مَاجَاءَ فِيْ عَاشُوْرَاءَ اَيُّ يَوْمٍ هُوَ

باب ۵۱۳۔ عاشوراء کون سا دن ہے۔

۶۵۶۔ حدثنا هناد و ابو كريب قالا نا وكيع عن حاجب بْنِ عُمَرَ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ الْاَعْرَجِ قَالَ انْتَهَيْتُ اِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ رِدَآءَهُ فِيْ زَمْزَمَ فَقُلْتُ اَخْبِرْنِيْ عَنْ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ اَيُّ يَوْمٍ اَصُوْمُهُ فَقَالَ اِذَا رَاَيْتَ هِلَالَ الْمُحَرَّمِ فَاعْدُدْ ثُمَّ اَصْبِحْ مِنْ يَوْمِ التَّاسِعِ صَائِمًا قَالَ قُلْتُ اَهٰكَذَا كَانَ يَصُوْمُهُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ

۶۵۶۔ حکم بن اعرج کہتے ہیں۔ میں ابن عباسؓ کے پاس گیا۔ وہ زمزم کے پاس اپنی چادر سے تکیہ لگائے بیٹھے تھے۔ میں نے کہا: مجھے عاشوراء کے متعلق بتایئے کہ کون سا دن ہے فرمایا: جب تم محرم کا چاند دیکھو تو دن گننا شروع کر دو اور نویں دن روزہ رکھو۔ میں نے کہا: کیا آنحضرت ﷺ بھی اسی دن روزہ رکھا کرتے تھے؟ فرمایا: ہاں۔

۶۵۷۔ حدثنا قتيبة نا عبدالوارث بن يونس عن الْحَسَنِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَوْمِ عَاشُوْرَآءَ يَوْمِ الْعَاشِرِ

۶۵۷۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عاشوراء کا روزہ دس محرم کو رکھنے کا حکم دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے علماء کا عاشورے کے دن میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ نو محرم اور بعض دس محرم کو عاشوراء کا دن کہتے ہیں ابن عباسؓ سے یہ بھی مروی ہے کہ ''نویں اور دسویں محرم کو روزہ رکھ کر یہود کی مخالفت کرو۔

باب ٥١٤ ـ ما جاء في صيام العشر

باب ۵۱۴۔ ذوالحجہ کے پہلے عشرے میں روزہ رکھنا

٦٥٨ ـ حدثنا هناد ابو معاوية عن الاعمش عن ابراهيم عن الاسود عن عائشة قالت ما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم صائما في العشر قط

۶۵۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کو ذوالحجہ کے پہلے دس دن میں روزہ رکھتے ہوئے کبھی نہیں دیکھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں کئی حضرات اعمش سے بھی اسی طرح روایت کرتے ہیں وہ ابراہیم سے وہ اسود سے اور وہ عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں ثوری وغیرہ بھی یہ حدیث منصور سے اور وہ ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کو ذوالحجہ کے پہلے عشرے میں روزے سے نہیں دیکھا گیا"۔ ابوالاحوص منصور سے وہ ابراہیم سے اور وہ عائشہؓ سے روایت کرتے ہوئے اسود کا ذکر نہیں کرتے۔ منصور کی روایت میں علماء کا اختلاف ہے جب کہ اعمش کی روایت صحیح اور اس کی سند متصل ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں محمد بن ابان، وکیع کے حوالے سے کہتے ہیں کہ اعمش ابراہیم کی سند کے معاملے میں منصور سے زیادہ حافظ ہیں۔

باب ٥١٥ ـ ما جاء في العمل في ايام العشر

باب ۵۱۵۔ ذوالحجہ کے پہلے عشرے میں اعمال صالحہ کی فضیلت۔

٦٥٩ ـ حدثنا هناد ابو معاوية عن الاعمش عن مسلم وهو ابن ابي عمران البطين عن سعيد بن جبير عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من ايام العمل الصالح فيهن احب الى الله من هذه الايام العشر فقالوا يا رسول الله ولا الجهاد في سبيل الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا الجهاد في سبيل الله الا رجل خرج بنفسه وماله فلم يرجع من ذلك بشيء

۶۵۹۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ذوالحجہ کے پہلے دس دنوں میں کیے گئے اعمال صالحہ اللہ تبارک وتعالیٰ کے نزدیک تمام ایام میں کیے گئے نیک اعمال سے زیادہ محبوب ہیں۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر ان دس ایام کے علاوہ اللہ کی راہ میں جہاد کرے تو بھی؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں تب بھی انہی ایام کا عمل زیادہ محبوب ہے ہاں البتہ اگر کوئی شخص اپنی جان ومال دونوں چیزیں لے کر جہاد میں نکلا اور واپسی میں اس کے پاس کچھ بھی نہ تھا (تو یہ افضل ہے)۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوہریرہؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور جابرؓ سے روایت ہے۔ امام ترمذی کے نزدیک یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

٦٦٠ ـ حدثنا ابو بكر بن نافع البصري نا مسعود بن واصل عن نهاس بن قهم عن قتادة عن سعيد بن المسيب عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ما من ايام احب الى الله ان يتعبد له فيها من عشر ذي الحجة يعدل صيام كل يوم منها بصيام سنة وقيام كل ليلة منها بقيام ليلة القدر

۶۶۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے نزدیک ذوالحجہ کے پہلے عشرے کی عبادت تمام دنوں کی عبادت سے زیادہ پسندیدہ ہے۔ ان ایام میں سے ایک دن کا روزہ پورے سال کے روزوں اور ایک رات کا قیام شب قدر کے قیام کے برابر ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اسے مسعود بن واصل کی نہاس سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق پوچھا تو انہیں بھی اس سند کے علاوہ کسی اور طریق کا علم نہیں تھا۔ ان کا کہنا ہے کہ قتادہ، سعید بن مسیب سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح کی حدیث مرسلاً مروی ہے۔

باب ٥١٦ - مَاجَاءَ فِيْ صِيَامِ سِتَّةِ اَيَّامٍ مِنْ شَوَّالٍ

٦٦١ - حدثنا احمد بن منيع نا ابو معاوية نا سعد بن سعيد عن عُمَرَبْنِ ثَابِتٍ عَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ اَتْبَعَهُ بِسِتٍّ مِنْ شَوَّالٍ فَذٰلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ

باب ۵۱۶۔ شوال کے چھ روزوں کے متعلق۔

۶۶۱۔ حضرت ابوایوبؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس نے رمضان کے روزے رکھنے کے بعد شوال میں بھی چھ روزے رکھے گویا کہ اس نے پورے سال کے روزے رکھے۔

اس باب میں حضرت جابرؓ، ابوہریرہؓ اور ثوبانؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوایوبؓ کی حدیث حسن صحیح ہے علماء اس حدیث کی وجہ سے شوال کے چھ روزوں کو مستحب کہتے ہیں۔ ابن مبارک کا کہنا ہے کہ یہ روزے رکھنا ہر ماہ کے تین روزے رکھنے کی طرح بہتر ہے۔ مزید کہتے ہیں کہ بعض روایات میں مروی ہے کہ ان روزوں کو "رمضان کے روزوں کے ساتھ ملا کر رکھے" لہٰذا یہ روزے شوال کے شروع میں ہی رکھے جانے چاہئیں۔ لیکن شوال میں متفرق ایام کے چھ روزے رکھنا بھی جائز ہے۔ یعنی ان میں تسلسل ضروری نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: عبدالعزیز بن محمد، صفوان بن سلیم سے اور وہ سعد بن سعید سے یہ حدیث عمر بن ثابت کے حوالے سے روایت کرتے ہیں وہ ابوایوبؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ شعبہ بھی یہ حدیث ورقاء بن عمر سے اور وہ سعد بن سعید سے روایت کرتے ہیں سعد بن سعید، یحییٰ بن سعید انصاری کے بھائی ہیں بعض علماء محدثین ان کے حافظے پر اعتراض کرتے ہیں۔

باب ٥١٧ - مَاجَاءَ فِيْ صَوْمِ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ

٦٦٢ - حدثنا قتيبة نا ابو عوانة سماك بن حرب عن اَبِي الرَّبِيْعِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ عَهِدَ اِلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثَةً اَنْ لَّا اَنَامَ اِلَّا عَلٰى وِتْرٍ وَصَوْمِ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَ اَنْ اُصَلِّيَ الضُّحٰى

باب ۵۱۷۔ ہر ماہ تین روزے رکھنا۔

۶۶۲۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے مجھ سے تین چیزوں کا عہد لیا۔ ایک یہ کہ وتر پڑھے بغیر نہ سوؤں دوسرے یہ کہ ہر مہینے تین دن روزہ رکھوں اور تیسرے یہ کہ چاشت کی نماز پڑھا کروں۔

٦٦٣ - حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد انبانا شعبة عن الاعمش قال سمعت يحيى بن بسام يُحَدِّثُ عَنْ مُوْسَى بْنِ طَلْحَةَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَاذَرٍّ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا اَبَا ذَرٍّ اِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ فَصُمْ ثَلٰثَ عَشْرَةَ وَاَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ

۶۶۳۔ حضرت موسیٰ بن طلحہؓ، ابوذرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: اے ابوذر! اگر تم مہینے میں تین دن روزہ رکھو تو تیرہ، چودہ اور پندرہ تاریخ کو رکھا کرو۔

اس باب میں ابوقتادہؓ، عبداللہ بن عمروؓ، قرہ بن ایاس مزنیؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، ابوعقربؓ، ابن عباسؓ، قتادہ بن ملحانؓ، عائشہؓ، عثمان بن عاصؓ اور جریرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوذرؓ کی حدیث حسن ہے۔ بعض روایات میں ہے کہ "جو ہر ماہ تین روزے رکھے وہ ایسے ہے جیسے پورا سال روزے رکھے"۔

٦٦٤ - حدثنا هنادنا ابومعوية عن عاصم الاحول عن اَبِيْ عُثْمَانَ عَنْ اَبِيْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى

۶۶۴۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر مہینے تین دن روزے رکھنا پورا سال روزے رکھنے کے برابر ہے اس کی تصدیق

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ فَذٰلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى تَصْدِيْقَ ذٰلِكَ فِيْ كِتَابِهِ "مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا" اَلْيَوْمُ بِعَشَرَةِ أَيَّامٍ

میں اللہ تبارک وتعالیٰ فرماتے ہیں "من جاء بالحسنة فله عشر امثالها" یعنی جو ایک نیکی کرے گا اس کے لیے دس نیکیوں کا ثواب ہے لہٰذا ایک دن دس دن کے برابر ہوا اور (تین دن ایک ماہ کے)۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ شعبہ بھی یہ حدیث ابوشمر اور ابوتیاح سے وہ عثمان سے اور وہ ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا..... الحدیث۔

٦٦٥۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد نا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيْدَ الرِّشْكِ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاذَةَ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ أَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ قَالَتْ نَعَمْ قُلْتُ مِنْ أَيِّهٖ كَانَ يَصُوْمُ قَالَتْ كَانَ لَا يُبَالِيْ مِنْ أَيِّهٖ صَامَ

۶۶۵۔ یزید رشک، معاذہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت عائشہؓ سے کہا کیا رسول اللہ ﷺ ہر مہینے تین روزے رکھا کرتے تھے؟ کہنے لگیں: ہاں۔ میں نے کہا کون کون سی تاریخ کو؟ فرمایا: کسی بھی تاریخ کو رکھ لیا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یزید رشک، یزید ضبعی ہیں یہی یزید بن قاسم اور قسام ہیں۔ رشک اہل بصرہ کی زبان کا لفظ ہے اس کے معنی قسام کے ہیں (تقسیم کرنے والا)

٦٦٦۔ حدثنا عمران بن موسى القزاز البصرى نا عبدالوارث بن سعيد نا على بن زيد عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ رَبَّكُمْ يَقُوْلُ كُلُّ حَسَنَةٍ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلٰى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ وَالصَّوْمُ لِيْ وَأَنَا أَجْزِيْ بِهٖ وَالصَّوْمُ جُنَّةٌ مِنَ النَّارِ وَلَخُلُوْفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَاللّٰهِ مِنْ رِيْحِ الْمِسْكِ وَإِنْ جَهِلَ عَلٰى أَحَدِكُمْ جَاهِلٌ وَهُوَ صَائِمٌ فَلْيَقُلْ إِنِّيْ صَائِمٌ

۶۶۶۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تمہارا رب کہتا ہے کہ ایک نیکی دس نیکیوں سے لے کر سات سونیکیوں تک کے برابر ہے اور روزہ صرف میرے لیے ہے اس کا بدلہ بھی میں ہی دوں گا، روزہ دوزخ کی ڈھال ہے، روزہ دار کے منہ کی بو اللہ تعالیٰ کے نزدیک مشک سے زیادہ بہتر ہے اور اگر تم میں کوئی جاہل، کسی روزے دار سے جھگڑنے لگے تو وہ اسے کہے کہ میں روزے سے ہوں۔

اس باب میں حضرت معاذ بن جبلؓ، سعد، کعب بن عجرہ، سلامہ بن قیصر اور بشیر بن خصاصیہ سے بھی روایت ہے بشیر بن خصاصیہ کا نام زحم بن معبد ہے خصاصیہ ان کی والدہ ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابوہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔

٦٦٧۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو عامر العقدى عن هشام بن سعد عن ابى حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَنَّةِ بَابٌ يُدْعٰى الرَّيَّانُ يُدْعٰى لَهُ الصَّائِمُوْنَ فَمَنْ كَانَ مِنَ الصَّائِمِيْنَ دَخَلَهٗ وَمَنْ دَخَلَهٗ لَمْ يَظْمَأْ أَبَدًا

۶۶۷۔ حضرت سہل بن سعدؓ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: جنت میں ایک دروازہ ہے جس کا نام ریان ہے۔ اس میں سے روزہ داروں کو بلایا جائے گا لہٰذا جو روزے دار ہوگا وہ اس میں سے داخل ہوگا اور جو اس میں سے داخل ہوگیا وہ کبھی پیاسا نہ رہے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

٦٦٨۔ حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد عن سهل بن ابی صالح عَنْ اَبِیْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرْحَةٌ حِیْنَ یُفْطِرُ وَفَرْحَةٌ حِیْنَ یَلْقٰی رَبَّهٗ

۶۶۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: روزہ دار کے لیے دو خوشیاں ہیں ایک افطار کے وقت دوسری اس وقت جب وہ اپنے پروردگار سے ملاقات کرے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۵۱۸۔ مَاجَاءَ فِیْ صَوْمِ الدَّهْرِ

باب ۵۱۸۔ ہمیشہ روزہ رکھنا۔

٦٦٩۔ حدثنا قتیبة واحمد بن عبدة الضبی قالا نا حماد بن زید عن غیلان بن جریر عن عبداللّٰه بْنِ مَعْبَدٍ عَنْ اَبِیْ قَتَادَةَ قَالَ قِیْلَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ کَیْفَ بِمَنْ صَامَ الدَّهْرَ قَالَ لَاصَامَ وَلَا اَفْطَرَ اَوْلَمْ یَصُمْ وَلَمْ یُفْطِرْ

۶۶۹۔ حضرت ابوقتادہؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ سے اس شخص کے متعلق پوچھا گیا جو ہمیشہ روزہ رکھے آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے نہ روزہ رکھا اور نہ ہی افطار کیا۔ راوی کو شک ہے کہ "لاصام ولا افطر" فرمایا، یا "لم یصم ولم یفطر" فرمایا۔ (دونوں کے معنی ایک ہی ہیں)۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ، عبداللہ بن شخیرؓ، عمران بن حصینؓ اور ابوموسیٰ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی حدیث ابوقتادہؓ کو حسن کہتے ہیں علماء کی ایک جماعت ہمیشہ روزہ رکھنے کو مکروہ کہتی ہے۔ یہ حضرات کہتے ہیں کہ ہمیشہ روزہ رکھنے کا مطلب یہ ہے کہ عید الفطر، عید الاضحیٰ اور ایام تشریق میں بھی روزے رکھے۔ چنانچہ جو شخص ان دنوں میں روزے نہ رکھے وہ کراہت کے حکم سے خارج ہے۔ مالک بن انسؒ سے اسی طرح مروی ہے اور امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ احمد اور اسحاق بھی تقریباً یہی کہتے ہیں کہ ان پانچ دنوں کے علاوہ روزہ چھوڑنا واجب نہیں۔ جن میں روزہ رکھنے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا: عید الفطر، عید الاضحیٰ اور ایام تشریق۔

باب ۵۱۹۔ مَاجَاءَ فِیْ سَرْدِ الصَّوْمِ

باب ۵۱۹۔ پے در پے روزے رکھنا۔

٦٧٠۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عَنْ اَیُّوْبَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ شَقِیْقٍ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صِیَامِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ کَانَ یَصُوْمُ حَتّٰی نَقُوْلَ قَدْ صَامَ وَ یُفْطِرُ حَتّٰی نَقُوْلَ قَدْ اَفْطَرَ وَمَا صَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا کَامِلًا اِلَّا رَمَضَانَ

۶۷۰۔ حضرت عبداللہ بن شقیقؒ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے آنحضرت ﷺ کے روزوں کے متعلق پوچھا تو فرمایا: جب آپ ﷺ روزے رکھنا شروع کرتے تو ہم سوچتے کہ اب آپ ﷺ مستقل روزے رکھیں گے۔ پھر جب افطار کرتے سوچنے لگتے کہ اب آپ ﷺ روزے نہیں رکھیں گے نیز آنحضرت ﷺ نے رمضان کے علاوہ کسی ماہ کے مکمل روزے نہیں رکھے۔

اس باب میں حضرت انسؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٦٧١۔ حدثنا علی بن حجر نا اسمٰعیل بن جعفر عَنْ حُمَیْدٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهٗ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَانَ یَصُوْمُ مِنَ الشَّهْرِ

۶۷۱۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ ان سے کسی نے آنحضرت ﷺ کے روزوں کے متعلق پوچھا تو فرمایا: آپ ﷺ جب کسی مہینے میں روزے رکھنا شروع کرتے تو ایسے معلوم ہوتا کہ پورا مہینہ روزے رکھیں

حَتّٰی یُرٰی اَنَّہٗ لَا یُرِیْدُ اَنْ یُّفْطِرَ مِنْہُ وَیُفْطِرُ حَتّٰی یُرٰی اَنَّہٗ لَایُرِیْدُ اَنْ یَّصُوْمَ مِنْہُ وَمَا کُنْتَ تَشَاءُ اَنْ تَرَاہُ مِنَ اللَّیْلِ مُصَلِّیًا اِلَّا رَاَیْتَہٗ مُصَلِّیًا وَلَا نَائِمًا اِلَّا رَاَیْتَہٗ نَائِمًا

گے اور جب کسی مہینے میں افطار کرتے (روزہ نہ رکھتے) تو ایسا معلوم ہوتا کہ اس مہینے میں روزے رکھیں گے ہی نہیں۔ پھر اگر تم چاہتے کہ آپ ﷺ کو رات کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھو تو دیکھتے کہ نماز پڑھ رہے ہیں اور اگر سوتے ہوئے دیکھنا چاہتے تو دیکھتے کہ سو رہے ہیں۔ (یعنی ہر مہینے روزہ بھی رکھتے افطار بھی کرتے اور اسی طرح ہر رات نماز بھی پڑھتے اور آرام بھی کرتے)۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۶۷۲۔ حدثنا هناد نا وکیع عن مسعر وسفیان حبیب بن ابی ثابت عن ابی العباس عَنْ عَبْدِاللّٰہِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَفْضَلُ الصَّوْمِ صَوْمُ اَخِیْ دَاوٗدَ کَانَ یَصُوْمُ یَوْمًا وَیُفْطِرُ یَوْمًا وَلَا یَفِرُّ اِذَا لَاقٰی

۶۷۲۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: افضل ترین روزے میرے بھائی داؤد کے تھے کہ ایک دن روزہ رکھتے اور ایک دن افطار کرتے اور جب دشمن کے مقابل آتے تو بھی فرار کا راستہ اختیار نہ کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابو عباسؓ ایک نابینا شاعر ہیں ان کا نام سائب ابن فروخ ہے بعض علماء کہتے ہیں: افضل ترین روزے یہی ہیں کہ ایک دن روزہ رکھا جائے اور ایک دن افطار کیا جائے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ شدید ترین روزے ہیں۔

## باب ۵۲۰۔ مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ الصَّوْمِ یَوْمَ الْفِطْرِ وَیَوْمَ النَّحْرِ

## باب ۵۲۰۔ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کو روزہ رکھنے کی ممانعت۔

۶۷۳۔ حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد عن عمرو بن یحیی عَنْ اَبِیْہِ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِ الْخُدْرِیِّ قَالَ نَھٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ صِیَامَیْنِ صِیَامِ یَوْمِ الْاَضْحٰی وَیَوْمِ الْفِطْرِ

۶۷۳۔ حضرت ابو سعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے دو دن روزے رکھنے سے منع فرمایا: عید الفطر اور عید الاضحیٰ۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، علیؓ، عائشہؓ، ابو ہریرہؓ، عقبہ بن عامرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابو سعیدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: عمرو بن یحییٰ: ابن عمارہ بن ابو حسن مازنی مدنی ہیں یہ ثقہ ہیں۔ ان سے سفیان ثوری، شعبہ اور مالک بن انسؒ روایت کرتے ہیں۔

۶۷۴۔ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابی الشوارب نا یزید بن زریع نا معمر عن الزُّھْرِیِّ عَنْ اَبِیْ عُبَیْدٍ مَوْلٰی عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ شَھِدْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فِیْ یَوْمِ نَحْرٍ بَدَاَ بِالصَّلٰوۃِ قَبْلَ

۶۷۴۔ حضرت عبدالرحمٰن بن عوفؓ کے مولیٰ ابو عبید فرماتے ہیں کہ میں نے عمر بن خطابؓ کو عید الاضحیٰ کے موقع پر دیکھا کہ انہوں نے خطبے سے پہلے نماز پڑھائی اور پھر فرمایا: میں نے آنحضرت ﷺ کو ان دونوں میں روزہ رکھنے سے منع کرتے ہوئے سنا۔ جہاں تک عید الفطر کا تعلق ہے۔

الْخُطْبَةِ ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهٰى عَنْ صَوْمِ هٰذَيْنِ الْيَوْمَيْنِ اَمَّا يَوْمُ الْفِطْرِ فَفِطْرُكُمْ مِنْ صَوْمِكُمْ وَعِيْدٌ لِلْمُسْلِمِيْنَ وَ اَمَّا يَوْمُ الْاَضْحٰى فَكُلُوْا مِنْ لَحْمِ نُسُكِكُمْ

تو آنحضرت ﷺ اس دن روزہ رکھنے سے اس لیے منع فرماتے تھے کہ وہ روزہ کھولنے اور مسلمانوں کی عید کا دن ہے جب کہ عیدالاضحیٰ میں اس لیے کہ تم اپنی قربانی کا گوشت کھا سکو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔ابوعبید کا نام سعد ہے، انہیں مولی عبدالرحمٰن بن ازہر بھی کہا جاتا ہے۔عبدالرحمٰن بن ازہر: عبدالرحمٰن بن عوف کے چچازاد بھائی ہیں۔

باب ۵۲۱ـ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الصَّوْمِ اَيَّامَ التَّشْرِيْقِ

باب ۵۲۱۔ایام تشریق میں روزہ رکھنے کی کراہت۔

۶۷۵ـ حدثنا هنادنا وكيع عن موسى بن على عن اَبِيْهِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمُ عَرَفَةَ وَيَوْمُ النَّحْرِ وَاَيَّامُ التَّشْرِيْقِ عِيْدُنَا اَهْلَ الْاِسْلَامِ وَهِيَ اَيَّامُ اَكْلٍ وَّشُرْبٍ

۶۷۵۔حضرت عقبہ بن عامرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: عرفے کا دن، عیدالاضحیٰ کا دن اور ایام تشریق ہم مسلمانوں کے عید اور کھانے پینے کے دن ہیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ، سعدؓ، ابوہریرہؓ، جابرؓ، نبیشہؓ، بشیر بن سحیمؓ، عبداللہ بن حذافہؓ، حمزہ بن عمرو اسلمیؓ، کعب بن مالکؓ، عائشہؓ، عمرو بن عاصؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں: عقبہ بن عامرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور علماء کا اسی پر عمل ہے کہ ایام تشریق میں روزے رکھنا مکروہ ہے لیکن صحابہ کی ایک جماعت اور بعض علماء متمتع کے لیے اگر اس کے پاس قربانی کے لیے کوئی جانور نہ ہو تو روزے رکھنے کی اجازت دیتے ہیں بشرطیکہ اس نے پہلے دس دنوں میں روزے نہ رکھے ہوں یہ مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں کہ اہل عراق، موسیٰ بن علی بن رباح اور اہل مصر موسیٰ بن علی کہتے ہیں۔میں نے قتیبہ کو لیث بن سعد کے حوالے سے کہتے ہوئے سنا کہ موسیٰ ابن علی کہا کرتے تھے کہ میں اپنے باپ کے نام کی تصغیر کرنے والے کو کبھی معاف نہیں کروں گا۔

باب ۵۲۲ـ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ

باب ۵۲۲۔روزہ دار کے لیے پچھنا لگانا مکروہ ہے۔

۶۷۶ـ حدثنا محمد بن رافع النيسابوری ومحمود بن غيلان ويحيى بن موسىٰ قالوا نا عبدالرزاق عن معمر عن يحيى بن ابى كثير عن ابراهيم عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُوْمُ

۶۷۶۔حضرت رافع بن خدیجؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: پچھنے لگانے والا اور لگوانے والے دونوں کا روزہ ٹوٹ گیا۔

اس باب میں حضرت سعدؓ، علیؓ، شداد بن اوسؓ، ثوبانؓ، اسامہ بن زیدؓ، عائشہؓ، معقل بن یسارؓ انہیں معقل بن سنانؓ بھی کہا جاتا ہے، ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، ابوموسیٰؓ اور بلالؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں: رافع بن خدیج کی حدیث حسن صحیح ہے۔احمد بن حنبل کے نزدیک اس باب کی اصح حدیث یہی ہے جب کہ علی بن عبداللہ کے بارے میں مذکور ہے۔کہ ان کے نزدیک ثوبان اور شداد بن اوس کی بھی، علماء صحابہ کی ایک جماعت اور ان کے علاوہ بھی کئی حضرات روزے دار کے لیے پچھنے لگوانے کو مکروہ سمجھتے ہیں یہاں تک کہ بعض صحابہ جیسے کہ ابوموسیٰ اشعریؓ اور ابن عمرؓ رات کو پچھنے لگوایا کرتے تھے۔ابن مبارک بھی اسی کے قائل ہیں۔امام ترمذی کہتے ہیں: میں نے اسحاق بن منصور

سے سنا کہ عبدالرحمٰن بن مہدی پچھنا لگوانے والے روزہ دار کے متعلق قضا کا حکم دیتے ہیں۔ اسحاق بن منصور کہتے ہیں احمد بن حنبل اور اسحاق بن ابراہیم بھی اسی کے قائل ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں حسن بن محمد زعفرانی نے مجھے بتایا کہ شافعی کا کہنا ہے: آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے روزے کی حالت میں پچھنا لگوانا مروی ہے۔ اور یہ بھی مروی ہے کہ آپؐ نے فرمایا: دونوں کا روزہ ٹوٹ گیا لگانے والے کا بھی اور لگوانے والے کا بھی چنانچہ مجھے علم نہیں کہ ان میں سے کون سی روایت ثابت ہے۔ لہٰذا اگر روزہ دار اس سے اجتناب کرے تو میرے نزدیک بہتر اور اگر پچھنے لگوائے تو میرے خیال میں اس کا روزہ نہیں ٹوٹتا۔ امام ترمذی کہتے ہیں: امام شافعی کا یہ قول بغداد کا ہے۔ جبکہ مصر آنے کے بعد وہ حجامت (پچھنا لگانے) کی اجازت کی طرف مائل ہو گئے تھے اور ان کے نزدیک اس میں کوئی مضائقہ نہیں تھا۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع کے موقع پر روزے اور احرام کی حالت میں پچھنے لگوائے۔

باب ٥٢٣ ـ مَاجَآءَ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ ذٰلِكَ

باب ۵۲۳۔ روزے کی حالت میں پچھنے لگانے کی اجازت۔

٦٧٧ ـ حدثنا بشر بن هلال البصری نا عبدالوارث بن سعید نا ایوب عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ احْتَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ صَائِمٌ

۶۷۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے احرام اور روزے کی حالت میں پچھنے لگوائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔

٦٧٨ ـ حدثنا ابو موسیٰ محمد بن المثنّٰی نا محمد بن عبدالله الانصاری عن حبیب بن الشهید عن میمون بن مِهْرَانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ فِيْمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِيْنَةِ وَهُوَ مُحْرِمٌ صَائِمٌ

۶۷۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے مکہ اور مدینہ کے درمیان احرام اور روزے کی حالت میں پچھنے لگائے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، جابرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے پچھنے لگانے کی اجازت دیتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اس میں کوئی مضائقہ نہیں یہ سفیان ثوریؒ، مالک بن انسؒ اور شافعیؒ کا قول ہے۔

باب ٥٢٤ ـ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْوِصَالِ فِي الصِّيَامِ

باب ۵۲۴۔ روزوں میں وصال کی کراہت۔

٦٧٩ ـ حدثنا نصر بن علی الجهضمی نا بشر بن المفضل وخالد بن الحارث عن سعید بن ابی عروبة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُوَاصِلُوْا قَالُوْا فَاِنَّكَ تُوَاصِلُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِنِّيْ لَسْتُ كَاَحَدِكُمْ اِنَّ رَبِّيْ

۶۷۹۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: روزوں سے وصال (۱) نہ کرو۔ عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو وصال ہی کرتے ہیں۔ فرمایا: میں تمہاری طرح نہیں ہوں۔ میرا رب مجھے کھلاتا بھی ہے اور پلاتا بھی ہے۔

---

(۱) وصال کا معنی یہ ہے کہ کوئی شخص دو دن یا اس سے زیادہ تک افطار نہ کرے۔ (مترجم)

يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِيْ

اس باب میں علیؓ، ابو ہریرہؓ، عائشہؓ، ابن عمرؓ، جابرؓ، ابوسعیدؓ، جابر بن خصاصیہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ روزے میں وصال مکروہ ہے۔ عبداللہ بن زبیرؓ سے مروی ہے کہ وہ وصال کرتے تھے یعنی درمیان میں افطار نہیں کرتے تھے۔

باب ٥٢٥ ـ مَاجَاءَ فِي الْجُنُبِ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ يُرِيْدُ الصَّوْمَ

باب ۵۲۵۔ صبح تک حالتِ جنابت میں رہتے ہوئے روزے کی نیت کرنا۔

٦٨٠ ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن ابى بكر بن عبدالرحمٰن بن الحارث بن هشام قَالَ اَخْبَرَتْنِيْ عَائِشَةُ وَاُمُّ سَلَمَةَ زَوْجَا النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ اَهْلِهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ فَيَصُوْمُ

۶۸۰۔ ازواجِ مطہرات حضرت عائشہؓ اور ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ کو حالتِ جنابت میں صبح ہو جایا کرتی تھی۔ پھر آپ غسل کرتے اور روزہ رکھتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے۔ سفیان، احمد، شافعی اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ بعض تابعین کا مسلک یہ ہے کہ اگر حالتِ جنابت میں صبح ہو جائے تو روزہ قضا کرے لیکن پہلا قول صحیح ہے۔

باب ٥٢٦ ـ مَاجَاءَ فِيْ إِجَابَةِ الصَّائِمِ الدَّعْوَةَ

باب ۵۲۶۔ روزہ دار کا دعوت قبول کرنا

٦٨١ ـ حدثنا ازهر بن مروان البصرى نا محمد بن سواء نا سعيد بن ابى عروبة عن ايوب عن محمد بن سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا دُعِيَ اَحَدُكُمْ اِلٰى طَعَامٍ فَلْيُجِبْ فَاِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ يَعْنِي الدُّعَاءَ

۶۸۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کسی کو کھانے کی دعوت دی جائے تو وہ اسے قبول کرے اور اگر روزے سے ہو تو دعا بھی کرے۔

٦٨٢ ـ حدثنا نصر بن على نا سفيان بن عيينة عن ابى الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا دُعِيَ اَحَدُكُمْ وَهُوَ صَائِمٌ فَلْيَقُلْ اِنِّيْ صَائِمٌ

۶۸۲۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کسی روزے دار کی دعوت کی جائے تو کہہ دے کہ وہ روزے سے ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ دونوں حدیثیں حسن صحیح ہیں۔

باب ٥٢٧ ـ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ صَوْمِ الْمَرْاَةِ اِلَّا بِاِذْنِ زَوْجِهَا

باب ۵۲۷۔ عورت کا شوہر کی اجازت کے بغیر نفلی روزے رکھنا مکروہ ہے۔

٦٨٣ ـ حدثنا نصر بن على نا سفيان بن عيينة عن

۶۸۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا: کوئی

ابی الزناد عن الاعرج عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تصوم المرأۃ وزوجھا شاھد یوما من غیر شھر رمضان الا باذنہ

عورت اپنے شوہر کی موجودگی میں اس کی اجازت کے بغیر ایک نفلی روزہ بھی نہ رکھے۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح اور ابو زناد سے بھی مروی ہے۔ وہ موسیٰ بن ابی عثمان سے وہ اپنے والد سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۲۸۔ ماجاء فی تاخیر قضاء رمضان

باب ۵۲۸۔ رمضان کی قضا میں تاخیر

۶۸۴۔ حدثنا قتیبۃ نا ابو عوانۃ عن اسمعیل السدی عن عبداللہ البھی عن عائشۃ قالت ماکنت اقضی مایکون علی من رمضان الا فی شعبان حتی توفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۶۸۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں اپنے رمضان کے چھوٹے ہوئے روزے شعبان میں قضا رکھا کرتی تھی یہاں تک کہ آنحضرت ﷺ کی وفات ہوگئی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یحییٰ بن سعید انصاری، ابوسلمہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے اسی کی مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۲۹۔ ماجاء فی فضل الصائم اذا اکل عندہ

باب ۵۲۹۔ کسی روزہ دار کے سامنے لوگوں کے کھانے پر اس کی فضیلت۔

۶۸۵۔ حدثنا علی بن حجر نا شریک عن حبیب بن زید عن ابی لیلیٰ عن مولاۃ لھا عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الصائم اذا اکل عندہ المفاطیر صلت علیہ الملائکۃ

۶۸۵۔ ابولیلیٰ اپنی مولاۃ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کسی روزہ دار کے سامنے کھایا پیا جائے تو فرشتے اس کی مغفرت کی دعا کرتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یحییٰ بن سعید انصاری، ابوسلمہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے اسی کی مثل روایت کرتے ہیں۔

۶۸۶۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد نا شعبۃ عن حبیب بن زید قال سمعت مولاۃ لنا یقال لھا لیلیٰ تحدث عن ام عمارۃ ابنۃ کعب الانصاریۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم دخل علیھا فقدمت الیہ طعاما فقال کلی فقالت انی صائمۃ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان الصائم تصلی علیہ الملائکۃ اذا اکل عندہ حتی یفرغوا وربما قال حتی یشبعوا

۶۸۶۔ ام عمارہ بنت کعب انصاریہ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ ان کے گھر تشریف لائے تو میں نے آپ ﷺ کی خدمت میں کھانا پیش کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم بھی کھاؤ۔ میں نے عرض کیا میرا روزہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی روزہ دار کے سامنے کھایا جائے تو ان کے کھانے سے فارغ ہونے یا فرمایا: ان کے سیر ہوجانے تک فرشتے روزہ دار کے لئے مغفرت کی دعا کرتے رہتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح اور شریک کی روایت سے اصح ہے۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے وہ حبیب بن زید سے وہ اپنی مولاۃ (لیلیٰ) سے اور وہ ام عمارہ بنت کعب سے اسی کے مثل روایت کرتی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: الخ لیکن اس میں ''حتی یفرغوا'' اور ''یشبعوا'' کا لفظ مذکور نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں ام عمارہ، حبیب بن زید کی دادی ہیں۔

باب ۵۳۰۔ مَاجَآءَ فِيْ قَضَآءِ الْحَائِضِ الصِّيَامَ دُوْنَ الصَّلٰوةِ

باب ۵۳۰۔ حائضہ روزوں کی قضا کرے نماز کی نہیں۔

۶۸۷۔ حدثنا عن علی بن حجر نا علی بن مسھر عن عبیدۃ عن ابراھیم عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَحِيْضُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَطْهُرُ فَيَأْمُرُنَا بِقَضَآءِ الصِّيَامِ وَلَا يَأْمُرُنَا بِقَضَآءِ الصَّلٰوةِ

۶۸۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں ہم آنحضرت ﷺ کے زمانے میں ایام حیض سے پاک ہوتیں تو آپ ﷺ ہمیں روزوں کی قضا کا حکم دیا کرتے تھے جب کہ نماز کی قضاء کا حکم نہیں دیتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور معاویہؓ سے بھی بواسطہ عائشہؓ مروی ہے۔علماء کا اس مسئلے میں اتفاق ہے کہ حائضہ صرف روزے کی قضا کرے نماز کی نہیں۔امام ترمذی کہتے ہیں: عبیدہ: عبیدہ بن معتب ضبی کوفی ہیں ان کی کنیت ابوعبدالکریم ہے۔

باب ۵۳۱۔ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ مُبَالَغَةِ الْاِسْتِنْشَاقِ لِلصَّائِمِ

باب ۵۳۱۔ روزہ دار کے لیے ناک میں پانی ڈالنے میں مبالغہ کرنا مکروہ ہے۔

۶۸۸۔ حدثنا نا عبدالوھاب الوراق و ابو عمار قالا نا یحیی بن سلیم قال حدثنی اسمعیل بن کثیر قال سَمِعْتُ عَاصِمَ بْنَ لَقِيْطِ بْنِ صَبِرَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَخْبِرْنِيْ عَنِ الْوُضُوْءِ قَالَ اَسْبِغِ الْوُضُوْءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْاَصَابِعِ وَبَالِغْ فِي الْاِسْتِنْشَاقِ اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ صَائِمًا

۶۸۸۔ عاصم بن لقیط بن صبرہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے وضو کا طریقہ بتایئے۔آپ نے فرمایا: اچھی طرح وضو کرو، انگلیوں کا خلال کرو۔اور اگر روزے سے نہ ہو تو ناک میں بھی اچھی طرح پانی ڈالو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔علماء روزے کی حالت میں ناک میں دوا ڈالنے کو مکروہ کہتے ہیں۔ان کے نزدیک اس سے روزہ ٹوٹ جاتا ہے یہ حدیث اس قول کی تائید کرتی ہے۔

باب ۵۳۲۔ مَاجَآءَ فِيْ مَنْ نَزَلَ بِقَوْمٍ فَلَا يَصُوْمُ اِلَّا بِاِذْنِهِمْ

باب ۵۳۲۔ اگر کوئی شخص کسی کا مہمان ہو تو میزبان کی اجازت کے بغیر روزہ نہ رکھے۔

۶۸۹۔ حدثنا بشر بن معاذ العقدی البصری نا ایوب بن واقد الکوفی عن ھشام بن عروۃ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَزَلَ عَلٰى قَوْمٍ فَلَا يَصُوْمَنَّ تَطَوُّعًا اِلَّا بِاِذْنِهِمْ

۶۸۹۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی کے ہاں مہمان بن کر جائے وہ ان کی اجازت کے بغیر نفلی روزہ نہ رکھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث منکر ہے ہم اسے کسی ثقہ راوی کی ہشام بن عروہ سے روایت کے متعلق نہیں جانتے۔ موسیٰ بن داؤد ابوبکر مدینی سے وہ ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ یہ حدیث بھی ضعیف ہے کیوں کہ محدثین کے نزدیک ابوبکر ضعیف ہیں۔ ابوبکر مدینی جو جابر بن عبداللہ سے روایت کرتے ہیں ان کا نام فضل بن مبشر ہے اور وہ ان سے زیادہ ثقہ اور پرانے ہیں۔

باب ۵۳۳ ـ مَا جَاءَ فِي الْاِعْتِكَافِ

باب ۵۳۳۔ اعتکاف کے متعلق۔

۶۹۰ ـ حدثنا محمود بن غیلان نا عبد الرزاق نا معمر عن الزهری عن سعید بن المسیب عن ابی هریرة و عروة عن عائشة ان النبی صلی الله علیه وسلم کان یعتکف العشر الاواخر من رمضان حتی قبضه الله

۶۹۰۔ حضرت ابوہریرہؓ اور عروہؓ، حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ اپنی وفات تک رمضان کے آخری دس دن اعتکاف کیا کرتے تھے۔

اس باب میں ابی بن کعبؓ، ابولیلیٰ، ابوسعیدؓ، انسؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ اور عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۶۹۱ ـ حدثنا هناد نا ابومعاویة عن یحیی ابن سعید عن عمرة عن عائشة قالت کان رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا اراد ان یعتکف صلی الفجر ثم دخل فی معتکفه

۶۹۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ نبی اکرم ﷺ جب اعتکاف کا ارادہ کرتے تو فجر کی نماز کے بعد ہی اپنی اعتکاف گاہ میں داخل ہو جایا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث یحییٰ بن سعید سے بھی مروی ہے وہ عمرہ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ مالک اور کئی راوی بھی اسے یحییٰ بن سعید سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ پھر اوزاعی اور سفیان ثوری بھی یحییٰ بن سعید سے وہ عمرہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں جن میں احمد اور اسحاق بھی شامل ہیں کہ اعتکاف کا ارادہ ہو تو فجر کے بعد اعتکاف گاہ میں داخل ہو جائے۔ جب کہ بعض علماء کا کہنا ہے کہ جس روز کا اعتکاف کرنا ہے اس رات کا سورج غروب ہونے سے پہلے اسے اپنی اعتکاف گاہ میں ہونا چاہیے چنانچہ ان کے نزدیک غروب آفتاب سے پہلے کا وقت ہے۔ سفیان ثوریؒ اور امام مالکؒ اسی کے قائل ہیں۔

باب ۵۳۴ ـ مَا جَاءَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

باب ۵۳۴۔ شب قدر کے متعلق

۶۹۲ ـ حدثنا هارون بن اسحق الهمدانی نا عبدة بن سلیمان عن هشام بن عروة عن ابیه عن عائشة قالت کان رسول الله صلی الله علیه وسلم یجاور فی العشر الاواخر من رمضان ویقول تحروا لیلة القدر فی العشر الاواخر من رمضان

۶۹۲۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رمضان کے آخری دس دن اعتکاف بیٹھتے اور فرماتے: شب قدر کو رمضان کے آخری عشرے میں تلاش کرو۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، ابی بن کعبؓ، جابر بن سمرہؓ، جابر بن عبداللہؓ، ابن عمرؓ، فلتان بن عاصمؓ، انسؓ، عبداللہ بن انیسؓ، ابوسعیدؓ، ابوبکرہؓ، ابن عباسؓ، بلالؓ اور عبادہ بن صامتؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور "یجاور" کے معنی اعتکاف کرنے کے ہیں۔ اکثر روایتوں میں یہی ہے کہ شب قدر کو رمضان کے آخری عشرے کی ہر طاق رات میں تلاش کرو۔ آنحضرت ﷺ سے شب قدر کے متعلق یہ بھی مروی ہے کہ وہ اکیسویں، تیئسویں، پچیسویں، ستائیسویں یا رمضان کی آخری رات ہے۔ امام شافعی فرماتے ہیں کہ میرے نزدیک واللہ اعلم۔ اس کی یہ حقیقت ہے کہ آنحضرت ﷺ سے جس طرح کا سوال کیا جاتا اسی طرح جواب دیا کرتے تھے۔ اگر کہا جاتا کہ ہم اسے اس رات میں تلاش کریں؟ تو فرماتے اچھا اس میں تلاش کرو۔ لیکن میرے نزدیک قوی ترین روایت اکیسویں رات والی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابی بن کعب قسم کھا کر فرمایا کرتے تھے کہ یہ ستائیسویں رات ہی ہے۔ اور کہتے کہ ہمیں آنحضرت ﷺ نے اس کی علامات بتائی تھیں۔ ہم نے اسے گن کر یاد کرلیا۔ ابوقلابہ سے مروی ہے کہ فرمایا: "شب قدر آخری عشرے میں ہوتی ہے۔" ہمیں اس کی خبر عبد بن حمید نے عبدالرزاق کے حوالے سے دی وہ معمر سے وہ ایوب سے اور وہ ابوقلابہ سے روایت کرتے ہیں۔

٦٩٣ـ حدثنا واصل بن عبد الأعلى الكوفي نا ابو بكر بن عياش عن عاصم عن زر قال قُلْتُ لِأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ أَنّٰى عَلِمْتَ اَبَا الْمُنْذِرِ أَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ قَالَ بَلٰى أَخْبَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا لَيْلَةٌ صَبِيْحَتُهَا تَطْلُعُ الشَّمْسُ لَيْسَ لَهَا شُعَاعٌ فَعَدَدْنَا وَحَفِظْنَا وَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ أَنَّهَا فِيْ رَمَضَانَ وَأَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ وَلٰكِنْ كَرِهَ أَنْ يُّخْبِرَكُمْ فَتَتَّكِلُوْا

۶۹۳۔ حضرت زر کہتے ہیں میں نے ابی بن کعبؓ سے پوچھا، کہ آپ نے ابومنذر کو کس طرح کہا کہ شب قدر رمضان کی ستائیسویں رات ہے۔ فرمایا: بیشک ہمیں آنحضرت ﷺ نے بتایا کہ وہ ایسی رات ہے کہ اس کے بعد صبح جب سورج نکلتا ہے تو اس میں شعاعیں نہیں ہوتیں۔ ہم نے گنا اور حفظ کرلیا۔ قسم ہے اللہ رب العزت کی کہ ابن مسعود بھی جانتے تھے کہ یہ رات رمضان کی ستائیسویں رات ہی ہے لیکن تم لوگوں کو بتانا بہتر نہیں سمجھا تا کہ تم لوگ صرف اسی رات پر بھروسہ کرنے لگو اور دوسری راتوں میں عبادت کرنا کم نہ کردو۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٦٩٤ـ حدثنا حميد بن مسعدة نا يزيد بن زُرَيْعٍ نا عُيَيْنَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ قَالَ حَدَّثَنِيْ اَبِيْ قَالَ ذُكِرَتْ لَيْلَةُ الْقَدْرِ عِنْدَ اَبِيْ بَكْرَةَ فَقَالَ مَا اَنَا بِمُلْتَمِسُهَا لِشَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَّا فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ فَاِنِّيْ سَمِعْتُهُ يَقُوْلُ الْتَمِسُوْهَا فِيْ تِسْعٍ يَبْقَيْنَ اَوْ سَبْعٍ يَبْقَيْنَ اَوْ خَمْسٍ يَبْقَيْنَ اَوْ ثَلٰثٍ اَوْ اٰخِرِ لَيْلَةٍ قَالَ وَكَانَ اَبُوْ بَكْرَةَ يُصَلِّيْ فِي الْعِشْرِيْنَ مِنْ رَّمَضَانَ كَصَلٰوتِهٖ فِيْ سَائِرِ السَّنَةِ فَاِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ اجْتَهَدَ

۶۹۴۔ عیینہ بن عبدالرحمٰن اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ابوبکرہؓ کے سامنے شب قدر کا تذکرہ کیا گیا تو فرمایا: میں نے اس وقت سے اسے تلاش کرنا چھوڑ دیا ہے جب سے آنحضرت ﷺ نے اس کے متعلق فرمایا کہ اسے رمضان کے آخری عشرے میں تلاش کرو۔ چنانچہ آپ ﷺ کا فرمان ہے، جب رمضان کے ختم ہونے میں نو راتیں باقی رہ جائیں تو اسے تلاش کرو، یا جب سات راتیں رہ جائیں یا جب پانچ راتیں رہ جائیں یا جب تین راتیں رہ جائیں یا پھر رمضان کی آخری رات (یعنی اکیسویں، تیئسویں، پچیسویں، ستائیسویں یا آخری رات) راوی کہتے ہیں: کہ ابوبکرہؓ رمضان کے بیس دن اسی طرح نماز پڑھا کرتے تھے

جس طرح پورا سال پڑھتے پھر جب آخری عشرہ شروع ہوتا تو زیادہ سے زیادہ عبادت کرنے کی کوشش کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۵۳۵۔ بَابٌ مِنْهُ

باب ۵۳۵۔ شب قدر کے متعلق

۶۹۵۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وکیع نا سفیان عن ابی اسحق عن هبیرة بن مریم عن علی ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یوقظ اھلہ فی العشر الاواخر من رمضان

۶۹۵۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ رمضان کے آخری عشرے میں اتنی زیادہ عبادت کی کوشش کیا کرتے تھے جتنی عام دنوں میں نہ کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۶۹۶۔ حدثنا قتیبة نا عبدالرحمٰن بن زیاد عن الحسن بن عبیداللہ عن ابراھیم عن الاسود عن عائشة قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یجتھد فی العشر الاواخر مالا یجتھد فی غیرھا

۶۹۶۔ حضرت عائشہؓ فرماتی کہ آنحضرت ﷺ رمضان کے آخری عشرے میں اتنی زیادہ عبادت کی کوشش کیا کرتے تھے جتنی عام دنوں میں نہ کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۵۳۶۔ مَاجَاءَ فِی صَوْمِ الشِّتَاءِ

باب ۵۳۶۔ سردیوں کے روزے

۶۹۷۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحیی بن سعید نا سفیان عن ابی اسحق عن نمیر بن عریب عن عامر بن مسعود عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الغنیمة الباردة الصوم فی الشتاء

۶۹۷۔ حضرت عامر بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: سردیوں میں روزہ رکھنا تو مفت کا ثواب کمانا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث مرسل ہے کیونکہ عامر بن مسعودؓ صحابی نہیں ہیں۔ یہ ابراہیم بن عامر قرشی کے والد ہیں۔ جن سے شعبہ اور ثوری روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۳۷۔ مَاجَاءَ فِی صَوْمِ عَلَی الَّذِیْنَ یُطِیْقُوْنَهٗ

باب ۵۳۷۔ ان لوگوں کا روزے رکھنا جو اس کی طاقت رکھتے ہیں۔

۶۹۸۔ حدثنا قتیبة نا بکر بن مضر عن عمرو بن الحارث عن بکیر عن یزید مولی سلمة بن الاکوع عن سلمة بن الاکوع قال لما نزلت وعلی الذین یطیقونه فدیة طعام مسکین کان من اراد منا ان یفطر ویفتدی حتی نزلت الایة التی بعدھا

۶۹۸۔ حضرت سلمہ بن اکوعؓ فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت نازل ہوئی "وعلی الذین یطیقونه فدیة طعام مسکین" (ترجمہ: یعنی جن لوگوں میں روزہ رکھنے کی طاقت نہ ہو، وہ اس کے بدلے میں مسکین کو کھانا بھی کھلا سکتا ہے) تو ہم میں سے جو چاہتا کہ روزہ نہ رکھے وہ فدیہ دے دیتا۔ یہاں تک کہ اس کے بعد والی آیت نازل ہوئی جس نے

فَنَسَخَتْهَا — اس حکم کو منسوخ کر دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور یزید: ابوعبید کے بیٹے اور سلمہ بن اکوع کے مولی ہیں۔

باب ۵۳۸۔ مَاجَاءَ فِيْ مَنْ اَكَلَ ثُمَّ خَرَجَ يُرِيْدُ سَفَرًا

باب ۵۳۸۔ جو شخص رمضان میں کھانا کھا کر سفر کے لیے نکلے۔

۶۹۹۔ حدثنا قتيبة قال نا عبدالله بن جعفر عن زيد بن اسلم عن محمد بن الْمُنْكَدِرِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ اَنَّهُ قَالَ قَدْ اَتَيْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ فِيْ رَمَضَانَ وَهُوَ يُرِيْدُ سَفَرًا وَقَدْ رُحِلَتْ لَهُ رَاحِلَتُهُ وَلَبِسَ ثِيَابَ السَّفَرِ فَدَعَا بِطَعَامٍ فَاَكَلَ فَقُلْتُ لَهُ سُنَّةٌ فَقَالَ سُنَّةٌ ثُمَّ رَكِبَ

۶۹۹۔ محمد بن کعب فرماتے ہیں کہ میں رمضان میں انس بن مالکؓ کے پاس آیا تو وہ کہیں جانے کا ارادہ کر رہے تھے ان کی سواری تیار تھی اور انہوں نے سفر کا لباس پہن لیا تھا۔ پھر انہوں نے کھانا منگوایا اور کھایا۔ میں نے کہا کیا یہ سنت ہے؟ فرمایا: ہاں اور پھر سوار ہو گئے۔

محمد بن اسمٰعیل، سعید بن ابی مریم سے وہ محمد بن جعفر سے وہ زید بن اسلم سے وہ محمد بن منکدر سے اور وہ محمد بن کعب سے روایت کرتے ہیں کہ میں انسؓ کے پاس آیا اور پھر اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ محمد بن جعفر: ابن ابی کثیر مدینی ہیں۔ یہ ثقہ اور اسماعیل بن جعفر کے بھائی ہیں۔ جب کہ عبداللہ بن جعفر: نجیح کے بیٹے اور علی بن مدینی کے والد ہیں۔ یحیٰی بن معین انہیں ضعیف کہتے ہیں۔ بعض علماء اس حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں: مسافر کو سفر کے لیے نکلنے سے پہلے افطار کرنا چاہیے۔ لیکن قصر نماز اس وقت تک نہ شروع کرے جب تک گاؤں یا شہر کی حدود سے باہر نہ نکل جائے۔ یہ اسحاق بن ابراہیم کا قول ہے۔

باب ۵۳۹۔ مَاجَاءَ فِيْ تُحْفَةِ الصَّائِمِ

باب ۵۳۹۔ روزہ دار کے تحفے سے متعلق

۷۰۰۔ حدثنا احمد بن منيع نا ابومعاوية عن سعد بن طريف عن عمير بن مَامُوْنٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُحْفَةُ الصَّائِمِ الدُّهْنُ وَالْمِجْمَرُ

۷۰۰۔ حضرت حسن بن علیؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: روزہ دار کو تحفہ دیا جائے تو تیل یا خوشبو وغیرہ دینی چاہیے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے اس کی سند قوی نہیں۔ ہم اسے سعد بن طریف کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور سعد ضعیف ہیں۔ انہیں عمیر بن مأموم بھی کہا جاتا ہے۔

باب ۵۴۰۔ مَاجَاءَ فِي الْفِطْرِ وَالْاَضْحٰى مَتٰى يَكُوْنُ

باب ۵۴۰۔ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کب ہوتی ہیں۔

۷۰۱۔ حدثنا يحيى بن موسى نا يحيى ابن اليمان عن معمر عن محمد بن الْمُنْكَدِرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفِطْرُ يَوْمَ يُفْطِرُ النَّاسُ وَالْاَضْحٰى يَوْمَ يُضَحِّي النَّاسُ

۷۰۱۔ حضرت عائشہؓ راوی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عید الفطر اسی دن ہے جب سب لوگ افطار کریں (روزہ نہ رکھیں) اور عید الاضحیٰ اسی دن ہے جس دن سب لوگ قربانی کریں۔

امام ترمذی کہتے ہیں: میں نے امام بخاری سے پوچھا کہ کیا محمد بن منکدر نے حضرت عائشہؓ سے احادیث سنی ہیں؟ تو فرمایا: ہاں وہ اپنی حدیث میں کہتے ہیں کہ میں نے عائشہؓ سے سنا۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۵۴۱۔ مَاجَاءَ فِي الْاِعْتِكَافِ اِذَا خَرَجَ مِنْهُ

۷۰۲۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابن ابی عدی انبانا حميد الطَّوِيْلُ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فَلَمْ يَعْتَكِفْ عَامًا فَلَمَّا كَانَ فِي الْعَامِ الْمُقْبِلِ اعْتَكَفَ عِشْرِيْنَ

باب ۵۴۱۔ [illegible]

۷۰۲۔ [illegible] رمضان کے آخری عشرے میں اعتکاف بیٹھا کرتے تھے۔ ایک مرتبہ اعتکاف نہ کر سکے تو آئندہ سال بیس دن تک اعتکاف میں بیٹھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث انسؓ کی روایت سے حسن صحیح غریب ہے۔ علماء کا اس معتکف(۱) کے بارے میں اختلاف ہے جو [illegible] پورا ہونے سے پہلے توڑ دے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر اعتکاف توڑ دے تو اس کی قضا واجب ہے۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ [illegible] آنحضرت ﷺ اعتکاف سے نکل آئے تو شوال میں دس دن اعتکاف کیا۔ یہ امام مالک کا قول ہے [illegible] نذر یا خود اپنے اوپر واجب کیا ہوا اعتکاف نہیں تھا تو اس کی قضا واجب نہیں۔ بشرطیکہ نفلی ہو۔ ہاں البتہ اگر [illegible] قضا کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ شافعی مزید کہتے ہیں: اگر کوئی عمل واجب نہ ہو اور [illegible] مکمل [illegible] واجب نہیں۔ ہاں اگر عمرے یا حج میں ایسا ہو تو قضاء واجب ہے۔ اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ۵۴۲۔ اَلْمُعْتَكِفُ يَخْرُجُ لِحَاجَتِهٖ اَمْ لَا

۷۰۳۔ حدثنا ابو مصعب المدنی قراءة عن مالك بن انس عن بن شهاب عن عُرْوَةَ و عمرة عن عَائِشَةَ اَنَّهَا قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اعْتَكَفَ اَدْنٰى اِلَيَّ رَاْسَهٗ فَاُرَجِّلُهٗ وَكَانَ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ اِلَّا لِحَاجَةِ الْاِنْسَانِ

باب ۵۴۲۔ کیا معتکف قضائے حاجت کے لیے نکل سکتا ہے؟

۷۰۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ جب اعتکاف میں ہوتے تو اپنا سر مبارک میرے قریب کر دیتے اور میں اس میں کنگھی کر دیا کرتی تھی۔ آپ ﷺ حاجت انسانی کے علاوہ گھر تشریف نہ لاتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی طرح کئی راوی مالک بن انس سے وہ ابن شہاب سے وہ عروہ اور عمرہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ جب کہ بعض راوی مالک سے وہ ابن شہاب سے وہ عروہ سے وہ عمرہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں لیکن صحیح یہ ہے کہ عروہ اور عمرہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ لیث بن سعد بھی ابن شہاب سے اسی سند سے روایت کرتے ہیں۔ ہمیں اس کی خبر قتیبہ نے لیث کے حوالے سے دی علماء کا اسی پر عمل ہے کہ معتکف انسانی ضروریات کے علاوہ [illegible] سے نہ نکلے چنانچہ اسی پر علماء کا اجماع ہے کہ معتکف صرف قضائے حاجت کے لیے ہی نکل سکتا ہے۔ پھر علماء کا مریض کی عیادت، جمعہ کی نماز اور جنازہ میں شرکت کے لیے معتکف کے نکلنے میں اختلاف ہے۔ بعض صحابہ کا مسلک یہ ہے کہ مریض کی عیادت بھی کرے، اور جمعے و جنازے میں بھی شریک ہو لیکن اس شرط پر کہ اعتکاف شروع کرتے وقت ان چیزوں کی نیت کی ہو۔ یہ سفیان ثوری اور ابن مبارک کا قول ہے جب کہ بعض علماء کے نزدیک ان میں سے کوئی عمل بھی جائز نہیں۔ لہٰذا اگر معتکف ایسے شہر میں ہو کہ اس میں جمعے کی نماز ہوتی ہو تو اسے اسی مسجد میں اعتکاف بیٹھنا چاہیے۔ کیونکہ یہ حضرات معتکف کا جمعے کے لیے اعتکاف سے نکلنا بھی مکروہ سمجھتے ہیں اور ساتھ ہی ان کے نزدیک

---

(۱) اعتکاف کرنے والا۔ (مترجم)

اس کا جمعے کو چھوڑ دینا بھی جائز نہیں۔ حاصل یہ کہ ان حضرات کے نزدیک اسے جامع مسجد میں ہی اعتکاف کرنا چاہیئے تاکہ اسے قضائے حاجت کے علاوہ کسی دوسری ضرورت کے لیے نکلنا نہ پڑے۔ کیونکہ قضائے حاجت کے علاوہ کسی کام کے لیے نکلنے سے اس کا اعتکاف ٹوٹ جائے گا۔ یہ مالک اور شافعی کا قول ہے۔ امام احمد حضرت عائشہؓ کی حدیث کی وجہ سے معتکف کا جنازے یا مریض کی عیادت کے لیے نکلنا جائز نہیں سمجھتے جب کہ اسحاق اس شرط کے ساتھ اس کی اجازت دیتے ہیں کہ اعتکاف کے شروع میں اس کی نیت کی ہو۔

باب ٥٤٣ـ مَاجَاءَ فِي قِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ

٧٠٤ـ حدثنا محمد بن الفضيل عن داؤد بن ابي هند عن الوليد بن عبدالرحمٰن الجرشي عن جبير بن نُفَيْرٍ عَنْ اَبِي ذَرٍّ قَالَ صُمْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُصَلِّ بِنَا حَتّٰى بَقِيَ سَبْعٌ مِنَ الشَّهْرِ فَقَامَ بِنَا حَتّٰى ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ ثُمَّ لَمْ يَقُمْ بِنَا فِي السَّادِسَةِ وَقَامَ بِنَا فِي الْخَامِسَةِ حَتّٰى ذَهَبَ شَطْرُ اللَّيْلِ فَقُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لَوْ نَفَّلْتَنَا بَقِيَّةَ لَيْلَتِنَا هٰذِهٖ فَقَالَ اِنَّهٗ مَنْ قَامَ مَعَ الْاِمَامِ حَتّٰى يَنْصَرِفَ كُتِبَ لَهٗ قِيَامُ لَيْلَةٍ ثُمَّ لَمْ يُصَلِّ بِنَا حَتّٰى بَقِيَ ثَلٰثٌ مِنَ الشَّهْرِ وَصَلّٰى بِنَا فِي الثَّالِثَةِ وَدَعَا اَهْلَهٗ وَنِسَائَهٗ فَقَامَ بِنَا حَتّٰى تَخَوَّفْنَا الْفَلَاحَ قُلْتُ لَهٗ وَمَا الْفَلَاحُ قَالَ السُّحُوْرُ

باب ۵۴۳۔ رمضان میں رات کو نماز پڑھنا۔

۷۰۴۔ حضرت ابوذرؓ فرماتے ہیں ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ روزے رکھے۔ آپ ﷺ نے تئیسویں رات تک ہمارے ساتھ رات کی نماز نہیں پڑھی۔ پھر تئیسویں رات کو ہمیں لے کر کھڑے ہوئے یہاں تک کہ تہائی رات گزر گئی پھر چوبیسویں رات کو نماز نہیں پڑھائی لیکن پچیسویں رات کو آدھی رات تک نماز پڑھائی ہم نے عرض کیا ہماری آرزو تھی کہ آپ باقی رات بھی ہمارے ساتھ نوافل پڑھتے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص امام کے ساتھ اس کے فارغ ہونے تک نماز میں شریک رہا اس کے لیے پوری رات کا قیام لکھ دیا گیا۔ پھر آنحضرت ﷺ نے ستائیسویں رات تک نماز شب نہ پڑھائی۔ ستائیسویں رات کو پھر کھڑے ہوئے اور ہمارے ساتھ اپنے گھر والوں اور عورتوں کو بھی بلایا۔ یہاں تک کہ ہمیں اندیشہ ہوا کہ فلاح کا وقت نہ نکل جائے۔ راوی کہتے ہیں میں نے ابوذرؓ سے پوچھا فلاح کیا ہے؟ تو فرمایا سحری۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کا رمضان میں نماز شب کے متعلق اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک وتر سمیت چالیس رکعتیں پڑھنی چاہئیں۔ یہ اہل مدینہ کا قول ہے اور اسی پر ان کا عمل ہے۔ جب کہ اکثر علماء حضرت عمرؓ اور حضرت علیؓ کے قول پر عمل کرتے ہیں کہ بیس رکعتیں پڑھے۔ یہ شافعی، ابن مبارک اور سفیان ثوری کا بھی قول ہے۔ شافعی کہتے ہیں: ہم نے اپنے شہر مکہ میں اسی پر عمل کرتے ہوئے دیکھا۔ امام احمد کہتے ہیں: اس میں کئی قسم کی روایات مروی ہیں لہٰذا اس مسئلے میں انہوں نے کچھ نہیں کہا۔ اسحاق اکتالیس رکعات کا مذہب اختیار کرتے ہیں جیسے ابی بن کعب سے مروی ہے۔ پھر ابن مبارک، احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ رمضان میں امام کے ساتھ نماز پڑھی جائے لیکن شافعی کہتے ہیں کہ اگر خود قاری ہو تو اکیلے نماز پڑھے۔

باب ٥٤٤ـ مَاجَاءَ فِي فَضْلِ مَنْ فَطَّرَ صَائِمًا

٧٠٥ـ حدثنا هناد نا عبدالرحيم بن سليمان عن عبدالملك بن ابي سليمان عَنْ عَطَاءٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

باب ۵۴۴۔ کسی کو روزہ افطار کرانے کی فضیلت۔

۷۰۵۔ حضرت زید بن خالد جہنیؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی روزہ دار کا روزہ افطار کرایا اس کو بھی اتنا ہی اجر ملے گا جتنا روزہ دار کو۔ اور یہ روزہ دار کے ثواب میں کسی کمی کے بغیر ہوگا۔

وَسَلَّمَ مَنْ فَطَّرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ اَجْرِهِ غَيْرَ اَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ اَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۵۴۵۔ التَّرْغِيْبُ فِيْ قِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ وَمَا جَاءَ فِيْهِ مِنَ الْفَضْلِ

باب ۵۴۴۔ رمضان میں نماز شب کے متعلق ترغیب اور اس کی فضیلت۔

۷۰۶۔ حدثنا عبدبن حميد نا عبدالرزاق نا معمر عن الزهري عن اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرَغِّبُ فِيْ قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ اَنْ يَاْمُرَهُمْ بِعَزِيْمَةٍ وَ يَقُوْلُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ اِيْمَانًا وَّ احْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ فَتُوُفِّيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْاَمْرُ عَلٰى ذٰلِكَ ثُمَّ كَانَ الْاَمْرُ كَذٰلِكَ فِيْ خِلَافَةِ اَبِيْ بَكْرٍ وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَلٰى ذٰلِكَ

۷۰۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ رمضان میں رات کو فرضیت اور وجوب کے حکم کے بغیر نماز کی ترغیب دلایا کرتے تھے۔ چنانچہ فرماتے: جس شخص نے رمضان میں ایمان اور اخلاص کے ساتھ رات کو نماز پڑھی اللہ تعالیٰ اس کے پچھلے گناہ معاف فرما دیتے ہیں۔ پھر آپ ﷺ کے وفات پا جانے تک اسی پر عمل رہا۔ اسی طرح خلافت ابوبکر صدیقؓ اور خلافت عمرؓ کے ابتدائی دور میں بھی اسی پر عمل کرتے رہے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور زہری سے بھی مروی ہے، وہ عروہؓ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں۔

اٰخِرُ اَبْوَابِ الصَّوْمِ وَ اَوَّلُ اَبْوَابِ الْحَجِّ

یہ روزوں کے ابواب کا اختتام اور ابواب حج کی ابتداء ہے۔

## اَبْوَابُ الْحَجِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## حج کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۵۴۶۔ ماجاء في حرمة مكة

باب ۵۴۶۔ مکہ کے حرم ہونے کے متعلق۔

۷۰۷۔ حدثنا قتيبة بن سعيد نا الليث بن سعد عن سعيد بن ابي سعيد الْمَقْبُرِيُّ عَنْ اَبِيْ شُرَيْحٍ الْعَدَوِيِّ اَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيْدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوْثَ اِلٰى مَكَّةَ ائْذَنْ لِيْ اَيُّهَا الْاَمِيْرُ اُحَدِّثْكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَدَ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعَتْهُ اُذُنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِيْ وَ اَبْصَرَتْهُ عَيْنَايَ حِيْنَ تَكَلَّمَ بِهِ اِنَّهُ حَمِدَ اللّٰهَ وَاَثْنٰى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ اِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللّٰهُ تَعَالٰى وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ وَلَا يَحِلُّ

۷۰۷۔ حضرت ابوشریح عدویؓ فرماتے ہیں کہ میں نے عمرو بن سعید سے مکہ کی طرف لشکر بھیجتے ہوئے کہا: اے امیر! مجھے اجازت دو کہ میں تم سے ایک ایسی حدیث بیان کروں جو رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کی صبح کھڑے ہو کر فرمائی۔ میرے کانوں نے اسے سنا، دل نے یاد رکھا اور آنکھوں نے آنحضرت ﷺ کو فرماتے ہوئے دیکھا۔ آپ ﷺ نے اللہ کی حمد وثنا بیان کی اور فرمایا: مکہ اللہ تعالیٰ کا حرم ہے اسے لوگوں نے حرمت کی جگہ قرار نہیں دیا اللہ نے قرار دیا ہے کسی بھی اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان لانے والے شخص کے لیے اس میں خون بہانا اور وہاں

لِامْرِءٍ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يَّسْفِكَ بِهَا دَمًا اَوْ يَعْضُدَبِهَا شَجَرَةً فَاِنْ اَحَدٌ تَرَخَّصَ بِقِتَالِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهَا فَقُوْلُوْا لَهٗ اِنَّ اللّٰهَ اَذِنَ لِرَسُوْلِهٖ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَاْذَنْ لَكَ وَاِنَّمَا اَذِنَ لِيْ فِيْهَا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْاَمْسِ وَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَقِيْلَ لِاَبِيْ شُرَيْحٍ مَا قَالَ لَكَ عَمْرُوبْنُ سَعِيْدٍ قَالَ اَنَا اَعْلَمُ مِنْكَ بِذٰلِكَ يَا اَبَا شُرَيْحٍ اِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعِيْذُ عَاصِيًا وَّلَا فَارًّا بِدَمٍ وَّلَا فَارًّا بِخَرْبَةٍ

کے درخت کاٹنا حلال نہیں۔ اگر کوئی شخص اسے جائز سمجھنے پر اللہ کے رسول کے قتال سے استدلال کرے تو اس سے کہہ دو کہ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو اس کی اجازت دی تھی تمہیں نہیں۔ اور میرے لیے بھی دن کے کچھ حصے میں اس کی اجازت دی گئی اور اس کے بعد اس کی حرمت اسی دن اسی طرح لوٹ آئی جیسے کہ کل تھی۔ چنانچہ موجود لوگ غیر موجود لوگوں کو یہ حکم پہنچادیں۔ ابوشریح سے پوچھا گیا کہ اس پر عمرو بن سعید کو یہ حکم پہنچادیں۔ ابوشریح سے پوچھا گیا کہ اس پر عمرو بن سعید نے کیا کہا؟ کہنے لگے کہ اس نے کہا: اے ابوشریح میں اس حدیث کو تم سے بہتر طور پر جانتا ہوں۔ حرم نافرمان اور باغیوں کو پناہ نہیں دیتا۔ اور نہ قتل کرکے بھاگنے والوں یا چوری کرکے بھاگنے والوں کو پناہ دیتا ہے۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں ''خربۃ'' کی جگہ ''خزیۃ'' کے الفاظ بھی مروی ہیں۔ خزیہ کے معنی ذلت کے ہیں۔ اس باب میں ابوہریرہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔

توضیح: حضرت عبداللہ بن زبیرؓ جلیل القدر صحابی ہیں چنانچہ ان کے متعلق عمرو بن سعید حاکم مدینہ کا قول کہ وہ مجرم ہیں بہتانِ عظیم ہے۔ اس نے یہ لشکر یزید کے حکم پر یزید کی بیعت کے لیے بھیجا تھا۔ جب کہ علماء کے نزدیک عبداللہ بن زبیرؓ خلافت کے یزید سے زیادہ حقدار تھے۔ اور ان کے ہاتھ پر بیعت بھی ہو چکی تھی۔ (مترجم)

باب ۵۴۷۔ مَاجَآءَ فِيْ ثَوَابِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

۷۰۸۔ حدثنا قتيبة وابوسعيد الاشج قالا نا ابوخالد الاحمر عن عمرو بن قيس عن عاصم، عن شقيق عن عبدالله بن مسعود قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَابِعُوْا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ فَاِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوْبَ كَمَا يَنْفِي الْكِيْرُ خَبَثَ الْحَدِيْدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَيْسَ لِلْحَجَّةِ الْمَبْرُوْرَةِ ثَوَابٌ اِلَّا الْجَنَّةُ

باب ۵۴۷۔ حج اور عمرے کا ثواب

۷۰۸۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: حج اور عمرے پے در پے کیا کرو کیونکہ یہ دونوں فقر اور گناہوں کو اس طرح ختم کر دیتے ہیں جیسے بھٹی لوہے، سونے اور چاندی کے میل کو ختم کر دیتی ہے اور مقبول حج کا بدلہ صرف جنت ہی ہے۔

اس باب میں عمر، عامر بن ربیعہ، ابوہریرہؓ، عبداللہ بن حبشی، ام سلمہ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث عبداللہ بن مسعودؓ کی روایت سے حسن صحیح غریب ہے۔

۷۰۹۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان بن عيينة عن منصور عن اَبِيْ حَازِمٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ

۷۰۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: جس نے حج کیا اور اس دوران عورتوں کے ساتھ فحش کلامی یا فسق کا ارتکاب نہیں

(۱) یہ لشکر حضرت عبداللہ بن زبیرؓ کے ساتھ جنگ کرنے کے لیے بھیجا جا رہا تھا۔ (مترجم)

اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ غُفِرَلَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ

کیا اس کے تمام پچھلے گناہ معاف کر دیے گئے۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور ابوحازم کوفی، اشجعی ہیں ان کا نام: سلمان مولیٰ عزہ الاشجعیہ ہے۔

باب ۵۴۸۔ مَاجَآءَ مِنَ التَّغْلِيْظِ فِيْ تَرْكِ الْحَجِّ

باب ۵۴۸۔ ترک حج پر وعید۔

۷۱۰۔ حدثنا محمد بن يحيى القطعي البصري نا مسلم بن ابراهيم نا هلال بن عبدالله مولى ربيعة بن عمرو بن مسلم الباهلي عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ مَلَكَ زَادًا وَرَاحِلَةً تُبَلِّغُهٗ اِلٰى بَيْتِ اللّٰهِ وَلَمْ يَحُجَّ فَلَا عَلَيْهِ اَنْ يَمُوْتَ يَهُوْدِيًّا اَوْ نَصْرَانِيًّا وَذٰلِكَ اَنَّ اللّٰهَ يَقُوْلُ فِيْ كِتَابِهٖ "وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا"

۷۱۰۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص توشے (زادِ راہ) اور ایسی سواری کی ملکیت رکھتا ہو کہ اسے بیت اللہ تک پہنچا سکے اور اس کے باوجود اس نے حج نہیں کیا تو اس میں کوئی فرق نہیں کہ وہ یہودی یا نصرانی ہو کر مرے۔ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: و للّٰه على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلاً یعنی صاحب استطاعت لوگوں کا اللہ کی خوشنودی کے لیے بیت اللہ کا حج کرنا فرض ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اور اس کی سند میں کلام ہے چنانچہ ہلال بن عبداللہ مجہول اور حارث ضعیف ہیں۔

باب ۵۴۹۔ مَاجَآءَ فِيْ اِيْجَابِ الْحَجِّ بِالزَّادِ وَالرَّاحِلَةِ

باب ۵۴۹۔ زادِ راہ اور سواری کی ملکیت سے حج فرض ہو جاتا ہے۔

۷۱۱۔ حدثنا يوسف بن عيسىٰ نا وكيع نا ابراهيم بن يزيد عن محمد بن عباد بْنِ جَعْفَرٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَا يُوْجِبُ الْحَجَّ قَالَ الزَّادُ وَالرَّاحِلَةُ

۷۱۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور دریافت کیا کہ حج کس چیز سے فرض ہوتا ہے۔ فرمایا: زادِ راہ اور سواری سے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ علماء کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کسی شخص کے پاس زادِ راہ اور سواری ہو تو اس پر حج فرض ہے۔ ابراہیم بن یزید: خوزی مکی ہیں۔ بعض حضرات ان کے حافظے کی وجہ سے انہیں ضعیف کہتے ہیں۔

باب ۵۵۰۔ مَاجَآءَ كَمْ فُرِضَ الْحَجُّ

باب ۵۵۰۔ کتنے حج فرض ہیں۔

۷۱۲۔ حدثنا ابو سعيد الاشج نا منصور بن وردان كوفي عن علي بن عبدالاعلىٰ عن ابيه عن اَبِي الْبَخْتَرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ "وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا" قَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَفِيْ كُلِّ عَامٍ فَسَكَتَ فَقَالُوْا يَا

۷۱۲۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ فرماتے ہیں جب یہ آیت نازل ہوئی "وللّٰه على الناس....." الآیۃ تو صحابہ نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا ہر سال حج کرنا فرض ہے؟ آپ ﷺ خاموش رہے۔ صحابہ نے پھر پوچھا کیا ہر سال؟ یا رسول اللہ! اس مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ اگر میں ہاں کہہ دیتا تو ہر سال فرض ہو جاتا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی

(۱) فسق: گناہوں کے ارتکاب اور اطاعت سے نکل جانے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفِیْ كُلِّ عَامٍ قَالَ لَا وَلَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجَبَتْ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰی "یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْئَلُوْا عَنْ اَشْیَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ"

"یاایہاالذین امنوا لاتسئلوا"......الآیہ یعنی اے ایمان والو! ایسی چیزوں کے بارے میں مت سوال کرو کہ اگر ان کی حقیقت تم پر ظاہر کر دی جائے تو تمہیں بُری لگیں۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت علیؓ کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے اور ابو بختری کا نام سعید بن ابی عمران ہے اور وہ سعید بن فیروز ہیں۔

باب ۵۵۱۔ مَاجَآءَ كَمْ حَجَّ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵۵۱۔ آنحضرت ﷺ نے کتنے حج کیے؟

۷۱۳۔ حدثنا عبداللّٰہ بن ابی زیاد نا زید بن حباب عن سفیان عن جعفر بن محمد عَنْ اَبِیْهِ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ ثَلٰثَ حِجَجٍ حَجَّتَیْنِ قَبْلَ اَنْ یُّهَاجِرَ وَحَجَّةً بَعْدَ مَاهَاجَرَ مَعَهَا عُمْرَةٌ فَسَاقَ ثَلٰثَةً وَّسِتِّیْنَ بَدَنَةً وَ جَآءَ عَلِیٌّ مِنَ الْیَمَنِ بِبَقِیَّتِهَا فِیْهَا جَمَلٌ لِاَبِیْ جَهْلٍ فِیْ اَنْفِهٖ [illegible] صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِنْ [illegible] بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَطُبِخَتْ فَشَرِبَ مِنْ مَرَقِهَا

۷۱۳۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے تین حج کیے۔ دو مرتبہ ہجرت سے پہلے اور ایک مرتبہ ہجرت کے بعد جس کے ساتھ عمرہ بھی کیا۔ اس حج میں آنحضرت ﷺ قربانی کے لیے اپنے ساتھ تریسٹھ اونٹ لائے تھے جب کہ باقی حضرت علیؓ یمن سے ساتھ لے کر آئے ان میں سے ایک اونٹ ابوجہل کا بھی تھا جس کے ناک میں چاندی کا چھلّہ تھا۔ آپ ﷺ نے انہیں ذبح کیا اور ہر اونٹ میں سے گوشت کا ایک ایک ٹکڑا اکٹھا کرنے کا حکم دیا۔ پھر اسے پکایا گیا اور اس کے بعد آپ ﷺ نے اس کا شوربہ پیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث سفیان کی روایت سے غریب ہے ہم اسے صرف زید بن حباب کی روایت سے جانتے ہیں۔ عبداللہ بن عبدالرحمٰن اپنی کتاب میں یہ حدیث عبداللہ بن ابوزیاد سے روایت کرتے ہیں۔ میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق پوچھا: وہ بھی اسے ثوری کی جعفر سے روایت کے متعلق نہیں جانتے۔ جعفر اپنے والد سے وہ جابرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک یہ حدیث محفوظ نہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ یہ حدیث ثوری، ابو اسحاق سے اور وہ مجاہد سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔

۷۱۴۔ حدثنا اسحق بن منصور نا حبان بن هلال نا همّام نا قَتَادَةُ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسِ بْنِ مَالِكٍ كَمْ حَجَّ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَجَّةً وَّاحِدَةً وَّاعْتَمَرَ اَرْبَعَ عُمَرٍ عُمْرَةً فِیْ ذِی الْقَعْدَةِ وَ عُمْرَةَ الْحُدَیْبِیَةِ وَعُمْرَةً فِیْ ذِی الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةَ الْحُدَیْبِیَةِ وَعُمْرَةً مَعَ حَجَّتِهٖ وَعُمْرَةَ الْجِعِرَّانَةِ اِذْ قَسَمَ غَنِیْمَةَ حُنَیْنٍ

۷۱۴۔ حضرت قتادہؓ فرماتے ہیں میں نے انس بن مالکؓ سے پوچھا کہ آنحضرت ﷺ نے کتنے حج کیے؟ فرمایا: ایک حج اور چار عمرے۔ ایک عمرہ جعرانہ کیا جب غزوہ حنین کے مال غنیمت کی تقسیم کی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حبان بن ہلال کی کنیت ابو حبیب بصری ہے۔ یہ پائے کے بزرگ اور ثقہ ہیں۔ یحییٰ بن سعید قطان انہیں ثقہ کہتے ہیں۔

باب ۵۵۲۔ مَاجَآءَ كَمِ اعْتَمَرَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵۵۲۔ حضور اکرم ﷺ نے کتنے عمرے کیے۔

۷۱۵۔ حدثنا قتیبة نا داؤد بن عبدالرحمٰن العطار

۷۱۵۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے چار عمرے

عن عمرو بن دينار عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرٍ عُمْرَةَ الْحُدَيْبِيَةِ وَعُمْرَةَ الثَّانِيَةِ مِنْ قَابِلٍ عُمْرَةَ الْقَضَا فِيْ ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةَ الثَّالِثَةِ مِنَ الْجِعِرَّانَةِ وَالرَّابِعَةَ الَّتِيْ مَعَ حَجَّتِهِ

کیے۔ایک حدیبیہ کے موقع پر دوسرا آئندہ سال ذیقعدہ میں حدیبیہ والے عمرے کی قضا میں، تیسرا عمرہ جعرانہ اور چوتھا حج کے ساتھ۔

اس باب میں حضرت انسؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث غریب ہے۔ ابن عیینہ یہ حدیث عمرو بن دینار سے اور وہ عکرمہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے چار عمرے کیے۔اس میں انہوں نے ابن عباسؓ کا ذکر نہیں کیا۔سعید بن عبدالرحمٰن مخزومی بھی سفیان بن عیینہ سے وہ عمرو بن دینار سے وہ عکرمہ سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۵۳۔ مَاجَاءَ فِيْ أَيِّ مَوْضِعٍ أَحْرَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب۵۵۳۔ آنحضرت ﷺ نے کس جگہ احرام باندھا۔

۷۱۶۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عيينة عن جعفر بن محمد عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ لَمَّا أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَجَّ أَذَّنَ فِي النَّاسِ فَاجْتَمَعُوْا فَلَمَّا أَتَى الْبَيْدَاءَ أَحْرَمَ

۷۱۶۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ جب آنحضرت ﷺ نے حج کا ارادہ کیا تو لوگوں میں اعلان کرایا۔لوگ جمع ہو گئے پھر جب آپ ﷺ بیداء کے مقام پر پہنچے تو احرام باندھا۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور مسور بن مخرمہ سے بھی روایت ہے۔

۷۱۷۔ حدثنا قتيبة بن سعيد نا عبدالسلام عن موسیٰ بن عقبة عن سالم بن عبدالله بْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ الْبَيْدَاءُ الَّتِيْ تَكْذِبُوْنَ فِيْهَا عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللّٰهِ مَا أَهَلَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ مِنْ عِنْدِ الشَّجَرَةِ

۷۱۷۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں: تم لوگ آنحضرت ﷺ پر افتراء اور جھوٹ باندھتے ہو کہ آپ ﷺ نے بیداء سے احرام باندھا۔اللہ کی قسم آپ ﷺ نے ذوالحلیفہ کے پاس درخت کے نزدیک سے لبیک پکارنا شروع کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٥٥٤۔ مَاجَاءَ مَتٰى أَحْرَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب۵۵۴۔ آنحضرت ﷺ نے کب احرام باندھا؟

۷۱۸۔ حدثنا قتيبة بن سعيد نا عبدالسلام بن حرب عن خصيف عن سعيد بْنِ جُبَيْرٍ

۷۱۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے نماز کے بعد تہلیل پڑھی۔(۱)

(۱) تہلیل کے معنی یہ ہیں کہ "لبیک اللھم لبیک لبیک لاشریک لک لبیک ان الحمد والنعمة لک والملک لا شریک لک" پڑھتے ہوئے آواز بلند کرے۔اور یہ احرام کے بعد پڑھا جاتا ہے۔واللہ اعلم (مترجم)

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ سَلَّمَ
اَهَلَّ فِیْ دُبُرِ الصَّلٰوةِ

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے ہمیں نہیں معلوم کہ اسے عبدالسلام بن حرب کے علاوہ کسی اور نے روایت کیا ہو۔ علماء اسی کو مستحب کہتے ہیں کہ نماز کے بعد احرام باندھے اور تلبیہ پڑھے۔

باب ۵۵۵۔ مَاجَآءَ فِی اِفْرَادِ الْحَجِّ

باب ۵۵۵۔ حج افراد۔

۷۱۹۔ حدثنا ابو مصعب قراءة عن مالك بن انس عن عبدالرحمٰن بن القاسم عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَفْرَدَ الْحَجَّ

۷۱۹۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے حج افراد کیا۔

اس باب میں حضرت جابرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اس پر بعض علماء کا عمل ہے۔ حضرت ابن عمرؓ سے بھی مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے حج افراد کیا اسی طرح ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ نے بھی حج افراد ہی کیا۔ ہمیں اس کی خبر قتیبہ نے دی وہ عبداللہ بن عمرؓ سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی، ثوری کے متعلق کہتے ہیں کہ ان کے نزدیک اگر حج افراد کرے تو بہتر قران کرے تو بہتر اور اگر تمتع کرے تو بھی بہتر ہے۔ شافعی بھی یہی کہتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے ہمارے نزدیک افراد سب سے بہتر ہے۔ پھر تمتع اور اس کے بعد قران۔

توضیح: حج کی تین قسمیں ہیں جن میں سے پہلی "افراد" یعنی میقات سے صرف حج کے لیے احرام باندھنا۔ دوسری "تمتع" یعنی حج کے مہینوں میں عمرے کا احرام باندھے اور عمرہ کرنے کے بعد اگر قربانی کا جانور ساتھ لایا ہو تو احرام نہ کھولے اور اگر ساتھ نہ لایا ہو تو احرام کھول دے۔ تیسری قسم "قران" ہے اس میں عمرے اور حج کا احرام ایک ساتھ میقات ہی سے باندھے گا اور دونوں سے فارغ ہونے تک احرام ہی میں رہے گا۔ (مترجم)

باب ۵۵۶۔ مَاجَآءَ فِی الْجَمْعِ بَیْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

باب ۵۵۶۔ حج اور عمرہ ایک ہی احرام میں کرنا۔

۷۲۰۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَبَّيْكَ بِعُمْرَةٍ وَحَجَّةٍ

۷۲۰۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں میں نے آنحضرت ﷺ کو "لبیک بعمرة وحجة" کہتے ہوئے سنا (یعنی حج اور عمرے دونوں کی نیت کی)۔

اس باب میں حضرت عمرؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں انس کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ اہل کوفہ وغیرہ کا بھی یہی قول ہے۔

توضیح: علماء کا حج کی تینوں قسموں میں سے افضل ترین کے متعلق اختلاف ہے۔ اس میں حنفیہ قران کی افضلیت کے قائل ہیں پھر تمتع اور پھر افراد۔ ان کی دلیل حضرت انسؓ کی حدیث باب ہے۔ ان سے اور بھی کئی راوی یہی روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ قارن تھے۔ اور پھر تلبیہ میں حج و عمرہ کو جمع کرنا حج قران ہی کی علامت ہے۔ اس کے علاوہ بھی کئی احادیث حنفیہ کے مسلک کی تائید کرتی ہیں ان میں سے ایک حضرت ام سلمہؓ کی روایت بھی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے اپنے اہل بیت کو قران کا حکم دیا۔ اس سے بھی اس بات کو تقویت ملتی ہے کہ آپ ﷺ قارن ہی تھے۔ کیونکہ آپ ﷺ یقیناً اہل بیت کے لیے وہی اختیار کرتے جو انہوں نے خود اختیار کیا تھا۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۵۵۷۔ مَاجَآءَ فِی التَّمَتُّعِ

۷۲۱۔ حدثنا قتیبة عن مالك بن انس عن ابن شهاب عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ حَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ اَنَّهٗ سَمِعَ سَعْدَبْنَ اَبِیْ وَقَّاصٍ وَالضَّحَّاكَ بْنَ قَیْسٍ وَهُمَا یَذْكُرَانِ التَّمَتُّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَی الْحَجِّ فَقَالَ الضَّحَّاكُ ابْنُ قَیْسٍ لَایَصْنَعُ ذٰلِكَ اِلَّا مَنْ جَهِلَ اَمْرَ اللّٰهِ تَعَالٰی فَقَالَ سَعْدٌ بِئْسَ مَا قُلْتَ یَا ابْنَ اَخِیْ فَقَالَ الضَّحَّاكُ فَاِنَّ عُمَرَبْنَ الْخَطَّابِ قَدْ نَهٰی عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ سَعْدٌ قَدْ صَنَعَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَصَنَعْنَاهَا مَعَهٗ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۵۵۷۔ تمتع کے متعلق

۷۲۱۔ حضرت محمد بن عبداللہ بن حارث بن نوفل [illegible] اور ضحاک بن قیس کو تمتع کا تذکرہ کرتے ہوئے سنا، جس میں حج کے ساتھ عمرہ بھی کیا جاتا ہے۔ ضحاک کہنے لگے یہ تو وہی کرے گا جو اللہ کے حکم سے جاہل ہوگا۔ سعد نے فرمایا: بھتیجے تم نے غلط کہا۔ اس پر ضحاک نے کہا عمر بن خطابؓ نے اس سے منع کیا ہے۔ سعد کہنے لگے آنحضرت ﷺ نے خود بھی تمتع کیا اور ان کے ساتھ ہم نے بھی۔

۷۲۲۔ حدثنا عبد بن حمید اخبرنی یعقوب بن ابراهیم بن سعد نا ابی عن صالح بن كَیْسَانَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ اَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ حَدَّثَهٗ اَنَّهٗ سَمِعَ رَجُلًا مِّنْ اَهْلِ الشَّامِ وَهُوَ یَسْئَلُ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ عُمَرَ عَنِ التَّمَتُّعِ بِالْعُمْرَةِ اِلَی الْحَجِّ فَقَالَ عَبْدُاللّٰهِ ابْنُ عُمَرَ هِیَ حَلَالٌ فَقَالَ الشَّامِیُّ اِنَّ اَبَاكَ قَدْ نَهٰی عَنْهَا فَقَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ عُمَرَ اَرَاَیْتَ اِنْ كَانَ اَبِیْ نَهٰی عَنْهَا وَصَنَعَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَمْرُ اَبِیْ یُتَّبَعُ اَمْ اَمْرُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَقَدْ صَنَعَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۷۲۲۔ ابن شہاب، سالم بن عبداللہ سے نقل کرتے ہیں [illegible] نے ایک شامی شخص کو عبداللہ بن عمرؓ سے حج کے ساتھ عمرے کے ملانے (تمتع) کے متعلق پوچھا۔ عبداللہ بن عمرؓ نے فرمایا: حلال ہے۔ شامی نے کہا کہ آپ کے والد نے اس سے منع کیا ہے۔ ابن عمرؓ نے فرمایا دیکھو اگر میرے والد کسی کام سے منع کریں اور رسول اللہ ﷺ وہی کام [illegible] تو میرے والد کی اتباع کی جائے گی یا آنحضرت ﷺ کی؟ شامی نے کہا: حضور ﷺ کی۔ ابن عمرؓ نے فرمایا: آنحضرت ﷺ نے تمتع ہی کیا۔

۷۲۳۔ حدثنا ابوموسٰی محمد بن المثنّٰی نا عبدالله بن ادریس عن لیث عن طاؤس عَنِ ابْنِ عباس قَالَ تَمَتَّعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاَبُوْبَكْرٍ وَّعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَ اَوَّلُ مَنْ نَهٰی عَنْهُ مُعَاوِیَةُ

۷۲۳۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے تمتع کیا۔ اسی طرح ابوبکرؓ، عثمانؓ اور عمرؓ نے بھی تمتع ہی کیا اور جس نے سب سے پہلے تمتع سے منع کیا وہ معاویہؓ ہیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ، عثمانؓ، جابرؓ، سعدؓ، اسماء بنت ابی بکرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ ابن عباسؓ کی حدیث حسن ہے۔ علماء صحابہ کی ایک جماعت نے تمتع ہی کو اختیار کیا ہے۔ یعنی حج اور عمرے کو۔ تمتع: حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے اور اس کے بعد حج کرنے تک وہیں رہنے کو کہتے ہیں۔ اس قسم میں قربانی کرنا واجب ہے۔ اگر کوئی قربانی نہ کر سکتا ہو تو حج کے دنوں میں تین اور گھر لوٹنے پر سات روزے رکھے۔ پھر اس کے لیے مستحب ہے کہ تین روزے ذوالحج کے پہلے دس دنوں میں رکھ لے اس طرح کہ تیسرا روزہ عرفے کے دن ہو۔ یعنی پہلے عشرے کے آخری تین دن۔ اگر ان دنوں میں روزے نہ رکھے ہوں تو بعض علماء کے نزدیک ایام تشریق میں روزے رکھے۔ جن میں عمرؓ اور عائشہؓ شامل ہیں۔ مالک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔ جب کہ احناف کے نزدیک ایام تشریق میں روزے نہ رکھے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: محدثین تمتع ہی کو اختیار کرتے ہیں۔ یہ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔

توضیح: حنفیہ ان احادیث کے متعلق کہتے ہیں کہ لفظ "تمتع"، "قران" سے زیادہ عام ہے یعنی "قران" اسی میں داخل ہو سکتا ہے چنانچہ اس سے مراد قران بھی لیا جا سکتا ہے۔ اور یہاں تمتع سے مراد تمتع لغوی ہے یعنی عمرے کے ساتھ حج کو ملائے اور دونوں کو ایک ہی سفر میں ادا کر کے نفع حاصل کرے تا کہ دونوں کیلئے الگ الگ سفر نہ کرنا پڑے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

## بَاب ۵۵۸۔ مَاجَآءَ فِي التَّلْبِيَةِ

## باب ۵۵۸۔ لبیک کے متعلق

۷۲۴۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسمٰعیل بن ابراهیم عن ایوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ تَلْبِيَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبَّيْكَ اَللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيْكَ لَكَ

۷۲۴۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ تلبیہ اس طرح کہتے تھے۔ **لبیک اللهم لبیک**..... الخ یعنی حاضر ہوں اے اللہ میں حاضر ہوں میں حاضر ہوں اے پروردگار تیرا کوئی شریک نہیں، میں تیری بارگاہ میں حاضر ہوں۔ تمام تعریفیں اور نعمتیں تیرے ہی لیے ہیں تیری بادشاہت میں بھی تیرا کوئی شریک نہیں۔

قتیبہ لیث سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے تلبیہ کہا تو اس طرح کہا "**لبیک اللهم لبیک**" ..... الخ۔ ابن عمرؓ فرماتے تھے کہ آنحضرت ﷺ کا تلبیہ یہی ہے پھر اپنی طرف سے یہ الفاظ زیادہ کیا کرتے تھے "**لبیک، لبیک وسعدیک والخیر فی یدیک لبیک والرغباء الیک والعمل**" یعنی حاضر ہوں میں تیری بارگاہ میں حاضر ہوں اور تیری تابعداری ہی میں میں راضی ہوں۔ خیر تیرے دونوں ہاتھوں میں ہے۔ میری رغبت اور عمل بھی تیرے ہی لیے ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں اس باب میں جابرؓ، ابن مسعودؓ، عائشہؓ، ابن عباسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے اور ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء صحابہ اور دیگر علماء کا عمل ہے۔ اور یہی سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ شافعی کہتے ہیں، اگر تلبیہ میں اللہ تعالیٰ کی تعظیم کے الفاظ اور زیادہ کرے تو انشاء اللہ کوئی مضائقہ نہیں۔ جبکہ میرے نزدیک بہتر یہی ہے کہ اتنا ہی پڑھے جتنا کہ آپ ﷺ سے ثابت ہے۔ اس میں زیادتی کرنے میں اس لئے کوئی حرج نہیں کہ حضرت ابن عمرؓ حضور ﷺ کے تلبیے کے حافظ تھے۔ پھر بھی اس میں اپنی طرف سے زیادتی کی۔ چنانچہ یہ عمل اس کے لئے جواز پر دلالت کرتا ہے۔

## بَاب ۵۵۹۔ مَاجَآءَ فِي فَضْلِ التَّلْبِيَةِ وَالنَّحْرِ

## باب ۵۵۹۔ تلبیہ اور قربانی کی فضیلت

۷۲۵۔ حدثنا محمد بن رافع نا ابن ابی فدیک ح و نا اسحٰق بن منصور نا ابن فدیک عن الضحاک بن

۷۲۵۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے پوچھا گیا کون سا حج افضل ہے۔ فرمایا: جس میں تلبیہ کی کثرت ہو اور خون زیادہ

عثمان عن محمد بن المنكدر بن يربوع عن ابي بكرٍ الصّديق انّ رسول الله صلّى الله عليه وسلّم سُئِلَ ايُّ الحجّ افضلُ قال العجُّ والثجُّ

بہایا جائے۔

۷۲۶۔ حدثنا هنادنا اسمٰعيل بن عياش عن عمارة بن غزية عن ابي حازم عن سهل بن سعدٍ قال قال رسول الله صلّى الله عليه وسلّم ما من مسلمٍ يُلَبّي الّا لَبّى من عن يمينه وشماله من حجرٍ او شجرٍ او مدرٍ حتّى تنقطع الارض من ههنا وههنا

۷۲۶۔ حضرت سہل بن سعدؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب کوئی مسلمان تلبیہ کہتا ہے تو اس کے دائیں بائیں کے پتھر، اشجار اور کنکریاں یہاں تک کہ زمین کے تمام نباتات و جمادات اس کے ساتھ "لبیک...." الخ کہنے لگتے ہیں۔

حسن بن محمد زعفرانی، عبدالرحمٰن بن اسود اور ابوعمرو بصری، عبیدہ بن حمید سے وہ عمارہ بن غزیہ سے وہ ابوحازم سے وہ سہل سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسماعیل بن عیاش کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں ابن عمرؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوبکرؓ کی حدیث غریب ہے ہم اسے ابن ابی فدیک کی ضحاک بن عثمان سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ محمد بن منکدر، سعید بن عبدالرحمٰن بن یربوع سے بھی ان کے والد کے حوالے سے اس کے علاوہ روایت کرتے ہیں۔ ابونعیم طحان ضرار بن صرد یہ حدیث ابن ابی فدیک سے وہ ضحاک سے وہ محمد بن منکدر سے وہ سعید بن عبدالرحمٰن بن یربوع سے وہ اپنے والد سے وہ ابوبکرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں لیکن ضرار نے اس میں غلطی کی ہے۔ امام ترمذی، احمد بن حسن کے حوالے سے کہتے ہیں کہ احمد اس شخص کے متعلق جو اس حدیث کو (محمد بن منکدر سے وہ سعید بن عبدالرحمٰن بن یربوع سے اور وہ اپنے والد سے....") اس سند سے روایت کرتا ہے کہتے ہیں کہ یہ غلط ہے۔ میں نے امام بخاری کے سامنے ضرار بن صرد کی ابن ابی فدیک سے روایت بیان کی تو فرمایا: کچھ نہیں۔ پس ان لوگوں نے اسے ابن ابی فدیک سے روایت کر دیا ہے اور سعید بن عبدالرحمٰن کو چھوڑ دیا ہے امام بخاری، ضرار بن صرد کو ضعیف کہتے ہیں۔
عج: تلبیہ زور سے پڑھنے اور ثج: قربانی کو کہتے ہیں۔

باب ۵۶۰۔ ماجآء في رفع الصّوت بالتّلبية

باب ۵۶۰۔ تلبیہ بلند آواز سے پڑھنا۔

۷۲۷۔ حدثنا احمد بن منيع نا سفيان بن عيينة عن عبدالله ابي بكر عن عبدالملك بن ابي بكر بن عبدالرّحمٰن عن خلّاد بن السّائب عن ابيه قال قال رسول الله صلّى الله عليه وسلّم اتاني جبريل فامرني ان امر اصحابي ان يرفعوا اصواتهم بالاهلال او بالتّلبية

۷۲۷۔ حضرت خلاد بن ابی سائب اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: میرے پاس جبریلؑ آئے اور مجھے حکم دیا کہ میں اپنے صحابہ کو حکم دوں کہ تلبیہ بلند آواز سے پڑھیں۔ راوی کو شک ہے کہ "اہلال" فرمایا یا "تلبیہ" دونوں کے معنی ایک ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں خلاد کی ان کے والد سے مروی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض راوی اسے خلاد بن سائب سے زید بن خالد کے حوالے سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں یہ صحیح نہیں۔ خلاد کی اپنے والد سے روایت ہی صحیح ہے اور وہ خلاد بن سائب بن خلاد بن سوید انصاری ہیں۔ اس باب میں زید بن خالدؓ، ابوہریرہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ٥٦١۔ مَاجَآءَ فِي الْاِغْتِسَالِ عِنْدَ الْاِحْرَامِ

باب۵۶۱۔ احرام پہنتے وقت غسل کرنا۔

۷۲۸۔ حدثنا عبداللّٰه بن ابی زیاد نا عبداللّٰه بن یعقوب المدنی عن بن ابی الزناد عَنْ اَبِيْهِ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّهُ رَاَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجَرَّدَ لِاِهْلَالِهٖ وَاغْتَسَلَ

۷۲۸۔ خارجہ بن زید بن ثابت اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے احرام باندھتے وقت اپنے کپڑے اتارے اور غسل کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں حدیث حسن غریب ہے بعض علما احرام باندھتے وقت غسل کرنے کو مستحب کہتے ہیں۔ شافعی بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ٥٦٢۔ مَاجَآءَ فِي مَوَاقِيْتِ الْاِحْرَامِ لِاَهْلِ الْاٰفَاقِ

باب۵۶۲۔ آفاقی کے لیے احرام باندھنے کی جگہ۔

۷۲۹۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسمٰعیل بن ابراهیم عن ایوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَجُلًا قَالَ مِنْ اَيْنَ نُهِلُّ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ يُهِلُّ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَاَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَ اَهْلُ النَّجْدِ مِنْ قَرْنٍ قَالَ وَاَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلَمْلَمَ

۷۲۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم کہاں سے احرام باندھیں؟ فرمایا: اہل مدینہ ذوالحلیفہ سے، اہل شام جحفہ سے، اہل نجد قرن سے اور اہل یمن یلملم سے احرام باندھیں۔

اس باب میں ابن عباس، جابر بن عبداللہ اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔

۷۳۰۔ حدثنا ابو کریب نا وکیع عن سفیان عن یزید بن ابی زیاد عن محمد بن عَلِيٍّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتَ لِاَهْلِ الْمَشْرِقِ الْعَقِيْقَ

۷۳۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے اہل مشرق کے لیے عقیق کو میقات مقرر فرمایا:

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ٥٦٣۔ مَاجَآءَ فِي مَالَا يَجُوْزُ لِلْمُحْرِمِ لُبْسُهٗ

باب۵۶۳۔ محرم (احرام والے) کے لیے کیا پہننا جائز ہے۔

۷۳۱۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّهٗ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ مَاذَا تَاْمُرُنَا اَنْ نَلْبَسَ مِنَ الثِّيَابِ فِي الْحُرُمِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسِ الْقَمِيْصَ وَلَا السَّرَاوِيْلَاتِ وَلَا الْبَرَانِسَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا الْخِفَافَ اِلَّا اَنْ يَّكُوْنَ اَحَدٌ لَيْسَتْ لَهٗ نَعْلَانِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا مَا اَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوْا شَيْئًا مِنَ الثِّيَابِ مَسَّهُ الزَّعْفَرَانُ وَلَا الْوَرْسُ وَلَا تَنْتَقِبِ الْمَرْاَةُ الْمُحْرِمَةُ وَلَا

۷۳۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص کھڑا ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! حالت احرام میں ہم کون کون سے کپڑے پہن سکتے ہیں۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: قمیص، شلوار، برساتی، پگڑی اور موزے نہ پہنو۔ ہاں اگر کسی کے پاس جوتے نہ ہوں تو موزے پہن سکتا ہے لیکن انہیں ٹخنوں کے نیچے تک کاٹ دے۔ پھر ایسا کپڑا بھی نہ پہنو جس میں ورس یا زعفران لگا ہوا ہو اور عورت اپنے چہرے پر نقاب نہ ڈالے اور ہاتھوں میں دستانے نہ پہنے۔(۱)

(۱) ورس: یہ گھاس کی ایک قسم ہے جس سے رنگائی کی جاتی ہے۔ (مترجم)

تَلْبَسِ الْقُفَّازَيْنِ

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔

باب ٥٦٤ - مَاجَاءَ فِي لُبْسِ السَّرَاوِيْلِ وَالْخُفَّيْنِ لِلْمُحْرِمِ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ وَالنَّعْلَيْنِ

باب ۵۶۴۔ اگر تنگی اور جوتے نہ ہوں تو شلوار اور موزے پہن لے۔

٧٣٢ - حدثنا احمد بن عبدة الضبى البصرى نا يزيد بن زريع نا عمر بن دينار عن جابر بن زيد عن ابن عباس قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْمُحْرِمُ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ

۷۳۲۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر محرم کے پاس لنگی نہ ہو تو شلوار اور اگر جوتے نہ ہوں تو موزے پہن لے۔

قتیبہ، حماد بن زید سے عمرو کے حوالے سے اسی طرح روایت کرتے ہیں اس باب میں ابن عمرؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں اگر لنگی نہ ہو تو شلوار اور اگر جوتے نہ ہوں تو موزے پہن سکتا ہے۔ یہ امام احمد کا بھی قول ہے۔ بعض ابن عمرؓ کی مرفوع حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہتے ہیں: اگر جوتے نہ ہوں تو موزے پہن سکتا ہے۔ بشرطیکہ انہیں ٹخنوں کے نیچے تک کاٹ دے۔ یہ سفیان ثوری اور شافعی کا قول ہے۔

باب ٥٦٥ - مَاجَاءَ فِي الَّذِيْ يُحْرِمُ وَعَلَيْهِ قَمِيْصٌ أَوْ جُبَّةٌ

باب ۵۶۵۔ جو شخص قمیص یا جبہ پہن کر احرام باندھے۔

٧٣٣ - حدثنا قتيبة بن سعيد نا عبدالله بن ادريس عن عبدالملك بن أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ رَأَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْرَابِيًّا قَدْ أَحْرَمَ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ فَأَمَرَهُ أَنْ يَنْزِعَهَا

۷۳۳۔ حضرت عطاء بن یعلی بن امیہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک اعرابی کو احرام کی حالت میں جبہ پہنے ہوئے دیکھا تو اسے حکم دیا کہ اسے اتار دے۔

ابن ابی عمر بھی سفیان بن عمرو بن دینار سے وہ عطاء سے وہ صفوان بن یعلی سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی حدیث کے ہم معنی روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ اصح ہے۔ اور اس حدیث میں قصہ ہے۔ اسی طرح قتادہ، حجاج بن ارطاۃ اور کئی راوی بھی عطاء سے یعلی بن امیہ کے واسطے سے روایت کرتے ہیں لیکن صحیح عمرو بن دینار اور ابن جریج کی ہی روایت ہے یہ دونوں عطاء سے وہ صفوان بن یعلی سے اور وہ اپنے والد سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں۔

باب ٥٦٦ - مَا جَاءَ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ

باب ۵۶۶۔ محرم کن جانوروں کو مارنا جائز ہے۔

٧٣٤ - حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابى الشوارب نا يزيد بن زريع نا معمر عن الزهرى عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ فَوَاسِقُ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ الْفَأْرَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْغُرَابُ وَالْحُدَيَّا وَالْكَلْبُ الْعَقُوْرُ

۷۳۴۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: احرام میں پانچ چیزوں کو مارنا جائز ہے۔ چوہا، بچھو، کوا، چیل اور کاٹنے والا کتا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابن عمرؓ، ابوہریرہؓ، ابوسعیدؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۷۳۵۔ حدثنا احمد بن منیع نا ھشیم نایزید بن ابی زیاد عن ابن اَبِی نُعْمٍ عَنْ اَبِی سَعِیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ یَقْتُلُ الْمُحْرِمُ السَّبُعَ الْعَادِیَ وَالْکَلْبَ الْعَقُوْرَ وَالْفَارَۃَ وَالْعَقْرَبَ وَالْحِدَاۃَ وَالْغُرَابَ

۷۳۵۔ حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: محرم کے لیے درندے، کاٹنے والے کتے، چوہے، بچھو، چیل اور کوے کو مارنا جائز ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے علماء اسی پر عمل کرتے اور کہتے ہیں کہ درندے اور کاٹنے والے کتے کو قتل کرنے میں کوئی قباحت نہیں۔ سفیان ثوری اور شافعی کا یہی قول ہے۔ جب کہ شافعی مزید کہتے ہیں کہ جو درندہ انسان یا جانور پر حملہ آور ہوتا ہے اس کو مارنا بھی جائز ہے۔

باب ۵٦۷۔ مَاجَآءَ فِی الْحِجَامَۃِ لِلْمُحْرِمِ

باب ۵٦۷۔ محرم کا پچھنے لگانا۔

۷۳٦۔ حدثنا قتیبۃ نا سفیان بن عیینۃ عن عمرو بن دینار عن طاؤس وَعَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ وَھُوَ مُحْرِمٌ

۷۳٦۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے احرام کی حالت میں پچھنے لگائے۔

اس باب میں انسؓ، عبداللہ بن بحینہؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء محرم کو پچھنے لگانے کی اجازت دیتے ہیں بشرطیکہ بال نہ مونڈے۔ امام مالک بھی بوقت ضرورت اس کی اجازت دیتے ہیں جب کہ امام شافعی اور سفیان ثوری کے نزدیک اگر بال نہ اکھاڑے جائیں تو پچھنے لگانے میں کوئی حرج نہیں۔

باب ۵٦۸۔ مَاجَآءَ فِی کَرَاھِیَۃِ تَزْوِیْجِ الْمُحْرِمِ

باب ۵٦۸ احرام کی حالت میں نکاح کرنے کی کراہت۔

۷۳۷۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسمٰعیل بن علیۃ نا ایوب عن نَافِعٍ عَنْ نُبَیْہِ بْنِ وَھْبٍ قَالَ اَرَادَ ابْنُ مَعْمَرٍ اَنْ یُنْکِحَ ابْنَہٗ فَبَعَثَنِیْ اِلٰی اَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ وَ ھُوَ اَمِیْرُ الْمَوْسِمِ فَاَتَیْتُہٗ فَقُلْتُ اِنَّ اَخَاکَ یُرِیْدُ اَنْ یُّنْکِحَ ابْنَہٗ فَاَحَبَّ اَنْ یُّشْھِدَکَ عَلٰی ذٰلِکَ فَقَالَ لَا اُرَاہُ اِلَّا اَعْرَابِیًّا جَافِیًا اِنَّ الْمُحْرِمَ لَا یَنْکِحُ وَلَا یُنْکِحُ اَوْ کَمَا قَالَ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ عُثْمَانَ مِثْلَہٗ یَرْفَعُہٗ

۷۳۷۔ نبیہ بن وہب کہتے ہیں کہ ابن معمر نے اپنے بیٹے کی شادی کا ارادہ کیا تو مجھے امیر حج ابان بن عثمان کے پاس بھیجا۔ میں گیا اور کہا کہ آپ کے بھائی اپنے بیٹے کا نکاح کرنا چاہتے ہیں۔ ان کی چاہت ہے کہ آپ اس بات پر گواہ ہوں۔ فرمایا: وہ گنوار اور بے عقل شخص ہیں۔ محرم نہ خود نکاح کر سکتا ہے اور نہ کسی کا کروا سکتا ہے۔ یا اسی طرح کچھ کہا۔ پھر عثمان سے مرفوعاً اسی کے مثل روایت بیان کی۔

اس باب میں ابورافعؓ اور میمونہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی اس حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں۔ بعض صحابہ کا اسی پر عمل ہے جن میں حضرت عمر بن خطابؓ، علیؓ اور ابن عمرؓ شامل ہیں پھر بعض فقہاء تابعین، امام مالک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی احرام کی حالت میں نکاح کرنے کو ناجائز سمجھتے ہیں ان کے نزدیک اگر نکاح کر لیا جائے تو باطل ہے۔

۷۳۸۔ حدثنا قتیبۃ اخبرنا حماد بن زید عن مطر الوراق عن ربیعۃ بن ابی عبدالرحمٰن عن سلیمان بن یسار عَنْ اَبِیْ رَافِعٍ قَالَ تَزَوَّجَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَیْمُوْنَۃَ وَھُوَ

۷۳۸۔ حضرت ابورافعؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے میمونہؓ کے ساتھ بغیر حالت احرام نکاح کیا پھر جب صحبت کی تب بھی احرام سے

حَلَالٌ وَكُنْتُ أَنَا الرَّسُوْلُ فِيْمَا بَيْنَهُمَا

نہیں تھے میں دونوں کے درمیان پیغامبر تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حماد بن زید کے بحوالہ راق ربیعہ سے روایت کرنے کے علاوہ ہمیں اس کی سند کے اتصال کا علم نہیں۔ مالک بن انسؒ، ربیعہؒ سے اور وہ سلیمان بن یسارؒ سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے میمونہؓ سے نکاح حلال ہوتے ہوئے کیا تھا"۔ مالک اسے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ اسی طرح سلیمان بن بلال بھی ربیعہ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ اسی طرح سلیمان بن بلال بھی ربیعہ سے مرسلاً ہی روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یزید بن اصمؒ سے میمونہؓ کے حوالے سے مروی ہے کہ "آنحضرت ﷺ نے حلال ہونے کی حالت میں مجھ سے نکاح کیا"۔ جب کہ بعض راوی یزید بن اصمؒ سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے میمونہؓ سے نکاح کیا تو وہ حلال تھے"۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یزید بن اصمؒ، میمونہؓ کے بھانجے ہیں۔

باب ٥٦٩۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي ذٰلِكَ

باب ۵۶۹۔ محرم کے لیے نکاح کی اجازت

٧٣٩۔ حدثنا حُمَيْدَة بن مسعدة نا سفيان بن حبيب عن هشام بن حسان عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَيْمُوْنَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ

۷۳۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے میمونہؓ سے محرم ہوتے ہوئے نکاح کیا۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی مروی ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔ سفیان ثوری اور اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

٧٤٠۔ حدثنا قتيبة نا حماد بْنُ زَيْد عَنْ اَيُّوْبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَيْمُوْنَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ

۷۴۰۔ حضرت ایوب عکرمہ سے اور وہ ابن عباسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے میمونہؓ سے نکاح کیا تو آپ ﷺ حالتِ احرام میں تھے۔

قتیبہ، داؤد بن عبدالرحمٰن عطار سے وہ عمرو بن دینار سے اور وہ ابوشعثاء سے حضرت ابن عباسؓ کے حوالے سے روایت کرتے ہیں کہ "حضور ﷺ نے میمونہؓ سے نکاح حالتِ احرام میں کیا تھا"۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔ ابوشعثاء کا نام جابر بن زید ہے۔ علماء کا آنحضرت ﷺ کے میمونہؓ سے نکاح کے متعلق اختلاف ہے۔ اس لیے کہ آنحضرت ﷺ نے ان سے مکہ کے راستے میں نکاح کیا تھا۔ بعض کہتے ہیں: نکاح حلال ہوتے ہوئے ہوا لیکن لوگوں کو اس کا پتہ محرم ہونے کی حالت میں چلا۔ پھر دخول بھی حلال ہونے کی حالت میں ہی سرف (ایک مقام کا نام) کے مقام پر مکہ میں ہوا۔ حضرت میمونہؓ کی وفات بھی سرف میں ہی ہوئی اور وہیں دفن ہوئیں۔

٧٤١۔ حدثنا اسحٰق بن منصور نا وهب بن جرير نا ابى قال سمعت ابا فزارة يحدث عن يزيد بن الاَصَمِّ عَنْ مَيْمُوْنَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَهَا وَهُوَ حَلَالٌ وَبَنٰى بِهَا حَلَالًا وَمَاتَتْ بِسَرِفَ وَدَفَنَّاهَا فِي الظُّلَّةِ الَّتِيْ بَنٰى بِهَا فِيْهَا

۷۴۱۔ حضرت میمونہؓ فرماتی کہ آنحضرت ﷺ نے مجھ سے نکاح بھی اور مجامعت بھی حلال ہوتے ہوئے ہی فرمائی تھی۔ راوی کہتے ہیں: پھر میمونہؓ سرف کے مقام پر فوت ہوئیں اور ہم نے انہیں اسی اقامت گاہ میں دفن کیا جہاں آپ ﷺ نے ان سے مجامعت کی تھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے اور کئی راویوں نے یزید بن اصم سے مرسلاً روایت کی ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے میمونہؓ سے نکاح کیا تو حلال تھے۔

باب ۵۷۰۔ مَاجَآءَ فِي أَكْلِ الصَّيْدِ لِلْمُحْرِمِ

باب ۵۷۰۔ محرم کا شکار کا گوشت کھانا۔

۷۴۲۔ حدثنا قتيبة نا يعقوب بن عبدالرحمٰن عن عمرو بن ابي عمرو بن المطلب عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَيْدُ الْبَرِّ لَكُمْ حَلَالٌ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ مَالَمْ تَصِيْدُوْهُ أَوْيُصَدْلَكُمْ

۷۴۲۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا حالت احرام میں اگر تم نے خود یا کسی نے تمہارے لیے شکار نہ کیا ہو تو تمہارے لیے حلال ہے۔

اس باب میں ابوقتادہؓ اور طلحہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: جابرؓ کی حدیث مفسر ہے۔ مطلب کے جابر سے سماع کا ہمیں علم نہیں۔ علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں: محرم کے شکار کا گوشت کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ بشرطیکہ اس نے خود یا صرف اسی کے لیے نہ شکار کیا گیا ہو۔ امام شافعی کہتے ہیں یہ حدیث اس باب کی احسن، اور قیاس کے سب سے زیادہ موافق حدیث ہے اور اسی پر عمل ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۷۴۳۔ حدثنا قتيبة عن مالك بن انس عن ابي النضر عن نافع مولىٰ أَبِيْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِيْ قَتَادَةَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى إِذَا كَانَ بِبَعْضِ طَرِيْقِ مَكَّةَ تَخَلَّفَ مَعَ أَصْحَابٍ لَهُ مُحْرِمِيْنَ وَهُوَ غَيْرُ مُحْرِمٍ فَرَأَى حِمَارًا وَحْشِيًّا فَاسْتَوٰى عَلٰى فَرَسِهِ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُّنَاوِلُوْهُ سَوْطَهُ فَأَبَوْا فَسَأَلَهُمْ رُمْحَهُ فَأَبَوْا عَلَيْهِ فَأَخَذَهُ فَشَدَّ عَلَى الْحِمَارِ فَقَتَلَهُ فَأَكَلَ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبٰى بَعْضُهُمْ فَأَدْرَكُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلُوْهُ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا هِيَ طُعْمَةٌ أَطْعَمَكُمُوْهَا اللّٰهُ

۷۴۳۔ حضرت ابوقتادہؓ فرماتے ہیں کہ میں اور صحابہؓ آنحضرت ﷺ کے ساتھ مکہ جا رہے تھے جب مکہ کے قریب پہنچے تو میں اپنے کچھ ساتھیوں کے ساتھ پیچھے رہ گیا۔ صرف میں احرام میں نہیں تھا جب کہ باقی سب احرام میں تھے، چنانچہ ابوقتادہؓ نے ایک وحشی گدھے کو دیکھا تو اپنے گھوڑے پر چڑھ گئے اور ساتھیوں سے نیزہ مانگا۔ انہوں نے انکار کردیا۔ پھر کوڑا مانگا تو بھی انہوں نے نہیں دیا۔ پھر خود ہی لیا اور اس گدھے کی طرف دوڑے اور اسے قتل کردیا بعض صحابہ نے اس میں سے کھایا اور بعض نے انکار کردیا۔ جب آنحضرت ﷺ کے پاس پہنچے اور اس کے متعلق پوچھا تو فرمایا: وہ تو کھانا تھا جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں کھلایا۔

قتیبہ، مالک سے وہ زید بن اسلم سے وہ عطاء بن یسار سے اور وہ قتادہ سے وحشی گدھے کے متعلق ابوالنضر کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ لیکن اس میں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: تمہارے پاس اس کے گوشت میں سے کچھ باقی ہے"؟ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۵۷۱۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ لَحْمِ الصَّيْدِ لِلْمُحْرِمِ

باب ۵۷۱۔ محرم کے لیے شکار کا گوشت کھانا مکروہ ہے۔

۷۴۴۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عَنْ عُبَيْدِاللّٰهِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ الصَّعْبَ

۷۴۴۔ حضرت عبیداللہ بن عبداللہ، ابن عباسؓ سے اور وہ صعب بن جثامہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ صعب کو ابواء یا ودان

بن جثامة اخبره ان رسول الله صلى الله عليه وسلم مر به بالابواء او بودان فاهدى له حمارا وحشيا فرده عليه فلما راى رسول الله صلى الله عليه وسلم في وجهه الكراهية قال انه ليس بنا رد عليك ولكنا حرم

(دونوں مقام مکہ اور مدینہ کے درمیان ہیں) ساتھ لے کر گئے تو وہ آنحضرت ﷺ کے لیے ایک وحشی گدھا لائے۔ آنحضرت ﷺ نے واپس کر دیا لیکن جب آنحضرت ﷺ نے ان کے چہرے پر کراہت کے آثار دیکھے تو فرمایا: یہ میں نے اس لیے واپس کیا ہے کہ ہم احرام میں ہیں۔ چنانچہ مجبوری کی وجہ سے واپس کیا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اور صحابہ کی ایک جماعت اس حدیث پر عمل کرتے ہوئے محرم کے لیے شکار کا گوشت کھانے کو مکروہ سمجھتی ہے امام شافعی کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے اسے اس لیے واپس کر دیا تھا کہ ان کے خیال میں صعب نے اسے انہی کے لیے شکار کیا تھا اور آپ ﷺ کا اسے ترک کرنا تنزیہا ہے۔ زہری کے بعض ساتھی بھی اسے زہری سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ "صعب نے وحشی گدھے کا گوشت ہدیے میں پیش کیا تھا۔ لیکن یہ غیر محفوظ ہے اس باب میں حضرت علیؓ اور زید بن ارقمؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ۵۷۲۔ ما جاء في صيد البحر للمحرم

باب ۵۷۲۔ محرم کیلئے سمندری جانوروں کا شکار حلال ہے۔

۷۴۵۔ حدثنا ابو كريب نا وكيع عن حماد بن سلمة عن ابي المهزم عن ابي هريرة قال خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في حج او عمرة فاستقبلنا رجل من جراد فجعلنا نضربه باسياطنا وعصينا فقال النبي صلى الله عليه وسلم كلوه فانه من صيد البحر

۷۴۵۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں: ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ حج یا عمرے کے لیے نکلے تو ہمارے سامنے ٹڈی دل آ گیا۔ چنانچہ ہم نے انہیں لاٹھیوں اور کوڑوں سے مارنا شروع کر دیا۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اسے کھاؤ یہ تو پانی کا شکار ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اسے ابومہزم کی حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کے علاوہ نہیں جانتے۔ ان کا نام یزید بن سفیان ہے۔ شعبہ نے ان کے متعلق کلام کیا ہے۔ علماء کی ایک جماعت محرم کے لیے ٹڈی کو شکار کر کے کھانے کی اجازت دیتی ہے جب کہ بعض علماء کہتے ہیں: اگر محرم ٹڈی کو کھائے یا اس کا شکار کرے گا تو اس پر صدقہ واجب ہو جائے گا۔

باب ۵۷۳۔ ما جاء في الضبع يصيبها المحرم

باب ۵۷۳۔ محرم کے لیے بجو کا حکم۔ (۱)

۷۴۶۔ حدثنا احمد بن منيع نا اسمعيل بن ابراهيم نا ابن جريج عن عبدالله بن عبيد بن عمير عن ابن ابي عمار قال قلت لجابر بن عبدالله الضبع اصيد هي قال نعم قال قلت آكلها قال نعم قال قلت اقاله رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم

۷۴۶۔ حضرت ابن ابی عمار فرماتے ہیں میں نے جابر بن عبداللہ سے پوچھا کیا بجو شکار ہے؟ فرمایا: ہاں۔ کہتے ہیں میں نے پوچھا کیا میں اسے کھا سکتا ہوں؟ فرمایا: ہاں۔ میں نے پوچھا کیا یہ آنحضرت ﷺ کا فرمان ہے؟ فرمایا: ہاں۔

(۱) بجو: ایک جانور ہے جو مردار کھاتا ہے اور اس کا شمار ذی ناب وذی مخلب میں ہوتا ہے۔ جس کی حرمت حدیث صحیح سے ثابت ہے جو ابواب الاطعمہ میں آ رہی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علی، یحییٰ بن سعید کے حوالے سے کہتے ہیں کہ جریر بن حازم یہ حدیث روایت کرتے ہوئے بحوالہ جابرؓ حضرت عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔ ابن جریج کی حدیث اصح ہے اور یہی احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ علماء کا اسی حدیث پر عمل ہے کہ محرم اگر بجو کا شکار کرے تو اس پر جزاء ہے۔

باب ٥٧٤۔ مَاجَاءَ فِي الْاِغْتِسَالِ لِدُخُوْلِ مَكَّةَ

باب۵۷۴۔ مکہ داخل ہونے کے لیے غسل

٧٤٧۔ حدثنا يحيى بن موسى الجحرني هارون بن صالح نا عبدالرحمن بن زيد بن اسلم عَنْ أَبِيْهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اغْتَسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِدُخُوْلِ مَكَّةَ بِفَخٍّ

۷۴۷۔ حضرت ابن عمرؓ نے مکہ داخل ہونے سے پہلے فخ کے مقام پر غسل کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔ صحیح وہی ہے جو نافع سے مروی ہے کہ ابن عمرؓ مکہ جانے کے لیے غسل کیا کرتے تھے۔ شافعی کا بھی یہی قول ہے کہ مکہ جانے کے لیے غسل کرنا مستحب ہے۔ عبدالرحمٰن بن زید بن اسلم ضعیف ہیں۔ علی بن مدینی اور احمد بن حنبل انہیں ضعیف کہتے ہیں اور ہم اس حدیث کو صرف انہی کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔

باب ٥٧٥۔ مَاجَاءَ فِي دُخُوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ مِنْ اَعْلَاهَا وَخُرُوْجِهٖ مِنْ اَسْفَلِهَا

باب۵۷۵۔ آنحضرت ﷺ مکہ میں بلندی کی طرف سے داخل اور پستی کی طرف سے باہر نکلے۔

٧٤٨۔ حدثنا ابوموسىٰ محمد بن المثنى نا سفيان بن عيينة عن هشام بن عروة عَنْ أَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلٰى مَكَّةَ دَخَلَهَا مِنْ اَعْلَاهَا وَخَرَجَ مِنْ اَسْفَلِهَا

۷۴۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں جب آنحضرت ﷺ مکہ گئے تو بلندی کی طرف سے داخل ہوئے اور پستی کی طرف سے باہر نکلے۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٥٧٦۔ مَاجَاءَ فِي دُخُوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَارًا

باب۵۷۶۔ آنحضرت ﷺ مکہ میں دن میں داخل ہوئے۔

٧٤٩۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا وكيع نا العمري عن نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ نَهَارًا

۷۴۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ مکہ میں دن کے وقت داخل ہوئے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٥٧٧۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ رَفْعِ الْيَدِ عِنْدَ رُؤْيَةِ الْبَيْتِ

باب۵۷۷۔ بیت اللہ پر نظر پڑنے پر ہاتھ اٹھانے کی کراہت۔

٧٥٠۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا وكيع نا شعبة عن

۷۵۰۔ مہاجر مکی کہتے ہیں کہ جابر بن عبداللہؓ سے بیت اللہ کو دیکھنے پر

ابی قزعة الباھلی عن المهاجر المكي قال سئل جابر بن عبدالله أيرفع الرجل يديه إذا رأى البيت فقال حججنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فكنا نفعله

ہاتھ اٹھانے سے متعلق پوچھا گیا۔تو فرمایا: ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ حج کیا۔کیا ہم ہاتھ اٹھایا کرتے تھے؟

امام ترمذی کہتے ہیں: بیت اللہ کو دیکھنے پر رفع یدین کی کراہت کے متعلق ہم صرف شعبہ کی ابوقزعہ سے روایت سے ہی جانتے ہیں ان کا نام سوید بن حجر ہے۔

باب ۵۷۸۔ ماجاء كيف الطواف

باب ۵۷۸۔ طواف کی کیفیت۔

۷۵۱۔ حدثنا محمود بن غیلان نا یحیی بن ادم نا سفیان عن جعفر بن محمد عن أبيه عن جابر قال لما قدم النبي صلى الله عليه وسلم مكة دخل المسجد فاستلم الحجر ثم مضى على يمينه فرمل ثلثا و مشى أربعا ثم أتى المقام فقال واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى فصلى ركعتين والمقام بينه وبين البيت ثم أتى الحجر بعد الركعتين فاستلمه ثم خرج إلى الصفا أظنه قال إن الصفا والمروة من شعائر الله

۷۵۱۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں: جب حضور اکرم ﷺ مکہ آئے تو مسجد حرام میں داخل ہوئے اور حجر اسود کو بوسہ دیا اور پھر داہنی طرف چل دیئے پھر تین چکروں میں رمل(۱) کیا اور چار چکروں میں (عادت کے مطابق) چلے۔ پھر مقام ابراہیمؑ کے پاس آئے اور فرمایا: مقام ابراہیمؑ پر نماز پڑھو پھر آپ ﷺ نے یہاں دو رکعت نماز پڑھی۔ اس وقت مقام ابراہیم آپ ﷺ اور بیت اللہ کے درمیان تھا۔ پھر حجر اسود کی طرف آئے اور اسے بوسہ دیا۔ پھر صفا کی طرف چلے گئے۔ راوی کہتے ہیں میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی" ان الصفا والمروة .....''الآیہ۔یعنی صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں حدیث جابرؓ حسن صحیح ہے اور علماء کا اسی پر عمل ہے۔

باب ۵۷۹۔ ماجاء في الرمل من الحجر إلى الحجر

باب ۵۷۹۔ حجر اسود سے رمل شروع کرنا اور اسی پر ختم کرنا۔

۷۵۲۔ حدثنا علی بن خشرم نا عبدالله بن وهب عن مالك ابن انس عن جعفر بن محمد عن أبيه عن جابر أن النبي صلى الله عليه وسلم رمل من الحجر إلى الحجر ثلثا و مشى أربعا

۷۵۲۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے حجر اسود سے رمل شروع کیا اور تین چکروں کے بعد اسی پر ختم کیا پھر چار چکر اپنی عادت کے مطابق چل کر پورے کیے۔

باب ۵۸۰۔ ماجاء في استلام الحجر والركن اليماني دون ما سواهما

باب ۵۸۰۔ حجر اسود اور رکن یمانی کے علاوہ کسی چیز کو بوسہ نہ دے۔

۷۵۳۔ حدثنا محمود بن غیلان نا عبدالرزاق نا سفین و معمر عن ابن خثيم عن أبي الطفيل قال كنا مع ابن عباس ومعاوية لا يمر بركن إلا استلمه فقال له ابن عباس إن النبي صلى الله عليه وسلم لم

۷۵۳۔ حضرت ابوالطفیلؓ فرماتے ہیں کہ ہم ابن عباسؓ اور معاویہؓ کے ساتھ طواف کر رہے تھے۔ معاویہؓ جب بھی کسی کونے سے گزرتے اسے بوسہ دیتے۔ اس پر ابن عباسؓ نے فرمایا: آنحضرت ﷺ حجر اسود اور رکن یمانی کے علاوہ کسی چیز کو بوسہ نہیں دیتے تھے۔ حضرت معاویہؓ

(۱) رمل: اکڑ کر تیز تیز چلنے، قدم نزدیک نزدیک رکھنے اور جلدی جلدی اٹھانے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

يَكُنْ يَسْتَلِمُ إِلَّا الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ وَالرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ لَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الْبَيْتِ مَهْجُورًا

نے فرمایا: بیت اللہ میں سے کوئی چیز بھی نہیں چھوڑنی چاہئے۔

اس باب میں عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ کہ حجر اسود اور رکن یمانی کے علاوہ کسی چیز کو بوسہ نہ دے۔

باب ٥٨١ـ مَا جَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَافَ مُضْطَبِعًا

باب۵۸۱۔ آنحضرت ﷺ نے اضطباع کی حالت میں طواف کیا۔(۱)

٧٥٤ـ حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ نَا قَبِيصَةُ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ ابْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَافَ بِالْبَيْتِ مُضْطَبِعًا وَعَلَيْهِ بُرْدٌ

۷۵۴۔ حضرت ابن ابی یعلیٰ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں، کہ آنحضرت ﷺ نے حالت اضطباع میں طواف کیا اور آپ ﷺ کے بدن پر ایک چادر تھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث ثوری کی ابن جریج سے ہے ہم اسے ان کی روایت کے علاوہ نہیں جانتے اور یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عبدالحمید: عبدالحمید بن جبیر بن شیبہ اور ... یعلیٰ: یعلیٰ بن امیہ ہیں۔

باب ٥٨٢ـ مَا جَاءَ فِي تَقْبِيلِ الْحَجَرِ

باب۵۸۲۔ حجر اسود کو بوسہ دینا۔

٧٥٥ـ حَدَّثَنَا هَنَّادٌ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يُقَبِّلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ إِنِّي أُقَبِّلُكَ وَأَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَبِّلُكَ لَمْ أُقَبِّلْكَ

۷۵۵۔ عابس بن ربیعہ فرماتے ہیں میں نے عمر بن خطابؓ کو حجر اسود کو بوسہ دیتے اور یہ کہتے ہوئے سنا: میں جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے۔ اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھا ہوتا تو کبھی تجھے بوسہ نہ دیتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ حجر اسود کا بوسہ لینا مستحب ہے اگر اس تک پہنچنا ممکن نہ ہو تو ہاتھ سے چھو کر ہاتھ کو چوم لے اور اگر ایسا بھی ممکن نہ ہو تو اس کے سامنے ہو کر تکبیر کہے یہ امام شافعی کا قول ہے۔

باب ٥٨٣ـ مَا جَاءَ أَنَّهُ يَبْدَأُ بِالصَّفَا قَبْلَ الْمَرْوَةِ

باب۵۸۳۔ سعی صفا سے شروع کرنا۔

٧٥٦ـ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَأَتَى الْمَقَامَ فَقَرَأَ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى فَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ ثُمَّ أَتَى الْحَجَرَ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ قَالَ نَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ فَبَدَأَ بِالصَّفَا وَقَرَأَ "إِنَّ الصَّفَا

۷۵۶۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں: جب آنحضرت ﷺ مکہ تشریف لائے تو بیت اللہ کا طواف کیا۔ پھر مقام ابراہیمؑ پر آئے اور یہ آیت پڑھی "واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى" پھر مقام ابراہیمؑ کے پیچھے نماز پڑھنے کے بعد حجر اسود کی طرف آئے اور اسے بوسہ دیا۔ پھر فرمایا: ہم بھی اسی طرح شروع کرتے ہیں جس طرح اللہ نے شروع کیا اور صفا کی سعی شروع کرتے ہوئے یہ آیت پڑھی "ان الصفا والمروة

---

(۱) اضطباع سے مراد یہ ہے کہ چادر کو دائیں کندھے کے نیچے سے گزار کر دونوں کونے بائیں کندھے پر ڈال لئے جائیں۔ (مترجم)

وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ" الآیۃ یعنی صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ سعی میں صفا سے شروع کرے لہذا اگر مروہ سے شروع کرے گا تو سعی نہیں ہوگی علماء کا اس شخص کے متعلق اختلاف ہے جو طواف کعبہ کر کے بغیر سعی کیے واپس آجائے بعض علماء کہتے ہیں اگر طواف کعبہ کیا اور سعی صفا و مروہ کیے بغیر مکہ سے نکل گیا تو اگر وہ قریب ہی ہو تو واپس جائے اور سعی کرے اگر اپنے وطن پہنچنے تک یاد نہ آئے تو دم کے طور پر قربانی کرے یہ سفیان ثوری کا قول ہے۔ بعض علماء کا کہنا ہے کہ اگر وہ سعی کیے بغیر اپنے وطن واپس پہنچ جائے تو اس کا حج نہیں ہوا۔ یہ امام شافعی کا قول ہے۔ ان کے نزدیک سعی صفا و مروہ واجب ہے۔ اس کے بغیر حج نہیں ہوتا۔

باب ۵۸۴۔ مَاجَآءَ فِي السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

باب ۵۸۴۔ صفا اور مروہ کے درمیان سعی کرنا۔

۷۵۷۔ حدثنا قتيبة نا ابن عيينة عن عمرو بن دينار عن طاؤس عن ابن عباس قال انما سعى رسول الله صلى الله عليه وسلم بالبيت وبين الصفا والمروة ليرى المشركين قوته

۷۵۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کی سعی مشرکین پر اپنی قوت ظاہر کرنے کے لیے کی۔(۱)

اس باب میں عائشہؓ، ابن عمرؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء صفا اور مروہ میں دوڑ کر چلنے کو مستحب کہتے ہیں۔ لیکن آہستہ چلنا بھی جائز ہے۔

۷۵۸۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا ابن فضيل عن عطاء بن السائب عن كثير بن جمهان قال رأيت ابن عمر يمشي في المسعى فقلت له أتمشي في المسعى بين الصفا والمروة فقال لئن سعيت فقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يسعى ولئن مشيت فقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يمشي وانا شيخ كبير

۷۵۸۔ حضرت کثیر بن جمہان فرماتے ہیں کہ میں نے ابن عمرؓ کو صفا و مروہ کی سعی کے دوران آہستہ چلتے ہوئے دیکھا تو پوچھا کیا آپ یہاں آہستہ چلتے ہیں؟ فرمایا اگر میں دوڑوں تو بے شک میں نے آنحضرت ﷺ کو دوڑتے ہوئے دیکھا ہے اور اگر آہستہ چلوں تو میں نے آنحضرت ﷺ کو آہستہ چلتے ہوئے بھی دیکھا ہے۔ اور میں بہت بوڑھا ہوں۔(۲)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سعید بن جبیر بھی عبداللہ بن عمرؓ سے ایسے ہی روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۸۵۔ مَاجَآءَ فِي الطَّوَافِ رَاكِبًا

باب ۵۸۵۔ سواری پر طواف کرنا۔

۷۵۹۔ حدثنا بشر بن هلال الصواف نا عبدالوارث وعبدالوهاب الثقفي عن خالد الحذاء عن عكرمة

۷۵۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر طواف کیا۔ چنانچہ جب حجر اسود کے سامنے پہنچتے تو اس کی

(۱) صفا و مروہ کے درمیان ایک ٹکڑے کو "بطن مسیل" کہتے ہیں۔ اس کے دونوں سروں پر نشان لگے ہوئے ہیں۔ سعی کے دوران ان نشانوں کے درمیان تیز چلنا تمام علماء کے نزدیک مستحب ہے۔(مترجم)

(۲) اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ آنحضرت ﷺ "بطن مسیل" میں آہستہ بھی چلے۔ تاکہ لوگ عذر کے وقت اس کے جواز سے واقف ہو جائیں۔ لہذا ابن عمرؓ نے اپنے متعلق یہ کہہ کر کہ میں بوڑھا ہوں یہی ظاہر کیا ہے کہ میں اب دوڑ نہیں سکتا اور چلنا بھی جائز ہے۔(مترجم)

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى رَاحِلَتِهٖ فَإِذَا انْتَهٰى إِلَى الرُّكْنِ أَشَارَ إِلَيْهِ

طرف اشارہ کر دیتے تھے۔

اس باب میں جابر، ابوطفیل اور ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صفا ومروہ کی سعی اور بیت اللہ کا طواف بغیر عذر کے سواری پر کرنے کو مکروہ سمجھتے ہیں۔ شافعی بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۵۸۶ ـ مَاجَاءَ فِي فَضْلِ الطَّوَافِ

باب ۵۸۶۔ طواف کی فضیلت

۷۶۰ ـ حدثنا سفيان بن وكيع نا يحيى بن اليمان عن شريك عن ابي اسحق عن عبدالله بن سعيد بن جبير عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ خَمْسِيْنَ مَرَّةً خَرَجَ مِنْ ذُنُوْبِهٖ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهٗ

۷۶۰۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا جس شخص نے بیت اللہ کا پچاس مرتبہ طواف کیا وہ گناہوں سے اس طرح پاک ہو گیا جیسے کہ اس کی ماں نے ابھی جنا۔

اس باب میں حضرت انسؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ میں نے اس کے متعلق امام بخاری سے پوچھا تو فرمایا: اس طرح کا قول ابن عباسؓ ہی سے مروی ہے یعنی ان کا اپنا قول ہے۔ ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ سے اور وہ ایوب سے روایت کرتے ہیں کہ محدثین عبداللہ بن سعید بن جبیر کو ان کے والد سے افضل سمجھتے تھے۔ ان کا ایک بھائی عبدالملک بن سعید بن جبیر بھی ہے ان سے بھی روایت کرتے ہیں۔

باب ۵۸۷ ـ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَبَعْدَ الصُّبْحِ فِي الطَّوَافِ لِمَنْ يَّطُوْفُ

باب ۵۸۷۔ عصر اور فجر کے بعد طواف کے دو نفل پڑھنا۔

۷۶۱ ـ حدثنا ابو عمار وعلي بن خشرم قالا نا سفين ابن عيينة عن ابي الزبير عن عبدالله بن باباه عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا تَمْنَعُوْا أَحَدًا طَافَ بِهٰذَا الْبَيْتِ وَصَلّٰى أَيَّةَ سَاعَةٍ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ

۷۶۱۔ حضرت جبیر بن مطعمؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اے بنو عبد مناف جو شخص اس گھر کا طواف کرے اور دن یا رات کے کسی حصے میں بھی نماز پڑھے اسے منع نہ کرو۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور ابوذرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: جبیر بن مطعم کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے عبداللہ بن ابی نجیح بھی عبداللہ بن باباہ سے روایت کرتے ہیں۔ علماء کا عصر اور فجر کے بعد مکہ میں نماز پڑھنے میں اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک عصر اور فجر کے بعد طواف کرنے اور نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ شافعی، احمد اور اسحاق اسی کے قائل ہیں۔ بعض علماء کا کہنا ہے کہ اگر عصر کے بعد طواف کرے تو غروب آفتاب تک نماز نہ پڑھے۔ ان کی دلیل حضرت عمرؓ کی حدیث ہے کہ انہوں نے فجر کے بعد طواف کیا اور نماز پڑھے بغیر مکہ سے نکل گئے یہاں تک کہ ذی طوی کے مقام پر پہنچے اور طلوع آفتاب کے بعد طواف کے نوافل ادا کیے۔ یہ سفیان ثوری اور مالک بن انسؓ کا قول ہے۔

باب ۵۸۸۔ مَا جَاءَ مَا يُقْرَأُ فِي رَكْعَتَي الطَّوَافِ

۷۶۲۔ حدثنا ابو مصعب قراءة عن عبدالعزيز بن عمران عن جعفر بن محمد عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللهِ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي رَكْعَتَي الطَّوَافِ بِسُوْرَتَي الْاِخْلَاصِ قُلْ يٰاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ وَقُلْ هُوَاللّٰهُ اَحَدٌ

باب ۵۸۸۔ طواف کے دونفلوں میں کیا پڑھا جائے۔

۷۶۲۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے طواف کی نماز کی ایک رکعت میں "قل یاَیھا الکافرون" اور دوسری میں "قل ھو اللہ احد پڑھی"۔

ہناد، وکیع سے وہ سفیان سے وہ جعفر بن محمد سے اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ "ان کے نزدیک طواف کے نوافل میں "قل یا یھاالکفرون" اور "قل ھو اللہ احد" پڑھنا مستحب ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث عبدالعزیز بن عمران کی حدیث سے اصح ہے۔ اور جعفر بن محمد کی اپنے والد سے مروی حدیث حضرت جابرؓ سے مرفوعاً روایت ہے اور عبدالعزیز بن عمران محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں۔

باب ۵۸۹۔ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الطَّوَافِ عُرْيَانًا

۷۶۳۔ حدثنا علي بن خشرم نا سفيان بن عيينة عن أبي اسحق عَنْ زَيْدِ بْنِ اُثَيْعٍ قَالَ سَأَلْتُ عَلِيًّا بِأَيِّ شَيْءٍ بُعِثْتَ قَالَ بِأَرْبَعٍ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ وَلَا يَطُوْفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَلَا يَجْتَمِعُ الْمُسْلِمُوْنَ وَالْمُشْرِكُوْنَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا وَمَنْ كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهْدٌ فَعَهْدُهُ اِلٰى مُدَّتِهِ وَمَنْ لَا مُدَّةَ لَهُ فَاَرْبَعَةُ اَشْهُرٍ

باب ۵۸۹۔ ننگے طواف کرنا حرام ہے۔

۷۶۳۔ زید بن اثیع فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت علیؓ سے پوچھا آپ آنحضرت ﷺ کی طرف سے کن چیزوں کا حکم دے کر بھیجے گئے تھے۔ فرمایا چار چیزوں کا۔ ایک یہ کہ جنت میں صرف مسلمان ہی داخل ہوسکتا ہے۔ دوسرا یہ کہ بیت اللہ کا طواف عریانی کی حالت میں نہ کیا جائے۔ تیسرے یہ کہ اس سال کے بعد مسلمان اور مشرک حج میں اکٹھے نہیں ہوں گے اور چوتھے یہ کہ آنحضرت ﷺ اور جس کسی کے درمیان بھی کوئی عہد ہے تو وہ اپنی مقررہ مدت تک رہے گا۔ اور اگر کوئی مدت مقرر نہ ہو تو اس کے لیے چار ماہ تک کی مہلت ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت علیؓ کی حدیث حسن ہے۔ ابن ابی عمر، اور نصر بن علی، سفیان سے اور وہ ابواسحاق سے اسی کے مثل روایت کرتے ہوئے زید بن یثیع کہتے ہیں اور یہ اصح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: شعبہ کو اس میں وہم ہوگیا ہے چنانچہ وہ زید بن اثیل کہتے ہیں۔

باب ۵۹۰۔ مَا جَاءَ فِي دُخُوْلِ الْكَعْبَةِ

۷۶۴۔ حدثنا ابن ابی عمر نا وكيع عن اسمعيل بن عبدالملك عن ابن ابي مليكة عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِي وَهُوَ قَرِيْرُ الْعَيْنِ طَيِّبُ النَّفْسِ فَرَجَعَ اِلَيَّ وَهُوَ حَزِيْنٌ فَقُلْتُ لَهُ فَقَالَ اِنِّيْ دَخَلْتُ الْكَعْبَةَ وَ وَدِدْتُ اَنِّيْ لَمْ اَكُنْ فَعَلْتُ اِنِّيْ اَخَافُ اَنْ اَكُوْنَ اَتْعَبْتُ اُمَّتِيْ مِنْ بَعْدِيْ

باب ۵۹۰۔ کعبہ کے اندر جانے کے متعلق

۷۶۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ میرے پاس سے نکلے تو آنکھیں ٹھنڈی اور مزاج خوش تھا۔ لیکن جب واپس آئے تو غمگین تھے۔ میں نے پوچھا تو فرمایا: میں کعبہ میں داخل ہوا۔ کاش کہ میں داخل نہ ہوا ہوتا۔ مجھے اندیشہ ہے کہ میں نے اپنے بعد اپنی امت کو تکلیف میں ڈال دیا۔

باب ۵۹۱۔ مَا جَاءَ فِي صَلٰوةِ الْكَعْبَةِ

باب ۵۹۱۔ کعبہ کے اندر نماز پڑھنا۔

۷۶۵۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن عمرو بن دينار عن ابن عُمَرَ عَنْ بِلَالٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَوْفِ الْكَعْبَةِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَمْ يُصَلِّ وَلٰكِنَّهٗ كَبَّرَ

۷۶۵۔ حضرت بلالؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے کعبہ میں نماز پڑھی جب کہ ابن عباسؓ کا کہنا ہے کہ نماز نہیں پڑھی بلکہ تکبیر کہی۔

اس باب میں اسامہ بن زید، فضل بن عباس، عثمان بن طلحہ اور شیبہ بن عثمان سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں حضرت بلالؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر اہل علم کا اسی پر عمل ہے کہ خانہ کعبہ میں نماز پڑھنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ امام مالک کے نزدیک نوافل کا یہی حکم ہے جب کہ فرض نماز خانہ کعبہ میں پڑھنا ان کے نزدیک مکروہ ہے۔ لیکن امام شافعی کہتے ہیں: خواہ فرض ہو یا نفل۔ کسی میں بھی کوئی مضائقہ نہیں۔ اس لیے کہ طہارت اور قبلے کا حکم دونوں کے لیے برابر ہے۔

باب ۵۹۲۔ مَاجَاءَ فِي كَسْرِ الْكَعْبَةِ

باب ۵۹۲۔ خانہ کعبہ کو توڑنا

۷۶۶۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد عن شعبة عن ابى اسحق عَنِ الْاَسْوَدِ بْنِ يَزِيْدَ اَنَّ ابْنَ الزُّبَيْرِ قَالَ لَهٗ حَدِّثْنِيْ بِمَا كَانَتْ تُفْضِيْ اِلَيْكَ اُمُّ الْمُؤْمِنِيْنَ يَعْنِيْ عَائِشَةَ فَقَالَ حَدَّثَتْنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا لَوْلَا اَنَّ قَوْمَكِ حَدِيْثُ عَهْدٍ بِالْجَاهِلِيَّةِ لَهَدَمْتُ الْكَعْبَةَ وَجَعَلْتُ لَهَا بَابَيْنِ فَلَمَّا مَلَكَ ابْنُ الزُّبَيْرِ هَدَمَهَا وَجَعَلَ لَهَا بَابَيْنِ

۷۶۶۔ حضرت اسود بن یزید فرماتے ہیں کہ ابن زبیر نے ان سے کہا کہ مجھے وہ باتیں بتاؤ جو حضرت عائشہؓ تمہیں بتایا کرتی تھیں۔ اسود نے فرمایا: حضرت عائشہؓ بیان کرتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ان سے فرمایا: اگر تمہاری قوم کے لوگ ابھی نئے نئے جاہلیت چھوڑ کر مسلمان نہ ہوئے ہوتے تو میں کعبہ کو توڑ کر بناتا اور اس کے دو دروازے رکھتا۔ پھر جب ابن زبیر مکہ کے حاکم مقرر ہوئے تو انہوں نے اسے توڑ کر دوبارہ بنایا اور اس کے دو دروازے کر دیئے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۵۹۳۔ مَاجَاءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي الْحِجْرِ

باب ۵۹۳۔ حطیم میں نماز پڑھنا۔

۷۶۷۔ حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن علقمة بن ابى علقمة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ اُحِبُّ اَنْ اَدْخُلَ الْبَيْتَ فَاُصَلِّيَ فِيْهِ فَاَخَذَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِيْ فَاَدْخَلَنِي الْحِجْرَ وَقَالَ صَلِّيْ فِي الْحِجْرِ اِنْ اَرَدْتِّ دُخُوْلَ الْبَيْتِ فَاِنَّمَا هُوَ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَيْتِ وَلٰكِنَّ قَوْمَكِ اسْتَقْصَرُوْا حِيْنَ بَنَوُا الْكَعْبَةَ فَاَخْرَجُوْهُ مِنَ الْبَيْتِ

۷۶۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں چاہتی تھی کہ کعبہ میں داخل ہوؤں اور نماز پڑھوں۔ چنانچہ آنحضرت ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا اور حجر (حطیم) میں لے گئے پھر فرمایا: اگر تم بیت اللہ میں نماز پڑھنا چاہو تو حطیم میں پڑھ لیا کرو۔ یہ بھی بیت اللہ کا ہی ٹکڑا ہے۔ لیکن تمہاری قوم نے کعبہ کی تعمیر کے وقت اسے چھوٹا کر دیا اور کعبہ سے نکال دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور علقمہ بن ابی علقمہ: بلال کے بیٹے ہیں۔

باب ۵۹۴۔ مَاجَاءَ فِي فَضْلِ الْحَجَرِ الْاَسْوَدِ وَالرُّكْنِ وَالْمَقَامِ

باب ۵۹۴۔ مقام ابراہیم، حجر اسود اور رکن یمانی کی فضیلت۔

۷۶۸۔ حدثنا قتیبة نا جریر عن عطاء بن السائب عن سعید بن جبیر عن ابن عباس قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم نزل الحجر الاسود من الجنة وھو اشد بیاضا من اللبن فسودته خطایا بنی ادم

۷۶۸۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: حجر اسود جب جنت سے اتارا گیا تو دودھ سے بھی زیادہ سفید تھا۔ لیکن بنی آدم کے گناہوں نے اسے سیاہ کر دیا۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۷۶۹۔ حدثنا قتیبة نا یزید ابن زریع عن رجاء ابی یحیی قال سمعت مسافعا الحاجب قال سمعت عبداللّٰہ بن عمرو یقول سمعت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم یقول ان الرکن والمقام یاقوتتان من یاقوت الجنة طمس اللّٰہ نورھما ولو لم یطمس نورھما لاضاءتا مابین المشرق والمغرب

۷۶۹۔ قتیبہ، یزید بن زریع سے اور وہ رجاء بن یحییٰ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے مسافع حاجب کو عبداللہ بن عمرؓ سے روایت کرتے ہوئے سنا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: رکن اور مقام دونوں جنت کے یاقوت ہیں اللہ تعالیٰ نے ان کا نور زائل کر دیا ہے۔ اور اگر اللہ تبارک وتعالیٰ ایسا نہ کرتے تو ان کی روشنی سے مشرق سے مغرب تک منور ہو جاتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث عبداللہ بن عمرؓ سے موقوفاً انہی کا قول مروی ہے۔ اس باب میں انسؓ سے بھی روایت ہے اور یہ روایت غریب ہے۔

باب ۵۹۵۔ ماجآء فی الخروج الی منی والمقام بھا

باب ۵۹۵۔ منیٰ کی طرف جانا اور قیام کرنا۔

۷۷۰۔ حدثنا ابوسعید الاشج نا عبداللّٰہ بن الاجلح عن اسمٰعیل بن مسلم عن عطاء عن ابن عباس قال صلی بنا رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم بمنی الظھر والعصر والمغرب والعشآء والفجر ثم غدی الی عرفات

۷۷۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے منیٰ میں ظہر، عصر، مغرب، عشاء اور فجر کی نماز پڑھائی۔ پھر صبح سویرے عرفات کی طرف چل دیئے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اسمٰعیل بن مسلم میں کلام ہے۔

۷۷۱۔ حدثنا ابوسعید الاشج ناعبداللّٰہ بن الاجلح الاعمش عن الحکم عن مقسم عن ابن عباس ان النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم صلی بمنی الظھر والفجر ثم غدا الی عرفات

۷۷۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے منیٰ میں ظہر اور فجر کی نماز پڑھی اور پھر عرفات گئے۔

اس باب میں عبداللہ بن زبیرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ علی بن مدینی، یحییٰ کے حوالے سے اور وہ شعبہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ حکم نے مقسم سے صرف پانچ حدیثیں سنی ہیں جن میں یہ حدیث شامل نہیں۔

باب ۵۹۶۔ ماجآء ان منی مناخ من سبق

باب ۵۹۶۔ منیٰ میں پہلے پہنچنے والا قیام کا زیادہ حق دار ہے۔

۷۷۲۔ حدثنا یوسف بن عیسی و محمد بن ابان قالا نا وکیع عن اسرائیل عن ابراھیم بن مھاجر عن یوسف بن ماھک عن اُمّہٖ مُسَیکۃ عن عائشۃ قالت قُلْتُ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اَلَا نَبْنِیْ لَکَ بِنَاءً یُظِلُّکَ بِمِنًی قَالَ لَا مِنًی مُنَاخُ مَنْ سَبَقَ

۷۷۲۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا ہم منیٰ میں آپ ﷺ کے لیے ایک مکان نہ بنا دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں ۔ منیٰ میں جو پہلے آئے یہ اس کی منزل ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۵۹۷۔ مَاجَاءَ فِیْ تَقْصِیْرِ الصَّلٰوۃِ

باب ۵۹۷۔ منیٰ میں قصر نماز پڑھنا۔

۷۷۳۔ حدثنا قتیبۃ نا ابوالاحوص عن ابی اسحٰق عَنْ حَارِثَۃَ بْنِ وَھْبٍ قَالَ صَلَّیْتُ مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِمِنًی اٰمَنَ مَاکَانَ النَّاسُ وَاَکْثَرَہٗ رَکْعَتَیْنِ

۷۷۳۔ حضرت حارثہ بن وہبؓ فرماتے ہیں میں نے آنحضرت ﷺ اور بہت سے لوگوں کے ساتھ منیٰ میں بے خوف و خطر قصر نماز پڑھی۔

اس باب میں حضرت ابن مسعودؓ، ابن عمرؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حارثہ بن وہب کی حدیث حسن صحیح ہے۔ ابن مسعودؓ سے مروی ہے کہ فرمایا: میں نے حضور اکرم (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ کی خلافت کے ابتدائی دور میں ان حضرات کے ساتھ منیٰ میں دو رکعتیں پڑھیں۔ اہل مکہ کے منیٰ میں قصر کرنے کے متعلق علماء کا اختلاف ہے بعض علماء کی رائے یہ ہے کہ منیٰ میں صرف مسافر ہی قصر نماز پڑھ سکتے ہیں اہل مکہ نہیں۔ یہ قول ابن جریج، سفیان ثوری، یحییٰ بن سعید قطان، شافعی، احمد اور اسحاق کا ہے۔ جب کہ بعض علماء کا کہنا ہے کہ اہل مکہ کے بھی منیٰ میں قصر نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ یہ اوزاعی، مالک، سفیان بن عیینہ اور عبدالرحمن بن مہدی کا قول ہے۔

باب ۵۹۸۔ مَاجَاءَ فِی الْوُقُوْفِ بِعَرَفَاتٍ وَالدُّعَاءُ فِیْھَا

باب ۵۹۸۔ عرفات میں کھڑے ہونا اور دعا کرنا۔

۷۷۴۔ حدثنا قتیبۃ نا سفیان بن عیینۃ عن عمرو بن دینار عن عمرو بن عبداللّٰہ بن صفوان عَنْ یَزِیْدَ بْنِ شَیْبَانَ قَالَ اَتَانَا ابْنُ مِرْبَعٍ الْاَنْصَارِیُّ وَنَحْنُ وُقُوْفٌ بِالْمَوْقِفِ مَکَانًا یُبَاعِدُہٗ عَمْرٌو فَقَالَ اِنِّیْ رَسُوْلُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلَیْکُمْ کُوْنُوْا عَلٰی مَشَاعِرِکُمْ وَاِنَّکُمْ عَلٰی اِرْثٍ مِّنْ اِرْثِ اِبْرَاھِیْمَ

۷۷۴۔ حضرت یزید بن شیبان فرماتے ہیں کہ ہم موقف پر ایسے مقام پر کھڑے تھے کہ عمرو (یعنی امام) اس جگہ سے دور تھے۔ چنانچہ ابن مربع الصاری تشریف لائے اور فرمایا: میں تمہارے لیے رسول اللہ ﷺ کا ایلچی بن کر آیا ہوں فرمایا کہ تم لوگ اپنے اپنے اعمال کی جگہ کھڑے رہو کہ ابراہیم کی میراث کی پیروی پر قائم رہو۔ (۱)

اس باب میں علیؓ، عائشہؓ، جبیر بن مطعمؓ اور شرید بن سویدؓ ثقفی سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن مربع کی حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف ابن عیینہ کی روایت سے جانتے ہیں وہ عمرو بن دینار سے روایت کرتے ہیں۔ ابن مربع کا نام یزید بن مربع انصاری ہے ان سے بھی ایک حدیث مروی ہے۔

۷۷۵۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلی الصنعانی البصری

۷۷۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی کہ قریش اور ان کے متبعین جنہیں "حمس" (۲)

(۱) موقف یعنی کھڑے ہونے کی جگہ۔ (مترجم)

(۲) حمس بہادر حرم کے معنی میں آتا ہے۔ (مترجم)

نا محمد بن عبدالرحمٰن الطفاوی نا ھشام بن عُرْوَۃ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَائِشَۃَ قَالَتْ کَانَ قُرَیْشٌ وَ مَنْ کَانَ عَلیٰ دِیْنِھَا وَھُمُ الْحُمُسُ یَقِفُوْنَ بِالْمُزْدَلِفَۃِ یَقُوْلُوْنَ نَحْنُ قَطِیْنُ اللّٰہِ وَکَانَ مَنْ سِوَاھُمْ یَقِفُوْنَ بِعَرَفَۃَ فَاَنْزَلَ اللّٰہُ عَزَّوَجَلَّ "ثُمَّ اَفِیْضُوْا مِنْ حَیْثُ اَفَاضَ النَّاسُ"

کہا جاتا ہے۔ مزدلفہ میں رہتے اور کہتے ہم بیت اللہ کے خادم اور اہل مکہ ہیں چنانچہ عرفات نہ جاتے جب کہ دوسرے تمام لوگ عرفات میں جا کر ٹھہرتے۔ اس پر اللہ تبارک وتعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی "ثم افیضوا من......" الآیۃ۔ (ترجمہ: پھر جہاں سے دوسرے لوگ واپس ہوتے ہیں تم بھی وہیں سے واپس ہو۔)

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ اہل مکہ حرم سے باہر نہیں جاتے تھے جب کہ عرفات حرم سے باہر ہے۔ وہ لوگ مزدلفہ میں ہی ٹھہر جاتے اور کہتے کہ ہم تو اللہ کے گھر والے ہیں۔ لیکن دوسرے لوگ عرفات میں جا کر ٹھہرتے اس پر اللہ تبارک وتعالیٰ نے مذکورہ بالا آیت نازل فرمائی۔

باب ۵۹۹۔ مَا جَاءَ اَنَّ عَرَفَۃَ کُلَّھَا مَوْقِفٌ

۷۷۶۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو احمد الزبیری نا سفیان عن عبدالرحمٰن بن الحارث بن عیاش بن ابی ربیعۃ عن زید بن علی عن ابیہ عن عبیداللہ بن اَبِیْ رَافِعٍ عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَ وَقَفَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَۃَ فَقَالَ ھٰذِہٖ عَرَفَۃُ ھٰذَا ھُوَ الْمَوْقِفُ وَعَرَفَۃُ کُلُّھَا مَوْقِفٌ ثُمَّ اَفَاضَ حِیْنَ غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَ اَرْدَفَ اُسَامَۃَ بْنَ زَیْدٍ وَجَعَلَ یُشِیْرُ بِیَدِہٖ عَلیٰ ھَیْئَتِہٖ وَالنَّاسُ یَضْرِبُوْنَ یَمِیْنًا وَّشِمَالاً یَلْتَفِتُ اِلَیْھِمْ وَیَقُوْلُ یٰاَیُّھَا النَّاسُ عَلَیْکُمُ السَّکِیْنَۃَ ثُمَّ اَتیٰ جَمْعًا فَصَلّٰی بِھِمُ الصَّلٰوتَیْنِ جَمِیْعًا فَلَمَّا اَصْبَحَ اَتیٰ قُزَحَ وَوَقَفَ عَلَیْہِ وَقَالَ ھٰذَا قُزَحُ وَھُوَ الْمَوْقِفُ وَجَمْعٌ کُلُّھَا مَوْقِفٌ ثُمَّ اَفَاضَ حَتّٰی انْتَھٰی اِلیٰ وَادِیْ مُحَسِّرٍ فَقَرَعَ نَاقَتَہٗ فَخَبَّتْ حَتّٰی جَاوَزَ الْوَادِیَ فَوَقَفَ وَ اَرْدَفَ الْفَضْلَ ثُمَّ اَتَی الْجَمْرَۃَ فَرَمَاھَا ثُمَّ اَتَی الْمَنْحَرَ فَقَالَ ھٰذَا الْمَنْحَرُ وَمِنیٰ کُلُّھَا مَنْحَرٌ وَاسْتَفْتَتْہُ جَارِیَۃٌ شَابَّۃٌ مِنْ خَثْعَمَ فَقَالَتْ اِنَّ اَبِیْ شَیْخٌ

باب ۵۹۹۔ عرفات پورا ٹھہرنے کی جگہ ہے۔

۷۷۶۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ عرفات میں کھڑے ہوئے اور فرمایا: یہ عرفات ہے اور یہی موقف ہے۔ (۱) عرفات پورے کا پورا موقف ہے۔ پھر سورج غروب ہونے پر وہاں سے واپس ہوئے اور اسامہ بن زیدؓ کو ساتھ بٹھالیا اور اپنی عادت کے مطابق سکون واطمینان کے ساتھ اشارے کرنے لگے۔ لوگ دائیں بائیں اپنے اونٹوں وغیرہ کو مار رہے تھے۔ آنحضرت ﷺ ان کی طرف متوجہ ہوتے اور فرماتے: اے لوگو! اطمینان اور سکون کے ساتھ چلو۔ پھر آنحضرت ﷺ مزدلفہ پہنچے اور مغرب وعشاء دونوں نمازیں ایک ساتھ پڑھیں۔ صبح کے وقت قزح (۲) کے مقام پر آئے اور کھڑے ہو کر فرمایا: یہ قزح ہے اور یہی موقف ہے بلکہ مزدلفہ پورے کا پورا موقف ہے پھر وہاں سے چلے اور وادی محسر (۳) پہنچے اور اپنی اونٹنی کو ایک کوڑا مارا جس پر وہ دوڑنے لگی یہاں تک کہ اس وادی سے نکل گئے پھر رکے اور فضل بن عباس کو اپنے ساتھ بٹھا کر جمرے کے پاس آئے۔ رمی سے فارغ ہو کر ذبح خانے کی طرف تشریف لے گئے اور فرمایا: یہ قربانی کی جگہ ہے اور منٰی پورے کا پورا قربان گاہ ہے۔ یہاں قبیلہ خثعم کی ایک لڑکی نے آنحضرت ﷺ سے پوچھا: کہنے لگی میرے والد بہت بوڑھے ہیں اور

(۱) موقف: یعنی ٹھہرنے کی جگہ۔ (مترجم)

(۲) قزح: مزدلفہ میں امام کے ٹھہرنے کی جگہ ہے۔ یہ ایک پہاڑ کا نام ہے۔ (مترجم)

(۳) یہ مزدلفہ اور منٰی کے درمیان ایک وادی ہے۔ اس میں سے تیزی سے گزرنا مستحب ہے۔ (مترجم)

كَبِيرٌ قَدْ اَدْرَكَتْهُ فَرِيضَةُ اللّٰهِ فِي الْحَجِّ اَفَيُجْزِئُ اَنْ اَحُجَّ عَنْهُ قَالَ حُجِّيْ عَنْ اَبِيْكِ قَالَ وَلَوٰى عُنُقَ الْفَضْلِ فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ لِمَ لَوَيْتَ عُنُقَ ابْنِ عَمِّكَ قَالَ رَاَيْتُ شَابًّا وَّشَابَّةً فَلَمْ اٰمَنِ الشَّيْطَانَ عَلَيْهِمَا فَاَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اَفَضْتُ قَبْلَ اَنْ اَحْلِقَ قَالَ احْلِقْ وَلَاحَرَجَ اَوْ قَصِّرْ وَلَا حَرَجَ قَالَ وَجَاءَ اٰخَرُ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ ذَبَحْتُ قَبْلَ اَنْ اَرْمِيَ قَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ ثُمَّ اَتَى الْبَيْتَ فَطَافَ بِهٖ ثُمَّ اَتٰى زَمْزَمَ فَقَالَ يَا بَنِيْ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ لَوْ لَا اَنْ يَّغْلِبَكُمْ عَلَيْهِ النَّاسُ لَنَزَعْتُ

ان پر حج فرض ہے کیا میں ان کی طرف سے حج کر سکتی ہوں فرمایا: ہاں اپنے والد کی طرف سے حج کرلو۔ پھر فضل کی گردن اس لڑکی کی طرف سے پھیر دی۔ حضرت عباس نے عرض کیا: یارسول اللہ! اپنے چچازاد بھائی کی گردن کیوں موڑ دی؟ فرمایا: میں نے جوان لڑکی اور جوان لڑکے کو دیکھا تو شیطان کا خدشہ پیدا ہو گیا۔ پھر ایک شخص حاضر ہوا۔ اور عرض کیا یارسول اللہ! میں نے حلق (۱) سے پہلے طواف افاضہ کرلیا ہے آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی بات نہیں حلق کر دو۔ یا فرمایا: کوئی حرج نہیں بال کٹواؤ۔ راوی کہتے ہیں: پھر ایک اور شخص آیا اور عرض کیا: میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی کر لی آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی بات نہیں اب کنکریاں مارلو۔ پھر آنحضرت ﷺ بیت اللہ تشریف لے گئے اور طواف کرنے کے بعد زمزم پر تشریف لائے اور فرمایا: اے بنوعبدالمطلب اگر مجھے خدشہ نہ ہوتا کہ لوگ تمہیں بعد میں پانی نہیں نکالنے دیں گے تو میں خود پانی نکالتا۔ یعنی میرے اس طرح نکالنے پر لوگ میری سنت کی اتباع میں تمہیں پانی نکالنے کی مہلت نہ دیں گے۔

اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے حضرت علیؓ کی حدیث سے صرف عبدالرحمن بن حارث بن عیاش کی روایت سے جانتے ہیں۔ کئی راوی ثوری سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اسی پر علماء کا عمل ہے۔ چنانچہ علماء کا کہنا ہے کہ: عرفات میں ظہر اور عصر، ظہر کے وقت اکٹھی پڑھی جائیں۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں اگر کسی شخص نے اپنے خیمے میں اکیلے نماز پڑھ لی ہو اور امام کے ساتھ نماز میں شریک نہ ہو تو اگر چاہے تو دونوں نمازیں امام ہی کی طرح ایک ساتھ پڑھ سکتا ہے۔ زید بن علی: زید بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب ہیں۔

مسئلہ: دس ذوالحجہ کے چار افعال جمرہ (۲) عقبہ پر کنکریں مارنا، قربانی کرنا، حلق یا قصر (۳) کرانا اور طواف افاضہ کرنا ہیں۔ ان افعال میں ترتیب حنفیہ کے نزدیک واجب ہے۔ حنفیہ اس باب کی حدیث کے متعلق کہتے ہیں کہ یہ رفع حرج اس لیے تھا کہ صحابۂ کرامؓ مناسک حج سے جاہل تھے۔ چنانچہ ان میں تقدیم وتاخیر کرنے والے پر دم واجب ہوگا۔ پھر حرج کے معنی اثم یعنی گناہ کے ہیں۔ اس طرح معنی یہ ہوا کہ کوئی گناہ نہیں ہے کیونکہ تم احکام سے واقفیت نہیں رکھتے لہٰذا جہالت بھی ایک عذر ہے مزید یہ کہ حدیث میں صدقہ یا دم واجب ہونے کا ذکر نہیں جب کہ ابن عباسؓ اسی طرح کی ایک حدیث کے راوی بھی ہیں لیکن ان کا فتویٰ اس کے خلاف ہی ہے اور حنفیہ کے مسلک کی تائید کرتا ہے۔ حاصل یہ کہ اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ اس حدیث سے یہ معنی مراد لیے جاسکتے ہیں۔ اس دن کے افعال میں تقدیم وتاخیر پر کوئی صدقہ یا دم وغیرہ واجب نہیں تو وہ بھی آنحضرت ﷺ ہی کے زمانے میں تھا اب نہیں کیونکہ آپ ﷺ کا زمانہ اسلام کا ابتدائی زمانہ تھا لہٰذا اس میں جہالت معتبر تھی۔ جب کہ اس وقت جب کہ تمام احکام مکمل ہو چکے ہیں اس کی حاجت باقی نہیں رہتی۔ واللہ اعلم (مترجم)

---

(۱) حلق کے معنی سر منڈانے کے ہیں۔ (مترجم)۔ (۲) جمرہ عقبہ: بڑے شیطان کو کنکریاں مارنے کی جگہ کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

(۳) قصر: اس کے معنی بال چھوٹے کرانے کے ہیں۔ (مترجم)

باب ۶۰۰۔ مَاجَآءَ فِي الْإِفَاضَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ

باب ۶۰۰۔ عرفات سے واپسی سے متعلق۔

۷۷۷۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وکیع وبشر بن السری وابو نعیم قالوا نا سفین بن عیینۃ عن ابی الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْضَعَ فِي وَادِيْ مُحَسِّرٍ وَزَادَ فِيْهِ بِشْرٌ وَاَفَاضَ مِنْ جَمْعٍ وَعَلَيْهِ السَّكِيْنَةُ وَاَمَرَهُمْ بِالسَّكِيْنَةِ وَزَادَ فِيْهِ اَبُوْ نُعَيْمٍ وَ اَمَرَهُمْ اَنْ يَّرْمُوْا بِمِثْلِ حَصَا الْخَذْفِ وَقَالَ لَعَلِّيْ لَا اَرَاكُمْ بَعْدَ عَامِيْ هٰذَا

۷۷۷۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ محسر سے تیزی سے گزرے۔ اور بشر اس میں یہ زیادتی کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ جب مزدلفہ سے لوٹے تو اطمینان کے ساتھ اور صحابہؓ کو بھی اسی کا حکم دیا۔ ابونعیم اس میں یہ زیادتی کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے صحابہؓ کو حکم دیا کہ جمرات پر ایسی کنکریاں ماریں جو انگلیوں میں پکڑی جا سکیں۔ یعنی چھوٹی ہوں پھر آپ ﷺ نے فرمایا: شاید میں اس سال کے بعد تم لوگوں کو نہ دیکھ سکوں۔

اس باب میں اسامہ بن زید سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۶۰۱۔ مَاجَآءَ فِي الْجَمْعِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَآءِ بِالْمُزْدَلِفَةِ

باب ۶۰۱۔ مغرب اور عشاء مزدلفہ میں ایک ساتھ پڑھنا۔

۷۷۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحیی بن سعید القطان نا سفیان الثوری عن اَبِيْ اِسْحٰقَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ صَلّٰى بِجَمْعٍ فَجَمَعَ بَيْنَ الصَّلٰوتَيْنِ بِاِقَامَةٍ وَ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ مِثْلَ هٰذَا فِيْ هٰذَا الْمَكَانِ

۷۷۸۔ حضرت عبداللہ بن مالک فرماتے ہیں کہ ابن عمرؓ نے مزدلفہ میں نماز پڑھائی اور دو نمازیں ایک ہی تکبیر سے ایک ساتھ پڑھیں۔ اور فرمایا: میں نے آنحضرت ﷺ کو اس جگہ اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا۔

محمد بن بشار، یحیٰی بن سعید سے وہ اسماعیل بن ابی خالد سے وہ ابواسحاق سے وہ سعید بن جبیر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مرفوعاً اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ محمد بن بشار، یحیٰی بن سعید کے حوالے سے کہتے ہیں کہ سفیان کی حدیث صحیح ہے۔ اس باب میں علیؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، ابوایوبؓ، جابرؓ اور اسامہ بن زیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عمرؓ کی حدیث سفیان کی روایت سے اسماعیل بن ابوخالد کی روایت سے اصح ہے اور سفیان کی حدیث صحیح ہے اسرائیل بھی یہ حدیث ابواسحاق سے وہ عبداللہ اور خالد (یہ دونوں مالک کے بیٹے ہیں) سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔ سعید بن جبیر کی ابن عمرؓ سے مروی حدیث بھی حسن صحیح ہے۔ اسے سلمہ بن کہیل، سعید بن جبیر سے روایت کرتے ہیں جب کہ اسحاق، عبداللہ اور خالد۔ سے اور وہ دونوں ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔ علماء کا اسی پر عمل ہے کہ مغرب کی نماز، مزدلفہ سے پہلے نہ پڑھی جائے۔ چنانچہ حاجی جب مزدلفہ پہنچیں تو مغرب اور عشاء دونوں نمازیں ایک ہی وقت میں ایک ہی تکبیر کے ساتھ پڑھیں اور ان کے درمیان کوئی نفل نماز نہ پڑھیں۔ بعض علماء نے یہی مسلک اختیار کیا ہے۔ جن میں سفیان ثوری بھی ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر چاہے تو مغرب پڑھ کر کھانا وغیرہ کھالے اور پھر تکبیر کہہ کر عشاء کی نماز پڑھ سکتا ہے۔ لیکن بعض علماء کا کہنا ہے کہ مغرب اور عشاء کی نمازیں مزدلفہ میں ایک اذان اور دو اقامتوں کے ساتھ پڑھی جائیں یعنی مغرب کے لیے اذان دی جائے پھر تکبیر کہہ کر مغرب اور اس کے بعد تکبیر کہہ کر عشاء کی نماز پڑھی جائے یہ امام شافعی کا قول ہے۔

باب ۶۰۲۔ مَاجَآءَ فِي مَنْ اَدْرَكَ الْاِمَامَ بِجَمْعٍ فَقَدْ

باب ۶۰۲۔ جو شخص (وقوف عرفہ کے بعد) مزدلفہ میں امام کے ساتھ

أَدْرَكَ الْحَجَّ

وقوف میں شریک ہو جائے اس کا حج ہوگیا۔

۷۷۹۔ حدثنا محمد بن بشار قال نا يحيى بن سعيد وعبدالرحمن بن مهدي قالا نا سفين عن بكير بن عطاء عن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَعْمَرَ أَنَّ نَاسًا مِّنْ أَهْلِ نَجْدٍ أَتَوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِعَرَفَةَ فَسَأَلُوْهُ فَأَمَرَ مُنَادِيًا فَنَادَى الْحَجُّ عَرَفَةُ مَنْ جَاءَ لَيْلَةَ جَمْعٍ قَبْلَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ فَقَدْ أَدْرَكَ الْحَجَّ أَيَّامُ مِنًى ثَلٰثَةٌ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ قَالَ مُحَمَّدٌ وَزَادَ يَحْيٰى وَأَرْدَفَ رَجُلًا فَنَادَى بِهِ

۷۷۹۔ حضرت عبدالرحمن بن یعمرؓ فرماتے ہیں کہ اہل نجد سے کچھ لوگ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں عرفات میں حاضر ہوئے اور حج کے متعلق دریافت کیا۔ آپ ﷺ نے منادی کو حکم دیا۔ کہ لوگوں میں یہ اعلان کرے: حج عرفات میں وقوف کا نام ہے اور جو شخص مزدلفہ کی رات طلوع فجر سے پہلے عرفات پہنچ جائے اس کا حج ہوگیا۔ منیٰ کا قیام تین دن ہے لیکن اگر کوئی دو دن بعد چلا جائے تو اس پر بھی کوئی گناہ نہیں اور اسی طرح جو تیسرا دن بھی پورا کرے اس میں بھی کوئی مضائقہ نہیں۔ محمد کہتے ہیں کہ یحییٰ اس حدیث کی روایت میں کہتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے کسی شخص کو اپنے ساتھ سواری پر بٹھا کر یہ اعلان کرایا تھا۔

ابن ابی عمر سفیان بن عیینہ سے وہ سفیان ثوری سے وہ بکیر بن عطاء سے وہ عبدالرحمن بن یعمر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے ہم معنی روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن ابی عمر سفیان بن عیینہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ: سفیان ثوری کی روایات میں سے یہ روایت سب سے بہتر ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: علماء صحابہ اور دیگر علماء کرام عبدالرحمن بن یعمر کی حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ کہ جو شخص طلوع فجر سے پہلے عرفات نہ پہنچا اس کا حج نہیں ہوا۔ لہٰذا طلوع فجر کے بعد پہنچنے والے شخص کا حج فوت ہوگیا۔ وہ اس مرتبہ عمرہ کرلے اور آئندہ سال کا حج اس پر واجب ہے۔ یہ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ شعبہ نے بھی بکیر بن عطاء سے ثوری کی حدیث کی مانند روایت کی ہے۔ جارود وکیع کے حوالے سے یہ حدیث روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں یہ حدیث ام المناسک ہے۔ یعنی حج کے احکام کی اصل بنیاد ہے۔

۷۸۰۔ حدثنا ابن ابي عمر نا سفيان عن داؤد بن ابي هند و اسمعيل بن ابي خالد وزكريا بن ابي زائدة عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ مُضَرِّسِ بْنِ أَوْسِ بْنِ حَارِثَةَ بْنِ لَامٍ الطَّائِيِّ قَالَ أَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمُزْدَلِفَةِ حِيْنَ خَرَجَ إِلَى الصَّلٰوةِ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنِّيْ جِئْتُ مِنْ جَبَلَيْ طَيِّءٍ أَكْلَلْتُ رَاحِلَتِيْ وَأَتْعَبْتُ نَفْسِيْ وَاللّٰهِ مَا تَرَكْتُ مِنْ جَبَلٍ إِلَّا وَقَفْتُ عَلَيْهِ فَهَلْ لِيْ مِنْ حَجٍّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَهِدَ صَلٰوتَنَا هٰذِهٖ وَوَقَفَ مَعَنَا حَتّٰى نَدْفَعَ وَقَدْ وَقَفَ بِعَرَفَةَ قَبْلَ ذٰلِكَ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَقَدْ تَمَّ حَجُّهٗ وَقَضٰى تَفَثَهٗ

۷۸۰۔ حضرت عروہ بن مضرس بن اوس بن حارثہ بن ام طائی فرماتے ہیں کہ میں مزدلفہ میں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نماز کے لیے نکل رہے تھے میں نے عرض کیا: یارسول اللہ! میں طی کے پہاڑ سے آیا ہوں میں نے اپنی اونٹنی کو بھی خوب تھکایا اور خود بھی بے انتہا تھک گیا ہوں۔ قسم ہے پروردگار کی میں نے کوئی پہاڑ وقوف کے بغیر نہیں چھوڑا۔ کیا میرا حج ہوگیا؟ فرمایا: جو شخص ہماری اس نماز میں ہمارے ساتھ شریک ہو جائے اور ہمارے یہاں رہنے تک ساتھ رہے تو اس کا حج ہوگیا۔ بشرطیکہ وہ اس سے پہلے عرفات میں دن یا رات کے کسی بھی حصے میں وقوف کر چکا ہو (یعنی ۹ تاریخ کی صبح سے لے کر رات کو طلوع فجر تک) وہ اپنا احرام کھول لے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۶۰۳۔ مَاجَاءَ فِیْ تَقْدِیْمِ الضَّعَفَةِ مِنْ جَمْعٍ بِلَیْلٍ

باب ۶۰۳۔ ضعیف لوگوں کو مزدلفہ سے جلدی روانہ کرنا۔

۷۸۱۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عن ایوب عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِیْ ثَقَلٍ مِّنْ جَمْعٍ بِلَيْلٍ

۷۸۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے مجھے سامان وغیرہ کے ساتھ رات ہی کو مزدلفہ سے بھیج دیا تھا۔

اس باب میں عائشہؓ ام حبیبہؓ اسماءؓ اور فضلؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی یہ حدیث صحیح ہے اور کئی طرق سے انہی سے مروی ہے۔ شعبہ یہ حدیث مشاش سے اور وہ عطاء سے اور وہ فضل بن عباس سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے ضعفاء کو رات ہی کے وقت مزدلفہ سے روانہ کر دیا تھا۔" اس حدیث میں مشاش سے غلطی ہوئی ہے انہوں نے فضل بن عباس کا ذکر زیادہ کیا ہے کیوں کہ ابن جریج وغیرہ یہ حدیث عطاء سے اور وہ ابن عباس سے روایت کرتے ہیں۔

۷۸۲۔ حدثنا ابو کریب نا وکیع عن المسعودی عن الحكم عَنْ مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدَّمَ ضَعَفَةَ اَهْلِهِ وَقَالَ لَاتَرْمُوا الْجَمْرَةَ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

۷۸۲۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے گھر کے ضعفاء کو مزدلفہ پہلے بھیج دیا اور فرمایا: طلوع آفتاب سے پہلے کنکریاں نہیں مارنا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ ضعفاء کو مزدلفہ سے جلدی بھیج دینے میں کوئی حرج نہیں۔ پھر اکثر علماء یہی کہتے ہیں کہ سورج نکلنے سے پہلے کنکریاں نہ ماریں جب کہ بعض علماء رات ہی کو کنکریاں مارنے کی بھی اجازت دیتے ہیں۔ لیکن عمل آنحضرت ﷺ کی حدیث پر ہی ہے اور یہی سفیان ثوری اور شافعی کا قول ہے۔

باب ۶۰۴۔

باب ۶۰۴۔ بلاعنوان

۷۸۳۔ حدثنا علی بن خشرم نا عیسی بن یونس عن ابن جریج عن ابی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْمِیْ يَوْمَ النَّحْرِ ضُحًى وَاَمَّا بَعْدَ ذٰلِكَ فَبَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ

۷۸۳۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے دسویں تاریخ کو چاشت کے وقت کنکریاں ماریں جب کہ اس کے بعد زوال کے بعد مارتے رہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر علماء کا عمل ہے کہ دس تاریخ کے بعد زوال آفتاب کے بعد ہی کنکریاں مارے۔

باب ۶۰۵۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْاِفَاضَةَ مِنْ جَمْعٍ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ

باب ۶۰۵۔ مزدلفہ سے طلوع آفتاب سے پہلے نکلنا۔

۷۸۴۔ حدثنا قتیبة نا ابو خالد الاحمر عن الاعمش عن الحكم عَنْ مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفَاضَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ

۷۸۴۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ مزدلفہ سے سورج طلوع ہونے سے پہلے واپس تشریف لے گئے۔

اس باب میں حضرت عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ زمانہ جاہلیت کے لوگ طلوع آفتاب کا انتظار کرتے اور اس کے بعد مزدلفہ سے نکلا کرتے تھے۔

۷۸۵۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد قال انبانا شُعْبَةُ عَنْ اَبِی اِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مَیْمُوْنٍ یَقُوْلُ کُنَّا وُقُوْفًا بِجَمْعٍ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اِنَّ الْمُشْرِکِیْنَ لَا یُفِیْضُوْنَ حَتّٰی تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَکَانُوْا یَقُوْلُوْنَ اَشْرِقْ ثَبِیْرُ وَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَالَفَھُمْ فَاَفَاضَ عُمَرُ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ

۷۸۵۔ حضرت ابواسحاق، عمرو بن میمونؒ سے نقل کرتے ہیں۔ کہ ہم مزدلفہ میں تھے کہ عمر بن خطابؓ نے فرمایا: مشرکین طلوع آفتاب سے پہلے مزدلفہ سے نہیں نکلا کرتے تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ ثبیر پہاڑ پر دھوپ پہنچ جائے تو تب نکلو لیکن رسول اللہ ﷺ نے ان کی مخالفت کی۔ چنانچہ عمرؓ طلوع آفتاب سے پہلے وہاں سے روانہ ہو گئے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۶۰۶۔ مَاجَآءَ اِنَّ الْجِمَارَ الَّتِیْ تُرْمٰی مِثْلُ حَصَی الْخَذْفِ

باب ۶۰۶۔ چھوٹی کنکریاں مارنا

۷۸۶۔ حدثنا محمد بن بشارنا یحیی بن سعید القطان ابن جریج عن اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَرْمِی الْجِمَارَ بِمِثْلِ حَصَی الْخَذْفِ

۷۸۶۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کو انگلیوں سے کنکریاں مارتے ہوئے دیکھا یعنی چھوٹی چھوٹی کنکریاں۔

اس باب میں سلیمان بن عمرو بن احوصؓ۔ (یہ اپنی والدہ ام جندب ازدیہ سے روایت کرتے ہیں) ابن عباسؓ، فضل بن عباسؓ، عبدالرحمٰن بن عثمان تیمیؓ اور عبدالرحمٰن بن معاذؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اسی کو اختیار کرتے ہیں کہ چھوٹی کنکریاں ماری جائیں جو انگلیوں سے ماری جاسکیں۔

باب ۶۰۷۔ مَاجَآءَ فِی الرَّمْیِ بَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ

باب ۶۰۷۔ زوال آفتاب کے بعد کنکریاں مارنا

۷۸۷۔ حدثنا احمد بن عبدۃ الضبی البصری نا زیاد بن عبداللّٰہ عن الحجاج عن الحکم عَنْ مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَرْمِی الْجِمَارَ اِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ

۷۸۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ زوال آفتاب کے بعد کنکریاں مارا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۶۰۸۔ مَاجَآءَ فِی الرَّمْیِ الْجِمَارِ رَاکِبًا

باب ۶۰۸۔ سوار ہو کر کنکریاں مارنا۔

۷۸۸۔ حدثنا احمد بن منیع نا یحیی بن زکریا بن

۷۸۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے دس

ابي زائدة نا الحجاج عن الحكم عن مقسم عن ابن عبّاسٍ انّ النّبيّ صلّى اللّٰه عليه وسلّم رمى الجمرة يوم النّحر راكبًا

ذوالحجہ کو جمرۂ عقبہ پر سواری پر سوار ہو کر کنکریاں ماریں۔

اس باب میں جابرؓ، قدامہ بن عبداللہؓ اور ام سلیمان بن عمرو بن احوصؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن ہے۔ بعض علماء کا اسی پر عمل ہے جب کہ بعض حضرات کا کہنا ہے کہ کنکریاں پیدل چل کر مارنی چاہئیں۔ ہمارے نزدیک اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ حضور ﷺ نے اس لیے ایسا کیا کہ لوگ آپ کو دیکھ کر اقتدا کر سکیں پھر دونوں حدیثیں علماء کے نزدیک معمول بہ ہیں۔ یعنی مذکورہ بالا اور مندرجہ ذیل حدیث۔

۷۸۹۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا ابن نمير عن عبيداللّٰه عن نافع عن ابن عمر انّ النّبيّ صلّى اللّٰه عليه وسلّم كان اذا رمى الجمرة مشى اليه ذاهبًا وراجعًا

۷۸۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ جب کنکریاں مارنے جاتے تو پیدل ہی جاتے اور پیدل ہی واپس تشریف لاتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض راوی اسے عبیداللہ سے روایت کرتے ہوئے مرفوع نہیں کرتے۔ اکثر علماء کا عمل اسی حدیث پر ہے۔ جب کہ بعض علماء کا کہنا ہے کہ قربانی والے دن (دس تاریخ کو) سوار ہو کر اور اس کے بعد پیدل چل کر کنکریاں مارے۔ گویا کہ یہ حضرات آنحضرت ﷺ کے فعل کی اتباع میں یہ حکم دیتے ہیں: کہ آنحضرت ﷺ نے دس تاریخ کو جمرۂ عقبہ پر سواری پر سوار ہو کر کنکریاں ماری تھیں اور اس دن صرف جمرۂ عقبہ پر ہی کنکریاں ماری جاتی ہیں۔

## باب ٦٠٩۔ كيف ترمى الجمار

## باب ۶۰۹۔ رمی(۱) کیسے کی جائے۔

۷۹۰۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا وكيع نا المسعودي عن جامع بن شداد ابي صخرة عن عبدالرّحمٰن بن يزيد قال لمّا اتى عبداللّٰه جمرة العقبة استبطن الوادي واستقبل الكعبة وجعل يرمي الجمرة على حاجبه الايمن ثمّ رمى بسبع حصيات يكبّر مع كلّ حصاة ثمّ قال واللّٰه الّذي لا اله غيره من ههنا رمى الّذي انزلت عليه سورة البقرة

۷۹۰۔ عبدالرحمٰن بن یزید فرماتے ہیں جب عبداللہؓ جمرۂ عقبہ پر میدان کے بیچ میں پہنچے تو قبلہ رُخ ہوئے اور اپنی داہنی جانب جمرے پر کنکریاں مارنے لگے پھر انہوں نے سات کنکریاں ماریں اور ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے۔ پھر فرمایا: قسم ہے اس رب کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں جس پر سورۂ بقرہ نازل کی گئی اس نے یہیں سے کنکریاں ماری تھیں۔

ہناد وکیع سے اور وہ مسعودی سے اسی سند سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں فضل بن عباسؓ، ابن عباسؓ، جابرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی فرماتے ہیں حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ کنکریاں مارنے والا میدان کے درمیان سے سات کنکریاں مارے اور ہر کنکری پر تکبیر کہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر میدان کے درمیان سے مارنا ممکن نہ ہو تو جہاں سے مار سکے وہاں سے ہی مارے۔

۷۹۱۔ حدثنا نصر بن علي الجهضمي وعلي بن

۷۹۱۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا: کنکریاں

(۱) رمی: کنکریاں مارنے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

محشرم قالانا عیسی بن یونس عن عبیداللّٰہ بن ابی زیاد عن القاسم بْنِ مُحَمَّد عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّمَا جُعِلَ رَمْيُ الْجِمَارِ وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِاِقَامَةِ ذِكْرِاللّٰهِ

مارنے اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کا حکم اللہ تعالیٰ کی یاد میں دیا گیا ہے۔(۱)

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦١٠ـ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ طَرْدِ النَّاسِ عِنْدَ رَمْيِ الْجِمَارِ

باب ۶۱۰۔ رمی کے وقت لوگوں کو دھکیلنے کی کراہت۔

۷۹۲ـ حدثنا احمد بن منیع نا مروان بن معاویة عن ایمن بن نَابِلٍ عَنْ قُدَامَةَ بْنِ عُبَيْدِاللّٰهِ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْمِي الْجِمَارَ عَلٰى نَاقَتِهٖ لَيْسَ ضَرْبٌ(۳) وَّلَا طَرْدٌ وَّلَا اِلَيْكَ اِلَيْكَ

۷۹۲۔ حضرات قدامہ بن عبیداللہؓ فرماتے ہیں: میں نے آنحضرت ﷺ کو جمرات (۲) کی رمی کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ آپ ﷺ اونٹنی پر سوار تھے نہ ضرب تھی نہ دھکیلنا تھا اور نہ ہی ہٹو بچو وغیرہ۔

اس باب میں عبداللہ بن حنظلہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: قدامہ بن عبداللہ کی روایت حسن صحیح ہے یہ حدیث بھی اسی سند سے پہچانی جاتی ہے یہ بھی حسن صحیح ہے۔ ایمن بن نابل محدثین کے نزدیک ثقہ ہیں۔

باب ٦١١ـ مَاجَآءَ فِي الْاِشْتِرَاكِ فِي الْبَدَنَةِ وَالْبَقَرَةِ

باب ۶۱۱۔ اونٹ اور گائے میں شراکت کے متعلق۔

۷۹۳ـ حدثنا قتیبة نا مالك بن انس عن اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَحَرْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحُدَيْبِيَةِ الْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ وَالْبَدَنَةَ عَنْ سَبْعَةٍ

۷۹۳۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں ہم نے صلح حدیبیہ کے موقع پر آنحضرت ﷺ کے ساتھ اونٹ اور گائے کی قربانی میں سات سات آدمیوں کو شریک کیا۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوہریرہؓ، عائشہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء صحابہ اور دیگر علماء کا عمل ہے کہ قربانی میں گائے یا اونٹ سات آدمیوں کی طرف سے کافی ہے سفیان ثوری، شافعی اور احمد کا بھی یہی قول ہے حضرت ابن عباسؓ سے مرفوعاً مروی ہے کہ ''قربانی میں گائے سات اور اونٹ دس آدمیوں کے لیے کافی ہے۔ اسحاق اسی سے استدلال کرتے ہیں اور ان کا یہی قول ہے۔ ابن عباسؓ کی حدیث کو ہم ایک ہی سند سے جانتے ہیں جو ذیل میں مذکور ہے۔

۷۹۴ـ حدثنا الْحُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ وَغَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوْا نَا الْفَضْلُ بْنُ مُوْسٰى عَنْ حُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ عَنْ عِلْبَاءَ ابْنِ اَحْمَرَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنَّا مَعَ

۷۹۴۔ حسین بن حریث اور کئی راوی فضل بن موسیٰ سے وہ حسین بن واقد سے وہ علباء بن احمر سے وہ عکرمہ سے اور وہ ابن عباس سے نقل کرتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے کہ عیدالاضحٰی

---

(۱) یعنی یہ حضرت ہاجرہ کی اسمٰعیل کی معیت میں ہجرت کرنے اور اللہ کی راہ میں جان قربان کرنے کی یاد میں ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۲) جمرات: جمرہ کی جمع ہے۔ (مترجم)

(۳) ضرب: مارنے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَحَضَرَ الْأَضْحٰى فَاشْتَرَكْنَا فِي الْبَقَرَةِ سَبْعَةً وَفِي الْجَزُوْرِ عَشَرَةً

آ گئی۔ چنانچہ ہم لوگ گائے میں سات اور اونٹ میں دس حصہ دار بنے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: حسین بن واقد کی حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۶۱۲۔ مَاجَآءَ فِي إِشْعَارِ الْبُدْنِ

باب ۶۱۲۔ قربانی کے اونٹ کا اشعار(۱) کرنا۔

۷۹۵۔ حدثنا ابو کریب نا وکیع عن هشام الدستوائی عن قتادة عن ابی حسان الْأَعْرَجِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَلَّدَنَعْلَيْنِ وَاَشْعَرَالْهَدْيَ فِي الشِّقِّ الْاَيْمَنِ بِذِی الْحُلَيْفَةِ وَ اَمَاطَ عَنْهُ الدَّمَ

۷۹۵۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے اونٹیوں کا اشعار اور تقلید(۲) کی چنانچہ اس کا داہنا پہلو ذوالحلیفہ میں زخمی کیا اور اس کا خون پونچھا۔

اس باب میں مسور بن مخرمہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے ابو حسان اعرج کا نام مسلم ہے علماء صحابہ اور دیگر علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے اشعار کا حکم دیتے ہیں۔ ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: میں نے یوسف بن عیسیٰ کو یہ حدیث وکیع کے حوالے سے روایت کرتے ہوئے سنا چنانچہ انہوں نے کہا: اس مسئلے میں اہل رائے کی رائے کی طرف نہ دیکھو (اہل رائے سے مراد: امام عبدالرحمٰن تیمی مدنی ہیں جو امام مالک کے استاد ہیں) اس لیے کہ اشعار سنت ہے جب کہ ان کے نزدیک یہ بدعت ہے۔ ابو سائب کہتے ہیں کہ ہم وکیع کے پاس تھے کہ انہوں نے ایک (اہل رائے کے متبعین میں سے) شخص سے کہا کہ آنحضرت ﷺ نے اشعار کیا۔ اور ابوحنیفہؒ کہتے ہیں کہ یہ مثلہ ہے۔ (ہاتھ پیر کاٹنے میں داخل ہے) اس شخص نے کہا: ابراہیم نخعی سے بھی مروی ہے کہ اشعار مثلہ ہے۔ اس پر وکیع سخت غصے میں آ گئے اور فرمایا: میں تم سے کہتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اور تم ابراہیم نخعی کا قول بیان کرتے ہو۔ تم اس قابل ہو کہ تمہیں قید کر دیا جائے یہاں تک کہ تم اپنے اس قول سے رجوع کرو۔

مسئلہ: احناف کے نزدیک اشعار مکروہ اور تقلید مستحب ہے۔ امام طحاوی کہتے ہیں: امام ابوحنیفہؒ اس اشعار کی سنیت ہی کے قائل ہیں جو آنحضرت ﷺ سے مروی ہے چنانچہ آپ ﷺ کا اشعار صرف یہ تھا کہ کھال میں ایک خراش ڈال دی جاتی تھی تاکہ اس سے خون نکل جائے نہ کہ جانور کا گوشت کاٹ دیا جاتا۔ جس طرح بعد کے جہلا کیا کرتے تھے کہ گوشت کا ٹکڑا تک اتار دیتے تھے جو بعض اوقات جانور کی ہلاکت پر منتج ہوتا تھا۔ چنانچہ امام ابوحنیفہؒ اسی قسم کو مکروہ کہتے ہیں جب کہ بعض حضرات کا موقف یہ ہے کہ آنحضرت ﷺ کا اشعار اس لیے تھا کہ مشرکین ہدی(۳) جانوروں کے علاوہ دوسرے جانوروں کو پکڑ لیا کرتے تھے چنانچہ اب یہ علت باقی نہیں رہی لہٰذا یہ عمل مکروہ ہو گیا۔ واللہ اعلم (مترجم)

---

(۱) اشعار: اونٹ کے پہلو کو تھوڑا سا زخمی کر دینے کو کہتے ہیں تاکہ معلوم ہو سکے کہ یہ قربانی کا جانور ہے۔ چنانچہ اس سے خون رستا رہتا ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ یہ قربانی کے لیے مخصوص ہے۔ (مترجم)

(۲) تقلید: قربانی کے جانور کے گلے میں جوتوں اور ہڈیوں کا ہار ڈالنے کو تقلید کہتے ہیں یہ بھی اسی مقصد کے لیے ہے۔ (مترجم)

(۳) ہدی: ان جانوروں کو کہا جاتا ہے جو طلب ثواب کے لیے حرم مکہ میں ذبح کیے جاتے ہیں۔

باب ٦١٣۔

باب ۶۱۳۔ بلا عنوان

٧٩٦۔ حدثنا قتيبة و ابو سعيد الاشج قالا ثنا ابن اليمان عن سفيان عن عبيدالله عن نافع عن ابن عمر اَنّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرٰى هَدْيَهٗ مِنْ قُدَيْدٍ

۷۹۶۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی ہدی قدید کے مقام سے خریدی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے ثوری کی روایت سے یحییٰ بن یمان کی سند کے علاوہ نہیں جانتے۔ نافع سے مروی ہے کہ ابن عمرؓ نے بھی اپنی ہدی قدید ہی سے خریدی۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ روایت اصح ہے۔

باب ٦١٤۔ مَاجَاءَ فِيْ تَقْلِيْدِ الْهَدْيِ لِلْمُقِيْمِ

باب ۶۱۴۔ مقیم کا ہدی کی تقلید کرنا۔

٧٩٧۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن عبدالرحمٰن بن القاسم عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا قَالَتْ فَتَلْتُ قَلَائِدَ هَدْيِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَمْ يُحْرِمْ وَلَمْ يَتْرُكْ شَيْئًا مِّنَ الثِّيَابِ

۷۹۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں، میں آنحضرت ﷺ کی ہدی کے لیے رسیاں بنا کرتی تھی پھر آپ ﷺ نہ احرام باندھتے اور نہ کپڑے پہننا ترک کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے ہدی کے جانور کی "تقلید" کرے تو اس وقت تک اس پر سلے ہوئے کپڑے یا خوشبو حرام نہیں ہوتی۔ جب تک وہ احرام نہ باندھے۔ لیکن بعض علماء کہتے ہیں "تقلید" کے ساتھ ہی اس پر وہ تمام چیزیں حرام ہو گئیں۔ جو محرم پر حرام ہوتی ہیں۔

باب ٦١٥۔ مَاجَاءَ فِيْ تَقْلِيْدِ الْغَنَمِ

باب ۶۱۵۔ بکریوں کی "تقلید"

٧٩٨۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدي عن سفيان عن منصور عن ابراهيم عن الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ اَفْتِلُ قَلَائِدَ هَدْيِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّهَا غَنَمًا ثُمَّ لَا يُحْرِمُ

۷۹۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: میں آنحضرت ﷺ کی قربانی کی بکریوں کے گلے کے ہاروں کی رسیاں بنا کرتی تھی۔ پھر آپ ﷺ احرام نہیں باندھتے تھے (یعنی اپنے اوپر کسی چیز کو حرام نہیں کرتے تھے)۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر بعض صحابہ اور دیگر علماء کا عمل ہے کہ بکریوں کے گلے میں ہار ڈالا جائے۔ (اشعار نہ کیا جائے)۔

باب ٦١٦۔ مَاجَاءَ اِذَا عَطِبَ الْهَدْيُ مَا يُصْنَعُ بِهٖ

باب ۶۱۶۔ اگر ہدی کا جانور قریب المرگ ہو جائے تو کیا کیا جائے۔

٧٩٩۔ حدثنا هارون بن اسحٰق الهمداني نا عبدة بن سليمان عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ نَاجِيَةَ الْخُزَاعِيِّ قَالَ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ كَيْفَ اَصْنَعُ بِمَا عَطِبَ مِنَ الْهَدْيِ قَالَ انْحَرْهَا ثُمَّ اغْمِسْ نَعْلَهَا فِيْ دَمِهَا ثُمَّ خَلِّ بَيْنَ النَّاسِ وَبَيْنَهَا فَيَاْكُلُوْهَا

۷۹۹۔ حضرت ناجیہ خزاعیؓ فرماتے ہیں: میں نے آنحضرت ﷺ سے پوچھا: اگر ہدی قریب المرگ ہو جائے تو کیا کروں؟ فرمایا: اس کو ذبح کر دو اور اس کے گلے کی جوتی کو اس کے خون میں ڈبو دو پھر اسے لوگوں کے کھانے کے لیے چھوڑ دو۔

اس باب میں ذویب ابوقبیصہ خزاعی سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث ناجیہ حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ اگر نفل قربانی کا جانور قریب المرگ ہو جائے تو وہ خود یا اس کے دوست اس کا گوشت نہ کھائیں بلکہ دوسرے لوگوں کو کھلا دیں۔ اس طرح اس کی قربانی ہو جائے گی۔ یہ شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر اس میں سے کچھ کھا لیا تو جتنا کھایا ہے اتنا ہی تاوان کے طور پر ادا کرے جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر اس میں سے کچھ لیا تو اتنی ہی قیمت ادا کرے۔

باب ٦١٧ ـ مَاجَآءَ فِیْ رُکُوْبِ الْبَدَنَةِ

باب ٦١٧۔ قربانی کے اونٹ پر سوار ہونا۔

٨٠٠ـ حدثنا قتیبة نا ابو عوانة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ رَاٰی رَجُلًا یَسُوْقُ بَدَنَةً فَقَالَ لَهٗ ارْکَبْهَا فَقَالَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ لَهٗ فِی الثَّالِثَةِ اَوْفِی الرَّابِعَةِ ارْکَبْهَا وَیْحَكَ اَوْ وَیْلَكَ

٨٠٠۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک شخص کو قربانی کا اونٹ ہانکتے ہوئے دیکھا تو فرمایا اس پر سوار ہو جاؤ۔ اس نے عرض کیا یارسول اللہ (ﷺ) یہ قربانی کا جانور ہے آپ ﷺ تیسری یا چوتھی مرتبہ فرمایا تمہارا ستیاناس ہو۔ سوار ہو جاؤ راوی کو شک ہے کہ "ویلک" فرمایا یا "ویحک" (ان دونوں الفاظ کے معنی یہ ہیں کہ "تم پر ہلاکت ہو"۔ (مترجم)

باب ٦١٨ ـ مَاجَآءَ بِاَیِّ جَانِبِ الرَّاْسِ یَبْدَأُ فِی الْحَلْقِ

باب ٦١٨۔ سر کی کس جانب سے حلق شروع کیا جائے۔

٨٠١ـ حدثنا ابوعمار نا سفیان بن عیینة عن هشام بن حسان عن ابْنِ سِیْرِیْنَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا رَمٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْجَمْرَةَ نَحَرَ نُسُکَهٗ ثُمَّ نَاوَلَ الْحَالِقَ شِقَّهُ الْاَیْمَنَ فَحَلَقَهٗ فَاَعْطٰی اَبَا طَلْحَةَ ثُمَّ نَاوَلَهٗ شِقَّهُ الْاَیْسَرَ فَحَلَقَهٗ فَقَالَ اقْسِمْهُ بَیْنَ النَّاسِ

٨٠١۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں آنحضرت ﷺ جب جمرے پر کنکریاں مارنے سے فارغ ہوئے تو قربانی کے جانور ذبح کیے پھر حجام کو بلایا اور سر کی دائیں جانب اس کے سامنے کر دی اس نے اس طرف سے سر مونڈا آپ ﷺ نے وہ بال ابوطلحہ کو دے دیے پھر حجام کی طرف بائیں جانب کی تو اس نے اس طرف سے بھی سر مونڈا۔ پھر آنحضرت ﷺ نے فرمایا: یہ بال لوگوں کے درمیان تقسیم کر دو۔

ابن ابی عمر، سفیان بن عیینہ سے اور وہ ہشام سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔

باب ٦١٩ ـ مَاجَآءَ فِی الْحَلْقِ وَالتَّقْصِیْرِ

باب ٦١٩۔ حلق اور قصر کے متعلق

٨٠٢ـ حدثنا قتیبة نا اللیث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ حَلَقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَحَلَقَ طَائِفَةٌ مِّنْ اَصْحَابِهٖ وَقَصَّرَ بَعْضُهُمْ قَالَ ابْنُ عُمَرَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ اللّٰهُ الْمُحَلِّقِیْنَ مَرَّةً اَوْ مَرَّتَیْنِ ثُمَّ قَالَ وَالْمُقَصِّرِیْنَ

٨٠٢۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ اور اصحاب نبی ﷺ کی ایک جماعت نے سر کے بال منڈوائے جب کہ بعض صحابہ نے بال چھوٹے کرائے۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے دو یا تین مرتبہ فرمایا: اے اللہ بال منڈوانے والوں پر رحم فرما۔ پھر ایک مرتبہ بال کتروانے والوں کے متعلق بھی یہی دعا کی۔

اس باب میں ابن عباسؓ، ابن ام حصینؓ، ماربؓ، ابوسعیدؓ، ابومریمؓ، حبشی بن جنادہؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کا اسی حدیث پر عمل ہے یعنی آدمی سر کے بال منڈوائے لیکن اگر بال کتروا لے تو بھی جائز ہے۔ یہ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

باب ۶۲۰۔ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْحَلْقِ لِلنِّسَاءِ

باب ۶۲۰۔ عورت کے لیے سر منڈانا حرام ہے

۸۰۳۔ حدثنا محمد بن موسى الحرشي البصري نا ابو داؤد الطيالسي نا همام عن قتادة عن خلاس بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ تَحْلِقَ الْمَرْاَةُ رَاْسَهَا

۸۰۳۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عورت کو بال منڈوانے سے منع فرمایا۔

محمد بن بشار، ابوداؤد سے وہ ہمام سے اور وہ خلاس سے اسی کے مثل روایت کرتے ہوئے حضرت علیؓ کا ذکر نہیں کرتے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: اس حدیث میں اضطراب ہے۔ پھر یہ حدیث حماد بن سلمہ سے بھی قتادہؒ کے حوالے سے حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے عورت کو سر کے بال منڈوانے سے منع فرمایا۔ علماء کا عمل اسی پر ہے کہ عورت حلق نہ کرائے بلکہ بال کٹوائے۔

باب ۶۲۱۔ مَا جَاءَ فِي مَنْ حَلَقَ قَبْلَ اَنْ يَّذْبَحَ اَوْ نَحَرَ قَبْلَ اَنْ يَّرْمِيَ

باب ۶۲۱۔ جو شخص ذبح سے پہلے حلق کرلے یا رمی سے پہلے قربانی کرلے۔(۱)

۸۰۴۔ حدثنا سعيد بن عبدالرحمٰن المخزومي و ابن ابي عمر قالانا سفيان بن عيينة عن الزهري عن عيسى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو اَنَّ رَجُلاً سَئَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ اَنْ اَذْبَحَ فَقَالَ اذْبَحْ وَلَا حَرَجَ وَسَاَلَهُ اٰخَرُ فَقَالَ نَحَرْتُ قَبْلَ اَنْ اَرْمِيَ قَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ

۸۰۴۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ فرماتے ہیں: ایک شخص نے آنحضرت ﷺ سے عرض کیا: میں نے قربانی سے پہلے حلق کرالیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی بات نہیں اب قربانی کرلو۔ دوسرے شخص نے سوال کیا میں نے رمی (کنکریاں مارنے) سے پہلے قربانی کرلی۔ فرمایا: کوئی حرج نہیں اب رمی کرلو۔

اس باب میں علیؓ، جابرؓ، ابن عباسؓ، ابن عمرؓ اور اسامہ بن شریکؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: عبداللہ بن عمروؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر اہل علم کا عمل ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ بعض اہل علم کا کہنا ہے کہ اگر کوئی چیز کسی دوسری پر مقدم کردے تو اس پر دم واجب ہے (اس کی تفصیل کے لیے ملاحظہ کیجیے باب "ان العرفة كلها موقف" (باب ۵۹۹۔ حدیث ۷۷۶)

باب ۶۲۲۔ مَا جَاءَ فِي الطِّيْبِ عِنْدَ الْاِحْلَالِ قَبْلَ الزِّيَارَةِ

باب ۶۲۲۔ احرام کھولنے کے بعد طواف زیارت سے پہلے خوشبو استعمال کرنا۔

۸۰۵۔ حدثنا احمد بن منيع نا هشيم نا منصور بن زاذان عن عبدالرحمٰن بن القاسم عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ طَيَّبْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ اَنْ يُّطُوْفَ بِالْبَيْتِ بِطِيْبٍ فِيْهِ مِسْكٌ

۸۰۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں۔ میں نے آنحضرت ﷺ کو احرام لگانے سے پہلے اور نحر کے دن دس ذوالحجہ کو طواف زیارت سے پہلے خوشبو لگائی۔ اس خوشبو میں مسک بھی تھا۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر صحابہ اور بعد کے علماء کی اکثریت کا اسی حدیث پر عمل ہے۔ چنانچہ وہ کہتے ہیں کہ نحر کے دن یعنی دس تاریخ کو جمرۂ عقبہ پر کنکریاں مارنے قربانی کرنے اور حلق یا قصر کرانے

(۱) اس مسئلے کی تفصیل باب "ماجاء ان عرفة كلها موقف" میں گذر چکی ہے۔ (مترجم)

ے بعد محرم کے لیے عورتوں کے علاوہ تمام چیزیں حلال ہو جاتی ہیں۔ یہ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے لیکن حضرت عمر بن خطابؓ سے مروی ہے کہ ؎ ہو اس کے لیے عورتوں اور خوشبو کے علاوہ تمام چیزیں حلال ہو جاتی ہیں۔ بعض علماء صحابہ، اہل کوفہ اور بعض علماء کا بھی یہی قول ہے۔

باب ٦٢٣ـ مَا جَاءَ مَتَى يَقْطَعُ التَّلْبِيَةَ فِي الْحَجِّ

باب ۶۲۳۔ حج میں لبیک کہنا کب ترک کیا جائے۔

٨٠٦ـ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَرْدَفَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَمْعٍ إِلَى مِنًى فَلَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ

۸۰۶۔ حضرت فضل بن عباسؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے مزدلفہ کو کنکریاں مارنے تک مجھے اپنے ساتھ بٹھا لیا تھا۔ آپ ﷺ جمرۂ عقبہ کو کنکریاں مارنے تک لبیک ۔ کہتے رہے۔

اس باب میں حضرت علیؓ، ابن مسعودؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں فضل بن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم صحابہ وغیرہ کا عمل ہے۔ ان کے نزدیک حاجی کو تلبیہ پڑھنا اس وقت چھوڑنا چاہئے جب جمرۂ عقبہ کو کنکریاں مار لے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ٦٢٤ـ مَا جَاءَ مَتَى يَقْطَعُ التَّلْبِيَةَ فِي الْعُمْرَةِ

باب ۶۲۴۔ عمرے میں تلبیہ پڑھنا کب ترک کرے؟

٨٠٧ـ حَدَّثَنَا هَنَّادٌ نَا هُشَيْمٌ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ يَرْفَعُ الْحَدِيثَ أَنَّهُ كَانَ يُمْسِكُ عَنِ التَّلْبِيَةِ فِي الْعُمْرَةِ إِذَا اسْتَلَمَ الْحَجَرَ

۸۰۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ عمرے میں تلبیہ (لبیک ...) پڑھنا اس وقت چھوڑتے تھے جب حجر اسود کو بوسہ دیتے۔

اس باب میں حضرت عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر علماء کا عمل ہے کہ عمرے میں تلبیہ اس وقت تک موقوف نہ کیا جائے جب تک حجر اسود کو بوسہ نہ دے لیا جائے جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ جب مکہ کی آبادی میں پہنچ جائے تو ترک کر دے لیکن عمل آنحضرت ﷺ کی حدیث پر ہی ہے۔ سفیان، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ٦٢٥ـ مَا جَاءَ فِي طَوَافِ الزِّيَارَةِ بِاللَّيْلِ

باب ۶۲۵۔ رات کو طواف زیارت کرنا۔

٨٠٨ـ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ مَهْدِيٍّ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَعَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَّرَ طَوَافَ الزِّيَارَةِ إِلَى اللَّيْلِ

۸۰۸۔ حضرت ابن عباسؓ اور عائشہؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے طواف زیارت میں رات تک تاخیر کی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ بعض علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے طواف زیارت میں رات تک تاخیر کی اجازت دیتے ہیں۔ جب کہ بعض کے نزدیک نحر کے دن طواف زیارت کرنا مستحب ہے۔ پھر بعض علماء منیٰ میں قیام کے آخر تک بھی اس کی اجازت کے قائل ہیں۔

باب ٦٢٦ـ مَا جَاءَ فِي نُزُولِ الْأَبْطَحِ

باب ۶۲۶۔ ابطح (۱) کے مقام پر ٹھہرنا۔

(۱) ابطح: مکہ اور منیٰ کے درمیان ایک وادی ہے۔ اسے محصب بھی کہتے ہیں۔ (مترجم)

۸۰۹۔ حدثنا اسحٰق بن منصور قال ثنا عبدالرزاق نا عبیداللّٰہ بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبُوْ بَكْرٍ وَّ عُمَرُ وَ عُثْمَانُ يَنْزِلُوْنَ الْاَبْطَحَ

۸۰۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ، ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ ابطح میں ٹھہرا کرتے تھے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ، ابن عباسؓ اور ابورافعؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ہم اسے صرف عبدالرزاق کی عبیداللہ بن عمر سے روایت سے جانتے ہیں۔ بعض علماء کے نزدیک ابطح میں ٹھہرنا مستحب ہے۔ واجب نہیں یعنی اگر چاہے تو ٹھہرے ورنہ واجب نہیں۔ امام شافعی کہتے ہیں: یہ مناسک حج میں داخل نہیں۔ یہ ایک منزل ہے جہاں آنحضرت ﷺ ٹھہرے۔

۸۱۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن عمرو بن دینار عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَيْسَ التَّحْصِيْبُ بِشَيْءٍ اِنَّمَا هُوَ مَنْزِلٌ نَزَلَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۸۱۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: محصب میں ٹھہرنا واجب نہیں وہ تو ایک منزل ہے جہاں آنحضرت ﷺ نے آرام فرمایا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: تحصیب کے معنی ابطح میں اترنے کے ہیں۔ اور یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۶۲۷۔ من نزل الابطح

## باب ۶۲۷۔ جو شخص ابطح میں ٹھہرے۔

۸۱۱۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ نا یزید بن زریع نا حبیب المعلم عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِنَّمَا نَزَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْاَبْطَحَ لِاَنَّهٗ كَانَ اَسْمَحَ لِخُرُوْجِهٖ

۸۱۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ ابطح میں اس لیے ٹھہرے کہ وہاں سے آپ ﷺ کا نکلنا آسان تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابن ابی عمر بواسطہ سفیان، ہشام بن عروہ سے اسی کی مانند روایت کرتے ہیں۔

## باب ۶۲۸۔ مَاجَآءَ فِيْ حَجِّ الصَّبِيِّ

## باب ۶۲۸۔ بچے کا حج کرنا۔

۸۱۲۔ حدثنا محمد بن طریف الکوفی نا ابومعاویة عن محمد بن سوقة عن محمد بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ رَفَعَتِ امْرَاَةٌ صَبِيًّا لَهَا اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَلِهٰذَا حَجٌّ قَالَ نَعَمْ وَلَكِ اَجْرٌ

۸۱۲۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں: ایک عورت ایک بچے کو لے کر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا۔ یارسول اللہ! کیا اس کا حج صحیح ہے؟ فرمایا: ہاں اور ثواب تمہیں ملے گا۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ جابرؓ کی حدیث غریب ہے۔ قتیبہ، قزعہ بن سوید باہلی سے وہ محمد بن منکدر سے اور وہ حضرت جابرؓ سے مرفوعاً اسی کے مثل روایت کرتے ہیں جب کہ محمد بن منکدر سے مرسلاً بھی روایت ہے۔

۸۱۳۔ حدثنا قتیبة بن سعید نا حاتم بن اسمٰعیل عن محمد بْنِ يُوْسُفَ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ

۸۱۳۔ حضرت سائب بن یزیدؓ فرماتے ہیں: میرے والد نے مجھے لے کر آنحضرت ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع میں حج کیا اس وقت میری عمر

حَجَّ بِیْ اَبِیْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ حَجَّۃِ الْوَدَاعِ وَ اَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِیْنَ

سات سال تھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء کا اسی پر اجماع ہے کہ نابالغ بچے کا حج کر لینے سے فرض ساقط نہیں ہوتا۔ اسی طرح غلام کا بھی حالت غلامی میں کیا ہوا حج کافی نہیں اسے حالت آزادی میں دوسرا حج کرنا ہوگا۔ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۸۱۴۔ حدثنا محمد بن اسمٰعیل الواسطی قال سمعت ابن نمیر عن اشعث بن سوار عن اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ کُنَّا اِذَا حَجَجْنَا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَکُنَّا نُلَبِّیْ عَنِ النِّسَآءِ وَنَرْمِیْ عَنِ الصِّبْیَانِ

۸۱۴۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں: ہم جب آنحضرت ﷺ کے ساتھ حج کیا کرتے تھے تو عورتوں کی طرف سے لبیک کہتے اور بچوں کی طرف سے کنکریاں مارا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ علماء کا اسی پر اجماع ہے کہ عورت کی طرف سے کوئی دوسرا تلبیہ نہ کہے بلکہ وہ خود کہے لیکن اس کے لیے آواز بلند کرنا مکروہ ہے۔

باب ۶۲۹۔ مَا جَآءَ فِی الْحَجِّ عَنِ الْکَبِیْرِ وَالْمَیِّتِ

باب۶۲۹۔ میت اور بوڑھے کی طرف سے حج بدل کرنا۔

۸۱۵۔ حدثنا احمد بن منیع قال ثنا روح بن عبادۃ نا ابن جریج قال اخبرنی ابن شھاب قال حدثنی سلیمان بن یسار عن عبداللّٰہ بن عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ امْرَاَۃً مِنْ خَثْعَمَ قَالَتْ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اِنَّ اَبِیْ اَدْرَکَتْہُ فَرِیْضَۃُ اللّٰہِ فِی الْحَجِّ وَھُوَ شَیْخٌ کَبِیْرٌ لَا یَسْتَطِیْعُ اَنْ یَّسْتَوِیَ عَلٰی ظَھْرِ الْبَعِیْرِ قَالَ حُجِّیْ عَنْہُ

۸۱۵۔ حضرت فضل بن عباسؓ فرماتے ہیں: بنو خثعم کی ایک عورت نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے والد پر حج فرض ہو گیا ہے اور وہ بہت عمر رسیدہ ہیں اونٹ پر بیٹھ بھی نہیں سکتے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم ان کی طرف سے حج کرلو۔

اس باب میں حضرت علیؓ، بریدہؓ، حصین بن عوفؓ، ابورزین عقیلیؓ، سودہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ فضل بن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ یہ ابن عباسؓ سے بھی بواسطہ سنان بن عبداللہ جہنی ان کی پھوپھی سے مرفوعاً مروی ہے۔ پھر یہ حضرت ابن عباسؓ سے بھی مرفوعاً مروی ہے۔ میں نے امام بخاری سے ان روایات کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا اس باب میں اصح روایت ابن عباسؓ کی فضل بن عباس سے مرفوعاً روایت ہے یہ بھی احتمال ہے کہ ابن عباس نے یہ حدیث فضل بن عباس وغیرہ سے مرفوعاً سنی ہو اور پھر اسے مرسلاً روایت کر دیا ہو۔ اور فضل بن عباس کے علاوہ کسی دوسرے راوی کا ذکر نہ کیا ہو۔ امام ترمذی کہتے ہیں: اس باب میں آنحضرت ﷺ سے مروی کئی احادیث صحیح ہیں اور اسی حدیث پر صحابہ وغیرہ کا عمل ہے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے کہ میت کی طرف سے حج کیا جا سکتا ہے امام مالک کہتے ہیں: اگر اس نے حج کرنے کی وصیت کی ہو تو حج کیا جائے۔ بعض علماء اس شخص کے بدلے میں بھی حج کرنے کی اجازت دیتے ہیں جو عمر رسیدہ ہو اور حج نہ کر سکتا ہو، یہ ابن مبارک اور شافعی کا قول ہے۔

باب ۶۳۰۔ بَابٌ مِنْهُ

۸۱۶۔ حدثنا یوسف بن عیسی نا وکیع عن شعبة عن النعمان بن سالم عن عمرو بْنِ اَوْسٍ عَنْ اَبِیْ رَزِیْنٍ الْعُقَیْلِیِّ اَنَّهٗ اَتَی النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اَبِیْ شَیْخٌ کَبِیْرٌ لَا یَسْتَطِیْعُ الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةَ وَلَا الظَّعَنَ قَالَ حُجَّ عَنْ اَبِیْكَ وَاعْتَمِرْ

باب ۶۳۰۔ اسی سے متعلق۔

۸۱۶۔ حضرت ابورزین عقیلیؓ فرماتے ہیں: میں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اور عرض کیا یا رسول اللہ! میرے والد بہت بوڑھے ہیں نہ حج کر سکتے ہیں نہ عمرہ اور نہ سواری پر بیٹھنے کے ہی قابل ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم اپنے والد کی طرف سے حج اور عمرہ کرلو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عمرے کا ذکر اسی حدیث میں ہے کہ کسی دوسرے کی طرف سے بھی کیا جا سکتا ہے۔ ابورزین عقیلی کا نام لقیط بن عامر ہے۔

۸۱۷۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ نا عبدالرزاق عن سفیان الثوری عن عبداللہ بْنِ عطاءٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُرَیْدَةَ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ جَاءَتِ امْرَاَةٌ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ اِنَّ اُمِّیْ مَاتَتْ وَلَمْ تَحُجَّ اَفَاَحُجُّ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ حُجِّیْ عَنْهَا

۸۱۷۔ حضرت عبداللہ بن بریدہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ کہ ایک عورت آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: میری والدہ فوت ہوگئی ہیں وہ حج ادا نہیں کر سکیں کیا میں ان کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ فرمایا: ہاں کر سکتی ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۶۳۱۔ مَاجَاءَ فِی الْعُمْرَةِ اَوَاجِبَةٌ هِیَ اَمْ لَا

۸۱۸۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ الصنعانی ثنا عمر بن علی عن الحجاج عن محمد بْنِ الْمُنْکَدِرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْعُمْرَةِ اَوَاجِبَةٌ هِیَ قَالَ لَا وَاَنْ یَعْتَمِرُوْا هُوَ اَفْضَلُ

باب ۶۳۱۔ عمرہ واجب ہے یا نہیں؟

۸۱۸۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے عمرے کے متعلق پوچھا گیا کہ کیا یہ واجب ہے؟ فرمایا: فرض تو نہیں لیکن افضل ضرور ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء کا یہی قول ہے کہ عمرہ واجب نہیں۔ کہا جاتا ہے کہ حج کی دو قسمیں ہیں۔ حج اکبر جو نحر کے دن یعنی دس ذوالحجہ کو ہوتا ہے اور دوسرا حج اصغر یعنی عمرہ شافعیؒ کہتے ہیں: عمرہ سنت ہے کسی نے اس کے ترک کی اجازت نہیں دی اور نہ ہی اس کی نفل ہونے کے متعلق کوئی روایت ثابت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ایک روایت اسی طرح کی ہے لیکن ضعیف ہے اس سے استدلال نہیں کیا جا سکتا ہمیں معلوم ہوا ہے کہ ابن عباسؓ اسے واجب کہتے تھے۔

باب ۶۳۲۔ بَابٌ مِنْهُ

۸۱۹۔ حدثنا احمد بن عبدة الضبی ثنا زیاد بن عبداللہ عن یزید بن ابی زیاد عن مُجاهد عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَخَلَتِ الْعُمْرَةُ فِی الْحَجِّ اِلٰی یَوْمِ الْقِیَامَةِ

باب ۶۳۲۔ اسی سے متعلق۔

۸۱۹۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: عمرہ قیامت تک حج میں داخل ہوگیا۔

اس باب میں سراقہ بن مالک بن جعشمؓ اور جابر بن عبداللہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے اس کا معنی یہ ہے کہ حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے میں کوئی حرج نہیں شافعی، احمد اور اسحاق اسی طرح کہتے ہیں زمانۂ جاہلیت کے لوگ حج کے مہینوں میں عمرہ نہیں کیا کرتے تھے لیکن اسلام آیا تو آنحضرت ﷺ نے اس کی اجازت دے دی اور فرمایا "عمرہ قیامت تک حج میں داخل ہو گیا" یعنی حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ حج کے مہینے یہ ہیں۔ شوال، ذوالقعدہ اور ذوالحجہ کے دس دن۔ حج کے لیے تلبیہ کہنا انہی چار مہینوں میں جائز ہے۔ پھر حرام کے مہینے رجب، ذوالقعدہ، ذوالحج اور محرم ہیں کئی راوی علماء صحابہ وغیرہ سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٣٣۔ مَاجَآءَ فِي ذِكْرِ فَضْلِ الْعُمْرَةِ

باب ۶۳۳۔ عمرے کی فضیلت

٨٢٠۔ حدثنا ابو كريب نا وكيع عن سفيان عن سمي عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعُمْرَةُ اِلَى الْعُمْرَةِ تُكَفِّرُ مَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُوْرُ لَيْسَ لَهٗ جَزَآءٌ اِلَّا الْجَنَّةُ

۸۲۰۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ایک عمرہ دوسرے عمرے تک کے گناہوں کا کفارہ ہے اور حج مقبول کا بدلہ صرف اور صرف جنت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٣٤۔ مَاجَآءَ فِي الْعُمْرَةِ مِنَ التَّنْعِيْمِ

باب ۶۳۴۔ تنعیم سے عمرے کے لیے جانا

٨٢١۔ حدثنا يحيى بن موسى وابن ابى عمر قالا نا سفيان بن عيينة عن عمرو بن دينار عن عمرو بن اَوْسٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ بَكْرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَرَ عَبْدَ الرَّحْمٰنِ بْنَ اَبِيْ بَكْرٍ اَنْ يُّعْمِرَ عَائِشَةَ مِنَ التَّنْعِيْمِ

۸۲۱۔ حضرت عبدالرحمٰن بن ابی بکرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے حکم دیا کہ عائشہؓ کو تنعیم سے عمرے کے لیے احرام بندھوالاؤ۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٣٥۔ مَاجَآءَ فِي الْعُمْرَةِ مِنَ الْجِعِرَّانَةِ

باب ۶۳۵۔ جعرانہ سے عمرے کے لیے جانا

٨٢٢۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد عن ابن جريج عن مزاحم بن ابى مزاحم عن عبدالعزيز بن عَبْدِاللّٰهِ عَنْ مُحَرِّشٍ الْكَعْبِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنَ الْجِعِرَّانَةِ لَيْلًا مُعْتَمِرًا فَدَخَلَ لَيْلًا فَقَضٰى عُمْرَتَهٗ ثُمَّ خَرَجَ مِنْ لَيْلَتِهٖ فَاَصْبَحَ بِالْجِعِرَّانَةِ كَبَائِتٍ فَلَمَّا زَالَتِ الشَّمْسُ مِنَ الْغَدِ خَرَجَ فِيْ بَطْنِ سَرِفَ حَتّٰى جَآءَ مَعَ الطَّرِيْقِ طَرِيْقَ جَمْعٍ بِبَطْنِ سَرِفَ فَمِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ خَفِيَتْ عُمْرَتُهٗ عَلَى النَّاسِ

۸۲۲۔ حضرت محرش کعبیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جعرانہ سے رات کے وقت عمرے کے لیے نکلے، اور رات ہی کو مکہ میں داخل ہو کر عمرہ کیا پھر اسی وقت مکہ سے واپس چل دیے اور صبح تک جعرانہ واپس آگئے۔ جیسے کوئی کسی کے ہاں رات رہتا ہے۔ پھر زوال آفتاب کے وقت نکلے، اور سرف کے میدان میں جہاں دو راستے جمع ہوتے ہیں وہاں تک تشریف لائے اسی لیے آپ ﷺ کا یہ عمرہ لوگوں سے پوشیدہ رہا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے ہم محرش کعبی کی آنحضرت ﷺ سے اس روایت کے علاوہ کوئی روایت نہیں جانتے۔

باب ٦٣٦ ـ مَاجَاءَ فِیْ عُمْرَةِ رَجَبَ

باب۶۳۶۔ رجب میں عمرہ کرنا۔

٨٢٣ ـ حدثنا ابو کریب نا یحیی بن ادم عن ابی بکر بن عیاش عن الا عمش عن حبیب بن اَبِیْ ثَابِتٍ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ سُئِلَ ابْنُ عُمَرَ فِیْ اَیِّ شَهْرٍاعْتَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ فِیْ رَجَبَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ مَااعْتَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِلاَّ وَهُوَ مَعَهُ تَعْنِی ابْنَ عُمَرَ وَمَا اعْتَمَرَ فِیْ شَهْرِ رَجَبَ قَطُّ

۸۲۳۔ حضرت عروہؒ فرماتے ہیں: ابن عمرؓ سے پوچھا گیا کہ رسول اللہ ﷺ نے کون سے مہینے میں عمرہ کیا تھا؟ فرمایا: رجب میں۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں ابن عمرؓ حضور اکرم ﷺ کے ہر عمرے میں ان کے ساتھ تھے لیکن آپ ﷺ نے رجب میں کبھی عمرہ نہیں کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے۔ میں نے امام بخاری سے سنا کہ حبیب بن ابی ثابت نے عروہ بن زبیر سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ احمد بن منیع، حسن بن موسیٰ سے وہ شیبان سے وہ منصور سے وہ مجاہد سے اور وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ "آنحضرت ﷺ نے چار عمرے کیے جن میں سے ایک رجب میں کیا" امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ٦٣٧ ـ مَاجَاءَ فِیْ عُمْرَةِ ذِی الْقَعْدَةِ

باب۶۳۷۔ ذی قعدہ میں عمرہ کرنا۔

٨٢٤ ـ حدثنا العباس بن محمد المروزی ثنا اسحق بن منصور السلولی الکوفی عن اسرائیل عن اَبِیْ اِسْحٰقَ عَنِ الْبَرَآءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ فِیْ ذِی الْقَعْدَةِ

۸۲۴۔ حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے ذیقعدہ کے مہینے میں عمرہ کیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ٦٣٨ ـ مَاجَاءَ فِیْ عُمْرَةِ رَمَضَانَ

باب۶۳۸۔ رمضان میں عمرہ کرنا۔

٨٢٥ ـ حدثنا نصر بن علی نا ابو احمد الزبیری ثنا اسرائیل عن ابی اسحق عن الاسود بن یزید ابن ام مَعْقِلٍ عَنْ اُمِّ مَعْقِلٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُمْرَةٌ فِیْ رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً

۸۲۵۔ حضرت ام معقلؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: رمضان میں عمرہ کرنے کا ثواب ایک حج کے برابر ہے۔

اس باب میں ابن عباسؓ، جابرؓ، ابو ہریرہؓ، انسؓ اور وہب بن خنبشؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں انہیں ہرم بن خنبش بھی کہا جاتا ہے۔ بیانؓ اور جابرؓ، شعبی سے اور وہ ہرم بن خنبش سے روایت کرتے ہیں۔ (یعنی بیان اور جابر، "وہب" اور داؤد "ہرم" کہتے ہیں) لیکن وہب صحیح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ام معقل کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ احمد اور اسحاق کا کہنا ہے کہ رمضان کا عمرہ حج کے برابر ہونا آنحضرت ﷺ سے ثابت ہے۔ اسحاق کہتے ہیں اس حدیث کے معنی بھی اسی طرح ہیں جیسے کہ اس حدیث کے کہ جس نے سورۂ اخلاص پڑھی اس نے قرآن کا تیسرا حصہ پڑھ لیا۔

باب ۶۳۹۔ مَاجَآءَ فِی الَّذِیْ یُهِلُّ بِالْحَجِّ فَیُکْسَرُ اَوْ یَعْرَجُ

۸۲۶۔ حدثنا اسحٰق بن منصور نا روح بن عبادة نا حجاج الصواف نا یحیی بن کثیر عَنْ عِکْرِمَةَ قَالَ حَدَّثَنِی الْحَجَّاجُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ کُسِرَ اَوْ عَرِجَ فَقَدْ حَلَّ وَعَلَیْهِ حَجَّةٌ اُخْرٰی فَذَکَرْتُ ذٰلِكَ لِاَبِیْ هُرَیْرَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍؓ فَقَالَا صَدَقَ

باب ۶۳۹۔ جو حج کے لیے تلبیہ پڑھنے کے بعد زخمی یا معذور ہو جائے۔

۸۲۶۔ حضرت عکرمہؒ فرماتے ہیں کہ مجھے حجاج بن عمروؓ نے بتایا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس کا کوئی عضو ٹوٹ گیا یا لنگڑا ہو گیا تو اس کا احرام کھل گیا اور اس پر آئندہ سال حج واجب ہے۔ میں نے یہ حدیث ابو ہریرہؓ اور ابن عباسؓ کے سامنے بیان کی تو دونوں نے فرمایا: اس نے سچ کہا۔

اسحاق منصور، محمد بن عبداللہ انصاری سے اور وہ حجاج سے اسی کے مثل روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں: "میں نے آنحضرت ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا"۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔ کئی راوی حجاج صواف سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں معمر اور معاویہ بن سلام یہ حدیث یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ عکرمہ سے وہ عبداللہ بن رافع سے وہ حجاج بن عمرو سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے یہی حدیث روایت کرتے ہیں۔ حجاج صواف اپنی روایت میں عبداللہ بن رافع کا ذکر نہیں کرتے اور حجاج محدثین کے نزدیک ثقہ اور حافظ ہیں۔ امام بخاری کے نزدیک معمر اور معاویہ بن سلام کی روایت اصح ہے۔ عبد بن حمید، عبدالرزاق سے وہ معمر سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ عکرمہ سے وہ عبداللہ بن رافع سے وہ حجاج بن عمرو سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۶۴۰۔ مَاجَآءَ فِی الْاِشْتِرَاطِ فِی الْحَجِّ

۸۲۷۔ حدثنا زیاد بن ایوب البغدادی نا عباد بن العوام عن هلال بن خباب عَنْ عِکْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ ضُبَاعَةَ بِنْتَ الزُّبَیْرِ اَتَتِ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّیْ اُرِیْدُ الْحَجَّ اَفَاَشْتَرِطُ قَالَ نَعَمْ قَالَتْ کَیْفَ اَقُوْلُ قَالَ قُوْلِیْ لَبَّیْكَ اللّٰهُمَّ لَبَّیْكَ مَحِلِّیْ مِنَ الْاَرْضِ حَیْثُ تَحْبِسُنِیْ

باب ۶۴۰۔ حج میں اشتراط سے متعلق۔

۸۲۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ضباعہ بنت زبیرؓ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا: میں حج کرنا چاہتی ہوں کیا میں شرط لگا سکتی ہوں؟ (یعنی اپنی ہی نیت میں یہ فیصلہ کر لوں کہیں ایسا نہ ہو کہ بعد میں کسی عذر کی وجہ سے رکنا پڑ جائے۔ اور احرام کھولنا پڑے) آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ عرض کیا: کیا کہوں؟ فرمایا: یہ کہو: "لبیک اللھم لبیک محلی من الارض حیث تحبسنی" میں حاضر ہوں اے اللہ میں حاضر ہوں میرے احرام کھولنے کی جگہ وہی ہے جہاں آپ مجھے روک دیں۔

اس باب میں جابرؓ، عائشہؓ اور اسماءؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اسی پر بعض علماء کا عمل ہے کہ احرام کو مشروط کر لینا جائز ہے۔ حرید کہتے ہیں کہ اگر مشروط احرام کی نیت کی ہو اور پھر بیمار یا معذور ہو جائے تو اس کے لیے احرام کھولنا جائز ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔ بعض علماء مشروط احرام کی اجازت نہیں دیتے ان کے نزدیک احرام شرط کے ساتھ لگانے کے بعد بھی کھولنا جائز نہیں۔ یعنی ان کے نزدیک شرط لگانا یا نہ لگانا دونوں برابر ہیں۔ (احناف اسی مسلک کے قائل ہیں)۔ (مترجم)

باب ۶۴۱۔ بَابٌ مِّنْهُ

۸۲۸۔ حدثنا احمد بن منیع نا عبداللّٰه بن المبارك

باب ۶۴۱۔ اسی سے متعلق

۸۲۸۔ سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ وہ حج کے احرام کو مشروط

اخبرنی معمر عَنِ الزُّهْرِیِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِیْهِ اَنَّهٗ كَانَ يُنْكِرُ الْاِشْتِرَاطَ فِی الْحَجِّ وَيَقُوْلُ اَلَيْسَ حَسْبُكُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ

کرنے کا انکار کرتے اور فرماتے: کیا تمہارے لیے نبی ﷺ کی سنت کافی نہیں؟(۱)

باب ٦٤٢۔ مَاجَاءَ فِی الْمَرْاَةِ تَحِيْضُ بَعْدَ الْاِفَاضَةِ

باب۶۴۲۔ طواف افاضہ کے بعد کسی عورت کو حیض آجانا۔

٨٢٩۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن عبدالرحمٰن بن القاسم عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ ذُكِرَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حُيَيٍّ حَاضَتْ فِیْ اَيَّامِ مِنًى فَقَالَ اَحَابِسَتُنَا هِیَ قَالُوْا اِنَّهَا قَدْ اَفَاضَتْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا اِذًا

۸۲۹۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے سامنے ذکر کیا گیا کہ صفیہ بنت حیی، حائضہ ہوگئی ہیں۔ یعنی منیٰ میں قیام کے دنوں میں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا یہ ہمیں روکنے والی ہیں؟ لوگوں نے عرض کیا: انہوں نے طواف افاضہ کرلیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر رکنے کی ضرورت نہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ اگر کسی عورت کو طواف افاضہ کے بعد حیض آجائے تو طواف وداع کے لیے رکنا اور پاک ہونے کا انتظار کرنا ضروری نہیں۔ ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

٨٣٠۔ حدثنا ابوعمار نا عيسى بن يونس عن عبيدالله عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَنْ حَجَّ الْبَيْتَ فَلْيَكُنْ اٰخِرُ عَهْدِهٖ بِالْبَيْتِ اِلَّا الْحُيَّضَ وَرَخَّصَ لَهُنَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۸۳۰۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں: جو شخص حج کرے اسے آخر میں بیت اللہ کا طواف کرکے جانا چاہیے ہاں البتہ حائضہ کے لیے طواف وداع ترک کرنے کی اجازت ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔

باب ٦٤٣۔ مَاجَاءَ مَا تَقْضِی الْحَائِضُ مِنَ الْمَنَاسِكِ

باب۶۴۳۔ حائضہ کون کون سے افعال کرسکتی ہے۔

٨٣١۔ حدثنا علي بن حجر نا شريك عن جابر وهو ابن يزيد الجعفي عن عبدالرحمٰن بن الاسود عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ حِضْتُ فَاَمَرَنِی النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَقْضِیَ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا اِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

۸۳۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: میں حج کے موقع پر ایام حیض میں تھی تو آنحضرت ﷺ نے مجھے طواف بیت اللہ کے علاوہ تمام مناسک ادا کرنے کا حکم دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں علماء کا اسی پر عمل ہے کہ حائضہ طواف کے علاوہ تمام مناسک ادا کرے۔ یہ حدیث حضرت عائشہؓ سے اور سند سے بھی مروی ہے۔

٨٣٢۔ حدثنا زياد بن ايوب نا مروان بن شجاع

۸۳۲۔ حضرت ابن عباسؓ مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ حائضہ اور نفساء

(۱) اس سے مراد صلح حدیبیہ کا واقعہ ہے کہ آنحضرت ﷺ نے شرط و اطیت نہیں کی تھی بلکہ جب نہ جاسکے تو احرام کھول دیا اور اس کی قضا کی۔ (مترجم)

الجزری عن خصیف عن عکرمۃ و مُجاھِد وَعطَاءٍ عَنِ ابنِ عَبَّاسٍ رَفَعَ الحَدِیثَ اِلیَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ اَنَّ النُّفَسَاءَ وَالحَائِضَ تَغتَسِلُ وَتُحرِمُ وَتَقضِی المَنَاسِکَ کُلَّھَا غَیرَ اَن لَّا تَطُوفَ بِالبَیتِ حَتّٰی تَطھُرَ

(نفاس والی) غسل کر کے احرام باندھیں اور تمام مناسک حج ادا کریں سوائے بیت اللہ کے طواف کے، یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں۔

یہ حدیث اسی سند سے حسن غریب ہے۔

باب ٦٤٤۔ مَاجَآءَ مَن حَجَّ اَوِاعتَمَرَ فَلیَکُن اٰخِرُ عَھدِہٖ بِالبَیتِ

باب ۶۴۴۔ جو شخص حج یا عمرے کے لیے آئے اسے چاہیے کہ آخر میں بیت اللہ سے ہو کر واپس لوٹے۔

٨٣٣۔ حدثنا نصر بن عبدالرحمٰن الکوفی نا المحاربی عن الحجاج بن ارطاۃ عن عبدالملک بن مغیرۃ عن عبدالرحمٰن بن البیلمانی عَن عَمرِوبنِ یُونُس عَن حَارِثِ بنِ عَبدِاللّٰہِ بنِ اَوسٍ قَالَ سَمِعتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ یَقُولُ مَن حَجَّ ھٰذَا البَیتَ اَوِاعتَمَرَ فَلیَکُن اٰخِرُ عَھدِہٖ بِالبَیتِ فَقَالَ لَہٗ عُمَرُ خَرَرتَ مِن یَدَیکَ سَمِعتَ ھٰذَا مِن رَّسُولِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ وَلَم تُخبِرنَا بِہٖ

٨٣٣۔ حضرت حارث بن عبداللہ بن اوسؓ فرماتے ہیں میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا: جو شخص اس گھر کا حج یا عمرہ کرے وہ آخر میں بیت اللہ کا طواف یعنی طواف وداع کرنے کے بعد روانہ ہو۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: افسوس ہے کہ تم نے آنحضرت ﷺ سے یہ حکم سنا اور ہمیں نہیں بتایا۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حارثؓ کی حدیث غریب ہے کئی راوی حجاج بن ارطاۃ سے بھی اسی کے مثل روایت کرتے ہیں جب کہ بعض اس سند کے بیان کرنے میں حجاج سے اختلاف بھی رکھتے ہیں۔

باب ٦٤٥۔ مَاجَآءَ اَنَّ القَارِنَ یَطُوفُ طَوَافًا وَّاحِدًا

باب ۶۴۵۔ قارن ایک ہی طواف کرے

٨٣٤۔ حدثنا ابن ابی عمر نا ابو معاویۃ عن الحجاج عَن اَبِی الزُّبَیرِ عَن جَابِرٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ قَرَنَ الحَجَّ وَالعُمرَۃَ فَطَافَ لَھُمَا طَوَافًا وَّاحِدًا

٨٣٤۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ نے حج قران کیا۔ یعنی حج اور عمرہ ایک ساتھ کیا چنانچہ دونوں کے لیے ایک ہی طواف کیا۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت جابرؓ کی حدیث حسن ہے اور اسی پر علماء صحابہ وغیرہ میں سے بعض کا عمل ہے کہ قارن ایک ہی طواف کرے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض صحابہ کہتے ہیں کہ دو مرتبہ طواف اور دو مرتبہ ہی سعی کرے۔ ثوری اور اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

٨٣٥۔ حدثنا خلاد بنُ اَسلَمَ البغدادی نا عبدالعزیز بن محمد عن عبیداللہ بن عُمَرَ عَن

٨٣٥۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے حج اور عمرے کے لیے احرام باندھا اسے حلال ہونے کے لیے ایک

نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اَحْرَمَ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَجْزَأَهُ طَوَافٌ وَاحِدٌ وَسَعْىٌ وَاحِدٌ مِّنْهُمَا حَتّٰى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيْعًا

طواف اور ایک سعی ہی کافی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ دراوردی اسے ان الفاظ سے روایت کرنے میں منفرد ہیں۔ جب کہ کئی راوی یہ حدیث ابن عمرؓ سے غیر مرفوع روایت کرتے ہیں اور یہ اصح ہے۔

باب ٦٤٦۔ مَاجَاءَ اَنْ يَمْكُثَ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ الصَّدْرِ ثَلٰثًا

باب ۶۴۶۔ مہاجر حج کے بعد تین دن مکہ میں رہے۔

۸۳۶۔ حدثنا احمد بن منيع نا سفيان بن عيينة عن عبدالرحمٰن بن حميد سمعت السائب بْنُ يَزِيْدَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَضْرَمِيِّ يَعْنِيْ مَرْفُوْعًا قَالَ يَمْكُثُ الْمُهَاجِرُ بَعْدَ قَضَآءِ نُسُكِهٖ بِمَكَّةَ ثَلٰثًا

۸۳۶۔ حضرت علاء بن حضرمی مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ مہاجر مناسک حج ادا کرنے کے بعد تین دن مکہ میں قیام کرے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس سند سے اسی طرح کئی راوی مرفوعاً روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٤٧۔ مَاجَآءَ مَا يَقُوْلُ عِنْدَ الْقُفُوْلِ مِنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

باب ۶۴۷۔ جو دعائیں حج و عمرے سے لوٹتے ہوئے پڑھی جاتی ہیں۔

۸۳۷۔ حدثنا علی بن حجر نا اسمٰعیل بن ابرهيم عن ايوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوَةٍ اَوْ حَجٍّ اَوْ عُمْرَةٍ فَعَلَا فَدْ فَدًا مِنَ الْاَرْضِ اَوْشَرَفًا كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَاشَرِيْكَ لَهٗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ اٰئِبُوْنَ تَآئِبُوْنَ عَابِدُوْنَ سَائِحُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ صَدَقَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَنَصَرَ عَبْدَهٗ وَهَزَمَ الْاَحْزَابَ وَحْدَهٗ

۸۳۷۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی جہاد، حج یا عمرے سے واپس تشریف لے جاتے تو جب کسی بلند جگہ یا اونچی جگہ یا غیر ہموار زمین سے گزرتے تو تین مرتبہ تکبیر کہتے اور یہ دعا پڑھتے۔ لاالٰہ الااللہ ..... حدیث کے آخر تک۔ (ترجمہ: اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں وہ تنہا ہے اس کا کوئی شریک نہیں، بادشاہت اور تمام تعریفیں اسی کے لیے ہیں۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ہم لوٹنے والے توبہ کرنے والے، عبادت کرنے والے، اپنے رب کے لیے پھرنے والے اور اپنے رب کی حمد وثنا بیان کرنے والے ہیں۔ اللہ نے اپنا وعدہ سچ کر دکھایا، اپنے بندے کی مدد کی اور مخالف لشکروں کو اکیلے شکست دی)۔

اس باب میں براءؓ، انسؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٤٨۔ مَاجَآءَ فِی الْمُحْرِمِ يَمُوْتُ فِيْ اِحْرَامِهٖ

باب ۶۴۸۔ جو محرم، احرام میں فوت ہو جائے۔

۸۳۸۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان بن عيينة عن عمرو بن دينار عن سعيد بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ سَفَرٍ

۸۳۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے کہ ایک شخص جو احرام باندھے ہوئے تھا اونٹ سے گرا اور گردن ٹوٹ جانے کی وجہ سے فوت ہو گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اسے

فَرَاَى رَجُلًا سَقَطَ عَنْ بَعِيْرِهٖ فَوُقِصَ فَمَاتَ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوْهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوْهُ فِىْ ثَوْبَيْهِ وَلَا تُخَمِّرُوْا رَأْسَهٗ فَاِنَّهٗ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُهِلُّ اَوْ يُلَبِّىْ

بیری کے پتوں اور پانی سے غسل دے دو انہی کپڑوں میں کفن دے دو اور اس کا سر نہ ڈھکو کیونکہ قیامت کے دن یہ اسی طرح تہلیل یا تلبیہ کہتے ہوئے اٹھایا جائے گا۔ (راوی کو شک ہے کہ تہلیل فرمایا، یا تلبیہ۔ دونوں کے معنی ایک ہی ہیں)۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق اسی کے قائل ہیں لیکن بعض علماء کے نزدیک فوت ہو جانے سے احرام کھل جاتا ہے۔ چنانچہ اس کے ساتھ بھی غیر محرم ہی کی طرح معاملہ کیا جائے گا۔

باب ۶۴۹۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْمُحْرِمَ يَشْتَكِىْ عَيْنَهٗ فَيَضْمِدُهَا بِالصَّبِرِ

باب ۶۴۹۔ محرم اگر آنکھوں کی تکلیف میں مبتلا ہو جائے تو ایلوے کا لیپ کرے۔

۸۳۹۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن ایوب بن مُوْسٰى عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ اَنَّ عُمَرَ بْنَ عُبَيْدِاللّٰهِ ابْنِ مَعْمَرٍ اشْتَكٰى عَيْنَيْهِ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَسَاَلَ اَبَانَ ابْنَ عُثْمَانَ فَقَالَ اضْمِدْهُمَا بِالصَّبِرِ

۸۳۹۔ نبیہ بن وہب کہتے ہیں: عمر بن عبیداللہ بن معمر کی احرام کی حالت میں آنکھیں دکھنے لگیں۔ انہوں نے ابان بن عثمانؓ سے اس کا تذکرہ کیا تو فرمایا: ان پر ایلوے کا لیپ کرو کیونکہ میں نے عثمان بن عفانؓ کو آنحضرت سے روایت کرتے ہوئے سنا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ان پر ایلوے کا لیپ کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے چنانچہ علماء کا یہی مسلک ہے کہ محرم کے دوا استعمال کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں بشرطیکہ اس میں خوشبو نہ ہو۔

باب ۶۵۰۔ مَاجَاءَ فِى الْمُحْرِمِ يَحْلِقُ رَأْسَهٗ فِىْ اِحْرَامِهٖ مَا عَلَيْهِ

باب ۶۵۰۔ اگر محرم احرام کی حالت میں سر منڈا دے تو کیا حکم ہے؟

۸۴۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن ایوب وابن ابی نجیح وحمید الاعرج وعبدالکریم عن مجاهد عن عبدالرحمٰن بن ابی لیلی عن كَعْبِ ابْنِ عُجْرَةَ اَنَّ النَّبِىَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّبِهٖ وَهُوَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ قَبْلَ اَنْ يَّدْخُلَ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَهُوَ يُوْقِدُ تَحْتَ قِدْرٍ وَالْقَمْلُ يَتَهَافَتُ عَنْ وَجْهِهٖ فَقَالَ اَتُؤْذِيْكَ هَوَامُّكَ هٰذِهٖ فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ احْلِقْ وَاَطْعِمْ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةِ مَسَاكِيْنَ وَالْفَرَقُ ثَلٰثَةُ اٰصُعٍ اَوْ صُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اَوِ انْسُكْ نَسِيْكَةً قَالَ ابْنُ اَبِىْ نَجِيْحٍ اَوِاذْبَحْ شَاةً

۸۴۰۔ حضرت کعب بن عجرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ حدیبیہ میں مکہ داخل ہونے سے پہلے ان کے پاس سے گزرے وہ احرام کی حالت میں ہنڈیا کے نیچے آگ سلگا رہے تھے اور جوئیں ان کے منہ پر چلی آرہی تھیں۔ آنحضرت ﷺ نے پوچھا: کیا یہ جوئیں تمہیں اذیت دیتی ہیں؟ عرض کیا، جی ہاں۔ فرمایا: سر منڈا دو اور ایک فرق میں چھ مسکینوں کو کھانا کھلا دو۔ فرق تین صاع کا ہوتا ہے۔ یا پھر تین دن روزہ رکھو یا ایک قربانی کرو۔ ابن ابی نجیح اپنی روایت میں کہتے ہیں یا ایک بکری ذبح کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء صحابہ کا عمل ہے کہ محرم اگر سر منڈوا دے یا سلے ہوئے کپڑے وغیرہ پہن لے یا خوشبو استعمال کرے تو اس پر اسی طرح کفارہ ہے جیسا کہ آنحضرت ﷺ سے مروی ہے۔

باب ۶۵۱۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ لِلرِّعَاءِ اَنْ يَّرْمُوْا يَوْمًا وَيَدَعُوْا يَوْمًا

باب ۶۵۱۔ چرواہوں کو ایک دن رمی نہ کرنے کی اجازت

۸۴۱۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن عبداللّٰہ بن ابی بکر بن محمد بن عمر بن حزم عن ابیہ عن اَبِي الْبَدَّاحِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِلرِّعَاءِ اَنْ يَّرْمُوْا يَوْمًا وَّ يَدَعُوْا يَوْمًا

۸۴۱۔ ابوالبداح بن عدی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چرواہوں کو ایک دن رمی کرنے اور ایک دن چھوڑنے کی اجازت دی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عیینہ بھی اسی طرح روایت کرتے ہیں۔ مالک بن انس بھی عبداللہ بن ابی بکر سے وہ اپنے والد سے اور وہ ابو بداح بن عاصم بن عدی سے ان کے والد کے حوالے سے روایت کرتے ہیں۔ مالک کی روایت اصح ہے۔ علماء کی ایک جماعت چرواہوں کو ایک دن رمی کرنے اور ایک دن نہ کرنے کی اجازت دیتی ہے، امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

۸۴۲۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا عبدالرزاق نا مالك بن انس قال حدثنی عبداللّٰہ بن ابی بکر عن اَبِيْهِ عَنْ اَبِي الْبَدَّاحِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ رَخَّصَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِرِعَاءِ الْاِبِلِ فِي الْبَيْتُوْتَةِ اَنْ يَّرْمُوْا يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ يَجْمَعُوْا رَمْيَ يَوْمَيْنِ بَعْدَ يَوْمِ النَّحْرِ فَيَرْمُوْنَهٗ فِيْ اَحَدِهِمَا قَالَ مَالِكٌ ظَنَنْتُ اَنَّهٗ قَالَ فِي الْاَوَّلِ مِنْهُمَا ثُمَّ يَرْمُوْنَ يَوْمَ النَّفْرِ

۸۴۲۔ ابو بداح بن عاصم بن عدی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اونٹ چرانے والوں کو منیٰ میں نہ رہنے کی اجازت دی وہ اس طرح کہ نحر کے دن رمی کرلیں اور پھر دونوں کی رمی اکٹھی کرلیں۔ مالک کہتے ہیں میرا خیال ہے کہ راوی نے کہا دونوں دنوں کی رمی پہلے دن کرلے اور پھر اسی روز رمی کے لیے جائے جس دن وہاں سے کوچ کیا جاتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح اور ابن عیینہ کی عبداللہ بن ابی بکر سے مروی حدیث سے اصح ہے۔

۸۴۳۔ حدثنا عبدالوارث بن عبدالصمد بن عبدالوارث قال حدثنی ابی نا سلیم بن حیان قال سمعت مروان الاصفر عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ عَلِيًّا قَدِمَ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ بِمَا اَهْلَلْتَ فَقَالَ اَهْلَلْتُ بِمَا اَهَلَّ بِهٖ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْلَا اَنَّ مَعِيَ هَدْيًا لَاَحْلَلْتُ

۸۴۳۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ حضرت علیؓ حجۃ الوداع کے موقع پر یمن سے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے آپ ﷺ نے پوچھا کون سے حج کی نیت کی ہے؟ عرض کیا جس کی آپ ﷺ نے کی ہے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میرے پاس ہدی نہ ہوتی تو میں احرام کھول دیتا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

۸۴۴۔ حدثنا عبدالوارث بن عبدالصمد بن عبدالوارث نا ابی عن ابیہ عن محمد بن اسحق عن ابی اسحق عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ سَاَلْتُ

۸۴۴۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں میں نے آنحضرت ﷺ سے پوچھا: حج اکبر کون سے دن ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نحر کے دن (یعنی دس ذوالحجہ کو)

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ يَوْمِ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ فَقَالَ يَوْمُ النَّحْرِ

۸۴۵۔ حدثنا ابن عمر نا سفيان بن عيينة عن ابی اسحٰق عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ يَوْمُ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ يَوْمُ النَّحْرِ وَلَمْ يَرْفَعْهُ

۸۴۵۔ حضرت علیؓ غیر مرفوع حدیث نقل کرتے ہیں کہ حج اکبر کا دن نحر کا دن ہے۔

یہ حدیث پہلی حدیث سے اصح ہے اور ابن عیینہ کی موقوف روایت محمد بن اسحاق کی مرفوع روایت سے اصح ہے۔ کئی حفاظ حدیث ابواسحاق سے وہ حارث سے اور وہ حضرت علیؓ سے اسی طرح موقوفاً روایت کرتے ہیں۔

۸۴۶۔ حدثنا قتيبة نا جرير عن عطاء بن السائب عَنْ اَبِيْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُزَاحِمُ عَلَى الرُّكْنَيْنِ فَقُلْتُ يَا اَبَا عَبْدِالرَّحْمٰنِ اِنَّكَ تُزَاحِمُ عَلَى الرُّكْنَيْنِ زِحَامًا مَا رَاَيْتُ اَحَدًا مِّنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُزَاحِمُ عَلَيْهِ فَقَالَ اِنْ اَفْعَلْ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ مَسْحَهُمَا كَفَّارَةٌ لِّلْخَطَايَا وَسَمِعْتُهُ يَقُوْلُ مَنْ طَافَ بِهٰذَا الْبَيْتِ اُسْبُوْعًا فَاَحْصَاهُ كَانَ كَعِتْقِ رَقَبَةٍ وَسَمِعْتُهُ يَقُوْلُ لَا يَضَعُ قَدَمًا وَلَا يَرْفَعُ اُخْرٰى اِلَّا حَطَّ اللّٰهُ عَنْهُ بِهَا خَطِيْئَةً وَكُتِبَتْ لَهٗ بِهَا حَسَنَةً

۸۴۶۔ ابوعبید بن عمیر اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ابن عمرؓ دونوں رکنوں (حجر اسود اور رکن یمانی) پر ٹھہرا کرتے تھے میں نے کہا: اے ابوعبدالرحمٰن آپ دونوں رکنوں پر ٹھہرتے ہیں جب کہ میں نے کسی صحابی کو ایسا کرتے ہوئے نہیں دیکھا۔ ابن عمرؓ نے فرمایا: کیوں نہ ٹھہروں۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ ان کو چھونے سے گناہوں کا کفارہ ادا ہوتا ہے۔ میں نے یہ بھی سنا کہ فرمایا: جس شخص نے اس گھر کا سات مرتبہ طواف کیا اور گنا اس کے لیے ایک غلام آزاد کرنے کا اجر ہے یہ بھی سنا کہ فرمایا: طواف میں جب کوئی شخص ایک قدم رکھتا اور دوسرا اٹھاتا ہے تو اس کا ایک گناہ معاف اور ایک نیکی لکھ دی جاتی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: حماد بن زید بھی عطاء بن سائب سے وہ عبید بن عمیر سے اور وہ ابن عمرؓ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں لیکن ابن عبید کے والد کا ذکر نہیں کرتے یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۶۵۲۔

باب ۶۵۲۔ بلاعنوان

۸۴۷۔ حدثنا قتيبة نا جرير عن عطاء بن السائب عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الطَّوَافُ حَوْلَ الْبَيْتِ مِثْلُ الصَّلٰوةِ اِلَّا اَنَّكُمْ تَتَكَلَّمُوْنَ فِيْهِ فَمَنْ تَكَلَّمَ فَلَا يَتَكَلَّمْ اِلَّا بِخَيْرٍ

۸۴۷۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: بیت اللہ کا طواف نماز ہی کی طرح ہے۔ ہاں البتہ یہ ہے کہ تم اس میں باتیں کر لیتے ہو لہٰذا جو شخص بات کرے اچھی ہی کرے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: ابن طاؤس وغیرہ طاؤس سے اور وہ ابن عباس سے یہ حدیث موقوفاً روایت کرتے ہیں۔ ہم اسے عطاء بن سائب کی روایت کے علاوہ مرفوع نہیں جانتے۔ اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ طواف میں باتیں نہ کرنا مستحب ہے لیکن ضرورت کے وقت یا علم کی باتیں کرنے کی اجازت ہے یا پھر ذکر کرتا رہے۔

باب ٦٥٣۔

٨٤٨۔ حدثنا قتیبة نا جریر عن ابن خثیم عن سعید بن جُبَیْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِی الْحَجَرِ وَاللّٰهِ لَیَبْعَثَنَّهُ اللّٰهُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ لَهٗ عَیْنَانِ یُبْصِرُ بِهِمَا وَ لِسَانٌ یَنْطِقُ بِهٖ یَشْهَدُ عَلٰی مَنِ اسْتَلَمَهٗ بِحَقٍّ

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۶۵۳۔ بلاعنوان

۸۴۸۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حجرِ اسود کی فضیلت بیان کرتے ہوئے فرمایا: کہ اللہ تبارک وتعالیٰ قیامت کے دن اس کو اس حالت میں اٹھائیں گے کہ اس کی دو آنکھیں اور زبان ہوگی جن سے وہ دیکھے اور باتیں کرے گا۔ اور جس نے اسے چھوایا بوسہ دیا ہوگا۔ اس کے متعلق گواہی دے گا۔

٨٤٩۔ حدثنا هنادنا وكيع عن حماد بن سلمة عن فرقد السبخي عن سعيد بْنِ جُبَیْرٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَانَ یَدَّهِنُ بِالزَّیْتِ وَهُوَ مُحْرِمٌ غَیْرَ الْمُقَتَّتِ

۸۴۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ احرام کی حالت میں بغیر خوشبو کا تیل استعمال کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں مقتت خوشبودار کو کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اسے فرقد سبخی کی سعید بن جبیرؓ سے روایت سے ہی جانتے ہیں۔ یحییٰ بن سعید نے فرقد سبخی میں کلام کیا ہے لیکن لوگ ان سے روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٥٤۔

٨٥٠۔ حدثنا ابو كريب نا خلاد بن يزيد الجعفي نا زهير بن معاوية عن هشام بن عروة عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا کَانَتْ تَحْمِلُ مِنْ مَّاءِ زَمْزَمَ وَتُخْبِرُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَانَ یَحْمِلُهٗ

باب ۶۵۴۔ بلاعنوان

۸۵۰۔ حضرت عائشہؓ زمزم کا پانی اپنے ساتھ لے جایا کرتی تھیں اور فرماتیں کہ آنحضرت ﷺ بھی لے جایا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ٦٥٥۔

٨٥١۔ حدثنا احمد بن منيع ومحمد بن الوزير الواسطي المعنى واحد قالا نا اسحق بن يوسف الازرق عَنْ سُفْیَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِیْزِ بْنِ رُفَیْعٍ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسٍ حَدِّثْنِیْ بِشَیْءٍ عَقَلْتَهٗ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَیْنَ صَلَّی الظُّهْرَ یَوْمَ التَّرْوِیَةِ قَالَ بِمِنًی قَالَ قُلْتُ وَ اَیْنَ صَلَّی الْعَصْرَ یَوْمَ النَّفْرِ قَالَ بِالْاَبْطَحِ ثُمَّ قَالَ افْعَلْ کَمَا یَفْعَلُ اُمَرَاؤُكَ

باب ۶۵۵۔ بلاعنوان

۸۵۱۔ عبدالعزیز بن رفیع کہتے ہیں میں نے انسؓ سے کہا کہ مجھے یہ بتایئے کہ آنحضرت ﷺ نے آٹھ ذوالحج کو ظہر کی نماز کہاں پڑھی تھی؟ فرمایا: منیٰ میں۔ میں نے کہا: جس روز روانہ ہوئے اس روز عصر کہاں پڑھی؟ فرمایا: ابطح میں۔ پھر فرمایا: تم وہیں نماز پڑھا کرو جہاں تمہارے حج کے امراء پڑھیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اسحاق ازرق کی روایت سے حسن صحیح غریب معلوم ہوتی ہے۔ وہ ثوری سے روایت کرتے ہیں۔

حج کے ابواب ختم ہو گئے۔

## اَبْوَابُ الْجَنَائِزِ : عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## جنازے کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ٦٥٦ ـ مَاجَآءَ فِيْ ثَوَابِ الْمَرَضِ

باب ۶۵۶۔ بیماری پر اجر سے متعلق

٨٥٢ ـ حدثنا هناد نا ابومعاوية عن الاعمش عن ابراهيم عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُصِيْبُ الْمُؤْمِنَ شَوْكَةٌ فَمَا فَوْقَهَا اِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ بِهَا دَرَجَةً وَ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيْئَةً

۸۵۲۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مؤمن کو اگر کوئی کانٹا بھی چبھ جائے یا اس سے بڑھ کر کوئی تکلیف ہو تو اللہ تعالیٰ اس کی وجہ سے اس کا ایک درجہ بلند اور ایک گناہ کم کر دیتے ہیں۔

اس باب میں سعد بن ابی وقاصؓ، ابوعبیدہ بن جراحؓ، ابوہریرہؓ، ابوامامہؓ، ابوسعیدؓ، انسؓ، عبداللہ بن عمرؓ، اسد بن کرزؓ، جابرؓ، عبدالرحمٰن بن ازہرؓ اور ابوموسیٰؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٨٥٣ ـ حدثنا سفيان بن وكيع نا ابي عن اسامة بن زيد عن محمد بن عمرو بن عطاء عن عطاء ابن يسار عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ شَيْءٍ يُصِيْبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ نَصَبٍ وَّلَا حَزَنٍ وَّلَا وَصَبٍ حَتَّى الْهَمِّ يُهِمُّهُ اِلَّا يُكَفِّرُ اللّٰهُ بِهِ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ

۸۵۳۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب بھی کسی مؤمن کو کوئی درد، غم یا دکھ یہاں تک کہ اگر کوئی پریشانی بھی ہو جاتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلے میں مؤمن کے گناہوں کو کم کر دیتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ جارود، وکیع کے حوالے سے کہتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: میں نے اس روایت کے علاوہ کسی روایت میں نہیں سنا کہ پریشانی یا فکر سے بھی گناہ کم ہوتے ہوں۔ بعض راوی یہ حدیث عطاء بن یسار سے اور وہ ابوہریرہؓ سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٥٧ ـ مَاجَآءَ فِيْ عِيَادَةِ الْمَرِيْضِ

باب ۶۵۷۔ مریض کی عیادت کرنا۔

٨٥٤ ـ حدثنا حميد بن مسعدة نايزيد بن زريع نا خالد الحذاء عن ابى قلابة عن ابى اسماء الرَّحَبِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْمُسْلِمَ اِذَا عَادَ اَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ فِيْ خُرْفَةِ الْجَنَّةِ

۸۵۴۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کوئی مسلمان کسی مسلمان کی جتنی دیر تک عیادت کرتا ہے۔ اتنی دیر جنت میں میوے چنتا رہتا ہے۔

اس باب میں علیؓ، ابوموسیٰؓ، براءؓ، ابوہریرہؓ، انسؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ثوبان کی حدیث حسن ہے۔ ابوغفار اور عاصم احول یہ حدیث ابوقلابہ سے وہ ابواسماء سے وہ ثوبان سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مانند روایت کرتے ہیں۔ میں نے محمد سے سنا کہ جو یہ حدیث ابوالاشعث سے روایت کرتے ہیں۔ وہ ابواسماء سے بھی روایت کرتے ہیں۔

محمد بن وزیر واسطی، یزید بن ہارون سے وہ عاصم احول سے وہ ابوقلابہ سے وہ ابواشعث سے وہ ابواسماء سے وہ ثوبان سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ نقل کرتے ہیں۔ ''قیل ماخرفة الجنة قال جناها'' یعنی پوچھا گیا خرفہ جنت کیا ہے تو فرمایا: میوے چننا۔ احمد بن عبدہ ضبی، حماد بن زید سے وہ ایوب سے وہ ابوقلابہ سے وہ ابواسماء سے وہ ثوبان سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے خالد کی حدیث کے مانند روایت کرتے ہوئے ابواشعث کا ذکر نہیں کرتے۔ بعض راوی یہ حدیث حماد بن زید سے بھی غیر مرفوع روایت کرتے ہیں۔

۸۵۵۔ حدثنا احمد بن منیع نا الحسن بن محمد نا اِسْرَائِیْلُ عَنْ ثُوَیْرٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ اَخَذَنِیْ عَلِیٌّ بِیَدِیْ فَقَالَ انْطَلِقْ بِنَا اِلَی الْحُسَیْنِ نَعُوْدُهٗ فَوَجَدْنَا عِنْدَهٗ اَبَامُوْسٰی فَقَالَ عَلِیٌّ اَعَائِدًا جِئْتَ یَا اَبَا مُوْسٰی اَمْ زَائِرًا فَقَالَ لَا بَلْ عَائِدًا فَقَالَ عَلِیٌّ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَا مِنْ مُسْلِمٍ یَعُوْدُ مُسْلِمًا غُدْوَةً اِلَّا صَلّٰی عَلَیْهِ سَبْعُوْنَ اَلْفَ مَلَكٍ حَتّٰی یُمْسِیَ وَاِنْ عَادَهٗ عَشِیَّةً اِلَّا صَلّٰی عَلَیْهِ سَبْعُوْنَ اَلْفَ مَلَكٍ حَتّٰی یُصْبِحَ وَكَانَ لَهٗ خَرِیْفٌ فِی الْجَنَّةِ

۸۵۵۔ ثویر اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: علیؓ نے میرا ہاتھ پکڑا اور فرمایا چلو حسینؓ کی عیادت کے لیے چلیں۔ چنانچہ ابوموسیٰ بھی وہیں تھے۔ حضرت علیؓ نے پوچھا: ابوموسیٰؓ آپ زیارت کے لیے آئے ہیں یا عیادت کے لیے فرمایا: عیادت کیلئے۔ حضرت علیؓ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ جب کوئی مسلمان کسی مسلمان کی صبح کے وقت عیادت کرتا ہے تو ستر ہزار فرشتے شام تک اس کیلئے دعائے مغفرت کرتے رہتے ہیں۔ اگر رات کو دوبارہ عیادت کرے تو اسی طرح صبح تک مغفرت مانگتے ہیں۔ نیز اس کیلئے جنت میں ایک باغ بھی لگایا جائے گا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے اور حضرت علیؓ ہی سے کئی سندوں سے مروی ہے۔ بعض راوی یہ حدیث موقوفاً روایت کرتے ہیں۔ ابوفاختہ کا نام سعید بن علاقہ ہے۔

## باب ۶۵۸۔ مَاجَآءَ فِی النَّهْیِ عَنِ التَّمَنِّیْ لِلْمَوْتِ

## باب ۶۵۸۔ موت کی تمنا کرنے کی ممانعت۔

۸۵۶۔ حدثنا محمد بن بشار نا محمد بن جعفر نا شعبة عن ابی اسحق عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرِّبٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰی خَبَّابٍ وَقَدِ اكْتَوٰی فِیْ بَطْنِهٖ فَقَالَ مَا اَعْلَمُ اَحَدًا مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَقِیَ مِنَ الْبَلَاءِ مَا لَقِیْتُ لَقَدْ كُنْتُ وَمَا اَجِدُ دِرْهَمًا عَلٰی عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَفِیْ نَاحِیَةِ بَیْتِیْ اَرْبَعُوْنَ اَلْفًا وَلَوْ لَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا اَوْ نَهٰی اَنْ یَتَمَنَّی الْمَوْتَ لَتَمَنَّیْتُ

۸۵۶۔ حضرت حارثہ بن مضرب کہتے ہیں میں خباب کے پاس گیا انہوں نے اپنے پیٹ کو کسی بیماری کی وجہ سے داغا تھا۔ فرمانے لگے: مجھے نہیں معلوم صحابہ میں سے کسی پر اتنی مصیبتیں آئی ہوں جتنی مجھ پر آئیں۔ میرے پاس آنحضرت ﷺ کے زمانے میں ایک درہم بھی نہیں ہوتا تھا اور اب میرے گھر کے کونے میں چالیس ہزار درہم پڑے ہوئے ہیں۔ اگر رسول اللہ ﷺ نے موت کی تمنا کرنے سے منع نہ کیا ہوتا تو میں موت کی تمنا کرتا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، انسؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: خبابؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ حضرت انسؓ سے بھی مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی شخص کسی نقصان کی وجہ سے موت کی تمنا نہ کرے بلکہ اس طرح کہے "اللهم احینی ماکانت الحیوة خیرالی و توفنی اذا کانت الوفاة خیرالی" یعنی یا اللہ اگر میرے لیے زندگی بہتر ہو تو زندہ رکھ اور اگر موت

بہتر ہو تو موت دے دے۔ علی بن حجر، اسمٰعیل بن ابراہیم سے وہ عبدالعزیز بن صہیب سے وہ انس بن مالک سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے یہی حدیث روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٥٩۔ مَاجَاءَ فِي التَّعَوُّذِ لِلْمَرِيضِ

۸۵۷۔ حدثنا بشر بن هلال الصواف البصري نا عبدالوارث بن سعيد عن عبدالعزيز بن صهيب عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ جِبْرَئِيلَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ اشْتَكَيْتَ قَالَ نَعَمْ قَالَ بِسْمِ اللّٰهِ أَرْقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ وَعَيْنٍ حَاسِدَةٍ بِسْمِ اللّٰهِ أَرْقِيكَ وَاللّٰهُ يَشْفِيكَ

۸۵۸۔ حدثنا قتيبة نا عبدالوارث بن سعيد عَنْ عَبْدِالْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَثَابِتٌ الْبُنَانِيُّ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَقَالَ ثَابِتٌ يَا أَبَا حَمْزَةَ اشْتَكَيْتُ فَقَالَ أَنَسٌ أَفَلَا أَرْقِيكَ بِرُقْيَةِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَلَى قَالَ اَللّٰهُمَّ رَبَّ النَّاسِ مُذْهِبَ الْبَاسِ اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

باب ۶۵۹۔ مریض کے لیے دعا (دم) سے متعلق

۸۵۷۔ حضرت ابوسعید فرماتے ہیں کہ حضرت جبرئیلؑ آنحضرت ﷺ کے پاس آئے اور فرمایا: اے محمد (ﷺ) کیا آپ بیمار ہیں؟ فرمایا: ہاں۔ جبرئیلؑ نے فرمایا: بسم اللہ حدیث کے آخر تک۔ (ترجمہ) اللہ کے نام پر ہر اس چیز سے افسوں پڑھتا ہوں جو آپ کو اذیت میں مبتلا کرے پھر ہر شخص کی برائی یا حسد کرنے والی آنکھ سے اللہ کے نام پر افسوں پڑھتا ہوں اللہ آپ کو شفا عطا فرمائے۔

۸۵۸۔ حضرت عبدالعزیز بن صہیب فرماتے ہیں کہ میں اور ثابت بنانی حضرت انسؓ کے پاس گئے ثابت نے کہا: اے ابوحمزہ میں علیل ہوں۔ انسؓ نے فرمایا: کیا میں تم پر رسول اللہ ﷺ کی دعا پڑھ کر نہ پھونکوں؟ عرض کیا: کیوں نہیں۔ چنانچہ انسؓ نے یہ پڑھا "اللھم رب الناس"...... حدیث کے آخر تک۔ (ترجمہ) اے لوگوں کے پروردگار اے تکلیفوں کو دور کرنے والے شفا عطا فرما صرف تو ہی شفا دینے والا ہے تیرے علاوہ کوئی شفا نہیں دے سکتا۔ ایسی شفا عطا فرما کہ کوئی بیماری نہ رہے)۔

اس باب میں انسؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوسعیدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ میں نے ابوزرعہ سے اس حدیث کے متعلق پوچھا کہ عبدالعزیز کی ابونضرہ سے بحوالہ ابوسعید مروی حدیث زیادہ صحیح ہے یا عبدالعزیز کی انس سے مروی حدیث؟ ابوزرعہ نے کہا: دونوں صحیح ہیں۔ عبدالصمد بن عبدالوارث اپنے والد سے وہ عبدالعزیز بن صہیب سے وہ ابونضرہ سے اور وہ ابوسعیدؓ سے روایت کرتے ہیں۔ پھر عبدالعزیز بن صہیب انسؓ سے بھی روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٦٠۔ مَاجَاءَ فِي الْحَثِّ عَلَى الْوَصِيَّةِ

۸۵۹۔ حدثنا اسحٰق بن منصور نا عبداللّٰه بن نمير نا عبيداللّٰه بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا حَقُّ امْرِءٍ مُسْلِمٍ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ وَلَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ إِلَّا وَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ

باب ۶۶۰۔ وصیت کی ترغیب

۸۵۹۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ہر مسلمان کو چاہیے کہ اگر کوئی ایسی چیز ہو جس کے متعلق وصیت ضروری ہو تو اس پر دو راتیں ایسی نہ گزریں کہ اس کی وصیت کتابت کی صورت میں اس کے پاس موجود نہ ہو۔

اس باب میں ابن ابی اوفیٰ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٦١۔ مَاجَاءَ فِي الْوَصِيَّةِ بِالثُّلُثِ وَالرُّبُعِ

۸٦٠۔ حدثنا قتيبة نا جرير عن عطاء بن السائب

باب ۶۶۱۔ تہائی یا چوتھائی مال کی وصیت کرنا

۸۶۰۔ حضرت سعد بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میری

عن ابی عبدالرحمن السلمی عَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ عَادَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَا مَرِیْضٌ فَقَالَ اَوْصَیْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِکَمْ قُلْتُ بِمَا لِیْ کُلِّهٖ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ قَالَ فَمَا تَرَکْتَ لِوَلَدِكَ قُلْتُ هُمْ اَغْنِیَاءُ بِخَیْرٍ فَقَالَ اَوْصِ بِالْعُشْرِ فَمَا زِلْتُ اُنَاقِصُهٗ حَتّٰی قَالَ اَوْصِ بِالثُّلُثِ وَالثُّلُثُ کَبِیْرٌ قَالَ اَبُوْعَبْدِالرَّحْمٰنِ فَنَحْنُ نَسْتَحِبُّ اَنْ یُّنْقَصَ مِنَ الثُّلُثِ لِقَوْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَالثُّلُثُ کَبِیْرٌ

علالت کے دوران عیادت کے لیے تشریف لائے اور فرمایا: تم نے وصیت کردی ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں۔ فرمایا: کتنے مال کی میں نے کہا: اللہ کی راہ میں پورے مال کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اپنی اولاد کے لیے کیا چھوڑا ہے؟ میں نے عرض کیا وہ سب غنی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے مال کے دسویں حصے کی وصیت کرو۔ یعنی نو حصے اولاد کے لیے چھوڑو میں اس میں کمی کرتا رہا۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اچھا تہائی مال کی وصیت کردو حالانکہ یہ بھی بہت ہے۔ ابو عبدالرحمن کہتے ہیں ہم چاہتے تھے کہ وہ اس میں سے بھی کچھ کم کی وصیت کریں کیونکہ آپ ﷺ نے فرمایا: تہائی حصہ بھی بہت ہے۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: سعدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے مروی ہے۔ پھر کئی سندوں میں "کبیر" اور کئی میں "کثیر" کا لفظ آیا ہے۔ علماء کا اسی پر عمل ہے کہ کوئی شخص تہائی مال سے زیادہ کی وصیت نہ کرے بلکہ ثلث (تہائی) سے بھی کم کی وصیت کرنا مستحب ہے۔ سفیان ثوری کہتے ہیں کہ علماء مال کے پانچویں یا چوتھے حصے کی وصیت کو مستحب سمجھتے تھے اور جس نے تہائی کی وصیت کی گویا کہ اس نے کچھ نہیں چھوڑا۔ اس سے زیادہ کی وصیت کرنا جائز ہی نہیں۔

## باب ۶۶۲۔ مَاجَاءَ فِیْ تَلْقِیْنِ الْمَرِیْضِ عِنْدَ الْمَوْتِ وَالدُّعَاءِ لَهٗ

## باب ۶۶۲۔ حالتِ نزع میں مریض کو تلقین کرنا اور اس کے لیے دعا کرنا۔

۸۶۱۔ حدثنا ابوسلمة یحیی ابن خلف البصری نا بشربن المفضل عن عمارة بن غزیة عن یحیی بْنِ عُمَارَةَ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِ الْخُدْرِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقِّنُوْا مَوْتَاکُمْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

۸۶۱۔ حضرت ابو سعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قریب المرگ لوگوں کو لا الٰہ الا اللہ کی تلقین کیا کرو۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ام سلمہؓ، عائشہؓ، جابرؓ اور سعدی المریہؓ سے بھی روایت ہے۔ سعدی مریہ، طلحہ بن عبیداللہ کی بیوی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۸۶۲۔ حدثنا هناد نا ابومعاویة عن الاعمش عن شَقِیْقٍ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِیْضَ اَوِ الْمَیِّتَ فَقُوْلُوْا خَیْرًا فَاِنَّ الْمَلَائِکَةَ یُؤَمِّنُوْنَ عَلٰی مَا تَقُوْلُوْنَ قَالَتْ فَلَمَّا مَاتَ اَبُوْسَلَمَةَ اَتَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اَبَا سَلَمَةَ مَاتَ قَالَ فَقُوْلِیْ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ وَلَهٗ وَاَعْقِبْنِیْ مِنْهُ عُقْبٰی حسنة

۸۶۲۔ حضرت ام سلمہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر تم کسی مریض یا میت کے پاس جاؤ تو اچھی دعا کرو اس لیے کہ فرشتے تمہارے دعا کرنے پر آمین کہتے ہیں۔ فرماتی ہیں کہ جب ابوسلمہؓ فوت ہوئے تو میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: یارسول اللہ (ﷺ) ابوسلمہ فوت ہوگئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس طرح پڑھو۔ "اللھم" سے "حسنة" تک۔ (ترجمہ: اے اللہ میری اور ان کی مغفرت فرما اور ان کے بدلے میں مجھے ان سے بہتر عطا فرما۔)

قالت فقلت فاعقبني الله منه مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ام سلمہؓ فرماتی ہیں میں نے یہ دعا پڑھی تو اللہ تعالیٰ نے مجھے ان سے بہتر شوہر دے دیا یعنی رسول اللہ ﷺ۔

امام ترمذی کہتے ہیں: شقیق، شقیق بن سلمہ ابووائل اسدی ہیں۔ ام سلمہ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ موت کے وقت "لا الہ الا اللہ" کی تلقین کرنا مستحب ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں: اگر وہ ایک مرتبہ پڑھ لے تو بار بار اسے اس کی تلقین نہ کی جائے۔ ابن مبارک سے مروی ہے کہ جب ان کی وفات کا وقت قریب آیا تو ایک شخص نے انہیں اس کلمے کی بار بار تلقین کی۔ اس پر انہوں نے فرمایا: جب میں نے ایک مرتبہ یہ کلمہ پڑھ لیا تو جب تک کوئی دوسری بات نہ کروں اسی پر ہوں۔ ان کے اس طرح کہنے کا مقصد آنحضرت ﷺ کی اس حدیث پر عمل کرنا ہے "من کان آخر کلامہ "لا الہ الا اللہ دخل الجنۃ" جس کا آخری کلام یہ کلمہ ہو وہ جنت میں داخل ہو گیا۔

باب ٦٦٣۔ مَاجَآءَ فِي التَّشْدِيْدِ عِنْدَ الْمَوْتِ

باب ۶۶۳۔ موت کی سختی سے متعلق۔

٨٦٣۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن الهاد عن موسى ابن سرجس عن القاسم بن مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا قَالَتْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْمَوْتِ وَعِنْدَهُ قَدَحٌ فِيْهِ مَآءٌ وَهُوَ يُدْخِلُ يَدَهُ فِي الْقَدَحِ ثُمَّ يَمْسَحُ وَجْهَهُ بِالْمَآءِ ثُمَّ يَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اَعِنِّيْ عَلٰى غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَسَكَرَاتِ الْمَوْتِ

۸۶۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: میں نے آنحضرت ﷺ کو وفات سے پہلے دیکھا۔ آپ ﷺ کے پاس پانی کا ایک پیالہ رکھا ہوا تھا۔ آپ ﷺ اپنا دست مبارک پانی کے پیالے میں ڈبوتے اور چہرے پر مل لیتے تھے۔ پھر فرماتے: **اللھم اعنی** ...... حدیث کے آخر تک۔ اے اللہ موت کی سختیوں اور تکلیفوں پر میری مدد فرما۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔

٨٦٤۔ حدثنا الحسن بن الصباح البزار نا مبشر بن اسمعيل الحلبي عن عبدالرحمن بن العلاء عن ابيه عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا اَغْبِطُ اَحَدًا بِهَوْنِ مَوْتٍ بَعْدَ الَّذِيْ رَاَيْتُ مِنْ شِدَّةِ مَوْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۸۶۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ کی وفات کے موقع پر موت کی شدت دیکھنے کے بعد میں کسی کی آسانی سے موت کی تمنا نہیں کرتی۔

امام ترمذی کہتے ہیں میں نے ابوزرعہ سے اس حدیث کے متعلق پوچھا کہ عبدالرحمن بن علاء کون ہیں۔ کہنے لگے علاء بن لجلاج کے بیٹے ہیں۔ میں اس حدیث کو اس سند کے علاوہ نہیں جانتا۔

**توضیح:** حضرت عائشہؓ کی مذکورہ بالا حدیث کا مطلب یہ ہے کہ پہلے تو میں سمجھتی تھی کہ موت کی سختی کثرت ذنوب کی وجہ سے ہوتی ہے لیکن آپ ﷺ کی وفات دیکھی تو معلوم ہوا کہ یہ درجات کی بلندی کے لیے ہے۔ اس لیے میں کسی کے لیے آسانی سے موت کی تمنا نہیں کرتی۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ٦٦٤۔

باب ۶۶۴۔ بلاعنوان

٨٦٥۔ حدثنا ابن بشار نا يحيى ابن سعيد عن المثنى بن سعيد عن قتادة عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ

۸۶۵۔ حضرت عبداللہ بن بریدہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مومن جب مرتا ہے تو شدت تکلیف سے اس

اَبِیْهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ یَمُوْتُ بِعَرَقِ الْجَبِیْنِ

کی پیشانی پر پسینہ آ جاتا ہے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے۔بعض محدثین کہتے ہیں۔قتادہ کے عبداللہ بن بریدہ سے سماع کا ہمیں علم نہیں۔

باب ٦٦٥۔

٨٦٦۔ حدثنا عبداللّٰه بن ابی زیاد وھارون بن عبداللّٰه البزاز البغدادی قالا نا سیار بن حاتم نا جعفر بن سلیمان عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلٰی شَابٍّ وَهُوَ بِالْمَوْتِ فَقَالَ کَیْفَ تَجِدُكَ قَالَ وَاللّٰهِ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّیْ اَرْجُوااللّٰهَ وَاِنِّیْ اَخَافُ ذُنُوْبِیْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَایَجْتَمِعَانِ فِیْ قَلْبِ عَبْدٍ فِیْ مِثْلِ هٰذَا الْمَوْطِنِ اِلَّا اَعْطَاهُ اللّٰهُ مَا یَرْجُوْ وَاٰمَنَهٗ مِمَّا یَخَافُ

باب ٦٦٥۔ بلاعنوان

٨٦٦۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ ایک جوان شخص کے پاس تشریف لے گئے وہ قریب المرگ تھا آپ ﷺ نے فرمایا: خود کو کیسا پا رہے ہو؟ عرض کیا: یارسول اللہ! میں اللہ کی رحمت ومغفرت کا امیدوار ہوں اور اپنے گناہوں کی وجہ سے خوف میں مبتلا ہوں۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کسی مؤمن کے دل میں یہ دونوں چیزیں (امید اور خوف) جمع ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ اسے اس کی امید کے مطابق عطا کرتے اور اس چیز سے اس کو دور کر دیتے ہیں جس سے وہ ڈرتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔بعض راوی یہ حدیث ثابتؒ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔یعنی انسؓ کا ذکر نہیں کرتے۔

باب ٦٦٦۔ مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ النَّعْیِ

٨٦٧۔ حدثنا احمد بن منیع نا عبدالقدوس بن بکر بن خنیس نا حبیب بن سلیمان العبسی عن بلال بن یحیی الْعَبْسِیِّ عَنْ حُذَیْفَةَ قَالَ اِذَا مِتُّ فَلَا تُؤْذِنُوْا بِیْ اَحَدًا فَاِنِّیْ اَخَافُ اَنْ یَّکُوْنَ نَعْیًا وَ اِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَنْهٰی عَنِ النَّعْیِ

باب ٦٦٦۔ کسی کی موت کی خبر کا اعلان کرنے کی کراہت

٨٦٧۔ حضرت حذیفہؓ سے منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا: جب میں مروں تو کسی کو خبر نہ کرنا۔ مجھے اندیشہ ہے کہ یہ بھی نعی ہے میں نے آنحضرت ﷺ کو نعی (موت کا اعلان کرنے) سے منع فرماتے ہوئے سنا۔

یہ حدیث حسن ہے۔

٨٦٨۔ حدثنا محمد بن حمید الرازی نا حکام بن سلم وھارون بن المغیرة عن عنبسة عن ابی حمزة عن ابراهیم عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِیَّاکُمْ وَالنَّعْیَ فَاِنَّ النَّعْیَ مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِیَّةِ قَالَ عَبْدُاللّٰهِ وَالنَّعْیُ اَذَانٌ بِالْمَیِّتِ

٨٦٨۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: نعی سے بچو یہ زمانہ جاہلیت کے عملوں میں سے ہے۔عبداللہ کہتے ہیں نعی: کسی کی موت کا اعلان کرنا ہے۔

اس باب میں حذیفہ سے بھی روایت ہے۔سعید بن عبدالرحمٰن مخزومی، عبداللہ بن ولید عدنی سے وہ سفیان ثوری سے وہ ابوحمزہ سے وہ ابراہیم سے وہ علقمہ سے اور وہ عبداللہؓ سے اسی کے مثل غیر مرفوع روایت کرتے ہوئے "النعی اذان بالمیت" کے الفاظ بیان نہیں کرتے۔

یہ حدیث عنبسہ کی ابوحمزہ سے مروی حدیث سے اصح ہے۔ ابوحمزہ کا نام۔ میمون اعور ہے یہ محدثین کے نزدیک قوی نہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: عبداللہؓ کی حدیث غریب ہے۔ بعض علماء نعی کو مکروہ کہتے ہیں اور ان کے نزدیک اس سے مراد یہی ہے کہ کسی کی موت کا اعلان کیا جائے تاکہ لوگ اس کے جنازے میں شریک ہوں۔ بعض علماء کہتے ہیں: اپنے اقرباء کو خبر دینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ ابراہیم سے بھی یہی مروی ہے۔

باب ٦٦٧ـ مَاجَآءَ اَنَّ الصَّبْرَ فِي الصَّدْمَةِ الْاُوْلٰى

٨٦٩ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن يزيد بن ابي حبيب عن سَعْدِبْنِ سِنَانٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلصَّبْرُ فِي الصَّدْمَةِ الْاُوْلٰى

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔

باب ۶۶۷۔ اصل صبر وہی ہے جو صدمے کے شروع میں ہو۔

۸۶۹۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: اصل میں صبر وہی ہے جو صدمہ ہوتے ہی ہو۔

٨٧٠ـ حدثنا محمد بن بشار نا محمد بن جعفر عَنْ شعبة عَنْ ثَابِتٍ الْبُنَانِيِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّبْرُ عِنْدَ صَدْمَةِ الْاُوْلٰى

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حسن صحیح ہے۔

۸۷۰۔ ثابت بنانی حضرت انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: صبر وہی ہے جو مصیبت کے نازل ہوتے ہی ہو۔

باب ٦٦٨ـ مَاجَآءَ فِي تَقْبِيْلِ الْمَيِّتِ

٨٧١ـ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن مهدي نا سفيان عن عاصم بن عبيدالله عن القاسم بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبَّلَ عُثْمَانَ بْنَ مَظْعُوْنٍ وَهُوَ مَيِّتٌ وَهُوَ يَبْكِيْ اَوْ قَالَ عَيْنَاهُ تَذْرِفَانِ

باب ۶۶۸۔ میت کو بوسہ دینا۔

۸۷۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عثمان بن مظعون کی میت کو بوسہ دیا اس وقت آپ ﷺ رو رہے تھے یا فرمایا: آپ ﷺ کی آنکھیں آنسو بہا رہی تھیں۔

اس باب میں ابن عباسؓ، جابرؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ سب حضرات کہتے ہیں کہ ابوبکر صدیقؓ نے آنحضرت ﷺ کی وفات کے بعد آپ ﷺ کا بوسہ لیا۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ حدیث عائشہؓ حسن صحیح ہے۔

باب ٦٦٩ـ مَاجَآءَ فِي غُسْلِ الْمَيِّتِ

٨٧٢ـ حدثنا احمد بن منيع نا هشيم نا خالد ومنصور وهشام فاما خالد وهشام فقالا عن محمد و حفصة وقال منصور عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ اُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ تُوُفِّيَتْ اِحْدٰى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَغْسِلْنَهَا وِتْرًا ثَلٰثًا اَوْ خَمْسًا اَوْ اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ

باب ۶۶۹۔ میت کو غسل دینا۔

۸۷۲۔ حضرت ام عطیہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی صاحبزادی فوت ہوئیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: انہیں طاق اعداد میں تین مرتبہ یا پانچ مرتبہ یا اس سے زیادہ مرتبہ غسل دو یعنی اگر مناسب سمجھو تو۔ اور غسل پانی اور بیر کے پتوں سے دو اور آخری مرتبہ اس میں کافور ڈالو۔ یا فرمایا: تھوڑا سا کافور ڈالو۔ پھر جب تم فارغ ہو جاؤ تو مجھے بتا دینا۔ چنانچہ ہم نے فارغ

إِنْ رَأَيْتُنَّ وَاغْسِلْنَهَا بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنَ فِي الْآخِرَةِ كَافُورًا أَوْ شَيْئًا مِنْ كَافُورٍ فَإِذَا فَرَغْتُنَّ فَآذِنَّنِي فَلَمَّا فَرَغْنَا آذَنَّاهُ فَأَلْقَى إِلَيْنَا حِقْوَهُ فَقَالَ أَشْعِرْنَهَا بِهِ قَالَ هُشَيْمٌ وَفِي حَدِيثِ غَيْرِ هَؤُلَاءِ وَلَا أَدْرِي لَعَلَّ هِشَامًا مِنْهُمْ قَالَتْ وَضَفَّرْنَا شَعْرَهَا ثَلَاثَةَ قُرُونٍ قَالَ هُشَيْمٌ أَظُنُّهُ قَالَ فَأَلْقَيْنَاهُ خَلْفَهَا قَالَ هُشَيْمٌ فَحَدَّثَنَا خَالِدٌ مِنْ بَيْنِ الْقَوْمِ عَنْ حَفْصَةَ وَمُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ وَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْدَأْنَ بِمَيَامِنِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ

ہوکر آنحضرت ﷺ کو بتایا تو آپ ﷺ نے اپنی تہ بند ہمیں دی اور فرمایا: کہ اسے ان کے جسم پر لپیٹ دو۔ ہشیم دوسری روایت میں کہتے ہیں کہ (مجھے معلوم نہیں لیکن میرا خیال ہے کہ ہشام بھی انہی میں سے ہیں) ام عطیہؓ فرماتی ہیں: ہم نے ان کے بالوں کی تین چوٹیاں بنائیں۔ ہشیم کہتے ہیں: میرا خیال ہے کہ انہوں نے یہ بھی کہا کہ ہم نے انہیں پیچھے کی طرف ڈال دیا۔ ہشیم کہتے ہیں پھر خالد نے حفصہ اور محمد سے اور انہوں نے ام عطیہ سے روایت کی کہ انہوں نے فرمایا: آنحضرت ﷺ نے ہمیں حکم دیا کہ وضو کے اعضاء اور داہنی جانب سے شروع کریں۔

اس باب میں ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ام عطیہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔ ابراہیم نخعی سے مروی ہے کہ غسل میت غسل جنابت ہی کی طرح ہے۔ مالک بن انسؒ فرماتے ہیں کہ میت کے غسل کی کوئی مقررہ حد نہیں اور نہ ہی اس کی کوئی خاص کیفیت ہے بلکہ مقصد یہی ہے کہ میت پاک ہو جائے۔ شافعی کہتے ہیں: مالک کا یہ قول مجمل ہے کہ میت کو نہلایا اور صاف کیا جائے اگر سادے پانی یا کسی چیز کی ملاوٹ والے پانی سے مقصد حاصل ہو جائے تو کافی ہے۔ لیکن تین مرتبہ یا اس سے زیادہ مرتبہ غسل دینا میرے نزدیک مستحب ہے۔ چنانچہ تین مرتبہ سے کم نہ کیا جائے کیونکہ آنحضرت ﷺ نے تین مرتبہ یا پانچ مرتبہ کا حکم دیا۔ اگر اسے اس سے کم تعداد میں پاک صاف کر دیا جائے تو کافی ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے اس حکم سے مراد صاف و پاک کرنا ہے کوئی عدد مقرر کرنا نہیں۔ فقہاء بھی یہی کہتے ہیں اور وہی حدیث کے معانی کو سب سے زیادہ سمجھتے ہیں۔ امام احمد اور اسحاق کا قول یہ ہے کہ میت کو پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دیا جائے اور آخر میں کافور بھی ساتھ ملایا جائے۔

باب ٦٧٠۔ مَا جَاءَ فِي الْمِسْكِ لِلْمَيِّتِ

باب ۶۷۰۔ میت کو مشک لگانا۔

٨٧٣۔ حدثنا سفيان بن وكيع نا ابي عن شعبة عن خليد بن جعفر عن أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْمِسْكِ فَقَالَ هُوَ أَطْيَبُ طِيبِكُمْ

۸۷۳۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے مشک کے استعمال کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: یہ تمہاری سب خوشبوؤں سے بہتر ہے۔

محمود بن غیلان، ابوداؤد اور شبابہ وہ دونوں شعبہ سے اور وہ خلید بن جعفر سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کا اسی پر عمل ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء کے نزدیک میت کو مشک لگانا مکروہ ہے۔ پھر یہ حدیث مستمر بن ریان بھی روایت کرتے ہیں وہ ابونضرہ سے وہ ابوسعید سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ علی کہتے ہیں: مستمر بن ریان اور خلید بن جعفر دونوں یحییٰ بن سعید کے نزدیک ثقہ ہیں۔

باب ٦٧١۔ مَا جَاءَ فِي الْغُسْلِ مِنْ غُسْلِ الْمَيِّتِ

باب ۶۷۱۔ میت کو نہلانے کے بعد خود غسل کرنا۔

٨٧٤۔ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابي الشوارب

۸۷۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: میت کو

نا عبدالعزیز بن المختار عن سھیل بن ابی صالح عن ابیہ عن ابی ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ غُسْلِہِ الْغُسْلُ وَمِنْ حَمْلِہِ الْوُضُوْءُ یَعْنِی الْمَیِّتَ

غسل دینے والے اور اٹھانے والے کو بعد میں غسل کرنا چاہیے۔

اس باب میں علیؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے اور حضرت ابوہریرہؓ سے موقوفاً بھی مروی ہے۔ علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے۔ بعض علماء صحابہ و دیگر علماء کا کہنا ہے کہ میت کو غسل دینے کے بعد نہانا چاہیے جب کہ بعض کے نزدیک وضو کر لینا ہی کافی ہے۔ امام مالک کہتے ہیں: میت کو نہلانے کے بعد غسل کرنا مستحب ہے واجب نہیں۔ شافعی بھی اسی کے قائل ہیں۔ امام احمد کہتے ہیں: جو میت کو نہلائے میرے خیال میں اس پر غسل واجب نہیں جب کہ وضو کی روایات بہت کم ہیں۔ لیکن اسحاق کے نزدیک وضو کرنا ضروری ہے۔ عبداللہ بن مبارک سے مروی ہے کہ غسل میت کے بعد نہانا یا وضو کرنا ضروری نہیں۔

باب ۶۷۲۔ مَا جَاءَ مَا یُسْتَحَبُّ مِنَ الْاَکْفَانِ

باب ۶۷۲۔ کفن کس طرح دینا مستحب ہے

۸۷۵۔ حدثنا قتیبۃ نا بشر بن المفضل عن عبداللّٰہ بن عثمان بن خثیم عن سعید بن جُبَیْر عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلْبَسُوْا مِنْ ثِیَابِکُمُ الْبِیَاضَ فَاِنَّھَا مِنْ خَیْرِ ثِیَابِکُمْ وَکَفِّنُوْا فِیْھَا مَوْتَاکُمْ

۸۷۵۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے کپڑوں میں سے سفید رنگ کے کپڑے پہنا کرو۔ یہ سب سے بہتر ہیں اور اسی میں اپنے مردوں کو کفن دیا کرو۔

اس باب میں سمرہؓ، ابن عمرؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کے نزدیک بھی مستحب ہے۔ ابن مبارک کہتے ہیں: جن کپڑوں میں وہ نماز پڑھا کرتا تھا ان کپڑوں میں کفن دینا میرے نزدیک مستحب ہے۔ احمد اور اسحاق کا کہنا ہے کہ سفید کپڑے سے غسل دینا سب سے بہتر ہے۔ پھر اچھا کفن دینا مستحب ہے۔

باب ۶۷۳۔

باب ۶۷۳۔ بلاعنوان

۸۷۶۔ حدثنا محمد بن بشار نا عمر بن یونس نا عکرمۃ بن عمار عن ھشام بن حسان عن محمد بن سیرین عَنْ اَبِیْ قَتَادَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا وَلِیَ اَحَدُکُمْ اَخَاہُ فَلْیُحْسِنْ کَفَنَہٗ

۸۷۶۔ حضرت ابوقتادہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی اپنے فوت ہو جانے والے بھائی کا ولی ہو تو بہترین کفن دے۔

اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ابن مبارک، سلام بن مطیع سے روایت کرتے ہوئے یہ الفاظ نقل کرتے ہیں: "ولیحسن احدکم کفن اخیہ" یعنی آنحضرت ﷺ کی اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ صاف اور سفید کپڑوں کا کفن دیا جائے نہ کہ قیمتی کپڑے کا۔

باب ۶۷۴۔ مَا جَاءَ فِیْ کَمْ کُفِّنَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

باب ۶۷۴۔ آنحضرت ﷺ کے کفن میں کتنے کپڑے تھے۔

۸۷۷۔ حدثنا قتیبۃ نا حفص بن غیاث عن ھشام بن عروۃ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَائِشَۃَ قَالَتْ کُفِّنَ النَّبِیُّ صَلَّی

۸۷۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ کو تین یمنی کپڑوں میں کفن دیا گیا ان میں قمیص تھی اور نہ ہی عمامہ۔ راوی کہتے ہیں: اس

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ ثَلٰثَةِ اَثْوَابٍ بِيْضٍ يَمَانِيَةٍ لَيْسَ فِيْهَا قَمِيْصٌ وَلَا عِمَامَةٌ قَالَ فَذَكَرُوْا لِعَائِشَةَ قَوْلَهُمْ فِيْ ثَوْبَيْنِ وَبُرْدِ حِبَرَةٍ فَقَالَتْ قَدْ اُتِيَ بِالْبُرْدِ وَلٰكِنَّهُمْ رَدُّوْهُ وَلَمْ يُكَفِّنُوْهُ فِيْهِ

پر عائشہؓ سے ذکر کیا گیا کہ لوگ کہتے ہیں کہ اس میں دو کپڑے تھے اور ایک چادر میں لکیریں بنی ہوئی تھیں۔ فرمانے لگیں: چادر لائی گئی تھی لیکن واپس کر دی گئی اس میں کفن نہیں دیا گیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۸۷۸۔ حدثنا ابن ابی عمر نا بشر بن السری عن زائدة عن عبداللّٰه بن محمد بن عقيل عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّنَ حَمْزَةَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فِيْ نَمِرَةٍ فِيْ ثَوْبٍ وَاحِدٍ

۸۷۸۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حمزہ بن عبدالمطلب کو ایک چادر یعنی ایک ہی کپڑے میں کفن دیا۔

اس باب میں علیؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن مغفلؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور کفن میں آنحضرت ﷺ کی مختلف روایات ہیں۔ جن میں سے حضرت عائشہؓ کی روایت سب سے زیادہ صحیح ہے۔ اسی پر علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے۔ سفیان ثوری کہتے ہیں مرد کو تین کپڑوں میں کفن دینا چاہیے ایک قمیص اور دو لفافے۔ اگر چاہے تو تین لفافوں میں ہی کفن دے دے پھر اگر تین کپڑے نہ ہوں تو دو اور دو بھی نہ ہوں تو ایک سے بھی دیا جا سکتا ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ یہ حضرات کہتے ہیں کہ عورت کو پانچ کپڑوں میں غسل دیا جائے۔

باب ٦٧٥۔ مَاجَاءَ فِي الطَّعَامِ يُصْنَعُ لِاَهْلِ الْمَيِّتِ

باب ۶۷۵۔ اہل میت کا کھانا پکانا

۸۷۹۔ حدثنا احمد بن منيع وعلي بن حجر قالا نا سفيان بن عيينة عن جعفر بن خالد عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَالَ لَمَّا جَاءَ نَعْيُ جَعْفَرٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَاِنَّهُ قَدْ جَاءَهُمْ مَايَشْغَلُهُمْ

۸۷۹۔ حضرت عبداللہ بن جعفرؓ فرماتے ہیں: جب جعفرؓ کی شہادت کی خبر آئی تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جعفرؓ کے گھر والوں کے لیے کھانا پکاؤ کیونکہ وہ لوگ مشغول ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اہل میت کے پاس ایسی چیز بھیجنے کو مستحب کہتے ہیں جس سے ان کی مصیبت کم ہو اور کٹ جائے شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ جعفر بن خالد، سارہ کے بیٹے ہیں یہ ثقہ ہیں۔ ان سے ابن جریج روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٧٦۔ مَاجَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ ضَرْبِ الْخُدُوْدِ وَشَقِّ الْجُيُوْبِ عِنْدَ الْمُصِيْبَةِ

باب ۶۷۶۔ مصیبت کے وقت چہرہ پیٹنا اور گریبان پھاڑنا حرام ہے۔

۸۸۰۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد عن سفيان قال حدثني زبيد الايامي عن ابراهيم عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ شَقَّ الْجُيُوْبَ وَضَرَبَ الْخُدُوْدَ وَدَعَا بِدَعْوَةِ الْجَاهِلِيَّةِ

۸۸۰۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص رخساروں کو پیٹے، گریبان پھاڑے یا زمانہ جاہلیت کے لوگوں کی طرح ناشکری کی باتیں کرے اس کا ہم سے کوئی تعلق نہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٧٧۔ مَاجَاءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ النَّوْحِ

۸۸۱۔ حدثنا احمد بن منیع نا قران بن تمام ومروان بن معاوية ويزيد بن هارون عن سعيد بن عُبَيْدِ الطَّائِيْ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيْعَةَ الْاَسَدِيِّ قَالَ مَاتَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ قَرَظَةُ بْنُ كَعْبٍ فَنِيْحَ عَلَيْهِ فَجَاءَ الْمُغِيْرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَحَمِدَاللّٰهِ وَاَثْنٰى عَلَيْهِ وَقَالَ مَابَالُ النَّوْحِ فِي الْاِسْلَامِ اَمَا اِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ نِيْحَ عَلَيْهِ عُذِّبَ بِمَا نِيْحَ عَلَيْهِ

باب ۶۷۷۔ نوحہ کی حرمت۔

۸۸۱۔ حضرت علی بن ربیعہ اسدیؒ فرماتے ہیں کہ انصار میں سے ایک شخص قرظہ بن کعب فوت ہو گئے لوگ اس پر نوحہ کرنے لگے۔ مغیرہ بن شعبہ آئے منبر پر چڑھے اور اللہ کی حمد وثنا بیان کرنے کے بعد فرمایا: نوحے کا اسلام میں کیا کام ہے۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ جس پر نوحہ کیا جاتا ہے اسے عذاب میں مبتلا کیا جاتا ہے۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، علیؓ، ابوموسیٰ، قیس بن عاصمؓ، ابوہریرہؓ، جنادہ بن مالکؓ، انسؓ، ام عطیہؓ، سمرہؓ اور ابو مالک اشعریؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: مغیرہ بن شعبہؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۸۸۲۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد نا شعبة والمسعودي عن علقمة بن مرثد عن اَبِي الرَّبِيْعِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْبَعٌ فِيْ اُمَّتِيْ مِنْ اَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ لَنْ يَّدَعَهُنَّ النَّاسُ النِّيَاحَةُ وَالطَّعْنُ فِي الْاَحْسَابِ وَالْعَدْوٰى وَ اَجْرَبَ بَعِيْرٌ فَاَجْرَبَ مِائَةَ بَعِيْرٍ مَّنْ اَجْرَبَ الْبَعِيْرَ الْاَوَّلَ وَالْاَنْوَاءُ مُطِرْنَا بِنَوْءِ كَذَا وَكَذَا

۸۸۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: زمانۂ جاہلیت کی چار چیزیں ایسی ہیں جنہیں میری امت کے چند لوگ نہیں چھوڑیں گے۔ نوحہ کرنا، نسب پر طعن کرنا، عدویٰ یعنی یہ اعتقاد رکھنا کہ اونٹ کو کھجلی ہوئی تو سب کو ہی ہو گئی۔ اگر ایسا ہی ہے تو پہلے اونٹ کو کس سے لگی تھی۔ اور یہ اعتقاد رکھنا کہ بارش ستاروں کی گردش سے ہوتی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٧٨۔ مَاجَاءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ

۸۸۳۔ حدثنا عبدالله بن ابي الزياد نا يعقوب بن ابراهيم بن سعد نا ابي عن صالح بن كيسان عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ عُمَرُبْنُ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ اَهْلِهِ عَلَيْهِ

باب ۶۷۸۔ کسی کی موت پر بلند آواز سے رونا۔

۸۸۳۔ حضرت سالم بن عبداللہ اپنے والد سے اور وہ حضرت عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میت کے گھر والوں کے بلند آواز سے رونے پر میت کو عذاب ہوتا ہے۔

اس باب میں حضرت ابن عمرؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء میت پر زور سے رونے کو حرام کہتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر اس کے گھر والے روئیں تو ان کے رونے سے میت پر عذاب ہوتا ہے۔ یہ حضرات

اسی حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ ابن مبارک کہتے ہیں: اگر وہ خود اپنی زندگی میں انہیں اس سے روکتا رہا اور مرنے سے پہلے منع بھی کیا تو امید ہے کہ اسے عذاب نہیں ہوگا۔

٨٨٤۔ حدثنا علي بن حجرنا محمد بن عمار قال حدثني اسيد ابن ابي اُسَيد عَنْ مُوْسَى ابْنِ اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ اَخْبَرَهٗ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوْتُ فَيَقُوْمُ بَاكِيْهِمْ فَيَقُوْلُ وَاجَبَلَاهْ وَاسَيِّدَاهْ اَوْنَحْوَ ذٰلِكَ اِلَّا وُكِّلَ بِهٖ مَلَكَانِ يَلْهَزَانِهٖ اَهٰكَذَا كُنْتَ

۸۸۴۔ موسیٰ بن ابوموسیٰ اشعری اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی میت کے فوت ہونے پر مرنے والے واجبلاہ(۱) واسیداہ اور اسی طرح کے الفاظ کہہ کر واویلا مچائیں تو میت پر دو فرشتے مقرر کر دیے جاتے ہیں جو اس کے سینے پر گھونسے مارتے اور پوچھتے ہیں کہ تم بھی کیا ایسے ہی تھے؟

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔

## باب ٦٧٩۔ مَاجَآءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الْبُكَآءِ عَلَى الْمَيِّتِ

## باب ۶۷۹۔ کسی پر چلائے بغیر رونا جائز ہے۔

٨٨٥۔ حدثنا قتيبة نا مالك ح وثنا اسحٰق بن موسى الانصارى نا معن نا مالك عن عبدالله بن ابى بكرو هوابن محمد بن عمرو بن حَزْمٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَمْرَةَ اَنَّهَا اَخْبَرَتْهُ اَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ وَذُكِرَ لَهَا اِنَّ ابْنَ عُمَرَ يَقُوْلُ اِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَآءِ الْحَيِّ فَقَالَتْ عَائِشَةُ غَفَرَ اللّٰهُ لِاَبِيْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَمَا اِنَّهٗ لَمْ يَكْذِبْ وَلٰكِنَّهٗ نَسِيَ اَوْ اَخْطَاَ اِنَّمَا مَرَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى يَهُوْدِيَّةٍ يُبْكٰى عَلَيْهَا فَقَالَ اِنَّهُمْ لَيَبْكُوْنَ وَاِنَّهَا لَتُعَذَّبُ فِيْ قَبْرِهَا

۸۸۵۔ حضرت عمرہؓ، حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ان کے سامنے کسی نے ذکر کیا کہ ابن عمرؓ کہتے ہیں: میت زندوں کے رونے کی وجہ سے عذاب میں مبتلا کی جاتی ہے حضرت عائشہؓ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ ابوعبدالرحمٰن کی مغفرت فرمائے انہوں نے یقیناً جھوٹ نہیں بولا لیکن یا تو وہ بھول گئے ہیں یا ان سے غلطی ہوئی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ ایک یہودی عورت کی میت کے پاس سے گزرے۔ لوگ اس کی موت پر رو رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ رو رہے ہیں اور اس پر قبر میں عذاب ہو رہا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٨٨٦۔ حدثنا قتيبة نا عباد بن عباد المهلبى عن محمد بن عمرو عن يحيى بن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ بِبُكَآءِ اَهْلِهٖ عَلَيْهِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَرْحَمُهُ اللّٰهُ لَمْ يَكْذِبْ وَلٰكِنَّهٗ وَهِمَ اِنَّمَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِرَجُلٍ مَاتَ يَهُوْدِيًّا اِنَّ الْمَيِّتَ

۸۸۶۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میت پر اس کے اقرباء کے رونے کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے۔ حضرت عائشہؓ نے فرمایا: اللہ ان پر رحم فرمائے انہوں نے جھوٹ نہیں گھڑا بلکہ انہیں وہم ہوگیا ہے آنحضرت ﷺ نے یہ بات ایک یہودی کے متعلق فرمائی تھی کہ اس پر عذاب قبر ہو رہا ہے اور اس کے اقرباء اس پر رو رہے ہیں۔

(۱) واجبلاہ، واسیداہ اور اسی جیسے الفاظ اہل عرب زیادہ افسوس کرنے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ (مترجم)

لَيُعَذَّبُ وَ اِنَّ اَهْلَهٗ لَيَبْكُوْنَ عَلَيْهِ

اس باب میں ابن عباسؓ، قرظہ بن کعبؓ، ابو ہریرہؓ، ابن مسعودؓ اور اسامہ بن زیدؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے مروی ہے۔ اللہ تعالیٰ قرآن کریم میں بھی یہی فرماتے ہیں **ولا تزر وازرۃ وزر اخری** (کوئی کسی کے گناہوں کا بوجھ نہیں اٹھاتا)۔ امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

۸۸۷۔ حدثنا علی بن خشرم نا عیسی بن یونس عن ابن ابی لیلیٰ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ اَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ فَانْطَلَقَ بِهٖ اِلٰى اِبْنِهٖ اِبْرَاهِيْمَ فَوَجَدَهٗ يَجُوْدُ بِنَفْسِهٖ فَاَخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَهٗ فِيْ حَجْرِهٖ فَبَكٰى فَقَالَ لَهٗ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ اَتَبْكِيْ اَوَلَمْ تَكُنْ نَهَيْتَ عَنِ الْبُكَاءِ قَالَ لَا وَلٰكِنْ نَهَيْتُ عَنْ صَوْتَيْنِ اَحْمَقَيْنِ فَاجِرَيْنِ صَوْتٍ عِنْدَ مُصِيْبَةٍ خَمْشِ وُجُوْهٍ وَشَقِّ جُيُوْبٍ وَرَنَّةِ شَيْطَانٍ وَفِي الْحَدِيْثِ كَلَامٌ اَكْثَرُ مِنْ هٰذَا

۸۸۷۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عبدالرحمٰن بن عوف کا ہاتھ پکڑا اور انہیں اپنے صاحبزادے ابراہیم کے پاس لے گئے۔ وہ اس وقت نزع کی حالت میں تھے۔ آپ ﷺ نے انہیں اپنی گود میں لے لیا اور رونے لگے۔ عبدالرحمٰن نے عرض کیا: آپ ﷺ بھی روتے ہیں؟ کیا آپ ﷺ نے رونے سے منع نہیں کیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ ہاں البتہ دو بری اور بھدی آوازوں سے منع کیا تھا۔ ایک کسی کے مصیبت کے وقت رونے چہرے کو نوچنے اور کپڑوں کو پھاڑنے اور دوسرے نوحہ کرنے اور شیطان کی طرح چیخنے سے منع کیا تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۶۸۰۔ مَاجَاءَ فِي الْمَشْيِ اَمَامَ الْجَنَازَةِ

باب ۶۸۰۔ جنازے کے آگے چلنا۔

۸۸۸۔ حدثنا قتیبة بن سعید واحمد بن منیع واسحق بن منصور و محمود بن غیلان قالوا نا سفیان بن عیینة عن الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبَابَكْرٍ وَّعُمَرَ يَمْشُوْنَ اَمَامَ الْجَنَازَةِ

۸۸۸۔ حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ، ابوبکرؓ اور عمرؓ کو جنازے کے آگے چلتے ہوئے دیکھا۔

حسن بن علی خلال، عمرو بن عاصم سے وہ ہمام سے وہ منصور، بکر کوفی، زیاد اور سفیان سے یہ سب زہری سے اور وہ سالم سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے اپنے والد سے سنا کہ: میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، ابوبکرؓ اور عمرؓ کو جنازے کے آگے چلتے ہوئے دیکھا۔ پھر عبد بن حمید، عبدالرزاق سے وہ معمر سے اور وہ زہری سے بھی روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: آنحضرت ﷺ، ابوبکرؓ اور عمرؓ جنازے کے آگے چلا کرتے تھے اس باب میں انسؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: ابن جریج، زیاد بن سعد اور کئی راوی زہری سے وہ سالم سے اور وہ اپنے والد ابن عمرؓ کی حدیث کی مانند روایت کرتے ہیں۔ یعنی ابن عیینہ کی حدیث کے ہم معنی۔ معمر، یونس بن یزید اور مالک وغیرہ بھی زہری سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ جنازے کے آگے چلتے تھے۔ تمام محدثین کا اتفاق ہے کہ اس باب میں مرسل حدیث زیادہ صحیح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یحییٰ بن موسیٰ نے عبدالرزاق سے ابن مبارک کے حوالے سے سنا کہ زہری کی مرسل

حدیث ابن عیینہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ ابن مبارک کہتے ہیں: شاید ابن جریج نے یہ روایت ابن عیینہ سے لی ہو۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ہمام بن یحییٰ نے یہ حدیث زیاد بن سعد سے پھر منصور، ابوبکر اور سفیان نے زہری سے انہوں نے سالم سے اور انہوں نے اپنے والد سے روایت کی ہے۔ جب کہ در حقیقت ہمام، سفیان بن عیینہ سے روایت کرتے ہیں۔ اس مسئلے میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ جنازے کے آگے چلنا افضل ہے۔ شافعی اور احمد کا بھی یہی قول ہے۔

۸۸۹۔ حدثنا محمد بن المثنی نا محمد بن بکر نا یونس بن یزید عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِيْ أَمَامَ الْجَنَازَةِ وَ أَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ وَ عُثْمَانُ

۸۸۹۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں: آنحضرت ﷺ، ابوبکرؓ، عمرؓ اور عثمانؓ جنازے کے آگے چلا کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو فرمایا: اس میں محمد بن بکر نے غلطی کی ہے اور یہ حدیث یونس سے بھی زہری کے حوالے سے مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ، ابوبکرؓ اور عمرؓ سب جنازے کے آگے چلتے تھے۔ پھر زہری، سالم کے حوالے سے یہ بھی کہتے ہیں کہ ان کے والد بھی جنازے کے آگے چلا کرتے تھے۔ اور یہ اصح ہے۔

## باب ۶۸۱۔ مَاجَاءَ فِي الْمَشْيِ خَلْفَ الْجَنَازَةِ

## باب ۶۸۱۔ جنازے کے پیچھے چلنا۔

۸۹۰۔ حدثنا محمود بن غیلان نا وهب بن جریر عن شعبة عن یحیی امام بنی تیم الله عن أبي مَاجد عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ سَأَلْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَشْيِ خَلْفَ الْجَنَازَةِ فَقَالَ مَادُوْنَ الْخَبَبِ فَإِنْ كَانَ خَيْرًا عَجَّلْتُمُوْهُ وَ إِنْ كَانَ شَرًّا فَلَا يُبْعَدُ إِلَّا أَهْلُ النَّارِ الْجَنَازَةُ مَتْبُوْعَةٌ وَلَا تَتْبَعُ لَيْسَ مِنْهَا مَنْ تَقَدَّمَهَا

۸۹۰۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں، ہم نے آنحضرت ﷺ سے جنازے کے پیچھے چلنے کے متعلق پوچھا تو فرمایا: دوڑنے سے آہستہ چلنا چاہئے۔ چنانچہ اگر وہ نیک ہے تو تم اسے جلدی قبر میں پہنچا دو گے اور اگر وہ بد ہے تو اہل دوزخ ہی کو دور کیا جاتا ہے۔ پھر جنازے کے پیچھے چلنا چاہئے نہ کہ اس کو پیچھے چھوڑنا چاہئے اور جو اس سے آگے چلتا ہے وہ ان کے ساتھ نہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اس حدیث کو ہم اس سند سے صرف ابن مسعودؓ ہی کی روایت سے جانتے ہیں۔ امام بخاریؒ ابو ماجد کی اس حدیث کو ضعیف کہتے ہیں۔ مزید کہتے ہیں کہ حمیدی کہتے ہیں کہ ابن عیینہ نے یحییٰ سے ابو ماجد کے متعلق پوچھا تو فرمایا: ایک مجہول الحال شخص ہیں ہم سے روایت کرتے ہیں۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی مذہب پر عمل پیرا ہیں کہ جنازے کے پیچھے چلنا افضل ہے۔ ثوری اور اسحاق بھی یہی کہتے ہیں کہ ابو ماجد مجہول ہیں ان کی ابن مسعودؓ سے دو حدیثیں مروی ہیں اور یحییٰ امام بنی تیم اللہ ثقہ ہیں ان کی کنیت ابو حارث ہے۔ انہیں جابر اور یحییٰ مجبر بھی کہا جاتا ہے یہ کوفی ہیں۔ شعبہ، سفیان ثوری، ابو احوص اور سفیان بن عیینہ ان سے روایت کرتے ہیں۔

## باب ۶۸۲۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الرُّكُوْبِ خَلْفَ الْجَنَازَةِ

## باب ۶۸۲۔ جنازے کے پیچھے سوار ہو کر چلنا مکروہ ہے۔

۸۹۱۔ حدثنا علی بن حجر نا عیسی بن یونس عن بکر بن ابی مریم عن رَاشِدِبْنِ سَعْدٍ عَنْ ثَوْبَانَ

۸۹۱۔ حضرت ثوبانؓ فرماتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ ایک جنازے میں گئے آپ ﷺ نے کچھ لوگوں کو سواری پر چلتے ہوئے دیکھا

قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَنَازَةٍ فَرَأَى نَاسًا رُكْبَانًا فَقَالَ لَا تَسْتَحْيُوْنَ إِنَّ مَلَائِكَةَ اللّٰهِ عَلَىٰ أَقْدَامِهِمْ وَأَنْتُمْ عَلَىٰ ظُهُوْرِ الدَّوَابِّ

تو فرمایا: تمہیں شرم نہیں آتی اللہ تعالیٰ کے فرشتے پیدل چل رہے ہیں اور تم سواریوں پر سوار ہو۔

اس باب میں مغیرہ بن شعبہؓ اور جابر بن سمرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ثوبان کی حدیث انہی سے موقوفاً بھی مروی ہے۔

باب ٦٨٣۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي ذٰلِكَ

باب ۶۸۳۔ سواری پر سوار ہونے کے جواز سے متعلق

٨٩٢۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد نا شعبة عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُوْلُ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَنَازَةِ ابْنِ الدَّحْدَاحِ وَهُوَ عَلَىٰ فَرَسٍ لَهُ يَسْعٰى وَنَحْنُ حَوْلَهُ وَهُوَ يَتَوَقَّصُ بِهِ

۸۹۲۔ حضرت سماک بن حرب حضرت جابر بن سمرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ ابن دحداح کے جنازے میں گئے آپ ﷺ اپنے گھوڑے پر سوار تھے۔ جو دوڑتا تھا۔ ہم آپ ﷺ کے اردگرد تھے۔ آپ ﷺ اسے چھوٹے چھوٹے قدموں سے لیے جارہے تھے۔

٨٩٣۔ حدثنا عبدالله بن الصباح الهاشمي نا ابو قتيبة عن الجراح عَنْ سِمَاكٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّبَعَ جَنَازَةَ ابْنِ الدَّحْدَاحِ مَاشِيًا وَرَجَعَ عَلَىٰ فَرَسٍ

۸۹۳۔ حضرت جابر بن سمرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ ابن دحداح کے جنازے میں پیدل گئے اور گھوڑے پر واپس تشریف لائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٨٤۔ مَاجَاءَ فِي الْإِسْرَاعِ بِالْجَنَازَةِ

باب ۶۸۴۔ جنازے کو لے کر جلدی چلنا۔

٨٩٤۔ حدثنا احمد بن منيع نا ابن عيينة عن الزهري سمع سعيد بن المسيب أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَسْرِعُوْا بِالْجَنَازَةِ فَإِنْ تَكُ خَيْرًا تُقَدِّمُوْهَا وَإِنْ تَكُ شَرًّا تَضَعُوْهَا عَنْ رِقَابِكُمْ

۸۹۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے جنازے کو لے کر جلدی چلنے کا حکم دیا۔ اس لیے کہ اگر وہ نیک شخص ہے تو اسے جلد بہتر جگہ پہنچایا جائے، اور اگر برا ہے تو اپنی گردنوں سے جلد بوجھ اتارا جائے۔

اس باب میں ابوبکرہ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٨٥۔ مَاجَاءَ فِي قَتْلَىٰ أُحُدٍ وَذِكْرُ حَمْزَةَ

باب ۶۸۵۔ شہدائے اُحد اور سیدنا حمزہ کا ذکر۔

٨٩٥۔ حدثنا قتيبة نا ابو صفوان عن أسامة بن زيد عن ابن شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ أَتَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَىٰ حَمْزَةَ يَوْمَ أُحُدٍ فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَرَآهُ قَدْ مُثِّلَ بِهِ فَقَالَ لَوْلَا أَنْ تَجِدَ صَفِيَّةُ فِي نَفْسِهَا لَتَرَكْتُهُ حَتَّىٰ تَأْكُلَهُ الْعَافِيَةُ حَتَّىٰ يُحْشَرَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ بُطُوْنِهَا قَالَ ثُمَّ دَعَا بِنَمِرَةٍ فَكَفَّنَهُ فِيْهَا

۸۹۵۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ جنگ احد میں آنحضرت ﷺ حضرت حمزہؓ کی شہادت کے بعد ان کے پاس تشریف لائے تو دیکھا کہ ان کے ہاتھ پاؤں کاٹ دیے گئے ہیں۔ فرمایا: اگر صفیہؓ کے دل پر گراں گزرنے کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں انہیں اس طرح چھوڑ دیتا یہاں تک کہ انہیں جانور کھا جاتے پھر قیامت کے دن انہیں جانوروں کے پیٹوں سے اٹھایا جاتا۔ راوی کہتے ہیں پھر آنحضرت ﷺ نے چادر

فَكَانَتْ إِذَا مُدَّتْ عَلٰى رَأْسِهِ بَدَتْ رِجْلَاهُ وَ إِذَا مُدَّتْ عَلٰى رِجْلَيْهِ بَدَا رَأْسُهُ قَالَ فَكَثُرَ الْقَتْلٰى وَقَلَّتِ الثِّيَابُ قَالَ فَكُفِّنَ الرَّجُلُ وَالرَّجُلَانِ وَالثَّلَاثَةُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ ثُمَّ يُدْفَنُوْنَ فِي قَبْرٍ وَّاحِدٍ قَالَ فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْئَلُ عَنْهُمْ أَيُّهُمْ أَكْثَرُ قُرْاٰنًا فَيُقَدِّمُهُ إِلَى الْقِبْلَةِ فَقَالَ فَدَفَنَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِمْ

منگوائی اور اس میں انہیں کفن دیا۔ وہ چادر بھی ایسی تھی کہ اگر سر پر ڈالی جاتی تو پاؤں ننگے ہو جاتے اور اگر پاؤں ڈھکے جاتے تو سر سے ہٹ جاتی۔ راوی کہتے ہیں: پھر شہید زیادہ ہو گئے اور کپڑے کم پڑ گئے چنانچہ ایک دو اور تین شہیدوں تک کو ایک ہی کپڑے میں کفن دیا گیا اور پھر ایک ہی قبر میں دفن کیا گیا۔ اس دوران آنحضرت ﷺ ان کے متعلق پوچھتے تھے کہ کسے قرآن زیادہ یاد تھا۔ چنانچہ جس نے زیادہ حفظ کیا ہوتا اسے قبر میں قبلہ کی طرف سے آگے کرتے۔ راوی کہتے ہیں پھر آنحضرت ﷺ نے سب کو دفن کیا اور ان کی نماز جنازہ نہیں پڑھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے انسؓ کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ٦٨٦۔ بَابٌ اٰخَرُ

٨٩٦۔ حدثنا علی بن حجر نا علی بن مسھر عن مسلم الاعور عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْدُ الْمَرِيْضَ وَيَشْهَدُ الْجَنَازَةَ وَيَرْكَبُ الْحِمَارَ وَيُجِيْبُ دَعْوَةَ الْعَبْدِ وَكَانَ يَوْمَ بَنِيْ قُرَيْظَةَ عَلٰى حِمَارٍ مَخْطُوْمٍ بِحَبْلٍ مِنْ لِيْفٍ عَلَيْهِ إِكَافُ لِيْفٍ

باب ۶۸۶۔ دوسرا باب

۸۹۶۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مریض کی عیادت کرتے، جنازے میں شریک ہوتے، گدھے پر سوار ہوتے اور غلام کی دعوت قبول کیا کرتے تھے۔ بنو قریظہ کے فیصلے کے دن بھی آپ ﷺ گدھے پر سوار تھے جس کی لگام کھجور کی چھال کی رسی سے بنی ہوئی تھی اور اس پر زین بھی اس چھال ہی کا تھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: ہم اس حدیث کو صرف مسلم کی روایت سے جانتے ہیں وہ انسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ مسلم اعور ضعیف ہیں اور کیسان ملائی کے بیٹے ہیں۔

باب ٦٨٧۔

٨٩٧۔ حدثنا ابو کریب نا ابومعاویة عن عبدالرحمٰن بن ابی بکر عن ابن ابی مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا قُبِضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَلَفُوْا فِيْ دَفْنِهِ فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ سَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نَسِيْتُهُ قَالَ مَا قَبَضَ اللّٰهُ نَبِيًّا إِلَّا فِي الْمَوْضِعِ الَّذِيْ يُحِبُّ اَنْ يُدْفَنَ فِيْهِ فَدَفَنُوْهُ فِيْ مَوْضِعِ فِرَاشِهِ

باب ۶۸۷۔ بلا عنوان۔

۸۹۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ جب آنحضرت ﷺ کی وفات ہوئی تو صحابہؓ میں آپ ﷺ کی تدفین کے متعلق اختلاف پیدا ہو گیا۔ چنانچہ ابوبکرؓ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک بات سنی اور کبھی نہیں بھولا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نبی کی روح اسی جگہ قبض کرتے ہیں جس جگہ اس کی تدفین کو پسند کرتے ہیں۔ اس پر آپ ﷺ کو آپ ﷺ کے بستر مبارک کی جگہ ہی دفن کیا گیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ عبدالرحمٰن بن ابوبکر ملیکی حافظے کی وجہ سے ضعیف ہیں اور یہ حدیث کئی سندوں سے مروی ہے۔ ابن عباسؓ یہ حدیث ابوبکرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۶۸۸۔ بَابٌ اٰخَرُ

۸۹۸۔ حدثنا ابو کریب نا معاویة بن هشام عن عمران بن انس المكي عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اُذْكُرُوْا مَحَاسِنَ مَوْتَاكُمْ وَكُفُّوْا عَنْ مَسَاوِيْهِمْ

باب ۶۸۸۔ دوسرا باب

۸۹۸۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے فوت ہو جانے والوں کی بھلائیاں یاد کیا کرو اور ان کی برائیوں کے ذکر سے باز رہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے۔ میں نے امام بخاری سے سنا کہ عمران بن انس مکی منکر الحدیث ہیں۔ بعض راوی عطاء سے بھی حضرت عائشہؓ کے حوالے سے روایت کرتے ہیں۔ عمران بن انس مصری، عمران بن انس مکی سے زیادہ ثابت اور مقدم ہیں۔

باب ۶۸۹۔ مَاجَاءَ فِي الْجُلُوْسِ قَبْلَ اَنْ تُوْضَعَ

۸۹۹۔ حدثنا محمد بن بشار نا صفوان بن عيسى عن بشر بن رافع عن عبدالله بن سليمان بن جنادة ابن ابی امية عن اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اتَّبَعَ الْجَنَازَةَ لَمْ يَقْعُدْ حَتّٰى تُوْضَعَ فِي اللَّحْدِ فَعَرَضَ لَهٗ حِبْرٌ فَقَالَ هٰكَذَا نَصْنَعُ يَا مُحَمَّدُ فَجَلَسَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ خَالِفُوْهُمْ

باب ۶۸۹۔ جنازہ رکھنے سے پہلے بیٹھنا۔

۸۹۹۔ حضرت عبادہ بن صامتؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ اگر کسی جنازے میں ہوتے تو اسے قبر میں اتارنے تک بیٹھتے نہیں تھے چنانچہ یہودیوں کا ایک عالم آیا اور کہا کہ اے محمد! ہم بھی اسی طرح کرتے ہیں۔ اس پر آپ ﷺ بیٹھ گئے اور فرمایا: ان کی مخالفت کرو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے اور بشر بن رافع حدیث میں قوی نہیں۔

باب ۶۹۰۔ فَضْلِ الْمُصِيْبَةِ اِذَا احْتَسَبَ

۹۰۰۔ حدثنا سوید بن نصر نا عبدالله بن المبارك عن حماد بْنِ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ سِنَانٍ قَالَ دَفَنْتُ ابْنِيْ سِنَانًا وَاَبُوْطَلْحَةَ الْخَوْلَانِيُّ جَالِسٌ عَلٰى شَفِيْرِ الْقَبْرِ فَلَمَّا اَرَدْتُّ الْخُرُوْجَ اَخَذَ بِيَدِيْ فَقَالَ اَلَا اُبَشِّرُكَ يَا اَبَا سِنَانٍ قُلْتُ بَلٰى قَالَ حَدَّثَنِي الضَّحَّاكُ ابْنُ عَبْدِالرَّحْمٰنِ ابْنِ عَرْزَبٍ عَنْ اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللّٰهُ لِمَلَائِكَتِهٖ قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِيْ فَيَقُوْلُوْنَ نَعَمْ فَيَقُوْلُ قَبَضْتُمْ ثَمَرَةَ فُؤَادِهٖ فَيَقُوْلُوْنَ نَعَمْ فَيَقُوْلُ مَاذَا قَالَ عَبْدِيْ فَيَقُوْلُوْنَ حَمِدَكَ وَاسْتَرْجَعَ فَيَقُوْلُ اللّٰهُ ابْنُوْا لِعَبْدِيْ بَيْتًا فِي

باب ۶۹۰۔ اگر مصیبت پر صبر کیا جائے تو اس کی فضیلت۔

۹۰۰۔ حضرت ابوسنانؒ فرماتے ہیں میں نے اپنے بیٹے سنان کو دفن کیا تو ابوطلحہ خولانی قبر کے کنارے بیٹھے ہوئے تھے۔ میں جب قبر سے نکلنے لگا تو انہوں نے میرا ہاتھ پکڑ کر فرمایا: اے ابوسنان کیا میں تمہیں خوشخبری نہ سناؤں۔ میں نے کہا کیوں نہیں فرمایا: ضحاک بن عبدالرحمن بن عرزب، ابوموسیٰ اشعری سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص کا بیٹا فوت ہو جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ فرشتوں سے پوچھتے ہیں کیا تم نے میرے بندے کے بیٹے کی جان لے لی؟ وہ عرض کرتے ہیں: جی ہاں! اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: تم نے اس کے دل کا ٹکڑا لے لیا؟ فرشتے عرض کرتے ہیں: جی ہاں۔ پھر اللہ تعالیٰ پوچھتے ہیں میرے بندے نے کیا کہا؟ عرض کرتے ہیں: آپ کی تعریف بیان کی اور "اناللہ..." الآیہ پڑھا۔ پھر اللہ تعالیٰ حکم دیتے ہیں کہ میرے

الْجَنَّةِ وَسَمُّوْهُ بَيْتَ الْحَمْدِ

بندے کے لیے جنت میں گھر بناؤ اور اس کا نام بیت الحمد رکھو۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٦٩١۔ مَاجَآءَ فِي التَّكْبِيْرِ عَلَى الْجَنَازَةِ

باب ۶۹۱۔ نماز جنازہ میں تکبیر کہنا۔

٩٠١۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسمعیل بن ابراهیم نا معمر عن الزهری عن سعید بن الْمُسَيِّبِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى النَّجَاشِيِّ فَكَبَّرَ اَرْبَعًا

۹۰۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نجاشی کی نماز جنازہ پڑھی اور اس میں چار مرتبہ تکبیر کہی۔

اس باب میں ابن عباسؓ، ابن ابی اوفیٰؓ، جابرؓ، انسؓ اور یزید بن ثابتؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یزید بن ثابت، زید بن ثابت کے بڑے بھائی ہیں اور یہ جنگ بدر میں بھی شریک تھے جب کہ زید اس جنگ میں شریک نہیں ہوئے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اکثر علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ نماز جنازہ میں چار تکبیریں کہی جائیں۔ سفیان ثوری، مالک بن انس، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

٩٠٢۔ حدثنا محمد بن المثنی نا محمد بن جعفر نا شعبة عن عمرو بن مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ لَيْلٰى قَالَ كَانَ زَيْدُبْنُ اَرْقَمَ يُكَبِّرُ عَلٰى جَنَائِزِنَا اَرْبَعًا وَاِنَّهٗ كَبَّرَ عَلٰى جَنَازَةٍ خَمْسًا فَسَاَلْنَاهُ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَبِّرُهَا

۹۰۲۔ حضرت عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ فرماتے ہیں کہ زید بن ارقمؓ ہمارے جنازوں کی نماز میں چار تکبیریں کہا کرتے تھے۔ ایک مرتبہ انہوں نے ایک جنازہ پڑھتے ہوئے پانچ تکبیریں کہیں تو ہم نے ان سے پوچھا: فرمایا: آنحضرت ﷺ بھی اسی طرح کرتے تھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: زید بن ارقمؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کا یہی مذہب ہے کہ نماز جنازہ میں پانچ تکبیریں کہے امام احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ اگر امام پانچ تکبیریں کہے تو مقتدی بھی اس کی اتباع کریں۔

باب ٦٩٢۔ مَا يَقُوْلُ فِي الصَّلٰوةِ عَلَى الْمَيِّتِ

باب ۶۹۲۔ نماز جنازہ کی دعا۔

٩٠٣۔ حدثنا علی بن حجر نا هقل بن زیاد نا الْاَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ اَبِيْ كَثِيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِيْ اَبُوْاِبْرَاهِيْمَ الْاَشْهَلِيُّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰى عَلَى الْجَنَازَةِ قَالَ "اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيْرِنَا وَكَبِيْرِنَا وَذَكَرِنَا وَاُنْثَانَا" قَالَ يَحْيٰى وَحَدَّثَنِيْ اَبُوْسَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ ذٰلِكَ وَزَادَ "فِيْهِ اَللّٰهُمَّ مَنْ اَحْيَيْتَهٗ مِنَّا فَاَحْيِهٖ عَلَى الْاِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهٗ مِنَّا فَتَوَفَّهٗ

۹۰۳۔ حضرت یحییٰ بن ابو کثیر، ابو ابراہیم اشہلی سے اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز جنازہ میں یہ دعا پڑھا کرتے تھے۔ "اللھم اغفر لحینا...... انثانا" تک (ترجمہ: اے اللہ ہمارے زندوں، موجود لوگوں، غائب لوگوں، چھوٹوں، بڑوں اور مردوں وعورتوں کی مغفرت فرما۔ یحییٰ بھی ابوسلمہ بن عبدالرحمٰن سے اور وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً اسی کی مانند روایت کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ نقل کرتے ہیں۔ "اللھم من ..." سے حدیث کے آخر تک (ترجمہ: اے اللہ ہم میں سے جسے زندہ رکھ اسے سلام پر زندہ رکھ اور جسے موت دے اسے بھی ایمان ہی پر موت دے)۔

عَلَى الْإِيْمَانِ"

اس باب میں عبدالرحمٰن بن عوفؓ، ابوقتادہؓ، عائشہؓ، جابرؓ اور عوف بن مالکؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔ ہشام دستوائی اور علی بن مبارک بھی یہ حدیث یحییٰ بن ابی کثیر سے اور وہ ابوسلمہ بن عبدالرحمٰن سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ عکرمہ بن عمار بھی یحییٰ بن کثیر سے وہ ابوسلمہ بن عبدالرحمٰن سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتی ہیں عکرمہ بن عمار کی حدیث غیر محفوظ ہے کیونکہ یہ یحییٰ بن ابی کثیر کی حدیث میں وہم کرتے ہیں۔ یحییٰ بن ابی کثیر یہ حدیث عبداللہ بن قتادہ سے بھی روایت کرتے ہیں وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ امام بخاری کے نزدیک ان تمام روایات میں سے سب سے زیادہ صحیح روایت یحییٰ بن ابی کثیر کی ہے جو ابراہیم اشہلی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ میں نے ان سے ابو ابراہیم اشہلی کے متعلق پوچھا تو انہوں نے انہیں نہیں پہچانا۔

۹۰۴۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا معاوية بن صالح عن عبدالرحمٰن بن جبير بن نفير عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَوْنِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ عَلٰى مَيِّتٍ فَفَهِمْتُ مِنْ صَلٰوتِهٖ عَلَيْهِ "اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلَهٗ وَارْحَمْهُ وَاغْسِلْهُ بِالْبَرَدِ كَمَا يُغْسَلُ الثَّوْبُ"

۹۰۴۔ حضرت عون بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کو نماز جنازہ میں دعا پڑھتے ہوئے سنا تو یہ الفاظ یاد کر لیے "اللھم اغفر...... الخ (ترجمہ: اے اللہ اس کی مغفرت فرما، اس پر رحم فرما اور اس کے گناہوں کو رحمت کے اولوں سے اس طرح دھو دے جیسے کہ کپڑا دھویا جاتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں اس باب میں یہ سب سے زیادہ صحیح روایت ہے۔

## باب ۶۹۳۔ مَاجَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ عَلَى الْجَنَازَةِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

## باب ۶۹۳۔ نماز جنازہ میں سورۂ فاتحہ پڑھنا۔

۹۰۵۔ حدثنا احمد بن منیع نا زید بن حباب نا ابراهيم بن عثمان عن الحكم عَنْ مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ عَلَى الْجَنَازَةِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

۹۰۵۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز جنازہ میں سورۂ فاتحہ پڑھی۔

اس باب میں ام شریک سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں اس حدیث کی سند قوی نہیں۔ ابراہیم بن عثمان کی کنیت ابوشیبہ واسطی ہے اور وہ منکر الحدیث ہیں۔ ابن عباسؓ سے یہی روایت صحیح ہے کہ سورۂ فاتحہ پڑھنا سنت ہے۔

۹۰۶۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا سفيان عن سعد بْنِ اِبْرٰهِيْمَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَوْفٍ اَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ صَلّٰى عَلٰى جَنَازَةٍ فَقَرَأَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَقُلْتُ لَهٗ فَقَالَ اِنَّهٗ مِنَ السُّنَّةِ اَوْ مِنْ تَمَامِ السُّنَّةِ

۹۰۶۔ حضرت طلحہ بن عبداللہ بن عوفؓ فرماتے ہیں کہ ابن عباسؓ نے ایک مرتبہ جنازے کی نماز پڑھی تو اس میں سورۂ فاتحہ بھی پڑھی میں نے ان سے اس کے متعلق پوچھا تو فرمایا: یہ سنت ہے۔ یا فرمایا: "من تمام السنۃ" دونوں کے معنی ایک ہی ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے کہ پہلی تکبیر کے بعد سورۂ فاتحہ پڑھے۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ نماز جنازہ میں سورۂ فاتحہ نہ پڑھے کیونکہ اس میں ثناء، درود شریف اور میت کے لیے دعا ہی ہے۔ یہ ثوری اور اہل کوفہ کا قول ہے۔

توضیح: اہل کوفہ سے مراد حنفیہ ہی ہیں ان کا مسلک تو ذکر ہو چکا چنانچہ یہ حضرات اس حدیث کے متعلق کہتے ہیں کہ اس میں سورۂ فاتحہ کا پڑھنا بطور دعا تھا نہ کہ بطور تلاوت۔ امام طحاوی بھی یہی کہتے ہیں۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ٦٩٤۔ كَيْفَ الصَّلٰوةُ عَلَى الْمَيِّتِ وَالشَّفَاعَةُ لَهُ

٩٠٧۔ حدثنا ابو كريب نا عبدالله بن المبارك ويونس بن بكير عن محمد بن اسحق عن زيد بن اَبِيْ حَبِيْبٍ عَنْ مَرْثَدِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ الْيَزَنِيِّ قَالَ كَانَ مَالِكُ بْنُ هُبَيْرَةَ اِذَا صَلّٰى عَلٰى جَنَازَةٍ فَتَقَالَّ النَّاسَ عَلَيْهَا جَزَّاهُمْ ثَلٰثَةَ اَجْزَآءٍ ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰى عَلَيْهِ ثَلٰثَةُ صُفُوْفٍ فَقَدْ اَوْجَبَ

باب ۶۹۴۔ نماز جنازہ کی کیفیت اور میت کے لیے شفاعت سے متعلق۔

۹۰۷۔ حضرت مرثد بن عبداللہ یزنی فرماتے ہیں کہ مالک بن ہبیرہ جب نماز جنازہ پڑھاتے تو اگر لوگ کم ہوتے تو ان کی تین صفیں کر دیتے پھر فرماتے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس پر تین صفوں نے نماز پڑھی اس کے لیے جنت واجب ہوگئی۔

اس باب میں عائشہؓ، ام حبیبہؓ، ابوہریرہؓ اور میمونہؓ (آنحضرت ﷺ کی بیوی) سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے۔ کئی راوی ابواسحاق سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔ ابراہیم بن سعد بھی محمد بن اسحاق سے یہ حدیث روایت کرتے ہیں۔ اور مرثد اور مالک کے درمیان ایک اور شخص کا ذکر کرتے ہیں۔ جب کہ پہلی والی روایت ہمارے نزدیک زیادہ صحیح ہے۔

٩٠٨۔ حدثنا ابن ابی عمر نا عبدالوهاب الثقفی عن ایوب ح وثنا احمد بن منیع وعلی بن حجر قالانا اسمٰعیل بن ابراهیم عن ایوب عن ابی قلابة عن عبدالله بن یزید رضیع كان لعائشة عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوْتُ اَحَدٌ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ فَيُصَلِّيْ عَلَيْهِ اُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ يَبْلُغُوْا اَنْ يَّكُوْنُوْا مِائَةً فَيَشْفَعُوْا لَهُ اِلَّا شُفِّعُوْا فِيْهِ وَقَالَ عَلِيٌّ فِيْ حَدِيْثِهٖ مِائَةٌ فَمَا فَوْقَهَا

۹۰۸۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں میں سے کوئی شخص ایسا نہیں کہ جس کی وفات کے بعد نماز جنازہ میں مسلمانوں کی ایک جماعت جس کی تعداد سو تک ہو، وہ سب اس کے لیے شفاعت کریں اور ان کی شفاعت قبول نہ کی جائے۔ علی اپنی نقل کردہ حدیث میں کہتے ہیں۔ کہ ان کی تعداد سو یا اس سے زیادہ ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض اسے موقوفاً روایت کرتے ہیں۔

باب ٦٩٥۔ مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الصَّلٰوةِ عَلَى الْجَنَازَةِ عِنْدَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَعِنْدَ غُرُوْبِهَا

باب ۶۹۵۔ طلوع آفتاب اور غروب کے وقت نماز جنازہ پڑھنا مکروہ ہے۔

٩٠٩۔ حدثنا هناد نا وكيع عن موسى بن علي بن

۹۰۹۔ حضرت عقبہ بن عامر جہنیؓ فرماتے ہیں کہ تین وقت ایسے ہیں کہ

رباح عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجُهَنِیِّ قَالَ ثَلٰثُ سَاعَاتٍ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَنْهَانَا اَنْ نُّصَلِّیَ فِیْهِنَّ اَوْ نَقْبُرَ فِیْهِنَّ مَوْتَانَا حِیْنَ تَطْلُعُ الشَّمْسُ بَازِغَةً حَتّٰی تَرْتَفِعَ وَحِیْنَ یَقُوْمُ قَائِمُ الظَّهِیْرَةِ حَتّٰی تَمِیْلَ وَحِیْنَ تَضَیَّفُ لِلْغُرُوْبِ حَتّٰی تَغْرُبَ

رسول اللہ ﷺ ہمیں ان اوقات میں نماز پڑھنے اور مردوں کو دفن کرنے سے منع فرمایا کرتے تھے۔ طلوع آفتاب کے وقت یہاں تک کہ وہ بلند ہو جائے۔ پھر دوپہر کو جب سورج سر پر آ جائے۔ یہاں تک کہ زوال کا وقت ہو جائے۔ اور آخر میں غروب آفتاب کے وقت جب سورج غروب ہونے کے لیے جھک جائے یہاں تک کہ غروب ہو جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ ان اوقات میں نماز جنازہ مکروہ ہے۔ ابن مبارک کہتے ہیں کہ مردوں کی تدفین سے ان اوقات میں منع کرنے کا مطلب یہی ہے کہ نماز جنازہ نہ پڑھی جائے۔ ان کے نزدیک ان اوقات میں نماز جنازہ پڑھنا مکروہ ہے یعنی طلوع آفتاب، غروب آفتاب اور ٹھیک دوپہر کے وقت احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں: ان اوقات میں نماز جنازہ پڑھنا مکروہ نہیں۔

## باب ٦٩٦۔ فِی الصَّلٰوةِ عَلَی الْاَطْفَالِ

## باب ۶۹۶۔ بچوں کی نماز جنازہ

٩١٠۔ حدثنا بشر بن ادم بن بنت ازهر السمان نا اسمٰعیل بن سعید بن عبیداللّٰه نا ابی عن زیاد الْمُغِیْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الرَّاكِبُ خَلْفَ الْجَنَازَةِ وَالْمَاشِیْ حَیْثُ یَشَاءُ مِنْهَا وَالطِّفْلُ یُصَلّٰی عَلَیْهِ

۹۱۰۔ حضرت مغیرہ بن شعبہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جنازے کے ساتھ چلنے والا سوار جنازے کے پیچھے اور پیدل چلنے والا جہاں جی چاہے وہاں چلے اور بچوں کی بھی نماز جنازہ پڑھی جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسرائیل اور کئی راوی یہ حدیث سعید بن عبیداللہ سے روایت کرتے ہیں بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ بچے پر نماز جنازہ پڑھی جائے اگر چہ وہ پیدا ہونے کے بعد رویا بھی نہ ہو۔ صرف اس کی شکل ہی بنی ہو۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

## باب ٦٩٧۔ مَاجَآءَ فِیْ تَرْكِ الصَّلٰوةِ عَلَی الطِّفْلِ حَتّٰی یَسْتَهِلَّ

## باب ۶۹۷۔ اگر بچہ پیدائش کے بعد رویا نہ ہو تو اس کی نماز جنازہ نہ پڑھی جائے۔

٩١١۔ حدثنا ابوعمار الحسین بن حُرَیْث نا محمد بن یزید عن اسمٰعیل بن مسلم عن اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الطِّفْلُ لَا یُصَلّٰی عَلَیْهِ وَلَا یَرِثُ وَلَا یُوْرَثُ حَتّٰی یَسْتَهِلَّ

۹۱۱۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بچہ جب تک پیدائش کے بعد روئے نہیں اس کی نماز جنازہ نہ پڑھی جائے نیز اس صورت میں نہ وہ کسی کا وارث ہوتا ہے اور نہ ہی اس کا کوئی وارث۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اس حدیث میں اضطراب ہے۔ بعض راوی اسے ابوزبیر سے وہ جابر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں جب کہ اشعث بن سوار اور کئی راوی حضرت جابر سے موقوفاً انہی کا قول روایت کرتے ہیں اور یہ مرفوع حدیث کے مقابلے میں اصح ہے بعض علماء کا یہی مسلک ہے کہ بچہ اگر پیدائش کے بعد روئے نہیں تو اس کی نماز جنازہ نہ پڑھی جائے۔ ثوری اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۶۹۸۔ مَاجَاءَ فِي الصَّلوٰةِ عَلَى الْمَيِّتِ فِي الْمَسْجِدِ

۹۱۲۔ حدثنا علی بن حجر نا عبدالعزیز بن محمد بن عبدالواحد بن حمزة عن عباد بن عبدالله بن الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَلَّى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى سُهَيْلِ بْنِ الْبَيْضَاءِ فِي الْمَسْجِدِ

باب ۶۹۸۔ مسجد میں نماز جنازہ پڑھنا

۹۱۲۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ نے سہیل بن بیضاء کی نماز جنازہ مسجد میں پڑھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے اور بعض علماء کا اسی پر عمل ہے۔ شافعی کہتے ہیں: مالک کا کہنا ہے کہ مسجد میں نماز جنازہ نہ پڑھی جائے جب کہ شافعی اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے اس کی اجازت دیتے ہیں۔

مسئلہ: مسجد میں نماز جنازہ پڑھنے کو حنفیہ مکروہ کہتے ہیں۔ یہ حضرات، حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نجاشی کی نماز جنازہ مسجد سے نکل کر پڑھائی باوجود یکہ میت موجود بھی نہیں تھی۔ اس سے معلوم ہوا کہ مسجد میں نماز جنازہ پڑھنا جائز نہیں۔

جہاں تک حدیث باب کا تعلق ہے یہ ایک خاص واقعہ ہے لہٰذا اس سے استدلال جائز نہیں کیونکہ ممکن ہے کہ آنحضرت ﷺ اس وقت اعتکاف میں ہوں یا بارش ہو رہی ہو اس وجہ سے مسجد میں نماز پڑھی ہو۔ چنانچہ صاحب المحیط کہتے ہیں: آنحضرت ﷺ اس وقت معتکف تھے لہٰذا آپ ﷺ کا مسجد سے نکلنا ممکن نہیں تھا۔ اس لیے آپ ﷺ نے جنازے کو مسجد سے باہر رکھنے کا حکم دیا اور اسی عذر کی وجہ سے مسجد میں نماز جنازہ پڑھائی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۶۹۹۔ مَاجَاءَ أَيْنَ يَقُوْمُ الْإِمَامُ مِنَ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ

۹۱۳۔ حدثنا عبدالله بن منير عن سعيد بن عامر عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي غَالِبٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَلَى جَنَازَةِ رَجُلٍ فَقَامَ حِيَالَ رَأْسِهِ ثُمَّ جَاءُوْا بِجَنَازَةِ امْرَأَةٍ مِّنْ قُرَيْشٍ فَقَالُوْا يَا أَبَا حَمْزَةَ صَلِّ عَلَيْهَا فَقَامَ حِيَالَ وَسْطِ السَّرِيْرِ فَقَالَ لَهُ الْعَلَاءُ بْنُ زِيَادٍ هٰكَذَا رَأَيْتَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْجَنَازَةِ مَقَامَكَ مِنْهَا وَمِنَ الرَّجُلِ مَقَامَكَ مِنْهُ قَالَ نَعَمْ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ احْفَظُوْا

باب ۶۹۹۔ مرد اور عورت کی نماز جنازہ میں امام کہاں کھڑا ہو۔

۹۱۳۔ حضرت ابو غالب فرماتے ہیں کہ میں نے انس بن مالکؓ کے ساتھ ایک شخص کی نماز جنازہ پڑھی وہ اس کے سر کے مقابل کھڑے ہوئے پھر ایک قریشی عورت کا جنازہ لایا گیا اور ان سے کہا گیا: اے ابوحمزہ اس کی نماز جنازہ پڑھائیے۔ چنانچہ وہ میت کے وسط کے مقابل کھڑے ہوئے۔ اس پر علاء بن زیاد نے ان سے پوچھا کیا آپ نے آنحضرت ﷺ کو مرد اور عورت کی نماز جنازہ پڑھاتے ہوئے اسی جگہ کھڑے ہوتے دیکھا ہے۔ جہاں کھڑے ہوئے۔ فرمایا: ہاں۔ پھر جب فارغ ہوگئے تو فرمایا: یاد رکھنا۔

اس باب میں سمرۃؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: انسؓ کی حدیث حسن ہے۔ کئی راوی ہمام سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اور وکیع یہ حدیث ہمام سے روایت کرتے ہوئے وہم کرتے ہیں۔ چنانچہ وہ اپنی روایت میں کہتے ہیں کہ غالب سے روایت ہے۔ جب کہ صحیح ابو غالب ہے۔ پھر عبدالوارث بن سعد اور کئی راوی بھی یہ حدیث ابو غالب سے ہمام ہی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ ابو غالب کے نام میں اختلاف ہے۔ بعض نافع اور بعض رافع کہتے ہیں بعض علماء کا اسی حدیث پر عمل ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۹۱۴۔ حدثنا علي بن حجر نا ابن المبارك والفضل بن موسى عن الحسين المعلم عن عبدالله بن بُرَيْدَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّىٰ عَلَى امْرَأَةٍ فَقَامَ وَسْطَهَا

۹۱۴۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک عورت کی نماز جنازہ پڑھی تو جنازے کے وسط میں کھڑے ہوئے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔شعبہ بھی حسین معلم سے اسے روایت کرتے ہیں۔

مسئلہ: امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک امام مرد وعورت دونوں کے سینے کے مقابل کھڑا ہوگا اس لیے کہ دل سینے میں ہوتا ہے۔ اور دل ہی میں ایمان کا نور ہے چنانچہ اس کے سامنے کھڑا ہونے میں اس کے ایمان کی شفاعت کی طرف اشارہ ہے۔ احناف دلیل کے طور پر سمرۃ بن جندبؓ کی حدیث پیش کرتے ہیں جو امام طحاوی نے ذکر کی ہے کہ میں نے آنحضرت ﷺ کے پیچھے ام کعب کی نماز جنازہ پڑھی۔ آپ ﷺ ان کے وسط میں کھڑے ہوئے۔ لہٰذا اس سے یہ ظاہر ہوا کہ آپ ﷺ ان کے سینے کے مقابل کھڑے ہوئے کیونکہ سینہ ہی وسط ہے اس لیے کہ اس کے اوپر دو ہاتھ اور نیچے دو پاؤں ہیں۔

جہاں تک حضرت انسؓ کی حدیث کا تعلق ہے اس کے متعلق احناف کا موقف یہ ہے کہ یہ حکم اصل نہیں تھا کیونکہ احتمال ہے کہ جنازہ مکمل طور پر ڈھکا ہوا نہ ہو جس کی وجہ سے انسؓ تھوڑا ہٹ کر کھڑے ہوئے ہوں کیونکہ بعض روایات میں انس سے مروی ہے کہ میں اس طرح اس لیے کھڑا ہوتا کہ اس عورت کے درمیان حائل ہو جاؤں۔

باب ۷۰۰۔ مَاجَآءَ فِيْ تَرْكِ الصَّلٰوةِ عَلَى الشَّهِيْدِ

باب ۷۰۰۔ شہید کی نماز جنازہ نہ پڑھنا۔

۹۱۵۔ حدثنا قتيبة ابن سعيد نا الليث عن ابن شهاب عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَبْنَ عَبْدِاللّٰهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَىٰ أُحُدٍ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ ثُمَّ يَقُوْلُ أَيُّهُمَا أَكْثَرُ حِفْظًا لِلْقُرْاٰنِ فَإِذَا أُشِيْرَلَهٗ إِلٰى أَحَدِهِمَا قَدَّمَهٗ فِي اللَّحْدِ فَقَالَ أَنَا شَهِيْدٌ عَلٰى هٰؤُلَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَمَرَ بِدَفْنِهِمْ فِيْ دِمَائِهِمْ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِمْ وَلَمْ يُغَسَّلُوْا

۹۱۵۔ حضرت عبدالرحمٰن بن کعب بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ جابر بن عبداللہؓ نے مجھے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ شہدائے اُحد میں سے دو دو آدمیوں کو ایک ایک کپڑے میں کفن دینے کے بعد پوچھتے ان دونوں میں سے کون زیادہ قرآن کا حافظ ہے پھر جب بتایا جاتا تو قبر میں اسے آگے کی طرف رکھتے اور فرماتے: میں قیامت کے دن ان سب کا گواہ ہوں۔ آپ ﷺ نے ان سب کو ان کے خون سمیت دفن کرنے کا حکم دیا۔ ان کی نماز جنازہ نہیں پڑھی اور نہ ہی انہیں غسل دیا گیا۔

اس باب میں انسؓ بن مالکؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور زہری سے بحوالہ انس مرفوعاً مروی ہے زہری، عبداللہ بن ثعلبہ بن ابو صعیر سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ جب کہ کچھ راوی جابر سے بھی روایت کرتے ہیں۔ علماء کا شہید کی نماز جنازہ پڑھنے میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ شہداء کی نماز جنازہ نہیں پڑھی جائے۔ اہل مدینہ، امام شافعی اور احمد کا یہی قول ہے جب کہ بعض کا کہنا ہے کہ ان کی بھی نماز پڑھی جائے۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ آنحضرت ﷺ نے حمزہؓ کی نماز جنازہ پڑھی۔ سفیان ثوری، اہل کوفہ اور اسحاق کا یہی قول ہے۔

باب ۷۰۱۔ مَاجَاءَ فِی الصَّلٰوۃِ عَلَی الْقَبْرِ

۹۱۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا ھشیم اخبرنا الشَّیبانِیُّ عَنِ الشَّعْبِیِّ قَالَ اَخْبَرَنِی مَنْ رَاَی النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَرَاَی قَبْرًا مُنْتَبِذًا فَصَفَّ اَصْحَابَہٗ فَصَلّٰی عَلَیْہِ فَقِیْلَ لَہٗ مَنْ اَخْبَرَکَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

باب ۷۰۱۔ قبر پر نماز جنازہ پڑھنا۔

۹۱۶۔ شعبی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو دیکھنے والے نے مجھے خبر دی کہ آنحضرت ﷺ نے (مجھے اس نے خبر دی جس نے رسول اللہ ﷺ ایک قبر کو جو دور واقع تھی دیکھا تو آپ ﷺ کے اصحاب نے صف باندھی اور اس قبر پر نماز جنازہ پڑھی۔ شعبی سے پوچھا گیا وہ کون ہے جس نے آپ کو یہ واقعہ سنایا؟ فرمایا: ابن عباسؓ۔

اس باب میں انسؓ، بریدہؓ، یزید بن ثابتؓ، ابوہریرہؓ، عامر بن ربیعہؓ، ابوقتادہؓ اور سہل بن حنیفؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اکثر علماء صحابہ، شافعی، احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء جن میں مالک بھی شامل ہیں کہتے ہیں کہ قبر پر نماز نہ پڑھے۔ اسحاق کا قول یہ ہے کہ اگر بغیر نماز جنازہ پڑھے دفن کر دیا گیا ہو تو اس صورت میں قبر پر نماز پڑھی جا سکتی ہے اس لیے کہ ہم نے سعید بن مسیب سے اکثر سنا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے ام سعد بن عبادہ کی قبر پر ایک مہینے کے بعد نماز پڑھی۔

۹۱۷۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحیی بن سعید بن ابی عروبۃ عن قتادۃ سَعِیْدِبْنِ الْمُسَیَّبِ اَنَّ اُمَّ سَعْدٍ مَاتَتْ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ غَائِبٌ فَلَمَّا قَدِمَ صَلّٰی عَلَیْھَا وَقَدْ مَضٰی لِذٰلِکَ شَھْرٌ

۹۱۷۔ حضرت سعید بن مسیب فرماتے ہیں کہ ام سعد، آنحضرت ﷺ کی غیر موجودگی میں فوت ہو گئیں۔ پھر جب آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو ان کی نماز جنازہ پڑھی جب کہ ان کی وفات کو ایک ماہ ہو گیا تھا۔

باب ۷۰۲۔ مَاجَاءَ فِی الصَّلٰوۃِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَلَی النَّجَاشِیِّ

باب ۷۰۲۔ آنحضرت ﷺ کا نجاشی کی نماز جنازہ پڑھنا۔

۹۱۸۔ حدثنا ابوسلمۃ بن یحیی بن خلف وحمید بن مسعدۃ قالا نا بشر بن المفضل نا یونس بن عبید عن محمد بن بکر بن عَنْ اَبِی الْمُھَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَیْنٍ قَالَ قَالَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَخَاکُمُ النَّجَاشِیَّ قَدْمَاتَ فَقُوْمُوْا فَصَلُّوْا عَلَیْہِ قَالَ فَقُمْنَا فَصَفَفْنَا کَمَا یُصَفُّ عَلَی الْمَیِّتِ وَصَلَّیْنَا عَلَیْہِ کَمَا یُصَلّٰی عَلَی الْمَیِّتِ

۹۱۸۔ حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے فرمایا: تمہارے بھائی نجاشی فوت ہو گئے ہیں۔ چلو اٹھو اور ان کی نماز جنازہ پڑھو۔ راوی کہتے ہیں ہم کھڑے ہوئے اور جس طرح نماز جنازہ میں صفیں بنائی جاتی ہیں اسی طرح صفیں بنائیں اور نماز جنازہ پڑھی جیسے کسی میت پر پڑھی جاتی ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، جابر بن عبداللہؓ، حذیفہ بن اسیدؓ اور جریر بن عبداللہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔ ابوقلابہ بھی یہ حدیث اپنے چچا ابومہلب سے اور وہ عمران بن حصین سے روایت کرتے ہیں۔ ابومہلب کا نام عبدالرحمن بن عمرو ہے انہیں معاویہ بن عمرو بھی کہتے ہیں۔

مسئلہ: احناف اور مالکیہ کے نزدیک غائبانہ نماز جنازہ جائز نہیں کیونکہ حضور ﷺ اور خلفائے راشدین کے زمانے میں بہت سے کبار صحابہؓ دوسرے شہروں اور جنگوں وغیرہ میں انتقال ہوا۔ لیکن ان میں سے ایک دو کے علاوہ کسی پر نماز جنازہ پڑھنا ثابت نہیں۔ پھر نماز جنازہ کے لیے میت کا موجود ہونا بھی ضروری ہے۔ جہاں تک نجاشی کی نماز جنازہ کا تعلق ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ ایسی جگہ رہتے تھے جہاں ان کی نماز جنازہ پڑھنے والا کوئی نہیں

تھا۔ اس لیے آپ ﷺ نے ان کی نماز جنازہ پڑھی۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ نماز جنازہ کے وقت حضور ﷺ کے سامنے نجاشی کو کشف کر دیا گیا تھا۔ اور آپ ﷺ انہیں دیکھ رہے تھے یا ممکن ہے کہ روح آپ ﷺ کے سامنے لائی گئی ہو۔ چنانچہ یہ آپ ﷺ ہی کے ساتھ مخصوص ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۷۰۳۔ مَاجَاءَ فِي فَضْلِ الصَّلٰوةِ عَلَى الْجَنَازَةِ

۹۱۹۔ حدثنا ابو کریب نا عبدة بن سليمان عن محمد بن عمرو نا اَبُوْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰى عَلَى الْجَنَازَةِ فَلَهٗ قِيْرَاطٌ وَمَنْ تَبِعَهَا حَتّٰى يُقْضٰى دَفْنُهَا فَلَهٗ قِيْرَاطَانِ اَحَدُهُمَا اَوْ اَصْغَرُهُمَا مِثْلُ اُحُدٍ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِابْنِ عُمَرَ فَاَرْسَلَ اِلٰى عَائِشَةَ فَسَاَلَهَا عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَتْ صَدَقَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ لَقَدْ فَرَّطْنَا فِيْ قَرَارِيْطَ كَثِيْرَةٍ

باب ۷۰۳۔ نماز جنازہ کی فضیلت

۹۱۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص نماز جنازہ پڑھے اس کے لیے ایک قیراط ثواب ہے۔ اور جو میت کے دفن ہونے تک جنازے کے ساتھ رہے اس کے لیے دو قیراط۔ جن میں سے ایک یا فرمایا: ان دونوں میں سے چھوٹا قیراط اُحد پہاڑ کے برابر ہے۔ راوی کہتے ہیں میں نے اس حدیث کا ابن عمرؓ کے سامنے تذکرہ کیا تو انہوں نے حضرت عائشہؓ سے پچھوایا۔ فرمانے لگیں: ابوہریرہؓ نے سچ کہا ہے۔ اس پر ابن عمرؓ نے فرمایا: ہم نے تو بہت سے قیراطوں کا نقصان کر دیا۔

اس باب میں براءؓ، عبداللہ بن مغفلؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، ابوسعیدؓ، ابی بن کعبؓ، ابن عمرؓ اور ثوبانؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوہریرہؓ ہی سے کئی سندوں سے مروی ہے۔

باب ۷۰۴۔ بَابُ اٰخَرُ

۹۲۰۔ حدثنا محمد بن بشار نا روح بن عبادة نا عباد بن منصور قال سَمِعْتُ اَبَا الْمُهَزِّمِ يَقُوْلُ صَحِبْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ عَشْرَ سِنِيْنَ فَسَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ تَبِعَ جَنَازَةً وَحَمَلَهَا ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ قَضٰى مَا عَلَيْهِ مِنْ حَقِّهَا

باب ۷۰۴۔ دوسرا باب

۹۲۰۔ ابومہزم فرماتے ہیں: میں دس سال تک ابوہریرہؓ کے ساتھ رہا۔ میں نے ان سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو جنازے کے ساتھ چلا اور اسے تین مرتبہ کندھا دیا۔ اس نے اس کا حق ادا کر دیا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے بعض راوی یہ حدیث اسی سند سے غیر مرفوع روایت کرتے ہیں۔ ابومہزم کا نام یزید بن سفیان ہے۔ شعبہ انہیں ضعیف کہتے ہیں۔

باب ۷۰۵۔ مَاجَاءَ فِي الْقِيَامِ لِلْجَنَازَةِ

۹۲۱۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن سالم بن عبدالله عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَامِرِبْنِ رَبِيْعَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا رَاَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُوْمُوْا لَهَا حَتّٰى تُخَلِّفَكُمْ اَوْ تُوْضَعَ

باب ۷۰۵۔ جنازہ دیکھ کر کھڑے ہونا۔

۹۲۱۔ حضرت عامر بن ربیعہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جایا کرو، یہاں تک کہ وہ گزر جائے یا رکھ دیا جائے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، جابر بن سہیل بن حنیفؓ، قیس بن سعدؓ اور ابوہریرہؓ سے روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں عامر بن ربیعہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۹۲۲۔ حدثنا نصر بن علي الجهضمي والحسن بن علي الحلواني قالا نا وهب بن جرير نا هشام الدستوائي عن يحيى بن ابي كثير عن اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ دالْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُوْمُوْا فَمَنْ تَبِعَهَا فَلَا يَقْعُدَنَّ حَتّٰى تُوْضَعَ

۹۲۲۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ۔ اور جو جنازے کے ساتھ ہو وہ جنازہ کندھوں سے اتارنے سے پہلے ہرگز نہ بیٹھے۔

امام ترمذی کہتے ہیں۔ اس باب میں ابوسعیدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے کہ جنازے کے ساتھ آنے والا شخص اس کے نیچے رکھے جانے تک نہ بیٹھے۔ بعض صحابہ وغیرہ سے مروی ہے کہ وہ جنازے کے آگے آگے چلتے تھے اور جنازے کے ان تک پہنچنے تک بیٹھے رہتے تھے۔ امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۷۰۶۔ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ تَرْكِ الْقِيَامِ

باب ۷۰۶۔ جنازہ دیکھ کر کھڑے نہ ہونے کے متعلق۔

۹۲۳۔ حدثنا قتيبة نا الليث بن سعد عن يحيى ابن سعيد عن واقد وهو ابن عمرو بن سعد بن معاذ عن نافع ابن جبير عن مَسْعُوْدِبْنِ الْحَكَمِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ اَنَّهُ ذَكَرَ الْقِيَامَ فِي الْجَنَائِزِ حَتّٰى تُوْضَعَ فَقَالَ عَلِيٌّ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَعَدَ

۹۲۳۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ سے منقول ہے کہ انہوں نے جنازے کی آمد پر اس کے رکھے جانے تک کھڑے رہنے کا ذکر کیا تو فرمایا: آنحضرت ﷺ شروع میں کھڑے ہوا کرتے تھے پھر بیٹھنے لگے۔

اس باب میں حسن بن علیؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں تابعین سے چار روایتیں ہیں۔ جو ایک دوسرے سے روایت کرتے ہیں۔ اس پر بعض علماء کا عمل ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں یہ حدیث اس باب میں اصح ہے اور پہلی حدیث کو منسوخ کرتی ہے جس میں جنازے کی آمد پر کھڑے ہونے کا حکم دیا گیا ہے۔ امام احمد کہتے ہیں: اگر چاہے تو کھڑا ہو ورنہ بیٹھا رہے۔ کیونکہ آپ ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ شروع میں کھڑے ہوا کرتے تھے لیکن بعد میں بیٹھے رہتے تھے۔ اسحاق بھی اسی طرح کہتے ہیں۔

حضرت علیؓ کی حدیث کا مطلب یہی ہے کہ آپ ﷺ شروع شروع میں جنازہ دیکھ کر کھڑے ہو جایا کرتے تھے۔ لیکن بعد میں کھڑا ہونا ترک کر دیا۔ چنانچہ جب جنازہ دیکھتے تو بیٹھے رہتے تھے۔

باب ۷۰۷۔ مَاجَاءَ فِيْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّحْدُ لَنَا وَالشَّقُّ لِغَيْرِنَا

باب ۷۰۷۔ آنحضرت ﷺ کا فرمان کہ لحد ہمارے لیے اور شق اوروں کے لیے ہے۔

۹۲۴۔ حدثنا ابو كريب ونصر بن عبدالرحمن الكوفي ويوسف بن موسى القطان البغدادي قالوا

۹۲۴۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لحد ہمارے لیے ہے اور شق ہمارے علاوہ لوگوں کے لیے۔

نا حکام بن مسلم عن علي بن عبدالاعلی عن ابیه عن سعید بن جبیر عن ابن عباس قال قال النبي صلی الله علیه وسلم اللحد لنا و الشق لغیرنا

اس باب میں جریر بن عبداللہ، عائشہؓ، ابن عمرؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔

توضیح: لحد قبر کو سیدھا کھودنے کے بعد نیچے سے ایک جانب کو کھودنے کو کہتے ہیں جب کہ سیدھا نیچے ہی کی طرف کھودنے کو شق کہتے ہیں۔ ان دونوں طریقوں سے قبر کھودنا جائز ہے لیکن اگر زمین سخت ہو تو لحد افضل ہے۔ جب کہ زمین نرم ہونے کی صورت میں شق افضل ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۷۰۸۔ ماجاء ما یقول إذا أدخل المیت قبره

باب ۷۰۸۔ میت کی تدفین کے وقت کیا پڑھا جائے۔

۹۲۵۔ حدثنا ابو سعید الاشج نا ابوخالد الاحمر نا الحجاج عن نافع عن ابن عمر أن النبي صلی الله علیه وسلم إذا أدخل المیت القبر قال و قال أبوخالد مرة إذا وضع المیت في لحده قال مرة بسم الله وبالله وعلی ملة رسول الله وقال مرة بسم الله وبالله علی سنة رسول الله صلی الله علیه وسلم

۹۲۵۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب میت قبر میں رکھتے۔ راوی کہتے ہیں کہ ابو خالد کی روایت میں یہ الفاظ ہیں: جب میت لحد میں رکھی جاتی تو یہ دعا پڑھتے۔ ''بسم الله وبالله وعلی ملة رسول الله''۔ (ترجمہ: ہم اس میت کو اللہ کے نام کے ساتھ اس کے حکم کے مطابق اور رسول اللہ ﷺ کی شریعت پر قبر میں اتارتے ہیں) ابو خالد نے ایک اور مرتبہ فرمایا کہ آپ ﷺ نے یہ دعا پڑھی۔ ''بسم الله وبالله وعلی سنة رسول الله'' (ترجمہ: اور رسول اللہ ﷺ کی سنت پر قبر میں اتارتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ اور اس کے علاوہ بھی کئی سندوں سے ابن عمرؓ سے مروی ہے وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں ابو صدیق ناجی بھی یہ حدیث ابن عمرؓ سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں۔ پھر ابوبکر صدیق کے واسطے سے بھی ابن عمرؓ سے موقوفاً مروی ہے۔

باب ۷۰۹۔ ماجاء في الثوب الواحد یلقی تحت المیت في القبر

باب ۷۰۹۔ قبر میں میت کے نیچے کپڑا بچھانا۔

۹۲۶۔ حدثنا زید بن اخزم الطائي نا عثمان بن فرقد قال سمعت جعفر بن محمد عن ابیه قال الذی الحد قبر رسول الله صلی الله علیه وسلم ابوطلحة والذي ألقی القطیفة تحته شقران مولی لرسول الله صلی الله علیه وسلم قال جعفر واخبرني ابن أبي رافع قال سمعت شقران یقول انا والله طرحت القطیفة تحت رسول الله صلی الله علیه وسلم في القبر

۹۲۶۔ محمد کہتے ہیں کہ ابوطلحہؓ نے آنحضرت ﷺ کی قبر کھودی اور شقران نے اس میں آپ ﷺ کے نیچے چادر بچھائی۔ یہ آنحضرت ﷺ کے مولیٰ ہیں۔ جعفر کہتے ہیں: مجھے ابن ابی رافع نے بتایا کہ میں نے شقران کو یہ کہتے ہوئے سنا: اللہ کی قسم میں نے ہی آنحضرت ﷺ کی قبر میں آپ ﷺ کے نیچے چادر بچھائی تھی۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ علی بن مدینی بھی یہ حدیث عثمان بن فرقد سے روایت کرتے ہیں۔

۹۲۷۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحیی بن سعید عن شعبة عن ابی جمرة عن ابن عباس قال جعل فی قبر رسول الله صلی الله علیه وسلم قطیفة حمراء

۹۲۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ کی قبر مبارک میں سرخ چادر بچھائی گئی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور شعبہ سے بھی مروی ہے شعبہ، ابوحمزہ قصاب (عمران بن عطاء) سے روایت کرتے ہیں۔ یہی حدیث ابوجمرہ ضبعی سے بھی مروی ہے ان کا نام نصر بن عمران ہے۔ اور دونوں ہی ابن عباسؓ کے دوستوں میں سے ہیں۔ ابن عباسؓ سے یہ بھی مروی ہے کہ قبر میں چادر بچھانا مکروہ ہے۔ بعض علماء کا بھی یہی مذہب ہے۔ ایک اور جگہ محمد بن بشار، محمد بن جعفر اور یحیی سے وہ شعبہ سے وہ ابوحمزہ قصاب سے اور وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ اور یہ روایت زیادہ صحیح ہے۔

باب ۷۱۰۔ ما جاء فی تسویة القبر

باب ۷۱۰۔ قبروں کو زمین کے برابر کرنا۔

۹۲۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمن بن مهدی نا سفیان عن حبیب بن ابی ثابت عن ابی وائل ان علیا قال لابی الهیاج الاسدی ابعثك علی ما بعثنی النبی صلی الله علیه وسلم ان لا تدع قبرا مشرفا الا سویته ولا تمثالا الا طمسته

۹۲۸۔ حضرت ابووائل فرماتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے ابوہیاج اسدی سے فرمایا: میں تمہیں اس کام کے لیے بھیج رہا ہوں۔ جس کام کے لیے آنحضرت ﷺ نے مجھے بھیجا تھا کہ تم کسی اونچی قبر کو زمین کے برابر کیے بغیر نہ چھوڑو۔ اور نہ ہی کسی تصویر کو مٹائے بغیر چھوڑو۔

اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: حضرت علیؓ کی حدیث حسن ہے اور بعض علماء کا اسی پر عمل ہے کہ قبر کو زمین سے بلند کرنا حرام ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں: حضرت علیؓ کی حدیث حسن ہے اور بعض علماء کا اسی پر عمل ہے کہ قبر کو زمین سے بلند کرنا حرام ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں: قبر کو زمین سے اونچا رکھنا حرام ہے۔ البتہ اتنی اونچی رکھی جائے کہ پتہ چلے یہ قبر ہے تا کہ لوگ اس پر چلیں یا بیٹھیں نہیں۔

باب ۷۱۱۔ ما جاء فی کراهیة الوطء علی القبور والجلوس علیها

باب ۷۱۱۔ قبروں پر چلنے اور بیٹھنے کی ممانعت۔

۹۲۹۔ حدثنا هناد نا ابن المبارك عن عبدالرحمن بن یزید بن جابر عن بسر بن عبیدالله عن ابی ادریس الخولانی عن واثلة بن الاسقع عن ابی مرثد الغنوی قال قال النبی صلی الله علیه وسلم لا تجلسوا علی القبور ولا تصلوا الیها

۹۲۹۔ حضرت ابومرثد غنوی سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قبروں پر نہیں بیٹھا کرو اور نہ ہی ان کی طرف نماز پڑھا کرو۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، عمرو بن حزمؓ اور بشیر بن خصاصیہؓ سے بھی روایت ہے۔ محمد بن بشار، عبدالرحمن بن مہدی سے اور وہ ابن مبارک سے اسی سند سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ علی بن حجر اور ابوعمار، ولید بن مسلم سے وہ عبدالرحمن بن یزید بن جابر سے وہ

بسر بن عبیداللہ نے واثلہ بن اسقع سے وہ ابومرثد سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے اس کے مثل روایت کرتے ہیں۔ اس میں ابوادریس کا ذکر نہیں ہے اور یہی صحیح ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ امام بخاری نے فرمایا ابن مبارک کی اس حدیث میں ان سے خطا ہوئی ہے۔ انہوں نے ابو ادریس خولانی کا نام زیادہ ذکر کیا ہے جب کہ درحقیقت بسر بن عبداللہ کی واثلہ بن اسقع کے حوالے سے روایت ہے۔ کئی راوی عبدالرحمن بن جابر سے اسی طرح روایت کرتے ہیں کہ ابوادریس خولانی کا نام نہیں آتا۔ اور بسر بن عبیداللہ نے واثلہ بن اسقع سے احادیث سنی ہیں۔

باب ۷۱۲۔ ماجاء فی کراھیۃ تجصیص القبور والکتابۃ علیھا

باب ۷۱۲۔ قبروں کو پختہ کرنا اور ان پر لکھنا حرام ہے۔

۹۳۰۔ حدثنا عبدالرحمن بن الاسود ابوعمرو البصری نا محمد بن ربیعۃ عن ابن جریج عن ابی الزبیر عن جابر قال نھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان تجصص القبور و ان یکتب علیھا و ان یبنی علیھا و ان توطا

۹۳۰۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قبروں کو پختہ کرنے، ان پر لکھنے، ان پر تعمیر کرنے اور ان پر چلنے سے منع فرمایا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے جابرؓ سے مروی ہے بعض علماء جن میں حسن بصری بھی شامل ہیں قبروں کو لیپنے کی اجازت دیتے ہیں۔ شافعی کے نزدیک بھی اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔

باب ۷۱۳۔ ما یقول الرجل اذا دخل المقابر

باب ۷۱۳۔ قبرستان جانے کی دعا۔

۹۳۱۔ حدثنا ابو کریب نا محمد بن الصلت عن ابی کدینۃ عن قابوس بن ابی ظبیان عن ابیہ عن ابن عباس قال مر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بقبور المدینۃ فاقبل علیھم بوجھہ فقال السلام علیکم یا اھل القبور یغفر اللہ لنا ولکم انتم سلفنا ونحن بالاثر

۹۳۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مدینہ کے قبرستان سے گزرے تو قبروں کی طرف منہ کر کے فرمایا: السلام علیکم یا ...... الخ۔ اے قبر والو تم پر سلام ہو۔ اللہ تعالیٰ ہماری اور تمہاری مغفرت فرمائے۔ تم ہم سے پہلے پہنچے ہو اور ہم بھی تمہارے پیچھے آنے والے ہیں۔

اس باب میں بریدہؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث غریب ہے اور ابو کدینہ کا نام یحییٰ بن مہلب اور ابوظبیان کا حصین بن جندب ہے۔

باب ۷۱۴۔ ماجاء فی الرخصۃ فی زیارۃ القبور

باب ۷۱۴۔ قبروں کی زیارت کی اجازت

۹۳۲۔ حدثنا محمد بن بشار و محمود بن غیلان والحسن بن علی الخلال قالوا نا ابوعاصم النبیل نا سفیان عن علقمۃ بن مرثد عن سلیمان بن بریدۃ عن ابیہ قال قال رسول اللہ

۹۳۲۔ حضرت سلیمان بن بریدہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے تمہیں قبروں کی زیارت سے منع کیا تھا۔ لیکن محمد (ﷺ) کو اب اپنی والدہ کی قبر کی زیارت کرنے کی اجازت مل گئی ہے لہٰذا تم بھی قبروں کی زیارت کیا کرو اس لیے کہ یہ آخرت کی

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُوْرِ فَقَدْ أُذِنَ لِمُحَمَّدٍ فِيْ زِيَارَةِ قَبْرِ أُمِّهِ فَزُوْرُوْهَا فَإِنَّهَا تُذَكِّرُ الْآخِرَةَ

یاد تازہ کرتی ہے۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، ابن مسعودؓ، ابوہریرہؓ اور ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ علماء کا اسی حدیث پر عمل ہے کہ قبروں کی زیارت کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۷۱۵۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ زِيَارَةِ الْقُبُوْرِ لِلنِّسَاءِ

باب ۷۱۵۔ عورتوں کے قبروں کی زیارت کرنے کی کراہت۔

۹۳۳۔ حدثنا قتيبة نا ابوعوانة عن عمرو بن ابی سلمة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ زَوَّارَاتِ الْقُبُوْرِ

۹۳۳۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قبروں کی زیارت کے لیے بکثرت جانے والی عورتوں پر لعنت فرمائی۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور حسان بن ثابتؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء کا خیال ہے کہ یہ حکم زیارت کی اجازت سے پہلے کا ہے۔ چنانچہ جب اجازت دی گئی تو اس میں عورتیں اور مرد دونوں برابر ہیں۔ جب کہ بعض حضرات کا کہنا ہے کہ عورتوں کے لیے قبروں کی زیارت اس لیے حرام ہے کہ ان میں صبر کم ہوتا ہے۔

باب ۷۱۶۔ مَاجَاءَ فِيْ زِيَارَةِ الْقُبُوْرِ لِلنِّسَاءِ

باب ۷۱۶۔ عورتوں کا قبروں کی زیارت کرنا۔

۹۳۴۔ حدثنا الحسين بن حريث نا عيسى بن يونس عن ابن جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِيْ مُلَيْكَةَ قَالَ تُوُفِّيَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ اَبِيْ بَكْرٍ بِالْحُبْشِيِّ قَالَ فَحُمِلَ اِلٰى مَكَّةَ فَدُفِنَ فِيْهَا فَلَمَّا قَدِمَتْ عَائِشَةُ اَتَتْ قَبْرَ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ بَكْرٍ فَقَالَتْ وَكُنَّا كَنَدْمَانَيْ جَذِيْمَةَ حِقْبَةً مِّنَ الدَّهْرِ حَتّٰى قِيْلَ لَنْ يَّتَصَدَّعَا فَلَمَّا تَفَرَّقْنَا كَاَنِّيْ وَمَالِكًا بِطُوْلِ اجْتِمَاعٍ لَمْ نَبِتْ لَيْلَةً مَعًا ثُمَّ قَالَتْ وَاللّٰهِ لَوْ حَضَرْتُكَ مَا دُفِنْتَ اِلَّا حَيْثُ مُتَّ وَلَوْ شَهِدْتُكَ مَا زُرْتُكَ

۹۳۴۔ حضرت عبداللہ بن ابی ملیکہ فرماتے ہیں کہ عبدالرحمٰن بن ابوبکر حبشہ میں فوت ہو گئے انہیں مکہ لا کر دفن کیا گیا پھر جب حضرت عائشہؓ مکہ گئیں تو اپنے بھائی عبدالرحمٰن بن ابوبکرؓ کی قبر پر گئیں اور دو مصرعے پڑھے۔ ان کا معنی یہ ہے۔ (ہم دونوں اس طرح تھے جیسے بادشاہ جزیمہ کے دو ہمنشین ایک طویل مدت تک ساتھ رہے ہوں یہاں تک کہ کہا جانے لگا یہ کبھی جدا نہ ہوں گے لیکن جب ہم جدا ہوئے تو باوجودیکہ طویل مدت تک ساتھ رہے ایسا محسوس ہونے لگا کہ جیسے ایک دن بھی ساتھ نہ رہے ہوں) پھر حضرت عائشہؓ نے فرمایا: اللہ کی قسم اگر میں موجود ہوتی تو تمہیں تمہاری وفات کی جگہ ہی دفن کراتی اور اگر موت سے پہلے تمہیں دیکھ لیتی تو کبھی تمہاری قبر پر نہ آتی۔

باب ۷۱۷۔ مَاجَاءَ فِي الدَّفْنِ بِاللَّيْلِ

باب ۷۱۷۔ رات کو دفن کرنا۔

۹۳۵۔ حدثنا ابوكريب ومحمد بن عمرو السواق قالا نا يحيى بن اليمان عن المنهال بن خليفة عن الحجاج بن ارطاة عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ

۹۳۵۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک قبر میں (تدفین کے لیے) رات کے وقت اترے تو آپ ﷺ کے لیے چراغ سے روشنی کی گئی۔ آپ ﷺ نے اسے قبلے کی طرف سے پکڑا اور فرمایا:

النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ قَبْرًا لَيْلًا فَأُسْرِجَ لَهُ سِرَاجٌ فَأَخَذَهُ مِنْ قِبَلِ الْقِبْلَةِ وَقَالَ رَحِمَكَ اللّٰهُ إِنْ كُنْتَ لَأَوَّاهًا تَلَّاءً لِلْقُرْآنِ وَكَبَّرَ عَلَيْهِ أَرْبَعًا

اللہ تعالیٰ تم پر رحم کرے تم بہت نرم دل اور قرآن کی بہت زیادہ تلاوت کرنے والے تھے۔ نیز آپ ﷺ نے چار تکبیروں کے ساتھ نماز جنازہ پڑھائی۔

اس باب میں جابرؓ اور یزید بن ثابتؓ سے بھی روایت ہے۔ یزید زید بن ثابت کے بڑے بھائی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے۔ بعض علماء اسی حدیث پر عمل پیرا ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ میت کو قبلے کی طرف سے قبر میں اتارا جائے جب کہ بعض حضرات کا کہنا ہے کہ سر کی طرف سے قبر میں اتارا جائے۔ پھر اکثر اہل علم رات کو دفن کرنے کی اجازت دیتے ہیں۔

## باب ۷۱۸۔ مَاجَاءَ فِي الثَّنَاءِ الْحَسَنِ عَلَى الْمَيِّتِ

## باب ۷۱۸۔ میت کو اچھے الفاظ میں یاد کرنا۔

۹۳۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا یزید بن هارون نا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مُرَّ عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَنَازَةٍ فَأَثْنَوْا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَتْ ثُمَّ قَالَ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللّٰهِ فِي الْأَرْضِ

۹۳۶۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس سے ایک جنازہ گزرا تو صحابہ نے اس کی اچھائی بیان کی۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اس کے لیے جنت واجب ہوگئی پھر فرمایا: تم لوگ زمین پر اللہ کے گواہ ہو۔

اس باب میں عمرؓ، کعب بن عجرہؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حدیث انسؓ حسن صحیح ہے۔

۹۳۷۔ حدثنا یحیی بن موسی و هارون بن عبدالله البزاز قالوا نا ابو داؤد الطیالسی نا داؤد بن ابی الفرات نا عبدالله بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ الدِّيْلِيِّ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَمَرُّوْا بِجَنَازَةٍ فَأَثْنَوْا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ وَجَبَتْ فَقُلْتُ لِعُمَرَ مَا وَجَبَتْ قَالَ أَقُوْلُ كَمَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ لَهُ ثَلٰثَةٌ إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ قَالَ قُلْنَا وَاثْنَانِ قَالَ وَاثْنَانِ قَالَ وَلَمْ نَسْأَلْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَاحِدِ

۹۳۷۔ حضرت ابو اسود دیلی فرماتے ہیں میں مدینہ آیا تو ایک روز عمر بن خطابؓ کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا کہ ایک جنازہ گزرا۔ لوگوں نے اس کی تعریف بیان کی۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: اس کے لیے واجب ہوگئی۔ میں نے کہا: کیا واجب ہوگئی۔ کہنے لگے میں نے وہی کہا جو رسول اللہ ﷺ سے سنا: آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تین شخص کسی مسلمان کی گواہی دیں تو جنت اس کے لیے واجب ہو جاتی ہے۔ ہم نے عرض کیا: اگر دو شخص گواہی دیں تو؟ فرمایا تب بھی راوی کہتے ہیں ہم نے آپ ﷺ سے ایک شخص کے متعلق نہیں پوچھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو اسود دیلی کا نام ظالم بن عمرو بن سفیان ہے۔

## باب ۷۱۹۔ مَاجَاءَ فِي ثَوَابِ مَنْ قَدَّمَ وَلَدًا

## باب ۷۱۹۔ جس کا بیٹا فوت ہو جائے اس کے اجر کے متعلق۔

۹۳۸۔ حدثنا قتیبة عن مالك بن انس ح و نا الانصاری نا معن نا مالك بن انس عن ابن شهاب عن سعید بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ

۹۳۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں میں سے اگر کسی کے تین بیٹے فوت ہو جائیں تو اسے دوزخ کی آگ نہیں چھوئے گی۔ ہاں البتہ صرف قسم پوری کرنے کے بقدر۔

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوتُ لِاَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلٰثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَمَسُّهُ النَّارُ اِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ

اس باب میں عمر، معاذ، کعب بن مالک، عتبہ بن عبد، ام سلیم، جابر، انس، ابوذر، ابن مسعود، ابوثعلبہ اشجعی، ابن عباس، عقبہ بن عامر، ابوسعید، قرہ بن ایاس مزنی اور ابوثعلبہؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ ابوثعلبہ خشنی نہیں ہیں ان کی صرف ایک ہی حدیث ہے۔ امام ترمذی ابوہریرہؓ کی حدیث کو حسن صحیح کہتے ہیں۔

۹۳۹۔ حدثنا نصر بن علي الجهضمي نا اسحق بن يوسف نا العوام بن حوشب عن ابي محمد مولى عمر بن الخطاب عن ابي عبيدة بن عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَدَّمَ ثَلٰثَةً لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ كَانُوْا لَهٗ حِصْنًا حَصِيْنًا مِّنَ النَّارِ قَالَ اَبُوْ ذَرٍّ قَدَّمْتُ اثْنَيْنِ قَالَ وَاثْنَيْنِ فَقَالَ اُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ سَيِّدُ الْقُرَّآءِ قَدَّمْتُ وَاحِدًا قَالَ وَ وَاحِدًا وَّلٰكِنْ اِنَّمَا ذٰلِكَ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْاُوْلٰى

۹۳۹۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس کے تین نابالغ بچے فوت ہوئے وہ اسے دوزخ سے بچانے کے لیے مضبوط قلعے کی مانند ہوں گے۔ ابوذرؓ نے عرض کیا: میں دو بچے پیش کر چکا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ بھی اسی طرح ہیں۔ ابی ابن کعب سید القراء نے عرض کیا: میرا بھی ایک بیٹا فوت ہوا ہے چنانچہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ایک بھی۔ لیکن یہ سب اسی صورت میں ہے کہ ان کے فوت ہوتے ہی صبر کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑا جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے۔ کیونکہ ابوعبیدہ نے اپنے والد سے کوئی حدیث نہیں سنی۔

۹۴۰۔ حدثنا نصر بن علي الجهضمي وابوالخطاب زياد بن يحيى البصري قال انا عبدربه بن بارق الحنفي قال سمعت جدي ابا اُمي سماك بن الْوَلِيْدِ الْحَنَفِي يُحَدِّثُ اَنَّهٗ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ كَانَ لَهٗ فَرَطَانِ مِنْ اُمَّتِيْ اَدْخَلَهُ اللّٰهُ بِهِمَا الْجَنَّةَ فَقَالَتْ لَهٗ عَائِشَةُ فَمَنْ كَانَ لَهٗ فَرَطٌ مِنْ اُمَّتِكَ قَالَ وَمَنْ كَانَ لَهٗ فَرَطٌ يَا مُوَفَّقَةُ قَالَتْ فَمَنْ لَمْ يَكُنْ لَهٗ فَرَطٌ مِنْ اُمَّتِكَ قَالَ فَاَنَا فَرَطٌ لِاُمَّتِيْ لَمْ يُصَابُوْا بِمِثْلِيْ

۹۴۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں: میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا کہ میری امت میں سے جس کے دو بیٹے فوت ہو گئے اللہ تعالیٰ اسے جنت میں داخل کریں گے۔ حضرت عائشہؓ نے عرض کیا: آپ کی امت میں سے جس کا ایک بیٹا فوت ہوا۔ فرمایا: ایک بھی کافی ہے۔ اے نیک عورت۔ پھر عرض کیا: اگر کسی کا کوئی بیٹا نہ ہو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں اپنی امت کا فرط ہوں میری امت کے لیے کسی کی جدائی کی تکلیف میری جدائی کی تکلیف سے زیادہ نہیں۔ (۱)

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف عبدربہ بن بارق کی روایت سے جانتے ہیں ان سے کئی ائمہ حدیث روایت کرتے ہیں۔ ہم سے احمد بن سعید مرابطی نے انہوں نے حبان بن ہلال سے اور انہوں نے عبدربہ بن بارق سے اسی حدیث کے مثل روایت کی ہے۔

---

(۱) فرط: اس کے معنی یہ ہیں کہ جس طرح ان کے بچے فوت ہو کر ان کے لیے ذخیرہ آخرت بنا دیے گئے اسی طرح میں قیامت کے دن جس کے بچے نہیں ہیں اس کی شفاعت کروں گا۔ (واللہ اعلم) مترجم۔

باب ۷۲۰۔ مَاجَاءَ فِی الشُّهَدَآءِ مَنْ هُمْ

باب ۷۲۰۔ شہداء کون ہیں؟

۹۴۱۔ حدثنا الانصاری نا معن نا مالك ح و نا قتيبة عن مالك عن سُمَيٍّ عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشُّهَدَآءُ خَمْسٌ الْمَطْعُوْنُ وَالْمَبْطُوْنُ وَالْغَرِيْقُ وَ صَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيْدُ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

۹۴۱۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شہید پانچ ہیں۔ (۱) طاعون کی وبا سے مرنے والا، (۲) پیٹ کی بیماری سے مرنے والا، (۳) ڈوب کر مرنے والا، (۴) دیوار وغیرہ کے گرنے سے مرنے والا، (۵) اللہ کی راہ میں شہید ہونے والا۔

اس باب میں انس، صفوان بن امیہ، جابر بن عتیک، خالد بن عرفطہ، سلیمان بن صرد، ابوموسیٰ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۹۴۲۔ حدثنا عبيد بن اسباط بن محمد القرشی الكوفی نا ابی نا ابو سنان الشَّيْبَانِیُّ عَنْ اَبِیْ اِسْحٰقَ السَّبِيْعِیِّ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَدٍ لِخَالِدِبْنِ عُرْفُطَةَ اَوْ خَالِدٌ لِسُلَيْمَانَ اَمَا سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ قَتَلَهُ بَطْنُهُ لَمْ يُعَذَّبْ فِیْ قَبْرِهٖ فَقَالَ اَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهٖ نَعَمْ

۹۴۲۔ حضرت ابواسحاق سبیعی کہتے ہیں کہ سلیمان بن صردؓ نے خالد بن عرفطہؓ سے یا خالدؓ نے سلیمانؓ سے کہا: کیا تم نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے؟ کہ فرمایا: جو پیٹ کی بیماری کی وجہ سے مرگیا اسے عذاب قبر نہیں ہوگا۔ تو ان میں سے ایک نے اپنے ساتھی سے کہا: ہاں سنی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث اس باب میں حسن غریب ہے اور دوسری سند سے بھی مروی ہے۔

باب ۷۲۱۔ مَاجَآءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الْفِرَارِ مِنَ الطَّاعُوْنِ

باب ۷۲۱۔ طاعون سے فرار ہونے کی کراہت۔

۹۴۳۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن عمرو بن دينار عن عامر بْنِ سَعْدٍ عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَالطَّاعُوْنَ فَقَالَ بَقِيَّةُ رِجْزٍ اَوْعَذَابٍ اُرْسِلَ عَلٰى طَائِفَةٍ مِنْ بَنِیْ اِسْرَائِيْلَ فَاِذَا وَقَعَ بِاَرْضٍ وَ اَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوْا مِنْهَا وَ اِذَا وَقَعَ بِاَرْضٍ وَلَسْتُمْ بِهَا فَلَا تَهْبِطُوْا عَلَيْهَا

۹۴۳۔ حضرت اسامہ بن زیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے طاعون کا ذکر کیا تو فرمایا: یہ بنی اسرائیل کی ایک جماعت کی طرف بھیجے جانے والے عذاب کا بچا ہوا حصہ ہے۔ چنانچہ اگر کسی جگہ یہ وبا پھیلی ہوئی ہو اور تم وہیں ہو تو وہاں سے فرار نہ اختیار کرو۔ اور اگر تم وبائی علاقے سے باہر ہو تو اس علاقے میں مت داخل ہو۔ راوی کو شک ہے کہ "رجز" فرمایا یا "عذاب" "رجز" بھی عذاب ہی کے معنی میں آتا ہے۔

اس باب میں سعدؓ، خزیمہ بن ثابتؓ، عبدالرحمن بن عوفؓ، جابرؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۷۲۲۔ مَاجَآءَ فِیْ مَنْ اَحَبَّ لِقَآءَ اللّٰهِ اَحَبَّ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ

باب ۷۲۲۔ جو اللہ سے ملاقات کو محبوب رکھے اللہ بھی اس سے ملنا پسند کرتے ہیں۔

۹۴۴۔ حدثنا احمد بن المقدام ابوالاشعث العجلی

۹۴۴۔ حضرت عبادہ بن صامتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

نا المعتمر بن سلیمان قال سمعت ابی یحدث عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللّٰهِ أَحَبَّ اللّٰهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللّٰهِ كَرِهَ اللّٰهُ لِقَاءَهُ

جو شخص اللہ تبارک وتعالیٰ سے ملاقات کو محبوب رکھتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اسے منا پسند فرماتے ہیں اور جو اللہ کی ملاقات سے کراہت کرے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنا پسند نہیں کرتے۔

اس باب میں ابوموسیٰؓ، ابوہریرہؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔امام ترمذی کہتے ہیں: عبادہ بن صامتؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۹۴۵۔ حدثنا حمید بن مسعدة نا خالد بن الحارث نا سعید بن ابی عروبة ح و نا محمد بن بکر عن سعید بن ابی عروبة عن قتادة عن زرارة بن ابی اوفی عَنْ سَعِيدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللّٰهِ أَحَبَّ اللّٰهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللّٰهِ كَرِهَ اللّٰهُ لِقَاءَهُ قَالَتْ فَقُلْتُ يَارَسُولَ اللّٰهِ كُلُّنَا يَكْرَهُ الْمَوْتَ قَالَ لَيْسَ كَذَالِكَ وَلٰكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللّٰهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللّٰهِ وَأَحَبَّ اللّٰهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللّٰهِ وَسَخَطِهِ كَرِهَ لِقَاءَ اللّٰهِ وَكَرِهَ اللّٰهُ لِقَاءَهُ

۹۴۵۔ حضرت عائشہؓ، رسول کریم ﷺ کا یہ ارشاد نقل کرتی ہیں کہ جس نے اللہ سے ملنا چاہا اللہ بھی اس سے ملنے کی چاہت رکھتے ہیں اور جو ان سے نہیں ملنا چاہتا اللہ بھی اس سے ملاقات کی چاہت نہیں رکھتے۔فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم میں سے کوئی بھی موت کو پسند نہیں کرتا۔فرمایا: یہ بات نہیں بلکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ جب مومن کو اللہ کی رحمت، اس کی رضا اور جنت کی بشارت دی جاتی ہے تو اس کے دل میں اللہ سے ملاقات کا اشتیاق پیدا ہوتا ہے۔چنانچہ اللہ تعالیٰ بھی اس سے ملاقات کے مشتاق ہوتے ہیں لیکن جب کافر کو اللہ کے عذاب اور اس کے غصے کے بارے میں بتایا جاتا ہے تو وہ اللہ کی ملاقات سے گریز کرتا ہے چنانچہ اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند نہیں کرتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۷۲۳۔مَاجَاءَ فِيْ مَنْ يَقْتُلُ نَفْسَهُ لَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ

باب ۷۲۳۔ خودکشی کرنے والے کی نماز جنازہ نہ پڑھی جائے۔

۹۴۶۔ حدثنا یوسف بن عیسیٰ نا وکیع نا اسرائیل وشریک عن سماك بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ رَجُلًا قَتَلَ نَفْسَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۹۴۶۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے خودکشی کرلی تو آنحضرت ﷺ نے اس کی نماز جنازہ نہیں پڑھی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن ہے۔اور علماء کا اس میں اختلاف ہے بعض علماء کہتے ہیں کہ جس شخص نے بھی قبلہ رخ نماز پڑھی ہو اس کی نماز جنازہ پڑھی جائے خواہ اس نے خودکشی ہی کیوں نہ کی ہو۔یہ سفیان ثوری اور اسحاق کا قول ہے جب کہ امام احمد کے نزدیک خودکشی کرنے والے شخص کی نماز جنازہ پڑھنا امام کے لیے جائز نہیں۔دوسرے لوگ پڑھ لیں۔

باب ۷۲۴۔ مَاجَاءَ فِيْ صَلٰوةِ الْمَدْيُوْنِ

باب ۷۲۴۔ مقروض کی نماز جنازہ

۹۴۷۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد نا شُعْبَةُ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ سَمِعْتُ

۹۴۷۔ حضرت عثمان بن عبداللہ بن موہبؒ فرماتے ہیں کہ میں نے عبداللہ بن ابی قتادہؓ کو اپنے والد سے نقل کرتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ

عبد اللہ بن ابی قتادۃ یحدث عن ابیہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اتی برجل لیصلی علیہ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم صلوا علی صاحبکم فان علیہ دینا فقال ابو قتادۃ ھو علی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بالوفاء فقال بالوفاء فصلی علیہ

ﷺ کے پاس ایک جنازہ والا گیا تا کہ اس کی نماز جنازہ پڑھی جائے۔ آپ ﷺ نے صحابہ کو حکم دیا کہ اپنے ساتھی کی نماز جنازہ پڑھ لو۔ یہ مقروض تھا۔ ابو قتادہ نے عرض کیا وہ قرض میرے ذمے ہے میں ہی اسے ادا کروں گا۔ آپ ﷺ نے پوچھا: پورا قرضہ؟ انہوں نے عرض کیا: جی ہاں پورا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھی۔

اس باب میں جابرؓ، سلمہ بن اکوعؓ اور اسماء بنت یزیدؓ سے بھی روایت ہے امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۹۴۸۔ حدثنا ابو الفضل مکتوم بن العباس الترمذی قال ثنا عبد اللہ بن صالح ثنی اللیث ثنی عقیل عن ابن شہاب اخبرنی ابو سلمۃ بن عبد الرحمن عن ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یؤتی بالرجل المتوفی علیہ الدین فیقول ھل ترک لدینہ من قضاء فان حدث انہ ترک وفاء صلی علیہ والا قال للمسلمین صلوا علی صاحبکم فلما فتح اللہ علیہ الفتوح قام فقال انا اولی بالمؤمنین من انفسھم فمن توفی من المؤمنین وترک دینا فعلی قضاؤہ ومن ترک مالا فھو لورثتہ

۹۴۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ اگر آنحضرت ﷺ کے پاس کسی مقروض شخص کی میت نماز جنازہ کے لیے لائی جاتی تو پوچھتے: کیا اس نے اپنے قرض کی ادائیگی کے لیے کچھ چھوڑا ہے؟ اگر کہا جاتا کہ چھوڑا ہے تو اس کی نماز پڑھتے ورنہ مسلمانوں سے کہتے اپنے ساتھی کی نماز پڑھ لو۔ لیکن جب اللہ تعالیٰ نے بہت سی فتوحات عنایت فرمائیں تو آنحضرت ﷺ کھڑے ہوئے اور فرمایا: میں مؤمنوں کے لیے اپنی ذات سے بھی زیادہ بہتر ہوں لہذا مؤمنین میں سے اگر کوئی مقروض ہوئے فوت ہو جائے تو میں اس کا قرض ادا کروں گا۔ اور جو کچھ وہ وراثت میں چھوڑے گا وہ اس کے وارثوں کے لیے ہوگا۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یحییٰ بن بکیر اور کئی راوی بھی یہ حدیث لیث بن سعد سے روایت کرتے ہیں۔

## باب ۷۲۵۔ ما جاء فی عذاب القبر

## باب ۷۲۵۔ عذاب قبر سے متعلق۔

۹۴۹۔ حدثنا ابو سلمۃ یحیی بن خلف البصری ثنا بشر بن المفضل عن عبد الرحمن بن اسحاق عن سعید بن ابی سعید المقبری عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قبر المیت او قال احدکم اتاہ ملکان اسودان ازرقان یقال لاحدھما المنکر وللآخر النکیر فیقولان ما کنت تقول فی ھذا الرجل فیقول ما کان یقول ھو عبد اللہ ورسولہ اشھد ان لا الہ الا اللہ وان محمدا عبدہ ورسولہ فیقولان قد کنا نعلم انک تقول ھذا ثم یفسح لہ فی قبرہ سبعون ذراعا فی [illegible]

۹۴۹۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کسی میت یا فرمایا تم میں سے کسی کو قبر میں رکھ دیا جاتا ہے تو وہ سیاہ رنگ کے نیلی آنکھوں والے فرشتے جنہیں منکر نکیر کہا جاتا ہے، آتے ہیں اور اس سے پوچھتے ہیں تم اس شخص کے بارے میں کیا کہتے ہو؟ وہ وہی جواب دیتا ہے جو دنیا میں کہا کرتا تھا کہ اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور محمد ﷺ اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔ پھر وہ فرشتے کہیں گے کہ ہم جانتے تھے تو یہی جواب دے گا پھر اس کی قبر ستر ستر گز وسیع کر دی جاتی ہے اور اسے منور کر دیا جاتا ہے۔ پھر اس سے کہا جاتا ہے کہ سو جا۔ وہ کہتا ہے میں اپنے گھر والوں کے پاس جا کر ان کو بتا دوں وہ کہتے ہیں: دلہن کی طرح [illegible]

يَنُوْرُ لَهٗ فِيْهِ ثُمَّ يُقَالُ لَهٗ نَمْ فَيَقُوْلُ أَرْجِعُ إِلٰى أَهْلِيْ فَأُخْبِرُهُمْ فَيَقُوْلَانِ لَهٗ نَمْ كَنَوْمَةِ الْعَرُوْسِ الَّذِيْ لَا يُوْقِظُهٗ إِلَّا أَحَبُّ أَهْلِهٖ إِلَيْهِ حَتّٰى يَبْعَثَهُ اللّٰهُ مِنْ مَضْجَعِهٖ ذٰلِكَ وَإِنْ كَانَ مُنَافِقًا قَالَ سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُوْلُوْنَ فَقُلْتُ مِثْلَهٗ لَا أَدْرِيْ فَيَقُوْلَانِ قَدْ كُنَّا نَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُوْلُ ذٰلِكَ فَيُقَالُ لِلْأَرْضِ الْتَئِمِيْ عَلَيْهِ فَتَلْتَئِمُ عَلَيْهِ فَتَخْتَلِفُ أَضْلَاعُهٗ فَلَا يَزَالُ فِيْهَا مُعَذَّبًا حَتّٰى يَبْعَثَهُ اللّٰهُ مِنْ مَضْجَعِهٖ ذٰلِكَ

سو جاؤ جسے اس کے محبوب ترین شخص کے علاوہ کوئی نہیں جگاتا۔ اللہ تعالیٰ اسے قیامت کے دن اس کی خواب گاہ ہی سے اٹھائیں گے۔ لیکن اگر وہ منافق ہوگا تو یہ جواب دے گا۔ میں لوگوں سے جس طرح سنا کرتا تھا اسی طرح کہا کرتا تھا۔ مجھے نہیں معلوم۔ وہ فرشتے کہیں گے ہمیں معلوم تھا کہ تو یہی جواب دے گا۔ پھر زمین کو حکم دیا جاتا ہے کہ اسے دبوچ لے۔ وہ اسے اس طرح دبوچتی ہے کہ اس کی پسلیاں ایک دوسری میں گھس جاتی ہیں۔ پھر اسے اسی طرح عذاب دیا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ قیامت کے دن اسے اسی جگہ سے اٹھایا جائے گا۔

اس باب میں علیؓ، زید بن ثابتؓ، ابن عباسؓ، براء بن عازبؓ، ابو ایوبؓ، انسؓ، جابرؓ، عائشہؓ اور ابوسعیدؓ آنحضرت ﷺ سے عذاب قبر کے متعلق روایت کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: ابوہریرہؓ کی حدیث حسن غریب ہے۔

٩٥٠ـ حدثنا هناد نا عبدة عن عبيدالله عن نافع عن ابن عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَاتَ الْمَيِّتُ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهٗ فَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا مَقْعَدُكَ حَتّٰى يَبْعَثَكَ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

۹۵۰۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کوئی شخص مرتا ہے تو اسے اس کے رہنے کی جگہ دکھائی جاتی ہے۔ اگر جنت والوں میں سے ہوتا ہے تو جنت اور اگر اہل دوزخ میں سے ہوتا ہے تو دوزخ۔ پھر اس سے کہا جاتا ہے کہ جب تمہیں اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اٹھائیں گے تو یہی تمہاری جگہ ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٧٢٦ـ مَا جَاءَ فِيْ أَجْرِ مَنْ عَزّٰى مُصَابًا

باب ۷۲۶۔ مصیبت زدہ کو تسلی دینے کا اجر۔

٩٥١ـ حدثنا يوسف بن عيسى نا علي بن عاصم نا والله محمد بن سوقة عن ابراهيم عن الأسود عَنْ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَزّٰى مُصَابًا فَلَهٗ مِثْلُ أَجْرِهٖ

۹۵۱۔ حضرت عبداللہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ جو شخص کسی مصیبت زدہ کو تسلی دیتا ہے اسے بھی اسی کی طرح ثواب ہوتا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف علی بن عاصم کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔ بعض راوی اسے محمد بن سوقہ سے بھی اسی سند سے اس کے مثل موقوفاً روایت کرتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ علی بن عاصم پر اس حدیث کی وجہ سے طعن کیا گیا۔

باب ٧٢٧ـ مَا جَاءَ فِيْ مَنْ يَمُوْتُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باب ۷۲۷۔ جو شخص جمعے کے دن فوت ہو۔

٩٥٢ـ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمن بن مهدي وابو عامر العقدي قالا نا هشام بن سعد عن

۹۵۲۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر کوئی مسلمان جمعہ یا جمعہ کی رات کو فوت ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے قبر کے

سعید بن ابی ھلال عن ربیعة بن سیف عن عبداللّٰہ بن عمرو قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم ما من مسلم یموت یوم الجمعة او لیلة الجمعة الا وقاہ اللّٰہ فتنة القبر

فتنے سے محفوظ رکھتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے اس کی سند متصل نہیں کیونکہ ربیعہ بن سیف اسے عبدالرحمن حبلی سے عبداللہ بن عمروؓ کے حوالے سے روایت کرتے ہیں۔ ہمیں نہیں معلوم کہ ربیعہ بن سیف نے عبداللہ بن عمروؓ سے کوئی حدیث سنی ہو۔

باب ۷۲۸۔ ماجاء فی تعجیل الجنازة

باب۷۲۸۔ جنازے میں جلدی کرنا۔

۹۵۳۔ حدثنا قتیبة نا عبداللّٰہ بن وھب عن سعید بن عبداللّٰہ الجھضمی عن محمد بن عمر بن علی بن ابی طالب عن ابیہ عن علی بن ابی طالب ان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال لہ یا علی ثلاث لا تؤخرھا الصلوة اذا آنت وقتھا والجنازة اذا حضرت والایم اذا وجدت لھا کفوا

۹۵۳۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے علی: تین چیزوں میں تاخیر نہ کرو۔ نماز: جب اس کا وقت ہوجائے۔ جنازہ: جب حاضر ہوئے اور بالغ عورت: جب اس کے لیے مناسب رشتہ مل جائے۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے۔ اس کی سند کے اتصال کا مجھے علم نہیں۔

باب ۷۲۹۔ آخر فی فضل التعزیة

باب۷۲۹۔ تعزیت کی فضیلت۔

۹۵۴۔ حدثنا محمد بن حاتم المؤدب نا یونس بن محمد حدثتنا ام الاسود عن منیة ابنة عبید بن ابی برزة عن جدھا عن ابی برزة قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم من عزی ثکلی کسی بردا فی الجنة

۹۵۴۔ حضرت ابو برزہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی عورت سے اس کے بیٹے کے فوت ہوجانے پر تعزیت کی اسے جنت کی چادر اوڑھائی جائے گی۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے۔ اس کی سند قوی نہیں۔

باب ۷۳۰۔ ماجاء فی رفع الیدین علی الجنازة

باب۷۳۰۔ نماز جنازہ میں رفع یدین۔

۹۵۵۔ حدثنا القاسم بن دینار الکوفی نا اسمعیل بن ابان الوراق عن یحیی بن یعلی الاسلمی عن ابی فروة زید بن سنان عن زید بن ابی انیسة عن الزھری عن سعید بن المسیب عن ابی ھریرة ان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم کبر علی جنازة فرفع یدیہ فی اول تکبیرة و وضع الیمنی علی الیسری

۹۵۵۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ نماز جنازہ میں پہلی تکبیر کہی تو رفع یدین کیا اور دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھا۔

امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے۔ اکثر علماء صحابہ وغیرہ کہتے ہیں کہ ہر تکبیر کے وقت رفع یدین کیا جائے۔ ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ صرف پہلی تکبیر میں ہاتھ اٹھائے۔ ثوری اور اہل کوفہ (احناف) کا یہی قول ہے۔ ابن مبارک سے مروی ہے۔ کہ نماز جنازہ میں ہاتھ باندھنا ضروری نہیں۔ لیکن بعض علماء کے نزدیک اس میں بھی دوسری نمازوں ہی کی طرح ہاتھ باندھنے چاہئیں۔ امام ترمذی بھی اسی کو بہتر سمجھتے ہیں۔

باب ۷۳۱۔ مَاجَآءَ اَنَّ نَفْسَ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ حَتّٰى يُقْضٰى عَلَيْهِ

باب ۷۳۱۔ مؤمن کا دل قرض ہی کی طرف لگا رہتا ہے جب تک اس کی طرف سے ادا نہ کر دیا جائے۔

۹۵۶۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو اسامة عن زکریا بن ابی زائدة عن سعد بن ابراهیم عَنْ اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ حَتّٰى يُقْضٰى عَنْهُ

۹۵۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن کا دل اس کے قرض ہی میں معلق رہتا ہے یہاں تک کہ اسے ادا کر دیا جائے۔

محمد بن بشار، عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ ابراہیم بن سعد سے وہ اپنے والد سے وہ عمرو بن سلمہ سے وہ اپنے والد سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اور یہی حدیث بیان کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور پہلی حدیث سے اصح ہے۔

# اَبْوَابُ النِّكَاحِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

# آنحضرت ﷺ کے نکاح کے متعلق منقول احادیث کے ابواب

۹۵۷۔ حدثنا سفیان بن وکیع نا حفص بن غیاث عن الحجاج عن مکحول عن ابی الشمال عَنْ اَبِیْ اَيُّوْبَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْبَعٌ مِنْ سُنَنِ الْمُرْسَلِيْنَ اَلْحَيَاءُ وَالتَّعَطُّرُ وَالسِّوَاكُ وَالنِّكَاحُ

۹۵۷۔ حضرت ابو ایوبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا چار چیزیں انبیاء کی سنتوں میں سے ہیں۔ حیا، عطر، مسواک اور نکاح۔

اس باب میں عثمانؓ، ثوبانؓ، ابن مسعودؓ، عائشہؓ، عبداللہ بن عمرؓ، جابرؓ اور عکافؓ سے بھی روایت ہے۔ ابو ایوب کی حدیث حسن غریب ہے۔ محمود بن خداش وہ عباد بن عوام سے وہ حجاج سے وہ ابو شمال سے وہ ابو ایوب سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے حفص کی حدیث کے مثل روایت کرتے ہیں۔ پھر یہی حدیث ہشیم، محمد بن یزید واسطی، معاویہ اور کئی راوی بھی حجاج سے وہ مکحول سے اور وہ ابو ایوب سے روایت کرتے ہوئے ابو شمال کا ذکر نہیں کرتے۔ حفص بن غیاث اور عباد بن عوام کی حدیث اصح ہے۔

۹۵۸۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو احمد نا سفیان عن الاعمش عن عمارة بن عمیر عن

۹۵۸۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے۔ ہم جوان تھے لیکن نکاح کی استطاعت نہیں رکھتے تھے۔

عبدالرحمن بن یزید عن عبداللہ بن مسعود قال خرجنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونحن شباب لانقدر علی شیء فقال یا معشر الشباب علیکم بالباءۃ فانہ اغض للبصر واحصن للفرج فمن لم یستطع منکم الباءۃ فعلیہ بالصوم فان الصوم لہ وجاء

آپ ﷺ نے فرمایا: اے جوانو: تمہارے لیے نکاح کرنا ضروری ہے۔ کیونکہ یہ آنکھوں کو نیچا رکھتا اور شرمگاہ کی حفاظت کرتا ہے لیکن اگر کوئی شادی کی استطاعت نہ رکھتا ہو تو وہ روزے رکھے اس لیے کہ روزوں سے شہوت ختم ہو جاتی ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حسن بن علی خلال، عبداللہ بن نمیر سے وہ اعمش سے اور وہ عمارہ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں پھر کئی راوی اعمش سے بھی اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ ابو معاویہ اور محاربی بھی اعمش سے وہ ابراہیم سے وہ علقمہ سے وہ عبداللہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔

باب ۷۳۲۔ ماجاء فی النھی عن التبتل

باب ۷۳۲۔ ترک نکاح کی ممانعت۔

۹۵۹۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال وغیر واحد قالوا نا عبدالرزاق نا معمر عن الزھری عن سعید بن المسیب عن سعد بن ابی وقاص قال رد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی عثمان بن مظعون التبتل ولو اذن لہ لاختصینا

۹۵۹۔ حضرت سعد بن ابی وقاصؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عثمان بن مظعون کو ترک نکاح کی اجازت نہیں دی۔ ورنہ ہم خصی ہو جاتے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۹۶۰۔ حدثنا ابو ھشام الرفاعی وزید بن اخزم واسحق بن ابراھیم البصری قالوا نا معاذ بن ھشام عن ابیہ عن قتادۃ عن الحسن عن سمرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی عن التبتل

۹۶۰۔ حضرت سمرۃؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ترک نکاح کی ممانعت فرمائی۔ (زید بن اخزم اپنی حدیث میں کہتے ہیں۔ کہ قتادہؓ نے یہ آیت پڑھی "ولقد ارسلنا رسلا من قبلک وجعلنا لھم ازواجا و ذریۃ" یعنی ہم نے آپ ﷺ سے پہلے بہت سے رسول بھیجے اور انہیں بیویاں اور اولاد عطا کی)۔

اس باب میں سعدؓ، مالک بن دیارؓ، عائشہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ سمرہ کی حدیث حسن غریب ہے۔ اشعث بن عبدالملک یہ حدیث حسن سے وہ سعد بن ہشام سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے اسی کی مانند روایت کرتے ہیں کہا جاتا ہے کہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں۔

باب ۷۳۳۔ ماجاء فی من ترضون دینہ فزوجوہ

باب ۷۳۳۔ دینی اعتبار سے بہترین آدمی کے ساتھ نکاح کرو۔

۹۶۱۔ حدثنا قتیبۃ نا عبدالحمید بن سلیمان عن ابن عجلان عن ابن وثیمۃ النصری عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا خطب

۹۶۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر ایسا شخص تمہاری طرف پیغام بھیجے کہ اس کی دینداری اور اخلاق کو پسند کرتے ہو تو اس سے نکاح کر دو۔ اگر ایسا نہیں کرو گے تو زمین میں فتنہ

لَكُم مَن تَرْضَوْنَ دِيْنَهُ وَخُلُقَهُ فَزَوِّجُوهُ إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ عَرِيْضٌ

پیدا ہوگا اور بہت بڑا فساد ہوگا۔

اس باب میں ابوحاتم مزنی اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ ابوہریرہؓ کی حدیث میں عبدالحمید بن سلیمان سے اختلاف کیا گیا ہے۔ چنانچہ لیث بن سعد، ابن عجلان سے اور وہ ابوہریرہؓ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں۔ حدیث لیث اشبہ اور حدیث عبدالحمید غیر محفوظ ہے۔

۹٦۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو نَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَعِيْلَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُسْلِمِ بْنِ هُرْمُزَ عَنْ مُحَمَّدٍ وَسَعِيْدٍ ابْنَيْ عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي حَاتِمٍ الْمُزَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِيْنَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوْهُ إِلَّا تَفْعَلُوْا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ قَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَإِنْ كَانَ فِيْهِ قَالَ إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِيْنَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوْهُ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ

۹۶۲۔ حضرت ابوحاتم مزنیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر تمہارے پاس کوئی ایسا شخص آئے جس کے دین سے تم راضی ہو اور اس کے اخلاق کو بھی پسند کرتے ہو تو اس سے نکاح کردو۔ اگر ایسا نہ کیا تو زمین میں فتنہ برپا ہو جائے گا اور بہت بڑے فساد کا موجب ہوگا۔ عرض کیا گیا: یارسول اللہ! اگرچہ وہ مفلس ہی کیوں نہ ہو؟ تو فرمایا اگر اس کی دینداری اور اخلاق کو پسند کرتے ہو تو اس سے نکاح کردو۔ یہی الفاظ تین مرتبہ فرمائے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ابوحاتم مزنی صحابی ہیں۔ لیکن ان کی اس حدیث کے علاوہ کسی اور حدیث کا ہمیں علم نہیں۔

بَابُ ۷۳٤۔ مَاجَاءَ فِيْ مَنْ يُنْكِحُ عَلٰى ثَلٰثِ خِصَالٍ

باب ۷۳۴۔ جو شخص تین خصلتیں دیکھ کر نکاح کرے۔

۹٦۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مُوْسٰى نَا إِسْحٰقُ بْنُ يُوْسُفَ الْأَزْرَقُ نَا عَبْدُالْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمَرْأَةَ تُنْكَحُ عَلٰى دِيْنِهَا وَمَالِهَا وَجَمَالِهَا فَعَلَيْكَ بِذَاتِ الدِّيْنِ تَرِبَتْ يَدَاكَ

۹۶۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا عورت سے اس کے دین، اس کے مال اور اس کی خوبصورتی کی وجہ سے نکاح کیا جاتا ہے۔ لہٰذا دیندار عورت ہی کو نکاح کے لیے اختیار کرو۔ خاک آلودہ ہوں تمہارے دونوں ہاتھ۔

اس باب میں عوف بن مالک، عائشہ، عبداللہ بن عمر اور ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

بَابُ ۷۳٥۔ مَاجَاءَ فِي النَّظْرِ إِلَى الْمَخْطُوْبَةِ

باب ۷۳۵۔ منسوبہ (منگیتر) کو دیکھنا۔

۹٦٤۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيْعٍ نَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ ثَنِي عَاصِمُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ الْمُزَنِيِّ عَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّهُ خَطَبَ امْرَأَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْظُرْ إِلَيْهَا فَإِنَّهُ أَحْرٰى أَنْ يُّؤْدَمَ بَيْنَكُمَا

۹۶۴۔ حضرت مغیرہ بن شعبہؓ کہتے ہیں کہ انہوں نے ایک عورت سے منگنی کی تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اسے دیکھ لو۔ یہ تمہاری محبت کو زیادہ دوام بخشے گا۔

اس باب میں محمد بن سلمہ، جابرؓ، انسؓ، ابوحمیدؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن ہے اور یہی بعض علماء کا مسلک ہے کہ منگیتر کو دیکھنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ لیکن اس کا کوئی ایسا عضو نہ دیکھے جس کو دیکھنا حرام ہو۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ اس کے معنی یہی ہیں کہ منگیتر کو دیکھ لینا تمہارے درمیان محبت و الفت کو دوام بخشے گا۔

باب ۷۳۶۔ مَا جَاءَ فِي إِعْلَانِ النِّكَاحِ

باب ۷۳۶۔ نکاح کا اعلان کرنا۔

۹۶۵۔ حدثنا احمد بن منیع نا هشیم نا أبُو بَلْجٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَاطِبٍ الْجُمَحِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصْلُ مَا بَيْنَ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ الدُّفُّ وَالصَّوْتُ

۹۶۵۔ حضرت محمد بن حاطب جمحی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حرام اور حلال کے درمیان فرق صرف دف بجانے اور آواز کا ہے۔ (یعنی اعلان کا)۔

اس باب میں عائشہؓ، جابرؓ اور ربیع بنت معوذ بن عفراءؓ سے بھی روایت ہے۔ محمد بن حاطب کی حدیث حسن ہے ابو بلج کا نام یحییٰ بن ابی سلیم ہے۔ انہیں ابن سلیم بھی کہتے ہیں۔ محمد بن حاطب نے اپنے بچپن کے زمانے میں آنحضرت ﷺ کو دیکھا ہے۔

۹۶۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا یزید بن هارون نا عیسی بن میمون عن القاسم بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْلِنُوا هٰذَا النِّكَاحَ وَاجْعَلُوهُ فِي الْمَسَاجِدِ وَاضْرِبُوا عَلَيْهِ بِالدُّفُوفِ

۹۶۷۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ نکاح کا اعلان کیا کرو اسے مسجدوں میں کیا کرو اور نکاح کے وقت دف بجایا کرو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ عیسیٰ بن میمون انصاری ضعیف ہیں۔ اور عیسیٰ بن میمون جو ابن ابی نجیح سے تفسیر میں روایت کرتے ہیں۔ ثقہ ہیں۔

۹۶۷۔ حدثنا حمید بن مسعدة البصری نا بشر بن المفضل نا خالد بن ذَكْوَانَ عَنِ الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِ بْنِ عَفْرَاءَ قَالَتْ جَاءَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ عَلَيَّ غَدَاةَ بُنِيَ بِي فَجَلَسَ عَلَى فِرَاشِي كَمَجْلِسِكَ مِنِّي وَجُوَيْرِيَاتٌ لَنَا يَضْرِبْنَ بِدُفُوفِهِنَّ وَيَنْدُبْنَ مَنْ قُتِلَ مِنْ آبَائِي يَوْمَ بَدْرٍ إِلَى أَنْ قَالَتْ إِحْدَاهُنَّ وَفِينَا نَبِيٌّ يَعْلَمُ مَا فِي غَدٍ فَقَالَ لَهَا اسْكُتِي عَنْ هٰذِهِ وَقُولِي الَّتِي كُنْتِ تَقُولِينَ قَبْلَهَا

۹۶۸۔ حضرت ربیع بنت معوذ بن عفراء فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میری سہاگ کے بعد کی صبح میرے پاس تشریف لائے اور میرے بستر پر بیٹھ گئے جس طرح تم بیٹھے ہوئے ہو۔ ہماری لونڈیاں دف بجا رہی تھیں اور ہمارے آباؤ اجداد میں سے جو لوگ جنگ بدر میں شہید ہو گئے تھے ان کے متعلق مرثیہ گا رہی تھیں۔ یہاں تک کہ ان میں سے ایک نے یہ شعر پڑھا (ترجمہ: اور ہمارے درمیان ایسا نبی ہے جو کل کی باتیں جانتا ہے) تو آپ ﷺ نے فرمایا: خاموش ہو جاؤ اور اس طرح کے اشعار نہ پڑھو بلکہ جس طرح پہلے پڑھ رہی تھیں اسی طرح پڑھو۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۷۳۷۔ مَا يُقَالُ لِلْمُتَزَوِّجِ

باب ۷۳۷۔ دولہا کو کیا دعا دی جائے۔

۹۶۸۔ حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد عن سهیل بن ابی صالح عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَفَّأَ الْإِنْسَانَ إِذَا تَزَوَّجَ قَالَ بَارَكَ اللهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ

۹۶۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص شادی کرتا تو آنحضرت ﷺ اس کو اسی طرح مبارکباد دیتے تھے۔ "بارک اللہ ... الخ" (ترجمہ: اللہ تعالیٰ تمہیں ہمہ جہت برکتوں سے نوازے اور تم دونوں میں بہترین میل جول پیدا فرمائے۔

اس باب میں عقیل بن ابی طالب سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۷۳۸۔ مَاجَاءَ فِي مَايَقُوْلُ اِذَا دَخَلَ عَلَىٰ اَهْلِهٖ

۹۶۹۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن منصور عن سالم بن ابی الجعد عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اَنَّ اَحَدَكُمْ اِذَا اَتٰى اَهْلَهٗ قَالَ بِسْمِ اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَ جَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَارَزَقْتَنَا فَاِنْ قَضَى اللّٰهُ بَيْنَهُمَا وَلَدًا لَمْ يَضُرَّهُ الشَّيْطَانُ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۷۳۸۔ جب صحبت کا ارادہ کرے تو کون سی دعا پڑھے۔

۹۶۹۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی اپنی بیوی کے پاس صحبت کے لیے جائے تو یہ دعا پڑھے۔ ''اللھم ...سے رزقتنا'' تک۔ پھر اگر ان کے ہاں کوئی اولاد پیدا ہوگی تو شیطان اسے ضرر نہیں پہنچا سکے گا (ترجمہ: اللہ کے نام سے، اے اللہ شیطان کو ہم سے دور رکھ اور جو کچھ ہمیں رزق کے طور پر عطا کرے اسے بھی شیطان کے اثرات سے محفوظ رکھ۔

باب ۷۳۹۔ مَاجَاءَ فِي الْاَوْقَاتِ الَّتِيْ يُسْتَحَبُّ فِيْهَا النِّكَاحُ

۹۷۰۔ حدثنا بندار نا یحیی بن سعید نا سفیان عن اسماعیل بن امیة عن عبداللّٰه بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ شَوَّالٍ وَبَنٰى بِيْ فِيْ شَوَّالٍ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَسْتَحِبُّ اَنْ يُّبْنٰى بِنِسَائِهَا فِيْ شَوَّالٍ

باب ۷۳۹۔ جن اوقات میں نکاح کرنا مستحب ہے۔

۹۷۰۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ نے میرے ساتھ نکاح شوال میں کیا پھر صحبت بھی شوال ہی میں کی۔ چنانچہ حضرت عائشہؓ اپنی سہیلیوں کی سہاگ رات شوال میں ہونا پسند کرتی تھیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف ثوری کی اسماعیل سے روایت کے ذریعہ جانتے ہیں۔

باب ۷۴۰۔ مَاجَاءَ فِي الْوَلِيْمَةِ

۹۷۱۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عن ثابت عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاٰى عَلٰى عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ اَثَرَ صُفْرَةٍ فَقَالَ مَا هٰذَا فَقَالَ اِنِّيْ تَزَوَّجْتُ امْرَاَةً عَلٰى وَزْنِ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ بَارَكَ اللّٰهُ لَكَ اَوْلِمْ وَلَوْ بِشَاةٍ

باب ۷۴۰۔ ولیمے کے متعلق

۹۷۱۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ ایک دن آنحضرت ﷺ نے عبدالرحمن بن عوفؓ کے بدن یا کپڑوں پر زرد رنگ کا اثر دیکھا تو پوچھا یہ کیا ہے؟ عبدالرحمن نے عرض کیا: میں نے ایک نواۃ سونے کے عوض ایک عورت سے نکاح کیا ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اللہ تمہیں مبارک کرے ولیمہ کرو چاہے ایک ہی بکری سے کرو۔

اس باب میں ابن مسعود، عائشہ، جابر اور زہیر بن عثمان سے بھی روایت ہے۔ انسؓ کی حدیث صحیح ہے۔ احمد بن حنبل کہتے ہیں ایک گٹھلی کے برابر سونا تین درہم اور درہم کے تہائی حصے کے برابر ہوتا ہے جب کہ اسحاق کے نزدیک پانچ درہم کے برابر ہے۔

۹۷۲۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن وائل بن داؤد عن ابیه نوف عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ اَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْلَمَ عَلٰى صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ بِسَوِيْقٍ وَّ تَمْرٍ

۹۷۲۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے صفیہ بنت حیی سے نکاح کے موقع پر ستو اور کھجور سے ولیمہ کیا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ محمد بن یحییٰ بھی حمید سے اور وہ سفیان سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ کئی راوی یہ حدیث ابن عیینہ سے وہ زہری سے اور وہ انسؓ سے روایت کرتے ہوئے اس میں وائل کا ذکر نہیں کرتے۔ وائل اپنے بیٹے نوف سے روایت کرتے ہیں۔ سفیان بن عیینہ اس حدیث میں تدلیس کرتے ہیں کیونکہ کبھی وائل اور نوف کا ذکر کرتے ہیں اور کبھی نہیں۔

۹۷۳۔ حدثنا محمد بن موسی البصری نا زیاد بن عبداللّٰہ نا عطاء بن السائب عن ابی عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ طَعَامُ اَوَّلِ یَوْمٍ حَقٌّ وَ طَعَامُ یَوْمِ الثَّانِی سُنَّۃٌ وَطَعَامُ یَوْمِ الثَّالِثِ سُمْعَۃٌ وَمَنْ سَمَّعَ سَمَّعَ اللّٰہُ بِہٖ

۹۷۳۔ حضرت ابن مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پہلے دن کا کھانا حق ہے جب کہ دوسرے دن کا سنت اور تیسرے روز ریا کاری ہے لہٰذا جو شخص ریا کاری کرے گا اللہ تعالیٰ اس کے کام لوگوں کو سنائیں گے۔(۱)

حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث کو ہم صرف زیاد بن عبداللہ ہی کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں اور یہ بہت غریب اور منکر روایتیں کرتے ہیں۔ امام بخاری محمد بن عقبہ کے حوالے سے اور وہ وکیع کے حوالے سے کہتے تھے کہ زیاد بن عبداللہ اپنے باعزت مقام کے باوجود حدیث میں جھوٹ بول دیتے ہیں۔

توضیح: یہ حدیث شادی کے بعد ولیمے کی دعوت سے متعلق ہے۔ چنانچہ تیسرے دن بھی دعوت کرنے والے کے متعلق تنبیہ کی گئی ہے کہ جو شخص شہرت اور نام ونمود کی وجہ سے تیسرے دن بھی دعوت پر بلائے گا تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے بارے میں اعلان کرائیں گے کہ یہ شخص جھوٹا ہے۔ اس نے صرف دکھاوے کے لیے لوگوں کو کھانا کھلایا تھا۔ واللہ اعلم (مترجم)

## باب ۷۴۱۔ مَاجَآءَ فِیْ اِجَابَۃِ الدَّاعِیْ

## باب ۷۴۱۔ دعوت قبول کرنے سے متعلق

۹۷۴۔ حدثنا ابو سلمۃ یحیی بن خلف نا بشر بن المفضل عن اسمٰعیل بن امیۃ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ائْتُوا الدَّعْوَۃَ اِذَا دُعِیْتُمْ

۹۷۴۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دعوت میں بلائے جاؤ تو جاؤ۔

اس باب میں علیؓ، ابوہریرۃؓ، براءؓ، انسؓ اور ابوایوبؓ سے بھی روایت ہے حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۷۴۲۔ مَاجَآءَ مَنْ یَّجِیْئُ اِلَی الْوَلِیْمَۃِ بِغَیْرِ دَعْوَۃٍ

## باب ۷۴۲۔ جو شخص دعوت کے بغیر ولیمے میں جائے۔

۹۷۵۔ حدثنا ھناد نا ابو معاویۃ عن الاعمش عن شقیق عَنْ اَبِیْ مَسْعُوْدٍ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ یُقَالُ لَہٗ اَبُوْشُعَیْبٍ اِلٰی غُلَامٍ لَہٗ لَحَّامٍ فَقَالَ اصْنَعْ لِیْ طَعَامًا یَکْفِیْ خَمْسَۃً فَاِنِّیْ رَاَیْتُ فِیْ وَجْہِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْجُوْعَ فَصَنَعَ طَعَامًا ثُمَّ اَرْسَلَ اِلَی النَّبِیِّ

۹۷۵۔ حضرت ابومسعودؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص ابوشعیب اپنے غلام لحام کے پاس آئے اور اسے کہا کہ پانچ آدمیوں کا کھانا پکاؤ۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کے چہرے پر بھوک کے آثار دیکھے ہیں۔ غلام نے کھانا پکایا تو اس نے آنحضرت ﷺ کو ہمنشینوں سمیت بلوایا۔ چنانچہ آپ ﷺ کے ساتھ ایک ایسا شخص بھی چل دیا۔ جو دعوت دینے کے وقت موجود نہیں تھا۔ آپ ﷺ جب اس کے گھر کے دروازے پر پہنچے تو فرمایا:

(۱) یعنی وہ آخرت میں اجر سے محروم ہوگا۔ (مترجم)

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَاهُ وَجُلَسَاءَهُ الَّذِيْنَ مَعَهُ فَلَمَّا قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّبَعَهُمْ رَجُلٌ لَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ حِيْنَ دُعُوْا فَلَمَّا انْتَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الْبَابِ قَالَ لِصَاحِبِ الْمَنْزِلِ اِنَّهُ اتَّبَعَنَا رَجُلٌ لَمْ يَكُنْ مَعَنَا حِيْنَ دَعَوْتَنَا فَاِنْ اَذِنْتَ لَهُ دَخَلَ قَالَ فَقَدْ اَذِنَّا لَهُ فَلْيَدْخُلْ

ہمارے ساتھ ایک ایسا شخص بھی ہے جو دعوت دیتے وقت ہمارے ساتھ نہیں تھا۔ اگر تم اجازت دو۔ وہ بھی آ جائے۔ ابوشعیب نے عرض کیا: میں نے اجازت دی وہ بھی آ جائے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔

## باب ۷۴۳۔ مَاجَاءَ فِيْ تَزْوِيْجِ الْاَبْكَارِ

## باب ۷۴۳۔ کنواری لڑکی سے شادی کرنا۔

۹۷۶۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن عمرو بن دينار عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَاَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَتَزَوَّجْتَ يَا جَابِرُ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِكْرًا اَمْ ثَيِّبًا فَقُلْتُ لَا بَلْ ثَيِّبًا فَقَالَ هَلَّا جَارِيَةً تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ فَقُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ عَبْدَاللّٰهِ مَاتَ وَتَرَكَ سَبْعَ بَنَاتٍ اَوْتِسْعًا فَجِئْتُ بِمَنْ يَقُوْمُ عَلَيْهِنَّ فَدَعَالِيْ

۹۷۶۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں۔ میں نے ایک عورت سے نکاح کیا تو آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے پوچھا کیا تم نے شادی کی ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں۔ فرمایا: کنواری سے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا: بیوہ سے۔ فرمایا: کنواری سے کیوں نہیں کی وہ تم سے کھیلتی اور تم اس سے؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! عبداللہ (یعنی ان کے والد) فوت ہو گئے اور سات یا نو لڑکیاں چھوڑ گئے۔ (راوی کو شک ہے) چنانچہ میں نے ایسی عورت سے شادی کی جو ان کی پرورش کر سکے۔ اس پر آنحضرت ﷺ نے میرے لیے دعا فرمائی۔

اس باب میں ابی بن کعبؓ اور کعب بن عجرہؓ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۷۴۴۔ مَاجَاءَ لَا نِكَاحَ اِلَّا بِوَلِيٍّ

## باب ۷۴۴۔ بغیر ولی کے نکاح نہیں ہوتا۔

۹۷۷۔ حدثنا علی بن حجر نا شريك بن عبدالله عن ابی اسحق ح ونا قتيبة نا ابوعوانة عن ابی اسحق ح وثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدی عن اسرائيل عن ابی اسحق ح وثنا عبدالله بن ابی زياد نا زيد بن حباب عن يونس بن ابی اسحق عن ابی اسحق عَنْ ابی بردة عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نِكَاحَ اِلَّا بِوَلِيٍّ

۹۷۷۔ حضرت ابوموسیٰؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ولی کے بغیر نکاح نہیں ہوتا۔

اس باب میں عائشہؓ، ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، عمران بن حصینؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔

۹۷۸۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان بن عيينة عن

۹۷۸۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی

ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا امْرَأَةٍ نُكِحَتْ بِغَيْرِ إِذْنِ وَلِيِّهَا فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَإِنْ دَخَلَ بِهَا فَلَهَا الْمَهْرُ بِمَا اسْتَحَلَّ مِنْ فَرْجِهَا فَإِنِ اشْتَجَرُوْا فَالسُّلْطَانُ وَلِيُّ مَنْ لَا وَلِيَّ لَهُ

عورت ولی کی اجازت کے بغیر نکاح کرے گی تو اس کا نکاح باطل ہوگا۔ (اسی طرح تین مرتبہ فرمایا) اگر اس نے اس (عورت) سے صحبت کی تو اس کی فرج کی تحلیل کے عوض اسے مہر ادا کرنا ہوگا پھر اگر ان کے درمیان کوئی تنازعہ ہو جائے تو سلطان اس کا ولی ہے جس کا کوئی ولی نہ ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یحییٰ بن سعید انصاری، یحییٰ بن ایوب، سفیان ثوری اور کئی حفاظ حدیث ابن جریج سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ ابوموسیٰ کی حدیث میں اختلاف ہے۔ چنانچہ اسے اسرائیل، شریک بن عبداللہ، ابوعوانہ، زہیر بن معاویہ اور قیس بن ربیع ابواسحاق سے وہ ابوبردہ سے وہ ابوموسیٰ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ جب کہ ابوعبیدہ حداد، یونس بن ابواسحاق سے وہ ابوبردہ سے وہ ابوموسیٰ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند روایت کرتے ہوئے ابواسحاق کا ذکر نہیں کرتے۔ پھر یہ یونس بن ابواسحاق سے بھی ابوبردہ کے حوالے سے مرفوعاً مروی ہے۔ شعبہ اور سفیان ثوری بھی ابواسحاق سے وہ ابوموسیٰ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے یہی حدیث روایت کرتے ہیں۔ سفیان کے بعض ساتھی بھی سفیان سے وہ ابواسحاق سے وہ ابوبردہ سے اور وہ ابوموسیٰ سے روایت کرتے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ میرے نزدیک ابواسحاق کی ابوبردہ سے اور ان کی ابوموسیٰ کے حوالے سے آنحضرت ﷺ سے مروی حدیث کہ "ولی کے بغیر نکاح نہیں ہوتا"۔ اصح ہے۔ اس لیے کہ ان تمام راویوں کا جو ابواسحاق سے روایت کرتے ہیں۔ ابواسحاق سے اس حدیث کا سننا مختلف اوقات میں تھا۔ اگرچہ سفیان اور شعبہ ان سب سے زیادہ اثبت واحفظ ہیں۔ چنانچہ کئی راویوں کی روایت میرے نزدیک اصح واشبہ ہے۔ اس لیے کہ ثوری اور شعبہ دونوں نے یہ حدیث ابواسحاق سے ایک ہی وقت میں سنی ہے جس کی دلیل یہ ہے کہ محمود بن غیلان، ابوداؤد سے روایت کرتے ہیں کہ ان سے شعبہ نے کہا: میں نے سفیان ثوری کو ابواسحاق سے یہ پوچھتے ہوئے سنا کہ کیا آپ نے ابوبردہ سے یہ حدیث سنی ہے تو فرمایا: ہاں۔ چنانچہ یہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ ان دونوں نے یہ حدیث ایک ہی وقت میں سنی جب کہ دوسرے راویوں نے مختلف اوقات میں سنی۔ پھر اسرائیل، ابواسحاق کی روایتوں کو اچھی طرح یاد رکھنے والے ہیں۔ محمد بن مثنیٰ، عبدالرحمٰن بن مہدی کے حوالے سے کہتے ہیں کہ انہوں نے کہا: ثوری کی جو احادیث مجھ سے چھوٹ گئی ہیں وہ اسرائیل ہی پر بھروسہ کرنے کی وجہ سے چھوٹی ہیں کیونکہ یہ انہیں اچھی طرح یاد رکھتے تھے پھر حضرت عائشہؓ کی حدیث کہ "ولی کے بغیر نکاح صحیح نہیں" حسن ہے۔ اسے ابن جریج، سلیمان بن موسیٰ سے وہ زہری سے وہ عروہ سے وہ عائشہؓ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ پھر حجاج بن ارطاۃ اور جعفر بن ربیعہ بھی زہری سے وہ عروہ سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے مرفوعاً اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ ہشام بھی اپنے والد سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ بعض محدثین زہری کی بحوالہ عائشہؓ، عروہ سے مروی حدیث میں کلام کرتے ہیں۔ ابن جریج کہتے ہیں میں نے زہری سے مل کر اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے انکار کر دیا کہ میں نے یہ حدیث روایت نہیں کی۔ چنانچہ اسی وجہ سے محدثین اس حدیث کو ضعیف قرار دیتے ہیں۔ یحییٰ بن معین کے بارے میں مذکور ہے کہ انہوں نے کہا: حدیث کے یہ الفاظ صرف اسماعیل بن ابراہیم ہی ابن جریج سے روایت کرتے ہیں جب کہ ان کا ابن جریج سے سماع قوی نہیں۔ چنانچہ ان کے نزدیک بھی یہ ضعیف ہے۔ علماء کا اسی حدیث پر عمل ہے کہ "بغیر ولی کے نکاح صحیح نہیں"۔ سعید بن مسیب، حسن بصری، شریح، ابراہیم نخعی، عمر بن عبدالعزیز وغیرہ اسی کے قائل ہیں اور سفیان ثوری، اوزاعی، مالک، عبداللہ بن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

مسئلہ: بغیر ولی کے نکاح کے انعقاد میں علماء کا مشہور اختلاف ہے چنانچہ شافعیہ کا مسلک یہ ہے کہ عورتوں کی عبارت سے نکاح منعقد نہیں ہوتا۔ ان کا استدلال مذکورہ بالا دو حدیثوں سے ہے۔ یعنی حضرت ابوموسیٰ اور حضرت عائشہؓ کی حدیث جب کہ احناف کا مسلک یہ ہے کہ عورتوں کی عبارت وقول سے نکاح منعقد تو ہو جاتا ہے البتہ موقوف ضرور ہوتا ہے لہٰذا ولی کو اعتراض کرنے یا اجازت دینے کا اختیار ہوتا ہے۔

احناف اپنے مسلک پر استدلال کرتے ہوئے شافعیہ کی متدل احادیث کے متعلق کہتے ہیں کہ یہ دونوں حدیثیں قابل استدلال نہیں۔ کیونکہ حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے اپنے بھائی عبدالرحمٰن بن ابی بکرؓ کی غیر موجودگی میں ان کی بیٹی کا نکاح کر دیا۔ جب وہ واپس آئے تو اس سے اپنی عدم رضامندی کا اظہار کیا۔ لیکن اس کے باوجود اس نکاح کے ابطال کا حکم نہیں دیا۔ اس واقعے کا اہم پہلو یہ ہے کہ شافعیہ کا استدلال حضرت عائشہؓ ہی کی حدیث سے ہے اور ان کا عمل اس حدیث کے خلاف ہے چنانچہ اس میں دو ہی صورتیں ہیں ایک تو یہ کہ: یا تو حضرت عائشہؓ کے نزدیک ان کی یہ حدیث صحیح نہیں۔ چنانچہ وہ اس پر عمل نہ کرنے میں کوئی ہچکچاہٹ محسوس نہیں کرتیں۔ اور اس طرح ان کی عدالت نعوذ باللہ مشکوک ہو جاتی ہے۔ اور ان کی حدیث سے استدلال صحیح نہیں رہتا اور یہ ممکن نہیں۔ دوسری صورت یہ ہے کہ وہ اپنی ہی روایت کردہ حدیث پر عمل پیرا ہیں لیکن ان کے نزدیک اس کا مفہوم وہ نہیں جو حضرات شافعیہ سمجھ رہے ہیں۔ اس لیے کہ انہوں نے اپنی بھتیجی کا نکاح ان کے ولی عبدالرحمٰن بن ابوبکرؓ کی غیر موجودگی میں کیا۔ لہٰذا حضرت عائشہؓ کی یہ حدیث لونڈی پر محمول ہے آزاد عورت پر نہیں۔ یہ تھا حضرت عائشہؓ کی حدیث کے متعلق احناف کا موقف باقی رہ گئی ابوموسیٰ کی حدیث تو وہ بھی قابل استدلال نہیں۔ اس لیے کہ اس کے ارسال واتصال میں اختلاف ہے۔ جیسا کہ امام ترمذی نے خود بیان کیا ہے۔ لہٰذا یہی ہے کہ یہ حدیث مرسل ہے۔ امام طحاوی بھی اس کے ارسال ہی کے قائل ہیں جب کہ علامہ ابن حجر عسقلانی کا کہنا ہے کہ اس سے استدلال صحیح نہیں۔

اس مختصر بحث کے بعد اب احناف کے چند دلائل پیش کیے جاتے ہیں۔

(۱) صحاح میں مروی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے جب حضرت ام سلمہؓ کو نکاح کا پیغام دیا تو انہوں نے عرض کیا: یارسول اللہ! (ﷺ) میرا کوئی ولی موجود نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بیوہ عورت اپنے نفس کی اپنے ولی سے زیادہ حقدار ہے۔ چنانچہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ ولی کے بغیر نکاح کا انعقاد جائز ہے۔

(۲) نصوص قرآنی بھی احناف ہی کے مسلک پر دلالت کرتے ہیں کیونکہ کئی مقامات پر انعقاد نکاح کو ولی کی اجازت سے مشروط کیے بغیر عورت ہی کی طرف مضاف کیا گیا ہے جیسے کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے۔ "**واذا طلقتم النساء فبلغن اجلهن فلا تعضلو هن ان ينكحن ازواجهن**" (ترجمہ: جب تم سے کچھ لوگ اپنی بیویوں کو طلاق دے دیں اور وہ اپنی عدت پوری کرنے کے بعد اپنے شوہروں سے رضامندی کے ساتھ نکاح کرنا چاہیں تو انہیں اس سے نہ روکو) اس آیت میں نکاح کے انعقاد کی اضافت عورت ہی کی طرف کی گئی ہے جس کے لیے ولی کی اجازت کی شرط نہیں رکھی گئی۔ لہٰذا یہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ عورت کے قول سے نکاح منعقد ہو سکتا ہے۔

(۳) قیاس: سے استدلال کرتے ہوئے احناف کہتے ہیں کہ جس طرح وہ شخص جو اپنے مال میں تصرف کر سکتا ہو اس کا نکاح اس کے قول وعبارت سے صحیح ہے اسی طرح جو عورت اپنے مال کو خرچ کرنے اور اس میں تصرف کا حق رکھتی ہے اس کے قول سے بھی نکاح منعقد ہو جاتا ہے۔ لہٰذا جس طرح وہ اپنے مال میں تصرف کر سکتی ہے اسی طرح اپنے نفس میں بھی تصرف کر سکتی ہے۔

خلاصہ یہ کہ مذکورہ بالا دلائل اور شافعیہ کی متدل احادیث پر مختصری بحث سے یہ واضح ہو جاتا ہے کہ اس مسئلے میں احناف کے دلائل قوی اور صحیح ہیں نیز یہ کہ نصوص قرآنی اور قیاس بھی اسی کی تائید کرتے ہیں۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ٧٤٥۔ مَاجَآءَ لَا نِكَاحَ اِلَّا بِبَيِّنَةٍ

٩٧٩۔ حدثنا يوسف بن حماد المعني البصري نا عبدالاعلیٰ عن سعيد عن قتادة عن جابر بن زيد عن ابن عباس اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَغَايَا اللَّاتِي يُنْكِحْنَ اَنْفُسَهُنَّ بِغَيْرِ بَيِّنَةٍ قَالَ يُوْسُفُ بْنُ حَمَّادٍ رَفَعَ عَبْدُ الْاَعْلٰى هٰذَا الْحَدِيْثَ فِي التَّفْسِيْرِ وَاَوْقَفَهُ فِيْ كِتَابِ الطَّلَاقِ وَلَمْ يَرْفَعْهُ

باب ٧٤٥۔ بغیر گواہوں کے نکاح صحیح نہیں

٩٧٩۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: زانی عورتیں وہی ہیں جو گواہوں کے بغیر نکاح کرتی ہیں۔ یوسف بن حماد کہتے ہیں کہ عبدالاعلیٰ نے یہ حدیث تفسیر میں مرفوع اور کتاب الطلاق میں موقوف نقل کی ہے۔

قتیبہ، غندر سے اور وہ سعید سے اسی کی مثل روایت کرتے ہوئے بھی اسے مرفوع نہیں کرتے اور یہی صحیح ہے۔ یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔ ہمیں علم نہیں کہ اسے عبدالاعلیٰ کے علاوہ کسی اور نے مرفوع روایت کیا ہو۔ عبدالاعلیٰ، سعید سے اور وہ قتادہ سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں۔ پھر عبدالاعلیٰ ہی اسے سعید سے موقوفاً روایت کرتے ہیں۔ صحیح یہی ہے کہ یہ ابن عباس کا قول ہے کہ فرمایا: گواہوں کے بغیر نکاح صحیح نہیں۔ کئی راوی سعید بن عروبہ سے بھی اسی کے مثل موقوفاً روایت کرتے ہیں۔ اس باب میں عمران بن حصینؓ، انسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ علماء صحابہ، تابعین اور دیگر علماء اسی پر عمل پیرا ہیں کہ بغیر گواہوں کے نکاح نہیں ہوتا۔
سلف میں سے کسی کا اس مسئلے میں اختلاف نہیں۔ البتہ علماء متاخرین کی ایک جماعت کا اس میں اختلاف ہے پھر علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے۔ کہ اگر ایک گواہ دوسرے کے بعد گواہی دے تو کیا حکم ہے؟ چنانچہ اکثر علماء کوفہ اور دیگر علماء کا قول ہے کہ اگر دونوں گواہ بیک وقت نکاح کے وقت موجود نہ ہوں اور یکے بعد دیگرے گواہی دیں تو نکاح صحیح ہے بشرطیکہ نکاح کا اعلان کیا جائے۔ مالک بن انس کا بھی قول ہے اور اسحاق بھی اسی طرح کہتے ہیں۔ پھر بعض علماء کے نزدیک نکاح میں ایک مرد اور دو عورتوں کی گواہی کافی ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ٧٤٦۔ مَاجَآءَ فِيْ خُطْبَةِ النِّكَاحِ

٩٨٠۔ حدثنا قتيبة نا عبثر بن القاسم عن الاعمش عن ابي اسحق عن اَبِي الْاَحْوَصِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ عَلَّمَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّشَهُّدَ فِي الصَّلٰوةِ وَالتَّشَهُّدَ فِي الْحَاجَةِ قَالَ التَّشَهُّدُ فِي الصَّلٰوةِ التَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوٰتُ وَالطَّيِّبَاتُ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِاللّٰهِ الصّٰلِحِيْنَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ وَالتَّشَهُّدُ فِي الْحَاجَةِ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ نَسْتَعِيْنُهٗ وَنَسْتَغْفِرُهٗ وَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُوْرِ اَنْفُسِنَا وَسَيِّاٰتِ اَعْمَالِنَا مَنْ يَّهْدِهِ

باب ٧٤٦۔ نکاح کا خطبہ

٩٨٠۔ حضرت عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ہمیں نماز کے لیے تشہد سکھانے کے ساتھ ساتھ حاجت کے لیے بھی تشہد سکھایا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: نماز میں اس طرح تشہد پڑھو "التحیات للہ ... ورسولہ" تک اور حاجات جیسے کہ نکاح وغیرہ کا تشہد یہ ہے۔ "الحمدللہ نستعینہ ... ورسولہ" تک۔ راوی کہتے ہیں کہ اس کے بعد قرآن حکیم کی تین آیات پڑھی جائیں۔ عبثر، سفیان ثوری کے حوالے سے کہتے ہیں کہ وہ تین آیتیں یہ ہیں: "اتقوا اللہ حق تقاتہ ... مسلمون" تک (ترجمہ: اللہ تعالیٰ سے اس طرح ڈرو جیسے اس سے ڈرنے کا حق ہے اور مرو تو مسلمان ہی مرو) ۲: "اتقوا اللہ ...... رقیبا" تک (ترجمہ: اللہ سے ڈرو جس کے نام کو سوال کا ذریعہ

اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهٗ وَمَنْ يُّضْلِلْهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ وَ اَشْهَدُ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ قَالَ وَيَقْرَءُ ثَلَاثَ اٰيَاتٍ قَالَ عَبْثَرٌ فَفَسَّرَهَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا الاٰية

بناتے ہو اور قطع رحمی نہ کرو بیشک اللہ تمہیں دیکھ رہا ہے۔ ۳: اتقوا اللّٰه وقولوا قولا سديداً يصلح لكم اعمالكم ويغفر لكم ذنوبكم ومن يطع اللّٰه ورسوله فقد فاز فوزاً عظيما (ترجمہ: اے ایمان والو خدا سے ڈرو اور بات سیدھی ہی کہو۔ وہ تمہارے اعمال درست اور تمہاری مغفرت کر دے گا۔ اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی فرمانبرداری کرے گا بے شک وہ بہت بڑی کامیابی سے ہمکنار ہوگا)۔

کسی حاجت یا نکاح وغیرہ کے وقت پڑھے جانے والے تشہد کا ترجمہ یہ ہے (تمام تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں ہم اسی سے مدد اور مغفرت کے طلبگار ہیں اور اپنے نفسوں کو برائیوں سے اللہ کی پناہ چاہتے ہیں جس کو اللہ تعالیٰ ہدایت دے دیں اسے کوئی گمراہ نہیں کر سکتا اور جسے اللہ گمراہ کر دیں اس کو کوئی ہدایت نہیں دے سکتا اور میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور حضرت محمد ﷺ اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

اس باب میں عدی بن حاتم سے بھی روایت ہے۔ حضرت عبداللہؓ کی حدیث حسن ہے۔ یہ حدیث اعمش، ابواسحاق سے وہ ابوعبیدہ سے اور وہ عبداللہ سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ شعبہ بھی ابواسحاق سے اور وہ ابوعبیدہ سے بحوالہ عبداللہؓ مرفوعاً نقل کرتے ہیں اور یہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں اس لیے کہ اسرائیل نے دونوں سندوں کو جمع کر دیا ہے۔ چنانچہ وہ ابواسحاق سے وہ ابوالاحوص اور ابوعبیدہ سے وہ عبداللہ بن مسعودؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ نکاح بغیر خطبے کے بھی جائز ہے۔ سفیان ثوری اور کئی علماء کا بھی یہی قول ہے۔

۹۸۱۔ حدثنا ابو هشام الرفاعي نا ابن فضيل عن عاصم بن كليب عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ خُطْبَةٍ لَيْسَ فِيْهَا تَشَهُّدٌ فَهِيَ كَالْيَدِ الْجَذْمَاءِ

۹۸۱۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس خطبے میں تشہد نہ ہو وہ کوڑھی کے ہاتھ کی طرح ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۷۴۷۔ مَاجَآءَ فِيْ اِسْتِيْمَارِ الْبِكْرِ وَالثَّيِّبِ

باب ۷۴۷۔ کنواری اور بیوہ سے اجازت لینا۔

۹۸۲۔ حدثنا اسحٰق بن منصور نا محمد بن يوسف نا الاوزاعي عن يحيى بن ابي كثير عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى

۹۸۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کنواری اور بیوہ دونوں کا نکاح ان کی اجازت کے بغیر نہ کیا جائے۔ مزید کہ کنواری لڑکی اگر پوچھنے پر (نکاح کے متعلق) خاموش رہے تو یہی اس

اللّٰہ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تُنْکَحُ الثَّیِّبُ حَتّٰی تُسْتَاْمَرَ وَلَا تُنْکَحُ الْبِکْرُ حَتّٰی تُسْتَاْذَنَ وَ اِذْنُھَا الصُّمُوْتُ
کی رضا مندی ہے۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، ابن عباسؓ، عائشہؓ اور عرس بن عمیرہؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ بیوہ کا اس کی اجازت کے بغیر نکاح نہ کیا جائے۔ اگر چہ اس کے والد ہی نکاح کرنا چاہیں چنانچہ اگر اس کے والد نے اس کی عدم رضامندی کے باوجود نکاح کر دیا تو اکثر علماء کے نزدیک نکاح فسخ ہو جائے گا جب کہ کنواری کے متعلق علماء میں اختلاف ہے۔ اہل کوفہ (احناف) کا مذہب یہ ہے کہ اگر کنواری لڑکی کے والد اس کی عدم رضامندی کے باوجود اس کا نکاح کر دیں تو یہ نکاح بھی فسخ ہو جائے گا۔ البتہ اس میں لڑکی کے بالغ ہونے کی شرط رکھی گئی ہے۔ لیکن بعض اہل مدینہ کہتے ہیں: کنواری کے والد اگر اس کا نکاح کر دیں تو یہ نکاح جائز ہے۔ اگر چہ اس میں لڑکی کی رضامندی شامل نہ ہو یہ امام مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔

۹۸۳۔ حدثنا قتیبة نا مالك بن انس عن عبداللہ بن الفضل عن نافع بن جبیر بن مُطْعِمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلْاَیِّمُ اَحَقُّ بِنَفْسِھَا مِنْ وَّلِیِّھَا وَالْبِکْرُ تُسْتَاْذَنُ فِیْ نَفْسِھَا وَ اِذْنُھَا صُمَاتُھَا

۹۸۳۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بیوہ عورت اپنے ولی سے زیادہ اپنے نفس کی حقدار ہے اور کنواری لڑکی سے بھی نکاح کی اجازت لی جائے گی چنانچہ اس کی خاموشی اس کی رضامندی کی دلیل ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور شعبہ اور سفیان ثوری سے بھی بحوالہ امام مالک بن انس منقول ہے بعض علماء اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ نکاح بغیر ولی کے بھی جائز ہے۔ لیکن اس حدیث سے ان کا استدلال صحیح نہیں کیونکہ حضرت ابن عباسؓ سے یہ حدیث کئی سندوں سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ولی کے بغیر نکاح صحیح نہیں"۔ پھر آپ ﷺ کے بعد ابن عباس کا فتویٰ بھی اسی پر ہے۔ اس حدیث سے علماء یہ معنی اخذ کرتے ہیں کہ: بیوہ کا نکاح اس کی اجازت کے بغیر نہ کیا جائے اگر اس کا ولی ایسا کرے گا تو نکاح فسخ ہو جائے گا۔ جیسے کہ خنساء بنت خدام کی حدیث میں ہے کہ وہ بیوہ تھیں اور ان کے والد نے ان کے نہ چاہنے کے باوجود ان کا نکاح کر دیا تو آپ ﷺ نے اس کے فسخ کا حکم دیا۔

باب ۷۴۸۔ مَاجَاءَ فِیْ اِکْرَاہِ الْیَتِیْمَةِ عَلَی التَّزْوِیْجِ

باب ۷۴۸۔ یتیم لڑکی پر نکاح کے لیے زبردستی صحیح نہیں۔

۹۸۴۔ حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد بن عمرو عن ابی سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلْیَتِیْمَةُ تُسْتَاْمَرُ فِیْ نَفْسِھَا فَاِنْ صَمَتَتْ فَھُوَ اِذْنُھَا وَ اِنْ اَبَتْ فَلَا جَوَازَ عَلَیْھَا

۹۸۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: یتیم لڑکی سے بھی نکاح کے لیے اس کی اجازت لی جائے۔ اگر وہ خاموش رہے تو یہ اس کی رضامندی ہے اور اگر انکار کر دے تو اس پر کوئی جبر نہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابوموسیٰؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن ہے بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر یتیم لڑکی کا اس کی اجازت کے بغیر نکاح کر دیا تو یہ موقوف ہے۔ یہاں تک کہ وہ بالغ ہو جائے پھر اسے اختیار ہے کہ چاہے تو قبول کرے اور اگر چاہے تو ختم کر دے۔ بعض تابعین وغیرہ کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ نہ بلوغت سے پہلے یتیم لڑکی کا نکاح کرنا جائز ہے اور نہ ہی نکاح میں اختیار دینا۔ یہ سفیان ثوری، شافعی اور کچھ علماء کا قول ہے امام احمد اور اسحاق کا مسلک یہ ہے اگر یتیم کا نو سال کی عمر میں برضاء ورغبت نکاح کیا گیا تو جوانی کے بعد کوئی اختیار باقی نہیں ہوتا۔ ان کی دلیل حضرت عائشہؓ کی حدیث ہے کہ

"آنحضرت ﷺ نے ان کے ساتھ نو سال کی عمر میں زفاف کیا۔(۱) اور حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ اگر لڑکی کی عمر نو سال ہو تو وہ مکمل جوان ہے۔

باب ۷۴۹۔ مَاجَاءَ فِی الْوَلِیَّیْنِ یُزَوِّجَانِ

باب ۷۴۹۔ اگر دو ولی دو (مختلف جگہ) نکاح کردیں تو کیا کیا جائے؟

۹۸۵۔ حدثنا قتیبة نا غندر نا سعید بن ابی عروبة عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَیُّمَا امْرَاَةٍ زَوَّجَهَا وَلِیَّانِ فَهِیَ لِلْاَوَّلِ مِنْهُمَا وَمَنْ بَاعَ بَیْعًا مِنْ رَجُلَیْنِ فَهُوَ لِلْاَوَّلِ مِنْهُمَا

۹۸۵۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی عورت کے دو ولی اس کا نکاح دو جگہ کردیں تو وہ ان دونوں میں سے پہلے والے کی بیوی ہے اور اسی طرح اگر کوئی شخص ایک چیز کو دو آدمیوں کے ہاتھ فروخت کرے گا وہ ان دونوں میں سے پہلے کی ہوگی۔

یہ حدیث حسن ہے علماء اس مسئلے میں متفق ہیں کہ اگر کسی عورت کے دو ولی ہوں اور ایک اس کا نکاح کردے لیکن دوسرے کو اس کا علم نہ ہو اور وہ بھی کہیں اور نکاح کردے تو وہ پہلے والے ہی کی بیوی ہے اور دوسرا نکاح باطل ہے اور اگر دونوں ایک ہی وقت میں نکاح کریں تو دونوں کا ہی باطل ہوگا یہ سفیان ثوری احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے۔

باب ۷۵۰۔ مَاجَاءَ فِیْ نِکَاحِ الْعَبْدِ بِغَیْرِ اِذْنِ سَیِّدِهٖ

باب ۷۵۰۔ غلام کا اپنے سید کی اجازت کے بغیر نکاح کرنا۔

۹۸۶۔ حدثنا علی بن حجر نا الولید بن مسلم عن زهیر بن محمد عن عبدالله بن محمد بْنِ عَقِیْلٍ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَیُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ بِغَیْرِ اِذْنِ سَیِّدِهٖ فَهُوَ عَاهِرٌ

۹۸۶۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ اگر کوئی غلام اپنے مالک کی اجازت کے بغیر نکاح کرے تو وہ زانی ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت جابرؓ کی حدیث حسن ہے۔ بعض راوی یہ حدیث عبداللہ بن محمد بن عقیل سے اور وہ ابن عمرؓ سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ صحیح یہی ہے کہ عبداللہ بن محمد بن عقیل حضرت جابرؓ سے روایت کرتے ہیں۔ تمام علماء صحابہ وغیرہ کا یہی مسلک ہے کہ غلام کا اپنے مالک کی اجازت کے بغیر نکاح کرنا صحیح نہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۹۸۷۔ حدثنا سعید بن یحیی بن سعید الاموی نا ابی نا ابْنُ جُرَیْجٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُحَمَّدِبْنِ عَقِیْلٍ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَیُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ بِغَیْرِ اِذْنِ سَیِّدِهٖ فَهُوَ عَاهِرٌ

۹۸۷۔ عبداللہ بن محمد بن عقیل، حضرت جابر بن عبداللہؓ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو غلام اپنے مالک سے اجازت لیے بغیر نکاح کرے وہ زانی ہے۔

باب ۷۵۱۔ مَاجَاءَ فِیْ مُهُوْرِ النِّسَاءِ

باب ۷۵۱۔ عورتوں کے مہر سے متعلق

۹۸۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحیی بن سعید وعبدالرحمٰن بن مهدی و محمد بن جعفر قالوا نا

۹۸۸۔ عاصم بن عبداللہ کہتے ہیں کہ میں نے عبداللہ بن عامر بن ربیعہ سے ان کے والد کے حوالے سے سنا کہ قبیلہ بنو فزارہ کی ایک عورت نے

(۱) زفاف: سہاگ رات کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِاللّٰهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ عَامِرِبْنِ رَبِيْعَةَ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ امْرَاَةً مِنْ بَنِيْ فَزَارَةَ تَزَوَّجَتْ عَلٰى نَعْلَيْنِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرَضِيْتِ مِنْ نَّفْسِكِ وَمَالِكِ بِنَعْلَيْنِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَاَجَازَهُ

دو جوتیوں کی مہر مقرر کر کے نکاح کیا تو آنحضرت ﷺ نے اس سے پوچھا: کیا تم دو جوتیوں کے عوض اپنی جان و مال دینے پر راضی ہو؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں چنانچہ آپ ﷺ نے اسے اجازت دے دی۔

اس باب میں عمرؓ، ابوہریرہؓ، سہل بن سعدؓ، ابوسعیدؓ، انسؓ، عائشہؓ، جابرؓ اور ابوحدرد اسلمیؓ سے بھی روایت ہے۔ عامر بن ربیعہ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ مہر کے مسئلے میں علماء کا اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ مہر کی کوئی مقدار متعین نہیں لہٰذا زوجین جس پر متفق ہو جائیں وہی مہر ہے۔ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے۔ جب کہ امام مالک کے نزدیک مہر ربع دینار ہے (¼) اور اہل کوفہ کے نزدیک دس درہم سے کم نہیں ہے۔

۹۸۹۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا اسحق بن عیسی و عبداللہ بن نافع قالانا مالك بن انس عن ابی حَازِمِ بْنِ دِيْنَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَتْهُ امْرَاَةٌ فَقَالَتْ اِنِّيْ وَهَبْتُ نَفْسِيْ لَكَ فَقَامَتْ طَوِيْلًا فَقَالَ رَجُلٌ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ زَوِّجْنِيْهَا اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ تُصْدِقُهَا فَقَالَ مَا عِنْدِيْ اِلَّا اِزَارِيْ هٰذَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِزَارُكَ اِنْ اَعْطَيْتَهَا جَلَسْتَ وَلَا اِزَارَ لَكَ فَالْتَمِسْ شَيْئًا فَقَالَ مَا اَجِدُ قَالَ الْتَمِسْ وَلَوْ خَاتَمًا مِّنْ حَدِيْدٍ قَالَ فَالْتَمَسَ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مَعَكَ مِنَ الْقُرْاٰنِ شَيْءٌ قَالَ نَعَمْ سُوْرَةُ كَذَا وَسُوْرَةُ كَذَا لِسُوَرٍ سَمَّاهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَوَّجْتُكَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْاٰنِ

۹۸۹۔ حضرت سہل بن سعد ساعدیؓ فرماتے ہیں کہ ایک عورت خدمت اقدس میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: میں نے خود کو آپ ﷺ کے حوالے کر دیا۔ پھر کافی دیر کھڑی رہی تو ایک شخص نے عرض کیا: یارسول اللہ! (ﷺ) اگر آپ کو اس کی حاجت نہیں تو اس کا نکاح مجھ سے کر دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارے پاس مہر میں دینے کے لیے کوئی چیز ہے؟ عرض کیا: میرے پاس صرف یہی تہبند ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم اپنا تہبند اسے دو گے تو خود خالی بیٹھے رہو گے۔ لہٰذا کوئی اور چیز تلاش کرو۔ عرض کیا: کچھ نہیں۔ فرمایا: تلاش کرو اگرچہ وہ لوہے کی انگوٹھی ہی کیوں نہ ہو۔ راوی کہتے ہیں انہوں نے تلاش کیا لیکن کچھ نہ پا کر دوبارہ خدمت اقدس میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے پوچھا: تم نے قرآن میں سے کچھ حفظ کیا ہے؟ عرض کیا جی ہاں فلاں سورت، فلاں سورت وغیرہ حفظ کی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے اس قرآن کے عوض تیرا نکاح اس کے ساتھ کر دیا۔ (یعنی تم اس کو وہ قرآن پڑھا دو جو تمہیں یاد ہے یہی اس کا مہر ہے)۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور شافعی اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں: کہ اگر کوئی قرآن کی تعلیم کو مہر مقرر کرتے ہوئے کسی کے ساتھ نکاح کر لے تو یہ جائز ہے بشرطیکہ اس کے پاس کوئی اور چیز نہ ہو۔ لہٰذا وہ اپنی بیوی کو چند سورتیں پڑھا دے۔ لیکن اہل کوفہ، امام احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ نکاح تو ہو جاتا ہے لیکن مہر مثل کی ادائیگی واجب ہے۔

۹۹۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن

۹۹۰۔ ابوعجفاءؒ کہتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطابؓ نے فرمایا: عورتوں کا مہر

ایوب عن ابن سیرین عَنْ اَبِی الْعَجْفَاءِ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اَلَا تُغَالُوْا صَدُقَةَ النِّسَاءِ فَاِنَّهَا لَوْ كَانَتْ مَكْرُمَةً فِی الدُّنْيَا اَوْتَقْوٰی عِنْدَاللّٰهِ لَكَانَ اَوْلَاكُمْ بِهَا نَبِیُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا عَلِمْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَكَحَ شَيْئًا مِنْ نِسَائِهِ وَلَا اَنْكَحَ شَيْئًا مِنْ بَنَاتِهِ عَلٰى اَكْثَرَ مِنْ ثِنْتَیْ عَشَرَةَ اُوْقِيَّةً

مقرر کرنے میں غلو نہ کرو اس لیے کہ اگر زیادہ مہر رکھنا دنیا میں عزت اور اللہ کے نزدیک تقویٰ کی بات ہوتا تو اس کے لیے تم سب میں آنحضرت ﷺ اس کے زیادہ لائق ہوتے مجھے علم نہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ازواج مطہرات میں سے کسی کے ساتھ یا اپنی بیٹیوں کے نکاحوں میں بارہ اوقیہ سے زیادہ مہر مقرر کیا ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوعجفاء کا نام ہرم ہے۔ علماء کے نزدیک اوقیہ چالیس درہم کا ہوتا ہے لہٰذا بارہ اوقیے چار سو اسی درہم ہوئے۔

باب ۷۵۲۔ مَاجَآءَ فِی الرَّجُلِ يُعْتِقُ الْاَمَةَ ثُمَّ يَتَزَوَّجُهَا

باب ۷۵۲۔ جو شخص اپنی لونڈی کو آزاد کر کے اس سے نکاح کرے۔

۹۹۱۔ حدثنا قتيبة نا ابوعوانة عن قتادة وعبدالعزيز بن صهيب بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْتَقَ صَفِيَّةَ وَجَعَلَ عِتْقَهَا صَدَاقَهَا

۹۹۱۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے صفیہ کو آزاد کیا۔ اور یہی آزادی ان کا مہر مقرر کی۔

اس باب میں صفیہ سے بھی روایت ہے۔ حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور بعض علماء صحابہ وغیرہ، امام شافعی، احمد اور اسحاق اسی پر عمل کرتے ہیں جب کہ بعض علماء عتق کو مہر مقرر کرنا مکروہ سمجھتے ہیں۔ ان کے نزدیک ضروری ہے کہ عتق کے علاوہ بھی مہر ہونا چاہیے۔ لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔

باب ۷۵۳۔ مَاجَآءَ فِی الْفَضْلِ فِیْ ذٰلِكَ

باب ۷۵۳۔ اس کی فضیلت سے متعلق۔

۹۹۲۔ حدثنا هناد نا علی بن مسهر عن الفضل بن يزيد عن الشَّعْبِیِّ عَنْ اَبِیْ بُرْدَةَ بْنِ اَبِیْ مُوْسٰی عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثَةٌ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ عَبْدٌ اَدّٰى حَقَّ اللّٰهِ وَحَقَّ مَوَالِيْهِ فَذٰلِكَ يُؤْتٰى اَجْرَهُ مَرَّتَيْنِ وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهٗ جَارِيَةٌ وَضِيْئَةٌ فَاَدَّبَهَا ثُمَّ اَعْتَقَهَا ثُمَّ تَزَوَّجَهَا يَبْتَغِیْ بِذٰلِكَ وَجْهَ اللّٰهِ فَذٰلِكَ يُؤْتٰى اَجْرَهُ مَرَّتَيْنِ وَرَجُلٌ اٰمَنَ بِالْكِتَابِ الْاَوَّلِ ثُمَّ جَآءَهُ الْكِتَابُ الْاٰخَرُ فَاٰمَنَ بِهٖ فَذٰلِكَ يُؤْتٰى اَجْرَهُ مَرَّتَيْنِ

۹۹۲۔ حضرت ابو بردہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین شخصوں کو ان کی نیکیوں کا اجر دوگنا ملے گا۔ (۱) ایسا غلام جو اللہ کا بھی حق ادا کرے اور اپنے سید کا بھی۔ (۲) ایسا شخص جس کی ملکیت میں ایک خوبصورت باندی ہو وہ اسے ادب (دینداری) سکھانے کے بعد آزاد کر کے اسی کے ساتھ نکاح کر لے۔ بشرطیکہ اس کا یہ عمل خالصۃً اللہ ہی کی رضامندی کے لیے ہو۔ (۳) تیسرے وہ شخص جو پہلی کتاب پر بھی (توراۃ، زبور، انجیل وغیرہ) ایمان لایا اور اس کے بعد جب دوسری کتاب نازل ہوئی تو اس پر بھی ایمان لایا۔ (یعنی قرآن کریم) ایسے تینوں اشخاص کے لیے ان کے اعمال پر دوگنا اجر دیا جائے گا۔

حضرت ابن عمر، سفیان سے وہ صالح بن صالح بن حی سے وہ شعبی سے وہ ابو بردہ سے وہ ابو موسیٰ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابو موسیٰ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ ابو بردہ کا نام عامر بن عبداللہ بن قیس ہے۔ شعبہ اور ثوری یہ حدیث صالح بن صالح بن حی سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۷۵۴۔ مَاجَاءَ فِیْمَنْ یَتَزَوَّجُ الْمَرْاَۃَ ثُمَّ یُطَلِّقُھَا قَبْلَ اَنْ یَدْخُلَ بِھَا ھَلْ یَتَزَوَّجُ ابْنَتَھَا اَمْ لَا

باب ۷۵۴۔ جو شخص کسی عورت سے نکاح کرنے کے بعد اس سے صحبت کرنے سے پہلے اسے طلاق دیدے تو کیا وہ اس کی بیٹی سے نکاح کرسکتا ہے یا نہیں؟

۹۹۳۔ حدثنا قتیبة نا ابن لھیعة عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَیُّمَا رَجُلٍ نَکَحَ امْرَاَۃً فَدَخَلَ بِھَا فَلَا یَحِلُّ لَهٗ نِکَاحُ ابْنَتِھَا فَاِنْ لَّمْ یَکُنْ دَخَلَ بِھَا فَلْیَنْکِحِ ابْنَتَھَا وَ اَیُّمَا رَجُلٍ نَکَحَ امْرَاَۃً فَدَخَلَ بِھَا اَوْلَمْ یَدْخُلْ بِھَا فَلَا یَحِلُّ لَهٗ نِکَاحُ اُمِّھَا

۹۹۳۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص کسی عورت سے نکاح کرنے کے بعد صحبت کرلے تو وہ اس عورت کی بیٹی سے نکاح نہیں کرسکتا۔ لیکن اگر صحبت نہ کی ہو تو اس صورت میں اس کی بیٹی اس کے لیے حلال ہے۔ اور اگر کوئی شخص کسی عورت سے نکاح کرلے تو اس کی ماں اس پر حرام ہو جاتی ہے خواہ اس سے صحبت کی ہو یا نہ کی ہو۔

امام ترمذی کہتے ہیں: اس حدیث کی سند صحیح نہیں۔ ابن لہیعہ، مثنی بن صباح سے اور وہ عمرو بن شعیب سے روایت کرتے ہیں اور ابن لہیعہ اور مثنی دونوں حدیث میں ضعیف ہیں۔ اکثر علماء اسی حدیث پر عمل پیرا ہیں۔ چنانچہ ان کا کہنا ہے کہ اگر کوئی شخص کسی عورت سے نکاح کر کے اس سے صحبت کیے بغیر طلاق دے دے تو اس کی بیٹی اس کے لیے حلال ہے لیکن بیوی کی ماں اس پر ہر صورت میں حرام ہے چاہے وہ اس کے ساتھ صحبت کر کے طلاق دے یا اس سے پہلے اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ "وامهات نسائکم" اور تمہاری بیویوں کی مائیں (تمہارے لیے حرام ہیں) امام شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۷۵۵۔ مَاجَاءَ فِیْ مَنْ یُطَلِّقُ امْرَاَتَهٗ ثَلَاثًا فَیَتَزَوَّجُھَا اٰخَرُ فَیُطَلِّقُھَا قَبْلَ اَنْ یَدْخُلَ بِھَا

باب ۷۵۵۔ جو شخص اپنی بیوی کو تین طلاقیں دے اور اس کے بعد وہ کسی اور کے ساتھ شادی کرلے لیکن یہ شخص صحبت سے پہلے ہی اسے طلاق دیدے۔

۹۹۴۔ حدثنا ابن ابی عمرو اسحٰق بن منصور قال نا سفیان بن عیینة عن الزھری عَنْ عُرْوَۃَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتِ امْرَاَۃُ رِفَاعَةَ الْقُرَظِیِّ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ اِنِّیْ کُنْتُ عِنْدَ رِفَاعَةَ فَطَلَّقَنِیْ فَبَتَّ طَلَاقِیْ فَتَزَوَّجْتُ عَبْدَالرَّحْمٰنِ ابْنَ الزُّبَیْرِ وَمَا مَعَهٗ اِلَّا مِثْلُ ھُدْبَةِ الثَّوْبِ فَقَالَ اَتُرِیْدِیْنَ اَنْ تَرْجِعِیْ اِلٰی رِفَاعَةَ لَا حَتّٰی تَذُوْقِیْ عُسَیْلَتَهٗ وَیَذُوْقَ عُسَیْلَتَکِ

۹۹۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رفاعہ قرظی کی بیوی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا کہ میں رفاعہ کے نکاح میں تھی کہ انہوں نے مجھے تین طلاقیں دے دیں۔ پھر میں نے عبدالرحمن بن زبیر کے ساتھ شادی کی لیکن ان کے پاس صرف کپڑے کے جھالر کی طرح ہے۔ (۱) آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم چاہتی ہو کہ دوبارہ رفاعہ کے نکاح میں آجاؤ؟ نہیں یہ نہیں ہوسکتا یہاں تک کہ تم ان کا اور وہ تمہارا مزہ چکھ لیں۔ (۲)

(۱) یہ الفاظ نامردی سے کنایہ ہیں۔ یعنی وہ نامرد ہیں۔ (مترجم)

(۲) یہ الفاظ جماع سے کنایہ کے طور پر ہیں۔ یعنی یہاں تک کہ تم دونوں جماع کی لذت حاصل کرلو۔ (مترجم)

اس باب میں ابن عمر، انس، میصاء یا غمیصاء اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور تمام علماء صحابہ اور دیگر علماء کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کوئی عورت تین طلاقیں لینے کے بعد کسی دوسرے شخص سے نکاح کرلے اور صحبت سے پہلے ہی طلاق واقع ہو جائے تو وہ پہلے والے شوہر کے لیے حلال نہیں ہوتی یہاں تک کہ دوسرا شوہر اس سے صحبت کرے۔

باب ۷۵۶۔ مَاجَاءَ فِي الْمُحِلِّ وَالْمُحَلَّلِ لَهُ

۹۹۵۔ حدثنا ابوسعید الاشج نا اشعث بن عبدالرحمٰن بن زبید الایامی نا مجالد عن الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرٍ وَعَلِيٍّ قَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ الْمُحِلَّ وَالْمُحَلَّلَ لَهُ

باب ۷۵۶۔ حلالہ کرنے اور کرانے والے کے متعلق۔

۹۹۵۔ حضرت جابرؓ اور علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حلالہ کرنے اور کرانے والے دونوں پر لعنت بھیجی ہے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابو ہریرہؓ، عقبہ بن عامرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں حضرت جابر اور حضرت علیؓ کی حدیث معلول ہے۔ اشعث بن عبدالرحمٰن بھی خالد سے وہ عامر سے وہ حارث سے وہ علی سے وہ عامر سے وہ جابر سے وہ عبداللہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے ایسے ہی نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث کی سند قوی نہیں۔ اس لیے کہ مجالد بن سعید بعض محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں جن میں احمد بن حنبل بھی شامل ہیں۔ عبداللہ بن نمیر بھی یہ حدیث مجالد سے وہ عامر سے وہ جابر سے اور وہ علی سے نقل کرتے ہیں۔ اس روایت میں ابن نمیر وہم کرتے ہیں اور پہلی حدیث زیادہ صحیح ہے۔ مغیرہ، ابن ابی خالد اور کئی راوی بھی شعبی سے وہ حارث سے اور وہ علیؓ سے روایت کرتے ہیں۔ محمود بن غیلان بھی ابواحمد سے وہ سفیان سے وہ ابوقیس سے وہ ہزیل بن شرحبیل سے اور وہ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے نقل کرتے ہیں۔ کہ آنحضرت ﷺ نے حلالہ کرنے اور کرانے والے دونوں پر لعنت بھیجی ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوالقیس کا نام عبدالرحمٰن بن ثروان ہے۔ یہ حدیث آنحضرت ﷺ سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ علماء صحابہ جیسے کہ عمر بن خطاب، عثمان بن عفان عبداللہ بن عمرؓ اور ان کے علاوہ کئی صحابہ کا اسی پر عمل ہے۔ فقہائے تابعین، سفیان ثوری، ابن مبارک، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے میں نے جارود سے سنا کہ وکیع بھی اسی کے قائل تھے۔ ان کا کہنا ہے کہ اس باب میں اہل رائے کی رائے پھینک دینے کے قابل ہے۔ وکیع کہتے ہیں کہ سفیان کے نزدیک اگر کوئی شخص کسی عورت سے اس نیت سے نکاح کرے کہ اسے پہلے شوہر کے لیے حلال کردے اور پھر اس کی چاہت ہو کہ وہ اسے اپنے ہی پاس رکھے تو دوسرا نکاح کرے کیونکہ پہلا نکاح صحیح نہیں۔

مسئلہ: احناف کا اس مسئلے میں مسلک یہ ہے کہ چونکہ روایت ابن مسعودؓ میں حلالہ کرنے والے اور کرانے والے دونوں پر لعنت بھیجی گئی ہے۔ لہٰذا تحلیل کی شرط سے نکاح کرنا مکروہ تحریمی ہے۔ لیکن یہ نکاح صحیح ہے اور وہ عورت پہلے شوہر کے لیے صحبت کے بعد حلال ہو جائے گی اس لیے کہ نکاح شروط فاسدہ سے باطل نہیں ہوتا۔ جہاں تک حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث کا تعلق ہے تو چونکہ اس میں دوسرے شوہر کو حلالہ کرنے والا بنایا گیا ہے لہٰذا یہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ یہ نکاح صحیح ہے اور اس سے وہ عورت پہلے شوہر کے لیے حلال ہو جاتی ہے۔ کیونکہ اگر ایسا نہ ہوتا تو آپ ﷺ اسے حلالہ کرنے والا نہ کہتے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۷۵۷۔ مَاجَاءَ فِي نِكَاحِ الْمُتْعَةِ

۹۹۶۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن الزهری عن عبدالله والحسن ابنی محمد بن علی عَنْ

باب ۷۵۷ نکاح متعہ سے متعلق۔

۹۹۶۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوۂ خیبر کے زمانے میں نکاح متعہ اور شہری گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا:

اَبِيهِمَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِي طَالِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ وَعَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ زَمَنَ خَيْبَرَ

اس باب میں سبرہ جہنیؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت علیؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے۔ ابن عباسؓ سے متعہ کے متعلق کسی قدر رخصت منقول ہے لیکن بعد میں جب انہیں بتایا گیا کہ آنحضرت ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے تو انہوں نے اپنے اس قول سے رجوع کر لیا تھا۔ اکثر علماء متعہ کو حرام کہتے ہیں جن میں ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق شامل ہیں۔ محمود بن غیلان، سفیان بن عقبہ (جو قبیصہ بن عقبہ کے بھائی ہیں) سے وہ سفیان ثوری سے وہ موسیٰ بن عبیدہ سے وہ محمد بن کعب سے اور وہ ابن عباس سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: متعہ اسلام کے شروع میں تھا۔ جب کوئی شخص کسی نئی جگہ جاتا جہاں اس کی کوئی جان پہچان نہ ہوتی تو وہ جتنے اسے وہاں رہنا ہوتا اتنے دن کے لیے کسی عورت کے ساتھ شادی کر لیا کرتا تھا کہ وہ اس کے سامان کی حفاظت اور اس کی خدمت کرے۔ یہاں تک کہ یہ آیت نازل ہوئی "**الا علی ازواجھم او ماملکت ایمانھم**" یعنی وہی لوگ مؤمن ہیں جو اپنی بیویوں اور باندیوں کے علاوہ اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں۔ ابن عباس کہتے ہیں ان دونوں کے علاوہ تمام فروج (شرمگاہیں) حرام ہیں۔

باب ۷۵۸۔ مَاجَآءَ مِنَ النَّهْيِ عَنْ نِكَاحِ الشِّغَارِ

باب ۷۵۸۔ نکاح شغار کی ممانعت۔(۱)

۹۹۷۔ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابي الشوارب نا بشر بن المفضل نا حميد وهو الطويل قال حدث الْحَسَنُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا جَلَبَ وَلَا جَنَبَ وَلَا شِغَارَ فِي الْاِسْلَامِ وَمَنِ انْتَهَبَ نُهْبَةً فَلَيْسَ مِنَّا

۹۹۷۔ حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسلام میں جلب، (۲) جنب (۳) اور شغار نہیں ہیں اور جو شخص کسی کے مال پر ظلم کرتے ہوئے قبضہ کر لے وہ ہم میں سے نہیں۔

اس باب میں انسؓ، ابو ہریرہؓ، ابو ریحانہؓ، ابن عمرؓ، جابرؓ، معاویہؓ اور وائل بن حجرؓ سے بھی روایت ہے۔

۹۹۸۔ حدثنا اسحق بن موسیٰ الانصاری نا معن نا مالك عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ

۹۹۸۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نکاح شغار سے منع فرمایا۔

---

(۱) شغار کے معنی یہ ہیں کہ کوئی شخص اپنی بیٹی یا بہن کا نکاح اس شرط پر کسی کے ساتھ کرے کہ وہ بھی اس سے اپنی بہن یا بیٹی کا نکاح کرے اور ان میں مہر کا تقرر نہ ہو۔ (مترجم)

(۲) جلب کا زکوٰۃ کے باب میں یہ معنی ہے کہ زکوٰۃ کا عامل کسی ایک جگہ ٹھہر جائے اور جانوروں والوں سے کہے کہ وہ خود اپنے اپنے جانور اس کے پاس لائیں۔ یہی لفظ گھڑ دوڑ میں استعمال ہوتا ہے اور اس میں اس سے یہ معنی مراد لیے جاتے ہیں کہ آدمی ایک گھوڑے پر سوار ہو اور دوسرا بھی ساتھ رکھے تاکہ ایک تھک جائے تو دوسرے پر سوار ہو سکے۔ (مترجم)

(۳) جنب کے بھی گھڑ دوڑ کے باب میں جلب ہی کے معنی ہیں لیکن زکوٰۃ کے باب میں کچھ علماء کے نزدیک اس کے یہ معنی ہیں کہ زکوٰۃ دینے والے اپنے جانور لے کر دور دور چلے جائیں تاکہ عامل ان کو ڈھونڈتا اور تلاش کرتا پھرے۔ واللہ اعلم (مترجم)

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الشِّغَارِ

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر تمام علماء کا عمل ہے کہ نکاح شغار جائز نہیں۔ شغار اسے کہتے ہیں کہ ایک شخص اپنی بہن یا بیٹی کو بغیر مہر مقرر کیے کسی کے نکاح میں اس شرط پر دے دے کہ وہ بھی اپنی بہن یا بیٹی اس کے نکاح میں دے۔ اس میں مہر مقرر نہیں ہوتا۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر اس پر مہر بھی مقرر کر دیا جائے تب بھی یہ حلال نہیں اور یہ نکاح باطل ہو جائے گا شافعی، احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے۔ عطاء بن ابی رباح سے منقول ہے کہ ان کا نکاح برقرار رکھا جائے۔ لیکن مہر مثل واجب ہوگا۔ اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۷۵۹۔ مَاجَآءَ لَا تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ عَلٰى عَمَّتِهَا وَلَا عَلٰى خَالَتِهَا

باب ۷۵۹۔ خالہ، بھانجی اور پھوپھی، بھتیجی ایک نکاح میں نہیں رہ سکتیں۔

۹۹۹۔ حدثنا نصر بن علي الجهضمي نا عبدالاعلیٰ بن عبدالاعلیٰ نا سعيد بن ابي عروبة عن ابي حريز عَنْ عِكْرِمَةَ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى اَنْ تُزَوَّجَ الْمَرْأَةُ عَلٰى عَمَّتِهَا اَوْ عَلٰى خَلَتِهَا

۹۹۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے پھوپھی کی نکاح میں موجودگی میں اس کی بھتیجی اور خالہ کی موجودگی میں اس کی بھانجی سے نکاح کرنے سے منع فرمایا۔

نصر بن علی، عبدالاعلیٰ سے وہ ہشام بن حسان سے وہ ابن سیرین سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں علیؓ، ابن عمرؓ، ابو سعیدؓ، ابو امامہؓ، جابرؓ، عائشہؓ، ابو موسیٰؓ اور سمرہ بن جندبؓ سے بھی روایت ہے۔

۱۰۰۰۔ حدثنا الحسن بن علي نا يزيد بن هارون نا داؤد بن ابي هند ناعامرٌ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى اَنْ تُنْكَحَ الْمَرْأَةُ عَلٰى عَمَّتِهَا اَوِالْعَمَّةُ عَلٰى بِنْتِ اَخِيْهَا اَوِالْمَرْأَةُ عَلٰى خَالَتِهَا اَوِالْخَالَةُ عَلٰى بِنْتِ اُخْتِهَا وَلَا تُنْكَحُ الصُّغْرٰى عَلَى الْكُبْرٰى وَلَا الْكُبْرٰى عَلَى الصُّغْرٰى

۱۰۰۰۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے پھوپھی کی موجودگی میں اس کی بھتیجی اور بھتیجی کی موجودگی میں اس کی پھوپھی اور پھر خالہ کی موجودگی میں اس کی بھانجی اور بھانجی کی موجودگی میں اس کی خالہ سے نکاح کرنے سے منع فرمایا۔ یعنی بڑی کی موجودگی میں چھوٹی اور چھوٹی کی موجودگی میں بڑی سے نکاح نہیں کیا جا سکتا۔

حضرت ابن عباسؓ اور ابو ہریرہؓ کی حدیثیں حسن صحیح ہیں۔ ہمارے علم کے مطابق علماء کا اس مسئلے میں اتفاق ہے کہ کسی شخص کے لیے بھانجی اور خالہ یا پھوپھی بھتیجی کو نکاح میں جمع کرنا جائز نہیں۔ اور اگر کسی نے ایسا کیا تو ان میں سے دوسرا نکاح باطل ہوگا۔ تمام علماء اسی کے قائل ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: شعبہ کی حضرت ابو ہریرہؓ سے ملاقات ثابت ہے میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بھی کہا کہ یہ بھی صحیح ہے اور شعبہ، حضرت ابو ہریرہؓ سے ایک شخص کے واسطے سے بھی روایت کرتے ہیں۔

باب ۷۶۰۔ مَاجَآءَ فِي الشَّرْطِ عِنْدَ عُقْدَةِ النِّكَاحِ

باب ۷۶۰۔ نکاح کے انعقاد کے وقت شرط سے متعلق

۱۰۰۱۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا وكيع نا عبدالحميد بن جعفر عن يزيد بن ابي حبيب عن مرثد بن عبدالله الْيَزَنِيِّ اَبِي الْخَيْرِ عَنْ عقبة ابْنِ عَامِرٍ

۱۰۰۱۔ حضرت عقبہ بن عامر جہنیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شروط میں سب سے زیادہ قابل ایفاء وہ شرط ہے جس سے تم نے فروج کو حلال کیا ہو۔

الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَحَقَّ الشُّرُوْطِ اَنْ يُّوْفٰى بِهَا مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهَا الْفُرُوْجَ

ابوموسیٰ محمد بن مثنیٰ، یحییٰ بن سعید سے اور وہ عبدالحمید بن جعفر سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے۔ جن میں عمر بن خطاب بھی شامل ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر کوئی شخص کسی عورت سے اس شرط پر نکاح کرے کہ وہ اسے اس کے شہر سے باہر نہیں لے جائے گا تو اسے اس شرط کو پورا کرنا چاہیے۔ بعض علماء شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ حضرت علیؓ سے منقول ہے کہ اللہ کی شرط ہر شرط پر مقدم ہے۔ گویا کہ ان کے نزدیک شوہر کا اپنی بیوی کو اس طرح کے باوجود شہر سے لے جانا صحیح ہے بعض علماء کا بھی یہی قول ہے۔ سفیان ثوری اور بعض اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

## باب ۷۶۱۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يُسْلِمُ وَ عِنْدَهٗ عَشْرُ نِسْوَةٍ

## باب ۷۶۱۔ اس شخص کے متعلق جس کے نکاح میں دس بیویاں ہوں اور وہ مسلمان ہو جائے

۱۰۰۲۔ حدثنا هناد نا عبدة عن سعيد بن ابي عروبة عن معمر عن الزهري عن سالم ابن عَبْدِاللّٰهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ غَيْلَانَ ابْنَ سَلَمَةَ الثَّقَفِيَّ اَسْلَمَ وَلَهٗ عَشْرُ نِسْوَةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ...... فَاَسْلَمْنَ مَعَهٗ فَاَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يَّتَخَيَّرَ مِنْهُنَّ اَرْبَعًا

۱۰۰۲۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے کہ غیلان بن سلمہ ثقفی مسلمان ہوئے تو ان کے نکاح میں دس بیویاں تھیں وہ بھی ان کے ساتھ ہی مسلمان ہو گئیں۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ ان میں سے چار کا انتخاب کریں۔

معمر بھی زہری سے وہ سالم سے اور وہ اپنے والد سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔ میں نے امام بخاری سے سنا کہ یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور صحیح وہ ہے جو شعیب بن حمزہ وغیرہ زہری سے اور وہ محمد بن سوید ثقفی سے نقل کرتے ہیں کہ غیلان بن سلمہ اسلام لائے تو ان کی دس بیویاں تھیں۔ مزید کہتے ہیں کہ زہری کی سالم سے اور ان کی ان کے والد سے منقول یہ حدیث بھی صحیح ہے کہ بنو ثقیف کے ایک شخص نے اپنی بیویوں کو طلاق دی تو حضرت عمرؓ نے اسے حکم دیا کہ تم ان سے رجوع کرو، وگرنہ میں تمہاری قبر کو بھی ابورغال کی قبر کی طرح رجم کروں گا۔ اس باب میں غیلان ہی کی حدیث پر علماء کا عمل ہے۔ جن میں امام شافعی اور احمد بھی شامل ہیں۔

## باب ۷۶۲۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يُسْلِمُ وَ عِنْدَهٗ اُخْتَانِ

## باب ۷۶۲۔ اس شخص کے متعلق جو مسلمان ہو اور اس کے نکاح میں دو بہنیں ہوں۔

۱۰۰۳۔ حدثنا قتيبة نا ابن لَهِيعة عَنْ اَبِيْ وَهْبٍ الْجَيْشَانِيِّ اَنَّهٗ سَمِعَ ابْنَ فَيْرُوْزَ الدَّيْلَمِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ اَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اَسْلَمْتُ وَ تَحْتِيْ اُخْتَانِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَرْ اَيَّتَهُمَا شِئْتَ

۱۰۰۳۔ ابووہب جیشانی، ابن فیروز دیلمی سے نقل کرتے ہیں کہ ان کے والد نے فرمایا: میں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: یارسول اللہ! میں مسلمان ہو گیا ہوں اور میرے نکاح میں دو بہنیں ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم ان دونوں میں سے جس کو چاہو انتخاب کرلو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور ابووہب جیشانی کا نام دیلم بن ہوشع ہے۔

## باب ۷۶۳۔ الرَّجُلِ يَشْتَرِي الْجَارِيَةَ وَهِيَ حَامِلٌ

## باب ۷۶۳۔ اس شخص کے متعلق جو حاملہ باندی خریدے۔

١٠٠٤ـ حدثنا عمر بن حفص الشيباني البصري نا عبدالله بن وهب نا يحيى بن ايوب عن ربيعة بن سليم عن بسر بن عُبَيْدِاللّٰهِ عَنْ رُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَسْقِيْ مَاءَهُ وَلَدَ غَيْرِهِ

۱۰۰۴۔ حضرت رویفع بن ثابتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو وہ کسی دوسرے سے حاملہ ہونے والی عورت سے صحبت نہ کرے (یعنی اگر اس کو خریدے وغیرہ)

یہ حدیث حسن ہے اور کئی سندوں سے رویفع بن ثابتؓ ہی سے منقول ہے علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص کسی باندی کو حاملہ ہوتے ہوئے خریدے تو بچہ پیدا ہونے تک اس سے صحبت نہ کرے۔ اس باب میں ابو درداءؓ، عرباض بن ساریہؓ اور ابو سعیدؓ سے بھی روایت ہے۔

باب ٧٦٤ـ مَاجَاءَ يَسْبِي الْأَمَةَ وَلَهَا زَوْجٌ هَلْ يَحِلُّ لَهُ وَطْيُهَا

باب ۷۶۴۔ اگر کسی باندی کا شوہر بھی ہو تو کیا اس سے صحبت کرنا جائز ہے؟

١٠٠٥ـ حدثنا احمد بن منيع نا هشيم نا عثمان البتي عن ابي الخليل عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ اَصَبْنَا سَبَايَا يَوْمَ اَوْطَاسٍ وَلَهُنَّ اَزْوَاجٌ فِيْ قَوْمِهِنَّ فَذَكَرُوْا ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَزَلَتْ "وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ"

۱۰۰۵۔ حضرت ابو سعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے جنگ اوطاس کے موقع پر کچھ ایسی عورتیں قید کیں جو شادی شدہ تھیں اور ان کے شوہر بھی اپنی اپنی قوم میں موجود تھے۔ چنانچہ آنحضرت ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا گیا تو یہ آیت نازل ہوئی "**والمحصنات من النساء الاماملکت ایمانکم**" ترجمہ: اور وہ عورتیں جو شوہروں والی ہیں ان سے صحبت کرنا حرام ہے ہاں البتہ اگر وہ تمہاری ملکیت میں آجائیں تو...

یہ حدیث حسن ہے ثوری اور عثمان بتی بھی ابو خلیل سے اور وہ ابو سعید سے اسی حدیث کے مثل بیان کرتے ہیں۔ ابو خلیل کا نام صالح بن ابی مریم ہے۔ ہمام بھی یہ حدیث قتادہ سے وہ صالح ابو خلیل سے وہ ابو علقمہ ہاشمی سے وہ ابو سعید سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ ہم سے اسے عبد بن حمید نے حبان بن ہلال سے اور انہوں نے ہمام کے حوالے سے نقل کیا ہے۔

باب ٧٦٥ـ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ مَهْرِ الْبَغِيِّ

باب ۷۶۵۔ زنا کی اجرت حرام ہے۔

١٠٠٦ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن ابي بكر بن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِيْ مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ

۱۰۰۶۔ حضرت ابو مسعود انصاریؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کتے کی قیمت، زانیہ کی اجرت اور کاہن (غیب کے علم کے دعویدار) کی مٹھائی کھانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں رافع بن خدیجؓ، ابو ہریرہؓ، ابو جحیفہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ ابو مسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب٧٦٦ـ مَاجَاءَ اَنْ لَّا يَخْطُبُ الرَّجُلُ عَلٰى خِطْبَةِ اَخِيْهِ

باب ۷۶۶۔ کسی کے پیغام پر پیغام نکاح بھیجنے کی ممانعت

١٠٠٧ـ حدثنا احمد بن منيع وقتيبة قالا نا سفين بن عيينة عن الزهري عن سعيد بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ

۱۰۰۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص اپنے بھائی کی بکی ہوئی چیز پر وہی چیز اس سے کم قیمت میں فروخت نہ

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قُتَيْبَةُ يَبْلُغُ بِهِ وَقَالَ أَحْمَدُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبِيْعُ الرَّجُلُ عَلٰى بَيْعِ أَخِيْهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلٰى خِطْبَةِ أَخِيْهِ

کرے۔ اور نہ ہی کوئی اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام بھیجے۔

اس باب میں سمرہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ امام مالک کہتے ہیں کہ نکاح کے پیغام کی ممانعت اس صورت میں ہے کہ وہ پہلے شخص سے نکاح پر راضی ہو۔ امام شافعی بھی اسی طرح کہتے ہیں کہ یہ ممانعت اسی صورت میں ہے کہ اگر نکاح کا پیغام دی جانے والی عورت اس کی طرف راغب ہو اور اس سے رضامندی ظاہر کر دے تو اسے پیغام بھیجنا جائز نہیں۔ لیکن اگر اس کی رضا اور رغبت سے پہلے پیغام بھیجے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔ جس کی دلیل حضرت فاطمہ بنت قیسؓ کی حدیث ہے کہ وہ خدمت اقدس میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) ابوجہم بن حذیفہ اور معاویہ بن ابوسفیان نے مجھے نکاح کا پیغام بھیجا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "ابوجہم تو ایسا شخص ہے کہ عورتوں کو بہت مارتا ہے رہ گئے معاویہ وہ فقیر ہیں ان کے پاس کچھ بھی نہیں۔ ایسا کرو کہ اسامہ سے نکاح کرلو"۔ ہمارے نزدیک اس کے معنی یہ ہیں کہ فاطمہؓ بنت قیس نے اس وقت تک ان دونوں میں کسی سے بھی اپنی رضامندی کا اظہار نہیں کیا تھا کیونکہ اگر انہوں نے آپ ﷺ کو بتایا ہوتا کہ وہ کسی ایک کے ساتھ راضی ہیں تو آپ ﷺ کبھی انہیں اسامہؓ سے شادی کا مشورہ نہ دیتے۔

۱۰۰۸۔ حَدَّثَنَا مَحْمُوْدُ بْنُ غَيْلَانَ نَا أَبُوْ دَاوُدَ أَنْبَأَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُوْبَكْرِ بْنُ أَبِي الْجَهْمِ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبُوْسَلَمَةَ بْنُ عَبْدِالرَّحْمٰنِ عَلٰى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَحَدَّثَتْ أَنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا ثَلَاثًا وَلَمْ يَجْعَلْ لَهَا سُكْنٰى وَلَا نَفَقَةً قَالَتْ وَوَضَعَ لِي عَشَرَةَ أَقْفِزَةٍ عِنْدَ ابْنِ عَمٍّ لَهُ خَمْسَةٌ شَعِيْرٍ وَخَمْسَةٌ بُرٍّ قَالَتْ فَأَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لَهُ قَالَتْ فَقَالَ صَدَقَ فَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَدَّ فِي بَيْتِ أُمِّ شَرِيْكٍ ثُمَّ قَالَ لِي رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بَيْتَ أُمِّ شَرِيْكٍ بَيْتٌ يَغْشَاهُ الْمُهَاجِرُوْنَ وَلٰكِنِ اعْتَدِّيْ فِي بَيْتِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُوْمٍ فَعَسٰى أَنْ تُلْقِي ثِيَابَكِ فَلَا يَرَاكِ فَإِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُكِ فَجَاءَ أَحَدٌ يَخْطُبُكِ فَآذِنِيْنِي فَلَمَّا انْقَضَتْ عِدَّتِي خَطَبَنِي أَبُوْجَهْمٍ وَمُعَاوِيَةُ قَالَتْ فَأَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ أَمَّا مُعَاوِيَةُ فَرَجُلٌ لَا مَالَ لَهُ وَأَمَّا أَبُوْ جَهْمٍ فَرَجُلٌ شَدِيْدٌ عَلَى النِّسَاءِ قَالَتْ فَخَطَبَنِي أُسَامَةُ ابْنُ زَيْدٍ فَتَزَوَّجَنِي فَبَارَكَ اللّٰهُ

۱۰۰۸۔ محمود بن غیلان، ابوداؤد سے وہ شعبہ سے اور وہ ابوبکر بن ابی جہمؓ سے نقل کرتے ہیں کہ میں (ابوبکر بن ابی جہم) اور ابوسلمہ بن عبدالرحمٰن، فاطمہ بنت قیسؓ کے پاس گئے تو انہوں نے بتایا کہ ان کے شوہر نے انہیں تین طلاقیں دے دی ہیں اور ان کے لیے نہ رہائش کا بندوبست کیا ہے نہ نان و نفقہ کا۔ باوجودیکہ انہوں نے اپنے ایک چچازاد بھائی کے پاس دس قفیز غلہ رکھوایا ہے۔ جس میں سے پانچ جو کے اور پانچ گیہوں کے ہیں۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور انہیں یہ ماجرا سنایا: آپ ﷺ نے فرمایا: انہوں نے ٹھیک کیا اور مجھے حکم دیا کہ میں ام شریک کے ہاں عدت گزاروں لیکن پھر آپ ﷺ نے فرمایا ام شریک کے ہاں تو مہاجرین آتے جاتے ہوتے ہیں تم ایسا کرو کہ ابن ام مکتوم کے یہاں عدت کے دن پورے کرو کیونکہ اگر وہاں بھی تمہیں کپڑے وغیرہ اتارنے پڑ جائیں تو تمہیں دیکھنے والا کوئی نہیں ہوگا۔ پھر تمہاری عدت پوری ہونے کے بعد اگر کوئی نکاح کا پیغام بھیجے تو میرے پاس آنا۔ چنانچہ جب میری عدت پوری ہوئی تو ابوجہم اور معاویہ نے مجھے پیغام بھیجے میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ ﷺ کو بتایا تو فرمایا: جہاں تک معاویہ کا تعلق ہے وہ مفلس ہیں ان کے پاس کچھ نہیں جب کہ ابوجہم عورتوں کے معاملے میں بہت سخت ہیں۔ فاطمہؓ فرماتی ہیں کہ پھر مجھے اسامہ بن زیدؓ نے نکاح کا پیغام اور اس۔

...ي فِي أُسَامَةَ

بعد شادی کی۔ جس پر اللہ تعالیٰ نے مجھے برکت عطا فرمائی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سفیان ثوری بھی ابوبکر بن جہم سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا ''اسامہ سے نکاح کرلو'' ہم سے یہ بات محمود بن غیلان نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے سفیان سے اور انہوں نے ابوبکر بن جہم کے حوالے سے بیان کی ہے۔

باب ۷۶۷۔ مَاجَاءَ فِي الْعَزْلِ

باب ۷۶۷۔ عزل سے متعلق۔ (۱)

۱۰۰۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ نَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ نَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ ثَوْبَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّا كُنَّا نَعْزِلُ فَزَعَمَتِ الْيَهُودُ أَنَّهُ الْمَوْءُودَةُ الصُّغْرٰى فَقَالَ كَذَبَتِ الْيَهُودُ إِنَّ اللّٰهَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْلُقَهُ لَمْ يَمْنَعْهُ شَيْءٌ

۱۰۰۹۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم عزل کیا کرتے تھے لیکن یہود کے خیال میں یہ چھوٹے قتل کے مترادف ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا یہود جھوٹ بولتے ہیں۔ اس لیے کہ اللہ تبارک وتعالیٰ اگر کسی کو پیدا کرنا چاہتا ہے تو دنیا کی کوئی طاقت اسے روک نہیں سکتی۔

اس باب میں عمرؓ، براءؓ، ابوہریرہؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی روایت ہے۔

۱۰۱۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ كُنَّا نَعْزِلُ وَالْقُرْآنُ يَنْزِلُ

۱۰۱۰۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ ہم قرآن کے نازل ہونے کے زمانے میں عزل کیا کرتے تھے (یعنی اگر اس میں کوئی برائی ہوتی تو اس سے منع کر دیا جاتا) (مترجم)

حضرت جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ چنانچہ علماء صحابہ کی ایک جماعت عزل کی اجازت دیتی ہے جب کہ امام مالک کا مسلک یہ ہے کہ آزاد عورت سے اس کی اجازت ضروری ہے۔ اور باندی سے نہیں۔ (امام ابو حنیفہ کا بھی یہی قول ہے۔ (مترجم)

باب ۷۶۸۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْعَزْلِ

باب ۷۶۸۔ عزل کی کراہت سے متعلق

۱۰۱۱۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَقُتَيْبَةُ قَالَا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ قَزَعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ ذُكِرَ الْعَزْلُ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِمَ يَفْعَلُ ذٰلِكَ أَحَدُكُمْ زَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي حَدِيثِهِ وَلَمْ يَقُلْ لَا يَفْعَلْ ذٰلِكَ أَحَدُكُمْ قَالَا فِي حَدِيثِهِمَا فَإِنَّهَا لَيْسَتْ نَفْسٌ مَخْلُوقَةٌ إِلَّا اللّٰهُ خَالِقُهَا

۱۰۱۱۔ حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے عزل کا ذکر کیا گیا تو فرمایا: تم میں سے کوئی ایسا کیوں کرتا ہے؟ ابن عمرؓ اپنی حدیث میں یہ الفاظ زیادہ بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ تم میں سے کوئی ایسا نہ کرے پھر دونوں راوی کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر اللہ تبارک وتعالیٰ کسی نفس کو پیدا کرنا چاہیں گے تو وہ ہر صورت میں پیدا ہوگا۔

باب ۷۶۹۔ مَاجَاءَ فِي الْقِسْمَةِ لِلْبِكْرِ وَالثَّيِّبِ

باب ۷۶۹۔ بیوہ اور کنواری کے لیے رات کی تقسیم سے متعلق

---

(۱) عزل یہ ہے کہ صحبت کرتے وقت جب انزال ہونے لگے تو آلۂ تناسل کو باہر نکال لیا جائے تاکہ حمل نہ ہو۔ (مترجم)

اس باب میں جابرؓ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوسعیدؓ ہی سے کئی سندوں سے منقول ہے علماء صحابہ کی ایک جماعت عزل کو مکروہ سمجھتی ہے۔

۱۰۱۲۔ حدثنا ابو سلمة يحيى بن خلف نا بشر بن المفضل عن خالد الحذاء عن ابي قلابة عن انس بن مالك قال لو شئت ان اقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ..... ولكنه قال السنة اذا تزوج الرجل البكر على امرأته اقام عندها سبعا و اذا تزوج الثيب على امرأته اقام عندها ثلثا

۱۰۱۲۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ اگر تم چاہو تو میں یہ بھی کہہ سکتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ... لیکن انسؓ نے یہی فرمایا کہ اگر کوئی شخص شادی شدہ ہوتے ہوئے کسی کنواری لڑکی سے شادی کرے تو اس کے ساتھ سات راتیں اور بیوہ کے ساتھ تین راتیں گزارنا سنت ہے۔

اس باب میں ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اسے محمد بن اسحاق، ایوب سے وہ ابوقلابہ سے اور وہ انسؓ سے مرفوعاً بھی روایت کرتے ہیں۔ جب کہ راوی اسے غیر مرفوع روایت کرتے ہیں۔ بعض اہل علم اسی حدیث پر عمل پیرا ہیں کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کے ہوتے ہوئے کنواری لڑکی سے شادی کرے تو اس کے پاس سات دن تک رہے۔ اور اس کے بعد ہر بیوی کے پاس ایک رات گزارے۔

## باب ۷۷۰۔ ما جاء في التسوية بين الضرائر

## باب ۷۷۰۔ سوکنوں کے درمیان انصاف کرنا۔

۱۰۱۳۔ حدثنا ابن ابي عمر نا بشر بن السري نا حماد بن سلمة عن ايوب عن ابي قلابة عن عبدالله بن يزيد عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يقسم بين نسائه فيعدل فيقول اللهم هذه قسمتي فيما املك فلا تلمني فيما تملك ولا املك

۱۰۱۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ اپنی بیویوں کے درمیان راتیں برابر برابر تقسیم کرتے اور فرماتے۔ اے اللہ یہ میری تقسیم ہے جتنی کہ میں استطاعت رکھتا ہوں لہذا آپ جس چیز پر قدرت رکھتے ہیں اور میں اس پر قادر نہیں تو مجھے اس پر ملامت نہ کیجئے۔

یہ حدیث کئی راویوں نے حماد بن سلمہ سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے ابوقلابہ سے انہوں نے عبداللہ بن یزید سے اور انہوں نے حضرت عائشہؓ سے اسی طرح مرفوعاً نقل کی ہے کہ آپ ﷺ اپنی ازواج مطہرات میں برابر برابر تقسیم کرتے تھے ... الخ پھر حماد بن زید اور کئی راوی ایوب سے اور وہ ابوقلابہ سے مرسلاً روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ تقسیم کیا کرتے تھے ...... یہ حدیث حماد بن سلمہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ آپ ﷺ کا یہ قول کہ "مجھے ملامت نہ کر" بعض علماء اس کی تفسیر میں کہتے ہیں کہ اس سے مراد محبت قلبی ہے۔

۱۰۱۴۔ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمن بن مهدي نا همام عن قتادة عن النضر بن انس عن بشير بن نهيك عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال اذا كانت عند الرجل امرأتان فلم يعدل بينهما جاء يوم القيامة وشقه ساقط

۱۰۱۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص کی دو بیویاں ہوں اور وہ ان کے درمیان انصاف اور عدل نہ کرتا ہو تو قیامت کے دن اس کے بدن کا آدھا حصہ مفلوج ہوگا۔

یہ حدیث ہمام بن یحییٰ، قتادہ سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں جب کہ ہشام دستوائی، قتادہ سے نقل کرتے ہیں کہ ایسا کہا جاتا تھا۔ ہمیں علم نہیں کہ ہمام کے علاوہ کسی اور نے اسے مرفوع کیا ہو۔

باب ۷۷۱۔ مَاجَاءَ فِی الزَّوْجَیْنِ الْمُشْرِکَیْنِ یُسْلِمُ اَحَدُھُمَا

باب ۷۷۱۔ مشرک میاں بیوی میں سے ایک کے مسلمان ہو جانے سے متعلق۔

۱۰۱۵۔ حدثنا احمد بن منیع وھناد قالا نا ابومعاویة عن الحجاج عن عمرو ابن شعیب عن ابیه عن جده ان رسول الله صلی الله علیه وسلم ردَّ ابنته زینب علی ابی العاص بن الربیع بمهر جدید و نکاح جدید

۱۰۱۵۔ عمرو ابن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی صاحبزادی حضرت زینبؓ کو دوبارہ ابو عاص بن ربیعؓ کے نکاح میں دیا اور نیا مہر مقرر کیا۔

اس حدیث کی سند میں کلام ہے۔ عمل ہے کہ اگر بیوی شوہر سے پہلے اسلام لے آئے اور اس کے بعد عورت کی عدت ہی کے دوران شوہر بھی مسلمان ہو جائے تو وہی شوہر اپنی بیوی کا زیادہ مستحق ہے۔ مالک، شافعی، اوزاعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۱۰۱۶۔ حدثنا یوسف بن عیسی نا وکیع نا اسرائیل عن سماك بن حرب عن عکرمة عن ابن عباس ان رجلا جاء مسلما علی عهد النبی صلی الله علیه وسلم ثم جاءت امراته مسلمة فقال یا رسول الله انها کانت اسلمت معی فردها علیه

۱۰۱۶۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے زمانے میں ایک شخص مسلمان ہو کر آیا پھر اس کی بیوی بھی مسلمان ہو کر آئی تو اس شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) یہ میرے ساتھ ہی مسلمان ہوئی تھی۔ آپ ﷺ نے اس عورت کو اسی شخص کو دے دیا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔ میں نے عبد بن حمید سے اور انہوں نے یزید بن ہارون سے سنا کہ وہ یہی حدیث محمد بن اسحاق سے نقل کرتے تھے حدیث حجاج جو عمرو بن شعیب کی سند سے منقول ہے اس کے متعلق یزید بن ہارون کہتے ہیں کہ علماء اسی پر عمل پیرا ہیں اگرچہ حضرت ابن عباسؓ کی حدیث سنداً اس سے بہتر ہے۔

باب ۷۷۲۔ مَاجَاءَ فِی الرَّجُلِ یَتَزَوَّجُ الْمَرْاَۃَ فَیَمُوْتُ عَنْهَا قَبْلَ اَنْ یَّفْرِضَ لَهَا

باب ۷۷۲۔ وہ شخص جو نکاح کے بعد مہر مقرر کرنے سے پہلے فوت ہو جائے۔

۱۰۱۷۔ حدثنا محمود بن غیلان نا زید بن الحباب نا سفیان عن منصور عن ابراهیم عن علقمة عن ابن مسعود انه سئل عن رجل تزوج امراة ولم یفرض لها صداقا ولم یدخل بها حتی مات فقال ابن مسعود لها مثل صداق نسائها لا وکس ولا شطط وعلیها العدة ولها المیراث فقام

۱۰۱۷۔ حضرت ابن مسعودؓ سے اس شخص کے متعلق پوچھا گیا۔ جو نکاح کرنے کے بعد مہر مقرر کرنے اور صحبت کرنے سے پہلے فوت ہو جائے ابن مسعودؓ نے فرمایا: ایسی عورت کا مہر اس کی مثل عورتوں کے برابر ہوگا نہ اس میں کمی کی جائے گی اور نہ ہی زیادتی۔ وہ عورت عدت گزارے گی اور اسے خاوند کے مال سے وراثت بھی ملے گی اس پر معقل بن سنان اشجعیؓ کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے بروع بنت واشقؓ

مَعْقِلُ بْنُ سِنَانٍ الْاَشْجَعِيُّ فَقَالَ قَضَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ بِرْوَعَ بِنْتِ وَاشِقٍ امْرَأَةٍ مِنَّا مِثْلَ مَا قَضَيْتَ فَفَرِحَ بِهَا ابْنُ مَسْعُوْدٍ

(ہم میں سے ایک عورت) کے متعلق ایسا ہی فیصلہ دیا جیسا کہ آپ نے دیا۔ اس پر حضرت ابن مسعودؓ بہت خوش ہوئے۔

اس باب میں جراح سے بھی روایت ہے۔ حسن بن علی خلال بھی یزیدؒ بن ہارون اور عبدالرزاق سے یہ دونوں سفیان سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ بعض علماء صحابہ اسی پر عمل کرتے ہیں۔ ثوری، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ بعض علماء صحابہ کا مسلک یہ ہے کہ اگر وہ اس سے خلوت سے پہلے مرگیا تو اس عورت کا میراث میں تو حصہ ہے لیکن مہر نہیں۔ ہاں عدت واجب ہے۔ حضرت علیؓ، زید بن ثابتؓ، ابن عباسؓ اور ابن عمرؓ اسی کے قائل ہیں۔ شافعی کا بھی یہی قول ہے لیکن ان کا کہنا ہے کہ اگر بروع کی حدیث ثابت ہو تو وہ آنحضرت ﷺ کی طرف سے حجت ہے چنانچہ ان سے منقول ہے کہ انہوں نے مصر میں اپنے اس قول سے رجوع کر لیا تھا اور بروع بنت واشق کی حدیث پر عمل کرنے لگے تھے۔

## اَبْوَابُ الرَّضَاعِ

## رضاعت (دودھ پلانا) کے ابواب

باب ۷۷۳۔ مَاجَاءَ يُحَرَّمُ مِنَ الرَّضَاعِ مَا يُحَرَّمُ مِنَ النَّسَبِ

باب ۷۷۳۔ جو رشتے نسب سے حرام ہوتے ہیں وہی رضاعت سے بھی حرام ہوتے ہیں

۱۰۱۸۔ حدثنا احمد بن منيع نا اسمعيل بن ابراهيم نا علي بن زيد عن سعيد بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ مِنَ الرَّضَاعِ مَا حَرَّمَ مِنَ النَّسَبِ

۱۰۱۸۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے جو رشتے نسب سے حرام کیے ہیں رضاعت سے بھی وہ تمام رشتے حرام ہیں۔

اس باب میں عائشہؓ، ابن عباسؓ اور ام حبیبہؓ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۰۱۹۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد نا مالك بن انس ح و نا اسحق بن موسىٰ الانصاري نا معن نا مالك عن عَبْدِاللّٰهِ بْنِ دِيْنَارٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا حَرَّمَ مِنَ الْوِلَادَةِ

۱۰۱۹۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے رضاعت سے بھی وہی رشتے حرام کیے ہیں جو ولادت یعنی نسب سے حرام کیے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے اور اسی مسئلے میں علماء کا اتفاق ہے۔

باب ۷۷۴۔ مَاجَاءَ فِيْ لَبَنِ الْفَحْلِ

باب ۷۷۴۔ دودھ مرد کی طرف منسوب ہونے کے متعلق

۱۰۲۰۔ حدثنا الحسن بن علي نا ابن نمير عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَ عَمِّيْ مِنَ الرَّضَاعَةِ يَسْتَاْذِنُ عَلَيَّ فَاَبَيْتُ اَنْ اٰذَنَ لَهُ حَتّٰى

۱۰۲۰۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میرے پاس میرے رضاعی چچا آئے اور اجازت چاہی میں نے انہیں آنحضرت ﷺ سے پوچھنے سے پہلے اجازت دینے سے انکار کر دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ تمہارے

اسْتَأْمِرَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَلِجْ عَلَيْكِ فَإِنَّهُ عَمُّكِ قَالَتْ إِنَّمَا أَرْضَعَتْنِي الْمَرْأَةُ وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ قَالَ فَإِنَّهُ عَمُّكِ فَلْيَلِجْ عَلَيْكِ

پاس داخل ہو سکتے ہیں وہ تو تمہارے چچا ہیں۔ عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے تو عورت نے دودھ پلایا ہے مرد نے نہیں آپ ﷺ نے فرمایا: انہیں چاہیے کہ وہ آجائیں اس لیے کہ وہ تمہارے چچا ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض علماء صحابہ کا عمل ہے کہ مرد کا دودھ حرام ہے۔ اس باب میں حضرت عائشہؓ کی حدیث ہی اصل ہے۔ بعض علماء مرد کے دودھ کی بھی اجازت دیتے ہیں لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔

۱۰۲۱۔ حدثنا قتيبة نا مالك بن انس ح ونا الانصاری نا معن نا مالك بن انس عن ابن شهاب عن عمرو بْنِ الشَّرِيْدِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ رَجُلٍ لَهُ جَارِيَتَانِ أَرْضَعَتْ إِحْدَاهُمَا جَارِيَةً وَالْأُخْرَى غُلَامًا أَيَحِلُّ لِلْغُلَامِ أَنْ يَتَزَوَّجَ الْجَارِيَةَ فَقَالَ لَا اللِّقَاحُ وَاحِدٌ

۱۰۲۱۔ حضرت ابن عباسؓ سے سوال کیا گیا کہ ایک شخص کے پاس دو باندیاں ہیں۔ ان میں سے ایک نے ایک لڑکی کو اور دوسری نے ایک لڑکے کو دودھ پلایا۔ کیا اس لڑکے کے لیے یہ لڑکی جائز ہے؟ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا: نہیں۔ کیونکہ منی ایک ہی ہے۔ (یعنی وہ شخص دونوں کے ساتھ صحبت کرتا ہے)۔

یہ مرد کے دودھ کی تفسیر ہے یہی اس باب میں اصل ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۷۷۵۔ مَاجَاءَ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَلَا الْمَصَّتَانِ

باب ۷۷۵۔ ایک یا دو گھونٹ دودھ پینے سے رضاعت ثابت نہیں ہوتی۔

۱۰۲۲۔ حدثنا محمد بن على الصنعانی نا المعتمر بن سليمان قال سمعت ايوب يحدث عن عبدالله بن ابی مليكة عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَلَا الْمَصَّتَانِ

۱۰۲۲۔ حضرت عائشہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں کہ ایک دو گھونٹ دودھ پینے سے رضاعت کا حکم نہیں لگایا جاسکتا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، ام فضلؓ، زبیرؓ اور ابن زبیرؓ سے بھی روایت ہے۔ ابن زبیرؓ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں کہ ایک دو گھونٹ پینے سے رضاعت کی حرمت ثابت نہیں ہوتی۔ محمد بن بشار، ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے وہ عبداللہ بن زبیر سے وہ زبیر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ بیان کرتے ہیں کہ زبیر نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔ لیکن یہ غیر محفوظ ہے۔ محدثین کے نزدیک صحیح حدیث ابن ابی ملیکہ کی ہے۔ وہ عبداللہ بن زبیرؓ سے وہ عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر بعض علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ قرآن میں دس مرتبہ دودھ چوسنے پر رضاعت کے حکم کے متعلق آیت نازل ہوئی پھر اس میں سے پانچ منسوخ ہوگئیں اور پانچ رہ گئیں۔ پھر آپ ﷺ کی وفات تک یہی حکم رہا کہ پانچ مرتبہ چوسنے سے رضاعت ثابت ہوتی ہے۔ ہم سے حضرت عائشہؓ کا یہ قول اسحاق بن موسیٰ انصاری نے انہوں نے معن سے انہوں نے مالک سے انہوں نے عبداللہ بن ابوبکر سے انہوں نے عمرہ سے اور انہوں نے حضرت عائشہؓ سے نقل کیا ہے۔ حضرت عائشہؓ اور بعض ازواج مطہراتؓ کا فتویٰ بھی اسی پر ہے۔ شافعی اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ امام احمد ایک یا دو گھونٹ سے

رضاعت کی حرمت ثابت نہ ہونے والی حدیث پر عمل کرتے ہوئے یہ بھی کہتے ہیں کہ اگر کوئی حضرت عائشہؓ کے قول پر عمل کرے تو یہ زیادہ قوی ہے۔ چنانچہ وہ اس مسئلے میں حکم دینے سے ڈرتے تھے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کہتے ہیں کہ کم اور زیادہ دونوں ہی سے رضاعت ثابت ہو جاتی ہے۔ بشرطیکہ وہ پیٹ گیا ہو۔ سفیان ثوری، مالک، اوزاعی، ابن مبارک، وکیع اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے۔

## باب ٧٧٦۔ مَاجَآءَ فِیْ شَهَادَةِ الْمَرْأَةِ الْوَاحِدَةِ فِی الرَّضَاعِ

## باب ۷۷۶۔ رضاعت میں ایک عورت کی گواہی کافی ہے۔

١٠٢٣۔ حدثنا علی بن حجرنا اسمٰعیل بن ابراهیم عَنْ اَیُّوْبَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِیْ مُلَیْكَةَ قَالَ حَدَّثَنِیْ عُبَیْدُ بْنُ اَبِیْ مَرْیَمَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ وَسَمِعْتُهُ مِنْ عُقْبَةَ وَلٰكِنِّیْ لِحَدِیْثِ عُبَیْدٍ اَحْفَظُ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَاَةً .... فَجَآءَ تْنَا امْرَاَةٌ سَوْدَاءُ فَقَالَتْ اِنِّیْ قَدْ اَرْضَعْتُكُمَا فَاَتَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ تَزَوَّجْتُ فُلَانَةَ بِنْتَ فُلَانٍ فَجَآءَ تْنَا امْرَاَةٌ سَوْدَآءُ فَقَالَتْ اِنِّیْ قَدْ اَرْضَعْتُكُمَا وَهِیَ كَاذِبَةٌ قَالَ فَاَعْرَضَ عَنِّیْ قَالَ فَاَتَیْتُهُ مِنْ قِبَلِ وَجْهِهٖ فَقُلْتُ اِنَّهَا كَاذِبَةٌ قَالَ وَكَیْفَ بِهَا وَقَدْ زَعَمَتْ اَنَّهَا قَدْ اَرْضَعَتْكُمَا دَعْهَا عَنْكَ

۱۰۲۳۔ عبداللہ بن ابی ملیکہ، عبید بن ابی مریم سے اور وہ عقبہ بن حارث سے نقل کرتے ہیں۔ عبداللہ کہتے ہیں میں نے یہ حدیث عقبہ سے بھی سنی ہے لیکن عبید کی حدیث مجھے زیادہ یاد ہے کہ عقبہ نے کہا: میں نے ایک عورت سے نکاح کیا تو ایک سیاہ فام عورت آئی اور کہا کہ میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے۔ چنانچہ میں نے حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ میں نے فلاں عورت کے ساتھ نکاح کیا تھا کہ ایک سیاہ فام عورت آئی اور کہنے لگی کہ میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے اور وہ جھوٹی ہے۔ عقبہ کہتے ہیں: آپ ﷺ نے مجھ سے چہرہ پھیر لیا۔ میں پھر آپ ﷺ کے سامنے آیا اور عرض کیا وہ جھوٹی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیسے! جب کہ اس کا دعویٰ ہے کہ اس نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے۔ تم اس عورت کو چھوڑ دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ کئی راوی یہ حدیث ابن ابی ملیکہ سے اور وہ عقبہ بن حارث سے نقل کرتے ہوئے عبید بن ابی مریم کا ذکر نہیں کرتے۔ پھر اس حدیث میں یہ الفاظ بھی نہیں ہیں کہ تم اسے چھوڑ دو۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ رضاعت کے ثبوت کے لیے ایک عورت کی گواہی کافی ہے۔ ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ یہ اس صورت میں کافی ہے کہ اس عورت سے قسم لی جائے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں ایک عورت کی گواہی کافی نہیں بلکہ زیادہ ہونی چاہئیں۔ شافعی بھی اسی کے قائل ہیں۔ عبداللہ بن ابی ملیکہ: عبداللہ بن عبیداللہ بن ابی ملیکہ ہیں ان کی کنیت ابو محمد ہے۔ عبداللہ بن زبیرؓ نے انہیں طائف میں قاضی مقرر کیا تھا۔ ابن جریج کہتے ہیں کہ ابن ابی ملیکہ نے کہا کہ میں نے آنحضرت ﷺ کے تیس صحابیوں کو پایا ہے۔ میں نے جارود بن معاذ سے سنا کہ وکیع کے نزدیک بھی رضاعت کے لیے ایک عورت کی گواہی کافی نہیں۔ لیکن اگر ایک عورت کی گواہی سے اپنی بیوی کو چھوڑ دے تو یہ عین تقویٰ ہے۔

## باب ٧٧٧۔ مَاجَآءَ اَنَّ الرَّضَاعَةَ لَا تُحَرِّمُ اِلَّا فِی الصِّغَرِ دُوْنَ الْحَوْلَیْنِ

## باب ۷۷۷۔ رضاعت کی حرمت صرف دو سال کی عمر تک ہی ثابت ہوتی ہے۔

١٠٢٤۔ حدثنا قتیبة نا ابوعوانة عن هشام بن عروة عن فاطمة بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا یُحَرِّمُ مِنَ الرَّضَاعِ اِلَّا مَا

۱۰۲۴۔ حضرت ام سلمہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رضاعت کی حرمت اس صورت میں ثابت ہوتی ہے کہ دودھ بچے کی آنتوں میں پہنچ کر غذا کے قائم مقام ہو اور یہ دودھ چھڑانے سے پہلے ہو۔ یعنی دودھ

فَتَقَ الْاَمْعَآءَ فِی الثَّدْیِ وَ کَانَ قَبْلَ الْفِطَامِ

پلانے کی مدت میں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اس پر صحابہ اور اہل علم کا عمل ہے کہ رضاعت دو سال کے اندر اندر دودھ پینے سے ہی ثابت ہوتی ہے۔ اور جو دو برس کے بعد پیئے اس سے کچھ حرام نہیں ہوتا۔ فاطمہ بنت منذر بن زبیر بن عوام، ہشام بن عروہ کی بیوی ہیں۔

باب ۷۷۸۔ مَایُذْهِبُ مَذَمَّةَ الرَّضَاعِ

باب ۷۷۸۔ دودھ پلانے والی کے حق کی ادائیگی۔

۱۰۲۵۔ حدثنا قتیبة نا حاتم بن اسماعیل عن هشام بن عروة عَنْ اَبِیْهِ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ حَجَّاجٍ الْاَسْلَمِیِّ عَنْ اَبِیْهِ اَنَّهٗ سَاَلَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَا یُذْهِبُ عَنِّیْ مَذَمَّةَ الرَّضَاعِ فَقَالَ غُرَّةٌ عَبْدٌ اَوْ اَمَةٌ

۱۰۲۵۔ حجاج بن حجاج اسلمی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ میرے ذمے سے دودھ پینے کا حق کس طرح ادا ہوسکتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک غلام یا باندی دودھ پلانے والی کو دے دو تو اس کا حق ادا ہو گیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یحییٰ بن سعید قطان، حاتم بن اسماعیل اور کئی راوی ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے وہ حجاج بن حجاج سے اور وہ اپنے والد سے یہ حدیث اسی طرح مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ سفیان بن عیینہ، ہشام سے وہ اپنے والد سے وہ حجاج بن ابی حجاج سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ لیکن یہ غیر محفوظ ہے۔ صحیح وہی ہے جو کئی راوی ہشام سے اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔ ہشام بن عروہ کی کنیت ابومنذر ہے اور ان کی جابر بن عبداللہ سے ملاقات ہوئی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ "مایذهب عنی مذمة الرضاع" کا معنی یہ ہے کہ کون سی ایسی چیز ہے جو دودھ پلانے کے حق کو ادا کر دیتی ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم اپنی دودھ پلانے والی کو غلام یا باندی دے دو تو اس کا حق ادا ہو جاتا ہے۔ ابوطفیلؓ سے منقول ہے کہ میں آنحضرت ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک عورت آئی تو آپ ﷺ نے ان کے لیے اپنی چادر بچھادی تو وہ اس پر بیٹھ گئیں۔ پھر جب وہ چلی گئیں تو لوگ کہنے لگے کہ یہ آپ ﷺ کی رضاعی ماں ہیں۔

باب ۷۷۹۔ مَاجَآءَ فِی الْاَمَةِ تُعْتَقُ وَلَهَا زَوْجٌ

باب ۷۷۹۔ شادی شدہ باندی کو آزاد کرنا۔

۱۰۲۶۔ حدثنا علی بن حجر نا جریر بن عبدالحمید عن هشام بن عروة عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ کَانَ زَوْجُ بَرِیْرَةَ عَبْدًا فَخَیَّرَهَا النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا وَلَوْ کَانَ حُرًّا لَمْ یُخَیِّرْهَا

۱۰۲۶۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ بریرہ کے شوہر غلام تھے لہٰذا آپ ﷺ نے انہیں اختیار دے دیا تو انہوں نے خاوند سے علیحدگی اختیار کرلی۔ اگر ان کے شوہر آزاد ہوتے تو آپ ﷺ انہیں اختیار نہ دیتے۔

ہناد، ابومعاویہ سے وہ اعمش سے وہ ابراہیم سے اور وہ اسود سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا: کہ بریرہ کا شوہر آزاد تھا۔ اور آپ ﷺ نے انہیں اختیار دیا۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ ہشام بن عروہ بھی اپنے والد سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں کہ بریرہ کا شوہر غلام تھا۔ عکرمہ، ابن عباسؓ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ انہوں نے بریرہ کے شوہر کو دیکھا وہ غلام تھا اور اسے مغیث کہتے تھے۔ ابن عمر سے بھی اسی طرح منقول ہے۔ بعض علماء کے نزدیک اسی حدیث پر عمل ہے کہ اگر باندی کو آزاد کیا جائے اور وہ کسی آزاد شخص کے نکاح میں ہو تو اسے اختیار نہیں لیکن اگر غلام کے نکاح میں ہو تو اسے اختیار ہے شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ کئی راوی اعمش سے وہ ابراہیم سے وہ اسود سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے یہ بھی نقل کرتے ہیں کہ بریرہ کا شوہر آزاد تھا اور آپ ﷺ نے اسے

اختیار دیا تھا۔ ابوعوانہ یہ حدیث اعمش سے وہ ابراہیم سے وہ اسود سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے بریرہ کا قصہ نقل کرتے ہیں۔ اسود کہتے ہیں کہ بریرہ کا شوہر آزاد تھا۔ اس پر بعض علماء تابعین اور ان کے بعد کے علماء کا قول ہے۔ سفیان ثوری اور اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۰۲۷۔ حدثنا هنادنا عبدة عن سعيد عن ايوب وقتادة عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ زَوْجَ بَرِيْرَةَ كَانَ عَبْدًا اَسْوَدَ لِبَنِي الْمُغِيْرَةِ يَوْمَ اُعْتِقَتْ بَرِيْرَةُ وَاللّٰهِ لَكَاَنِّيْ بِهٖ فِيْ طُرُقِ الْمَدِيْنَةِ وَنَوَاحِيْهَا وَ اِنَّ دُمُوْعَهٗ لَتَسِيْلُ عَلٰى لِحْيَتِهٖ يَتَرَضَّاهَا لِتَخْتَارَهٗ فَلَمْ تَفْعَلْ

۱۰۲۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ بریرہ جب آزاد کی گئیں تو ان کا خاوند بنو مغیرہ کا سیاہ فام غلام تھا۔ اللہ کی قسم ایسے لگتا ہے کہ وہ مدینہ کی گلیوں میں میرے سامنے پھر رہا ہے اس کی داڑھی آنسوؤں سے تر ہے اور وہ بریرہ کو اس بات پر راضی کرنے کی کوشش کر رہا ہے کہ وہ اسے اختیار کرے لیکن بریرہ نے ایسا نہیں کیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سعید بن ابی عروبہ۔ سعید بن مہران ہیں ان کی کنیت ابوالنضر ہے۔

باب ۷۸۰۔ مَاجَآءَ اَنَّ الْوَلَدَ لِلْفِرَاشِ

باب ۷۸۰۔ اولاد شوہر کی ہے۔

۱۰۲۸۔ حدثنا احمد بن منيع نا سفيان عن الزهري عن سعيد بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ

۱۰۲۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اولاد، بستر (یعنی شوہر) یا باندی کے مالک کی ہے اور زانی کے پتھر ہیں یعنی رجم۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، عثمانؓ، عائشہؓ، ابوامامہؓ، عمرو بن خارجہؓ، عبداللہ بن عمرؓ، براء بن عازبؓ اور زید بن ارقمؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ زہری یہ حدیث سعید بن مسیب اور ابوسلمہ سے اور وہ ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں اور اس پر علماء کا عمل ہے۔

باب ۷۸۱۔ مَاجَآءَ فِي الرَّجُلِ يَرَى الْمَرْاَةَ فَتُعْجِبُهٗ

باب ۷۸۱۔ وہ شخص جو کسی عورت کو دیکھے اور وہ اسے پسند آجائے۔

۱۰۲۹۔ حدثنا محمد بن بشارنا عبدالاعلیٰ بن عبدالاعلیٰ بن عبدالاعلیٰ نا هشام بن ابی عبدالله وهو الدستوائی عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاٰى امْرَاَةً فَدَخَلَ عَلٰى زَيْنَبَ فَقَضٰى حَاجَتَهٗ وَخَرَجَ وَقَالَ اِنَّ الْمَرْاَةَ اِذَا اَقْبَلَتْ فِيْ صُوْرَةِ شَيْطَانٍ فَاِذَا رَاٰى اَحَدُكُمْ اِمْرَاَةً فَاَعْجَبَتْهُ فَلْيَاْتِ اَهْلَهٗ فَاِنَّ مَعَهَا مِثْلَ الَّذِيْ مَعَهَا

۱۰۲۹۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک عورت کو دیکھا تو اپنی بیوی زینبؓ کے پاس داخل ہوئے اور اپنی حاجت پوری کی یعنی صحبت کی اور باہر نکلے تو فرمایا: عورت جب سامنے آتی ہے تو شیطان کی صورت میں آتی ہے۔ لہٰذا اگر تم میں سے کوئی کسی عورت کو دیکھے اور وہ اسے اچھی لگے تو وہ اپنی بیوی کے پاس جائے کیونکہ اس کے پاس بھی وہی کچھ ہے جو اس کے پاس ہے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت جابرؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ہشام بن ابی عبداللہ دستوائی کے دوست اور سنبر کے صاحبزادے ہیں۔

باب ۷۸۲۔ مَاجَآءَ فِي حق الزوج على المرأة

باب ۷۸۲۔ بیوی پر خاوند کا حق۔

۱۰۳۰۔ حدثنا محمود بن غيلان نا النضر بن شميل نا محمد بن عمرو عن اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ

۱۰۳۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا اگر میں کسی کو کسی کے لیے سجدہ کرنے کا حکم دیتا تو بیوی کو حکم دیتا کہ شوہر کو سجدہ

النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ كُنْتُ آمِرًا اَحَدًا اَنْ يَّسْجُدَ لِاَحَدٍ لَاَمَرْتُ الْمَرْاَةَ اَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا

کرے۔

اس باب میں حضرت معاذ بن جبلؓ، سراقہ بن مالک بن جعشمؓ، عائشہؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن ابی اوفیؓ، طلق بن علیؓ، ام سلمہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن صحیح ہے۔ یعنی محمد بن عمرو کی ابوسلمہ سے اور ان کی ابوہریرہؓ سے روایت ہے۔

۱۰۳۱۔ حدثنا هنادنا ملازم بن عمرو ثنی عبداللّٰه بن بدر عن قيس بن طلقٍ عن ابيه طلق بن عليٍّ قال قال رسولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا الرَّجُلُ دَعَا زَوْجَتَهُ لِحَاجَتِهٖ فَلْتَأْتِهٖ وَ اِنْ كَانَتْ عَلَى التَّنُّوْرِ

۱۰۳۱۔ حضرت طلق بن علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو صحبت کے لیے بلائے تو وہ ہر حال میں اس کے پاس جائے اگرچہ وہ تندور پر ہی کیوں نہ ہو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۱۰۳۲۔ حدثنا واصل بن عبدالاعلیٰ الكوفی نا محمد بن فضيل عن عبداللّٰه بن عبدالرحمٰن ابی نصر عن مساور الحميریّ عن اُمِّهٖ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُّمَا امْرَاَةٍ بَاتَتْ وَ زَوْجُهَا عَنْهَا رَاضٍ دَخَلَتِ الْجَنَّةَ

۱۰۳۲۔ حضرت ام سلمہؓ کہتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو عورت اس حالت میں رات گزارے کہ اس کا شوہر اس سے راضی ہو، وہ جنتی ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۷۸۳۔ مَا جَاءَ فِي حَقِّ الْمَرْاَةِ عَلٰى زَوْجِهَا

باب ۷۸۳۔ خاوند پر بیوی کا حق۔

۱۰۳۳۔ حدثنا ابو كريب محمد بن العلاء نا عبدة بن سليمان عن محمد بن عمرو نا اَبُوْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَكْمَلُ الْمُؤْمِنِيْنَ اِيْمَانًا اَحْسَنُهُمْ خُلُقًا وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَآئِهِمْ

۱۰۳۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں میں کامل ترین ایمان والا وہ شخص ہے جو اخلاق میں سب سے بہتر ہے اور تم میں سے بہترین لوگ وہ ہیں جو اپنی عورتوں کے معاملے میں بہترین ہیں۔

اس باب میں عائشہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۰۳۴۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا الحسين بن علی الجعفی عن زائدة عن شبيب بن غرقدة عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْاَحْوَصِ قَالَ ثَنِیْ اَبِیْ اَنَّهُ شَهِدَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَمِدَ اللّٰهَ وَ اَثْنٰى عَلَيْهِ وَذَكَّرَ وَ وَعَظَ وَذَكَرَ

۱۰۳۴۔ حضرت سلیمان بن عمرو بن احوص کہتے ہیں کہ ان کے والد نے انہیں بتایا کہ حجۃ الوداع کے موقع پر وہ بھی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اللہ کی حمد و ثنا بیان کی اور وعظ و نصیحت کی راوی نے یہ حدیث بیان کرتے ہوئے ایک قصہ بیان کیا جس میں یہ بھی کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خبردار! عورتوں کے ساتھ خیر خواہی

فِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ فَقَالَ اَلَا وَاسْتَوْصُوْا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَاِنَّمَا هُنَّ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ لَيْسَ تَمْلِكُوْنَ مِنْهُنَّ شَيْئًا غَيْرَ ذٰلِكَ اِلَّا اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ فَاِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوْهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا اَلَا اِنَّ لَكُمْ عَلٰى نِسَائِكُمْ وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ حَقًّا فَاَمَّا حَقُّكُمْ عَلٰى نِسَائِكُمْ فَلَا يُوْطِئْنَ فُرُشَكُمْ مَنْ تَكْرَهُوْنَ وَلَا يَاْذَنَّ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لِمَنْ تَكْرَهُوْنَ اَلَا وَحَقُّهُنَّ عَلَيْكُمْ اَنْ تُحْسِنُوْا اِلَيْهِنَّ فِيْ كِسْوَتِهِنَّ وَطَعَامِهِنَّ

کے ساتھ پیش آؤ اس لیے کہ وہ تمہارے پاس قید ہیں اور تم ان پر اس کے علاوہ کوئی اختیار نہیں رکھتے کہ ان سے صحبت کرو۔ ہاں البتہ اگر وہ کھلے طور پر فواحش کا ارتکاب کریں تو انہیں اپنے بستر سے الگ کر دو۔ اور ان کی معمولی پٹائی کرو۔ پھر اگر وہ تمہاری بات ماننے لگیں تو انہیں تکلیف پہنچانے کے راستے تلاش نہ کرو۔ جان لو کہ تمہارا، تمہاری بیویوں پر اور ان کا تم پر حق ہے۔ تمہارا ان پر حق یہ ہے کہ وہ تمہارے بستر پر ان لوگوں کو نہ بٹھائیں جنہیں تم پسند نہیں کرتے بلکہ ایسے لوگوں کو گھر میں بھی نہ داخل ہونے دیں۔ اور ان کا تم پر یہ حق ہے کہ تم انہیں بہترین کھانا اور بہترین کپڑا پہننے کے لیے دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۷۸٤۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ اِتْيَانِ النِّسَاءِ فِيْ اَدْبَارِهِنَّ

## باب ۷۸۴۔ عورتوں کے ساتھ بدفعلی کرنا حرام ہے۔

۱۰۳۵۔ حدثنا احمد بن منيع وهناد قالا نا ابومعاوية عن عاصم الاحول عن عيسى بن حطان عن مسلم بْنِ سَلَّامٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ طَلْقٍ قَالَ اَتٰى اَعْرَابِيٌّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مِنَّا يَكُوْنُ فِي الْفَلَاةِ فَتَكُوْنُ مِنْهُ الرُّوَيْحَةُ وَتَكُوْنُ فِي الْمَاءِ قِلَّةٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا فَسَا اَحَدُكُمْ فَلْيَتَوَضَّأْ وَلَا تَاْتُوا النِّسَاءَ فِيْ اَعْجَازِهِنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيِيْ مِنَ الْحَقِّ

۱۰۳۵۔ حضرت علی بن طلقؓ فرماتے ہیں کہ ایک اعرابی (دیہاتی) آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: یارسول اللہ ہم میں سے کوئی کسی وقت جنگل میں ہوتا ہے جہاں پانی کی قلت ہوتی ہے وہاں اس کی ہوا خارج ہو جاتی ہے۔ تو وہ کیا کرے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر کبھی ایسا ہو جائے تو وضو کرو اور عورتوں کے ساتھ بدفعلی کا ارتکاب نہ کرو۔ اللہ تعالیٰ حق بات کہنے سے حیا نہیں کرتے۔(۱)

اس باب میں عمرؓ، خزیمہ بن ثابتؓ، ابن عباسؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت طلق بن علیؓ کی حدیث حسن ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں: میں علی بن طلق کی آنحضرت ﷺ سے اس حدیث کے علاوہ کوئی حدیث نہیں جانتا۔ ہوسکتا ہے کہ یہ بھی طلق بن علی سحیمی کی ہو گویا کہ ان کے خیال میں یہ کوئی اور صحابی ہیں۔ وکیع بھی یہ حدیث روایت کرتے ہیں۔

۱۰۳۶۔ حدثنا قتيبة وغير واحد قالوا نا وكيع عن عبدالملك بن مسلم وهو ابن سلام عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا فَسَا

۱۰۳۶۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کسی کی ہوا خارج ہو جائے تو وہ وضو کرے اور عورتوں کے ساتھ پیچھے سے بدفعلی نہ کرو۔

(۱) بدفعلی سے مراد یہ ہے کہ عورتوں کے ساتھ دبر (مقعد) میں صحبت کی جائے اور صحیح جگہ یعنی قبل کو چھوڑ دیا جائے۔ (مترجم)

أَحَدُكُمْ فَلْيَتَوَضَّأْ وَلَا تَأْتُوا النِّسَاءَ فِي أَعْجَازِهِنَّ

یہ علی طلق ہی کے بیٹے ہیں۔

۱۰۳۷۔ حدثنا ابو سعید الاشج نا ابو خالد الاحمر عن الضحاك بن عثمان عن مخرمة بن سليمان عن كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ إِلَى رَجُلٍ أَتَى رَجُلًا أَوِ امْرَأَةً فِي الدُّبُرِ

۱۰۳۷۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ (قیامت کے دن) اس شخص کی طرف دیکھیں گے بھی نہیں۔ جس نے کسی مرد یا عورت کے پیچھے سے جماع کیا ہوگا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۷۸۵۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ خُرُوْجِ النِّسَاءِ فِي الزِّيْنَةِ

باب ۷۸۵۔ عورتوں کے بناؤ سنگھار کر کے نکلنے کی ممانعت

۱۰۳۸۔ حدثنا علي بن خشرم نا عيسى بن يونس عن موسى بن عبيدة عن ايوب بْنِ خَالِدٍ عَنْ مَيْمُوْنَةَ ابْنَةِ سَعْدٍ وَكَانَتْ خَادِمَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الرَّافِلَةِ فِي الزِّيْنَةِ فِي غَيْرِ أَهْلِهَا كَمَثَلِ ظُلْمَةِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا نُوْرَ لَهَا

۱۰۳۸۔ آنحضرت ﷺ کی خادمہ میمونہ بنت سعدؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے شوہر کے علاوہ دوسروں کے لیے بناؤ سنگھار کرنے کے بعد ناز نخرے سے چلنے والی عورت اس طرح ہے جیسے قیامت کے دن کا اندھیرا جس میں روشنی کا شائبہ تک نہیں۔

اس حدیث کو ہم صرف موسیٰ بن عبیدہ کی ہی روایت سے جانتے ہیں اور وہ حافظے کی وجہ سے ضعیف ہیں لیکن صدوق ہیں۔ شعبہ اور ثوری ان سے روایت کرتے ہیں۔ بعض راوی یہ حدیث موسیٰ بن عبیدہ ہی سے غیر مرفوع بھی نقل کرتے ہیں۔

باب ۷۸۶۔ مَاجَاءَ فِي الْغَيْرَةِ

باب ۷۸۶۔ غیرت کے متعلق

۱۰۳۹۔ حدثنا حميد بن مسعدة نا سفيان بن حبيب عن الحجاج الصواف عن يحيى بن ابي كثير عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللّٰهَ يَغَارُ وَالْمُؤْمِنُ يَغَارُ وَغَيْرَةُ اللّٰهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمُؤْمِنُ مَا حَرَّمَ عَلَيْهِ

۱۰۳۹۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ اللہ تعالیٰ بہت غیرت والے ہیں۔ اسی طرح مومن بھی غیرت مند ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کو اس وقت غیرت آتی ہے جب مومن کسی حرام کام کا ارتکاب کرتا ہے۔

اس باب میں عائشہؓ اور عبداللہ بن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن غریب ہے یحییٰ بن کثیر بھی یہ حدیث ابو سلمہ سے وہ عروہ سے وہ اسماء بنت ابوبکرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں۔ یہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں۔ حجاج صواف: حجاج بن ابو عثمان ہیں ان کا نام میسرہ ہے حجاج کی کنیت ابو صلت ہے۔ یحییٰ بن سعید قطان کے نزدیک ثقہ ہیں۔ ابو عیسیٰ، ابوبکر بن عطار سے اور وہ علی بن عبداللہ مدنی سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے یحییٰ بن سعید قطان سے حجاج صواف کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: وہ بہت عقلمند اور ہوشیار ہیں۔

باب ۷۸۷۔ مَاجَآءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ اَنْ تُسَافِرَ الْمَرْاَةُ وَحْدَهَا

باب ۷۸۷۔ عورت کا اکیلے سفر کرنا صحیح نہیں۔

۱۰۴۰۔ حدثنا احمد بن منیع نا ابو معاویة عن الاعمش عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا یَحِلُّ لِامْرَاَةٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا فَیَکُوْنُ ثَلٰثَةَ اَیَّامٍ فَصَاعِدًا اِلَّا وَمَعَهَا اَبُوْهَا وَ اَخُوْهَا اَوْ زَوْجُهَا اَوِ ابْنُهَا اَوْ ذُوْ مَحْرَمٍ مِنْهَا

۱۰۴۰۔ حضرت ابوسعید کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی ایسی عورت کے لیے جو اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتی ہو جائز نہیں کہ تین دن یا اس سے زیادہ کا سفر اپنے والد، بھائی، شوہر، بیٹے یا کسی محرم کو ساتھ لیے بغیر کرے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ اور ابن عمرؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی منقول ہے کہ کوئی عورت ایک دن و رات کا سفر بغیر محرم کے نہ کرے۔ علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ عورت کا محرم کے بغیر سفر کرنا حرام ہے۔ لیکن اگر کوئی عورت حج کی استطاعت رکھتی ہو لیکن اس کا کوئی محرم نہ ہو تو اس کے متعلق علماء کا اختلاف ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ اس پر حج واجب نہیں کیونکہ محرم کا ہونا بھی ضروری ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: "من استطاع الیه سبیلا" یعنی حج اسی پر واجب ہے جس میں جانے کی استطاعت ہو۔ اور یہ عورت استطاعت نہیں رکھتی کیونکہ اس کا کوئی محرم نہیں۔ سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے لیکن بعض علماء کا کہنا ہے کہ اگر راستے میں امن ہو تو وہ حج کے قافلے کے ساتھ جائے۔ مالک اور شافعی بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۰۴۱۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا بشر بن عمر نا مالك بن انس عن سعید بن ابی سعید عَنْ اَبِیْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرُ الْمَرْاَةُ مَسِیْرَةَ یَوْمٍ وَّلَیْلَةٍ اِلَّا وَمَعَهَا ذُوْ مَحْرَمٍ

۱۰۴۱۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی عورت ایک رات و دن کی مسافت کا سفر بغیر محرم کے نہ کرے۔

باب ۷۸۸۔ مَاجَآءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الدُّخُوْلِ عَلَی الْمُغِیْبَاتِ

باب ۷۸۸۔ غیر محرم عورتوں سے خلوت کی ممانعت۔

۱۰۴۲۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن یزید بن ابی حبیب عن اَبِی الْخَیْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِیَّاکُمْ وَالدُّخُوْلَ عَلَی النِّسَاءِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفَرَاَیْتَ الْحَمْوَ قَالَ الْحَمْوُ الْمَوْتُ

۱۰۴۲۔ حضرت عقبہ بن عامرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: عورتوں کے پاس داخل ہونے سے پرہیز کرو۔ ایک انصاری شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! حمو کے متعلق کیا ارشاد ہے؟ فرمایا: حمو تو موت ہے۔(۱)

(۱) حمو: شوہر کے والد اور اس کے بیٹوں کے علاوہ دوسرے عزیز و اقارب کو کہا جاتا ہے آپ ﷺ نے اسے موت سے تشبیہ دی۔ ہے کہ ان سے موت ہی کی طرح پرہیز کرنا چاہیے۔ واللہ اعلم (مترجم)

اس باب میں عمرؓ، جابرؓ اور عمرو بن عاصؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت عقبہ بن عامرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ عورتوں کے پاس داخل ہونے سے ممانعت کا مطلب اسی طرح ہے جیسے کہ آپ ﷺ نے فرمایا "کوئی شخص جب کسی اجنبی عورت کے ساتھ خلوت میں رہتا ہے تو ان کے درمیان تیسرا شیطان ہوتا ہے" حمو، شوہر کے بھائیوں کو کہتے ہیں گویا کہ آپ ﷺ نے دیور کی عورت کے ساتھ تنہا رہنے کی ممانعت فرمائی ہے۔

باب ۷۸۹۔

۱۰۴۳۔ حدثنا نصر بن علی نا عیسی بن یونس عن مجالد عن الشعبی عن جابر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تلجوا علی المغیبات فإن الشیطان یجری من احدکم مجری الدم قلنا ومنک قال ومنی ولکن اللہ اعاننی علیہ فاسلم

باب ۷۸۹۔ بلاعنوان

۱۰۴۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جن عورتوں کے شوہر گھروں میں موجود نہ ہوں ان کے ہاں مت داخل ہو۔ کیونکہ شیطان تم میں سے ہر ایک کے جسم میں خون کی طرح گردش کرتا رہتا ہے۔ ہم نے عرض کیا آپ ﷺ کے بدن میں بھی؟ فرمایا: ہاں لیکن اللہ تعالیٰ نے میری اس پر مدد کی اور میں اس سے محفوظ ہوں۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔ بعض علماء مجالد بن سعید کے حافظے میں کلام کرتے ہیں۔ علی بن خشرم، سفیان بن عیینہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے اس قول "کہ اللہ تعالیٰ نے میری مدد کی اور وہ اسلام لے آیا" کا مقصد یہ ہے کہ میں اس کے شر سے محفوظ رہتا ہوں۔ سفیان کہتے ہیں کہ شیطان تو اسلام نہیں لاتا۔ نیز "مغیبہ" اس عورت کو کہتے ہیں جس کا خاوند غیر موجود ہو یعنی کسی سفر پر گیا ہوا ہو۔ "مغیبات" اس کی جمع ہے۔

باب ۷۹۰۔

۱۰۴۴۔ حدثنا محمد بن بشار نا عمرو بن عاصم نا ھمام عن قتادة عن مورق عن ابی الاحوص عن عبد اللہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال المرأۃ عورۃ فاذا خرجت استشرفھا الشیطان

باب ۷۹۰۔ بلاعنوان

۱۰۴۴۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عورت کے لیے پردہ ضروری ہے کیونکہ جب وہ نکلتی ہے تو شیطان اسے بہکانے کے لیے موقع تلاش کرتا رہتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۷۹۱۔

۱۰۴۵۔ حدثنا الحسن بن عرفة نا اسمعیل بن عیاش عن بحیر ابن سعد عن خالد بن معدان عن کثیر بن مرۃ الحضرمی عن معاذ بن جبل عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تؤذی امرأۃ زوجھا فی الدنیا الا قالت زوجتہ من الحور العین لا تؤذیہ قاتلک اللہ فانما ھو عندک دخیل یوشک ان یفارقک الینا

باب ۷۹۱۔ بلاعنوان

۱۰۴۵۔ حضرت معاذ بن جبلؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی بیوی دنیا میں اپنے شوہر کو تکلیف دیتی ہے تو اس کی جنت والی بیوی (حور) کہتی ہے: تجھ پر اللہ کی مار! اپنے شوہر کو تکلیف نہ پہنچا کیونکہ وہ دنیا میں تیرا مہمان ہے اور جلد ہی تجھے چھوڑ کر ہمارے پاس آجائے گا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اور اسماعیل بن عیاش کی اہل شام سے منقول احادیث بہتر ہیں جب کہ وہ اہل حجاز اور اہل عراق سے منکر احادیث بھی نقل کرتے ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# اَبْوَابُ الطَّلَاقِ وَاللِّعَانِ

## عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۷۹۲۔ مَاجَآءَ فِي طَلَاقِ السُّنَّةِ

۱۰۴۶۔ حدثنا قتيبة بن سعيد نا حماد ابن زيد عن ايوب عن محمد بن سيرين عَنْ يُوْنُسَ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَقَالَ هَلْ تَعْرِفُ عَبْدَاللّٰهِ ابْنَ عُمَرَ فَإِنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ أَنْ يُرَاجِعَهَا قَالَ قُلْتُ فَيُعْتَدُّ بِتِلْكَ الطَّلِيْقَةِ قَالَ فَمَهْ أَرَأَيْتَ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحْمَقَ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# طلاق اور لعان کے متعلق

## آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۷۹۲۔ طلاق سنی کے متعلق

۱۰۴۶۔ یونس بن جبیر کہتے ہیں میں نے ابن عمرؓ سے اس شخص کے متعلق پوچھا جو اپنی بیوی کو ایام حیض میں طلاق دیتا ہے فرمایا: عبداللہ بن عمرؓ کو جانتے ہو؟ انہوں نے بھی اپنی بیوی کو حیض کے دوران ہی طلاق دی تھی جس پر حضرت عمرؓ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اپنی بیوی سے رجوع کریں۔ حضرت عمرؓ نے پوچھا: کیا وہ طلاق بھی گنی جائے گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: خاموش رہو! اگر وہ عاجز اور پاگل ہو جائیں تو کیا ان کی طلاق نہیں گنی جائے گی۔ (یعنی ایسا سوال۔ کیوں کرتے ہو وہ یقیناً گنی جائے گی۔

توضیح: طلاق کی دو قسمیں ہیں۔

(۱) طلاق رجعی: اس میں نکاح نہیں ٹوٹتا بلکہ عدت کے دوران بغیر نکاح کے رجوع کیا جا سکتا ہے۔

(۲) طلاق بائن: اس میں نکاح ٹوٹ جاتا ہے۔ پھر اس کی بھی دو قسمیں ہیں۔ ایک وہ جس میں دوبارہ نکاح پڑھنے کے بعد (ازدواجی تعلقات قائم کیے جا سکتے ہیں اور دوسری وہ جس میں حلالہ کیے بغیر اس عورت سے نکاح نہیں ہو سکتا۔ عموماً فقہاء بائن کی پہلی قسم کو طلاق بائن اور دوسری کو طلاق مغلظہ کہتے ہیں۔

پھر طلاق کے الفاظ دو طرح کے ہوتے ہیں۔

(۱) صریح یعنی ایسے الفاظ جن سے اس زبان میں طلاق کے علاوہ کوئی اور معنی مراد نہ لیے جا سکیں جیسے کوئی شخص اپنی بیوی سے کہے کہ میں نے تجھے طلاق دی یا تو مطلقہ ہے یا تجھ کو طلاق ہے یا میں نے تجھ کو چھوڑ دیا یہ تمام الفاظ صریح ہیں اور ان کے ادا ہوتے ہی طلاق واقع ہو جاتی ہے خواہ نیت ہو یا نہ ہو۔ مذاق میں کہے ہوں یا سنجیدگی میں۔

(۲) کنایہ: ایسے الفاظ جن کے اور معنی بھی مراد لیے جا سکتے ہوں اور طلاق کے بھی صریح الفاظ سے طلاق دینے کی تین قسمیں ہیں اور ہر ایک کا حکم علیحدہ علیحدہ ہے۔

(۱) طلاق رجعی: اگر کسی عورت کو صریح الفاظ میں ایک یا دو طلاقیں دی گئی ہوں اور پھر عدت کے اندر اس کا شوہر اس سے دوبارہ ازدواجی تعلقات کی خواہش رکھتا ہو تو وہ رجوع کر سکتا ہے۔ چاہے بیوی راضی ہو یا نہ ہو۔

(۲) طلاق بائن: اگر ایک یا دو طلاقیں دیں اور پھر عدت کے دوران رجوع نہیں کیا تو اگر ایک طلاق دی تھی تو ایک طلاق بائن اور اگر دو دی تھیں تو دو طلاق بائن ہو گئیں اب وہ شخص اسے بغیر نکاح کیے اپنی بیوی نہیں بنا سکتا جس کے لیے ظاہر ہے کہ عورت کی رضامندی بھی ضروری ہے۔

(۳) طلاق مغلظ: اگر کسی شخص نے ایک یا دو کے بجائے تین طلاقیں دے دی ہیں تو اب نہ وہ اس سے رجوع کر سکتا ہے اور نہ ہی اس سے نکاح کر سکتا ہے بلکہ اسے دوبارہ بیوی بنانے کے لیے حلالہ ضروری ہے۔

کنایہ کے الفاظ (مثلاً یہ کہے کہ اب تجھ سے کوئی واسطہ نہیں یا اب تیرا میرا نباہ نہیں ہوگا یا میرے گھر سے نکل جاؤ وغیرہ وغیرہ سے طلاق دینے کا حکم یہ ہے کہ اگر ایک کی نیت تھی تو ایک اور دو طلاق کنایہ دیں اور نیت بھی دو ہی کی تھی تو بھی یہ ایک طلاق بائن ہی ہوگی یعنی اس صورت میں دوبارہ نکاح ممکن ہے لیکن اگر اس نے تین طلاق بائن کی نیت کی تھی تو یہ بھی مغلظہ ہوگی۔ جس کا حکم اوپر مذکور ہے۔

طلاق مغلظہ دو طرح کے الفاظ سے واقع ہوتی ہے ایک تو یہ کہ کسی شخص نے بیوی سے کہا کہ میں نے تمہیں تین طلاقیں دیں یا تین بار لفظ طلاق دہرایا۔ دوسرے یہ کہ ایک آج دوسری کل اور تیسری پرسوں یا دو چار روز بعد یا کچھ مدت کے بعد دی۔ ہر صورت میں تین طلاقیں واقع ہو جائیں گی۔ البتہ اگر کنایہ کے الفاظ سے دی ہوں تو اس کی نیت دریافت کی جائے گی لیکن اگر وہ تین مرتبہ کنایہ کے الفاظ سے طلاق دینے کے بعد یہ دعویٰ کرے کہ اس کی نیت ایک ہی کی تھی تو اس کا قول معتبر نہیں ہوگا بلکہ تین ہی مانی جائیں گی۔

تنبیہ: اب ذیل میں طلاق دینے کا صحیح طریقہ ذکر کیا جاتا ہے۔ اس حیثیت سے طلاق کی تین قسمیں ہیں۔

(۱) احسن (۲) حسن (۳) بدعی

(۱) طلاق احسن: اگر کوئی شخص طلاق دینے کا ہی فیصلہ کر لے تو اسے چاہیئے کہ ایک ہی مرتبہ تین طلاقیں نہ دے۔ بلکہ صرف ایک طلاق رجعی دے اور طہر یعنی حیض سے پاک ہونے کے ایام میں دے۔ بشرطیکہ ان ایام میں جماع نہ کیا ہو۔ اور پھر عدت گزرنے تک اسے دوسری طلاق نہ دے۔ چنانچہ عدت پوری ہوتے ہی وہ عورت اس پر حرام ہو جائے گی لیکن اب بھی اس سے دوبارہ نکاح کی گنجائش باقی رہے گی یہ طریقہ احسن یعنی سب سے بہتر اس لیے کہا جاتا ہے کہ طلاق دینے والے کو عدت تک کی مدت اپنے فیصلے پر نظر ثانی اور غور و فکر کرنے کے لیے مل جاتی ہے اگر چاہے تو عدت ہی میں رجوع کر لے ورنہ بعد میں باہمی رضامندی سے نکاح بھی ہو سکتا ہے۔

(۲) طلاق حسن: اس کی یہ صورت ہے کہ بالغ عورت جس سے جماع بھی کر چکا ہو (مدخول بہا) اسے طہر یعنی پاکی کے زمانے میں ایک طلاق دے اس قسم میں بھی طہر میں جماع نہ کرنے کی شرط موجود رہے گی۔ پھر دوسرے حیض والے طہر کا انتظار کرے اور اس میں دوسری طلاق دے اور اگر اب بھی وہ اپنے فیصلے پر قائم ہے نادم نہیں تو پھر تیسری طلاق بھی دے دے۔ اس کے بعد عورت اس پر حرام ہو جائے گی۔ طہر میں جماع نہ کرنے کی شرط اسی صورت میں ہے کہ وہ طلاق دینے کا ارادہ رکھتا ہو لہٰذا اگر رجعت مقصود ہو تو یقیناً کر سکتا ہے۔ اس قسم میں بھی مرد کو سوچنے اور نظر ثانی کرنے کے لیے دو ماہ کا موقع مل جاتا ہے۔ اسی طرح عورت کو بھی موقع ملتا ہے کہ اپنے شوہر کو رجوع کے لیے رضامند کر لے۔ یہاں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ نابالغ لڑکی یا اتنی بوڑھی عورت جسے حیض نہ آتا ہو، ان کا حکم یہ ہے کہ انہیں ہر ماہ ایک طلاق دی جائے یہ صورت احسن سے کم درجے کی ہے لیکن بہتر ہے۔

(۳) طلاق بدعی: اگر ایک ہی وقت میں دو یا تین طلاقیں دی جائیں یا حیض کی حالت میں طلاق دی جائے یا اس طہر میں دی جائے جس میں جماع کر چکا ہو تو ان سب صورتوں میں طلاق کے واقع ہونے میں تو کوئی شبہ نہیں لیکن طلاق دینے والا گنہگار ہوگا۔

نوٹ: طلاق احسن کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ طلاق دینا پسندیدہ کام ہے بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ طلاق دینے کا یہ طریقہ صحیح ہے۔

یہاں ایک اور مسئلہ بھی نہایت اہم ہے کہ نو برس سے کم عمر لڑکی یا ایسی بالغ لڑکی جس سے اس کے شوہر نے ابھی جماع نہ کیا ہو (اسے شریعت میں غیر مدخول بہا کہتے ہیں) اور مدخولہ عورت کے احکام میں فرق ہے۔

(۱) غیر مدخولہ کے لیے صریح اور کنایہ۔

دونوں قسم کے الفاظ سے طلاق دینے پر طلاق بائن واقع ہو جائے گی رجعی نہیں ہوگی ایک دے تو ایک وغیرہ وغیرہ۔

(۲) غیر مدخولہ کے عدت گزارنا واجب نہیں وہ اسی وقت دوسرا نکاح کر سکتی ہے۔

(۳) اگر اس کو ایک طلاق دے دی تو دوسری اور تیسری دینے کا حق باقی نہیں رہا۔

(۴) غیر مدخولہ پر تین طلاقیں اسی صورت میں واقع ہوتی ہیں کہ اس کا شوہر ایک ہی مرتبہ تین طلاقیں دے مثلاً کہے میں نے تجھے تین طلاقیں دیں چنانچہ اگر تین کے عدد کے ساتھ طلاق نہیں دی تو تین واقع نہیں ہوں گی مثلاً کہے میں نے تجھے طلاق دی، طلاق دی، طلاق دی۔ چنانچہ اس کے منہ سے پہلا لفظ نکلتے ہی طلاق بائن واقع ہوگئی اور باقی دو طلاقیں لغو ہوگئیں جب کہ مدخولہ عورت یعنی جس سے جماع کر چکا ہو، اسے ایک کے بعد دوسری اور تیسری طلاق بھی دے سکتا ہے اور یہ واقع بھی ہو جاتی ہیں۔ خواہ وہ عدد کا ذکر کر کے دے یا تین مرتبہ الفاظ دہرائے۔ جتنی دے گا اتنی واقع ہو جائیں گی۔ واللہ اعلم (مترجم)

۱۰۴۷۔ حدثنا هناد نا وكيع عن سفيان عن محمد بن عبدالرحمن مَوْلىٰ اٰلِ طَلْحَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّهٗ طَلَّقَ امْرَاَتَهٗ فِي الْحَيْضِ فَسَاَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مُرْهُ فَلْيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لِيُطَلِّقْهَا طَاهِرًا اَوْ حَامِلًا

۱۰۴۷۔ حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے اپنی بیوی کو ایام حیض میں طلاق دی۔ جس پر حضرت عمرؓ نے آنحضرت ﷺ سے اس کے متعلق پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے رجوع کرنے کا حکم دو۔ پھر حاملہ ہونے یا حیض سے پاک ہونے کی صورت میں طلاق دیں۔

حضرت یونس بن جبیر کی ابن عمر سے اور سالم کی اپنے والد سے منقول حدیث دونوں حسن صحیح ہیں۔ یہ دوسری حدیث حضرت ابن عمرؓ سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ اس پر علماء صحابہ اور دیگر علماء کا عمل ہے کہ طلاق سنت کی یہی صورت ہے کہ ایسے طہر (یعنی پاکی کے ایام) میں دی جائے جس میں جماع نہ کیا ہو۔ بعض علماء یہ بھی کہتے ہیں کہ ایک طہر میں ایک دینا بھی سنت ہے۔ امام شافعی اور احمد کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء کا کہنا ہے کہ طلاق سنت اسی صورت میں ہوگی کہ ایک ہی طلاق دے۔ ثوری اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق یہ بھی کہتے ہیں کہ حاملہ کو کسی بھی وقت طلاق دی جا سکتی ہے جب کہ بعض علماء کے نزدیک اسے ہر ماہ ایک طلاق دی جائے گی۔

باب ۷۹۳۔ مَا جَآءَ فِي الرَّجُلِ طَلَّقَ امْرَاَتَهُ الْبَتَّةَ

باب ۷۹۳۔ جو شخص اپنی بیوی کو "البتہ" کے لفظ سے طلاق دے۔

۱۰۴۸۔ حدثنا هناد نا قبيصة عن جرير بن حازم عن الزبير بْنِ سَعِيْدٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ بْنِ رُكَانَةَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ اَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ طَلَّقْتُ امْرَاَتِيَ الْبَتَّةَ فَقَالَ مَا اَرَدْتَ بِهَا قُلْتُ وَاحِدَةً قَالَ وَاللّٰهِ قُلْتُ وَاللّٰهِ قَالَ فَهُوَ مَا اَرَدْتَ

۱۰۴۸۔ حضرت عبداللہ بن یزید بن رکانہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: میں حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں نے اپنی بیوی کو طلاق البتہ دے دی ہے۔ آپ ﷺ نے پوچھا: اس سے تمہاری مراد کتنی طلاقیں تھیں؟ میں نے کہا: ایک فرمایا: اللہ کی قسم؟ میں نے کہا جی ہاں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: لہٰذا ایک ہی واقع ہوئی۔

اس حدیث کو ہم صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ علماء صحابہ کا لفظ ''البتۃ'' کے استعمال میں اختلاف ہے کہ اس سے کتنی طلاقیں واقع ہوتی ہیں جب کہ حضرت علیؓ کا کہنا ہے کہ اس سے تین طلاقیں واقع ہو جاتی ہیں لیکن بعض علماء کا موقف یہ ہے کہ طلاق دینے والے کی نیت پر موقوف ہے اگر ایک کی نیت ہو تو ایک اور اگر تین کی نیت ہو تو تین واقع ہوتی ہیں۔ لیکن اگر دو کی نیت کرے تو ایک ہی واقع ہوگی۔ ثوری اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے۔ امام مالک کہتے ہیں کہ اگر ان الفاظ سے طلاق دے اور اس سے صحبت کر چکا ہو تو تین طلاقیں واقع ہو جائیں گی۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ اگر ایک کی نیت ہو تو ایک واقع ہوگی اور رجوع کا اختیار باقی رہے گا اور اگر دو کی نیت ہو تو دو اور تین کی نیت کرنے پر تین طلاقیں واقع ہوں گی۔

باب ۷۹۴ ـ مَاجَاءَ فِي اَمْرُكِ بِيَدِكِ

۱۰۴۹ ـ حدثنا عَلِيُّ بْنُ نَصْرِبْنِ عَلِيٍّ نَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ قُلْتُ لِاَيُّوْبَ هَلْ عَلِمْتَ اَحَدًا قَالَ فِيْ اَمْرُكِ بِيَدِكِ اِنَّهَا ثَلَاثٌ اِلَّا الْحَسَنَ قَالَ لَا اِلَّا الْحَسَنَ ثُمَّ قَالَ اَللّٰهُمَّ غَفْرًا اِلَّا مَا حَدَّثَنِيْ قَتَادَةُ عَنْ كَثِيْرٍ مَوْلٰى بَنِيْ سَمُرَةَ عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثٌ قَالَ اَيُّوْبُ فَلَقِيْتُ كَثِيْرًا مَوْلَى ابْنِ سَمُرَةَ فَسَاَلْتُهُ فَلَمْ يَعْرِفْهُ فَرَجَعْتُ اِلٰى قَتَادَةَ فَاَخْبَرْتُهُ فَقَالَ نَسِيَ

باب ۷۹۴ ـ عورت سے کہنا کہ تمہارا معاملہ تمہارے ہاتھ میں ہے۔

۱۰۴۹ ـ علی بن نصر بن علی، سلیمان بن حرب سے اور وہ حماد بن زید سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: میں نے ایوب سے پوچھا: کیا آپ حسن کے علاوہ کسی اور شخص کو جانتے ہیں جس نے کہا کہ ''بیوی سے یہ کہنے سے کہ ''تمہارا معاملہ تمہارے ہاتھ میں ہے'' تین طلاقیں واقع ہو جاتی ہیں۔ کہنے لگے: نہیں صرف حسن ہی اس طرح کہتے ہیں پھر فرمایا: اے اللہ مغفرت فرما مجھے یہ حدیث قتادہ سے پہنچی انہوں نے قبیلہ بنو سمرہ کے غلام کثیر سے انہوں نے ابو سلمہ سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے نقل کی کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تین طلاقیں ہو گئیں۔ ایوب کہتے ہیں پھر میں نے کثیر سے ملاقات کی اور ان سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے اس سے لاعلمی کا اظہار کیا۔ پھر میں دوبارہ قتادہ کے پاس گیا اور انہیں بتایا تو کہنے لگے کہ وہ بھول گئے ہیں۔

یہ حدیث ہم صرف سلیمان بن حرب کی حماد بن زید سے روایت سے جانتے ہیں۔ میں نے امام بخاری سے اس کے متعلق پوچھا تو فرمایا: ہم سے بھی سلیمان بن حرب، حماد بن زید سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اور یہ حضرت ابو ہریرہؓ پر موقوف ہے یعنی انہی کا قول ہے۔ علی بن نصر حافظ اور صاحب حدیث ہیں۔ علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے کہ اگر کوئی اپنی بیوی کو اختیار دیتے ہوئے یہ کہے کہ ''تمہارا معاملہ تمہارے ہاتھ میں ہے'' تو کتنی طلاقیں واقع ہوتی ہیں۔ بعض علماء صحابہ جن میں عمرؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ بھی شامل ہیں کہتے ہیں کہ اس سے ایک ہی واقع ہوگی۔ اور یہ تابعین اور ان کے بعد کے علماء میں سے کئی حضرات کا قول ہے۔ عثمان بن عفانؓ اور زید بن ثابتؓ کہتے ہیں کہ یہ عورت پر موقوف ہے یعنی وہ جتنی بھی کہے گی اسی کے قول کا اعتبار ہوگا۔ ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو اختیار دے اور وہ خود کو تین طلاقیں دے دے اس صورت میں اگر خاوند کا دعویٰ ہو کہ اس نے صرف ایک ہی طلاق کا اختیار دیا تھا تو اس سے حلف لیا جائے گا اور اسی کے قول کا اعتبار ہوگا۔ سفیان ثوری اور اہل کوفہ حضرت عمرؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ کے مسلک پر عمل کرتے ہیں۔ لیکن مالکؒ کہتے ہیں کہ اس میں عورت کا قول معتبر ہوگا۔ امام احمد بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ اسحاق حضرت ابن عمرؓ کے قول پر عمل کرتے ہیں۔

باب ۷۹۵۔مَاجَاءَ فِی الْخِیَارِ

۱۰۵۰۔حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مھدی نا سفیان عن اسماعیل بن ابی خالد عن الشعبی عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَیَّرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَرْنَاهُ اَفَکَانَ طَلَاقًا

باب ۷۹۵۔بیوی کو طلاق کا اختیار دینا۔

۱۰۵۰۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ہمیں آنحضرت ﷺ نے طلاق یا آپ ﷺ کے ساتھ رہنے کا اختیار دیا تھا۔ہم نے آپ ﷺ کے ساتھ رہنے کو اختیار کیا۔تو کیا یہ طلاق ہوئی؟

بندار،عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ سفیان سے وہ اعمش سے وہ ابوالضحیٰ سے وہ مسروق سے اور وہ حضرت عائشہؓ سے اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور بیوی کو اختیار دینے کے مسئلے میں علماء کا اختلاف ہے۔چنانچہ حضرت عمرؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو طلاق کا اختیار دے دے اور وہ خود کو طلاق دیدے تو یہ ایک بائن ہوگی۔ان سے یہ بھی منقول ہے کہ وہ ایک طلاق رجعی بھی دے سکتی ہے لیکن اگر وہ اپنے شوہر کو اختیار کرے تو کچھ بھی نہیں۔حضرت علیؓ سے منقول ہے کہ اگر وہ خود کو اختیار کرے گی تو ایک طلاق بائن اور اگر وہ اپنے شوہر کے ساتھ رہنا اختیار کرے گی تو بھی ایک طلاق رجعی ہوگی۔حضرت زید بن ثابتؓ کہتے ہیں کہ اگر اس نے اپنے شوہر کو اختیار کیا تو ایک اور اگر خود کو اختیار کرے گی تو تین طلاقیں واقع ہو جائیں گی۔اکثر فقہاء و علماء صحابہ اور ان کے بعد کے علماء کی اکثریت حضرت عمرؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ کے قول پر عمل کرتی ہے۔سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے۔لیکن امام احمد حضرت علیؓ کے قول پر عمل کرتے ہیں۔

باب ۷۹۶۔مَاجَاءَ فِی الْمُطَلَّقَةِ ثَلَاثًا لَا سُکْنٰی لَهَا وَلَا نَفَقَةَ

۱۰۵۱۔حدثنا هناد نا جریر عَنْ مُغِیْرَةَ عَنِ الشَّعْبِیِّ قَالَ قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ قَیْسٍ طَلَّقَنِیْ زَوْجِیْ ثَلَاثًا عَلٰی عَهْدِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا سُکْنٰی لَكِ وَلَا نَفَقَةَ قَالَ مُغِیْرَةُ فَذَکَرْتُهٗ لِاِبْرَاهِیْمَ فَقَالَ قَالَ عُمَرُ لَا نَدَعُ کِتَابَ اللّٰهِ وَسُنَّةَ نَبِیِّنَا صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِقَوْلِ امْرَاَةٍ لَا نَدْرِیْ اَحَفِظَتْ اَمْ نَسِیَتْ فَکَانَ عُمَرُ یَجْعَلُ لَهَا السُّکْنٰی وَالنَّفَقَةَ

باب ۷۹۶۔جس عورت کو تین طلاقیں دی گئی ہوں،اس کا روٹی،کپڑا اور رہائش کا بندوبست شوہر کے ذمے نہیں۔

۱۰۵۱۔حضرت شعبیؒ کہتے ہیں کہ فاطمہ بنت قیسؓ نے فرمایا:میرے شوہر نے رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں مجھے تین طلاقیں دیں تو آپ ﷺ نے فرمایا:تیرے شوہر پر تیرے روٹی کپڑے اور رہائش کا بندوبست واجب نہیں۔مغیرہ کہتے ہیں کہ میں نے جب ابراہیم سے اس حدیث کا تذکرہ کیا تو کہنے لگے کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا:ہم اللہ کی کتاب اور اپنے نبی(صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کی سنت کو ایک عورت کے قول کی وجہ سے نہیں چھوڑ سکتے جس کے متعلق ہمیں یہ بھی معلوم نہ ہو کہ اسے یاد بھی ہے یا بھول گئی ہے۔چنانچہ حضرت عمرؓ مطلقہ کے عدت تک کے اخراجات(یعنی روٹی کپڑا اور مکان)شوہر کے ذمے لگایا کرتے تھے۔

۱۰۵۲۔حدثنا احمد بن منیع نا هشیم انبانا حصین و اسماعیل و مجالد قال هشیم ونا داؤد ایضا عَنِ الشَّعْبِیِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰی فَاطِمَةَ ابْنَةِ قَیْسٍ فَسَاَلْتُهَا عَنْ قَضَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

۱۰۵۲۔شعبیؒ کہتے ہیں کہ میں فاطمہ بنت قیسؓ کے پاس گیا اور ان سے پوچھا کہ آنحضرت ﷺ نے آپ کے معاملے میں کیا فیصلہ فرمایا تھا؟انہوں نے کہا:ان کے شوہر نے انہیں"طلاق البتہ"(تین طلاقیں)دی تو میں نے ان سے نان نفقے اور رہائش کے لیے جھگڑا کیا۔لیکن آپ

فِيهَا فَقَالَتْ طَلَّقَهَا زَوْجُهَا الْبَتَّةَ فَخَاصَمَتْهُ فِي السُّكْنَى وَالنَّفَقَةِ فَلَمْ يَجْعَلْ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُكْنَى وَلَا نَفَقَةَ وَفِي حَدِيثِ دَاوُدَ قَالَتْ وَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَدَّ فِي بَيْتِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ

ﷺ نے انہیں یہ چیزیں نہیں دلوائیں۔ داؤد کی حدیث میں یہ بھی ہے کہ "پھر مجھے حکم دیا کہ ام مکتوم کے گھر عدت کے دن گزاروں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے جس بصری، عطاء بن ابی رباح، شعبی، احمد اور اسحاق وغیرہ کا یہی قول ہے کہ جب خاوند کے پاس رجوع کا اختیار باقی نہ رہے تو رہائش اور نان نفقہ بھی اس کے ذمے نہیں رہتا۔ لیکن بعض علماء صحابہ جن میں عمر بن خطابؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ بھی شامل ہیں کہتے ہیں کہ تین طلاق کے بعد بھی عدت پوری ہونے تک یہ چیزیں مہیا کرنا شوہر ہی کے ذمے ہے۔ سفیان ثوری اور اہل کوفہ اسی کے قائل ہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ شوہر کے ذمے صرف رہائش کا بندوبست رہ جاتا ہے نان نفقہ نہیں۔ مالک، لیث اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ شافعی اپنے قول کی یہ دلیل پیش کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: "**لا تخرجوهن من بيوتهن ولا يخرجن الا ان ياتين بفاحشة مبينة**" اپنی عورتوں کو گھروں سے نہ نکالو اور وہ خود بھی نہ نکلیں۔ ہاں اگر وہ کھلے طور پر فواحش کا ارتکاب کریں۔

امام شافعی کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فاطمہ بنت قیس کو اس لیے عدت پوری کرنے کے لیے گھر نہیں دلوایا کہ وہ سخت کلامی کرتی تھیں۔ پھر اسی حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ شوہر کے ذمے اس کا نان نفقہ نہیں۔

بَابُ ۷۹۷ـ مَا جَاءَ لَا طَلَاقَ قَبْلَ النِّكَاحِ

باب ۷۹۷۔ نکاح سے پہلے طلاق واقع نہیں ہوتی۔

۱۰۵۲ـ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَا هُشَيْمٌ نَا عَامِرٌ الْأَحْوَلُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَذْرَ لِابْنِ آدَمَ فِيمَا لَا يَمْلِكُ وَلَا عِتْقَ لَهُ فِي مَا لَا يَمْلِكُ وَلَا طَلَاقَ لَهُ فِي مَا لَا يَمْلِكُ

۱۰۵۲۔ عمرو بن شعیب اپنے والد اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ابن آدم جس چیز پر ملکیت نہیں رکھتا اس میں اس کی نذر صحیح نہیں۔ اسی طرح اپنے غلام یا باندی کو آزاد کرنا بھی صحیح نہیں جس کا وہ مالک نہیں اسے طلاق بھی نہیں دے سکتا۔

اس باب میں علیؓ، معاذؓ، جابرؓ، ابن عباسؓ اور عائشہؓ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں اصح حدیث ہے اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا یہی قول ہے۔ علی بن ابی طالبؓ، ابن عباسؓ، جابر بن عبداللہؓ، سعید بن مسیب، حسن، سعید بن جبیر، علی بن حسین، شریح اور جابر بن زید سے بھی یہی منقول ہے کئی فقہائے تابعین اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ حضرت ابن مسعودؓ سے منقول ہے کہ اگر عورت یا قبیلے کا تعین کر کے کہے تو طلاق واقع ہو جاتی ہے یعنی جیسے ہی وہ نکاح کرے گا طلاق واقع ہو جائے گی۔ سفیان ثوری اور امام مالک کا بھی یہی قول ہے یہ دونوں مزید کہتے ہیں کہ اگر کسی عورت کا نام لے کر یا کسی وقت یا قبیلے کی تعیین کر کے طلاق دے تو اگر وہ اس عورت سے نکاح کرے گا تو اسے طلاق ہو جائے گی لیکن ابن مبارک اس مسئلے میں شدت اختیار کرتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ ایسا کرنے سے وہ عورت حرام بھی نہیں ہوتی۔ ان سے کسی نے پوچھا کہ اگر کوئی شخص نکاح نہ کرنے پر طلاق کی قسم کھالے۔ یعنی کہے کہ اگر میں نے نکاح کیا تو میری بیوی کو طلاق ہے۔ پھر تھوڑے عرصے بعد اسے نکاح کی خواہش ہوئی تو کیا اس کے لیے ان فقہاء کے قول پر عمل جائز ہے جو اس کی اجازت دیتے ہیں؟ ابن مبارک نے فرمایا: اگر وہ اس مسئلے میں مبتلا ہونے سے پہلے ان کے قول کو صحیح سمجھتا تھا تو اب بھی اس پر عمل کر سکتا ہے لیکن اگر پہلے اجازت نہ دینے والے فقہاء کے قول کو ترجیح دیتا تھا تو اب بھی اجازت دینے والے فقہاء کے قول پر عمل کرنا جائز نہیں۔

احمد کہتے ہیں کہ اگر اس نے نکاح کر لیا تو میں اسے بیوی کو چھوڑنے کا حکم نہیں دیتا۔ اسحاق کہتے ہیں میں کسی متعین قبیلے، شہر یا عورت کے متعلق حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث کی وجہ سے اجازت دیتا ہوں چنانچہ اگر وہ نکاح کر لے تو میں نہیں کہتا کہ وہ اس پر حرام ہے۔ اسحاق غیر منصوبہ (غیر متعین) عورت کے معاملے میں وسعت دیتے ہیں۔

باب ۷۹۸۔مَاجَاءَ اَنَّ طَلَاقَ الْاَمَةِ تَطْلِيْقَتَانِ

باب ۷۹۸۔ باندی کے لیے دو ہی طلاقیں ہیں

۱۰۵۴۔حدثنا محمد بن يحيى النيسا بورى نا ابو عاصم عن ابن جريج قال ناظاهر بن اسلم قال حَدَّثَنِى الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ طَلَاقُ الْاَمَةِ تَطْلِيْقَتَانِ وَعِدَّتُهَا حَيْضَتَانِ قَالَ مُحَمَّدُبْنُ يَحْيٰى وَ نَا اَبُوْ عَاصِمٍ انا مَظَاهِرٌ بِهٰذَا

۱۰۵۴۔حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: باندی کی طلاق دو طلاقیں اور اس کی عدت دو حیض ہے یہ حدیث محمد بن یحییٰ، ابو عاصم سے اور وہ مظاہر سے نقل کرتے ہیں۔

اس باب میں عبداللہ بن عمر سے بھی روایت ہے۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث غریب ہے ہم اسے صرف مظاہر بن اسلم کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں اور ان کی اس کے علاوہ کوئی حدیث نہیں۔ علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہیں سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۷۹۹۔مَاجَاءَ فِىْ مَنْ يُحَدِّثُ نَفْسَهُ بِطَلَاقِ امْرَأَتِهٖ

باب ۷۹۹۔ جو شخص اپنے دل میں اپنی بیوی کو طلاق دے۔

۱۰۵۵۔حدثنا قتيبة نا ابو عوانة عن قتادة عن زرارة بن اوفى عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجَاوَزَ اللّٰهُ لِاُمَّتِىْ مَا حَدَّثَتْ بِهٖ اَنْفُسَهَا مَالَمْ تَكَلَّمْ بِهٖ اَوْ تَعْمَلْ بِهٖ

۱۰۵۵۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ میری امت کی دلوں میں آنے والے خیالات پر پکڑ نہیں کرتے جب تک وہ زبان سے الفاظ ادا نہ کریں، یا اس پر عمل نہ کریں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو دل میں طلاق دے تو وہ واقع نہیں ہوتی۔

باب ۸۰۰۔مَاجَاءَ فِى الْجِدِّ وَالْهَزْلِ فِى الطَّلَاقِ

باب ۸۰۰۔ ہنسی مذاق میں بھی طلاق واقع ہو جاتی ہے۔

۱۰۵۶۔حدثنا قتيبة نا حاتم بن اسمعيل عن عبدالرحمٰن بن ادرك مدينى عن عطاء عن ابن مَاهَكَ اَبِىْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثٌ جِدُّهُنَّ جِدٌّ وَهَزْلُهُنَّ جِدٌّ النِّكَاحُ وَالطَّلَاقُ وَالرَّجْعَةُ

۱۰۵۶۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین چیزیں ایسی ہیں جو نیت کے ساتھ تو واقع ہوتی ہی ہیں، مذاق میں بھی واقع ہو جاتی ہیں۔ طلاق، نکاح اور طلاق کے بعد رجوع کرنا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور اسی پر علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے۔ عبدالرحمٰن: عبدالرحمٰن بن حبیب بن ادرک بن ماہک ہیں میرے نزدیک یوسف بن ماہک بھی یہی ہیں۔

باب ۸۰۱۔مَاجَاءَ فِى الْخُلْعِ

باب ۸۰۱۔ خلع کے متعلق۔

۱۰۵۷۔حدثنا محمود بن غیلان نا الفضل بن موسی عن سفیان نا محمد بن عبدالرحمٰن وھو مولیٰ ال طلحة عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يسار عن الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِبْنِ عَفْرَاءَ اَنَّهَا اَخْتَلَعَتْ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْ اُمِرَتْ اَنْ تَعْتَدَّ بِحَيْضَةٍ

۱۰۵۷۔حضرت ربیع بنت معوذ بن عفراءؓ فرماتی کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کے زمانے میں اپنے شوہر سے خلع لیا۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا، یا انہیں حکم کیا گیا کہ وہ ایک حیض تک عدت میں رہیں۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی روایت ہے۔ امام ترمذی کہتے ہیں: صحیح یہی ہے کہ انہیں ایک حیض تک عدت میں رہنے کا حکم دیا گیا

توضیح: اگر میاں بیوی میں اختلافات پیدا ہو جائیں چنانچہ ان کا ساتھ رہنا بہت مشکل ہو لیکن شوہر طلاق دینے پر بھی راضی نہ ہو تو ایسی صورت میں عورت کے لیے جائز ہے کہ وہ کچھ مال یا اپنا مہر دے کر اس سے نجات حاصل کرلے۔ اسے خلع کہتے ہیں۔ اس کی اصطلاحی تعریف یہ ہے کہ ''ملکیت نکاح کو مال کے عوض میں لفظ خلع سے زائل کرنا''۔ واللہ اعلم (مترجم)

۱۰۵۸۔حدثنا محمد بن عبدالرحیم البغدادی ثنا علی بن بحر ثنا ھشام بن یوسف عن معمر وبن مسلم عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ امْرَاَةَ ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ اخْتَلَعَتْ مِنْ زَوْجِهَا عَلٰى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ تَعْتَدَّ بِحَيْضَةٍ

۱۰۵۸۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے زمانے میں ثابت بن قیس کی بیوی نے اپنے شوہر سے خلع لیا تو آپ ﷺ نے انہیں ایک حیض کی مدت تک عدت میں بیٹھنے کا حکم دیا۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے خلع لینے والی عورت کی عدت میں علماء کا اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ اس کی عدت بھی مطلقہ ہی کی طرح ہے۔ ثوری، اہل کوفہ، احمد اور اسحاق کا یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء کے نزدیک خلع لینے والی عورت کی عدت ایک حیض ہے۔ اسحاق کہتے ہیں کہ اگر کوئی اس مسلک پر عمل کرے تو یہ قوی ہے۔

## باب ۸۰۲۔مَاجَآءَ فِي الْمُخْتَلِعَاتِ

## باب ۸۰۲۔خلع لینے والی عورتوں کے متعلق

۱۰۵۹۔حدثنا ابو کریب ثنا مزاحم بن ذوّاد بن علبة عن ابیه عن لیث عن ابی الخطاب عن ابی زرعة عن اَبِيْ اِدْرِيْسَ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُخْتَلِعَاتُ هُنَّ الْمُنَافِقَاتُ

۱۰۵۹۔حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خلع لینے والی عورتیں منافق ہیں۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔ اس کی سند قوی نہیں۔ آنحضرت ﷺ سے منقول ہے کہ جو عورت بغیر عذر کے اپنے شوہر سے خلع لے گی وہ جنت کی خوشبو بھی نہ سونگھ سکے گی۔ یہ حدیث محمد بن بشار، عبدالوہاب ثقفی سے، وہ ایوب سے وہ ابوقلابہ سے وہ کسی شخص سے وہ ثوبان سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: جو عورت اپنے خاوند سے بغیر عذر کے طلاق لیتی ہے وہ جنت کی خوشبو بھی نہ پاسکے گی''۔ یہ حدیث حسن ہے۔ یہ حدیث ایوب، ابوقلابہ سے وہ ابواسماء سے اور وہ ثوبان سے بھی نقل کرتے ہیں بعض راوی اس حدیث کو اسی حدیث سے مرفوع نہیں کرتے۔

باب ۸۰۳۔ ماجاء فی مداراۃ النساء

باب ۸۰۳۔ عورتوں کے ساتھ سلوک کرنا۔

۱۰۶۰۔ حدثنا عبداللہ بن ابی زیاد ثنا یعقوب بن ابراھیم بن سعد ثنی ابن اخی ابن شھاب عن عمہ عن سعید بن المسیب عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان المرأۃ کالضلع ان ذھبت تقیمھا کسرتھا و ان ترکتھا استمتعت بھا علی عوج

۱۰۶۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا عورت پسلی کی طرح ہے۔ اگر تم اسے سیدھا کرنے کی کوشش کرو گے تو توڑ دو گے اور اگر اسے اسی حالت میں چھوڑ دو گے تو اس کے ٹیڑھے پن ہی کی صورت میں اس سے فائدہ اٹھاؤ گے۔

اس باب میں ابوذرؓ، سمرہؓ اور حضرت عائشہؓ سے بھی روایت ہے۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۸۰۴۔ ماجاء فی الرجل یسئلہ ابوہ ان یطلق امرأتہ

باب ۸۰۴۔ جس شخص کے والد اسے اپنی بیوی کو طلاق دینے کا حکم دیں۔

۱۰۶۱۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا ابن المبارک ثنا ابن ابی ذئب عن الحارث بن عبدالرحمٰن عن حمزۃ بن عبداللہ بن عمر عن ابن عمر قال کانت تحتی امرأۃ احبھا وکان ابی یکرھھا فامرنی ان اطلقھا فابیت فذکرت ذلک للنبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا عبداللہ بن عمر طلق امرأتک

۱۰۶۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میری ایک بیوی تھی جس سے مجھے محبت تھی لیکن میرے والد اسے پسند نہیں کرتے تھے چنانچہ انہوں نے مجھے حکم دیا کہ میں اسے طلاق دے دوں۔ لیکن میں نے انکار کر دیا اور آنحضرت ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے عبداللہ بن عمر اپنی بیوی کو طلاق دے دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہم اسے صرف ابن ابی ذئب کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۸۰۵۔ ماجاء لا تسئل المرأۃ طلاق اختھا

باب ۸۰۵۔ عورت اپنی سوکن کی طلاق کا مطالبہ نہ کرے۔

۱۰۶۲۔ حدثنا قتیبۃ ثنا سفیان بن عیینۃ عن الزھری عن سعید بن المسیب عن ابی ھریرۃ یبلغ بہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تسئل المرأۃ طلاق اختھا لتکفی ما فی انائھا

۱۰۶۲۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ وہ اس حدیث کو جانتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کوئی عورت اپنی سوکن کی طلاق کا مطالبہ نہ کرے تاکہ وہ اس کے برتن میں سے انڈیل لے۔ (یعنی اس کے حصے پر قبضہ جمانے کے لیے طلاق کا مطالبہ نہ کرے)۔

اس باب میں ام سلمہؓ سے بھی روایت ہے۔ ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۸۰۶۔ ماجاء فی طلاق المعتوہ

باب ۸۰۶۔ پاگل کی طلاق سے متعلق

۱۰۶۳۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ ثنا مروان بن معاویۃ الفزاری عن عطاء بن عجلان عن عکرمۃ بن خالد المخزومی عن ابی ھریرۃ قال قال رسول

۱۰۶۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: معتوہ (یعنی جس کی عقل زائل ہوگئی ہو) کی طلاق کے علاوہ تمام طلاقیں واقع ہو جاتی ہیں۔

اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ طَلَاقٍ جَائِزٌ اِلَّا طَلَاقَ الْمَعْتُوْهِ الْمَغْلُوْبِ عَلٰى عَقْلِهٖ

اس حدیث کو ہم صرف عطاء بن عجلان کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں اور وہ ضعیف ہیں اور حدیثیں بھول جاتے ہیں علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ دیوانے کی طلاق واقع نہیں ہوتی ہاں اگر اسے کبھی کبھی ہوش آتا ہو اور وہ اسی حالت میں طلاق دے تو ہو جائے گی۔

باب ۸۰۷۔

باب ۸۰۷۔ بلا عنوان

۱۰۶۴۔ حدثنا قتيبة ثنا يعلي بن شبيب عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ وَ الرَّجُلُ يُطَلِّقُ امْرَأَتَهُ مَاشَاءَ اَنْ يُطَلِّقَهَا وَهِيَ امْرَأَتُهُ اِذَا ارْتَجَعَهَا وَهِيَ فِي الْعِدَّةِ وَ اِنْ طَلَّقَهَا مِائَةَ مَرَّةٍ اَوْ اَكْثَرَ حَتّٰى قَالَ رَجُلٌ لِامْرَأَتِهٖ وَاللّٰهِ لَا اُطَلِّقُكِ فَتَبِيْنِيْنَ مِنِّيْ وَ لَا اٰوِيْكِ اَبَدًا قَالَتْ وَكَيْفَ ذَاكَ قَالَ اُطَلِّقُكِ فَكُلَّمَا هَمَّتْ عِدَّتُكِ اَنْ تَنْقَضِيَ رَاجَعْتُكِ فَذَهَبَتِ الْمَرْأَةُ حَتّٰى دَخَلَتْ عَلٰى عَائِشَةَ فَاَخْبَرَتْهَا فَسَكَتَتْ عَائِشَةُ حَتّٰى جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَخْبَرَتْهُ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى نَزَلَ الْقُرْاٰنُ اَلطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَاِمْسَاكٌ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ تَسْرِيْحٌ بِاِحْسَانٍ قَالَتْ عَائِشَةُ فَاسْتَاْنَفَ النَّاسُ الطَّلَاقَ مُسْتَقْبِلًا مَنْ كَانَ طَلَّقَ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ طَلَّقَ

۱۰۶۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ زمانۂ جاہلیت میں کوئی شخص اپنی بیوی کو جتنی چاہتا طلاقیں دے دیتا اور پھر عدت کے دوران رجوع کر لیتا تو وہ اس کی بیوی رہتی۔ اگرچہ اس نے سو یا اس سے زیادہ طلاقیں ہی کیوں نہ دی ہوتیں۔ یہاں تک ایک مرتبہ ایک شخص نے اپنی بیوی سے کہا کہ میں تمہیں کبھی طلاق نہیں دوں گا تاکہ تو مجھ سے جدا نہ ہو جائے لیکن اس کے باوجود تجھ سے کبھی نہیں ملوں گا۔ اس نے پوچھا وہ کیسے؟ اس نے کہا وہ اس طرح کہ میں تمہیں طلاق دے دوں گا اور پھر جب تمہاری عدت پوری ہونے والی ہوگی تو رجوع کر لوں گا۔ (اسی طرح پھر طلاق دوں گا اور رجعت ختم ہونے سے پہلے رجوع کر لوں گا اور اسی طرح ہمیشہ کرتا رہوں گا) وہ عورت حضرت عائشہؓ کے پاس آئی اور انہیں بتایا تو وہ خاموش رہیں۔ یہاں تک رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور انہیں یہ قصہ سنایا گیا لیکن آپ ﷺ بھی خاموش رہے پھر یہ آیت نازل ہوئی "الطلاق مرتان فامساک بمعروف او تسریح باحسان" (یعنی طلاق دو ہی مرتبہ ہے اس کے بعد یا تو قاعدے کے مطابق رکھ لو یا احسن طریقے سے چھوڑ دو) حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ اس کے بعد لوگوں نے طلاق کا حساب رکھنا شروع کر دیا جو دے چکے تھے انہوں نے بھی اور جنہوں نے نہیں دی تھی۔ انہوں نے بھی۔

ابو کریب محمد بن علاء، عبداللہ بن ادریس سے وہ ہشام بن عروہ سے اور وہ اپنے والد سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ لیکن اس میں حضرت عائشہؓ کا ذکر نہیں کرتے۔ یہ حدیث یعلی بن شبیب کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

باب ۸۰۸۔ مَاجَاءَ فِي الْحَامِلِ الْمُتَوَفّٰى عَنْهَا زَوْجُهَا تَضَعُ

باب ۸۰۸۔ ایسی حاملہ جو خاوند کی وفات کے بعد جنے۔

۱۰۶۵۔ حدثنا احمد بن منيع ثنا حسين بن محمد ثنا شيبان عَنْ منصور عن ابراهيم عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ

۱۰۶۵۔ ابو سنابل بن بعکک کہتے ہیں کہ سبیعہ کے ہاں ان کے شوہر کی وفات کے تئیس یا پچیس دن بعد ولادت ہوئی۔ پھر جب وہ نفاس سے

أَبِي السَّنَابِلِ بْنِ بَعْكَكٍ قَالَ وَضَعَتْ سُبَيْعَةُ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِثَلَاثَةٍ وَعِشْرِينَ يَوْمًا أَوْ خَمْسَةٍ وَعِشْرِينَ يَوْمًا فَلَمَّا تَعَلَّتْ تَشَوَّفَتْ لِلنِّكَاحِ فَأُنْكِرَ عَلَيْهَا ذَلِكَ فَذُكِرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنْ تَفْعَلْ فَقَدْ حَلَّ أَجَلُهَا

پاک ہوئیں تو نکاح کے لیے زینت اختیار کی لیکن لوگوں نے اس پر اعتراض کیا جب یہ واقعہ آنحضرت ﷺ کے سامنے ذکر کیا گیا تو فرمایا: اس کی عدت پوری ہو چکی ہے اگر وہ نکاح کرلے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔

احمد بن منیع، حسن بن موسیٰ سے وہ شیبان سے اور وہ منصور سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں ام سلمہ سے بھی روایت ہے۔ ابوسنابل کی حدیث اس سند سے غریب اور مشہور ہے۔ ہمیں اسود کی ابوسنابل سے اس حدیث کے علاوہ کسی روایت کا علم نہیں۔ میں نے امام بخاری سے سنا کہ مجھے علم نہیں کہ ابوسنابل، آنحضرت ﷺ کی وفات کے بعد زندہ رہے ہوں۔ اکثر علماء کا اسی پر عمل ہے کہ حاملہ عورت کا خاوند اگر فوت ہو جائے تو وہ ولادت کے بعد نکاح کر سکتی ہے۔ اگرچہ اس کی عدت کے دن پورے نہ ہوئے ہوں۔ سفیان ثوری، احمد شافعی اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء صحابہ و دیگر علماء سے منقول ہے کہ وہ دونوں میں سے زیادہ دن کی مدت پوری کرے یعنی اگر عدت کے دن پورے ہونے تک ولادت نہ ہو تو ولادت تک اور اگر دن پورے ہونے سے پہلے ولادت ہو جائے تو عدت کی مدت پوری کرے۔ لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔ یعنی حاملہ کی عدت ولادت سے پوری ہو جاتی ہے۔

١٠٦٦ ۔ حدثنا قتيبة نا ليث عن يحيى بن سعيد عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ وَابْنَ عَبَّاسٍ وَأَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ تَذَاكَرُوا الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا الْحَامِلُ تَضَعُ عِنْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَعْتَدُّ آخِرَ الْأَجَلَيْنِ وَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ بَلْ تَحِلُّ حِينَ تَضَعُ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَا مَعَ ابْنِ أَخِي يَعْنِي أَبَا سَلَمَةَ فَأَرْسَلُوا إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ قَدْ وَضَعَتْ سُبَيْعَةُ الْأَسْلَمِيَّةُ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِيَسِيرٍ فَاسْتَفْتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهَا أَنْ تَتَزَوَّجَ

١٠٦٦ ۔ حضرت سلیمان بن یسار کہتے ہیں کہ ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ اور ابوسلمہ بن عبدالرحمٰنؒ نے آپس میں اس عورت کا تذکرہ کیا جو حاملہ ہو اور اس کا شوہر فوت ہو جائے۔ ابن عباس نے کہا کہ اس کی عدت دونوں میں سے زیادہ مدت ہوگی یعنی ولادت یا عدت کے دنوں میں سے جس میں زیادہ دن ہوں گے وہی اس کی ہے۔ ابوسلمہؒ نے کہا کہ اس کی عدت ولادت تک ہے۔ جب پیدائش ہوگئی تو وہ حلال ہوگئی چنانچہ ابوہریرہؓ نے کہا کہ میں بھی اپنے بھائی ابوسلمہؒ کے ساتھ ہوں۔ پھر انہوں نے ام سلمہؓ کے پاس کسی شخص کو یہ مسئلہ پوچھنے کے لیے بھیجا تو فرمایا: سبیعہؓ کے ہاں ان کے شوہر کی وفات کے چند دن بعد ولادت ہوئی تھی۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا تو آپ نے انہیں نکاح کرنے کی اجازت دی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ٨٠٩ ۔ مَاجَاءَ فِي عِدَّةِ الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا

باب ۸۰۹ ۔ جس کا خاوند فوت ہو جائے اس کی عدت کے متعلق۔

١٠٦٧ ۔ حدثنا الانصاري نا معن عن عيسى نا مالك بن انس عن عبدالله بن ابي بكر بن محمد بن عمرو بْنِ حَزْمٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ زَيْنَبَ

۱۰۶۷ ۔ حمید بن نافع کہتے ہیں کہ زینب بنت ابی سلمہؓ نے انہیں ان تین حدیثوں کے متعلق بتایا۔ انہوں نے فرمایا: میں آنحضرت ﷺ کی زوجہ مطہرہ ام حبیبہؓ کے والد ابوسفیان بن حرب کی وفات کے موقع پر ان

بِنْتِ اَبِیْ سَلَمَةَ اَنَّهَا اَخْبَرَتْهُ بِهٰذِهِ الْاَحَادِيْثِ الثَّلَاثَةِ قَالَ قَالَتْ زَيْنَبُ دَخَلْتُ عَلٰى اُمِّ حَبِيْبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ تُوُفِّيَ اَبُوْهَا اَبُوْ سُفْيَانَ ابْنُ حَرْبٍ فَدَعَتْ بِطِيْبٍ فِيْهِ صُفْرَةُ خَلُوْقٍ اَوْ غَيْرِهٖ فَدَهَنَتْ بِهٖ جَارِيَةً ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضَيْهَا ثُمَّ قَالَتْ وَاللّٰهِ مَالِيْ بِالطِّيْبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرَ اَنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا يَحِلُّ لِامْرَاَةٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ تُحِدَّ عَلٰى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ اِلَّا عَلٰى زَوْجٍ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا قَالَتْ زَيْنَبُ فَدَخَلْتُ عَلٰى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ حِيْنَ تُوُفِّيَ اَخُوْهَا فَدَعَتْ بِطِيْبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ وَاللّٰهِ مَالِيْ فِي الطِّيْبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرَ اَنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِامْرَاَةٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ تُحِدَّ عَلٰى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ اِلَّا عَلٰى زَوْجٍ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا قَالَتْ زَيْنَبُ وَسَمِعْتُ اُمِّيْ اُمَّ سَلَمَةَ تَقُوْلُ جَاءَتِ امْرَاَةٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ ابْنَتِيْ تُوُفِّيَ عَنْهَا زَوْجُهَا وَقَدِ اشْتَكَتْ عَيْنَهَا اَفَنَكْحَلُهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا مَرَّتَيْنِ اَوْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ كُلُّ ذٰلِكَ يَقُوْلُ لَا ثُمَّ قَالَ اِنَّمَا هِيَ اَرْبَعَةُ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا وَقَدْ كَانَتْ اِحْدَاكُنَّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ تَرْمِيْ بِالْبَعْرَةِ عَلٰى رَاْسِ الْحَوْلِ

کے ہاں داخل ہوئی انہوں نے خوشبو منگائی جس میں خلوق (ایک خوشبو) کی زردی تھی یا کچھ اور تھا۔ انہوں نے وہ خوشبو ایک لڑکی کو لگائی اور پھر اپنے گالوں پر بھی لگائی پھر فرمایا: مجھے خوشبو کی کوئی ضرورت نہیں لیکن میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا کہ: اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان لانے والی عورت کے لیے کسی کی وفات پر تین دن سے زیادہ سوگ منانا جائز نہیں ہاں البتہ اگر کسی کا شوہر فوت ہو جائے تو وہ چار مہینے دس دن تک سوگ کرے۔ زینب کہتی ہیں پھر میں زینب بنت جحش کے ہاں ان کے بھائی کی وفات کے موقع پر داخل ہوئی تو انہوں نے بھی خوشبو منگوائی اور لگانے کے بعد فرمایا: مجھے خوشبو کی کوئی حاجت نہیں تھی لیکن میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ: کسی اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان لانے والی عورت کے لیے جائز نہیں کہ کسی کی وفات پر تین رات سے زیادہ تک سوگ منائے۔ لیکن جس عورت کا شوہر فوت ہو جائے وہ چار ماہ دس دن تک سوگ کرے زینب کہتی ہیں میں نے اپنی والدہ ام سلمہؓ سے سنا کہ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں ایک عورت حاضر ہوئی اور عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) میری بیٹی کا خاوند فوت ہو گیا ہے اور اس کی آنکھیں خراب ہو گئی ہیں کیا وہ سرمہ لگا سکتی ہے؟ آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ فرمایا نہیں وہ آپ ﷺ سے پوچھتی اور آپ ﷺ منع فرماتے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: یہ تو چار مہینے دس دن ہیں جب کہ زمانۂ جاہلیت میں عورتیں ایک سال بعد اونٹ کی مینگنیاں پھینکا کرتی تھیں۔ (۱)

اس باب میں فریعہ بنت مالک بن سنان۔ (جو ابو سعید خدری کی بہن ہیں) اور حفصہؓ بنت عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ زینب کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر صحابہ وغیرہ کا عمل ہے کہ جس کا شوہر فوت ہو جائے وہ خوشبو اور زیبائش سے پرہیز کرے۔ ثوری، مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

---

(۱) قاضی عیاض وغیرہ کہتے ہیں کہ اس جملے میں اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ زمانۂ جاہلیت میں اگر کسی عورت کا شوہر فوت ہو جاتا تھا تو وہ کسی تنگ گھر میں داخل ہو کر بدترین لباس پہن لیتی اور خوشبو یا زینت کی چیزیں استعمال نہیں کرتی تھی یہاں تک کہ اسی حالت میں ایک سال گزر جاتا پھر اسے کوئی جانور یا پرندہ دیا جاتا جس سے وہ فرج کو مسح کر کے عدت توڑتی، اور پھر اونٹ کی مینگنیاں پھینکتی۔ حضور ﷺ کا مقصد یہ ہے کہ یہ حکم تو اس جاہلیت کے حکم کے مقابلے میں بہت آسان ہے۔ (مترجم)

باب ۸۱۰۔ مَاجَآءَ فِي الْمُظَاهِرِ يُوَاقِعُ قَبْلَ اَنْ يُكَفِّرَ

۱۰۶۸۔ حدثنا ابوسعيد الاشج ثنا عبدالله بن ادريس عن محمد بن اسحق عن محمد بن عمرو بن عطاء عن سليمان بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ صَخْرٍ الْبَيَاضِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُظَاهِرِ يُوَاقِعُ قَبْلَ اَنْ يُكَفِّرَ قَالَ كَفَّارَةٌ وَّاحِدَةٌ

باب ۸۱۰۔ جس شخص نے اپنی بیوی سے اظہار کیا اور کفارہ ادا کرنے سے پہلے صحبت کر لی۔

۱۰۶۸۔ حضرت سلمہ بن صخر بیاضیؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ جو شخص اظہار کا کفارہ ادا کرنے سے پہلے صحبت کر لے اس پر ایک ہی کفارہ ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔ سفیان ثوری، مالک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ بعض کے نزدیک ایسے شخص پر دو کفارے واجب ہو جاتے ہیں۔ عبدالرحمٰن بن مہدی بھی اسی کے قائل ہیں۔

توضیح: اظہار: اپنی بیوی کو کسی ایسی عورت سے تشبیہ دینا کہ جو اس پر ہمیشہ کے لیے حرام ہے یا اس کے برابر کہنا۔ اسے ظہار کہتے ہیں مثلاً کوئی شخص اپنی بیوی سے کہے کہ تو مجھ پر میری بہن وغیرہ کی طرح حرام ہے۔ اس میں اگر اس کی نیت طلاق کی نہیں تھی تو ظہار ہو گیا ورنہ طلاق۔ اور اب یہ اس وقت تک صحبت نہیں کر سکتا۔ جب تک کفارہ ادا نہ کرے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۱۰۶۹۔ حدثنا ابوعمار الحسين بن حريث ثنا الفضل بن موسى عن معمر عن الحكم بن ابان عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَجُلًا اَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ ظَاهَرَ مِنِ امْرَاَتِهِ فَوَقَعَ عَلَيْهَا فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ ظَاهَرْتُ مِنِ امْرَاَتِيْ فَوَقَعْتُ عَلَيْهَا قَبْلَ اَنْ اُكَفِّرَ فَقَالَ وَمَا حَمَلَكَ عَلٰى ذٰلِكَ يَرْحَمُكَ اللّٰهُ قَالَ رَاَيْتُ خَلْخَالَهَا فِيْ ضَوْءِ الْقَمَرِ قَالَ فَلَا تَقْرَبْهَا حَتّٰى تَفْعَلَ مَا اَمَرَكَ اللّٰهُ

۱۰۶۹۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص اپنی بیوی سے ظہار کرنے کے بعد اس سے صحبت کر بیٹھا اور پھر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: میں نے اپنی بیوی سے ظہار کیا تھا اور کفارہ ادا کرنے سے پہلے اس سے صحبت کر لی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تم پر رحم کرے تمہیں کس چیز نے اس پر مجبور کیا؟ کہنے لگا میں نے چاند کی روشنی میں اس کی پازیب دیکھ لی تھی (یعنی اس طرح بے قرار ہو کر صحبت کر لی) آپ ﷺ نے فرمایا: جب تک کفارہ ادا نہ کر دو اس کے قریب مت جانا۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۸۱۱۔ مَاجَآءَ فِيْ كَفَّارَةِ الظِّهَارِ

۱۰۷۰۔ حدثنا اسحق بن منصور ثنا هارون بن اسمٰعيل الخزاز ثنا علي بن المبارك ثنا يحيى بن ابي كثير ثنا اَبُوْسَلَمَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِالرَّحْمٰنِ اَنَّ سَلْمَانَ بْنَ صَخْرٍ الْاَنْصَارِيَّ اَحَدَ بَنِيْ بَيَاضَةَ جَعَلَ اِمْرَاَتَهُ عَلَيْهِ كَظَهْرِ اُمِّهِ حَتّٰى يَمْضِيَ رَمَضَانُ فَلَمَّا مَضٰى نِصْفٌ مِّنْ رَمَضَانَ وَقَعَ عَلَيْهَا لَيْلًا فَاَتٰى

باب ۸۱۱۔ ظہار کا کفارہ

۱۰۷۰۔ حضرت ابوسلمہؓ اور محمد بن عبدالرحمٰنؒ فرماتے ہیں کہ قبیلہ بنو بیاضہ کے ایک شخص سلمان بن صخر انصاری نے اپنی بیوی سے کہا کہ رمضان گزرنے تک تم مجھ پر میری ماں کی پشت کی طرح ہو لیکن ابھی آدھا رمضان ہی گزرا تھا کہ اپنی بیوی سے رات کو صحبت کر لی۔ اور پھر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر اس کا تذکرہ کیا۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ ایک غلام آزاد کرو عرض کیا: میں نہیں کر سکتا۔ فرمایا: تو پھر

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْتِقْ رَقَبَةً قَالَ لَا اَجِدُهَا قَالَ فَصُمْ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا اَسْتَطِيْعُ قَالَ اَطْعِمْ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا قَالَ لَا اَجِدُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِفَرْوَةَ بْنِ عَمْرٍو اَعْطِهِ ذٰلِكَ الْعَرَقَ وَهُوَ مِكْتَلٌ يَاْخُذُ خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا اَوْ سِتَّةَ عَشَرَ صَاعًا اِطْعَامَ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا

دو مہینے متواتر روزے رکھو۔ عرض کیا: مجھ میں اتنی استطاعت نہیں۔ فرمایا: تو پھر ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلاؤ۔ عرض کیا میرے پاس اتنے پیسے بھی نہیں ہیں۔ آپ نے فروہ بن عمرو کو حکم دیا کہ اسے یہ ٹوکرا دے دو۔ اس میں پندرہ یا سولہ صاع ہوتے ہیں جو ساٹھ آدمیوں کے لیے کافی ہوتے ہیں۔

یہ حدیث حسن ہے اور سلمان بن صخر کو سلمہ بن صخر بیاضی بھی کہا جاتا ہے۔ علماء کا ظہار کے کفارے کے متعلق اسی حدیث پر عمل ہے۔ اس باب میں خولہ بنت ثعلبہؓ (جو اوس بن صامت کی بیوی ہیں) سے بھی روایت ہے۔

باب ٨١٢۔ مَاجَاءَ فِي الْاِيْلَاءِ

باب ۸۱۲۔ ایلاء کے متعلق۔

١٠٧١۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ قَزَعَةَ الْبَصْرِيُّ نَا مَسْلَمَةُ بْنُ عَلْقَمَةَ نَا دَاوٗدُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اٰلٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِّسَائِهٖ وَحَرَّمَ فَجَعَلَ الْحَرَامَ حَلَالًا وَّجَعَلَ فِي الْيَمِيْنِ كَفَّارَةً

۱۰۷۱۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیویوں سے ایلاء کیا اور انہیں اپنے اوپر حرام کر لیا۔ پھر آپ ﷺ نے قسم کا کفارہ ادا کیا اور جس چیز کو حرام کیا تھا اسے حلال کیا۔

اس باب میں ابو موسیٰؓ اور انسؓ سے بھی روایت ہے۔ مسلمہ بن علقمہ کی داؤد سے منقول حدیث علی بن مسہر وغیرہ داؤد سے اور وہ شعبی سے مرسلاً نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایلاء کیا ... الخ اس میں مسروق کے عائشہؓ سے نقل کرنے کا ذکر نہیں اور یہ حدیث مسلمہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ ایلاء کی تعریف یہ ہے کہ کوئی شخص قسم کھائے کہ وہ چار مہینے یا اس سے زیادہ تک اپنی بیوی کے قریب بھی نہیں جائے گا پھر چار مہینے گزر جانے کے بعد علماء کا اختلاف ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کہتے ہیں کہ چار ماہ گزر جانے پر اسے قاضی کے سامنے پیش کیا جائے۔ یا تو وہ قسم توڑے اور یا پھر طلاق دے۔ مالکؒ شافعیؒ احمدؒ اور اسحٰقؒ کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء کے نزدیک چار ماہ گزر جانے پر ایک طلاق بائن خود بخود واقع ہو جاتی ہے۔ ثوری اور اہل کوفہ اسی کے قائل ہیں۔

توضیح: ایلاء کے لغوی معنی قسم کے ہیں لیکن اصطلاح میں بیوی سے چار ماہ یا اس سے زیادہ تک مباشرت نہ کرنے کی قسم کھا لینے کو ایلاء کہتے ہیں۔ اس کی دو صورتیں ہیں۔ ایک یہ کہ اللہ کی ذات یا صفات کی قسم کھا کر کہے کہ میں اس سے قربت و مباشرت نہیں کروں گا۔ دوسری صورت یہ ہے اسے کسی شرط کے ساتھ معلق کر دے مثلاً یہ کہے کہ اگر میں نے صحبت کی تو مجھ پر حج واجب ہے اس صورت میں اگر وہ چار ماہ کے اندر صحبت کرے گا تو اس پر حج واجب ہو جائے گا۔ باقی چیزیں اسی پر قیاس کر لی جائیں۔

ایلاء موقت بھی ہوتی ہے اور موبد بھی۔ موقت یہ ہے کہ وہ قسم کھا کر یا بغیر قسم کھائے یہ کہے کہ میں چار مہینے یا اس سے زیادہ تک اپنی بیوی سے صحبت نہیں کروں گا۔ یعنی اس میں وقت متعین کر دے۔ لیکن ایلاء موبد یہ ہے کہ قسم کھا کر یا بغیر قسم کھائے یہ کہے کہ میں کبھی تجھ سے صحبت نہیں کروں گا ان دونوں صورتوں میں ایلاء ہو جائے گا۔ چنانچہ اگر چار ماہ کے اندر صحبت کرے گا تو ایلاء ٹوٹ جائے گا

اور اس قسم کا کفارہ واجب ہو جائے گا۔ لیکن اگر چار ماہ تک صحبت نہیں کی تو ایک طلاق بائن واقع ہو جائے گی۔ پھر وہ دونوں نکاح کرنے کے بعد میاں بیوی کا رشتہ دوبارہ قائم کر سکتے ہیں۔ لہٰذا موقت اور موبد دونوں کا حکم یہی ہے کہ چار ماہ کے اندر اندر صحبت کر لینی چاہیے اور کفارہ ادا کرنا چاہیے ورنہ طلاق بائن ہو جائے گی ان دونوں میں فرق یہ ہے کہ موقت میں اگر طلاق واقع ہونے کے بعد انہوں نے دوبارہ نکاح کر لیا تو اس کے بعد اگر وہ چار چھ ماہ یا دو سال تک بھی صحبت نہ کرے تو دوبارہ طلاق واقع نہیں ہوگی لیکن موبد میں اگر دوبارہ نکاح کے بعد چار ماہ تک صحبت نہیں کرے گا تو دوسری طلاق واقع ہو جائے گی اور اسی طرح تیسری جس کے بعد وہ اس پر حرام ہو جائے گی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۱۳۔ مَاجَاءَ فِي اللِّعَانِ

۱۰۷۲۔ حدثنا هناد ثنا عبدة بن سليمان عن عبدالملك بن أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِبْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سُئِلْتُ عَنِ الْمُتَلَاعِنَيْنِ فِي إِمَارَةِ مُصْعَبِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَيُفَرَّقُ بَيْنَهُمَا فَمَا دَرَيْتُ مَا أَقُولُ فَقُمْتُ مَكَانِي إِلَى مَنْزِلِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ فَقِيلَ لِي إِنَّهُ قَائِلٌ فَسَمِعَ كَلَامِي فَقَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ ادْخُلْ مَاجَاءَ بِكَ إِلَّا حَاجَةٌ قَالَ فَدَخَلْتُ فَإِذَا هُوَ مُفْتَرِشٌ بَرْدَعَةَ رَحْلٍ لَهُ فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمٰنِ الْمُتَلَاعِنَانِ أَيُفَرَّقُ بَيْنَهُمَا فَقَالَ سُبْحَانَ اللّٰهِ نَعَمْ إِنَّ أَوَّلَ مَنْ سَأَلَ عَنْ ذٰلِكَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَارَسُولَ اللّٰهِ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ أَحَدَ نَارَأَى امْرَأَتَهُ عَلَى فَاحِشَةٍ كَيْفَ يَصْنَعُ إِنْ تَكَلَّمَ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ وَإِنْ سَكَتَ سَكَتَ عَلَى أَمْرٍ عَظِيمٍ قَالَ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُجِبْهُ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذٰلِكَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ الَّذِي سَأَلْتُكَ عَنْهُ قَدِ ابْتُلِيتُ بِهِ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ الْآيَاتِ الَّتِي فِي سُورَةِ النُّورِ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ حَتّٰى خَتَمَ الْآيَةَ فَدَعَى الرَّجُلَ فَتَلَاهُنَّ عَلَيْهِ وَوَعَظَهُ وَذَكَّرَهُ وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ فَقَالَ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا كَذَبْتُ عَلَيْهَا ثُمَّ ثَنَّى بِالْمَرْأَةِ وَ

باب ۸۱۳۔ لعان کے متعلق

۱۰۷۲۔ حضرت سعید بن جبیرؓ کہتے ہیں کہ مصعب بن زبیر کی امارت کے زمانے میں مجھ سے لعان کرنے والے میاں بیوی کے متعلق پوچھا گیا کہ کیا ان دونوں کے درمیان تفریق کر دی جائے گی۔ میری سمجھ میں نہیں آیا کہ میں کیا کہوں چنانچہ میں اٹھا اور عبداللہ بن عمرؓ کے گھر کی طرف چل دیا۔ وہاں پہنچ کر اجازت مانگی تو مجھ سے کہا گیا کہ وہ قیلولہ کر رہے ہیں انہوں نے میری آواز سن کر فرمایا ابن جبیر ہو؟ اندر آ جاؤ تم بغیر کسی کام کے نہیں آئے ہوگے۔ کہتے ہیں میں داخل ہوا تو وہ اونٹ پر ڈالنے والی چادر بچھا کر آرام کر رہے تھے میں نے کہا: اے ابوعبدالرحمٰن کیا لعان کرنے والوں کے درمیان تفریق کر دی جاتی ہے؟ کہنے لگے سبحان اللہ! ہاں ان میں جدائی کر دی جاتی ہے۔ سب سے پہلے جس شخص نے یہ مسئلہ پوچھا وہ فلاں بن فلاں تھے انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اگر ہم میں سے کوئی اپنی بیوی کو زنا کرتے دیکھے تو کیا کرے؟ اگر وہ کچھ کہے تو بھی یہ بہت بڑی بات ہے اور اگر خاموش رہے تو بھی ایسے معاملے میں خاموش رہنا بہت مشکل ہے۔ عبداللہ بن عمرؓ نے فرمایا: آنحضرت ﷺ اس وقت خاموش رہے، اور اسے کوئی جواب نہیں دیا۔ تھوڑے عرصے بعد وہی شخص دوبارہ حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! جس چیز کے متعلق میں نے آپ سے پوچھا تھا اسی میں مبتلاء ہو گیا ہوں۔ اس پر اللہ تبارک وتعالیٰ نے سورہ نور کی یہ آیات نازل فرمائیں۔ "والذين يرمون ازواجهم الخ" پھر اس شخص کو بلا کر اس کے سامنے یہ آیات تلاوت فرمائیں اور اسے وعظ و نصیحت کی اور فرمایا: دنیا کی تکلیف آخرت کے عذاب کے مقابلے میں

فَوَعَظَهَا وَ ذَكَّرَهَا وَ اَخْبَرَهَا اَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا اَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ فَقَالَ لَا وَالَّذِیْ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا صَدَقَ قَالَ فَبَدَأَ بِالرَّجُلِ فَشَهِدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍ بِاللّٰهِ اِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِيْنَ وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَةَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِيْنَ ثُمَّ ثَنّٰى بِالْمَرْاَةِ فَشَهِدَتْ اَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللّٰهِ اِنَّهُ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ وَالْخَامِسَةُ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِيْنَ ثُمَّ فَرَّقَ بَيْنَهُمَا

کچھ نہیں۔اس نے عرض کیا نہیں یا رسول اللہ! اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ رسول بنا کر بھیجا میں نے اس پر تہمت نہیں لگائی پھر آنحضرت ﷺ نے وہی آیتیں عورت کے سامنے پڑھیں اور اسے بھی اسی طرح سمجھایا کہ دنیا کا عذاب آخرت کے عذاب کے مقابلے میں بہت آسان ہے اس نے کہا نہیں یا رسول اللہ! اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ رسول بنا کر بھیجا یہ سچا نہیں۔راوی کہتے ہیں کہ پھر آنحضرت ﷺ نے مرد سے ابتدا کی اور اس نے چار مرتبہ اللہ کی قسم کھا کر شہادت دی کہ وہ سچا ہے اور پانچویں مرتبہ کہا کہ اگر وہ جھوٹا ہو تو اس پر اللہ کی لعنت۔پھر عورت نے چار مرتبہ اللہ کی قسم کھا کر شہادت دی کہ وہ جھوٹا ہے اور پانچویں مرتبہ کہا کہ اگر وہ سچا ہے تو اس عورت پر اللہ کا غضب ہو۔پھر آپ ﷺ نے دونوں کے درمیان تفریق کا حکم دیا۔

اس باب میں سعدؓ، ابن عباسؓ، حذیفہؓ اور ابن مسعودؓ سے بھی روایت ہے حضرت عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور علماء کا اس پر عمل ہے۔

۱۰۷۳۔ حدثنا قتيبة ثنا مالك بن انس عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَا عَنَ رَجُلٌ امْرَاَتَهُ وَفَرَّقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمَا وَاَلْحَقَ الْوَلَدَ بِالْاُمِّ

۱۰۷۳۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک خاوند نے اپنی بیوی سے لعان کیا تو آپ ﷺ نے ان دونوں کو الگ کر دیا اور بچے کو ماں کی طرف منسوب کر دیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور علماء کا اسی پر عمل ہے۔

توضیح: لعان: (۱) اگر کسی شخص کو اپنی بیوی کے بارے میں زنا کا یقین ہو یا اولاد کے متعلق یہ شبہ ہو کہ وہ اس کی نہیں ہے لیکن اس کے پاس گواہ بھی نہیں ہیں اور عورت بھی زنا سے انکار کرتے ہوئے قاضی کے سامنے دعویٰ کر دیتی ہے کہ اس کا شوہر اس پر تہمت لگا رہا ہے تو قاضی ان دونوں سے چار چار مرتبہ قسم لے گا اور پانچویں مرتبہ لعنت کرائے گا پھر ان دونوں میں تفریق کر دی جائے گی۔اس قسم لینے اور لعنت کرانے کو لعان کہتے ہیں۔اس کا طریقہ اوپر مذکور ہے جب کہ اس کی شروط مندرجہ ذیل ہیں:

(۱) دونوں عاقل اور بالغ ہوں۔(۲) عورت زنا سے انکار کرتی ہو۔(۳) تہمت لگانے والا اس کا شوہر ہو اور وہ اس سے پہلے تہمت لگانے پر سزا نہ پا چکا ہو۔(۴) شوہر کے پاس گواہ نہ ہوں۔واللہ اعلم (مترجم)

## باب ۸۱۴۔مَا جَاءَ اَيْنَ تَعْتَدُّ الْمُتَوَفّٰى عَنْهَا زَوْجُهَا

## باب ۸۱۴۔جب عورت کا شوہر فوت ہو جائے تو وہ عدت کہاں گزارے؟

۱۰۷۴۔حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مَالِكٌ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِسْحٰقَ بْنِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ عَمَّتِهِ زَيْنَبَ

۱۰۷۴۔حضرت سعد بن اسحاق بن کعب بن عجرہ اپنی پھوپھی زینب بنت کعب بن عجرہ سے نقل کرتے ہیں کہ ابو سعید خدریؓ کی بہن فریعہ

(۱) اس مسئلے میں سورۂ نور کی آیت ۶ تا ۹ نازل ہوئیں۔(مترجم)

بِنْتِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ أَنَّ الْفُرَيْعَةَ بِنْتَ مَالِكِ بْنِ سِنَانٍ وَهِيَ أُخْتُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَخْبَرَتْهَا أَنَّهَا جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْأَلُهُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى أَهْلِهَا فِي بَنِي خُدْرَةَ وَإِنَّ زَوْجَهَا خَرَجَ فِي طَلَبِ أَعْبُدٍ لَهُ أَبَقُوا حَتَّى إِذَا كَانَ بِطَرَفِ الْقَدُومِ لَحِقَهُمْ فَقَتَلُوهُ فَقَالَتْ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى أَهْلِي فَإِنَّ زَوْجِي لَمْ يَتْرُكْ لِي مَسْكَنًا يَمْلِكُهُ وَلاَ نَفَقَةً قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَتْ فَانْصَرَفْتُ حَتَّى إِذَا كُنْتُ فِي الْحُجْرَةِ أَوْ فِي الْمَسْجِدِ نَادَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَمَرَ بِي فَنُودِيتُ لَهُ فَقَالَ كَيْفَ قُلْتِ قَالَتْ فَرَدَدْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ الَّتِي ذَكَرْتُ لَهُ مِنْ شَأْنِ زَوْجِي قَالَ امْكُثِي فِي بَيْتِكِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ قَالَتْ فَاعْتَدَدْتُ فِيهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ عُثْمَانُ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَسَأَلَنِي عَنْ ذَلِكَ فَأَخْبَرْتُهُ فَاتَّبَعَهُ وَقَضَى بِهِ

بنت مالک بن سنان نے انہیں بتایا کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ! میرے خاوند اپنے غلاموں کو ڈھونڈنے کے لیے نکلے تھے جب وہ قدوم (ایک مقام) پہنچے تو وہ انہیں مل گئے لیکن انہوں نے میرے خاوند کو قتل کر دیا۔ کیا میں اپنے اقرباء کے پاس بنو خدرہ چلی جاؤں؟ کیونکہ میرے خاوند نے میرے لیے نہ مکان چھوڑا ہے اور نہ ہی نان نفقہ وغیرہ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاں چلی جاؤ۔ کہتی ہیں میں لوٹی تو ابھی حجرے یا مسجد میں ہی تھی کہ آپ ﷺ نے مجھے بلایا یا کسی کو حکم دیا کہ مجھے بلائے اور فرمایا: تم نے کیا کہا تھا؟ میں نے اپنے شوہر کا پورا قصہ دوبارہ بیان کر دیا۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ عدت پوری ہونے تک اپنے گھر میں ہی رہو۔ کہتی ہیں پھر میں نے وہاں چار مہینے دس دن عدت گزاری۔ پھر جب عثمانؓ خلیفہ ہوئے تو انہوں نے مجھ سے اس مسئلے کے متعلق پچھوایا۔ پھر اسی پر عمل کرنے اور فتوی دینے کا حکم دیا کہ عورت جس گھر میں ہو اسی میں اپنی عدت پوری کرے۔

محمد بن بشار، یحیی بن سعید سے اور وہ بھی سعد بن اسحاق بن کعب بن عجرہ سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے کہ جس کا شوہر فوت ہو جائے وہ اسی گھر میں عدت پوری کرے اور اپنے شوہر کے گھر سے منتقل نہ ہو۔ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر اپنے شوہر کے گھر میں عدت نہ گزارے تو کوئی مضائقہ نہیں وہ جہاں چاہے وہاں عدت گزار سکتی ہے۔

مسئلہ: امام اعظمؒ کے نزدیک جس گھر میں عورت کو اس کے شوہر کی وفات کی خبر پہنچی ہو اسی میں عدت گزارنا واجب ہے اور وہاں سے بغیر کسی عذر کے نکلنا جائز نہیں مثلاً وارث اسے نکال دیں یا وہ گھر ہی ٹوٹ جائے وغیرہ وغیرہ واللہ اعلم۔ (مترجم)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# أَبْوَابُ الْبُيُوعِ

# عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# آنحضرت ﷺ سے خرید وفروخت کے متعلق

# منقول احادیث کے ابواب

### باب ۸۱۵۔ مَا جَاءَ فِي تَرْكِ الشُّبُهَاتِ

۱۰۷۵۔ حدثنا قتيبة ثنا حماد بن زيد عن مجالد

### باب ۸۱۵۔ شبہات کو ترک کرنے سے متعلق

۱۰۷۵۔ حضرت نعمان بن بشیرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ

عَنِ الشَّعْبِیِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِیْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ الْحَلَالُ بَیِّنٌ وَالْحَرَامُ بَیِّنٌ وَبَیْنَ ذٰلِکَ اُمُوْرٌ مُشْتَبِھَاتٌ لَا یَدْرِیْ کَثِیْرٌ مِنَ النَّاسِ اَمِنَ الْحَلَالِ ھِیَ اَمْ مِنَ الْحَرَامِ فَمَنْ تَرَکَھَا اسْتِبْرَاءً لِدِیْنِہٖ وَعِرْضِہٖ فَقَدْ سَلِمَ وَمَنْ وَاقَعَ شَیْئًا مِنْھَا یُوْشِکُ اَنْ یُوَاقِعَ الْحَرَامَ کَمَا اَنَّہٗ مَنْ یَرْعیٰ حَوْلَ الْحِمیٰ یُوْشِکُ اَنْ یُوَاقِعَہٗ اَلَا وَ اِنَّ لِکُلِّ مَلِکٍ حِمیً اَلَا وَ اِنَّ حِمَی اللّٰہِ مَحَارِمُہٗ

ﷺ سے سنا کہ حلال اور حرام اور دونوں میں نے واضح کر لئے ہیں۔ لیکن ان دونوں کے درمیان بہت سی ایسی چیزیں ہیں۔ جن کے متعلق بہت سے لوگ شبہے میں مبتلا ہیں کہ یہ حرام ہیں یا حلال۔ جس نے انہیں اپنے دین کے لیے عیب جوئی اور طعن وتشنیع سے محفوظ رہنے کے لیے ترک کر دیا اس نے سلامتی کی راہ اختیار کی اور جو ان چیزوں میں مبتلاء ہوگیا۔ وہ حرام کام میں پڑنے کے قریب ہے۔ جیسے کوئی چرواہا اپنے جانوروں کو سرحد کے قریب چراتا ہے تو ڈر ہوتا ہے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ حدود پار کر جائے۔ جان لو کہ ہر بادشاہ کی حدود ہوتی ہیں اور اللہ کی حدود اس کی حرام کی ہوئی چیزیں ہیں۔

ہناد، وکیع سے وہ زکریا بن ابی زائدہ سے وہ شعبی سے وہ نعمان بن بشیر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے کئی راوی یہ حدیث شعبی کے واسطے سے نعمان بن بشیرؓ سے بھی روایت کرتے ہیں۔

باب ۸۱۶۔مَاجَآءَ فِیْ اَکْلِ الرِّبٰو

باب ۸۱۶۔سود کھانے سے متعلق

۱۰۷۶۔حدثنا قتیبۃ ثنا ابو عوانۃ عن سماک بن حرب عن عبدالرحمٰن بن عبداللّٰہ بن مسعود عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اٰکِلَ الرِّبٰوا وَمُوْکِلَہٗ وَشَاھِدَیْہِ وَکَاتِبَہٗ

۱۰۷۶۔حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سود کھانے والے، کھلانے والے، اس کے گواہوں اور کاتب سب پر لعنت بھیجی ہے۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، علیؓ اور جابرؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۸۱۷۔مَاجَآءَ فِی التَّغْلِیْظِ فِی الْکِذْبِ وَالزُّوْرِ وَنَحْوِہٖ

باب ۸۱۷۔جھوٹ اور جھوٹی گواہی دینے پر وعید۔

۱۰۷۷۔حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ الصنعانی ثنا خالد بن الحارث عن شعبۃ ثنا عبیداللّٰہ بن اَبِیْ بَکْرٍبْنِ اَنَسٍ عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی الْکَبَائِرِ قَالَ الشِّرْکُ بِاللّٰہِ وَعُقُوْقُ الْوَالِدَیْنِ وَقَتْلُ النَّفْسِ وَقَوْلُ الزُّوْرِ

۱۰۷۷۔حضرت انسؓ کبیرہ گناہوں کے متعلق بیان کرتے ہوئے رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا، والدین کو ناراض کرنا، قتل کرنا اور جھوٹ بولنا کبیرہ گناہوں میں سے ہیں۔

اس باب میں ابوبکرہؓ، ایمن بن خریمؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۸۱۸۔مَاجَآءَ فِی التُّجَّارِ وَتَسْمِیَۃِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِیَّاھُمْ

باب ۸۱۸۔تاجروں کے متعلق اور آنحضرت ﷺ نے انہیں کیا تسمیہ دیا

۱۰۷۸۔حدثنا ھناد ثنا ابوبکر بن عیاش عن

۱۰۷۸۔حضرت قیس بن ابی غرزہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہماری

عاصم ابی وائل عن قیس بن ابی غرزة قال خرج علینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونحن نسمی السماسرة فقال یا معشر التجار ان الشیطان والاثم یحضران البیع فشوبوا بیعکم بالصدقة

طرف نکلے۔ لوگ ہمیں سامرہ کہا کرتے تھے۔ (۱) آپ نے فرمایا: اے تاجروں کی جماعت: خرید وفروخت میں شیطان اور گناہ دونوں موجود ہوتے ہیں لہٰذا تم لوگ اپنی خرید وفروخت کو صدقے کے ساتھ ملا دیا کرو (تاکہ کفارہ ہو جائے)۔

اس باب میں براء بن عازبؓ اور رفاعہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ قیس بن ابی غرزہ کی حدیث حسن صحیح ہے اسے منصور، اعمش، حبیب بن ثابت اور کئی راوی بھی ابووائل سے اور وہ قیس بن ابی غرزہ سے نقل کرتے ہیں۔ ان کی کوئی اور حدیث ہمارے نزدیک معروف نہیں۔ ہناد بھی ابومعاویہ سے وہ اعمش سے وہ شقیق بن سلمہ سے وہ قیس بن ابی غرزہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث بھی حسن صحیح ہے۔

۱۰۷۹۔ حدثنا هناد ثنا قبیصة ثنا سفیان عن ابی حمزة عن الحسن عن ابی سعید عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال التاجر الصدوق الامین مع النبیین والصدیقین والشهداء

۱۰۷۹۔ حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سچا اور امانت دار تاجر قیامت کے دن انبیاء، صدیقین اور شہداء کے ساتھ ہوگا۔

سوید، ابن مبارک سے وہ سفیان سے اور وہ ابوحمزہ سے اسی سند سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ ہم اس حدیث کو صرف اسی سند سے پہچانتے ہیں۔ (یعنی ثوری کی ابوحمزہؓ سے روایت سے) ابوحمزہ کا نام عبداللہ بن جابر ہے یہ بصری شیخ ہیں۔

۱۰۸۰۔ حدثنا یحیی بن خلف ثنا بشر بن المفضل عن عبداللہ بن عثمان بن خثیم عن اسمعیل بن عبید بن رفاعة عن ابیه عن جده انه خرج مع النبی صلی اللہ علیه وسلم الی المصلی فرای الناس یتبایعون فقال یا معشر التجار فاستجابوا لرسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم ورفعوا اعناقهم وابصارهم الیه فقال ان التجار یبعثون یوم القیمة فجارا الا من اتقی اللہ وبر وصدق

۱۰۸۰۔ اسماعیل بن عبید بن رفاعہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ وہ آنحضرت ﷺ کے ساتھ عیدگاہ کی طرف نکلے تو دیکھا کہ لوگ خرید وفروخت کر رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے تاجرو! وہ سب آنحضرت ﷺ کی طرف متوجہ ہو گئے اپنی گردنیں اٹھالیں اور آپ ﷺ کی طرف دیکھنے لگے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن تاجر گنہگار اٹھائے جائیں گے۔ ہاں البتہ اگر کوئی اللہ سے ڈرے نیکی کرے اور سچ بولے (تو وہ اس حکم میں داخل نہیں)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ راوی کو اسماعیل بن عبیداللہ بن رفاعہ بھی کہا جاتا ہے۔

باب ۸۱۹۔ ما جاء فی من حلف علی سلعته کاذبا

باب ۸۱۹۔ جو شخص اپنی بیچنے کی چیز پر جھوٹی قسم کھائے۔

۱۰۸۱۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو داؤد انبانا شعبة قال اخبرنی علی بن مدرك قال سمعت ابازرعة ابن عمرو بن جریر عن خرشة بن الحر عن ابی ذر عن

۱۰۸۱۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: تین شخص ایسے ہیں کہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ ان کی طرف نہ رحمت کی نگاہ سے دیکھیں گے اور نہ ہی انہیں پاک کریں گے۔ اور ان کے لیے دردناک

(۱) سامرہ سمسار کی جمع ہے اس کے معنی دلال کے ہیں۔ (مترجم)

النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلٰثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ قُلْتُ مَنْ هُمْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَدْ خَابُوْا وَخَسِرُوْا قَالَ الْمَنَّانُ وَالْمُسْبِلُ إِزَارَهُ وَالْمُنَفِّقُ سِلْعَتَهُ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ

عذاب ہے۔ میں نے عرض کیا وہ کون ہیں یا رسول اللہ! وہ تو برباد ہو گئے اور خسارے میں رہ گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک احسان جتلانے والا۔ دوسرا تکبر کی وجہ سے شلوار وغیرہ ٹخنوں سے نیچی رکھنے والا اور تیسرا جھوٹی قسم کھا کر اپنا مال بیچنے والا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابوہریرہؓ، ابوامامہؓ بن ثعلبہؓ، عمران بن حصینؓ اور معقل بن یسارؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۸۲۰۔ مَاجَاءَ فِي التَّبْكِيْرِ بِالتِّجَارَةِ

باب ۸۲۰۔ تجارت کے لیے صبح جلدی نکلنا

۱۰۸۲۔ حدثنا يعقوب بن ابراهيم الدورقي ثنا هشيم ثنا يعلى بن عطاء عن عمارة بن حديد عن صَخْرِ الْغَامِدِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ فِيْ اُمَّتِيْ فِيْ بُكُوْرِهَا قَالَ وَكَانَ اِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً اَوْجَيْشًا بَعَثَهُمْ اَوَّلَ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرًا رَجُلًا تَاجِرًا وَكَانَ اِذَا بَعَثَ تِجَارَةً بَعَثَهُمْ اَوَّلَ النَّهَارِ فَاَثْرٰى وَكَثُرَ مَالُهُ

۱۰۸۲۔ حضرت صخر غامدیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دعا کی کہ اے اللہ! میری امت میں سے صبح جلدی جانے والوں کو برکت عطا فرما۔ چنانچہ آپ ﷺ جب بھی کوئی لشکر روانہ کرتے تو شروع دن میں ہی بھیجتے۔ راوی کہتے ہیں کہ صخر بھی تاجر تھے وہ بھی جب تاجروں کو بھیجتے تو صبح صبح بھیجا کرتے تھے لہٰذا وہ امیر ہو گئے اور ان کے پاس مال کی کثرت ہو گئی۔

اس باب میں حضرت علیؓ، بریدہؓ، ابن مسعودؓ، انسؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ اور جابرؓ بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے ہمیں علم نہیں کہ ان کی اس حدیث کے علاوہ کوئی اور حدیث بھی منقول ہو۔ یہ حدیث سفیان ثوری بھی شعبہ سے اور وہ یعلی بن عطاء سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۸۲۱۔ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الشِّرَاءِ إِلٰى اَجَلٍ

باب ۸۲۱۔ کسی چیز کی قیمت معینہ مدت تک ادھار کرنا جائز ہے۔

۱۰۸۳۔ حدثنا ابو حفص عمرو بن علي ثنا يزيد بن زريع ثنا عمارة بن ابي حفصة ثَنَا عِكْرِمَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَوْبَيْنِ قِطْرِيَّيْنِ غَلِيْظَيْنِ فَكَانَ اِذَا قَعَدَ فَعَرِقَ ثَقُلَا عَلَيْهِ فَقَدِمَ بَزٌّ مِنَ الشَّامِ لِفُلَانٍ الْيَهُوْدِيِّ فَقُلْتُ لَوْ بَعَثْتَ اِلَيْهِ فَاشْتَرَيْتَ مِنْهُ ثَوْبَيْنِ اِلَى الْمَيْسَرَةِ فَاَرْسَلَ اِلَيْهِ فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ مَايُرِيْدُ اِنَّمَا يُرِيْدُ اَنْ يَّذْهَبَ بِمَالِيْ اَوْ بِدَرَاهِمِيْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَبَ قَدْ عَلِمَ اَنِّيْ مِنْ اَتْقَاهُمْ وَاٰدَاهُمْ لِلْاَمَانَةِ

۱۰۸۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے جسم مبارک پر قطر کے بنے ہوئے دو غلیظ کپڑے تھے چنانچہ جب آپ ﷺ بیٹھتے اور پسینہ آتا تو آپ ﷺ کی طبیعت پر گراں گزرتے اسی اثناء میں شام سے فلاں یہودی کا کپڑا آیا۔ میں نے عرض کیا کہ آپ ﷺ کسی کو بھیجیں کہ وہ آپ کے لیے اس سے دو کپڑے خرید لائے۔ جب ہمیں سہولت ہوگی ہم ان کی قیمت ادا کر دیں گے۔ آپ ﷺ نے ایک شخص کو بھیجا تو اس نے جواب دیا کہ میں جانتا ہوں کہ آپ ﷺ چاہتے ہیں کہ میرا کپڑا اور پیسے دونوں چیزوں پر قبضہ کر لیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ جھوٹا ہے کیونکہ وہ اچھی طرح جانتا ہے کہ میں ان سب سے زیادہ پرہیزگار بھی ہوں اور امانت دار بھی۔

اس باب میں حضرت ابن عباسؓ، انسؓ اور اسماء بنت یزید بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ شعبہ بھی یہ حدیث عمارہ بن ابی حفصہ سے نقل کرتے ہیں۔ محمد بن فراس بصری، ابوداؤد طیالسی کے حوالے سے کہتے ہیں کہ شعبہ سے کسی نے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو کہنے لگے میں یہ حدیث اس وقت بیان نہیں کروں گا جب تک تم کھڑے ہو کر حرمی کے سر کا بوسہ نہیں لو گے اور وہ اس وقت وہاں موجود تھے۔ (اس سے مراد حرمی کی تعظیم ہے کیونکہ شعبہ نے یہ حدیث انہی سے سنی ہے)۔

۱۰۸٤۔ حدثنا محمد بن بشار ابن ابی عدی و عثمان بن ابی عمر عن هشام بن حسان عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ تُوُفِّيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدِرْعُهُ مَرْهُوْنَةٌ بِعِشْرِيْنَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ اَخَذَهُ لِاَهْلِهِ

۱۰۸۴۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ جب فوت ہوئے تو آپ ﷺ کی زرہ بیس صاع غلے کے عوض گروی رکھی ہوئی تھی جو آپ ﷺ نے اپنے گھر والوں کے لیے قرض لیا تھا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

۱۰۸۵۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابن ابی عدی ثنا هشام الدستوائی عن قتادة عن انس ح قال محمد واخبرنا معاذ بن هشام قال ثنی ابی عن ابی قتادة عَنْ اَنَسٍ قَالَ مَشَيْتُ اِلَى رَسُوْلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخُبْزِ شَعِيْرٍ وَّ اِهَالَةٍ سَنِخَةٍ وَلَقَدْ رُهِنَ لَهُ دِرْعٌ مَعَ يَهُوْدِيٍّ بِعِشْرِيْنَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ اَخَذَهُ لِاَهْلِهِ وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ ذَاتَ يَوْمٍ يَقُوْلُ مَا اَمْسٰى عِنْدَ اٰلِ مُحَمَّدٍ صَاعُ تَمْرٍ وَلَا صَاعُ حَبٍّ وَ اِنَّ عِنْدَهُ يَوْمَئِذٍ لَتِسْعُ نِسْوَةٍ

۱۰۸۵۔ حضرت ابوقتادہؓ، حضرت انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا میں نے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں جو ایک یہودی کے پاس بیس صاع غلے کے عوض گروی رکھی ہوئی تھی جو آپ ﷺ نے اپنے گھر والوں کے لیے لیا تھا۔ حضرت انسؓ نے ایک مرتبہ فرمایا کہ شام تک آل محمد (ﷺ) کے پاس غلے یا کھجور میں سے ایک صاع بھی باقی نہ رہا۔ جب کہ آپ ﷺ کے پاس اس وقت نو بیویاں تھیں۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ۸۲۲۔ مَاجَاءَ فِيْ كِتَابَةِ الشُّرُوْطِ

باب ۸۲۲۔ شروط بیع کی کتابت۔

۱۰۸٦۔ حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا عَبَّادُ بْنُ لَيْثٍ صَاحِبُ الْكَرَابِيْسِ ثنا عَبْدُ الْمَجِيْدِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ قَالَ لِيَ الْعَدَّاءُ بْنُ خَالِدِ بْنِ هَوْذَةَ اَلَا اُقْرِئُكَ كِتَابًا كَتَبَهُ لِيْ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُ بَلٰى فَاَخْرَجَ كِتَابًا هٰذَا مَا اشْتَرَى الْعَدَّاءُ بْنُ خَالِدِ بْنِ هَوْذَةَ مِنْ مُحَمَّدٍ رَّسُوْلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِشْتَرٰى مِنْهُ عَبْدًا اَوْ اَمَةً لَا دَاءَ وَلَا غَائِلَةَ وَلَا خِبْثَةَ بَيْعَ

۱۰۸۶۔ محمد بن بشار، عباد بن لیث (کپڑے بیچنے والے) سے اور وہ عبدالمجید بن وہب سے نقل کرتے ہیں کہ عداء بن خالد بن ہوذہؓ نے ان سے کہا کیا میں تمہیں ایک تحریر نہ پڑھاؤں جو آنحضرت ﷺ نے میرے لیے تحریر کرائی تھی۔ انہوں نے کہا کیوں نہیں! اس پر انہوں نے ایک تحریر نکالی اس میں لکھا تھا۔ یہ اقرار نامہ ہے کہ عداء بن خالد بن ہوذہؓ نے محمد رسول اللہ ﷺ سے خریداری کی چنانچہ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے غلام یا باندی (یعنی راوی کو شک ہے کہ غلام تھا یا باندی) اس

الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمَ

شرط پر خریدی ہے کہ اس میں کوئی بیماری نہ ہو اور نہ ہی وہ چوری کی یا حرام کی ہو۔ یہ مسلمان کی مسلمان سے بیع ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف عباد بن لیث کی حدیث سے جانتے ہیں ان سے یہ حدیث کئی محدثین نقل کرتے ہیں۔

باب ۸۲۳۔ مَا جَاءَ فِي الْمِكْيَالِ وَالْمِيزَانِ

باب ۸۲۳۔ ناپ تول کے متعلق۔

۱۰۸۷۔ حدثنا سعيد بن يعقوب الطالقاني ثنا خالد بن عبدالله الواسطي عن حسين بن قيس عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِاَصْحَابِ الْكَيْلِ وَالْمِيزَانِ اِنَّكُمْ قَدْ وُلِّيتُمْ اَمْرَيْنِ هَلَكَتْ فِيهِ الْاُمَمُ السَّابِقَةُ قَبْلَكُمْ

۱۰۸۷۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ناپ تول کرنے والوں سے فرمایا: تمہیں ایسے دو کاموں کی ولایت ملی ہے کہ جس میں کمی بیشی کی وجہ سے سابقہ امتیں ہلاک ہو گئیں (اس میں قوم شعیبؑ کی طرف اشارہ ہے)۔

اس حدیث کو ہم صرف حسین بن قیس کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔ حسین بن قیس ضعیف ہیں۔ اور یہی حدیث حضرت ابن عباسؓ سے موقوفاً بھی اس سند سے منقول ہے۔

باب ۸۲۴۔ مَا جَاءَ فِي بَيْعِ مَنْ يَزِيدُ

باب ۸۲۴۔ نیلام کے ذریعے خرید و فروخت کے متعلق۔

۱۰۸۸۔ حدثنا حميد بن مسعدة ثنا عبيدالله بن شميط بن عجلان ثنا الاخضر بن عجلان عن عبدالله الْحَنَفِيِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَاعَ حِلْسًا وَّ قَدَحًا وَقَالَ مَنْ يَّشْتَرِي هٰذَا الْحِلْسَ وَالْقَدَحَ فَقَالَ رَجُلٌ اَخَذْتُهُمَا بِدِرْهَمٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَّزِيدُ عَلٰى دِرْهَمٍ مَنْ يَّزِيدُ عَلٰى دِرْهَمٍ فَاَعْطَاهُ رَجُلٌ دِرْهَمَيْنِ فَبَاعَهُمَا مِنْهُ

۱۰۸۸۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک چادر اور ایک پیالہ بیچنے کا ارادہ کیا تو فرمایا: یہ چادر اور پیالہ کون خریدے گا۔ ایک شخص نے عرض کیا۔ میں انہیں ایک درہم میں خریدتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک درہم سے زیادہ کون دے گا۔ (دو مرتبہ فرمایا) تو ایک شخص نے دو درہم دے دیئے اس طرح آپ ﷺ نے یہ دونوں چیزیں اسے دو درہم کے عوض دے دیں۔

یہ حدیث حسن ہے۔ ہم اسے صرف اخضر بن عجلان کی روایت سے جانتے ہیں۔ عبداللہ حنفی جو یہ حدیث انسؓ سے نقل کرتے ہیں وہ ابوبکر حنفی ہیں۔ علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ غنیمت اور وراثت کے مال کو نیلام کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ یہ حدیث معتمر بن سلیمان اور کئی راوی بھی اخضر بن عجلان سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۸۲۵۔ مَا جَاءَ فِي بَيْعِ الْمُدَبَّرِ

باب ۸۲۵۔ مدبر کی بیع سے متعلق۔

۱۰۸۹۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفيان بن عيينة عن عمرو بن دِينَارٍ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْاَنْصَارِ دَبَّرَ غُلَامًا لَهٗ فَمَاتَ وَلَمْ يَتْرُكْ مَالًا غَيْرَهٗ فَبَاعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَرَاهُ نُعَيْمُ بْنُ النَّحَّامِ قَالَ

۱۰۸۹۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ایک انصاری نے اپنے غلام سے کہا کہ تو میری موت کے بعد آزاد ہے (اسی کو مدبر کہتے ہیں) پھر وہ فوت ہو گیا اور اس غلام کے علاوہ ترکے میں کچھ نہیں چھوڑا۔ لہٰذا اسے آنحضرت ﷺ نے نعیم بن نحام کے ہاتھوں بیچ دیا۔ جابرؓ کہتے ہیں کہ وہ

جَابِرٌ عَبْدًا قِبْطِيًّا مَاتَ عَامَ الْاَوَّلِ فِي اِمَارَةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ قبطی تھا اور ابن زبیرؓ کی امارت کے پہلے سال میں فوت ہوا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے حضرت جابرؓ ہی سے منقول ہے بعض علماء کا اسی پر عمل ہے کہ مدبر کے بیچنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ سفیان ثوری، مالک، اوزاعی اور بعض علماء اسے بیچنے کی ممانعت کے قائل ہیں۔

باب ۸۲۶۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ تَلَقِّي الْبُيُوْعِ

باب ۸۲۶۔ بیچنے والوں کے استقبال کی ممانعت۔

۱۰۹۰۔ حدثنا هناد ثنا ابن المبارك ثنا سليمان التيمي عن ابي عثمان عن ابْنِ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ نَهَى عَنْ تَلَقِّي الْبُيُوْعِ

۱۰۹۰۔ حضرت ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غلہ بیچنے والے قافلوں سے شہر سے باہر خرید وفروخت کرنے سے منع فرمایا جب تک وہ شہر کے اندر آ کر خود نہ بیچیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ، ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، ابوسعیدؓ، ابن عمرؓ اور ایک اور صحابی بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں۔

۱۰۹۱۔ حدثنا سلمة بن شبيب ثنا عبدالله بن جعفر الرقي ثنا عبيدالله بن عمرو الرقي عن ايوب عن مُحَمَّدِ ابْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى اَنْ يُتَلَقَّى الْجَلَبُ فَاِنْ تَلَقَّاهُ اِنْسَانٌ فَابْتَاعَهُ فَصَاحِبُ السِّلْعَةِ فِيْهَا بِالْخِيَارِ اِذَا وَرَدَ السُّوْقَ

۱۰۹۱۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی غلہ وغیرہ بیچنے والے قافلے سے شہر سے باہر جا کر ملنے سے منع فرمایا اور اگر کوئی شخص ان سے کچھ خریدے تو شہر میں داخل ہونے کے بعد غلے والوں کو اختیار ہے۔

یہ حدیث ایوب کی روایت سے حسن غریب ہے۔ اور ابن مسعودؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء قافلے والوں کے شہر میں داخل ہونے سے پہلے ان سے خرید فروخت کرنے سے منع کرتے ہیں۔ شافعی اور ہمارے اصحاب کا بھی یہی قول ہے یہ حضرات کہتے ہیں کہ یہ بھی دھوکے کی ایک قسم ہے۔

توضیح: اس ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ لوگ شہر سے باہر جا کر قافلے سے سستا مال خرید لیتے ہیں اور جب وہ بازار میں آتے ہیں تو پچھتاتے ہیں جب کہ وہی چیز وہ لوگ یہاں آ کر مہنگی فروخت کرتے ہیں اس سے شہر والوں پر بھی بوجھ پڑتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۲۷۔ مَاجَاءَ لَا يَبِيْعُ حَاضِرٌ لِّبَادٍ

باب ۸۲۷۔ کوئی شہر کا رہنے والا گاؤں والے کی چیز فروخت نہ کرے۔

۱۰۹۲۔ حدثنا قتيبة و احمد بن منيع قالا ثنا سفيان بن عيينة عن الزهري عن سَعِيْدِبْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ قُتَيْبَةُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيْعُ حَاضِرٌ لِّبَادٍ

۱۰۹۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قتیبہ کہتے ہیں کہ وہ بھی یہ حدیث جانتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شہر میں رہنے والا گاؤں والے کی کوئی چیز نہ بیچے۔

اس باب میں حضرت طلحہؓ، انسؓ، جابرؓ، ابن عباسؓ اور حکیم بن ابی زیدؓ (اپنے والد سے)، کثیر بن عبداللہ کے دادا عمرو بن عوف مزنی اور ایک اور صحابی سے بھی احادیث منقول ہیں۔

توضیح: اس ممانعت کی وجہ (واللہ اعلم) یہ ہے کہ گاؤں سے لوگ غلہ وغیرہ شہر میں لا کر سستا بیچ جاتے ہیں۔ لہٰذا اگر کوئی ان کا مال اپنے پاس رکھ لے اور آہستہ آہستہ بیچے تو قیمت چڑھ جاتی ہے جس سے لوگوں کو نقصان ہوتا ہے۔ (مترجم)

۱۰۹۳۔ حدثنا نصر بن علي واحمد بن منيع قالا ثنا سفيان بن عيينة عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبِيْعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ دَعُوا النَّاسَ يَرْزُقُ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ

۱۰۹۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شہر والا گاؤں والے کے لیے نہ بیچے لوگوں کو چھوڑ دو تا کہ اللہ تعالیٰ بعض کو بعض کے ذریعے رزق دیتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے حضرت جابرؓ کی حدیث بھی حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ شہری، دیہاتی کی چیزیں فروخت نہ کرے۔ جب کہ بعض علماء اس کی اجازت دیتے ہیں کہ وہ دیہاتی سے مال خرید لے۔ شافعی کہتے ہیں کہ یہ مکروہ ہے کہ کوئی شہری، دیہاتی کی اشیاء فروخت کرے لیکن اگر ایسا کیا تو بیع جائز ہے۔

باب ۸۲۸۔ مَاجَآءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ

باب ۸۲۸۔ محاقلہ اور مزابنہ کی ممانعت۔

۱۰۹۴۔ حدثنا قتيبة ثنا يعقوب بن عبدالرحمٰن عن سهيل بن ابي صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ

۱۰۹۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے محاقلہ اور مزابنہ سے منع فرمایا۔(۱)

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، زید بن ثابتؓ، سعدؓ، جابرؓ، رافع بن خدیجؓ اور ابو سعیدؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں اسی پر علماء کا عمل ہے کہ محاقلہ اور مزابنہ حرام ہے۔

۱۰۹۵۔ حدثنا قتيبة ثنا مالك بن انس عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ اَنَّ زَيْدًا اَبَا عَيَّاشٍ سَاَلَ سَعْدًا عَنِ الْبَيْضَآءِ بِالسُّلْتِ فَقَالَ اَيُّهُمَا اَفْضَلُ قَالَ الْبَيْضَآءُ فَنَهٰى عَنْ ذٰلِكَ وَ قَالَ سَعْدٌ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْئَلُ عَنِ اشْتِرَآءِ التَّمْرِ بِالرُّطَبِ فَقَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ اَيَنْقُصُ الرُّطَبُ اِذَا يَبِسَ قَالُوْا نَعَمْ فَنَهٰى عَنْ ذٰلِكَ

۱۰۹۵۔ حضرت عبداللہ بن یزید کہتے ہیں کہ زید ابو عیاش نے سعد سے گیہوں کو جو کے عوض خریدنے کے متعلق پوچھا۔ سعد نے کہا ان دونوں میں سے افضل کون سی چیز ہے؟ زید نے کہا: گندم۔ چنانچہ انہوں نے منع کر دیا کہ یہ جائز نہیں۔ اور فرمایا: میں نے کسی کو رسول اللہ ﷺ سے سوال کرتے ہوئے سنا کہ کھجوروں کو کچی کھجوروں کے عوض خریدنے کا کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ نے اپنے ارد گرد بیٹھے ہوئے لوگوں سے پوچھا کہ جب کچی کھجوریں پکتی ہیں تو کیا وزن میں کم ہو جاتی ہیں؟ عرض کیا گیا: جی ہاں چنانچہ آپ ﷺ نے منع فرما دیا۔(۲)

ہناد، مالک سے وہ عبداللہ بن یزید سے اور وہ زید ابو عیاش سے نقل کرتے ہیں کہ ہم نے سعد سے پوچھا......الخ (اسی حدیث کی مانند) یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اہل علم کا اسی پر عمل ہے۔ شافعی اور ہمارے فقہاء کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۸۲۹۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الثَّمَرَةِ قَبْلَ اَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا

باب ۸۲۹۔ پھل پکنے شروع ہونے سے پہلے بیچنا صحیح نہیں۔

---

(۱) محاقلہ: کوئی شخص اگر کسی کھیت کو گیہوں کے عوض بیچے مثلاً کہے کہ پچاس من گیہوں لے لو اور اس کھیت کی پیداوار میرے ہاتھ بیچ دو۔ یہ دھوکے کا سودا ہے کیونکہ وہ نہیں جانتے کہ اس میں سے کتنا غلہ نکلے گا۔ (مترجم)

(۲) درخت پر لگی ہوئی کھجوروں کی درخت سے اتری ہوئی کھجوروں سے بیع کو مزابنہ کہتے ہیں یہ بھی جائز نہیں علت شئی ہے جو اوپر مذکور ہے۔ (مترجم)

۱۰۹۶۔حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمٰعیل بن ابراهیم عن ایوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتّٰى يَزْهُوَ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ بَيْعِ السُّنْبُلِ حَتّٰى يَبْيَضَّ وَيَاْمَنَ الْعَاهَةَ نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشْتَرِىَ

۱۰۹۶۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کھجوروں کو خوش رنگ ہونے سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا۔ اسی سند سے یہ بھی منقول ہے کہ آپ ﷺ نے گیہوں کو سفید ہونے اور آفت وغیرہ سے محفوظ ہونے سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا: خریدنے والے کو بھی اور بیچنے والے کو بھی۔

اس باب میں حضرت انسؓ، عائشہؓ، ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، جابرؓ، ابوسعید اور زید بن ثابتؓ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ پھلوں کو پکنے سے پہلے بیچنا منع ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۱۰۹۷۔حدثنا حسن بن علی الخلال ثنا ابو الولید وعفان وسلیمان بن حرب قالوا ثنا حماد بن سلمة عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ بَيْعِ الْعِنَبِ حَتّٰى يَسْوَدَّ وَعَنْ بَيْعِ الْحَبِّ حَتّٰى يَشْتَدَّ

۱۰۹۷۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انگور کے سیاہ ہونے اور تمام دانوں یا غلوں کے سخت ہونے سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور صرف حماد بن سلمہ ہی کی روایت سے مرفوع ہے۔

باب ۸۳۰۔مَاجَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ حَبَلِ الْحَبَلَةِ

باب ۸۳۰۔اونٹنی کے حمل کے بچے کو بیچنے کی ممانعت۔

۱۰۹۸۔حدثنا قتیبة ثنا حماد بن زید عن نافع عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ بَيْعِ حَبَلِ الْحَبَلَةِ

۱۰۹۸۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اونٹنی کے حمل کے بچے کو بیچنے سے منع کیا۔

اس باب میں عبداللہ بن عباسؓ اور ابوسعید خدریؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے اور حبل الحبلہ سے مراد اونٹنی کے بچے کا بچہ ہے۔ اس کا بیچنا اہل علم کے نزدیک باطل ہے۔ اس لئے کہ وہ دھوکے کی بیوع میں سے ہے۔ شعبہ یہ حدیث ایوب سے وہ سعید بن جبیر سے اور وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ عبدالوہاب ثقفی وغیرہ بھی یہ حدیث ایوب سے وہ سعید بن جبیر سے، وہ نافع سے وہ ابن عمر سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں اور یہ زیادہ صحیح ہے۔

باب ۸۳۱۔مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الْغَرَرِ

باب ۸۳۱۔دھوکے کی بیع حرام ہے۔

۱۰۹۹۔حدثنا ابو کریب ثنا ابو اسامة عن عبیداللّٰه ابن عمر عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْغَرَرِ وَبَيْعِ الْحَصَاةِ

۱۰۹۹۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دھوکے اور کنکریاں مارنے کی بیع سے منع فرمایا۔

اس باب میں حضرت ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، ابوسعیدؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور علماء کا اسی پر عمل ہے کہ دھوکے والی بیع حرام ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ بیع غرر (دھوکے والی) میں یہ چیزیں داخل ہیں۔ مچھلی کا پانی میں ہوتے ہوئے فروخت کرنا، مفرور غلام کا بیچنا اور پرندے کا اڑتے ہوئے فروخت کرنا اور اسی طرح کی دوسری بیوع بھی اسی ضمن میں آتی ہیں کنکری مارنے کی بیع یعنی بیع الحصاۃ کے معنی یہ ہیں کہ بیچنے والا خریدنے والے سے یہ کہے کہ جب میں تیری طرف کنکری پھینکوں تو میرے اور تیرے درمیان بیع واجب ہوگی۔ یہ بیع منابذہ ہی سے مشابہ ہے یہ سب زمانۂ جاہلیت کی بیوع ہیں۔

باب ۸۳۲۔مَاجَآءَ فِی النَّهْیِ عَنْ بَیْعَتَیْنِ فِیْ بَیْعَةٍ

باب ۸۳۲۔ایک بیع میں دو بیع کرنے کی ممانعت۔

۱۱۰۰۔حدثنا هناد ثنا عبدة بن سليمان عن محمد بن عمرو عن اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَیْعَتَیْنِ فِیْ بَیْعَةٍ

۱۱۰۰۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بیع میں دو بیع کرنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ، ابن مسعودؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر علماء کا عمل ہے بعض علماء اس کی تفسیر یہ کرتے ہیں کہ کوئی شخص دوسرے سے کہے کہ میں تمہیں یہ کپڑا نقد دس روپے میں اور ادھار بیس روپے میں فروخت کرتا ہوں بشرطیکہ وہ دونوں میں سے کسی چیز پر متفق ہونے ہونے سے پہلے جدا ہو جائیں۔ چنانچہ اگر نقد یا ادھار کسی ایک چیز پر متفق ہو گئے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ ایک بیع میں دو بیع کا مطلب یہ ہے کہ کوئی شخص کسی سے کہے کہ میں تمہیں اپنا گھر اتنی قیمت میں بیچتا ہوں بشرطیکہ تم اپنا غلام مجھے اتنی قیمت میں بیچو۔ لہٰذا جب تمہارا غلام میری ملکیت میں آ گیا تو میرا گھر تمہاری ملکیت میں آ گیا۔ یہ بیع اس لیے ناجائز ہے کہ اس بیع میں قیمتیں تعین کیے بغیر واقع ہوئی ہیں اور وہ دونوں نہیں جانتے کہ اس کی بیع کس پر واقع ہوئی۔

باب ۸۳۳۔مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ بَیْعِ مَالَیْسَ عندك

باب ۸۳۳۔جو چیز بیچنے والے کے پاس نہ ہو اس کی فروخت ممنوع ہے۔

۱۱۰۱۔حدثنا قتيبة ثنا هشيم عن ابی بشر عن یوسف بْنِ مَالِكٍ عَنْ حَکِیْمِ بْنِ حَزَامٍ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ یَاْتِیْنِی الرَّجُلُ فَیَسْاَلُنِیْ مِنَ الْبَیْعِ مَالَیْسَ عِنْدِیْ اَبْتَاعُ لَهٗ مِنَ السُّوْقِ ثُمَّ اَبِیْعُهٗ قَالَ لَا تَبِعْ مَا لَیْسَ عِنْدَكَ

۱۱۰۱۔حضرت حکیم بن حزامؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ لوگ میرے پاس آ کر ایسی چیز طلب کرتے ہیں جو میرے پاس نہیں ہوتی کیا میں بازار سے خرید کر انہیں بیچ سکتا ہوں آپ ﷺ نے فرمایا: جو چیز تمہارے اپنے پاس نہ ہو اسے فروخت نہ کرو۔

۱۱۰۲۔حدثنا قتيبة ثنا حماد بن زيد عن ايوب عن یوسف بْنِ مَاهَكٍ عَنْ حَکِیْمِ بْنِ حِزَامٍ قَالَ نَهَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَبِیْعَ مَالَیْسَ عِنْدِیْ

۱۱۰۲۔حضرت حکیم بن حزامؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے مجھے ایسی چیز فروخت کرنے سے منع فرمایا: جو میرے پاس نہ ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ سے بھی روایت ہے۔ احمد بن منیع، اسماعیل بن ابراہیم سے، وہ ایوب سے وہ عمرو بن شعیب سے وہ اپنے والد سے اور وہ عمرو کے دادا سے یہاں تک کہ عبداللہ بن عمرو سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "لايحل سلف وبيع ولا شرطان في بيع ولاربح مالم يضمن ولا بيع ماليس عندک" کہ سلف اور بیع حلال نہیں۔ نہ ہی ایک بیع میں دو شرطیں جائز ہیں پھر جس کا وہ ضامن نہ ہو اس کا نفع بھی حلال نہیں اور اسی طرح جو چیز پاس نہ ہو اس کا فروخت کرنا بھی جائز نہیں)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔اسحق بن منصور کہتے ہیں کہ میں نے احمد سے پوچھا کہ سلف اور بیع کی ممانعت سے کیا مراد ہے تو فرمایا: اس سے مراد یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کو قرض دے اور پھر کوئی چیز اسے قیمت سے زیادہ کی فروخت کردے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ اس کے معنی یہ ہوں کہ کوئی شخص کسی چیز کی قیمت بطور قرض چھوڑ دے اور اس سے یہ کہے کہ اگر تم یہ قیمت ادا نہ کرسکے تو یہ چیز میرے ہاتھ فروخت ہوگئی۔ اسحاق کہتے ہیں پھر میں نے احمد سے اس کا معنی پوچھا کہ (جس کا ضامن نہ ہو اس کا منافع بھی حلال نہیں) تو فرمایا: میرے نزدیک یہ صرف غلے وغیرہ میں ہی ہے۔یعنی جب تک اس پر قبضہ نہ ہو جائے۔اسحاق کہتے ہیں جو چیزیں تولی یا ناپی جاتی ہیں ان کا حکم بھی اسی طرح ہے۔یعنی قبضے سے پہلے اس کی بیع جائز نہیں۔احمد کہتے ہیں: اگر کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے یہ کپڑا تمہارے ہاتھ اس شرط پر فروخت کیا کہ سلائی اور دھلائی میرے ذمے ہے تو یہ ایک بیع میں دو شرطوں کی طرح ہے لیکن اگر یہ کہے کہ میں تمہیں یہ کپڑا فروخت کرتا ہوں اس کی سلائی بھی مجھ پر ہی ہے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔اسی طرح اگر صرف دھلائی کی شرط ہو تو بھی جائز ہے اس لیے کہ ایک ہی شرط ہے۔اسحاق نے اسی طرح کچھ کہا ہے۔(یعنی امام ترمذی مضطرب ہیں) حکیم بن حزام کی حدیث حسن ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے یہ حدیث ایوب سختیانی اور ابوالبشر بھی یوسف بن ماہک سے اور وہ حکیم بن حزام سے نقل کرتے ہیں۔پھر عوف اور ہشام بن حسان ابن سیرین سے اور وہ حکیم بن حزام سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔ابن سیرین، ایوب سختیانی سے وہ یوسف بن ماہک سے اور وہ حکیم بن حزام سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ہم سے حسن بن علی خلال، عبدہ بن عبداللہ اور کئی راوی یہ حدیث عبدالصمد بن عبدالوارث سے وہ یزید بن ابراہیم سے وہ ابن سیرین سے وہ ایوب سے وہ یوسف بن ماہک سے اور وہ حکیم سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے وہ چیز فروخت کرنے سے منع فرمایا جو میرے پاس نہ ہو۔وکیع یہی حدیث یزید بن ابراہیم سے وہ ابن سیرین سے وہ ایوب سے اور وہ حکیم بن حزام سے نقل کرتے ہوئے یوسف بن ماہک کا ذکر نہیں کرتے۔عبدالصمد کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔یحیٰی بن ابی کثیر بھی یہی حدیث یعلی بن حکیم سے وہ یوسف بن ماہک سے وہ عبداللہ بن عصمہ سے وہ حکیم بن حزام سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ جو چیز پاس نہ ہو اس کا فروخت کرنا حرام ہے۔

باب ۸۳۴۔ مَاجَآءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الْوَلَاءِ وَهِبَتِهٖ

باب ۸۳۴۔ ولاء(۱) کا بیچنا یا ہبہ کرنا صحیح نہیں۔

۱۱۰۲۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبد الرحمٰن بن مهدی ثنا سفيان وشعبة عن عبدالله بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هِبَتِهٖ

۱۱۰۲۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ولاء کے بیچنے یا اسے ہبہ کرنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف عبداللہ بن دینار کی ابن عمرؓ سے روایت سے جانتے ہیں۔علماء اسی پر عمل کرتے ہیں یحیٰی بن سلیم یہ حدیث عبیداللہ بن عمر سے وہ نافع سے وہ ابن عمر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔اس حدیث میں وہم ہے یحیٰی بن سلیم اس میں وہم کرتے ہیں۔عبدالوہاب ثقفی، عبداللہ بن نمیر اور کئی راوی یہ حدیث عبداللہ بن عمر سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں یہ حدیث یحیٰی بن سلیم کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

---

(۱) ولاء وہ حق ہے جو مالک کو غلام آزاد کرنے کی وجہ سے ملتا ہے۔جب غلام فوت ہو جائے تو اس کا کوئی نسب سے وارث نہ ہو تو اس کا ترکہ اسے آزاد کرنے والے کو دیا جاتا ہے۔(مترجم)

باب ۸۳۵ ما جاء في كراهية بيع الحيوان بالحيوان نسيئة

باب ۸۳۵۔ جانور کے عوض جانور بطور قرض فروخت کرنا صحیح نہیں۔

۱۱۰۴۔ حدثنا محمد بن المثنى ابو موسى نا عبدالرحمن بن مهدي عن حماد بن سلمة عن قتادة عن الحسن عن سمرة ان النبي صلى الله عليه وسلم نهى عن بيع الحيوان بالحيوان نسيئة

۱۱۰۴۔ حضرت سمرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حیوان کے بدلے حیوان بطور قرض فروخت کرنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابن عباسؓ، جابرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے حسن کا سمرہ سے سماع ثابت ہے علی بن مدینی بھی یہی کہتے ہیں اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے اور یہی سفیان ثوری، اہل کوفہ اور امام احمد کا قول ہے جب کہ بعض علماء اس کی اجازت دیتے ہیں شافعی اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۱۰۵۔ حدثنا ابو عمار الحسين بن الحريث نا عبدالله بن نمير عن الحجاج وهو ابن ارطاة عن ابي الزبير عن جابر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحيوان اثنين بواحد لا يصلح نسيئا ولا بأس به يدا بيد

۱۱۰۵۔ حضرت جابر کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک جانور کے بدلے دو جانور قرض بیچنا جائز نہیں لیکن نقد بیچنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۸۳۶ ما جاء في شراء العبد بالعبدين

باب ۸۳۶۔ ایک غلام دو غلاموں کے بدلے میں خریدنا

۱۱۰۶۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابي الزبير عن جابر قال جاء عبد فبايع النبي صلى الله عليه وسلم على الهجرة ولا يشعر النبي صلى الله عليه وسلم انه عبد فجاء سيده يريده فقال النبي صلى الله عليه وسلم بعنيه فاشتراه بعبدين اسودين ثم لم يبايع احدا بعد حتى يسأله اعبد هو

۱۱۰۶۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں ایک غلام آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور ہجرت کی بیعت کی آپ ﷺ کو علم نہیں تھا کہ یہ غلام ہے۔ جب اس کا مالک اسے لے جانے کے لیے آیا تو آنحضرت ﷺ نے اس سے فرمایا: کہ اسے میرے ہاتھ فروخت کر دو۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اسے دو سیاہ فام غلاموں کے عوض خرید لیا۔ اس کے بعد آنحضرت ﷺ کسی سے اس وقت تک بیعت نہ کرتے جب تک اس سے پوچھ نہ لیتے کہ وہ غلام تو نہیں۔

اس باب میں انسؓ سے بھی حدیث منقول ہے حضرت جابرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے کہ دو غلام دے کر ایک غلام خریدنے میں کوئی مضائقہ نہیں بشرطیکہ ہاتھوں ہاتھ ہو۔ جب کہ قرض میں اختلاف ہے۔

باب ۸۳۷ ما جاء ان الحنطة بالحنطة مثلا بمثل وكراهية التفاضل فيه

باب ۸۳۷۔ گیہوں کے بدلے گیہوں برابر بیچنے کا جواز اور کمی بیشی کا عدم جواز۔

۱۱۰۷۔حدثنا سوید بن نصر ثنا ابن المبارك ثنا سفیان عن خالد الحذاء عن ابی قلابة عن ابی الاشعث عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالشَّعِيْرُ بِالشَّعِيْرِ مِثْلًا بِمِثْلٍ فَمَنْ زَادَ اَوِ ازْدَادَ فَقَدْ اَرْبٰى بِيْعُوا الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ كَيْفَ شِئْتُمْ يَدًا بِيَدٍ وَبِيْعُوا الْبُرَّ بِالتَّمْرِ كَيْفَ شِئْتُمْ يَدًا بِيَدٍ وَبِيْعُوا الشَّعِيْرَ بِالتَّمْرِ كَيْفَ شِئْتُمْ يَدًا بِيَدٍ

۱۱۰۷۔حضرت عبادہ بن صامتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سونے کے بدلے سونا برابر برابر بیچو اور اسی طرح چاندی ہی کے عوض چاندی، کھجور کے بدلے کھجور، گیہوں کے مقابلے میں گیہوں نمک کے بدلے نمک اور جو کے عوض جو برابر فروخت کرو۔جس نے زیادہ لیا یا دیا اس نے سود کا معاملہ کیا۔پھر سونا چاندی کے عوض، گیہوں کھجور کے عوض اور جو کھجور جس طرح چاہو خرید و فروخت کرو بشرطیکہ نقد و نقد ہو۔ (اُدھار جائز نہیں۔وزن میں کمی بیشی جائز ہے)۔

اس باب میں ابو سعیدؓ، ابو ہریرہؓ اور بلالؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں حضرت عبادہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔بعض راوی یہ حدیث اسی سند سے خالد سے بھی روایت کرتے ہیں اس میں یہ الفاظ بھی ہیں "بیعوا البر بالشعیر کیف شئتم یدا بید" یعنی گیہوں کے بدلے جو کو جس طرح چاہو فروخت کرو۔لیکن نقد و نقد ہونا شرط ہے۔بعض یہ حدیث خالد سے وہ ابو قلابہ سے وہ ابو الاشعث سے وہ عبادہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ کرتے ہیں کہ خالد ابو قلابہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ گیہوں جو کے عوض جس طرح فروخت کر سکتے ہو......ولخ۔علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ گیہوں کو گیہوں کے عوض برابر برابر ہی بیچا جا سکتا ہے اور اسی طرح جو کے عوض جو بھی برابر فروخت کی جا سکتی ہے۔یعنی اگر اصناف مختلف ہو جائیں تو کمی یا زیادتی میں کوئی مضائقہ نہیں بشرطیکہ نقد و نقد ہو (مثال کے طور سوا سیر گیہوں دو سیر جو کے بدلے) اکثر علماء صحابہ وغیرہ کا یہی قول ہے۔سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔شافعی کہتے ہیں کہ اس کی دلیل یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو کے عوض گیہوں جس طرح چاہو فروخت کرو۔لیکن شرط یہ ہے کہ نقد و نقد ہو"۔علماء کی ایک جماعت یہ بھی کہتی ہے کہ گیہوں جو کے عوض بھی برابر ہی فروخت کیا جائے گا۔یعنی اس میں کمی زیادتی صحیح نہیں یہ مالک بن انس کا قول ہے۔جب کہ پہلا قول ہی صحیح ہے۔

**توضیح:** یہاں مناسب معلوم ہوتا ہے کہ افادۂ عامہ کے لیے ربا کی تعریف، اس کی قسمیں اور اس کے متعلق قاعدہ کلیہ بیان کر دیا جائے تا کہ اس باب سے متعلق احکام و مسائل سمجھنے میں آسانی ہو۔واللہ ولی التوفیق۔ربا کی اصطلاح میں تعریف یہ ہے کہ یہ ایسی زیادتی کو کہتے ہیں جو کسی مالی معاوضے کے بغیر حاصل ہو۔یہ سود سے زیادہ عام اور وسیع مفہوم کا حامل ہے اور سود اس کی ایک قسم ہے۔

ربا کو عام طور پر پانچ چیزوں پر تقسیم کیا جاتا ہے۔

(۱) ربا قرض (۲) ربا رہن (۳) ربا شرکت (۴) ربا نسیہ (۵) ربا فضل۔ان کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

(۱) ربا رہن سے مراد وہ نفع ہے جو گروی رکھنے والے کو گروی رکھوانے والے (راہن) یا گروی رکھی جانے والی چیز سے بغیر کسی مالی معاوضے کے حاصل ہو۔مثلاً کوئی شخص اپنا مکان گروی رکھ کر کسی سے قرض لیتا ہے تو وہ اس مکان کو کرائے پر چڑھا دے۔یا یوں کرے کہ گروی رکھنے والے سے سود وصول کرے۔یہ دونوں صورتیں حرام ہیں۔

(۳) ربا شراکت یہ ہے کہ کسی مشترک کاروبار میں ایک شریک دوسرے شریک کا منافع متعین کردے اور باقی تمام منافع اور نقصان کا استحقاق صرف اسی کو حاصل ہو۔ یہ بھی حرام ہے۔

(۴) ربا نسیہ سے مراد یہ ہے کہ دو چیزوں کے باہم لین دین یا خرید و فروخت میں ادھار کرنا خواہ اس میں اہل مال پر زیادتی وصول کی جائے یا نہیں۔ مثلاً کوئی شخص کسی دوسرے کو ایک من گندم دے اور دوسرا بھی اسے ایک من ہی گندم دے لیکن کچھ عرصے بعد دے، دست بدست نہ دے۔

(۵) ربا فضل کا مطلب یہ ہے کہ دو چیزوں میں باہم لین دین کمی بیشی کے ساتھ ہو اور دست بدست ہو۔ مثلاً کوئی شخص کسی دوسرے کو ایک سیر گیہوں کے بدلے سوا سیر گیہوں اسی وقت دے۔

ربا فضل اور نسیہ کا حکم بیان کرنے سے پہلے چند چیزوں کا بیان کرنا نہایت ضروری ہے چنانچہ لین دین اور تجارت کا تعلق تین قسم کی چیزوں سے ہوتا ہے یا تو وہ وزن کی جاتی ہیں یا کسی برتن وغیرہ سے ناپی جاتی ہیں یا عدداً گنی جاتی ہیں۔ چنانچہ وزن کی جانی والی چیزوں کو ''موزون'' اور ناپی جانے والی چیزوں کو ''مکیل'' کہتے ہیں اور کسی چیز کے موزون یا مکیل ہونے کی صفت کو فقہی اصطلاح میں ''قدر'' کہا جاتا ہے۔ پھر ہر چیز کی ایک حقیقت ہوتی ہے مثلاً گیہوں گیہوں ہے اور چاندی چاندی ہے۔

جن چیزوں کا باہم لین دین ہوتا ہے یا تجارت میں استعمال ہوتی ہیں وہ چار قسم کی ہیں۔ اگر مندرجہ ذیل قاعدہ ذہن نشین کر لیا جائے تو مسائل سمجھنے نہایت آسان ہو جاتے ہیں۔

(۱) متحد القدر والجنس۔ یعنی دونوں کی قدر اور جنس ایک ہی ہو مثلاً جو کا جو کے عوض لین دین۔ اس میں برابری اور دست بدست یعنی نقد و نقد ہونا ضروری ہے نہ ایک کی زیادتی جائز ہے اور نہ ہی ایک کی ادائیگی کے بعد دوسرے کی ادائیگی میں تاخیر چنانچہ ایک کلو جو کے بدلے ایک ہی کلو جو دینا پڑے گا اور اسی وقت دینا پڑے گا یعنی ان چیزوں میں ربا فضل اور نسیہ دونوں حرام ہیں۔

(۲) متحد القدر غیر متحد الجنس۔ یعنی دونوں کی قدر تو ایک ہی ہو، لیکن جنس مختلف ہو۔ اس صورت میں برابری تو ضروری ہے۔ لیکن دست بدست ہونا واجب نہیں۔ مثال کے طور پر ایک شخص ایک کلو گیہوں دے اور دوسرا اس کے عوض سوا کلو چنے دے۔ لیکن اس تبادلے میں ادھار جائز نہیں ہوگا۔ یعنی اس صورت میں ربا فضل تو جائز ہے لیکن نسیہ یعنی ادھار حرام ہے۔

(۳) متحد الجنس غیر متحد القدر یعنی دونوں کی جنس تو ایک ہی ہے لیکن قدر الگ الگ ہے۔ اس کا بھی حکم متحد القدر غیر متحد الجنس والا ہی ہے مثال کے طور پر بکریوں کا تبادلہ ایک شخص ایک بکری کے عوض دو بکریاں لے سکتا ہے لیکن دست بدست ادھار جائز نہیں یہ غیر متحد القدر اس لیے ہے کہ بکری نہ مکیل ہے اور نہ موزون یعنی اس صورت میں بھی ربا فضل جائز اور ربا نسیہ حرام ہے۔

(۴) غیر متحد الجنس والقدر یعنی دونوں کی جنس بھی مختلف ہو اور قدر بھی۔ ایسی چیزوں کے لین دین میں کمی بیشی بھی جائز ہے اور ادھار بھی مثلاً روپے کے بدلے کپڑا خریدنا۔ یا غلہ خریدنا وغیرہ کوئی شخص اگر ایک روپیہ دے کر ایک کلو غلہ خریدتا ہے تو بھی جائز ہے اور اگر دو کلو غلہ خریدتا ہے تو بھی جائز ہے اس لیے کہ روپے اور غلہ دونوں کی نہ جنس ایک ہے اور نہ ہی قدر۔ پھر اس صورت میں ادھار لین دین بھی جائز ہے یعنی اس میں ربا فضل بھی جائز ہے اور ربا نسیہ بھی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۲۸۔ ماجاء فی الصرف

باب ۸۳۸۔ قیمت کی ادائیگی میں سکے کی تبدیلی سے متعلق۔

۱۱۰۸۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا شیبان عن یحیی ابن ابی کثیر عن نافع قال انطلقت انا وابن عمر الی

۱۱۰۸۔ حضرت نافع کہتے ہیں کہ میں اور ابن عمرؓ حضرت ابوسعیدؓ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے بتایا کہ میں اپنے ان دونوں

أَبِي سَعِيدٍ فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعَتْهُ أُذُنَايَ هَاتَيْنِ يَقُولُ لَاتَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْفِضَّةَ بِالْفِضَّةِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ لَا يُشَفُّ بَعْضُهُ عَلٰى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا مِنْهُ غَائِبًا بِنَاجِزٍ

کانوں سے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ سونا سونے کے اور چاندی، چاندی کے عوض برابر بیچو نہ کم نہ زیادہ۔ پھر دونوں کی ادائیگی دست بدست کرو یعنی دونوں فریق ایک ہی وقت میں ادائیگی کریں کوئی اس میں تاخیر نہ کرے۔

اس باب میں حضرت ابوبکرؓ، عثمانؓ، ابوہریرہؓ، ہشام بن عامرؓ، براءؓ، زید بن ارقمؓ، فضالہ بن عبیدؓ، ابوبکرہ، ابن عمرؓ، ابودرداءؓ اور بلالؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے لیکن حضرت ابن عباسؓ سے منقول ہے کہ سونے کے بدلے سونے اور چاندی کے بدلے چاندی کے لین دین میں کمی زیادتی جائز ہے بشرطیکہ دست بدست ہو ان کا کہنا ہے کہ ربا تو اسی صورت میں ہے کہ یہ معاملہ قرض کی صورت میں ہو۔ پھر ان کے بعض دوستوں سے بھی اسی طرح منقول ہے لیکن ابن عباسؓ نے جب یہ حدیث حضرت ابوسعید خدریؓ سے سنی تو اپنے قول سے رجوع کر لیا تھا۔ لہٰذا پہلا قول ہی صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۱۱۰۹۔ حدثنا الحسين بن علي الخلال ثنا يزيد بن هارون ثنا حماد بن سلمة عن سماك بن حرب عن سَعِيدِبْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ أَبِيعُ الْإِبِلَ بِالْبَقِيعِ فَأَبِيعُ بِالدَّنَانِيرِ فَآخُذُ مَكَانَهَا الْوَرِقَ وَأَبِيعُ بِالْوَرِقِ فَآخُذُ مَكَانَهَا الدَّنَانِيرَ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُهُ خَارِجًا مِنْ بَيْتِ حَفْصَةَ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ بِالْقِيمَةِ

۱۱۰۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں بقیع کے بازار میں دیناروں کے عوض اونٹ فروخت کیا کرتا تھا چنانچہ دیناروں کے عوض بیچنے پر دراہم میں بھی قیمت وصول کر لیتا اور اسی طرح دراہم کے عوض بیچنے میں دیناروں میں بھی۔ پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا آپ ﷺ حفصہؓ کے گھر سے نکل رہے تھے میں نے آپ ﷺ سے اس مسئلے کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: قیمت طے کر لینے کی صورت میں کوئی حرج نہیں۔

اس حدیث کو ہم صرف سماک بن حرب کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں وہ سعید بن جبیر سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں۔ داؤد ابو ہند یہی حدیث سعید بن جبیر سے اور وہ ابن عمرؓ سے موقوفاً نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ سونے اور چاندی کے لین دین میں کوئی حرج نہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء اسے صحیح نہیں سمجھتے۔

۱۱۱۰۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن ابن شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ أَنَّهُ قَالَ أَقْبَلْتُ أَقُولُ مَنْ يَصْطَرِفُ الدَّرَاهِمَ فَقَالَ طَلْحَةُ ابْنُ عُبَيْدِ اللّٰهِ وَهُوَ عِنْدَ عُمَرَبْنِ الْخَطَّابِ أَرِنَا ذَهَبَكَ ثُمَّ ائْتِنَا إِذَا جَاءَ خَادِمُنَا نُعْطِيكَ وَرِقَكَ فَقَالَ عُمَرُبْنُ الْخَطَّابِ كَلَّا وَاللّٰهِ لَتُعْطِيَنَّهُ وَرِقَهُ أَوْ لَتَرُدَّنَّ إِلَيْهِ ذَهَبَهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْوَرِقُ بِالذَّهَبِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ

۱۱۱۰۔ حضرت مالک بن اوس بن حدثان کہتے ہیں میں بازار میں یہ پوچھتا ہوا داخل ہوا کہ دیناروں کے بدلے میں مجھے کون درہم دے سکتا ہے۔ طلحہ بن عبیداللہؓ جو حضرت عمرؓ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہنے لگے۔ اپنا سونا ہمیں دکھاؤ اور پھر تھوڑی دیر بعد دوبارہ واپس آ جانا جب تک ہمارا خادم چاندی لے کر آ جائے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: اللہ کی قسم یہ ممکن نہیں۔ یا تو تم انہیں اپنے درہم دکھاؤ یا ان کا سونا واپس کر دو۔ کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سونے کے بدلے چاندی اگر دست بدست نہ ہو تو سود ہے اور اسی طرح گیہوں، گیہوں کے عوض، جو جو کے

رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ

عوض اور کھجور کھجور کے عوض ربا ہے۔ الا یہ کہ دست بدست ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اہل علم اسی پر عمل پیرا ہیں۔ "هاء وهاء" کے معنی دست بدست ہو۔

باب ۸۳۹۔ مَاجَاءَ فِي ابْتِيَاعِ النَّخْلِ بَعْدَ التَّأْبِيرِ وَالْعَبْدِ وَلَهُ مَالٌ

باب ۸۳۹۔ مالدار غلام اور کھجور کی پیوند کاری کے بعد فروخت سے متعلق۔

۱۱۱۱۔ حدثنا قتيبة نا الليث عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنِ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ اَنْ تُؤَبَّرَ فَثَمَرَتُهَا لِلَّذِيْ بَاعَهَا اِلَّا اَنْ يَّشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ وَمَنِ ابْتَاعَ عَبْدًا وَلَهُ مَالٌ فَمَالُهُ لِلَّذِيْ بَاعَهُ اِلَّا اَنْ يَّشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ

۱۱۱۱۔ حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کسی نے کھجور کی پیوند کاری کے بعد درخت خریدے تو پھل بیچنے والے کا ہوگا۔ البتہ اگر کوئی پھل کی بھی شرط لگا چکا ہو تو کوئی حرج نہیں اسی طرح اگر کوئی مالدار غلام کو فروخت کرتا ہے تو اگر خریدنے والے نے مال کی بھی شرط نہ لگائی ہوگی تو وہ بیچنے والے ہی کا ہے۔

اس باب میں جابرؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور زہری سے بھی بحوالہ سالم کئی سندوں سے اسی طرح منقول ہے۔ سالم، ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی نے کھجور کا درخت پیوند کاری کے بعد خریدا تو پھل فروخت کرنے والے کا ہوگا بشرطیکہ خریدنے والے نے خریدتے وقت اس کی بھی شرط نہ لگائی ہو۔ پھر اگر کوئی شخص غلام فروخت کرے گا تو غلام کا مال بیچنے والے کی ملکیت ہوگا بشرطیکہ خریدنے والے نے اس کی بھی شرط نہ لگائی ہو۔ حضرت نافع ابن عمرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ پیوند کاری کے بعد فروخت کی جانے والی کھجوروں (کے درختوں) کا پھل بیچنے والے کا ہوگا بشرطیکہ خریدنے والا اس کی شرط نہ لگا چکا ہو۔ پھر اسی سند سے حضرت عمرؓ سے بھی نقل ہے کہ جس شخص نے غلام کو فروخت کیا۔ اور خریدنے والے نے مال کی شرط نہ لگائی تو مال فروخت کرنے والے ہی کا ہے۔ عبیداللہ بن عمر بھی نافع سے دونوں حدیثیں اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ بعض راوی یہ حدیث بحوالہ ابن عمر، نافع سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ پھر عکرمہ بن خالد بھی حضرت ابن عمرؓ سے حضرت سالم ہی کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ بعض اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں جن میں شافعی، احمد اور اسحاق بھی شامل ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں زہری کی سالم سے اور ان کی اپنے والد سے منقول حدیث اصح ہے۔

باب ۸۴۰۔ مَاجَاءَ اَلْبَيِّعَانِ بِالْخِيَارِ مَالَمْ يَتَفَرَّقَا

باب ۸۴۰۔ بیع میں افتراق فریقین کے اختیار سے متعلق۔

۱۱۱۲۔ حدثنا واصل بن عبدالاعلی الکوفی ثنا محمد بن فضیل عن یحیی بن سعید عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اَلْبَيِّعَانِ بِالْخِيَارِ مَالَمْ يَتَفَرَّقَا اَوْ يَخْتَارَا قَالَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ اِذَا ابْتَاعَ بَيْعًا وَّهُوَ قَاعِدٌ قَامَ لِيَجِبَ لَهُ

۱۱۱۲۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فروخت کرنے والے اور خریدنے والے دونوں کو افتراق سے پہلے تک اختیار ہے (کہ بیع کو باقی رکھیں یا فسخ کرلیں)۔ یا پھر یہ کہ اختیار کی بھی شرط لگالیں یعنی اس صورت میں افتراق کے بعد بھی اختیار باقی رہے گا۔ راوی کہتے ہیں کہ ابن عمرؓ جب کوئی چیز خریدا کرتے اور بیٹھے ہوئے ہوتے تو اٹھ کر کھڑے ہوجاتے تاکہ وہ بیع واجب ہوجائے

۱۱۱۳۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا یحیی بن سعید عن شعبة ثنی قتادة عن صالح ابی الخلیل عن عبداللّٰه بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيْمِ بْنِ حِزَامٍ قَالَ قَالَ

۱۱۱۳۔ حضرت حکیم بن حزامؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: فروخت کرنے والے اور خریدنے والے کو جدا ہونے تک اختیار ہے۔ چنانچہ اگر ان لوگوں میں سچائی کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑا تو ان کی بیع میں

باب ۸۴۳۔فِی الْمُصَرَّاةِ

باب ۸۴۳۔دودھ روکے ہوئے جانور سے متعلق۔

۱۱۱۸۔حدثنا ابو کریب ثنا وکیع عن حماد بن سلمة عن محمد بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اشْتَرَى مُصَرَّاةً فَهُوَ بِالْخِيَارِ إِذَا حَلَبَهَا إِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَرَدَّ مَعَهَا صَاعًا مِنْ تَمْرٍ

۱۱۱۸۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص نے ایسا دودھ دینے والا جانور خریدا جس کا دودھ اس کے مالک نے کئی روز سے روکا ہوا تھا تو اسے دودھ دوہنے کے بعد لوٹانے کا اختیار ہے چنانچہ اگر وہ واپس کرنا چاہے تو واپس کر سکتا ہے لیکن اس کے ساتھ ایک صاع کھجور بھی دے۔

اس باب میں حضرت انسؓ اور ایک اور صحابی سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔

۱۱۱۹۔حدثنا محمد بن بشار ثنا ابو عامر ثنا قرة بن خالد عن محمد بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اشْتَرَى مُصَرَّاةً فَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ فَإِنْ رَدَّهَا رَدَّ مَعَهَا صَاعًا مِنْ طَعَامٍ لَا سَمْرَاءَ مَعْنٰى لَا سَمْرَاءَ لَا بُرَّ

۱۱۱۹۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو ایسا جانور خریدے جس کا دودھ روکا ہوا ہو اسے تین دن تک اسے لوٹانے کا اختیار ہے۔ واپس کرتے ہوئے وہ ایک صاع غلہ بھی ادا کرے لیکن گیہوں نہ ہو۔ یعنی گیہوں کے علاوہ کوئی چیز۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر شافعی، احمد اور اسحاق وغیرہ عمل کرتے ہیں۔

باب ۸۴۴۔مَاجَاءَ فِي اشْتِرَاطِ ظَهْرِ الدَّابَّةِ عِنْدَ الْبَيْعِ

باب ۸۴۴۔بیع کے وقت جانور پر سواری کی شرط لگانا۔

۱۱۲۰۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا وکیع عن زکریا عَنِ الشعبی عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ أَنَّهُ بَاعَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا وَاشْتَرَطَ ظَهْرَهُ إِلٰى أَهْلِهِ

۱۱۲۰۔حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کو ایک اونٹ فروخت کیا اور اس پر گھر تک سواری کرنے کی شرط لگائی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے حضرت جابرؓ سے منقول ہے بعض صحابہ اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ بیع میں ایک شرط جائز ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔ جب کہ بعض علماء کے نزدیک اگر بیع میں شرط لگا دی جائے تو وہ بیع ہی صحیح نہیں۔

باب ۸۴۵۔الْإِنْتِفَاعُ بِالرَّهْنِ

باب ۸۴۵۔گروی رکھی ہوئی چیز سے فائدہ حاصل کرنا۔

۱۱۲۱۔حدثنا ابو کریب ویوسف بن عیسی قالا ثنا وکیع عن زکریا عَنْ عَامِرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظَّهْرُ يُرْكَبُ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا وَلَبَنُ الدَّرِّ يُشْرَبُ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا وَعَلَى الَّذِي يَرْكَبُ وَيَشْرَبُ نَفَقَتُهُ

۱۱۲۱۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گروی رکھے جانے والے جانور کو سواری کے لیے استعمال کرنا یا اس کا دودھ استعمال کرنا جائز ہے لیکن سوار ہونے اور دودھ استعمال کرنے والے پر اس کا نفقہ وغیرہ بھی واجب ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف ابو شعبی کی حضرت ابوہریرہؓ سے روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔ کئی راوی یہ حدیث اعمش سے وہ ابوصالح سے اور وہ حضرت ابوہریرہؓ سے موقوفاً نقل کرتے ہیں بعض علماء کا اسی پر عمل ہے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ بعض علماء کے نزدیک گروی رکھی ہوئی چیز سے فائدہ اٹھانا بالکل جائز نہیں۔

باب ٨٤٦_ ما جاء في شراء القلادة وفيها ذهب وخرز

١١٢٢_ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن ابي شجاع سعيد بن يزيد عن خالد بن ابي عمران عن حنش الصَّنْعَانِيِّ عَنْ فُضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ اشْتَرَيْتُ يَوْمَ خَيْبَرَ قِلَادَةً بِاثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فِيهَا ذَهَبٌ وَخَرَزٌ فَفَصَّلْتُهَا فَوَجَدْتُ فِيهَا أَكْثَرَ مِنَ اثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تُبَاعُ حَتَّى تُفَصَّلَ

باب ۸۴۶۔ ایسا ہار خریدنا جس میں سونا اور ہیرے ہوں۔

۱۱۲۲۔ حضرت فضالہ بن عبید کہتے ہیں کہ غزوہ خیبر کے موقع پر میں نے بارہ دینار کا ایک ہار خریدا جس میں سونا اور جواہر جڑے ہوئے تھے میں نے انہیں الگ کیا تو وہ بارہ دینار سے زیادہ تھے۔ میں نے آنحضرت ﷺ سے ذکر کیا تو فرمایا ایسی چیزیں الگ کیے بغیر نہ فروخت کی جائیں۔

قتیبہ، ابن مبارک سے وہ ابوشجاع اور وہ سعید بن یزید سے اسی سند سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء صحابہ وغیرہ کا اسی پر عمل ہے کہ کسی ایسی تلوار یا کمر بند وغیرہ جس میں چاندی لگی ہوئی ہو اس کا ان چیزوں سے الگ کیے بغیر فروخت کرنا جائز نہیں۔ تاکہ دونوں چیزیں الگ الگ ہو جائیں۔ ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض صحابہ وغیرہ اس کی اجازت بھی دیتے ہیں۔

مسئلہ: امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک اگر علم یقین ہو کہ سونے یا چاندی سے مزین چیز کی قیمت اس میں لگے ہوئے سونے چاندی سے زیادہ ہے تو اسے الگ کیے بغیر بھی بیع جائز ہوگی اس صورت میں ربا نہیں ہوگا۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ٨٤٧_ ما جاء في اشتراط الولاء والزجر عن ذلك

١١٢٣_ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمن بن مهدي ثنا سفيان عن منصور عن ابراهيم عن الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ فَاشْتَرَطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِيهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْطَى الثَّمَنَ أَوْ لِمَنْ وَلِيَ النِّعْمَةَ

باب ۸۴۷۔ غلام یا باندی آزاد کرتے ہوئے ولاء کی شرط اور اس پر تہدید۔

۱۱۲۳۔ حضرت عائشہؓ نے بریرہ کو خریدنے کا ارادہ ظاہر کیا۔ تو ان لوگوں نے اس کی ولاء کا حق اپنے پاس رکھنے کی شرط لگا دی۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا تم اسے خرید لو کیونکہ ولاء تو اسی کی ہے جس نے اس کی قیمت ادا کی یا فرمایا: جس کی ملکیت میں نعمت آئی۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: منصور بن معتمر کی کنیت ابوعتاب ہے۔ ابوبکر عطاء بصری، علی بن مدینی سے اور وہ یحییٰ بن سعید کے حوالے سے کہتے ہیں کہ جب تمہیں منصور کے واسطے سے کوئی حدیث پہنچے تو سمجھ لو کہ تمہارے دونوں ہاتھ خیر سے بھر گئے اور اس کے بعد کسی اور کی ضرورت نہیں۔ یحییٰ کہتے ہیں: ابراہیم نخعی اور مجاہد سے روایت کرنے والوں میں منصور سے اثبت کوئی نہیں۔ امام بخاری عبداللہ بن اسود سے اور وہ عبدالرحمن بن مہدی سے نقل کرتے ہیں کہ منصور کوفہ کے تمام راویوں میں اثبت ہیں۔

باب ٨٤٨_

١١٢٤_ حدثنا ابو كريب ثنا ابو بكر بن عياش عن ابي حصين عن حبيب بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ

باب ۸۴۸۔ بلا عنوان

۱۱۲۴۔ حضرت حکیم بن حزامؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے انہیں ایک دینار کے عوض قربانی کے لیے جانور خریدنے کے لیے بھیجا انہوں

باب ۸۵۱۔ مَاجَاءَ فِی النَّھْیِ لِلْمُسْلِمِ اَنْ یَّدْفَعَ اِلَی الذِّمِّیِّ الْخَمْرَ یَبِیْعُھَالَہٗ

۱۱۳۰۔ حدثنا علی بن حشرم ثنا عیسی بن یونس عن مجالد عن ابی الوداک عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ کَانَ عِنْدَنَا خَمْرٌ لِیَتِیْمٍ فَلَمَّا نَزَلَتِ الْمَائِدَۃُ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْہُ وَقُلْتُ اِنَّہٗ لِیَتِیْمٍ قَالَ اَھْرِیْقُوْہُ

باب ۸۵۱۔ مسلمان کے لیے ذمی کے ذریعے شراب بیچنے کی ممانعت۔

۱۱۳۰۔ حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ ہمارے پاس ایک یتیم کی شراب تھی کہ سورۃ مائدہ کی شراب کی حرمت والی آیت نازل ہوگئی میں نے آنحضرت ﷺ سے دریافت کیا اور عرض کیا کہ وہ یتیم ہے۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ اسے بہا دیا جائے۔

اس باب میں انس بن مالکؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت ابوسعیدؓ کی حدیث حسن ہے اور کئی سندوں سے اسی کے مثل منقول ہے۔ بعض علماء کا بھی یہی مسلک ہے کہ شراب کا سرکہ بنانا حرام ہے۔ شاید اس لیے کہ واللہ اعلم مسلمان شراب سے سرکہ بنانے کے لیے اپنے گھروں میں نہ رکھنے لگیں جب کہ بعض علماء خود بخود سرکہ بن جانے والی شراب کو رکھنے کی اجازت دیتے ہیں۔

۱۱۳۱۔ حدثنا ابو کریب ثنا طلق بن غنام عن شریک وقیس عن ابی حصین عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَدِّ الْاَمَانَۃَ اِلٰی مَنِ ائْتَمَنَکَ وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَکَ

۱۱۳۱۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تمہارے پاس کوئی شخص امانت رکھے تو اسے ادا کرو۔ اور جو تمہارے ساتھ خیانت کرے اس کے ساتھ خیانت نہ کرو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر کسی نے کسی کو قرض دیا اور وہ ادا کیے بغیر چلا گیا۔ اور قرض خواہ کے پاس اپنی کوئی چیز چھوڑ گیا تو اس کے لیے جائز نہیں کہ اس کی چیز پر قبضہ کر لے۔

ثوری کہتے ہیں کہ اگر اس کے پاس اس کے درہم تھے اور قرض خواہ کے پاس اس کے دینار رکھے ہوئے تھے تو ان کو رکھنا جائز نہیں ہاں اگر درہم ہی ہوتے تو اپنے قرض کے برابر رکھ لینا درست تھا جب کہ بعض علماء تابعین اسے جائز کہتے ہیں۔

باب ۸۵۲۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْعَارِیَۃَ مُؤَدَّاۃٌ

۱۱۳۲۔ حدثنا ھناد وعلی بن حجر قالا ثنا اسمٰعیل بن عیاش عن شرحبیل بْنِ مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِیِّ عَنْ اَبِیْ اُمَامَۃَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ فِیْ خُطْبَتِہٖ عَامَ حَجَّۃِ الْوَدَاعِ اَلْعَارِیَۃُ مُؤَدَّاۃٌ وَالزَّعِیْمُ غَارِمٌ وَالدَّیْنُ مَقْضِیٌّ

باب ۸۵۲۔ عاریۃً لی ہوئی چیز کو واپس کرنا ضروری ہے۔

۱۱۳۲۔ حضرت ابوامامہؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو حجۃ الوداع کے موقع پر خطبہ دیتے ہوئے سنا آپ نے فرمایا: استعارۃً لی ہوئی چیز کی ادائیگی ضروری ہے۔ نیز ضمانت دینے والے کو جرمانہ ادا کرنا پڑے گا۔ اور قرض واجب الادا رہے گا۔

اس باب میں صفوان بن امیہؓ، سمرہؓ اور انسؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں یہ حدیث حسن ہے اور آنحضرت ﷺ سے بواسطہ ابوامامہ اور سندوں سے بھی منقول ہے۔

۱۱۳۳۔ حدثنا محمد بن المثنی ثنا ابن ابی عدی عن سعید عن قتادۃ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَی الْیَدِ مَا اَخَذَتْ

۱۱۳۳۔ حضرت سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاتھ پر اس چیز کی ادائیگی واجب ہے جو اس نے لی یہاں تک کہ ادا کرے۔ قتادہ کہتے ہیں کہ پھر حسن بھول گئے اور کہنے لگے۔ وہ تمہارا امین ہے اور اس

حَتّٰی تُؤَدِّیَ قَالَ قَتَادَةُ ثُمَّ نَسِیَ الْحَسَنُ فَقَالَ هُوَ اَمِیْنُكَ لَا ضَمَانَ عَلَیْهِ یَعْنِی الْعَارِیَةَ

دی ہوئی چیز کے ضائع ہونے پر جرمانہ نہیں ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ کا یہی مسلک ہے کہ چیز لینے والا ضامن ہوتا ہے۔ شافعی اور احمد کا بھی یہی قول ہے۔ لیکن بعض علماء صحابہ کے نزدیک اگر مانگ کر لی ہوئی چیز ضائع ہو جائے تو اس پر جرمانہ نہیں ہوگا۔ بشرطیکہ مالک کی مرضی کے خلاف استعمال نہ کرے۔ اگر اس کی مرضی کے خلاف استعمال کرے اور ضائع ہو جائے تو اس صورت میں اسے جرمانے کے طور پر ادا کرنا ضروری ہوگا۔ اہل کوفہ اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۸۵۳۔ مَاجَاءَ فِی الْاِحْتِکَارِ

باب ۸۵۳۔ غلے کی ذخیرہ اندوزی

۱۱۳۴۔ حدثنا اسحٰق بن منصور ثنا یزید بن هارون ثنا محمد بن اسحاق عن محمد بن ابراهیم عن سعید ابنِ الْمُسَیَّبِ عَنْ مَعْمَرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ نَضْلَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ لَا یَحْتَکِرُ اِلَّا خَاطِئٌ فَقُلْتُ لِسَعِیْدٍ یَا اَبَا مُحَمَّدٍ اِنَّكَ تَحْتَکِرُ قَالَ وَمَعْمَرٌ قَدْ کَانَ یَحْتَکِرُ وَ اِنَّمَا رُوِیَ عَنْ سَعِیْدِ بْنِ الْمُسَیَّبِ اِنَّهٗ کَانَ یَحْتَکِرُ الزَّیْتَ وَالْخَبَطَ وَنَحْوَ هٰذَا

۱۱۳۴۔ حضرت معمر بن عبداللہ بن نضلہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ذخیرہ اندوزی کر کے مہنگائی کا انتظار کرنے والا گنہگار ہے۔ راوی کہتے ہیں میں نے سعید سے کہا اے ابو محمد آپ بھی تو ذخیرہ اندوزی کرتے ہیں تو فرمایا: معمر بھی کرتے تھے اور سعید بن مسیب سے بھی منقول ہے کہ وہ تیل اور چارے کی ذخیرہ اندوزی کیا کرتے ہیں (یعنی غلے کے علاوہ ان چیزوں کی ذخیرہ اندوزی کرتے تھے جو کھانے پینے میں استعمال نہیں ہوتیں۔

اس باب میں عمر علی، ابو امامہ اور ابن عمرؓ سے بھی حدیثیں نقل کی جاتی ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل ہے کہ غلے کی ذخیرہ اندوزی حرام ہے جب کہ بعض علماء غلے کے علاوہ دیگر اشیاء میں اس کی اجازت کے قائل ہیں۔ ابن مبارک کہتے ہیں کہ روئی اور چمڑے کی ذخیرہ اندوزی میں کوئی مضائقہ نہیں۔

باب ۸۵۴۔ مَاجَاءَ فِی بَیْعِ الْمُحَفَّلَاتِ

باب ۸۵۴۔ دودھ روکے ہوئے جانور کو فروخت کرنا

۱۱۳۵۔ حدثنا هناد ثنا ابوالاحوص عن سماك عَنْ عِکْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَسْتَقْبِلُوا السُّوْقَ وَلَا تُحَفِّلُوْا وَلَا یُنَفِّقْ بَعْضُکُمْ لِبَعْضٍ

۱۱۳۵۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مال کے بازار میں پہنچنے سے پہلے خریدنے میں عجلت نہ کرو، دودھ والے جانور کا دودھ خریدار کو دھوکے میں ڈالنے کے لیے نہ روکو۔ اور جھوٹے خریدار بن کر کسی چیز کی قیمت نہ بڑھاؤ۔ (نیلام وغیرہ میں)

اس باب میں ابن مسعودؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ دودھ روک کر جانور کو بیچنا حرام ہے۔ مصراۃ اور محفلہ دونوں ایک ہی چیز ہیں یعنی کسی دودھ دینے والے جانور کا کئی دن تک دودھ نہ نکالا جائے تاکہ دودھ اس کے تھنوں میں جمع ہو جائے اور خریدار دھوکے میں پڑ کر اسے خرید لے یہ دھوکے اور فریب کی ایک ہی قسم ہے۔

لِمَّا نَطْرُقُ الْفَحْلَ فَنُكْرَمُ فَرَخَّصَ لَهُ فِي الْكَرَامَةِ

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف ابراہیم بن حمید کی ہشام بن عروہ سے روایت سے پہچانتے ہیں۔

باب ۸۵۹۔ مَاجَاءَ فِيْ ثَمَنِ الْكَلْبِ

باب ۸۵۹۔ کتے کی قیمت سے متعلق۔

۱۱۴۲۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن ابن شهاب ح وثنا سعيد بن عبدالرحمٰن المخزومي وغير واحد قالوا ثنا سفيان ابن عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرِبْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ أَبِيْ مَسْعُوْدٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ

۱۱۴۲۔ حضرت ابو مسعود انصاری فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے کتے کی قیمت لینے، زنا کی اجرت لینے اور کاہن کو مٹھائی دینے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۱۴۳۔ حدثنا محمد بن رافع ثنا عبدالرزاق ثنا محمد عن يحيى بن ابى كثير عن ابن كثير عن ابراهيم بن عبدالله بن قارظ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَسْبُ الْحَجَّامِ خَبِيْثٌ وَمَهْرُ الْبَغِيِّ خَبِيْثٌ وَثَمَنُ الْكَلْبِ خَبِيْثٌ

۱۱۴۳۔ حضرت رافع بن خدیج کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پچھنے لگانے کی اجرت، زنا کی اجرت اور کتے کی قیمت حرام ہے۔

اس باب میں عمرؓ، ابن مسعودؓ، جابرؓ، ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، ابن عمرؓ اور عبداللہ بن جعفرؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کی اکثریت اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتی ہے کہ کتے کی قیمت حرام ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء شکاری کتے کی قیمت کو جائز کہتے ہیں۔

باب ۸۶۰۔ مَاجَاءَ فِيْ كَسْبِ الْحَجَّامِ

باب ۸۶۰۔ پچھنے لگانے کی اجرت

۱۱۴۴۔ حدثنا قتيبة عن مالك بن انس عن ابن شِهَابٍ عَنِ ابْنِ مُحَيِّصَةَ أَخِيْ بَنِيْ حَارِثَةَ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ إِجَارَةِ الْحَجَّامِ فَنَهَاهُ عَنْهَا فَلَمْ يَزَلْ يَسْأَلُهُ وَيَسْتَأْذِنُهُ حَتّٰى قَالَ اعْلِفْهُ نَاضِحَكَ وَ أَطْعِمْهُ رَقِيْقَكَ

۱۱۴۴۔ بنی حارثہ کے بھائی ابن محیصہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے پچھنے لگانے پر اجرت لینے کی اجازت چاہی تو آپ ﷺ نے منع فرمادیا۔ لیکن وہ بار بار پوچھتے رہے تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اسے اپنے اونٹ کے چارے یا غلام کے کھانے پینے کے لیے استعمال کرلو۔

اس باب میں رافع بن خدیجؓ، ابوجحیفہؓ، جابرؓ اور سائبؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔ بعض علماء اس پر عمل کرتے ہیں۔ امام احمد کہتے ہیں کہ اگر وہ مجھ سے اجرت طلب کرے گا تو میں اس دلیل کو حجت کے طور پر پیش کرتے ہوئے اسے اجرت نہیں دوں گا۔

باب ۸۶۱۔مَاجَآءَ مِنَ الرُّخْصَةِ فِیْ كَسْبِ الْحَجَّامِ

باب ۸۶۱۔حجام (پچھنے لگانے والے) کی اجرت کے جواز سے متعلق۔

۱۱۴۵۔حدثنا علی بن حجر ثنا اسمعیل بن جعفر عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سُئِلَ اَنَسٌ عَنْ كَسْبِ الْحَجَّامِ فَقَالَ اَنَسٌ احْتَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَجَمَهُ اَبُوْ طَيْبَةَ فَاَمَرَ لَهٗ بِصَاعَيْنِ مِنْ طَعَامٍ وَكَلَّمَ اَهْلَهٗ فَوَضَعُوْا عَنْهُ مِنْ خِرَاجِهٖ وَقَالَ اِنَّ اَمْثَلَ دَوَآئِكُمُ الْحِجَامَةُ

۱۱۴۵۔حضرت حمیدؒ کہتے ہیں کہ انسؓ سے حجام کی اجرت کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: ابوطیبہ نے آنحضرت ﷺ کو پچھنے لگائے تو آپ ﷺ نے انہیں دو صاع غلہ دینے کا حکم دیا اور ان کے مالکوں سے ان سے کم پیسے (خراج) لینے کی سفارش کی اور فرمایا سب سے بہتر دوا حجامت ہے یا فرمایا: ''ان من امثل دوائکم الحجامۃ'' راوی کا شک ہے۔ دونوں کے معنی ایک ہی ہیں۔

اس باب میں علیؓ، ابن عباسؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے چنانچہ بعض علماء حجامت کی مزدوری لینے کی اجازت دیتے ہیں۔شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۸۶۲۔مَاجَآءَ فِیْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَالسِّنَّوْرِ

باب ۸۶۲۔کتے اور بلی کی قیمت حرام ہے

۱۱۴۶۔حدثنا علی بن حجر وعلی بن خشرم قالا ثنا عیسی بن یونس عن الاعمش عن اَبِیْ سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَالسِّنَّوْرِ

۱۱۴۶۔حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کتے اور بلی کی قیمت سے منع فرمایا۔

اس حدیث کی سند میں اضطراب ہے۔اعمش بھی اپنے بعض ساتھیوں سے اور وہ حضرت جابرؓ سے نقل کرتے ہیں۔اعمش کے یہ حدیث روایت کرنے میں اضطراب ہے علماء کی ایک جماعت بلی کی قیمت کو مکروہ سمجھتی ہے۔جب کہ بعض علماء اس کی اجازت دیتے ہیں۔احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ابوفضیل، اعمش سے وہ ابوحازم سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اس سند کے علاوہ بھی ایسے ہی نقل کرتے ہیں۔

۱۱۴۷۔عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اَكْلِ الْهِرِّ وَثَمَنِهٖ

۱۱۴۷۔حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے بلی کو کھانے اور اس کی قیمت لینے سے منع فرمایا

یہ حدیث غریب ہے اور عمر بن زید کوئی بڑی شخصیت نہیں۔ان سے عبدالرزاق کے علاوہ اور لوگ بھی نقل کرتے ہیں۔

۱۱۴۸۔حدثنا ابوکریب ثنا وکیع عن حماد سلمة عن ابی المهزم عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ نَهٰى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ اِلَّا كَلْبَ الصَّيْدِ

۱۱۴۸۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے شکاری کتے کے علاوہ کتے کی قیمت لینے سے منع فرمایا:

یہ حدیث اس سند سے صحیح نہیں۔ابومہزم کا نام یزید بن سفیان ہے شعبہ بن حجاج ان میں کلام کرتے ہیں حضرت جابرؓ سے بھی اسی کی مانند مرفوعاً منقول ہے لیکن اس کی سند بھی صحیح نہیں۔

باب ۸۶۳۔مَاجَآءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الْمُغَنِّيَاتِ

باب ۸۶۳۔گانے والیوں کی فروخت حرام ہے۔

۱۱۵۵۔حدثنا ابو عمار الحسین بن حریث الخزاعی ثنا الفضل بن موسی عن صالح بن ابی جبیر عَنْ اَبِیْہِ عَنْ رَافِعِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ کُنْتُ اَرْمِیْ نَخْلَ الْاَنْصَارِ فَاَخَذُوْنِیْ فَذَھَبُوْا بِیْ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا رَافِعُ لِمَ تَرْمِیْ نَخْلَھُمْ قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ الْجُوْعُ قَالَ لَا تَرْمِ وَکُلْ مَا وَقَعَ اَشْبَعَکَ اللّٰہُ وَ اَرْوَاکَ

۱۱۵۵۔حضرت رافع بن عمروؓ کہتے ہیں کہ میں انصار کے کھجوروں کے درختوں پر پتھر مار رہا تھا کہ انہوں نے مجھے پکڑ کر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پیش کر دیا۔ آپ ﷺ نے پوچھا: رافع کیوں ان کے درختوں کو پتھر مار رہے تھے؟ میں نے عرض کیا۔ بھوک کی وجہ سے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پتھر نہ مارا کرو۔ جو گری ہوئی ہوں وہ کھالیا کرو۔ اللہ تمہیں سیر کرے اور آسودہ کرے۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۸۶۷۔مَاجَاءَ فِی النَّھْیِ عَنِ الثُّنْیَاءِ

باب ۸۶۷۔بیع میں استثناء کرنے کی ممانعت

۱۱۵۶۔حدثنا زیاد بن ایوب البغدادی ثنا عباد العوام اخبرنی سفیان بن حسین عن یونس بن عبید عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نَھٰی عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَالثُّنْیَا اِلَّا اَنْ تُعْلَمَ

۱۱۵۶۔حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے محاقلہ(۱) مزابنہ(۲) مخابرہ(۳) اور ثنیا(۴) سے منع فرمایا۔ الا یہ کہ اس کی مقدار معلوم ہو۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے یعنی یونس بن عطاء کی جابرؓ سے روایت ہے۔

باب ۸۶۸۔مَاجَاءَ فِی کَرَاھِیَةِ بَیْعِ الطَّعَامِ حَتّٰی یَسْتَوْفِیَہٗ

باب ۸۶۸۔غلے کو اپنی ملکیت میں لینے سے پہلے بیچنے کی ممانعت

۱۱۵۷۔حدثنا قتیبة ثنا حماد بن زید عن عمرو بن دینار عَنْ طَاؤسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنِ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا یَبِعْہُ حَتّٰی یَسْتَوْفِیَہٗ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَاَحْسِبُ کُلَّ شَیْءٍ مِثْلَہٗ

۱۱۵۷۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص غلہ خریدے تو اسے اس وقت تک فروخت نہ کرے جب تک اس کے قبضے میں نہ آجائے۔ ابن عباسؓ کہتے ہیں: میرے نزدیک ہر چیز کے متعلق یہی حکم ہے۔

(۱) محاقلہ کے معنی ہیں کہ زمین کو غلے کے عوض کرائے پر دینا یا کھیتی کو اس کی جڑیں مضبوط ہونے سے پیشتر فروخت کرنا۔ یا تہائی یا چوتھائی پیداوار پر بٹائی کرنا یا دہ گیہوں جو بالی میں ہو صاف گیہوں کے عوض بیچنا۔ یہ سب اس لیے منع ہے کہ اس میں اجرت معین نہیں۔ (مترجم)

(۲) مزابنہ۔ یعنی درخت پر موجود پھل کو ایسے پھل کے عوض بیچ دے جو درخت سے اتر چکا ہو۔ یہ اس لیے منع ہے کہ درخت پر لگے ہوئے پھلوں کا صحیح وزن معلوم نہیں۔ (مترجم)

(۳) مخابرہ بھی زمین کو تہائی یا چوتھائی حصے پیداوار کے عوض کرائے پر دینے کے معنی میں آتا ہے۔ (مترجم)

(۴) ثنیا: اس سے مراد یہ ہے کہ فروخت کرتے وقت کسی غیر معین چیز کو مستثنیٰ کر دیا جائے کہ یہ اس میں داخل نہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

اس باب میں حضرت جابرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ کسی چیز پر قبضہ کرنے سے پہلے اسے فروخت کرنا جائز نہیں جب کہ بعض علماء کا مسلک یہ ہے کہ جو چیزیں تولی یا وزن نہیں کی جاتیں اور نہ ہی کھانے پینے میں استعمال ہوتی ہیں ان کا ملکیت سے پہلے بیچنا جائز ہے۔ یعنی صرف غلے کے متعلق ہی سختی سے منع کیا گیا ہے احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۸۶۹۔ مَاجَآءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْبَيْعِ عَلٰى بَيْعِ اَخِيْهِ

باب ۸۶۹۔ کسی کی بیع پر بیع کی ممانعت

۱۱۵۸۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيْعُ بَعْضُكُمْ عَلٰى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا يَخْطُبُ بَعْضُكُمْ عَلٰى خِطْبَةِ بَعْضٍ

۱۱۵۸۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص دوسرے کی فروخت کی ہوئی چیز پر وہی چیز اس سے کم قیمت میں نہ بیچے اور کسی عورت کے کسی کے ساتھ نکاح پر رضامندی ظاہر کرنے کے بعد کوئی اسے پیغام نکاح نہ بھیجے۔

اس باب میں حضرت ابوہریرہؓ اور سمرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ آنحضرت ﷺ سے یہ بھی مروی ہے۔ کہ فرمایا: کوئی شخص اپنے بھائی کی لگائی ہوئی قیمت پر قیمت نہ لگائے یعنی اگر دونوں میں بیع کا انعقاد قریب ہو اور مالک نیم رضامند ہو۔ بعض علماء حدیث باب کو بھی قیمت لگانے پر ہی محمول کرتے ہیں۔

باب ۸۷۰۔ مَاجَآءَ فِي بَيْعِ الْخَمْرِ وَالنَّهْيِ عَنْ ذٰلِكَ

باب ۸۷۰۔ شراب بیچنے کی ممانعت۔

۱۱۵۹۔ حدثنا حميد بن مسعدة ثنا المعتمد بن سليمان قال سمعت ليثا يحدث عن يحيى بن عباد عَنْ اَنَسٍ عَنْ اَبِيْ طَلْحَةَ اَنَّهٗ قَالَ يَانَبِيَّ اللّٰهِ اِنِّيْ اشْتَرَيْتُ خَمْرًا لِاَيْتَامٍ فِيْ حَجْرِيْ قَالَ اَهْرِقِ الْخَمْرَ وَاكْسِرِ الدِّنَانَ

۱۱۵۹۔ حضرت ابوطلحہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! میں نے ان یتیموں کے لیے شراب خریدی تھی جو میری کفالت میں ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: شراب کو بہادو اور برتن کو توڑ ڈالو۔

اس باب میں جابرؓ، عائشہؓ، ابوسعیدؓ، ابن مسعودؓ، ابن عمرؓ اور انسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابوطلحہ کی حدیث ثوری، سدی سے وہ یحییٰ بن عباد سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ابوطلحہ ان کے نزدیک تھے یہ حدیث لیث کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

۱۱۶۰۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا سفيان عن السدى عن يحيى ابْنِ عَبَّادٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُتَّخَذُ الْخَمْرُ خَلًّا قَالَ لَا

۱۱۶۰۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے پوچھا گیا کہ کیا شراب سے سرکہ بنالیا جائے؟ فرمایا: نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۱۶۱۔ حدثنا عبدالله بن منير قال سمعت اباعاصم عن شَبِيْبِ بْنِ بِشْرٍ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْخَمْرِ عَشَرَةً

۱۱۶۱۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے شراب سے متعلق دس آدمیوں پر لعنت بھیجی ہے۔ (۱) نکالنے والے پر، (۲) نکلوانے والے پر، (۳) پینے والے پر، (۴) لے جانے

عَاصِرَهَا وَ مُعْتَصِرَهَا وَشَارِبَهَا وَحَامِلَهَا وَالْمَحْمُوْلَةَ إِلَيْهِ وَسَاقِيَهَا وَبَائِعَهَا وَ آكِلَ ثَمَنِهَا وَالْمُشْتَرِيَ لَهَا وَالْمُشْتَرَاةَ لَهٗ

والے پر، (۵) جس کی طرف لے جائی جارہی ہو اس پر، (۶) پلانے والے پر (۷) فروخت کرنے والے پر، (۸) اس کی قیمت کھانے والے پر، (۹) خریدنے والے پر اور (۱۰) جس کے لیے خریدی گئی ہو اس پر۔

یہ حدیث غریب ہے۔ حضرت عباسؓ اور ابن مسعودؓ سے بھی اسی کی مثل منقول ہے۔ یہ حضرات آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔

مسئلہ: ابتدائے اسلام میں شراب سے سرکہ بنانے کی ممانعت تھی لیکن بعد میں اس کی اجازت دے دی گئی اور وہ احادیث منسوخ ہو گئیں چنانچہ آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا: سرکہ تمہارے کھانوں میں سے بہترین سالن ہے۔ یہ حدیث مسلم نے نقل کی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۷۱۔ مَاجَآءَ فِي احْتِلَابِ الْمَوَاشِيْ بِغَيْرِ إِذْنِ الْاَرْبَابِ

باب ۸۷۱۔ جانوروں کا ان کے مالکوں کی اجازت کے بغیر دودھ نکالنا۔

۱۱۶۲۔ حدثنا ابوسلمة يحيى بن خلف ثنا عبدالاعلى عن سعيد عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اَتٰى اَحَدُكُمْ عَلٰى مَاشِيَةٍ فَاِنْ كَانَ فِيْهَا صَاحِبُهَا فَلْيَسْتَاْذِنْهُ فَاِنْ اَذِنَ لَهٗ فَلْيَحْتَلِبْ وَلْيَشْرَبْ وَ اِنْ لَّمْ يَكُنْ فِيْهَا اَحَدٌ فَلْيُصَوِّتْ ثَلَاثًا فَاِنْ اَجَابَهٗ اَحَدٌ فَلْيَسْتَاْذِنْهُ فَاِنْ لَّمْ يُجِبْهُ اَحَدٌ فَلْيَحْتَلِبْ وَلْيَشْرَبْ وَلَا يَحْمِلْ

۱۱۶۲۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی مویشیوں کے پاس جائے تو اگر مالک موجود ہو تو اس سے اجازت طلب کرے اگر وہ اجازت دے دے تو دودھ نکال کر پی لے اور اگر وہاں کوئی نہ ہو تو تین مرتبہ آواز لگائے اگر کوئی جواب دے تو اس سے اجازت لے ورنہ دودھ نکال کر پی لے لیکن ساتھ نہ لے جائے۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت سمرہؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ بعض علماء اسحاق اور احمد اسی کے قائل ہیں۔ علی بن مدینی کہتے ہیں کہ حسن کا سمرہؓ سے سماع ثابت ہے جب کہ بعض علماء حسن کی سمرہؓ سے منقول احادیث پر اعتراض کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ انہوں نے ان کی کتاب سے حدیثیں نقل کی ہیں۔

توضیح: اکثر علماء اس قسم کی احادیث کو اضطراری حالت پر محمول کرتے ہیں۔ یعنی اگر کوئی سفر میں ہو اور بھوکا ہو تو اس کے لیے راستے کے پھل کھا لینا جائز ہے۔ دودھ پی لینا جائز ہے وغیرہ وغیرہ لیکن یہ بھی بقدر ضرورت ہے یہ نہیں کہ ساتھ لے جائے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۷۲۔ مَاجَآءَ فِي بَيْعِ جُلُوْدِ الْمَيْتَةِ وَالْاَصْنَامِ

باب ۸۷۲۔ مردار جانوروں کی کھال اور بتوں کو فروخت کرنا۔

۱۱۶۳۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن يزيد ابن حبيب عن عطاء بن اَبِيْ رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ يَقُوْلُ اِنَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيْرِ وَالْاَصْنَامِ فَقِيْلَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ

۱۱۶۳۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے سال مکہ میں فرمایا: اللہ اور اس کے رسول نے شراب، مردار، خنزیر اور بت بیچنے سے منع کیا ہے آپ ﷺ سے کہا گیا یا رسول اللہ مردار کی چربی کے متعلق کیا حکم ہے اس سے کشتیوں کو طلا کیا جاتا ہے، چمڑے چکنے کیے جاتے ہیں۔ لوگ اس سے چراغ جلاتے ہیں۔ فرمایا: نہیں

أَرَأَيْتَ شُحُوْمَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلٰى بِهِ السُّفُنُ وَ يُدْهَنُ بِهَا الْجُلُوْدُ وَيَسْتَصْبِحُ بِهَا النَّاسُ قَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذٰلِكَ قَاتَلَ اللّٰهُ الْيَهُوْدَ إِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ عَلَيْهِمُ الشُّحُوْمَ فَأَجْمَلُوْهُ ثُمَّ بَاعُوْهُ فَأَكَلُوْا ثَمَنَهُ

وہ حرام ہے۔ پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہودیوں پر اللہ کی مار ہو۔ اللہ تعالیٰ نے ان پر چربی حرام کی تو انہوں نے اس کو پگھلا کر بیچ دیا اور اس کی قیمت کھالی۔ (یعنی اسے حلال کرنے کا یہ بہانہ تلاش کیا کہ اسے پگھلا دیا۔ کیونکہ پگھلی ہوئی چربی کو ''شحم'' نہیں بلکہ ''ودک'' کہتے ہیں۔ (مترجم)

اس باب میں حضرت عمرؓ اور ابن عباسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں۔

## باب ۸۷۳۔ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الرُّجُوْعِ مِنَ الْهِبَةِ

## باب ۸۷۳۔ کوئی چیز ہبہ کرنے کے بعد واپس لینا۔

۱۱۶۴۔ حدثنا احمد بن عبدة الضبي ثنا عبدالوهاب الثقفي ثنا ايوب عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ لَنَا مَثَلُ السَّوْءِ الْعَائِدُ فِي هِبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَعُوْدُ فِي قَيْئِهِ

۱۱۶۴۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ہمارے لیے بری کہاوت نہیں ہے کہ کوئی چیز ہبہ کرنے کے بعد واپس لینے والا ایسے کتے کی طرح ہے جو اپنی قے کو کھا جاتا ہے۔

اس باب میں حضرت ابن عمرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: کسی شخص کے لیے جائز نہیں کہ کوئی چیز کسی کو دینے کے بعد واپس لے ہاں باپ بیٹے سے واپس لے سکتا ہے۔ یہ حدیث محمد بن بشار، ابن ابی عدی سے وہ حسین معلم سے وہ عمرو بن شعیب سے وہ طاؤس سے اور وہ ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ سے نقل کرتے ہیں۔ یہ دونوں حضرات اس حدیث کو مرفوع نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اسی پر بعض صحابہ و دیگر علماء کا عمل ہے کہ اگر کسی نے کوئی چیز اپنے کسی ذی رحم محرم کو دے دی تو اس سے واپس لینا صحیح نہیں لیکن اگر غیر ذی رحم محرم کو دی ہو تو واپس لینا جائز ہے بشرطیکہ اس کے بدلے کوئی چیز نہ لے چکا ہو۔ اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ شافعی کہتے ہیں کہ والد کے علاوہ کسی کا کوئی چیز واپس لینا جائز نہیں وہ اپنے مسلک پر حجت کے طور پر حدیث باب ہی پیش کرتے ہیں یعنی حضرت ابن عمرؓ کی حدیث۔

## باب ۸۷۴۔ مَا جَاءَ فِي الْعَرَايَا وَالرُّخْصَةِ فِي ذٰلِكَ

## باب ۸۷۴۔ بیع عرایا اور اس کی اجازت۔ (۱)

۱۱۶۵۔ حدثنا هناد ثنا عبدة عن محمد بن اسحق عن نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ إِلَّا أَنَّهُ أَذِنَ لِأَهْلِ الْعَرَايَا أَنْ يَبِيْعُوْهَا بِمِثْلِ خَرْصِهَا

۱۱۶۵۔ حضرت زید بن ثابتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع محاقلہ اور مزابنہ سے منع فرمایا۔ لیکن اہل عرایا کے لیے اپنے درختوں کے پھلوں کو اترے ہوئے پھلوں کے عوض اندازے کے ساتھ بیچنے کی اجازت دی۔ (۲)

(۱) ان الفاظ کی تفصیل ''باب فی النهی عن الثنیا'' میں گزر چکی ہے۔ (مترجم)

(۲) اہل عرایا: ان محتاج لوگوں کو کہا جاتا ہے جنہیں درختوں کے پھل عاریۃً دیے گئے ہوں۔ واللہ اعلم (مترجم)

اس باب میں ابوہریرہؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت زید بن ثابت کی حدیث کو محمد بن اسحاق بھی ایسے ہی نقل کرتے ہیں۔ ایوب، عبداللہ بن عمر اور مالک بن انس بھی نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے محاقلہ اور مزابنہ سے منع فرمایا اسی سند سے حضرت ابن عمرؓ سے بحوالہ زید بن ثابتؓ مرفوعاً منقول ہے کہ آنحضرت ﷺ نے عرایا کو پانچ وسق کی اجازت دی ہے۔ یہ محمد بن اسحاق کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔

۱۱۶۶۔ حدثنا ابو کریب ثنا زید بن حباب عن مالك عن داؤد ابن الحصین عن ابی سفیان مولی ابن ابی احمد عن ابی هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْخَصَ فِیْ بَیْعِ الْعَرَايَا فِیْ مَادُوْنَ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ اَوْ كَذَا

۱۱۶۶۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل عرایا کو پانچ وسق سے کم پھل اندازے سے بیچنے کی اجازت دی یا کچھ اسی طرح فرمایا۔

۱۱۶۷۔ حدثنا قتیبة عن مالك عن داؤد بن حصین نحوه وروی هٰذَا الْحَدِيْثُ عَنْ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْخَصَ فِیْ بَیْعِ الْعَرَايَا فِیْ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ اَوْ فِيْمَا دُوْنَ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ

۱۱۶۷۔ حضرت مالک فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے عرایا کو پانچ وسق یا اس سے کم مقدار میں بیچنے کی اجازت دی۔

۱۱۶۸۔ حدثنا قتیبة ثنا حماد بن زید عن ایوب عن نافع عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِبْنِ ثَابِتٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْخَصَ فِی الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا

۱۱۶۸۔ حضرت زید بن ثابتؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عرایا کو اندازے کے ساتھ بیچنے کی اجازت دی۔

یہ اور حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء، شافعی، احمد اور اسحاق اسی پر عمل کرتے ہیں ان حضرات کا کہنا ہے کہ عرایا محاقلہ اور مزابنہ کی بیوع کی ممانعت سے مستثنیٰ ہیں ان کی دلیل حضرت زیدؓ اور ابوہریرہؓ کی حدیثیں ہیں۔ شافعی، احمد اور اسحاق مزید کہتے ہیں کہ عرایا کے لیے پانچ وسق سے کم پھلوں کو بیچنا جائز ہے۔ بعض علماء اس کی یہ تفسیر کرتے ہیں کہ یہ آنحضرت ﷺ کی طرف سے ان کے لئے آسانی اور وسعت کے لیے تھا کیونکہ انہوں نے شکایت کی کہ ہم میں تازہ پھل خریدنے کی استطاعت نہیں ہے اِلّا یہ کہ پرانی کھجوروں سے خریدیں تو آپ ﷺ نے انہیں پانچ وسق سے کم خریدنے کی اجازت دے دی تا کہ تازہ پھل کھا سکیں۔

۱۱۶۹۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا ابواُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيْدِبْنِ كَثِيْرٍ ثنا بَشِيْرُبْنُ يَسَارٍ مَوْلٰی بَنِیْ حَارِثَةَ اَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيْجٍ وَ سَهْلَ ابْنَ اَبِیْ حَثْمَةَ حَدَّثَاهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی عَنْ بَیْعِ الْمُزَابَنَةِ الثَّمَرِ بِالتَّمْرِ اِلَّا لِاَصْحَابِ الْعَرَايَا فَاِنَّهٗ قَدْ اَذِنَ لَهُمْ وَعَنْ بَیْعِ الْعِنَبِ بِالزَّبِيْبِ وَعَنْ كُلِّ ثَمَرٍ بِخَرْصِهَا

۱۱۶۹۔ ولید بن کثیر، بنو حارثہ کے مولی بشیر بن یسار سے نقل کرتے ہیں کہ رافع بن خدیجؓ اور سہل بن ابی حثمہؓ نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع مزابنہ یعنی درختوں سے اتری ہوئی کھجور کے عوض درختوں پر لگی ہوئی کھجور خریدنے سے منع فرمایا: لیکن اصحاب عرایا کو اجازت دی اور تازہ انگور کو خشک انگور کے عوض اور تمام پھلوں کو اندازے سے بیچنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

اس کی تفسیر یہ ہے کہ بعض لوگ اپنے باغ میں سے ایک یا دو درخت کسی محتاج وغیرہ کو پھل کھانے کے لیے دے دیا کرتے تھے چنانچہ عرب کی یہ عادت تھی کہ اپنے اہل وعیال کو لے کر باغ میں جایا کرتے تھے اور ایسی صورت میں اس محتاج یا فقیر کی آمد ناگوار گزرتی اس لیے باغ کا مالک اسے اس درخت کے پھل کے بدلے میں اپنے پاس سے پھل دے کر رخصت کر دیا کرتے اور اس کا پھل اپنے پاس رکھ لیتے۔ آنحضرت ﷺ نے اس کی اجازت دی لیکن اس میں پانچ وسق سے کم ہونا ضروری ہے یہ قید اس لیے ہے کہ اس اجازت کا تعلق احتیاج کی وجہ سے ہے۔ اور احتیاج وضرورت پانچ وسق سے کم ہی ہوتی ہے اور پانچ وسق چھبیس من کے برابر ہوتے ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۷۵۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ النَّجْشِ

باب ۸۷۵۔ نجش حرام ہے۔(۱)

۱۱۷۰۔ حدثنا قتيبة و احمد بن منيع قالا ثنا سفيان عن الزهري عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ و قَالَ قُتَيْبَةُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَنَاجَشُوا

۱۱۷۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: نجش نہ کرو۔ قتیبہ کہتے ہیں کہ وہ اس حدیث کو پہنچاتے تھے۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اہل علم اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ نجش حرام ہے۔ نجش یہ ہے کہ کوئی کسی چیز کے متعلق خاص معلومات رکھنے والا شخص وہ چیز فروخت کرنے والے کے پاس جا کر اس کی قیمت اصل قیمت سے زیادہ دینے لگے۔ یہ معاملہ اس وقت ہو جب خریدار وہیں موجود ہوتا کہ خریدار دھوکہ کھا کر اسے بازار کی قیمت سے زیادہ میں خرید لے۔ یعنی اس کی نیت محض خریدار کو دھوکا دینے کی ہو۔ یہ دھوکے اور فریب کی ایک قسم ہے۔

باب ۸۷۶۔ مَاجَآءَ فِي الرُّجْحَانِ فِي الْوَزْنِ

باب ۸۷۶۔ تولتے وقت جھکاؤ رکھنا۔

۱۱۷۱۔ حدثنا هناد و محمود بن غيلان قالا ثنا وكيع عن سفيان عن سماك بْنِ حَرْبٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَمَةُ الْعَبْدِيُّ بَزًّا مِنْ هَجَرَ فَجَآءَ نَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَاوَمَنَا بِسَرَاوِيلَ وَعِنْدِيْ وَزَّانٌ يَزِنُ بِالْأَجْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْوَزَّانِ زِنْ وَأَرْجِحْ

۱۱۷۱۔ حضرت سوید بن قیس کہتے ہیں کہ میں اور مخرمہ عبدی ہجر کے مقام پر کپڑا لائے تو آپ تشریف لائے اور ایک پاجامے کا سودا کیا۔ میں نے اجرت پر ایک تولنے والا رکھا ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ تولو اور جھکاؤ کے ساتھ تولو۔

اس باب میں جابرؓ اور ابوہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت سوید کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء ترازو کے جھکاؤ کو مستحب کہتے ہیں۔ شعبہ بھی حدیث سماک سے اور وہ ابوصفوان سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۸۷۷۔ مَاجَآءَ فِي إِنْظَارِ الْمُعْسِرِ وَالرِّفْقِ بِهٖ

باب ۸۷۷۔ تنگ دست کے لیے قرضے کی ادائیگی میں مہلت اور نرم روی۔

۱۱۷۲۔ حدثنا ابو كريب ثنا اسحق بن سليمان الرازي عن داؤد بن قيس عن زيد بن اسلم عَنْ

۱۱۷۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے کسی تنگ دست مقروض کو مزید مہلت دے۔ اور اس کا کچھ قرض

(۱) اس کی تفسیر آگے مذکور ہے۔ (مترجم)

اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اَنْظَرَ مُعْسِرًا وَ وَضَعَ لَهُ اَظَلَّهُ اللّٰهُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهٖ یَوْمَ لَا ظِلَّ اِلَّا ظِلُّهٗ

بھی معاف کر دے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے اپنے عرش کے سائے میں جگہ دیں گے جس دن اس کے علاوہ کوئی سایہ نہیں ہوگا۔

اس باب میں ابو الیسرؓ، ابو قتادہؓ، حذیفہ، مسعودؓ اور عبادہؓ بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

۱۱۷۳۔ حدثنا هناد ثنا ابو معاویة عن الاعمش عن شقیق عن ابی مسعود قال قال رسول اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ حُوْسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ کَانَ قَبْلَکُمْ فَلَمْ یُوْجَدْ لَهٗ مِنَ الْخَیْرِ شَیْءٌ اِلَّا اَنَّهٗ کَانَ رَجُلًا مُوْسِرًا فَکَانَ یُخَالِطُ النَّاسَ فَکَانَ یَاْمُرُ غِلْمَانَهٗ اَنْ یَتَجَاوَزُوْا عَنِ الْمُعْسِرِ فَقَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی نَحْنُ اَحَقُّ بِذٰلِكَ مِنْهُ تَجَاوَزُوْا عَنْهُ

۱۱۷۳۔ حضرت ابو مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم سے پہلی امتوں میں سے کسی شخص کا حساب کیا گیا تو اس کے پاس کوئی نیکی نہ نکلی لیکن اتنا تھا کہ وہ شخص امیر تھا اور لوگوں سے لین دین کرتا رہتا تھا اور اپنے غلاموں کو حکم دے رکھا تھا کہ اگر کوئی مقروض تنگدست ہو تو اسے معاف کر دیا کرو۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ فرمائیں گے: ہم اسے معاف کرنے کا زیادہ حق رکھتے ہیں اسے چھوڑ دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۸۷۸۔ مَاجَاءَ فِیْ مَطْلِ الْغَنِیِّ ظُلْمٌ

## باب ۸۷۸۔ مالدار شخص کا قرض کی ادائیگی میں تاخیر کرنا ظلم ہے۔

۱۱۷۴۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمٰن بن مهدی ثنا سفین عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلُ الْغَنِیِّ ظُلْمٌ وَ اِذَا اُتْبِعَ اَحَدُکُمْ عَلٰی مَلِیٍّ فَلْیَتْبَعْ

۱۱۷۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: امیر آدمی کی طرف سے ادائیگی قرض میں تاخیر ظلم ہے اور کسی شخص کو کسی مالدار شخص کی طرف تحویل کر دیا جائے تو اسے چاہئے کہ اس سے وصول کرے۔(۱)

اس باب میں ابن عمرؓ اور شریدؓ بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں۔ اس کا مطلب یہی ہے کہ اگر کسی مالدار کی طرف حوالہ کیا جائے تو اس سے وصول کرے۔ بعض علماء یہ بھی کہتے ہیں کہ اگر اس مالدار نے قبول کر لیا تو قرضدار بری ہو گیا وہ اس سے طلب نہیں کر سکتا۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ بعض علماء کا کہنا ہے کہ اگر محال علیہ (جس کی طرف حوالہ کیا گیا) مفلس ہو جائے اور قرض خواہ کا مال ضائع ہو جائے تو اس صورت میں وہ دوبارہ پہلے قرضدار سے رجوع کرنے کا حق رکھتا ہے۔ کیونکہ حضرت عثمانؓ سے منقول ہے کہ "مسلمان کا مال ضائع نہیں ہو سکتا"۔ اسحٰق بھی اس قول کے یہی معنی بیان کرتے ہیں۔ اگر کسی شخص کو کسی دوسرے کی طرف حوالہ کر دیا جائے اور وہ بظاہر غنی معلوم ہوتا ہے لیکن درحقیقت مفلس ہو تو اس صورت میں قرض خواہ کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ پہلے قرض دار سے رجوع کرے۔

مسئلہ: اس مسئلے میں حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ اگر کوئی مقروض کسی شخص کی طرف تحویل کرے تو حوالہ ہو جاتا ہے لیکن وہ محتال علیہ (جس کی طرف حوالہ کیا گیا ہے) کی زندگی میں پہلے قرض دار کی طرف رجوع نہیں کر سکتا اگرچہ وہ مفلس ہی ہو جائے۔ البتہ اگر وہ اپنے مال کے اس سے ملنے سے مایوس ہو جائے تو اس کے لیے پہلے قرض دار سے رجوع کرنا جائز ہے اور اس کی دو صورتیں ہیں۔ اوّل یہ کہ محتال علیہ حوالہ کا انکار کر دے اور کوئی گواہ نہ ہو۔ دوم یہ کہ محتال علیہ فوت ہو جائے اور اس کے مال و وراثت میں بھی احتمال نہ ہو کہ اس کا قرض ادا کیا جا سکے۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۱) تحویل: حوالہ سے ہے اس کے معنی یہ ہیں کہ کوئی شخص اپنے قرض خواہ سے کہے کہ میرے اوپر جتنا تمہارا قرض ہے تم فلاں شخص سے وصول کر لو تو اسے اس سے وصول کرنا چاہئے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۷۹۔ مَا جَاءَ فِي الْمُنَابَذَةِ وَالْمُلَامَسَةِ

باب ۸۷۹۔ بیع منابذہ اور ملامسۃ

۱۱۷۵۔ حدثنا ابو کریب، محمود بن غیلان قالا ثنا وکیع عن سفیان عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَیْعِ الْمُنَابَذَةِ وَالْمُلَامَسَةِ

۱۱۷۵۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع منابذہ اور ملامست سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابوسعیدؓ اور ابن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بیع منابذہ یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے سے کہے کہ جب میں تمہاری طرف کوئی چیز پھینکوں گا تو ہمارے درمیان بیع واجب ہوگئی اور بیع ملامسہ یہ ہے کہ اگر میں نے کوئی چیز چھوئی تو بیع واجب ہوگئی اگر چہ اس نے کچھ بھی نہ دیکھا ہو۔ مثلاً وہ چیز کسی تھیلے وغیرہ میں ہو یہ اہل جاہلیت کی بیوع ہیں جن سے آنحضرت ﷺ نے منع فرمایا۔

باب ۸۸۰۔ مَاجَاءَ فِي السَّلَفِ فِي الطَّعَامِ وَالتَّمْرِ

باب ۸۸۰۔ غلہ وغیرہ کی قیمت پیشگی ادا کرنا۔

۱۱۷۶۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا سفین عن ابن ابی نجیح عن عبداللّٰه بن کثیر عَنْ اَبِی الْمِنْهَالِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِیْنَةَ وَهُمْ یُسْلِفُوْنَ فِي التَّمْرِ فَقَالَ مَنْ اَسْلَفَ فَلْیُسْلِفْ فِيْ کَیْلٍ مَّعْلُوْمٍ وَوَزْنٍ مَّعْلُوْمٍ اِلٰی اَجَلٍ مَّعْلُوْمٍ

۱۱۷۶۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو وہ لوگ کھجوروں کی قیمت پیشگی ادا کر دیا کرتے تھے۔ آنحضرت ﷺ نے حکم دیا کہ اگر کوئی شخص پیشگی قیمت وصول کرے تو وزن اور کیل کا مقرر کرنا اور جتنی مدت بعد چیز دینی ہو اس کا تعین کرنا ضروری ہے۔(۱)

اس باب میں ابن ابی اوفیٰ اور عبدالرحمٰن بن ابزیٰ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے غلے یا کپڑے اور ان چیزوں کی پیشگی قیمت ادا کرنے کو جائز قرار دیتے ہیں جن کی حد اور صفت معلوم ہو۔ لیکن جانوروں کی قیمت کی پیشگی ادائیگی میں اختلاف ہے۔ شافعی، احمد اور اسحاق اسے جائز کہتے ہیں جب کہ بعض صحابہ، سفیان ثوری اور اہل کوفہ جانوروں کی قیمت پیشگی ادا کرنے کو جائز کہتے ہیں۔

باب ۸۸۱۔ مَاجَاءَ فِيْ اَرْضِ الْمُشْتَرَكِ یُرِیْدُ بَعْضُهُمْ

باب ۸۸۱۔ مشترکہ زمین میں سے اگر کوئی حصہ دار اپنا حصہ بیچنا چاہے۔

۱۱۷۷۔ حدثنا علی بن خشرم ثنا عیسی بن یونس عن سعید عن قتادة عن سلیمان الیشکری عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ کَانَ لَهٗ شَرِیْكٌ فِيْ حَائِطٍ فَلَا یَبِیْعُ نَصِیْبَهٗ مِنْ ذٰلِكَ حَتّٰی یَعْرِضَهٗ عَلٰی شَرِیْکِهٖ

۱۱۷۷۔ حضرت جابر بن عبداللہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص کا کسی باغ میں حصہ ہو تو وہ اپنا حصہ اپنے دوسرے شریک کو بتائے بغیر فروخت نہ کرے۔

---

(۱) کیل ناپ کو کہتے ہیں یعنی وزن اور ناپ مقرر ہو کہ اتنے کلو ہوں گے یا اتنے صاع وغیرہ۔ (مترجم)

اس حدیث کی سند متصل نہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ سلیمان یشکری کی وفات حضرت جابر بن عبداللہؓ کی زندگی ہی میں ہوئی۔ قتادہ اور ابو بشر نے ان سے کوئی حدیث نہیں سنی (یعنی سلیمان یشکری سے) مزید کہتے ہیں کہ مجھے علم نہیں کہ سلیمان یشکری سے عمرو بن دینار کے علاوہ کسی اور کا سماع ہو۔ انہوں نے بھی شاید حضرت جابرؓ کی زندگی ہی میں ان سے احادیث سنی ہوں۔ اور قتادہ، سلیمان یشکری کی کتاب سے احادیث نقل کرتے ہیں جس میں انہوں نے جابر بن عبداللہؓ سے منقول احادیث لکھی ہوئی تھیں۔ علی بن مدینی، یحییٰ بن سعید سے نقل کرتے ہیں کہ سلیمان تیمی کہتے ہیں کہ ہم جابر بن عبداللہ کی کتاب حسن بصری کے پاس لے گئے تو انہوں نے اسے رکھ لیا یا فرمایا کہ اس سے احادیث نقل کیں پھر لوگ اسے قتادہ کے پاس لے گئے تو انہوں نے اس سے روایت کی پھر میرے پاس لائے لیکن میں نے اس سے روایت نہیں کی ہمیں یہ باتیں ابوبکر عطاء نے علی بن مدینی کے حوالے سے بتائیں۔

باب ۸۸۲۔ مَاجَاءَ فِي الْمُخَابَرَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ

۱۱۷۸۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالوهاب الثقفي ثنا ايوب عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ وَرَخَّصَ فِي الْعَرَايَا

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۸۸۲۔ بیع مخابرہ اور معاومہ۔

۱۱۷۸۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع محاقلہ، مزابنہ، مخابرہ(۱) اور معاومہ(۲) کی ممانعت کی لیکن عرایا میں ان کی اجازت دی۔

۱۱۷۹۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا الحجاج بن منهال ثنا حماد بن سلمة عن قتادة و ثابت وَ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ غَلَا السِّعْرُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ سَعِّرْ لَنَا فَقَالَ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمُسَعِّرُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الرَّزَّاقُ وَ اِنِّيْ لَاَرْجُوْا اَنْ اَلْقٰى رَبِّيْ وَلَيْسَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ يَطْلُبُنِيْ بِمَظْلِمَةٍ فِيْ دَمٍ وَّلَا مَالٍ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۱۷۹۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے زمانے میں مہنگائی ہوئی تو ہم نے عرض کیا کہ قیمتیں مقرر کر دیجئے۔ فرمایا: قیمتیں مقرر کرنے والی اللہ تبارک وتعالیٰ کی ذات ہے جو روکنے والا بھی ہے دینے والا اور کشادگی کرنے والا بھی اور وہی رازق ہے (یعنی رزق میں تنگی اور کشادگی اسی کے حکم سے آتی ہے)۔ میں چاہتا ہوں کہ اپنے رب سے اس حال میں ملوں کہ کوئی شخص مجھ سے اپنے خون یا مال میں ظلم کا مطالبہ کرنے والا نہ ہو۔

باب ۸۸۳۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْغِشِّ فِي الْبُيُوْعِ

۱۱۸۰۔ حدثنا علي بن حجر ثنا اسمٰعيل بن جعفر عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلٰى صُبْرَةٍ مِّنْ طَعَامٍ فَاَدْخَلَ يَدَهٗ فِيْهَا فَنَالَتْ اَصَابِعُهٗ بَلَلًا فَقَالَ يَا

باب ۸۸۳۔ بیوع میں ملاوٹ کرنا حرام ہے۔

۱۱۸۰۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ غلے کے ایک ڈھیر کے پاس سے گزرے تو اپنا ہاتھ اس میں داخل کیا۔ آپ ﷺ نے اس میں نمی محسوس کی تو فرمایا: یہ کیا ہے؟ غلہ بیچنے والے نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ بارش کی وجہ سے گیلا ہو گیا ہے۔ آپ ﷺ

(۱) محاقلہ، مزابنہ اور مخابرہ کے معنی باب "ماجاء فی النهی عن الثنیا" میں گزر چکے ہیں۔

(۲) معاومہ: یہ ہے کہ پھلوں کو پیداوار سے پہلے ہی ایک یا دو سال کے لیے بیچ دیا جائے۔ یہ بھی بیع غرر میں شامل ہے کیونکہ پیداوار مجہول ہے۔ (مترجم)

صَاحِبَ الطَّعَامِ مَا هٰذَا قَالَ اَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ اَفَلاَ جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتّٰى يَرَاهُ النَّاسُ ثُمَّ قَالَ مَنْ غَشَّ فَلَيْسَ مِنَّا

نے فرمایا: تم نے اس بھیگے ہوئے مال کو اوپر کیوں نہیں رکھ دیا تا کہ لوگ دیکھ سکیں۔ پھر فرمایا: جو ملاوٹ یا فریب کرے گا۔ اس کا ہم سے کوئی تعلق نہیں۔

اس باب میں حضرت ابن عمرؓ، ابوحمراءؓ، ابن عباسؓ، بریدہؓ، ابو بردہ بن نیارؓ، اور حذیفہ بن یمانؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے غش یعنی دھوکے بازی اور ملاوٹ کو حرام کہتے ہیں۔

باب ۸۸۴۔ مَاجَاءَ فِي اسْتِقْرَاضِ الْبَعِيْرِ وَ الشَّيْءِ مِنَ الْحَيَوَانِ

باب ۸۸۴۔ اونٹ یا کوئی جانور قرض لینا۔

۱۱۸۱۔ حدثنا ابو كريب ثنا وكيع عن علي بن صالح عن سلمة بن كهيل عن ابي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَقْرَضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنًّا فَاَعْطٰى سِنًّا خَيْرًا مِّنْ سِنِّهٖ وَقَالَ خِيَارُكُمْ اَحَاسِنُكُمْ قَضَاءً

۱۱۸۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک جوان اونٹ بطور قرض لیا اور ادائیگی کے وقت اس سے بہتر اونٹ دیا۔ پھر فرمایا: تم میں سے بہترین لوگ وہ ہیں۔ جو بہترین طریقے سے قرض ادا کرتے ہیں۔

اس باب میں ابو رافعؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اسے شعبہ اور سفیان، سلمہ سے نقل کرتے ہیں۔ چنانچہ بعض علماء کے نزدیک اونٹ بطور قرض لینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء اسے مکروہ کہتے ہیں۔

۱۱۸۲۔ حدثنا محمد بن المثنى ثنا وهب بن جرير ثنا شعبة عن سلمة بن كهيل عن اَبِي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَجُلاً تَقَاضٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَغْلَظَ لَهٗ فَهَمَّ بِهٖ اَصْحَابُهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوْهُ فَاِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالاً وَقَالَ اشْتَرُوْا لَهٗ بَعِيْرًا فَاَعْطُوْهُ اِيَّاهُ فَطَلَبُوْهُ فَلَمْ يَجِدُوْا اِلاَّ سِنًّا اَفْضَلَ مِنْ سِنِّهٖ فَقَالَ اشْتَرُوْهُ فَاَعْطُوْهُ اِيَّاهُ فَاِنَّ خَيْرَكُمْ اَحْسَنُكُمْ قَضَاءً

۱۱۸۲۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے آنحضرت ﷺ سے قرض کا تقاضا کیا اور کچھ بدتمیزی سے پیش آیا۔ صحابہؓ نے اسے جواب دینے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے چھوڑ دو۔ اگر کسی کا کسی پر حق ہوتا ہے تو وہ اسی طرح بات کرتا ہے۔ اس کے لیے ایک اونٹ خرید و اور اسے دے دو۔ صحابہ نے تلاش کیا تو اس کے اونٹ سے بہتر اونٹ ملا اس جیسا نہ مل سکا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اسے خرید کر اسے دے دو۔ تم میں سے بہتر وہی ہے جو قرض ادا کرتے وقت اچھی چیز دے۔

محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے وہ شعبہ سے اور وہ سلمہ بن کہیل سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۱۸۳۔ حدثنا عبد بن حميد ثنا روح بن عبادة ثنا مالك بن انس عن زيد بن اسلم عن عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ اَبِي رَافِعٍ مَّوْلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْتَسْلَفَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكْرًا

۱۱۸۳۔ آنحضرت ﷺ کے آزاد کردہ غلام ابو رافعؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک جوان اونٹ بطور قرض لیا۔ پھر جب آپ ﷺ کے پاس زکوۃ کے اونٹ آئے تو مجھے حکم دیا کہ اس شخص کو اونٹ دے دوں میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ! ان میں سے کوئی جوان اونٹ

فَجَاءَتْهُ اِبِلٌ مِّنَ الصَّدَقَةِ قَالَ اَبُوْ رَافِعٍ فَاَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَقْضِيَ الرَّجُلَ بَكْرَهٗ فَقُلْتُ لَآ اَجِدُ فِي الْاِبِلِ الْاِبِلِ اِلَّا جَمَلًا خِيَارًا رُبَاعِيًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطِهٖ اِيَّاهُ فَاِنَّ خِيَارَ النَّاسِ اَحْسَنُهُمْ قَضَآءً

نہیں ہے ہاں اس سے بہتر چار دانت والا ضرور ہے آپ ﷺ نے فرمایا: وہی دے دو کیونکہ بہترین لوگ وہ ہیں جو بہترین چیز سے قرض ادا کرتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۱۸۴۔حدثنا ابو کریب ثنا اسحق بن سلیمان عن مغیرة بن مسلم عن یونس عَنِ الْحَسَنِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ سَمْحَ الْبَيْعِ سَمْحَ الشِّرَاءِ سَمْحَ الْقَضَاءِ

۱۱۸۴۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نرم روی کے ساتھ خرید وفروخت کرنے اور نرمی ہی کے ساتھ قرض ادا کرنے کو پسند کرتے ہیں۔

اس باب میں حضرت جابرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث غریب ہے۔بعض راوی اسے یونس سے وہ سعید مقبری سے اور وہ ابوہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں۔

۱۱۸۵۔حدثنا عباس بن محمد الدوری ثنا عبدالوهاب بن عطاء ثنا اسرائيل عن زيد بن عطاء بن السائب عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَفَرَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانَ سَهْلًا اِذَا بَاعَ سَهْلًا اِذَا اشْتَرٰى سَهْلًا اِذَا اقْتَضٰى

۱۱۸۵۔حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تم سے پہلے ایک شخص کی اس لیے بخشش کردی کہ وہ جب کوئی چیز فروخت کرتا تو آسانی اور نرمی کے ساتھ، جب خریدتا تو اسی طرح اور جب بھی قرض کا تقاضہ کرتا تو بھی سہولت اور نرمی کو ملحوظ رکھتا۔

یہ حدیث اس سند سے غریب صحیح ہے۔

## باب ۸۸۵۔بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ

## باب۸۸۵۔مسجد میں خرید وفروخت کی ممانعت

۱۱۸۶۔حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا عارم ثنا عبدالعزیز بن محمد قال اخبرنی یزید بن خصیفة عن محمد بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بن ثَوْبَانَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا رَاَيْتُمْ مَنْ يَّبِيْعُ اَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُوْلُوْا لَا اَرْبَحَ اللّٰهُ تِجَارَتَكَ وَ اِذَا رَاَيْتُمْ مَنْ يَّنْشُدُ فِيْهِ ضَالَّةً فَقُوْلُوْا لَا رَدَّ اللّٰهُ عَلَيْكَ

۱۱۸۶۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر تم کسی کو مسجد میں خرید وفروخت کرتے دیکھو تو کہو کہ اللہ تعالیٰ تمہاری تجارت کو نفع بخش نہ بنائے اور اگر کوئی مسجد میں کسی چیز کے گم ہوجانے کا اعلان کرے تو کہو کہ اللہ تمہاری چیز نہ لوٹائے۔

حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن غریب ہے اور بعض اہل علم اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ مسجد میں خرید وفروخت حرام ہے احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء مسجد میں خرید وفروخت کی اجازت دیتے ہیں۔

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# اَبْوَابُ الْاَحْکَامِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# رسول اللہ ﷺ سے حکومت اور قضاء وغیرہ کے متعلق منقول احادیث کے ابواب

## باب ۸۸۶۔ مَاجَآءَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی الْقَاضِیْ

## باب ۸۸۶۔ قاضی کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث۔

۱۱۸۷۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ ثنا المعتمر بن سلیمان قال سمعت عَبْدَ الْمَلِكِ یُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِاللّٰہِ بْنِ مَوْھَبٍ اَنَّ عُثْمَانَ قَالَ لِابْنِ عُمَرَ اذْھَبْ فَاقْضِ بَیْنَ النَّاسِ قَالَ اَوَ تُعَافِیْنِیْ یَااَمِیْرَالْمُؤْمِنِیْنَ قَالَ فَمَا تَکْرَہُ مِنْ ذٰلِكَ وَقَدْ کَانَ اَبُوْكَ یَقْضِیْ قَالَ اِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ کَانَ قَاضِیًا فَقَضٰی بِالْعَدْلِ فَبِالْحَرِیِّ اَنْ یَّنْقَلِبَ مِنْہُ کَفَافًا فَمَا اَرْجُوْا بَعْدَ ذٰلِكَ وَفِی الْحَدِیْثِ قِصَّۃٌ

۱۱۸۷۔ حضرت عبداللہ بن موہب کہتے ہیں کہ حضرت عثمانؓ نے ابن عمرؓ سے فرمایا: جاؤ اور لوگوں کے درمیان فیصلے کیا کرو۔ انہوں نے کہا: اے امیرالمؤمنین! آپ مجھے اس کام سے معاف کیجئے۔ حضرت عثمانؓ نے پوچھا کہ تم اسے کیوں اچھا نہیں سمجھتے حالانکہ تمہارے والد تو فیصلے کیا کرتے تھے۔ ابن عمرؓ نے عرض کیا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ ''جس نے قاضی بن کر لوگوں کے درمیان عدل کے ساتھ فیصلے کیے تو امید ہے کہ وہ برابر برابر چھوٹ جائے''۔ اس کے بعد بھی کیا میں اس کی امید رکھوں؟ اس حدیث میں ایک قصہ بھی ہے۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث غریب ہے۔ میرے نزدیک اس کی سند متصل نہیں۔ عبدالملک جو معتمر سے نقل کرتے ہیں وہ ابو جمیلہ کے بیٹے ہیں۔

۱۱۸۸۔ حدثنا ھناد ثنا وکیع عن اسرائیل عن عبدالاعلی عن بلال بن اَبِیْ مُوْسٰی عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ سَاَلَ الْقَضَآءَ وُکِّلَ اِلٰی نَفْسِہٖ وَمَنْ جُبِرَ عَلَیْہِ یَنْزِلُ عَلَیْہِ مَلَكٌ فَیُسَدِّدُہٗ

۱۱۸۸۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص منصب قضاء طلب کرتا ہے تو اسے اس کو سونپ دیا جاتا ہے (اور اس کی اللہ تعالیٰ کی طرف سے مدد نہیں کی جاتی) اور جس شخص پر جبراً یہ عہدہ مسلط کیا جاتا ہے اس کی مدد اور غلط راستے پر جانے سے روکنے کے لیے ایک فرشتہ اترتا ہے۔

۱۱۸۹۔ حدثنا عبداللّٰہ بن عبدالرحمٰن ثنا یحیی بن حماد عن ابی عوانۃ عن عبدالاعلیٰ الثعلبی عن بلال بن مرداس الفزاری عَنْ خَیْثَمَۃَ وَھُوَ الْبَصْرِیُّ عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنِ ابْتَغَی الْقَضَآءَ وَسَاَلَ فِیْہِ شُفَعَآءَ وُکِّلَ اِلٰی نَفْسِہٖ وَمَنْ اُکْرِہَ عَلَیْہِ اَنْزَلَ اللّٰہُ عَلَیْہِ مَلَکًا یُسَدِّدُہٗ

۱۱۸۹۔ خیثمہ بصری، حضرت انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو قضاء کے عہدے پر فائز ہونا چاہتا ہے اور اس کے لیے سفارشیں کرتا ہے اسے اس کے نفس پر چھوڑ دیا جاتا ہے یعنی غیبی مدد نہیں ہوتی اور جسے زبردستی اس منصب پر فائز کیا جاتا ہے اس کی مدد کے لیے اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ اتارتے ہیں۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور اسرائیل کی ابو الاعلیٰ سے منقول حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

۱۱۹۰۔حدثنا نصر بن علی الجهضمی ثنا الفضیل بن سلیمان عن عمرو بن ابی عمرو عن سعید المقبری عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من ولی القضاء او جعل قاضیا بین الناس فقد ذبح بغیر سکین

۱۱۹۰۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص قضاء کے منصب پر فائز ہوا یا فرمایا جسے لوگوں کا قاضی مقرر کیا گیا گویا کہ وہ بغیر چھری کے ذبح کر دیا گیا۔

یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے اور اس کے علاوہ اور سند سے بھی حضرت ابوہریرہؓ سے مرفوعاً منقول ہے۔

## باب ۸۸۷۔ماجاء فی القاضی یصیب و یخطئ

## باب ۸۸۷۔قاضی کا اجتہاد صحیح بھی ہوتا ہے اور کبھی اس سے خطا بھی ہو جاتی ہے۔

۱۱۹۱۔حدثنا حسین بن مهدی ثنا عبدالرزاق عن معمر عن سفیان الثوری عن یحیی بن سعید عن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم عن ابی سلمة عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا حکم الحاکم فاجتهد فاصاب فله اجران و اذا حکم فاخطا فله اجر واحد

۱۱۹۱۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی حاکم حکم کرتے ہوئے اصابت حق کی کوشش کرتا ہے تو اگر وہ اس میں کامیاب ہو جائے تو اس کے لیے دو اجر ہیں۔ (یعنی ایک حق دار کو حق دلوانے کا اور دوسرا کوشش یعنی اجتہاد کرنے کا) اور اگر کامیاب نہ ہوا تو اس کے لیے ایک اجر ہے۔

اس باب میں عمرو بن عاصؓ اور عقبہ بن عامرؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ ہم اسے سفیان ثوری کی یحییٰ بن سعید سے روایت کے متعلق عبدالرزاق کی سند کے علاوہ کسی اور سند سے نہیں جانتے وہ معمر سے اور وہ سفیان ثوری سے نقل کرتے ہیں۔

## باب ۸۸۸۔ماجاء فی القاضی کیف یقضی

## باب ۸۸۸۔قاضی کس طرح فیصلے کرے

۱۱۹۲۔حدثنا هناد ثنا وکیع عن شعبة عن ابی عون عن الحارث بن عمرو عن رجال من اصحاب معاذ عن معاذ ان رسول الله صلی الله علیه وسلم بعث معاذا الی الیمن فقال کیف تقضی فقال اقضی بما فی کتاب الله قال فان لم یکن فی کتاب الله قال فبسنة رسول الله صلی الله علیه وسلم قال فان لم یکن فی سنة رسول الله صلی الله علیه وسلم قال اجتهد رأیی قال الحمد لله الذی وفق رسول رسول الله بما یحب و یرضی

۱۱۹۲۔حضرت معاذؓ سے منقول ہے کہ آنحضرت ﷺ نے انہیں یمن کا قاضی بنا کر بھیجا تو پوچھا تم کس طرح فیصلے کرو گے۔ عرض کیا: اللہ کی کتاب قرآن مجید کے حکم کے مطابق آپ ﷺ نے فرمایا اگر قرآن میں وہ حکم نہ ملا تو؟ عرض کیا: اللہ کے رسول کی سنت کے مطابق۔ فرمایا: اگر سنت میں بھی نہ ملے تو؟ عرض کیا: تو اپنی رائے سے اجتہاد کروں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تمام تعریفیں اسی اللہ کے لیے ہیں جس نے اللہ کے رسول کے رسول کو توفیق بخشی۔

محمد بن بشار، محمد بن جعفر اور عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ دونوں شعبہ سے وہ ابوعون سے وہ حارث سے وہ کئی اہل حمص راویوں سے اور وہ حضرت معاذؓ سے اسی کی مانند حدیث مرفوعاً نقل کرتے ہیں ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اور یہ سند متصل نہیں۔ ابوعون ثقفی کا نام محمد بن عبیداللہ ہے۔

باب ٨٨٩۔ مَاجَاءَ فِي الْإِمَامِ الْعَادِلِ

باب ۸۸۹۔ عادل امام کے متعلق۔

١١٩٣۔ حدثنا علی بن المنکدر الکوفی ثنا محمد بن فضیل عن فضیل بن مرزوق عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَحَبَّ النَّاسِ اِلَى اللّٰهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَ اَدْنَاهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا اِمَامٌ عَادِلٌ وَ اَبْغَضَ النَّاسِ اِلَى اللّٰهِ وَاَبْعَدَهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا اِمَامٌ جَائِرٌ

۱۱۹۳۔ حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن اللہ کا سب سے زیادہ محبوب اور اس کے سب سے زیادہ نزدیک بیٹھنے والا شخص عادل حاکم ہوگا۔ اور سب سے زیادہ زیر غضب اور سب سے دور بیٹھنے والا ظالم ہوگا۔

اس باب میں ابن ابی اوفی سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت ابوسعیدؓ کی حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

١١٩٤۔ حدثنا عبدالقدوس ابن محمد ابوبکر العطار ثنا عمر بن عاصم ثنا عمران القطان عن اَبِيْ اِسْحٰقَ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ ابْنِ اَبِيْ اَوْفٰى قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللّٰهُ مَعَ الْقَاضِيْ مَالَمْ يَجُرْ فَاِذَا جَارَ تَخَلّٰى عَنْهُ وَلَزِمَهُ الشَّيْطٰنُ

۱۱۹۴۔ حضرت ابن ابی اوفیٰ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قاضی کے ساتھ اللہ کی مدد اور تائید اس وقت تک رہتی ہے جب تک وہ ظلم نہیں کرتا۔ لہٰذا جب وہ ظلم کرتا ہے تو اللہ کی مدد کنارہ کشی اختیار کر لیتی ہے اور شیطان اس کے ساتھ ہو جاتا ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف عمران بن قطان کی حدیث سے جانتے ہیں۔

باب ٨٩٠۔ مَاجَاءَ فِي الْقَاضِيْ لَا يَقْضِيْ بَيْنَ الْخَصْمَيْنِ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلَامَهُمَا

باب ۸۹۰۔ قاضی اس وقت تک فیصلہ نہ کرے جب تک فریقین کے بیانات نہ سن لے۔

١١٩٥۔ حدثنا هناد ثنا حسين بن علي الجعفي عن زائدة عن سماك بن حرب عَنْ حَنَشٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَقَاضٰى اِلَيْكَ رَجُلَانِ فَلَا تَقْضِ لِلْاَوَّلِ حَتّٰى تَسْمَعَ كَلَامَ الْاٰخَرِ فَسَوْفَ تَدْرِيْ كَيْفَ تَقْضِيْ قَالَ عَلِيٌّ فَمَا زِلْتُ قَاضِيًا بَعْدُ

۱۱۹۵۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ اگر تمہارے پاس دو شخص کوئی مقدمہ پیش کریں تو پہلے کا بیان سننے کے بعد بھی فیصلہ نہ کرو۔ جب تک دوسرے کا بھی بیان نہ سن لو۔ اس طرح تمہیں معلوم ہو جائے گا کہ کیا فیصلہ کرنا چاہئے حضرت علیؓ کہتے ہیں: اس کے بعد میں ہمیشہ فیصلے کرتا رہا۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ٨٩١۔ مَاجَاءَ فِيْ اِمَامِ الرَّعِيَّةِ

باب ۸۹۱۔ رعایا کے حاکم سے متعلق۔

۱۱۹۶۔حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمعیل ابن ابراهیم قال ثنی علی بن الحکم ثنی ابو الحسن قال قال عمرو بن مرة انه قال لمعاویة انی سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ما من امام یغلق بابه دون ذوی الحاجة والخلة والمسکنة الا اغلق الله ابواب السماء دون خلته وحاجته و مسکنته فجعل معاویة رجلا علی حوائج الناس

۱۱۹۶۔حضرت عمرو بن مرہؓ نے معاویہؓ سے کہا کہ میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا کہ اگر کوئی حاکم اپنی رعایا کے حاجت مندوں محتاجوں اور مسکینوں کے لیے اپنے دروازے بند کر دیتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی حاجات، ضروریات اور فقر کو دور کرنے سے پہلے آسمانوں کے دروازے بند کر دیتے ہیں۔ اس پر معاویہؓ نے اسی وقت ایک شخص کو لوگوں کی ضروریات سے مطلع کرنے کے لیے مقرر کر دیا۔

اس باب میں ابن عمرؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت عمرو بن مرہ کی حدیث غریب ہے اور ایک اور سند سے بھی منقول ہے۔ عمرو بن مرہ جہنیؓ کی کنیت ابو مریم ہے۔ علی بن حجر، یحییٰ بن حمزہ سے وہ یزید بن ابی مریم سے وہ قاسم بن مخیمرہ سے اور وہ ابو مریمؓ (جو صحابی ہیں) اس کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۸۹۲۔ما جاء لا یقضی القاضی وهو غضبان

باب ۸۹۲۔قاضی غصے کی حالت میں فیصلہ نہ کرے۔

۱۱۹۷۔حدثنا قتیبة ثنا ابو عوانة عن عبد الملك بن عمیر عن عبد الرحمن بن ابی بکرة قال کتب ابی الی عبیدالله ابن ابی بکرة وهو قاض ان لا تحکم بین اثنین وانت غضبان فانی سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول لا یحکم الحاکم بین اثنین وهو غضبان

۱۱۹۷۔حضرت عبدالرحمٰن بن ابی بکرہؓ کہتے ہیں کہ میرے والد نے عبیداللہ بن ابی بکرہ (جو قاضی تھے) کو لکھا کہ دو آدمیوں کے درمیان غصے کی حالت میں کبھی فیصلہ نہ کرنا کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ کوئی حاکم غصے کی حالت میں بھی فیصلہ نہ کرے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو بکرہ کا نام نفیع ہے۔

باب ۸۹۳۔ما جاء فی هدایا الامراء

باب ۸۹۳۔امراء کو تحفے تحائف دینا۔

۱۱۹۸۔حدثنا ابو کریب ثنا ابو اسامة عن داؤد بن یزید الاودی عن المغیرة بن شبیل عن قیس بن ابی حازم عن معاذ بن جبل قال بعثنی رسول الله صلی الله علیه وسلم الی الیمن فلما سرت ارسل فی اثری فرددت فقال اتدری لم بعثت الیك لا تصیبن شیئا بغیر اذنی فانه غلول ومن یغلل یات بما غل یوم القیامة لهذا دعوتك وامض لعملك

۱۱۹۸۔حضرت معاذ بن جبلؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے مجھے یمن بھیجا تو میں روانہ ہو گیا۔ آپ ﷺ نے میری روانگی کے بعد کسی شخص کو مجھے بلانے کے لیے بھیجا۔ میں واپس آیا تو فرمایا: جانتے ہو میں نے تمہیں کیوں بلایا؟ (یہ کہنے کیلئے کہ) میری اجازت کے بغیر کبھی کسی سے کوئی چیز نہ لینا۔ اس لیے کہ یہ خیانت ہے۔ اور جو شخص کسی چیز میں خیانت کرے گا وہ اسے لے کر قیامت کے دن حاضر ہوگا۔ میں نے یہی کہنے کے لیے تمہیں بلایا تھا۔ اب جاؤ۔

اس باب میں عدی بن عمیرہ، بریدہ، مستورد بن شداد، ابوحمید اور ابن عمرؓ بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف ابو اسامہ کی روایت والی سند سے جانتے ہیں۔ وہ داؤد اودی سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۸۹٤۔مَاجَآءَ فِی الرَّاشِیْ وَالْمُرْتَشِیْ فِی الْحُکْمِ

باب ۸۹۴۔مقدمات میں رشوت لینے اور دینے والے کے متعلق۔

۱۱۹۹۔حدثنا قتیبة ثنا ابوعوانة عن عمر بن ابی سلمة عن ابیه عن اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الرَّاشِیَ وَالْمُرْتَشِیَ فِی الْحُکْمِ

۱۱۹۹۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مقدمات میں رشوت لینے اور دینے والے دونوں پر لعنت بھیجی۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ، عائشہؓ، ابن ابی حدیدؓ اور ام سلمہؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن ہے اور ابوسلمہؓ سے بھی منقول ہے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں لیکن یہ روایت صحیح نہیں۔میں نے عبداللہ بن عبدالرحمٰن سے سنا کہ حضرت ابوسلمہؓ کی عبداللہ بن عمروؓ کے حوالے سے آنحضرت ﷺ سے منقول حدیث اس باب کی سب سے زیادہ صحیح حدیث ہے۔ ابوموسیٰ محمد بن مثنیٰ، ابوعامر عقدی سے وہ ابن ابی ذئب سے وہ خالد حارث بن عبدالرحمٰن سے وہ ابوسلمہؓ سے اور وہ عبداللہ بن عمرو سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے رشوت لینے اور دینے والے دونوں پر لعنت بھیجی ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۸۹۵۔مَاجَآءَ فِیْ قُبُوْلِ الْھَدِیَّۃِ وَ اِجَابَۃِ الدَّعْوَۃِ

باب ۸۹۵۔دعوت اور ہدیہ قبول کرنا۔

۱۲۰۰۔حدثنا محمد بن عبداللّٰه بن بزیع ثنا بشر بن المفضل ثنا سعید عَنْ قَتَادَۃَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ اُھْدِیَ اِلَیَّ کُرَاعٌ لَقَبِلْتُ وَلَوْ دُعِیْتُ عَلَیْہِ لَاَجَبْتُ

۱۲۰۰۔حضرت انس بن مالک کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر مجھے بکری کا ایک کھر بھی ہدیے میں دیا جائے۔تو میں قبول کروں اور اگر اس پر دعوت دی جائے تو ضرور جاؤں۔

باب ۸۹٦۔مَاجَآءَ فِی التَّشْدِیْدِ عَلٰی مَنْ یُّقْضٰی لَہٗ بِشَیْءٍ لَیْسَ لَہٗ اَنْ یَّاْخُذَہٗ

باب ۸۹۶۔اگر حاکم کا فیصلہ ایسے شخص کے حق میں ہوجائے جو درحقیقت مالک نہ ہو اس کے متعلق وعید

۱۲۰۱۔حدثنا هارون بن اسحق الهمدانی ثنا عبدة بن سلیمان عن هشام بن عروة عن ابیه عن زینب بنت اَبِیْ سَلَمَۃَ عَنْ اُمِّ سَلَمَۃَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّکُمْ تَخْتَصِمُوْنَ اِلَیَّ وَ اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ وَلَعَلَّ بَعْضَکُمْ اَنْ یَّکُوْنَ اَلْحَنَ بِحُجَّتِہٖ مِنْ بَعْضٍ فَاِنْ قَضَیْتُ لِاَحَدٍ مِّنْکُمْ بِشَیْءٍ مِّنْ حَقِّ اَخِیْہِ فَاِنَّمَا اَقْطَعُ لَہٗ قِطْعَۃً مِّنَ النَّارِ فَلَا یَاْخُذْ مِنْہُ شَیْئًا

۱۲۰۱۔حضرت ام سلمہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ اپنے تنازعات لے کر میرے پاس آتے ہو تاکہ میں تمہارے درمیان فیصلہ کروں میں بھی ایک انسان ہوں۔ ہوسکتا ہے کہ تم میں سے کوئی دوسرے کے مقابلہ میں اپنا دعویٰ اور دلیل پیش کرنے کی زیادہ استطاعت رکھتا ہو۔لہٰذا اگر کبھی ایسا ہوجائے کہ میں کسی کا حق کسی دوسرے کو دے دوں تو گویا کہ میں اسے دوزخ کی آگ کا ایک ٹکڑا دے رہا ہوں۔اسے چاہئے کہ اس میں سے بالکل نہ لے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ اور عائشہؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔حضرت ام سلمہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۸۹۷۔مَاجَآءَ اَنَّ الْبَیِّنَۃَ عَلَی الْمُدَّعِیْ وَالْیَمِیْنَ عَلَی الْمُدَّعٰی عَلَیْہِ

باب ۸۹۷۔مدعی کے لیے گواہ اور مدعا علیہ کے لیے قسم کے متعلق۔

۱۲۰۲۔حدثنا قتیبة ثنا ابوالاحوص عن سماك بن حَرْبٍ عَنْ عَلْقَمَۃَ بْنِ وَآئِلٍ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ

۱۲۰۲۔حضرت علقمہ بن وائل اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔کہ حضرموت اور کندہ سے ایک ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت

مِنْ حَضْرَمَوْتَ وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا غَلَبَنِي عَلَى أَرْضٍ لِي فَقَالَ الْكِنْدِيُّ هِيَ أَرْضِي وَفِي يَدِي لَيْسَ لَهُ فِيهَا حَقٌّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَضْرَمِيِّ أَلَكَ بَيِّنَةٌ قَالَ لَا قَالَ فَلَكَ يَمِينُهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الرَّجُلَ فَاجِرٌ لَا يُبَالِي عَلَى مَا حَلَفَ عَلَيْهِ وَلَيْسَ يَتَوَرَّعُ مِنْ شَيْءٍ قَالَ لَيْسَ لَكَ مِنْهُ إِلَّا ذَلِكَ قَالَ فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ لِيَحْلِفَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَدْبَرَ لَئِنْ حَلَفَ عَلَى مَالِهِ لِيَأْكُلَهُ ظُلْمًا لَيَلْقَيَنَّ اللَّهَ وَهُوَ عَنْهُ مُعْرِضٌ

میں حاضر ہوا۔ حضرمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے میری زمین پر قبضہ کر لیا ہے۔ کندی نے عرض کیا: وہ میری زمین ہے میرے ہاتھ میں ہے کسی کا اس پر کوئی حق نہیں۔ آنحضرت ﷺ نے حضرمی سے پوچھا کیا تمہارے پاس گواہ ہیں؟ کہنے لگا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر تم اس سے قسم لے سکتے ہو۔ اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! وہ تو فاجر آدمی ہے قسم اٹھا لے گا۔ پھر اس میں پرہیزگاری بھی نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم اس سے قسم کے علاوہ کچھ نہیں لے سکتے۔ چنانچہ اس نے قسم کھائی اور جانے کے لیے مڑا تو آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر اس نے اس کا مال ظلم کے ساتھ کھانے کے لیے قسم کھائی ہے تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ سے ملاقات کے وقت اللہ رب العزت اس سے منہ پھیر لیں گے۔

اس باب میں حضرت عمرؓ، ابن عباسؓ اور اشعث بن قیسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت وائل بن حجرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۲۰۳۔ حدثنا علي بن حجر ثنا علي بن مسهر وغيره عن محمد بن عبيدالله عن عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي خُطْبَتِهِ الْبَيِّنَةُ عَلَى الْمُدَّعِي وَالْيَمِينُ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ

۱۲۰۳۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا: مدعی کے لیے گواہ پیش کرنا اور مدعا علیہ کے لیے قسم کھانا ضروری ہے۔

اس کی سند میں کلام ہے۔ محمد بن عبید اللہ عرزمی حافظے کی وجہ سے ضعیف ہیں۔ انہیں ابن مبارک وغیرہ ضعیف کہتے ہیں۔

۱۲۰۴۔ حدثنا محمد بن سهل بن عسكر البغدادي ثنا محمد بن يوسف ثنا نافع بن عمر الجمحي عن عبدالله بن ابي مليكة عن ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى أَنَّ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ

۱۲۰۴۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ کیا کہ مدعا علیہ قسم کھائے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اہل علم صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں مدعی کو گواہ پیش کرنا ضروری ہے لیکن اگر گواہ نہ ہوں تو مدعا علیہ قسم کھائے گا۔

باب ۸۹۸۔ مَا جَاءَ فِي الْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ

باب ۸۹۸۔ اگر ایک گواہ ہو تو مدعی قسم کھائے گا۔

۱۲۰۵۔ حدثنا يعقوب بن ابراهيم الدورقي ثنا عبدالعزيز بن محمد قال ثني ربيعة بن ابي عبدالرحمن

۱۲۰۵۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کیا۔ ربیعہ کہتے ہیں کہ سعد بن عبادہ کے ایک بیٹے

عن سُهَيل بن ابي صَالِحٍ عَنْ اَبِيهِ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْيَمِينِ مع الشَّاهِدِ الْوَاحِدِ قَالَ رَبِيعَةُ وَ اَخْبَرَنِي ابْنٌ لِسَعْدِبْنِ عُبَادَةَ قَالَ وَجَدْنَا فِي كِتَابِ سَعْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ

نے مجھے بتایا کہ ہم نے سعد کی کتاب میں پڑھا کہ آنحضرت ﷺ نے ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کیا۔

اس باب میں علیؓ، جابرؓ، ابن عباسؓ اور سُرّقؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن غریب ہے۔

۱۲۰۶۔حدثنا محمد بن بشار و محمد بن ابان قالا ثنا عبدالوهاب الثقفي عن جعفر بن محمد عَنْ اَبِيهِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ اِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ

۱۲۰۶۔حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک گواہ اور قسم کے ساتھ فیصلہ کیا۔

۱۲۰۷۔حدثنا علي بن حجر ثَنَا اِسْمٰعِيْلُ بْنُ جَعْفَرِبْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ اَبِيهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ الْوَاحِدِ وَقَضَى بِهَا عَلِيٌّ فِيكُمْ

۱۲۰۷۔حضرت جعفر بن محمد اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔کہ آنحضرت ﷺ نے ایک گواہ اور قسم کے ساتھ فیصلہ کیا پھر علیؓ نے بھی تمہارے درمیان اسی پر فیصلہ کیا۔

یہ حدیث سب سے زیادہ صحیح ہے۔سفیان ثوری بھی جعفر بن محمد سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مرسلاً اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔عبدالعزیز بن ابی سلمہ اور یحییٰ بن سلیم بھی یہ حدیث جعفر بن محمد سے وہ اپنے والد سے اور وہ حضرت علیؓ سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر مدعی کے پاس ایک ہی گواہ ہو تو دوسرے گواہ کے بدلے اس سے قسم لی جائے۔یہ حقوق و اموال میں جائز ہے۔امام مالک کا بھی یہی قول ہے۔امام شافعی، احمد اور اسحاق بھی ایک گواہ اور قسم پر حقوق و اموال میں فیصلہ کرنے کو جائز سمجھتے ہیں۔جب کہ بعض اہل کوفہ کہتے ہیں کہ ایک گواہ کے بدلے مدعی سے قسم لے کر فیصلہ کرنا جائز نہیں۔

توضیح: احناف (اہل کوفہ) کا یہ مسلک صرف اموال میں ہے۔یعنی اگر مدعی کے پاس ایک ہی گواہ ہو تو اس سے قسم لے کر فیصلہ کرنا جائز نہیں بلکہ مدعی کے لیے دو گواہوں کا پیش کرنا ضروری ہے۔کیونکہ ارشاد باری تعالیٰ ہے۔"**واستشهد واشهيدين من رجالكم فان لم يكونا رجلين فرجل وامراتان**" یعنی دو آمیوں کو بطور گواہ پیش کرو اور اگر دو آدمی نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں گواہی دیں"۔ایک اور جگہ ارشاد ہے"**واشهد واذوى عدل منكم**" یعنی دو مرد گواہ پیش کرو جو عادل بھی ہوں۔ان آیات قرآنیہ کے علاوہ آنحضرت ﷺ سے بھی منقول ہے کہ فرمایا:"مدعی گواہ پیش کرے ورنہ مدعا علیہ کی قسم پر فیصلہ کیا جائے گا"۔اس حدیث کے متعلق امام نووی کہتے ہیں کہ یہ شریعت کے قواعد میں سے قاعدہ کلیہ ہے چنانچہ مذکورہ بالا دلائل کے مقابلے میں خبر واحد قابل استدلال نہیں اور اس خبر واحد سے قرآن کی آیت کو منسوخ قرار نہیں دیا جا سکتا۔واللہ اعلم (مترجم)

باب ۸۹۹۔مَاجَاءَ فِي الْعَبْدِ يَكُوْنُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ فَيُعْتِقُ اَحَدُهُمَا نَصِيبَهُ

باب ۸۹۹۔اگر ایک غلام دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہو اور ایک اسے آزاد کرے۔

۱۲۰۸۔حدثنا احمد بن منيع ثنا اسمٰعيل بن

۱۲۰۸۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی

ابراهيم عن أيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا أَوْ قَالَ شَقِيصًا أَوْ قَالَ شِرْكًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ ثَمَنَهُ بِقِيمَةِ الْعَدْلِ فَهُوَ عَتِيقٌ وَ إِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ قَالَ أَيُّوبُ وَ رُبَّمَا قَالَ نَافِعٌ فِي هٰذَا الْحَدِيثِ يَعْنِي فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ

مشترک غلام کے اپنے حصے کو آزاد کیا۔ اور اس آزاد کرنے والے کے پاس اتنا مال ہے کہ اس غلام کی بازار کی قیمت کے برابر پہنچتا ہے تو وہ غلام آزاد ہو گیا۔ ورنہ وہ اتنا ہی آزاد ہوا جتنا اس کا حصہ تھا۔ کبھی نافع اس حدیث کو نقل کرتے ہوئے یعنی کا لفظ بڑھا دیا کرتے تھے "یعنی اتنا ہی آزاد ہوا.....الخ" راوی کو شک ہے کہ آنحضرت ﷺ نے 'نصیبا' فرمایا یا شقصا یا شرکا" یہ تمام الفاظ ایک ہی معنی میں آتے ہیں۔

حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن ہے۔ سالم نے یہ حدیث اپنے والد سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے نقل کی ہے۔

۱۲۰۹۔ حدثنا بذلك الحسن بن علي الخلال ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ ثَمَنَهُ فَهُوَ عَتِيقٌ مِنْ مَالِهِ

۱۲۰۹۔ حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مشترک غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کیا تو اگر آزاد کرنے والے کے پاس اتنا مال ہے کہ غلام کی قیمت پوری ہو جاتی ہے تو وہ غلام آزاد ہے یعنی اسے چاہیے کہ تمام شریکوں کو ان کے حصے کی قیمت ادا کر کے غلام کو مکمل آزاد کر دے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۲۱۰۔ حدثنا علي بن خشرم ثنا عيسى بن يونس عن سعيد بن ابي عروبة عن قتادة عن النضر بن انس عن بَشِيرِ بْنِ نَهِيكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا أَوْ قَالَ شِقْصًا فِي مَمْلُوكٍ فَخَلَاصُهُ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ وَ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ قُوِّمَ قِيمَةَ عَدْلٍ ثُمَّ يُسْتَسْعَى فِي نَصِيبِ الَّذِي لَمْ يُعْتَقْ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ

۱۲۱۰۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مشترک غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کیا تو اگر وہ مالدار ہے تو اسے پورا آزاد کرائے اور اگر غریب ہے تو غلام کی بازار کے مطابق صحیح قیمت مقرر کی جائے اور پھر جو حصہ آزاد نہیں ہوا اس کے مطابق سعی کرائی جائے لیکن اس پر بوجھ نہ ڈالا جائے۔ (۱)

اس باب میں عبداللہ بن عمرو بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ محمد بن بشار، یحییٰ بن سعید سے اور وہ سعید بن ابی عروبہ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس میں "شقصا" کا لفظ ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابان بن یزید بھی قتادہ سے اور وہ سعید بن ابی عروبہ سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔ شعبہ یہ حدیث قتادہ سے نقل کرتے ہوئے غلام سے سعی کرانے کا ذکر نہیں کرتے اس میں علماء کا اختلاف ہے بعض علماء کہتے ہیں کہ اس غلام سے سعی کرائی جائے۔ سفیان ثوری، اہل کوفہ اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اگر کوئی غلام دو شخصوں کے درمیان مشترک ہو اور ایک اپنا حصہ آزاد کر دے تو اگر وہ مالدار ہے تو اپنے شریک کے حصے کا بھی ضامن ہو گا۔ ورنہ جتنا وہ آزاد ہوا ہے اس سے سعی کرانے کی ضرورت نہیں۔ کیونکہ ابن عمرؓ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ اہل مدینہ، مالک، شافعی اور احمد کا بھی یہی قول ہے۔

(۱) اس کے معنی آزادی حاصل کرنے کے لیے کام کرنے کے ہیں۔ (مترجم)

باب ۹۰۰۔ مَاجَآءَ فِی الْعُمْرٰی

باب ۹۰۰۔ عمریٰ کے متعلق (۱)

۱۲۱۱۔ حدثنا محمد بن المثنیٰ ثنا ابن ابی عدی عن سعید عن قتادۃ عن سمرۃ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمْرٰی جَائِزَۃٌ لِاَھْلِھَا اَوْ مِیْرَاثٌ لِاَھْلِھَا

۱۲۱۱۔ حضرت سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی گھر کسی کو پوری عمر رہنے کے لیے دیا گیا اور کہا گیا کہ یہ گھر تمہارے لیے اور تمہارے وارثوں کے لیے ہے۔ تو وہ اسی کا رہے گا جسے دیا گیا ہے اور جس نے اسے دیا ہے وہ دوبارہ اس کا نہیں ہوگا اس لیے کہ اس نے ایسی چیز دی جس میں وارثوں کا حق ہو گیا۔

اس باب میں زید بن ثابتؓ، جابرؓ، ابوہریرہؓ، عائشہؓ، ابن زبیرؓ اور معاویہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

۱۲۱۲۔ حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالک عن ابن شہاب عن ابی سلمۃ عن جابر بن عبداللّٰہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَیُّمَا رَجُلٍ اُعْمِرَ عُمْرٰی لَہٗ وَلِعَقِبِہٖ فَاِنَّھَا لِلَّذِیْ یُعْطَاھَا لَا تَرْجِعُ اِلَی الَّذِیْ اَعْطَاھَا لِاَنَّہٗ اَعْطٰی عَطَاءً وَقَعَتْ فِیْہِ الْمَوَارِیْثُ

۱۲۱۲۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی گھر کسی کو پوری عمر رہنے کے لیے دیا گیا اور کہا گیا کہ یہ گھر تمہارے لیے اور تمہارے وارثوں کے لیے ہے۔ تو وہ اسی کا رہے گا جسے دیا گیا ہے اور جس نے اسے دیا ہے وہ دوبارہ اس کا نہیں ہوگا اس لیے کہ اس نے ایسی چیز دی جس میں وارثوں کا حق ہو گیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے معمر اور کئی راوی بھی زہری سے مالک ہی کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ بعض زہری سے نقل کرتے ہوئے لفظ "ولعقبہ" محذوف کر دیتے ہیں۔ بعض اہل علم کا اسی پر عمل ہے کہ اگر کسی نے دوسرے سے کہا کہ یہ گھر تمہاری زندگی تک تمہارے اور تمہارے وارثوں کے لیے ہے تو وہ اسی کا ہو جائے گا اسے واپس نہیں ملے گا اور اگر وارثوں کا ذکر نہ کیا گیا تو اس شخص کی وفات کے بعد مالک کو واپس کر دیا جائے گا۔ مالک اور شافعی کا یہی قول ہے۔ آنحضرت ﷺ سے کئی سندوں سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: عمریٰ اس کا ہے جسے دیا گیا چنانچہ بعض علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ عمریٰ اسی کا ہوگا جسے دیا گیا اور اس کے مرنے کے بعد اس کے وارث اس کے حق دار ہوں گے خواہ دیتے وقت وارثوں کا ذکر کیا گیا ہو یا نہیں یہ سفیان ثوری، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔

عمریٰ کی تین صورتیں ہیں۔

(۱) کوئی شخص اپنا مکان کسی کو دے اور یہ کہے کہ میں نے اپنا یہ مکان تمہاری زندگی تک تمہیں دے دیا ہے اور تمہارے مرنے کے بعد تمہارے وارث اس کے مالک ہوں گے۔ اس صورت میں علماء کا اتفاق ہے کہ اس کے مرنے کے بعد اس کے ورثاء اس مکان کے مالک ہوں گے اور پہلے شخص کی ملکیت میں واپس نہیں آئے گا۔

(۲) کوئی شخص یہ کہے کہ یہ مکان تمہاری زندگی تک تمہاری ملکیت ہے۔ اکثر علماء کے نزدیک اس کا حکم بھی پہلی صورت والا ہی ہے

(۳) کوئی شخص یہ کہے کہ یہ مکان تمہاری زندگی تک تمہارا ہے اور تمہارے مرنے کے بعد میری اور میرے وارثوں کی ملکیت ہو جائے گا۔ اس صورت میں بھی وہی حکم ہے جو پہلی صورت میں ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۹۰۱۔ مَاجَآءَ فِی الرُّقْبٰی

باب ۹۰۱۔ رقبیٰ کے متعلق۔

۱۲۱۳۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا ھشیم عن داؤد

۱۲۱۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عمریٰ جائز

(۱) عمریٰ اسے کہتے ہیں کہ کوئی شخص کسی دوسرے شخص کو کوئی گھر دے اور کہے کہ تم اس میں پوری عمر رہ سکتے ہو۔ (مترجم)

بن ابی هند عن ابی الزبیر عن جابر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم العمری جائزۃ لاھلھا والرقبی جائزۃ لاھلھا

ہے اور وہ اسی کا ہو جاتا ہے جس کو دیا جاتا ہے۔ اسی طرح رقبیٰ بھی جائز ہے اور اسی کا ہو جاتا ہے جسے دیا جاتا ہے۔

یہ حدیث حسن ہے۔ بعض راوی یہ حدیث ابو زبیر سے اور وہ جابرؓ سے موقوفاً نقل کرتے ہیں علماء صحابہ وغیرہ کا مسلک یہ ہے کہ رقبیٰ، عمریٰ ہی کی طرح جائز ہے احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ بعض علماء کوفہ وغیرہ رقبیٰ اور عمریٰ میں تفریق کرتے ہیں چنانچہ عمریٰ کو جائز اور رقبیٰ کو ناجائز قرار دیتے ہیں۔ رقبیٰ یہ ہے کہ کوئی شخص کسی سے یہ کہے کہ جب تک تم زندہ ہو یہ چیز تمہاری ہے۔ لہٰذا اگر تم مجھ سے پہلے مر گئے تو یہ چیز دوبارہ میری ملکیت ہو جائے گی۔ احمد اور اسحاق کے نزدیک رقبیٰ بھی عمریٰ ہی کی طرح ہے۔ یہ بھی اسی کا ہو جاتا ہے جسے دیا جاتا ہے۔ دوبارہ دینے والے کی ملکیت میں نہیں آتا۔

باب ۹۰۲۔ ماذکر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی الصلح بین الناس

باب ۹۰۲۔ لوگوں کے درمیان صلح کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث۔

۱۲۱۴۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا ابو عامر العقدی ثنا کثیر بن عبداللہ بن عمرو بن عوف المزنی عن ابیہ عن جدہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال الصلح جائز بین المسلمین الا صلحا حرم حلالا او احل حراما والمسلمون علی شروطھم الا شرطا حرم حلالا او احل حراما

۱۲۱۴۔ حضرت کثیر بن عبداللہ بن عمرو بن عوف مزنی اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں کے درمیان صلح جائز ہے۔ البتہ وہ صلح جس میں حرام کو حلال یا حلال کو حرام کیا گیا ہو جائز نہیں۔ مسلمانوں کو اپنی شروط پوری کرنی چاہئیں لیکن ایسی شرطیں جو حرام کو حلال اور حلال کو حرام کرتی ہوں وہ حرام ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۰۳۔ ماجاء فی الرجل یضع علی حائط جارہ خشبا

باب ۹۰۳۔ ہمسائے کے دیوار پر لکڑی رکھنا۔

۱۲۱۵۔ حدثنا سعید بن عبدالرحمن ثنا سفین بن عیینۃ عن الزھری عن الاعرج عن ابی ھریرۃ یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا استاذن احدکم جارہ ان یغرز خشبۃ فی جدارہ فلا یمنعہ فلما حدث ابو ھریرۃ طاطؤا رؤسھم فقال مالی اراکم عنھا معرضین واللہ لارمین بھا بین اکتافکم

۱۲۱۵۔ حضرت ابو ہریرۃؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی اپنے پڑوسی سے اس کی دیوار پر لکڑی (چھت کا شہتیر وغیرہ) رکھنے کی اجازت مانگے تو وہ اسے منع نہ کرے۔ جب حضرت ابو ہریرۃؓ نے یہ حدیث بیان کی تو لوگوں نے اپنے سر جھکا لیے۔ فرمایا: کیا بات ہے تم لوگ اس سے اعراض کیوں کر رہے ہو۔ اللہ کی قسم میں یہ حدیث تمہارے کندھوں پر ماروں گا یعنی اس پر عمل کروا کے رہوں گا۔

اس باب میں حضرت ابن عباس اور مجمع بن جاریہ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور علماء کا اسی پر عمل ہے شافعی کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء سے منقول ہے کہ پڑوسی کو اپنی دیوار پر لکڑی وغیرہ رکھنے سے منع کرنا جائز ہے۔ امام مالک کا بھی یہی قول ہے لیکن پہلا قول صحیح ہے۔

باب ۹۰۴۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْيَمِيْنَ عَلٰى مَا يُصَدِّقُهٗ صَاحِبُهٗ

باب ۹۰۴۔ قسم دلانے والے کی تصدیق پر ہی قسم صحیح ہوتی ہے۔

۱۲۱۶۔ حدثنا قتيبة و احمد بن منيع المعنى واحد قالا ثنا هشيم عن عبدالله بن ابى صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْيَمِيْنُ عَلٰى مَا يُصَدِّقُكَ بِهٖ صَاحِبُكَ

۱۲۱۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہاری قسم اسی صورت میں صحیح ہوگی جب تمہارا ساتھی (قسم دینے والا) تمہاری تصدیق کرے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف ہشیم کی روایت سے جانتے ہیں وہ سہیل بن ابی صالح کے بھائی عبداللہ بن ابی صالح سے نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ ابراہیم نخعی سے منقول ہے کہ اگر قسم کھلانے والا ظالم ہو تو قسم کھانے والے کی نیت معتبر ہوگی اور اگر قسم کھلانے والا مظلوم ہے تو اس کی نیت کا اعتبار کیا جائے گا۔

باب ۹۰۵۔ مَاجَاءَ فِي الطَّرِيْقِ اِذَا اخْتُلِفَ فِيْهِ كَمْ يُجْعَلُ

باب ۹۰۵۔ اگر راستے کے متعلق اختلاف ہو جائے تو کتنی چوڑائی مقرر کی جائے۔

۱۲۱۷۔ حدثنا ابو كريب ثنا وكيع عن المثنى بن سعيد الضبعي عن قتادة عن بشير بْنِ نَهِيْكٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلُوا الطَّرِيْقَ سَبْعَةَ اَذْرُعٍ

۱۲۱۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: راستہ سات گز چوڑا رکھو۔

۱۲۱۸۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا المثنى بن سعيد عن قتادة عن بشير بن كعب الْعَدَوِيِّ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَشَاجَرْتُمْ فِي الطَّرِيْقِ فَاجْعَلُوْا سَبْعَةَ اَذْرُعٍ

۱۲۱۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر تم لوگوں میں راستے کی وجہ سے جھگڑا ہو جائے تو اسے سات گز چوڑا رکھو۔

یہ حدیث وکیع کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ اس باب میں ابن عباس سے بھی حدیث منقول ہے۔ بشیر بن کعب کی حضرت ابو ہریرہؓ سے منقول حدیث حسن صحیح ہے اسے بعض محدثین قتادہ سے وہ بشیر بن نہیک سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔

باب ۹۰۶۔ مَاجَاءَ فِيْ تَخْيِيْرِ الْغُلَامِ بَيْنَ اَبَوَيْهِ اِذَا افْتَرَقَا

باب ۹۰۶۔ والدین کی جدائی کے وقت بچے کو اختیار دیا جائے۔

۱۲۱۹۔ حدثنا نصر بن علي ثنا سفيان عن زياد بن سعد عن هلال بن ابى ميمونة الثعلبى عن ابى مَيْمُوْنَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيَّرَ غُلَامًا بَيْنَ اَبِيْهِ وَاُمِّهٖ

۱۲۱۹۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بچے کو اختیار دیا کہ چاہے تو باپ کے ساتھ رہے اور چاہے تو ماں کے پاس۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرِّحِ الْمَاءَ يَمُرُّ فَأَبَى عَلَيْهِ فَاخْتَصَمُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسِلِ الْمَاءَ إِلَى جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ أَنْ كَانَ ابْنَ عَمَّتِكَ فَتَلَوَّنَ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ يَا زُبَيْرُ اسْقِ ثُمَّ احْبِسِ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحْسِبُ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا الْآيَةَ

پانی کو چلتا چھوڑ دیا کرو۔ زبیرؓ نے انکار کر دیا تو وہ دونوں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پیش ہوئے حضور ﷺ نے حکم دیا کہ: اے زبیر تم اپنے کھیتوں کو پانی پلا کر اپنے پڑوسی کے کھیتوں میں چھوڑ دیا کرو۔ اس پر انصاری غصے میں آگئے اور کہنے لگے: یہ آپ ﷺ کے پھوپھی زاد بھائی ہیں نا اس لیے آپ ﷺ نے ان کے حق میں فیصلہ دیا ہے۔ اس پر آنحضرت ﷺ کے چہرے کا رنگ متغیر ہو گیا پھر فرمایا: اے زبیر تم اپنے کھیتوں کو پانی دے کر پانی روک لو۔ یہاں تک کہ منڈیر تک واپس چلا جائے۔ حضرت زبیر فرماتے ہیں: اللہ کی قسم یہ آیت اسی مسئلے میں نازل ہوئی "فلا وربک لا یؤمنون..." الآیۃ (ترجمہ: تمہارے رب کی قسم ان لوگوں کا ایمان اس وقت تک مکمل نہیں ہو سکتا جب تک یہ آپ ﷺ کے فیصلے کو دل سے قبول نہ کر لیں اور ان کے دلوں میں اس فیصلے کے متعلق ذرا سی بھی کدورت باقی نہ رہے)۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے شعیب بن ابی حمزہ، زہری سے وہ عروہ بن زبیر سے اور وہ عبداللہ بن زبیر سے نقل کرتے ہوئے عبداللہ بن زبیر کا تذکرہ نہیں کرتے۔ عبداللہ بن وہب بھی لیث سے وہ یونس سے وہ زہری سے وہ عروہ سے اور وہ عبداللہ بن زبیر سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔

**توضیح:** حضور اکرم ﷺ نے زبیرؓ کو پہلے اپنے کھیتوں کو پانی دینے کا حکم اس لیے دیا تھا کہ ان کے کھیت اونچائی پر تھے اور انصاری کے ان سے نیچے تھے پھر پانی بھی حضرت زبیر کے کھیتوں ہی سے قریب تھا۔ یہ آنحضرت ﷺ کے پھوپھی زاد بھائی تھے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

بَاب ٩١٢ - مَا جَاءَ فِي مَنْ يُعْتِقُ مَمَالِيكَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ وَلَيْسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُمْ

باب ۹۱۲۔ جو شخص موت کے وقت اپنے غلاموں اور لونڈیوں کو آزاد کر دے اور ان کے علاوہ اس کے پاس کوئی مال نہ ہو۔

١٢٢٦ - حدثنا قتيبة ثنا حماد بن زيد عن ايوب عن ابى قلابة عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَعْتَقَ سِتَّةَ أَعْبُدٍ عِنْدَ مَوْتِهِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرَهُمْ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ قَوْلًا شَدِيدًا قَالَ ثُمَّ دَعَاهُمْ فَجَزَّأَهُمْ ثُمَّ أَقْرَعَ بَيْنَهُمْ فَأَعْتَقَ اثْنَيْنِ وَأَرَقَّ أَرْبَعَةً

۱۲۲۶۔ حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ ایک انصاری نے اپنی موت کے وقت اپنے چھ غلاموں کو آزاد کر دیا جب کہ اس کے پاس اس کے علاوہ کوئی مال نہیں تھا۔ یہ خبر جب آنحضرت ﷺ تک پہنچی تو ان کے متعلق سخت الفاظ کہے اور پھر غلاموں کو بلا کر انہیں حصوں میں تقسیم کر کے سب کے درمیان قرعہ ڈالا اس کے بعد دو کو آزاد کر دیا اور چار کو غلام رہنے دیا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت عمران بن حصین کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ بعض علماء کا اسی پر عمل ہے۔ مالک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی ایسے معاملات میں قرعہ ڈالنے کو جائز کہتے ہیں۔ لیکن بعض علماء کوفہ وغیرہ کا کہنا ہے کہ اس کی ضرورت نہیں۔ کیونکہ ایسی صورت میں ہر غلام کا تہائی حصہ آزاد ہو جاتا ہے۔ لہٰذا وہ اپنی اپنی قیمت کی دو تہائی کے لیے کام وغیرہ کر کے پوری کرلے۔ ابومہلب کا نام عبدالرحمٰن بن عمرو ہے انہیں معاویہ بن عمرو بھی کہتے ہیں۔

باب ۹۱۳۔ ما جاء فی من ملک ذا محرم

۱۲۲۷۔ حدثنا عبد الله بن معاویة الجمحی ثنا حماد بن سلمة عن قتادة عن الحسن عن سمرة أن رسول الله صلی الله علیه وسلم قال من ملک ذا محرم فهو حر

باب ۹۱۳۔ اگر کسی شخص کا کوئی رشتہ دار اس کی ملکیت میں آجائے۔

۱۲۲۷۔ حضرت سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر کوئی شخص اپنے کسی ذی محرم(۱) کا مالک ہو جائے (یعنی وہ کسی صورت میں اس کی غلامی میں آجائے) تو وہ غلام آزاد ہو جاتا ہے۔

اس حدیث کو ہم صرف حماد بن سلمہ کی روایت سے جانتے ہیں۔ بعض راوی یہ حدیث قتادہ سے وہ حسن سے اور وہ عمرؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ عقبہ بن مکرم العمی البصری اور کئی راوی محمد بن بکر برسانی سے وہ حماد بن سلمہ سے وہ قتادہ سے اور عاصم احول سے وہ حسن سے (وہ سمرہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ جو کسی رشتے دار کا محرم ہو اس کا وہ غلام آزاد ہو گیا)۔ اسے ضمرہ بن ربیعہ بھی سفیان ثوری سے وہ عبداللہ بن دینار سے اور وہ عمرؓ سے نقل کرتے ہیں۔ ضمرہ بن ربیعہ کی اس حدیث کا کوئی متابع نہیں۔ محدثین کے نزدیک یہ حدیث غلط ہے۔

**توضیح:** اس کی مثال یہ ہے کہ مثلاً کوئی باپ اپنے بیٹے کو اس کے مالک سے خرید لیتا ہے تو وہ فی الفور آزاد ہو جاتا ہے (مترجم)

باب ۹۱۴۔ ما جاء من زرع فی أرض قوم بغیر إذنهم

۱۲۲۸۔ حدثنا قتیبة ثنا شریک بن عبد الله النخعی عن أبی إسحق عن عطاء عن رافع بن خدیج أن النبی صلی الله علیه وسلم قال من زرع فی أرض قوم بغیر إذنهم فلیس له من الزرع شیء وله نفقته

باب ۹۱۴۔ اگر کوئی شخص کسی کی زمین میں بغیر اجازت زراعت کرے گا۔

۱۲۲۸۔ حضرت رافع بن خدیجؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر کسی نے کسی دوسرے کی زمین میں اس کی اجازت کے بغیر کوئی چیز کاشت کی تو اس کے لیے اس کھیتی میں سے کچھ نہیں۔ ہاں بونے والا اپنا خرچ جو اس نے اس پر کیا ہے وہ لے سکتا ہے۔ لیکن کھیتی زمین والے ہی کی ہوگی۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے ابو اسحق کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں وہ شریک بن عبداللہ سے نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے میں اسے شریک بن عبداللہ کی روایت سے جانتا ہوں۔ معقل بن مالک بصری ہم سے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے یہ حدیث عقبہ بن اصم سے انہوں نے عطاء سے انہوں نے رافع بن خدیجؓ سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند نقل کی ہے۔

**توضیح:** اگر کوئی شخص کسی کی زمین میں اس کی اجازت کے بغیر کوئی فصل بو دے تو اکثر علماء (جن میں احناف بھی شامل ہیں) کے نزدیک اس شخص پر زمین کی اجرت وغیرہ واجب الادا ہوگی لیکن فصل کاشت کرنے والے ہی کی ہوگی۔ اس پر کئی احادیث و آثار **دلالت** کرتے ہیں جس کی وجہ سے جمہور نے حدیث باب کو ترک کر کے ان پر عمل کیا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۹۱۵۔ ما جاء فی النحل والتسویة بین الولد

۱۲۲۸۔ حدثنا نصر بن علی وسعید بن عبد الرحمن

باب ۹۱۵۔ ہبہ کرنا اور اولاد کے درمیان برابری قائم رکھنا۔

۱۲۲۹۔ حضرت نعمان بن بشیرؓ کہتے ہیں کہ ان کے والد نے اپنے ایک

---

(۱) ذی محرم وہ قرابتدار ہیں جن کی قرابت کا سبب ولادت ہو مثلاً باپ، بھائی، چچا، بیٹا وغیرہ وغیرہ۔ (مترجم)

ابوحمزہ ثقہ ہیں ممکن ہے کہ اس میں کسی اور سے خطا ہوئی ہو۔ ہناد، ابوالاحوص سے بھی۔ وہ عبدالعزیز بن رفیع سے وہ ابن ابی ملیکہ سے اور وہ آنحضرت سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔ یہ زیادہ صحیح ہے۔ ہناد بھی ابوبکر بن عیاش سے، وہ عبدالعزیز بن رفیع سے وہ ابن ابی ملیکہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ یعنی ابوبکر بن عیاش کی حدیث کے مثل۔ اکثر علماء کا مسلک یہی ہے کہ شفعہ صرف مکان اور زمین میں ہوتا ہے ہر چیز میں نہیں۔ لیکن بعض کے نزدیک ہر چیز میں ہوتا ہے۔ جب کہ پہلا قول صحیح ہے۔

باب ۹۱۹۔ مَاجَاءَ فِي اللُّقَطَةِ وَضَالَّةِ الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ

۱۲۳۴۔ حدثنا الحسن بن علي الخلال ثنا يزيد بن هارون وعبدالله بن نمير عن سفيان عن سلمة بن كُهَيْلٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ زَيْدِبْنِ صُوْحَانَ وَسَلْمَانَ بْنِ رَبِيْعَةَ فَوَجَدْتُ سَوْطًا قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِيْ حَدِيْثِهٖ فَالْتَقَطْتُ سَوْطًا فَاَخَذْتُهٗ فَقَالَا دَعْهُ فَقُلْتُ لَا اَدَعُهٗ تَاْكُلُهُ السِّبَاعُ لَاٰخُذَنَّهٗ فَلَاَسْتَمْتِعَنَّ بِهٖ فَقَدِمْتُ عَلٰى اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ فَسَاَلْتُهٗ عَنْ ذٰلِكَ فَحَدَّثْتُهُ الْحَدِيْثَ فَقَالَ اَحْسَنْتَ وَجَدْتُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُرَّةً فِيْهَا مِائَةُ دِيْنَارٍ قَالَ فَاَتَيْتُهٗ بِهَا فَقَالَ لِيْ عَرِّفْهَا حَوْلًا فَعَرَّفْتُهَا حَوْلًا فَمَا اَجِدُ مَنْ يَّعْرِفُهَا ثُمَّ اَتَيْتُهٗ بِهَا فَقَالَ عَرِّفْهَا حَوْلًا اٰخَرَ فَعَرَّفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ اَتَيْتُهٗ فَقَالَ عَرِّفْهَا حَوْلًا اٰخَرَ وَقَالَ اَحْصِ عِدَّتَهَا وَوِعَاءَهَا وَوِكَاءَهَا فَاِذَا جَاءَ طَالِبُهَا فَاَخْبَرَكَ بِعِدَّتِهَا وَوِعَائِهَا وَوِكَائِهَا فَادْفَعْهَا اِلَيْهِ وَاِلَّا فَاسْتَمْتِعْ بِهَا

باب ۹۱۹۔ لقطہ اور گم شدہ اونٹ یا بکری سے متعلق۔ (۱)

۱۲۳۴۔ حضرت سوید بن غفلہ کہتے ہیں کہ میں زید بن صوحان اور سلمان بن ربیعہ کے ساتھ سفر میں نکلا تو ایک کوڑا پڑا ہوا پایا۔ ابن نمیر اپنی حدیث میں کہتے ہیں کہ انہوں نے ایک کوڑا گرا ہوا پایا تو اسے اٹھا لیا۔ ساتھیوں نے کہا رہنے دو نہ اٹھاؤ میں نے کہا نہیں۔ میں اسے درندوں کی خوراک بننے کے لیے نہیں چھوڑوں گا اپنے کام میں لاؤں گا۔ پھر میں (سوید) ابی بن کعب کے پاس آیا اور ان سے قصہ بیان کیا۔ انہوں نے فرمایا: تم نے اچھا کیا۔ مجھے بھی آنحضرت ﷺ کے زمانے میں سو دینار کی ایک تھیلی ملی تھی تو آپ ﷺ نے حکم دیا کہ میں ایک سال تک اس کا اعلان اور تشہیر کروں۔ میں نے اسی طرح کیا لیکن کوئی نہیں آیا پھر میں دوبارہ حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ایک سال اور اسی طرح کرو میں پھر ایک سال تک اعلان کرتا رہا۔ لیکن کسی نے بھی اپنی ملکیت ظاہر نہیں کی پھر تیسری مرتبہ بھی آپ ﷺ نے یہی حکم دیا اور فرمایا کہ اس کے بعد ان کو گن لو اور تھیلی اور باندھنے والی رسی کو ذہن نشین رکھو پھر اگر تم سے کوئی انہیں طلب کرنے کے لیے آئے اور نشانیاں بتا دے تو اسے دے دو، ورنہ استعمال کرو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۲۳۵۔ حدثنا قتيبة نا اسمٰعيل بن جعفر عن ربيعة بن ابي عبدالرحمٰن عن يزيد مولى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِبْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ اَنَّ رَجُلًا سَاَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللُّقَطَةِ فَقَالَ عَرِّفْهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ وِكَاءَهَا وَوِعَاءَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ

۱۲۳۵۔ حضرت زید بن خالد جہنیؓ کہتے ہیں کہ ایک شخص نے آنحضرت ﷺ سے لقطہ کا حکم پوچھا تو فرمایا: ایک سال تک اس کی تشہیر کرو پھر اس کے بندھن اور تھیلی کو ذہن نشین کر کے خرچ کر لو۔ اس کے بعد اگر اس کا مالک آ جائے تو اسے دے دو۔ اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر کسی کی گم شدہ بکری ملے تو اس کا کیا حکم ہے؟ فرمایا: اسے پکڑ لو۔ وہ تمہاری ہے یا تمہارے بھائی کی ورنہ اسے کوئی

---

(۱) لقطہ اس چیز کو کہتے ہیں جو راستے میں گری ہوئی پائی جائے اور اس کے مالک کا علم نہ ہو۔ (مترجم)

اسْتَنْفِقْ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ فَقَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيْكَ أَوْ لِلذِّئْبِ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ فَضَالَّةُ الْإِبِلِ فَقَالَ فَغَضِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى احْمَرَّتْ وَجْنَتَاهُ أَوِ احْمَرَّ وَجْهُهُ فَقَالَ مَالَكَ وَلَهَا مَعَهَا حِذَاءُ هَا وَسِقَاؤُهَا حَتّٰى يَلْقٰى رَبَّهَا

بھیڑیا کھا جائے گا۔ اس نے عرض کیا: اگر کسی کا گم ہوا ہوا اونٹ کسی کو مل جائے تو؟ اس پر آنحضرت ﷺ غصے میں آ گئے یہاں تک کہ آپ ﷺ کے رخسار مبارک سرخ ہو گئے یا آپ ﷺ کا چہرہ سرخ ہو گیا پھر فرمایا: تمہارا اس سے کیا کام اس کے پاس چلنے کے لیے پاؤں بھی ہیں اور ساتھ میں پانی کا ذخیرہ بھی یہاں تک اس کا مالک اسے پا لے(۱)

اس باب میں ابی بن کعب، عبداللہ بن عمر، جارود بن معلی، عیاض بن حمار اور جریر بن عبداللہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت زید بن خالدؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے منقول ہے۔ منبعث کے موالی یزید کی حدیث جو وہ زید بن خالد سے نقل کرتے ہیں وہ بھی حسن صحیح ہے۔ وہ یہ بھی کئی سندوں سے انہی سے منقول ہے۔ بعض علماء وغیرہ اس پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ گری ہوئی چیز کی ایک سال تک تشہیر کرنے کے بعد اسے استعمال کرنے کی اجازت ہے۔ شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی یہی قول ہے۔ لیکن بعض علماء کہتے ہیں کہ ایک سال تک تشہیر پر بھی اگر اس کا مالک نہ پہنچے تو اسے صدقہ کر دے سفیان ثوریؒ، ابن مالکؒ اور اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر وہ غنی ہو تو اس کا ایسی چیز کو استعمال کرنا جائز نہیں۔ امام شافعیؒ کا مسلک یہ ہے کہ وہ اگرچہ غنی ہی ہو اسے استعمال کر سکتا ہے۔ ان کی دلیل گزشتہ حدیث ہے یعنی ابی بن کعبؓ کی حدیث۔ لہٰذا اگر لقطہ صرف اسی کے لیے حلال ہوتا ہے جس کے لیے صدقہ حلال ہے تو حضرت علی بن ابی طالب بھی اسے استعمال نہ کرتے کیونکہ انہیں بھی ایک مرتبہ ایک دینار ملا تھا۔ انہوں نے اس کا اعلان کیا اور جب اس کا مالک نہ آیا تو آنحضرت ﷺ نے انہیں استعمال کر لینے کا حکم دیا۔ حالانکہ حضرت علیؓ کے لیے صدقہ حلال نہیں تھا۔ اگر لقطہ کوئی چھوٹی موٹی چیز ہو تو بعض علماء اسے اعلان کیے بغیر استعمال کی بھی اجازت دیتے ہیں پھر بعض علماء یہ بھی کہتے ہیں کہ اگر ایک دینار سے کم ہو تو اس کی ایک جمعہ تک تشہیر کرے۔ اسحاق بن ابراہیم کا یہی قول ہے۔

۱۲۳۶۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابوبكر الحنفي ثنا الضحاك بن عثمان ثني سالم ابو النضر عن بسر بن سعيد عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ اللُّقَطَةِ فَقَالَ عَرِّفْهَا سَنَةً فَإِنِ اعْتُرِفَتْ فَأَدِّهَا وَإِلَّا فَاعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا وَعَدَدَ ثُمَّ كُلْهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَأَدِّهَا

۱۲۳۶۔ حضرت زید بن خالد جہنیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے لقطہ کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: ایک سال تک اس کی تشہیر کرو اگر کوئی پہچان لے تو اسے دے دو، ورنہ اس کی تعداد، تھیلی اور رسی وغیرہ کو ذہن نشین کر کے اسے استعمال کر لو تا کہ اگر اس کا مالک آ جائے تو اسے دے سکو۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔ احمد بن حنبل کہتے ہیں اس باب میں سب سے زیادہ صحیح یہی حدیث ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہوئے ایک سال تک تشہیر کرنے کے بعد لقطہ کے استعمال کی اجازت دیتے ہیں۔ شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

(۱) اس سے مراد یہ ہے کہ اونٹ کو پانی کی کافی دن تک ضرورت نہیں ہوتی پھر وہ درندوں سے بھی بچنے کی صلاحیت رکھتا ہے لہٰذا اسے پکڑنے کی کوئی ضرورت نہیں۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۹۲۰۔ مَاجَآءَ فِی الْوَقْفِ

۱۲۳۷۔ حدثنا علی بن حجر ثنا اسمٰعیل بن ابراھیم عن ابن عون عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَصَابَ عُمَرُ أَرْضًا بِخَيْبَرَ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ أَصَبْتُ مَالاً بِخَيْبَرَ لَمْ أُصِبْ مَالاً قَطُّ أَنْفَسَ عِنْدِيْ مِنْهُ فَمَا تَأْمُرُنِيْ قَالَ إِنْ شِئْتَ حَبَسْتَ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا فَتَصَدَّقَ بِهَا عُمَرُ أَنَّهَا لَا يُبَاعُ أَصْلُهَا وَلَا يُوْهَبُ وَلَا يُوْرَثُ تَصَدَّقَ بِهَا فِي الْفُقَرَاءِ وَالْقُرْبٰى وَفِي الرِّقَابِ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ وَالضَّيْفِ لَا جُنَاحَ عَلٰى مَنْ وَلِيَهَا أَنْ يَّأْكُلَ مِنْهَا بِالْمَعْرُوْفِ أَوْيُطْعِمَ صَدِيْقًا غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ فِيْهِ قَالَ فَذَكَرْتُهُ لِمُحَمَّدِبْنِ سِيْرِيْنَ فَقَالَ غَيْرَ مُتَأَثِّلٍ مَالاً قَالَ ابْنُ عَوْنٍ فَحَدَّثَنِيْ بِهِ رَجُلٌ اٰخَرُ أَنَّهُ قَرَأَهَا فِيْ قِطْعَةِ أَدِيْمٍ أَحْمَرَ غَيْرَ مُتَأَثِّلٍ مَالاً

باب ۹۲۰۔ وقف کے متعلق۔

۱۲۳۷۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضرت عمرؓ کو خیبر میں کچھ زمین ملی تو عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے خیبر میں ایسا مال ملا ہے کہ اس سے زیادہ عزیز کوئی چیز نہیں ملی اس کے متعلق آپ ﷺ کیا حکم دیتے ہیں۔ فرمایا: اگر چاہو تو اس کی اصل اپنے پاس رہنے دو، اور اس کے منافع کو صدقہ کر دو چنانچہ حضرت عمرؓ نے وہ زمین صدقہ کر دی اس طرح کہ نہ وہ بیچی جا سکتی تھی، نہ ہبہ کی جا سکتی اور نہ ہی وراثت میں دی جا سکتی تھی۔ اس سے فقراء، اقرباء، غلاموں کو آزاد کرنے، اللہ کی راہ اور مہمانوں وغیرہ کو بھی کھلا سکتا تھا۔ راوی کہتے ہیں میں نے یہ حدیث ابن سیرین کے سامنے بیان کی تو انہوں نے ''غیر متمول فیه'' کی جگہ ''غیر متاثل مالا'' کہ یعنی مال کو جمع نہ کرے۔ ابن عون کہتے ہیں پھر ایک اور شخص نے بھی مجھ سے یہ حدیث بیان کی جس نے وہ وقف نامہ خود پڑھا تھا جو ایک سرخ چمڑے پر تحریر تھا اس میں بھی ''غیر متاثل مالا'' کے الفاظ ہی تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسماعیل کہتے ہیں میں نے بھی اس وقف نامے کو عبداللہ بن عمر سے لے کر پڑھا تھا اس میں بھی ''غیر متاثل مالا'' ہی تھا۔ علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہیں۔ ہمیں علم نہیں کہ متقدمین حضرات میں وقف کے جواز کے متعلق کوئی اختلاف رہا ہو۔

۱۲۳۸۔ حدثنا علی بن حجر ثنا اسمٰعیل بن جعفر عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ أَبِيْهِ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ وَعِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ وَوَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُوْلَهُ

۱۲۳۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی شخص مرجاتا ہے تو اس کے تمام اعمال منقطع ہو جاتے ہیں۔ بجز تین عملوں کے صدقہ جاریہ علم کہ اس سے نفع حاصل ہو رہا ہو اور نیک اولاد جو اس کے دعا کرتی رہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۲۱۔ مَاجَآءَ فِی الْعَجْمَاءِ أَنَّ جُرْحَهَا جُبَارٌ

۱۲۳۹۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا سفیان عن الزھری عن سعید بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَجْمَاءُ جُرْحُهَا جُبَارٌ وَ الْبِئْرُ جُبَارٌ وَالْمَعْدِنُ جُبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمُسُ

باب ۹۲۱۔ حیوان اگر کسی کو زخمی کر دے تو اس کا قصاص نہیں۔

۱۲۳۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی جانور کسی کو زخمی کر دے تو اس کا کوئی قصاص نہیں۔ اسی طرح اگر کوئی کنواں کھودتے ہوئے یا کسی کان وغیرہ میں مر جائے تو بھی کوئی قصاص نہیں اور مدفون خزانے پر پانچواں حصہ زکوٰۃ ہے۔

اس باب میں جابر، عمرو بن عوف مزنی اور عبادہ بن صامتؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ قتیبہ، لیث سے وہ ابن شہاب سے وہ سعید بن مسیب اور ابو سلمہ بن عبدالرحمٰن سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ انصاری، معن سے اور وہ مالک سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے اس ارشاد کے معنی یہ ہیں کہ اگر کوئی جانور کسی کو زخمی کر دے یا مار ڈالے تو وہ ہدر ہے اس میں کوئی دیت نہیں جب کہ بعض علماء اس کی تفسیر یہ کرتے ہیں کہ عجماء اس جانور کو کہتے ہیں جو مالک سے بھاگ گیا ہو۔ اگر ایسا جانور اگر کسی کو کوئی نقصان پہنچا دے تو اس کے مالک پر جرمانہ نہیں کیا جائے گا۔

''المعدن جبار'' کے معنی یہ ہیں کہ اگر کوئی شخص کان کھدوائے اور اس میں کوئی شخص گر جائے تو کھدوانے والے کے ذمہ کوئی تاوان نہیں ہوگا اسی طرح کنویں کا بھی یہی حکم ہے کہ اگر کوئی شخص راہ گیروں کے لیے کنواں کھدوائے اور اس میں کوئی شخص گر جائے تو اس پر کوئی جرمانہ نہیں۔ اور ''رکاز'' زمانہ جاہلیت کے دفن شدہ خزانے کو کہتے ہیں۔ اگر کسی کو ایسا خزانہ مل جائے تو وہ پانچواں حصہ بیت المال میں جمع کرائے اور باقی خود رکھے۔

باب ۹۲۲۔ مَاذُكِرَ فِيْ اِحْيَاءِ اَرْضِ الْمَوَاتِ

باب ۹۲۲۔ بنجر زمین کو آباد کرنا۔

۱۲۴۰۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالوهاب ثنا ایوب عن هشام بن عُرْوَةَ عَنْ سَعِيْدِبْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَحْيٰى اَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ وَلَيْسَ لِعِرْقٍ ظَالِمٍ حَقٌّ

۱۲۴۰۔ حضرت سعید بن زیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے بنجر زمین آباد کی وہ اسی کی ملکیت ہوگی۔ اور ظالم کے درخت بو دینے سے اس کا حق ثابت نہیں ہوتا (یعنی کسی کی زمین میں)۔

۱۲۴۱۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالوهاب الثقفی عن ایوب عن هشام بن عروة عن وَهْبِ ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَحْيٰى اَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ

۱۲۴۱۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے بنجر زمین کو آباد کر دیا وہ اس کی ملکیت ہوگی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض راوی یہ حدیث ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء صحابہ و دیگر علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں یعنی بنجر زمین کو آباد کرنے کے لیے حاکم کی اجازت ضروری نہیں جب کہ بعض کے نزدیک حاکم کی اجازت لینا ضروری ہے لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔ اس باب میں جابرؓ، کثیر کے دادا عمرو بن عوف مزنیؓ اور سمرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ ابو موسیٰ محمد بن مثنی کہتے ہیں کہ میں نے ابو ولید طیالسی سے ''لیس لعرق ظالم حق'' کا معنی پوچھا تو کہنے لگے اس سے مراد کسی کی زمین غصب کرنے والا ہے۔ ابو موسیٰ کہتے ہیں میں نے کہا کہ اس سے مراد وہ شخص ہے جو کسی دوسرے کی زمین میں کاشت کرتا ہے تو فرمایا: ہاں وہی ہے۔

توضیح: ''موات'' وہ زمین ہے جس میں کوئی کھیتی یا مکان نہ ہو اور وہ ناقابل انتفاع ہو یعنی اس میں زراعت نہ ہو سکتی ہو۔ اسے آباد کرنے کی کئی صورتیں ہیں مثلاً اس پر مکان بنانا، زراعت کرنا، باغات لگانا وغیرہ وغیرہ۔ اس کو آباد کرنے پر یہ حکم ہے کہ وہ زمین آباد کرنے والے کی ملکیت ہو جائے گی لیکن بشرطیکہ وہ پہلے سے کسی کی ملکیت میں نہ ہو۔ (مترجم)

باب ۹۲۳۔ مَاجَاءَ فِي الْقَطَائِعِ

باب ۹۲۳۔ بنجر زمین کو آباد کرنا۔ جاگیر دینے سے متعلق۔

۱۲۴۲۔ حدثنا محمد بن یحیی بن قیس المأربی قال اخبرنی ابی عن ثمامة بن شراحیل عن سمی بن قیس عَنْ شُمَیْرٍ عَنْ اَبْیَضَ بْنِ حَمَّالٍ اَنَّهُ وَفَدَ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْطَعَهُ الْمِلْحَ فَقَطَعَ لَهُ فَلَمَّا اَنْ وَلّٰی قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمَجْلِسِ اَتَدْرِیْ مَا قَطَعْتَ لَهُ اِنَّمَا قَطَعْتَ لَهُ الْمَاءَ الْعِدَّ قَالَ فَانْتَزَعَهُ مِنْهُ قَالَ وَسَاَلَهُ عَنْ مَا یُحْمٰی مِنَ الْاَرَاکِ قَالَ مَالَمْ تَنَلْهُ خِفَافُ الْاِبِلِ فَاَقَرَّ بِهٖ قُتَیْبَةُ قَالَ نَعَمْ

۱۲۴۲۔ حضرت ابیض بن حمال آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور درخواست کی کہ انہیں نمک کی کان جاگیر کے طور پر دی جائے۔ آپ ﷺ نے انہیں کان عطا کردی۔ جب وہ جانے کے لیے مڑے تو ایک شخص نے عرض کیا آپ کو معلوم ہے کہ آپ نے ان کو کیا دیا ہے آپ ﷺ نے انہیں جاگیر میں تیار پانی دے دیا ہے جو کبھی موقوف نہیں ہوتا۔ یعنی اس سے بہت زیادہ نمک نکلتا ہے۔ راوی کہتے ہیں۔ اس پر آنحضرت ﷺ نے اُن سے وہ کان واپس لے لی۔ پھر انہوں نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ پیلو کے درختوں کی کون سی زمین گھیری جا سکتی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ زمین جہاں اونٹوں کے پاؤں نہ پہنچیں۔ (۱) امام ترمذی کہتے ہیں۔ جب میں نے یہ حدیث قتیبہ کو سنائی تو انہوں نے اقرار کیا۔ اور کہا: ہاں۔

محمد بن یحییٰ بن ابی عمر، محمد بن یحییٰ بن قیس مآربی سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں وائلؓ اور اسماء بنت ابی بکرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابیض کی حدیث حسن غریب ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے امام کے کسی کو جاگیر دینے کو جائز کہتے ہیں۔

۱۲۴۳۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابوداؤد الطیالسی ثنا شعبة عن سماک قال سَمِعْتُ عَلْقَمَةَ بْنَ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَقْطَعَهُ اَرْضًا بِحَضْرَمَوْتَ

۱۲۴۳۔ حضرت وائل بن حجرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں حضرموت میں زمین کا ایک ٹکڑا بطور جاگیر عطا کیا۔

محمود یہ حدیث نضر سے اور وہ شعبہ سے نقل کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ بیان کرتے ہیں "وبعث معه معاوية ليقطعها اياه"۔ یعنی آپ ﷺ نے ان کے ساتھ معاویہ کو بھیجا تاکہ وہ زمین ناپ کر انہیں دے دیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۲۴۔ مَاجَاءَ فِیْ فَضْلِ الْغَرْسِ

باب ۹۲۴۔ درخت لگانے کی فضیلت

۱۲۴۴۔ حدثنا قتیبة ثنا ابو عوانة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ یَغْرِسُ غَرْسًا اَوْ یَزْرَعُ زَرْعًا فَیَاْکُلُ مِنْهُ اِنْسَانٌ اَوْ طَیْرٌ اَوْ بَهِیْمَةٌ اِلَّا کَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ

۱۲۴۴۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی مسلمان کوئی پودہ لگاتا ہے یا کاشتکاری کرتا ہے۔ اور اس سے کوئی انسان یا چرند پرند کھاتے ہیں تو اسے صدقے کا ثواب ملتا ہے۔

اس باب میں ابوایوبؓ، ام مبشرؓ، جابرؓ اور زید بن خالدؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۲۵۔ ذکر فی المزارعة

باب ۹۲۵۔ مزارعت کے متعلق۔

(۱) یعنی ایسی جگہ جو چراگاہ وغیرہ سے دور ہو۔ (مترجم)

۱۲۴۵۔حدثنا اسحٰق بن منصور ثنا یحییٰ بن سعید عن عبیداللہ بن عمر عَنْ نَافِعٍ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَامَلَ اَھْلَ خَیْبَرَ بِشَطْرِ مَا یَخْرُجُ مِنْھَا مِنْ ثَمْرٍ اَوْ زَرْعٍ

۱۲۴۵۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل خیبر کو اس اقرار پر زمین دی کہ اس کی پیداوار میں سے آدھا آپ ﷺ کو ادا کریں خواہ وہ پھل ہو یا کوئی اور چیز۔

اس باب میں انسؓ، ابن عباسؓ، زید بن ثابتؓ اور جابرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ زمین کو مزارعت پر دینے میں کوئی حرج نہیں۔ یعنی نصف، ثلث یا ربع وغیرہ کی شرط پر زمین دینا جائز ہے پھر بعض علماء کا کہنا ہے کہ ایسی صورت میں بیج زمین کے مالک کی طرف سے ہوگا۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ لیکن بعض علماء مزارعت کو مکروہ سمجھتے ہیں لیکن ان کے نزدیک کھجوروں کو ثلث یا ربع پیداوار کی شرط پر پانی دینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ مالک بن انس اور شافعی بھی اسی کے قائل ہیں۔ علماء کا ایک فریق اس مسلک پر بھی عمل پیرا ہے کہ مزارعت کی کوئی صورت جائز نہیں۔ البتہ یہ جائز ہے کہ زمین کا کرایہ پیسوں کی صورت میں مقرر کرلیا جائے۔

۱۲۴۶۔حدثنا ھناد ثنا ابو بکر بن عیاش عن ابی حصین عَنْ مُجَاھِدٍ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِیْجٍ قَالَ نَھَانَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ اَمْرٍ کَانَ لَنَا نَافِعًا اِذَا کَانَتْ لِاَحَدِنَا اَرْضٌ اَنْ یُّعْطِیَھَا بِبَعْضِ خَرَاجِھَا اَوْبِدَرَاھِمَ وَقَالَ اِذَا کَانَتْ لِاَحَدِکُمْ اَرْضٌ فَلْیَمْنَحْھَا اَخَاہُ اَوْلِیَزْرَعْھَا

۱۲۴۶۔حضرت رافع بن خدیجؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ہمیں ایک نفع بخش کام سے منع فرمایا۔ وہ یہ ہے کہ اگر ہم میں سے کسی کے پاس زمین ہوتی تھی تو وہ اسے خراج کے کچھ حصے یا دراہم کے عوض دے دیتا آپ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی کے پاس زمین ہو تو اسے اپنے بھائی کو زراعت کے لیے مفت دینی چاہیے ورنہ وہ خود زراعت کرے۔

۱۲۴۷۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا الفضل بن موسی الشیبانی ثنا شریك عن شعبة عن عمرو بن دِیْنَارٍ عَنْ طَاؤُسٍ عن ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَمْ یُحَرِّمِ الْمُزَارَعَةَ وَلٰکِنْ اَمَرَ اَنْ یَّرْفُقَ بَعْضُھُمْ بِبَعْضٍ

۱۲۴۷۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مزارعت سے منع نہیں کیا بلکہ ایک دوسرے کے ساتھ نرمی کا حکم دیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اس باب میں زید بن ثابتؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت رافعؓ کی حدیث میں اضطراب ہے۔ یہ حدیث رافع بن خدیج اپنے چچاؤں سے بھی نقل کرتے ہیں اور اپنے ایک چچا ظہیر بن رافع سے بھی نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# اَبْوَابُ الدِّيَاتِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۹۲۶۔مَاجَاءَ فِي الدِّيَةِ كَمْ هِيَ مِنَ الْإِبِلِ

۱۲۴۸۔حدثنا علی بن سعید الکندی الکوفی ثنا ابن ابی زائدۃ عن الحجاج عن زید بن جُبَيْرٍ عَنْ خِشْفِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي دِيَةِ الْخَطَاءِ عِشْرِيْنَ ابْنَةَ مَخَاضٍ وَعِشْرِيْنَ بَنِي مَخَاضٍ ذُكُوْرًا وَعِشْرِيْنَ بِنْتَ لَبُوْنٍ وَعِشْرِيْنَ جَذَعَةً وَعِشْرِيْنَ حِقَّةً

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# دیات کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۹۲۶۔دیت میں کتنے اونٹ دیے جائیں۔

۱۲۴۸۔خشف بن مالک کہتے ہیں کہ میں نے ابن مسعودؓ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے قتل خطاء کی دیت میں بیس بنت مخاض بیس بنی مخاض مذکر اونٹ، بیس بنت لبون، بیس جذعہ اور بیس حقہ دینے کا حکم دیا۔

ابن ہشام رفاعی، ابن ابی زائدہ سے وہ ابوخالد احمر سے اور وہ حجاج بن ارطاۃ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث کو ہم صرف اسی سند سے مرفوع جانتے ہیں۔پھر یہ انہی سے موقوفاً بھی منقول ہے۔بعض علماء کا یہی مسلک ہے۔احمد اور اسحاق کا بھی قول ہے تمام علماء کا اسی پر اجماع ہے کہ دیت تین سال میں وصول کی جائے یعنی ہر سال ثلث دیت ادا کرے۔ان کا کہنا ہے کہ دیت عاقلہ ادا کرے گی۔مالک اور شافعی کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض کے نزدیک دیت صرف مردوں پر ہے عورتوں اور بچوں پر نہیں اگر چہ وہ عصبات ہی ہوں (عاقلہ مرد کے والد کی طرف سے عزیز واقارب کو کہتے ہیں) پھر ان میں سے ہر شخص ربع دینار ادا کرے جب کہ بعض کہتے ہیں کہ نصف دینار ادا کرے۔چنانچہ اگر پوری ہو جائے تو ٹھیک ورنہ ان کے قریبی قبائل میں سے قریب ترین قبیلے پر لازم کی جائے۔

توضیح: ''دیات'' ''دیت'' کی جمع ہے۔یہ فقہی اصطلاح میں اس مال کو کہتے ہیں جو کسی کو قتل کر دینے یا کسی عضو کو ضائع کر دینے کے عوض دیا جاتا ہے۔اس کی دو قسمیں ہیں۔

(۱) دیت مغلظہ۔اس میں سو اونٹنیاں ہوتی ہیں جو چار اقسام پر مشتمل ہوتی ہیں ا: پچیس بنت مخاض (۱) ۲: پچیس بنت لبون (۲) ۳: پچیس حقہ (۳) ۴: پچیس جذعہ (۴)

دیت مغلظہ قتل شبہ عمد کے ارتکاب پر واجب ہوتی ہے۔

---

(۱) بنت مخاض۔وہ اونٹنی جو ایک سال کی ہو کر دوسرے سال میں لگی ہو۔(مترجم)

(۲) بنت لبون۔وہ اونٹنی جو دو سال کی ہو کر تیسرے سال میں لگی ہو۔(مترجم)

(۳) حقہ۔وہ اونٹنی جو تین سال کی ہو کر چوتھے سال میں لگی ہو۔(مترجم)

(۴) جذعہ۔وہ اونٹنی جو چار سال کی ہو کر پانچویں سال میں لگی ہو۔(مترجم)

(۲) دیت مغلظہ۔ اگر یہ سونے سے ادا کی جائے تو ایک ہزار اشرفیاں (دینار) اور چاندی سے دی جائے، دس ہزار درہم دیے جائیں گے۔ پھر اگر اونٹوں کی صورت میں دی جائے پانچ طرح کے سو اونٹ دینے ہوں گے۔ بیس ابن مخاض (۱)، بیس بنت مخاض، بیس بنت لبون، بیس حقہ اور بیس جذعہ۔ یہ دیت قتل خطاء کے مرتکب پر واجب ہوتی ہے۔ (مترجم)

۱۲۴۹۔ حدثنا احمد بن سعید الدارمی ثنا حبان ثنا محمد بن راشد ثنا سلیمان بن مُوسٰی عن عَمروبن شُعَیب عَن اَبِیهِ عَن جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَن قَتَلَ مُؤمِنًا مُتَعَمِّدًا دُفِعَ اِلٰی اَولِیَاءِ المَقتُولِ فَاِن شَاءُ وا قَتَلُوا وَ اِن شَاءُ وا اَخَذُوا الدِّیَةَ وَهِیَ ثَلٰثُونَ حِقَّةً ثَلٰثُونَ جَذَعَةً وَ اَربَعُونَ خَلِفَةً وَمَا صَالَحُوا عَلَیهِ فَهُوَ لَهُم وَ ذٰلِكَ لِتَشدِیدِ العَقلِ

۱۲۴۹۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص نے کسی کو عمداً قتل کیا۔ تو اسے مقتول کے وارثوں کے حوالے کر دیا جائے اگر وہ چاہیں تو اسے قتل کر دیں اور اگر چاہیں تو دیت لے لیں۔ اور دیت میں انہیں تیس جذعہ تیس حقہ اور چالیس خلفہ (۲) دینی پڑیں گی۔ ساتھ ہی وہ کچھ بھی ادا کرنا ہوگا جس پر ورثاء نے صلح کی ہو۔ اور یہ دیت عاقلہ پر سخت ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۹۲۷۔ مَا جَاءَ فِی الدِّیَةِ کَم هِیَ مِنَ الدَّرَاهِمِ

باب ۹۲۷۔ دیت کتنے دراہم سے ادا کی جائے۔

۱۲۵۰۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن هانیء ثنا محمد بن مسلم هو الطائفی عن عمرو بن دینار عَن عِکرِمَةَ عَنِ ابنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ جَعَلَ الدِّیَةَ اثنَا عَشَرَ اَلفًا

۱۲۵۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بارہ ہزار درہم دیت مقرر کی۔

سعید بن عبدالرحمٰن مخزومی، سفیان بن عیینہ سے وہ عمرو بن دینار سے وہ عکرمہ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس میں ابن عیینہ کی حدیث میں اس سے زیادہ الفاظ ہیں۔ محمد بن مسلم کے علاوہ کسی اور نے ابن عباسؓ سے یہ حدیث نقل نہیں کی۔ بعض علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ دیت دس ہزار درہم ہے۔ سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے۔ امام شافعی کہتے ہیں۔ دیت صرف اونٹوں سے دی جاتی ہے اور ان کی تعداد سو ہوتی ہے۔

باب ۹۲۸۔ مَا جَاءَ فِی المُوضِحَةِ

باب ۹۲۸۔ ایسے زخموں کی دیت جن میں ہڈی ظاہر ہو جائے۔

۱۲۵۱۔ حدثنا حمید بن مسعدة ثنا یزید بن زُرَیعٍ ثنا حسین المُعَلِّمُ عَن عَمرِو بنِ شُعَیبٍ عَن اَبِیهِ عَن جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِی المَوَاضِحِ خَمسٌ خَمسٌ

۱۲۵۱۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایسے زخم جن میں ہڈی ظاہر ہو جائے پانچ پانچ اونٹ دیت کے طور پر دیے جائیں گے۔

---

(۵) ابن مخاض وہ اونٹ جو ایک سال کا ہو کر دوسرے سال میں لگا ہو۔ (مترجم)

(۱) خلفہ: اس اونٹنی کو کہتے ہیں جو حاملہ ہو۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء کا اسی پر عمل ہے۔ سفیان ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں کہ ایسے زخموں کی دیت جن میں ہڈی ظاہر ہو جائے پانچ اونٹ ہے۔

باب ۹۲۹۔ مَاجَآءَ فِیْ دِیَۃِ الْاَصَابِعِ

۱۲۵۲۔ حدثنا ابو عمار ثنا الفضل بن موسیٰ عن الحسین بن واقد عن یزید النحوی عَنْ عِکْرِمَۃَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ دِیَۃُ اَصَابِعِ الْیَدَیْنِ وَالرِّجْلَیْنِ سَوَآءٌ عَشْرَۃٌ مِّنَ الْاِبِلِ لِکُلِّ اُصْبَعٍ

باب ۹۲۹۔ انگلیوں کی دیت۔

۱۲۵۲۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاتھوں اور پیروں کی انگلیوں کی دیت برابر ہے یعنی ہر انگلی کی دیت دس اونٹ ہے۔

اس باب میں ابو موسیٰ اور عبداللہ بن عمر سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل پیرا ہیں۔ ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۲۵۳۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا یحیی بن سعید ومحمد بن جعفر قالا ثنا شعبۃ عن قتادۃ عَنْ عِکْرِمَۃَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ ھٰذِہٖ وَھٰذِہٖ سَوَآءٌ یَعْنِی الْخِنْصَرَ وَالْاِبْھَامَ

۱۲۵۳۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: انگوٹھا اور سب سے چھوٹی انگلی دیت میں برابر ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

توضیح: بطور خاص چھنگلیا اور انگوٹھے کا ذکر اس لیے کیا گیا ہے کہ انگوٹھے میں دو اور چھنگلیا میں تین پورے ہوتے ہیں۔ لیکن اس کی زیادتی کا اعتبار نہیں دونوں میں دس دس اونٹ ہوں گے۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ انگوٹھے میں چونکہ دو پورے ہوتے ہیں اس لیے اس کے ایک پورے کی دیت پانچ اونٹ ہوگی واللہ اعلم (مترجم)

باب ۹۳۰۔ مَاجَآءَ فِی الْعَفْوِ

۱۲۵۴۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللہ بن المبارک ثنا یونس بن ابی اسحٰق ثنا اَبِی السَّفَرِ قَالَ دَقَّ رَجُلٌ مِّنْ قُرَیْشٍ سِنَّ رَجُلٍ مِّنَ الْاَنْصَارِ فَاسْتَعْدٰی عَلَیْہِ مُعَاوِیَۃَ فَقَالَ لِمُعَاوِیَۃَ یَااَمِیْرَ الْمُؤْمِنِیْنَ اِنَّ ھٰذَا دَقَّ سِنِّیْ فَقَالَ مُعَاوِیَۃُ اِنَّا سَنُرْضِیْکَ وَاَلَحَّ الْاٰخَرُ عَلٰی مُعَاوِیَۃَ فَاَبْرَمَہٗ فَقَالَ لَہٗ مُعَاوِیَۃُ شَاْنَکَ بِصَاحِبِکَ وَاَبُو الدَّرْدَآءِ جَالِسٌ عِنْدَہٗ فَقَالَ اَبُو الدَّرْدَآءِ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَا مِنْ رَجُلٍ یُصَابُ بِشَیْءٍ فِیْ جَسَدِہٖ

باب ۹۳۰۔ معاف کر دینے سے متعلق۔

۱۲۵۴۔ ابو سفر کہتے ہیں کہ قریش کے ایک شخص نے ایک انصاری کا دانت توڑ دیا۔ اس نے حضرت معاویہؓ کے سامنے یہ معاملہ پیش کیا اور کہا کہ اے امیر المومنین اس نے میرا دانت اکھاڑ دیا ہے۔ حضرت معاویہؓ نے فرمایا: ہم تمہیں راضی کر دیں گے۔ اس پر دوسرے شخص نے منت سماجت شروع کر دی۔ یہاں تک کہ معاویہؓ تنگ آ گئے۔ حضرت معاویہؓ نے فرمایا: تم جانو تمہارا ساتھی جانے۔ ابو درداءؓ بھی اس وقت بیٹھے ہوئے تھے۔ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ اگر کسی شخص کو اس کے جسم میں کوئی زخم وغیرہ آ جائے اور وہ زخم دینے والے کو معاف کر دے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلے میں اس کا ایک درجہ

فَيَتَصَدَّقُ بِهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ بِهِ دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهِ خَطِيئَةً فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعَتْهُ أُذُنَايَ وَ وَعَاهُ قَلْبِي قَالَ فَإِنِّي أَذَرُهَا لَهُ قَالَ مُعَاوِيَةُ لَا جَرَمَ لَا أُخَيِّبُكَ فَأَمَرَ لَهُ بِمَالٍ

بلند کرتے ہیں اور ایک گناہ بخش دیتے ہیں۔ انصاری نے کہا: کیا آپ نے یہ رسول اللہ ﷺ سے سنا؟ فرمایا: ہاں میرے ان کانوں نے سنا اور دل نے محفوظ کرلیا۔ انصاری نے کہا: تو میں اس کو معاف کرتا ہوں۔ حضرت معاویہؓ نے فرمایا: اب کوئی مضائقہ نہیں لیکن میں تمہیں محروم نہیں رکھوں گا۔ پھر اسے مال دینے کا حکم دیا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ہمیں ابوسفر کے ابودرداء سے سماع کا علم نہیں۔ ابوسفر کا نام سعید بن احمد ہے انہیں ابن حمید ثوری بھی کہتے ہیں۔

باب ۹۳۱۔ مَا جَاءَ فِي مَنْ رُضِخَ رَأْسُهُ بِصَخْرَةٍ

باب ۹۳۱۔ جس کا سر پتھر سے کچل دیا گیا ہو۔

۱۲۵۵۔ حدثنا علي بن حجر ثنا يزيد بن هارون ثنا همام عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَرَجَتْ جَارِيَةٌ عَلَيْهَا أَوْضَاحٌ فَأَخَذَهَا يَهُوْدِيٌّ فَرَضَخَ رَأْسَهَا وَ أَخَذَ مَا عَلَيْهَا مِنَ الْحُلِيِّ قَالَ فَأُدْرِكَتْ وَبِهَا رَمَقٌ فَأُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ قَتَلَكِ أَفُلَانٌ فَقَالَتْ بِرَأْسِهَا لَا قَالَ فَفُلَانٌ حَتّٰى سَمَّى الْيَهُوْدِيَّ فَقَالَتْ بِرَأْسِهَا نَعَمْ قَالَ فَأُخِذَ فَاعْتَرَفَ فَأَمَرَ بِهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُضِخَ رَأْسُهُ بَيْنَ حَجَرَيْنِ

۱۲۵۵۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ ایک لڑکی کہیں جانے کے لیے نکلی۔ اس نے چاندی کا زیور پہنا ہوا تھا۔ ایک یہودی نے اسے پکڑ لیا اور اس کا سر پتھر سے کچل کر اس کا زیور وغیرہ لے لیا۔ انسؓ کہتے ہیں کہ ابھی اس میں تھوڑی سی جان باقی تھی کہ لوگ پہنچ گئے اور اسے آنحضرت ﷺ کے پاس لے آئے۔ آپ ﷺ نے پوچھا تمہیں کس نے قتل کیا؟ فلاں نے؟ اس نے اشارہ کیا کہ نہیں۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ نے اس یہودی کا نام لیا تو اس نے اپنے سر سے اشارہ کردیا کہ ہاں۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ پھر وہ یہودی پکڑا گیا اور اس نے اپنے جرم کا اعتراف کرلیا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اس کا سر پتھر سے کچلنے کا حکم دیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء کا مسلک یہ ہے کہ قصاص صرف تلوار ہی سے لیا جائے۔

احناف کا مسلک یہ ہے کہ قصاص لیتے ہوئے صرف تلوار ہی سے قصاص لیا جائے کیونکہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ''قصاص صرف تلوار ہی سے ہوتا ہے''۔

یہاں مناسب معلوم ہوتا ہے کہ قتل کی اقسام ذکر کی جائیں۔ قتل کی پانچ اقسام ہیں۔

(۱) قتل عمد۔ مقتول کو اس طرح قتل کیا جائے کہ اس کا کوئی عضو الگ ہوجائے یا جسم کے اجزاء پھٹ جائیں خواہ وہ کسی ہتھیار سے ہو یا کسی دھار والی چیز سے۔ جب کہ امام ابو یوسف اور امام محمد اس قسم کی یہ تعریف کرتے ہیں کہ مقتول کو بارادہ قتل کسی ایسی چیز سے قتل کیا جائے جس سے عموماً ہلاک کیا جاتا ہے۔ اس میں قصاص ہے البتہ اگر ورثاء معاف کردیں یا دیت لینے پر راضی ہوجائیں تو اس کی جان معاف ہوجاتی ہے۔ لیکن اس صورت میں کفارہ واجب نہیں ہوتا۔

(۲) قتل شبہ عمد۔ یہ ہے کہ کسی ہتھیار یا دھار والی چیز کے علاوہ کسی اور چیز سے قصداً ضرب لگائی گئی ہو۔ اس صورت میں قصاص نہیں ہوتا بلکہ قاتل کی برادری پر دیت مغلظ واجب کردی جاتی ہے۔

(۳) قتل خطاء۔ اس کی دو قسمیں ہیں۔ ایک یہ کہ خطا کا تعلق قصد سے ہو مثلاً کوئی شخص کسی چیز کو شکار سمجھ کر یا کسی کو حربی کافر سمجھ کر نشانہ باندھے اور تیر یا گولی چلا دے۔ لیکن وہ فی الحقیقت انسان تھا اور دوسری صورت میں مسلمان تھا۔ دوسرے یہ کہ خطاء کا تعلق فعل سے ہو۔ مثلاً کسی خاص چیز پر تیر یا گولی چلائی گئی لیکن وہ کسی انسان کو لگ گئی۔

(۴) قتل جاری مجری خطا۔ مثلاً کوئی شخص سوتے ہوئے کسی شخص پر جا پڑا اور اس سے دوسرا ہلاک ہو گیا۔ قتل خطاء اور جاری مجری خطاء میں کفارے کی ادائگی ضروری ہوتی ہے اور عاقلہ (قاتل کی برادری) پر دیت واجب الاداء ہو جاتی ہے

(۵) قتل سبب۔ مثلاً کسی شخص نے کسی دوسرے شخص کی زمین میں کنواں کھدوایا یا کوئی پتھر وغیرہ رکھ دیا۔ جس میں گر کر یا ٹھوکر کھا کر کوئی شخص مر گیا۔ اس صورت میں عاقلہ پر دیت واجب ہوگی لیکن کفارہ لازم نہیں آئے گا۔

قتل کی پہلی چار قسموں میں اگر قاتل مقتول کا وارث ہو تو میراث سے محروم ہو جاتا ہے۔ لیکن پانچویں قسم میں نہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۹۳۲۔ مَاجَاءَ فِي التَّشْدِيْدِ قَتْلِ الْمُؤْمِنِ

باب ۹۳۲۔ مومن کے قتل پر عذاب کی شدت

۱۲۵۶۔ حدثنا ابو سلمة يحيى بن خلف و محمد بن عبدالله بن بزيع قالا ثنا ابن عدى عن شعبة عن يعلى بن عطاء عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو وَاَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَزَوَالُ الدُّنْيَا اَهْوَنُ عَلَى اللّٰهِ مِنْ قَتْلِ رَجُلٍ مُسْلِمٍ

۱۲۵۶۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک وتعالیٰ کے نزدیک پوری دنیا کا ختم ہو جانا ایک مسلمان مرد کے قتل ہو جانے سے سہل ہے۔

محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے وہ محمد بن شعبہ سے وہ یعلی بن عطاء سے وہ اپنے والد سے اور وہ عبداللہ بن عمرو سے اسی کے مانند حدیث نقل کرتے ہیں لیکن وہ غیر مرفوع اور ابن ابی عدی کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ اس باب میں سعدؓ، ابن عباسؓ، ابوسعیدؓ، ابوہریرہؓ، عقبہ بن عامرؓ اور بریدہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ سفیان ثوری، یعلی بن عطاء سے عبداللہ بن عمرو بن عاص کی حدیث اسی طرح موقوفاً نقل کرتے ہیں اور یہ مرفوعاً حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

باب ۹۳۳۔ اَلْحُكْمِ فِي الدِّمَاءِ

باب ۹۳۳۔ قیامت کے دن خون کے فیصلے کے متعلق۔

۱۲۵۷۔ حدثنا محمود بن غيلان ثنا وهب بن جرير ثنا شعبة عن الاعمش عَنْ اَبِيْ وَائِلٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَوَّلَ مَا يُحْكَمُ بَيْنَ الْعِبَادِ فِي الدِّمَآءِ

۱۲۵۷۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اپنے بندوں کے درمیان سب سے پہلے خون کے فیصلے کریں گے۔

حضرت عبداللہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے کئی راوی اسی طرح اعمش سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں جب کہ بعض غیر مرفوع بھی نقل کرتے ہیں۔ ابوکریب، وکیع سے وہ اعمش سے وہ ابووائل سے اور وہ عبداللہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ سب سے پہلے بندوں کے خون کا فیصلہ کریں گے۔ پھر ابوکریب، وکیع سے وہ اعمش سے وہ ابووائل سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہؓ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سب سے پہلے جس چیز کا فیصلہ ہوگا وہ خون ہے۔ (یعنی ایک حدیث میں "یحکم" اور دوسری میں "یقضی" کے الفاظ ہیں۔

۱۲۵۸۔ حدثنا الحسين بن حريث ثنا الفضل بن

۱۲۵۸۔ یزید رقاشی، ابوالحکم بجلی سے نقل کرتے ہیں کہ ابوسعیدؓ خدری اور

موسیٰ عن الحسین بن واقد عن یزید الرقاشی ثنا ابو الحکم البجلی قال سمعت اباسعید الخدری وابا ھریرۃ یذکران عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لو ان اھل السماء واھل الارض اشترکوا فی مؤمن لاکبھم اللہ فی النار

ابوہریرہؓ آنحضرت ﷺ کا یہ فرمان ذکر کر رہے تھے کہ اگر اہل زمین آسمان بھی ایک مؤمن کے قتل میں شریک ہوں تو اللہ تعالیٰ انہیں جہنم میں دھکیل دیں گے۔

یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۹۳۴۔ ماجاء فی الرجل یقتل ابنہ یقاد منہ ام لا

باب ۹۳۴۔ اگر کوئی شخص اپنے بیٹے کو قتل کر دے تو اس سے قصاص لیا جائے یا نہیں۔

۱۲۵۹۔ حدثنا علی بن حجر ثنا اسمٰعیل عن عیاش ثنا المثنی بن الصباح عن عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ عن سراقۃ بن مالک قال حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقید الاب من ابنہ ولا یقید الابن من ابیہ

۱۲۵۹۔ حضرت سراقہ بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ باپ پر بیٹے کے قتل میں قصاص نہیں دلوایا کرتے تھے جب کہ بیٹے سے باپ کے قتل میں قصاص دلواتے تھے۔

اس حدیث کو ہم سراقہ کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اور یہ سند صحیح نہیں چنانچہ اسماعیل بن عیاش، مثنیٰ بن صباح سے نقل کرتے ہیں جو ضعیف ہیں۔ پھر یہ حدیث ابو خالد احمر سے بھی منقول ہے وہ حجاج سے وہ عمرو بن شعیب سے وہ اپنے والد سے وہ ان کے دادا سے وہ عمر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ یہی حدیث عمرو بن شعیب سے مرسلاً بھی منقول ہے لیکن اس میں اضطراب ہے۔ علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر کوئی باپ اپنے بیٹے کو قتل کر دے تو وہ قصاص میں قتل نہ کیا جائے۔ اور اسی طرح باپ اگر بیٹے پر زنا کی تہمت لگائے تو اس پر حد قذف جاری نہ کی جائے۔

۱۲۶۰۔ حدثنا ابو سعید الاشج ثنا ابو خالد الاحمر عن حجاج بن ارطاۃ عن عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ عن عمر بن الخطاب قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لا یقاد الوالد بالولد

۱۲۶۰۔ حضرت عمر بن خطابؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ باپ بیٹے کے قتل کے جرم میں قتل نہ کیا جائے۔

۱۲۶۱۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابن ابی عدی عن اسمٰعیل بن مسلم بن عمرو بن دینار عن طاؤس عن ابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تقام الحدود فی المساجد ولا یقتل الوالد بالولد

۱۲۶۱۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حدود مسجدوں میں قائم کی جائیں اور باپ کو بیٹے کے قتل کی سزا میں قتل نہ کیا جائے۔

اس حدیث کو ہم صرف اسماعیل بن مسلم کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔ یہ کی ہیں بعض علماء ان کے حافظے پر اعتراض کرتے ہیں۔

باب ۹۳۵۔مَاجَاءَ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِءٍ مُسْلِمٍ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلٰثٍ

باب ۹۳۵۔مسلمان کا خون صرف تین چیزوں سے حلال ہوتا ہے۔

۱۲۶۲۔حدثنا هناد ثنا ابو معاوية عن الاعمش عن عبدالله بن مرة عن مَسْرُوْقٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِءٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلَاثٍ الثَّيِّبُ الزَّانِيْ وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالتَّارِكُ لِدِيْنِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ

۱۲۶۲۔حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو مسلمان اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں اس کا خون صرف تین جرموں کے ارتکاب کی وجہ سے حلال ہوتا ہے۔(۱) شادی شدہ ہونے کے باوجود زنا کرنے ،(۲) کسی کو قتل کرنے ،(۳) اپنے دین کو چھوڑنے کی وجہ سے (یعنی مرتد)

اس باب میں عثمانؓ، عائشہؓ اور ابن عباسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۳۶۔مَاجَاءَ فِيْمَنْ يَقْتُلُ نَفْسًا مُعَاهِدًا

باب ۹۳۶۔معاہد کو قتل کرنے کی ممانعت۔(۱)

۱۲۶۳۔حدثنا محمد بن بشار ثنا مهدى بن سليمان عن ابن عجلان عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا مَنْ قَتَلَ نَفْسًا مُعَاهِدَةً لَهٗ ذِمَّةُ اللّٰهِ وَذِمَّةُ رَسُوْلِهٖ فَقَدْ اَخْفَرَ بِذِمَّةِ اللّٰهِ فَلَا يَرِحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ وَ اِنَّ رِيْحَهَا لَتُوْجَدُ مِنْ مَسِيْرَةِ سَبْعِيْنَ خَرِيْفًا

۱۲۶۳۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے کسی معاہد کو قتل کر دیا جسے اللہ اور اس کے رسول نے پناہ دی تھی تو اس نے اللہ کی پناہ کو توڑ ڈالا۔ ایسا شخص جنت کی خوشبو بھی نہ سونگھ سکے گا جو ستر برس کی مسافت سے آتی ہے۔

اس باب میں ابوبکرہ سے بھی حدیث منقول ہے حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے مرفوعاً منقول ہے۔

۱۲۶۴۔حدثنا ابو كريب ثنا يحيى بن ادم عن ابى بكر بن عياش عن ابى سعد عن عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَى الْعَامِرِيَّيْنِ بِدِيَةِ الْمُسْلِمِيْنَ وَكَانَ لَهُمَا عَهْدٌ مِّنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۲۶۴۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے قبیلہ بنو عامر کے دو شخصوں کی جن کے ساتھ آپ ﷺ کو عہد تھا۔ دو مسلمانوں سے دیت دلوائی (یعنی ان کے قتل کی وجہ سے)۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ابو سعد بقال کا نام سعید بن مرزبان ہے۔

باب ۹۳۷۔مَاجَاءَ فِيْ حُكْمِ وَلِيِّ الْقَتِيْلِ فِي الْقِصَاصِ وَالْعَفْوِ

باب ۹۳۷۔مقتول کے ولی کو اختیار ہے کہ چاہے تو قصاص لے ورنہ معاف کر دے۔

۱۲۶۵۔حدثنا محمود بن غيلان ويحيى بن موسىٰ قالا ثنا الوليد بن مسلم ثنا الاوزاعي ثنا

۱۲۶۵۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فتح مکہ کے موقع پر لوگوں کے درمیان کھڑے ہو کر اللہ کی حمد و ثنا بیان کی اور فرمایا:

(۱) معاہد: اس کافر کو کہتے ہیں جس نے حاکم کے ساتھ جنگ و جدل نہ کرنے کا معاہدہ کیا ہوا ہو۔ (مترجم)

يحيى بن ابى كثير قال حدثنى ابو سلمة قال ثنى ابى هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مَكَّةَ قَامَ فِى النَّاسِ فَحَمِدَاللّٰهَ وَ اَثْنٰى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ وَمَنْ قُتِلَ لَهٗ قَتِيْلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ اِمَّا اَنْ يَّعْفُوَ وَ اِمَّا اَنْ يُّقْتَلَ

اگر کسی شخص کا کوئی شخص قتل کر دیا گیا تو اس شخص کو دو چیزوں کا اختیار ہے یا معاف کر دے یا اس کے بدلے میں قاتل کو قتل کرے۔

اس باب میں وائل بن حجرؓ، انسؓ، ابو شریحؓ اور خویلد بن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۲۶۶۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا ابن ابى ذئب قال ثنى سعيد بن ابى سعيد المَقْبُرِىُّ عَنْ اَبِىْ شُرَيْحٍ الْكَعْبِىِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلَا يَسْفِكَنَّ فِيْهَادَمًا وَلَا يَعْضُدَنَّ فِيْهَا شَجَرًا فَاِنْ تَرَخَّصَ مُتَرَخِّصٌ فَقَالَ اُحِلَّتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَحَلَّهَا لِىْ وَلَمْ يُحِلَّهَا لِلنَّاسِ وَ اِنَّمَا اُحِلَّتْ لِىْ سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ثُمَّ هِىَ حَرَامٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ثُمَّ اِنَّكُمْ مَعْشَرَ خُزَاعَةَ قَتَلْتُمْ هٰذَا الرَّجُلَ مِنْ هُذَيْلٍ وَ اِنِّىْ عَاقِلُهٗ فَمَنْ قُتِلَ لَهٗ قَتِيْلٌ بَعْدَ الْيَوْمِ فَاَهْلُهٗ بَيْنَ خِيَرَتَيْنِ اِمَّا اَنْ يَّقْتُلُوْا اَوْ يَاْخُذُوا الْعَقْلَ

۱۲۶۶۔ حضرت ابو شریح کعبیؓ کہتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا: اللہ نے مکہ کو حرمت کی جگہ ٹھہرایا ہے لوگوں نے نہیں۔ پس جو شخص اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہے وہ یہاں کسی کا خون نہ بہائے اور نہ ہی اس میں سے کوئی درخت اکھاڑے اور اگر کوئی میرے مکہ کو فتح کرنے کو دلیل کے طور پر پیش کرتے ہوئے اپنے لیے رخصت کی راہ نکالے (تو اس سے کہہ دیا جائے کہ) کہ اللہ تعالیٰ نے اسے میرے لیے حلال کیا ہے لوگوں کے لئے نہیں۔ اور پھر میرے لیے بھی اس کی حرمت کو دن کے ایک مخصوص حصے میں حلال کیا گیا اور اس کے بعد قیامت تک کے لیے حرام کر دیا گیا۔ اے قبیلہ بنو خزاعہ تم نے بنو ہذیل کے فلاں شخص کو قتل کر دیا ہے میں اس کی دیت دلوانے کا اعلان کرتا ہوں۔ آج کے بعد اگر کسی شخص کا کوئی (قریبی) قتل کر دیا گیا تو اس کے اہل وعیال کو اختیار دیا جائے گا اگر وہ چاہیں تو قاتل کو قتل کریں ورنہ دیت لے لیں۔

حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ شیبان بھی یحییٰ بن کثیر سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابو شریح رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''مقتول کے ورثاء کو اختیار ہے کہ چاہیں تو قاتل کو قتل کریں یا معاف کر دیں دیت دیں بعض علماء کا بھی یہی مسلک ہے۔

۱۲۶۷۔ حدثنا ابو كريب ثنا ابومعاوية عن الاعمش عَنْ اَبِىْ صَالِحٍ عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ قَالَ قُتِلَ رَجُلٌ فِىْ عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدُفِعَ الْقَاتِلُ اِلٰى وَلِيِّهٖ فَقَالَ الْقَاتِلُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَاللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللّٰهِ مَااَرَدْتُ قَتْلَهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ اَمَا اِنَّهٗ اِنْ كَانَ صَادِقًا فَقَتَلْتَهٗ دَخَلْتَ النَّارَ فَخَلَّاهُ الرَّجُلُ وَكَانَ مَكْتُوْفًا بِنِسْعَةٍ قَالَ فَخَرَجَ

۱۲۶۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ کے زمانے میں ایک شخص نے کسی کو قتل کر دیا تو اسے مقتول کے ولی کے سپرد کر دیا گیا۔ قاتل نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اللہ کی قسم میں نے قصداً اسے قتل نہیں کیا: آنحضرت ﷺ نے مقتول کے ولی سے فرمایا: جان لو اگر یہ سچا ہے اور تم نے اس کو قصاص کے طور پر قتل کر دیا تو تم جہنم میں جاؤ گے۔ اس پر اس نے اسے معاف کر دیا۔ چنانچہ اس کے ہاتھ پیچھے بندھے ہوئے تھے اور وہ انہیں کھینچتا ہوا وہاں سے نکلا۔ اس

يَخْرُنُمْعَتَهُ فَكَانَ يُسَمّٰى ذَا النِّسْعَةِ

کے بعد اس کا نام ذوالنسعہ پڑ گیا۔ یعنی "تسمے والا" کیونکہ اس کے ہاتھ تسمے سے بندھے ہوئے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۳۸۔مَاجَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْمُثْلَةِ

باب ۹۳۸۔مثلہ کی ممانعت۔(۱)

۱۲۶۸۔حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمٰن بن مهدی ثنا سفيان عن علقمة بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا عَلَىٰ جَيْشٍ أَوْصَاهُ فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَ مَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا فَقَالَ اغْزُوا بِسْمِ اللّٰهِ وَفِي سَبِيلِ اللّٰهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ اغْزُوا وَلَا تَغُلُّوا وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تَمْثُلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا وَ فِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ

۱۲۶۸۔سلیمان بن بریدہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ جب کسی شخص کو کسی لشکر کا سردار مقرر کرتے تو اسے اس کے اپنے متعلق وصیت کرتے کہ تم اللہ سے ڈرنا۔ اور اس کے ساتھ جانے والوں کو بھلائی کی وصیت کرتے پھر فرماتے جہاد کرو اللہ کے نام سے اسی کے راستے میں اس سے جو اللہ کا انکار کرتا ہے۔ جہاد کرو اور مال غنیمت میں خیانت نہ کرو، عہد شکنی نہ کرو، مثلہ نہ کرو اور کسی بچے کو قتل نہ کرو۔ اس حدیث میں طویل قصہ ہے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، شداد بن اوسؓ، مغیرہؓ، یعلی بن مرہؓ اور ابوایوبؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء بھی مثلہ کو حرام کہتے ہیں۔

۱۲۶۹۔حدثنا احمد بن منيع ثنا هشيم ثنا خالد عن ابی قلابة عن ابی الاشعث الصَّنْعَانِيِّ عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللّٰهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَ إِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذِّبْحَةَ وَلْيُحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ

۱۲۶۹۔حضرت شداد بن اوس کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک وتعالیٰ نے ہر چیز کے ساتھ بھلائی کرنا فرض کر دیا ہے۔ لہٰذا اگر قتل کرو تو بہتر طریقے سے، ذبح کرو۔ تو آسانی کو مدنظر رکھتے ہوئے (۲) چنانچہ تم میں سے جو شخص ذبح کرے وہ اپنی چھری کو تیز کرے تاکہ جانور کو زیادہ تکلیف نہ ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوالاشعث کا نام شرحبیل بن آدہ ہے۔

باب ۹۳۹۔مَاجَاءَ فِي دِيَةِ الْجَنِينِ

باب ۹۳۹۔حمل ضائع کر دینے کی دیت۔

۱۲۷۰۔حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا وهب بن جرير ثنا شعبة عن منصور عن ابراهيم عن عُبَيْد بن نَضْلَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ امْرَأَتَيْنِ كَانَتَا ضَرَّتَيْنِ فَرَمَتْ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ بِحَجَرٍ أَوْعَمُودِ

۱۲۷۰۔حضرت مغیرہ بن شعبہ فرماتے ہیں کہ دو عورتوں کے درمیان جھگڑا ہو گیا تو ایک نے دوسری کو پتھر یا خیمے کی کوئی میخ وغیرہ مار دی جس سے اس کا حمل ضائع ہو گیا۔ چنانچہ آنحضرت ﷺ نے دیت کے طور پر ایک غلام یا باندی دینے کا حکم دیا۔ اور اسے قاتل عورت کے اقرباء پر

(۱) مثلہ: جسم کے کسی عضو کو کاٹنے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

(۲) جانور کے سامنے چھری تیز نہ کرنا اور ایک جانور کی موجودگی میں دوسرے جانور کو ذبح نہ کرنا مستحب ہے اور اسی قبیل سے ہے۔ (مترجم)

فُسْطَاطٍ فَأَلْقَتْ جَنِينَهَا فَقَضَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنِينِ غُرَّةً عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ وَجَعَلَهُ عَلَىٰ عَصَبَةِ الْمَرْأَةِ

لازم کیا۔

یہ حدیث حسن زید بن حباب سے وہ سفیان سے اور وہ منصور سے بھی نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۲۷۱۔حدثنا علی بن سعید الکندی ثنا ابن ابی زائدۃ عن محمد بن عمرو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنِينِ بِغُرَّةٍ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ فَقَالَ الَّذِي قَضَى عَلَيْهِ أَنُعْطِي مَنْ لَا شَرِبَ وَلَا أَكَلَ وَلَا صَاحَ فَاسْتَهَلَّ فَمِثْلُ ذٰلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هٰذَا لَيَقُولُ بِقَوْلِ الشَّاعِرِ بَلْ فِيهِ غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ

۱۲۷۱۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے جنین (حمل گرانے والی) میں غلام یا باندی دینے کا فیصلہ دیا تو جس کے متعلق فیصلہ کیا تھا اس نے کہا۔کیا ہم سے اس کی دیت دلوار ہے ہیں جس نے نہ کھایا نہ پیا اور نہ چیخا۔ایسی چیز کا خون تو رائیگاں ہوتا ہے۔آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ تو شاعروں کی طرح باتیں کرتا ہے۔ہاں اس میں ایک غلام یا باندی بطور دیت دینی ہوگی۔

اس باب میں حمید بن مالک بن نابغہ سے بھی حدیث منقول ہے۔حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ایسی صورت میں غلام، لونڈی یا پانچ سو درہم ادا کیے جائیں گے جب کہ بعض کہتے ہیں کہ گھوڑا یا خچر بھی دیا جا سکتا ہے۔

باب ۹٤٠۔مَاجَاءَ لَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ

باب ۹۴۰۔مسلمان کو کافر کے بدلے قتل نہ کیا جائے۔

۱۲۷۲۔حدثنا احمد بن منیع ثنا ھشیم ثنا مطرف عَنِ الشَّعْبِيِّ ثنا أَبُو جُحَيْفَةَ قَالَ قُلْتُ لِعَلِيٍّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَلْ عِنْدَكُمْ سَوْدَاءُ فِي بَيْضَاءَ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللّٰهِ قَالَ وَالَّذِي فَلَقَ الْحَبَّةَ وَبَرَأَ النَّسَمَةَ مَا عَلِمْتُهُ إِلَّا فَهْمًا يُعْطِيهِ اللّٰهُ رَجُلًا فِي الْقُرْآنِ وَمَا فِي الصَّحِيفَةِ قَالَ قُلْتُ وَمَا فِي الصَّحِيفَةِ قَالَ فِيهَا الْعَقْلُ وَفِكَاكُ الْأَسِيرِ وَأَنْ لَا يُقْتَلَ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ

۱۲۷۲۔شعبی، ابوجحیفہ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت علیؓ سے کہا۔اے امیر المؤمنین کیا آپ کے پاس کوئی ایسی چیز بھی مکتوب ہے جو قرآن میں نہیں؟ فرمایا: اس ذات کی قسم جس نے بیج کو اگایا اور روح کو وجود بخشا۔مجھے علم نہیں کہ کوئی ایسی چیز ہو جو قرآن میں نہ ہو۔ہاں البتہ ہمیں قرآن کی وہ سمجھ ضرور دی گئی ہے۔جو کسی انسان کو اللہ تعالیٰ عطا کرتے ہیں۔پھر کچھ چیزیں ہمارے پاس مکتوب بھی ہیں۔میں نے عرض کیا وہ کیا ہیں؟ فرمایا: دیت قیدیوں کی رہائی اور یہ کہ مسلمان کو کافر کے بدلے میں قتل نہ کیا جائے۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔حضرت علیؓ کی حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔شافعی، سفیان ثوری، مالک، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں کہ مؤمن کافر کے بدلے میں قتل نہ کیا جائے۔جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ معاہد کو قتل کرنے پر مسلمان کو بطور قصاص قتل کیا جائے۔لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔

۱۲۷۳۔حدثنا عیسی بن احمد ثنا ابن وھب عن اسامۃ بن زید عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُقْتَلُ

۱۲۷۳۔عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کافر کے بدلے قتل نہ کیا جائے اسی سند سے یہ بھی منقول ہے کہ کافر کی دیت مسلمان سے آدھی ہے۔

مُسْلِمٍ بِكَافِرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ دِيَةُ عَقْلِ الْكَافِرِ نِصْفُ عَقْلِ الْمُؤْمِنِ

حضرت عبداللہ بن عمرو کی اس باب میں منقول حدیث حسن ہے۔ علماء کا یہود و نصاریٰ کی دیت میں اختلاف ہے۔ بعض علماء کا مسلک اسی حدیث کے مطابق ہے۔ عمر بن عبدالعزیز کہتے ہیں کہ یہودی اور نصرانی کی دیت مسلمان سے آدھی ہے۔ امام احمد بھی اسی کے قائل ہیں۔ حضرت عمر بن خطابؓ سے منقول ہے کہ ان کی دیت چار ہزار درہم اور مجوسی کی آٹھ سو درہم ہے۔ امام مالک، شافعی اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں لیکن سفیان ثوری اور اہل کوفہ کے نزدیک یہودی اور نصرانی کی دیت بھی مسلمان کے برابر ہے۔

مسئلہ: اس مسئلے میں احناف کا مسلک یہ ہے کہ ذمی کافر کے بدلے مسلمان قتل کیا جائے گا کیونکہ آپ ﷺ سے منقول ہے کہ " آپ ﷺ نے ایک معاہد کافر کو قتل کرنے پر اس کے مسلمان قاتل کے قتل کا حکم دیا اور فرمایا: میں اس کے عہد کو پورا کرنے کا زیادہ حقدار ہوں" اس قسم کی احادیث مختلف طرق سے منقول ہے۔ مزید یہ کہ ایسا کافر مسلمانوں کے ساتھ دارالاسلام کا باشندہ ہوتا ہے۔ اور حکومت پر اس کی جان و مال کے تحفظ کی ذمے داری ہوتی ہے۔ لہٰذا وہ مسلمانوں کے ساتھ معصوم الدم ہونے میں برابر کا شریک ہوتا ہے۔ لہٰذا ایک کے بدلے میں دوسرے سے قصاص لیا جائے گا۔

جہاں تک مذکورہ بالا حدیث کا تعلق ہے کہ مسلمان کافر کے بدلے قتل نہ کیا جائے۔ یہ حربی کافر پر محمول ہے چنانچہ احناف دونوں حدیثوں پر عمل کرتے ہیں۔

یہاں دوسرا مسئلہ ذمی کافر اور مسلمان کی دیت کی مقدار کا ہے چنانچہ احناف کے نزدیک دونوں کی دیت برابر ہے اس لیے کہ حضرت ربیعہ بن ابی عبدالرحمٰن سے منقول ہے کہ ذمی کی دیت آنحضرت ﷺ کے زمانے میں مسلمان کے برابر ہوا کرتی تھی۔ اسی طرح حضرت ابوبکر، عثمانؓ اور عمرؓ کے دور میں بھی یہی معمول تھا۔ عبدالرزاق بھی حضرت ابن مسعودؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ہر ذمی کی دیت مسلمان کی دیت کے برابر ہے پھر مسلمان کی طرح ذمی بھی معصوم الدم ہے۔ جیسے کہ اوپر ذکر کیا گیا لہٰذا اس کی دیت بھی پوری ہوگی۔ ان دلائل کے علاوہ قرآن کریم میں بھی جہاں دیت کی ادائیگی کا حکم دیا گیا ہے وہاں بھی دیت کے مکمل دینے کا حکم ہے مسلمان اور ذمی میں کوئی تفریق نہیں کی چنانچہ ارشاد ہے "**وان کان من قوم بینکم و بینهم میثاق فدیة مسلمة الی اهله**" یعنی اگر تمہارے اور کسی دوسری قوم کے درمیان معاہدہ ہو تو مقتول کے ورثاء کو پوری دیت ادا کی جائے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۹۴۱۔ مَاجَآءَ فِي الرَّجُلِ يَقْتُلُ عَبْدَهُ

باب ۹۴۱۔ اگر کوئی شخص اپنے غلام کو قتل کردے۔

۱۲۷۴۔ حدثنا قتیبة ثنا ابوعوانة عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَتَلَ عَبْدَهُ قَتَلْنَاهُ وَمَنْ جَدَعَ عَبْدَهُ جَدَعْنَاهُ

۱۲۷۴۔ حضرت سمرہؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کسی نے اپنے غلام کو قتل کیا تو ہم اس کے بدلے اسے قتل کریں گے اور جس نے اپنے غلام کی ناک کاٹ دی ہم بھی اس کی ناک کاٹ دیں گے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ بعض علماء تابعین اور ابراہیم نخعی کا یہی مذہب ہے جب کہ بعض کے نزدیک سید کے اپنے غلام کو قتل کرنے میں قصاص نہیں۔ لیکن اگر غلام کسی اور کا ہو تو اس کے بدلے آزاد کو بھی قتل کیا جائے گا۔ یہ سفیان ثوری کا بھی قول ہے۔ بعض علماء مطلقاً آزاد اور غلام کے درمیان قصاص کو صحیح نہیں کہتے چاہے وہ جان کا ہو یا اس سے کم۔ امام احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

باب ۹۴۲۔ مَاجَآءَ فِي الْمَرْأَةِ تَرِثُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا

باب ۹۴۲۔ بیوی کو اس کے شوہر کی دیت میں سے ترکہ ملے گا۔

۱۲۷۵۔ حدثنا قتیبة و ابو عمار وغیر واحد قالوا ثنا سفین بن عیینة عَنِ الزُّهْرِیِّ عَنْ سَعِیْدِبْنِ الْمُسَیَّبِ اَنَّ عُمَرَ کَانَ یَقُوْلُ الدِّیَةُ عَلَی الْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْاَةُ مِنْ دِیَةِ زَوْجِهَا شَیْئًا حَتّٰی اَخْبَرَہُ الضَّحَّاکُ بْنُ سُفْیَانَ الْکِلَابِیُّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَتَبَ اِلَیْهِ اَنْ وَرِّثِ امْرَاَةَ اَشْیَمَ الضِّبَابِیِّ مِنْ دِیَةِ زَوْجِهَا

۱۲۷۵۔ حضرت سعید بن مسیب کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ فرمایا کرتے تھے کہ دیت عاقلہ پر واجب ہوتی ہے اور عورت کا اس میں کوئی حصہ نہیں ہوتا یہاں تک کہ ضحاک بن سفیان کلابی نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں لکھا کہ اشیم ضبابی کی بیوی کو ان کے شوہر کی دیت میں سے ورثہ دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء کا عمل ہے۔

باب ۹۴۳۔ مَاجَآءَ فِی الْقِصَاصِ

باب ۹۴۳۔ قصاص کے متعلق۔

۱۲۷۶۔ حدثنا علی بن خشرم ثنا عیسی بن یونس عن شعبة عن قتادة قال سمعت زرارة بن اوفی یُحَدِّثُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَیْنٍ اَنَّ رَجُلًا عَضَّ یَدَرَجُلٍ فَنَزَعَ یَدَہُ فَوَقَعَتْ ثَنِیَّتَاہُ فَاخْتَصَمُوْا اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَعَضُّ اَحَدُکُمْ اَخَاہُ کَمَا یَعَضُّ لَا دِیَةَ لَکَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰی وَالْجُرُوْحَ قِصَاصٌ

۱۲۷۶۔ حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ ایک شخص نے دوسرے شخص کے ہاتھ پر دانتوں سے کاٹ دیا۔ اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو اس کے دو دانت گر گئے۔ پھر وہ دونوں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پیش ہوئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم لوگوں میں ایسے بھی ہیں جو اپنے بھائی کو اونٹ کی طرح کاٹتے ہیں۔ جاؤ تمہارے لیے کوئی دیت نہیں پھر یہ آیت نازل ہوئی "والجروح قصاص" زخموں کا بدلہ بھی دیا جائے۔

اس باب میں یعلی بن امیہؓ اور سلمہ بن امیہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں اور یہ دونوں آپس میں بھائی ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۴۴۔ مَاجَآءَ فِی الْحَبْسِ فِی التُّهْمَةِ

باب ۹۴۴۔ ملزم کو قید کرنا۔

۱۲۷۷۔ حدثنا علی بن سعید بن سعید الکندی ثنا ابن المبارک عن مَعْمَرٍ عَنْ بَهْزِبْنِ حَکِیْمٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ حَبَسَ رَجُلًا فِیْ تُهْمَةٍ ثُمَّ خَلّٰی عَنْهُ

۱۲۷۷۔ حضرت بہز بن حکیم اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک شخص کو کسی تہمت کی وجہ سے قید کیا تھا پھر بعد میں اسے چھوڑ دیا۔

اس باب میں حضرت ابو ہریرہؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ بہز بن حکیم کی حدیث حسن ہے اور اسمٰعیل بن ابراہیم بھی بہز بن حکیم سے اس سے طویل حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۹۴۵۔ مَاجَآءَ فِیْمَنْ قُتِلَ دُوْنَ مَالِهٖ فَهُوَ شَهِیْدٌ

باب ۹۴۵۔ جو اپنے مال کے لیے مارا جائے وہ شہید ہے۔

۱۲۷۸۔ حدثنا سلمة بن شبیب وحاتم بن سیاہ المروزی وغیر واحد قالوا ثنا عبدالرزاق عن معمر عن الزهری عن طلحة بن عبداللّٰه بن عوف عن

۱۲۷۸۔ سعید بن زید، عمرو بن نفیل سے نقل کرتے ہیں۔ کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا: جو اپنے مال کے لیے قتل کیا گیا وہ شہید ہے۔

عبدالرحمٰن بن عمرو بن سہل عن سعید بن زید بن عمرو بن نفیل عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من قتل دون مالہ فھو شہید

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ محمد بن بشار، ابو عامر عقدی سے وہ عبدالعزیز بن عبدالمطلب سے وہ عبداللہ بن حسن سے وہ ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے وہ عبداللہ بن عمرو سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: جو اپنے مال کے لیے قتل کیا گیا وہ شہید ہے۔ اس باب میں علی، سعید بن زیدؓ اور ابو ہریرہؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت عبداللہ بن عمرو کی حدیث حسن ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ علماء اپنی جان و مال کے دفاع کے لئے لڑنے کی اجازت دیتے ہیں ابن مبارک کہتے ہیں کہ خواہ وہ دو درہم ہی ہوں۔

۱۲۷۹۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابو عامر العقدی ثنا عبدالعزیز بن المطلب عن عبداللہ بن الحسن عن ابراھیم بن محمد بن طلحۃ عن عبداللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ارید مالہ بغیر حق فقاتل فقتل فھو شہید

۱۲۷۹۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی سے اس کا مال ناحق چھیننے کی کوشش کی گئی اور وہ دفاع کرتے ہوئے مارا گیا تو وہ شہید ہے۔

یہ حدیث صحیح ہے اور محمد بن بشار اسے عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ سفیان سے وہ عبداللہ بن حسن سے وہ ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے وہ عبداللہ بن عمرو سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔

۱۲۸۰۔ حدثنا عبد بن حمید قال اخبرنی یعقوب بن ابراھیم بن سعد ثنا ابی عن ابیہ عن ابی عبیدۃ بن محمد بن عمار بن یاسر عن طلحۃ بن عبداللہ بن عوف عن سعید بن زید قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من قتل دون مالہ فھو شہید ومن قتل دون دمہ فھو شہید ومن قتل دون دینہ فھو شہید ومن قتل دون اھلہ فھو شہید

۱۲۸۰۔ حضرت سعید بن زیدؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو اپنے مال کے لیے مارا جائے وہ شہید ہے۔ جو اپنی جان بچاتے ہوئے مارا جائے وہ شہید ہے اور جو اپنا دین بچاتے ہوئے مارا جائے وہ شہید ہے اور جو اپنے گھر والوں کی جان بچاتے ہوئے مارا جائے وہ بھی شہید ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے کئی راوی ابراہیم بن سعد سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ اور یعقوب: یعقوب بن ابراہیم بن سعد بن ابراہیم بن عبدالرحمٰن بن عوف زہری ہیں۔

## باب ۹۴۶۔ ماجاء فی القسامۃ

## باب ۹۴۶۔ قسامت کے متعلق۔(۱)

(۱) قسامت۔ اس کی تعریف یہ ہے کہ اگر کسی محلے یا آبادی میں یا اس کے قرب وجوار میں کوئی مقتول پایا جائے اور قاتل کا پتہ نہ چلے تو حکومت تحقیق کرے اور اگر پھر بھی قاتل کا پتہ نہ چلے تو وہاں کے باشندوں میں سے پچاس آدمیوں سے حلف لیا جائے کہ نہ اس نے خود اسے قتل کیا ہے اور نہ ہی اسے قاتل کا علم ہے اس میں صرف دیت واجب ہوتی ہے۔ (مترجم)

۱۲۸۱۔حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن یحیی بن سعید عن بشیر بن یسار عن سھل بن ابی حثمة قال قال یحیی وحسبت عن رافع بن خدیج و سھل بن ابی حثمة انھما قالا خرج عبداللہ بن سھل بن زید ومحیصة بن مسعود بن زید حتی اذا کان بخیبر تفرقا فی بعض ما ھناک ثم ان محیصة وجد عبداللہ بن سھل قتیلا قد قتل فاقبل الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ھو وحویصة بن مسعود وعبد الرحمن بن سھل وکان اصغر القوم ذھب عبد الرحمن لیتکلم قبل صاحبیہ قال لہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کبر الکبر فصمت وتکلم صاحباہ ثم تکلم معھما فذکروا لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مقتل عبداللہ بن سھل فقال لھم اتحلفون خمسین یمینا فتستحقون صاحبکم او قاتلکم قالوا کیف نحلف ولم نشھد قال فتبرئکم یھود بخمسین یمینا قالوا وکیف نقبل ایمان قوم کفار فلما رای ذلک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اعطی عقلہ

۱۲۸۱۔حضرت رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حثمہ فرماتے ہیں کہ عبداللہ بن سہل بن زید اور محیصہ بن مسعود بن زید سفر میں ایک ساتھ روانہ ہوئے لیکن خیبر میں وہ دونوں الگ ہو گئے۔ پھر محیصہ نے عبداللہ بن سہل کو مقتول پایا اور آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے ان کے ساتھ حویصہ بن مسعود اور عبدالرحمن بن سہل بھی تھے جو سب سے چھوٹے تھے۔ عبدالرحمن نے اپنے ساتھی سے پہلے گفتگو شروع کرنے کا ارادہ کیا تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا: بڑے کا ادب ملحوظ رکھو چنانچہ وہ خاموش ہو گئے۔ اور ان کے دونوں ساتھیوں نے بات شروع کی۔ پھر عبدالرحمن بھی ان کے ساتھ شامل ہو گئے۔ اس طرح انہوں نے آنحضرت ﷺ کے سامنے عبداللہ بن سہل کے قتل کا قصہ بیان کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم پچاس قسمیں کھا سکتے ہو کہ انہیں فلاں نے قتل کیا ہے۔ تاکہ تم اپنے ساتھی کی دیت یا قصاص لینے کے مستحق ہو جاؤ (یا فرمایا اپنے مقتول کی) انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! ہم نے دیکھا نہیں تو کیسے قسم کھالیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر یہودی پچاس قسمیں کھا کر بری ہو جائیں گے۔ عرض کیا یا رسول اللہ! ہم کیسے کافر قوم کی قسموں کا اعتبار کریں۔ چنانچہ جب آپ ﷺ نے یہ معاملہ دیکھا تو اس کی دیت ادا کر دی۔

علی بن خلال بھی یزید بن ہارون سے وہ یحییٰ بن سعید سے وہ بشیر بن یسار سے وہ سہل بن حثمہ اور رافع بن خدیج سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض فقہائے مدینہ قسامت میں قصاص کو بھی جائز قرار دیتے ہیں لیکن اہل کوفہ کے نزدیک قسامت میں صرف دیت ہی ہوتی ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# اَبْوَابُ الْحُدُوْدِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# حدود کے متعلق رسول اکرم ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۹۴۷۔مَاجَاءَ فِيْمَنْ لَا يَجِبُ عَلَيْهِ الْحَدُّ

باب ۹۴۷۔جن پر حد واجب نہیں ہوتی۔

۱۲۸۲۔حدثنا محمد بن یحیی القطعی ثنا بن عمرو ثنا ھمام عن قتادة عن الحسن البصریّ عن

۱۲۸۲۔حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین شخص شرع کے احکام کے مکلف نہیں۔ ا: سوا ہوا شخص جب تک جاگ نہ جائے۔

عَلِيٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلٰثَةٍ عَنِ النَّائِمِ حَتّٰى يَسْتَيْقِظَ وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتّٰى يَشِبَّ وَ عَنِ الْمَعْتُوْهِ حَتّٰى يَعْقِلَ

۲: بچہ جب تک بالغ نہ ہو جائے۔ ۳: پاگل یہاں تک کہ اس کی عقل لوٹ آئے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ سے بھی حدیث منقول ہے حضرت علیؓ کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے بعض راوی اس میں یہ الفاظ نقل کرتے ہیں "وعن الغلام حتی یحتلم" یعنی لڑکے پر بالغ ہونے تک کوئی تکلیف نہیں۔ ہمیں علم نہیں کہ حسن نے علیؓ سے کچھ سنا ہو۔ یہ حدیث عطاء بن سائب سے بھی منقول ہے وہ ابوظبیان سے اور وہ حضرت علیؓ سے اسی کے مثل مرفوعاً نقل کرتے ہیں پھر اعمش بھی یہی حدیث ابوظبیان سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ حضرت علیؓ سے نقل کرتے ہیں یہ موقوف ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ ابوظبیان کا نام حصین بن جندب ہے۔

باب ٩٤٨۔ مَاجَاءَ فِيْ دَرْءِ الْحُدُوْدِ

باب ۹۴۸۔ حدود کو دفع کرنے سے متعلق۔

١٢٨٣۔ حدثنا عبدالرحمٰن بن الاسود وابو عمرو البصری ثنا محمد بن ربیعة ثنا یزید زیاد الدمشقی عن الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ادْرَأُوا الْحُدُوْدَ عَنِ الْمُسْلِمِيْنَ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَاِنْ كَانَ لَهٗ مَخْرَجٌ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهٗ فَاِنَّ الْاِمَامَ اَنْ يُّخْطِئَ فِي الْعَفْوِ خَيْرٌ مِّنْ اَنْ يُّخْطِئَ فِي الْعُقُوْبَةِ

۱۲۸۳۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں سے بقدر استطاعت حدود کو دور کرو۔ (یعنی جہاں تک ہو سکے) پھر اگر اس کی رہائی کی کوئی صورت نظر آئے تو اسے رہا کر دو کیونکہ امام کا معاف کرنے میں غلطی کرنا اس سے بہتر ہے کہ سزا دینے میں غلطی کرے۔

ہناد، وکیع سے وہ یزید بن زیاد سے اور وہ محمد بن ربیعہ سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں لیکن یہ غیر مرفوع ہے۔ اس باب میں ابو ہریرہؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث کو ہم صرف محمد بن ربیعہ کی سند سے مرفوع جانتے ہیں۔ وہ یزید بن زیاد دمشقی سے نقل کرتے ہیں۔ وہ زہری سے وہ عروہ سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں۔ پھر وکیع بھی یزید بن زیاد سے اسی طرح کی حدیث غیر مرفوع نقل کرتے ہیں اور یہ زیادہ صحیح ہے۔ کئی صحابیوں سے اسی کے مثل منقول ہے۔ یزید بن زیاد دمشقی ضعیف ہیں۔ اور یزید بن ابوزیاد کوفی ان سے اثبت اور اقدم ہیں۔

باب ٩٤٩۔ مَاجَاءَ فِي السَّتْرِ عَلَى الْمُسْلِمِ

باب ۹۴۹۔ مسلمان کے عیوب کی پردہ پوشی۔

١٢٨٤۔ حدثنا قتیبة ثنا ابو عوانة عن الاعمش عن ابی صالح عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً مِّنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللّٰهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِّنْ كُرَبِ الْاٰخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ عَلٰى مُسْلِمٍ سَتَرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ فِيْ عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِيْ عَوْنِ اَخِيْهِ

۱۲۸۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی نے کسی مسلمان کی دنیا کی ایک مصیبت دور کی، اللہ تعالیٰ اس کی آخرت کی مصیبت اس سے دور کریں گے اور جس نے مسلمان کی پردہ پوشی کی۔ اللہ تعالیٰ اس کی دنیا و آخرت میں پردہ پوشی کریں گے۔ اللہ تعالیٰ اس وقت تک بندے کی مدد کرتے ہیں جب تک بندہ اپنے بھائی کی مدد کرتا ہے۔

اس باب میں عقبہ بن عامرؓ اور ابن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث کوکئی راوی اعمش سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ اعمش، ابوصالح سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے ابوعوانہ ہی کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔ پھر اسباط بن محمد، اعمش سے وہ ابوصالح سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ ہم سے یہ حدیث عبید بن اسباط اپنے والد کے واسطے سے اعمش سے نقل کرتے ہیں۔

۱۲۸۵۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن عقيل عن الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ اَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ وَمَنْ كَانَ فِيْ حَاجَةِ اَخِيْهِ كَانَ اللّٰهُ فِيْ حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللّٰهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

۱۲۸۵۔ حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان، مسلمان کا بھائی ہے لہٰذا اسے چاہئے کہ وہ اس پر ظلم نہ کرے اور اسے ہلاکت میں نہ ڈالے جس نے اپنے مسلمان بھائی کی حاجت پوری کی اللہ اس کی حاجت پوری کریں گے۔ اور جو شخص کسی مسلمان کی کسی مصیبت کو دور کرے گا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی مصیبتوں میں سے ایک مصیبت دور کردیں گے۔ اسی طرح جو کسی مسلمان کی پردہ پوشی کرے گا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے عیوب کو پوشیدہ رکھیں گے۔

یہ حدیث ابن عمرؓ کی روایت سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۹۵۰۔ مَاجَاءَ فِي التَّلْقِيْنِ فِي الْحَدِّ

باب ۹۵۰۔ حدود میں تلقین سے متعلق۔

۱۲۸۶۔ حدثنا قتيبة ثنا ابو عوانة عن سماك بن حرب عن سعيد بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ اَحَقٌّ مَا بَلَغَنِيْ عَنْكَ قَالَ مَا بَلَغَكَ عَنِّيْ قَالَ بَلَغَنِيْ اَنَّكَ وَقَعْتَ عَلٰى جَارِيَةِ اٰلِ فُلَانٍ قَالَ نَعَمْ فَشَهِدَ اَرْبَعَ شَهَادَاتٍ فَاَمَرَ بِهٖ فَرُجِمَ

۱۲۸۶۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ماعز سے فرمایا: کیا تمہاری جو خبر ہم تک پہنچی ہے وہ صحیح ہے؟ عرض کیا: کیا؟ فرمایا: مجھے خبر ملی ہے کہ تم نے فلاں قبیلے کی لڑکی کے ساتھ زنا کیا ہے۔ عرض کیا جی ہاں۔ پھر ماعز نے چار مرتبہ اقرار کیا اور آپ ﷺ نے ان کے رجم کا حکم دیا۔

اس باب میں سائب بن یزید بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ کی حدیث حسن ہے۔ شعبہ یہ حدیث سماک بن حرب سے اور وہ سعید بن جبیر سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔ ابن عباسؓ کا ذکر نہیں کرتے۔

باب ۹۵۱۔ مَاجَاءَ فِيْ دَرْءِ الْحَدِّ عَنِ الْمُعْتَرِفِ

باب ۹۵۱۔ اگر معترف اپنے اقرار سے رجوع کرلے تو حد ساقط ہو جاتی ہے۔

۱۲۸۷۔ حدثنا ابو كريب ثنا عبدة بن سليمان عن محمد بن عمرو ثنا اَبُوْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ مَاعِزٌ الْاَسْلَمِيُّ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَ

۱۲۸۷۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ ماعز اسلمی آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ انہوں نے زنا کیا ہے آپ ﷺ نے ان سے منہ پھیرلیا۔ وہ دوسری طرف سے حاضر ہوئے اور پھر عرض کیا کہ میں نے زنا کیا ہے۔ آپ ﷺ نے پھر منہ پھیرلیا۔ وہ پھر اس

مِنَ الشِّقِّ الْاٰخَرِ فَقَالَ اِنَّهٗ قَدْ زَنٰی فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَآءَ مِنَ الشِّقِّ الْاٰخَرِ فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّهٗ قَدْ زَنٰی فَاَمَرَبِهٖ فِي الرَّابِعَةِ فَاُخْرِجَ اِلَی الْحَرَّةِ فَرُجِمَ بِالْحِجَارَةِ فَلَمَّا وَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ فَرَّيَشْتَدُّ حَتّٰی مَرَّ بِرَجُلٍ مَعَهٗ لَحْيُ جَمَلٍ فَضَرَبَهٗ بِهٖ وَضَرَبَهُ النَّاسُ حَتّٰی مَاتَ فَذَكَرُوْا ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ فَرَّ حِيْنَ وَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ وَمَسَّ الْمَوْتِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَّا تَرَكْتُمُوْهُ

طرف آئے اور اسی طرح عرض کیا پھر آپ ﷺ نے چوتھی مرتبہ ان کے رجم کا حکم دیا تو انہیں حرہ کے مقام کی طرف لے جایا گیا اور پتھروں سے سنگسار کرنا شروع کیا۔ جب پتھر لگے تو بھاگ کھڑے ہوئے یہاں تک کہ ایک شخص کے قریب پہنچے تو اس کے ہاتھ میں اونٹ کی داڑھ کی ہڈی تھی اس نے انہیں اس ہڈی سے مارا اور پھر لوگوں نے بھی مارا یہاں تک کہ وہ فوت ہو گئے۔ جب یہ قصہ آنحضرت ﷺ کے سامنے بیان کیا گیا کہ پتھر پڑتے اور موت کا مزہ چکھتے ہی، ماعز بھاگ کھڑے ہوئے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم لوگوں نے انہیں چھوڑ کیوں نہیں دیا۔

یہ حدیث حسن ہے اور ابو ہریرہؓ سے کئی سندوں سے منقول ہے ابو سلمہ بھی یہ حدیث جابر بن عبداللہؓ سے مرفوعاً اسی طرح نقل کرتے ہیں۔

**توضیح:** آپ ﷺ کے اس فرمان سے معلوم ہوا کہ اگر معترف بھاگ جائے تو یہ اس کا رجوع سمجھا جائے گا اور اسے چھوڑ دیا جائے گا۔ لیکن یہ صرف اقرار کرنے والے سے متعلق ہے۔ اگر کسی پر گواہی کے ذریعے تہمت ثابت ہوئی تو اسے نہیں چھوڑا جائے گا۔ (مترجم)

۱۲۸۸۔ حدثنا بذلك الحسن بن علي الخلال ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن الزهري عن ابي سلمة بن عبدالرحمٰن عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّ رَجُلًا مِنْ اَسْلَمَ جَآءَ اِلَی النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاعْتَرَفَ بِالزِّنَا فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ اعْتَرَفَ فَاَعْرَضَ عَنْهُ حَتّٰی شَهِدَ عَلٰی نَفْسِهٖ اَرْبَعَ شَهَادَاتٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبِكَ جُنُوْنٌ قَالَ لَا قَالَ اَحْصَنْتَ قَالَ نَعَمْ فَاَمَرَ بِهٖ فَرُجِمَ فِي الْمُصَلّٰی فَلَمَّا اَذْلَقَتْهُ الْحِجَارَةُ فَرَّ فَاُدْرِكَ فَرُجِمَ حَتّٰی مَاتَ فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرًا وَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ

۱۲۸۸۔ حضرت جابر بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص قبیلہ بنی اسلم کا آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور زنا کا اعتراف کیا۔ آپ ﷺ نے اس سے منہ پھیر لیا۔ یہاں تک کہ اس نے چار مرتبہ اقرار کیا پھر آپ ﷺ نے اس سے پوچھا کیا تم پاگل ہو؟ عرض کیا: نہیں۔ فرمایا: کیا تم شادی شدہ ہو؟ عرض کیا: جی ہاں۔ پھر آپ ﷺ نے حکم دیا اور اسے عیدگاہ میں سنگسار کیا گیا لیکن جب اسے پتھر لگے تو بھاگ کھڑا ہوا اور پھر لوگوں نے اسے پکڑ لیا اور سنگسار کر دیا۔ جب وہ فوت ہو گیا تو آپ ﷺ نے اس کے حق میں کلمہ خیر فرمایا: لیکن نماز جنازہ نہیں پڑھی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اقرار کرنے والے کے لیے چار اقرار کرنا ضروری ہے۔ پھر اس پر حد جاری کی جائے۔ احمد اور اسحاق بھی اس کے قائل ہیں۔ بعض علماء کا مسلک یہ ہے کہ ایک مرتبہ اقرار کرنے پر ہی حد جاری کر دی جائے۔ مالک اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ ان کی دلیل حضرت ابو ہریرہؓ اور زید بن خالدؓ کی حدیث ہے کہ دو شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ایک نے عرض کیا کہ میرے بیٹے نے اس کی بیوی سے زنا کیا ہے یہ حدیث طویل ہے پھر آپ ﷺ نے حضرت انیس کو حکم دیا کہ صبح اس کی بیوی کے پاس جاؤ اگر وہ اقرار کرے تو اسے سنگسار کر دو۔ چنانچہ آپ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا: کہ اگر چار بار اقرار کرے تو سنگسار کرنا۔

باب ۹۵۲۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَنْ يُشْفَعَ فِي الْحَدِّ

۱۲۸۹۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن ابن شهاب عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّتْهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُوْمِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوْا مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حِبُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُوْدِ اللّٰهِ ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ فَقَالَ إِنَّمَا هَلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوْا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيْفُ تَرَكُوْهُ وَ إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيْفُ أَقَامُوْا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَ أَيْمُ اللّٰهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا

باب ۹۵۲۔ حدود میں سفارش کی ممانعت

۱۲۸۹۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ قریش قبیلہ بنومخزوم کی ایک عورت کے چوری کرنے پر رنجیدہ ہوئے اور کہنے لگے: کون رسول اللہ ﷺ سے اس کی سفارش کرسکتا ہے؟ کہا گیا کہ اسامہ بن زیدؓ کے علاوہ کوئی اس کی جرات نہیں کرسکتا۔ آنحضرت ﷺ سے بات کی تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم اللہ کی حدود میں سفارش کرتے ہو۔ پھر کھڑے ہوئے اور خطبہ دیا اس میں فرمایا: تم لوگوں سے پہلے لوگ اس لیے ہلاک ہوئے کہ اگر ان میں سے کوئی شریف چوری کرتا تو اسے معاف کردیا جاتا اور اگر کوئی ضعیف چوری کرتا تو اس پر حد جاری کردی جاتی۔ اللہ رب العزت کی قسم اگر محمد کی بیٹی فاطمہ بھی چوری کرتی تو میں اس کا ہاتھ کاٹ دیتا۔

اس باب میں مسعود بن عجماءؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں انہیں ابن اعجم بھی کہتے ہیں۔ پھر ابن عمرؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۵۳۔ مَا جَاءَ فِي تَحْقِيقِ الرَّجْمِ

۱۲۹۰۔ حدثنا عبدالله ابن عتبة عن ابن عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ إِنَّ اللّٰهَ بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ وَ أَنْزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ وَكَانَ فِيمَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ آيَةُ الرَّجْمِ فَرَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَمْنَا بَعْدَهُ وَ إِنِّي خَائِفٌ أَنْ يَطُوْلَ بِالنَّاسِ زَمَانٌ فَيَقُوْلَ قَائِلٌ لَا نَجِدُ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللّٰهِ فَيَضِلُّوْا بِتَرْكِ فَرِيْضَةٍ أَنْزَلَهَا اللّٰهُ أَلَا وَ إِنَّ الرَّجْمَ حَقٌّ عَلَىٰ مَنْ زَنَىٰ إِذَا أُحْصِنَ وَقَامَتِ الْبَيِّنَةُ أَوْ كَانَ حَمْلٌ أَوِ الْاِعْتِرَافُ

باب ۹۵۳۔ رجم کی تحقیق۔

۱۲۹۰۔ حضرت عمر بن خطابؓ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے محمد (ﷺ) کو حق کے ساتھ بھیجا اور آپ ﷺ پر کتاب نازل فرمائی اس کتاب میں رجم کی آیت بھی تھی۔ پھر آپ ﷺ نے رجم کیا اور ہم نے بھی آپ ﷺ کے بعد ایسا ہی کیا۔ مجھے ڈر ہے کہ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ کوئی یہ نہ کہنے لگے کہ قرآن مجید میں رجم کا ذکر نہیں اور وہ لوگ ایک فرض چیز کو چھوڑ دینے کی وجہ سے گمراہ نہ ہو جائیں جسے اللہ تعالیٰ نے نازل کیا ہے۔ جان لو کہ اگر کوئی شخص شادی شدہ ہو اور زنا کرے تو اس پر رجم کی حد جاری کرنا ضروری ہے۔ بشرطیکہ گواہ موجود ہوں یا وہ خود اعتراف کرے یا حمل کی صورت میں ظاہر ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۲۹۱۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسحق بن یوسف الازرق عن داؤد بن ابی هند عن سعید بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ رَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۱۲۹۱۔ حضرت عمر بن خطابؓ نے فرمایا: آنحضرت ﷺ نے رجم کیا پھر ان کے بعد ابوبکرؓ نے رجم کیا اور ان کے بعد میں نے رجم کیا۔ اور اگر میں قرآن میں زیادتی کو مکروہ نہ سمجھتا ہوتا تو مصحف میں لکھوا دیتا۔ اس

وَسَلَّمَ وَرَجَمَ اَبُوْ بَكْرٍ وَرَجَمْتُ وَلَوْ لَا اَنِّیْ اَكْرَهُ اَنْ اَزِيْدَ فِیْ كِتَابِ اللّٰهِ لَكَتَبْتُهٗ فِی الْمُصْحَفِ فَاِنِّیْ قَدْ خَشِيْتُ اَنْ يَجِيْءَ اَقْوَامٌ فَلَا يَجِدُوْنَهٗ فِیْ كِتَابِ اللّٰهِ فَيَكْفُرُوْنَ بِهٖ

لیے کہ مجھے اندیشہ ہے کہ بعد میں کچھ ایسے لوگ نہ آجائیں جو رجم کو قرآن کریم میں نہ پا کر اس کا انکار نہ کر دیں۔

اس باب میں حضرت علیؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں حضرت عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔

باب ۹۵۴۔مَاجَآءَ فِی الرَّجْمِ عَلَی الثَّيِّبِ

باب ۹۵۴۔ رجم صرف شادی شدہ پر ہے

۱۲۹۲۔حدثنا نصر بن علی وغیر واحد قالوا ثنا سفیان بن عیینة عَنِ الزُّهْرِیِّ عَنْ عُبَيْدِاللّٰهِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ سَمِعَهٗ مِنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ وَزَيْدِبْنِ خَالِدٍ وَشِبْلٍ اَنَّهُمْ كَانُوْا عِنْدَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَتَاهُ رَجُلَانِ يَخْتَصِمَانِ فَقَامَ اِلَيْهِ اَحَدُهُمَا فَقَالَ اَنْشُدُكَ اللّٰهَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ لَمَا قَضَيْتَ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللّٰهِ قَالَ خَصْمُهٗ وَكَانَ اَفْقَهَ مِنْهُ اَجَلْ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللّٰهِ وَاْذَنْ لِیْ فَاَتَكَلَّمُ اِنَّ ابْنِیْ كَانَ عَسِيْفًا عَلٰی هٰذَا فَزَنٰی بِامْرَاَتِهٖ فَاَخْبَرُوْنِیْ اَنَّ عَلَی ابْنِی الرَّجْمَ فَفَدَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَخَادِمٍ ثُمَّ لَقِيْتُ نَاسًا مِّنْ اَهْلِ الْعِلْمِ فَزَعَمُوْا اَنَّ عَلَی ابْنِیْ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيْبُ عَامٍ وَاِنَّمَا الرَّجْمُ عَلَی امْرَاَةِ هٰذَا فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِيَدِهٖ لَاَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللّٰهِ مِائَةُ شَاةٍ وَالْخَادِمُ رَدٌّ عَلَيْكَ وَعَلَی ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيْبُ عَامٍ وَاغْدُ يَا اُنَيْسُ عَلَی امْرَاَةِ هٰذَا فَاِنِ اعْتَرَفَتْ فَارْجُمْهَا فَغَدَا عَلَيْهَا فَاعْتَرَفَتْ فَرَجَمَهَا

۱۲۹۲۔حضرت عبیداللہ کہتے ہیں کہ میں نے ابو ہریرہؓ، زید بن خالدؓ اور شبلؓ سے سنا کہ وہ آنحضرت ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ دو شخص جھگڑا کرتے ہوئے حاضر خدمت ہوئے ان میں سے ایک آپ ﷺ کے سامنے کھڑا ہو گیا اور عرض کیا: میں آپ ﷺ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ آپ ﷺ ہمارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ فرمائیں اس پر اس کا حریف بھی بول اٹھا جو اس سے زیادہ سمجھ دار تھا کہ جی ہاں یا رسول اللہ! ہمارے درمیان کتاب اللہ کے مطابق فیصلہ فرمایئے اور مجھے اجازت دیجئے کہ میں عرض کروں میرا بیٹا اس کے پاس مزدوری کرتا تھا اس نے اس کی بیوی کے ساتھ زنا کر لیا۔ مجھے بتایا گیا کہ میرے بیٹے پر رجم ہے تو میں نے سو بکریاں فدیے کے طور پر دیں اور ایک غلام آزاد کیا۔ پھر میری چند علماء سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے مجھے بتایا کہ میرے بیٹے پر سو کوڑے اور ایک سال جلا وطنی کی سزا ہے اور اس کی بیوی پر رجم ہے۔ آپ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ میں تمہارے درمیان کتاب اللہ کے مطابق ہی فیصلہ کروں گا۔ وہ سو بکریاں اور غلام واپس لے لو۔ تمہارے بیٹے پر سو کوڑے اور ایک سال جلاوطنی کا حکم لاگو ہوگا۔ اور اے انیس کل صبح اس کی بیوی کے پاس جاؤ۔ اگر وہ اقرار کرلے تو اسے رجم کر دو۔ وہ دوسرے دن گئے تو اس نے اعتراف کر لیا اس پر انہوں نے اسے سنگسار کیا۔

اسحق بن موسی انصاری بھی معن سے وہ مالک سے وہ ابن شہاب سے وہ عبیداللہ بن عبداللہ سے اور وہ حضرت ابوہریرہؓ اور زید بن خالد جہنی سے مرفوعاً اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ قتیبہ بھی لیث سے اور وہ ابن شہاب سے اسی سند سے مالک کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں ابوبکرؓ، عبادہ بن صامتؓ، ابوہریرہؓ، ابوسعیدؓ، ابن عباسؓ، جابر بن سمرہؓ، ہزالؓ، بریدہؓ، سلمہ بن محبق، ابو برزہؓ اور عمران بن حصین بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابوہریرہؓ اور زید بن خالد کی حدیث حسن صحیح ہے۔ مالک بن انس، معمر اور کئی راوی بھی یہ حدیث زہری سے وہ عبیداللہ بن عبداللہ سے وہ ابوہریرہؓ اور زید بن خالدؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح یہ حدیث نقل کرتے ہیں۔ اسی سند سے یہ بھی منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ اگر باندی زنا کرے تو اسے سو کوڑے مارو اگر چار مرتبہ زنا کرے تو چوتھی مرتبہ اسے

بیچ ڈالوخواہ بالوں کی رسی کے عوض ہی بیچو۔ سفیان بن عیینہ بھی زہری سے وہ عبیداللہ سے اور وہ حضرت ابوہریرہؓ، زید بن خالدؓ اور شبلؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ...... الخ ابن عیینہ نے دونوں حدیثیں ان تینوں حضرات سے نقل کی ہیں اور اس میں وہم ہے اور وہ یہ کہ سفیان بن عیینہ نے ایک حدیث کے الفاظ دوسری میں داخل کر دیئے ہیں۔ صحیح حدیث وہی ہے جو زبیدی یونس بن زید اور زہری کے بھتیجے ان سے، وہ عبیداللہ سے وہ ابوہریرہؓ اور زید بن خالدؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ اگر باندی زنا کرے تو...... الخ زہری جو حدیث عبیداللہ سے وہ شبل بن خالد سے وہ عبداللہ بن مالک اوسی سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی باندی زنا کرے تو...... الخ یہ حدیث محدثین کے نزدیک صحیح ہے۔ شبل بن خالد صحابی نہیں ہیں۔ وہ عبیداللہ بن مالک اوسی کے واسطے سے آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ ابن عیینہ کی حدیث غیر محفوظ ہے ان سے منقول ہے کہ فرمایا: شبل بن حامد جب کہ صحیح شبل بن خالد صحابی نہیں ہیں۔ وہ عبداللہ بن مالک اوسی کے واسطے سے آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ ابن عیینہ کی حدیث غیر محفوظ ہے ان سے منقول ہے کہ فرمایا: شبل بن حامد جب کہ صحیح شبل بن خالد ہے انہیں شبل بن خلید بھی کہا جاتا ہے۔

۱۲۹۳۔ حدثنا قتیبة ثنا هُشَيْم عَنْ منصور بن زاذان عن الحسن عن حطان بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذُوْا عَنِّيْ فَقَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا الثَّيِّبُ بِالثَّيِّبِ جَلْدُ مِائَةٍ ثُمَّ الرَّجْمُ وَنَفْيُ سَنَةٍ

۱۲۹۳۔ حضرت عبادہ بن صامتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھ سے یہ بات ذہن نشین کر لو کہ اللہ تعالیٰ نے ان عورتوں کے لیے راستہ نکال دیا ہے۔ چنانچہ اگر زانی شادی شدہ ہوں تو انہیں سو کوڑے مارنے کے بعد سنگسار کر دیا جائے اور اگر غیر شادی شدہ ہوں تو سو کوڑے اور ایک سال کے لیے جلاوطن کیا جائے گا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔ بعض علماء صحابہ اسی پر عمل پیرا ہیں۔ علی بن ابی طالبؓ، ابی بن کعبؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ بھی انہی میں شامل ہیں ان کا کہنا ہے کہ محصن (شادی شدہ) کو پہلے کوڑے مارے جائیں پھر سنگسار کیا جائے۔ بعض علماء اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ بعض علماء صحابہ، ابوبکرؓ اور عمرؓ وغیرہ کا مسلک یہ ہے کہ محصن کو صرف سنگسار کیا جائے کوڑے نہ مارے جائیں کیونکہ آپ ﷺ سے کئی احادیث میں منقول ہے کہ صرف رجم کا حکم دیا کوڑے مارنے کا حکم نہ دیا جیسے کہ ماعز کا قصہ وغیرہ۔ بعض علماء شافعی، ثوری، ابن مبارک اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۹۵۵۔ مِنْهُ

باب ۹۵۵۔ اسی سے متعلق۔

۱۲۹۴۔ حدثنا الحسن بن علی ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن یحیی بن ابی کثیر عن ابی قلابة عن اَبِی الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ امْرَأَةً مِّنْ جُهَيْنَةَ اعْتَرَفَتْ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالزِّنَاءِ وَقَالَتْ اَنَا حُبْلٰى فَدَعَى النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَّهَا فَقَالَ اَحْسِنْ اِلَيْهَا فَاِذَا وَضَعَتْ حَمْلَهَا فَاَخْبِرْنِيْ فَفَعَلَ فَاَمَرَ بِهَا فَشُدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا ثُمَّ اَمَرَ بِرَجْمِهَا فَرُجِمَتْ ثُمَّ صَلّٰى عَلَيْهَا فَقَالَ لَهٗ عُمَرُ بْنُ

۱۲۹۴۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ ایک جہنی عورت نے آنحضرت ﷺ کے سامنے زنا کا اعتراف کیا اور بتایا کہ وہ حمل سے ہے آپ ﷺ نے اس کے ولی کو بلایا اور حکم دیا کہ اسے اچھی طرح رکھو اور جب بچہ پیدا ہو جائے تو مجھے بتا دینا۔ اس نے ایسا ہی کیا۔ پھر آپ ﷺ نے حکم دیا تو اس کے کپڑے اس کے بدن کے ساتھ باندھ دیئے گئے (تاکہ بے پردگی نہ ہو) اور آپ ﷺ نے اسے سنگسار کرنے کا حکم دیا اس طرح اسے رجم کیا گیا پھر آپ نے اسے رجم کیا اور پھر اس پر نماز بھی پڑھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر اہلِ

الخطاب یارسول اللہ رجمتھا ثم صلی علیھا فقال لقد تابت توبۃ لوقسمت بین سبعین من اھل المدینۃ وسعتھم وھل وجدت شیئا افضل من ان جادت بنفسھا للہ

مدینہ میں ستر اشخاص پر تقسیم کردی جائے تو ان کیلئے بھی کافی ہے پھر کیا اس سے بہتر بھی کوئی چیز تمہاری نظر میں ہے کہ اس نے اپنی جان اللہ کیلئے خرچ کردی۔

یہ حدیث صحیح ہے جمہور علماء کا یہی مسلک ہے کہ رجم کیے جانے والے پر نماز جنازہ پڑھی جائے۔

باب ۹۵۶۔ ماجاء فی رجم اھل الکتب

باب ۹۵۶۔ اہل کتاب کے رجم سے متعلق۔

۱۲۹۵۔ حدثنا اسحق بن موسی الانصاری ثنا معن ثنا مالك بن انس عن نافع عن ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم رجم یھودیا ویھودیۃ

۱۲۹۵۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی اور یہودیہ کو رجم کیا۔

اس حدیث میں ایک قصہ ہے او یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہناد، شریک سے وہ سماک بن حرب سے اور وہ جابر بن سمرۃؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک یہودی مرد اور عورت کو رجم کیا۔ اس باب میں عمرؓ، جابرؓ، براءؓ، ابن ابی اوفیؓ، عبداللہ بن حارث بن جزءؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ان احادیث میں سے جابرؓ کی حدیث ان کی سند سے حسن غریب ہے۔ اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر یہود و نصاریٰ اپنے مقدمات مسلمانوں کی عدالتوں میں دائر کریں تو ان کا فیصلہ قرآن وسنت کے مطابق کیا جائے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں جب کہ بعض کے نزدیک ان پر زنا کی حد قائم نہ کی جائے۔ لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔

باب ۹۵۷۔ ماجاء فی النفی

باب ۹۵۷۔ زانی کی جلاوطنی سے متعلق۔

۱۲۹۶۔ حدثنا ابو کریب ویحیی ابن اکثم قالا ثنا عبداللہ بن ادریس عن عبیداللہ عن نافع عن ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم ضرب وغرب و ان ابا بکر ضرب وغرب و ان عمر ضرب وغرب

۱۲۹۶۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کوڑے بھی مارے اور جلاوطن بھی کیا اسی طرح ابوبکرؓ وعمرؓ نے بھی کوڑے اور جلاوطنی کی سزا دی۔

اس باب میں ابوہریرۃؓ، زید بن خالدؓ اور عبادہ بن صامتؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ ابن عمرؓ کی حدیث غریب ہے اسے کئی راوی عبداللہ بن ادریس سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ بعض راوی یہ حدیث عبداللہ بن ادریس سے وہ عبیداللہ سے وہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ابوبکرؓ نے غیر شادی شدہ زانی کو سو کوڑے مارے اور جلاوطن کیا۔ اسی طرح عمرؓ نے بھی ایسے ہی کیا۔ ہم سے یہ حدیث ابوسعید اشج نے بحوالہ عبداللہ بن ادریس نقل کی ہے۔ پھر یہ حدیث ان کے علاوہ بھی اسی طرح منقول ہے محمد بن اسحاق بھی نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ ابوبکرؓ نے کوڑے بھی مارے اور جلاوطن بھی کیا۔ عمرؓ نے بھی کوڑے اور جلاوطنی کی سزا ایک ساتھ دی لیکن اس میں آنحضرت ﷺ کے کوڑے مارنے اور جلاوطن کرنے کا ذکر نہیں کیا۔ لیکن یہ آنحضرت ﷺ سے ثابت ہے۔ اسے ابوہریرۃؓ، زید بن خالدؓ اور عبادہ بن صامتؓ بھی نقل کرتے ہیں۔ علماء صحابہ، ابوبکرؓ، عمرؓ، علیؓ، ابی بن کعبؓ، عبداللہ بن مسعودؓ اور ابوذرؓ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہیں۔ کئی فقہاء تابعین، سفیان ثوری، مالک، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۹۵۸۔ ماجاء ان الحدود کفارۃ لاھلھا

باب ۹۵۸۔ حدود جن پر جاری کی جائیں ان کے گناہوں کا کفارہ ہوتی ہیں۔

۱۲۹۷۔حدثنا قتیبة سفیان بن عیینة عن الزهری عن ابی ادریس الْخَوْلَانِی عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تُبَايِعُوْنِيْ عَلٰى اَنْ لَّا تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ وَلَا تَسْرِقُوْا وَلَا تَزْنُوْا قَرَأَعَلَيْهِمُ الْاٰيَةَ فَمَنْ وَفٰى مِنْكُمْ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا فَعُوْقِبَ عَلَيْهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا فَسَتَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَهُوَ اِلَى اللّٰهِ اِنْ شَاءَ عَذَّبَهٗ وَ اِنْ شَاءَ غَفَرَلَهٗ

۱۲۹۷۔حضرت عبادہ بن صامتؓ کہتے ہیں کہ ہم حضور اکرم ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ فرمایا: مجھ سے بیعت کرو کہ تم اللہ کے ساتھ شریک نہیں ٹھہراؤ گے، چوری نہیں کرو گے، زنا نہیں کرو گے پھر اسی سے متعلق آیت پڑھی اور فرمایا: جس نے اپنے اس عہد کو پورا کیا اس کا اجر اللہ تعالیٰ دیں گے۔ اور جو اس میں سے کسی گناہ کا مرتکب ہوا اور اسے سزا دے دی گئی تو یہ اس کے لیے کفارے کی طرح ہوگا۔ اور اگر کوئی ایسے گناہ کا مرتکب ہوا لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کے گناہ کو پوشیدہ رکھا تو وہ اللہ ہی کے اختیار میں ہے چاہے تو اسے عذاب دے اور چاہے تو معاف کر دے۔

اس باب میں علی، جریر بن عبداللہ اور خزیمہ بن ثابت بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت عبادہ بن صامتؓ کی حدیث حسن صحیح ہے امام شافعی کہتے ہیں کہ میں نے اس حدیث سے بہتر اس باب میں کوئی حدیث نہیں دیکھی۔ کہ حدود اس کے گناہوں کا کفارہ ہوتی ہیں۔ مزید کہتے ہیں کہ اگر اللہ تعالیٰ اس کے عیوب کو پوشیدہ رکھے تو اسے خود بھی چاہیے کہ وہ اسے ظاہر نہ کرے بلکہ اللہ سے توبہ کرے اس طرح کہ اس کے اور رب ہی کے درمیان ہو۔ ابوبکرؓ و عمرؓ سے بھی اسی طرح منقول ہے کہ اپنے عیب چھپائے جائیں۔

باب ۹۵۹۔ مَاجَاءَ فِيْ اِقَامَةِ الْحَدِّ عَلَى الْاِمَاءِ

باب ۹۵۹۔ باندیوں پر حدود قائم کرنا۔

۱۲۹۸۔حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا ابو داؤد الطیالسی ثنا زائدة عن السدی عن سعد بن عُبَيْدَةَ عَنْ اَبِيْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ السُّلَمِيِّ قَالَ خَطَبَ عَلِيٌّ فَقَالَ يَااَيُّهَاالنَّاسُ اَقِيْمُوا الْحُدُوْدَ عَلٰى اَرِقَّائِكُمْ مَنْ اَحْصَنَ مِنْهُمْ وَمَنْ لَّمْ يُحْصِنْ وَ اِنَّ اَمَةً لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَنَتْ فَاَمَرَنِيْ اَنْ اَجْلِدَهَا فَاَتَيْتُهَا فَاِذَا هِيَ حَدِيْثَةُ عَهْدٍ بِنِفَاسٍ فَخَشِيْتُ اِنْ اَنَا جَلَدْتُّهَا اَنْ اَقْتُلَهَا اَوْ قَالَ تَمُوْتَ فَاَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لَهٗ فَقَالَ اَحْسَنْتَ

۱۲۹۸۔حضرت عبدالرحمٰن سلمی کہتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا: اے لوگو! اپنے غلاموں وغیرہ پر حدود جاری کرو خواہ وہ شادی شدہ ہوں یا غیر شادی شدہ۔ ایک مرتبہ حضور ﷺ کی ایک باندی نے زنا کیا تو مجھے حکم دیا کہ اسے کوڑے ماروں جب میں اس کے پاس گیا تو پتہ چلا کہ اسے ابھی نفاس کا خون آیا ہے۔ مجھے اندیشہ ہوا کہ ایسا نہ ہو کہ میں اسے کوڑے ماروں تو یہ مرجائے یا فرمایا کہیں قتل نہ کر دوں۔ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور بتایا تو فرمایا: تم نے اچھا کیا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

۱۲۹۹۔حدثنا ابو سعید الاشج ثنا ابو خالد الاحمر ثنا الاعمش عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَازَنَتْ اَمَةُ اَحَدِكُمْ فَلْيَجْلِدْهَا ثَلٰثًا بِكِتَابِ اللّٰهِ فَاِنْ عَادَ فَلْيَبِعْهَا

۱۲۹۹۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کسی کی باندی زنا کرے تو وہ اسے تین مرتبہ اللہ کی کتاب کے مطابق کوڑے مارے اور اگر چوتھی مرتبہ پھر زنا کرے تو اسے بیچ دے خواہ بالوں کی ایک رسی کے عوض بیچے۔

وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعْرٍ

اس باب میں زید بن خالدؓ اور شبل بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ شبل، عبداللہ بن مالک اوسی سے نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور انہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اپنے غلام یا باندی پر حد جاری کرنے کے لیے حاکم کے پاس جانے کی ضرورت نہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اسے حاکم کے سپرد کردے خود حد نہ مارے لیکن پہلا قول صحیح ہے۔

باب ۹۶۰۔مَاجَاءَ فِيْ حَدِّ السُّكْرَانِ

باب ۹۶۰۔نشہ کرنے پر حد جاری کرنا۔

۱۳۰۰۔حدثنا سفیان بن وکیع ثنا ابی عن مسعر عن زید العمی عن ابی الصِّدِّيْقِ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ الْحَدَّ بِنَعْلَيْنِ اَرْبَعِيْنَ قَالَ مِسْعَرٌ اَظُنُّهُ فِي الْخَمْرِ

۱۳۰۰۔حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے چالیس جوتے مارنے کی حد مقرر کی۔ مسعر کہتے ہیں: میرا خیال ہے کہ وہ شراب پر تھی۔

اس باب میں علیؓ، عبدالرحمٰن بن ازہرؓ، ابو ہریرہؓ، سائب بن عباسؓ اور عقبہ بن حارثؓ سے بھی احادیث منقول ہیں حضرت ابوسعید کی حدیث حسن ہے اور ابوصدیق ناجی کا نام بکر بن عمرو ہے۔

۱۳۰۱۔حدثنا محمد بن بشار ثنا محمد ابن جعفر ثنا شعبة قال سمعت قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ اُتِيَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَضَرَبَهُ بِجَرِيْدَتَيْنِ نَحْوَ الْاَرْبَعِيْنَ وَفَعَلَهُ اَبُوْ بَكْرٍ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ اسْتَشَارَ النَّاسَ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ كَاَخَفِّ الْحُدُوْدِ ثَمَانِيْنَ فَاَمَرَ بِهِ عُمَرُ

۱۳۰۱۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے پاس ایک شخص کو لایا گیا اس نے شراب پی تھی۔ تو آپ ﷺ نے اسے کھجور کی دو چھڑیاں چالیس کے قریب ماریں۔ ابوبکرؓ نے بھی اسی پر عمل کیا۔ پھر حضرت عمرؓ نے لوگوں سے مشورہ کیا تو عبدالرحمٰن بن عوفؓ نے فرمایا: سب سے ہلکی حد اسی کوڑے ہیں۔ چنانچہ حضرت عمرؓ نے اسی کا حکم دے دیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے کہ نشہ کرنے والے کی حد اسی کوڑے ہے۔

باب ۹۶۱۔مَاجَاءَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَاجْلِدُوْهُ فَاِنْ عَادَ فِي الرَّابِعَةِ فَاقْتُلُوْهُ

باب ۹۶۱۔اگر کوئی شراب پیئے تو اسے کوڑے مارو اور اگر چار مرتبہ ایسا ہی کرے تو اسے قتل کردو۔

۱۳۰۲۔حدثنا ابو کریب ثنا ابوبکر بن عیاش عن عاصم عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَاجْلِدُوْهُ فَاِنْ عَادَ فِي الرَّابِعَةِ فَاقْتُلُوْهُ

۱۳۰۲۔حضرت معاویہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص شراب پئے تو اسے کوڑے مارو اور اگر چوتھی مرتبہ بھی پئے تو اسے قتل کردو۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، شریدؓ، شرحبیل بن اوسؓ، جریرؓ، ابورمد بلویؓ اور عبداللہ بن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث ثوری بھی عاصم سے وہ ابوصالح سے وہ معاویہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ ابن جریج اور معمر بھی سہیل بن ابوصالح سے وہ اپنے والد سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں امام بخاری کے نزدیک ابوصالح کی معاویہؓ کے حوالے سے منقول

حدیث بواسطہ ابو ہریرہؓ منقول حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ یہ حکم اسلام کے ابتدائی زمانے میں تھا پھر منسوخ ہو گیا محمد بن اسحاق بھی ابن منکدر سے وہ جابر بن عبداللہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: جو شخص شراب پئے اسے کوڑے مارو اور چوتھی مرتبہ اسے قتل کردو۔ جابر کہتے ہیں کہ پھر ایک شخص کو آپ ﷺ کے پاس لایا گیا جس نے چوتھی مرتبہ شراب پی تھی تو آپ ﷺ نے اسے کوڑے مارنے کا حکم دیا۔ قتل نہیں کیا۔ زہری بھی قبیصہ بن ذویب سے اور وہ حضور ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں یعنی اس طرح قتل کا حکم اٹھا لیا گیا جس کی پہلے اجازت تھی۔

تمام علماء اس مسئلے میں متفق ہیں ان میں کوئی اختلاف نہیں۔ اس مذہب کی تائید یہ حدیث بھی کرتی ہے کہ ''کسی مسلمان کا خون تین چیزوں کے علاوہ حلال نہیں۔ بشرطیکہ وہ گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں۔ وہ تین چیزیں یہ ہیں۔ قصاص، شادی شدہ زانی اور مرتد۔

باب ۹۶۲۔ مَاجَاءَ فِی کَمْ یُقْطَعُ السَّارِقُ

باب ۹۶۲۔ کتنی قیمت کی چیز چوری کرنے پر ہاتھ کاٹا جائے۔

۱۳۰۳۔ حدثنا علی بن حجر ثنا سفیان بن عیینة عن الزهری اخبرته عمرة عن عائشة انّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَانَ یَقْطَعُ فِی رُبْعِ دِیْنَارٍ فَصَاعِدًا

۱۳۰۳۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ چوتھائی دینار یا اس سے زیادہ کے عوض ہاتھ کاٹا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن ہے اور عمرہ سے کئی سندوں سے منقول ہے وہ اسے بعض مرتبہ حضرت عائشہؓ سے مرفوعاً اور بعض مرتبہ موقوفاً نقل کرتے ہیں۔

۱۳۰۴۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَطَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِی مِجَنٍّ قِیْمَتُهٗ ثَلٰثَةُ دَرَاهِمَ

۱۳۰۴۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کا ہاتھ ایک ڈھال چرانے کے جرم میں کاٹا جس کی قیمت تین درہم تھی۔

اس باب میں سعد، عبداللہ بن عمر، ابن عباس، ابو ہریرہ اور ام ایمن سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اسی پر بعض علماء صحابہ وغیرہ کا عمل ہے۔ ابوبکر صدیقؓ نے پانچ درہم کی چوری پر ہاتھ کاٹا۔ ابو ہریرہؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی منقول ہے کہ پانچ درہم کے عوض ہاتھ کاٹا جائے۔ بعض فقہاء تابعین، مالک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی کہتے ہیں کہ چوتھائی دینار یا اس سے زیادہ کی چیز چوری کرنے پر ہاتھ کاٹا جائے لیکن ابن مسعودؓ سے منقول ہے کہ ایک دینار یا دس درہم سے کم کی چیز میں ہاتھ نہ کاٹا جائے۔ یہ حدیث مرسل ہے اسے قاسم بن عبدالرحمٰن ابن مسعودؓ سے نقل کرتے ہیں۔ لیکن قاسم کا ابن مسعود سے سماع نہیں۔ بعض علماء، سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۹۶۳۔ مَاجَاءَ فِی تَعْلِیْقِ یَدِ السَّارِقِ

باب ۹۶۳۔ چور کا ہاتھ کاٹ کر گلے میں لٹکانا۔

۱۳۰۵۔ حدثنا قتیبة ثنا عمر بن علی المقدمی ثنا الحجَّاج عَنْ مَکْحُوْلٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ مُحَیْرِیْزٍ قَالَ سَاَلْتُ فُضَالَةَ بْنَ عُبَیْدٍ عَنْ تَعْلِیْقِ الْیَدِ فِی عُنُقِ السَّارِقِ اَمِنَ السُّنَّةِ هُوَ قَالَ اُتِیَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِسَارِقٍ فَقُطِعَتْ یَدُهٗ ثُمَّ اَمَرَ بِهَا فَعُلِّقَتْ

۱۳۰۵۔ حضرت عبدالرحمٰن بن محیریز کہتے ہیں کہ میں نے فضالہ بن عبید سے چور کی گردن میں ہاتھ لٹکانے کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ رسول اکرم ﷺ کے پاس ایک چور کو لایا گیا۔ اور اس کا ہاتھ کاٹا گیا۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ یہ ہاتھ اس کی گردن میں لٹکا دیا جائے۔

فِیْ عُنُقِهٖ

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف عمر بن علی مقدمی کی حدیث سے ہی پہچانتے ہیں۔ وہ حجاج بن ارطاۃ سے نقل کرتے ہیں۔ عبدالرحمن بن محیریز، عبداللہ بن محیریز شامی کے بھائی ہیں۔

باب ٩٦٤۔ مَاجَاءَ فِي الْخَائِنِ وَالْمُخْتَلِسِ وَالْمُنْتَهِبِ

باب ۹۶۴۔ خائن، اچکے اور ڈاکو کے متعلق۔

١٣٠٦۔ حدثنا علي بن خشرم نا عيسى بن يونس عن ابن جريج عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ عَلٰى خَائِنٍ وَلَا مُنْتَهِبٍ وَلَا مُخْتَلِسٍ قَطْعٌ

۱۳۰۶۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: خائن، اچکے اور ڈاکو کی سزا ہاتھ کاٹنا نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ مغیرہ بن مسلم، ابوزبیر سے وہ جابر سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے ابن جریج ہی کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔ مغیرہ بن مسلم بصری علی بن مدینی کے قول کے مطابق عبدالعزیز قسملی کے بھائی ہیں۔

باب ٩٦٥۔ مَاجَاءَ لَا قَطْعَ فِيْ ثَمَرٍ وَلَا كَثَرٍ

باب ۹۶۵۔ پھلوں اور کھجور کے خوشوں کی وجہ سے ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا۔

١٣٠٧۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن يحيى بن سعيد عن محمد بن يحيى بن حبان عن عمه واسع بْنِ حَبَّانَ اَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا قَطْعَ فِيْ ثَمَرٍ وَلَا كَثَرٍ

۱۳۰۷۔ حضرت رافع بن خدیج کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پھلوں اور کھجور کے خوشوں کی چوری کرنے پر ہاتھ نہ کاٹا جائے۔

بعض راوی یحییٰ بن سعید سے وہ محمد بن حبان سے وہ اپنے چچا واسع بن حبان سے وہ رافع سے اور وہ حضور ﷺ سے اسی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ مالک اور کئی راوی بھی یہ حدیث یحییٰ بن سعید سے وہ محمد بن یحییٰ بن حبان سے وہ رافع بن خدیج سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں اور اس میں واسع بن حبان کا ذکر نہیں کرتے۔

باب ٩٦٦۔ مَاجَاءَ اَنْ لَا يُقْطَعَ الْاَيْدِيْ فِي الْغَزْوِ

باب ۹۶۶۔ جہاد کے دوران چور کا ہاتھ نہ کاٹا جائے۔

١٣٠٨۔ حدثنا قتيبة نا ابن لهيعة عن عياش بن عباس عن شيم بن بيتان عن جنادة بْنِ اَبِيْ اُمَيَّةَ عَنْ بُسْرِ بْنِ اَرْطَاةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا يُقْطَعُ الْاَيْدِيْ فِي الْغَزْوِ

۱۳۰۸۔ حضرت بسر بن ارطاۃ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ جنگ کے دوران ہاتھ نہ کاٹے جائیں (یعنی چوری کرنے پر)

یہ حدیث غریب ہے اسے ابن لہیعہ کے علاوہ اور راوی بھی اسی سند سے نقل کرتے ہیں۔ لیکن وہ بشر بن ارطاۃ بھی کہتے ہیں۔ بعض علماء اوزاعی اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ دشمن سے مقابلے کے وقت حدود قائم نہ کی جائیں تاکہ ایسا نہ ہو کہ وہ دشمن کے ساتھ جا ملے۔ ہاں جب دارالحرب سے دارالاسلام واپس آئیں تو جس پر حد جاری کرنی ہو جاری کریں۔

باب ٩٦٧۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يَقَعُ عَلٰى جَارِيَةِ امْرَأَتِهٖ

باب ۹۶۷۔ جو شخص اپنی بیوی کی باندی سے زنا کرے۔

۱۳۰۹۔حدثنا علی بن حجر ثنا هشیم عن سعید بن ابی عروبة وایوب بن مسکین عن قَتَادَةَ عَنْ حَبِیبِ بْنِ سَالِمٍ قَالَ رُفِعَ اِلَی النُّعْمَانِ ابْنِ بَشِیْرٍ رَجُلٌ وَقَعَ عَلٰی جَارِیَةِ امْرَاَتِهٖ فَقَالَ لَاَقْضِیَنَّ فِیْهَا بِقَضَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَئِنْ كَانَتْ اَحَلَّتْهَا لَهٗ لَاَجْلِدَنَّهٗ مِائَةً وَّ اِنْ لَّمْ تَكُنْ اَحَلَّتْهَا لَهٗ رَجَمْتُهٗ

۱۳۰۹۔حبیب بن سالم کہتے ہیں کہ نعمان بن بشیر کے سامنے ایک شخص کو پیش کیا گیا جس نے اپنی بیوی کی باندی سے زنا کیا تھا۔انہوں نے فرمایا: میں تمہارے درمیان آنحضرت ﷺ کے فیصلے کے مطابق فیصلہ کروں گا اگر اس کی بیوی نے اس کے لیے یہ باندی حلال کردی تھی تو اسے سو کوڑے مارے جائیں اور اگر اس نے ایسا نہیں کیا تو اس کو رجم (سنگسار) کیا جائے۔

علی بن حجر، ہشیم سے وہ ابو بشر سے وہ حبیب بن سالم سے اور وہ نعمان بن بشیر سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔اس باب میں سلمہ بن محبق سے بھی حدیث منقول ہے۔نعمان کی حدیث میں اضطراب ہے۔امام بخاری کہتے ہیں کہ قتادہ اور ابو بشر دونوں نے یہ حدیث حبیب بن سالم سے نہیں سنی بلکہ خالد بن عرفطہ سے سنی ہے۔علماء کا ایسے شخص کے حکم میں اختلاف ہے جو اپنی بیوی کی باندی سے صحبت کرے۔کئی صحابہ علیؓ اور ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ اسے رجم کیا جائے۔لیکن ابن مسعودؓ کے نزدیک اس پر حد نہیں تعزیر ہے۔احمد اور اسحاق کا عمل نعمان بن بشیر کی حدیث پر ہے۔

باب ۹۶۸۔ماجاء فی المرأة اذا استكرهت علی الزنا

باب ۹۶۸۔اگر کسی عورت سے زنا بالجبر کیا جائے۔

۱۳۱۰۔حدثنا علی بن حجر ثنا معمر بن سلیمان الرقی عن الحجاج بن ارطاة عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ اسْتُكْرِهَتِ امْرَاَةٌ عَلٰی عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَدَرَاَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْهَا الْحَدَّ وَاَقَامَهٗ عَلَی الَّذِیْ اَصَابَهَا وَلَمْ یَذْكُرْ اَنَّهٗ جَعَلَ لَهَا مَهْرًا

۱۳۱۰۔عبدالجبار بن وائل بن حجر اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ کے زمانے میں ایک عورت کے ساتھ زبردستی زنا کیا گیا۔چنانچہ آپ ﷺ نے اس سے حد رفع کردی اور اس شخص پر جاری کی جس نے اس سے زنا کیا تھا۔راوی نے ذکر نہیں کیا کہ آپ ﷺ نے اس کے لیے مہر وغیرہ مقرر کیا ہو۔

یہ حدیث غریب ہے اس کی سند متصل نہیں۔لیکن اور سند سے بھی منقول ہے۔امام بخاری کہتے ہیں کہ عبدالجبار نے نہ اپنے والد سے ملاقات کی ہے اور نہ ہی ان سے کچھ سنا ہے بلکہ بعض لوگ تو یہاں تک کہتے ہیں کہ وہ اپنے والد کی وفات کے کئی ماہ بعد پیدا ہوئے۔علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہیں کہ زنا بالجبر میں حد نہیں۔

۱۳۱۱۔حدثنا محمد بن یحیی ثنا محمد بن یوسف عن اسرائیل ثنا سماك بْنِ حَرْبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ الْكِنْدِیِّ عَنْ اَبِیْهِ اَنَّ امْرَاَةً خَرَجَتْ عَلٰی عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ تُرِیْدُ الصَّلٰوةَ فَتَلَقَّاهَا رَجُلٌ فَتَجَلَّلَهَا فَقَضٰی حَاجَتَهٗ مِنْهَا فَصَاحَتْ فَانْطَلَقَ وَمَرَّ بِهَا رَجُلٌ فَقَالَتْ اِنَّ ذٰلِكَ الرَّجُلَ فَعَلَ بِیْ كَذَا وَكَذَا وَمَرَّتْ بِعِصَابَةٍ مِّنَ الْمُهَاجِرِیْنَ فَقَالَتْ

۱۳۱۱۔علقمہ بن وائل کندی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے زمانے میں ایک عورت نماز کے لیے نکلی تو راستے میں ایک شخص نے اسے پکڑ لیا اور اپنی حاجت پوری کر کے چل دیا۔وہ چیختی رہ گئی۔پھر اس کے پاس سے ایک اور شخص گزرا تو اس نے اسے بتایا کہ اس شخص نے اس کے ساتھ اس طرح کیا ہے پھر مہاجرین کی ایک جماعت وہاں سے گزری تو انہیں بھی بتایا۔وہ لوگ دوڑے اور اس شخص کو پکڑ لیا جس کے متعلق اس عورت کا خیال تھا کہ اس نے اس کے ساتھ زنا کیا ہے

إِنَّ ذٰلِكَ الرَّجُلَ فَعَلَ بِیْ كَذَا وَكَذَا فَانْطَلَقُوْا فَأَخَذُوا الرَّجُلَ الَّذِیْ ظَنَّتْ أَنَّهُ وَقَعَ عَلَيْهَا فَأَتَوْهَا فَقَالَتْ نَعَمْ هُوَ هٰذَا فَأَتَوْا بِهِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَمَرَ بِهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَمَرَ بِهِ لِيُرْجَمَ قَامَ صَاحِبُهَا الَّذِیْ وَقَعَ عَلَيْهَا فَقَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ أَنَا صَاحِبُهَا فَقَالَ اذْهَبِیْ فَقَدْ غَفَرَاللّٰهُ لَكِ وَقَالَ لِلرَّجُلِ قَوْلًا حَسَنًا وَقَالَ لِلرَّجُلِ الَّذِیْ وَقَعَ عَلَيْهَا ارْجُمُوْهُ وَقَالَ لَقَدْ تَابَ تَوْبَةً لَوْتَابَهَا أَهْلُ الْمَدِيْنَةِ لَقُبِلَ مِنْهُمْ

جب اسے اس کے سامنے لائے تو اس نے کہا ہاں یہی ہے چنانچہ اسے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا اور آپ ﷺ نے اس کے رجم کا حکم صادر فرمایا۔ اسی وقت ایک اور شخص کھڑا ہوا جس نے درحقیقت اس عورت کے ساتھ زنا کیا تھا اور عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) میں نے اس کے ساتھ زنا کیا تھا (اس نے نہیں) آپ ﷺ نے اس عورت سے فرمایا: تم جاؤ اللہ تعالیٰ نے تمہیں معاف کر دیا۔ اور جس شخص کو مہاجرین کی جماعت پکڑ کر لائی تھی اسے تسلی دی۔ پھر اصل زانی کے رجم کا حکم دیا اور فرمایا: اس نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر اہل مدینہ کے سبب ایسی توبہ کریں تو بخش دیئے جائیں۔

## باب ۹۶۹۔مَاجَآءَ فِیْ مَنْ يَقَعُ عَلَى الْبَهِيْمَةِ

## باب ۹۶۹۔ جو شخص جانور سے بدکاری کرے۔

۱۳۱۲۔حدثنا محمد بن عمرو السواق ثنا عبدالعزيز بن محمد عن عمرو بن ابی عمرو عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ وَجَدْ تُمُوْ وَقَعَ عَلَى الْبَهِيْمَةِ فَاقْتُلُوْهُ وَاقْتُلُوا الْبَهِيْمَةَ فَقِيْلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَاشَأْنُ الْبَهِيْمَةِ فَقَالَ مَاسَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِیْ ذٰلِكَ شَيْئًا وَلٰكِنْ أَرٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرِهَ أَنْ يُؤْكَلَ مِنْ لَحْمِهَا أَوْ يُنْتَفَعَ بِهَا وَقَدْ عُمِلَ بِهَا ذٰلِكَ الْعَمَلُ

۱۳۱۲۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم ایسا شخص دیکھو جس نے جانور کے ساتھ بدکاری کی ہے تو اسے قتل کر دو اور ساتھ ہی جانور کو بھی۔ ابن عباسؓ سے کہا گیا: جانور کو کیوں قتل کیا جائے؟ انہوں نے فرمایا: اس کے متعلق میں نے آنحضرت ﷺ سے کچھ نہیں سنا۔ لیکن میرا خیال ہے کہ آنحضرت ﷺ نے بہتر نہیں سمجھا کہ جس جانور کے ساتھ ایسا فعل کیا گیا ہو اس کا گوشت کھایا جائے یا اس سے کوئی فائدہ حاصل کیا جائے۔

اس حدیث کو ہم صرف عمرو بن عمرو کی روایت سے جانتے ہیں وہ عکرمہ سے وہ ابن عباس سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ سفیان ثوری، عاصم سے وہ ابی رزین سے اور وہ ابن عباس سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: کہ جانور کے ساتھ بدکاری کرنے والے پر حد نہیں۔ ہم سے یہ حدیث محمد بن بشار نے بیان کی ہے وہ عبدالرحمٰن بن مہدی سے اور وہ سفیان ثوری سے نقل کرتے ہیں۔ یہ پہلی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ علماء اسی پر عمل کرتے ہیں احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

## باب ۹۷۰۔مَاجَآءَ فِیْ حَدِّ اللُّوْطِیِّ

## باب ۹۷۰۔ لواطت کرنے والے کی سزا۔

۱۳۱۳۔حدثنا محمد بن عمروالسواق ثنا عبدالعزيز بن محمد عن محمد عن عمرو بن ابی عمرو عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ وَجَدْ تُمُوْهُ يَعْمَلُ

۱۳۱۳۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم کسی کو قوم لوط کا فعل یعنی لواطت کرتے ہوئے پاؤ تو فاعل اور مفعول دونوں کو قتل کر دو۔

عَمَلَ قَوْمِ لُوطٍ فَاقْتُلُوا الْفَاعِلَ وَالْمَفْعُوْلَ بِهٖ

اس باب میں جابرؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابن عباسؓ کی روایت کو ہم صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ محمد بن اسحاق یہ حدیث عمرو بن ابی عمرو سے نقل کرتے ہوئے یہ الفاظ زیادہ کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص قوم لوط والا فعل کرے وہ ملعون ہے" اس میں قتل کا ذکر نہیں۔ پھر اس میں یہ بھی ہے کہ جو چوپائے سے جماع کرے وہ بھی ملعون ہے۔ عاصم بن عمر بھی سہیل بن ابی صالح سے وہ اپنے والد سے اور وہ ابوہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اقتلو الفاعل و المفعول بہ" یعنی فاعل اور مفعول دونوں کو قتل کر دو لیکن اس کی سند میں کلام ہے ہمیں نہیں معلوم کہ عاصم بن عمر العمری کے علاوہ کوئی اور بھی اسے سہیل بن ابی صالح سے نقل کرتا ہے اور عاصم ضعیف ہیں۔ پھر اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے۔ یعنی لوطی کی سزا میں بعض حضرات کہتے ہیں کہ اسے رجم کیا جائے خواہ وہ شادی شدہ ہو یا غیر شادی شدہ۔ امام مالکؒ، شافعیؒ، احمدؒ اور اسحاقؒ کا بھی یہی قول ہے۔ بعض علماء وفقہاء تابعین، حسن بصری، ابراہیم نخعی اور عطاء بن ابی رباح کہتے ہیں کہ لواطت کے مرتکب پر زنا ہی کی طرح حد جاری کی جائے ثوری اور اہل کوفہ بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۳۱۴۔عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُحَمَّدِبْنِ عَقِيْلٍ اَنَّهٗ سَمِعَ جَابِرًا يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَخْوَفَ مَا اَخَافُ عَلٰى اُمَّتِيْ عَمَلُ قَوْمِ لُوْطٍ

۱۳۱۴۔حضرت عبداللہ بن محمد بن عقیل کہتے ہیں کہ انہوں نے جابر سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس چیز کے متعلق میں اپنی امت کے مبتلا ہونے سے سب سے زیادہ ڈرتا ہوں وہ قوم لوط کا فعل ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۹۷۱۔مَاجَاءَ فِي الْمُرْتَدِّ

باب ۹۷۱۔مرتد کے متعلق۔

۱۳۱۵۔حدثنا احمد بن عبدة الضبي ثنا عبدالوهاب الثقفي ثنا اَيُّوْبُ عَنْ عِكْرِمَةَ اَنَّ عَلِيًّا حَرَّقَ قَوْمًا ارْتَدُّوْا عَنِ الْاِسْلَامِ فَبَلَغَ ذٰلِكَ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ لَوْ كُنْتُ اَنَا لَقَتَلْتُهُمْ بِقَوْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَدَّلَ دِيْنَهٗ فَاقْتُلُوْهُ وَلَمْ اَكُنْ لِاُحَرِّقَهُمْ لِاَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُعَذِّبُوْا بِعَذَابِ اللّٰهِ فَبَلَغَ ذٰلِكَ عَلِيًّا فَقَالَ صَدَقَ ابْنُ عَبَّاسٍ

۱۳۱۵۔حضرت عکرمہ فرماتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے بعض مرتدوں کو جلا دیا۔ یہ خبر جب ابن عباسؓ کو پہنچی تو فرمایا: اگر ان کی جگہ میں ہوتا تو میں انہیں قتل کرتا (یعنی مرتدین کو) کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو اپنا دین تبدیل کرلے اسے قتل کر دو۔ چنانچہ میں انہیں آگ میں نہ جلاتا اس لیے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اللہ کے خاص عذاب کی طرح عذاب نہ دو۔ جب یہ حضرت علیؓ کو بتایا گیا تو فرمایا: ابن عباسؓ نے سچ کہا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ مرتد کو قتل کیا جائے۔ لیکن اگر کوئی عورت مرتد ہو جائے تو اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ چنانچہ اوزاعی، احمد، اسی پر عمل کرتے ہیں کہ مرتد کو قتل کیا جائے۔ لیکن اگر کوئی عورت مرتد ہو جائے تو اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ چنانچہ اوزاعی، احمد، اسحاق اور علماء کی ایک جماعت کہتی ہے کہ اسے بھی قتل کیا جائے۔ جب کہ سفیان ثوری اور اہل کوفہ اور علماء کی ایک جماعت کا مسلک یہ ہے کہ اسے قید کیا جائے قتل نہ کیا جائے۔

باب ۹۷۲۔مَاجَاءَ فِي مَنْ شَهَرَ السِّلَاحَ

باب ۹۷۲۔جو شخص مسلمانوں پر ہتھیار نکالے۔

۱۳۱۶۔حدثنا ابو كريب وابوالسائب قالا ثنا

۱۳۱۶۔حضرت ابوموسیٰؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص ہم

ابو اسامة عن برید بن عبداللہ بن ابی بردة عن جدہ ابی بردة عن ابی موسٰی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم من حمل علینا السلاح فلیس منا

پر ہتھیار اٹھائے گا۔ اس کا ہم سے کوئی تعلق نہیں۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن زبیرؓ ابوہریرہؓ اور سلمہ بن اکوعؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۷۳۔ ماجاء فی حد الساحر

باب ۹۷۳۔ جادوگر کی سزا

۱۳۱۷۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا ابو معاویة عن اسمٰعیل بن مسلم عن الحسن عن جندب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حد الساحر ضربة بالسیف

۱۳۱۷۔ حضرت جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جادوگر کی سزا یہ ہے کہ اسے تلوار سے قتل کر دیا جائے۔

اس حدیث کو ہم صرف اسماعیل بن مکی کی سند سے مرفوع جانتے ہیں اور وہ حافظے کی وجہ سے ضعیف ہیں اسماعیل بن مسلم عبد بصری کو وکیع ثقہ کہتے ہیں۔ یہ روایت حسن سے بھی منقول ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ یہ حدیث جندب سے موقوفاً منقول ہے۔ بعض صحابہ اور دوسرے علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ امام مالک کا بھی یہی قول ہے۔ شافعی کہتے ہیں کہ جادوگر اگر ایسا جادو کرے کہ کفر تک پہنچا ہو تو اس صورت میں اسے قتل کیا جائے ورنہ نہیں۔

باب ۹۷۴۔ ماجاء فی الغال ما یصنع بہ

باب ۹۷۴۔ جو شخص غنیمت کا مال چرائے۔

۱۳۱۸۔ حدثنا محمد بن عمرو ثنا عبدالعزیز بن محمد عن صالح بن محمد بن زائدة عن سالم بن عبداللہ بن عمر عن عبد اللہ بن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من وجدتموہ غل فی سبیل اللہ فاحرقوا متاعہ قال صالح فدخلت علی مسلمة ومعہ سالم بن عبداللہ فوجد رجلا قد غل فحدث سالم بھذا الحدیث فامر بہ فاحرق متاعہ مصحف فقال سالم بع ھذا وتصدق بثمنہ

۱۳۱۸۔ حضرت عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم کسی شخص کو غنیمت کا مال چوری کرتے ہوئے دیکھو تو اس کا سامان جلا دو۔ صالح کہتے ہیں کہ میں مسلم کے پاس گیا تو ان کے ساتھ سالم بن عبداللہ بھی تھے۔ انہوں نے ایک شخص کو مال غنیمت میں چوری کا مرتکب پایا تو یہ حدیث بیان کی اس پر مسلم نے اس شخص کا سامان جلانے کا حکم دیا۔ اس کے سامان میں سے ایک قرآن مجید نکلا تو سالم نے فرمایا: اسے بیچ کر اس کی قیمت صدقہ کر دو۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ اوزاعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو فرمایا: ہم سے یہ حدیث ابو واقد لیثی صالح بن محمد بن زبیر نے بیان کی ہے اور وہ منکر الحدیث ہیں۔ مزید کہتے ہیں کہ کئی احادیث اس ضمن میں منقول ہیں لیکن کسی میں بھی اس کے سامان کو جلانے کا حکم نہیں۔ یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۹۷۵۔ ماجاء فیمن یقول للآخر یا مخنث

باب ۹۷۵۔ جو شخص کسی کو مخنث کہہ کر پکارے

۱۳۱۹۔ حدثنا محمد بن رافع ثنا ابن ابی فدیک

۱۳۱۹۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی

عن ابراهيم بن اسمعيل بن ابي حبيبة عن داؤد بن الحصين عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ الرَّجُلُ يَا يَهُوْدِيُّ فَاضْرِبُوْهُ عِشْرِيْنَ وَ إِذَا قَالَ يَا مُخَنَّثُ فَاضْرِبُوْهُ عِشْرِيْنَ وَمَنْ وَقَعَ عَلٰى ذَاتِ مَحْرَمٍ فَاقْتُلُوْهُ

شخص نے دوسرے کو یہودی یا مخنث کہہ کر پکارا اسے بیس کوڑے لگاؤ اور جو شخص کسی محرم عورت سے زنا کرے اسے قتل کردو۔

اس حدیث کو ہم صرف ابراہیم بن اسماعیل کی سند سے جانتے ہیں اور وہ ضعیف ہیں۔ براء بن عازب، قرہ بن ایاس مزنی سے نقل کرتے ہیں کہ ایک شخص نے اپنے باپ کی بیوی سے نکاح کیا تو نبی اکرم ﷺ نے اس کے قتل کا حکم دیا یہ حدیث کئی سندوں سے منقول ہے ہمارے اصحاب اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ جو شخص جانتے ہوئے کسی محرم عورت سے صحبت کرے اسے قتل کردیا جائے۔

باب ۹۷۶۔ مَا جَآءَ فِي التَّعْزِيْرِ

باب ۹۷۶۔ تعزیر کے متعلق۔

۱۲۲۰۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث بن سعد عن يزيد بن ابي حبيب عن بكير بن عبدالله بن الاشج عن سليمان بن عبدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْ بُرْدَةَ بْنِ نِيَارٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُجْلَدُ فَوْقَ عَشْرِ جَلَدَاتٍ إِلَّا فِيْ حَدٍّ مِنْ حُدُوْدِ اللّٰهِ

۱۲۲۰۔ حضرت ابو بردہؓ بن نیار کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حدود کے علاوہ دس کوڑوں سے زیادہ نہ مارے جائیں۔

یہ حدیث ابن لہیعہ، بکیر سے نقل کرتے ہوئے غلطی کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ عبدالرحمن بن جابر بن عبداللہ سے روایت ہے اور وہ اپنے والد سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ صحیح حدیث وہی ہے جو لیث بن سعد سے منقول ہے یعنی عبدالرحمن بن جابر بن عبداللہ، ابو بردہ بن نیار سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث بھی غریب ہے ہم اسے صرف بکیر بن اشج کی روایت سے جانتے ہیں۔ علماء کا تعزیر کے متعلق اختلاف ہے اور اس باب میں منقول احادیث میں سب سے بہتر یہی حدیث ہے۔

توضیح: تعزیر اس سزا کو کہا جاتا ہے جو قاضی یا حکومت کسی شخص کو دیتے ہیں اللہ تعالیٰ کی طرف سے متعین نہیں ہوتی جیسے کہ حدود اللہ تعالیٰ کی طرف سے متعین ہیں ان میں کوئی تصرف وتبدل جائز نہیں۔ پھر قابل تعزیر مجرم کو کسی مصلحت کی وجہ سے معاف بھی کیا جاسکتا ہے۔ جب کہ حد میں ایسا ممکن نہیں۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

## اَبْوَابُ الصَّيْدِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## شکار کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۹۷۷۔ مَا جَآءَ مَا يُؤْكَلُ مِنْ صَيْدِ الْكَلْبِ وَمَا لَا يُؤْكَلُ

باب ۹۷۷۔ کتے کے شکار میں سے کیا کھانا جائز ہے اور کیا ناجائز

۱۲۲۱۔ حدثنا محمود بن غيلان ثنا قبيصة ثنا سفيان عن منصور عن ابراهيم عن همام بن

۱۲۲۱۔ حضرت عدی بن حاتمؓ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یارسول اللہ! (ﷺ) ہم اپنے سکھائے ہوئے شکاری کتوں کو شکار کے لیے بھیجتے ہیں۔

الحَارِثِ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّا نُرْسِلُ كِلَابًا لَنَا مُعَلَّمَةً قَالَ كُلْ مَا أَمْسَكْنَ عَلَيْكَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَ إِنْ قَتَلْنَ قَالَ وَ إِنْ قَتَلْنَ مَالَمْ يَشْرَكْهَا كَلْبٌ مِّنْ غَيْرِهَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّا نَرْمِيْ بِالْمِعْرَاضِ قَالَ مَاخَزَقَ فَكُلْ وَمَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَلَا تَأْكُلْ

فرمایا: وہ جس شکار کو پکڑ لیں تم اسے کھا سکتے ہو میں نے عرض کیا اگر وہ اسے مار دیں؟ ان کو اب بھی؟ فرمایا: ہاں بشرطیکہ کوئی دوسرا کتا اس کے ساتھ شریک نہ ہو۔ پھر میں نے عرض کیا: ہم معراض (۱) سے بھی شکار کو مارتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو نوک سے پھٹ جائے اسے کھالو اور جو اس کی چوٹ لگنے سے مرے اسے نہ کھاؤ۔

محمد بن یحییٰ، محمد بن یوسف سے وہ سفیان ثوری سے اور وہ منصور سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں لیکن اس میں یہ الفاظ ہیں "وسئل عن المعراض" یعنی آپ ﷺ سے معراض کے متعلق سوال کیا گیا۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۳۲۲۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا یزید بن هارون ثنا الحجاج عن مکحول عن ابی ثعلبة والحجاج عن الولید ابْنِ أَبِيْ مَالِكٍ عَنْ عَائِذِاللّٰهِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيَّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا أَهْلُ صَيْدٍ فَقَالَ إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ وَ ذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ فَأَمْسَكَ عَلَيْكَ فَكُلْ قُلْتُ وَ إِنْ قَتَلَ قَالَ وَ إِنْ قَتَلَ قُلْتُ إِنَّا أَهْلُ رَمْيٍ قَالَ مَا رَدَّتْ عَلَيْكَ قَوْسُكَ فَكُلْ قَالَ قُلْتُ إِنَّا أَهْلُ سَفَرٍ نَمُرُّ بِالْيَهُوْدِ وَالنَّصَارٰى وَالْمَجُوْسِ فَلَا نَجِدُ غَيْرَ اٰنِيَتِهِمْ قَالَ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوْا غَيْرَهَا فَاغْسِلُوْهَا بِالْمَاءِ ثُمَّ كُلُوْا فِيْهَا وَاشْرَبُوْا

۱۳۲۲۔ عائذ اللہ بن عبداللہ، ابو ثعلبہ خشنی سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم شکاری لوگ ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم نے اپنا کتا بھیجتے وقت بسم اللہ پڑھی اور کتے نے شکار پکڑ لیا تو تم اسے کھا سکتے ہو۔ میں نے عرض کیا ہم تیرانداز لوگ ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو چیز تمہارے تیر سے مر جائے وہ کھا سکتے ہو۔ پھر میں نے عرض کیا ہم سفر بھی زیادہ کرتے ہیں اور اس دوران یہود و نصاریٰ اور مجوسیوں پر گزر ہوتا ہے جہاں ان کے برتنوں کے علاوہ اور برتن نہیں ہوتے: فرمایا: اگر ان کے علاوہ برتن نہ ہوں تو انہیں پانی سے دھو کر ان میں کھا پی سکتے ہو۔

اس باب میں عدی بن حاتم بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور عائذ اللہ: ابو ادریس خولانی ہیں۔

باب ۹۷۸۔ مَاجَاءَ فِيْ صَيْدِ كَلْبِ الْمَجُوْسِيِّ

باب ۹۷۸۔ مجوسی کے کتے سے شکار کرنا۔

۱۳۲۳۔ حدثنا یوسف بن عیسی ثنا وکیع ثنا شریك عن الحجاج عن القاسم بن برزة عن سلیمان الْيَشْكُرِيِّ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ نُهِيْنَا عَنْ صَيْدِ الْمَجُوْسِيِّ

۱۳۲۳۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ ہمیں مجوسی کے کتے کے شکار سے منع کیا گیا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کلب مجوسی سے شکار کی اجازت نہیں دیتے۔ قاسم بن ابو بزہ: قاسم بن نافع مکی ہیں۔

---

(۱) اس کے معنی باب نمبر ۹۸۲ کے حاشیے پر ملاحظہ کریں۔ (مترجم)

باب ۹۷۹ - فِي صَيْدِ الْبُزَاةِ

باب ۹۷۹ - باز کے شکار کے متعلق

۱۳۲۴ - حدثنا نصر بن علي وهناد وابو عمار قالوا ثنا عيسى بن يونس عن مجالد عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَيْدِ الْبَازِيِّ فَقَالَ مَا أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَكُلْ

۱۳۲۴ - حضرت عدی بن حاتمؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے باز کے شکار کے متعلق پوچھا تو فرمایا: جو چیز وہ تمہارے لیے پکڑے اسے کھا سکتے ہو۔

اس حدیث کو ہم صرف مجالد کی روایت سے جانتے ہیں اور وہ شعبی سے نقل کرتے ہیں علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ باز اور صقور کے شکار میں کوئی مضائقہ نہیں۔ مجاہد کہتے ہیں کہ باز وہ پرندہ ہے جو شکار کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔ اور یہ آیت کریمہ میں مذکور جوارح میں شامل ہے "ماعلمتم من الجوارح" یعنی اس جوارح سے مراد وہ کتے اور پرندے ہیں جن سے شکار کیا جاتا ہے۔ علماء باز سے شکار کی اجازت دیتے ہیں۔ اگر چہ وہ اس میں سے کھا بھی جائے۔ علماء کہتے ہیں کہ اس کی تعلیم صرف یہی ہے کہ وہ حکم کی تعمیل کریں جب کہ حضرات اسے مکروہ کہتے ہیں۔ لیکن اکثر علماء کے نزدیک اگر وہ اس میں سے کھا بھی جائے۔ تب بھی اس کے شکار میں سے کھانا جائز ہے۔

باب ۹۸۰ - فِي الرَّجُلِ يَرْمِي الصَّيْدَ فَيَغِيبُ عَنْهُ

باب ۹۸۰ - کوئی شخص شکار پر تیر چلائے اور شکار غائب ہو جائے۔

۱۳۲۵ - حدثنا محمود بن غيلان ثنا ابو داؤد ثنا شعبة عن ابي بشر قال سمعت سعيد بن جبير يُحَدِّثُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَرْمِي الصَّيْدَ فَأَجِدُ فِيهِ مِنَ الْغَدِ سَهْمِي قَالَ إِذَا عَلِمْتَ أَنَّ سَهْمَكَ قَتَلَهُ وَلَمْ تَرَ فِيهِ أَثَرَ سَبُعٍ فَكُلْ

۱۳۲۵ - حضرت عدی بن حاتم کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ میں تیر چلاتا ہوں لیکن شکار دوسرے دن ملتا ہے اور اس میں میرا تیر پیوست ہوتا ہے آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تمہیں یقین ہو کہ وہ تمہارے تیر ہی سے ہلاک ہوا ہے کسی درندے نے اسے ہلاک نہیں کیا تو تم اسے کھا سکتے ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ شعبہ یہی حدیث ابو بشیر اور عبدالملک بن میسرہ سے وہ سعید بن جبیر سے اور وہ عدی بن حاتم سے نقل کرتے ہیں۔ یہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں۔ اس باب میں ابو ثعلبہ خشنی سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب ۹۸۱ - مَا جَاءَ فِي مَنْ يَرْمِي الصَّيْدَ فَيَجِدُهُ مَيِّتًا فِي الْمَاءِ

باب ۹۸۱ - جو شخص تیر لگنے کے بعد شکار کو پانی میں پائے۔

۱۳۲۶ - حدثنا احمد بن منيع ثنا ابن المبارك قال اخبرني عاصم الاحول عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَيْدٍ فَقَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَاذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ فَإِنْ وَجَدْتَهُ قَدْ قُتِلَ فَكُلْ إِلَّا أَنْ تَجِدَهُ قَدْ وَقَعَ فِي مَاءٍ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي الْمَاءُ قَتَلَهُ أَوْ سَهْمُكَ

۱۳۲۶ - حضرت عدی بن حاتم کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے شکار کے متعلق سوال کیا تو فرمایا: جب تم تیر چلاؤ تو بسم اللہ پڑھو پھر اگر شکار اس سے مر جائے تو اسے کھاؤ لیکن اگر وہ شکار پانی میں مردہ حالت میں پاؤ تو نہ کھاؤ کیونکہ تم نہیں جانتے کہ وہ تمہارے تیر سے ہلاک ہوا یا پانی میں گرنے کی وجہ سے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۳۲۷ - حدثنا ابن ابي عمر ثنا سفيان عن مجالد

۱۳۲۷ - حضرت عدی بن حاتمؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ

عن الشعبي عن عدي بن حاتم قال سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم عن صيد الكلب المعلم قال إذا أرسلت كلبك المعلم وذكرت اسم الله فكل ما أمسك عليك فإن أكل فلا تأكل فإنما أمسك على نفسه قلت يا رسول الله أرأيت إن خالطت كلابنا كلاب أخرى قال إنما ذكرت اسم الله على كلبك ولم تذكر على غيره قال سفيان كره له أكله

ﷺ سے سکھائے ہوئے شکاری کتے کے شکار کا حکم پوچھا تو فرمایا اگر تم نے اپنا سکھایا ہوا کتا بھیجا اور بھیجتے وقت بسم اللہ پڑھی تو اس صورت میں اگر اس نے شکار کو تمہارے لیے پکڑا ہے تو تم اسے کھا سکتے ہو لیکن اگر وہ خود اس میں سے کھانے لگے تو مت کھاؤ کیونکہ اس نے شکار اپنے لیے پکڑا ہے۔ میں نے عرض کیا اگر ہمارے کتے کے ساتھ دوسرے کتے بھی شامل ہو جائیں تو کیا کیا جائے؟ فرمایا تم نے اپنے کتے کو بھیجتے وقت بسم اللہ پڑھی تھی دوسرے کتوں پر نہیں۔ سفیان کہتے ہیں کہ اس شکار کا کھانا صحیح نہیں۔

بعض صحابہ وغیرہ شکار اور ذبح وغیرہ کے احکام میں اسی پر عمل کرتے ہیں اگر جانور پانی میں گر جائے تو اسے کھانا صحیح نہیں۔ لیکن بعض علماء کا کہنا ہے کہ اگر ذبح کیے جانے والے جانور کا حلقوم کٹ جانے کے بعد وہ پانی میں گر کر مرے تو اس کا کھانا جائز ہے۔ ابن مبارک کا بھی یہی قول ہے۔ ہاں کتے کے شکار میں علماء کا اختلاف ہے کہ اگر وہ خود اس میں سے کھانے لگے تو کیا حکم ہے؟ اکثر علماء سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا قول یہی ہے کہ اس شکار کا کھانا صحیح نہیں جب کہ بعض صحابہ اور بعض دوسرے علماء اس کی اجازت دیتے ہیں۔

باب ۹۸۲۔ ما جاء في صيد المعراض

باب ۹۸۲۔ معراض سے شکار کا حکم۔ (۱)

۱۳۲۸۔ حدثنا يوسف بن عيسى نا وكيع نا زكريا عن الشعبي عن عدي بن حاتم قال سألت النبي صلى الله عليه وسلم عن صيد المعراض فقال ما أصبت بحده فكل وما أصبت بعرضه فهو وقيذ

۱۳۲۸۔ حضرت عدی بن حاتمؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے معراض سے شکار کا حکم پوچھا تو فرمایا اگر شکار اس کی نوک سے مرے تو اسے کھا سکتے ہو اور اس کی چوٹ سے مرے تو وہ جائز نہیں۔

ابن ابی عمر، سفیان سے وہ زکریا سے وہ شعبی سے وہ عدی بن حاتم سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے اور علماء اسی پر عمل پیرا ہیں۔

باب ۹۸۳۔ في الذبح بالمروة

باب ۹۸۳۔ پتھر سے ذبح کرنے کا حکم۔

۱۳۲۹۔ حدثنا محمد بن يحيى نا عبد الأعلى عن سعيد عن قتادة عن الشعبي عن جابر بن عبد الله أن رجلا من قومه صاد أرنبا أو اثنين فذبحهما بمروة فعلقهما حتى لقي رسول الله صلى الله عليه وسلم فسأله فأمره بأكلهما

۱۳۲۹۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ ان کی قوم کے ایک شخص نے ایک یا دو خرگوشوں کا شکار کیا اور انہیں پتھر سے ذبح کیا اور انہیں لٹکا دیا یہاں تک کہ آنحضرت ﷺ سے ملاقات ہوئی تو آپ ﷺ سے اس کا حکم پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اسے کھا سکتے ہو۔

---

(۱) معراض: اس لاٹھی کو کہتے ہیں جو بھاری بھی ہو اور اس کے کنارے پر نوک دار لوہا بھی لگا ہوا ہو۔ اس کا حکم یہی ہے کہ اگر نوک لگنے سے جانور مر جائے یعنی اس کا خون بہہ جائے تو جائز ہے ورنہ نہیں۔ (مترجم)

اس باب میں محمد بن صفوانؓ، رافعؓ اور عدی بن حاتم بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء پتھر سے ذبح کرنے اور خرگوش کا گوشت کھانے کی اجازت دیتے ہیں اکثر علماء کا یہی قول ہے جب کہ بعض علماء خرگوش کے گوشت کو مکروہ کہتے ہیں اس حدیث کی روایت میں شعبی کے ساتھیوں کا اختلاف ہے۔ داؤد بن ابی ہند، شعبی سے بحوالہ محمد بن صفوان اور عاصم احول۔ بحوالہ صفوان بن محمد یا محمد بن صفوان نقل کرتے ہیں اور محمد بن صفوان زیادہ صحیح ہے۔ جابر جعفی بھی شعبی سے وہ جابر بن عبداللہؓ سے قتادہ ہی کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔ احتمال ہے کہ شعبی نے ان دونوں سے نقل کیا ہو۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ شعبی کی جابر سے منقول حدیث غیر محفوظ ہے

باب ۹۸۴۔ مَاجَاءَ فِیْ کَرَاهِيَةِ اَكْلِ الْمَصْبُوْرَةِ

باب ۹۸۴۔ بندھے ہوئے جانور پر تیر چلا کر ہلاک کرنے کے بعد اسے کھانا منع ہے۔

۱۳۳۰۔ حدثنا ابو کریب ثنا عبدالرحیم بن سلیمان عن ایوب الافریقی عن صفوان بن سلیم عن سعید بن الْمُسَيَّبِ عَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ قَالَ نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اَكْلِ الْمُجَثَّمَةِ وَهِىَ الَّتِىْ تُصْبَرُ بِالنَّبْلِ

۱۳۳۰۔ حضرت ابو درداءؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجثمہ کھانے سے منع فرمایا: مجثمہ وہ جانور ہے جسے باندھ کر تیر چلائے جائیں۔ یہاں تک کہ وہ مر جائے۔

اس باب میں عرباض بن ساریہؓ، انسؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، جابرؓ اور ابو ہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔

۱۳۳۱۔ حدثنا محمد بن یحیی وغیر واحد قالوا ثنا اَبُوْ عَاصِمٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ اَبِىْ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَتْنِىْ اُمُّ حَبِيْبَةَ بِنْتُ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ عَنْ اَبِيْهَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ كُلِّ ذِىْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ ذِىْ مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ وَعَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ وَعَنِ الْمُجَثَّمَةِ وَعَنِ الْخَلِيْسَةِ وَاَنْ تُوْطَأَ الْحَبَالٰى حَتّٰى يَضَعْنَ مَا فِىْ بُطُوْنِهِنَّ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيٰى هُوَ القطعى سُئِلَ اَبُوْ عَاصِمٍ عَنِ الْمُجَثَّمَةِ فَقَالَ اَنْ يُّنْصَبَ الطَّيْرُ اَوِ الشَّيْءُ فَيُرْمٰى وَسُئِلَ عَنِ الْخَلِيْسَةِ فَقَالَ الذِّئْبُ اَوِ السَّبُعُ يُدْرِكُهُ الرَّجُلُ فَيَاْخُذُ مِنْهُ فَيَمُوْتُ فِىْ يَدِهٖ قَبْلَ اَنْ يُّذَكِّيَهَا

۱۳۳۱۔ وہب بن خالد کہتے ہیں کہ مجھے ام حبیبہ بنت عرباض بن ساریہ نے اپنے والد کے حوالے سے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوۂ خیبر کے موقع پر ہر دانتوں والے درندے ہر پنجوں والے پرندے، پالتو گدھوں، مجثمہ اور خلیسہ کے کھانے سے منع فرمایا۔ اور اس سے بھی منع فرمایا کہ حاملہ باندیوں کے ساتھ بچہ پیدا ہونے سے پہلے جماع کیا جائے۔ محمد بن یحییٰ کہتے ہیں کہ اس سے مراد غیر حاملہ عورتوں کے ساتھ حیض سے پہلے جماع نہ کیا جانا بھی ہے۔ پھر ابو عاصم سے سوال کیا گیا۔ مجثمہ کیا ہے تو فرمایا: مجثمہ یہ ہے کہ کسی چیز یا پرندے وغیرہ کو سامنے باندھ کر تیر چلائے جائیں پھر ان سے خلیسہ کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: خلیسہ وہ جانور ہے جسے کوئی شخص کسی بھیڑیے یا درندے وغیرہ سے چھین لے اور وہ اس کے ذبح کرنے سے پہلے ہی مر جائے۔

۱۳۳۲۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ ثنا عبدالرزاق عن الثوری عن سماك عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يُّتَّخَذَ شَيْءٌ فِيْهِ الرُّوْحُ غَرَضًا

۱۳۳۲۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی جاندار چیز کو نشانہ بازی کے لیے منتخب کرنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۸۵۔ فِی ذَکٰوۃِ الْجَنِیْنِ

باب ۹۸۵۔ جنین کو ذبح کرنا۔

۱۳۳۳۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا یحیی بن سعید عن مجالد ح وثنا محمد بن عبدالاعلیٰ ثنا حفص بن غیاث عن مجالد عن ابی الوداک عن ابی سعید عن النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَکٰوۃُ الْجَنِیْنِ ذَکٰوۃُ اُمِّہٖ

۱۳۳۳۔ حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ماں کے ذبح کرنے سے اس کے پیٹ کا بچہ (جنین) بھی حلال ہوجاتا ہے۔

اس باب میں جابرؓ، ابوامامہؓ، ابودرداءؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے ابوسعیدؓ سے منقول ہے علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہیں۔ سفیان، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ ابوالودا‌ک کا نام جبیر بن نوف ہے۔

باب ۹۸۶۔ مَاجَآءَ فِی کَرَاھِیَۃِ کُلِّ ذِیْ نَابٍ وَمِخْلَبٍ

باب ۹۸۶۔ ذی ناب اور ذی مخلب کی حرمت

۱۳۳۴۔ حدثنا احمد بن الحسن ثنا عبداللّٰہ بن مسلمۃ عن مالک بن انس عن ابن شھاب عن ابی ادریس الْخَوْلَانِیِّ عَنْ اَبِیْ ثَعْلَبَۃَ الْخُشَنِیِّ قَالَ نَھٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ کُلِّ ذِیْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ

۱۳۳۴۔ حضرت ابوثعلبہ خشنیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہر ذی ناب درندے کے کھانے سے منع فرمایا۔(۱)

سعید بن عبدالرحمٰن اور کئی راوی سفیان سے اور وہ زہری سے اسی سند سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔ اور ابوادریس خولانی کا نام عائذ بن عبداللہ ہے۔

۱۳۳۵۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو النضر ثنا عکرمۃ بن عمار عن یحیی بن ابی کثیر عَنْ اَبِیْ سَلَمَۃَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ حَرَّمَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَعْنِیْ یَوْمَ خَیْبَرَ الْحُمُرَ الْاِنْسِیَّۃَ وَلُحُوْمَ الْبِغَالِ وَکُلَّ ذِیْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَذِیْ مِخْلَبٍ مِنَ الطَّیْرِ

۱۳۳۵۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوۂ خیبر کے موقع پر پالتو گدھوں، خچروں کے گوشت، ذی ناب درندوں اور پنجے والے پرندوں (یعنی جو پرندے اپنے پنجوں سے شکار کرتے ہیں مثلاً باز) کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، عرباض بن ساریہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں حضرت جابرؓ کی حدیث حسن غریب ہے۔

۱۳۳۶۔ حدثنا قتیبۃ ثنا عبدالعزیز بن محمد بن عمر عَنْ اَبِیْ سَلَمَۃَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حَرَّمَ کُلَّ ذِیْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ

۱۳۳۶۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ہر کچلی والا درندہ حرام کیا ہے مثلاً شیر اور کتا وغیرہ۔

(۱) ذی ناب سے مراد کچلی والا درندہ ہے جو اپنے شکار کو اپنے دانتوں سے پکڑتا ہے۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن ہے اکثر علماء صحابہ اسی پر عمل کرتے ہیں ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۹۸۷۔مَاجَآءَ مَا قُطِعَ مِنَ الْحَيِّ فَهُوَ مَيِّتٌ

۱۳۳۷۔حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ الصنعانی نا سلمة بن رجاء ثنا عبدالرحمٰن بن عبدالله بن دينار عن زيد بن اسلم عن عطاء بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يَجُبُّونَ أَسْنِمَةَ الْإِبِلِ وَيَقْطَعُونَ أَلْيَاتِ الْغَنَمِ فَقَالَ مَا يُقْطَعُ مِنَ الْبَهِيمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ فَهُوَ مَيْتَةٌ

باب ۹۸۷۔زندہ جانور سے کاٹا جانے والا عضو مردہ کے حکم میں ہے۔

۱۳۳۷۔حضرت ابوواقد لیثیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ تشریف لائے تو وہ لوگ اونٹوں کی کوہان اور دُنبوں کی چکیاں بغیر ذبح کیے کاٹ لیا کرتے تھے چنانچہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کسی زندہ جانور کا کوئی حصہ کاٹ لیا تو وہ حصہ مردار کے حکم میں آجاتا ہے۔

ابراہیم بن یعقوب بھی ابوالنضر سے اور وہ عبدالرحمٰن بن عبداللہ بن دینار سے اسی طرح نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف زید بن اسلم کی روایت سے جانتے ہیں ابوواقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے۔

باب ۹۸۸۔فِي الذَّكٰوةِ فِي الْحَلْقِ وَاللَّبَّةِ

۱۳۳۸۔حدثنا هناد و محمد بن العلاء قال ثنا وكيع عن حماد بن سلمة ح و ثنا احمد بن منيع ثنا يزيد بن هارون ثنا حماد بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي الْعُشَرَاءِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَكُونُ الذَّكٰوةُ إِلَّا فِي الْحَلْقِ وَاللَّبَّةِ قَالَ لَوْطَعَنْتَ فِي فَخِذِهَا لَأَجْزَأَ عَنْكَ قَالَ أَحْمَدُ ابْنُ مَنِيعٍ قَالَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ هٰذَا فِي الضَّرُوْرَةِ

باب ۹۸۸۔حلق اور لبہ سے ذبح کرنا چاہیے۔

۱۳۳۸۔ابوعشراء اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا۔ یارسول اللہ! جانوروں کو صرف حلق اور لبہ ہی سے ذبح کیا جاسکتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم اس کی ران میں بھی نیزہ مارو تو بھی کافی ہے احمد بن منیع، یزید بن ہارون کے حوالے سے کہتے ہیں کہ یہ حکم ضرورت کے وقت کا ہے۔

اس باب میں رافع بن خدیجؓ سے بھی حدیث غریب ہے ہم اسے صرف حماد بن سلمہ کی روایت سے جانتے ہیں۔ ابوعشراء کی اپنے والد سے اس کے علاوہ کوئی حدیث منقول نہیں۔ ان کے نام میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں کہ ان کا نام اسامہ بن قہطم ہے جب کہ بعض یسار بن برز بعض ابن بلز اور بعض عطارد کہتے ہیں۔

باب ۹۸۹۔فِي قَتْلِ الْوَزَغِ

۱۳۳۹۔حدثنا ابو كريب ثنا وكيع عن سفيان عن سهيل بن أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَتَلَ وَزَغَةً بِالضَّرْبَةِ الْأُوْلٰى كَانَ لَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً فَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ كَانَ لَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً فَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّالِثَةِ كَانَ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً

باب ۹۸۹۔چھپکلی کو مارنا۔

۱۳۳۹۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے چھپکلی کو ایک ہی ضرب سے مار دیا اس کے اتنی نیکیاں ہیں۔ اور جس نے دوسری ضرب میں مارا اس کے لیے اتنا اجر ہے اور تیسری ضرب میں مارنے پر بھی اتنا اتنا ثواب ہے۔ (یعنی دوسری چوٹ میں پہلی مرتبہ سے کم اور تیسری میں دوسری سے بھی کم)

اس باب میں ابن مسعودؓ، سعدؓ، عائشہؓ اور ام شریکؓ سے بھی احادیث منقول ہیں حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۹۹۰۔ فِي قَتْلِ الْحَيَّاتِ

باب ۹۹۰۔ سانپ کو قتل کرنا

۱۳۴۰۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن ابن شهاب عن سالم بن عبدالله عَنْ اَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَاقْتُلُوا ذَا الطُّفْيَتَيْنِ وَالْاَبْتَرَ فَاِنَّهُمَا يَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ وَيُسْقِطَانِ الْحَبَلَ

۱۳۴۰۔ حضرت سالم بن عبداللہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سانپوں کو قتل کرو۔ اس سانپ کو بھی مارو جس کی پشت پر دو نقطے ہوتے ہیں اسی طرح چھوٹی دم والے سانپ کو بھی قتل کرو کیونکہ یہ دونوں بینائی کو زائل اور حمل کو گرا دیتے ہیں۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، عائشہؓ، ابوہریرہؓ اور سہل بن سعدؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے ابن عمرؓ، ابولبابہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے پتلے پتلے سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا جو گھروں میں رہتے ہیں۔ انہیں عوام کہا جاتا ہے۔ حضرت ابن عمرؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ایسے سانپ کو قتل کرنا بھی مکروہ ہے جو پتلا اور چاندی کی طرح ہوتا ہے۔ وہ جب چلتا ہے تو سیدھا چلتا ہے۔ عبداللہ بن مبارک سے بھی یہی منقول ہے۔

۱۳۴۱۔ حدثنا هناد ثنا عبدة عن عبيدالله بن عمر عَنْ صَيْفِيٍّ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِبُيُوْتِكُمْ عُمَّارًا فَحَرِّجُوْا عَلَيْهِنَّ ثَلَاثًا فَاِنْ بَدَا لَكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْهُنَّ شَيْءٌ فَاقْتُلُوْهُ

۱۳۴۱۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارے گھروں میں گھریلو سانپ رہتے ہیں۔ انہیں تین مرتبہ متنبہ کر دو اور اگر اس کے بعد بھی نظر آئیں تو قتل کر دو۔

عبیداللہ بن عمر بھی صیفی سے اور وہ ابوسعید سے یہ حدیث اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ مالک بن انس بھی صیفی سے وہ ہشام بن زہرہ کے مولیٰ ابوسائب سے اور وہ ابوسعید سے نقل کرتے ہیں اس حدیث میں ایک قصہ بھی نقل کیا گیا ہے۔ ہم سے یہ حدیث انصاری نے نقل کی ہے وہ معن سے اور وہ مالک سے نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث عبیداللہ بن عمر والی حدیث زیادہ صحیح ہے۔ محمد بن عجلان بھی صیفی سے مالک کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔

۱۳۴۲۔ حدثنا هناد ثنا ابن ابي زائدة ثنا ابن ابي ليلى عن ثابت الْبُنَانِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ لَيْلٰى قَالَ قَالَ اَبُوْ لَيْلٰى قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا ظَهَرَتِ الْحَيَّةُ فِي الْمَسْكَنِ فَقُوْلُوْا لَهَا اِنَّا نَسْئَلُكِ بِعَهْدِ نُوْحٍ وَّبِعَهْدِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاؤدَ اَنْ لَا تُؤْذِيَنَا فَاِنْ عَادَتْ فَاقْتُلُوْهَا

۱۳۴۲۔ عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ، ابولیلیٰ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کسی کے گھر میں سانپ نظر آ جائے تو اس سے کہو کہ ہم تجھ سے حضرت نوحؑ اور داؤدؑ کا واسطہ دے کر یہ چاہتے ہیں کہ تو ہمیں اذیت نہ پہنچا۔ اگر وہ اس کے بعد بھی نظر آئے تو اسے قتل کر دو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے ثابت بنانی کی روایت سے صرف ابن ابی لیلیٰ کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۹۹۱۔ مَا جَاءَ فِيْ قَتْلِ الْكِلَابِ

باب ۹۹۱۔ کتوں کو مارنا۔

۱۳۴۳۔ حدثنا احمد بن منيع ثنا هشيم ثنا منصور بن

۱۳۴۳۔ حضرت عبداللہ بن مغفل کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

زاذان ویونس عن الحسن عن عبداللہ بن مغفل قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لولا ان الکلاب امۃ من الامم لامرت بقتلھا فاقتلوا منھا کل اسود بھیم

اگر کتے اللہ کی پیدا کی ہوئی مخلوق نہ ہوتے تو میں ان سب کے قتل کا حکم دے دیتا لیکن ہر کالے سیاہ کتے کو قتل کر دو۔

اس باب میں جابرؓ، ابن عمرؓ، ابو رافعؓ اور ابوایوبؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض روایتوں میں ہے کہ کالے سیاہ رنگ کا کتا شیطان ہے یعنی جس میں بالکل سفیدی نہ ہو۔ علماء اس سے شکار کرنے کو مکروہ کہتے ہیں۔

باب ۹۹۲۔ من امسک کلبا ما ینقص من اجرہ

باب ۹۹۲۔ کتا پالنے والے کی نیکیاں کم ہوتی ہیں۔

۱۳۴۴۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمعیل بن ابراھیم عن ایوب عن نافع عن ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اقتنی کلبا او اتخذ کلبا لیس بضار ولا کلب ماشیۃ نقص من اجرہ کل یوم قیراطان

۱۳۴۴۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس نے کتا پالا یا رکھا اس کے ثواب میں ہر روز دو قیراط کم کر دیے جاتے ہیں۔ بشرطیکہ وہ کتا شکار یا جانوروں کی حفاظت کے لیے نہ ہو۔

اس باب میں عبداللہ بن مغفلؓ، ابوہریرہؓ اور سفیان بن ابی زہیرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ آپ ﷺ سے یہ بھی منقول ہے کہ فرمایا "او کلب زرع" یا کھیت کی حفاظت کے لیے ہو یعنی اس کا پالنا بھی جائز ہے۔

۱۳۴۵۔ حدثنا قتیبۃ ثنا حماد بن زید عن عمرو بن دینار عن ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امر بقتل الکلاب الا کلب صید او کلب ماشیۃ قال قیل لہ ان ابا ھریرۃ یقول او کلب زرع فقال ان ابا ھریرۃ لہ زرع

۱۳۴۵۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے شکاری کتوں اور جانوروں کی حفاظت کے لیے رکھے جانے والے کتوں کے علاوہ سب کتوں کو مارنے کا حکم دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ ابن عمرؓ سے کہا گیا کہ ابوہریرہؓ کھیت کے کتے کو بھی استثناء کرتے ہیں تو فرمایا ابوہریرہؓ کے کھیت تھے۔

۱۳۴۶۔ حدثنا الحسن بن علی وغیر واحد قالوا ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن الزھری عن ابی سلمۃ بن عبدالرحمن عن ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من اتخذ کلبا الا کلب ماشیۃ او صید او زرع انتقص من اجرہ کل یوم قیراط

۱۳۴۶۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص کتا پالتا ہے اس کے اجر میں سے روزانہ ایک قیراط کم ہو جاتا ہے بشرطیکہ وہ جانوروں یا زراعت کی حفاظت اور شکار کے لیے نہ ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عطاء بن ابی رباح سے منقول ہے کہ انہوں نے اس شخص کو بھی کتا پالنے کی اجازت دی ہے جس کے پاس صرف ایک بکری ہو۔ یہ حدیث اسحاق بن منصور، حجاج بن محمد سے وہ ابن جریج سے اور وہ عطاء سے نقل کرتے ہیں۔

۱۳۴۷۔ حدثنا عبید بن اسباط بن محمد القرشی ثنا ابی عن الاعمش عن اسمعیل بن مسلم عن

۱۳۴۷۔ حضرت عبداللہ بن مغفلؓ فرماتے ہیں کہ میں ان لوگوں میں سے تھا جنہوں نے آنحضرت ﷺ کے خطبہ دیتے وقت آپ ﷺ کے

الحسن عن عبدالله بن مغفل قال انى لممن يرفع اغصان الشجرة عن وجه رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يخطب فقال لولا ان الكلاب امة من الامم لامرت بقتلها فاقتلوا منها كل اسود بهيم وما من اهل بيت يرتبطون كلبا الا نقص من عملهم كل يوم قيراط الا كلب صيد او كلب حرث او كلب غنم

چہرے سے درخت کی ٹہنیاں ہٹا رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر کتے اللہ کی پیدا کی ہوئی مخلوق میں سے ایک مخلوق نہ ہوتے تو میں ان کے قتل کا حکم دیتا۔ لہذا کالے سیاہ کتے کو قتل کرو۔ کوئی گھر والے ایسے نہیں کہ وہ کتا باندھ کر رکھیں اور ان کے اجر میں سے روزانہ ایک قیراط کم نہ ہوتا ہو لیکن کھیتی اور جانوروں کی حفاظت یا شکاری کتا رکھنے کی اجازت ہے۔

یہ حدیث حسن ہے اور کئی سندوں سے حسن ہی سے منقول ہے وہ عبداللہ بن مغفل سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۹۹۳۔ في الذكوة بالقصب وغيره

باب ۹۹۳۔ بانس وغیرہ سے ذبح کرنا

۱۳۴۸۔ حدثنا هناد ثنا ابوالاحوص عن سعيد بن مسروق عن عباية بن رفاعة بن رافع بن خديج قال قلت يا رسول الله انا نلقى العدو غدا وليست معنا مدى فقال النبى صلى الله عليه وسلم ما انهر الدم وذكر اسم الله عليه فكلوه ما لم يكن سن او ظفر وساحدثكم عن ذلك اما السن فعظم واما الظفر فمدى الحبشة

۱۳۴۸۔ حضرت رافع بن خدیج فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم کل دشمن سے مقابلہ کریں گے اور ہمارے پاس چھری نہیں ہے (کسی جانور کو ذبح کرنے کے لیے) آپ نے فرمایا جس چیز سے خون بہہ جائے اور اللہ کے نام سے ذبح کی جائے اسے کھاؤ۔ بشرطیکہ وہ دانت یا ناخن نہ ہو۔ ان دونوں چیزوں کے بارے میں میں تمہیں بتاتا ہوں۔ جہاں تک دانت کا تعلق ہے تو یہ ہڈی ہے اور ناخن حبشیوں کی چھری ہے۔

یہ حدیث محمد بن بشار، یحییٰ بن سعید سے وہ سفیان ثوری سے وہ اپنے والد سے وہ عبایہ بن رافع سے اور وہ رافع سے نقل کرتے ہیں علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے دانت اور ناخن سے ذبح کرنے کو ناجائز قرار دیتے ہیں۔

مسئلہ: یہاں یہ امر وضاحت طلب ہے کہ اگر ناخن اور دانت اپنی جگہ پر ہوں اکھاڑے نہ گئے ہوں تو باجماع ان سے ذبح کرنا جائز نہیں لیکن منزوع یعنی نکالے ہوئے ہیں ان کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے چنانچہ حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ ان سے ذبح جائز ہے۔ کیونکہ آپ ﷺ نے فرمایا: ہر وہ چیز جس سے خون بہہ جائے اس سے ذبح کرنا جائز ہے۔ اور ان دونوں چیزوں سے یہ مقصد حاصل ہو جاتا ہے بشرطیکہ وہ انگلی اور منہ میں نہ لگے ہوئے ہوں۔ جہاں تک مذکورہ بالا حدیث باب کا تعلق ہے تو یہ حدیث اس دانت اور ناخن پر محمول ہے جو الگ نہ کیا گیا ہو۔ یہاں یہ امر بھی قابل ذکر ہے کہ حنفیہ کے نزدیک ان دونوں چیزوں سے ذبح کرنا جائز تو ہے لیکن مکروہ ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۱۳۴۹۔ حدثنا هناد ثنا ابوالاحوص عن سعيد بن مسروق عن عباية بن رفاعة بن رافع بن خديج عن ابيه عن جده رافع قال كنا مع النبى صلى الله عليه وسلم فى سفر فند بعير من ابل القوم ولم يكن معهم

۱۳۴۹۔ حضرت رافع فرماتے ہیں کہ ہم ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے کہ ایک اونٹ بھاگ گیا۔ ہمارے پاس گھوڑے بھی نہیں تھے تاکہ اسے پکڑ سکیں چنانچہ ایک شخص نے تیر چلایا تو اللہ تعالیٰ نے اونٹ کو روک دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ان چوپایوں میں سے بعض

حَبْلٍ فَرَمَاهُ رَجُلٌ مِنْهُمْ فَحَبَسَهُ اللّٰهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِهٰذَا الْبَهَائِمِ اَوَابِدَ كَاَوَابِدِ الْوَحْشِ فَمَا فَعَلَ مِنْهَا هٰذَا فَافْعَلُوْا بِهِ هٰكَذَا

وحشی جانوروں کی طرح بھگوڑے ہوتے ہیں اگر ان میں سے کوئی اس طرح کرے تو تم بھی اس کے ساتھ ایسے ہی کیا کرو۔

اٰخِرُ اَبْوَابُ الصَّيْدِ

شکار کے ابواب اختتام پذیر ہوئے۔

محمود بن غیلان، وکیع سے وہ سفیان سے وہ اپنے والد سے وہ عبایہ بن رفاعہ سے وہ اپنے دادا رافع بن خدیج سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ لیکن اس میں عبایہ کی ان کے والد سے روایت کا ذکر نہیں کرتے یہی زیادہ صحیح ہے علماء اسی پر عمل پیرا ہیں شعبہ بھی یہ حدیث سعید بن مسروق سے اور وہ سفیان سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔

## اَبْوَابُ الْاَضَاحِيْ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## قربانیوں کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

بَابُ ۹۹۴ - مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ الْاُضْحِيَةِ

۱۳۵۰ - حدثنا ابو عمرو مسلم بن عمرو الحذاء المديني ثنى عبدالله بن نافع الصائغ عن ابى المثنى عن هشام بن عروة عن عُرْوَةَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا عَمِلَ اٰدَمِيٌّ مِنْ عَمَلٍ يَوْمَ النَّحْرِ اَحَبَّ اِلَى اللّٰهِ مِنْ اِهْرَاقِ الدَّمِ اِنَّهُ لَيَاْتِيْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ بِقُرُوْنِهَا وَاَشْعَارِهَا وَاَظْلَافِهَا وَاِنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللّٰهِ بِمَكَانٍ قَبْلَ اَنْ يَقَعَ مِنَ الْاَرْضِ فَطِيْبُوْا بِهَا نَفْسًا

باب ۹۹۴ - قربانی کی فضیلت

۱۳۵۰ - حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یوم نحر (دس ذوالحجہ) کو اللہ کے نزدیک خون بہانے سے زیادہ کوئی عمل محبوب نہیں۔ (یعنی قربانی سے) وہ جانور قیامت کے دن اپنے سینگوں، بالوں اور کھروں سمیت بارگاہ خداوندی میں آئے گا۔ اس حالت میں کہ اس کا خون زمین پر گرنے سے پہلے قبول کر لیا جائے گا۔ اس خوشخبری سے اپنے دلوں کو مطمئن کرو۔

اس باب میں عمران بن حصینؓ اور زید بن ارقمؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے ہشام بن عروہ کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ابوالمثنیٰ کا نام سلیمان بن یزید ہے ان سے ابو فدیک روایت کرتے ہیں۔ آنحضرت ﷺ سے یہ بھی منقول ہے کہ قربانی کرنے والے کو جانور کے ہر بال کے برابر ایک نیکی دی جاتی ہے۔ بعض روایات میں سینگوں کے متعلق بھی فرمایا گیا ہے۔

بَابُ ۹۹۵ - فِي الْاُضْحِيَةِ بِكَبْشَيْنِ

۱۳۵۱ - حدثنا قتيبة ثنا ابو عوانة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ ضَحّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَبْشَيْنِ اَقْرَنَيْنِ اَمْلَحَيْنِ ذَبَحَهُمَا بِيَدِهٖ وَسَمّٰى وَكَبَّرَ وَوَضَعَ رِجْلَهُ عَلٰى صِفَاحِهِمَا

باب ۹۹۵ - دو مینڈھوں کی قربانی۔

۱۳۵۱ - حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو مینڈھوں کی قربانی کی جن کے سینگ تھے اور ان کا رنگ سفید و سیاہ تھا آپ ﷺ نے انہیں ذبح کرتے وقت بسم اللہ اللہ اکبر پڑھا اور اپنا پاؤں اس کی گردن پر رکھا۔

باب ۹۹۸ ـ مایکرہ من الاضاحی

۱۳۵۵ ـ حدثنا الحسن بن علی الحلوانی ثنا یزید بن هارون ثنا شریك بن عبدالله عن ابی اسحق عن شریح بن النُّعمان عن عليٍّ قال امرنا رَسُوْلُ اللّٰہِ صلّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وسلّم ان نستشرف الْعَیْنَ والْاُذُنَ وَ ان لا نُضَحِّیَ بِمُقابلة ولا مُدابرة ولا شرقاء ولا خرقاء

باب ۹۹۸ ـ جس جانور کی قربانی مکروہ ہے

۱۳۵۵ ـ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ قربانی کے جانور کی آنکھ اور کان کو اچھی طرح دیکھ لیں تا کہ کوئی نقص نہ ہو۔ اور ہمیں منع فرمایا کہ کٹے ہوئے کان والے جانور یا شرقاء یا خرقاء سے قربانی کریں۔

حسن بن علی، عبیداللہ بن موسیٰ سے وہ اسرائیل سے وہ ابواسحاق سے وہ شریح بن نعمان سے وہ علی سے اور وہ حضور اکرم ﷺ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں لیکن اس میں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ راوی نے کہا "مقابلہ وہ جانور ہے جس کے کان کا ایک کنارہ کٹا ہوا ہو، مدابرہ وہ جس کا کان کان ہی کی جانب سے کٹا ہوا ہو، شرقاء وہ ہے جس کا کان چرا ہوا ہو، اور خرقاء وہ جس کا کان چھدا ہوا ہو"۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شریح بن نعمان صائدی کوفی ہیں اور شریح بن حارث کندی بھی کوفہ ہی کے رہنے والے ہیں ان کی کنیت شریح بن امیہ ہے شریح بن ہانی بھی کوفی ہیں اور یہ صحابی بھی اور یہ تینوں حضرت علیؓ کے اصحاب میں سے ہیں۔

باب ۹۹۹ ـ فی الجذع من الضّأن فی الاضاحی

۱۳۵۶ ـ حدثنا یوسف بن عیسی ثنا وکیع ثنا عثمان بن واقد عن کدام بن عبد الرّحمٰن عن ابی کباش قال جلبت غنمًا جذعًا الی المدینة فکسدت علیّ فلقیت ابا هُریرة فسألته فقال سمعت رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیه وسلّم یقول نِعْمَ او نِعْمَتِ الاضحیة الجذع من الضّأن قال فانتهبه النّاس

باب ۹۹۹ ـ چھ ماہ کی بھیڑ کی قربانی۔

۱۳۵۶ ـ حضرت ابوکباشؓ کہتے ہیں کہ میں چھ چھ مہینے کے ... دنبے مدینہ منورہ قربانی کے موقع پر بیچنے کے لیے لے گیا ... لیکن وہ نہ بک سکے۔ اچانک میری ملاقات ابوہریرہؓ سے ہوگئی تو میں نے ان سے پوچھا۔ انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ بہترین قربانی چھ ماہ کی بھیڑ کی ہے۔ اس پر لوگ جلدی جلدی سب خرید لے گئے۔ راوی کو شک ہے کہ "نعم" فرمایا یا "نعمت" دونوں کے معنی ایک ہی ہیں۔

اس باب میں ابن عباس، ام بلال بنت بلال (یہ اپنے والد سے نقل کرتی ہیں) جابر، عقبہ بن عامر اور ایک اور صحابی سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث غریب ہے اور ابوہریرہؓ ہی سے موقوفاً بھی منقول ہے۔ علماء صحابہ وغیرہ کے نزدیک چھ ماہ کی بھیڑ کی قربانی درست ہے۔

۱۳۵۷ ـ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن یزید بن ابی حبیب عن ابی الخیر عن عقبة بن عامر انّ رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیه وسلّم اعطاہ غنمًا یقسمها فی اصحابه ضحایا فبقی عتود او جدی فذکرت ذلك لرسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیه وسلّم فقال ضحّ به انت

۱۳۵۷ ـ حضرت عقبہ بن عامرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں بکریاں دیں تا کہ انہیں صحابہ میں قربانی کے لیے بانٹ دیں ان میں سے ایک بکری باقی رہ گئی جو عتود یا جدی تھی (یعنی یا ایک سال کی تھی یا چھ ماہ کا بچہ) میں نے آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو فرمایا: اس سے تم قربانی کرلو۔

اس باب میں ابن عباس، ام بلال بنت ہلال (یہ اپنے والد سے نقل کرتی ہیں) جابر، عقبہ بن عامر اور ایک اور صحابی سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث غریب ہے اور ابو ہریرہؓ سے موقوفاً بھی منقول ہے۔ علماء صحابہ وغیرہ کے نزدیک چھ ماہ کی بھیڑ کی قربانی درست ہے۔

## باب ۱۰۰۰۔ ما جاء في الاشتراك في الأضحية

## باب ۱۰۰۰۔ قربانی میں شراکت۔

۱۳۵۸۔ حدثنا ابو عمار والحسين بن حريث ثنا الفضل بن موسى عن الحسين بن واقد عن علباء بن احمر عن عكرمة عن ابن عباس قال كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فحضر الاضحى فاشتركنا في البقرة سبعة وفي البعير عشرة

۱۳۵۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے کہ عید الاضحیٰ آ گئی چنانچہ ہم گائے میں سات اور اونٹ میں دس دس حصے دار بنے۔

اس باب میں ابو ایوبؓ اور ابو اشد اسلمی بھی اپنے والد سے حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف فضل بن موسیٰ کی روایت سے جانتے ہیں۔

۱۳۵۹۔ حدثنا قتيبة ثنا مالك عن ابي الزبير عن جابر قال نحرنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بالحديبية البدنة عن سبعة والبقرة عن سبعة

۱۳۵۹۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے صلح حدیبیہ کے موقع پر آنحضرت ﷺ کے ساتھ قربانی کی تو گائے اور اونٹ دونوں میں سات سات آدمی شریک ہوئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء صحابہ وغیرہ اسی پر عمل پیرا ہیں۔ ابن مبارک، ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ اسحاق کے نزدیک اونٹ دس آدمیوں کے لیے بھی کافی ہے۔ ان کی دلیل حضرت ابن عباسؓ کی مذکورہ بالا حدیث ہے۔

۱۳۶۰۔ حدثنا علي بن حجر ثنا شريك عن سلمة بن كهيل عن حُجَيّة بن عدي عن عليّ قال البقرةُ عَنْ سبعةٍ قُلْتُ فإنْ ولدتْ قال اذْبحْ ولدَها معها قُلْتُ فالعرجاءُ قال إذا بلغتِ المنسكَ قُلْتُ فمكسورةُ القرنِ قال لا بأسَ أُمِرْنا أو أمرنا رسولُ الله صلى الله عليه وسلم أن نستشرفَ العينينِ والأذنينِ

۱۳۶۰۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ گائے سات آدمیوں کے لیے کافی ہے۔ راوی کہتے ہیں میں نے عرض کیا اگر وہ خریدنے کے بعد بچہ جنے تو؟ فرمایا اس کو بھی ساتھ ذبح کر دو۔ میں نے عرض کیا عرجاء یعنی لنگڑی کا کیا حکم ہے؟ فرمایا اگر قربان گاہ تک پہنچ جائے تو جائز ہے۔ میں نے عرض کیا اگر اس کا سینگ ٹوٹا ہوا ہو تو فرمایا: اس میں کوئی مضائقہ نہیں اس لیے کہ ہمیں حکم دیا گیا۔ یا فرمایا ہمیں آنحضرت ﷺ نے حکم دیا کہ کانوں اور آنکھوں کو اچھی طرح دیکھ لیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور سفیان ثوری اسے سلمہ بن کہیل سے نقل کرتے ہیں۔

۱۳۶۱۔ حدثنا هناد ثنا عبدة عن سعيد عن قتادة عن جري بن كليب النهدي عن عليّ قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم ان يضحّى

۱۳۶۱۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ٹوٹے ہوئے سینگ اور کٹے ہوئے کان والے جانور کی قربانی سے منع فرمایا۔ قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے سعید بن مسیب سے اس کا تذکرہ کیا تو فرمایا

بِالْعَضْبِ الْقَرْنِ وَالْاُذُنِ قَالَ قَتَادَةُ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِسَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ فَقَالَ الْعَضْبُ مَا بَلَغَ النِّصْفَ فَمَا فَوْقَ ذٰلِكَ

سینگ اگر آدھے تک ٹوٹا ہوا ہو تو اس کی ممانعت ہے ورنہ نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۰۱۔مَاجَاءَ اَنَّ الشَّاةَ الْوَاحِدَةَ تُجْزِئُ عَنْ اَهْلِ الْبَيْتِ

باب ۱۰۰۱۔ایک بکری ایک گھر کے لیے کافی ہے۔

۱۳۶۲۔حدثنا يحيى بن موسى ثنا ابو بكر الحنفي ثنا الضحاك بن عثمان قال ثني عمارة بن عبدالله قال سَمِعْتُ ...... عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ يَقُوْلُ سَاَلْتُ اَبَا اَيُّوْبَ كَيْفَ كَانَتِ الضَّحَايَا عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ الرَّجُلُ يُضَحِّيْ بِالشَّاةِ عَنْهُ وَعَنْ اَهْلِ بَيْتِهٖ فَيَاْكُلُوْنَ وَيُطْعِمُوْنَ حَتّٰى تَبَاهَى النَّاسُ فَصَارَتْ كَمَا تَرٰى

۱۳۶۲۔عطاء بن یسار کہتے ہیں کہ میں نے ابو ایوب سے آنحضرت ﷺ کے عہد مبارک میں قربانیوں کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا: کہ ایک آدمی ایک بکری اپنی اور اپنے گھر والوں کی طرف سے قربانی کیا کرتا تھا۔ چنانچہ وہ لوگ خود بھی کھاتے اور لوگوں کو بھی کھلایا کرتے تھے۔ یہاں تک کہ لوگ فخر کرنے لگے اور اس طرح ہو گیا جس طرح تم آج کل دیکھ رہے ہو۔ کہ ایک گھر میں کئی قربانیاں کی جاتی ہیں)۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔عمارہ بن عبداللہ مدنی ہیں ان سے مالک احادیث نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ ان کی دلیل وہی حدیث ہے کہ آپ ﷺ نے ایک بھیڑ کی قربانی کی اور فرمایا: یہ میری امت میں سے ہر اس شخص کی طرف سے ہے جس نے قربانی نہیں کی بعض علماء کا مسلک یہ ہے کہ ایک بکری ایک ہی آدمی کے لیے کافی ہے۔ ابن مبارک اور بعض دوسرے علماء کا بھی یہی قول ہے۔

۱۳۶۳۔حدثنا احمد بن منيع ثنا هُشَيْمٌ ثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سُحَيْمٍ اَنَّ رَجُلًا سَاَلَ ابْنَ عُمَرَ عَنِ الْاُضْحِيَةِ اَوَاجِبَةٌ هِيَ فَقَالَ ضَحّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُوْنَ فَاَعَادَهَا عَلَيْهِ فَقَالَ اَتَعْقِلُ ضَحّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُوْنَ

۱۳۶۳۔جبلہ بن سحیم کہتے ہیں کہ ایک شخص نے ابن عمرؓ سے قربانی کے متعلق پوچھا کہ واجب ہے یا نہیں؟ انہوں نے فرمایا: آنحضرت ﷺ اور مسلمانوں نے قربانی کی اس نے دوبارہ پوچھا کہ کیا یہ واجب ہے؟ فرمایا: تم سمجھتے نہیں کہ آنحضرت ﷺ اور مسلمانوں نے قربانی کی۔

یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر علماء عمل کرتے ہیں۔ کہ قربانی واجب نہیں بلکہ سنت ہے اس کی ادائیگی مستحب ہے۔ سفیان ثوری اور ابن مبارک اسی کے قائل ہیں۔

۱۳۶۴۔حدثنا احمد بن منيع وهناد قالا ابن ابی زائدة عن حجاج بن ارطاة عَنْ نَافِعٍ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اَقَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِيْنَةِ عَشْرَ سِنِيْنَ يُضَحِّيْ

۱۳۶۴۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ مدینہ منورہ میں دس سال رہے اور ہر سال قربانی کی۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۰۰۲۔فِي الذَّبحِ بَعدَ الصَّلوٰةِ

۱۳۶۵۔حدثنا علي بن حجر ثنا اسمعيل بن ابراهيم عن داؤد بن ابي هند عَنِ الشَّعبِيِّ عَنِ البَرَاءِ بنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ فِي يَومِ نَحرٍ فَقَالَ لَا يَذبَحَنَّ اَحَدُكُم حَتّٰى يُصَلِّيَ قَالَ فَقَامَ خَالِي فَقَالَ يَارَسُولَ اللّٰهِ هٰذَا يَومٌ اَللَّحمُ فِيهِ مَكرُوهٌ اِنِّي عَجَّلتُ نَسِيكَتِي لِاُطعِمَ اَهلِي وَاَهلَ دَارِي اَو جِيرَانِي قَالَ فَاَعِد ذِبحَكَ بِاٰخَرَ وَقَالَ يَارَسُولَ اللّٰهِ عِندِي عَنَاقُ لَبَنٍ خَيرٌ مِّن شَاتَي لَحمٍ اَفَاَذبَحُهَا قَالَ نَعَم وَهُوَ خَيرُ نَسِيكَتَيكَ وَلَاتُجزِئُ جَذَعَةٌ بَعدَكَ

باب ۱۰۰۲۔نماز کے بعد قربانی کرنا۔

۱۳۶۵۔حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نحر کے دن خطبہ دیا اور فرمایا: تم میں سے کوئی نماز سے پہلے جانور ذبح نہ کرے۔ براء کہتے ہیں کہ میرے ماموں کھڑے ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! یہ ایسا دن ہے کہ لوگ اس دن گوشت سے جلدی اکتا جاتے ہیں میں نے یہ سوچ کر اپنی قربانی جلدی کر لی کہ اپنے گھر والوں اور پڑوسیوں کو کھلا دوں۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ تم دوبارہ قربانی کرو۔ انہوں نے عرض کیا: میرے پاس ایک بکری ہے جو دودھ بھی دیتی ہے۔ لیکن اس کی عمر ایک سال سے کم ہے اسکے باوجود وہ گوشت میں دو بکریوں سے بہتر ہے کیا میں اسے ذبح کر دوں؟ فرمایا: ہاں وہ تمہاری قربانیوں میں سے بہترین قربانی ہے اور تمہارے بعد کسی کے لیے جذع کافی نہیں (یعنی اس عمر کی بکری کی قربانی جائز نہیں)۔

اس باب میں جابرؓ، جندبؓ، عویمر بن اشقرؓ اور ابو زید انصاری بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ شہر میں عید کی نماز ادا کرنے سے پہلے قربانی نہ کی جائے۔ جب کہ بعض علماء گاؤں میں رہنے والوں کو طلوع فجر کے بعد قربانی کی اجازت دیتے ہیں۔ ابن مبارک کا بھی یہی قول ہے۔ علماء کا اس پر اجماع ہے کہ چھ مہینے کا صرف دنبہ قربانی میں ذبح کیا جا سکتا ہے بکری وغیرہ نہیں۔

باب ۱۰۰۳۔فِي كَرَاهِيَةِ اَكلِ الاُضحِيَةِ فَوقَ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ

۱۳۶۶۔حدثنا قتيبة ثنا الليث عن نافع عَنِ ابنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَاْكُلُ اَحَدُكُم مِّن لَّحمِ اُضحِيَتِهٖ فَوقَ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ

باب ۱۰۰۳۔تین دن سے زیادہ قربانی کا گوشت کھانا مکروہ ہے۔

۱۳۶۶۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص اپنی قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ نہ کھائے۔

اس باب میں انسؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن ہے لیکن یہ حکم ابتدائے اسلام میں تھا بعد میں اس کی اجازت دے دی گئی۔

باب ۱۰۰۴۔فِي الرُّخصَةِ فِي اَكلِهَا بَعدَ ثَلٰثٍ

۱۳۶۷۔ حدثنا محمد بن بشار و محمود بن غيلان والحسن بن علي الخلال قالوا ثنا ابو عاصم النبيل ثنا سفين عَن عَلقَمَةَ بنِ مَرثَدٍ عَن سُلَيمَانَ بنِ بُرَيدَةَ عَن اَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيهِ

باب ۱۰۰۴۔تین دن سے زیادہ قربانی کا گوشت کھانے کی اجازت۔

۱۳۶۷۔حضرت سلیمان بن بریدہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے تمہیں قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ کھانے سے منع کیا تھا تاکہ استطاعت والے لوگ اپنے سے غریب لوگوں پر کشادگی کریں لیکن اب تم جس طرح چاہو کھا بھی سکتے

وَسَلَّمَ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ لُحُومِ الْاَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلَاثٍ لِيَتَّسِعَ ذُو الطَّوْلِ عَلٰى مَنْ لَا طَوْلَ لَهٗ فَكُلُوْا مَا بَدَا لَكُمْ وَاَطْعِمُوْا وَادَّخِرُوْا

ہو۔ لوگوں کو بھی کھلا سکتے ہو اور رکھنے کی بھی اجازت ہے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، عائشہؓ، نبیشہؓ، ابوسعیدؓ، قتادہؓ بن نعمانؓ، انسؓ اور ام سلمہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ بریدہ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء صحابہ اسی پر عمل پیرا ہیں۔

۱۳۶۸۔ حدثنا قتيبة ثنا ابوالاحوص عن ابی اسحٰق عن عابس بن ربيعة قال قلت لام المؤمنين اكان رسول الله صلى الله عليه وسلم ينهى عن لحوم الاضاحی قالت لا ولكن قل من كان يضحی من الناس فاحب ان يطعم من لم يكن يضحی فلقد كنا نرفع الكراع فنأكله بعد عشرة ايام

۱۳۶۸۔ حضرت عابس بن ربیعہؓ کہتے ہیں کہ میں نے ام المؤمنین سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ قربانی کا گوشت کھانے سے منع فرماتے تھے؟ فرمانے لگیں: نہیں۔ لیکن اس وقت بہت کم لوگ قربانی کیا کرتے تھے۔ اس لیے آپ ﷺ نے چاہا کہ قربانی کرنے والے لوگ قربانی نہ کرنے والوں کو بھی کھلائیں۔ ہم لوگ تو ایک ران رکھ دیا کرتے تھے اور اسے دس دن بعد کھایا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ام المؤمنین: حضرت عائشہ صدیقہؓ زوجہ مطہرہ ہیں یہ حدیث ان سے کئی سندوں سے منقول ہے۔

## باب ۱۰۰۵۔ في الفرع والعتيرة

## باب ۱۰۰۵۔ فرع اور عتیرہ۔

۱۳۶۹۔ حدثنا محمود بن غيلان ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن الزهری عن ابن المسيب عن ابی هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا فرع ولا عتيرة والفرع اول النتاج كان ينتج لهم فيذبحونه

۱۳۶۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسلام میں نہ فرع ہے اور نہ عتیرہ، فرع: جانور کے پہلے بچے کو کہتے ہیں جسے کافر اپنے بتوں کے لیے ذبح کیا کرتے تھے۔

اس باب میں نبیشہ اور مخنف بن سلیم بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عتیرہ وہ جانور ہے جسے رجب کے مہینے میں اس کی تعظیم کے لیے ذبح کیا جاتا تھا کیونکہ اشہر حرام میں سے پہلا مہینہ ہے۔ اور اشہر حرام: رجب، ذوالقعدہ، ذوالحجہ اور محرم ہیں۔ جب کہ اشہر حج: شوال، ذوالقعدہ اور ذوالحجہ کے پہلے دن ہیں۔ بعض صحابہ اسی طرح بیان کرتے ہیں۔

## باب ۱۰۰۶۔ ما جاء في العقيقة

## باب ۱۰۰۶۔ فرع اور عتیرہ۔

۱۳۷۰۔ حدثنا يحيى بن خلف ثنا بشر بن المفضل ثنا عبدالله بن عثمان ابن خثيم عن يوسف بن ماهك انهم دخلوا على حفصة بنت عبد الرحمٰن فسألوها عن العقيقة فاخبرتهم ان عائشة اخبرتها ان رسول الله صلى الله عليه وسلم امرهم عن الغلام شاتان مكافئتان وعن الجارية شاة

۱۳۷۰۔ حضرت یوسف بن ماہکؓ فرماتے ہیں کہ ہم حفصہ بنت عبدالرحمٰن کے ہاں داخل ہوئے اور عقیقہ کے متعلق پوچھا: انہوں نے فرمایا: کہ عائشہؓ نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے عقیقے میں لڑکے کی طرف سے ایسی دو بکریاں ذبح کرنے کا حکم دیا جو عمر میں برابر ہوں اور لڑکی کے عقیقے میں ایک بکری ذبح کرنے کا حکم دیا۔

مِنْبَرِهٖ فَاُتِيَ بِكَبْشٍ فَذَبَحَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهٖ وَقَالَ بِسْمِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ هٰذَا عَنِّيْ وَعَمَّنْ لَّمْ يُضَحِّ مِنْ اُمَّتِيْ

امت میں سے ہر اس شخص کی طرف سے ہے جو قربانی نہ کرے۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے علماء اسی پر عمل پیرا ہیں کہ ذبح کرتے وقت بسم اللہ اللہ اکبر پڑھا جائے۔ ابن مبارک کا بھی یہی قول ہے کہا جاتا ہے کہ مطلب بن عبداللہ بن حنطب کا جابرؓ سے سماع ثابت نہیں۔

۱۳۷۹۔ حدثنا علی بن حجر ثنا علی بن مسهر عن اسمٰعیل بن مسلم عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغُلَامُ مُرْتَهَنٌ بِعَقِيْقَتِهٖ يُذْبَحُ عَنْهُ يَوْمَ السَّابِعِ وَيُسَمّٰى وَ يُحْلَقُ رَاْسُهٗ

۱۳۷۹۔ حضرت سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لڑکا اپنے عقیقے کے ساتھ مرہون ہوتا ہے لہٰذا چاہیے کہ ساتویں دن اس کا عقیقہ کر دیا جائے اور پھر اس کا نام رکھ کر سر منڈوایا جائے۔

حسن بن علی خلال، یزید بن ہارون سے وہ سعید بن ابی عروبہ سے وہ قتادہ سے وہ حسن سے وہ سمرہ بن جندبؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے عقیقہ ساتویں دن کرنے کو مستحب کہتے ہیں۔ لیکن اگر ایسا نہ ہو سکے تو چودھویں دن اور اگر اس دن بھی میسر نہ ہو تو اکیسویں دن کیا جائے۔ عقیقے میں بھی جانور کے لیے وہی شروط ہیں جو قربانی میں ہوتی ہیں۔

۱۳۸۰۔ حدثنا احمد بن الحکم البصری ثنا محمد بن جعفر عن شعبة عن مالك ابن انس عن عمرو و عمر بن مسلم عَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَاٰى هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ وَ اَرَادَ اَنْ يُّضَحِّيَ فَلَا يَاْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهٖ وَلَا مِنْ اَظْفَارِهٖ

۱۳۸۰۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ذوالحجہ کا چاند دیکھ لیا اور اس کا قربانی کا ارادہ ہے تو وہ اپنے بال اور ناخن قربانی کرنے تک نہ کاٹے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عمرو بن مسلم سے محمد بن عمرو بن علقمہ اور کئی راوی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث سعید بن مسیب، ام سلمہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اس حدیث کے علاوہ بھی اسی طرح نقل کرتی ہیں۔ بعض علماء کا یہی قول ہے۔ سعید بن مسیب بھی اسی کے قائل تھے۔ احمد اور اسحاق بھی اسی پر عمل کرتے ہیں۔ جب کہ بعض علماء بال منڈوانے اور ناخن تراشنے کی ان ایام میں بھی اجازت دیتے ہیں۔ امام شافعی کا بھی یہی قول ہے ان کی دلیل حضرت عائشہؓ سے منقول حدیث ہے کہ آنحضرت ﷺ اپنی قربانی مدینے سے بھیجا کرتے تھے اور کسی ایسی چیز سے پرہیز نہیں کیا کرتے تھے جن سے محرم پرہیز کرتے ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## اَبْوَابُ النُّذُوْرِ وَالْاَيْمَانِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

## نذروں اور قسموں کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۱۰۰۸۔ ما جاء عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ان لا نذر في معصية

باب ۱۰۰۹۔ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی صورت میں نذر ماننا صحیح نہیں۔

۱۳۸۱۔ حدثنا قتيبة ثنا ابوصفوان عن يونس بن يزيد عن ابن شهاب عن ابي سلمة عن عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا نذر في معصية وكفارته كفارة يمين

۱۳۸۱۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں نذر ماننا صحیح نہیں اور اس کا کفارہ قسم کا کفارہ ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، جابرؓ اور عمران بن حصینؓ بھی احادیث بیان کرتے ہیں۔ یہ حدیث صحیح نہیں اس لیے کہ ابوسلمہ سے زہری نے یہ حدیث نہیں سنی۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ یہ حدیث کئی حضرات سے منقول ہے جن میں موسیٰ بن عقبہ اور ابن ابی عتیق بھی شامل ہیں۔ یہ زہری سے وہ سلیمان بن ارقم سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ ابوسلمہ سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا ... الخ امام بخاری کہتے ہیں کہ حدیث تو یہی ہے۔ ابو اسماعیل محمد بن اسماعیل بن یوسف ترمذی ایوب بن سلیمان بن بلال سے وہ ابوبکر بن اویس سے وہ سلمان بن بلال سے وہ موسیٰ بن عقبہ اور عبداللہ بن ابی عتیق سے وہ زہری سے وہ سلیمان بن ارقم سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ ابوسلمہؓ سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث غریب ہے اور ابوصفوان کی یونس سے منقول حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ ابوصفوان مکی ہیں اور ان کا نام عبداللہ بن سعید ہے۔ ان سے حمیدی اور کئی بڑے محدثین احادیث نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء صحابہ اور دیگر علماء کہتے ہیں کہ اس چیز کی نذر صحیح نہیں۔ جس میں اللہ تعالیٰ کی نافرمانی ہو اور اس کا کفارہ قسم کے ہی کفارے کی طرح ہے۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے ان کی دلیل زہری کی ابوسلمہؓ سے منقول حدیث ہے جو وہ حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں۔ جب کہ بعض علماء صحابہ اور دوسرے علماء کے نزدیک ایسی نذر بھی صحیح نہیں اور اس میں کوئی کفارہ بھی نہیں مالک اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

۱۳۸۲۔ حدثنا قتيبة بن سعيد عن مالك عن طلحة بن عبدالملك الايلي عن القاسم بن محمد عن عائشة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من نذر ان يطيع الله فليطعه ومن نذر ان يعصي الله فلا يعصه

۱۳۸۲۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت کی نذر مانی اسے چاہیے کہ اسے پورا کرے اور جو اللہ کی نافرمانی کے لیے نذر مانے وہ اس کی نافرمانی نہ کرے۔ (یعنی اسے پورا نہ کرے بلکہ کفارہ ادا کرے)۔

حسن بن علی خلال، عبداللہ بن نمیر سے وہ عبیداللہ بن عمر سے وہ طلحہ بن عبدالملک ایلی سے وہ قاسم بن محمد سے وہ حضرت عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے یحییٰ بن ابی کثیر بھی قاسم بن محمد سے نقل کرتے ہیں۔ بعض علماء صحابہ اور دوسرے علماء کا یہی قول ہے مالک اور شافعی بھی یہی کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی نہ کی جائے۔ لیکن اگر کوئی نافرمانی کی نذر مانتا ہے تو اس پر کفارہ لازم نہیں آتا۔

باب ۱۰۰۹۔ لَا نَذْرَ فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ

باب ۱۰۰۹۔ جو چیز آدمی کی ملکیت نہیں اس کی نذر ماننا صحیح نہیں۔

۱۳۸۳۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسحق بن یوسف عن ہشام الدستوائی عن یحیی بن ابی کثیر عن أَبِي قِلَابَةَ عَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاكِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ عَلَى الْعَبْدِ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُ

۱۳۸۳۔ حضرت ثابت بن ضحاکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو چیز انسان کی ملکیت میں نہ ہو اس کی نذر نہیں ہوتی۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ اور عمران بن حصینؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۱۰۔ فِي كَفَّارَةِ النَّذْرِ إِذَا لَمْ يُسَمِّ

باب ۱۰۱۰۔ غیر معین نذر کا کفارہ

۱۳۸۴۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا ابوبکر بن عیاش قال ثنی محمد مولی المغیرۃ بن شعبۃ قال ثنی کعب بن علقمۃ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّارَةُ النَّذْرِ إِذَا لَمْ يُسَمِّ كَفَّارَةُ يَمِينٍ

۱۳۸۴۔ حضرت عقبہ بن عامرؓ کہتے ہیں۔ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: غیر معین نذر کا کفارہ بھی قسم کا کفارہ ہی ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

توضیح: اس سے مراد یہ ہے کہ کوئی شخص یہ کہے کہ اگر میری یہ مراد پوری ہوگئی تو مجھ پر نذر ہے۔ (مترجم)

باب ۱۰۱۱۔ فِي مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا

باب ۱۰۱۱۔ اگر کوئی شخص کسی کام کے کرنے کی قسم کھائے اور اس قسم کو توڑنے میں ہی بھلائی ہو تو اسے توڑ دے۔

۱۳۸۵۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلی ثنا المعتمر بن سلیمان عن یونس ثنا الْحَسَنُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَالرَّحْمٰنِ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ إِنْ أَتَتْكَ عَنْ مَسْأَلَةٍ وُكِلْتَ إِلَيْهَا وَإِنَّكَ إِنْ أَتَتْكَ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعِنْتَ عَلَيْهَا وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ وَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَأْتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَلْتُكَفِّرْ عَنْ يَمِينِكَ

۱۳۸۵۔ حضرت عبدالرحمن بن سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عبدالرحمن امارت بھی طلب نہ کرو اس لیے کہ اگر یہ تمہارے مانگنے سے عطا کی جائے گی تو تم تائید خداوندی سے محروم رہو گے اور اگر تمہارے طلب کیے بغیر عطا کی گئی ہوگی تو اس پر خدا کی طرف سے تمہاری مدد کی جائے گی۔ اور اگر تم کسی کام کے کرنے کی قسم کھالو اور پھر معلوم ہو کہ اس قسم کے توڑ دینے میں ہی بھلائی ہے تو اسے دو اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کرو۔

اس باب میں عدی بن حاتمؓ، ابودرداءؓ، انسؓ، عائشہؓ، عبداللہ بن عمرؓ، ابوہریرہؓ، ام سلمہؓ اور ابوموسیٰؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔
حضرت عبدالرحمن بن سمرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۱۲۔ فِي الْكَفَّارَةِ قَبْلَ الْحِنْثِ

باب ۱۰۱۲۔ کفارہ قسم توڑنے سے پہلے دے۔

۱۳۸۶۔ حدثنا قتیبۃ عن مالک ابن انس عن سہیل بن ابی صالح عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

۱۳۸۶۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص کسی کام کی قسم کھائے اور اس کے علاوہ کوئی دوسرا کام اسے بہتر نظر

اللّٰہ علیہ وسلّم قال من حلف علی یمین فرای غیرھا خیرا منھا فلیکفر عن یمینہ ولیفعل

آپ چاہے تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے اور وہ بہتر کام کرلے۔

اس باب میں ام سلمہ بھی حدیث نقل کرتی ہیں۔ اکثر علماء صحابہ اور دیگر علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ قسم توڑنے سے پہلے اس کا کفارہ ادا کردینے سے کفارہ ادا ہوجاتا ہے۔ مالک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض علماء کے نزدیک قسم توڑنے سے پہلے کفارہ دینا جائز نہیں۔ سفیان ثوری کہتے ہیں کہ اگر بعد میں دے تو میرے نزدیک مستحب ہے لیکن پہلے دینا بھی جائز ہے۔

باب ۱۰۱۳۔ فی الاستثناء فی الیمین

باب ۱۰۱۳۔ قسم میں انشاء اللہ کہنا۔

۱۳۸۷۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا عبدالصمد بن عبدالوارث قال حدثنی ابی و حماد بن سلمۃ عن ایوب عن نافع عن ابن عمر ان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلّم قال من حلف علی یمین فقال ان شاء اللّٰہ فلا حنث علیہ

۱۳۸۷۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص کسی چیز پر قسم کھائے اور ساتھ ہی انشاء اللہ بھی کہہ دے تو اس کی قسم منعقد نہیں ہوتی (لہٰذا اس کے خلاف عمل کرنے سے کفارہ واجب نہیں ہوگا)۔

اس باب میں ابوہریرہؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ عبیداللہ بن عمر وغیرہ نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے یہی حدیث موقوفاً نقل کرتے ہیں۔ سالم بھی اسی طرح موقوف ہی نقل کرتے ہیں۔ ہمیں علم نہیں کہ ایوب سختیانی کے علاوہ کسی اور نے مرفوعاً نقل کیا ہے۔ اسماعیل بن ابراہیم کہتے ہیں کہ ایوب کبھی اس حدیث کو مرفوع اور کبھی غیر مرفوع نقل کیا کرتے تھے۔ بعض اہل علم صحابہ وغیرہ اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ انشاء اللہ کہنے پر قسم توڑنے سے کفارہ لازم نہیں آتا۔ (کیونکہ وہ قسم منعقد ہی نہیں ہوتی) سفیان ثوری، اوزاعی، مالک، عبداللہ بن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۱۳۸۸۔ حدثنا یحیی بن موسیٰ ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن ابن طاؤس عن ابیہ عن ابی ھریرۃ ان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلّم قال من حلف فقال ان شاء اللّٰہ لم یحنث

۱۳۸۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص قسم کھاتے ہوئے انشاء اللہ کہہ لے تو اس کی وہ قسم منعقد نہیں ہوتی۔

میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو فرمایا اس حدیث میں عبدالرزاق سے غلطی ہوئی ہے۔ وہ اسے معمر سے مختصر روایت کرتے ہیں وہ ابن طاؤس سے وہ اپنے والد سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ سلیمان بن داؤد نے فرمایا: آج کی رات میں ستر بیویوں سے جماع کروں گا۔ پھر ہر عورت ایک بیٹا جنے گی۔ پھر انہوں نے اپنی عورتوں کا طواف کیا لیکن ان میں سے ایک کے علاوہ کسی کے ہاں بیٹا پیدا نہیں ہوا اور وہ بھی نصف۔ پھر آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر سلیمان علیہ السلام انشاء اللہ کہہ دیتے تو جیسے انہوں نے کہا تھا ویسے ہی ہوجاتا۔ عبدالرزاق بھی معمر سے وہ ابن طاؤس سے اور وہ اپنے والد سے یہی طویل روایت نقل کرتے ہوئے اس میں ستر عورتوں کا ذکر کرتے ہیں یہ حدیث آپ ﷺ سے بواسطہ ابوہریرہؓ کئی سندوں سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ سلیمان بن داؤد نے فرمایا: میں آج کی رات سو عورتوں پر طواف کروں گا۔ الخ۔

باب ۱۰۱۴۔ فی کراھیۃ الحلف بغیر اللّٰہ

باب ۱۰۱۴۔ غیر اللہ کی قسم کھانا حرام ہے۔

۱۳۸۹۔ حدثنا قتیبة ثنا سفیان عن الزھری عن سالم عن ابیه سمع النبی صلی اللہ علیه وسلم عمر وھو یقول وابی وابی فقال الا ان اللہ ینھاکم ان تحلفوا بآبائکم فقال عمر فواللہ ما حلفت به بعد ذلك ذاکرا ولا آثرا

۱۳۸۹۔ حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اللہ تعالیٰ تمہیں اپنے آباء کی قسم کھانے سے منع فرماتا ہے۔ عمرؓ کہتے ہیں کہ میں نے اس کے بعد کبھی اپنے باپ کی قسم نہیں کھائی نہ اپنی طرف سے اور نہ کسی دوسرے کی طرف سے۔

اس باب میں ثابت بن ضحاکؓ، ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، قتیلہؓ اور عبدالرحمن بن سمرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوعبیدہ کہتے ہیں کہ ولا آثرا کا مطلب یہی ہے کہ میں نے کسی اور سے بھی باپ کی قسم نقل نہیں کی۔

۱۳۹۰۔ حدثنا ھناد ثنا عبدة عن عبیداللہ بن عمر عن نافع عن ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم ادرك عمر وھو فی رکب وھو یحلف بابیه فقال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم ان اللہ ینھاکم ان تحلفوا بآبائکم لیحلف حالف باللہ او لیسکت

۱۳۹۰۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمرؓ کو ایک قافلے میں باپ کی قسم کھاتے ہوئے پایا تو فرمایا: اللہ تعالیٰ تمہیں اپنے آباء کی قسم کھانے سے منع فرماتا ہے اگر کوئی قسم کھانا چاہے تو اللہ ہی کی قسم کھائے ورنہ خاموش رہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۳۹۱۔ حدثنا قتیبة ثنا ابو خالد الاحمر عن الحسن بن عبیداللہ عن سعد بن عبیدة ان ابن عمر سمع رجلا یقول لا والکعبة فقال ابن عمر لا یحلف بغیر اللہ فانی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم یقول من حلف بغیر اللہ فقد کفر او اشرك

۱۳۹۱۔ سعد بن عبیدہ کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے ایک شخص کو کعبہ کی قسم کھاتے ہوئے سنا تو فرمایا: غیر اللہ کی قسم نہیں کھانی چاہیے کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا جو غیر اللہ کی قسم کھاتا ہے۔ بے شک وہ کفر یا شرک کرتا ہے۔

یہ حدیث حسن ہے بعض علماء اس کی تفسیر میں کہتے ہیں کہ یہ تغلیظاً ہے۔ یعنی حضرت ابن عمرؓ کی حدیث اس باب میں حجت ہے اور اس حدیث میں کفر اور شرک کا ذکر تنبیہاً کیا گیا ہے۔ اسی طرح حضرت ابوہریرہؓ سے منقول حدیث میں بھی یہی فرمایا گیا ہے کہ جو شخص لات یا عزیٰ کی قسم کھائے اسے چاہیے کہ لا الہ الا اللہ کہے یہ بھی اسی طرح ہے جیسے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ریاکاری شرک ہے۔ بعض علماء آیت کریمہ "**من کان یرجوا لقاء ربه فلیعمل عملا صالحا ولا یشرک بعبادة ربه احدا**" کی تفسیر میں بھی یہی کہتے ہیں کہ اس سے مراد ریاکاری ہے۔ یعنی یہ بھی تنبیہ کے طور پر فرمایا گیا ہے۔

باب ۱۰۱۵۔ فیمن یحلف بالمشی ولا یستطیع

باب ۱۰۱۵۔ جو شخص چلنے کی استطاعت نہ ہونے کے باوجود چلنے کی قسم کھالے۔

۱۳۹۲۔ حدثنا عبدالقدوس بن محمد العطار البصری ثنا عمرو بن عاصم عن عمران القطان عن حمید عن انس قال نذرت امرأة ان تمشی الی بیت اللہ فسئل نبی اللہ صلی اللہ علیه وسلم عن ذلك

۱۳۹۲۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ ایک عورت نے قسم کھائی کہ وہ بیت اللہ تک چل کر جائے گی۔ جب آپ ﷺ سے اس کا حکم پوچھا گیا تو فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کے پیدل چلنے کا محتاج نہیں۔ اسے کہو کہ سوار ہو جائے۔

فَقَالَ اِنَّ اللّٰہَ لَغَنِیٌّ عَنْ مَشْیِھَا مُرُوْھَا فَلْتَرْکَبْ

اس باب میں ابوہریرہؓ، عقبہ بن عامرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۱۳۹۳۔حدثنا ابوموسی محمد بن المثنی ثنا خالد بن الحارث ثنا حُمَیْدٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ مَرَّ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِشَیْخٍ کَبِیْرٍ یُھَادٰی بَیْنَ ابْنَیْہِ فَقَالَ مَا بَالُ ھٰذَا قَالُوْا نَذَرَ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اَنْ یَّمْشِیَ قَالَ اِنَّ اللّٰہَ لَغَنِیٌّ عَنْ تَعْذِیْبِ ھٰذَا نَفْسَہٗ قَالَ فَاَمَرَہٗ اَنْ یَّرْکَبَ

۱۳۹۳۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا ایک بوڑھے شخص پر گزر ہوا جو اپنے دونوں بیٹوں کے بیچ چل رہا تھا۔ آپ ﷺ نے اس کے متعلق پوچھا تو بتایا گیا کہ اس نے چلنے کی نذر مانی ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کے اپنے نفس کو عذاب میں مبتلا کرنے سے مستغنی ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اسے سوار ہو کر جانے کا حکم دیا۔

محمد بن مثنی بھی ابوعدی سے وہ حمید سے اور وہ انسؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث صحیح ہے بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ اگر عورت پیدل جانے کی نذر مانے تو اسے چاہئے کہ ایک بکری ذبح کرے یعنی قربانی کرے اور سوار ہو کر جائے۔

باب ۱۰۱۶۔فِیْ کَرَاھِیَۃِ النَّذْرِ

باب ۱۰۱۶۔نذر کی ممانعت

۱۳۹۴۔حدثنا قتیبۃ ثنا عبدالعزیز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ اَبِیْہِ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تَنْذُرُوْا فَاِنَّ النَّذْرَ لَا یُغْنِیْ مِنَ الْقَدْرِ وَ اِنَّمَا یُسْتَخْرَجُ بِہٖ مِنَ الْبَخِیْلِ

۱۳۹۴۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نذر نہ مانو کیونکہ اس سے تقدیر کی کوئی چیز دور نہیں ہو سکتی ہاں البتہ بخیل کا کچھ مال ضرور خرچ ہو جاتا ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے بعض اہل علم صحابہ وغیرہ اسی پر عمل کرتے ہوئے نذر کو مکروہ کہتے ہیں۔ ابن مبارک کہتے ہیں کہ اس کی ممانعت کے معنی یہ ہیں کہ اگر کوئی شخص اطاعت خداوندی میں نذر مانے اور اسے پورا کرے تو اسے اس کا اجر ملے گا لیکن نذر ماننا مکروہ تھا۔

باب ۱۰۱۷۔فِیْ وَفَاءِ النَّذْرِ

باب ۱۰۱۷۔نذر کو پورا کرنا۔

۱۳۹۵۔حدثنا اسحٰق بن منصور ثنا یحیی بن سعید القطان عن عبیداللہ بن عمر عن نافع عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ قَالَ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اِنِّیْ کُنْتُ نَذَرْتُ اَنْ اَعْتَکِفَ لَیْلَۃً فِی الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فِی الْجَاھِلِیَّۃِ قَالَ اَوْفِ بِنَذْرِکَ

۱۳۹۵۔حضرت عمرؓ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یارسول اللہ! میں نے زمانہ جاہلیت میں نذر مانی تھی کہ مسجد حرام میں ایک رات کا اعتکاف کروں گا آپ ﷺ نے فرمایا: اپنی نذر پوری کرو۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض اہل علم اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اسلام لائے اور اس پر اللہ کی اطاعت ہی میں کوئی نذر ہو تو وہ اسے پورا کرے۔ جب کہ بعض علماء صحابہ اور دیگر علماء کہتے ہیں کہ اعتکاف کے ساتھ روزے رکھنا ضروری ہے لیکن بعض بغیر روزوں کے بھی اعتکاف کو جائز قرار دیتے ہیں۔ الا یہ کہ وہ خود اپنے اوپر واجب کرلے ان حضرات کی دلیل حضرت عمرؓ کی مذکورہ بالا حدیث باب ہے۔ کہ آپ نے حضرت عمرؓ کو اعتکاف کرنے کا حکم دیا روزے کا نہیں۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ۱۰۱۸۔ کَیْفَ کَانَ یَمِیْنُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۱۸۔ آنحضرت ﷺ کس طرح قسم کھایا کرتے تھے۔

۱۳۹۶۔ حدثنا علی بن حجر ثنا عبداللّٰہ بن المبارک و عبداللّٰہ بن جعفر عن موسی بن عقبة عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِاللّٰہِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ کَثِیْرًا مَا کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَحْلِفُ بِھٰذِہِ الْیَمِیْنِ لَا وَمُقَلِّبَ الْقُلُوْبِ

۱۳۹۶۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اکثر ان الفاظ سے قسم کھایا کرتے تھے۔ "لا و مقلب القلوب"۔ یعنی دلوں کے بدلنے والے کی قسم ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۱۹۔ فِیْ ثَوَابِ مَنْ اَعْتَقَ رَقَبَةً

باب ۱۰۱۹۔ غلام آزاد کرنے کا ثواب۔

۱۳۹۷۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن ابن الھاد عن عمر بن علی بن الحسین عن سعید بْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ اَعْتَقَ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً اَعْتَقَ اللّٰہُ بِکُلِّ مِنْہُ عُضْوًا مِنَ النَّارِ حَتّٰی یُعْتِقَ فَرْجَہٗ بِفَرْجِہٖ

۱۳۹۷۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص کسی مؤمن غلام کو آزاد کرے گا اللہ تعالیٰ بھی اس شخص کے ہر عضو کو اس غلام (یا باندی وغیرہ کے ہر عضو کے بدلے میں دوزخ کی آگ سے آزاد کر دیں گے یہاں تک کہ اس کی شرمگاہ کو بھی اس کی شرمگاہ کے بدلے میں آزاد کر دیں گے۔

اس باب میں عائشہؓ، عمر بن عبداللہؓ، ابن عباسؓ، واثلہ بن اسقعؓ، ابوامامہؓ، کعب بن مرۃؓ اور عقبہ بن عامرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔ ابن ہاد کا نام یزید بن عبداللہ بن اسامہ ہاد مدنی ہے وہ ثقہ ہیں ان سے مالک بن انس اور کئی علماء احادیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۲۰۔ فِی الرَّجُلِ یَلْطِمُ خَادِمَہٗ

باب ۱۰۲۰۔ جو شخص اپنے خادم کو طمانچہ مارے۔

۱۳۹۸۔ حدثنا ابو کریب ثنا المحاربی عن شعبة عن حصین عن ھلال بْنِ یَسَافٍ عَنْ سُوَیْدِبْنِ مُقَرِّنٍ الْمُزَنِیِّ قَالَ لَقَدْ رَاَیْتُنَا سَبْعَ اِخْوَةٍ مَالَنَا خَادِمٌ اِلَّا وَاحِدَةٌ فَلَطَمَھَا اَحَدُنَا فَاَمَرَنَا النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ نُعْتِقَھَا

۱۳۹۸۔ حضرت سوید بن مقرن مزنی کہتے ہیں کہ ہم سات بھائی تھے اور ہمارا ایک ہی خادم تھا ہم میں سے ایک نے اسے طمانچہ مار دیا اس پر آنحضرت ﷺ نے ہمیں اس کو آزاد کرنے کا حکم دیا۔

اس باب میں ابن عمرؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ یہی حدیث کئی راوی حصین بن عبدالرحمٰن سے بھی نقل کرتے ہیں لیکن اس میں باندی کو طمانچہ مارنے کا ذکر ہے۔

۱۳۹۹۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسحق بن یوسف الازرق عن ھشام الدستوائی عن یحیی بن ابی کثیر عَنْ اَبِیْ قِلَابَةَ عَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاکِ قَالَ

۱۳۹۹۔ حضرت ثابت بن ضحاکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اسلام کے علاوہ کسی دوسرے مذہب کی جھوٹی قسم کھاتا ہے وہ اسی طرح ہو جاتا ہے۔

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ بِمِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔علماء کا اس مسئلے میں اختلاف ہے کہ اگر کوئی کسی دوسرے مذہب کی قسم کھائے اور یہ کہے کہ اگر اس نے فلاں کام کیا تو وہ یہودی یا نصرانی ہو جائے گا۔اور بعد میں وہی کام کرے۔بعض علماء کہتے ہیں کہ اس نے بہت بڑا گناہ کیا لیکن اس پر کفارہ نہیں۔ابو عبیدہ، مالک اور بعض علما کا بھی یہی قول ہے جب کہ بعض صحابہ اور تابعین کے نزدیک اسے کفارہ ادا کرنا ہوگا۔سفیان ثوری، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۴۰۰۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا وکیع عن سفیٰن عن یحیی بن سعید عن عبیداللہ بن زحر عن ابی سعید الرعینی عن عبداللہ بْنِ مَالِكٍ الْيَحْصَبِيِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اُخْتِيْ نَذَرَتْ اَنْ تَمْشِيَ اِلَى الْبَيْتِ حَافِيَةً غَيْرَ مُخْتَمِرَةٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَصْنَعُ بِشِقَاءِ اُخْتِكَ فَلْتَرْكَبْ وَلْتَخْتَمِرْ وَلْتَصُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ

۱۴۰۰۔حضرت عقبہ بن عامرؓ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میری بہن نے نذر مانی تھی کہ بیت اللہ ننگے پاؤں اور بغیر چادر کے چل کر جائے گی۔آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کو تمہاری بہن کی اس سختی کو جھیلنے کی ضرورت نہیں۔لہٰذا اسے چاہیے کہ سوار ہو اور چادر اوڑھ کر جائے اور تین روزے رکھے۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی حدیث منقول ہے یہ حدیث حسن ہے بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں۔احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

۱۴۰۱۔حدثنا اسحٰق بن منصور ثنا ابو المغیرۃ ثنا الاوزاعی ثنا الزھری عن حمید بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ مِنْكُمْ فَقَالَ فِيْ حَلْفِهٖ وَاللَّاتِ وَالْعُزّٰى فَلْيَقُلْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَمَنْ قَالَ تَعَالَ اُقَامِرْكَ فَلْيَتَصَدَّقْ

۱۴۰۱۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص لات اور عزیٰ کی قسم کھائے تو اسے چاہیے کہ "لا الہ الا اللہ" کہے۔اور اگر کوئی کسی سے کہے کہ آؤ جوا کھیلیں تو اسے صدقہ دینا چاہیے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو مغیرہ خولانی حمصی ہیں ان کا نام عبدالقدوس بن حجاج ہے۔

## باب ۱۰۲۱۔قَضَاءِ النَّذْرِ عَنِ الْمَيِّتِ

## باب ۱۰۲۱۔میت کی طرف سے نذر پوری کرنا

۱۴۰۲۔حدثنا قتیبۃ ثنا اللیث عن ابن شہاب عن عبیداللہ بن عبداللہ بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ اسْتَفْتٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ نَذْرٍ كَانَ عَلٰى اُمِّهٖ تُوُفِّيَتْ قَبْلَ اَنْ تَقْضِيَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْضِهٖ عَنْهَا

۱۴۰۲۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ سعد بن عبادہؓ نے آنحضرت ﷺ سے پوچھا کہ میری والدہ نے نذر مانی تھی اور وہ اسے پورا کرنے سے پہلے فوت ہو گئیں۔آپ ﷺ نے فرمایا تم ان کی طرف سے وہ نذر پوری کرو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

تَنْهَدُ إِلَيْهِمْ قَالَ لَا قَالَ فَدَعَاهُمْ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَىٰ مِثْلِ هٰذَا ثُمَّ قَالَ انْهَدُوْا إِلَيْهِمْ قَالَ فَنَهَدْنَا إِلَيْهِمْ فَفَتَحْنَا ذٰلِكَ الْقَصْرَ

سے نہیں جو تمہیں جزیہ دے دیں بلکہ ہم جنگ کریں گے لشکر والوں نے عرض کیا: اے ابو عبداللہ! ان پر حملہ نہ بول دیں؟ فرمایا نہیں پھر تین دن تک انہیں اسی طرح اسلام کی دعوت دیتے رہے اور اس کے بعد حملہ بولنے کا حکم دیا۔ ہم لوگوں نے حملہ کر دیا اور وہ قلعہ فتح کر لیا۔

اس باب میں بریدہؓ، نعمان بن مقرنؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف عطاء بن سائب کی روایت سے جانتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ ابو بختری نے حضرت سلمان کا زمانہ نہیں پایا کیونکہ حضرت علیؓ سے بھی ان کا سماع ثابت نہیں اور سلمانؓ، علیؓ سے پہلے فوت ہو گئے تھے۔ بعض علماء اس حدیث پر عمل کرتے ہوئے جنگ سے پہلے دعوت کا حکم دیتے ہیں اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر پہلے سے دعوت دی جائے تو اس سے اور زیادہ ہیبت پیدا ہو جاتی ہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ آج کل کے زمانے میں دعوت کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ امام احمد کہتے ہیں: مجھے علم نہیں کہ آج بھی کسی کو دعوت کی ضرورت ہے۔ امام شافعی کا مسلک یہ ہے کہ دعوت دینے سے پہلے جنگ نہ شروع کی جائے۔ ہاں اگر وہ خود مسلمانوں پر حملہ کر دیں تو پھر انہیں دعوت نہ دینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

١٤٠٥ـ حدثنا محمد بن يحيى العدني المكي ويكنى بابي عبدالله الرجل الصالح هو ابن ابي عمر ثنا سفيان بن عيينة عن مُسَاحِقٍ عَنِ ابْنِ عِصَامٍ الْمُزَنِيِّ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ جَيْشًا أَوْ سَرِيَّةً يَقُوْلُ لَهُمْ إِذَا رَأَيْتُمْ مَسْجِدًا أَوْ سَمِعْتُمْ مُؤَذِّنًا فَلَا تَقْتُلُوْا أَحَدًا

۱۴۰۵۔ حضرت عصام مزنی صحابی رسول ﷺ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اگر کوئی چھوٹا یا بڑا لشکر روانہ کرتے تو فرماتے: اگر تم لوگ کسی جگہ مسجد دیکھ لو یا اذان کی آواز سن لو تو وہاں کسی کو قتل نہ کرو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور ابن عیینہ سے منقول ہے۔

## باب ١٠٢٤ ـ فِي الْبَيَاتِ وَالْغَارَاتِ

## باب ۱۰۲۴۔ شب خون مارنے اور حملہ کرنے کے متعلق۔

١٤٠٦ـ حدثنا الانصاري ثنا معن ثنى مالك بن انس عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ خَرَجَ إِلَىٰ خَيْبَرَ أَتَاهَا لَيْلًا وَكَانَ إِذَا جَاءَ قَوْمًا بِلَيْلٍ لَمْ يُغِرْ عَلَيْهِمْ حَتّٰى يُصْبِحَ فَلَمَّا أَصْبَحَ خَرَجَتْ يَهُوْدُ بِمَسَاحِيْهِمْ وَمَكَاتِلِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْهُ قَالُوْا مُحَمَّدٌ وَافَقَ وَاللّٰهِ مُحَمَّدٌ الْخَمِيْسَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللّٰهُ أَكْبَرُ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ

۱۴۰۶۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب غزوۂ خیبر کے لیے نکلے تو وہاں رات کو پہنچے۔ آپ ﷺ کا معمول تھا کہ اگر کسی قوم کے پاس رات کو پہنچتے تو صبح ہونے سے پہلے حملہ نہیں کیا کرتے تھے۔ چنانچہ جب صبح ہوئی تو یہودی اپنے پھاوڑے اور تھیلے وغیرہ لے کر آپ ﷺ کی آمد سے بے خبر کھیتی باڑی کے لیے نکل کھڑے ہوئے۔ لیکن جب آپ ﷺ کو دیکھا تو کہنے لگے محمد آگئے۔ خدا کی قسم محمد ﷺ لشکر لے کر آگئے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ اکبر! خیبر برباد ہو گیا۔ ہم لوگ جب کسی قوم کے میدانِ جنگ میں اترتے ہیں تو اس ڈرائی گئی قوم کی صبح بڑی بری ہوتی ہے۔

۱۴۰۷۔ حدثنا قتيبة و محمد بن بشار قالا ثنا معاذ بن معاذ عن سعيد بن ابي عروبة عن قتادة عن انس عن ابي طلحة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا ظهر على قوم اقام بعرصتهم ثلاثا

۱۴۰۷۔ حضرت ابوطلحہؓ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ کسی قوم پر فتح حاصل کر لیتے تو ان کے میدان جنگ میں تین دن تک قیام کرتے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور حضرت انسؓ کی حدیث بھی حسن صحیح ہے۔ بعض علماء رات کو حملہ کرنے کی اجازت دیتے ہیں جب کہ بعض اسے مکروہ کہتے ہیں۔ احمد اور اسحاق کہتے ہیں کہ دشمن پر شب خون مارنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ "وافق محمد الخميس" کا مطلب یہ ہے کہ محمد کے ساتھ لشکر بھی ہے۔

باب ۱۰۲۵۔ في التحريق والتخريب

باب ۱۰۲۵۔ کفار کے گھروں کو آگ لگانا اور برباد کرنا۔

۱۴۰۸۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن نافع عن ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم حرق نخل بني النضير وقطع وهي البويرة فانزل الله ما قطعتم من لينة او تركتموها قائمة على اصولها فباذن الله وليخزي الفاسقين

۱۴۰۸۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ بنو النضیر کے کھجوروں کے درخت جلا اور کٹوا دیئے۔ جو بویرا کے مقام پر تھے۔ اس پر اللہ تبارک و تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی "ماقطعتم من لينة"...... الآیۃ۔ ترجمہ: جو کھجور کے درخت آپ نے کاٹ ڈالے یا انہیں ان کی جڑوں پر چھوڑ دیا تو یہ اللہ کے حکم سے ہوا تا کہ نافرمانوں کو اللہ تعالیٰ ذلیل و رسوا کریں۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اور اہل علم کی ایک جماعت قلعوں کو برباد کرنے اور درختوں کو کاٹنے کی اجازت دیتی ہے جبکہ بعض کے نزدیک ایسا کرنا مکروہ ہے اوزاعی کا بھی یہی قول ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ ابوبکر صدیقؓ نے پھل دار درخت کو کاٹنے اور گھروں کو برباد کرنے سے منع فرمایا چنانچہ ان کے بعد مسلمانوں نے اسی پر عمل کیا۔ امام شافعی کا مسلک یہ ہے کہ دشمن کے علاقے میں درخت و پھل کاٹنے اور آگ لگا دینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ امام احمد کہتے ہیں کہ بوقت ضرورت ایسا کرنے کی اجازت ہے بلا ضرورت نہیں۔ اسحاق کا کہنا ہے کہ اگر کفار اس سے ذلیل ہوں تو آگ لگانا سنت ہے۔

باب ۱۰۲۶۔ ما جاء في الغنيمة

باب ۱۰۲۶۔ مال غنیمت سے متعلق۔

۱۴۰۹۔ حدثنا محمد بن عبد المحاربي ثنا اسباط بن محمد عن سليمان التيمي عن سيار عن ابي امامة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الله فضلني على الانبياء او قال امتي على الامم واحل لنا الغنائم

۱۴۰۹۔ حضرت ابوامامہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے مجھے تمام انبیاء پر فضیلت بخشی یا فرمایا میری امت کو تمام امتوں پر فضیلت دی اور ہمارے لیے مال غنیمت و حلال کیا۔

اس باب میں علیؓ، ابوذرؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہ سیار، بنی معاویہ کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ سلیمان تیمی، عبداللہ بن بحیر اور کئی راوی ان سے احادیث نقل کرتے ہیں۔

۱۴۱۰۔ حدثنا علي بن حجر ثنا اسمعيل بن جعفر

۱۴۱۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے انبیاء

عن العلاء بن عبدالرحمٰن عن ابیه عن ابی هریرة ان النبی صلی الله علیه وسلم قال فضلت علی الانبیاء بست اعطیت جوامع الکلم ونصرت بالرعب واحلت لی الغنائم وجعلت لی الارض مسجدا وطهورا وارسلت الی الخلق کافة وختم بی النبیون

پر چھ فضیلتیں عطا کی گئی ہیں۔ پہلی یہ کہ مجھے جوامع الکلم عطا کیا گیا۔ دوسری یہ کہ مجھے رعب عطا کیا گیا تیسری یہ کہ مال غنیمت میرے لیے حلال کر دیا گیا چوتھی یہ کہ پوری زمین میرے لیے مسجد اور طہور (پاک کرنے والی) بنا دی گئی۔ پانچویں مجھے پوری مخلوق کے لیے بھیجا گیا اور چھٹی یہ کہ مجھ پر انبیاء کا خاتمہ کر دیا گیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور جوامع الکلم کا مطلب یہ ہے کہ الفاظ بہت کم اور معانی بہت زیادہ ہوں۔

باب ۱۰۲۷۔ فی سهم الخیل

باب ۱۰۲۷۔ گھوڑے کا مال غنیمت میں حصہ

۱۴۱۱۔ حدثنا احمد بن عبدة الضبی وحمید بن مسعدة قالا نا سلیم بن اخضر عن عبیدالله بن عمر عن نافع عن ابن عمر ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قسم فی النفل للفرس بسهمین وللرجل بسهم

۱۴۱۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مال غنیمت تقسیم کرتے وقت گھوڑے کو دو اور آدمی کو ایک حصہ دیا۔

محمد بن بشار بھی عبدالرحمٰن بن مہدی سے اور وہ سلیم بن اخضر سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے اکثر علماء اسی پر عمل پیرا ہیں۔ ثوری، اوزاعی، مالک، شافعی، ابن مبارک اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے کہ گھڑ سوار کو تین حصے دیئے جائیں ایک اس کا اور دو گھوڑے کے۔ جب کہ پیدل لڑنے والے کو ایک حصہ دیا جائے۔

باب ۱۰۲۸۔ ما جاء فی السرایا

باب ۱۰۲۸۔ لشکروں کے متعلق۔

۱۴۱۲۔ حدثنا محمد بن یحیی الازدی البصری وابو عمار وغیر واحد قالوا نا وهب بن جریر عن ابیه عن یونس بن یزید عن عبیدالله بن عتبة عن ابن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم خیر الصحابة اربعة وخیر السرایا اربع مائة وخیر الجیوش اربعة الاف ولا یغلب اثنا عشر الفا من قلة

۱۴۱۲۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بہترین صحابہ چار، بہترین لشکر چار سو اور بہترین فوج چار ہزار جوانوں کی ہے۔ خبردار بارہ ہزار آدمی قلت کی وجہ سے شکست نہ کھائیں۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ اسے جریر بن حازم کے علاوہ کسی بڑے محدث نے مرفوع نہیں کیا۔ زہری یہ حدیث آنحضرت ﷺ سے مرسلاً بھی نقل کرتے ہیں۔ حبان بن علی عنزی بھی یہ حدیث عقیل سے وہ زہری سے وہ عبیداللہ بن عبداللہ سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ لیث بن سعد نے یہ حدیث بواسطہ عقیل آنحضرت ﷺ سے مرسلاً نقل کی ہے۔

باب ۱۰۲۹۔ من یعطی الفیء

باب ۱۰۲۹۔ فیٔ کا مال کسے دیا جائے۔

۱۴۱۳۔ حدثنا قتیبة نا حاتم بن اسمعیل عن جعفر بن محمد عن ابیه عن یزید بن هرمز ان نجدة

۱۴۱۳۔ یزید بن ہرمز کہتے ہیں کہ نجدہ حروری نے ابن عباسؓ کو لکھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ جہاد کے لیے عورتوں کو ساتھ لے جایا کرتے اور انہیں

الْحَرُورِيُّ كَتَبَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُوا بِالنِّسَاءِ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ هَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ كَتَبْتَ إِلَيَّ تَسْأَلُنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُوا بِالنِّسَاءِ وَكَانَ يَغْزُو بِهِنَّ فَيُدَاوِينَ الْمَرْضٰى وَيُحْذَيْنَ مِنَ الْغَنِيمَةِ وَ أَمَّا السَّهْمُ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ بِسَهْمٍ

مال غنیمت میں سے حصہ دیا کرتے تھے؟ تو ابن عباسؓ نے انہیں لکھا کہ تم نے مجھ سے پوچھا ہے کہ کیا آنحضرت ﷺ عورتوں کو جہاد میں ساتھ رکھتے تھے، یا نہیں؟ ہاں رسول اللہ ﷺ انہیں ساتھ لے جایا کرتے تھے اور یہ بیماروں کی مرہم پٹی اور علاج وغیرہ کیا کرتی تھیں اور انہیں مال غنیمت میں سے بطور انعام کچھ دے دیا جاتا تھا لیکن ان کے لیے کوئی خاص حصہ مقرر نہیں کیا گیا۔

اس باب میں انسؓ اور ام عطیہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ سفیان ثوری اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ جب کہ انہیں علماء کے نزدیک عورت اور لڑکی کو بھی حصہ دیا جائے۔ اوزاعی بھی اسی کے قائل ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر میں بچوں کا بھی حصہ مقرر کیا اور ائمہ نے مسلمانوں کے ہر مولود کا حصہ مقرر کیا جو میدان جنگ میں پیدا ہوا۔ اسی طرح آنحضرت ﷺ نے خیبر میں عورتوں کا بھی حصہ مقرر کیا۔ چنانچہ مسلمانوں نے آپ ﷺ کی وفات کے بعد اسی پر عمل کیا۔ اوزاعی کا یہ قول علی بن خشرم بھی عیسیٰ بن یونس سے اور وہ اوزاعی سے نقل کرتے ہیں۔ "یحذین من الغنیمة" سے مراد یہ ہے کہ انہیں مال غنیمت میں سے بطور انعام کچھ دے دیا جاتا تھا۔

بَابُ ١٠٣٠ ـ هَلْ يُسْهَمُ لِلْعَبْدِ

باب ۱۰۳۰۔ کیا غلام کو بھی حصہ دیا جائے گا؟

١٤١٤ ـ حدثنا قتيبة ثنا بشر بن المفضل عن محمد بْنِ زَيْدٍ عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلٰى أَبِي اللَّحْمِ قَالَ شَهِدْتُ خَيْبَرَ مَعَ سَادَتِي فَكَلَّمُوا فِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَلَّمُوهُ أَنِّي مَمْلُوكٌ قَالَ فَأَمَرَنِي فَقُلِّدْتُ السَّيْفَ فَإِذَا أَنَا أَجُرُّهُ فَأَمَرَنِي بِشَيْءٍ مِنْ خُرْثِيِّ الْمَتَاعِ وَعَرَضْتُ عَلَيْهِ رُقْيَةً كُنْتُ أَرْقِي بِهَا الْمَجَانِينَ فَأَمَرَنِي بِطَرْحِ بَعْضِهَا وَحَبْسِ بَعْضِهَا

۱۴۱۴۔ ابو لحم کے مولیٰ عمیر کہتے ہیں کہ میں خیبر میں اپنے آقاؤں کے ساتھ شریک تھا۔ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے میرے متعلق بات کی اور بتایا کہ میں غلام ہوں۔ آپ ﷺ نے حکم دیا تو میرے بدن پر ایک تلوار لٹکا دی گئی۔ میں کوتاہ قامت ہونے کی وجہ سے اسے کھینچتا ہوا چلتا تھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے میرے لیے مال غنیمت میں سے کچھ گھریلو اشیاء دینے کا حکم دیا۔ پھر میں نے آنحضرت ﷺ کے سامنے ایک دم بیان کیا جو میں پاگل لوگوں پر پڑھ کر پھونکا کرتا تھا تو آپ ﷺ نے مجھے اس میں سے کچھ الفاظ چھوڑ دینے اور کچھ یاد رکھنے کا حکم دیا۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ مذکورہ بالا حدیث حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ غلام کو بطور انعام کچھ دے دیا جائے۔ ثوری، شافعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

بَابُ ١٠٣١ ـ مَا جَاءَ فِي أَهْلِ الذِّمَّةِ يَغْزُونَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ هَلْ يُسْهَمُ لَهُمْ

باب ۱۰۳۱۔ ذمی اگر مسلمانوں کے ساتھ جہاد میں شریک ہوں تو کیا انہیں بھی مال غنیمت میں سے حصہ دیا جائے؟

١٤١٥ ـ حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالك بن

۱۴۱۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جنگ بدر کے لیے

انس عن الفضیل ابن ابی عبدالله عن عبدالله بن دینار الاسلمی عن عروة عن عائشة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم خرج الی بدر حتی اذا کان بحرة الوبر لحقه رجل من المشرکین یذکر منه جرأة فقال النبی صلی الله علیه وسلم تؤمن بالله ورسوله قال لا قال فارجع فلن استعین بمشرك وفی الحدیث کلام اکثر من هذا

نکلے اور حرۃ الوبر کے مقام پر پہنچے تو ایک مشرک آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا جو دلیری میں مشہور تھا۔ آپ ﷺ نے اس سے پوچھا کیا تم اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتے ہو اس نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا پھر جاؤ میں کسی مشرک سے مدد نہیں لینا چاہتا۔ اس حدیث میں اور بھی کلام ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ مشرک اگر مسلمانوں کے ساتھ لڑائی میں شریک بھی ہو تو بھی مال غنیمت میں اس کا کوئی حصہ نہیں جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اسے حصہ دیا جائے۔ زہری سے منقول ہے کہ آنحضرت ﷺ نے یہودیوں کی ایک جماعت کو حصہ دیا جو آپ ﷺ کے ساتھ جنگ میں شریک تھے۔ یہ حدیث قتیبہ، عبدالوارث بن سعید سے وہ عزرہ سے اور وہ زہری سے نقل کرتے ہیں۔

۱۴۱۶۔ حدثنا ابوسعید الاشج ثنا حفص بن ابی بردة عن ابی موسی قال قدمت علی رسول الله صلی الله علیه وسلم فی نفر من الاشعریین خیبر فاسهم لنا مع الذین افتتحوها

۱۴۱۶۔ حضرت ابوموسیٰؓ فرماتے ہیں کہ میں خیبر کے اشعریوں کی جماعت کے ساتھ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے ہمارے لیے بھی خیبر فتح کرنے والوں کے ساتھ حصہ مقرر کیا۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں۔ اوزاعی کہتے ہیں کہ جو مسلمانوں سے غنائم کی تقسیم سے پہلے ملے اسے بھی حصہ دیا جائے۔

باب ۱۰۳۲۔ ماجاء فی الانتفاع بآنیة المشرکین

باب ۱۰۳۲۔ مشرکوں کے برتن استعمال کرنا۔

۱۴۱۷۔ حدثنا زید بن اخزم الطائی ثنا ابو قتیبة سلم ابن قتیبة ثنا شعبة عن ایوب عن ابی قلابة عن ابی ثعلبة الخشنی قال سئل رسول الله صلی الله علیه وسلم عن قدور المجوس قال انقوها غسلا واطبخوا فیها ونهی عن کل سبع ذی ناب

۱۴۱۷۔ حضرت ابوثعلبہ خشنیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے مجوسیوں کی ہانڈیوں کا حکم پوچھا گیا تو فرمایا انہیں دھو کر صاف کرلو اور پھر ان میں پکاؤ۔ اور آپ ﷺ نے کچلی والے درندوں کو کھانے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث ابوثعلبہ سے اور بھی کئی سندوں سے منقول ہے۔ یہ حدیث ابوادریس خولانی بھی ابوثعلبہ سے نقل کرتے ہیں۔ ابوقلابہ کا ابوثعلبہ سے سماع ثابت نہیں وہ اسے ابواسماء کے واسطے سے نقل کرتے ہیں۔

۱۴۱۸۔ حدثنا هناد ثنا ابن المبارك عن حیوة بن شریح قال سمعت ربیعة بن یزید الدمشقی یقول اخبرنی ابو ادریس الخولانی عائذالله بن عبیدالله قال سمعت ابا ثعلبة الخشنی یقول اتیت رسول الله

۱۴۱۸۔ حضرت ابوادریس خولانی عائذ اللہ بن عبید اللہ فرماتے ہیں کہ میں نے ابوثعلبہ خشنی سے سنا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ ہم اہل کتاب کی زمین میں رہتے ہیں اور انہی کے برتنوں میں کھاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا اگر ان کے علاوہ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُ فِيْ آنِيَتِهِمْ قَالَ إِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَ آنِيَتِهِمْ فَلَا تَأْكُلُوْا فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاغْسِلُوْا وَكُلُوْا فِيْهَا

اور برتن موجود ہوں تو ان میں نہ کھایا کرو۔ لیکن اگر اور برتن نہ ہوں تو انہیں دھو کر ان میں کھا سکتے ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۳۳۔ فِي النَّفَلِ

باب ۱۰۳۳۔ نفل کے متعلق۔

۱۴۱۹۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمٰن ابن مهدی ثنا سفين عن عبدالرحمٰن بن الحارث عن سليمان بن موسىٰ عَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُنَفِّلُ فِي الْبَدْأَةِ الرُّبُعَ وَفِي الْقُفُوْلِ الثُّلُثَ

۱۴۱۹۔ حضرت عبادہ بن صامت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ابتداء جہاد میں چوتھائی مال غنیمت تقسیم کر دیا کرتے تھے اور تہائی حصہ لوٹتے وقت تقسیم کرتے۔

اس باب میں ابن عباسؓ، حبیب بن مسلمہؓ، معن بن یزیدؓ، ابن عمرو اور سلمہ بن اکوعؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے اور ابوسلام سے بھی ایک صحابی کے واسطے سے آنحضرت ﷺ سے منقول ہے۔

۱۴۲۰۔ حدثنا هناد ثنا ابن ابی الزناد عن ابیه عن عبيدالله بن عبدالله بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَنَفَّلَ سَيْفَهُ ذَا الْفَقَارِ يَوْمَ بَدْرٍ وَهُوَ الَّذِيْ رَأَى فِيْهِ الرُّؤْيَا يَوْمَ أُحُدٍ

۱۴۲۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے بدر کے موقع پر اپنی تلوار ذوالفقار نفل میں لی اور احد کے موقع پر اس کے متعلق خواب دیکھا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف ابوزناد کی روایت سے جانتے ہیں۔ علماء کا خمس غنیمت میں سے نفل دینے میں اختلاف ہے۔ امام مالک کہتے ہیں: ہمیں یہ خبر نہیں پہنچی کہ آنحضرت ﷺ نے ہر جہاد میں نفل تقسیم کیا ہو۔ ہاں بعض غزوات میں ایسا ہوا۔ لہٰذا یہ امام کی رائے کی طرف تفویض کر دیا جائے گا کہ جس طرح مناسب سمجھے تقسیم کرے شروع میں یا آخر میں۔ منصور کہتے ہیں میں نے احمد سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ نے جہاد میں نکلنے کے وقت خمس کے بعد چوتھائی تقسیم کیا اور لوٹتے وقت خمس کے بعد تہائی مال تقسیم کیا؟ فرمایا: آنحضرت ﷺ مال غنیمت میں سے پانچواں حصہ نکال کر باقی میں سے ثلث تک تقسیم کر دیا کرتے تھے۔ سعید بن مسیب کا مسلک یہ ہے کہ نفل خمس میں داخل ہے۔ اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

توضیح: امام وقت کے لیے جائز ہے کہ وہ مال غنیمت میں سے کسی کو بوجہ مصلحت زیادہ دے دے چنانچہ آنحضرت ﷺ بھی بعض غازیوں کو ان کے حصے سے زیادہ دیا کرتے تھے۔ علماء کا اس مال کی ادائیگی میں اختلاف ہے کہ کیا وہ اصل مال غنیمت میں سے دی جائے گی یا خمس الخمس سے۔ جس کی تفصیل اوپر مذکور ہے جب کہ حدیث ۱۴۱۹ میں چوتھائی مال غنیمت تقسیم کرنے سے مراد یہ ہے کہ جب جنگ کے شروع میں کوئی دستہ دشمنوں پر ٹوٹ پڑتا...... تو آپ ﷺ ان سے غنیمت کے چوتھائی حصے کا وعدہ فرماتے اور باقی تین حصے لشکر میں تقسیم کرتے۔ اور جب لشکر لوٹتا اور ایک گروہ دوبارہ اس کے مقابلے کے لیے جاتا تو اس کو مال غنیمت کا تیسرا حصہ دیتے اس لیے کہ ایک مرتبہ لڑائی کے بعد دوبارہ مقابلہ کرنا مشکل ہوتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۰۳۴۔مَاجَآءَ فِیْ مَنْ قَتَلَ قَتِیْلاً فَلَهٗ سَلَبُهٗ

باب ۱۰۳۴۔جو شخص کسی کافر کو قتل کرے اس کا سامان اسی کا ہے۔

۱۴۲۱۔حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالك بن انس عن یحیی بن سعید عن عمر بن کثیر بن افلح عن ابی محمد مولیٰ اَبِیْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِیْ قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَتَلَ قَتِیْلاً لَهٗ عَلَیْهِ بَیِّنَةٌ فَلَهٗ سَلَبُهٗ وَفِی الْحَدِیْثِ قِصَّةٌ

۱۴۲۱۔حضرت ابو قتادہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی کافر کو قتل کیا اور اس کے پاس گواہ بھی موجود ہے تو مقتول کا سامان اسی کا ہے۔اس حدیث میں طویل قصہ ہے۔

ابن عمر، سفیان سے وہ یحییٰ بن سعید سے اسی سند سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔اس باب میں عوف بن مالک، خالد بن ولید، انس اور سمرۃؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ابو محمد کا نام نافع ہے اور وہ ابو قتادہ کے مولیٰ ہیں۔بعض علماء صحابہ وغیرہ اسی حکم پر عمل کرتے ہیں۔اوزاعی، شافعی اور احمد کا بھی یہی قول ہے۔بعض علماء کہتے ہیں کہ امام سلب میں سے خمس نکالے ثوری کہتے ہیں کہ تنفیل یہی ہے کہ امام کہدے جو کچھ بھی کافروں سے کوئی چھینے گا وہ اس میں سے خمس لے سکتا ہے جیسے کہ عمرؓ نے کیا۔

باب ۱۰۳۵۔فِیْ کَرَاهِیَةِ بَیْعِ الْمَغَانِمِ حَتّٰی تُقْسَمَ

باب ۱۰۳۵۔تقسیم سے پہلے مال غنیمت کی چیزیں فروخت کرنا۔

۱۴۲۲۔حدثنا هناد ثنا حاتم بن اسماعیل عن جهضم بن عبدالله عن محمد بن ابراهیم عن محمد بن زید عن شهر بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ الْخُدْرِیِّ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شِرَآءِ الْمَغَانِمِ حَتّٰی تُقْسَمَ

۱۴۲۲۔حضرت ابو سعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تقسیم سے پہلے غنیمت کی چیزیں خریدنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابو ہریرۃؓ سے بھی حدیث منقول ہے یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۱۰۳۶۔مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ وَطْیِ الْحُبَالٰی مِنَ السَّبَایَا

باب ۱۰۳۶۔قید ہونے والی حاملہ عورتوں سے پیدائش سے پہلے صحبت کرنے کی ممانعت۔

۱۴۲۳۔حدثنا محمد بن یحیی النیسا بوری ثنا ابو عاصم النبیل عن وهب بن ابی خالد قال حدثتنی ام حَبِیْبَةَ بِنْتِ عِرْبَاضِ بْنِ سَارِیَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی اَنْ تُوْطَاَ السَّبَایَا حَتّٰی یَضَعْنَ مَافِیْ بُطُوْنِهِنَّ

۱۴۲۳۔عرباضؓ بن ساریہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قید ہو کر آنے والی حاملہ عورتوں سے ان کے بچہ جننے سے پہلے صحبت کرنے سے منع فرمایا۔

اس باب میں رویفع بن ثابت بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔عرباض کی حدیث غریب ہے۔اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں۔اوزاعی کہتے ہیں کہ عمر بن خطابؓ سے منقول ہے کہ اگر کوئی باندی خریدی جائے اور وہ حاملہ ہو تو اس سے بچہ پیدا ہونے سے پہلے صحبت نہ کی جائے۔حرید کہتے ہیں کہ آزاد عورتوں میں تو معروف ہے کہ وہ عدت پوری کریں۔امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث علی بن خشرم عیسی ابن یونس سے اور وہ اوزاعی سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۳۷۔ مَاجَاءَ فِیْ طَعَامِ الْمُشْرِکِیْنَ

١٤٢٤۔حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد الطیالسی عن شعبة عن اخبرنی سماك بن حرب قال سَمِعْتُ قَبِیْصَةَ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ سَاَلْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْ طَعَامِ النَّصَارٰی فَقَالَ لَایَتَخَلَّجَنَّ فِیْ صَدْرِكَ طَعَامٌ ضَارَعْتَ فِیْهِ النَّصْرَانِیَّةَ

باب ۱۰۳۷۔ مشرکین کے کھانے کا حکم۔

۱۴۲۴۔حضرت قبیصہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے طعام نصاریٰ کا حکم پوچھا تو فرمایا ایسا کھانا جس میں نصرانیت کی مشابہت ہو تمہارے سینے میں شک پیدا نہ کرے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔محمود اور عبیداللہ بن موسیٰ بھی اسرائیل سے وہ سماک سے وہ قبیصہ سے اور وہ اپنے والد سے اسی طرح کی حدیث مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔پھر محمود اور وہب، شعبہ سے وہ سماک سے وہ مری بن قطری سے وہ عدی بن حاتمؓ سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے اسی کے مثل روایت بیان کرتے ہیں۔علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے اہل کتاب کے طعام کو کھانے کی اجازت دیتے ہیں۔

باب ۱۰۳۸۔مَاجَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ التَّفْرِیْقِ بَیْنَ السَّبْیِ

١٤٢٥۔حدثنا عمر بن حفص الشیبانی نا عبداللّٰه بن وهب اخبرنی حی عن ابی عَبْدِ الرَّحْمٰنِ الْحُبُلِیِّ عَنْ اَبِیْ اَیُّوْبَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ فَرَّقَ بَیْنَ وَالِدَةٍ وَ وَلَدِهَا فَرَّقَ اللّٰهُ بَیْنَهٗ وَبَیْنَ اَحِبَّتِهٖ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ

باب ۱۰۳۸۔قیدیوں کے درمیان تفریق کرنا۔

۱۴۲۵۔حضرت ابوایوبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے بیٹے اور ماں کے درمیان تفریق کی اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے اور اس کے دوستوں کے درمیان تفریق کردیں گے۔(تفریق بمعنی جدائی)۔

اس باب میں علیؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔یہ حدیث حسن غریب ہے اہل علم صحابہ اور دیگر علماء اسی پر عمل پیرا ہیں۔ان حضرات کے نزدیک قیدیوں میں بیٹے اور ماں کے درمیان جدائی ڈالنا مکروہ ہے یہی حکم بیٹے، باپ اور بھائیوں کا بھی ہے۔یعنی تقسیم اور بیچتے وقت۔

باب ۱۰۳۹۔مَاجَاءَ فِیْ قَتْلِ الْاُسَارٰی وَالْفِدَاءِ

١٤٢٦۔حدثنا ابوعبیدة بن ابی السفر واسمه احمد بن عبداللّٰه الهمدانی ومحمود بن غیلان قالا نا ابوداؤد عَنْ عُبَیْدَةَ عَنْ عَلِیٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ جِبْرَئِیْلَ هَبَطَ عَلَیْهِ فَقَالَ لَهٗ خَیِّرْهُمْ یَعْنِیْ اَصْحَابَكَ فِیْ اُسَارٰی بَدْرٍ الْقَتْلَ اَوِ الْفِدَاءَ عَلٰی اَنْ یُّقْتَلَ مِنْهُمْ قَابِلٌ مِّثْلُهُمْ قَالُوا الْفِدَاءَ وَ یُقْتَلَ مِنَّا

باب ۱۰۳۹۔قیدیوں کو قتل کرنے اور فدیہ لینے سے متعلق

۱۴۲۶۔حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ جبریلؑ آئے اور فرمایا کہ اپنے صحابہ کو بدر کے قیدیوں کے قتل اور فدیے کے متعلق اختیار دے دیجئے۔اگر یہ لوگ فدیہ اختیار کریں گے تو آئندہ سال ان میں سے ان قیدیوں کے برابر آدمی قتل ہوجائیں گے۔چنانچہ انہوں نے فدیہ اختیار کیا اور یہ کہ ہم میں سے آئندہ سال قتل کیے جائیں۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، انسؓ، ابوبرزہؓ اور جبیر بن مطعمؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔یہ حدیث ثوری کی روایت سے حسن غریب ہے ہم اسے صرف ابن ابی زائدہ کی روایت سے جانتے ہیں۔ابواسامہ، ہشام سے وہ ابن سیرین سے وہ عبیدہ سے وہ علی سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔ابن عون بھی ابن سیرین سے وہ عبیدہ سے وہ علی سے اور وہ رسول اللہ ﷺ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔ابوداؤد حفری کا نام عمر بن سعد ہے۔

۱۴۲۷۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان ثنا ایوب عن ابی قلابة عَنْ عَمِّهِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدٰى رَجُلَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ بِرَجُلٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ

۱۴۲۷۔حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مشرک کے بدلے دو مسلمانوں کو قید سے آزاد کرایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ابوقلابہ کے چچا کی کنیت ابوالمہلب اوران کا نام عبدالرحمن بن عمرو ہے۔انہیں معاویہ بن عمرو بھی کہتے ہیں ابوقلابہ کا نام عبداللہ بن زید جرمی ہے۔اکثر علماء صحابہ اور دیگر علماء یہی کہتے ہیں کہ امام کو اختیار ہے کہ قیدیوں میں سے جسے چاہے قتل کرے، جسے چاہے مفت چھوڑ دے اور جسے چاہے کچھ مال لے کر چھوڑ ے۔بعض علماء قتل ہی کو اختیار کرتے ہیں۔اوزاعی کہتے ہیں کہ مجھے خبر ملی ہے کہ یہ آیت منسوخ ہے۔"فاما منا بعد و اما فداء" یعنی اس کی ناسخ قتال کا حکم دینے والی آیت ہے کہ "فاقتلوهم حيث ثقفتموهم" ہم سے اوزاعی کا یہ کلام ہناد نے ابن مبارک کے حوالے سے نقل کیا۔اسحاق کہتے ہیں کہ میں نے احمد سے کہا: جب قیدی قید میں ہوں تو کیا کیا جائے انہیں قتل کر دیا جائے یا فدیہ لے کر چھوڑے جائیں۔انہوں نے فرمایا: اگر کفار فدیہ دینے پر قادر ہوں تو کوئی مضائقہ نہیں اور اگر قتل کر دیے جائیں تو بھی کوئی حرج نہیں۔اسحاق کہتے ہیں کہ خون بہانا میرے نزدیک افضل ہے بشرطیکہ اکثر لوگوں کی رائے فدیہ لینے کی نہ ہو۔

باب ۱۰۴۰۔مَاجَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ

باب ۱۰۴۰۔عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کی ممانعت

۱۴۲۸۔حدثنا قتيبة ثنا الليث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ امْرَاَةً وُجِدَتْ فِيْ بَعْضِ مَغَازِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتُوْلَةً فَاَنْكَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذٰلِكَ وَنَهٰى عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ

۱۴۲۸۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک عورت ایک مرتبہ جہاد میں مقتول پائی گئی۔رسول اللہ ﷺ نے اسے پسند نہیں کیا اور بچوں و عورتوں کو قتل کرنے سے منع فرمادیا۔

اس باب میں بریدہؓ، رباحؓ (انہیں رباح بن ربیعہ کہتے ہیں)، اسود بن سریعؓ، ابن عباسؓ اور صعب بن جثامہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔علماء صحابہ و دیگر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے عورتوں اور بچوں کے قتل کو حرام قرار دیتے ہیں ثوری اور شافعی کا بھی یہی قول ہے۔جب کہ بعض علماء شبخون میں ان کے قتل کی اجازت دیتے ہیں۔احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۴۲۹۔حدثنا نصر بن علی الجهضمی ثنا سفیان بن عيينة عن الزهری عن عبيدالله بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اَخْبَرَنِي الصَّعْبُ بْنُ جَثَّامَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ خَيْلَنَا اَوْطَئَتْ مِنْ نِسَاءِ الْمُشْرِكِيْنَ وَاَوْلَادِهِمْ قَالَ هُمْ مِنْ اٰبَائِهِمْ

۱۴۲۹۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ صعب بن جثامہ نے عرض کیا یارسول اللہ! ہمارے گھوڑوں نے کفار کی عورتوں اور بچوں کو روند ڈالا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ اپنے باپ دادا ہی میں سے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۳۰۔حدثنا قتيبة ثنا الليث عن بكير بن عبدالله

۱۴۳۰۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایک

عن سُلَيْمَانَ بن يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ فَقَالَ إِنْ وَجَدْتُمْ فُلَانًا وَفُلَانًا لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ فَأَحْرِقُوْهُمَا بِالنَّارِ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ أَرَدْنَا الْخُرُوْجَ إِنِّي كُنْتُ أَمَرْتُكُمْ أَنْ تَحْرِقُوْا فُلَانًا وَفُلَانًا بِالنَّارِ وَ إِنَّ النَّارَ لَا يُعَذِّبُ بِهَا إِلَّا اللّٰهُ فَإِنْ وَجَدْتُمُوْهُمَا فَاقْتُلُوْهُمَا

لشکر میں بھیجا اور حکم دیا کہ اگر قریش کے فلاں فلاں شخص کو پاؤ تو انہیں آگ سے جلا دو۔ پھر جب ہم لوگ نکلنے لگے تو فرمایا: میں نے تمہیں فلاں اور فلاں کو آگ میں جلانے کا حکم دیا تھا۔ لیکن آگ سے عذاب صرف اللہ تعالیٰ دیتے ہیں لہٰذا اگر تمہیں یہ آدمی مل جائیں تو انہیں قتل کر دینا۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور حمزہ بن عمرو اسلمی سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ علماء اسی پر عمل پیرا ہیں۔ محمد بن اسحاق اپنی حدیث میں سلمان بن یسار اور ابو ہریرہؓ کے درمیان ایک راوی کا اضافہ کرتے ہیں۔ اور کئی راوی لیث کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں یہ اشبہ اور اصح ہے۔

## باب ١٠٤١ ـ مَاجَاءَ فِي الْغُلُوْلِ

## باب ۱۰۴۱۔ غلول کے متعلق۔(۱)

١٤٣١ ـ حدثنا قتيبة ثنا ابو عوانة عن قتادة عن سالم بن أَبِي الْجَعْدِ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ مَاتَ وَهُوَ بَرِيْءٌ مِنَ الْكِبْرِ وَالْغُلُوْلِ وَالدَّيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ

۱۴۳۱۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص تکبر، قرض اور غلول سے بری ہو کر فوت ہو وہ جنت میں داخل ہوا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ اور زید بن خالد جہنی سے بھی احادیث منقول ہیں۔

١٤٣٢ ـ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابن ابی عدی عن سعيد عن قتادة عن سالم بن ابی الجعد عن معدان بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ فَارَقَ الرُّوْحُ الْجَسَدَ وَهُوَ بَرِيٌّ مِنْ ثَلٰثٍ الْكَنْزِ وَالْغُلُوْلِ وَالدَّيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ هٰكَذَا قَالَ سَعِيْدٌ الْكَنْزُ وَ قَالَ أَبُوْ عَوَانَةَ فِي حَدِيْثِهِ الْكِبْرُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيْهَا عَنْ مَعْدَانَ وَرِوَايَةُ سَعِيْدٍ أَصَحُّ

۱۴۳۲۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کی روح اس کے جسم سے اس حالت میں جدا ہوئی کہ وہ تین چیزوں سے بری ہے۔ کنز(۲)، غلول اور قرض تو وہ جنت میں داخل ہوا۔ سعید "کنز" اور ابو عوانہ اپنی حدیث میں "الکبر" کا لفظ نقل کرتے ہیں اور اپنی روایت میں معدان کا ذکر نہیں کرتے۔ جب کہ سعید کی روایت زیادہ صحیح ہے۔

١٤٣٣ ـ حدثنا الحسن بن على ثنا عبدالصمد بن عبدالوارث ثنا عكرمة ابن عمار ثنا عكرمة ابن عمار ثنا سماك ابو زُمَيْل الحنفي قال سمعت

۱۴۳۳۔ حضرت عمر بن خطابؓ فرماتے ہیں کہ عرض کیا گیا یا رسول اللہ فلاں شخص شہید ہو گیا۔ فرمایا: ہرگز نہیں میں نے اسے ایک عباء کے مال غنیمت میں سے چرانے کے عوض جہنم میں دیکھا۔ پھر فرمایا: عمر!

---

(۱) غلول: مال غنیمت میں سے کوئی چیز چرانے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

(۱) کنز سے مراد وہ مال ہے جو نصاب کے بقدر ہونے کے باوجود اس کی زکوٰۃ ادا نہ کی جائے۔ (مترجم)

عَبَّاسٍ يَقُوْلُ ثَنِيْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ قِيْلَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّ فُلَانًا قَدِ اسْتُشْهِدَ قَالَ كَلَّا قَدْ رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ بِعَبَاءَةٍ قَدْ غَلَّهَا قَالَ قُمْ يَا عُمَرُ فَنَادِ إِنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا الْمُؤْمِنُوْنَ ثَلَاثًا

کھڑے ہو جاؤ اور تین مرتبہ اعلان کرو کہ جنت میں صرف مؤمن لوگ داخل ہوں گے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

## باب ۱۰۴۲۔ مَاجَاءَ فِيْ خُرُوْجِ النِّسَاءِ فِي الْحَرْبِ

## باب ۱۰۴۲۔ عورتوں کا جنگ میں شریک ہونا۔

۱۴۳۴۔ حدثنا بشر بن هلال الصواف ثنا جعفر بن سليمان الضبعي عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُوْ بِأُمِّ سُلَيْمٍ وَنِسْوَةٍ مَعَهَا مِنَ الْأَنْصَارِ لِيَسْقِيْنَ الْمَاءَ وَيُدَاوِيْنَ الْجَرْحٰى

۱۴۳۴۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جہاد میں ام سلیم اور بعض انصاری عورتوں کو ساتھ رکھا کرتے تھے تاکہ وہ پانی وغیرہ پلائیں اور زخمیوں کا علاج کریں۔

اس باب میں ربیع بنت معوذ سے بھی حدیث منقول ہے۔ حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۰۴۳۔ فِيْ قُبُوْلِ هَدَايَا الْمُشْرِكِيْنَ

## باب ۱۰۴۳۔ مشرکین کے ہدایا قبول کرنا

۱۴۳۵۔ حدثنا علي بن سعيد الكندي ثنا عبدالرحيم بن سليمان عن اسرائيل عن ثُوَيْرٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ كِسْرٰى أَهْدٰى لَهُ فَقَبِلَ وَأَنَّ الْمُلُوْكَ أَهْدَوْا إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُمْ

۱۴۳۵۔ حضرت علیؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ کسریٰ نے آپ ﷺ کی خدمت میں ہدیہ بھیجا تو آپ ﷺ نے قبول کرلیا اسی طرح ملوک جب ہدایا بھیجتے تو آپ ﷺ قبول کیا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں جابر سے بھی حدیث منقول ہے۔ اور ثویر، ابو فاختہ کے بیٹے ہیں ان کا نام سعید بن علاقہ اور کنیت ابوجہم ہے۔

۱۴۳۶۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابوداود عن عمران القطان عن قتادة عن يزيد بن عبدالله بن الشِّخِّيْرِ عَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ أَنَّهُ أَهْدٰى لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً لَهُ أَوْ نَاقَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْلَمْتَ فَقَالَ لَا فَقَالَ إِنِّيْ نُهِيْتُ عَنْ زَبْدِ الْمُشْرِكِيْنَ

۱۴۳۶۔ حضرت عیاض بن حمارؓ کہتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کوئی ہدیہ یا اونٹ بطور ہدیہ بھیجا (راوی کو شک ہے) تو آپ ﷺ نے پوچھا: کیا تم اسلام لائے ہو؟(۱) عرض کیا نہیں۔ فرمایا: مجھے مشرکین سے ہدایا لینے سے منع کیا گیا ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ آنحضرت ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ مشرکین کے ہدایا قبول کیا کرتے تھے اور یہ بھی مذکور ہے کہ آپ ﷺ مکروہ سمجھتے تھے۔ چنانچہ احتمال ہے کہ شروع میں قبول کر لیتے ہوں لیکن بعد میں منع کر دیا گیا ہو۔

---

(۱) یہ صحابی ہیں اور اس قصہ کے بعد اسلام لے آئے تھے۔ شاید ان کا ہدیہ قبول نہ کرنے کی وجہ انہیں اسلام کی طرف رغبت دلانا ہو۔ خطابی کہتے ہیں کہ شاید یہ حدیث منسوخ ہے۔ اس لئے کہ آپ ﷺ کا مشرکین کا ہدایا قبول کرنا بہت سے احادیث میں وارد ہوا ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۱۰۴۴۔ مَاجَآءَ فِي سَجْدَةِ الشُّكْرِ

باب ۱۰۴۴۔ سجدہ شکر

۱۴۳۷۔ حدثنا محمد بن المثنی ثنا ابو عاصم ثنا بکار بن ابی بکرۃ عن ابیہ عَنْ اَبِيْ بَكْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَاهُ اَمْرٌ فَسُرَّبِهٖ فَخَرَّ سَاجِدًا

۱۴۳۷۔ حضرت ابوبکرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کو ایک خوشخبری سنائی گئی تو آپ ﷺ خوش ہوگئے اور سجدے میں گر گئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ اکثر علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے سجدہ شکر کو مشروع قرار دیتے ہیں

باب ۱۰۴۵۔ فِيْ اَمَانِ الْمَرْاَةِ وَالْعَبْدِ

باب ۱۰۴۵۔ عورت اور غلام کا امان دینا۔

۱۴۳۸۔ حدثنا یحیی بن اکثم ثنا عبدالعزیز بن ابی حازم عن کثیر بن زید عن الولید بن رباح عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْمَرْاَةَ لَتَاْخُذُ لِلْقَوْمِ يَعْنِيْ تُجِيْرُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ

۱۴۳۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عورت کسی قوم کو پناہ دینے کا حق رکھتی ہے۔ یعنی مسلمان سے پناہ دلواسکتی ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور اس باب میں ام ہانی سے بھی حدیث منقول ہے۔

۱۴۳۹۔ حدثنا ابوالولید الدمشقی ثنا الولید بن مسلم قال اخبرنی ابن ابی ذئب عن سعید المقبری عن ابی مرۃ مَوْلٰى عَقِيْلِ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ اُمِّ هَانِيءٍ اَنَّهَا قَالَتْ اَجَرْتُ رَجُلَيْنِ مِنْ اَحْمَائِيْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ اَمَّنَّا مَنْ اَمَّنْتِ

۱۴۳۹۔ حضرت ام ہانیؓ فرماتی ہیں میں نے اپنے شوہر کے عزیزوں میں سے دو شخصوں کو پناہ دلوائی چنانچہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہم نے بھی اسے پناہ دی جسے تم نے پناہ دی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے عورت کے پناہ دینے کو جائز قرار دیتے ہیں۔ احمد اور اسحاق بھی عورت اور غلام دونوں کے امان کو جائز قرار دیتے ہیں۔ حضرت عمر بن خطابؓ سے بھی یہی منقول ہے کہ انہوں نے غلام کے امان کو تسلیم کیا۔ ابومرہ، عقیل بن ابی طالب کے موالی ہیں انہیں ام ہانی کے مولی بھی کہا جاتا ہے ان کا نام یزید ہے۔ یہ حضرت علیؓ اور حضرت عبداللہ بن عمروؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا مسلمانوں کا ذمہ ایک ہی ہے۔ جس کے ساتھ ہر ادنیٰ شخص بھی چلتا ہے علماء کہتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ مسلمانوں میں سے جس کسی نے بھی کسی شخص کو امان دی تمام مسلمانوں کو اس کو امان دینا ضروری ہے۔

باب ۱۰۴۶۔ مَاجَآءَ فِي الْغَدْرِ

باب ۱۰۴۶۔ دھوکہ دہی سے متعلق

۱۴۴۰۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو داؤد انبانا شعبۃ قال اخبرنی ابوالفیض قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَ بْنَ عَامِرٍ يَقُوْلُ كَانَ بَيْنَ مُعَاوِيَةَ وَبَيْنَ اَهْلِ الرُّوْمِ عَهْدٌ وَكَانَ يَسِيْرُ فِيْ بِلَادِهِمْ حَتّٰى اِذَا انْقَضَى الْعَهْدُ اَغَارَ عَلَيْهِمْ فَاِذَا رَجُلٌ عَلٰى دَابَّةٍ اَوْ عَلٰى فَرَسٍ وَهُوَ يَقُوْلُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ وَفَاءٌ لَاغَدْرٌ فَاِذَا هُوَ عَمْرُوْبْنُ عَبَسَةَ فَسَاَلَهٗ

۱۴۴۰۔ سلیم بن عامر کہتے ہیں کہ معاویہؓ اور اہل روم کے درمیان معاہدہ صلح تھا۔ اور معاویہؓ ان کے علاقے کی طرف اس ارادے سے پیش قدمی کرنے لگے کہ جیسے ہی صلح کی مدت پوری ہو ان پر حملہ کردیں اسی اثناء میں ایک سوار یا گھڑ سوار (راوی کو شک ہے) یہ کہتا ہوا آیا کہ اللہ اکبر! تم لوگوں کو وفاء عہد کرنا ضروری ہے عہد شکنی نہیں دیکھا گیا تو وہ عمرو بن عبسہؓ تھے۔ چنانچہ معاویہؓ نے ان سے پوچھا تو فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو

مُعَاوِيَةُ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ كَانَ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ قَوْمٍ عَهْدٌ فَلَا يَحُلَّنَّ عَهْدًا وَلَا يَشُدَّنَّهُ حَتّٰى يَمْضِيَ اَمَدُهُ اَوْ يَنْبِذَ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ قَالَ فَرَجَعَ مُعَاوِيَةُ بِالنَّاسِ

فرماتے ہوئے سنا کہ جس کا کسی قوم کے ساتھ معاہدہ ہو تو وہ اس کی معینہ مدت تک نہ اسے توڑے اور نہ اس میں تبدیلی کرے یا پھر اس عہد کو ان کی طرف پھینک دے تاکہ انہیں پتہ چل جائے کہ ہمارے اور ان کے درمیان صلح نہیں رہی۔ اس پر حضرت معاویہ لشکر واپس لے گئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٠٤٧۔ مَاجَاءَ اَنَّ لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءً يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

باب ١٠٤٧۔ قیامت کے دن ہر عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا ہوگا۔

١٤٤١۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمٰعیل بن ابراھیم قال ثنی صخر بن جویرۃ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ الْغَادِرَ يُنْصَبُ لَهُ لِوَاءٌ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

١٤٤١۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن ہر عہد شکن کے لیے جھنڈا گاڑا جائے گا۔ (یہ کنایہ ہے اس کی ذلت اور رسوائی سے)۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، علیؓ، ابوسعید خدریؓ اور انسؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٠٤٨۔ مَاجَاءَ فِي النُّزُوْلِ عَلَى الْحُكْمِ

باب ١٠٤٨۔ کسی حکم پر پورا اترنا۔

١٤٤٢۔ حدثنا قتیبۃ ثنا اللیث عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّهُ قَالَ رُمِيَ يَوْمَ الْاَحْزَابِ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَطَعُوْا اَكْحَلَهُ اَوْ اَبْجَلَهُ فَحَسَمَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّارِ فَانْتَفَخَتْ يَدُهُ فَتَرَكَهُ فَنَزَفَهُ الدَّمُ فَحَسَمَهُ اُخْرٰى فَانْتَفَخَتْ يَدُهُ فَلَمَّا رَاٰى ذٰلِكَ قَالَ اللّٰهُمَّ لَا تُخْرِجْ نَفْسِيْ حَتّٰى تُقِرَّ عَيْنِيْ مِنْ بَنِيْ قُرَيْظَةَ فَاسْتَمْسَكَ عِرْقُهُ فَمَا قَطَرَ قَطْرَةً حَتّٰى نَزَلُوْا عَلٰى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَاَرْسَلَ اِلَيْهِ فَحَكَمَ اَنْ يُقْتَلَ رِجَالُهُمْ وَتُسْتَحْيٰى نِسَاءُهُمْ يَسْتَعِيْنُ بِهِنَّ الْمُسْلِمُوْنَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَصَبْتَ حُكْمَ اللّٰهِ فِيْهِمْ وَكَانُوْا اَرْبَعَ مِائَةٍ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قَتْلِهِمْ انْفَتَقَ عِرْقُهُ فَمَاتَ

١٤٤٢۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ غزوۂ خندق کے موقع پر سعد بن معاذؓ کو تیر لگ گیا جس سے ان کی اکحل یا ابجل کی رگ کٹ گئی چنانچہ آنحضرت ﷺ نے اسے آگ سے داغا تو ان کا ہاتھ سوج گیا۔ انہوں نے جب یہ معاملہ دیکھا تو دعا کی کہ یا اللہ میری روح اس وقت تک نہ نکلے جب تک تو بنی قریظہ سے میری آنکھوں کو ٹھنڈک نہ پہنچا دے۔ یعنی ان کا فیصلہ دیکھ لوں۔ اس پر ان کی رگ سے خون بہنا بند ہو گیا اور ایک قطرہ بھی نہ ٹپکا۔ یہاں تک کہ ان لوگوں نے سعد بن معاذؓ کو حکم تسلیم کیا۔ یعنی (یہودیوں نے) آنحضرت ﷺ نے انہیں پیغام بھیجا تو انہوں نے یہ فیصلہ کیا کہ ان کے مرد قتل کر دیے جائیں اور عورتیں زندہ رکھی جائیں تاکہ مسلمان ان سے مدد حاصل کر سکیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ان کے معاملے میں تمہارا فیصلہ اللہ کے فیصلے کے مطابق ہو گیا۔ وہ لوگ چار سو تھے۔ جب آنحضرت ﷺ ان کے قتل سے فارغ ہوئے تو سعدؓ کی رگ دوبارہ کھل گئی اور خون بہنے لگا یہاں تک کہ وہ فوت ہو گئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں عطیہ قرظی سے بھی حدیث منقول ہے۔

١٤٤٣۔ حدثنا ابوالولید الدمشقی ثنا الولید بن مسلم عن سعید بن بشیر عن قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ

١٤٤٣۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مشرکین کے بوڑھوں کو قتل کر دو اور ان کے نابالغ بچوں کو زندہ رکھو۔

سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اقْتُلُوْا شُيُوْخَ الْمُشْرِكِيْنَ وَاسْتَحْيُوْا شَرْخَهُمْ وَالشَّرْخُ الْغِلْمَانُ الَّذِيْنَ لَمْ يُنْبِتُوْا

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ حجاج بن ارطاۃ بھی قتادہ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔

١٤٤٤۔حدثنا هناد ثنا وكيع عن سفيان عن عبدالملك بن عُمَيْرٍ عَنْ عَطِيَّةَ الْقُرَظِيِّ قَالَ عُرِضْنَا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْقُرَيْظَةِ فَكَانَ مَنْ اَنْبَتَ قُتِلَ وَمَنْ لَمْ يُنْبِتْ خُلِّيَ سَبِيْلُهٗ فَكُنْتُ فِيْ مَنْ لَمْ يُنْبِتْ فَخُلِّيَ سَبِيْلِيْ

۱۴۴۴۔حضرت عطیہ قرظیؓ کہتے ہیں کہ ہم یوم قریظہ کے موقع پر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پیش کیے گئے۔ حکم یہ تھا کہ جس کے زیر ناف بال اگ چکے ہوں اسے قتل کر دیا جائے اور جس کے ابھی نہ اگے ہوں اسے چھوڑ دیا جائے میں بھی نہ اگنے والوں میں سے تھا لہٰذا چھوڑ دیا گیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے بعض علماء اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ زیر ناف بالوں کا نکلنا بلوغ کی علامت ہے اگر چہ اس کا حتلم ہونا یا اس کی عمر کا علم نہ ہو۔ احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔

باب ١٠٤٩۔مَاجَاءَ فِي الْحَلْفِ

باب۱۰۴۹۔حلف کے متعلق۔(۱)

١٤٤٥۔حدثنا حميد بن مَسْعَدَةَ ثنا يزيد بن زريع ثنا حسين الْمُعَلِّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ خُطْبَتِهٖ اَوْفُوْا بِحِلْفِ الْجَاهِلِيَّةِ فَاِنَّهٗ لَا يَزِيْدُهٗ يَعْنِي الْاِسْلَامَ اِلَّا شِدَّةً وَلَا تُحْدِثُوْا حِلْفًا فِي الْاِسْلَامِ

۱۴۴۵۔عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا: زمانۂ جاہلیت کی قسمیں پوری کرو کیونکہ اسلام کو اس سے اور زیادہ تقویت ملے گی لیکن اب نئے حلف نہ کرو۔

اس باب میں عبدالرحمٰن بن عوف، ام سلمہؓ، جبیر بن مطعم، ابوہریرہؓ اور قیس بن عاصمؓ سے بھی حدیثیں نقل کی جاتی ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٠٥٠۔فِيْ اَخْذِ الْجِزْيَةِ مِنَ الْمَجُوْسِيِّ

باب۱۰۵۰۔مجوسیوں سے جزیہ لینا۔

١٤٤٦۔حدثنا احمد بن منيع ثنا ابو معاوية ثنا الحجاج بن ارطاة عن عمرو بْنِ دِيْنَارٍ عَنْ بَجَالَةَ بْنِ عَبْدَةَ قَالَ كُنْتُ كَاتِبًا لِجَزْءِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَلٰى مَنَاذِرَ فَجَاءَنَا كِتَابُ عُمَرَ اُنْظُرْ مَجُوْسَ مَنْ قِبَلَكَ فَخُذْ مِنْهُمُ الْجِزْيَةَ فَاِنَّ عَبْدَالرَّحْمٰنِ بْنَ عَوْفٍ اَخْبَرَنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَخَذَ الْجِزْيَةَ مِنْ مَجُوْسِ هَجَرَ

۱۴۴۶۔حضرت بجالۃ بن عبدہ کہتے ہیں کہ میں جزء بن معاویہ کا مناذر کے مقام پر کاتب مقرر تھا۔ ہمیں حضرت عمرؓ کا ایک خط ملا۔ جس میں یہ مکتوب تھا کہ اپنے علاقے کے مجوس سے جزیہ وصول کرو۔ کیونکہ مجھے عبدالرحمٰن بن عوفؓ نے بتایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہجر (ایک مقام) کے مجوس سے جزیہ وصول کیا تھا۔

---

(۱) حلف: جاہلیت کے دور میں عرب ایک دوسرے سے لڑائی کے وقت مدد کرنے کا حلف لیتے تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پچھلی قسموں کو پورا کرو کیونکہ اس میں اسلام کی مضبوطی اور نیک نامی ہے کہ مسلمان وفائے عہد کرتے ہیں۔ لیکن نئے حلف نہ لئے جائیں۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن ہے۔

۱۴۴۷۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفین عن عمرو بن دینار عن بجالۃ ان عمر کان لایاخذ الجزیۃ من المجوس حتی اخبرہ عبدالرحمن بن عوف ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اخذ الجزیۃ من مجوس ھجر وفی الحدیث کلام اکثر من ھذا

۱۴۴۷۔حضرت بجالہ کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ مجوس سے جزیہ وصول نہیں کیا کرتے تھے یہاں تک کہ انہیں عبدالرحمٰن بن عوفؓ نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجوس ہجر سے جزیہ وصول کیا۔اس حدیث میں اور چیزوں کا بھی تذکرہ ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۵۱۔ماجاء ما یحل من اموال اھل الذمۃ

باب ۱۰۵۱۔ذمیوں کے مال میں سے کیا حلال ہے؟

۱۴۴۸۔حدثنا قتیبۃ ثنا ابن لھیعۃ عن یزید بن ابی حبیب عن ابی الخیر عن عقبۃ بن عامر قال قلت یارسول اللہ انا نمر بقوم فلا ھم یضیفوننا ولا ھم یؤدون مالنا علیھم من الحق ولا نحن ناخذ منھم فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان ابوا الا ان تاخذوا کرھا فخذوا

۱۴۴۸۔حضرت عقبہ بن عامرؓ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یارسول اللہ! ہمارا ایسی قوم پر گذر ہوتا ہے جو ہماری مہمان نوازی نہیں کرتے۔اور ہمارا جو ان پر حق ہے وہ ادا نہیں کرتے یعنی میزبانی نہیں کرتے۔اور نہ ہی ہم ان سے کچھ لیتے ہیں۔آپ ﷺ نے فرمایا: اگر وہ لوگ انکار کریں تو زبردستی ان سے لے لیا کرو۔

یہ حدیث حسن ہے۔یہ حدیث لیث بن سعد بھی یزید بن حبیب سے نقل کرتے ہیں۔اس حدیث کے معنی یہ ہیں کہ صحابہ جہاد کے لیے نکلتے تو ایسے لوگوں سے گزر ہوتا کہ جو کھانا بیچنے سے انکار کردیتے تھے۔چنانچہ حضرت ﷺ نے حکم دیا کہ اگر وہ لوگ نہ قیمت سے دیں اور نہ ہی بغیر قیمت کے تو زبردستی لے لو۔بعض احادیث میں یہی حدیث اس تفسیر کے ساتھ بھی منقول ہے۔عمر بن خطابؓ سے بھی یہی منقول ہے کہ وہ بھی اسی طرح حکم دیا کرتے تھے کہ اگر کوئی قوم کھانا دینے سے انکار کردے تو مجاہد ان سے زبردستی لے لیں۔

باب ۱۰۵۲۔ماجاء فی الھجرۃ

باب ۱۰۵۲۔ہجرت کے متعلق۔

۱۴۴۹۔حدثنا احمد بن عبدۃ الضبی ثنا زیاد بن عبداللہ ثنا منصور بن المعتمر عن مجاھد عن طاؤس عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم فتح مکۃ لا ھجرۃ بعد الفتح ولکن جھاد ونیۃ واذا استنفرتم فانفروا

۱۴۴۹۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے موقع پر فرمایا: اس فتح کے بعد ہجرت کا حکم ختم ہو گیا۔لیکن جہاد اور نیت باقی رہ گئی۔جب تمہیں جہاد کے لیے طلب کیا جائے تو نکل کھڑے ہو۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور عبداللہ بن حبشیؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔

**توضیح:** یہ خطاب صرف اہل مکہ کے لیے تھا کہ مکہ اب دارالاسلام بن گیا ہے لہٰذا یہاں سے ہجرت کرنا فرض نہیں لیکن کسی بھی دارالحرب میں اگر آدمی مامون نہ ہو تو اس پر ہجرت واجب ہو جاتی ہے ورنہ مستحب ہے۔واللہ اعلم۔(مترجم)

باب ۱۰۵۳۔ماجاء فی بیعۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم

باب ۱۰۵۳۔رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت۔

۱۴۵۰۔ حدثنا سعید بن یحیی بن سعید الاموی ثنا عیسی ابن یونس عن الاوزاعی عن یحیی بن ابی کثیر عن اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ فِیْ قَوْلِهٖ تَعَالٰی لَقَدْ رَضِیَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِیْنَ اِذْ یُبَایِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ قَالَ جَابِرٌ بَایَعْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلٰی اَنْ لَّا نَفِرَّ وَلَمْ نُبَایِعْهُ عَلَی الْمَوْتِ

۱۴۵۰۔ حضرت جابر بن عبداللہ ارشاد باری تعالیٰ "لقد رضی الله عن المؤمنین اذیبایعونک تحت الشجرة" کے متعلق فرماتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر راہ فرار اختیار نہ کرنے پر بیعت کی تھی موت کی نہیں۔

آیت کا ترجمہ: اللہ تعالیٰ (اس وقت) مومنوں سے راضی ہو گیا جب وہ درخت کے نیچے آپ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کر رہے تھے۔

اس باب میں سلمہ بن اکوعؓ، ابن عمرؓ، عبادہؓ اور جریر بن عبداللہؓ سے بھی احادیث نقل کی جاتی ہیں۔ یہ حدیث عیسیٰ بن یونس بھی اوزاعی سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے اور وہ جابر بن عبداللہؓ سے بلا واسطہ نقل کرتے ہیں۔ ابوسلمہؒ کا ذکر نہیں کرتے۔

۱۴۵۱۔ حدثنا قتیبة ثنا حاتم بْنِ اِسْمٰعِیْلَ عَنْ یَزِیْدَبْنِ اَبِیْ عُبَیْدٍ قَالَ قُلْتُ لِسَلَمَةَبْنِ الْاَكْوَعِ عَلٰی اَیِّ شَیْءٍ بَایَعْتُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَوْمَ الْحُدَیْبِیَةِ قَالَ عَلَی الْمَوْتِ

۱۴۵۱۔ یزید بن ابی عبید کہتے ہیں کہ میں نے سلمہ بن اکوعؓ سے پوچھا کہ آپ لوگوں نے صلح حدیبیہ کے موقع پر آنحضرت ﷺ سے کس چیز پر بیعت کی تھی؟ فرمایا: موت پر۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۵۲۔ حدثنا علی بن حجر ثنا اسمٰعیل بن جعفر عن عبداللّٰه بْنِ دینارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا نُبَایِعُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلَی السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فَیَقُوْلُ لَنَا فِیْمَا اسْتَطَعْتُمْ

۱۴۵۲۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ سے سننے اور اطاعت کرنے پر بیعت کیا کرتے تھے اور آپ ﷺ فرماتے۔ بقدر استطاعت۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۵۳۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا سفین بن عیینة عَنْ اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَمْ نُبَایِعْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلَی الْمَوْتِ اِنَّمَا بَایَعْنَاهُ عَلٰی اَنْ لَّا نَفِرَّ

۱۴۵۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے موت پر بیعت نہیں کی تھی بلکہ اس پر کہ بھاگ نہ کھڑے ہوں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور دونوں حدیثوں کے معنی صحیح ہیں۔ ایک جماعت نے موت پر بیعت کی تھی کہ ہم آپ ﷺ کے ساتھ موت تک لڑیں گے اور دوسری جماعت نے فرار نہ ہونے اور ثابت قدم رہنے پر بیعت کی تھی۔

باب ۱۰۵۴۔ فِیْ نَكْثِ الْبَیْعَةِ

باب ۱۰۵۴۔ بیعت توڑنے سے متعلق

۱۴۵۴۔ حدثنا ابوعمار ثنا وکیع عن الاعمش عَنْ

۱۴۵۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین

أَبِیْ صَالِحٍ عَنْ أَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثَةٌ لَا یُکَلِّمُهُمُ اللّٰهُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ وَلَا یُزَکِّیْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِیْمٌ رَجُلٌ بَایَعَ إِمَامًا فَإِنْ أَعْطَاهُ وَفٰی لَهٗ وَ إِنْ لَّمْ یُعْطِهٖ لَمْ یَفِ لَهٗ

شخصوں سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن نہ بات کریں گے اور نہ انہیں پاک کریں گے بلکہ ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔ ان میں سے ایک وہ شخص ہے جس نے امام کے ہاتھ پر بیعت کی اور پھر اگر امام نے اس کو کچھ دیا تو اس کی اطاعت کی ورنہ نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۵۵۔ مَاجَآءَ فِیْ بَیْعَةِ الْعَبْدِ

باب ۱۰۵۵۔ غلام کی بیعت۔

۱۴۵۵۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عَنْ أَبِیْ زائدةَ عَنْ جابرٍ أَنَّهٗ قَالَ جَآءَ عَبْدٌ فَبَایَعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلَی الْهِجرَةِ وَلَایَشْعُرُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهٗ عَبْدٌ فَجَآءَ سَیِّدُهٗ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِعْنِیْهِ فَاشْتَرَاهُ بِعَبْدَیْنِ أَسْوَدَیْنِ وَثُمَّ یُبَایِعْ أَحَدًا بَعْدُ حَتّٰی یَسْئَلَهٗ أَعَبْدٌ هُوَ

۱۴۵۵۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ایک غلام آیا اور رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر ہجرت کی بیعت کرلی۔ آپ ﷺ کو علم نہیں تھا کہ وہ غلام ہے پھر اس کا مالک بھی آگیا۔ اس پر آپ ﷺ نے اسے کہا: کہ تم یہ غلام مجھے فروخت کردو۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اسے دو سیاہ فام غلاموں کے بدلے میں خرید لیا۔ لیکن اس کے بعد کسی سے بیعت کرتے وقت اس سے پوچھ لیتے تھے کہ کیا وہ غلام ہے؟

اس باب میں ابن عباسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت جابرؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ہم اسے صرف ابن زبیر کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۰۵۶۔ مَاجَآءَ فِیْ بَیْعَةِ النِّسَآءِ

باب ۱۰۵۶۔ عورتوں کی بیعت۔

۱۴۵۶۔ حدثنا قتیبة ثنا سفیٰن عن محمد بن الْمُنْکَدِرِ سَمِعَ أُمَیْمَةَ بِنْتَ رُقَیْقَةَ تَقُوْلُ بَایَعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِیْ نِسْوَةٍ فَقَالَ لَنَا فِیْ مَا اسْتَطَعْتُنَّ وَ أَطَقْتُنَّ قُلْتُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ أَرْحَمُ بِنَا مِنْ أَنْفُسِنَا فَقُلْتُ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ بَایِعْنَا قَالَ سُفْیَانُ تَعْنِیْ صَافِحْنَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا قَوْلِیْ لِمِائَةِ امْرَأَةٍ کَقَوْلِیْ لِامْرَأَةٍ وَّاحِدَةٍ

۱۴۵۶۔ حضرت امیمہ بنت رقیقہ کہتی ہیں میں نے کئی عورتوں کے ساتھ آپ ﷺ سے بیعت کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جتنی تمہاری استطاعت اور طاقت ہو۔ میں نے کہا: اللہ اور اللہ کے رسول ہماری جانوں پر ہم سے بھی زیادہ مہربان ہیں۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم سے بیعت لے لیجئے۔ سفیان نے کہا: اس کا مقصد مصافحہ ہے اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میرا سو عورتوں کو کہا جانے والا قول ایک عورت کو کہے جانے والے قول ہی کی طرح ہے۔ یعنی مصافحے کی ضرورت نہیں قول ہی سے بیعت کافی ہے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ، عبداللہ بن عمرو اور اسماء بنت یزید سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف محمد بن منکدر کی روایت سے جانتے ہیں۔ سفیان ثوری، مالک بن انس اور کئی راوی محمد بن منکدر سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۵۷۔ فِیْ عِدَّةِ أَصْحَابِ بَدْرٍ

باب ۱۰۵۷۔ بدر میں لڑنے والوں کی تعداد۔

۱۴۵۷۔ حدثنا واصل بن عبدالاعلیٰ الکوفی ثنا ابوبکر بن عیاش عن أَبِیْ إِسْحٰقَ عَنِ الْبَرَآءِ قَالَ کُنَّا

۱۴۵۷۔ حضرت براءؓ کہتے ہیں کہ جنگ بدر میں شریک ہونے والوں کی تعداد طالوت کے ساتھیوں کے برابر تھی۔ یعنی تین سو تیرہ۔

نَتَحَدَّثُ اَنَّ اَصْحَابَ بَدْرٍ بِعِدَّةِ اَصْحَابِ طَالُوْتَ
ثَلَاثَ مِائَةٍ وَّثَلَاثَةَ عَشَرَ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی حدیث منقول ہے ثوری وغیرہ ابو اسحاق سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۵۸۔ مَاجَاءَ فِي الْخُمُسِ

باب ۱۰۵۸۔ خمس کے متعلق

۱۴۵۸۔ حدثنا قتیبة ثنا عباد بن عباد المهلبی عَن اَبِيْ جَمْرَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِوَفْدِ عَبْدِ الْقَيْسِ اٰمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوْا خُمُسَ مَا غَنِمْتُمْ

۱۴۵۸۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عبدالقیس کے قاصدوں کو حکم دیا کہ غنیمت کا پانچواں حصہ ادا کریں۔

اس حدیث میں ایک قصہ ہے اور یہ حسن صحیح ہے قتیبہ بھی حماد بن زید سے وہ ابوحمزہ سے اور وہ ابن عباس سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۵۹۔ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ النُّهْبَةِ

باب ۱۰۵۹۔ تقسیم سے پہلے مال غنیمت میں سے کچھ لینا۔

۱۴۵۹۔ حدثنا هناد ثنا ابو الاحوص عن سعید بن مسروق عن عبایة بن رفاعة عن اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ سَفَرٍ فَتَقَدَّمَ سَرْعَانُ النَّاسِ فَتَعَجَّلُوْا مِنَ الْغَنَائِمِ فَاطَّبَخُوْا وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ اُخْرَى النَّاسِ فَمَرَّ بِالْقُدُوْرِ فَاَمَرَ بِهَا فَاُكْفِئَتْ ثُمَّ قَسَمَ بَيْنَهُمْ فَعَدَلَ بَعِيْرًا بِعَشْرِ شِيَاهٍ

۱۴۵۹۔ حضرت رافعؓ فرماتے ہیں کہ ہم ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے کہ تیز چلنے والے لوگ آگے بڑھ گئے اور مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے اس میں سے لے کر پکانا شروع کر دیا۔ جب کہ رسول اللہ ﷺ پیچھے رہ جانے والوں کے ساتھ تھے۔ جب آپ ﷺ دیگوں پر سے گزرے تو انہیں آپ ﷺ کے حکم سے انڈیل دیا گیا۔ پھر آپ ﷺ نے مال غنیمت تقسیم کیا اور ایک اونٹ کو دس بکریوں کے مقابلے میں تقسیم کیا۔

سفیان ثوری بھی اپنے والد سے وہ عبایہ سے اور وہ اپنے دادا رافع بن خدیج سے یہ حدیث نقل کرتے ہوئے ان کے والد کا ذکر نہیں کرتے۔ یہ حدیث محمود بن غیلان، وکیع سے اور وہ سفیان سے نقل کرتے ہیں اور یہ زیادہ صحیح ہے۔ عبایہ بن رفاعہ کا اپنے دادا رافع بن خدیج سے سماع ثابت ہے۔ اس باب میں ثعلبہ بن حکمؓ، انسؓ، ابو ریحانہؓ، ابو درداءؓ، عبدالرحمن بن سمرہؓ، زید بن خالدؓ، ابوہریرہؓ اور ابوایوبؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۴۶۰۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا عبدالرزاق عن معمر عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ انْتَهَبَ فَلَيْسَ مِنَّا

۱۴۶۰۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس نے مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے اس میں سے کچھ لے لیا اس کا ہم سے کوئی تعلق نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۱۰۶۰۔ مَاجَاءَ فِي التَّسْلِيْمِ عَلٰى اَهْلِ الْكِتٰبِ

باب ۱۰۶۰۔ اہل کتاب کو سلام کرنا۔

۱۴۶۱۔ حدثنا قتیبة ثنا عبدالعزیز بن محمد بن سهیل بن ابی صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ

۱۴۶۱۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہود و نصاریٰ کو سلام کہنے کی ابتداء نہ کرو اور اگر ان میں سے کسی سے سر راہ

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبْدَؤُ الْیَهُوْدَ وَالنَّصَارٰی بِالسَّلَامِ وَ اِذَا لَقِیْتُمْ اَحَدَهُمْ فِی الطَّرِیْقِ فَاضْطَرُّوْهُ اِلٰی اَضْیَقِهٖ

ملاقات ہو جائے تو اسے تنگ راہ کی طرف جانے پر مجبور کر دو۔

اس باب میں ابن عمرؓ، انسؓ، ابو بصرہ غفاریؓ (صحابی) سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس کے معنی یہ ہیں کہ تم خود ان سے سلام نہ کرو بلکہ جواب دو جیسا کہ آگے آ رہا ہے۔ اس لیے کہ سلام میں ابتداء کرنا تعظیم کے لیے ہوتا ہے۔ اور مسلمانوں کو ان کی تذلیل کا حکم دیا گیا ہے اور اسی طرح اگر راستے میں وہ ملیں تو ان کے لیے راستہ خالی نہ کیا جائے کیونکہ اس میں بھی تعظیم ہے۔

۱۴۶۲۔حدثنا علی بن حجر ثنا اسمعیل بن جعفر عن عبداللّٰه بن دینار عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْیَهُوْدَ اِذَا سَلَّمَ عَلَیْکُمْ اَحَدُهُمْ فَاِنَّمَا یَقُوْلُ اَلسَّامُ عَلَیْکَ فَقُلْ عَلَیْكَ

۱۴۶۲۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہود جب تم لوگوں کو سلام کرتے ہیں تو کہتے ہیں السام علیک لہٰذا تم جواب میں کہو علیک۔(۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۰۶۱۔مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ الْمُقَامِ بَیْنَ اَظْهُرِ الْمُشْرِکِیْنَ

## باب ۱۰۶۱۔مشرکین میں رہائش پذیر ہونے کی کراہت

۱۴۶۳۔حدثنا هناد ثنا معاویة عن اسمعیل بن ابی خالد عن قیس بن ابی حازم عَنْ جَرِیْرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ سَرِیَّةً اِلٰی خَثْعَمَ فَاعْتَصَمَ نَاسٌ بِالسُّجُوْدِ فَاَسْرَعَ فِیْهِمُ الْقَتْلَ فَبَلَغَ ذٰلِكَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَلَهُمْ بِنِصْفِ الْعَقْلِ وَقَالَ اَنَا بَرِیْءٌ مِنْ کُلِّ مُسْلِمٍ یُقِیْمُ بَیْنَ اَظْهُرِ الْمُشْرِکِیْنَ قَالُوْا یَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَلِمَ قَالَ لَاتَرَایَا نَارَاهُمَا

۱۴۶۳۔حضرت جریر بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ بنو خثعم کی طرف ایک لشکر روانہ کیا وہاں چند لوگوں نے سجدہ کر کے پناہ مانگی تو مسلمانوں نے انہیں جلد ہی قتل کر دیا۔ جب یہ خبر آنحضرت ﷺ کو پہنچی تو ان کے لیے نصف دیت ادا کرنے کا حکم دیا اور فرمایا: میں ایسے ہر مسلمان سے بری الذمہ ہوں جو مشرکوں کے درمیان رہتا ہے عرض کیا گیا: کیوں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کے لیے ضروری ہے کہ وہ مشرک سے اتنی دور رہے کہ دونوں کو ایک دوسرے کی آگ دکھائی نہ دے۔

ہناد، عبدہ سے وہ اسماعیل بن ابی خالد سے اور وہ قیس بن ابی حازم سے ابو معاویہ کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ اور اس میں جریر کا ذکر نہیں کرتے یہی زیادہ صحیح ہے۔ اس باب میں سمرةؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ اسماعیل کے اکثر اصحاب اسماعیل سے اور وہ قیس بن ابی حازم سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر بھیجا۔ اور اس میں جریر کا نام ذکر نہیں کیا، حماد، حجاج بن ارطاة سے وہ اسماعیل بن ابی خالد سے وہ قیس سے اور وہ جریر سے ابو معاویہ کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ قیس کی آنحضرت ﷺ سے منقول مرسل حدیث صحیح ہے۔ سمرہ بن جندب بھی رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ مشرکوں کے ساتھ مت رہو اور نہ ہی ان کے ساتھ اکٹھے ہو کیونکہ جو ان کے ساتھ رہے گا یا ان کے ساتھ اٹھے بیٹھے گا۔ وہ انہی کی طرح ہو جائے گا۔

(۱) السام علیک کے معنی یہ ہیں کہ تجھ پر موت آئے۔ (مترجم)

باب ۱۰۶۲۔ مَاجَاءَ فِي إِخْرَاجِ الْيَهُوْدِ وَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ

باب ۱۰۶۲۔ یہود ونصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے نکال دینے کے متعلق

۱۴٦٤۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا ابو عاصم وعبدالرزاق قالا نا ابن جریج ثنا اَبُو الزُّبَيْرِ اَنَّهٗ سَمِعَ جَابِرًا يَقُوْلُ اَخْبَرَنِيْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَاُخْرِجَنَّ الْيَهُوْدَ وَ النَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ فَلَا اَتْرُكُ فِيْهَا اِلَّا مُسْلِمًا

۱۴۶۴۔ حضرت جابرؓ، حضرت عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں یہود ونصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے نکال دوں گا اور یہاں صرف مسلمان کو رہنے دوں گا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴٦٥۔ حدثنا موسی ابن عبدالرحمٰن الکندی ثنا زید بن حباب ثنا سفیان الثوری عن ابی الزبیر عن جَابِرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَئِنْ عِشْتُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَاُخْرِجَنَّ الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ

۱۴۶۵۔ حضرت عمر بن خطابؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میں زندہ رہا تو انشاء اللہ یہود ونصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے نکال دوں گا۔

باب ۱۰٦٣۔ مَاجَاءَ فِيْ تَرِكَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۶۳۔ آنحضرت ﷺ کے ترکہ کے متعلق۔

۱۴٦٦۔ حدثنا محمد بن المثنی ثنا ابو الولید ثنا حماد بن سلمة عن محمد بن عمرو عن اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَتْ فَاطِمَةُ اِلٰى اَبِيْ بَكْرٍ فَقَالَتْ مَنْ يَرِثُكَ قَالَ اَهْلِيْ وَ وَلَدِيْ قَالَتْ فَمَالِيْ لَا اَرِثُ اَبِيْ فَقَالَ اَبُوْبَكْرٍ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَانُوْرَثُ وَلٰكِنِّيْ اَعُوْلُ مَنْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْلُهٗ وَ اُنْفِقُ عَلٰى مَنْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ

۱۴۶۶۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ حضرت فاطمہؓ، حضرت ابوبکر صدیقؓ کے پاس آئیں اور پوچھا کہ آپ کا وارث کون ہوگا؟ فرمایا: میرے گھر والے اور میری اولاد۔ حضرت فاطمہؓ نے فرمایا: مجھے کیا ہے؟ میں کیوں اپنے والد کی وارث نہیں ہوں؟ حضرت ابوبکرؓ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا "کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا"۔ لیکن رسول اللہ ﷺ جس کو روٹی کپڑا دیتے تھے میں بھی اسے دوں گا اور جس پر آپ ﷺ خرچ کیا کرتے تھے میں بھی اس پر خرچ کروں گا۔

اس باب میں عمرؓ، طلحہؓ، زبیرؓ، عبدالرحمٰن بن عوفؓ، سعدؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ حضرت ابوہریرہؓ کی حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ اسے اس سند سے صرف حماد بن سلمہ اور عبدالوہاب بن عطاء نے مرفوع کیا ہے۔ یہ دونوں محمد بن عمر سے وہ ابوسلمہ سے اور وہ ابوہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث کئی سندوں سے حضرت ابوبکر صدیقؓ سے منقول ہے وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔

١٤٦٧ ـ حدثنا الحسن بن علي الخلال ثنا بشر بن عمر ثنا مالك بن انس عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ اَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَ دَخَلَ عَلَيْهِ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ وَالزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ وَعَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ وَسَعْدُبْنُ اَبِيْ وَقَّاصٍ ثُمَّ جَآءَ عَلِيٌّ وَالْعَبَّاسُ يَخْتَصِمَانِ فَقَالَ عُمَرُ لَهُمْ اَنْشُدُكُمْ بِاللّٰهِ الَّذِيْ بِاِذْنِهٖ تَقُوْمُ السَّمَآءُ وَالْاَرْضُ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُوْرَثُ مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةٌ قَالُوْا نَعَمْ قَالَ اَبُوْبَكْرٍ اَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتَ اَنْتَ وَهٰذَا اِلٰى اَبِيْ بَكْرٍ تَطْلُبُ اَنْتَ مِيْرَاثَكَ مِنِ ابْنِ اَخِيْكَ وَيَطْلُبُ هٰذَا مِيْرَاثَ امْرَأَتِهٖ مِنْ اَبِيْهَا فَقَالَ اَبُوْبَكْرٍ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُوْرَثُ مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةٌ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهٗ صَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ وَفِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ طَوِيْلَةٌ

۱۴۶۷۔ حضرت مالک بن اوس بن حدثان فرماتے ہیں کہ میں عمر بن خطابؓ کے پاس داخل ہوا تو عثمان بن عفانؓ، زبیر بن عوامؓ، عبدالرحمٰن بن عوفؓ اور سعد بن ابی وقاصؓ بھی داخل ہوئے اتنے میں علیؓ اور عباسؓ بھی آپس میں تکرار کرتے ہوئے آ گئے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: میں تمہیں اس اللہ کی قسم دیتا ہوں جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں کیا تمہیں علم ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا ہم جو کچھ چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے ان سب نے فرمایا: ہاں۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: جب آنحضرت ﷺ کی وفات ہوئی تو ابوبکرؓ نے کہا کہ میں رسول اللہ ﷺ کا خلیفہ ہوں اس وقت آپ اور یہ (علیؓ اور عباسؓ) دونوں ابوبکر صدیقؓ کے پاس آئے اور آپ اپنے بھتیجے کی اور یہ اپنی بیوی کی میراث طلب کرنے لگے۔ اس پر ابوبکرؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ "ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا ہم جو کچھ چھوڑ دیں وہ صدقہ ہے" اور اللہ تعالیٰ اچھی طرح جانتا ہے کہ وہ سچے اور نیکی کی راہ پر چلنے اور حق کی اتباع کرنے والے تھے۔ اس حدیث میں طویل قصہ ہے۔

یہ حدیث حضرت مالک بن انس کی روایت سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ١٠٦٤ ـ مَاجَآءَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ اِنَّ هٰذِهٖ لَا تُغْزٰى بَعْدَ الْيَوْمِ

باب ۱۰۶۴۔ آنحضرت ﷺ کا فتح مکہ کے موقع پر فرمان کہ آج کے بعد مکہ میں جہاد نہیں کیا جائے گا۔

١٤٦٨ ـ حدثنا محمد بن بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا زكريا بن ابى زائدة عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ مَالِكِ بْنِ بَرْصَآءَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ يَقُوْلُ لَا تُغْزٰى هٰذِهٖ بَعْدَ الْيَوْمِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ

۱۴۶۸۔ حضرت حارث بن مالک بن برصاء فرماتے ہیں کہ میں نے فتح مکہ کے دن آنحضرت ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ آج کے بعد قیامت تک اس پر چڑھائی نہیں کی جائے گی یعنی یہ کبھی دار الحرب اور دار الکفر نہیں ہوگا۔

اس باب میں ابن عباسؓ، سلیمان بن صردؓ اور مطیعؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ١٠٦٥ ـ مَاجَآءَ فِيْ سَاعَةِ الَّتِيْ تُسْتَحَبُّ فِيْهَا الْقِتَالُ

باب ۱۰۶۵۔ قتال کا مستحب وقت۔

١٤٦٩ـ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن هشام قال ثنى ابى عن قتادة عن النعمان بن مقرن قال غزوت مع النبي صلى الله عليه وسلم فكان اذا طلع الفجر امسك حتى تطلع الشمس فاذا طلعت قاتل فاذا انتصف النهار امسك حتى تزول الشمس فاذا زالت الشمس قاتل حتى العصر ثم امسك حتى يصلي العصر ثم يقاتل وكان يقال عند ذلك تهيج رياح النصر ويدعو المؤمنون لجيوشهم في صلوتهم

۱۴۶۹۔حضرت نعمان بن مقرنؓ فرماتے ہیں کہ میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ غزوات میں شریک ہوا۔آپ ﷺ طلوع فجر سے طلوع آفتاب تک لڑائی روک دیتے۔پھر جب سورج نکل جاتا لڑائی شروع کرتے اور نصف النہار کے وقت پھر روک دیتے یہاں تک کہ آفتاب ڈھل جاتا۔پھر زوال آفتاب سے عصر تک لڑتے اور پھر عصر کی نماز کے لیے ٹھہر جاتے اور پھر لڑائی شروع کر دیتے۔اس وقت کے متعلق کہا جاتا تھا کہ مدد الٰہی کی ہوا چلتی ہے اور مومنین نمازوں میں اپنے لشکروں کیلئے دعا بھی کیا کرتے تھے۔

یہ حدیث نعمان بن مقرنؓ سے بھی منقول ہے اور یہ سند زیادہ متصل ہے۔نعمان کی وفات حضرت عمرؓ کے دور خلافت میں ہوئی قتادہ نے ان سے احادیث نہیں سنیں۔حسن بن علی خلال،عفان اور حجاج سے وہ حماد بن سلمہ سے وہ ابوعمران جونی سے وہ علقمہ سے اور (وہ معقل بن یسار سے نقل کرتے ہیں کہ عمرؓ نے نعمان بن مقرن ہرمزان کی طرف بھیجا اور پھر طویل حدیث نقل کی۔نعمانؓ نے فرمایا: "میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ جہاد میں شریک ہوا۔آپ ﷺ اگر دن کے شروع میں لڑائی نہ کرتے تو زوال آفتاب،مدد کے نزول اور نصر الٰہی کی ہواؤں کا انتظار کرتے) یہ حدیث حسن صحیح ہے اور علقمہ بن عبداللہ،بکر بن عبداللہ مزنی کے بھائی ہیں۔

## باب ١٠٦٦ـ ماجاء في الطيرة

## باب ۱۰۶۶۔طیرہ کے متعلق۔

١٤٧٠ـ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمن بن مهدي ثنا سفين عن سلمة بن كهيل عن عيسى بن عاصم عن زر عن عبدالله قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الطيرة من الشرك وما منا ولكن الله يذهبه بالتوكل

۱۴۷۰۔حضرت عبداللہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بدفالی شرک ہے۔ہم میں سے کوئی ایسا نہیں جسے بدفالی کا خیال نہ آتا ہو۔لیکن اللہ تعالیٰ اسے توکل کی وجہ سے ختم کر دیتے ہیں۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ امام بخاری،سلیمان بن حرب کے حوالے سے کہتے ہیں کہ ان کے نزدیک "وما منا" الخ قول عبداللہ بن مسعودؓ کا ہے۔اس باب میں سعدؓ،ابوہریرہؓ،حابس تمیمی،عائشہؓ اور ابن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ہم اسے صرف سلمہ بن کہیل کی روایت سے جانتے ہیں۔شعبہ بھی سلمہ سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔

١٤٧١ـ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابن ابي عدي عن هشام عن قتادة عن انس ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لاعدوى ولا طيرة واحب الفال قالوا يارسول الله وما الفال قال الكلمة الطيبة

۱۴۷۱۔حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عدوی (یعنی متعدی بیماریاں) اور بدفالی (اسلام میں) نہیں اور میں فال کو پسند کرتا ہوں۔پوچھا: یا رسول اللہ ﷺ فال کیا ہے؟ فرمایا: اچھی بات۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۷۲۔ حدثنا محمد بن رافع ثنا ابو عامر العقدی عن حماد بن سلمة عن حُمَيْدٍ عَنْ ...... أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعْجِبُهُ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ أَنْ يَسْمَعَ يَارَاشِدُ يَا نَجِيحُ

۱۴۷۲۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب اپنے کسی کام کے لیے نکلتے تو یہ الفاظ سننا پسند کیا کرتے یا راشد(۱) یا نجیح(۲)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۶۷۔ مَاجَاءَ فِي وَصِيَّةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْقِتَالِ

باب ۱۰۶۷۔ جنگ کے متعلق آنحضرت ﷺ کی وصیت۔

۱۴۷۳۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمٰن بن مهدی عن سفیان عن علقمة بن مرثد عن سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَمِيْرًا عَلَىٰ جَيْشٍ أَوْصَاهُ فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ خَيْرًا وَقَالَ اغْزُوْا بِسْمِ اللّٰهِ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَاتِلُوْا مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ وَلَاتَغُلُّوْا وَلَاتَغْدِرُوْا وَلَا تُمَثِّلُوْا وَلَاتَقْتُلُوْا وَلِيْدًا فَإِذَا لَقِيْتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ فَادْعُهُمْ إِلَىٰ إِحْدٰى ثَلٰثِ خِصَالٍ أَوْ خِلَالٍ أَيَّتُهَا أَجَابُوْكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ أُدْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَالتَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَىٰ دَارِ الْمُهَاجِرِيْنَ وَ أَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوْا ذٰلِكَ فَإِنَّ لَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِيْنَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِيْنَ وَإِنْ أَبَوْا أَنْ يَتَحَوَّلُوْا فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُوْنُوْا كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِيْنَ يُجْرٰى عَلَيْهِمْ مَا يُجْرٰى عَلَى الْأَعْرَابِ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْغَنِيْمَةِ وَ الْفَيْءِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوْا فَإِنْ أَبَوْا فَاسْتَعِنْ بِاللّٰهِ عَلَيْهِمْ وَقَاتِلْهُمْ وَ إِذَا حَاصَرْتَ حِصْنًا فَأَرَادُوْكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللّٰهِ وَذِمَّةَ رَسُوْلِهِ فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّةَ اللّٰهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَاجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَمَ أَصْحَابِكَ

۱۴۷۳۔ حضرت بریدہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی شخص کو کسی لشکر کا امیر مقرر کرتے تو اسے تقویٰ اور پرہیزگاری کی وصیت کرتے اور اس کے ساتھ جانے والے مسلمانوں کے ساتھ بھلائی کا حکم دیتے اور فرماتے: اللہ کے نام سے اور اسی کے راستے میں جہاد کرو اور ان کے ساتھ جنگ کرو جو اللہ کے منکر ہیں، مال غنیمت میں چوری نہ کرو، عہد شکنی نہ کرو، مثلہ (ہاتھ پاؤں کاٹنا) نہ کرو اور بچوں کو قتل نہ کرو۔ پھر جب تمہارا دشمن کے ساتھ آمنا سامنا ہو تو انہیں تین چیزوں کی دعوت دو اگر وہ لوگ اس میں سے ایک پر بھی راضی ہوں تو تم بھی اسے قبول کرلو اور ان سے جنگ نہ کرو چنانچہ انہیں اسلام کی دعوت دو اور کہو کہ وہ لوگ اپنے علاقے سے مہاجروں کے علاقے کی طرف ہجرت کریں اور انہیں بتادو اگر وہ لوگ ایسا کریں گے تو ان کے لیے بھی وہی کچھ ہے جو مہاجرین کے لیے ہے (یعنی دین کی نصرت وتائید) لیکن اگر وہ لوگ ہجرت سے انکار کریں تو وہ بھی دیہاتی مسلمانوں کی طرح ہوں گے اور ان پر بھی وہی احکام منطبق ہوں گے جو ان پر ہوتے ہیں یعنی غنیمت اور مال فئی میں سے حصہ نہیں ملے گا۔ الّا یہ کہ وہ لوگ جہاد میں شریک ہوں لیکن اگر وہ لوگ اس سے بھی انکار کردیں تو اللہ سے مدد مانگتے ہوئے ان سے جنگ کرو۔ پھر اگر کسی قلعے کا محاصرہ کرو اور قلعے والے اللہ اور رسول ﷺ کی پناہ مانگیں تو انہیں مت دو بلکہ اپنی اور اپنے لشکر کی پناہ دے سکتے ہو۔ کیونکہ اگر بعد میں تم عہد شکنی کرو تو اپنے لشکر کی پناہ دے

(۱) راشد کے معنی ہدایت یافتہ کے ہیں۔ (مترجم)

(۲) نجیح کے معنی صاحب رائے کے ہیں یعنی رائے رکھنے والا۔ آنحضرت ﷺ ان اسماء سے نیک فال مراد لیا کرتے تھے۔ (مترجم)

فَإِنَّكُمْ اَنْ تُخْفِرُوْا ذِمَمَكُمْ وَ ذِمَمَ اَصْحَابِكُمْ خَيْرٌلَّكُمْ مِنْ اَنْ تُخْفِرُوْا ذِمَّةَ اللّٰهِ وَذِمَّةَ رَسُوْلِهِ وَ اِذَا حَاصَرْتَ اَهْلَ حِصْنٍ فَاَرَادُوْكَ اَنْ تُنْزِلُوْهُمْ عَلٰى حُكْمِ اللّٰهِ فَلَا تُنْزِلُوْهُمْ وَلٰكِنْ اَنْزِلْهُمْ عَلٰى حُكْمِكَ فَاِنَّكَ لَا تَدْرِىْ اَتُصِيْبُ حُكْمَ اللّٰهِ فِيْهِمْ اَمْ لَا اَوْ نَحْوَ ذٰلِكَ

سکتے ہو۔ کیونکہ اگر بعد میں تم عہد شکنی کرو تو اپنے عہد و پیمان کو توڑنا اللہ اور رسول ﷺ کے عہد و پناہ کو توڑنے سے بہتر ہے۔ اور اسی طرح اگر وہ لوگ چاہیں کہ تم اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کرو تو ایسا نہ کرنا بلکہ اپنے حکم پر فیصلہ کرنا کیونکہ تم نہیں جانتے کہ اللہ کا کیا حکم ہے تم اس کے مطابق فیصلہ کر رہے ہو یا نہیں یا اسی طرح کچھ فرمایا۔

اس باب میں نعمان بن مقرنؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت بریدہؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ محمد بن بشار، ابواحمد سے وہ سفیان سے اور وہ علقمہ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث میں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ "اگر وہ اسلام سے انکار کریں تو ان سے جزیہ وصول کرو اور اگر اس سے بھی انکار کریں تو اللہ سے مدد طلب کرتے ہوئے ان کے خلاف اعلانِ جنگ کر دو۔ وکیع وغیرہ بھی سفیان سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ محمد بن بشار کے علاوہ اور لوگوں نے بھی عبدالرحمٰن بن مہدی سے یہی حدیث نقل کرتے ہوئے جزیہ کا ذکر کیا ہے۔

١٤٧٤۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا عفان ثنا حماد بن سلمة ثنا ثابتٌ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُغِيْرُ اِلَّا عِنْدَ صَلٰوةِ الْفَجْرِ فَاِنْ سَمِعَ اَذَانًا اَمْسَكَ وَاِلَّا اَغَارَ وَاسْتَمَعَ ذَاتَ يَوْمٍ فَسَمِعَ رَجُلًا يَقُوْلُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ فَقَالَ عَلَى الْفِطْرَةِ فَقَالَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ قَالَ خَرَجْتَ مِنَ النَّارِ

۱۴۷۴۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ صرف فجر کی نماز کے وقت حملہ کیا کرتے تھے۔ پھر اگر اذان سنتے تو رک جاتے ورنہ جاری رکھتے۔ ایک مرتبہ آپ ﷺ نے اذان سنی جب مؤذن نے "اللہ اکبر، اللہ اکبر" کہا تو فرمایا: فطرتِ انسانی اسی پر ہے پھر جب اس نے یہ الفاظ کہے "اشھدان لا الٰہ الا اللہ" کہا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم دوزخ کی آگ سے نکل گئے۔

حسن ولید سے اور وہ حماد سے اسی سند سے اسی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

# اَبْوَابُ فَضَآئِلِ الْجِهَادِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

# فضیلتِ جہاد سے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

## باب ١٠٦٨۔ فَضْلِ الْجِهَادِ

## باب ۱۰۶۸۔ جہاد کی فضیلت

١٤٧٥۔ حدثنا قتيبة بن سعيد ثنا ابو عوانة عن سهيل بن ابی صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قِيْلَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ مَايَعْدِلُ الْجِهَادَ قَالَ اِنَّكُمْ لَا تَسْتَطِيْعُوْنَهٗ فَرَدُّوْا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ اَوْثَلَاثًا كُلُّ ذٰلِكَ يَقُوْلُ اِنَّكُمْ لَاتَسْتَطِيْعُوْنَهٗ فَقَالَ فِی الثَّالِثَةِ مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَثَلُ الصَّآئِمِ الْقَآئِمِ الَّذِیْ لَا يَفْتُرُ مِنْ صَلٰوةٍ وَلَا صِيَامٍ حَتّٰى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِیْ

۱۴۷۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ عرض کیا گیا: یا رسول اللہ ﷺ جہاد کے برابر کون سا عمل ہے؟ آپ نے فرمایا: تم لوگ اس کی استطاعت نہیں رکھتے۔ دو تین مرتبہ لوگوں نے اسی طرح پوچھا آپ ﷺ ہر مرتبہ یہی جواب دیتے کہ تم لوگ اس کی استطاعت نہیں رکھتے۔ تیسری مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال اس روزے دار اور نمازی کی سی ہے جو نماز و روزہ میں کوئی فتور (نقص) نہیں آنے دیتا۔ یہاں تک کہ مجاہد جہاد سے واپس آجائے۔

سَبِيْلِ اللّٰهِ

اس باب میں شفاؓ، عبداللہ بن حبشیؓ، ابوموسیٰؓ، ابوسعیدؓ، ام مالکؓ، بہزیؓ اور انس بن مالکؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور آنحضرت ﷺ سے بواسطہ ابوہریرہؓ کئی سندوں سے منقول ہے۔

١٤٧٦۔حدثنا محمد بن عبداللّٰه بن بزيع ثنا معتمر بن سليمان ثنى مرزوق ابوبكر عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اللّٰهُ الْمُجَاهِدُ فِيْ سَبِيْلِيْ هُوَ عَلَيَّ ضَمَانٌ اِنْ قَبَضْتُهٗ اَوْرَثْتُهُ الْجَنَّةَ وَ اِنْ رَجَعْتُهٗ رَجَعْتُهٗ بِاَجْرٍ اَوْ غَنِيْمَةٍ

۱۴۷۶۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ، اللہ تبارک وتعالیٰ کا یہ قول نقل کرتے ہیں کہ میری راہ میں جہاد کرنے والے کی ذمہ داری مجھ پر ہے اگر میں اس کی روح قبض کرتا ہوں تو اسے جنت کا وارث بناتا ہوں اور اگر اسے زندہ واپس بھیجتا ہوں تو مال غنیمت اور ثواب کے ساتھ۔

یہ حدیث اسی سند سے صحیح غریب ہے۔

باب ۱۰۶۹۔مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ مَنْ مَاتَ مُرَابِطًا

باب ۱۰۶۹۔جہاد میں چوکیداری کی فضیلت

١٤٧٧۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه بن المبارك ثنا حيوة بن شريح قال اخبرني ابوهاني الخولاني ان عمرو بن مالك الجنبيّ اَخْبَرَهٗ اَنَّهٗ سَمِعَ فُضَالَةَ بْنَ عُبَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلٰى عَمَلِهٖ اِلَّا الَّذِيْ مَاتَ مُرَابِطًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَاِنَّهٗ يُنْمٰى لَهٗ عَمَلُهٗ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَيَاْمَنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ وَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْمُجَاهِدُ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهٗ

۱۴۷۷۔حضرت فضالہ بن عبیدؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ہر مرنے والے کی زندگی کے ساتھ ہی اس کے اعمال پر مہر لگادی جاتی ہے۔ لیکن اللہ کی راہ میں چوکیداری کے فرائض انجام دینے والے شخص کے اعمال قیامت تک بڑھتے رہتے ہیں۔ اور وہ فتنہ قبر سے محفوظ رہتا ہے۔ نیز میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ مجاہد وہ ہے جو اپنے نفس میں مجاہدہ کرے یعنی اپنے نفس کی پیروی نہ کرے۔

اس باب میں عقبہ بن عامرؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۷۰۔مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ الصَّوْمِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

باب ۱۰۷۰۔جہاد کے دوران روزہ رکھنے کی فضیلت۔

١٤٧٨۔حدثنا قتيبة ثنا ابن لهيعة عن ابي الاسود عن عروة وسليمان بن يسار اِنَّهُمَا حَدَّثَاهُ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ يَوْمًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زَحْزَحَهُ اللّٰهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِيْنَ خَرِيْفًا اَحَدُهُمَا يَقُوْلُ سَبْعِيْنَ وَالْاٰخَرُ يَقُوْلُ اَرْبَعِيْنَ

۱۴۷۸۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے جہاد کے دوران ایک روزہ رکھا اللہ تعالیٰ اسے دوزخ کی آگ سے ستر برس کی مسافت تک دور کردیں گے۔ ایک راوی ستر اور دوسرے چالیس برس کہتے ہیں۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔ ابوالاسود کا نام محمد بن عبدالرحمٰن بن نوفل اسدی ہے یہ مدنی ہیں اس باب میں ابوسعیدؓ، انسؓ، عقبہ بن عامرؓ اور ابوامامہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۴۷۹۔حدثنا سعید بن عبدالرحمٰن ثنا عبداللّٰہ بن الولید العدنی عن سفیان الثوری ح ثنا محمود بن غیلان ثنا عبیداللّٰہ بن الزرقی عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِ الْخُدْرِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَصُوْمُ عبد یوما فی سبیل اللّٰہ باعد ذٰلک الیوم النَّارَ عَنْ وَجْھِہٖ سَبْعِیْنَ خَرِیْفًا

۱۴۷۹۔حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص اللہ کی راہ میں جہاد کرتے ہوئے روزہ رکھتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے ستر برس کی مسافت تک آگ سے دور کر دیتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۸۰۔حدثنا زیاد بن ایوب ثنا یزید بن ھارون ثنا الولید بن جمیل عن القاسم اَبِیْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِیْ اُمَامَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ یَوْمًا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ جَعَلَ اللّٰہُ بَیْنَہٗ وَبَیْنَ النَّارِ خَنْدَقًا کَمَا بَیْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ

۱۴۸۰۔حضرت ابوامامہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے جہاد کے دوران ایک روزہ رکھا اللہ تعالیٰ اس کے اور دوزخ کے درمیان ایسی خندق بنا دیتے ہیں جیسے کہ زمین وآسمان کے مابین فاصلہ ہے۔

یہ حدیث ابوامامہؓ کی روایت سے غریب ہے۔

باب ۱۰۷۱۔مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ النَّفَقَةِ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ

باب ۱۰۷۱۔جہاد میں مالی معاونت کی فضیلت

۱۴۸۱۔حدثنا ابو کریب ثنا حسین الجعفی عن زائدة عن الرکین بن الربیع عن ابیه عن یسیر بن عَمِیْلَةَ عَنْ خُرَیْمِ بْنِ فَاتِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ اَنْفَقَ نَفَقَةً فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ کُتِبَتْ لَہٗ سَبْعُ مِائَةِ ضِعْفٍ

۱۴۸۱۔حضرت خریم بن فاتکؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی شخص جہاد میں کچھ خرچ کرتا ہے تو ایک کے بدلے سات سو گنا لکھا جاتا ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی حدیث نقل کرتے ہیں مذکورہ بالا حدیث حسن ہے ہم اسے صرف رکین بن ربیع کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۰۷۲۔مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ الْخِدْمَةِ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ

باب ۱۰۷۲۔مجاہدین کی خدمت کرنے کی فضیلت

۱۴۸۲۔حدثنا محمد بن رافع ثنا زید بن حباب ثنا معاویة ابن صالح عن کثیر بن الحارث عن القاسم ابی عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ عَدِیِّ بْنِ حَاتِمٍ الطَّائِیِّ اَنَّہٗ سَاَلَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَیُّ الصَّدَقَةِ اَفْضَلُ قَالَ خِدْمَةُ عَبْدٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ اَوْظِلُّ فُسْطَاطٍ اَوْطَرُوْقَةُ فَحْلٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ

۱۴۸۲۔حضرت عدی بن حاتم طائیؓ نے آنحضرت ﷺ سے پوچھا کون سا صدقہ افضل ہے۔فرمایا: اللہ کی راہ میں خادم دینا یا خیمے کا سایہ مہیا کرنا یا جوان اونٹنی اللہ کی راہ میں دینا۔

معاویہ بن صالح سے یہ حدیث مرسلاً منقول ہے اس سند میں زید کے متعلق اختلاف ہے۔ ولید بن جمیل یہ حدیث قاسم ابوعبدالرحمٰن سے وہ ابوامامہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث ہم سے زیاد بن ایوب، یزید بن ہارون کے واسطے سے وہ ولید بن جمیل سے وہ قاسم ابی عبدالرحمٰن سے وہ ابوامامہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ افضل ترین صدقہ جہاد میں خیمے کا سایہ مہیا کرنا، خادم دینا یا اونٹنی دینا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور معاویہ بن ابی صالح کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

باب ۱۰۷۳۔ مَاجَاءَ فِیْمَنْ جَھَّزَ غَازِیًا

باب ۱۰۷۳۔ غازی کی تجہیز

۱۴۸۳۔ حدثنا ابو زکریا یحیی بن درست ثنا ابواسمٰعیل ثنا یحیی بن ابی کثیر عن ابی سلمة عن بسر بن سَعِیْدٍ عَنْ زَیْدِبْنِ خَالِدِ الْجُھَنِیِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ جَھَّزَ غَازِیًا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ فَقَدْ غَزٰی وَمَنْ خَلَفَ غَازِیًا فِیْ اَھْلِہٖ فَقَدْ غَزٰی

۱۴۸۳۔ حضرت زید بن خالد جہنیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ کی راہ میں جانے والے غازی کا سامان تیار کرائے گا وہ بھی جہاد کرنے والوں کے حکم میں شامل ہوگا اور جو شخص مجاہدین کے اہل وعیال کی نگہبانی کرے گا وہ بھی انہی کے حکم میں شامل ہوگا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس سند کے علاوہ بھی کئی سندوں سے منقول ہے۔ ابن عمر، سفیان سے وہ ابن ابی لیلیٰ سے وہ عطاء سے اور وہ زید بن خالد جہنی سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث بھی حسن صحیح ہے۔ اسے محمد بن بشار، عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ حرب سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ ابی سلمہ سے وہ بسر بن سعید سے وہ زید بن خالد جہنی سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے غازی کی تیاری کرائی گویا کہ اس نے جہاد کیا۔ یہ حدیث بھی صحیح ہے۔ پھر محمد بن بشار، یحییٰ بن سعید سے وہ عبدالملک سے وہ عطاء سے وہ زید بن خالد جہنی سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۷۴۔ ماجاء فی فضل من اغبرت قدماہ فی سبیل اللّٰہ

باب ۱۰۷۴۔ جس شخص کے قدم جہاد میں گردآلود ہوں۔

۱۴۸۴۔ حدثنا ابو عمار ثنا الولید بن مُسْلِمٍ عَنْ یَزِیْدَبْنِ اَبِیْ مَرْیَمَ قَالَ لَحِقَنِیْ عَبَایَةُ بْنُ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ وَ اَنَا مَاشٍ اِلَی الْجُمُعَةِ فَقَالَ اَبْشِرْ فَاِنَّ خُطَاكَ ھٰذِہٖ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ سَمِعْتُ اَبَا عَبْسٍ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنِ اغْبَرَّتْ قَدَمَاہُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ فَھُمَا حَرَامٌ عَلَی النَّارِ

۱۴۸۴۔ یزید بن ابومریم کہتے ہیں کہ عبایہ بن رفاعہ بن رافع مجھے جمعہ کی نماز کے لیے جاتے ہوئے ملے تو فرمایا: خوشخبری سن لو تمہارے اللہ کی راہ میں اٹھنے والے یہ قدم میں نے ابوعبس سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ جس کے قدم اللہ کی راہ میں گردآلود ہوتے ہیں وہ آگ پر حرام ہو جاتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ابوعبس کا نام عبدالرحمٰن بن جبیر ہے اس باب میں ابوبکرؓ، ایک صحابیؓ اور یزید بن ابومریم سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ شامی ہیں۔ ولید بن مسلم، یحییٰ بن حمزہ اور کئی راوی ان سے احادیث نقل کرتے ہیں اور یزید بن ابومریم کوفی کے والد صحابی ہیں ان کا نام مالک بن ربیع ہے۔

باب ۱۰۷۵۔ مَاجَاءَ فِیْ فَضْلِ الْغُبَارِ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ

باب ۱۰۷۵۔ جہاد کے غبار کی فضیلت۔

۱۴۸۵۔ حدثنا ھناد ثنا ابن المبارك عن عبدالرحمٰن

۱۴۸۵۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص

بن عبداللہ المسعودی عن محمد بن عبدالرحمن عن عیسی بن طلحۃ عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یلج النار رجل بکی من خشیۃ اللہ حتی یعود اللبن فی الضرع ولا یجتمع غبار فی سبیل اللہ ودخان جھنم

اللہ کے خوف سے رویا ہو وہ اس وقت تک دوزخ میں داخل نہیں ہوگا۔ جب تک وودھ تھن میں واپس نہ چلا جائے (۱) اور اللہ کی راہ کا غبار اور جہنم کا دھواں ایک جگہ اکٹھے نہیں ہو سکتے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ محمد بن عبدالرحمن، آل طلحہ مدنی کے مولیٰ ہیں۔

باب ۱۰۷۶ ـ ما جاء فی من شاب شیبۃ فی سبیل اللہ

باب ۱۰۷۶۔ جو شخص جہاد کرتے ہوئے بوڑھا ہو جائے۔

۱۴۸۶ ـ حدثنا ھناد ثنا ابو معاویۃ عن الاعمش عن عمرو بن مرۃ عن سالم بن ابی الجعد ان شرحبیل بن السمط (قال یا کعب بن مرۃ حدثنا عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واحذر) قال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول من شاب شیبۃ فی الاسلام کانت لہ نورا یوم القیمۃ

۱۴۸۶۔ حضرت سالم بن ابی جعد، شرحبیل بن سمط سے نقل کرتے ہیں کہ کعب بن مرہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص اسلام میں بوڑھا ہو گیا وہ اس کے لیے قیامت کے دن نور ہوگا۔ (یعنی جہاد کرتے ہوئے)۔

اس باب میں فضالہ بن عبید اور عبداللہ بن عمرؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔ اعمش بھی عمرو بن مرہ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ پھر یہ حدیث منصور، سالم بن ابی جعد سے بواسطہ ایک شخص بھی نقل کرتے ہیں۔ کعب بن مرہ کو مرہ بن کعب بہزی بھی کہا جاتا ہے۔ اور یہی مشہور ہے۔ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے بہت سی احادیث نقل کی ہیں۔

۱۴۸۷ ـ حدثنا اسحق بن منصور ثنا حیوۃ بن شریح عن بقیۃ عن بحیر بن سعد عن خالد بن معدان عن کثیر بن مرۃ عن عمرو بن عبسۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من شاب شیبۃ فی سبیل اللہ کانت لہ نورا یوم القیمۃ

۱۴۸۷۔ عمرو بن عبسہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ کی راہ میں جہاد کرتے ہوئے بوڑھا ہو گیا قیامت کے دن اس کے لیے نور ہوگا۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے اور حیوۃ بن شریح، یزید حمصی کے بیٹے ہیں۔

باب ۱۰۷۷ ـ ما جاء من ارتبط فرسا فی سبیل اللہ

باب ۱۰۷۷۔ جہاد کی نیت سے گھوڑا رکھنے کی فضیلت

۱۴۸۸ ـ حدثنا قتیبۃ ثنا عبدالعزیز بن محمد عن سھیل بن ابی صالح عن ابیہ عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الخیل معقود فی نواصیھا الخیر الی یوم القیمۃ الخیل ثلاثۃ ھی

۱۴۸۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانی میں قیامت تک خیر بندھی ہوئی ہے اور گھوڑے تین قسم کے ہیں۔ ایک تو آدمی کے لیے اجر کا باعث دوسرے پردہ پوشی کا باعث اور تیسرے آدمی کے لیے بار ہیں یعنی عذاب و گناہ کا باعث ہیں۔ جہاں

(۱) یعنی یہ ناممکن ہے۔ (مترجم)

لِرَجُلٍ اَجْرٌ وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ وَهِيَ عَلٰى رَجُلٍ وِزْرٌ فَاَمَّا الَّذِيْ هِيَ لَهٗ اَجْرٌ فَالَّذِيْ يَتَّخِذُهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُعِدُّهَا لَهٗ هِيَ لَهٗ اَجْرٌ لَا يَغِيْبُ فِيْ بُطُوْنِهَا شَيْئًا اِلَّا كَتَبَ اللّٰهُ لَهٗ اَجْرًا

تک پہلی قسم کا تعلق ہے تو وہ ایسے گھوڑے کے متعلق ہے کہ اس کا مالک اسے اللہ کی راہ میں جہاد کے لیے رکھے اور تیار کرے وہ اس کے لیے اجر وثواب کا باعث ہوتا ہے۔ اس کے چارہ وغیرہ کھانے پر بھی اجر و ثواب لکھا جاتا ہے۔(۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے مالک، زید بن اسلم سے وہ ابوصالح سے اور وہ ابوہریرہؓ سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۷۸۔ مَاجَآءَ فِيْ فَضْلِ الرَّمْيِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

باب ۱۰۷۸۔ جہاد میں تیر اندازی کی فضیلت۔

۱۴۸۹۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا یزید بن ھارون ثنا مُحَمَّدُبْنُ اِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ حُسَيْنٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ لَيُدْخِلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلٰثَةً الْجَنَّةَ صَانِعَهٗ يَحْتَسِبُ فِيْ صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ بِهٖ وَالْمُمِدَّ بِهٖ قَالَ ارْمُوْا وَارْكَبُوْا وَلَاَنْ تَرْمُوْا اَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ اَنْ تَرْكَبُوْا مَا يَلْهُوْ بِهِ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ بَاطِلٌ اِلَّا رَمْيَهٗ بِقَوْسِهٖ وَتَادِيْبَهٗ فَرَسَهٗ وَمُلَاعَبَتَهٗ اَهْلَهٗ فَاِنَّهُنَّ مِنَ الْحَقِّ

۱۴۸۹۔ حضرت عبداللہ بن عبدالرحمٰن بن ابی حسینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ ایک تیر کی وجہ سے تین اشخاص کو جنت میں داخل کرے گا۔ اس کا ثواب کی نیت سے بنانے والا، تیر انداز اور اس کے لیے تیروں کو اٹھا کر رکھنے اور اسے دینے والا پھر فرمایا: تیر اندازی اور سواری سیکھو اور تمہارا تیر پھینکنا میرے نزدیک سواری سے زیادہ بہتر ہے پھر ہر وہ کھیل جس سے مسلمان کھیلتا ہے باطل ہے سوائے تیر اندازی، اپنے گھوڑے کو ادب سکھانا اور اپنی بیوی کے ساتھ کھیلنا۔ یہ تینوں صحیح ہیں۔

احمد بن منیع یزید بن ہارون سے وہ ہشام سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ ابوسلام سے وہ عبداللہ بن ازرق سے وہ عقبہ بن عامر سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں کعب بن مرہؓ، عمرو بن عبسہؓ اور عبداللہ بن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔

۱۴۹۰۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن ھشام عن ابیه عن قتادة عن سالم بن ابی الجعد عن معدان بْنِ اَبِيْ طَلْحَةَ عَنْ اَبِيْ نَجِيْحٍ السُّلَمِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ رَمٰى بِسَهْمٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَهُوَ لَهٗ عِدْلُ مُحَرَّرٍ

۱۴۹۰۔ ابونجیح سلمی کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص اللہ کی راہ میں تیر پھینکتا ہے تو اس کا ایک تیر پھینکنا ایک غلام آزاد کرنے کے برابر ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابونجیح کا نام عمرو بن عبسہ سلمی ہے جب کہ عبداللہ بن ازرق، عبداللہ بن زید ہیں۔

باب ۱۰۷۹۔ مَاجَآءَ فِيْ فَضْلِ الْحَرَسِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

باب ۱۰۷۹۔ جہاد میں پہرہ دینے کی فضیلت

۱۴۹۱۔ حدثنا نصر بن علی الجهضمی ثنا بشر بن

۱۴۹۱۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دو

(۱) یہاں دوسری دو قسموں کا تذکرہ نہیں ہے جنہیں امام مسلمؒ نے اپنی کتاب میں ذکر کیا ہے چنانچہ دوسری قسم ان گھوڑوں کی ہے جنہیں اللہ کی راہ میں رکھا ہوا ہو اور اللہ تعالیٰ کا حق نہ بھولے اور اسے اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں رہتے ہوئے استعمال کرے جب کہ تیسری قسم اس گھوڑے کی ہے جو فخر اور ریاکاری کے لیے رکھا جائے چنانچہ وہ اس پر بار ہوتا ہے (مترجم)

عمر ثنا شعوب بن زريق ابو شبة ثنا العطار الخراساني عن عطاء بن ابي رباح عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ عَيْنَانِ لَا تَمَسُّهَا النَّارُ عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

آنکھیں ایسی ہیں کہ انہیں آگ نہیں چھو سکتی۔ ایک وہ جو اللہ کے خوف سے روئی اور دوسری وہ جس نے اللہ کی راہ میں پہرہ دیتے ہوئے رات گزار دی۔

اس باب میں عثمانؓ اور ابوریحانہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف شعیب بن زریق کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۰۸۰۔مَاجَاءَ فِيْ ثَوَابِ الشَّهِيْدِ

باب ۱۰۸۰۔شہید کے ثواب کے متعلق

۱۴۹۲۔حدثنا ابن ابی عمرو ثنا سفيان بن عيينة عن عمرو بن دينار عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اَرْوَاحَ الشُّهَدَآءِ فِيْ طَيْرٍ خُضْرٍ تَعْلُقُ مِنْ ثَمَرِ الْجَنَّةِ اَوْ شَجَرِ الْجَنَّةِ،

۱۴۹۲۔حضرت کعب بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شہداء کی روحیں سبز پرندوں میں جنت کے پھلوں میں سے کھاتی پھرتی ہیں۔ راوی کو شک ہے کہ "درخت" فرمایا یا "پھل"

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۹۳۔حدثنا محمد بن بشار ثنا عثمان بن عمر ثنا علي بن المبارك عن يحيى بن ابي كثير عن عامر العقيلي عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُرِضَ عَلَيَّ اَوَّلُ ثَلٰثَةٍ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ شَهِيْدٌ وَ عَفِيْفٌ مُتَعَفِّفٌ وَعَبْدٌ اَحْسَنَ عِبَادَةَ اللّٰهِ وَ نَصَحَ لِمَوَالِيْهِ

۱۴۹۳۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: میرے سامنے وہ تین شخص پیش کیے گئے جو سب سے پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔ ایک شہید دوسرا حرام سے بچنے اور شبہات سے پرہیز کرنے والا اور تیسرا وہ بندہ جو اچھی طرح عبادت کرے اور اپنے مالک کی بھی اچھی طرح خدمت کرے۔

یہ حدیث حسن ہے

۱۴۹۴۔حدثنا يحيى بن طلحة الكوفي ثنا ابوبكر بن عياش عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْقَتْلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُكَفِّرُ كُلَّ خَطِيْئَةٍ فَقَالَ جِبْرِيْلُ اِلَّا الدَّيْنَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَّا الدَّيْنَ

۱۴۹۴۔حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں قتل ہو جانا ہر گناہ کا کفارہ ہے جبرئیلؑ نے فرمایا: قرض کے علاوہ۔ چنانچہ آپ ﷺ نے بھی فرمایا: قرض کے علاوہ۔

اس باب میں کعب بن عجرہؓ، ابوہریرہؓ اور ابوقتادہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث غریب ہے ہم اسے ابوبکرؓ کی روایت سے صرف اسی شیخ کی سند سے جانتے ہیں۔ امام بخاری بھی اسے نہیں پہچانتے۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ امام بخاری کا اس حدیث کی طرف اشارہ ہو جو حمید انسؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: اہل جنت میں سے کوئی دنیا کی طرف لوٹنا پسند نہیں کرے گا سوائے شہید کے۔ اس کی وجہ وہ اکرام ہوگا جو شہادت کی وجہ سے کیا جائے گا۔

١٤٩٥ ـ حدثنا علی بن حجر ثنا اسمٰعیل بن جعفر عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهُ قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَمُوْتُ لَهُ عِنْدَاللّٰهِ خَيْرٌ يُحِبُّ اَنْ يَّرْجِعَ اِلَى الدُّنْيَا وَ اَنَّ لَهُ الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا اِلَّا الشَّهِيْدُ لِمَا يَرٰى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ فَاِنَّهُ يُحِبُّ اَنْ يَّرْجِعَ اِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلُ مَرَّةً اُخْرٰی

یہ حدیث صحیح ہے۔

۱۴۹۵۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی بندہ ایسا نہیں کہ اللہ تعالٰی اس کی موت کے بعد اس کے ساتھ بھلائی کا معاملہ فرمائیں اور وہ دنیا میں واپس جانا پسند کرے اگرچہ اسے اس بھلائی (جنت) کے عوض دنیا و ما فیہا عطا کر دی جائے۔ ہاں البتہ شہید، شہادت کی فضیلت اور مرتبہ کی وجہ سے ضرور یہ خواہش کرے گا کہ دنیا میں جائے اور دوبارہ قتل کر دیا جائے۔

## باب ١٠٨١ ـ مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ الشُّهَدَآءِ عِنْدَاللّٰهِ

## باب۱۰۸۱۔ اللہ تعالٰی کے نزدیک شہداء کی فضیلت

١٤٩٦ ـ حدثنا قتيبة ثنا ابولهيعة عن عطاء بن دينار عن ابی يزيد الخولانی انه سمع فضالة بن عُبَيْد يَقُوْلُ سَمِعْتُ عُمَرَبْنَ الْخَطَّابِ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الشُّهَدَآءُ اَرْبَعَةٌ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ جَيِّدُ الْاِيْمَانِ لَقِيَ الْعَدُوَّ فَصَدَّقَ اللّٰهَ حَتّٰى قُتِلَ فَذَاكَ الَّذِيْ يَرْفَعُ النَّاسُ اِلَيْهِ اَعْيُنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ هٰكَذَا وَرَفَعَ رَاْسَهُ حَتّٰى وَقَعَتْ قَلَنْسُوَتُهُ فَلَا اَدْرِيْ قَلَنْسُوَةَ عُمَرَ اَرَادَ اَمْ قَلَنْسُوَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ جَيِّدُ الْاِيْمَانِ لَقِيَ الْعَدُوَّ فَكَاَنَّمَا ضُرِبَ جِلْدُهُ بِشَوْكِ طَلْحٍ مِنَ الْجُبْنِ اَتَاهُ سَهْمٌ غَرْبٌ فَقَتَلَهُ فَهُوَ فِي الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ خَلَطَ عَمَلًا صَالِحًا وَاٰخَرَ سَيِّئًا لَقِيَ الْعَدُوَّ فَصَدَّقَ اللّٰهَ حَتّٰى قُتِلَ فَذَاكَ فِي الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ اَسْرَفَ عَلٰى نَفْسِهٖ لَقِيَ الْعَدُوَّ فَصَدَّقَ اللّٰهَ حَتّٰى قُتِلَ فَذَاكَ فِي الدَّرَجَةِ الرَّابِعَةِ

۱۴۹۶۔ حضرت عمر بن خطابؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شہداء کی چار قسمیں ہیں۔ پہلا وہ مؤمن جس کا ایمان مضبوط ہو، وہ دشمن سے مقابلہ کرے اور اللہ تعالٰی سے اجر و ثواب کی امید رکھتے ہوئے شہید کر دیا جائے۔ اس کے لیے ایسا مرتبہ ہے کہ قیامت کے دن لوگ اسے اس طرح دیکھیں گے۔ پھر آپ ﷺ نے اپنا سر بلند فرمایا یہاں تک کہ آپ ﷺ کی ٹوپی گر گئی۔ راوی کہتے ہیں کہ مجھے علم نہیں کہ ٹوپی آنحضرت ﷺ کی گری یا عمرؓ کی، دوسرا وہ مؤمن بندہ جو قوی الایمان ہو اور دشمن سے مقابلہ میں خوف کی وجہ سے گویا کہ اس کی جلد کو کانٹوں سے چھلنی کر دیا گیا ہو (۱) پھر ایک تیر آئے اور اسے قتل کر دے۔ تیسرا وہ مؤمن جس کے نیک اور بد اعمال خلط ملط ہو گئے ہوں اور دشمن سے ملاقات کے وقت اللہ رب العزت سے اجر و ثواب کی امید رکھتے ہوئے قتل کر دیا جائے یہ تیسرا درجہ ہے چوتھا وہ مؤمن جو گنہگار ہوتے ہوئے دشمن سے مقابلے کے وقت ذات باری تعالٰی سے ثواب کی امید رکھتے ہوئے قتل کر دیا گیا اور یہ چوتھا درجہ ہے۔(۲)

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف عطاء بن دینار کی روایت سے جانتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں: یہ حدیث سعید بن ابی ایوب بھی عطاء بن دینار سے اور وہ شیوخ خولانی سے نقل کرتے ہیں لیکن اس میں یزید کا ذکر نہیں کرتے اور عطاء بن دینار کی روایت میں کوئی حرج نہیں۔

---

(۱) یہاں خوف اور گھبراہٹ طاری ہونا مراد ہے کہ اس کا رواں کھڑا ہو گیا۔ (مترجم)

(۲) اس تقسیم کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک مؤمن متقی اور شجاع، دوسرا متقی غیر شجاع، تیسرا شجاع غیر متقی اور چوتھا بھی شجاع غیر متقی لیکن اس کے گناہ پہلے والے سے زیادہ ہیں۔ پھر ان کے درجات بھی بالترتیب ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۰۸۲_ مَاجَآءَ فِیْ غَزْوِ الْبَحْرِ

۱۴۹۷_ حدثنا اسحق بن موسی الانصاری ثنا معن ثنا مالك عن اسحق بن عبدالله بن ابی طلحة عَنْ اَنَسٍ اَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُوْلُ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ عَلٰى اُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ فَتُطْعِمُهُ وَكَانَتْ اُمُّ حَرَامٍ تَحْتَ عُبَادَةَ ابْنِ الصَّامِتِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَاَطْعَمَتْهُ وَحَبَسَتْهُ تَفْلِيْ رَاْسَهُ فَنَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يُضْحِكُكَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ نَاسٌ مِنْ اُمَّتِيْ عُرِضُوْا عَلَيَّ غُزَاةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَرْكَبُوْنَ ثَبَجَ هٰذَا الْبَحْرِ مُلُوْكٌ عَلَى الْاَسِرَّةِ اَوْمِثْلُ الْمُلُوْكِ عَلَى الْاَسِرَّةِ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ادْعُ اللّٰهَ اَنْ يَجْعَلَنِيْ مِنْهُمْ فَدَعَا لَهَا ثُمَّ وَضَعَ رَاْسَهُ فَنَامَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقُلْتُ لَهُ مَا يُضْحِكُكَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ نَاسٌ مِنْ اُمَّتِيْ عُرِضُوْا عَلَيَّ غُزَاةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ نَحْوَمَاقَالَ فِي الْاَوَّلِ قَالَتْ فَقُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ ادْعُ اللّٰهَ اَنْ يَجْعَلَنِيْ مِنْهُمْ قَالَ اَنْتِ مِنَ الْاَوَّلِيْنَ فَرَكِبَتْ اُمُّ حَرَامٍ الْبَحْرَ فِيْ زَمَنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ اَبِيْ سُفْيَانَ فَصُرِعَتْ عَنْ دَابَّتِهَا حِيْنَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَحْرِ

باب ۱۰۸۲_ سمندر میں جہاد

۱۴۹۷_ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ عبادہ بن صامت کی بیوی ام حرام بنت ملحان کے یہاں آنحضرت ﷺ جایا کرتے تھے اور وہ آپ ﷺ کو کھانا کھلایا کرتی تھی۔ چنانچہ ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ ان کے ہاں داخل ہوئے تو انہوں نے آپ ﷺ کو کھانا کھلایا اور آپ ﷺ کے سر مبارک کی جوئیں دیکھنے کے لیے آپ ﷺ کو روک لیا۔ آپ ﷺ اسی اثناء میں سو گئے پھر جب جاگے تو ہنسنے لگے۔ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کس بات پر ہنس رہے ہیں؟ فرمایا: میری امت کے چند لوگ میرے سامنے پیش کیے گئے جو سمندر میں اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کے لیے سوار ہیں۔ گویا کہ وہ لوگ تختوں پر بادشاہ ہیں یا فرمایا: کہ بادشاہوں کی طرح تختوں پر بیٹھے ہوئے ہیں۔ ام حرام نے عرض کیا: یا رسول اللہ! دعا کیجئے کہ اللہ تبارک وتعالیٰ مجھے بھی انہی میں سے کر دیں۔ اس پر آپ ﷺ نے ان کے لیے دعا فرمائی۔ پھر دوبارہ سر مبارک رکھا اور سو گئے اور اسی طرح ہنستے ہوئے اٹھے۔ انہوں نے پھر عرض کیا کہ اب کس چیز پر ہنس رہے ہیں؟ فرمایا: میرے سامنے کچھ مجاہد پیش کیے گئے جو اللہ کی راہ میں جہاد کے لیے نکلے ہیں۔ پھر اسی طرح فرمایا: جس طرح پہلی مرتبہ فرمایا تھا۔ انہوں نے دوبارہ دعا کے لیے درخواست کی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم ان لوگوں میں سے اولین میں سے ہو۔ پھر حضرت معاویہ بن ابوسفیانؓ کے زمانہ خلافت میں ام حرام سمندر میں سوار ہوئیں اور جب نکلیں تو اپنی سواری سے گر گئیں اور شہید ہو گئیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ام حرام بنت ملحان، ام سلیم کی بہن اور انس بن مالک کی خالہ ہیں۔

باب ۱۰۸۳_ مَاجَآءَ مَنْ يُقَاتِلُ رِيَاءً اَوْ لِلدُّنْيَا

۱۴۹۸_ حدثنا هناد ثنا ابو معاوية عن الاعمش عَنْ شَقِيْقٍ عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يُقَاتِلُ شُجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً وَيُقَاتِلُ رِيَاءً فَاَيُّ ذٰلِكَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَالَ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُوْنَ كَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

باب ۱۰۸۳_ جو شخص ریاکاری یا دنیا کے لیے جہاد کرے۔

۱۴۹۸_ حضرت ابوموسیٰؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے اس شخص کے متعلق پوچھا گیا۔ جو ریاکاری، غیرت یا اظہار شجاعت کے لیے جہاد کرتا ہے کہ ان میں سے کون اللہ کی راہ میں ہے؟ فرمایا: جو شخص اعلاء کلمۃ اللہ کے لیے جہاد کرے وہ اللہ کی راہ میں ہے۔

اس باب میں عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے حضرت ابوموسیٰؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۴۹۹۔حدثنا محمد بن المثنی ثنا عبدالوهاب الثقفی عن یحیی بن سعید عن محمد بن ابراهیم عن علقمة بن وقاص اللیثی عَنْ عُمَرَبْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَاالْاَعْمَالُ بِالنِّیَّةِ وَاِنَّمَا لِامْرِیءٍ مَانَوٰی فَمَنْ کَانَتْ هِجْرَتُهٗ اِلَی اللّٰهِ وَ اِلٰی رَسُوْلِهٖ فَهِجْرَتُهٗ اِلَی اللّٰهِ وَاِلٰی رَسُوْلِهٖ وَمَنْ کَانَتْ هِجْرَتُهٗ اِلٰی دُنْیَا یُصِیْبُهَا اَوِامْرَاَةٍ یَتَزَوَّجُهَا فَهِجْرَتُهٗ اِلٰی مَاهَاجَرَ اِلَیْهِ

۱۴۹۹۔حضرت عمر بن خطابؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اعمال کا دارومدار نیتوں پر ہے اور ہر شخص کو نیت کے مطابق ہی ثواب ملتا ہے۔ چنانچہ جس نے اللہ اور رسول (ﷺ) کے لیے ہجرت کی اس نے اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کے لیے کی اور جس نے دنیا کے حصول یا کسی عورت سے شادی کی غرض سے ہجرت کی اس کی ہجرت اسی کے لیے ہے جس کے لیے اس نے کی ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے مالک بن انس، سفیان ثوری اور کئی ائمہ حدیث یحییٰ بن سعید سے نقل کرتے ہیں ہم اسے صرف یحییٰ بن سعید ہی کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۰۸۴۔ مَاجَآءَ فِی الْغُدُوِّ وَالرَّوَاحِ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ

باب ۱۰۸۴۔ جہاد میں صبح وشام چلنے کی ہدایت۔

۱۵۰۰۔حدثنا علی بن حجر ثنا اسمٰعیل بن جعفر عَنْ حُمَیْدٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَغَدْوَةٌ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اَوْرَوْحَةٌ خَیْرٌ مِنَ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا وَلَقَابُ قَوْسِ اَحَدِکُمْ اَوْمَوْضِعُ یَدِهٖ فِی الْجَنَّةِ خَیْرٌ مِّنَ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا وَلَوْ اَنَّ امْرَاَةً مِنْ نِّسَآءِ اَهْلِ الْجَنَّةِ اطَّلَعَتْ اِلَی الْاَرْضِ لَاَضَاءَتْ مَا بَیْنَهُمَا وَلَمَلَأَتْ مَا بَیْنَهُمَا رِیْحًا وَلَنَصِیْفُهَا عَلٰی رَأْسِهَا خَیْرٌ مِّنَ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا

۱۵۰۰۔حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں صبح یا شام کو چلنا دنیا ومافیہا سے بہتر ہے اور ایک کمان یا ایک ہاتھ کے برابر جنت کی جگہ دنیا اور جو کچھ اس میں ہے سب سے بہتر ہے۔ اگر جنت کی عورتوں میں سے ایک عورت دنیا میں آجائے تو آسمان و زمین کے مابین پوری کائنات روشن اور خوشبو سے بھر جائے۔ یہاں تک کہ اس کے سر کی اوڑھنی بھی دنیا ومافیہا سے بہتر ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۰۱۔حدثنا قتیبة ثنا العطاف بن خالد المخزومی عن اَبِیْ حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ غَدْوَةٌ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ خَیْرٌ مِنَ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا وَمَوْضِعُ سَوْطٍ فِی الْجَنَّةِ خَیْرٌ مِّنَ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا

۱۵۰۱۔حضرت سہل بن سعد ساعدیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں ایک صبح چلنا دنیا ومافیہا سے بہتر اور جنت میں ایک کوڑا رکھنے کے برابر جگہ دنیا ومافیہا سے بہتر ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، ابوایوبؓ اور انسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۰۲۔حدثنا ابوسعید الاشج ثنا ابوخالد الاحمر

۱۵۰۲۔حضرت ابوہریرہؓ اور ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے

عن ابن عجلان عَنْ اَبِیْ حَازِمٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غَدْوَةٌ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اَوْ رَوْحَةٌ خَیْرٌ مِّنَ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا

فرمایا: جہاد میں ایک صبح یا ایک شام چلنا دنیا و مافیہا سے بہتر ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ابو حازم عزہ اشجعیہ کے مولیٰ ہیں ان کا نام سلیمان ہے اور یہ کوفی ہیں۔

۱۵۰۳۔ حدثنا عبید بن اسباط بن محمد ثنا ابی عن هشام بن سعد بن ابی هلال عن ابن اَبِیْ ذُبَابٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ مَرَّ رَجُلٌ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِشِعْبٍ فِیْهِ عُیَیْنَةٌ مِنْ مَّاءٍ عَذْبَةٍ فَاَعْجَبَتْهُ لِطِیْبِهَا فَقَالَ لَوِاعْتَزَلْتُ النَّاسَ فَاَقَمْتُ فِیْ هٰذَا الشِّعْبِ وَلَنْ اَفْعَلَ حَتّٰی اَسْتَاْذِنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَذَکَرَ ذٰلِکَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَاتَفْعَلْ فَاِنَّ مَقَامَ اَحَدِکُمْ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اَفْضَلُ مِنْ صَلٰوتِهٖ فِیْ بَیْتِهٖ سَبْعِیْنَ عَامًا اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ یَّغْفِرَ اللّٰهُ لَکُمْ وَیُدْخِلَکُمُ الْجَنَّةَ اُغْزُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ مَنْ قَاتَلَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ فُوَاقَ نَاقَةٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ

۱۵۰۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ایک صحابی کا ایک گھاٹی پر گزر ہوا اس میں میٹھے پانی کا ایک چھوٹا سا چشمہ تھا۔ یہ جگہ انہیں بے حد پسند آئی اور تمنا کی کہ کاش کہ میں لوگوں سے جدا ہو کر اس گھاٹی میں رہتا۔ لیکن میں آنحضرت ﷺ سے اجازت لیے بغیر کبھی ایسا نہیں کروں گا۔ چنانچہ جب آپ ﷺ سے اس بات کا تذکرہ کیا تو فرمایا: ایسا نہ کرنا اس لیے کہ تم میں سے کسی کا ایک مرتبہ جہاد کے لیے کھڑے ہونا اس کے اپنے گھر میں ستر سال تک نماز پڑھنے سے بہتر ہے۔ کیا تم لوگ نہیں چاہتے کہ اللہ رب العزت تم لوگوں کی مغفرت فرمائیں اور تمہیں جنت میں داخل کریں لہٰذا اللہ کی راہ میں جہاد کرو۔ جس نے فواق ناقہ کے برابر بھی جہاد کیا اس پر جنت واجب ہوگئی۔(۱)

یہ حدیث حسن ہے۔

## باب ۱۰۸۵۔ مَاجَاءَ اَیُّ النَّاسِ خَیْرٌ

## باب ۱۰۸۵۔ بہترین لوگ کون ہیں؟

۱۵۰۴۔ حدثنا قتیبة ثنا ابن لهیعة عن بکیر بن الاشج عن عطاء بْنِ یَسَارٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا اُخْبِرُکُمْ بِخَیْرِ النَّاسِ رَجُلٌ مُّمْسِکٌ بِعِنَانِ فَرَسِهٖ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اَلَا اُخْبِرُکُمْ بِالَّذِیْ یَتْلُوْهُ رَجُلٌ مُّعْتَزِلٌ فِیْ غُنَیْمَةٍ لَّهٗ یُؤَدِّیْ حَقَّ اللّٰهِ فِیْهَا اَلَا اُخْبِرُکُمْ بِشَرِّ النَّاسِ رَجُلٌ یُّسْئَلُ بِاللّٰهِ وَلَا یُعْطِیْ بِهٖ

۱۵۰۴۔ حضرت ابن عباسؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں بہترین آدمی کے متعلق نہ بتاؤں؟ بہترین شخص وہ ہے جو اللہ کی راہ میں اپنے گھوڑے کی لگام پکڑتا ہے۔ اور کیا میں تمہیں اس کے بعد کے درجے والا شخص نہ بتاؤں؟ وہ وہ شخص ہے جو اپنی بکریاں لے کر مخلوق سے جدا ہو گیا ہے لیکن اس میں سے اللہ تعالیٰ کا حق ادا کرتا ہے(۲) اور کیا میں تمہیں بدترین شخص کے متعلق نہ بتاؤں؟ بدترین شخص وہ ہے جو اللہ کے نام پر سوال کرتا ہے اور اسے نہیں عطا کیا جاتا۔

(۱) فواق ناقہ: اونٹنی کا دودھ دوہنے کے دوران ایک دھار سے دوسری کے درمیانی وقفے کو فواق ناقہ کہتے ہیں۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ تھن کو ایک مرتبہ ہاتھ سے دبا کر چھوڑنے اور دوبارہ دبانے کے درمیانی وقفے کو کہتے ہیں۔ (مترجم)

(۲) یہ اسی صورت میں ہے کہ جہاد فرض کفایہ ہو۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے ابن عباسؓ کے واسطے سے مرفوعاً منقول ہے۔

باب ۱۰۸۶۔ مَاجَاءَ فِيمَنْ سَأَلَ الشَّهَادَةَ

باب ۱۰۸۶۔ جو شخص شہادت کی دعا کرے

۱۵۰۵۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا روح بن عبادة ثنا ابن جریج عن سلیمان بن موسیٰ عن مالك بن یخامر السَّكسكِيُّ عَنْ مُعَاذِبْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَأَلَ اللّٰهَ الْقَتْلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ صَادِقًا مِنْ قَلْبِهِ أَعْطَاهُ اللّٰهُ أَجْرَ الشَّهِيْدِ

۱۵۰۵۔ حضرت معاذ بن جبلؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: جس شخص نے خلوص دل کے ساتھ اللہ کی راہ میں شہید ہونے کی دعا کی اللہ تعالیٰ اسے شہید کا اجر وثواب عطا فرمائیں گے۔

یہ حدیث حسن ہے۔

۱۵۰۶۔ حدثنا محمد بن سهل بن عسکر ثنا القاسم بن کثیر ثنا عبدالرحمٰن بن شریح انه سمع سهل بن ابی اُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَأَلَ اللّٰهَ الشَّهَادَةَ مِنْ قَلْبِهِ صَادِقًا بَلَّغَهُ اللّٰهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَآءِ وَإِنْ مَاتَ عَلٰى فِرَاشِهِ

۱۵۰۶۔ حضرت سہل بن حنیفؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص صدق دل سے اللہ تعالیٰ سے شہادت طلب کرے گا اللہ تعالیٰ اسے شہید کے مراتب پر فائز فرمائیں گے خواہ وہ بستر پر ہی فوت ہو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے اس سند سے صرف عبدالرحمٰن بن شریح کی روایت سے جانتے ہیں۔ عبداللہ بن صالح بھی یہ حدیث عبدالرحمٰن بن شریح سے نقل کرتے ہیں۔ ان کی کنیت ابوشریح ہے اور یہ اسکندرانی ہیں اس باب میں معاذ بن جبلؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب ۱۰۸۷۔ مَاجَآءَ فِي الْمُجَاهِدِ وَالْمُكَاتَبِ وَالنَّاكِحِ وَعَوْنِ اللّٰهِ إِيَّاهُمْ

باب ۱۰۸۷۔ مجاہد، مکاتب اور نکاح کرنے والوں پر اللہ تعالیٰ کی مدد ونصرت۔

۱۵۰۷۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن ابن عجلان عن سعید المقبری الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ حَقٌّ عَلَى اللّٰهِ عَوْنُهُمُ الْمُجَاهِدُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمُكَاتَبُ الَّذِيْ يُرِيْدُ الْأَدَآءَ وَالنَّاكِحُ الَّذِيْ يُرِيْدُ الْعَفَافَ.

۱۵۰۷۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تین شخصوں کی معاونت اپنے ذمے لی ہے ایک مجاہد فی سبیل اللہ دوسرا مکاتب جو ادائگی قیمت کا ارادہ رکھتا ہو اور تیسرا وہ نکاح کرنے والا جو پرہیزگاری کی نیت سے نکاح کرے۔

یہ حدیث حسن ہے۔

۱۵۰۸۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا روح بن عبادة بن جریج عن سلیمان بن موسیٰ عن مالك بن یخامر عَنْ مُعَاذِبْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۵۰۸۔ حضرت معاذ بن جبلؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس مسلمان نے فواق ناقہ کے برابر بھی اللہ کی راہ میں جہاد کیا جنت اس پر واجب ہوگئی اور جس شخص کو جہاد کے دوران ایک زخم یا کوئی

قَالَ مَنْ قَاتَلَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُوَاقَ نَاقَۃٍ وَجَبَتْ لَہُ الْجَنَّۃُ وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ اَوْ نُکِبَ نَکْبَۃً فَاِنَّھَا تَجِیْءُ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ کَاَغْزَرِ مَا کَانَتْ لَوْنُھَا الزَّعْفَرَانُ وَرِیْحُھَا کَالْمِسْکِ

چوٹ بھی لگ گئی وہ شخص قیامت کے دن بڑے سے بڑا زخم لے کر آئے گا اس کا رنگ زعفران کی طرح اور خوشبو مشک جیسی ہوگی۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۰۸۸۔مَاجَاءَ فِیْ فَضْلِ مَنْ یُکْلَمُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ

باب ۱۰۸۸۔ جہاد میں زخمی ہو جانے کی فضیلت۔

۱۵۰۹۔حدثنا قتیبۃ ثنا عبدالعزیز بن محمد عن سھیل بن ابی صالح عَنْ اَبِیْہِ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یُکْلَمُ فِیْ سَبِیْلِہٖ اِلَّا جَاءَ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ اللَّوْنُ لَوْنُ الدَّمِ وَالرِّیْحُ رِیْحُ الْمِسْکِ

۱۵۰۹۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اپنے راستے میں جہاد کرنے والوں میں سے زخمی ہونے والوں کو اچھی طرح جانتے ہیں اور کوئی زخمی مجاہد ایسا نہیں کہ قیامت کے دن خون کے رنگ اور مشک کی سی خوشبو کے ساتھ حاضر ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے حضرت ابو ہریرہؓ ہی کے واسطے سے آنحضرت ﷺ سے منقول ہے۔

باب ۱۰۸۹۔مَاجَاءَ اَیُّ الْاَعْمَالِ اَفْضَلُ

باب ۱۰۸۹۔ کون سا عمل افضل ہے۔

۱۵۱۰۔حدثنا ابو کریب ثنا عبدۃ عن محمد بن عمرو ثنا اَبُوْ سَلَمَۃَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَیُّ الْاَعْمَالِ اَفْضَلُ وَاَیُّ الْاَعْمَالِ خَیْرٌ فَقَالَ اِیْمَانٌ بِاللّٰہِ وَرَسُوْلِہٖ قِیْلَ ثُمَّ اَیُّ شَیْءٍ قَالَ الْجِھَادُ سَنَامُ الْعَمَلِ قِیْلَ ثُمَّ اَیُّ شَیْءٍ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ ثُمَّ حَجٌّ مَبْرُوْرٌ

۱۵۱۰۔حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ سے پوچھا گیا کہ کون سا عمل افضل اور بہتر ہے؟ فرمایا: اللہ اور اس کے رسول ﷺ پر ایمان لانا۔عرض کیا گیا: پھر؟ فرمایا: جہاد افضل ترین عمل ہے عرض کیا گیا: اس کے بعد؟ فرمایا: حج مقبول۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور آنحضرت ﷺ سے کئی سندوں سے بواسطہ ابو ہریرہؓ منقول ہے۔

۱۵۱۱۔حدثنا قتیبۃ ثنا جعفر بن سلیمان الضبعی عن ابی عمران الجونی عن اَبِیْ بَکْرِ بْنِ اَبِیْ مُوْسٰی الْاَشْعَرِیِّ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَبْوَابَ الْجَنَّۃِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّیُوْفِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ رَثُّ الْھَیْئَۃِ اَنْتَ سَمِعْتَ ھٰذَا مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَذْکُرُہٗ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ اِلٰی اَصْحَابِہٖ فَقَالَ اَقْرَءُ عَلَیْکُمُ السَّلَامَ وَکَسَرَ جَفْنَ سَیْفِہٖ فَضَرَبَ بِہٖ حَتّٰی قُتِلَ

۱۵۱۱۔حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جنت کے دروازے تلواروں کے سائے تلے ہیں''۔ایک شخص جو کہ مفلوک الحال تھا کہنے لگا کیا آپ نے خود یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ فرمایا: ہاں۔راوی کہتے ہیں: پھر وہ شخص اپنے دوستوں میں واپس گیا اور کہا: میں تمہیں سلام کرتا ہوں پھر اپنی تلوار کی میان توڑ ڈالی اور کافروں کو قتل کرنے لگا یہاں تک کہ قتل ہو گیا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف جعفر بن سلمان کی روایت سے جانتے ہیں۔ابو عمران جونی کا نام عبدالملک بن حبیب، اور ابو بکر بن موسیٰ کا نام بقول احمد بن حنبل ''عمر یا عامر'' ہے۔

باب ۱۰۹۰۔ مَاجَاءَ اَیُّ النَّاسِ اَفْضَلُ

۱۵۱۲۔ حدثنا ابوعمار ثنا الولید بن مسلم عن الاوزاعی ثنی الزھری عن عطاء بن یزید اللَّیْثِیِّ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِالْخُدْرِیِّ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَیُّ النَّاسِ اَفْضَلُ قَالَ رَجُلٌ یُجَاھِدُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ قَالُوْا ثُمَّ مَنْ قَالَ مُؤْمِنٌ فِیْ شِعْبٍ مِّنَ الشِّعَابِ یَتَّقِیْ رَبَّہٗ وَیَدَعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّہٖ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۰۹۰۔ کون سا آدمی افضل ہے۔

۱۵۱۲۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ کون سا شخص افضل ہے؟ فرمایا: اللہ کی راہ کا مجاہد۔ عرض کیا گیا: پھر؟ فرمایا: وہ مؤمن جو گھاٹیوں میں سے کسی گھاٹی میں رہتا ہو۔ اپنے رب سے ڈرتا اور لوگوں کو اپنے شر سے دور رکھتا ہو۔

۱۵۱۳۔ حدثنا عبداللّٰہ بن عبدالرحمٰن ثنا نعیم بن حماد ثنا بقیۃ بن الولید عن بحیر بن سعد عن خالد بْنِ مَعْدَانَ عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِیْکَرِبَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِلشَّھِیْدِ عِنْدَاللّٰہِ سِتُّ خِصَالٍ یُغْفَرُ لَہٗ فِیْ اَوَّلِ دَفْعَۃٍ وَیُرٰی مَقْعَدَہٗ مِنَ الْجَنَّۃِ وَیُجَارُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَیَاْمَنُ مِنَ الْفَزَعِ الْاَکْبَرِ وَیُوْضَعُ عَلٰی رَاْسِہٖ تَاجُ الْوَقَارِ اَلْیَاقُوْتَۃُ مِنْھَا خَیْرٌ مِّنَ الدُّنْیَا وَ مَافِیْھَا وَیُزَوَّجُ اثْنَتَیْنِ وَسَبْعِیْنَ زَوْجَۃً مِنَ الْحُوْرِ الْعِیْنِ وَیُشَفَّعُ فِیْ سَبْعِیْنَ مِنْ اَقَارِبِہٖ

یہ حدیث صحیح غریب ہے۔

۱۵۱۳۔ حضرت مقدام بن معدیکربؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: شہید کے لیے اللہ تعالیٰ کے پاس چھ انعامات ہیں۔
(۱) خون کا پہلا قطرہ گرتے ہی اس کی مغفرت کر دی جاتی ہے۔
(۲) اسے اس کا جنت کا ٹھکانہ دکھا دیا جاتا ہے۔
(۳) عذاب قبر سے محفوظ اور قیامت کے دن کی بھیانک دہشت سے مامون کر دیا جاتا ہے۔
(۴) اس کے سر پر ایسے یاقوت سے جڑا ہوا وقار کا تاج رکھا جاتا ہے جو دنیا وما فیہا سے بہتر ہے۔
(۵) اور اس کی بہتر (۷۲) حوروں کے ساتھ شادی کر دی جاتی ہے اور
(۶) ستر قرابت داروں کی شفاعت قبول کی جاتی ہے۔

۱۵۱۴۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذبن ھشام ثنی ابی عَنْ قَتَادَۃَ ثَنَا اَنَسُ بْنُ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ اَحَدٍ مِنْ اَھْلِ الْجَنَّۃِ یَسُرُّہٗ اَنْ یَّرْجِعَ اِلَی الدُّنْیَا غَیْرُ الشَّھِیْدِ فَاِنَّہٗ یُحِبُّ اَنْ یَّرْجِعَ اِلَی الدُّنْیَا یَقُوْلُ حَتّٰی اُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ مِمَّا یَرٰی مَا اَعْطَاہُ اللّٰہُ مِنَ الْکَرَامَۃِ

۱۵۱۴۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: کوئی بھی جنتی دنیا میں واپس آنے کی خواہش نہیں کرے گا ہاں البتہ شہید ضرور اس بات کا خواہش مند ہوتا ہے کہ وہ دنیا میں واپس جائے۔ چنانچہ وہ کہے گا کہ میں اللہ کی راہ میں دس مرتبہ قتل کر دیا جاؤں اور اس کی وجہ وہ انعام واکرام ہوں گے جو اللہ تبارک وتعالیٰ اسے عطا فرمائیں گے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اسے محمد بن بشار نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انسؓ سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے اسی کے ہم معنی بیان کیا ہے۔

۱۵۱۵۔ حدثنا ابوبکر بن ابی النضر ثنی ابو النضر

۱۵۱۵۔ حضرت سہل بن سعدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حدود

ثنا عبدالرحمن بن عبداللّٰہ بن دینار عن اَبِیْ حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ رِبَاطُ یَوْمٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ خَیْرٌ مِنَ الدُّنْیَا وَمَا عَلَیْهَا وَالرَّوْحَةُ یَرُوْحُهَا الْعَبْدُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ وَالْغَدْوَةُ خَیْرٌ مِّنَ الدُّنْیَا وَمَا عَلَیْهَا وَمَوْضِعُ سَوْطِ اَحَدِکُمْ فِی الْجَنَّةِ خَیْرٌ مِنَ الدُّنْیَا وَمَا عَلَیْهَا

کی ایک رات چوکیداری کرنا دنیا اور جو کچھ اس میں ہے اس سے بہتر ہے پھر ایک صبح یا ایک شام اللہ کی راہ میں چلنا بھی دنیا ومافیہا سے بہتر ہے۔ اور جنت میں کوڑا رکھنے کی جگہ بھی دنیا ومافیہا سے بہتر ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۱۶۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سُفْیَان ثنا ...... مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْکَدِرِ قَالَ مَرَّ سَلْمَانُ الْفَارِسِیُّ بِشُرَحْبِیْلَ بْنِ السِّمْطِ وَهُوَ فِیْ مُرَابِطٍ لَهٗ وَقَدْ شَقَّ عَلَیْهِ وَعَلٰی اَصْحَابِهٖ فَقَالَ اَلَا اُحَدِّثُکَ یَا ابْنَ السِّمْطِ بِحَدِیْثٍ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ بَلٰی قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ رِبَاطُ یَوْمٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ اَفْضَلُ وَرُبَّمَا قَالَ خَیْرٌ مِنْ صِیَامِ شَهْرٍ وَقِیَامِهٖ وَمَنْ مَاتَ فِیْهِ وُقِیَ فِتْنَةَ الْقَبْرِ وَنُمِیَ لَهٗ عَمَلُهٗ اِلٰی یَوْمِ الْقِیٰمَةِ

۱۵۱۶۔ محمد بن منکدر کہتے ہیں کہ سلمان فارسیؓ، شرحبیل کے پاس سے گزرے وہ اپنے مرابط میں تھے جن میں رہنا ان کے لیے شاق گزر رہا تھا۔ سلمانؓ نے فرمایا: اے شرحبیل کیا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی حدیث نہ سناؤں۔ کہنے لگے: کیوں نہیں۔ فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ اللہ کی راہ میں ایک دن پہرے داری کے فرائض انجام دینا ایک ماہ کے روزے رکھنے اور رات کو نمازیں پڑھنے سے افضل یا فرمایا بہتر ہے۔ اور جو اسی دوران مر جائے اسے فتنہ قبر سے نجات دے دی جائے گی اور اس کے نیک اعمال قیامت تک بڑھتے رہیں گے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۱۷۔ حدثنا علی بن حجر ثنا الولید بن مسلم عن اسمٰعیل بن رافع عن سمی عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عن اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ لَقِیَ اللّٰہَ بِغَیْرِ اَثَرٍ مِنْ جِهَادٍ لَقِیَ اللّٰہَ وَفِیْهِ ثُلْمَةٌ

۱۵۱۷۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ تبارک وتعالیٰ سے جہاد کے اثر کے بغیر ملاقات کرے گا گویا کہ وہ اپنے دین میں کمی کے ساتھ اللہ رب العزت سے ملاقات کرے گا۔

یہ حدیث مسلم کی اسماعیل بن رافع کی روایت سے غریب ہے کیونکہ اسماعیل کو بعض محدثین ضعیف کہتے ہیں جب کہ امام بخاری انہیں ثقہ اور مقارب الحدیث کہتے ہیں۔ یہ حدیث ایک اور سند سے بھی حضرت ابوہریرہؓ سے مرفوعاً منقول ہے۔ سلمان فارسیؓ کی حدیث کی سند بھی متصل نہیں کیونکہ محمد بن منکدر کی سلمان فارسیؓ سے ملاقات نہیں ہوئی۔ ابوموسیٰ بھی یہ حدیث مکحول سے وہ شرحبیل بن سمط سے وہ سلمانؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔

۱۵۱۸۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا هشام بن عبدالملک ثنا اللیث بن سعد ثنی ابو عقیل زُهْرَةُ بْنُ مَعْبَدٍ عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ مَوْلٰی عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ

۱۵۱۸۔ حضرت عثمان بن عفانؓ کے مولیٰ ابوصالحؒ کہتے ہیں کہ میں نے عثمانؓ کو منبر پر فرماتے ہوئے سنا کہ: میں نے تم لوگوں سے آنحضرت ﷺ کی ایک حدیث چھپائی ہوئی تھی تاکہ تم لوگ مجھ سے متفرق نہ ہو جاؤ

سَمِعْتُ عُثْمَانَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُوْلُ اِنِّيْ كَتَمْتُكُمْ حَدِيْثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرَاهِيَةَ تَفَرُّقِكُمْ عَنِّيْ ثُمَّ بَدَالِيْ اَنْ اُحَدِّثَكُمُوْهُ لِيَخْتَارَ امْرَأٌ لِنَفْسِهٖ مَا بَدَالَهٗ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ رِبَاطُ يَوْمٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ خَيْرٌ مِنْ اَلْفِ يَوْمٍ فِيْ مَاسِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ

پھر میں نے سوچا کہ میں اسے بیان کردوں اور جس کا جو جی چاہے کرے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں ایک دن کی چوکیداری (سرحدوں کی حفاظت) ایسے ایک ہزار دنوں سے بہتر ہے جو گھروں میں گزرے ہوں۔

یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں: ابوصالح کا نام ترکان ہے۔

۱۵۱۹۔حدثنا محمد بن بشار واحمد بن نصر النیسا بوری وغیر واحد قالوا ثنا صفوان بن عیسی ثنا محمد بن عجلان عَنْ اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَجِدُ الشَّهِيْدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ اِلَّا كَمَا يَجِدُ اَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ

۱۵۱۹۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شہید قتل کی صرف اتنی تکلیف محسوس کرتا ہے جتنی چیونٹی کے کاٹنے سے ہوتی ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۱۵۲۰۔حدثنا زیاد بن ایوب ثنا یزید بن هارون ثنا الولید بن جمیل عن القاسم ابی عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ شَيْءٌ اَحَبَّ اِلَى اللّٰهِ مِنْ قَطْرَتَيْنِ وَاَثَرَيْنِ قَطْرَةُ دُمُوْعٍ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ وَقَطْرَةُ دَمٍ تُهَرَاقُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ اَمَّا الْاَثَرَانِ فَاَثَرٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاَثَرٌ فِيْ فَرِيْضَةٍ مِنْ فَرَآئِضِ اللّٰهِ

۱۵۲۰۔حضرت ابوامامہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: اللہ کے نزدیک دو قطروں اور دو اثروں سے زیادہ کوئی چیز عزیز نہیں۔ ایک وہ قطرہ جو اللہ کے خوف سے آنسو بن کر نکلے اور دوسرا وہ خون کا قطرہ جو اللہ کی راہ میں بہے۔ جہاں تک اثروں کا تعلق ہے تو ایک وہ اثر جو جہاد میں چوٹ وغیرہ لگنے سے ہو اور دوسرا وہ جو اللہ تعالیٰ کے فرائض میں سے کوئی فرض ادا کرتے ہوئے ہو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

# اَبْوَابُ الْجِهَادِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

# آنحضرت ﷺ سے جہاد کے متعلق منقول احادیث کے ابواب

باب ۱۰۹۱۔فِيْ اَهْلِ الْعُذْرِ فِي الْقُعُوْدِ

باب ۱۰۹۱۔اہل عذر کو جہاد میں عدم شرکت کی اجازت

۱۵۲۱۔حدثنا نصر بن علی الجهضمی بن المعتمر بن سلیمان عن ابیه عَنْ اَبِيْ اِسْحٰقَ عَنْ

۱۵۲۱۔حضرت براء بن عازبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی ہڈی یا تختی وغیرہ لاؤ۔ پھر آپ ﷺ نے حکم دیا کہ اس پر لکھا جائے

الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ائْتُوْنِي بِالْكَتِفِ اَوِ اللَّوْحِ فَكَتَبَ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَعَمْرُو بْنُ اُمِّ مَكْتُوْمٍ خَلْفَ ظَهْرِهِ فَقَالَ هَلْ لِيْ رُخْصَةٌ فَنَزَلَتْ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ

کہ "لایستوی القاعدون من المؤمنین" الآیۃ یعنی جہاد میں شریک نہ ہونے والے اور جہاد کرنے والے برابر نہیں ہو سکتے۔ اس وقت عمرو بن ام مکتوم آپ ﷺ کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے انہوں نے عرض کیا: کیا میرے لیے اجازت ہے؟ چنانچہ "غیر اولی الضرر" الآیہ نازل کی گئی۔ یعنی اہل اعذار وغیرہ جن کے بدن میں کوئی نقص ہو۔ (عمرو بن ام مکتوم نابینا تھے۔ (مترجم)

اس باب میں ابن عباسؓ، جابرؓ اور زید بن ثابتؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں یہ حدیث سلیمان تیمی کی ابو اسحٰق سے نقل کی گئی روایت سے حسن صحیح غریب ہے۔ شعبہ اور ثوری بھی اسے ابو اسحاق سے نقل کرتے ہیں۔

بَاب ۱۰۹۲۔ مَاجَاءَ فِيْمَنْ خَرَجَ اِلَى الْغَزْوِ وَتَرَكَ اَبَوَيْهِ

باب ۱۰۹۲۔ جو شخص والدین کو چھوڑ کر جہاد میں جائے۔

۱۵۲۲۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا یحیی بن سعید عن سفیان وشعبة عن حبیب بن ابی ثابت عَنْ اَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَاْذِنُهُ فِي الْجِهَادِ فَقَالَ اَلَكَ وَالِدَانِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَفِيْهِمَا فَجَاهِدْ

۱۵۲۲۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ سے جہاد کی اجازت لینے کے لیے حاضر ہوا آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا تمہارے والدین ہیں؟ اس نے کہا جی ہاں آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر انہی کی خدمت کرو۔

اس باب میں ابن عباسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابن عمروؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔ ابو عباس: مکی شاعر ہیں جو نابینا تھے۔ ان کا نام سائب بن فروخ ہے۔

بَاب ۱۰۹۳۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يُبْعَثُ سَرِيَّةً وَّحْدَهُ

باب ۱۰۹۳۔ ایک شخص کو بطور لشکر بھیجنا۔

۱۵۲۳۔ حدثنا محمد بْنُ يَحْيٰى ثَنَا الْحَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ فِيْ قَوْلِهٖ: "اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَاُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ" قَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ حُذَافَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَدِيِّ السَّهْمِيِّ بَعَثَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً اَخْبَرَنِيْهِ يَعْلَى بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ

۱۵۲۳۔ حجاج بن محمد کہتے ہیں کہ ابن جریج نے ارشاد ربانی "اطیعوا اللّٰہ واطیعوا الرسول واولی الامر منکم" کی تفسیر میں فرمایا کہ عبداللہ بن حذافہ بن قیس بن عدیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں بطور لشکر بھیجا (یعنی وہ چھوٹا لشکر جو لشکر میں سے الگ کر کے بھیجا جائے) یہ حدیث یعلی بن مسلم، سعید بن جبیر سے اور وہ ابن عباسؓ سے بیان کرتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے ہم اسے صرف ابن جریج کی روایت سے جانتے ہیں۔

بَاب ۱۰۹۴۔ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ اَنْ يُّسَافِرَ الرَّجُلُ وَحْدَهُ

باب ۱۰۹۴۔ اکیلے سفر کرنے کی کراہت

۱۵۲۴۔ حدثنا احمد بن عبدة الضبي البصري ثنا سفیان عن عاصم بن محمد عَنْ اَبِيْهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ اَنَّ

۱۵۲۴۔ حضرت ابن عمرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: اگر لوگ تنہائی کے نقصان سے متعلق وہ کچھ جانتے ہوتے جو میں جانتا ہوں تو کبھی کوئی اکیلا رات کو سفر نہ کرتا۔

النَّاسُ يَعْلَمُوْنَ مَا اَعْلَمُ مِنَ الْوَحْدَةِ مَاسَارَ رَاكِبٌ بِلَيْلٍ يَعْنِيْ وَحْدَهُ

۱۵۲۵۔حدثنا اسحق بن موسی الانصاری ثنا معن ثنا مالک عن عبدالرحمن بن حَرْمَلَةَ عَنْ عَمْرِوبْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الرَّاكِبُ شَيْطَانٌ وَالرَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ

۱۵۲۵۔حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رات کو ایک یا دو سفر کرنے والے شیطان ہیں اور تین لشکر (جماعت) کی مانند ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف اس سند سے جانتے ہیں۔ عاصم: عاصم بن محمد بن زید بن عبداللہ بن عمر ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث بھی حسن ہے۔

## باب ۱۰۹۵۔مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الْكِذْبِ وَالْخَدِيْعَةِ فِي الْحَرْبِ

## باب ۱۰۹۵۔جنگ میں جھوٹ اور فریب کی اجازت

۱۵۲۶۔حدثنا احمد بن منیع و نصر بن علی قالا ثنا سفیان عن عمرو بن دینار سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبُ خُدْعَةٌ

۱۵۲۶۔حضرت جابر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جنگ فریب کا نام ہے۔

اس باب میں علیؓ، زید بن ثابتؓ، عائشہؓ، ابن عباسؓ، ابو ہریرہؓ، اسماء بنت یزیدؓ، کعب بن مالکؓ اور انس بن مالکؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۰۹۶۔مَاجَاءَ فِيْ غَزَوَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## باب ۱۰۹۶۔آنحضرت ﷺ کے غزوات کی تعداد

۱۵۲۷۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا وھب بن جریر وابو داؤد قال ثنا شُعْبَةُ عَنْ اَبِيْ اِسْحٰقَ قَالَ كُنْتُ اِلٰى جَنْبِ زَيْدِ بْنِ اَرْقَمَ فَقِيْلَ لَهٗ كَمْ غَزَى النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَزْوَةٍ قَالَ تِسْعَ عَشْرَةَ فَقُلْتُ كَمْ غَزَوْتَ اَنْتَ مَعَهٗ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ قُلْتُ مَا اَيَّتُهُنَّ كَانَ اَوَّلُ قَالَ ذَاتُ الْعُشَيْرَاءِ اَوِ الْعُسَيْرَاءِ

۱۵۲۷۔حضرت ابو اسحاق کہتے ہیں کہ میں زید بن ارقمؓ کے ساتھ تھا کہ ان سے آنحضرت ﷺ کے غزوات کی تعداد پوچھی گئی۔ انہوں نے فرمایا: (۱۹) انیس جنگیں۔ میں نے عرض کیا آپ کتنی جنگوں میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ شریک ہوئے؟ فرمایا: سترہ (۱۷) میں۔ میں نے عرض کیا پہلی جنگ کون سی تھی؟ فرمایا: ذات العشیراء یا فرمایا ذات العسیراء۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۰۹۷۔مَاجَاءَ فِي الصَّفِّ وَالتَّعْبِئَةِ عِنْدَ الْقِتَالِ

## باب ۱۰۹۷۔جنگ میں صف بندی اور ترتیب کے متعلق

۱۵۲۸۔حدثنا محمد بن حمید الرازی ثنا سلمة

۱۵۲۸۔حضرت عبدالرحمٰن بن عوفؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

بن الفضل عن محمد بن اسحاق عن عكرمة عن ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ عَبَّأَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَدْرٍ لَيْلًا

غزوۂ بدر کے موقع پر ہمیں رات ہی سے مناسب مقامات پر کھڑا کر دیا تھا۔

اس باب میں ابوایوبؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ امام بخاری سے میں نے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے اسے نہیں پہچانا۔ ان کا کہنا ہے کہ محمد بن اسحاق نے عکرمہ سے احادیث سنی ہیں۔ میں نے انہیں محمد بن حمید رازی کو بہتر سمجھتے ہوئے دیکھا لیکن بعد میں وہ انہیں ضعیف کہنے لگے۔

باب ۱۰۹۸۔ مَاجَآءَ فِي الدُّعَآءِ عِنْدَ الْقِتَالِ

باب ۱۰۹۸۔ جنگ کے وقت دعا کرنا

۱۵۲۹۔ حدثنا احمد بن منيع ثنا يزيد بن هارون ثنا اسمعيل بن اَبِيْ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ اَبِيْ اَوْفٰى قَالَ سَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُوْ عَلَى الْاَحْزَابِ فَقَالَ اَللّٰهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيْعَ الْحِسَابِ اهْزِمِ الْاَحْزَابَ اللهم اهزمهم وَزَلْزِلْهُمْ

۱۵۲۹۔ ابن ابی اوفیٰؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے غزوۂ خندق کے موقع پر کفار کے لشکروں کے لیے بددعا کرتے ہوئے یہ الفاظ کہے: اللهم ..... الخ یعنی اے اللہ، کتاب کو اتارنے والے اور جلد حساب کرنے والے ان لشکروں کو شکست دے اور ان کے قدم اکھاڑ دے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں ابن مسعودؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۰۹۹۔ مَاجَآءَ فِي الْاَلْوِيَةِ

باب ۱۰۹۹۔ جھنڈوں کے متعلق

۱۵۳۰۔ حدثنا ابوكريب ومحمد بن عمر بن الوليد الكندى و محمد بن رافع قالوا ثنا يحيى بن ادم عن شريك عَنْ عمار هو الدهنى عن اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ وَلِوَآءُهٗ اَبْيَضُ

۱۵۳۰۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب مکہ میں داخل ہوئے تھے تو آپ ﷺ کا جھنڈا سفید رنگ کا تھا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف یحییٰ بن آدم کی شریک سے منقول حدیث سے جانتے ہیں میں نے امام بخاری سے پوچھا تو انہوں نے بھی اسے اس سند سے نہیں جانا۔ کئی راوی شریک سے وہ عمار سے وہ ابوزبیر سے اور وہ جابرؓ سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ جب آنحضرت ﷺ مکہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ کے سر مبارک پر کالے رنگ کی پگڑی تھی۔ امام بخاری نے فرمایا: حدیث یہی ہے دہن قبیلہ بجیلہ کا ایک بطن ہے اور عمار دھنی، معاویہ دھنی کے بیٹے ہیں ان کی کنیت ابومعاویہ ہے اور یہ کوفہ کے رہنے والے ہیں۔ محدثین انہیں ثقہ کہتے ہیں۔

باب ۱۱۰۰۔ فِي الرَّايَاتِ

باب ۱۱۰۰۔ جھنڈوں کے متعلق(۱)

۱۵۳۱۔ حدثنا احمد بن منيع ثنا يحيى بن زكريا بن ابى زائدة ثنا ابو يعقوب الثقفى ثنا يُوْنُسُ بْنُ عُبَيْدٍ مَوْلٰى مُحَمَّدِبْنِ الْقَاسِمِ قَالَ بَعَثَنِيْ مُحَمَّدُبْنُ

۱۵۳۱۔ محمد بن قاسم کے آزاد کردہ یونس بن عبید کہتے ہیں کہ مجھے محمد بن قاسم نے براء بن عازب کے پاس آنحضرت ﷺ کے جھنڈے کے متعلق پوچھنے کے لیے بھیجا۔ انہوں نے فرمایا: آنحضرت ﷺ کا جھنڈا

(۱) رایہ لشکر کے جھنڈے کو کہتے ہیں یہ لواء سے بڑا ہوتا ہے۔ (مترجم)

الْقَاسِمِ اِلَی الْبَرَآءِ بْنِ عَازِبٍ اَسْاَلُهٗ عَنْ رَايَةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَتْ سَوْدَاءَ مُرَبَّعَةً مِنْ نَمِرَةٍ

سیاہ رنگ کا اور چوکور تھا اس پر لکیریں بنی ہوئی تھیں۔

اس باب میں علیؓ، حارث بن حسانؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف ابوزائدہ کی روایت سے جانتے ہیں۔ ابوایوب ثقفی کا نام اسحاق بن موسیٰ ہے۔ ان سے عبیداللہ بن موسیٰ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

۱۵۳۲۔حدثنا محمد بن رافع ثنا يحيى بن اسحاق هو السالحانی ثنا یزید عن حيان قال سمعت ابا مجلد لاحق بن حُمَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ رَايَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوْدَاءَ وَلِوَاءُهٗ اَبْيَضَ

۱۵۳۲۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا بڑا جھنڈا کالا اور چھوٹا جھنڈا سفید تھا۔

یہ حدیث ابن عباسؓ کی روایت سے غریب ہے۔

باب ۱۱۰۱۔مَاجَآءَ فِي الشِّعَارِ

باب ۱۱۰۱۔شعار کے متعلق۔(۱)

۱۵۳۳۔حدثنا محمود بن غيلان ثنا وكيع ثنا سفيان عَنْ اَبِي اسحق عَنِ الْمُهَلَّبِ بْنِ اَبِيْ صُفْرَةَ عَمَّنْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنْ بَيَّتَكُمُ الْعَدُوُّ فَقُوْلُوْا حٰمٓ لَا يُنْصَرُوْنَ

۱۵۳۳۔مہلب بن صفرہ کسی ایسے شخص سے نقل کرتے ہیں کہ جس نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ: اگر رات کے وقت تم لوگوں پر حملہ کر دیا جائے تو تمہارا شعار یہ ہے۔ ''حم لا ینصرون''۔

اس باب میں سلمہ بن اکوعؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ بعض راوی بھی ابواسحاق سے یہ حدیث ثوری کی حدیث کے مثل بیان کرتے ہیں جب کہ اس طرح بھی روایت کی گئی ہے کہ مہلب بن ابی صفرہ، آنحضرت ﷺ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۱۰۲۔مَاجَآءَ فِيْ صِفَةِ سَيْفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۰۲۔آنحضرت ﷺ کی تلوار کی صفت

۱۵۳۴۔حدثنا محمد بن شجاع البغدادی ثنا ابوعبيدة الحداد عن عثمان بْنِ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ سِيْرِيْنَ قَالَ صَنَعْتُ سَيْفِيْ عَلٰى سَيْفِ سَمُرَةَ وَزَعَمَ سَمُرَةُ اَنَّهٗ صَنَعَ سَيْفَهٗ عَلٰى سَيْفِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ حَنَفِيًّا

۱۵۳۴۔حضرت ابن سیرین کہتے ہیں کہ میں نے اپنی تلوار سمرہؓ کی تلوار جیسی بنائی تھی اور آپ ﷺ کی تلوار بنوحنیف کی تلواروں کی طرح کی تھی۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ یحییٰ بن سعید قطان، عثمان بن سعد کاتب کو حافظے کی وجہ سے ضعیف قرار دیتے ہیں۔

---

(۱) شعار سے مراد وہ الفاظ جو ایک دوسرے کو جاننے کیلئے آپس میں بولے جاتے ہیں جن سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ ہمارا ہی آدمی ہے (مترجم)

باب ۱۱۰۳۔ فِي الْفِطْرِ عِنْدَ الْقِتَالِ

۱۵۳۵۔ حدثنا احمد بن محمد بن موسیٰ ثنا عبداللّٰہ بن المبارك ثنا سعيد بن عبدالعزيز عطية بن قيس عَنْ قَزَعَةَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ ن الْخُدْرِيِّ قَالَ لَمَّا بَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ مَرَّ الظَّهْرَانِ فَاٰذَنَنَا بِلِقَاءِ الْعَدُوِّ فَاَمَرَنَا بِالْفِطْرِ فَاَفْطَرْنَا اَجْمَعِيْنَ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۱۰۳۔ جنگ کے وقت افطار کرنا۔

۱۵۳۵۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ فتح مکہ کے موقع پر جب رسول اللہ ﷺ مرظہران کے قریب پہنچے تو ہمیں دشمن کے ساتھ جنگ کا بتایا اور حکم دیا کہ ہم لوگ افطار کرلیں۔ چنانچہ ہم سب نے افطار کیا۔

باب ۱۱۰۴۔ مَا جَاءَ فِي الْخُرُوْجِ عِنْدَ الْفَزَعِ

۱۵۳۶۔ حدثنا محمود بن غيلان ثنا ابوداؤد الطيالسي انبانا شعبة عن قتادة ثنا انس بن مالك قَالَ رَكِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لِاَبِيْ طَلْحَةَ يُقَالُ لَهُ مَنْدُوْبٌ فَقَالَ مَا كَانَ مِنْ فَزَعٍ وَاِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا

باب ۱۱۰۴۔ گھبراہٹ کے وقت نکلنا۔

۱۵۳۶۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ابوطلحہ کے گھوڑے پر سوار ہوئے جسے مندوب کہتے تھے۔ پھر فرمایا: اس میں کوئی گھبراہٹ نہیں تھی۔ ہم نے اسے دریا کے پانی کی طرح سبک رفتار پایا۔

اس باب میں عمرو بن عاصؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ مذکورہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۳۷۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا محمد بن جعفر و ابن ابی عدی و ابو داؤد قالوا ثنا شعبة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ كَانَ فَزَعٌ بِالْمَدِيْنَةِ فَاسْتَعَارَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لَنَا يُقَالُ لَهُ مَنْدُوْبٌ فَقَالَ مَا رَاَيْنَا مِنْ فَزَعٍ وَاِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۳۷۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ مدینہ میں کچھ بے اطمینانی کی کیفیت پیدا ہوئی تو آنحضرت ﷺ نے ہمارا گھوڑا استعارۃً لیا۔ جسے مندوب کہتے تھے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ہم نے اسے دہشت زدہ ہوتے نہیں دیکھا بلکہ اسے دریا کی مانند تیز رفتار پایا۔

باب ۱۱۰۵۔ فِي الْاِسْتِقَامَةِ عِنْدَ الْقِتَالِ

۱۵۳۸۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا سفيان ثنا اَبُوْ اِسْحٰقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ لَهُ رَجُلٌ اَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا اَبَا عُمَارَةَ قَالَ لَا وَاللّٰهِ مَا وَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلٰكِنْ وَلّٰى سَرْعَانُ النَّاسِ تَلَقَّتْهُمْ هَوَازِنُ بِالنَّبْلِ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى بَغْلَتِهٖ وَاَبُوْ سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اٰخِذٌ

باب ۱۱۰۵۔ جنگ کے وقت ثابت قدم رہنا

۱۵۳۸۔ حضرت براء بن عازبؓ سے کسی شخص نے کہا۔ اے ابوعمارہ کیا تم لوگ آنحضرت ﷺ کے پاس سے فرار ہوگئے تھے۔ انہوں نے فرمایا: نہیں اللہ کی قسم صرف چند جلد باز لوگوں نے فرار کی راہ اختیار کی تھی آنحضرت ﷺ نے نہیں۔ اور جن لوگوں نے فرار کی راہ اختیار کی تھی ان سے ہوازن کے تیراندازوں نے مقابلہ کیا۔ آپ ﷺ اپنے خچر پر سوار تھے اور ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب اس کی لگام پکڑے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ یہ اعلان فرما رہے تھے میں نبی ہوں اس میں کوئی

بِلِجَامِهَا وَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

جھوٹ نہیں اور عبدالمطلب کا بیٹا ہوں۔

۱۵۳۹۔حدثنا محمد بن عمر بن علی المقدمی ثنی ابی عن سفیان بن حسین عن عبیداللہ بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا يَوْمَ حُنَيْنٍ وَ إِنَّ الْفِئَتَيْنِ لَمُوَلِّيَتَانِ وَمَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةُ رَجُلٍ

۱۵۳۹۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ ہم نے غزوۂ حنین کے موقع پر اپنی دونوں جماعتوں کو فرار کی راہ اختیار کرتے ہوئے دیکھا آپ ﷺ کے ساتھ صرف سو (۱۰۰) آدمی باقی رہ گئے۔

اس باب میں علیؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

**توضیح:** حضرت براء کے جواب کا مطلب یہ ہے کہ آنحضرت ﷺ لشکر کے امیر تھے۔جب آپ ﷺ فرار نہیں ہوئے تو چند جلد باز لوگوں کے فرار ہونے سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔واللہ اعلم (مترجم)

۱۵۴۰۔حدثنا قتیبة ثنا حماد بن زید عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَ أَجْوَدَ النَّاسِ وَأَشْجَعَ النَّاسِ قَالَ وَلَقَدْ فَزِعَ أَهْلُ الْمَدِيْنَةِ لَيْلَةً سَمِعُوْا صَوْتًا قَالَ فَتَلَقَّاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَرَسٍ لِأَبِي طَلْحَةَ عُرْيٍ وَهُوَ مُتَقَلِّدٌ سَيْفَهُ فَقَالَ لَمْ تُرَاعُوْا لَمْ تُرَاعُوْا ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدْتُهُ بَحْرًا يَعْنِي الْفَرَسَ

۱۵۴۰۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بہترین انسان، سخی ترین اور سب لوگوں سے زیادہ بہادر تھے۔ایک رات اہل مدینہ نے ایک آواز سنی تو خوف زدہ ہو گئے۔آپ ﷺ ابوطلحہؓ کے گھوڑے پر ننگی پیٹھ پر سوار ہوئے اور اپنی تلوار کو لٹکا کر لوگوں کو عدم خوف کی تلقین کرنے لگے۔پھر آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے اس گھوڑے کو سمندر کے پانی کی طرح پایا۔

یہ حدیث عبیداللہ کی روایت سے حسن صحیح غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۱۱۰۶۔مَا جَاءَ فِي السُّيُوْفِ وَحِلْيَتِهَا

باب ۱۱۰۶۔تلواریں اوران کی زینت

۱۵۴۱۔حدثنا محمد بن صدران ابو جعفر البصری ثنا طالب بن حجیر عن هود وهو ابن عبداللہ بن سعد عَنْ جَدِّهِ مَزِيْدَةَ قَالَ دَخَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَعَلَى سَيْفِهِ ذَهَبٌ وَفِضَّةٌ قَالَ طَالِبٌ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْفِضَّةِ فَقَالَ كَانَتْ قَبِيْعَةُ السَّيْفِ فِضَّةً

۱۵۴۱۔حضرت مزیدہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے روز مکہ داخل ہوئے تو آپ ﷺ کی تلوار پر سونا اور چاندی لگی ہوئی تھی۔طالب کہتے ہیں میں نے ان سے چاندی کے متعلق پوچھا تو فرمایا: تلوار کا قبضہ چاندی کا تھا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ہمام بھی قتادہ سے اور وہ انسؓ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔بعض راوی قتادہ سے اور وہ سعید بن ابوحسنؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی تلوار کی مٹھی چاندی سے بنی ہوئی تھی۔

باب ۱۱۰۷۔مَا جَاءَ فِي الدِّرْعِ

باب ۱۱۰۷۔زرہ کے متعلق

۱۵۴۲۔حدثنا ابو سعید الاشج ثنا یونس بن بکیر عن محمد بن اسحق عن یحیی بن عباد بن عبداللّٰہ بن الزبیر عن ابیہ عن جدہ عبداللّٰہ بْنِ الزُّبَیْرِ عَنِ الزُّبَیْرِ بْنِ الْعَوَّامِ قَالَ كَانَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْعَانِ يَوْمَ أُحُدٍ فَنَهَضَ إِلَى الصَّخْرَةِ فَلَمْ يَسْتَطِعْ فَأَقْعَدَ طَلْحَةَ تَحْتَهُ فَصَعِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى اسْتَوٰى عَلَى الصَّخْرِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اَوْجَبَ طَلْحَةُ

۱۵۴۲۔حضرت زبیر بن عوامؓ فرماتے ہیں کہ غزوۂ احد کے موقع پر آپ ﷺ کے جسم مبارک پر دو زرہیں تھیں۔ چنانچہ آپ ﷺ جب پتھر پر چڑھنے لگے تو نہ چڑھ سکے۔ پھر طلحہ کو بٹھایا اور اس طرح اس پتھر پر چڑھ کر سیدھے ہو گئے۔ پھر میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ طلحہ کے لیے اس عمل کی وجہ سے (شفاعت یا جنت) واجب ہو گئی۔

اس باب میں صفوان بن امیہؓ اور سائب بن یزیدؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے اور ہم اسے صرف محمد بن اسحاق کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۱۰۸۔مَاجَآءَ فِي الْمِغْفَرِ

باب ۱۱۰۸۔خود کے متعلق

۱۵۴۳۔حدثنا قتیبة ثنا مالك بن انس عن ابن شِهَابٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ وَعَلٰى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ فَقِيْلَ لَهُ ابْنُ خَطَلٍ مُتَعَلِّقٌ بِاَسْتَارِ الْكَعْبَةِ قَالَ اقْتُلُوْهُ

۱۵۴۳۔حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ فتح مکہ کے لیے داخل ہوئے تو آپ ﷺ کے سر مبارک پر خود تھا (جسے ضرب وغیرہ سے بچنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے) آپ ﷺ سے کہا گیا کہ ابن خطل کعبہ کے پردوں میں لپٹا ہوا ہے۔ آپ نے فرمایا: اسے قتل کردو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہم اسے مالک کی زہری سے روایت کے علاوہ کسی بڑے محدث کی روایت سے نہیں جانتے۔

باب ۱۱۰۹۔مَاجَاءَ فِيْ فَضْلِ الْخَيْلِ

باب ۱۱۰۹۔گھوڑوں کی فضیلت۔

۱۵۴۴۔حدثنا هناد ثنا عبثر بن القاسم عن حصين عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَيْرُ مَعْقُوْدٌ فِيْ نَوَاصِي الْخَيْلِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ الْاَجْرُ وَالْمَغْنَمُ

۱۵۴۴۔حضرت عروہ بارقیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانی میں قیامت تک خیر بندھی ہوئی ہے۔ اور وہ اجر اور غنیمت ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوسعیدؓ، جریرؓ، ابوہریرہؓ، اسماء بنت یزیدؓ، مغیرہ بن شعبہؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور عروہ، ابوجعد بارقی کے بیٹے ہیں۔ انہیں عروہ بن جعد بھی کہتے ہیں۔ امام احمد کہتے ہیں کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جہاد قیامت تک باقی رہے گا۔

باب ۱۱۱۰۔مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْخَيْلِ

باب ۱۱۱۰۔بہتر گھوڑوں کے متعلق

۱۵۴۵۔حدثنا عبداللّٰہ بن الصباح الهاشمی البصری ثنا یزید بن هارون ثنا شیبان هو ابن عبدالرحمٰن ثنا عَنْ اَبِيْهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ

۱۵۴۵۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: گھوڑوں میں سے سرخ رنگ کے گھوڑوں میں برکت ہے۔

رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمْنُ الْخَيْلِ فِي الشُّقْرِ

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف شیبان کی روایت سے جانتے ہیں۔

۱۵۴۶۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰہ بن المبارک ثنا ابن لهيعة عن يزيد بن ابی حبیب عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُ الْخَيْلِ الْأَدْهَمُ الْأَقْرَحُ الْأَرْثَمُ ثُمَّ الْأَقْرَحُ الْمُحَجَّلُ طَلْقُ الْيَمِيْنِ فَاِنْ لَمْ يَكُنْ اَدْهَمَ فَكُمَيْتٌ عَلٰى هٰذِهٖ

۱۵۴۶۔حضرت ابوقتادہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بہترین گھوڑے وہ ہیں جو سیاہ رنگ کے ہیں جن کی پیشانی اور ناک کے قریب تھوڑی سی سفیدی ہو اور پھر وہ گھوڑے جن کے دونوں ہاتھ، پیر اور پیشانی سفید ہوں سوائے دائیں ہاتھ کے اور پھر اگر کالے رنگ کے نہ ہوں تو اسی صورت کا کمیت یعنی جس میں سیاہی اور سرخی ملی ہوئی ہو، یا اس کے ایال (گردن کے بال) اور دم سیاہ اور باقی سرخ ہو۔

محمد بن بشار، وہب سے وہ اپنے والد سے وہ یحییٰ بن ایوب سے اور وہ یزید بن حبیب سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

## باب ۱۱۱۱۔مَا يُكْرَهُ مِنَ الْخَيْلِ

## باب ۱۱۱۱۔گھوڑوں کی ناپسندیدہ قسم

۱۵۴۷۔حدثنا محمد بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا سفيان ثنا مسلم ابن عبدالرحمٰن عن ابی زرعة بن عَمْرِو بْنِ جَرِيْرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَرِهَ الشِّكَالَ فِي الْخَيْلِ

۱۵۴۷۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایسے گھوڑے کو پسند نہیں کرتے تھے جس کے دائیں ہاتھ اور بائیں پاؤں پر سفیدی ہو یا دائیں پاؤں اور بائیں ہاتھ پر سفیدی ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے شعبہ یہ حدیث عبداللہ سے وہ ابوزرعہ سے اور وہ ابوہریرہؓ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابوزرعہ، عمرو بن جریر کے بیٹے ہیں اور ان کا نام ہرم ہے۔ محمد بن حمید رازی، جریر سے اور وہ عمارہ بن قعقاع سے نقل کرتے ہیں کہ ابراہیم نخعی نے مجھ سے کہا کہ جب تم مجھ سے حدیث بیان کرو تو ابوزرعہ کی حدیث بیان کیا کرو کیونکہ ان کا حافظہ اتنا قوی ہے کہ ایک مرتبہ میں نے ان سے ایک حدیث سنی اور پھر کئی برس کے بعد دوبارہ پوچھی تو انہوں نے حرف بحرف سنا دی اس میں ایک حرف بھی نہیں چھوڑا۔

## باب ۱۱۱۲۔مَاجَاءَ فِي الرِّهَانِ

## باب ۱۱۱۲۔گھڑدوڑ۔

۱۵۴۸۔حدثنا محمد بن الوزیر ثنا اسحٰق بن یوسف الازرق عن سفیان عن عبیداللّٰہ بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَجْرَى الْمُضَمَّرَ مِنَ الْخَيْلِ مِنَ الْحَفْيَاءِ إِلٰى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ وَبَيْنَهُمَا سِتَّةُ أَمْيَالٍ وَمَا لَمْ يُضَمَّرْ مِنَ الْخَيْلِ مِنْ ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ إِلٰى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ وَبَيْنَهُمَا مِيْلٌ وَكُنْتُ فِيْمَنْ اَجْرٰى فَوَثَبَ بِيْ فَرَسِيْ جِدَارًا

۱۵۴۸۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مضمر گھوڑوں کی حفیاء سے ثنیۃ الوداع تک گھڑدوڑ کروائی۔ جو تقریباً چھ میل کا فاصلہ ہے۔ اور غیر مضمر گھوڑوں کے درمیان ثنیۃ الوداع سے مسجد بنی زریق تک دوڑ کروائی یہ ایک میل کا فاصلہ ہے۔ میں بھی ان لوگوں میں شریک تھا چنانچہ میرا گھوڑا مجھے لے کر ایک دیوار پھلانگ گیا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، جابرؓ، انسؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث ثوری کی روایت سے حسن غریب ہے۔

۱۵٤۹۔حدثنا ابو کریب ثنا وکیع عن ابن ابی ذئب عن نافع بن ابی نافع عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَاسَبَقَ اِلَّا فِیْ نَصْلٍ اَوْخُفٍّ اَوْحَافِرٍ

۱۵۴۹۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: انعام کی شرط صرف تین چیزوں میں جائز ہے۔ تیراندازی، گھڑ دوڑ اور اونٹوں کی دوڑ۔ (یعنی ان میں سے جو پہلے پہنچ جائے اس کو انعام دینا جائز ہے)۔

باب ۱۱۱۳۔مَاجَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ اَنْ تُنْزَی الْحُمُرُ عَلَی الْخَیْلِ

باب ۱۱۱۳۔گھوڑی پر گدھا چھوڑنے کی کراہت

۱۵۵۰۔حدثنا ابو کریب ثنا اسمعیل بن ابرھیم ثنا موسی بن سالم ابو جھضم عن عبداللہ بن عبیداللہ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَبْدًا مَاْمُوْرًا مَااخْتَصَّنَا دُوْنَ النَّاسِ بِشَیْءٍ اِلَّا بِثَلٰثٍ اَمَرَنَا اَنْ نُسْبِغَ الْوُضُوْءَ وَ اَنْ لَا نَاْکُلَ الصَّدَقَةَ وَ اَنْ لَا نُنْزِیَ حِمَارًا عَلٰی فَرَسٍ

۱۵۵۰۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بندہ مامور تھے۔ آپ ﷺ نے ہمیں (اہل بیت کو) کسی چیز کے ساتھ مخصوص نہیں کیا۔ ہاں تین چیزوں کا ضرور حکم دیا ایک یہ کہ وضو اچھی طرح کریں دوسرے یہ کہ صدقہ نہ کھائیں اور تیسرے یہ کہ گھوڑی پر گدھا نہ چھوڑیں۔

اس باب میں علیؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ثوری بھی جہضم سے وہ عبیداللہ بن عبداللہ سے اور وہ ابن عباسؓ سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں ثوری کی حدیث غیر محفوظ ہے۔ اس میں ثوری نے وہم کیا ہے صحیح حدیث وہی ہے جو اسماعیل بن علیہ اور عبدالوارث بن سعید، ابوجہضم سے وہ عبداللہ بن عبیداللہ بن عباسؓ سے اور وہ ابن عباسؓ سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۱۱٤۔مَاجَاءَ فِی الْاِسْتِفْتَاحِ بِصَعَالِیْكِ الْمُسْلِمِیْنَ

باب ۱۱۱۴۔فقراء مسلمین سے دعائے خیر کرانا

۱۵۵۱۔حدثنا احمد بن محمد ثنا ابن المبارک ثنا عبدالرحمن بن یزید بن جابر حدثنی زید بن ارطاة عن جبیر بن نفیر عَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اَبْغُوْنِیْ فِیْ ضُعَفَائِکُمْ فَاِنَّمَا تُرْزَقُوْنَ وَتُنْصَرُوْنَ بِضُعَفَائِکُمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۵۱۔حضرت ابودرداءؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے اپنے ضعیفوں میں تلاش کرو کیونکہ تم لوگوں کو رزق اور مدد ضعفاء ہی کی وجہ سے ملتی ہے۔

باب ۱۱۱۵۔مَاجَاءَ فِی الْاَجْرَاسِ عَلَی الْخَیْلِ

باب ۱۱۱۵۔گھوڑوں کے گلے میں گھنٹیاں لٹکانا۔

۱۵۵۲۔حدثنا قتیبة ثنا عبدالعزیز بن محمد عن

۱۵۵۲۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فرشتے

(۱) اضمار کے معنی بیان کیے گئے ہیں کہ پہلے گھوڑے کو خوب کھلا پلا کر طاقتور اور موٹا کر دیا جائے اور پھر اس کا کھانا بتدریج کم کیا جائے یہاں تک کہ وہ اصلی خوراک پر آ جائے اور پھر اسے ایک بند جگہ رکھا جائے تاکہ پسینہ آئے۔ اس کے بعد وہ گھوڑا اسپ رفتار ہو جاتا ہے۔ (مترجم)

سهيل بن اَبِىْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَصْحَبُ الْمَلٰئِكَةُ رُفْقَةً فِيْهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ

ان رفقاء کے ساتھ نہیں ہوتے جن کے ساتھ کتا یا گھنٹی ہو۔

اس باب میں عمرؓ، عائشہؓ، ام حبیبہؓ اور ام سلمہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۱۱۶۔ مَنْ يُسْتَعْمَلُ عَلَى الْحَرْبِ

۱۵۵۳۔ حدثنا عبداللّٰه بن ابى زياد ثنا الاحوص بن جواب ابو الجواب عن يونس بن ابى اسحق عَنْ اَبِىْ اِسْحٰقَ عَنِ الْبَرَآءِ اَنَّ النَّبِىَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ جَيْشَيْنِ وَ اَمَّرَ عَلٰى اَحَدِهِمَا عَلِىَّ بْنَ اَبِىْ طَالِبٍ وَعَلَى الْاٰخَرِ خَالِدَبْنَ الْوَلِيْدِ وَقَالَ اِذَا كَانَ الْقِتَالُ فَعَلِىٌّ قَالَ فَافْتَتَحَ عَلِىٌّ حِصْنًا فَاَخَذَ مِنْهُ جَارِيَةً فَكَتَبَ مَعِىَ خَالِدٌ اِلَى النَّبِىِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يشى به فقدمت على النبى ﷺ فَقَرَاَ الْكِتٰبَ فَتَغَيَّرَ لَوْنُهٗ ثُمَّ قَالَ مَا تَرٰى فِىْ رَجُلٍ يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيُحِبُّهُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ قُلْتُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ غَضَبِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَ اِنَّمَا اَنَا رَسُوْلٌ فَسَكَتَ

باب ۱۱۱۶۔ جنگ کا امیر مقرر کرنا۔

۱۵۵۳۔ حضرت براءؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو لشکر بھیجے ایک کا امیر علی بن ابی طالبؓ کو اور دوسرے کا خالد بن ولیدؓ کو مقرر کیا اور فرمایا: جب لڑائی ہو تو علیؓ امیر ہوں گے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے ایک قلعہ فتح کیا اور اس میں سے ایک باندی لے لی۔ اس پر خالدؓ نے میرے ہاتھ آنحضرت ﷺ کو خط بھیجا۔ جس میں حضرت علیؓ کے اس فعل کا تذکرہ کیا یعنی چغلی کی۔ جب میں آنحضرت ﷺ کے پاس پہنچا تو آپ ﷺ نے خط پڑھا اور آپ ﷺ کا چہرۂ مبارک متغیر ہو گیا پھر فرمایا: تم اس شخص میں کیا دیکھتے ہو جس سے اللہ اور اس کے رسول محبت کرتے ہیں اور وہ بھی اللہ اور رسول سے محبت کرتا ہے؟ میں نے عرض کیا میں اللہ اور اس کے رسول کے غصے سے اللہ کی پناہ کا طلبگار ہوں میں صرف پیغامبر ہوں۔ اس پر آپ ﷺ خاموش رہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف احوص بن جواب کی روایت سے جانتے ہیں اور "یشی به" کے معنی چغلخوری کے ہیں۔

باب ۱۱۱۷۔ مَا جَآءَ فِى الْاِمَامِ

۱۵۵۴۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِىِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهٖ فَالْاَمِيْرُ الَّذِىْ عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَمَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهٖ فَالْاَمِيْرُ الَّذِىْ عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَمَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهٖ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلٰى اَهْلِ بَيْتِهٖ وَهُوَ مَسْئُوْلٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْاَةُ رَاعِيَةٌ فِىْ بَيْتِ بَعْلِهَا وَهِىَ مَسْئُوْلَةٌ عَنْهُ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلٰى مَالِ سَيِّدِهٖ وَهُوَ مَسْئُوْلٌ عَنْهُ اَلَا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُوْلٌ

باب ۱۱۱۷۔ امام کے متعلق۔

۱۵۵۴۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے ہر ایک چرواہے کی مانند ہے اور ہر شخص اپنی رعیت کا مسئول ہے چنانچہ لوگوں کا امیر اپنی رعایا کا چرواہا ہے اس سے اس کی رعایا کے بارے میں پوچھا جائے گا مرد اپنے گھر کا چرواہا ہے وہ ان کا مسئول ہے۔ عورت اپنے شوہر کے گھر میں اسے چرانے والی ہے وہ بھی مسئول ہے اور اسی طرح غلام اپنے آقا کے مال کا چرواہا ہے وہ اس کا مسئول ہے۔ بے شک تم میں سے ہر ایک چرواہا ہے اور ہر ایک سے اس کی رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔

عَنْ رَعِیَّتِهٖ

اس باب میں ابو ہریرہؓ، انسؓ اور ابو موسیٰؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ کی حدیث حسن صحیح ہے جب کہ ابو موسیٰ اور انسؓ کی احادیث غیر محفوظ ہیں۔ یہ حدیث ابراہیم بن بشار رلو مادی، سفیان سے وہ برید سے وہ ابو بردہ سے وہ ابو موسیٰ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ مجھے یہ حدیث محمد بن ابراہیم بن بشار نے سنائی۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ کئی راوی سفیان سے اور وہ برید بن ابو بردہؓ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔ اور یہ زیادہ صحیح ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں: اسحاق بن ابراہیم، معاذ بن ہشام سے وہ اپنے والد سے وہ قتادہ سے وہ انسؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: اللہ تعالیٰ ہر چرواہے سے اس کے چرانے والی چیز کا حال پوچھے گا۔ امام بخاری کہتے ہیں یہ غیر محفوظ ہے۔ صحیح یہ ہے کہ معاذ بن ہشام اپنے والد سے وہ قتادہ سے اور وہ حسن سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔

بَاب ۱۱۱۸۔ مَاجَآءَ فِی طَاعَةِ الْإِمَامِ

باب ۱۱۱۸۔ امام کی اطاعت

۱۵۵۵۔ حدثنا محمد بن یحیی ثنا محمد بن یوسف ثنا یونس بن ابی اسحق عن العیزار بن حُرَیْثٍ عَنْ أُمِّ الْحُصَیْنِ الْاَحْمَسِیَّةِ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَخْطُبُ فِیْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَعَلَیْهِ بُرْدٌ قَدِالْتَفَعَ بِهٖ مِنْ تَحْتِ اِبْطِهٖ قَالَتْ وَاَنَا اَنْظُرُ اِلٰی عَضَلَةِ عَضُدِهٖ تَرْتَجُّ سَمِعْتُهٗ یَقُوْلُ یَا اَیُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللّٰهَ وَاِنْ اُمِّرَ عَلَیْکُمْ عَبْدٌ حَبَشِیٌّ مُجَدَّعٌ فَاسْمَعُوْا لَهٗ وَاَطِیْعُوْا مَا اَقَامَ لَکُمْ کِتَابَ اللّٰهِ

۱۵۵۵۔ حضرت ام حصین احمسیہ کہتی ہیں میں نے حجۃ الوداع کے موقع پر آنحضرت ﷺ کا خطبہ سنا۔ آپ ﷺ اپنی چادر کو اپنی بغل کے نیچے سے لپیٹے ہوئے تھے۔ کہتی ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کے بازو کے گوشت کو دیکھ رہی تھی جو پھڑک رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! اللہ سے ڈرو اور اگر کسی حبشی کو بھی تمہارا امیر بنا دیا جائے جو اگرچہ کن کٹا ہی کیوں نہ ہو تم لوگوں پر اس کی بات سننا اور اطاعت کرنا واجب ہے بشرطیکہ وہ اللہ تعالیٰ کی کتاب کے مطابق احکام جاری کرے۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ اور عرباض بن ساریہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے ام حصین سے منقول ہے۔

بَاب ۱۱۱۹۔ مَاجَآءَ لَاطَاعَةَ لِمَخْلُوْقٍ فِیْ مَعْصِیَةِ الْخَالِقِ

باب ۱۱۱۹۔ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں مخلوق کی اطاعت جائز نہیں۔

۱۵۵۶۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن عبیداللّٰه بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ عَلَی الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ فِیْمَا اَحَبَّ وَکَرِهَ مَالَمْ یُؤْمَرْ بِمَعْصِیَةٍ فَاِنْ اُمِرَ بِمَعْصِیَةٍ فَلَا سَمْعَ عَلَیْهِ وَلَا طَاعَةَ

۱۵۵۶۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان شخص پر سننا اور ماننا واجب ہے خواہ وہ اسے پسند کرے یا ناپسند۔ بشرطیکہ اسے اللہ کی نافرمانی کا حکم نہ دیا جائے۔ اور اگر نافرمانی کا حکم دیا جائے تو نہ سننا واجب ہے اور نہ ہی اطاعت کرنا۔

اس باب میں علیؓ، عمران بن حصینؓ اور حکم بن عمرو غفاریؓ کی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

بَاب ۱۱۲۰۔ مَاجَآءَ فِی التَّحْرِیْشِ بَیْنَ الْبَهَائِمِ

باب ۱۱۲۰۔ جانوروں کو لڑانا اور چہرہ داغنا۔

وَالْوَسْمِ فِی الْوَجْهِ

۱۵۵۷۔ حدثنا ابو کریب ثنا یحیی ابن آدم عن قطبة بن عبد العزیز عن الاعمش عن ابی یحیی عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّحْرِیْشِ بَیْنَ الْبَهَائِمِ

۱۵۵۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جانوروں کو لڑانے سے منع فرمایا۔

محمد بن مثنی بھی عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ سفیان سے وہ اعمش سے وہ ابو یحییٰ سے اور وہ مجاہد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جانوروں کو لڑانے سے منع فرمایا۔ یہ زیادہ صحیح ہے۔ یہ حدیث شریک، اعمش سے وہ مجاہد سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں اس باب میں طلحہؓ، جابرؓ، ابوسعیدؓ اور عکراش بن ذویب سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ ابو معاویہ بھی اعمش سے وہ مجاہد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔

۱۵۵۸۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا روح عن ابن جریج عَنْ اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی عَنِ الْوَسْمِ فِی الْوَجْهِ وَالضَّرْبِ

۱۵۵۸۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منہ پر داغنے اور مارنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۱۲۱۔ مَاجَاءَ فِیْ حَدِّ بُلُوْغِ الرَّجُلِ وَمَتٰی یُفْرَضُ لَهٗ

باب ۱۱۲۱۔ بلوغ کی حد اور مال غنیمت میں حصہ دینا۔

۱۵۵۹۔ حدثنا محمد بن الوزیر الواسطی ثنا اسحٰق بن یوسف عن سفیان عن عبیداللّٰہ بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ عُرِضْتُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِیْ جَیْشٍ وَاَنَا ابْنُ اَرْبَعَ عَشَرَةَ فَلَمْ یَقْبَلْنِیْ ثُمَّ عُرِضْتُ عَلَیْهِ مِنْ قَابِلٍ فِیْ جَیْشٍ وَاَنَا ابْنُ خَمْسَ عَشَرَةَ فَقَبِلَنِیْ قَالَ نَافِعٌ فَحَدَّثْتُ بِهٰذَا الْحَدِیْثِ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِیْزِ فَقَالَ هٰذَا حَدُّ مَا بَیْنَ الصَّغِیْرِ وَالْکَبِیْرِ ثُمَّ کَتَبَ اَنْ یُّفْرَضَ لِمَنْ یَّبْلُغُ الْخَمْسَ عَشَرَةَ

۱۵۵۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ مجھے چودہ برس کی عمر میں ایک لشکر میں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ نے قبول نہیں کیا۔ پھر آئندہ سال بھی اسی طرح ایک لشکر میں پیش کیا گیا۔ اس وقت میں پندرہ سال کا تھا اس مرتبہ آپ ﷺ نے مجھے اجازت دے دی۔ نافع کہتے ہیں کہ میں نے جب یہ حدیث عمر بن عبدالعزیز کو سنائی تو انہوں نے فرمایا: یہ چھوٹے اور بڑے کے درمیان حد فاصل ہے۔ پھر اپنے عمال کو لکھا کہ پندرہ سال کی عمر والوں کو مال غنیمت میں سے حصہ دیا جائے۔

یہ حدیث ابن عمر بھی سفیان بن عیینہ سے اور وہ عبیداللہ سے اسی کے ہم معنی نقل کرتے ہیں لیکن اس میں صرف اتنا ہے کہ حضرت عمر بن عبدالعزیزؒ نے لڑنے والوں اور نہ لڑنے والوں کے درمیان حد ہے اور اسحاق بن یوسف کی حدیث سفیان ثوری کی حدیث سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۱۱۲۲۔ مَاجَاءَ فِیْمَنْ یُسْتَشْهَدُ وَعَلَیْهِ دَیْنٌ

باب ۱۱۲۲۔ شہید کے قرض کے متعلق

۱۵۶۰۔ حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن سعید بن

۱۵۶۰۔ حضرت ابوقتادہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان

ابی سعید عن عبداللّٰہ بن ابی قتادۃ عن رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم انہ قام فیہم فذکرلہم ان الجہاد فی سبیل اللّٰہ والایمان باللّٰہ افضل الاعمال فقام رجل فقال یارسول اللّٰہ ارایت ان قتلت فی سبیل اللّٰہ یکفر عنی خطایای فقال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم نعم ان قتلت فی سبیل اللّٰہ و انت صابر محتسب مقبل غیر مدبر ثم قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم کیف قلت قال ارایت ان قتلت فی سبیل اللّٰہ ایکفر عنی خطایای فقال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم نعم وانت صابر محتسب مقبل غیر مدبر الا الدین فان جبرئیل قال لی ذلک

کھڑے ہوئے اور فرمایا: جہاد اور ایمان باللہ افضل ترین اعمال ہیں۔ ایک شخص کھڑا ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! اگر میں جہاد میں قتل ہو جاؤں تو کیا میری خطائیں معاف کر دی جائیں گی؟ فرمایا: ہاں اگر تم جہاد میں شہید ہو جاؤ اور تم صابر، ثواب کے طلبگار، آگے بڑھنے والے اور پیچھے نہ رہنے والے ہو تو پھر فرمایا: تم نے کیا کہا تھا؟ اس نے دوبارہ عرض کیا کہ اگر میں جہاد میں شہید ہو جاؤں تو کیا میرے گناہ بخش دیئے جائیں گے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں بشرطیکہ تم صابر، ثواب کی نیت رکھنے والے یعنی خلوص دل رکھنے والے، آگے بڑھنے والے اور پیچھے ہٹنے والے نہ ہو۔ ہاں البتہ قرض معاف نہیں کیا جائے گا۔ جبرئیلؑ نے مجھے یہ بات بتائی۔

اس باب میں انس، محمد بن جحش اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور بعض راوی اسے سعید مقبری سے اور وہ ابوہریرہؓ سے اسی طرح مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ یحییٰ بن سعید اور کئی راوی بھی سعید مقبری سے وہ عبداللہ بن ابی قتادہ سے، وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ یہ سعید مقبری کی ابوہریرہؓ سے منقول حدیث زیادہ صحیح ہے۔

## باب ۱۱۲۳۔ ماجاء فی دفن الشھدآء

## باب ۱۱۲۳۔ شہداء کی تدفین۔

۱۵۶۱۔ حدثنا ازھر بن مروان البصری ثنا عبدالوارث بن سعید عن ایوب عن حمید بن ھلال عن ابی الدھماء عن ھشام بن عامر قال شکی الی رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم الجراحات یوم احد فقال احفروا واوسعوا واحسنوا وادفنوا الاثنین والثلاثۃ فی قبر واحد و قدموا اکثرھم قرانا فمات ابی فقدم بین یدی رجلین

۱۵۶۱۔ حضرت ہشام بن عامرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے غزوۂ احد میں لگنے والے زخموں کی شکایت کی گئی۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ قبر کھودو اور اسے کشادہ کرو اور اچھی طرح صاف کرو پھر دو دو تین تین کو ایک قبر میں دفن کرو اور جسے قرآن زیادہ یاد ہو اسے آگے رکھو۔ راوی کہتے ہیں میرے والد بھی فوت ہو گئے تو انہیں دو آدمیوں کے آگے دفن کیا گیا۔

اس باب میں خبابؓ، جابرؓ اور انسؓ بھی حدیثیں بیان کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور سفیان وغیرہ اسے ایوب سے وہ حمید بن ہلال سے وہ ہشام بن عامر سے اور وہ ابودہماء سے نقل کرتے ہیں ان کا نام قرفہ بن بہیس یا بیہس ہے۔

## باب ۱۱۲۴۔ ماجاء فی المشورۃ

## باب ۱۱۲۴۔ مشورے کے متعلق۔

۱۵۶۲۔ حدثنا ھناد ثنا ابومعاویۃ عن الاعمش عن عمرو بن مرۃ عن ابی عبیدۃ عن عبداللّٰہ قال لما کان یوم بدر وجیء بالاساری فقال رسول اللّٰہ صلی

۱۵۶۲۔ حضرت عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ غزوۂ بدر کے موقع پر جب قیدیوں کو لایا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ ان قیدیوں کے متعلق کیا کہتے ہو۔ اور پھر طویل قصہ ذکر کرتے ہیں۔

اللّٰہ علیہ وسلّم ماتقولون فی ھؤلاء الاساری
وذکر قصۃ طویلۃ

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف حکم کی روایت سے جانتے ہیں، حجاج بن ارطاۃ بھی یہ حدیث حکم ہی سے نقل کرتے ہیں۔ امام احمد بن حنبل ابن ابی لیلیٰ کی حدیث کو قابل احتجاج نہیں سمجھتے۔ امام بخاری ان کی توثیق کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ان کی صحیح اور سقیم احادیث کے درمیان تفریق نہیں ہوتی اس لیے میں ان سے روایت نہیں کرتا۔ ابن ابی لیلیٰ فقیہ اور صدوق ہیں لیکن اسناد میں وہم کر جاتے ہیں۔ نضر بن علی، عبداللہ بن داؤد سے اور وہ سفیان سے نقل کرتے ہیں کہ ہمارے فقہاء ابن ابی لیلیٰ اور عبداللہ بن شبرمہ ہیں

باب ۱۱۲۵۔ ماجاء لا تفادی جیفۃ الاسیر

باب ۱۱۲۵۔ کافر قیدی کی لاش فدیہ لے کر نہ دی جائے۔

۱۵۶۳۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو احمد ثنا سفیان عن ابن ابی لیلیٰ عن الحکم عن مقسم عن ابن عباس انّ المشرکین ارادوا ان یشتروا جسد رجل من المشرکین فابی النبیّ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ان یبیعھم

۱۵۶۳۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ مشرکین نے چاہا کہ ایک مشرک کی لاش کو فدیہ دے کر لے لیں تو آپ ﷺ نے اسے بیچنے سے انکار کر دیا۔

باب ۱۱۲۶۔ ماجاء فی الفرار من الزحف

باب ۱۱۲۶۔ جہاد سے فرار ہونا۔

۱۵۶۴۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن یزید ابن ابی زیاد عن عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ عن ابن عمر قال بعثنا رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم فی سریۃ فحاص النّاس حیصۃ فقدمنا المدینۃ فاختبانا بھا وقلنا ھلکنا ثمّ اتینا رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم فقلنا یارسول اللّٰہ نحن الفرّارون قال بل انتم العکّارون و انا فئتکم

۱۵۶۴۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایک لشکر میں بھیجا لیکن ہم لوگ میدان جنگ میں سے بھاگ کھڑے ہوئے اور جب مدینہ واپس آئے تو شرم کے مارے چھپتے پھرتے اور کہتے کہ ہم ہلاک ہو گئے۔ پھر ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! ہم لوگ بھگوڑے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں بلکہ تم لوگ دوبارہ پلٹ کر حملہ کرنے والے ہو (یعنی اپنے سردار سے مدد لینے کے بعد) اور میں تم لوگوں کو مدد فراہم کرنے والا۔

یہ حدیث حسن ہے ہم اسے صرف یزید بن ابو زیاد کی روایت سے جانتے ہیں۔

۱۵۶۵۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو داؤد ثنا شعبۃ عن الاسود بن قیس قال سمعت نبیحا العنزی یحدّث عن جابر بن عبد اللّٰہ قال لمّا کان یوم احد جاءت عمّتی بابی لتدفنہ فی مقابرنا فنادی منادی رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ردّوا القتلی الی مضاجعھا

۱۵۶۵۔ حضرت جابرؓ بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ جنگ اُحد کے دن میری پھوپھی میرے والد کو ہمارے قبرستان میں دفن کرنے کے لیے لائیں۔ چنانچہ ایک شخص نے آنحضرت ﷺ کی طرف سے اعلان کیا کہ مقتولوں کو ان کی جگہ میں واپس لے جاؤ اور وہیں دفن کرو۔

باب ۱۱۲۷۔ ماجاء فی تلقّی الغائب اذا قدم

باب ۱۱۲۷۔ سفر سے واپس آنے والے کا استقبال۔

۱۵۷۲۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا وکیع ثنا سفیان عن ابی اسحق عن البراء قال ما رأیت من ذی لمة فی حلة حمراء احسن من رسول الله صلی الله علیه وسلم له شعر یضرب منکبیه بعید ما بین المنکبین لم یکن بالقصیر ولا بالطویل

۱۵۷۲۔حضرت براءؓ کہتے ہیں کہ میں نے کسی لمبے بالوں والے شخص کو سرخ جوڑا پہنے ہوئے آنحضرت ﷺ سے زیادہ خوبصورت نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ کے بال مبارک شانوں تک تھے اور شانے چوڑے تھے اور آپ ﷺ کا قد نہ چھوٹا تھا اور نہ لمبا۔

اس باب میں جابر بن سمرہؓ، ابورمثہؓ اور ابوجحیفہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

## باب ۱۱۳۳۔ماجاء فی کراهیة المعصفر للرجال

## باب ۱۱۳۳۔کسم کے رنگے ہوئے کپڑے کی مرد کے لیے کراہت

۱۵۷۳۔حدثنا قتیبة ثنا مالك بن انس عن نافع عن ابراهیم بن عبدالله بن حنین عن ابیه عن علی قال نهی رسول الله صلی الله علیه وسلم عن لبس القسی والمعصفر

۱۵۷۳۔حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کسم کے رنگے ہوئے کپڑے اور ریشمی کپڑے پہننے سے منع فرمایا۔

اس باب میں انسؓ اور عبداللہ بن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔حضرت علیؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۱۳۴۔ماجاء فی لبس الفراء

## باب ۱۱۳۴۔پوستین پہننا۔(۱)

۱۵۷۴۔حدثنا اسمعیل بن موسی الفزاری ثنا سیف بن هارون عن سلیمان التیمی عن ابی عثمان عن سلمان قال سئل رسول الله صلی الله علیه وسلم عن السمن والجبن والفراء فقال الحلال ما احل الله فی کتابه والحرام ما حرم الله فی کتابه وما سکت عنه فهو مما عفی عنه

۱۵۷۴۔حضرت سلمانؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے گھی پنیر اور پوستین کے متعلق پوچھا گیا۔آپ ﷺ نے فرمایا: حلال اور حرام وہی ہے جسے اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں حلال یا حرام کیا ہے اور جس سے خاموشی اختیار کی گئی ہے وہ معاف ہے۔

اس باب میں مغیرہؓ سے بھی روایت ہے۔یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں سفیان وغیرہ بھی تیمی سے وہ ابوعثمان سے اور وہ سلمان سے موقوفاً نقل کرتے ہیں یعنی انہی کا قول زیادہ صحیح ہے۔

## باب ۱۱۳۵۔ماجاء فی جلود المیتة اذا دبغت

## باب ۱۱۳۵۔دباغت کے بعد مردار جانور کی کھال کا حکم۔

۱۵۷۵۔حدثنا قتیبة ثنا اللیث عن یزید بن ابی حبیب عن عطاء بن ابی رباح قال سمعت ابن عباس یقول ماتت شاة فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم لاهلها الا نزعتم جلدها ثم دبغتموه فاستمتعتم به

۱۵۷۵۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ ایک بکری مرگئی آنحضرت ﷺ نے بکری والوں سے کہا تم لوگوں نے اس کی کھال کیوں نہ اتاری تاکہ دباغت کے بعد اسے کسی کام میں لے سکتے۔

(۱) پوستین کھال کے کوٹ کو کہتے ہیں۔(مترجم)

اس باب میں سلمہ بن محبق، میمونہ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابن عباسؓ سے کئی سندوں سے مرفوعاً منقول ہے۔ اور پھر ابن عباسؓ، میمونہؓ کے واسطے سے بھی اور بلا واسطہ بھی نقل کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ شاید ابن عباس نے دونوں طرح نقل کی ہو۔ اکثر اہل علم اسی پر عمل پیرا ہیں۔ سفیان ثوری، ابن مبارک، شافعی، احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں۔

۱۵۷۶۔ حدثنا قتیبة ثنا سفیان بن عیینة و عبدالعزیز ابن محمد عن زید بن اسلم عن عبدالرحمن بن وعلة عن ابن عبّاسٍ قالَ قالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا إِهَابٍ دُبِغَ فَقَدْ طَهُرَ

۱۵۷۶۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو چمڑا دباغت کیا گیا وہ پاک ہو گیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اکثر اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں کہ مردار جانوروں کی کھالیں دباغت کے بعد پاک ہو جاتی ہیں۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ کتے اور سور کے علاوہ تمام کھالیں دباغت سے پاک ہو جاتی ہیں۔ بعض علماء درندوں کی کھالوں کو مکروہ اور ان کے پہننے میں تشدید کا مذہب اختیار کرتے ہیں۔ اسحاق بن ابراہیم کہتے ہیں کہ دباغت کے بعد کھالوں کے پاک ہو جانے سے حلال جانوروں کی کھال ہی مراد ہے۔ نضر بن شمیل بھی اس حدیث کی یہی تفسیر کرتے ہیں لیکن ابن مبارک، احمد، اسحاق اور حمیدی درندوں کی کھال پہن کر نماز پڑھنے کو مکروہ کہتے ہیں۔

۱۵۷۷۔ حدثنا محمد بن طریف الکوفی ثنا محمد بن فضیل عن الاعمش والشیبانی عن الحکم عن عبدالرحمان بن أَبِيْ لَيْلَى عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُكَيْمٍ قَالَ أَتَانَا كِتَابُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا تَنْتَفِعُوْا مِنَ الْمَيْتَةِ بِإِهَابٍ وَلَا عَصَبٍ

۱۵۷۷۔ حضرت عبداللہ بن عکیمؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں لکھا کہ مردار کی کھال یا اس کے پٹھوں سے کوئی فائدہ حاصل نہ کیا جائے۔

یہ حدیث حسن ہے اور عبداللہ بن عکیم سے کئی شیوخ کے واسطے سے منقول ہے۔ اکثر علماء اس حدیث پر عمل پیرا ہیں۔ یہ حدیث عبداللہ بن عکیم سے اس طرح بھی منقول ہے کہ ہمیں آنحضرت ﷺ کی وفات سے دو ماہ قبل آپ ﷺ کا خط پہنچا .... الخ امام احمد اسی پر عمل کرتے ہوئے مردار جانوروں کی کھال کے استعمال کی ممانعت کرتے تھے اس لیے کہ اس میں مذکور ہے کہ آپ ﷺ نے یہ حکم وفات سے صرف دو ماہ پہلے دیا۔ لہٰذا یہ پہلے حکم کو منسوخ کر دیتا ہے۔ لیکن بعد میں انہوں نے اس حدیث میں اضطراب کی وجہ سے اسے ترک کر دیا۔ بعض راوی اسے عبداللہ بن عکیم سے اور وہ جہینہ کے شیوخ سے روایت کرتے ہیں۔

## باب ۱۱۳۶۔ فِيْ كَرَاهِيَةِ جَرِّ الْإِزَارِ

## باب ۱۱۳۶۔ کپڑا ٹخنوں سے نیچا رکھنے کی ممانعت۔

۱۵۷۸۔ حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالك ح و ثنا قتیبة عن مالك عن نافع و عبدالله بن دینار و زید بن اسلم كُلُّهُمْ يُخْبِرُ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ إِلٰى مَنْ جَرَّ ثَوْبَهٗ خُيَلَاءَ

۱۵۷۸۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ اللہ رب العزت قیامت کے دن اس شخص کی طرف دیکھیں گے بھی نہیں جو اپنے تہبند (یا شلوار وغیرہ) کو تکبر کی وجہ سے ٹخنوں سے نیچے رکھتا ہے۔

اس باب میں حذیفہؓ،ابوسعیدؓ،ابو ہریرہؓ،سمرہؓ،ابوذرؓ،عائشہؓ اور وہیب بن مغفلؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۱۳۷ ـ مَاجَآءَ فِیْ ذُیُوْلِ النِّسَآءِ

باب ۱۱۳۷ ـ عورتوں کے دامن کی لمبائی

۱۵۷۹ ـ حدثنا الحسن بن علیّ الخلال ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن ایوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَرَّ ثَوْبَهٗ خُیَلَاءَ لَمْ یَنْظُرِ اللّٰهُ اِلَیْهِ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ فَقَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ فَکَیْفَ تَصْنَعُ النِّسَآءُ بِذُیُوْلِهِنَّ قَالَ یُرْخِیْنَ شِبْرًا فَقَالَتْ اِذًا تَنْکَشِفُ اَقْدَامُهُنَّ قَالَ فَیُرْخِیْنَهٗ ذِرَاعًا لَا یَزِدْنَ عَلَیْهِ

۱۵۷۹ ـ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنا تہبند وغیرہ تکبر کرتے ہوئے ٹخنوں سے نیچے رکھا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی طرف نظر بھی نہیں کریں گے۔ ام سلمہؓ نے عرض کیا: عورتیں اپنے کپڑوں کا کیا کریں؟ فرمایا: وہ ایک بالشت لٹکا کر رکھیں۔ انہوں نے عرض کیا: اس صورت میں بھی اس کے پاؤں منکشف ہونے کا احتمال ہے چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا تو پھر ایک ہاتھ تک لٹکا سکتی ہیں اس سے زیادہ نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس میں عورتوں کو کپڑا لٹکانے کی اجازت ہے کیونکہ اس میں زیادہ پردہ ہے۔

۱۵۸۰ ـ حدثنا اسحٰق بن منصور ثنا عفان ثنا حماد بن سلمة عن علی بن زید عن اُمِّ الْحَسَنِ اَنَّ اُمَّ سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُمْ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ شَبَّرَ لِفَاطِمَةَ شِبْرًا مِنْ نِطَاقِهَا

۱۵۸۰ ـ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فاطمہؓ کے لیے ایک بالشت نطاق اندازا کیا۔

بعض راوی یہ حدیث حماد بن سلمہ سے وہ علی بن زید سے وہ حسن سے وہ اپنی والدہ سے اور وہ ام سلمہؓ سے نقل کرتی ہیں۔

باب ۱۱۳۸ ـ مَاجَآءَ فِیْ لُبْسِ الصُّوْفِ

باب ۱۱۳۸ ـ اون کے کپڑے پہننا

۱۵۸۱ ـ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمعیل بن ابراهیم ثنا ایوب عن حمید بن هِلَالٍ عَنْ اَبِیْ بُرْدَةَ قَالَ اَخْرَجَتْ اِلَیْنَا عَائِشَةُ کِسَآءً مُلَبَّدًا وَ اِزَارًا غَلِیْظًا فَقَالَتْ قُبِضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِیْ هٰذَیْنِ

۱۵۸۱ ـ حضرت ابو بردہؓ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ نے ہمیں ایک صوف کی موٹی چادر اور ایک موٹے کپڑے کا تہبند دکھایا اور فرمایا: کہ رسول اکرم ﷺ نے انہی دو کپڑوں میں وفات پائی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں علیؓ اور ابن مسعودؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۵۸۲ ـ حدثنا علی بن حجر ثنا خلف بن خلیفة عن حمید الاعرج عن عبداللّٰه بْنِ الْحَارِثِ عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ کَانَ عَلٰی مُوْسٰی یَوْمَ کَلَّمَهٗ رَبُّهٗ کِسَآءُ صُوْفٍ وَجُبَّةُ صُوْفٍ وَکُمَّةُ صُوْفٍ وَسَرَاوِیْلُ صُوْفٍ وَکَانَتْ

۱۵۸۲ ـ حضرت ابن مسعودؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ جس دن اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام کو شرف تکلم عطا کیا اس روز ان کے جسم پر ایک اون کی چادر، ایک اون کا جبہ اور اون کی شلوار تھی۔ اور ان کے پاؤں کی جوتیاں مردہ گدھے کی کھال سے بنی ہوئی تھیں۔

نَعلاهُ مِن جلدِ حِمَارٍ مَیّتٍ

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف حمید اعرج کی روایت سے جانتے ہیں یہ علی اعرج کے بیٹے اور منکر الحدیث ہیں جب کہ حمید بن قیس اعرج مکی جو مجاہد کے ساتھی ہیں ثقہ ہیں۔ "الکمہ" چھوٹی ٹوپی کو کہتے ہیں۔

باب ۱۱۳۹۔ مَاجَاءَ فِی الْعِمَامَةِ السَّوْدَاءِ

باب ۱۱۳۹۔ سیاہ عمامہ۔

۱۵۸۳۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمن بن مهدی عن حماد بن سلمة عَنْ اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَکَّةَ یَوْمَ الْفَتْحِ وَعَلَیْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ

۱۵۸۳۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ فتح مکہ کے موقع پر مکہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ سیاہ عمامہ لگائے ہوئے تھے۔

اس باب میں عمرو بن حریثؓ، ابن عباسؓ اور رکانہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۸۴۔ حدثنا هارون بن اسحٰق الهمدانی ثنا یحیی بن محمد المدینی عن عبدالعزیز بن محمد عن عبیداللّٰه بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اعْتَمَّ سَدَلَ عِمَامَتَهُ بَیْنَ کَتِفَیْهِ قَالَ نَافِعٌ وَکَانَ ابْنُ عُمَرَ یَسْدُلُ عِمَامَتَهُ بَیْنَ کَتِفَیْهِ قَالَ عُبَیْدُاللّٰهِ وَرَاَیْتُ الْقَاسِمَ وَسَالِمًا یَفْعَلَانِ ذٰلِکَ

۱۵۸۴۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب عمامہ باندھتے تو عمامے کے شملے کو دونوں کندھوں کے درمیان لٹکایا کرتے تھے۔ نافع کہتے ہیں میں نے ابن عمرؓ کو بھی اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا اور عبیداللہ کا کہنا ہے کہ میں نے قاسم اور سالم کو بھی اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا۔

اس باب میں علیؓ سے بھی حدیث منقول ہے لیکن یہ سند کے اعتبار سے صحیح نہیں۔

باب ۱۱۴۰۔ مَاجَاءَ فِی کَرَاهِیَةِ خَاتَمِ الذَّهَبِ

باب ۱۱۴۰۔ سونے کی انگوٹھی کی ممانعت

۱۵۸۵۔ حدثنا سلمة بن شبیب والحسن بن علی الخلال وغیر واحد قالوا ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن الزهری عن ابراهیم بن عبداللّٰه ابْنِ حُنَیْنٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَ نَهَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّخَتُّمِ بِالذَّهَبِ وَعَنْ لِبَاسِ الْقَسِّیِّ وَعَنِ الْقِرَاءَةِ فِی الرُّکُوْعِ وَالسُّجُوْدِ وَعَنْ لُبْسِ الْمُعَصْفَرِ

۱۵۸۵۔ حضرت علی بن ابی طالبؓ فرماتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے سونے کی انگوٹھی، ریشم کے کپڑے پہننے، کسم کے رنگے ہوئے کپڑے پہننے اور رکوع وسجود میں قرآن کی تلاوت کرنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۸۶۔ حدثنا یوسف بن حماد المعنی البصری ثنا

۱۵۸۶۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

عبدالوارث بن سعید عن ابن التیاح ثنا حفص اللیثی قَالَ اَشْهَدُ عَلٰی عِمْرَانَ بْنِ حُصَیْنٍ اَنَّهٗ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّخَتُّمِ بِالذَّهَبِ

سونے کی انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا۔

اس باب میں علیؓ، ابن عمرؓ، ابو ہریرہؓ اور معاویہؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوالتیاح کا نام یزید بن حمید ہے۔

باب ۱۱۴۱۔ مَاجَآءَ فِیْ خَاتَمِ الْفِضَّةِ

باب ۱۱۴۱۔ چاندی کی انگوٹھی

۱۵۸۷۔ حدثنا قتیبة وغیر واحد عن عبداللّٰه بن وهب عن یونس عن ابن شهاب عَنْ اَنَسٍ قَالَ کَانَ خَاتَمُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِنْ وَرِقٍ وَکَانَ فَصُّهٗ حَبَشِیًّا

۱۵۸۷۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی انگوٹھی چاندی کی اور اس میں حبشی نگینہ جڑا ہوا تھا۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے اور اس باب میں ابن عمرؓ اور بریدہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۱۴۲۔ مَاجَآءَ مَا یُسْتَحَبُّ مِنْ فَصِّ الْخَاتَمِ

باب ۱۱۴۲۔ چاندی کا نگینہ

۱۵۸۸۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا حفص بن عمر بن عبیداللّٰه الطنافسی ثنا زهیر ابو خیثمة عَنْ حُمَیْدٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ کَانَ خَاتَمُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فِضَّةٍ فَصُّهٗ مِنْهُ

۱۵۸۸۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی انگوٹھی چاندی کی تھی اور اس کا نگینہ بھی چاندی ہی کا تھا۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۱۱۴۳۔ مَاجَآءَ فِیْ لُبْسِ الْخَاتَمِ فِی الْیَمِیْنِ

باب ۱۱۴۳۔ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہننا

۱۵۸۹۔ حدثنا محمد بن عبیدالمحاربی ثنا عبدالعزیز بن ابی حازم عن موسی بن عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فَتَخَتَّمَ بِهٖ فِیْ یَمِیْنِهٖ ثُمَّ جَلَسَ عَلَی الْمِنْبَرِ فَقَالَ اِنِّیْ کُنْتُ اتَّخَذْتُ هٰذَا الْخَاتَمَ فِیْ یَمِیْنِیْ ثُمَّ نَبَذَهٗ وَنَبَذَ النَّاسُ خَوَاتِیْمَهُمْ

۱۵۸۹۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سونے کی انگوٹھی بنوا کر دائیں ہاتھ میں پہنی اور پھر منبر پر تشریف فرما ہونے کے بعد فرمایا: میں نے یہ انگوٹھی اپنے داہنے میں پہنی تھی پھر آپ ﷺ نے اسے پھینک دیا۔ لہٰذا لوگوں نے بھی اپنی انگوٹھیاں پھینک دیں۔

اس باب میں علیؓ، جابرؓ، عبداللہ بن جعفرؓ، ابن عباسؓ، عائشہؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور نافع سے بواسطہ ابن عمرؓ بھی اسی سند سے اسی طرح نقل کی گئی ہے لیکن اس میں داہنے ہاتھ میں پہننے کا ذکر نہیں۔

۱۵۹۰۔ حدثنا محمد بن حمید الرازی ثنا جریر عن محمد بن اسحاق عن الصلت ابن عبداللّٰه بن نوفل قَالَ رَاَیْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ یَتَخَتَّمُ فِیْ یَمِیْنِهٖ وَلَا اِخَالُهٗ اِلَّا قَالَ رَاَیْتُ

۱۵۹۰۔ حضرت صلت بن عبداللہ بن نوفل فرماتے ہیں کہ میں نے ابن عباسؓ کو داہنے ہاتھ میں انگوٹھی پہنے ہوئے دیکھا میرے خیال میں انہوں نے یہ بھی فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو داہنے ہاتھ میں انگوٹھی پہنے

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَتَخَتَّمُ فِیْ یَمِیْنِهٖ

ہوئے دیکھا ہے۔

امام بخاری کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۹۱۔حدثنا قتیبة ثنا حاتم بن إسمٰعیل عَنْ جَعْفَرِبْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ کَانَ الْحَسَنُ وَالْحُسَیْنُ یَتَخَتَّمَانِ فِیْ یَسَارِهِمَا

۱۵۹۱۔حضرت جعفر بن محمد اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حسنؓ اور حسینؓ اپنے بائیں ہاتھوں میں انگوٹھیاں پہنا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۹۲۔حدثنا احمد بن منیع ثنا یزید بن هارون عَنْ حَمَّادِبْنِ سَلَمَةَ قَالَ رَاَیْتُ ابْنَ اَبِیْ رَافِعٍ یَتَخَتَّمُ فِیْ یَمِیْنِهٖ فَسَاَلْتُهٗ فَقَالَ رَاَیْتُ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ جَعْفَرٍ یَتَخَتَّمُ فِیْ یَمِیْنِهٖ وَقَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَتَخَتَّمُ فِیْ یَمِیْنِهٖ

۱۵۹۲۔حضرت حماد بن سلمہ کہتے ہیں کہ میں نے ابن ابی رافع کو دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنے ہوئے دیکھا تو ان سے پوچھا۔انہوں نے فرمایا: میں نے عبداللہ بن جعفرؓ کو دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہننے کے بعد یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے۔

امام بخاری کہتے ہیں: یہ حدیث اس باب میں سب سے زیادہ صحیح ہے۔

## باب ۱۱٤٤۔مَاجَاءَ فِیْ نَقْشِ الْخَاتَمِ

## باب ۱۱۴۴۔انگوٹھی پر کچھ نقش کرانا

۱۵۹۳۔حدثنا محمد بن بشار و محمد بن یحیی وغیر واحد قالوا ثنا محمد بن عبداللّٰه الانصاری ثنی اَبِیْ عَنْ ثُمَامَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ کَانَ نَقْشُ خَاتَمِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثَةَ اَسْطُرٍ مُحَمَّدٌ سَطْرٌ وَرَسُوْلٌ سَطْرٌ وَاللّٰهُ سَطْرٌ وَلَمْ یَقُلْ مُحَمَّدُ بْنُ یَحْیٰی فِیْ حَدِیْثِهٖ ثَلَاثَةَ اَسْطُرٍ

۱۵۹۳۔حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی انگوٹھی پر تین سطریں نقش تھیں ایک میں ''محمد'' دوسری میں ''رسول'' اور تیسری میں ''اللہ'' لکھا ہوا تھا۔محمد بن یحییٰ یہ حدیث نقل کرتے ہوئے تین سطروں کے الفاظ ذکر نہیں کرتے۔

اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۱۵۹٤۔حدثنا الحسن بن علی الخلال ثنا عبدالرزاق ثنا مَعْمَرٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ خَاتَمًا مِنْ وَرِقٍ فَنَقَشَ فِیْهِ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ثُمَّ قَالَ لَاتَنْقُشُوْا عَلَیْهِ

۱۵۹۴۔حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ایک چاندی کی انگوٹھی بنوا کر اس میں ''محمد رسول اللہ'' کے الفاظ کندہ کرائے اور فرمایا: کوئی شخص اپنی انگوٹھی پر یہ الفاظ نقش نہ کرائے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۹۵۔حدثنا اسحق بن منصور ثنا سعید بن عامر والحجاج بن منهال قالا ثنا همام عن بن جریج عَنِ الزُّهْرِیِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ

۱۵۹۵۔حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء جاتے تو اپنی انگوٹھی اتار دیا کرتے تھے۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ نَزَعَ خَاتَمَهٗ

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

بَابُ ۱۱۴۵۔مَا جَاءَ فِي الصُّوْرَةِ

باب ۱۱۴۵۔تصویر کے متعلق

۱۵۹۶۔حدثنا احمد بن منیع ثنا روح بن عبادة ثنا ابن جریج ثنی ابو الزبیر عن جابر قال نهى رسول الله صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصُّوْرَةِ فِي الْبَيْتِ وَنَهٰى اَنْ يُّصْنَعَ ذٰلِكَ

۱۵۹۶۔حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے گھروں میں تصویر رکھنے اور اسے بنانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں علیؓ، ابوطلحہؓ، عائشہؓ، ابوہریرہؓ اور ابوایوبؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۵۹۷۔حدثنا اسحق بن موسى الانصاری ثنا معن ثنا مالك عَنْ اَبِي النَّضْرِ عَنْ عُبَيْدِاللّٰهِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُتْبَةَ اَنَّهٗ دَخَلَ عَلٰى اَبِيْ طَلْحَةَ الْاَنْصَارِيِّ يَعُوْدُهٗ فَوَجَدَ عِنْدَهٗ سَهْلَ ابْنَ حُنَيْفٍ قَالَ فَدَعٰى اَبُوْطَلْحَةَ اِنْسَانًا يَنْزِعُ نَمَطًا تَحْتَهٗ فَقَالَ لَهٗ سَهْلٌ لِمَ تَنْزِعُهٗ قَالَ لِاَنَّ فِيْهَا تَصَاوِيْرَ وَقَالَ فِيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قَدْ عَلِمْتَ قَالَ سَهْلٌ اَوَلَمْ يَقُلْ اِلَّا مَا كَانَ رَقْمًا فِيْ ثَوْبٍ قَالَ بَلٰى وَلٰكِنَّهٗ اَطْيَبُ لِنَفْسِيْ

۱۵۹۷۔حضرت عبیداللہ بن عبداللہ بن عتبہ کہتے ہیں کہ وہ ابوطلحہ انصاریؓ کی عیادت کے لیے حاضر ہوئے تو ان کے پاس سہل بن حنیفؓ بھی موجود تھے۔ پھر ابوطلحہ نے ایک شخص کو بلایا اور کہا کہ میرے نیچے سے چادر نکال لو۔ سہل نے پوچھا: کیوں؟ فرمایا: اس لیے کہ اس میں تصویریں ہیں اور آپ کو معلوم ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کے متعلق کیا فرمایا ہے۔ سہل نے کہا: کیا آپ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ جو کپڑے میں رقم ہوں ان کی اجازت ہے ابوطلحہ نے فرمایا: ہاں صحیح ہے لیکن میرے نزدیک یہ زیادہ بہتر ہے کہ عزیمت پر عمل کروں اور اجازت کو ترک کروں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

بَابُ ۱۱۴۶۔مَا جَاءَ فِي الْمُصَوِّرِيْنَ

باب ۱۱۴۶۔مصوروں کے متعلق

۱۵۹۸۔حدثنا قتیبة ثنا حماد بن زید عن ایوب عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَوَّرَ صُوْرَةً عَذَّبَهُ اللّٰهُ حَتّٰى يَنْفُخَ فِيْهَا يَعْنِي الرُّوْحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ فِيْهَا وَمَنِ اسْتَمَعَ اِلٰى حَدِيْثِ قَوْمٍ يَفِرُّوْنَ مِنْهُ صُبَّ فِيْ اُذُنِهِ الْاٰنُكُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

۱۵۹۸۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص تصویر بنائے گا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے اس وقت تک عذاب میں مبتلا رکھیں گے جب تک وہ اس میں روح نہیں ڈالے گا اور وہ اس میں کبھی روح نہیں ڈال سکے گا۔ اور جو شخص کسی قوم کی باتیں چھپ کر سنے گا اور وہ لوگ اسے پسند نہ کرتے ہوں گے تو قیامت کے دن اس کے کان میں پگھلا ہوا سیسہ ڈالا جائے گا

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ، ابوہریرہؓ، ابوجحیفہؓ، عائشہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

بَابُ ۱۱۴۷۔مَا جَاءَ فِي الْخِضَابِ

باب ۱۱۴۷۔خضاب کے متعلق

۱۵۹۹۔ حدثنا قتيبة ثنا ابو عوانة عن عمر بن ابي سلمة عن ابيه عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم غيّروا الشيب ولا تشبّهوا باليهود

۱۵۹۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بڑھاپے کی صورت تبدیل کرو (یعنی خضاب لگا کر سفید بالوں کی سفیدی ختم کرو) اور یہودیوں کی مشابہت اختیار نہ کرو۔

اس باب میں زبیرؓ، ابن عباسؓ، جابرؓ، ابوذرؓ، انسؓ، ابورمثہؓ، جہدمہؓ، ابوطفیلؓ، جابر بن سمرہؓ، ابوجحیفہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوہریرہؓ ہی سے کئی سندوں سے مرفوعاً منقول ہے۔

۱۶۰۰۔ حدثنا سويد بن نصر ثنا ابن المبارك عن الاجلح عن عبدالله بن بريدة عن ابي الاسود عن ابي ذر عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ان احسن ما غيّر به الشيب الحناء والكتم

۱۶۰۰۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بڑھاپے کو تبدیل کرنے کی بہترین چیز مہندی اور کتم کے پتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابواسود دیلی کا نام ظالم بن عمرو بن سفیان ہے۔

باب ۱۱۴۸۔ ما جاء في الجمة واتخاذ الشعر

باب ۱۱۴۸۔ لمبے بال رکھنا۔

۱۶۰۱۔ حدثنا حميد بن مسعدة ثنا عبدالوهاب عن حميد عن انس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ربعة ليس بالطويل ولا بالقصير حسن الجسم اسمر اللون وكان شعره ليس بجعد ولا سبط اذا مشى يتكفأ

۱۶۰۱۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ درمیانے قد کے تھے زیادہ لمبے اور نہ کوتاہ قد۔ متناسب جسم اور گندمی رنگت سے متصف تھے۔ آپ ﷺ کے بال نہ گھنگھریالے تھے اور نہ سیدھے یعنی درمیانے تھے اور جب آپ ﷺ چلتے تو گویا کہ بلندی سے پستی کی طرف اتر رہے ہیں۔

اس باب میں عائشہؓ، براءؓ، ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، ابوسعیدؓ، وائل بن حجرؓ، جابرؓ اور ام ہانیؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ حضرت انسؓ کی حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

۱۶۰۲۔ حدثنا هناد ثنا عبدالرحمن بن ابي الزناد عن هشام بن عروة عن ابيه عن عائشة قالت كنت اغتسل انا ورسول الله صلى الله عليه وسلم من اناء واحد وكان له شعر فوق الجمة ودون الوفرة

۱۶۰۲۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں اور رسول اللہ ﷺ ایک ہی برتن سے غسل کیا کرتے تھے آپ ﷺ کے بال مبارک کندھوں سے اوپر اور کانوں کی لو سے نیچے تک تھے۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔ حضرت عائشہؓ سے کئی سندوں سے منقول ہے کہ میں اور آنحضرت ﷺ ایک برتن سے غسل کیا کرتے تھے لیکن ان حدیثوں میں بالوں کے متعلق یہ الفاظ مذکور نہیں ہیں۔ یہ الفاظ صرف عبدالرحمن بن ابی الزناد نے نقل کیے ہیں اور یہ ثقہ، حافظ ہیں۔

باب ۱۱۴۹۔ ما جاء في النهي عن الترجل الا غبا

باب ۱۱۴۹۔ روزانہ کنگھی کرنے کی ممانعت

۱۶۰۳۔ حدثنا علي بن حشرم ثنا عيسى بن يونس عن هشام عن الحسن عن عبدالله بن مغفل قال نهى

۱۶۰۳۔ حضرت عبداللہ بن مغفلؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے روزانہ کنگھی کرنے سے منع فرمایا ہے۔

رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّرَجُّلِ اِلَّا غِبًّا

محمد بن بشار بھی یحییٰ بن سعید سے اور وہ ہشام سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں انسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب ١١٥٠۔ مَاجَاءَ فِی الْاِکْتِحَالِ

١٦٠٤۔ حدثنا محمد بن حميد ثنا ابوداؤد الطيالسي عن عباد بن منصور عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اكْتَحِلُوْا بِالْاِثْمِدِ فَاِنَّهٗ يَجْلُوا الْبَصَرَ وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ وَزَعَمَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لَهٗ مُكْحُلَةٌ يَكْتَحِلُ بِهَا كُلَّ لَيْلَةٍ ثَلَاثَةً فِيْ هٰذِهٖ وَثَلَاثَةً فِيْ هٰذِهٖ

باب ١١٥٠۔ سرمہ لگانا

١٦٠٤۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اثمد(١) کا سرمہ لگایا کرو اس سے بینائی تیز اور بال اگتے ہیں۔ مزید فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے پاس ایک سرمہ دانی تھی اور آپ ﷺ ہر رات اس سے سرمہ لگایا کرتے تھے۔ تین سلائیاں ایک آنکھ میں اور تین دوسری آنکھ میں۔

علی بن حجر اور محمد بن یحییٰ بھی یزید بن ہارون سے اور وہ عباد بن منصور سے یہ حدیث نقل کرتے ہیں اس باب میں جابرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن ہے ہم اسے اس لفظ سے صرف عباد بن منصور کی روایت سے جانتے ہیں اس کے علاوہ بھی کئی سندوں سے آنحضرت ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ ضرور اثمد کا سرمہ استعمال کیا کرو اس سے بینائی تیز ہوتی ہے اور پلکوں کے بال اگتے ہیں۔

باب ١١٥١۔ مَاجَاءَ فِی النَّهْيِ عَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَّاءِ وَالْاِحْتِبَاءِ بِالثَّوْبِ الْوَاحِدِ

١٦٠٥۔ حدثنا قتيبة ثنا يعقوب بن عبدالرحمٰن عن سهيل بن ابي صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ لِبْسَتَيْنِ الصَّمَّاءِ وَاَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ بِثَوْبِهٖ لَيْسَ عَلٰى فَرْجِهٖ مِنْهُ شَيْءٌ

باب ١١٥١۔ صماء اور ایک کپڑے میں احتباء کی ممانعت

١٦٠٥۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو لباسوں سے منع فرمایا۔ ایک صماء (یعنی ایک چادر لے کر اسے کندھوں پر ڈالا جائے اور پھر دائیں کونے کو بائیں کندھے اور بائیں کو دائیں کندھے پر ڈال دیا جائے اور دونوں ہاتھ بھی اسی میں لپٹے ہوئے ہوں) اور دوسرے یہ کہ کوئی اکڑوں ہو کر اپنے کولہوں پر بیٹھے اور ایک ہی کپڑے کو گھٹنوں اور کمر پر لپیٹ لے بشرطیکہ اس کے ستر پر کوئی اور کپڑا نہ ہو۔

باب ١١٥٢۔ مَاجَاءَ فِیْ مُوَاصَلَةِ الشَّعْرِ

١٦٠٦۔ حدثنا سويد ثنا عبدالله بن المبارك عن عبيدالله بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَعَنَ اللّٰهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ قَالَ نَافِعٌ

باب ١١٥٢۔ مصنوعی بال جوڑنا

١٦٠٦۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے بالوں کے ساتھ دوسرے بال لگانے والی، لگوانے والی اور گودنے یا گدوانے والی سب پر لعنت بھیجی ہے۔ نافع کہتے ہیں کہ گدوانا لثہ میں ہوتا ہے۔

(١) اثمد: یہ ایک سرمے کا نام ہے جو صرف مکہ میں پایا جاتا ہے۔ (مترجم)

الوَشمُ فِي اللِّثَةِ

یہ حدیث حسن صحیح ہے اس باب میں ابن مسعودؓ، عائشہؓ، اسماء بنت ابی بکرؓ، معقل بن یسارؓ، ابن عباسؓ اور معاویہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۱۵۳۔ مَاجَاءَ فِي رُكُوبِ الْمَيَاثِرِ

باب ۱۱۵۳۔ ریشمی زین پوشی کی ممانعت

۱۶۰۷۔ حدثنا علی بن حجر ثنا علی بن مسهر ثنا ابواسحق الشیبانی عن اشعث بن ابی الشعثاء عن معاویة بن سوید بن مُقَرِّن عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رُكُوبِ الْمَيَاثِرِ

۱۶۰۷۔ حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (ریشمی) زین پوشی پر سوار ہونے سے منع فرمایا۔(۱)

اس باب میں علیؓ اور معاویہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شعبہ بھی اشعث بن ابی الشعثاء سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث میں ایک قصہ بھی ہے۔

باب ۱۱۵۴۔ مَاجَاءَ فِي فِرَاشِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۵۴۔ آنحضرت ﷺ کا بستر مبارک

۱۶۰۸۔ حدثنا علی بن حجر ثنا علی بن مسهر عن هشام بن عروة عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَآئِشَةَ قَالَتْ اِنَّمَا كَانَ فِرَاشُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِيْ يَنَامُ عَلَيْهِ اَدَمٌ حَشْوُهُ لِيْفٌ

۱۶۰۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ جس بستر پر سویا کرتے تھے وہ چمڑے کا تھا اور اس میں کھجور کے درخت کی چھال بھری ہوئی تھی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اس باب میں حفصہؓ اور جابرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب ۱۱۵۵۔ مَاجَاءَ فِي الْقَمِيْصِ

باب ۱۱۵۵۔ آنحضرت ﷺ کی قمیص کے متعلق

۱۶۰۹۔ حدثنا محمد بن حمید الرازی ثنا ابوتمیلة والفضل بن موسیٰ وزید بن حباب عن عبدالمؤمن بن خالد عن عَبْدِاللّٰهِ بن بُرَيْدَةَ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ اَحَبُّ الثِّيَابِ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَمِيْصُ

۱۶۰۹۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ کو لباسوں میں سے قمیص سب سے زیادہ پسند تھی۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف عبدالمؤمن بن خالد کی روایت سے جانتے ہیں وہ اسے نقل کرنے میں منفرد ہیں اور وہ مروزی ہیں۔ جب کہ بعض حضرات اسے ابوتمیلہ سے وہ عبدالمؤمن بن خالد سے وہ عبداللہ بن بریدہ سے وہ اپنی والدہ سے اور وہ ام سلمہؓ سے نقل کرتی ہیں (کہ آنحضرت ﷺ کرتے/قمیص) کو تمام لباسوں سے زیادہ پسند کرتے تھے) پھر علی بن حجر بھی فضل بن موسیٰ سے وہ عبدالمؤمن بن خالد سے وہ عبداللہ بن بریدہ سے اور وہ ام سلمہؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتی ہیں علی بن نصر بن علی الجہضمی بھی عبدالصمد سے وہ عبدالوارث سے وہ شعبہ سے وہ اعمش سے وہ ابوصالح سے اور وہ ابوہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ جب کرتا پہنتے تو دائیں طرف سے شروع کرتے۔ کئی راوی یہ حدیث شعبہ سے اسی سند سے غیر مرفوع نقل کرتے ہیں جبکہ عبدالصمد کی حدیث مرفوع ہے۔

(۱) زین پوشی: اس کپڑے کو کہتے ہیں جو زین کے اوپر ڈالا جاتا ہے۔ (مترجم)

۱۶۱۰۔عَنْ اَسْمَآءَ بِنْتِ يَزِيْدَ بْنِ السَّكَنِ الْاَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ كَانَ كُمُّ يَدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الرُّسْغِ

۱۶۱۰۔حضرت اسماء بنت یزید السکن انصاریہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی قمیص کے بازوگٹوں تک تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۱۵۶۔مَايَقُوْلُ اِذَا لَبِسَ ثَوْبًا جَدِيْدًا

باب ۱۱۵۶۔نئے کپڑے پہننے کی دعا۔

۱۶۱۱۔حدثنا سوید ثنا عبداللّٰہ بن مالک عن سعید الجریری عن ابی نصرۃ عَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَّاهُ بِاسْمِهٖ عِمَامَةً اَوْ قَمِيْصًا اَوْ رِدَاءً ثُمَّ يَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ اَنْتَ كَسَوْتَنِيْهِ اَسْئَلُكَ خَيْرَهٗ وَخَيْرَمَا صُنِعَ لَهٗ وَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهٖ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهٗ

۱۶۱۱۔حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کوئی نیا کپڑا پہنتے تو اس کا نام لیتے مثلاً عمامہ یا قمیص یا تہبند اور پھر اللھم سے آخر تک دعا پڑھتے۔ ترجمہ: اے اللہ تمام تعریفیں تیرے ہی لیے ہیں۔ تو نے ہی مجھے یہ پہنایا ہے لہٰذا میں تجھ سے اس کی بھلائی اور جس بھلائی کے لیے یہ بنایا گیا ہے اس کا طلبگار ہوں اور اس کے شر اور جس شر کے لیے یہ بنایا گیا ہے اس سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ہشام بھی قاسم بن مالک مزنی سے اور وہ جریری سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۱۵۷۔مَاجَاءَ فِیْ لُبْسِ الْجُبَّةِ

باب ۱۱۵۷۔جبہ پہننا

۱۶۱۲۔حدثنا یوسف بن عیسٰی ثنا وکیع ثنا یونس بن ابی اسحٰق عن الشعبی عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُغِيْرَةِ بن شعبۃ عن اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبِسَ جُبَّةً رُوْمِيَّةً ضَيِّقَةَ الْكُمَّيْنِ

۱۶۱۲۔حضرت مغیرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تنگ بازوؤں والا رومی جبہ پہنا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۶۱۳۔حدثنا قتیبۃ ثنا ابن ابی زائدۃ عن الحسن بن عیاش عن ابی اسحٰق هو الشيباني عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ اَهْدٰى دِحْيَةُ الْكَلْبِيُّ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُفَّيْنِ فَلَبِسَهُمَا وَقَالَ اِسْرَآئِيْلُ عَنْ جَابِرٍ عَنْ عَامِرٍ وَجُبَّةً فَلَبِسَهُمَا حَتّٰى تَخَرَّقَا لَايَدْرِی النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَذَكِيٌّ هُمَا اَمْ لَا

۱۶۱۳۔حضرت مغیرہ بن شعبہ فرماتے ہیں کہ دحیہ کلبی نے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں موزے پیش کیے اور آپ ﷺ نے انہیں پہنا اسرائیل جابر سے اور وہ عامر سے نقل کرتے ہیں کہ موزوں کے ساتھ جبہ بھی تھا۔ آپ ﷺ نے یہ دونوں چیزیں زیب تن فرمائیں یہاں تک کہ وہ پھٹ گئیں۔ آپ ﷺ کو یہ معلوم نہیں تھا کہ وہ کسی مذبوح جانور کی ہیں یا غیر مذبوح کی۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ابواسحاق جو اس حدیث کو شعبی سے نقل کرتے ہیں۔ وہ ابواسحاق شیبانی ہیں ان کا نام سلیمان ہے۔ اور حسن بن عیاش، ابوبکر بن عیاش کے بھائی ہیں۔

باب ۱۱۵۸۔ مَاجَآءَ فِي شَدِّ الْاَسْنَانِ بِالذَّهَبِ

باب ۱۱۵۸۔ دانت پر سونا چڑھانا

۱۶۱۴۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا علی بن هاشم بن البرید وابوسعد الصنعانی عن ابی الاشهب عن عبدالرحمن بن طَرْفَةَ عَنْ عَرْفَجَةَ ابْنِ اَسْعَدٍ قَالَ اُصِيْبَ اَنْفِيْ يَوْمَ الْكُلَابِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَاتَّخَذْتُ اَنْفًا مِنْ وَرِقٍ فَاَنْتَنَ عَلَيَّ فَاَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَتَّخِذَ اَنْفًا مِنْ ذَهَبٍ

۱۶۱۴۔ حضرت عرفجہ بن اسعد فرماتے ہیں کہ زمانہ جاہلیت میں کلاب کی جنگ کے موقع پر میری ناک کٹ گئی۔ میں نے چاندی سے ایک ناک بنوایا لیکن اس میں سے بدبو آنے لگی چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم دیا کہ سونے کی ناک بنوالوں۔

علی بن حجر، ربیع بن بدر اور محمد بن یزید واسطی سے اور وہ ابوالاشہب سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے ہم اسے صرف عبدالرحمٰن بن طرفہ کی روایت سے جانتے ہیں۔ سلم بن زریر بھی عبدالرحمٰن بن طرفہ سے ابوالاشہب ہی کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔ ابن مہدی انہیں سلم بن زرین کہتے ہیں۔ لیکن یہ وہم ہے اور صحیح زریر ہی ہے۔

باب ۱۱۵۹۔ مَاجَآءَ فِي النَّهْيِ عَنْ جُلُوْدِ السِّبَاعِ

باب ۱۱۵۹۔ درندوں کی کھال کے استعمال کی ممانعت۔

۱۶۱۵۔ حدثنا ابو کریب ثنا ابن المبارك و محمد بن بشر و عبدالله بن اسمعيل عن سعيد بن ابي عروبة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِي الْمَلِيْحِ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ جُلُوْدِ السِّبَاعِ اَنْ تُفْتَرَشَ

۱۶۱۵۔ ابوملیح اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے درندوں کی کھال بچھانے سے منع فرمایا۔

محمد بن بشار بھی یحییٰ بن سعید سے وہ سعید سے وہ قتادہ سے وہ ابوملیح سے اور وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے درندوں کی کھال سے منع فرمایا۔ ہمیں علم نہیں کہ سعید بن ابی عروبہ کے علاوہ بھی کوئی راوی ابوملیح کے والد کے ذریعے سے نقل کرتے ہوں۔ محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے بھی وہ شعبہ سے وہ یزید رشک سے اور وہ ابوملیح سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے درندوں کی کھال سے منع فرمایا (یعنی اس کے استعمال سے) اور یہ زیادہ صحیح ہے۔

باب ۱۱۶۰۔ مَاجَآءَ فِي نَعْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۶۰۔ آنحضرت ﷺ کی چپل کے متعلق۔

۱۶۱۶۔ حدثنا اسحق بن منصور ثنا حبان بن هلال ثنا همام ثنا قَتَادَةُ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ نَعْلَاهُ لَهُمَا قِبَالَانِ

۱۶۱۶۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے جوتے تسمے والے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۱۶۱۔ مَاجَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْمَشْيِ فِي النَّعْلِ الْوَاحِدَةِ

باب ۱۱۶۱۔ ایک چپل پہن کر چلنے کی کراہت۔

۱۶۶۷۔حدثنا قتیبة عن مالك ح وثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالك عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَایَمْشِیْ اَحَدُکُمْ فِیْ نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِیُنْعِلْهُمَا جَمِیْعًا اَوْلِیُحْفِهِمَا جَمِیْعًا

۱۶۶۷۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی ایک چپل پہن کر نہ چلے یا تو دونوں پاؤں پہنے یا ننگے پاؤں چلے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں جابرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

۱۶۶۸۔حدثنا اَزْهَرُ بن مروان البصری اخبرنا الحارث بن نبهان عن معمر عن عمار بْنِ اَبِیْ عَمَّارٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنْ یَّنْتَعِلَ الرَّجُلُ وَهُوَ قَائِمٌ

۱۶۶۸۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر جوتے پہننے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث غریب ہے۔عبیداللہ بن عمرو رقی یہ حدیث معمر سے وہ قتادہ سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں لیکن محدثین کے نزدیک یہ دونوں حدیثیں صحیح نہیں۔ کیونکہ حارث بن نبہان ان کے نزدیک حافظ نہیں ہیں۔ جب کہ قتادہ کی انس سے منقول حدیث کی کوئی اصل نہیں۔ابوجعفر سمنانی اسے سلیمان بن عبیداللہ ورقی سے وہ عبیداللہ بن عمرو سے وہ معمر سے وہ قتادہ سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے کھڑے چپل پہننے سے منع فرمایا۔ یہ حدیث غریب ہے۔امام بخاری ان دونوں حدیثوں کو صحیح نہیں سمجھتے۔

باب ۱۱۶۲۔مَاجَآءَ فِی الرُّخْصَةِ فِی النَّعْلِ الْوَاحِدَةِ

باب ۱۱۶۲۔ایک چپل پہن کر چلنے کی اجازت۔

۱۶۱۹۔حدثنا القاسم بن دینار الکوفی اسحٰق بن منصور السلولیّ کوفی ثنا هریم وهو ابن سفیان البجلی عن لیث عن عبدالرحمٰن بن القاسم عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رُبَّمَا مَشَی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِیْ نَعْلٍ وَّاحِدَةٍ

۱۶۱۹۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ کبھی ایک چپل پہن کر بھی چلا کرتے تھے۔

احمد بن منیع ،سفیان بن عیینہ سے وہ عبدالرحمٰن بن قاسم سے وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ ایک چپل پہن کر چلیں۔ یہ زیادہ صحیح ہے۔سفیان ثوری بھی اسے عبدالرحمٰن بن قاسم سے موقوفاً اسی طرح نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۱۶۳۔مَاجَآءَ بِاَیِّ رِجْلٍ یَبْدَأُ اِذَا انْتَعَلَ

باب ۱۱۶۳۔چپل کون سے پاؤں میں پہلے پہنی جائے۔

۱۶۲۰۔حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالك ح وثنا قتیبة عن مالك عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا انْتَعَلَ اَحَدُکُمْ فَلْیَبْدَأْ بِالْیَمِیْنِ وَاِذَا نَزَعَ فَلْیَبْدَأْ بِالشِّمَالِ

۱۶۲۰۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی چپل پہننے لگے تو دائیں پاؤں کو مقدم رکھے اور جب اتارے تو بائیں پاؤں سے پہلے اتارے یعنی دایاں پیر پہننے میں پہلے ہو اور اتارنے میں پیچھے۔

فَلْيَكُنِ الْيُمْنىٰ اَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ وَ اٰخِرَهُمَا تُنْزَعُ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١١٦٤۔ مَاجَآءَ فِیْ تَرْقِیْعِ الثَّوْبِ

١٦٢١۔ حدثنا یحیی بن موسی ثنا سعید بن محمد الوراق وابو یحیی الحمانی قالا ثنا صالح بن حسان عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنْ اَرَدْتِ اللُّحُوْقَ بِیْ فَلْیَکْفِكِ مِنَ الدُّنْیَا کَزَادِ الرَّاکِبِ وَاِیَّاكِ وَمُجَالَسَةَ الْاَغْنِیَاءِ وَلَا تَسْتَخْلِقِیْ ثَوْبًا حَتّٰی تُرَقِّعِیْهِ

باب ١١٦٤۔ کپڑوں میں پیوند لگانا۔

١٦٢١۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اگر تم (آخرت میں) مجھ سے ملنا چاہتی ہو تو تمہارے لیے دنیا توشہ سفر کے بقدر ہی کافی ہے اور ہاں امیر لوگوں کے ساتھ بیٹھنے سے پرہیز کرنا اور کسی کپڑے کو اس وقت تک پہننا نہ چھوڑنا جب تک اس میں پیوند نہ لگالو۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف صالح بن حسان کی روایت سے جانتے ہیں اور امام بخاری انہیں منکر الحدیث کہتے ہیں۔ اور صالح بن ابی حسان جن سے ابن ابی ذئب احادیث نقل کرتے ہیں۔ وہ ثقہ ہیں۔ "ایاک ومجالسۃ الاغنیاء" کا مفہوم حضرت ابوہریرہؓ سے منقول اس حدیث کی طرح ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے سے بہتر صورت یا زیادہ مالدار کی طرف دیکھے تو اسے اپنے سے کمتر آدمی کو دیکھنا چاہئے جس پر اسے فضیلت دی گئی۔ یقیناً اس سے اس کی نظر میں اللہ کی نعمت حقیر نہیں ہوگی۔ عون بن عبداللہ سے بھی منقول ہے کہ میں نے اغنیاء کی صحبت اختیار کی تو اپنے سے زیادہ غمگین کسی کو نہیں دیکھا۔ کیونکہ ان کی سواری میری سواری سے بہتر اور ان کے کپڑے میرے کپڑوں سے بہتر ہوتے تھے۔ پھر جب میں نے فقراء کی صحبت اختیار کی تو راحت حاصل ہوئی۔

١٦٢٢۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان بن عیینة عن ابن ابی نجیح عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ اُمِّ هَانِیءٍ قَالَتْ قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ تَعْنِیْ مَکَّةَ وَلَهٗ اَرْبَعُ غَدَائِرَ

١٦٢٢۔ حضرت ام ہانیؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ کی چار چوٹیاں تھیں۔

یہ حدیث غریب ہے۔

باب ١٦٢٣۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالرحمٰن بن مهدی ثنا ابراهیم بن نافع المکی عن ابن ابی نجیح عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ اُمِّ هَانِیءٍ قَالَتْ قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَکَّةَ وَلَهٗ اَرْبَعُ ضَفَائِرَ

باب ١٦٢٣۔ حضرت ام ہانیؓ سے منقول ہے کہ آنحضرت ﷺ مکہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ کی چار چوٹیاں تھیں۔

یہ حدیث حسن ہے اور عبداللہ بن ابی نجیح مکی ہیں۔ ابونجیح کا نام یسار ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ مجاہد کے ام ہانیؓ سے سماع کا مجھے علم نہیں۔

١٦٢٤۔ حدثنا حمید بن مسعدة ثنا محمد بن حمران عن ابی سعید وَهُوَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ بُسْرٍ قَالَ

١٦٢٤۔ حضرت عبداللہ بسر کہتے ہیں کہ میں نے ابو کبشہ انماری سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کی ٹوپیاں کھلی اور سروں کے ساتھ ملی

...سمعت ابن كبشة الانماري يقول كانت كمام اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم بطحا

...ہوتی تھیں۔(۱)

یہ حدیث منکر ہے۔ اور عبداللہ بن بسر بصری محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں۔ یحییٰ بن سعید وغیرہ انہیں ضعیف کہتے ہیں۔

۱۶۲۵۔ حدثنا قتيبة ثنا ابو الاحوص عن ابي اسحق عن مسلم بن نذير عن حذيفة قال اخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم بعضلة ساقي او ساقه فقال هذا موضع الازار فان ابيت فاسفل فان ابيت فلا حق للازار في الكعبين

۱۶۲۵۔ حضرت حذیفہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی پنڈلی یا میری پنڈلی پکڑ کر فرمایا شلوار وغیرہ کی اصل جگہ یہاں تک ہے لیکن اگر دل نہ مانے تو اس سے تھوڑی نیچے کرلو اور اگر اب بھی دل نہ مانے تو ٹخنوں سے نیچے کرنے کا کوئی حق نہیں (یعنی ٹخنوں سے اوپر تک رکھنے کی اجازت ہے۔)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شعبہ اور ثوری اسے ابواسحاق سے نقل کرتے ہیں۔

۱۶۲۶۔ حدثنا قتيبة ثنا محمد بن ربيعة عن ابي الحسن العسقلاني عن ابي جعفر بن محمد بن ركانة عن ابيه ان ركانة صارع النبي صلى الله عليه وسلم فصرعه النبي صلى الله عليه وسلم قال ركانة سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان فرق ما بيننا وبين المشركين العمائم على القلانس۔

۱۶۲۶۔ حضرت ابوجعفر بن محمد بن رکانہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رکانہ نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ کشتی کی تو آپ ﷺ نے انہیں پچھاڑ دیا۔ حضرت رکانہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ہمارے اور مشرکوں کے درمیان صرف ٹوپیوں پر عمامہ لگانے کا فرق ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ اس کی سند قوی نہیں۔ ابوالحسن عسقلانی اور ابن رکانہ کو ہم نہیں جانتے۔ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ مشرکین بغیر ٹوپی کے عمامہ باندھتے ہیں اور ہم ٹوپی پر۔

## باب ۱۱۶۵۔ في خاتم الحديد

## باب ۱۱۶۵۔ لوہے کی انگوٹھی

۱۶۲۷۔ حدثنا محمد بن حميد ثنا زيد بن حباب وابو تميلة عن عبدالله بن مسلم عن عبدالله بن بريدة عن ابيه قال جاء رجل الى النبي صلى الله عليه وسلم وعليه خاتم من حديد فقال مالي ارى عليك حلية اهل النار ثم جاءه وعليه خاتم من صفر فقال مالي اجد منك ريح الاصنام ثم اتاه وعليه خاتم من ذهب فقال مالي ارى عليك حلية اهل الجنة قال من اي شيء اتخذه قال من ورق

۱۶۲۷۔ حضرت عبداللہ بن بریدہؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس کی انگلی میں لوہے کی انگوٹھی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا بات ہے میں تمہارے ہاتھوں میں اہل دوزخ کا زیور دیکھ رہا ہوں۔ جب وہ دوبارہ حاضر ہوا تو اس کے ہاتھ میں پیتل کی انگوٹھی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا بات ہے میں تم سے بتوں کی بو پا رہا ہوں۔ چنانچہ جب وہ تیسری مرتبہ حاضر ہوا تو اس کے ہاتھ میں سونے کی انگوٹھی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا بات ہے میں تمہارے جسم پر اہل جنت کا زیور دیکھ رہا ہوں۔ اس نے عرض کیا تو میں

---

(۱) کمام، کمہ کی جمع ہے اور اس صورت میں اس سے مراد ٹوپیاں ہیں۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ "کم" کی جمع ہے اس صورت میں اس کے معنی یہ ہوں گے کہ صحابہ کے کپڑوں کے بازو کھلے اور چوڑے تھے۔ واللہ اعلم (مترجم)

وَلَا تُتِمَّهُ مِثْقَالًا

چیز کی انگوٹھی بنواؤں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: چاندی کی اور وہ بھی ایک مثقال سے کم ہو۔

یہ حدیث غریب ہے۔ عبداللہ بن مسلم: ابوطیبہ مروزی ہیں۔

باب ١٦٢٨۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن عاصم بن کلیب عن ابی موسی قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُوْلُ نَهَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقَسِّيِّ وَالْمِيْثَرَةِ الْحَمْرَاءِ وَ اَنْ اَلْبَسَ خَاتَمِيْ فِيْ هٰذِهٖ وَفِيْ هٰذِهٖ وَاَشَارَ اِلَى السَّبَّابَةِ وَالْوُسْطٰى

باب ۱۶۲۸۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے مجھے ریشمی کپڑا پہننے، سرخ زین پوش پر سوار ہونے اور شہادت یا اس کے ساتھ والی انگلی میں انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا:

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابن ابی موسیٰ، ابو بردہ بن ابی موسیٰ ہیں ان کا نام عامر ہے۔

باب ١١٦٦۔

باب ۱۱۶۶۔ بلا عنوان

١٦٢٩۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن هشام ثنی اَبِيْ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ كَانَ اَحَبُّ الثِّيَابِ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُهَا الْحِبَرَةُ

۱۶۲۹۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے نزدیک پسندیدہ ترین لباس دھاری دار چادر تھا۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# اَبْوَابُ الْاَطْعِمَةِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# کھانوں کے متعلق آنحضرت ﷺ سے نقل کی گئی احادیث کے ابواب

باب ١١٦٧۔ مَاجَاءَ عَلٰى مَا كَانَ يَاْكُلُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۶۷۔ آنحضرت ﷺ کس چیز پر کھانا کھایا کرتے تھے۔

١٦٣٠۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن هشام ثنی ابی عن یونس عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ مَا اَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى خِوَانٍ وَّلَا سُكُرُّجَةٍ وَّلَا خُبِزَ لَهٗ مُرَقَّقٌ فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ فَعَلٰى مَا كَانُوْا يَاْكُلُوْنَ قَالَ عَلٰى هٰذِهِ السُّفَرِ

۱۶۳۰۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نہ کبھی خوان پر کھانا کھایا اور نہ ہی چھوٹی پلیٹوں میں اور نہ ہی آپ ﷺ کے لیے پتلی چپاتی پکائی گئی۔ میں نے قتادہ سے پوچھا کہ لوگ کس چیز پر کھانا کھایا کرتے تھے تو فرمایا: انہی دسترخوانوں پر۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ محمد بن بشار کہتے ہیں کہ یونس جو یہاں مذکور ہیں وہ یونس اسکاف ہیں۔ عبدالوارث بھی سعید بن ابی عروبہ سے وہ قتادہ سے اور وہ انسؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۱۶۸۔ مَاجَآءَ فِی اَکْلِ الْاَرْنَبِ

باب ۱۱۶۸۔ خرگوش کھانا

۱۶۳۱۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو داؤد ثنا شُعْبَۃُ عَنْ ھِشَامِ بْنِ زَیْدٍ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسًا یَقُوْلُ اَنْفَجْنَا اَرْنَبًا بِمَرِّ الظَّھْرَانِ فَسَعٰی اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَلْفَھَا فَاَدْرَکْتُھَا فَاَخَذْتُھَا فَاَتَیْتُ بِھَا اَبَا طَلْحَۃَ فَذَبَحَھَا بِمَرْوَۃٍ فَبَعَثَ مَعِیَ بِفَخِذِھَا اَوْبِوَرِکِھَا اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاَکَلَہٗ فَقُلْتُ اَکَلَہٗ قَالَ قَبِلَہٗ

۱۶۳۱۔ حضرت ہشام بن زید کہتے ہیں کہ ہم نے مرظہران کے مقام پر ایک خرگوش کا پیچھا کیا۔ چنانچہ جب صحابہ اسکے پیچھے دوڑے تو میں نے اس کو پکڑ لیا اور ابوطلحہؓ کے پاس لے آیا۔ انہوں نے اسے پتھر سے ذبح کیا اور مجھے اس کی ران یا کولہے کا گوشت دے کر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں بھیجا۔ آپ ﷺ نے اسے کھالیا: میں نے پوچھا کیا آپ ﷺ نے اسے کھالیا؟ فرمایا: آپ ﷺ نے اسے قبول کرلیا۔

اس باب میں جابرؓ، عمارؓ، محمد بن صفوان اور محمد بن صیفی بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اکثر اہل علم اسی پر عمل پیرا ہیں کہ خرگوش کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ جب کہ بعض حضرات اسے مکروہ کہتے ہیں کیونکہ اسے حیض آتا ہے۔

باب ۱۱۶۹۔ مَاجَآءَ فِی اَکْلِ الضَّبِّ

باب ۱۱۶۹۔ گوہ کھانا۔

۱۶۳۲۔ حدثنا قُتَیْبَۃُ ثنا مالک بن انس عن عبداللّٰہ بن دِیْنَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ اَکْلِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا اٰکُلُہٗ وَلَا اُحَرِّمُہٗ

۱۶۳۲۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے گوہ کھانے کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: میں نہ اسے کھاتا ہوں اور نہ ہی حرام کرتا ہوں۔

اس باب میں عمرؓ، ابوسعیدؓ، ابن عباسؓ، ثابت بن ودیعہؓ، جابرؓ اور عبدالرحمٰن بن حسنہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور گوہ کھانے میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض اہل علم صحابہ اس کی اجازت دیتے ہیں جب کہ بعض حضرات اسے مکروہ کہتے ہیں۔ ابن عباسؓ سے منقول ہے کہ آنحضرت ﷺ کے دسترخوان پر گوہ کھائی گئی لیکن آپ ﷺ نے نفرت طبعی کی وجہ سے اسے نہیں کھایا نہ کہ حرمت شرعی کی وجہ سے۔

باب ۱۱۷۰۔ مَاجَآءَ فِی اَکْلِ الضَّبُعِ

باب ۱۱۷۰۔ بجو کھانے کے متعلق

۱۶۳۳۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمٰعیل بن ابراھیم ثنا ابن جریج عن عبداللّٰہ بن عُبَیْدِ بن عُمَیْرٍ عَنِ ابْنِ اَبِیْ عَمَّارٍ قَالَ قُلْتُ لِجَابِرٍ اَلضَّبُعُ اَصَیْدٌ ھِیَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ اٰکُلُھَا قَالَ نَعَمْ قُلْتُ اَقَالَہٗ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ

۱۶۳۳۔ حضرت ابن ابی عمار کہتے ہیں کہ میں نے جابرؓ سے پوچھا کہ کیا بجو شکار کیے جانے والے جانوروں کے زمرے میں آتا ہے؟ تو فرمایا: ہاں۔ میں نے عرض کیا: کیا میں اسے کھالوں؟ فرمایا: ہاں میں نے عرض کیا: کیا آنحضرت ﷺ کا یہی حکم ہے؟ فرمایا: ہاں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء اسی پر عمل پیرا ہیں کہ چرغ کھانا جائز ہے احمد اور اسحاق بھی اسی کے قائل ہیں آنحضرت ﷺ سے اس کی کراہت میں بھی ایک حدیث منقول ہے لیکن اس کی سند قوی نہیں۔ لہٰذا بعض علماء اسے مکروہ کہتے ہیں۔ ابن مبارک کا بھی یہی قول ہے۔ یحییٰ بن سعید قطان کہتے ہیں کہ جریر بن حازم یہ حدیث عبداللہ بن عبید بن عمیر سے وہ ابن ابی عمار سے وہ جابرؓ سے اور وہ عمرؓ سے انہی کا قول نقل کرتے ہیں۔ لیکن ابن جریج کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔

١٦٣٤۔ حدثنا هناد ثنا ابو معاوية عن اسمعيل بن مسلم عن عبدالكريم ابي امية عن حبان بن جزء عَنْ أخِيهِ خُزَيْمَةَ بْنِ جَزْءٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أكْلِ الضَّبُعِ قَالَ أوَ يَأْكُلُ الضَّبُعَ أحَدٌ وَسَألْتُهُ عَنْ أكْلِ الذِّئْبِ قَالَ وَيَأْكُلُ الذِّئْبَ أحَدٌ فِيهِ خَيْرٌ

١٦٣٤۔ حضرت خزیمہ بن جزء فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے بجو کا حکم پوچھا تو فرمایا: کوئی ایسا بھی ہے جو بجو کھاتا ہو؟ پھر میں نے بھیڑ یے کے متعلق پوچھا تو فرمایا: کیا کوئی نیک آدمی بھی بھیڑ یا کھا سکتا ہے؟

اس حدیث کی سند قوی نہیں۔ ہم اسے صرف اسماعیل بن مسلم کی عبدالکریم ابی امیہ کی روایت سے جانتے ہیں۔ اور بعض محدثین اسماعیل اور عبدالکریم کے متعلق کلام کرتے ہیں اور عبدالکریم، عبدالکریم بن قیس بن ابی مخارق ہیں۔ لیکن عبدالکریم جزری ثقہ ہیں۔

باب ١١٧٢۔ مَا جَاءَ فِيْ أكْلِ لُحُوْمِ الْخَيْلِ

باب ١١٧٢۔ گھوڑوں کا گوشت کھانا

١٦٣٥۔ حدثنا قتيبة و نصر بن علي قالا ثنا سفيان عن عمرو بن دينار عَنْ جَابِرٍ قَالَ أطْعَمَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لُحُوْمَ الْخَيْلِ وَنَهَانَا عَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ

١٦٣٥۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں گھوڑے کا گوشت کھلایا اور گدھے کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں اسماء بنت ابی بکرؓ بھی حدیث نقل کرتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی راویوں سے اسی طرح منقول ہے۔ یہ حضرات عمرو بن دینار سے اور وہ جابرؓ سے نقل کرتے ہیں۔ حماد بن زید بھی عمرو بن دینار سے وہ محمد بن علی سے اور وہ جابرؓ سے نقل کرتے ہیں اور ابن عیینہ کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ سفیان بن عیینہ، حماد بن زید سے زیادہ حافظ ہیں۔

باب ١١٧٣۔ مَا جَاءَ فِيْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ

باب ١١٧٣۔ پالتو گدھوں کے گوشت کا حکم

١٦٣٦۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالوهاب الثقفي عن يحيى بن سعيد الانصاري عن مالك بن انس عن الزهري ح وثنا ابن ابي عمر ثنا سفيان بن عيينة عن الزهري عن عبدالله والحسن ابني محمد بن علي عَنْ أبِيْهِمَا عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ زَمَنَ خَيْبَرَ وَعَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ

١٦٣٦۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوۂ خیبر کے زمانے میں متعہ اور پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

سعید بن عبدالرحمٰن، سفیان سے وہ زہری سے اور وہ عبداللہ اور حسن (یہ دونوں محمد بن علی کے بیٹے ہیں) سے یہ حدیث نقل کرتے ہیں۔ زہری کے نزدیک ان دونوں میں سے پسندیدہ ترین شخصیت حسن بن محمد ہیں۔ سعید کے علاوہ راوی، ابن عیینہ سے نقل کرتے ہیں کہ ان میں زیادہ بہتر عبداللہ بن محمد ہیں۔

١٦٣٧۔ حدثنا ابو كريب ثنا حسين بن علي عن زائدة عن محمد بن عمرو عن أبِيْ سَلَمَةَ عَنْ أبِيْ هُرَيْرَةَ أنَّ

١٦٣٧۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوۂ خیبر کے موقع پر ہر کچلی والے درندے، وہ جانور جسے باندھ کر اس کو نشانہ بنایا

رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ كُلَّ ذِي نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ الْمُجَثَّمَةِ وَالْحِمَارِ الْإِنْسِيِّ

جائے اور پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں علیؓ، جابرؓ، براءؓ، ابن ابی اوفیٰ، انسؓ، عرباض بن ساریہؓ، ابوثعلبہؓ، ابن عمرؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ عبدالعزیز بن محمد وغیرہ اسے محمد بن عمرو سے نقل کرتے ہوئے صرف کچلی والے درندوں کا حکم بیان کرتے ہیں۔

باب ۱۱۷۳۔مَاجَاءَ فِي الْأَكْلِ فِي اٰنِيَةِ الْكُفَّارِ

۱۶۳۸۔حدثنا زيد بن احزم الطائي ثنا مسلم بن قتيبة ثنا شعبة عن ايوب عن أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قُدُوْرِ الْمَجُوْسِ قَالَ أَنْقُوْهَا غَسْلًا وَاطْبَخُوْا فِيْهَا وَنَهٰى عَنْ كُلِّ سَبُعٍ ذِي نَابٍ

باب ۱۱۷۳۔کفار کے برتنوں میں کھانا کھانا

۱۶۳۸۔حضرت ابوثعلبہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے مجوسیوں کی ہانڈیوں کا حکم پوچھا گیا تو فرمایا: ان کو دھو کر صاف کرنے کے بعد ان میں پکاؤ اور ہر کچلی والے درندے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث ابوثعلبہ کی روایت سے مشہور ہے اور ان سے کئی سندوں سے منقول ہے ان کا نام جرثوم ہے اور انہیں جرہم اور ناشب بھی کہا جاتا ہے۔ پھر یہی حدیث ابوقلابہ بھی ابی اسماء رحبی سے اور وہ ابوثعلبہؓ سے نقل کرتے ہیں۔

۱۶۳۹۔حدثنا علي بن عيسى بن يزيد البغدادي ثنا عبيدالله بن محمد بن القرشي ثنا حماد بن سلمة عن ايوب و قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ الرَّحَبِيِّ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّا بِأَرْضِ أَهْلِ كِتَابٍ فَنَطْبَخُ فِي قُدُوْرِهِمْ وَنَشْرَبُ فِي اٰنِيَتِهِمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ لَمْ تَجِدُوْا غَيْرَهَا فَارْحَضُوْهَا بِالْمَاءِ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ إِنَّا بِأَرْضِ صَيْدٍ فَكَيْفَ نَصْنَعُ قَالَ إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ الْمُكَلَّبَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَقَتَلَ فَكُلْ وَ إِنْ كَانَ غَيْرَ مُكَلَّبٍ فَذُكِّيَ فَكُلْ وَإِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَقَتَلَ فَكُلْ

۱۶۳۹۔حضرت ابوقلابہ، ابواسماء رحبی سے اور وہ ابوثعلبہ خشنیؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: یارسول اللہ (ﷺ)! ہم لوگ اہل کتاب کے علاقے میں رہتے ہیں۔ لہٰذا ان کی ہانڈیوں میں پکاتے اور ان کے برتنوں کو پینے کے لیے استعمال کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: اگر اس کے علاوہ کوئی اور برتن نہ ہوں تو انہیں پانی سے دھو لیا کرو پھر انہوں نے عرض کیا کہ یارسول اللہ ﷺ وہاں شکار بھی بہت ہوتا ہے اسکے بارے میں کیا حکم ہے؟ فرمایا: اگر تم نے اپنا تربیت یافتہ کتا چھوڑا اور بسم اللہ پڑھی پھر کتے نے اسے مار دیا تو تم اسے کھا سکتے ہو اور اگر وہ غیر تربیت یافتہ تھا تو اس شکار کو ذبح کرنا ضروری ہے۔ اور اگر تم اپنا تیر چلاتے ہوئے بسم اللہ پڑھ لو اور اس سے شکار مر جائے تو اسے کھا سکتے ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۱۷۴۔مَاجَاءَ فِي الْفَارَةِ تَمُوْتُ فِي السَّمْنِ

۱۶۴۰۔حدثنا سعيد بن عبدالرحمٰن وابوعمار قالا ثنا سفيان عن الزهري عن عبيدالله عن ابن

باب ۱۱۷۴۔اگر چوہا گھی میں گر کر مر جائے

۱۶۴۰۔حضرت میمونہؓ فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ ایک چوہا گھی میں گر کر مر گیا تو آپ ﷺ سے اس کے متعلق دریافت کیا گیا۔ آپ ﷺ نے

عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُوْنَةَ اَنَّ فَارَةً وَقَعَتْ فِيْ سَمْنٍ فَمَاتَتْ فَسُئِلَ عَنْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَلْقُوْهَا وَمَا حَوْلَهَا فَكُلُوْهُ

فرمایا: اسے اور اس کے اردگرد کے گھی کو نکال کر پھینک دو اور باقی کھاؤ۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور زہری اسے عبیداللہ سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے کسی نے سوال کیا: یعنی اس میں میمونہؓ کا تذکرہ نہیں۔ جب کہ ابن عباسؓ کی میمونہؓ سے نقل کردہ حدیث زیادہ صحیح ہے۔ معمر بھی زہری سے وہ سعید بن مسیب سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں لیکن یہ غیر محفوظ ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ اس میں خطاء ہے اور صحیح حدیث وہی ہے جو زہری عبیداللہ سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ میمونہؓ سے نقل کرتے ہیں۔

## باب ۱۱۷۵۔ مَاجَآءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْاَكْلِ وَالشُّرْبِ بِالشِّمَالِ

## باب ۱۱۷۵۔ بائیں ہاتھ سے کھانا پینا

۱۶۴۱۔ حدثنا اسحٰق بن منصور ثنا عبداللّٰه بن نمیر ثنا عبیداللّٰه بن عمر عن بن ابن شهاب عن ابی بکر بن عبیداللّٰه بن عبداللّٰه بن عمر عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَاْكُلْ اَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا يَشْرِبْ فَاِنَّ الشَّيْطَانَ يَاْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ

۱۶۴۱۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص بائیں ہاتھ سے نہ کھائے پیے اس لیے کہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا پیتا ہے۔

اس باب میں جابر، عمر بن ابی سلمہ، سلمہ بن اکوع، انس بن مالکؓ اور حفصہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ مالک اور ابن عیینہ بھی اسے زہری سے وہ ابوبکر بن عبیداللہ سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں جب کہ معمر اور عقیل زہری سے وہ سالم سے اور وہ ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں لیکن مالک اور ابن عیینہ کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔

## باب ۱۱۷۶۔ مَاجَآءَ فِيْ لَعْقِ الْاَصَابِعِ

## باب ۱۱۷۶۔ انگلیاں چاٹنا

۱۶۴۲۔ حدثنا محمد بن عبدالملك بن ابی الشوارب ثنا عبدالعزیز بن المختار عن سهیل بن ابی صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ فَلْيَلْعَقْ اَصَابِعَهُ فَاِنَّهُ لَا يَدْرِيْ فِيْ اَيَّتِهِنَّ الْبَرَكَةُ

۱۶۴۲۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی شخص کھانا کھائے تو اسے کھانے کے بعد انگلیاں چاٹ لینی چاہئیں اس لیے کہ اسے یہ معلوم نہیں کہ ان میں سے کس میں برکت ہے۔

اس باب میں جابر، کعب بن مالک اور انسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

## باب ۱۱۷۷۔ مَاجَآءَ فِي اللُّقْمَةِ تَسْقُطُ

## باب ۱۱۷۷۔ گر جانے والے لقمے کے متعلق

۱۶۴۳۔ حدثنا قتيبة نا ابن لهيعة عن ابي الزبير عن جابر ان النبي صلى الله عليه وسلم قال اذا اكل احدكم طعاما فسقطت لقمته فليمط مارابه منها ليطعمها ولا يدعها للشيطان

۱۶۴۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی کھانا کھائے اور اس دوران کوئی لقمہ گر جائے تو اسے چاہیے کہ اسے اٹھا کر اس میں سے مشکوک حصے کو الگ کر کے کھالے اور اسے شیطان کی خوراک بننے کے لیے نہ چھوڑے۔

اس باب میں انسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

۱۶۴۴۔ حدثنا الحسن بن علي الخلال ثنا عفان بن مسلم ثنا حماد بن سلمة ثنا ثابت عن انس ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا اكل طعاما لعق اصابعه الثلث وقال اذا وقعت لقمة احدكم فليمط عنها الاذى وليأكلها ولا يدعها للشيطان وامرنا ان نسلت الصحفة وقال انكم لاتدرون في اي طعامكم البركة

۱۶۴۴۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ کھانا کھا لیتے تو اپنی تینوں انگلیوں کو چاٹ لیتے اور فرماتے کہ اگر تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اسے صاف کر کے کھالے، اور شیطان کے لیے نہ چھوڑ دے۔ نیز آپ ﷺ نے حکم دیا کہ پلیٹ کو بھی چاٹ لیا کرو کیونکہ تمہیں نہیں معلوم کہ تمہارے کس کھانے میں برکت ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۶۴۵۔ حدثنا نصر بن علي الجهضمي ثنا المعلى بن راشد ابو اليمان قال حدثتني جدتي ام عاصم وكانت ام ولد لسنان بن سلمة قالت دخل علينا نبيشة الخير ونحن نأكل في قصعة فحدثنا ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من اكل في قصعة ثم لحسها استغفرت له القصعة

۱۶۴۵۔ حضرت ام عاصمؒ جو سنان بن سلمہ کی ام ولد ہیں فرماتی ہیں کہ نبیشہ خیر ہمارے ہاں داخل ہوئی تو ہم لوگ ایک پیالے میں کھانا کھا رہے تھے انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی پیالے میں کھانا کھانے کے بعد اسے چاٹ لے تو پیالہ اس کے لیے دعائے مغفرت کرتا ہے۔

یہ حدیث غریب ہے اسے ہم صرف معلّٰی بن راشد کی روایت سے جانتے ہیں۔ یزید بن ہارون اور کئی ائمہ حدیث اسے معلّٰی بن راشد سے نقل کرتے ہیں۔

## باب ۱۱۷۸۔ ماجاء في كراهية الاكل من وسط الطعام

## باب ۱۱۷۸۔ کھانے کے درمیان سے کھانا کھانے کی کراہت۔

۱۶۴۶۔ حدثنا ابو رجاء ثنا جرير عن عطاء بن السائب عن سعيد بن جبير عن ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ان البركة تنزل وسط الطعام فكلوا من حافتيه ولا تأكلوا من وسطه

۱۶۴۶۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: برکت کھانے کے درمیان میں ہوتی ہے لہٰذا کناروں سے کھانا کھاؤ۔ درمیان میں سے نہیں۔

یہ حدیث حسن ہے اور صرف عطاء بن سائب کی روایت سے معروف ہے۔ شعبہ اور ثوری بھی اسے عطاء بن سائب ہی سے نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

بَابُ ۱۱۷۹ ـ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَكْلِ الثُّوْمِ وَالْبَصَلِ

باب ۱۱۷۹۔ لہسن اور پیاز کھانے کی کراہت۔

۱۶۴۷ ـ حَدَّثَنَا إِسْحٰقُ بْنُ مَنْصُوْرٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيْدٍ الْقَطَّانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ ثَنَا عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هٰذِهِ قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ الثُّوْمِ ثُمَّ قَالَ الثُّوْمِ وَالْبَصَلِ وَالْكُرَّاثِ فَلَا يَقْرَبْنَا فِي مَسَاجِدِنَا

۱۶۴۷۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے لہسن کھایا۔ (پہلی مرتبہ راوی نے صرف لہسن کا اور دوسری مرتبہ لہسن، پیاز اور گندنے کا ذکر کیا) وہ ہماری مسجد کے قریب نہ آئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اس باب میں عمرؓ، ابوہریرہؓ، ابوایوبؓ، ابوسعیدؓ، جابر بن سمرہؓ، قرہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

بَابُ ۱۱۸۰ ـ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي أَكْلِ الثُّوْمِ مَطْبُوْخًا

باب ۱۱۸۰۔ پکا ہوا لہسن کھانے کی اجازت

۱۶۴۸ ـ حَدَّثَنَا مَحْمُوْدُ بْنُ غَيْلَانَ ثَنَا أَبُوْ دَاوُدَ أَنْبَأَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُوْلُ نَزَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى أَبِيْ أَيُّوْبَ وَكَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا بَعَثَ إِلَيْهِ بِفَضْلِهِ فَبَعَثَ إِلَيْهِ يَوْمًا بِطَعَامٍ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَتٰى أَبُوْ أَيُّوْبَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهِ الثُّوْمُ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ أَحَرَامٌ هُوَ قَالَ لَا وَلٰكِنِّيْ أَكْرَهُهُ مِنْ أَجْلِ رِيْحِهِ

۱۶۴۸۔ حضرت جابر بن سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب ابوایوبؓ کے ہاں ٹھہرے تو جب کھانا کھاتے تو جو بچ جاتا اسے ابوایوبؓ کے پاس بھیج دیا کرتے۔ ایک مرتبہ آپ ﷺ نے انہیں کھانا بھیجا جس میں سے آپ ﷺ نے نہیں کھایا تھا۔ چنانچہ جب ابوایوبؓ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اس بات کا تذکرہ کیا تو فرمایا، اس میں لہسن ہے۔ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! کیا یہ حرام ہے؟ فرمایا: نہیں لیکن میں اس کی بو کی وجہ سے اسے مکروہ سمجھتا ہوں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۶۴۹ ـ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَدُّوَيْهِ ثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا الْجَرَّاحُ بْنُ مَلِيْحٍ عَنْ أَبِيْ إِسْحٰقَ عَنْ شَرِيْكِ بْنِ حَنْبَلٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نُهِيَ عَنْ أَكْلِ الثُّوْمِ إِلَّا مَطْبُوْخًا

۱۶۴۹۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ کچا لہسن کھانے سے منع کیا گیا، پکا ہوا کھانے کی اجازت ہے۔

یہ حضرت علیؓ سے موقوفاً بھی منقول ہے۔ ہناد، وکیع سے وہ اپنے والد سے وہ ابواسحاق سے وہ شریک بن حنبل سے اور وہ حضرت علیؓ سے نقل کرتے ہیں کہ پکے ہوئے لہسن کے علاوہ لہسن کھانا مکروہ ہے۔ اس حدیث کی سند قوی نہیں۔ شریک بن حنبل اسے آنحضرت ﷺ سے مرسلاً بھی نقل کرتے ہیں۔

۱۶۵۰ ـ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَّارُ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِيْ يَزِيْدَ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ أُمِّ أَيُّوْبَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ

۱۶۵۰۔ حضرت ام ایوبؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ان کے ہاں تشریف لائے تو ان لوگوں نے (یعنی ہجرت کے موقع پر) آپ ﷺ کے لیے بعض سبزیوں سے کھانا تیار کیا۔ آپ ﷺ نے صحابہ سے فرمایا،

عَلَيْهِمْ فَتَكَلَّفُوْا لَهُ طَعَامًا فِيْهِ مِنْ بَعْضِ هٰذِهِ الْبُقُوْلِ فَكَرِهَ اَكْلَهُ فَقَالَ لِاَصْحَابِهِ كُلُوْهُ فَاِنِّيْ لَسْتُ كَاَحَدِكُمْ اِنِّيْ اَخَافُ اَنْ اُوْذِيَ صَاحِبِيْ

تم لوگ اسے کھاؤ کیونکہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں اور مجھے اندیشہ ہے کہ اس سے فرشتے کو تکلیف نہ پہنچے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ام ایوبؓ حضرت ابوایوبؓ کی بیوی ہیں۔محمد بن حمید، زید بن حباب سے وہ ابوخلدہ سے اور وہ ابو عالیہ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا لہسن بھی ایک پاکیزہ رزق ہے۔اور ابوخلدہ کا نام خالد بن دینار ہے۔یہ ثقہ ہیں۔ان کی انس بن مالکؓ سے ملاقات ہے اور ان سے احادیث بھی سنی ہیں۔ابو عالیہ کا نام رفیع ریاحی ہے۔عبدالرحمن بن مہدی کہتے ہیں کہ ابوخلدہ بہترین مسلمان تھے۔

بَابُ ۱۱۸۱۔مَاجَاءَ فِيْ تَخْمِيْرِ الْاِنَاءِ وَاِطْفَاءِ السِّرَاجِ وَالنَّارِ عِنْدَ الْمَنَامِ

باب ۱۱۸۱۔سوتے وقت برتنوں کو ڈھکنا اور چراغ و آگ بجھا کر سونا۔

۱۶۵۱۔حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَغْلِقُوا الْبَابَ وَاَوْكُوا السِّقَاءَ وَاَكْفِئُوا الْاِنَاءَ اَوْخَمِّرُوا الْاِنَاءَ وَاَطْفِئُوا الْمِصْبَاحَ فَاِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ غَلَقًا وَلَا يَحُلُّ وِكَاءً وَلَا يَكْشِفُ اٰنِيَةً فَاِنَّ الْفُوَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى النَّاسِ بَيْتَهُمْ

۱۶۵۱۔حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (سونے سے پہلے) دروازہ بند کرو۔مشک باندھ دو، برتنوں کو ڈھک دو یا انہیں الٹا کر کے رکھو اور چراغ بجھا دو۔اس لیے کہ شیطان بند دروازہ نہیں کھولتا اور نہ ہی بندھی ہوئی چیز یں کو کھولتا یا برتنوں کو سیدھا کرتا ہے اور اس لیے کہ چھوٹا فاسق (چوہا) لوگوں کے گھر جلا دیتا ہے۔(۱)

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوہریرہؓ اور ابن عباسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے جابرؓ سے منقول ہے۔

۱۶۵۲۔حَدَّثَنَا ابْنُ اَبِيْ عُمَرَ وَغَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوْا ثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِيْ بُيُوْتِكُمْ حِيْنَ تَنَامُوْنَ

۱۶۵۲۔حضرت سالم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سوتے وقت اپنے گھروں میں آگ نہ چھوڑو یعنی بجھا کر سوؤ۔

بَابُ ۱۱۸۲۔مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْقِرَانِ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ

باب ۱۱۸۲۔دو دو کھجوریں ایک ساتھ کھانے کی کراہت۔

۱۶۵۳۔حَدَّثَنَا مَحْمُوْدُ بْنُ غَيْلَانَ ثَنَا اَبُوْاَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ وَعُبَيْدُ اللّٰهِ عَنِ الثَّوْرِيِّ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سُحَيْمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يَقْرِنَ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ حَتّٰى يَسْتَاْذِنَ صَاحِبَهُ

۱۶۵۳۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ساتھی سے اجازت لیے بغیر دو دو کھجوریں ایک ایک مرتبہ میں کھانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں حضرت ابوبکرؓ کے مولیٰ سعد بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

بَابُ ۱۱۸۳۔مَاجَاءَ فِي اسْتِحْبَابِ التَّمْرِ

باب ۱۱۸۳۔کھجور کی فضیلت۔

(۱) چراغ بجھانے کا حکم اس لیے ہے کہ چوہا جلتے ہوئے چراغ کو کھینچ لیتا ہے جس سے آگ لگنے کا اندیشہ ہوتا ہے۔(مترجم)

١٦٥٤۔حدثنا محمد بن سهل بن عسكرو عبدالله بن عبدالرحمن قالا ثنا يحيى بن حسان ثنا سليمان بن بلال عن هشام بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْتٌ لَا تَمْرَ فِيهِ جِيَاعٌ أَهْلُهُ

١٦٥٤۔حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ گھر جس میں کھجور نہ ہو اس کے مکین بھوکے ہیں۔

اس باب میں ابورافع کی بیوی سلمٰی سے بھی حدیث منقول ہے یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے ہم اسے ہشام بن عروہ کی روایت سے اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ١١٨٤۔ماجاء فِي الْحَمْدِ عَلَى الطَّعَامِ إِذَا فَرِغَ مِنْهُ

باب ۱۱۸۴۔کھانے کے بعد اللہ تعالیٰ کی تعریف بیان کرنا۔

١٦٥٥۔حدثنا هناد و محمود بن غيلان قالا ثنا ابواسامة عن زكريا بن ابى زائدة عن سعيد بن أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللّٰهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا

١٦٥٥۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس بندے سے راضی ہو جاتا ہے جو ایک لقمہ کھانے یا ایک گھونٹ پانی پینے کے بعد اللہ تعالیٰ کی تعریف بیان کرے۔

اس باب میں عقبہ بن عامرؓ، ابوسعیدؓ، عائشہؓ، ابوایوبؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ کئی راوی اسے زکریا بن ابی زائدہ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ١١٨٥۔مَاجَاءَ فِي الْأَكْلِ مَعَ الْمَجْذُومِ

باب ۱۱۸۵۔کوڑھی کے ساتھ کھانا کھانا۔

١٦٥٦۔حدثنا احمد بن سعيد الاشقر و ابراهيم ابن يعقوب قالا ثنا يونس بن محمد ثنا المفضل بن فضالة عن حبيب بن الشهيد عن محمد بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِ مَجْذُومٍ فَأَدْخَلَهُ مَعَهُ فِي الْقَصْعَةِ ثُمَّ قَالَ كُلْ بِسْمِ اللّٰهِ ثِقَةً بِاللّٰهِ وَتَوَكُّلًا عَلَيْهِ

١٦٥٦۔حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک کوڑھی کو ہاتھ سے پکڑا اور اپنے پیالے میں شریک طعام کر لیا پھر فرمایا: اللہ کے نام کے ساتھ اس پر بھروسہ اور توکل کر کے کھاؤ۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے یونس بن محمد کی مفضل بن فضالہ سے نقل کردہ حدیث سے جانتے ہیں اور یہ مفضل بن فضالہ بصری ہیں۔ جب کہ مفضل بن فضالہ مصری دوسرے شخص ہیں وہ ان سے زیادہ ثقہ اور مشہور ہیں۔ شعبہ یہ حدیث حبیب بن شہید سے اور وہ ابن بریدہ سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے ایک کوڑھی کے مریض کا ہاتھ پکڑا میرے نزدیک شعبہ کی حدیث اشبہ اور زیادہ صحیح ہے۔

باب ١١٨٦۔مَاجَاءَ أَنَّ الْمُؤْمِنَ يَأْكُلُ فِي مِعًى وَاحِدٍ

باب ۱۱۸۶۔مومن ایک آنت میں کھاتا ہے۔

١٦٥٧۔حدثنا محمد بن بشار ثنا يحيى بن سعيد ثنا عبيدالله عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

١٦٥٧۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کافر سات آنتوں میں اور مومن ایک آنت میں کھاتا ہے۔

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَافِرُ يَاْكُلُ فِيْ سَبْعَةِ اَمْعَآءٍ وَالْمُؤْمِنُ يَاْكُلُ فِيْ مِعًى وَّاحِدٍ

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابو سعیدؓ، ابو نضرہؓ، ابو موسیٰؓ، جہجاہ الغفاری، میمونہؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۶۵۸۔ حدثنا اسحٰق بن موسی ثنا معن ثنا مالك عن سُهَيْل بن ابي صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَافَهُ ضَيْفٌ كَافِرٌ فَاَمَرَلَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ فَحُلِبَتْ فَشَرِبَ ثُمَّ اُخْرٰى فَحُلِبَتْ فَشَرِبَهُ ثُمَّ اُخْرٰى فَشَرِبَهُ حَتّٰى شَرِبَ حِلَابَ سَبْعِ شِيَاهٍ ثُمَّ اَصْبَحَ مِنَ الْغَدِ فَاَسْلَمَ فَاَمَرَلَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ فَحُلِبَتْ فَشَرِبَ حِلَابَهَا ثُمَّ اَمَرَلَهُ بِاُخْرٰى فَلَمْ يَسْتَتِمَّهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِيْ مِعًى وَّاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَشْرَبُ فِيْ سَبْعَةِ اَمْعَآءٍ

۱۶۵۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ایک کافر آنحضرت ﷺ کے ہاں مہمان بن کر آیا۔ آپ ﷺ نے اس کے لیے ایک بکری کا دودھ نکالنے کا حکم دیا پھر دوسری کا دودھ نکالنے کا حکم دیا۔ چنانچہ دودھ نکالا گیا اور وہ پی گیا پھر اور بکری کا دودھ نکالا گیا۔ وہ اسے بھی پی گیا۔ یہاں تک کہ اس نے سات بکریوں کا دودھ پی لیا۔ دوسرے روز وہ اسلام لے آیا۔ آپ ﷺ نے اس کے لیے دودھ دوہنے کا حکم دیا۔ اس نے اس بکری کا دودھ پی لیا۔ پھر آپ ﷺ نے دوسری بکری کا دودھ نکالنے کا حکم دیا لیکن وہ اسے پورا نہ پی سکا۔ اس موقع پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مومن ایک آنت میں پیتا ہے، اور کافر سات آنتوں میں۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

اس حدیث میں مراد قلت وکثرت ہے یعنی مسلمان کم اور کافر زیادہ حرص رکھتا ہے اور یہ اغلب وکثرت کے اعتبار سے ہے۔ یا پھر یہ بھی ممکن ہے کہ اس مخصوص شخص کی حالت بیان کرنا مراد ہو۔ یا یہ بھی ممکن ہے کہ کم کھانے والے سے مراد مومن کامل ہو اور زیادہ کھانے والے سے مراد کافر ہو۔ واللہ اعلم (مترجم)

## باب ۱۱۸۷۔ مَاجَآءَ فِيْ طَعَامِ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ

## باب ۱۱۸۷۔ ایک شخص کا کھانا دو شخصوں کے لیے کافی ہوتا ہے۔

۱۶۵۹۔ حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مالك ح و ثنا قتيبة عن مالك عن ابي الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلٰثَةِ وَطَعَامُ الثَّلٰثَةِ كَافِي الْاَرْبَعَةِ

۱۶۵۹۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کے لیے اور تین کا چار آدمیوں کے لیے کافی ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور جابرؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ حضرت جابرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ ایک آدمی کا کھانا دو کے لیے اور چار کا آٹھ کے لیے کافی ہے۔ محمد بن بشار یہ حدیث عبدالرحمٰن بن مہدی سے وہ سفیان سے وہ اعمش سے وہ ابو سفیان سے وہ جابر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔

## باب ۱۱۸۸۔ مَاجَآءَ فِيْ اَكْلِ الْجَرَادِ

## باب ۱۱۸۸۔ ٹڈی کھانے کے متعلق

١٦٦٠۔حدثنا احمد بن منیع ثنا سفین عن ابی یعفور العبدی عَنْ عَبْدِاللّٰہِ بْنِ اَبِیْ اَوْفٰی اَنَّہٗ سُئِلَ عَنِ الْجَرَادِ فَقَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سِتَّ غَزَوَاتٍ نَاْکُلُ الْجَرَادَ

۱۶۶۰۔حضرت عبداللہ بن ابی اوفیٰ کہتے ہیں کہ ان سے ٹڈی کھانے کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چھ غزوات میں شرکت کی۔اس دوران ہم ٹڈی کھاتے رہے۔

سفیان بن عیینہ، ابویعفور سے یہی حدیث نقل کرتے ہوئے چھ غزوات کا اور سفیان ثوری بھی ابویعفور ہی سے نقل کرتے ہوئے سات غزوات بیان کرتے ہیں۔اس باب میں ابن عمرؓ اور جابرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابویعفور کا نام واقد ہے۔ انہیں وقدان بھی کہتے ہیں۔جب کہ دوسرے ابویعفور کا نام عبدالرحمٰن بن عبید بن نسطاس ہے۔محمود بن غیلان یہ حدیث ابواحمد اور مومل سے وہ سفیان سے وہ ابویعفور سے اور وہ ابن ابی اوفیٰ سے نقل کرتے ہیں کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ سات جہاد کیے...الخ شعبہ بھی یہی حدیث ابویعفور سے وہ ابن ابی اوفیٰ سے اس طرح نقل کرتے ہیں کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ کئی جہاد کیے...الخ ہم سے یہ حدیث محمد بن بشار، محمد بن جعفر سے اور وہ شعبہ کے حوالے سے نقل کرتے ہیں۔

باب ١١٨٩۔مَاجَاءَ فِیْ اَکْلِ لُحُوْمِ الْجَلَّالَۃِ وَاَلْبَانِھَا

باب ۱۱۸۹۔جلالہ کے دودھ اور گوشت کا حکم۔(۱)

١٦٦١۔حدثنا ھناد ثنا عبدۃ عن محمد بن اسحاق عن ابی نجیح عَنْ مُجَاھِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَھٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ اَکْلِ الْجَلَّالَۃِ وَاَلْبَانِھَا

۱۶۶۱۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جلالہ کے دودھ اور گوشت کے استعمال سے منع فرمایا۔

اس باب میں عبداللہ بن عباسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن غریب ہے۔ابن ابی نجیح بھی مجاہد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مرسلاً یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔

١٦٦٢۔حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن ھشام ثنی ابی عن قتادۃ عَنْ عِکْرِمَۃَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نَھٰی عَنِ الْمُجَثَّمَۃِ وَعَنْ لَبَنِ الْجَلَّالَۃِ وَعَنِ الشُّرْبِ مِنْ فِی السِّقَاءِ

۱۶۶۲۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایسے جانور کا گوشت کھانے سے منع فرمایا جسے باندھ کر تیروں کا نشانہ بنایا جائے۔ نیز جلالہ کا دودھ پینے اور مشک کے منہ سے پانی پینے سے بھی منع فرمایا۔ (یعنی اس سے منہ لگا کر)

محمد بن بشار بھی ابن ابی عدی سے وہ سعید بن ابی عروبہ سے وہ قتادہ سے وہ عکرمہ سے وہ ابن عباس سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں عبداللہ بن عمرو سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب ١١٩٠۔مَاجَاءَ فِیْ اَکْلِ الدَّجَاجِ

باب ۱۱۹۰۔مرغی کھانا

١٦٦٣۔حدثنا زید بن اخزم ثنا ابو قتیبۃ عن ابی العوام عَنْ قَتَادَۃَ عَنْ زَھْدَمٍ الْجَرْمِیِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰی اَبِیْ مُوْسٰی وَھُوَ یَاْکُلُ دَجَاجَۃً فَقَالَ اُدْنُ فَکُلْ

۱۶۶۳۔زہدم جرمی کہتے ہیں کہ میں ابوموسیٰ کے ہاں گیا تو وہ مرغی کھا رہے تھے۔فرمایا: قریب ہو جاؤ اور کھاؤ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مرغی کھاتے ہوئے دیکھا ہے۔

(۱) جلالہ اس جانور کو کہتے ہیں جس کی خوراک کا اکثر حصہ نجاسات ہوں۔(مترجم)

فَلَقِیَ رَأَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَأْکُلُہٗ

یہ حدیث حسن ہے اور کئی سندوں سے انہی سے منقول ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ابوالعوام کا نام عمران قطان ہے۔

۱۶۶۴۔ حدثنا هناد ثنا وكيع عن سفيان عن ايوب عن ابي قلابة عَنْ زَهْدَمٍ عَنْ أَبِیْ مُوْسٰی قَالَ رَأَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَأْکُلُ لَحْمَ دَجَاجٍ

۱۶۶۴۔ حضرت ابوموسیٰؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مرغی کا گوشت کھاتے ہوئے دیکھا ہے۔

اس حدیث میں تفصیل ہے اور یہ حسن صحیح ہے۔ اسے ایوب سختیانی قاسم سے وہ ابوقلابہ سے اور زہدم جرمی سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۱۹۱۔ مَاجَاءَ فِیْ أَکْلِ الْحُبَارٰی

باب ۱۱۹۱۔ سرخاب کا گوشت کھانا۔

۱۶۶۵۔ حدثنا الفضل بن سهل الاعرج البغدادی ثنا ابراهيم بن عبدالرحمٰن بْنِ مَهْدِیٍّ عَنْ إِبْرَاهِیْمَ بْنِ عُمَرَ بْنِ سَفِیْنَۃَ عَنْ أَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ قَالَ أَکَلْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَحْمَ حُبَارٰی

۱۶۶۵۔ حضرت ابراہیم بن عمر بن سفینہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سرخاب کا گوشت کھایا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ابراہیم بن عمر بن سفینہ، عمر بن ابی فدیک سے روایت کرتے ہیں۔ انہیں بریہ بن عمر بن سفینہ بھی کہتے ہیں۔

باب ۱۱۹۲۔ مَاجَاءَ فِیْ أَکْلِ الشِّوَاءِ

باب ۱۱۹۲۔ بھنا ہوا گوشت کھانا۔

۱۶۶۶۔ حدثنا الحسن بن محمد الزعفرانی ثنا حجاج بن محمد قال قال ابن جريج اخبرنی محمد بن يوسف أَنَّ عطاء بن يسار أَخْبَرَہٗ أَنَّ أُمَّ سَلَمَۃَ أَخْبَرَتْہُ أَنَّھَا قَرَّبَتْ إِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ جَنْبًا مَشْوِیًّا فَأَکَلَ مِنْہُ ثُمَّ قَامَ إِلَی الصَّلٰوۃِ وَمَا تَوَضَّأَ

۱۶۶۶۔ حضرت ام سلمہؓ نے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں بھنا ہوا بازو پیش کیا۔ چنانچہ آپ ﷺ اسے کھانے کے بعد نماز کے لیے تشریف لے گئے اور وضو نہیں کیا۔

اس باب میں عبداللہ بن حارثؓ مغیرہؓ اور ابورافعؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۱۱۹۳۔ فِیْ کَرَاھِیَۃِ الْأَکْلِ مُتَّکِئًا

باب ۱۱۹۳۔ تکیہ لگا کر کھانے کی کراہت

۱۶۶۷۔ حدثنا قتيبة ثنا شريك عن علی بن الْأَقْمَرِ عَنْ أَبِیْ جُحَیْفَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ أَمَّا أَنَا فَلَا اٰکُلُ مُتَّکِئًا

۱۶۶۷۔ حضرت ابوجحیفہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں تکیہ لگا کر نہیں کھاتا۔

اس باب میں علیؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور عبداللہ بن عباسؓ کی بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہم اسے صرف علی ابن اقمر کی روایت سے جانتے ہیں زکریا بن ابی زائدہ، سفیان بن سعید اور کئی راوی یہ حدیث علیؓ بن اقمر سے نقل کرتے ہیں۔ شعبہ بھی اسے ثوری سے اور وہ علی ابن اقمر سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۱۹۴۔ مَاجَاءَ فِي حُبِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَلْوَاءَ وَالْعَسَلَ

باب ۱۱۹۴۔ آنحضرت ﷺ کا میٹھی چیز اور شہد کو پسند کرنا۔

۱۶۶۸۔ حدثنا سلمة بن شبيب ومحمود بن غيلان واحمد بن ابراهيم الدورقي قالوا ثنا ابو اسامة عن هشام بْنِ عُرْوَةَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ الْحَلْوَاءَ وَالْعَسَلَ

۱۶۶۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ شہد اور میٹھی چیز پسند کیا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ علی بن مسہر بھی اسے ہشام بن عروہ سے نقل کرتے ہیں اور اس میں تفصیل ہے۔

باب ۱۱۹۵۔ مَاجَاءَ فِي اِكْثَارِ الْمَرَقَةِ

باب ۱۱۹۵۔ شوربا زیادہ کرنا۔

۱۶۶۹۔ حدثنا محمد بن عمر بن علي المقدمي ثنا مسلم بن ابراهيم ثنا محمد بن فضاء ثنا ابي عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ الْمُزَنِيِّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اشْتَرٰى اَحَدُكُمْ لَحْمًا فَلْيُكْثِرْ مَرَقَتَهٗ فَاِنْ لَّمْ يَجِدْ لَحْمًا اَصَابَ مَرَقَةً وَهُوَ اَحَدُ اللَّحْمَيْنِ

۱۶۶۹۔ حضرت عبداللہ مزنی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی گوشت خریدے تو اس میں شوربا زیادہ کرلے۔ اس لیے کہ اگر اسے گوشت نہ ملے تو شوربا ہی مل جائے۔ اور وہ بھی ایک قسم کا گوشت ہی ہے۔

اس باب میں ابوذرؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف محمد بن فضاء کی روایت سے اسی سند سے جانتے ہیں۔ محمد بن فضاء تعبیر بتانے والے ہیں۔ سلیمان بن حرب ان پر اعتراض کرتے ہیں اور علقمہ، بکر بن عبداللہ مزنی کے بھائی ہیں۔

۱۶۷۰۔ حدثنا الحسين بن علي بن الاسود البغدادي ثنا عمرو بن محمد بن العنقزي ثنا اسرائيل عن صالح بن رستم ابي عامر الخزاز عن ابي عمران الجوني عن عبدالله بْنِ الصَّامِتِ عَنْ اَبِيْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحْقِرَنَّ اَحَدُكُمْ شَيْئًا مِنَ الْمَعْرُوْفِ وَ اِنْ لَّمْ يَجِدْ فَلْيَلْقَ اَخَاهُ بِوَجْهٍ طَلِيْقٍ وَ اِذَا اشْتَرَيْتَ لَحْمًا اَوْ طَبَخْتَ قِدْرًا فَاَكْثِرْ مَرَقَتَهٗ وَاغْرِفْ لِجَارِكَ مِنْهُ

۱۶۷۰۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص کسی نیک کام کو حقیر نہ سمجھے اور اگر کوئی نیک کام نظر نہ آئے تو اپنے بھائی سے ہی خندہ پیشانی سے مل لیا کرو۔ اور جب گوشت خریدو یا ہنڈیا پکاؤ تو شوربہ زیادہ کرلیا کرو اور اس میں سے کچھ پڑوسی کے ہاں بھی بھیج دیا کرو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شعبہ اسے ابوعمران جونی سے نقل کرتے ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۱۹۶۔ مَاجَاءَ فِي فَضْلِ الثَّرِيْدِ

باب ۱۱۹۶۔ ثرید کی فضیلت

۱۶۷۱۔ حدثنا محمد بن المثنى ثنا محمد بن جعفر ثنا شعبة عن عمرو بن مرة عن مُرَّةَ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

۱۶۷۱۔ حضرت ابوموسیٰؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مردوں میں سے بہت سے لوگ کامل گزرے ہیں لیکن عورتوں میں سے مریم بنت عمران، فرعون کی بیوی آسیہ اور عائشہؓ کے علاوہ کوئی کامل نہیں۔ اور

كَمُلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ وَلَمْ يَكْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ وَآسِيَةُ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ وَفَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ

عائشہؓ کی تمام عورتوں پر اس طرح فضیلت ہے۔ جیسے ثرید کی تمام کھانوں پر

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں عائشہؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۱۹۷۔مَاجَاءَ فِي نَهْشِ اللَّحْمِ

باب ۱۱۹۷۔ گوشت نوچ کر کھانا

۱۶۷۲۔حدثنا احمد بن منیع ثنا سفیان بن عیینة عن عبدالکریم أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ زَوَّجَنِي أَبِي فَدَعَا أُنَاسًا فِيهِمْ صَفْوَانُ بْنُ أُمَيَّةَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ انْهَشُوا اللَّحْمَ نَهْشًا فَإِنَّهُ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ

۱۶۷۲۔حضرت عبداللہ بن حارثؓ کہتے ہیں کہ میرے والد نے میری شادی کے موقع پر دعوت کا اہتمام کیا جس میں صفوان بن امیہؓ بھی شامل تھے انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ گوشت دانتوں سے نوچ کر کھایا کرو کیونکہ یہ اس طرح کھانے سے زیادہ لذیذ اور زود ہضم ہوتا ہے۔

اس باب میں عائشہؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں اس حدیث کو ہم صرف عبدالکریم معلم کی روایت سے جانتے ہیں۔ بعض علماء ان کے حافظے پر اعتراض کرتے ہیں جن میں ایوب سختیانی بھی شامل ہیں۔

باب ۱۱۹۸۔مَاجَاءَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الرُّخْصَةِ فِي قَطْعِ اللَّحْمِ بِالسِّكِّينِ

باب ۱۱۹۸۔ چھری سے گوشت کاٹ کر کھانے کی اجازت

۱۶۷۳۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا عبدالرزاق ثنا معمر عن الزهری عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرِو بْنِ أُمَيَّةَ الضَّمْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَزَّ مِنْ كَتِفِ شَاةٍ فَأَكَلَ مِنْهَا ثُمَّ مَضَى إِلَى الصَّلٰوةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

۱۶۷۳۔حضرت عمرو بن امیہ ضمریؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو بکری کے شانے سے چھری کے ساتھ گوشت کاٹ کر کھاتے ہوئے دیکھا۔ پھر آپ ﷺ وضو کیے بغیر نماز کے لیے تشریف لے گئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں مغیرہ بن شعبہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

توضیح: جن روایات میں چھری سے کاٹنے کی ممانعت آئی ہے وہ احادیث بلا ضرورت چھری کے استعمال پر محمول ہیں۔ چنانچہ ضرورت کے وقت اس کی اجازت ہے۔ (مترجم)

باب ۱۱۹۹۔مَاجَاءَ أَيُّ اللَّحْمِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۹۹۔ آنحضرت ﷺ کو کون سا گوشت پسند تھا۔

۱۶۷۴۔حدثنا واصل بن عبدالاعلی ثنا محمد بن الفضیل عن ابی حیان التیمیؒ عن ابی زرعة بن عمرو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَحْمٍ فَرُفِعَ إِلَيْهِ الذِّرَاعُ وَكَانَ يُعْجِبُهُ فَنَهَشَ مِنْهَا

۱۶۷۴۔حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں گوشت پیش کیا گیا تو آپ کو دستی کا گوشت دیا گیا۔ جو آپ ﷺ کو بہت پسند تھا۔ لہٰذا آپ ﷺ نے اسے دانتوں سے نوچ کر کھایا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، عائشہؓ، عبداللہ بن جعفر اور ابوعبیدہؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوحیان کا نام یحییٰ بن سعید حیان تیمی اور ابوزرعہ بن عمرو بن جریر کا نام ہرم ہے۔

۱۶۷۵۔ حدثنا الحسن بن محمد الزعفرانی ثنا یحیی بن عباد ابو عباد ثنا فلیح بن سلیمان عن عبدالوھاب بن یحیی من ولد عباد بن عبداللہ بن الزبیر عن عبداللہ بن الزبیر عن عائشۃ الخ قَالَتْ مَا کَانَ الذِّرَاعُ اَحَبَّ اللَّحْمِ اِلیٰ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَلٰکِنْ کَانَ لَا یَجِدُ اللَّحْمَ اِلَّا غِبًّا فَکَانَ یَعْجِلُ اِلَیْہِ لِاَنَّہٗ اَعْجَلُھَا نَضْجًا

۱۶۷۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ کو دستی کا گوشت زیادہ پسند نہیں تھا بلکہ بات یہ تھی کہ گوشت ایک دن کے ناغے کے ساتھ ملا کرتا تھا لہٰذا آپ ﷺ اسے کھانے میں جلدی کرتے تھے اور یہی حصہ جلدی گل سکتا ہے۔

اس حدیث کو ہم صرف اسی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۲۰۰۔ مَاجَآءَ فِی الْخَلِّ

باب ۱۲۰۰۔ سرکے کے متعلق

۱۶۷۶۔ حدثنا الحسن بن عرفۃ ثنا مبارک بن سعید اخو سفیان بن سعید عن سفیان عن اَبِی الزُّبَیْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ نِعْمَ الْاِدَامُ الْخَلُّ

۱۶۷۶۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سرکہ کتنا بہترین سالن ہے۔

عبدۃ بن عبداللہ خزاعی بصری بھی معاویہ سے وہ سفیان سے وہ محارب بن دثار سے اور وہ جابرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سرکہ کتنا اچھا سالن ہے۔ اس باب میں عائشہؓ اور ام ہانیؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ اور یہ مبارک بن سعید کی حدیث سے زیادہ صحیح ہیں۔ محمد بن سہل یحییٰ بن حسان سے وہ سلمان سے وہ ہشام سے وہ اپنے والد سے اور وہ عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سرکہ بہترین سالن ہے۔ عبداللہ بن عبدالرحمٰن بھی یحییٰ سے اور وہ سلیمان سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ لیکن اس میں راوی کو "ادام" یا "ادم" کے الفاظ میں شک ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے اور ہشام بن عروہ کی سند سے صرف سلیمان بن بلال ہی کی روایت سے معروف ہے۔

۱۶۷۷۔ حدثنا ابو کریب ثنا ابو بکر بن عیاش عن ابی حمزۃ الثمالی عَنِ الشَّعْبِیِّ عَنْ اُمِّ ھَانِیءٍ بِنْتِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَتْ دَخَلَ عَلَیَّ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ھَلْ عِنْدَکُمْ شَیْءٌ فَقُلْتُ لَا اِلَّا کِسَرٌ یَابِسَۃٌ وَخَلٌّ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَرِّبِیْہِ فَمَا اَقْفَرَ بَیْتٌ مِنْ اُدْمٍ فِیْہِ خَلٌّ

۱۶۷۷۔ حضرت ام ہانیؓ بنت ابی طالب فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ میرے ہاں تشریف لائے اور پوچھا: کیا کچھ ہے؟ عرض کیا نہیں۔ البتہ چند سوکھی روٹی کے ٹکڑے اور سرکہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: لاؤ۔ وہ گھر جس میں سرکہ ہو، سالن کا محتاج نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ہم اسے ام ہانیؓ کی نقل کردہ حدیث سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ان کا انتقال حضرت علیؓ کے بعد ہوا۔

باب ۱۲۰۱۔ مَاجَاءَ فِي اَكْلِ الْبِطِّيْخِ بِالرُّطَبِ

۱۶۷۸۔حدثنا عبدۃ بن عبداللّٰہ الخزاعی ثنا معاویۃ بن ھشام عن سفیان عن ھشام بن عُرْوَۃَ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَائِشَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَاْکُلُ الْبِطِّیْخَ بِالرُّطَبِ

باب ۱۲۰۱۔تربوز کے ساتھ تر کھجوریں کھانا

۱۶۷۸۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تربوز کھجوروں کے ساتھ کھایا کرتے تھے۔

اس باب میں انسؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔یہ حدیث حسن غریب ہے۔بعض راوی اسے ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔یعنی حضرت عائشہؓ کا ذکر نہیں کرتے۔پھر یزید بن رومان بھی یہ حدیث حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۰۲۔ مَاجَاءَ فِي اَكْلِ الْقِثَّاءِ بِالرُّطَبِ

۱۶۷۹۔حدثنا اسمٰعیل بن موسیٰ الفزاری ثنا ابراھیم بن سعد عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَبْدِاللّٰہِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَاْکُلُ الْقِثَّاءَ بِالرُّطَبِ

باب ۱۲۰۲۔ککڑی تر کھجوروں کے ساتھ کھانا

۱۶۷۹۔حضرت عبداللہ بن جعفرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ککڑی کھجوروں کے ساتھ کھایا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ہم اسے صرف ابراہیم بن سعد کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۲۰۳۔ مَاجَاءَ فِي شُرْبِ اَبْوَالِ الْاِبِلِ

۱۶۸۰۔حدثنا الحسن بن محمد الزعفرانی ثنا عفان ثنا حماد بن سلمۃ ثنا حمید وثابت و قتادۃ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ نَاسًا مِّنْ عُرَیْنَۃَ قَدِمُوْا الْمَدِیْنَۃَ فَاجْتَوَوْھَا فَبَعَثَھُمْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ اِبِلِ الصَّدَقَۃِ وَقَالَ اشْرَبُوْا مِنْ اَلْبَانِھَا وَاَبْوَالِھَا

باب ۱۲۰۳۔اونٹوں کا پیشاب پینے کے متعلق

۱۶۸۰۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ عرینہ کے کچھ لوگ مدینہ آئے تو وہاں کی آب وہوا ان لوگوں کو موافق نہ آئی۔چنانچہ آنحضرت ﷺ نے انہیں صدقے کے اونٹوں میں بھیج دیا اور فرمایا: اونٹوں کا دودھ اور پیشاب پیو۔(۱)

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔پھر یہی حدیث انسؓ سے بھی کئی سندوں سے منقول ہے ان سے ابو قلابہ نقل کرتے ہیں۔سعید بن ابی عروبہ بھی قتادہ سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۰۴۔ اَلْوُضُوْءِ قَبْلَ الطَّعَامِ وَبَعْدَہٗ

۱۶۸۱۔حدثنا یحیی بن موسی ثنا عبداللّٰہ بن نمیر ثنا قیس بن الربیع ح وثنا قتیبۃ ثنا عبدالکریم الجرجانی عن قیس بن الربیع المعنی واحد عن ابی ھشام عَنْ زَاذَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَرَأْتُ فِی

باب ۱۲۰۴۔کھانا کھانے سے پہلے اور بعد وضو کرنا۔

۱۶۸۱۔حضرت سلمانؓ فرماتے ہیں: میں نے تورات میں پڑھا کہ کھانے کے بعد ہاتھ منہ دھونا طعام میں برکت کا باعث ہے۔پھر میں نے آنحضرت ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا تو فرمایا: کھانے سے پہلے اور بعد میں ہاتھ منہ دھونے سے کھانے میں برکت ہوتی ہے۔

(۱)اس مسئلے کی تفصیل باب نمبر ۵۵۔جن جانوروں کا گوشت کھایا جاتا ہے ان کے پیشاب کا حکم میں گزر چکی ہے۔حدیث نمبر ۶۳۔(مترجم)

التَّوْرٰاتِ اَنَّ بَرَكَةَ الطَّعَامِ الْوُضُوْءُ بَعْدَهٗ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَخْبَرْتُهٗ بِمَا قَرَاْتُ فِي التَّوْرٰةِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرَكَةُ الطَّعَامِ الْوُضُوْءُ قَبْلَهٗ وَالْوُضُوْءُ بَعْدَهٗ

اس باب میں انسؓ اورابو ہریرۃؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔اس حدیث کو ہم صرف قیس بن ربیع کی روایت سے جانتے ہیں اور وہ ضعیف ہیں۔ابو ہاشم رمانی کا نام یحییٰ بن دینار ہے۔

باب ۱۲۰۵۔فِيْ تَرْكِ الْوُضُوْءِ قَبْلَ الطَّعَامِ

باب ۱۲۰۵۔کھانے سے پہلے وضو نہ کرنا۔

۱۶۸۲۔حدثنا احمد بن منيع ثنا اسمعيل بن ابراهيم عن ايوب عن بن اَبِيْ مُلَيْكَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ فَقُرِّبَ اِلَيْهِ طَعَامٌ فَقَالُوْا اَلَا نَاْتِيْكَ بِوَضُوْءٍ قَالَ اِنَّمَا اُمِرْتُ بِالْوُضُوْءِ اِذَا قُمْتُ اِلَى الصَّلٰوةِ

۱۶۸۲۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ بیت الخلاء سے نکلے تو کھانا حاضر کر دیا گیا۔لوگوں نے عرض کیا: کیا آپ ﷺ کے لیے وضو کا پانی لائیں؟ فرمایا: مجھے وضو کا حکم صرف نماز کے وقت دیا گیا ہے۔

یہ حدیث حسن ہے۔عمرو بن دینار اسے سعید بن حویرث سے اور وہ ابن عباسؓ سے نقل کرتے ہیں۔علی بن مدینی، یحییٰ بن سعید سے نقل کرتے ہیں کہ سفیان ثوری کھانے سے پہلے ہاتھ دھونے اور پیالے کے نیچے روٹی رکھنا مکروہ سمجھتے تھے۔

باب ۱۲۰۶۔مَا جَآءَ فِيْ اَكْلِ الدُّبَّاءِ

باب ۱۲۰۶۔کدو کھانے کے متعلق۔

۱۶۸۳۔حدثنا قتيبة بن سعيد ثنا الليث عن معاوية بن صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ طَالُوْتَ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ يَاْكُلُ الْقَرْعَ وَهُوَ يَقُوْلُ يَا لَكِ شَجَرَةً مَا اَحَبَّكِ اِلَيَّ لِحُبِّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِيَّاكِ

۱۶۸۳۔ابو طالوت کہتے ہیں کہ میں انس بن مالکؓ کے ہاں پہنچا تو وہ کدو کھاتے ہوئے فرما رہے تھے کہ اے درخت میں تجھ سے کس قدر محبت کرتا ہوں اس لیے کہ حضور اکرم ﷺ تجھے پسند فرماتے تھے۔

اس باب میں حکیم بن جابرؓ بھی اپنے والد سے حدیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔

۱۶۸۴۔حدثنا محمد بن ميمون المكى ثنا سفين بن عيينة قال ثنى مالك عن اسحق بن عبدالله بن اَبِيْ طَلْحَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَتَبَّعُ فِي الصَّحْفَةِ يَعْنِي الدُّبَّاءَ فَلَا اَزَالُ اُحِبُّهٗ

۱۶۸۴۔حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو پلیٹ میں کدو تلاش کرتے ہوئے دیکھا جب سے میں بھی اسے پسند کرتا ہوں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے حضرت انسؓ سے منقول ہے۔

باب ۱۲۰۷۔مَا جَآءَ فِيْ اَكْلِ الزَّيْتِ

باب ۱۲۰۷۔تیل کھانا

۱۶۸۵۔ حدثنا يحيى بن موسى نا عبد الرزاق عن معمر عن زيد بن اسلم عن ابيه عن عمر بن الخطاب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كلوا الزيت وادهنوا به فانه من شجرة مباركة

۱۶۸۵۔ حضرت عمر بن خطابؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا زیتون کا تیل لگاؤ اور کھاؤ۔ یہ مبارک درخت سے ہے۔

اس حدیث کو ہم صرف عبدالرزاق کی معمر سے روایت سے جانتے ہیں۔ اور عبدالرزاق اسے بیان کرنے میں مضطرب تھے۔ کبھی وہ حضرت عمرؓ کے واسطے سے نقل کرتے اور کبھی کہتے کہ میرے خیال میں حضرت عمرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں اور کبھی زید بن اسلم سے بحوالہ ان کے والد مرسلاً نقل کرتے۔ ابوداؤد یہ حدیث معمر سے وہ زید بن اسلم سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح حدیث نقل کرتے ہیں اور اس میں عمرؓ کا ذکر نہیں کرتے۔

۱۶۸۶۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو احمد الزبيري و ابو نعيم قالا نا سفيان عن عبد الله بن عيسى عن رجل يقال له عطاء من اهل الشام عن ابي اسيد قال قال النبي صلى الله عليه وسلم كلوا الزيت وادهنوا به فانه شجرة مباركة

۱۶۸۶۔ حضرت ابو اسیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا زیتون کھاؤ اور اس کا تیل لگاؤ۔ یہ مبارک درخت ہے۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے ہم اسے صرف عبداللہ بن عیسیٰ کی روایت سے جانتے ہیں۔

## باب ۱۲۰۸۔ ما جاء في الاكل مع المملوك

## باب ۱۲۰۸۔ باندی یا غلام کے ساتھ کھانا کھانا۔

۱۶۸۷۔ حدثنا نصر بن علي نا سفيان عن اسمعيل بن ابي خالد عن ابيه عن ابي هريرة يخبرهم بذلك عن النبي صلى الله عليه وسلم قال اذا كفى احدكم خادمه طعامه حره ودخانه فلياخذ بيده فليقعده معه فان ابى فلياخذ لقمة فليطعمه اياها

۱۶۸۷۔ حضرت ابوہریرہؓ بیان کیا کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کا خادم اس کے لیے کھانا تیار کرتے ہوئے گرمی اور دھواں برداشت کرے تو اسے چاہیے کہ خادم کا ہاتھ پکڑ کر اسے اپنے ساتھ بٹھائے۔ اور اگر وہ انکار کرے تو لقمہ لے اور اسے کھلائے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوخالد کا نام سعد ہے اور یہ اسمٰعیل کے والد ہیں۔

## باب ۱۲۰۹۔ ما جاء في فضل اطعام الطعام

## باب ۱۲۰۹۔ کھانا کھلانے کی فضیلت

۱۶۸۸۔ حدثنا يوسف بن حماد نا عثمان بن عبدالرحمن الجمحي عن محمد بن زياد عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال افشوا السلام واطعموا الطعام واضربوا الهام تورثوا الجنان

۱۶۸۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا سلام کو رواج دو، لوگوں کو کھانا کھلاؤ اور کافروں کو قتل کرو اس طرح تم لوگ جنت کے وارث ہو جاؤ گے۔

الْمُهَاجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ اَخَذَ بِيَدِيْ فَانْطَلَقَ بِيْ
اِلٰى بَيْتِ اُمِّ سَلَمَةَ فَقَالَ هَلْ مِنْ طَعَامٍ فَاُتِيْنَا بِجَفْنَةٍ
كَثِيْرَةِ الثَّرِيْدِ وَالْوَذْرِ فَاَقْبَلْنَا نَاْكُلُ مِنْهَا فَخَبَطْتُ
بِيَدِيْ فِيْ نَوَاحِيْهَا وَاَكَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ فَقَبَضَ بِيَدِهِ الْيُسْرٰى عَلٰى يَدِيَ
الْيُمْنٰى ثُمَّ قَالَ يَا عِكْرَاشُ كُلْ مِنْ مَوْضِعٍ وَاحِدٍ فَاِنَّهُ
طَعَامٌ وَاحِدٌ ثُمَّ اُتِيْنَا بِطَبَقٍ فِيْهِ اَلْوَانُ التَّمْرِ اَوِ الرُّطَبِ
شَكَّ عُبَيْدُاللّٰهِ فَجَعَلْتُ اٰكُلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَ جَالَتْ
يَدُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِى الطَّبَقِ فَقَالَ يَا
عِكْرَاشُ كُلْ مِنْ حَيْثُ شِئْتَ فَاِنَّهُ غَيْرُ لَوْنٍ وَاحِدٍ ثُمَّ
اُتِيْنَا بِمَاءٍ فَغَسَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَدَيْهِ وَمَسَحَ بِبَلَلِ كَفَّيْهِ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ وَرَاْسَهُ
وَقَالَ يَا عِكْرَاشُ هٰذَا الْوُضُوْءُ مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ وَفِى
الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ

اپنا ہاتھ کناروں میں مارنے لگا۔ جب کہ آپ ﷺ اپنے سامنے سے کھا
رہے تھے۔ آپ ﷺ نے اپنے بائیں ہاتھ سے میرا دایاں ہاتھ پکڑا اور
فرمایا: عکراش ایک جگہ سے کھاؤ پورا ایک ہی قسم کا کھانا ہے۔ پھر ایک
ٹرے لائی گئی جس میں کھجور یا فرمایا تر کھجوروں کی کئی اقسام تھیں
(عبیداللہ کو شک ہے) میں نے اپنے سامنے سے کھانا شروع کر دیا
جب کہ آنحضرت ﷺ کا ہاتھ مبارک ٹرے میں گھومنے لگا۔ آپ ﷺ
نے فرمایا: عکراش جہاں سے جی چاہے کھاؤ اس لیے کہ یہ ایک قسم کی
نہیں ہیں۔ پھر پانی لایا گیا اور آپ ﷺ نے اس سے اپنے دونوں ہاتھ
دھوئے۔ پھر گیلے ہاتھ چہرہ مبارک، بازوؤں اور سر پر مل لئے اور فرمایا:
عکراش جو چیز آگ پر پکی ہوئی ہو اس سے اس طرح وضو کیا جاتا ہے۔
اس حدیث میں ایک قصہ ہے

١٦٩٣۔حدثنا ابو بكر محمد بن ابان ثنا وكيع ثنا
هشام الدستوائي عن بديل بن ميسرة العُقَيلي عَنْ
عبدالله ابن عُبَيد بن عُمير عَنْ اُمِّ كلثوم عَنْ عَآئِشَةَ
قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَكَلَ
اَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللّٰهِ فَاِنْ نَسِيَ فِيْ اَوَّلِهِ
فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللّٰهِ فِيْ اَوَّلِهِ وَاٰخِرِهِ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ عَنْ
عَآئِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَاْكُلُ طَعَامًا فِيْ سِتَّةٍ مِّنْ اَصْحَابِهٖ فَجَاءَ اَعْرَابِيٌّ
فَاَكَلَ بِلُقْمَتَيْنِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ اَمَا اِنَّهُ لَوْ سَمّٰى لَكَفَاكُمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۶۹۳۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں
سے کوئی کھانے لگے تو بسم اللہ پڑھے اور اگر بھول جائے تو کہے: "بسم
اللہ فی اولہ و آخرہ"۔ اسی سند سے حضرت عائشہؓ سے منقول ہے
کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ اپنے چھ صحابہؓ کے ساتھ کھانا کھا رہے تھے
کہ ایک دیہاتی آیا۔ اور پورا کھانا دو لقموں میں کھا گیا۔ آپ ﷺ نے
فرمایا: اگر اس نے بسم اللہ پڑھی ہوتی تو یہ کھانا تم سب کے لیے کافی
تھا۔

باب ١٢١٢۔مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْبَيْتُوْتَةِ وَفِيْ يَدِهٖ رِيْحُ غَمَرٍ

باب ۱۲۱۲۔ ہاتھ میں چکنائی کی بو ہونے کے باوجود سو جانا۔

١٦٩٤۔حدثنا احمد بن منيع ثنا يعقوب بن الوليد
المدنى عن ابن ابى ذئب عَنِ المقبرى عَنْ اَبِىْ

۱۶۹۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شیطان
بہت حساس اور جلد ادراک کرنے والا ہے۔ لہٰذا اپنی جانوں کو اس سے

هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الشَّيْطَانَ حَسَّاسٌ لَحَّاسٌ فَاحْذَرُوْهُ عَلٰى اَنْفُسِكُمْ مَنْ بَاتَ وَفِيْ يَدِهٖ رِيْحُ غَمَرٍ فَاَصَابَهٗ شَيْءٌ فَلَا يَلُوْمَنَّ اِلَّا نَفْسَهٗ

بچا کر رکھا کرو۔ اور جو شخص ہاتھ سے چکنائی کی بوزائل کیے بغیر سو گیا اور پھر اسے کچھ ہو گیا تو اپنے نفس کے علاوہ کسی چیز کو ملامت نہ کرے۔

یہ حدیث اس سند سے حسن ہے اور اسے سہیل بن ابی صالح اپنے والد سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ محمد بن اسحاق، ابو بکر بغدادی سے وہ محمد بن جعفر سے وہ منصور بن ابی اسود سے وہ اعمش سے وہ ابو صالح سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ جو شخص چکنائی لگے ہاتھوں کے ساتھ سو جائے وہ اپنے نفس ہی کو ملامت کرے۔ یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے اعمش کی احادیث میں سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

کھانے کے ابواب ختم ہو گئے۔

## اَبْوَابُ الْاَشْرِبَةِ

## پینے کی اشیاء کے ابواب

باب ۱۲۱۳۔مَاجَآءَ فِیْ شَارِبِ الْخَمْرِ

باب ۱۲۱۳۔شراب پینے والے کے متعلق

۱۶۹۵۔حدثنا یحیی ابن درست ابو زکریا ثنا حماد بن زید عن ایوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِی الدُّنْيَا فَمَاتَ وَهُوَ يُدْمِنُهَا لَمْ يَشْرَبْهَا فِی الْاٰخِرَةِ

۱۶۹۵۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر نشہ آور چیز خمر ہے اور ہر نشہ آور چیز حرام ہے لہٰذا جو شخص دنیا میں شراب پیے گا اور اس کا عادی ہونے کی حالت میں مرے گا وہ آخرت میں شراب نہیں پی سکے گا۔ (یعنی جنت کی)

اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابو سعیدؓ، عبداللہ بن عمرؓ، عبادہؓ، ابو مالکؓ اشعری اور ابن عباسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابن عمرؓ ہی سے اسی سند سے کئی طرح منقول ہے۔ مالک بن انس اسے نافع سے اور وہ ابن عمرؓ سے موقوفاً نقل کرتے ہیں۔

۱۶۹۶۔حدثنا قتیبة ثنا جریر عن عطاء بن السائب عن عبداللّٰه بن عبید بن عمیر عن ابیه قَالَ قَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ لَمْ تُقْبَلْ لَهٗ صَلٰوةٌ اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلٰوةَ اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلٰوةَ اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ الرَّابِعَةَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلٰوةَ اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ لَمْ يَتُبِ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَقَاهُ مِنْ

۱۶۹۶۔حضرت عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے شراب پی اللہ تعالیٰ اس کی چالیس دن تک نماز قبول نہیں کریں گے۔ پھر اگر اس نے توبہ کر لی تو اللہ تعالیٰ اسے معاف کر دیں گے اور پھر اگر وہ دوبارہ پیے گا تو پھر چالیس روز تک اس کی نماز قبول نہیں ہوگی۔ پھر اگر اس نے توبہ کر لی تو اللہ تعالیٰ اسے معاف کر دیں گے۔ اسی طرح آپ ﷺ نے چار مرتبہ فرمایا: اور چوتھی مرتبہ فرمایا کہ اب اگر وہ توبہ بھی کرے گا تو اللہ تعالیٰ اسے معاف نہیں فرمائیں گے اور اسے کیچڑ کی نہر سے پلائیں گے۔ لوگوں نے کہا: ابو عبدالرحمٰن (عبداللہ بن عمر) کیچڑ کی نہر کیا ہے؟ فرمایا: دوزخیوں کی پیپ۔

نهر الخبال قيل يا ابا عبد الرحمن وما نهر الخبال
قال نهر من صديد اهل النار

یہ حدیث حسن ہے۔ ابن عباسؓ اور ابن عمرؓ دونوں آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل احادیث بیان کرتے ہیں۔

باب ۱۲۱۴۔ مَاجَاءَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

باب ۱۲۱۴۔ ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔

۱۶۹۷۔ حدثنا اسحق بن موسى الانصارى ثنا معن ثنا مالك بن انس عن ابن شهاب عن ابى سلمة عن عائشة ان النبى صلى الله عليه وسلم سُئِلَ عَنِ الْبِتْعِ فَقَالَ كُلُّ شرابٍ اسكر فهو حَرَامٌ

۱۶۹۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے شہد کی شراب کے متعلق دریافت کیا گیا تو فرمایا: ہر وہ پینے والی چیز جو نشہ کرتی ہے وہ حرام ہے۔

۱۶۹۸۔ حدثنا عبيد بن اسباط بن محمد القرشى وابو سعيد الاشج قالا ثنا عبدالله بن ادريس عن محمد بن عمرو عَنْ اَبِىْ سَلَمَةَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِىَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

۱۶۹۸۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں عمرؓ، علیؓ، ابن مسعودؓ، ابوسعیدؓ، ابوموسیٰؓ، اشج عصریؓ، دیلمؓ، عائشہؓ، میمونہؓ، ابن عباسؓ، قیس بن سعدؓ، نعمان بن بشیرؓ، معاویہؓ، عبداللہ بن مغفلؓ، ام سلمہؓ، بریدہؓ، ابوہریرہؓ، وائل بن حجرؓ اور قرہ مزنیؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوسلمہؓ سے بھی بواسطہ ابوہریرہؓ اسی طرح کی حدیث مرفوعاً منقول ہے۔

باب ۱۲۱۵۔ مَاجَاءَ مَا اَسْكَرَ كَثِيْرُهٗ فَقَلِيْلُهٗ حَرَامٌ

باب ۱۲۱۵۔ جس چیز کی بہت سی مقدار نشہ دے اس کا تھوڑا سا استعمال بھی حرام ہے۔

۱۶۹۹۔ حدثنا قتيبة ثنا اسمعيل بن جعفر ح و ثنا على بن حجر ثنا اسمعيل بن جعفر عن داؤد بن بكر بن ابى الفرات عن محمد بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا اَسْكَرَ كَثِيْرُهٗ فَقَلِيْلُهٗ حَرَامٌ

۱۶۹۹۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس چیز کی زیادہ مقدار نشہ دیتی ہے اس کی تھوڑی سی مقدار استعمال کرنا بھی حرام ہے۔

اس باب میں سعدؓ، عائشہؓ، عبداللہ بن عمروؓ، ابن عمرؓ اور خوات بن جبیرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث جابرؓ کی روایت سے حسن غریب ہے۔

۱۷۰۰۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا عبدالاعلى بن عبدالاعلى عن هشام بن حسان عن مهدى بن

۱۷۰۰۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر نشہ آور چیز حرام ہے خواہ "فرق" (ایک پیمانہ ہے اس سے مراد زیادہ پینے پر نشہ

ميمون ح وثنا عبدالله بن معاوية الجمحي حدثنا مهدي بن ميمون المعنى واحد عن ابي عثمان الانصاري عن القاسم بن محمد عن عائشة قالت قال رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ مَا اَسْكَرَ الْفَرَقُ مِنْهُ فَمِلْأُ الْكَفِّ مِنْهُ حَرَامٌ

دیتا ہے) کی مقدار نشہ لاتی ہو اس کا ایک چلو بھی پینا حرام ہے۔

عبداللہ یا محمد میں سے کسی نے اپنی حدیث میں گھونٹ کے الفاظ نقل کیے ہیں یعنی ایک گھونٹ پینا بھی حرام ہے۔ یہ حدیث حسن ہے۔ اسے لیث بن ابی سلیم اور ربیع بن صبیح، ابوعثمان انصاری سے مہدی کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۱۶۔ مَاجَآءَ فِي نَبِيْذِ الْجَرِّ

باب ۱۲۱۶۔ مٹکوں میں نبیذ بنانا۔ (۱)

۱۷۰۱۔ حدثنا احمد بن منيع ثنا ابن علية ويزيد بن هارون قالا ثنا سليمان التَّيْمِيُّ عَنْ طَاوُسٍ اَنَّ رَجُلًا اَتَى ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَبِيْذِ الْجَرِّ فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ طَاوُسٌ وَاللّٰهِ اِنِّيْ سَمِعْتُهُ مِنْهُ

۱۷۰۱۔ حضرت طاؤس فرماتے ہیں کہ ایک شخص ابن عمرؓ کے پاس حاضر ہوا اور پوچھا: رسول اللہ ﷺ نے مٹکوں کی نبیذ سے منع فرمایا ہے؟ فرمایا: ہاں۔ طاؤس نے کہا: اللہ کی قسم میں نے بھی ان سے سنا ہے۔

اس باب میں ابن ابی اوفیؓ، سعیدؓ، سویدؓ، عائشہؓ، ابن زبیرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۲۱۷۔ فِيْ كَرَاهِيَةِ اَنْ يُنْبَذَ فِي الدُّبَّاءِ وَالنَّقِيْرِ وَالْحَنْتَمِ

باب ۱۲۱۷۔ کدو کے تونبے، سبز لاکھی گھڑے اور لکڑی (کھجور کی) کے برتن میں نبیذ بنانے سے منع فرمایا۔

۱۷۰۲۔ حدثنا ابو موسى محمد بن المثنى ثنا ابوداؤد الطيالسي ثنا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ قال سمعت زاذان يقول سألت ابن عمر عَنْ مَا نَهٰى عَنْهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْاَوْعِيَةِ وَاَخْبِرْنَاهُ بِلُغَتِكُمْ وَفَسِّرْهُ لَنَا بِلُغَتِنَا قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَنْتَمَةِ وَهِيَ الْجَرَّةُ وَنَهٰى عَنِ الدُّبَّاءِ وَهِيَ الْقَرْعَةُ وَنَهٰى عَنِ النَّقِيْرِ وَهِيَ اَصْلُ النَّخْلِ يُنْقَرُ نَقْرًا اَوْ يُنْسَجُ نَسْجًا وَنَهٰى عَنِ الْمُزَفَّتِ وَهُوَ الْمُقَيَّرُ وَ اَمَرَ اَنْ يُنْتَبَذَ فِي الْاَسْقِيَةِ

۱۷۰۲۔ حضرت عمرو بن مرہ، زاذان سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے ابن عمرؓ سے ان برتنوں کے متعلق پوچھا جن کے استعمال سے آنحضرت ﷺ نے منع فرمایا۔ اور کہا کہ ہمیں اپنی زبان میں ان برتنوں کے متعلق بتا کر ہماری زبان میں ان کی تفسیر کیجیے۔ ابن عمرؓ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے "حنتمہ" یعنی مٹکے، "دبّاء" یعنی کدو کے تونبے، "نقیر" یعنی (لکڑی سے بنے ہوئے) دراصل جو کھجور کی جڑ سے بنا ہوا ہوتا ہے اسے اندر سے خراد کر لیا جاتا ہے یا فرمایا اس کا چھلکا اتار کر اسے صاف کر لیا جاتا ہے اور "مزفت" یعنی لاکھی کے برتن میں نبیذ بنانے سے منع فرمایا اور حکم دیا کہ مشکوں میں نبیذ بنائی جائے۔

---

(۱) نبیذ یہ شربت کی ایک قسم ہے جو کھجور یا انگور کو پانی میں بھگو کر کچھ عرصے کے لیے چھوڑ دیا جاتا ہے تاکہ اس میں ہلکی سی تیزی اور تغیر پیدا ہو جائے۔ لیکن اگر اتنا ہو جائے کہ نشہ دینے لگے تو وہ حرام ہے۔ (مترجم)

اس باب میں عمرؓ علیؓ، ابن عباسؓ، ابوسعیدؓ، ابوہریرہؓ، عبدالرحمٰن بن یعمرؓ، سمرہؓ، انسؓ، عائشہؓ، عمران بن حصینؓ، عائذ بن عمروؓ، حکم غفاریؓ اور میمونہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

توضیح: ان برتنوں میں نبیذ بنانے سے منع کرنے کی وجہ یہ بھی کہ ان کی جلد سڑ جاتی ہے اور اس زمانے میں یہ برتن خاص طور پر شراب بنانے کے لیے استعمال کیے جاتے تھے۔ اور مشکوں میں نبیذ بنانے کی اجازت کی وجہ یہ ہے کہ اگر اس میں نشہ پیدا ہوگا تو مشک پھٹ جائے گی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۲۱۸۔ مَاجَآءَ فِي الرُّخْصَةِ اَنْ يُنْتَبَذَ فِي الظُّرُوْفِ

باب ۱۲۱۸۔ مذکورہ برتنوں میں نبیذ بنانے کی اجازت۔

۱۷۰۳۔ حدثنا محمد بن بشار و الحسن بن علی و محمود بن غیلان قالوا ثنا ابو عاصم ثنا سفیان عن علقمه بن مرثد عن سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّيْ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنِ الظُّرُوْفِ وَاِنَّ ظَرْفًا لَايُحِلُّ شَيْئًا وَلَا يُحَرِّمُهُ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

۱۷۰۳۔ حضرت بریدہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے تمہیں (چند) برتنوں میں نبیذ بنانے سے منع کیا تھا اس میں کوئی شک نہیں کہ برتن کسی چیز کو حلال یا حرام نہیں کرتا۔ لہٰذا ہر وہ چیز ہی حرام ہے جس میں نشہ ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۰۴۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابوداؤد الحفری عن سفیان عن منصور عن سالم بْنِ اَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الظُّرُوْفِ فَشَكَتْ اِلَيْهِ الْاَنْصَارُ فَقَالُوْا لَيْسَ لَنَا وِعَآءٌ قَالَ فَلَا اِذًا

۱۷۰۴۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (مخصوص) برتنوں (میں نبیذ بنانے) سے منع فرمایا۔ چنانچہ انصار نے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں عرض کیا کہ ہمارے پاس اور برتن نہیں ہیں۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر میں اس سے منع نہیں کرتا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابوہریرہؓ، ابوسعیدؓ اور عبداللہ بن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

توضیح: ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پہلے باب میں چند برتنوں میں نبیذ بنانے کی ممانعت ان احادیث سے منسوخ ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۲۱۹۔ مَاجَآءَ فِي الانتباذ في السِّقَاءِ

باب ۱۲۱۹۔ مشک میں نبیذ بنانا۔

۱۷۰۵۔ حدثنا محمد بن المثنی ثنا عبدالوهاب الثقفی عن یونس بن عبید عن الحسن البصری عَنْ اُمِّهٖ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَنْبِذُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ سِقَاءٍ يُوْكَأُ اَعْلَاهُ لَهٗ عَزْلَاءُ نَنْبِذُهٗ غُدْوَةً وَيَشْرَبُهٗ عِشَاءً وَنَنْبِذُهٗ عِشَاءً وَيَشْرَبُهٗ غُدْوَةً

۱۷۰۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ہم آنحضرت ﷺ کے لیے مشک میں نبیذ بنایا کرتے تھے۔ اور اس کا اوپر کا منہ باندھ دیتے تھے جب کہ اس کے نیچے بھی ایک چھوٹا منہ تھا۔ ہم اگر صبح بھگوتے تو آپ ﷺ شام کو پی لیتے اور اگر شام کو بھگوئی جاتی تو صبح پیا کرتے تھے۔

اس باب میں جابرؓ ابوسعیدؓ ابن عباسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے یونس بن عبیدؓ کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں پھر یہ حدیث حضرت عائشہؓ سے اور سند سے بھی منقول ہے۔

باب ۱۲۲۰۔ مَاجَاءَ فِي الْحُبُوْبِ الَّتِيْ يُتَّخَذُ مِنْهَا الْخَمْرُ

باب ۱۲۲۰۔ ان اشیاء کے متعلق جن سے شراب بنتی تھی۔

۱۷۰۶۔ حدثنا محمد بن يحيى ثنا محمد بن يوسف ثنا اسرائيل ثنا ابراهيم بن مهاجر عن عامر الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ مِنَ الْحِنْطَةِ خَمْرًا وَّمِنَ الشعير خمراً ومن التمر خمراً ومن الزبيب خمراً ومن الْعَسَلِ خَمْرًا

۱۷۰۶۔ حضرت نعمان بن بشیرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گیہوں، جو، کھجور، انگور اور شہد سب سے شراب بنتی ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث غریب ہے اسے حسن بن علی خلال، یحییٰ بن آدم سے اور وہ اسرائیل سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ ابوحیان تیمی بھی یہ حدیث شعبی سے وہ ابن عمرؓ سے اور وہ عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: "بے شک گیہوں سے شراب بنتی ہے"۔ پھر یہ حدیث ذکر کی۔ اسے ہم سے احمد بن منیع، عبداللہ بن ادریس کے حوالے سے وہ ابوحیان تیمی سے وہ شعبی سے وہ ابن عمرؓ سے اور وہ عمر بن خطابؓ سے نقل کرتے ہیں کہ شراب گیہوں سے ہی ہوتی ہے اور یہ ابراہیم کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ علی بن مدینی کہتے ہیں کہ ابراہیم بن مہاجر یحییٰ بن سعید کے نزدیک قوی نہیں۔

۱۷۰۷۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبدالله بن المبارك ثنا الاوزاعي وعكرمة بن عمار قالا ثنا ابو كثير السُّحَيْمِيُّ قَالَ سَمِعْتُ اَبَاهُرَيْرَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ

۱۷۰۷۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شراب ان دو درختوں سے ہے یعنی کھجور اور انگور۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوکثیر سحیمی غبری ہیں اور ان کا نام یزید بن عبدالرحمٰن بن غفیلہ ہے۔

باب ۱۲۲۱۔ مَاجَاءَ فِيْ خَلِيْطِ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ

باب ۱۲۲۱۔ گدر اور تر کھجور کو ملا کر نبیذ بنانا۔

۱۷۰۸۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث بن سعد عن عطاء بن اَبِيْ رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى اَنْ يُّنْتَبَذَ الْبُسْرُ وَالرُّطَبُ جَمِيْعًا

۱۷۰۸۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کچی اور کھجوروں کو ملا کر نبیذ بنانے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

۱۷۰۹۔ حدثنا سفيان بن وكيع ثنا جرير عن سليمان التيمي عن اَبِيْ نضرة عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ اَنْ

۱۷۰۹۔ حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کچی اور کھجور کو ملا کر، کھجور اور انگور کو ملا کر نبیذ بنانے اور مشکوں میں نبیذ تیار کرنے سے منع فرمایا۔

يُخْلَطَ بَيْنَهُمَا وَنَهٰى عَنِ الزَّبِيْبِ وَالتَّمْرِ اَنْ يُخْلَطَ بَيْنَهُمَا وَنَهٰى عَنِ الْجِرَارِ اَنْ يُنْتَبَذَ فِيْهَا

اس باب میں انسؓ، جابرؓ، ابوقتادہؓ، ابن عباسؓ، ام سلمہؓ اور معبد بن کعبؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔ معبد اپنی والدہ سے نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۲۲۔ مَاجَاءَ فِی كَرَاهِيَةِ الشُّرْبِ فِی اٰنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

باب ۱۲۲۲۔ سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھانے پینے کی ممانعت۔

۱۷۱۰۔ حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ نَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ اَبِیْ لَيْلٰى يُحَدِّثُ اَنَّ حُذَيْفَةَ اسْتَسْقٰى فَاَتَاهُ اِنْسَانٌ بِاِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَرَمَاهُ بِهٖ قَالَ اِنِّیْ كُنْتُ قَدْ نَهَيْتُهٗ فَاَبٰى اَنْ يَنْتَهِیَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الشُّرْبِ فِیْ اٰنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلُبْسِ الْحَرِيْرِ وَالدِّيْبَاجِ وَقَالَ هِیَ لَهُمْ فِی الدُّنْيَا وَلَكُمْ فِی الْاٰخِرَةِ

۱۷۱۰۔ حضرت حکم کہتے ہیں کہ میں نے ابن ابی لیلیٰ کو بیان کرتے ہوئے سنا کہ حذیفہؓ نے پانی مانگا تو ایک شخص چاندی کے برتن میں پانی لے کر حاضر ہوا۔ انہوں نے اسے پھینک دیا اور فرمایا: میں نے اس سے منع کیا تھا لیکن یہ باز نہیں آیا۔ جب کہ رسول اللہ ﷺ نے سونے اور چاندی کے برتنوں میں پینے سے منع فرمایا اور اسی طرح ریشم اور دیباج کا لباس پہننے سے بھی منع کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ تم لوگوں کیلئے آخرت میں ہے اور ان لوگوں کے لیے دنیا میں۔

اس باب میں ام سلمہؓ، براءؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۲۳۔ مَاجَاءَ فِی النَّهْیِ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا

باب ۱۲۲۳۔ کھڑے ہو کر پانی پینے کی ممانعت۔

۱۷۱۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا ابْنُ اَبِیْ عَدِیٍّ عَنْ سَعِيْدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى اَنْ يَّشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا فَقِيْلَ الْاَكْلُ قَالَ ذَاكَ اَشَدُّ

۱۷۱۱۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر پانی پینے سے منع فرمایا تو پوچھا گیا کہ کھانے کا کیا حکم ہے؟ فرمایا: وہ تو اس سے بھی برا ہے۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

۱۷۱۲۔ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيْدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِیْ مُسْلِمٍ الْجَذْمِیِّ عَنِ الْجَارُوْدِ بْنِ الْعَلَاءِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا

۱۷۱۲۔ حضرت جارود بن علاء فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر پانی پینے سے منع فرمایا۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، ابوہریرہؓ اور انسؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ اور اسے کئی راوی سعید سے وہ قتادہ سے وہ ابومسلم سے وہ جارود سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: کسی مسلمان کی گری ہوئی چیز اٹھالینا دوزخ میں جلنے کا سبب ہے۔ (بشرطیکہ اسے پہنچانے کی نیت نہ ہو) جارود بن معلی کو ابن علاء بھی کہتے ہیں۔ صحیح ابن معلی ہی ہے۔

باب ۱۲۲۴۔ ما جاء فی الرخصۃ فی الشرب قائما

باب ۱۲۲۴۔ کھڑے ہو کر پینے کی اجازت

۱۷۱۳۔ حدثنا ابو السائب سلم بن جنادۃ بن سلم الکوفی ثنا حفص بن غیاث عن عبیداللہ بن عمر عن نافع عن ابن عمر قال کنا نأکل علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونحن نمشی ونشرب ونحن قیام

۱۷۱۳۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں چلتے پھرتے اور کھڑے کھڑے کھایا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے یعنی عبیداللہ بن عمرؓ کی نافع سے اور ان کی ابن عمرؓ کی روایت سے عمران بن حدیر بھی یہ حدیث ابو بزری سے اور انہوں نے ابن عمرؓ سے نقل کی ہے۔ اور ابو بزری کا نام یزید بن عطارد ہے۔

۱۷۱۴۔ حدثنا احمد بن منیع ثنا ھشیم ثنا عاصم الاحول ومغیرۃ عن الشعبی عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم شرب من زمزم وھو قائم

۱۷۱۴۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے زمزم کا پانی کھڑے ہو کر پیا۔

اس باب میں علیؓ، سعدؓ، عبداللہ بن عمرؓ اور عائشہؓ بھی احادیث نقل کرتی ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۱۵۔ حدثنا قتیبۃ ثنا محمد بن جعفر عن حسین المعلم عن عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یشرب قائما وقاعدا

۱۷۱۵۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کو کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر پیتے ہوئے دیکھا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

**توضیح:** ان احادیث میں سے بعض حضرات ممانعت والی احادیث کو کھڑے ہو کر پینے کی کراہت تنزیہی پر محمول کرتے ہیں۔ اور عدم ممانعت والی احادیث کو اس کے جواز پر۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ ان میں اس طرح بھی تو فیق ممکن ہے کہ کھڑے ہو کر پینا زمزم کے پانی کے ساتھ یا وضو سے بچے ہوئے پانی کے ساتھ مخصوص کر دیا جائے اور اس کے علاوہ بیٹھ کر پیا جائے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۱۲۲۵۔ ما جاء فی التنفس فی الاناء

باب ۱۲۲۵۔ برتن میں پانی پیتے وقت سانس لینا

۱۷۱۶۔ حدثنا قتیبۃ ویوسف بن حماد قالا ثنا عبدالوارث بن سعید عن ابی عصام عن انس بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یتنفس فی الاناء ثلاثا ویقول ھو امرأ وأروی

۱۷۱۶۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ پانی پیتے ہوئے تین مرتبہ سانس لیتے اور فرماتے: یہ زیادہ سیر کرنے والا اور خوشگوار ہوتا ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہشام دستوائی اسے ابو عصام سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں۔ عزرہ بن ثابت بھی ثمامہ سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ پانی برتن میں پیتے وقت تین مرتبہ سانس لیا کرتے تھے۔ بندار یہ حدیث عبدالرحمن بن مہدی سے وہ عزرہ سے اور وہ ثمامہ بن انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ برتن میں پانی پیتے وقت تین مرتبہ سانس لیا کرتے تھے۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

۱۷۱۷۔ حدثنا ابو کریب ثنا وکیع عن یزید بن سنان الجزری عن ابن العطاء بن ابی رباح عَنْ اَبِیْهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَاتَشْرَبُوْا وَاحِدًا کَشُرْبِ الْبَعِیْرِ وَلٰکِنِ اشْرَبُوْا مَثْنٰی وَثُلَاثَ وَسَمُّوْا اِذَا اَنْتُمْ شَرِبْتُمْ وَاحْمَدُوْا اِذَا اَنْتُمْ رَفَعْتُمْ

۱۷۱۷۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اونٹ کی طرح ایک سانس میں نہ پیو بلکہ دو اور تین سانسوں میں پیو اور پیتے وقت بسم اللہ پڑھو اور پینے کے بعد اللہ کی حمد وثنا بیان کرو۔

یہ حدیث غریب اور یزید بن سنان جزری کی کنیت ابوفروہ رہاوی ہے۔

باب ۱۲۲۶۔ مَاجَآءَ فِی الشُّرْبِ بِنَفَسَیْنِ

باب ۱۲۲۶۔ دو سانسوں میں پانی پینا

۱۷۱۸۔ حدثنا علی بن خشرم حدثنا عیسی بن یونس عن رشدین بن کریب عَنْ اَبِیْهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَانَ اِذَا شَرِبَ تَنَفَّسَ مَرَّتَیْنِ

۱۷۱۸۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب پانی پیتے تو دو مرتبہ سانس لیتے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف رشدین بن کریب کی روایت سے جانتے ہیں امام ترمذی کہتے ہیں میں نے عبداللہ بن عبدالرحمٰن سے رشدین بن کریب کے متعلق پوچھا۔ میں نے کہا یہ زیادہ قوی ہیں یا محمد بن کریب۔ انہوں نے فرمایا: دونوں قریب قریب ہیں لیکن رشدین میرے نزدیک زیادہ راجح ہیں۔ پھر میں نے امام بخاری سے پوچھا تو انہوں نے محمد کو رشدین پر ترجیح دی۔ جب کہ میرے نزدیک ابومحمد عبداللہ بن عبدالرحمٰن کا قول زیادہ بہتر ہے۔ اس لیے کہ رشدین بڑے ہیں اور ابن عباسؓ سے ملاقات کر چکے ہیں۔ مزید یہ کہ یہ دونوں بھائی ہیں اور ان کی منکر احادیث بھی ہیں۔

باب ۱۲۲۷۔ مَاجَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ النَّفْخِ فِی الشَّرَابِ

باب ۱۲۲۷۔ پینے کی چیز میں پھونکیں مارنا۔

۱۷۱۹۔ حدثنا علی بن خشرم ثنا عیسی بن یونس عن مالك بن انس عن ایوب وہ ابن حبیب انه سمع ابا المثنی الجهنی یذکر عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِ الْخُدْرِیِّ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی عَنِ النَّفْخِ فِی الشَّرَابِ فَقَالَ رَجُلٌ اَلْقَذَاةَ اَرَاهَا فِی الْاِنَآءِ فَقَالَ اَهْرِقْهَا فَقَالَ فَاِنِّیْ لَااَرْوٰی مِنْ نَفَسٍ وَّاحِدٍ قَالَ فَاَبِنِ الْقَدَحَ اِذًا عَنْ فِیْكَ

۱۷۱۹۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے پینے کی چیز میں پیتے وقت پھونکیں مارنے سے منع فرمایا: ایک شخص نے عرض کیا: اگر اس میں کوئی کوڑا وغیرہ ہو تو؟ فرمایا: اسے گرا دو۔ اس نے عرض کیا: میں ایک سانس میں سیر نہیں ہوتا۔ فرمایا: تو جب سانس لو تو پیالہ اپنے منہ سے ہٹا دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۲۰۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن عبدالکریم الجزری عَنْ عکرمة عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی اَنْ یُّتَنَفَّسَ فِی الْاِنَآءِ وَاَنْ یُّنْفَخَ فِیْهِ

۱۷۲۰۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے برتن میں سانس لینے اور اس میں پھونکنے سے منع فرمایا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۲۸۔ مَاجَاءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ التَّنَفُّسِ فِی الْإِنَاءِ

باب ۱۲۲۸۔ برتن میں سانس پینے کی کراہت۔

۱۷۲۱۔ حدثنا اسحق بن منصور ثنا عبدالصمد بن عبدالوارث ثنا هشام الدستوائی عن يحيى بن ابی كثير عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِیْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا شَرِبَ اَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسْ فِی الْإِنَاءِ

۱۷۲۱۔ حضرت ابوقتادہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی شخص کوئی چیز پیئے تو برتن میں سانس نہ لے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۲۹۔ مَاجَاءَ فِی اخْتِنَاثِ الْاَسْقِيَةِ

باب ۱۲۲۹۔ مشک کے منہ سے پانی پینا۔

۱۷۲۲۔ حدثنا قتيبة ثنا سفيان عن الزهری عن عبيدالله بن عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ رِوَايَةً اَنَّهُ نَهٰی عَنِ اخْتِنَاثِ الْاَسْقِيَةِ

۱۷۲۲۔ حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے مشک کے منہ سے پانی پینے سے منع فرمایا۔

اس باب میں جابرؓ، ابن عباسؓ اور ابوہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۳۰۔ مَاجَاءَ فِی الرُّخْصَةِ فِیْ ذٰلِكَ

باب ۱۲۳۰۔ اس کی اجازت

۱۷۲۳۔ حدثنا يحيى بن موسى ثنا عبدالرزاق ثنا عبدالله بن عمر عن عِيْسَى ابْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اُنَيْسٍ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ اِلٰی قِرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ فَخَنَثَهَا ثُمَّ شَرِبَ مِنْ فِيْهَا

۱۷۲۳۔ حضرت عبداللہ بن انیسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ ایک مرتبہ کھڑے ہوئے اور ایک لٹکی ہوئی مشک کو جھکا کر اس کے منہ سے پانی پیا۔

اس باب میں ام سلیمؓ بھی حدیث نقل کرتی ہیں لیکن اس کی سند صحیح نہیں اور عبداللہ بن عمر حافظے کی وجہ سے ضعیف ہیں مجھے یہ بھی نہیں معلوم کہ ان کا عیسیٰ سے سماع ہے یا نہیں۔

۱۷۲۴۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفيان عن يزيد بن يزيد بن جابر عن عبدالرحمٰن بن ابی عمرة عَنْ جَدَّتِهٖ كَبْشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَیَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَرِبَ مِنْ فِیْ قِرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ قَائِمًا فَقُمْتُ اِلٰی فِيْهَا فَقَطَعْتُهٗ

۱۷۲۴۔ حضرت کبشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے ہاں داخل ہوئے اور ایک لٹکی ہوئی مشک کے منہ سے کھڑے ہو کر پانی پیا پھر میں اٹھی اور اس کا منہ کاٹ کر رکھ لیا۔ (یعنی تبرکاً)۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ اور یزید بن یزید، عبدالرحمٰن بن یزید کے بھائی اور جابرؓ کے بیٹے ہیں اور یزید، عبدالرحمٰن سے پہلے فوت ہوئے۔

باب ۱۲۳۱۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْاَيْمَنِيْنَ اَحَقُّ بِالشُّرْبِ

باب ۱۲۳۱۔ داہنے ہاتھ والے پہلے پینے کے زیادہ مستحق ہیں۔

۱۷۲۵۔ ... الانصاری ثنا معن ثنا مالک عن ابن شہاب ح وثنا قتیبۃ عن مالک عن ابن شہاب عن انس بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اتی بلبن قد شیب بماء وعن یمینہ اعرابی وعن یسارہ ابوبکر فشرب ثم اعطی الاعرابی وقال الایمن فالایمن

۱۷۲۵۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پانی ملا ہوا دودھ پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ کی دائیں طرف ایک دیہاتی اور بائیں طرف ابوبکرؓ تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے خود پینے کے بعد دیہاتی کو دیا اور فرمایا: داہنے والا زیادہ مستحق ہے۔

## باب ۱۲۳۲۔ ماجاء ان ساقی القوم اخرھم شربا

## باب ۱۲۳۲۔ پلانے والا خود آخر میں پیے۔

۱۷۲۶۔ حدثنا قتیبۃ ثنا حماد بن زید عن ثابت البنانی عن عبداللہ بن رباح عن ابی قتادۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ساقی القوم اخرھم شربا

۱۷۲۶۔ حضرت ابوقتادہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پلانے والے کو سب سے آخر میں پینا چاہیے۔

اس باب میں ابن ابی اوفیٰ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۲۳۳۔ ماجاء ای الشراب کان احب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

## باب ۱۲۳۳۔ مشروبات میں سے آنحضرت ﷺ کون سا مشروب زیادہ پسند کرتے تھے؟

۱۷۲۷۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان بن عیینۃ عن معمر عن الزھری عن عروۃ عن عائشۃ قالت کان احب الشراب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الحلو البارد

۱۷۲۷۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میٹھی اور ٹھنڈی چیز آنحضرت ﷺ مشروبات میں سب سے زیادہ پسند کیا کرتے تھے۔

یہ حدیث کئی راوی ابن عیینہ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ یعنی ابن عیینہ، زہری سے وہ عروہ سے اور وہ ام المومنین عائشہؓ سے لیکن صحیح وہی ہے جو زہری آنحضرت ﷺ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔

۱۷۲۸۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللہ بن المبارک ثنا معمر و یونس عن الزھری ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم سئل ای الشراب اطیب قال الحلو البارد

۱۷۲۸۔ زہریؒ نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ کون سا مشروب سب سے عمدہ ہے۔ فرمایا ٹھنڈا اور میٹھا۔

عبدالرزاق بھی معمر سے اسی طرح نقل کرتے ہیں یعنی معمر، زہری سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اور یہ حدیث ابن عیینہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# ابواب البر والصلۃ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# والدین کے ساتھ حسن سلوک اور صلہ رحمی کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

## باب ۱۲۳۴۔ ماجاء فی بر الوالدین

## باب ۱۲۳۴۔ والدین کے ساتھ حسن سلوک

۱۷۲۹۔ حدثنا بندار ثنا یحیی بن سعید ثنا بھز بن

۱۷۲۹۔ حضرت حکیم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا

عن سهيل بن ابي صالح عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجْزِيْ وَلَدٌ وَالِدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوْكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ

اپنے والد کا حق ادا نہیں کرسکتا ہاں البتہ یہ اس صورت میں ممکن ہے کہ اگر وہ اپنے والد کو غلام پائے اور اسے خرید کر آزاد کردے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اسے ہم صرف سہیل بن ابی صالح کی روایت سے جانتے ہیں۔ سفیان اور کئی راوی بھی سہیل سے یہ حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲٤۰۔مَاجَاءَ فِیْ قَطِيْعَةِ الرَّحِمِ

باب ۱۲۴۰۔قطع رحمی کرنا۔

۱۷۳۹۔حدثنا ابن ابي عمر وسعيد بن عبدالرّحمٰن المخزومي قالا ثنا سفيان بن عيينة عن الزهري عن ابي سلمة قال اشتكى ابوالدرداء فعاده عبدالرحمٰن بن عوف فقال خيرهم واوصلهم ماعلمت ابومُحَمَّدٍ فَقَالَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ قَالَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى أَنَا اللّٰهُ وَ أَنَا الرَّحْمٰنُ خَلَقْتُ الرَّحِمَ وَشَقَقْتُ لَهَا مِنْ اسْمِيْ فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتُهُ وَمَنْ قَطَعَهَا بَتَتُّهُ

۱۷۳۹۔حضرت عبدالرحمٰنؓ، آنحضرت ﷺ سے حدیث قدسی نقل کرتے ہیں۔ اللہ تبارک وتعالٰی ارشاد فرماتے ہیں۔ "میں اللہ ہوں، میں رحمٰن ہوں میں نے ہی رحم کو پیدا کیا اور پھر اسے اپنے نام سے چیرا لہٰذا جو شخص صلہ رحمی کرے گا میں اسے ملاؤں گا اور جو قطع رحمی کرے گا۔ میں اسے کاٹوں گا۔

اس باب میں ابوسعیدؓ، ابن ابی اوفیؓ، عامر بن ربیعہؓ، ابوہریرہؓ اور جبیر بن مطعمؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ سفیان کی زہری سے منقول حدیث صحیح ہے۔ اسے معمر، زہری سے وہ ابوسلمہؓ سے وہ رداد لیثی سے اور وہ عبدالرحمٰن بن عوفؓ سے نقل کرتے ہیں۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ معمر کی حدیث غلط ہے۔

باب ۱۲٤۱۔مَاجَاءَ فِی صِلَةِ الرَّحِمِ

باب ۱۲۴۱۔صلہ رحمی کی فضیلت۔

۱۷٤۰۔حدثنا ابن ابي عمر ثنا سفيان ثنا بشر أبواسمعيل وفطر بن خليفة عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِئِ وَلٰكِنَّ الْوَاصِلَ الَّذِيْ إِذَا انْقَطَعَتْ رَحِمُهُ وَصَلَهَا

۱۷۴۰۔حضرت عبداللہ بن عمروؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: صلہ رحمی کرنے والا وہ نہیں جو کسی قرابت دار کی نیکی کے بدلے نیکی کرے بلکہ وہ ہے جو قطع رحمی کے باوجود اسے ملائے اور صلہ رحمی کرے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں سلمانؓ اور عائشہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

۱۷٤۱۔حدثنا ابن ابي عمرو نصر بن علي وسعيد بن عبدالرحمٰن المخزومي قالوا ثنا سفيان عن الزهري عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ

۱۷۴۱۔حضرت جبیر بن مطعمؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا۔ ابن ابی عمر بھی سفیان سے یہی نقل کرتے ہیں کہ اس سے مراد قطع رحم کرنے والا ہے۔

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَایَدْخُلُ الْجَنَّۃَ قَاطِعٌ قَالَ ابْنُ اَبِیْ عُمَرَ قَالَ سُفْیَانُ یَعْنِیْ قَاطِعُ رَحِمٍ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲٤۲۔ مَاجَآءَ فِیْ حُبِّ الْوَلَدِ

باب ۱۲۴۲۔ بچے کی محبت۔

۱۷٤۲۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن ابراھیم بن میسرۃ قال سمعت ابن ابی سوید یقول سمعت عمر بن عبدالعزیز یقول زعمت المراۃ الصَّالِحَۃُ ...... خَوْلَۃُ بِنْتُ حَکِیْمٍ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ذَاتَ یَوْمٍ وَھُوَ مُحْتَضِنٌ اَحَدَ ابْنَیِ ابْنَتِہٖ ھُوَ وَیَقُوْلُ اِنَّکُمْ لَتُبَخِّلُوْنَ وَتُجَبِّنُوْنَ وَتُجَھِّلُوْنَ وَ اِنَّکُمْ لَمِنْ رَیْحَانِ اللّٰہِ

۱۷۴۲۔ حضرت خولہ بنت حکیمؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ اپنے ایک نواسے کو گود میں لے کر نکلے اور فرمایا: بے شک تم لوگ (بچے) انسان کو بخیل کر دیتے ہو، بزدل کر دیتے ہو، جاہل کر دیتے ہو اور اس میں کوئی شک نہیں کہ تم اللہ کے عطا کردہ خوشبودار پودوں میں سے ہو۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور اشعث بن قیسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابن عیینہ کی ابراہیم بن میسرہ سے منقول حدیث کو ہم صرف انہی کی سند سے جانتے ہیں۔ اور عمر بن عبدالعزیز کے خولہ سے سماع کا ہمیں علم نہیں۔

باب ۱۲٤۳۔ مَاجَآءَ فِیْ رَحْمَۃِ الْوَلَدِ

باب ۱۲۴۳۔ بچوں پر شفقت کرنا۔

۱۷٤۳۔ حدثنا ابن ابی عمر وسعید بن عبدالرحمٰن قالا ثنا سفیان عن الزھری عن اَبِیْ سَلَمَۃَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ اَبْصَرَالْاَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَھُوَ یُقَبِّلُ الْحَسَنَ وَقَالَ ابْنُ اَبِیْ عُمَرَ الْحُسَیْنَ اَوِالْحَسَنَ فَقَالَ اِنَّ لِیْ مِنَ الْوَلَدِ عَشَرَۃً مَا قَبَّلْتُ اَحَدًا مِّنْھُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّہٗ مَنْ لَا یَرْحَمُ لَا یُرْحَمُ

۱۷۴۳۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ اقرع بن حابس نے رسول اللہ ﷺ کو حضرت حسنؓ کا بوسہ لیتے ہوئے دیکھا۔ ابن ابی عمر اپنی بیان کردہ حدیث میں حسنؓ یا حسینؓ کا ذکر کرتے ہیں۔ چنانچہ اقرع نے کہا: میرے دس بیٹے ہیں میں نے کبھی ان کا بوسہ نہیں لیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو رحم نہیں کرتا اس پر رحم نہیں کیا جاتا۔

اس باب میں انسؓ اور عائشہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ اور ابوسلمہ بن عبدالرحمٰن کا نام عبداللہ ہے۔ یہ حدیث صحیح حسن ہے۔

باب ۱۲٤٤۔ مَاجَآءَ فِی النَّفَقَاتِ عَلَی الْبَنَاتِ

باب ۱۲۴۴۔ لڑکیوں کی پرورش کی فضیلت۔

۱۷٤٤۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰہ ابن المبارک ثنا ابن عیینۃ عن سھیل بن ابی صالح عن ایوب بن بشیر عن سَعِیْدِ الْاَعْشٰی عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ ن الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ کَانَتْ لَہٗ ثَلَاثُ بَنَاتٍ اَوْثَلَاثُ

۱۷۴۴۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کسی کی تین بیٹیاں یا تین بہنیں یا دو بیٹیاں یا دو بہنیں تھیں۔ اور اس نے اچھی طرح ان کی پرورش کی۔ پھر اس دوران اللہ سے ڈرتا رہا اس کے لیے جنت ہے۔

عَنْهُ اَنْ يُوَسِّعُوا لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَّمْ يَرْحَمْ صَغِيْرَنَا وَلَمْ يُوَقِّرْ كَبِيْرَنَا

شفقت اور بڑے کا احترام نہ کرے اس کا ہم سے کوئی تعلق نہیں۔

اس باب میں عبداللہ بن عمرؓ، ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ اور ابوامامۃ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث غریب ہے۔ اور زربی کی حضرت انسؓ وغیرہ سے منکر حدیثیں ہیں۔ ابوبکر محمد بن ابان، محمد بن فضیل سے وہ محمد بن اسحاق سے وہ عمرو بن شعیب سے وہ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص ہمارے چھوٹوں پر رحم اور بڑے کا احترام نہیں کرے گا وہ ہم میں سے نہیں۔ ابوبکر محمد بن ابان ہی یزید بن ہارون سے وہ شریک سے وہ لیث سے وہ عکرمہ سے اور وہ ابن عباسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو ہمارے چھوٹوں پر رحم، بڑوں کا ادب، نیکی کا حکم اور برائی سے منع نہیں کرے گا وہ ہم میں سے نہیں۔ یہ حدیث حسن غریب اور عمرو بن شعیب کی حدیث حسن صحیح ہے۔ اور عبداللہ بن عمرو ہی سے اور سندوں سے بھی منقول ہے۔ بعض علماء ''وہ ہم میں سے نہیں'' کی تفسیر میں کہتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ وہ ہماری سنت اور ادب کے خلاف ہے۔ علی بن مدینی، یحییٰ بن سعید سے نقل کرتے ہیں کہ سفیان ثوری اس تفسیر کو قبول نہیں کرتے تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ وہ ہماری طرح نہیں ہے۔

باب۔ ماجاء في رحمة الناس۔

باب۔ لوگوں پر رحم کرنے کے بارے میں۔

۱۷۵۲۔ حدثنا بندار ثنا يحيى بن سعيد عن اسمٰعيل بن ابي خالد ثنا قيس بن ابي حَازِمٍ ثَنِيْ جَرِيْرُبْنُ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَّمْ يَرْحَمِ النَّاسَ لَا يَرْحَمْهُ اللّٰهُ

۱۷۵۲۔ حضرت جریر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو لوگوں پر رحم نہیں کرے گا اللہ تعالیٰ اس پر رحم نہیں کریں گے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں عبدالرحمٰن بن عوف، ابوسعیدؓ، ابن عمرؓ، ابوہریرہؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی روایت ہے۔

۱۷۵۳۔ حدثنا محمود بن غيلان ثنا ابو داؤد ثنا شعبة قال كَتَبَ به الى منصور وقرأته عليه سمع اباعثمان مولى الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَاالْقَاسِمِ يَقُوْلُ لَا تُنْزَعُ الرَّحْمَةُ اِلَّا مِنْ شَقِيٍّ

۱۷۵۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ میں نے ابوالقاسم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ شقی القلب کو رحمت سے محروم کر دیا جاتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوعثمان کا نام مجھے نہیں معلوم۔ کہتے ہیں کہ یہ موسیٰ بن ابوعثمان کے والد ہیں جن سے ابوزناد نقل کرتے ہیں۔ ابوزناد، موسیٰ بن ابوعثمان سے وہ اپنے والد سے اور آنحضرت ﷺ سے کئی احادیث نقل کرتے ہیں۔

۱۷۵۴۔ حدثنا ابن ابي عمر ثنا سفيان عن عمرو بن دينار عَنْ اَبِيْ قَابُوْسَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّاحِمُوْنَ يرحمهم الرحمٰن ارحموا من في الارض يَرْحَمْكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ الرَّحِمُ شُجْنَةٌ مِنَ الرَّحْمٰنِ فَمَنْ وَصَلَهَا وصله اللّٰهُ وَمَنْ قَطَعَهَا قَطَعَهُ اللّٰهُ

۱۷۵۴۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رحم کرنے والوں پر رحمٰن بھی رحم کرتا ہے۔ تم زمین والوں پر رحم کرو آسمان والا تم پر رحم کرے گا۔ رحم بھی رحمٰن کی شاخ ہے جس نے اس کو جوڑا اللہ تعالیٰ بھی اس سے رشتہ جوڑ لیں گے اور جو اسے قطع کرے گا۔ اللہ بھی اس سے قطع تعلق کر لیں گے۔

ابن ماجہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ ایک عورت آئی دو لڑکیوں کو لے کر آپ نے اس کو تین کھجوریں عنایت کیں اور اس نے پہلے ایک ایک دونوں کو دی پھر ایک کو چیر کر دونوں پر تقسیم کر دیا، پھر آنحضرت ﷺ تشریف لائے اور فرمایا اچھا کام کیا اس نے داخل ہوگئی وہ بسبب اس حسنہ کے جنت میں اور عقبہ بن عامر سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا میں نے سنا آنحضرت ﷺ کو فرماتے تھے جس کی تین بیٹیاں ہوں وہ ان کی پرورش پر صبر کرے اور ان کو کھلاوے پلاوے اور پہناوے اپنے مقدور کے موافق اس کے لیے پردہ ہوں گی وہ دوزخ کی آگ سے قیامت کے دن اور ابن عباس سے مروی ہے کہ جس کی دو لڑکیاں ہوں پس اچھی طرح اس نے ان کا ساتھ دیا داخل کریں گی وہ اس کو جنت میں غرض فضائل بیٹیوں کی پرورش کے اس لیے زیادہ آئے ہیں کہ اس میں ماں باپ کو صبر کرنا پڑتا ہے دل پرورش میں بعد جوانی کے سوا دامادوں کے غم و زیادتی پر اور بہر حال سوائے صبر و ثبات کے کچھ چارہ نہیں ہوتا اور سوائے بار کے کسی طرح کی امید اعانت کی ان سے نہیں ہوتی۔

باب ۱۲۴۵۔ مَاجَآءَ فِي رَحْمَةِ الْيَتِيمِ وَكَفَالَتِهٖ

باب ۱۲۴۵۔ یتیم پر رحم کرنا اور اس کی کفالت کرنا۔

۱۷۴۹۔ حدثنا سعید بن یعقوب الطالقانی ثنا المعتمر بن سلیمان قال سمعت ابی یحدث عن حنش عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَبَضَ يَتِيْمًا مِنْ بَيْنِ الْمُسْلِمِيْنَ اِلٰى طَعَامِهٖ وَشَرَابِهٖ اَدْخَلَهُ اللّٰهُ الْجَنَّةَ الْبَتَّةَ اِلَّا اَنْ يَّعْمَلَ ذَنْبًا لَا يُغْفَرُ

۱۷۴۹۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص مسلمانوں میں سے کسی یتیم کو اپنے کھانے پینے میں شامل کرے گا۔ اللہ تعالیٰ بلاشک وشبہ اسے جنت میں داخل کریں گے الا یہ کہ وہ کوئی ایسا گناہ کرے جو معاف نہ کیا جاتا ہو۔

اس باب میں مرہ فہریؓ، ابو ہریرہؓ، ابو امامہؓ اور سہل بن سعدؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ حنش کا نام حسین بن قیس اور کنیت ابو علی رحبی ہے۔ سلیمان تیمی کہتے ہیں کہ حنش محدثین کے نزدیک ضعیف ہیں۔

۱۷۵۰۔ حدثنا عبداللّٰہ بن عمران ابو القاسم المکی القرشی ثنا عبدالعزیز بن ابی حازم عَنْ اَبِيْهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيْمِ فِي الْجَنَّةِ كَهَا تَيْنِ وَاَشَارَ بِاِصْبَعَيْهِ يَعْنِي السَّبَّابَةَ وَالْوُسْطٰى

۱۷۵۰۔ حضرت سہل بن سعد کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں جنت میں یتیم کی اس طرح کفالت کرنے والا ہوں اور پھر اپنی دونوں انگلیوں سے اشارہ کیا۔ یعنی شہادت اور بیچ کی انگلی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

توضیح: اس طرح کی احادیث سے مراد اس شخص کی بلندی درجات ہے نہ یہ کہ وہ انبیاء و مرسلین کے مقام پر فائز ہو جائے گا۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۲۴۶۔ مَاجَآءَ فِي رَحْمَةِ الصِّبْيَانِ

باب ۱۲۴۶۔ بچوں پر رحم کرنا۔

۱۷۵۱۔ حدثنا محمد بن مرزوق البصری ثنا عبید بن واقد عن زَرْبِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ ... اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُوْلُ جَآءَ شَيْخٌ يُرِيْدُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَبْطَاَ الْقَوْمُ

۱۷۵۱۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ ایک بوڑھا شخص آنحضرت ﷺ سے ملاقات کی غرض سے حاضر ہوا۔ لوگوں نے اسے راستہ دینے میں تاخیر کی تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی چھوٹے پر

اَخَوَاتٍ اَوِابْنَتَانِ اَوْ اُخْتَانِ فَاَحْسَنَ صُحْبَتَهُنَّ وَاتَّقَى اللّٰهَ فِيْهِنَّ فَلَهُ الْجَنَّةُ

۱۷۴۵۔حدثنا قتيبة ثنا عبدالعزيز بن محمد عن سهيل بن ابى صالح عن سعيد بن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِىْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَكُوْنُ لِاَحَدِكُمْ ثَلَاثُ بَنَاتٍ اَوْ ثَلَاثُ اَخَوَاتٍ فَيُحْسِنُ اِلَيْهِنَّ اِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ

۱۷۴۵۔روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نہیں کسی کی تین بیٹیاں یا تین بہنیں پھر احسان کرے ان پر مگر داخل ہوگا جنت میں۔

۱۷۴۶۔حدثنا العلاء بن مسلمة ثنا عبدالمجيد بن عبدالعزيز عن معمر عن الزهرى عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ ابْتُلِىَ بِشَىْءٍ مِنَ الْبَنَاتِ فَصَبَرَ عَلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِّنَ النَّارِ

۱۷۴۶۔روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا جو گرفتار ہوا ن لڑکیوں کے بلا میں پھر صبر کرے ان کی پرورش کی مصیبتوں پر ہوویں گی وہ اس کا پردہ دوزخ کی آگ سے۔

۱۷۴۷۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبدالله بن المبارك ثنا معمر عن ابن شهاب ثنا عبدالله بن ابى بكر بن حَزْمٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَتِ امْرَاَةٌ مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا فَسَاَلَتْ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِىْ شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ فَاَعْطَيْتُهَا اِيَّاهَا فَقَسَمَتْهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَاْكُلْ مِنْهَا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَدَخَلَ النَّبِىُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَخْبَرْتُهُ فَقَالَ النَّبِىُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ ابْتُلِىَ بِشَىْءٍ مِنْ هٰذِهِ الْبَنَاتِ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِّنَ النَّارِ

۱۷۴۷۔روایت ہے ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ آئی میرے پاس ایک عورت کہ اس کے ساتھ دو لڑکیاں تھیں پھر سوال کیا اس نے سو نہ پایا اس نے میرے پاس سے کچھ سو ایک کھجور کے پھر دے دی میں نے اس کو اور اس نے بانٹ دی اپنی دونوں لڑکیوں کو اور آپ نہ کھائی پھر اٹھ کر چلی گئی اور تشریف لائے میرے پاس نبی ﷺ اور خبر دی میں نے آپ کو سو فرمایا نبی ﷺ نے جو گرفتار ہوا ن لڑکیوں میں یہ اس کے لیے دوزخ سے پردہ ہوں گی۔

۱۷۴۸۔حدثنا محمد بن وزير الواسطى ثنا محمد بن عبيد ثنا محمد بن عبدالعزيز الراسبىّ عن ابى بكر بن عبيدالله بن اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ

قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ دَخَلْتُ اَنَا وَهُوَ الْجَنَّةَ كَهَا تَيْنِ وَاَشَارَ بِاِصْبَعَيْهِ

۱۷۴۸۔روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا ﷺ نے جو پالے دو لڑکیوں کو داخل ہوں گا میں اور وہ جنت میں مانند ان کی اور اشارہ کیا آپ ﷺ نے اپنی دو انگلیوں سے یعنی کلمہ اور بیچ کی انگلی سے۔

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَايَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ قَالَ ابْنُ اَبِىْ عُمَرَ قَالَ سُفْيَانُ يَعْنِىْ قَاطِعَ رَحِمٍ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۴۲ ـ مَاجَآءَ فِیْ حُبِّ الْوَلَدِ

۱۷۴۲ ـ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن ابراهیم بن میسرة قال سمعت ابن ابی سوید یقول سمعت عمر بن عبدالعزیز یقول زعمت المراة الصَّالِحَةُ ...... خَوْلَةُ بِنْتُ حَكِيْمٍ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ وَهُوَ مُحْتَضِنٌ اَحَدَ ابْنَىِ ابْنَتِهٖ هُوَ وَيَقُوْلُ اِنَّكُمْ لَتُبَخِّلُوْنَ وَتُجَبِّنُوْنَ وَتُجَهِّلُوْنَ وَ اِنَّكُمْ لَمِنْ رَيْحَانِ اللّٰهِ

باب ۱۲۴۲ ـ بیٹے کی محبت۔

۱۷۴۲ ـ حضرت خولہ بنت حکیمؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ اپنے ایک نواسے کو گود میں لے کر نکلے اور فرمایا: بے شک تم لوگ (بچے) انسان کو بخیل کر دیتے ہو، بزدل کر دیتے ہو، جاہل کر دیتے ہو اور اس میں کوئی شک نہیں کہ تم اللہ کے عطا کردہ خوشبودار پودوں میں سے ہو۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور اشعث بن قیسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ ابن عیینہ کی ابراہیم بن میسرہ سے منقول حدیث کو ہم صرف اسی کی سند سے جانتے ہیں۔ اور عمر بن عبدالعزیز کے خولہ سے سماع کا ہمیں علم نہیں۔

باب ۱۲۴۳ ـ مَاجَآءَ فِیْ رَحْمَةِ الْوَلَدِ

۱۷۴۳ ـ حدثنا ابن ابی عمر وسعید بن عبدالرحمٰن قالا ثنا سفیان عن الزهری عن اَبِىْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ قَالَ اَبْصَرَالْاَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ النَّبِىَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُقَبِّلُ الْحَسَنَ وَقَالَ ابْنُ اَبِىْ عُمَرَ الْحُسَيْنَ اَوِالْحَسَنَ فَقَالَ اِنَّ لِىْ مِنَ الْوَلَدِ عَشَرَةً مَا قَبَّلْتُ اَحَدًا مِّنْهُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهٗ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ

باب ۱۲۴۳ ـ بچوں پر شفقت کرنا۔

۱۷۴۳ ـ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ اقرع بن حابس نے رسول اللہ ﷺ کو حضرت حسنؓ کا بوسہ لیتے ہوئے دیکھا۔ ابن ابی عمر اپنی بیان کردہ حدیث میں حسنؓ یا حسینؓ کا ذکر کرتے ہیں۔ چنانچہ اقرع نے کہا: میرے دس بیٹے ہیں میں نے کبھی ان کا بوسہ نہیں لیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو رحم نہیں کرتا اس پر رحم نہیں کیا جاتا۔

اس باب میں انسؓ اور عائشہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ اور ابوسلمہ بن عبدالرحمٰن کا نام عبداللہ ہے۔ یہ حدیث صحیح حسن ہے۔

باب ۱۲۴۴ ـ مَاجَآءَ فِی النَّفَقَاتِ عَلَى الْبَنَاتِ

۱۷۴۴ ـ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه ابن المبارك ثنا ابن عيينة عن سهيل بن ابى صالح عن ايوب بن بشير عن سَعِيْدِ الْاَعْشٰى عَنْ اَبِىْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِىِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهٗ ثَلَاثُ بَنَاتٍ اَوْثَلَاثُ

باب ۱۲۴۴ ـ لڑکیوں کی پرورش کی فضیلت۔

۱۷۴۴ ـ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کسی کی تین بیٹیاں یا تین بہنیں، یا دو بیٹیاں یا دو بہنیں تھیں۔ اور اس نے اچھی طرح ان کی پرورش کی۔ پھر اس دوران اللہ سے ڈرتا رہا اس کے لیے جنت ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۴۷۔ماجاء فِی النَّصِیحَۃِ

باب ۱۲۴۷۔نصیحت کے متعلق

۱۷۵۵۔حدثنا بندار ثنا صفوان بن عیسی عن محمد بن عجلان عن القعقاع بن حکیم عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الدِّیْنُ النَّصِیْحَۃُ ثَلَاثَ مِرَارٍ قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ لِمَنْ قَالَ لِلّٰہِ وَلِکِتَابِہٖ وَلِاَئِمَّۃِ الْمُسْلِمِیْنَ وَعَامَّتِھِمْ

۱۷۵۵۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا: دین نصیحت ہے۔صحابہؓ نے عرض کیا: یا رسول اللہ(ﷺ) کس کے لیے؟ فرمایا: اللہ، اس کی کتاب، مسلمان اہل اقتدار اور عام مسلمانوں کے لیے۔

یہ حدیث حسن ہے۔اور اس باب میں ثوبان، ابن عمر، تمیم، جریر اور حکیم بن ابوزید سے بھی احادیث منقول ہیں۔حکیم اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔

**توضیح:** نصیحت ایسا کلمہ ہے جو نصیحت کیے جانے والے شخص کو ارادہ خیر کے لئے کہا جاتا ہے۔اللہ کے لیے نصیحت کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ صحیح اعتقاد رکھا جائے صرف اسی کی عبادت کی جائے اس کی وحدانیت کا اقرار کیا جائے۔اور ہر عمل خالصۃً ذات باری تعالیٰ ہی کے لیے کیا جائے۔اس کی کتاب کے ساتھ نصیحت کا مطلب یہ ہے کہ اس کی تصدیق کی جائے۔اور اس پر عمل کیا جائے۔ارباب اقتدار کے لیے نصیحت سے مراد یہ ہے کہ حق چیزوں میں ان کی اطاعت کی جائے اور بغاوت نہ کی جائے۔اور اس کے بعد عام مسلمانوں کے لیے نصیحت کے معنی یہ ہیں کہ انہیں ان کے مصالح کے متعلق صحیح مشورے دیے جائیں۔واللہ اعلم (مترجم)

۱۷۵۶۔حدثنا محمد بن بشار ثنا یحیی بن سعید عن اسمعیل بن ابی خالد عن قیس بن اَبِیْ حَازِمٍ عَنْ جَرِیْرِبْنِ عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ بَایَعْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَلٰی اِقَامِ الصَّلٰوۃِ وَاِیْتَاءِ الزَّکٰوۃِ وَالنُّصْحِ لِکُلِّ مُسْلِمٍ

۱۷۵۶۔حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے اور ہر مسلمان کو نصیحت کرنے پر بیعت کی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۴۸۔مَاجَاءَ فِیْ شَفَقَۃِ الْمُسْلِمِ عَلَی الْمُسْلِمِ

باب ۱۲۴۸۔مسلمان کا مسلمان پر شفقت کرنا۔

۱۷۵۷۔حدثنا عُبَید بن اسباط بن محمد القرشی ثنا ابی عن ھشام بن سعد عن زید بن اسلم عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلْمُسْلِمُ اَخُوالْمُسْلِمِ لَا یَخُوْنُہٗ وَلَا یَکْذِبُہٗ وَلَا یَخْذُلُہٗ کُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَی الْمُسْلِمِ حَرَامٌ عِرْضُہٗ وَمَالُہٗ وَدَمُہٗ التَّقْوٰی ھٰھُنَا بِحَسْبِ امْرِیءٍ مِنَ الشَّرِّ اَنْ یَّحْتَقِرَ اَخَاہُ الْمُسْلِمَ

۱۷۵۷۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان، مسلمان کا بھائی ہے۔لہٰذا وہ اس کے ساتھ خیانت کا معاملہ نہ کرے، جھوٹ نہ بولے اور اسے اپنی مدد ونصرت سے محروم نہ کرے۔ہر مسلمان کی دوسرے مسلمان پر عزت، مال اور خون حرام ہے۔تقویٰ یہاں ہے یعنی دل میں (آپ ﷺ نے اشارہ کیا) کسی شخص کے برے ہونے کے لیے یہی کافی ہے کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو حقیر سمجھتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۵۸۔حدثنا الحسن بن علی الخلال وغیر واحد قالوا ثنا ابو اسامۃ عن برید بن عبداللہ بن ابی بردۃ عن جدہ ابی بُرْدَۃَ عَنْ اَبِیْ مُوْسٰی الْاَشْعَرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ کَالْبُنْیَانِ یَشُدُّ بَعْضُہٗ بَعْضًا

۱۷۵۸۔حضرت ابوموسیٰ اشعریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن، مؤمن کے لیے عمارت کی طرح ہے کہ اس کا ایک حصہ دوسرے کو مضبوط کرتا اور قوت بخشتا ہے۔

یہ حدیث صحیح ہے اس باب میں علیؓ اور ابوایوبؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۷۵۹۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللہ بن المبارک ثنا یحیی بن عبیداللہ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَحَدَکُمْ مِرْاٰۃُ اَخِیْہِ فَاِنْ رَاٰی بِہٖ اَذًی فَلْیُمِطْہُ عَنْہُ

۱۷۵۹۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے ہر ایک اپنے بھائی (مسلمان) کے لیے آئینے کی مانند ہے۔ لہٰذا اگر کوئی کسی میں عیب دیکھے تو اسے دور کر دے۔ یعنی اسے بتائے۔

شعبہ، یحییٰ بن عبیداللہ کو ضعیف قرار دیتے ہیں اور اس باب میں انسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۴۹۔مَاجَآءَ فِی السَّتْرِ عَلَی الْمُسْلِمِیْنَ

باب ۱۲۴۹۔مسلمانوں کی پردہ پوشی کرنا۔

۱۷۶۰۔حدثنا عبید بن اسباط القرشی ثنا ابی ثنا الاعمش قال حدثت عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُسْلِمٍ کُرْبَۃً مِنْ کُرَبِ الدُّنْیَا نَفَّسَ اللّٰہُ عَنْہُ کُرْبَۃً مِنْ کُرَبِ یَوْمِ الْقِیٰمَۃِ وَمَنْ یَسَّرَ عَلٰی مُعْسِرٍ فِی الدُّنْیَا یَسَّرَ اللّٰہُ عَلَیْہِ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَۃِ وَمَنْ سَتَرَ عَلٰی مُسْلِمٍ فِی الدُّنْیَا سَتَرَ اللّٰہُ عَلَیْہِ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَۃِ وَاللّٰہُ فِیْ عَوْنِ الْعَبْدِ مَا کَانَ الْعَبْدُ فِیْ عَوْنِ اَخِیْہِ

۱۷۶۰۔حضرت ابوہریرہؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ سرور کونین ﷺ نے فرمایا: جس کسی نے کسی مسلمان کی ایک دنیاوی تکلیف دور کی اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی تکلیفوں میں سے ایک تکلیف دور کر دیں گے۔ اور جو شخص کسی تنگدست پر دنیا میں آسانی وسہولت کرے گا اللہ تعالیٰ اس پر دنیا و آخرت میں آسانی کریں گے۔ اور جو شخص دنیا میں کسی مسلمان کی ستر پوشی کرے گا۔ اللہ تعالیٰ بھی اس کی دنیا و آخرت میں ستر پوشی کریں گے اور اللہ تعالیٰ اس وقت تک اپنے بندے کی مدد کرتے رہتے ہیں جب تک وہ اپنے بھائی کی مدد کرتا رہتا ہے

اس باب میں ابن عمرؓ اور عقبہ بن عامرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔ ابوعوانہ اور کئی راوی یہ حدیث اعمش سے وہ ابوصالح سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہوئے اعمش کے اس قول کا ذکر نہیں کرتے کہ ابو صالح سے روایت ہے۔

باب ۱۲۵۰۔مَاجَآءَ فِی الذَّبِّ عَنِ الْمُسْلِمِ

باب ۱۲۵۰۔مسلمان سے عیب دور کرنا

۱۷۶۱۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللہ عن ابی بکر النھشلی عن مرزوق ابی بکر التیمی عن ام الدرداء عَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَدَّ عَنْ عِرْضِ اَخِیْہِ رَدَّ اللّٰہُ عَنْ وَجْہِہٖ

۱۷۶۱۔حضرت ابودرداءؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے بھائی کی عزت سے اس چیز کو دور کرے گا۔ جو اسے عیب دار کرتی ہو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے منہ سے دوزخ کی آگ دور کر دیں گے۔

النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اس باب میں اسماء بنت یزید بھی حدیث نقل کرتی ہیں یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۲۵۱۔مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْهَجْرِ لِلْمُسْلِمِ

۱۷۶۲۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان ثنا الزهری ح و ثنا سعید بن عبدالرحمٰن ثنا سفیان عن الزهری عن عطاء بْنِ يَزِيْدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ الْاَنْصَارِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِلْمُسْلِمِ اَنْ يَّهْجُرَ اَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ يَلْتَقِيَانِ فَيَصُدُّ هٰذَا وَ يَصُدُّ هٰذَا وَخَيْرُهُمَا الَّذِيْ يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ

باب ۱۲۵۱۔ترک ملاقات کی ممانعت۔

۱۷۶۲۔حضرت ابو ایوب انصاریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی مسلمان کے لیے اپنے کسی مسلمان بھائی کے ساتھ تین دن سے زیادہ بات نہ کرنا حلال نہیں اس حالت میں کہ وہ دونوں راستے میں ایک دوسرے کے آمنے سامنے ہوں اور وہ ایک دوسرے سے اعراض کریں پھران دونوں میں بہتر وہ ہے جو سلام میں پہل کرے۔

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ، انسؓ، ابوہریرہؓ، ہشام بن عامرؓ اور ابو ہند داریؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۲۵۲۔مَاجَاءَ فِيْ مُوَاسَاةِ الْاَخِ

۱۷۶۳۔حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمعیل بن ابراهیم ثنا حُمَيْدٌ عَنْ اَنَسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ الْمَدِيْنَةَ اٰخَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيْعِ فَقَالَ لَهُ هَلُمَّ اُقَاسِمْكَ مَالِيْ نِصْفَيْنِ وَلِيَ امْرَاَتَانِ فَاُطَلِّقُ اِحْدٰهُمَا فَاِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهَا فَتَزَوَّجْهَا فَقَالَ بَارَكَ اللّٰهُ لَكَ فِيْ اَهْلِكَ وَمَالِكَ دُلُّوْنِيْ عَلَى السُّوْقِ فَدَلُّوْهُ عَلَى السُّوْقِ فَمَا رَجَعَ يَوْمَئِذٍ اِلَّا وَمَعَهُ شَيْءٌ مِنْ اَقِطٍ وَسَمْنٍ قَدِ اسْتَفْضَلَهُ فَرَاٰهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذٰلِكَ وَعَلَيْهِ وَضَرٌ صُفْرَةٍ فَقَالَ مَهْيَمْ فَقَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَاَةً مِّنَ الْاَنْصَارِ قَالَ فَمَا اَصْدَقْتَهَا قَالَ نَوَاةً قَالَ حُمَيْدٌ اَوْ قَالَ وَزْنَ نَوَاةٍ مِّنْ ذَهَبٍ فَقَالَ اَوْلِمْ وَلَوْ بِشَاةٍ

باب ۱۲۵۲۔بھائی کے ساتھ مروت کے ساتھ پیش آنا۔

۱۷۶۳۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ جب عبدالرحمٰن بن عوفؓ مدینہ منورہ تشریف لائے تو آنحضرت ﷺ نے انہیں سعد بن ربیعؓ کا بھائی بنادیا۔ سعد نے کہا: آؤ میں اپنا مال دو حصوں میں تقسیم کردوں میرے پاس دو بیویاں بھی ہیں لہٰذا ان میں ایک کو طلاق دے دیتا ہوں۔ جب اس کی عدت پوری ہوجائے تو تم اس سے شادی کرلینا۔ عبدالرحمٰن نے کہا: اللہ تعالیٰ تمہارے اہل و مال میں برکت عطا فرمائے تم مجھے بازار کا راستہ بتادو۔ انہیں بازار کا راستہ بتادیا گیا۔ جب وہ اس روز بازار سے واپس آئے تو ان کے پاس اقط (ایک چیز کا نام) اور تھوڑا سا گھی تھا۔ جسے انہوں نے منافع کے طور پر کمایا تھا۔ پھر (تھوڑے دن بعد) آنحضرت ﷺ نے انہیں دیکھا تو ان پر زردی کا نشان تھا۔ آپ ﷺ نے پوچھا یہ کیا ہے؟ عرض کیا: میں نے ایک انصاری عورت سے شادی کرلی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا مہر مقرر کیا ہے؟ عرض کیا: ایک گٹھلی کے برابر سونا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ولیمہ کرو۔ اگرچہ ایک بکری سے ہی کرو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ احمد بن حنبل کہتے ہیں کہ گٹھلی بھر سونا: تین اور ثلث درہم کے برابر ہوتا ہے۔ یعنی ۳ ⅓ جب کہ اسحاق پانچ درہم کے برابر کہتے ہیں۔ مجھے احمد بن حنبل کا یہ قول اسحاق بن منصور نے اسحاق کے حوالے سے بتایا ہے۔

باب ۱۲۵۳۔مَاجَاءَ فِي الْغِيْبَةِ

باب ۱۲۵۳۔غیبت کے متعلق

۱۷۶۴۔حدثنا قتیبة ثنا عبدالعزیز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمٰن عَنْ اَبِیْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قِیْلَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ مَاالْغِیْبَةُ قَالَ ذِکْرُكَ اَخَاكَ بِمَا یَکْرَهُ قَالَ اَرَاَیْتَ اِنْ کَانَ فِیْهِ مَا اَقُوْلُ قَالَ اِنْ کَانَ فِیْهِ مَا تَقُوْلُ فَقَدِ اغْتَبْتَهُ وَ اِنْ لَّمْ یَکُنْ فِیْهِ مَا تَقُوْلُ فَقَدْ بَهَتَّهُ

۱۷۶۴۔حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا: غیبت کیا ہے؟ فرمایا: تمہارا اپنے بھائی کو اس طرح یاد کرنا کہ وہ اسے پسند نہ کرتا ہو۔عرض کیا: اگر وہ عیب واقعی اس میں موجود ہو تو؟ فرمایا: اگر تم اس عیب کا تذکرہ کرو۔جو واقعی اس میں ہے تو یہ غیبت ہے ورنہ تو بہتان ہو جائے گا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، ابو برزہؓ، ابن عمرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۲۵۴۔مَاجَآءَ فِی الْحَسَدِ

## باب ۱۲۵۴۔حسد سے متعلق

۱۷۶۵۔حدثنا عبدالجبار بن العلاء ابن عبدالجبار العطار و سعید بن عبدالرحمٰن قالا ثنا سفیان بن عیینة عَنِ الزُّهْرِیِّ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقَاطَعُوْا وَلَا تَدَابَرُوْا وَلَا تَبَاغَضُوْا وَلَا تَحَاسَدُوْا وَکُوْنُوْا عِبَادَ اللّٰهِ اِخْوَانًا وَلَایَحِلُّ لِلْمُسْلِمِ اَنْ یَّهْجُرَ اَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ

۱۷۶۵۔حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ملنا جلنا ترک نہ کرو، کسی کی غیر موجودگی میں اس کی برائی نہ کرو۔کسی سے بغض نہ رکھو اور کسی سے حسد نہ کرو۔اور خالص اللہ کے بندے اور آپس میں بھائی بن جاؤ۔کسی مسلمان کے لیے دوسرے مسلمان بھائی کے ساتھ تین دن سے زیادہ قطع کلامی جائز نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔اس باب میں ابوبکر صدیقؓ، زبیر بن عوامؓ، ابن عمرؓ، ابن مسعودؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۷۶۶۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان الزُّهْرِیُّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا حَسَدَ اِلَّا فِی اثْنَیْنِ رَجُلٌ اٰتَاهُ اللّٰهُ مَالًا فَهُوَ یُنْفِقُ مِنْهُ اٰناء اللیل واناء النهار ورجل اٰتَاهُ اللّٰهُ الْقُرْاٰنَ فَهُوَ یَقُوْمُ بِهٖ اٰنَآءَ اللَّیْلِ وَاٰنَآءَ النَّهَارِ

۱۷۶۶۔روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ فرمایا آنحضرت ﷺ نے رشک نہ کرنا چاہئے مگر دو شخصوں پر ایک وہ مرد کہ دیا اللہ تعالیٰ نے اسے مال اور وہ خرچ کرتا ہے اس میں سے رات کے وقتوں میں اور دن کے وقتوں میں اور دوسرا مرد کہ دیا اللہ نے اس کو قرآن اور وہ ادا کرتا ہے اس کے حق کو رات کے وقتوں میں اور دن کے وقتوں میں۔

## باب ۱۲۵۵۔مَاجَآءَ فِی التَّبَاغُضِ

## باب ۱۲۵۵۔آپس میں بغض رکھنے کی برائی میں۔

۱۷۶۷۔حدثنا هناد ثنا ابومعاویة عن الاعمش عن اَبِیْ سُفْیَانَ عَنْ جَابِرٍ قال قال رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم اِنَّ الشَّیْطَانَ قَدْ اَیِسَ اَنْ یَّعْبُدَهُ الْمُصَلُّوْنَ وَلٰکِنْ فِی التَّحْرِیْشِ بَیْنَهُمْ

۱۷۶۷۔روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسول خدا ﷺ نے کہ شیطان مایوس ہو گیا اس سے کہ پوجیں اسے نمازی لوگ ولیکن لڑائی جھگڑا ڈالے گا ان میں۔

## باب ۱۲۵۶۔مَاجَآءَ فِیْ اِصْلَاحِ ذَاتِ الْبَیْنِ

## باب ۱۲۵۶۔آپس میں صلح کے بیان میں

۱۷۶۸۔حدثنا محمد بن بشار ثنا ابو احمد ثنا سفیان ح وثنا محمود بن غیلان ثنا بشر بن

۱۷۶۸۔روایت ہے اسماء بنت یزید سے کہا کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا حلال نہیں ہے جھوٹ مگر تین مقاموں میں ایک تو بات کرے آدمی اپنی

السری و ابو احمد قالا ثنا سفیان عن ابن خثیم عن شھر بن حوشب عن اسماء بنت یزید قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یحل الکذب الا فی ثلاث یحدث الرجل امرأتہ لیرضیھا والکذب فی الحرب والکذب لیصلح بین الناس وقال محمود فی حدیثہ لا یصلح الکذب الا فی ثلاث

عورت سے تاکہ راضی کرے اس کو اور دوسرے جھوٹ بولنا لڑائی میں اور تیسرے جھوٹ بولنا تاکہ صلح کرے آدمیوں میں اور محمود نے اپنی روایت میں کہا درست نہیں جھوٹ مگر تین جگہ میں۔

اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم اسماء کی روایت سے مگر ابن خثیم کی سند سے اور روایت کی داؤد بن ابی ہند نے یہ حدیث شہر بن حوشب سے انہوں نے نبی ﷺ سے اور نہیں ذکر کیا اس میں اسماء کا خبر دی ہم کو اس کی ابو کریب نے انہوں نے روایت کی ابن ابی زائدہ سے انہوں نے داؤد بن ابی ہند سے اور اس باب میں ابوبکرؓ سے بھی روایت ہے۔

۱۷۶۹۔حدثنا احمد بن منیع ثنا اسمعیل بن ابراھیم عن معمر عن الزھری عن حمید بن عبد الرحمن عن امہ ام کلثوم بنت عقبۃ قالت سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لیس بالکاذب من اصلح بین الناس فقال خیرا او نمی خیرا

۱۷۶۹۔حضرت ام کلثوم بنت عقبہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ: جو شخص لوگوں میں صلح کرانے کے لیے جھوٹ بولے وہ جھوٹا نہیں بلکہ وہ نیک بات کہنے والا یا اچھائی کو فروغ دینے والا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۵۷۔ ماجاء فی الخیانۃ والغش

باب ۱۲۵۷۔خیانت اور دھوکہ دہی کے متعلق۔

۱۷۷۰۔حدثنا قتیبۃ ثنا اللیث عن یحیی بن سعید عن محمد بن یحیی ابن حبان عن لؤلؤۃ عن ابی صرمۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من ضار اللہ بہ ومن شاق شاق اللہ علیہ

۱۷۷۰۔حضرت ابوصرمہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو کسی کو ضرر یا تکلیف پہنچائے گا اللہ بھی اسے ضرر اور تکلیف پہنچائیں گے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور اس باب میں ابوبکرؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔

۱۷۷۱۔حدثنا عبد بن حمید ثنا زید بن حباب العکلی ثنا ابوسلمۃ الکندی ثنا فرقد السبخی عن مرۃ بن شراحیل الھمدانی وھو الطیب عن ابی بکر ن الصدیق قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ملعون من ضار مؤمنا او مکر بہ

۱۷۷۱۔حضرت ابوبکر صدیقؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مؤمن کو ضرر پہنچایا، یا اس کے ساتھ فریب کیا وہ ملعون ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۱۲۵۸۔ مَاجَآءَ فِیْ حَقِّ الْجِوَارِ

باب ۱۲۵۸۔ پڑوسی کا حق۔

۱۷۷۲۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلیٰ ثنا سفیان عن داؤد بن شابور وبشیر اَبِیْ اِسْمٰعِیْلَ عَنْ مُجَاهِدٍ اَنَّ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ عَمْرٍو ذُبِحَتْ لَهٗ شَاةٌ فِیْ اَهْلِهٖ فَلَمَّا جَآءَ قَالَ اَهْدَيْتُمْ لِجَارِنَا الْيَهُوْدِيِّ اَهْدَيْتُمْ لِجَارِنَا الْيَهُوْدِيِّ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا زَالَ جِبْرَئِيْلُ يُوْصِيْنِيْ بِالْجَارِ حَتّٰى ظَنَنْتُ اَنَّهٗ سَيُوَرِّثُهٗ

۱۷۷۲۔ مجاہد کہتے ہیں کہ عبداللہ بن عمروؓ کے گھر میں ان کے لیے ایک بکری ذبح کی گئی۔ جب وہ آئے تو دو مرتبہ پوچھا: کیا تم لوگوں نے ہمارے یہودی پڑوسی کو گوشت وغیرہ بھیجا ہے۔ اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: جبرئیلؑ مجھے ہمیشہ پڑوسی کے ساتھ بھلائی اور احسان کی وصیت کرتے رہے یہاں تک کہ میں سمجھا کہ وہ اسے وارث کر دیں گے۔

اس باب میں عائشہؓ، ابن عباسؓ، عقبہ بن عامرؓ، ابو ہریرہؓ، انسؓ، عبداللہ بن عمروؓ، مقداد بن اسودؓ، ابوشریحؓ اور ابوامامہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے اور مجاہد سے بھی ابو ہریرہؓ اور عائشہؓ کے واسطے سے منقول ہے۔

۱۷۷۳۔ حدثنا قتیبۃ ثنا اللیث بن سعد عن یحیی بن سعید عن ابی بکر بن محمد وھو ابن عمرو بن حزم عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَازَالَ جِبْرَئِيْلُ صَلَوٰتُ اللّٰهِ عَلَيْهِ يُوْصِيْنِيْ بِالْجَارِ حَتّٰى ظَنَنْتُ اَنَّهٗ سَيُوَرِّثُهٗ

۱۷۷۳۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جبرئیلؑ ہمیشہ مجھے پڑوسی کے متعلق نصیحت کرتے رہے یہاں تک کہ میں گمان کرنے لگا کہ وہ اسے وارث بنا دیں گے۔

۱۷۷۴۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰہ بن المبارك عن حیوۃ بن شریح عن شرحبیل ابن شریك عن اَبِیْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ الْحُبُلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ الْاَصْحَابِ عِنْدَاللّٰهِ خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهٖ وَخَيْرُ الْجِيْرَانِ عِنْدَاللّٰهِ خَيْرُهُمْ لِجَارِهٖ

۱۷۷۴۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کے نزدیک بہتر ساتھی وہ ہے۔ جو اپنے ساتھی کے لیے بہتر ہے اور بہتر پڑوسی وہ ہے جو اپنے پڑوسی کے لیے بہتر ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ابوعبدالرحمٰن حبلی کا نام عبداللہ بن زید ہے۔

باب ۱۲۵۹۔ مَاجَآءَ فِی الْاِحْسَانِ اِلَى الْخَادِمِ

باب ۱۲۵۹۔ خادم پر احسان کرنے کے متعلق

۱۷۷۵۔ حدثنا بندار ثنا عبدالرحمٰن بن مھدی ثنا سفیٰن عن واصل عن المعرور بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ اَبِیْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللّٰهُ فِتْيَةً تَحْتَ اَيْدِيْكُمْ فَمَنْ كَانَ اَخُوْهُ

۱۷۷۵۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (یہ بھی) تمہارے بھائی ہیں اللہ تعالیٰ نے انہیں تمہارے ہاتھوں کے نیچے جوان کر دیا ہے۔ لہٰذا جس کے ماتحت اس کا بھائی (خادم) ہو اسے چاہیے کہ وہ اسے اپنے کھانے میں سے کھانا کھلائے اپنے لباس جیسا لباس

تَحْتَ يَدِهٖ فَلْيُطْعِمْهُ مِنْ طَعَامِهٖ وَلْيُلْبِسْهُ مِنْ لِبَاسِهٖ وَلَا يُكَلِّفْهُ مَا يَغْلِبُهٗ فَإِنْ كَلَّفَهٗ مَا يَغْلِبُهٗ فَلْيُعِنْهُ

پہنائے اور اسے ایسے کام کا مکلف نہ کرے جسے وہ نہ کرسکتا ہو لیکن اگر کبھی ایسا ہو جائے تو خود بھی اس کی اعانت کرے

اس باب میں علیؓ، ام سلمہؓ، ابن عمرؓ اور ابوہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۷۶۔حدثنا احمد بن منیع ثنا یزید بن هارون عن همام بن یحیی عن فرقد عن مُرَّةَ عَنْ اَبِیْ بَكْرِ الصِّدِّيْقِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّئُ الْمَلَكَةِ

۱۷۷۶۔حضرت ابوبکر صدیقؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بداخلاق آدمی جنت میں داخل نہیں ہوگا۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ابوایوب سختیانی اور کئی راوی فرقد سبخی پر اعتراض کرتے ہیں کہ ان کا حافظہ قوی نہیں۔

باب ۱۲۶۰۔النَّهْيُ عَنْ ضَرْبِ الْخُدَّامِ وَشَتْمِهِمْ

باب ۱۲۶۰۔خادموں کو مارنے اور گالی دینے کی ممانعت۔

۱۷۷۷۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه عن فضیل بن غزوان عن ابن ابی نُعْمٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ اَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيُّ التَّوْبَةِ مَنْ قَذَفَ مَمْلُوْكَهٗ بَرِيْئًا مِمَّا قَالَ لَهٗ اَقَامَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْحَدَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اِلَّا اَنْ يَّكُوْنَ كَمَا قَالَ

۱۷۷۷۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ توبہ کی صفت سے متصف نبی ابوالقاسم ﷺ نے فرمایا: جو اپنے غلام یا لونڈی پر زنا کی تہمت لگائے گا اور وہ اس سے بری ہوں گے تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس پر حد جاری کریں گے۔ الّا یہ کہ اس کا الزام صحیح ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اس باب میں سوید بن مقرنؓ اور عبداللہ بن عمرؓ بھی حدیثیں نقل کرتے ہیں۔ اور ابن ابی نعم کا نام عبدالرحمٰن بن ابی نعم بجلی اور کنیت ابوالحکم ہے۔

۱۷۷۸۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا مؤمل ثنا سفیان عن الاعمش عن ابراهیم التیمی عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِیْ مَسْعُوْدٍ قَالَ كُنْتُ اَضْرِبُ مَمْلُوْكًا فَسَمِعْتُ قَائِلًا مِّنْ خَلْفِیْ يَقُوْلُ اعْلَمْ اَبَا مَسْعُوْدٍ اعْلَمْ اَبَا مَسْعُوْدٍ فَالْتَفَتُّ فَاِذَا اَنَا بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَلّٰهُ اَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ قَالَ اَبُوْ مَسْعُوْدٍ فَمَا ضَرَبْتُ مَمْلُوْكًا لِّیْ بَعْدَ ذٰلِكَ

۱۷۷۸۔حضرت ابومسعودؓ کہتے ہیں کہ میں اپنے غلام کو مار رہا تھا کہ میرے پیچھے سے ایک آواز آئی۔ خبردار ابومسعود جان لو ابومسعود! میں نے مڑ کر دیکھا تو اچانک آپ ﷺ میرے سامنے کھڑے تھے۔ فرمایا: اللہ تعالیٰ تم پر اس سے زیادہ قدرت رکھتا ہے۔ ابومسعودؓ فرماتے ہیں کہ اس کے بعد میں نے کبھی کسی خادم کو نہیں مارا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابراہیم تیمی، یزید بن شریک کے بیٹے ہیں۔

باب ۱۲۶۱۔مَاجَاءَ فِیْ اَدَبِ الْخَادِمِ

باب ۱۲۶۱۔خادم کو ادب سکھانا

۱۷۷۹۔حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه عن سفیان عن ابی هارون الْعَبْدِيِّ عَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ قَالَ

۱۷۷۹۔حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی اپنے خادم کو مار رہا ہو اور وہ اللہ کو یاد کرنے لگے تو اسے فوراً اپنا

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا ضَرَبَ اَحَدُکُمْ خَادِمَہٗ فَذَکَرَ اللّٰہَ فَارْفَعُوْا اَیْدِیَکُمْ

ہاتھ اٹھا لینا چاہیے۔

ابو ہارون عبدی: عمارہ بن جوین ہے۔ یحییٰ بن سعید کہتے ہیں کہ شعبہ نے ابو ہارون عبدی کو ضعیف قرار دیا ہے۔ یحییٰ مزید کہتے ہیں کہ ابن عون اپنے انتقال تک ابو ہارون سے احادیث نقل کرتے رہے۔

باب۔ ماجاء فی العفو عن الخادم۔

باب۔ غلام کو معاف کرنا۔

۱۷۸۰۔حدثنا قتیبۃ ثنا رشدین بن سعد عن ابی ھانی الخولانی عن عباس بن جلید الحجری عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عُمَرَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ کَمْ اَعْفُوْا عَنِ الْخَادِمِ فَصَمَتَ عَنْہُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ کَمْ اَعْفُوْا عَنِ الْخَادِمِ قَالَ کُلَّ یَوْمٍ سَبْعِیْنَ مَرَّۃً

۱۷۸۰۔حضرت عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ کتنی مرتبہ اپنے خادم کو معاف کروں؟ آپ ﷺ چپ رہے۔ اس نے دوبارہ وہی سوال عرض کیا تو فرمایا: ہر دن ستر مرتبہ۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ عبداللہ بن وہب اسے ابو ہانی خولانی سے اسی سند سے اسی طرح نقل کرتے ہیں اور بعض راوی اسی سند سے یہ حدیث نقل کرتے ہوئے عبداللہ بن عمروؓ سے روایت کرتے ہیں۔

باب ۱۲۶۲۔ مَاجَآءَ فِیْ اَدَبِ الْوَلَدِ

باب ۱۲۶۲۔ اولاد کو ادب سکھانا

۱۷۸۱۔حدثنا قتیبۃ ثنا یحیی بن یعلی عن ناصح عَنْ سِمَاکٍ عَنْ جَابِرِبْنِ سَمُرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَاَنْ یُّؤَدِّبَ الرَّجُلُ وَلَدَہٗ خَیْرٌ مِّنْ اَنْ یَّتَصَدَّقَ بِصَاعٍ

۱۷۸۱۔حضرت جابر بن سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی کا اپنے بیٹے کو ادب سکھانا ایک صاع (ایک پیمانہ) صدقہ دینے سے بہتر ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ناصح بن علاء کوفی محدثین کے نزدیک قوی نہیں اور اسی سند سے معروف ہے جب کہ ناصح بصری ایک دوسرے محدث ہیں جو عمار بن ابی عمار وغیرہ سے نقل کرتے ہیں اور یہ ان سے اثبت ہیں۔

۱۷۸۲۔حدثنا نصر بن علی الجھضمی ثنا عامر بن اَبِیْ عَامِرِ الْخَزَّازِ ثَنَا اَیُّوْبُ بْنُ مُوْسٰی عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَانَحَلَ وَالِدٌ وَلَدًا مِنْ نَحْلٍ اَفْضَلَ مِنْ اَدَبٍ حَسَنٍ

۱۷۸۲۔حضرت ایوب بن موسیٰ اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ کسی باپ نے اپنے بیٹے کو حسن ادب سے بہتر انعام نہیں دیا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اور ایوب بن موسیٰ: ابن عمرو بن سعید بن عاص ہیں۔ یہ روایت مرسل ہے۔

باب ۱۲۶۳۔ مَاجَآءَ فِیْ قَبُوْلِ الْھَدِیَّۃِ وَالْمُکَافَاۃِ عَلَیْھَا

باب ۱۲۶۳۔ ہدیہ قبول کرنا اور اس کے بدلے میں کچھ دینا۔

۱۷۸۳۔حدثنا یحیی بن اکثم وعلی بن خشرم

۱۷۸۳۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہدیہ قبول کرتے اور

قالا ثنا عیسی بن یونس عن هشام بن عروة عَنْ أَبِیهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ کَانَ یَقْبَلُ الْهَدِیَّةَ وَیُثِیبُ عَلَیْهَا

اس کا بدلہ دیا کرتے تھے۔

اس باب میں جابرؓ، ابوہریرہؓ، انسؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے ہم اسے صرف عیسیٰ بن یونس کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔

باب ١٢٦٤۔ مَاجَاءَ فِی الشُّکْرِ لِمَنْ أَحْسَنَ إِلَیْكَ

باب ۱۲۶۴۔ احسان کرنے والے کا شکریہ ادا کرنا۔

١٧٨٤۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه بن المبارك ثنا الربیع بن مسلم ثنا مُحَمَّدُ بْنُ زِیَادٍ عَنْ أَبِی هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَّا یَشْکُرُ النَّاسَ لَا یَشْکُرُ اللّٰهَ

۱۷۸۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص لوگوں کا شکریہ ادا نہیں کر سکتا وہ اللہ کا بھی شکر ادا نہیں کرے گا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

١٧٨٥۔ حدثنا هناد ثنا ابو معاویة عن ابن ابی لیلی ح و ثنا سفیان بن وکیع ثنا حمید بن عبدالرحمٰن الرؤاسی عن ابن أَبِی لَیْلٰی عَنْ عَطِیَّةَ عَنْ أَبِی سَعِیْدٍ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَّمْ یَشْکُرِ النَّاسَ لَمْ یَشْکُرِ اللّٰهَ

۱۷۸۵۔ حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے لوگوں کا شکر ادا نہیں کیا اس نے اللہ کا بھی شکر ادا نہیں کیا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، اشعث بن قیسؓ اور نعمان بن بشیرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٢٦٥۔ مَاجَاءَ فِی صَنَائِعِ الْمَعْرُوْفِ

باب ۱۲۶۵۔ نیک کاموں کے متعلق۔

١٧٨٦۔ حدثنا عباس بن عبدالعظیم العنبری ثنا النضر بن محمد الجرشی الیمامی ثنا عکرمة بن عمار ثنا ابو زمیل عن مالك بن مرثد عن أَبِیهِ عَنْ أَبِی ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ تَبَسُّمُكَ فِی وَجْهِ أَخِیكَ لَكَ صَدَقَةٌ وَ أَمْرُكَ بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهْیُكَ عَنِ الْمُنْکَرِ صَدَقَةٌ وَإِرْشَادُكَ الرَّجُلَ فِی أَرْضِ الضَّلَالِ لَكَ صَدَقَةٌ وَبَصَرُكَ لِلرَّجُلِ الرَّدِیِّ الْبَصَرِ لَكَ صَدَقَةٌ وَإِمَاطَتُكَ الْحَجَرَ وَالشَّوْكَةَ وَالْعَظْمَ عَنِ الطَّرِیْقِ لَكَ صَدَقَةٌ وَإِفْرَاغُكَ مِنْ دَلْوِكَ فِی دَلْوِ أَخِیكَ لَكَ صَدَقَةٌ

۱۷۸۶۔ حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارا اپنے بھائی کے سامنے مسکرانا، اسے نیکی کا حکم دینا اور برائی سے روکنا سب صدقہ ہے۔ پھر کسی بھولے بھٹکے کو راہ بتا دینا، نابینے کے ساتھ چلنا، راستے سے پتھر، کانٹا یا ہڈی وغیرہ ہٹا دینا اور اپنی بالٹی سے اپنے بھائی کی بالٹی میں پانی ڈال دینا بھی صدقے ہی کے زمرے میں آتا ہے۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، جابرؓ، حذیفہؓ، عائشہؓ اور ابو ہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے اور ابو رئیل کا نام مالک بن ولید حنفی اور نضر بن محمد جرشی یمامی ہیں۔

باب ۱۲۶۶۔ مَاجَاءَ فِي الْمَنِيحَةِ

۱۷۸۷۔ حدثنا ابو کریب ثنا ابراھیم بن یوسف بن ابی اسحق عن ابیه عن ابی اسحق عن طلحة بن مصرف قال سمعت عبدالرحمن بن عوسجة یقول سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُوْلُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ مَنَحَ مَنِيحَةَ لَبَنٍ أَوْوَرِقٍ أَوْهَدَى زُقَاقًا كَانَ لَهُ مِثْلُ عِتْقِ رَقَبَةٍ

باب ۱۲۶۶۔ منیحہ کے متعلق۔ (۱)

۱۷۸۷۔ حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جس نے دودھ یا چاندی کا منیحہ دیا یا کسی بھولے بھٹکے کو راستہ بتایا اسے ایک غلام یا باندی آزاد کرنے کا ثواب ملے گا۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ابو اسحق اسے طلحہ بن مصرف سے نقل کرتے ہیں اور ہم اسے اسی سند سے جانتے ہیں۔ پھر منصور بن معتمر اور شعبہ بھی طلحہ بن مصرف سے نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں نعمان بن بشیر سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب ۱۲۶۷۔ مَاجَاءَ فِي إِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيْقِ

۱۷۸۸۔ حدثنا قتیبة عن مالك بن انس عن سُمَيٍّ عن ابی صَالِحٍ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِيْ فِي الطَّرِيْقِ إِذْ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ فَأَخَّرَهُ فَشَكَرَ اللّٰهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ

باب ۱۲۶۷۔ راستے میں سے تکلیف دہ چیز کو ہٹانا۔

۱۷۸۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ اگر کوئی شخص چلتے چلتے راستے میں سے کسی کانٹے دار ٹہنی کو بھی ایک طرف کر دے گا تو اللہ تعالیٰ اسے اس کی جزا دیں گے اور اس کو بخش دیں گے۔

اس باب میں ابو برزہؓ، ابن عباسؓ اور ابو ذرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۶۸۔ مَاجَاءَ أَنَّ الْمَجَالِسَ بِالْأَمَانَةِ

۱۷۸۹۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه بن المبارك عن ابن ابی ذئب قال اخبرنی عبدالرحمٰن بن عطاء عن عبدالملك بن جابر بن عتيك عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَدَّثَ الرَّجُلُ الْحَدِيْثَ ثُمَّ الْتَفَتَ فَهِيَ أَمَانَةٌ

باب ۱۲۶۸۔ مجالس میں امانت کی اہمیت

۱۷۸۹۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ اگر کوئی شخص تم سے کوئی بات کر کے چلا جائے تو وہ تمہارے پاس امانت ہے۔

یہ حدیث حسن ہے اور صرف ابن ابی ذئب کی روایت سے معروف ہے۔

باب ۱۲۶۹۔ مَاجَاءَ فِي السَّخَاءِ

۱۷۹۰۔ حدثنا ابوالخطاب زید بن یحیی

باب ۱۲۶۹۔ سخاوت کے متعلق۔

۱۷۹۰۔ حضرت اسماء بنت ابی بکرؓ کہتی ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ!

(۱) منیحہ: دودھ کا منیحہ اسے کہتے ہیں کہ کسی کو اونٹنی یا بکری وغیرہ سے فائدہ حاصل کرنے کیلئے اس شرط پر دی جائے کہ وہ جب تک چاہے اسے استعمال کرے اور پھر مالک کو واپس کر دے۔ جب کہ چاندی کا منیحہ یہ ہے کہ کسی کو بطور قرض پیسے دیئے جائیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

المحمانی البصری ثنا حاتم بن وردان ثنا ایوب عن ابن ابی مُلَیْکَۃَ عَنْ اَسْمَآءَ بِنْتِ اَبِیْ بَکْرٍ قَالَتْ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنَّہٗ لَیْسَ لِیْ مِنْ شَیْءٍ اِلَّا مَا اَدْخَلَ عَلَیَّ الزُّبَیْرُ اَفَاُعْطِیْ قَالَ نَعَمْ لَا تُوْکِیْ فَیُوْکِیْ عَلَیْکَ یَقُوْلُ لَا تُحْصِیْ فَیُحْصٰی عَلَیْکَ

میرے پاس جو کچھ بھی ہے زبیر ہی کی کمائی سے ہے کیا میں اس میں سے صدقہ، خیرات دے سکتی ہوں۔ فرمایا: ہاں دے سکتی ہو بلکہ مال کو روک کے نہ رکھو ورنہ تم سے بھی روک لیا جائے گا۔

اس باب میں عائشہؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور بعض اسے اسی سند سے ابن ابی ملیکہ سے وہ عباد بن عبداللہ سے اور وہ حضرت اسماءؓ سے نقل کرتے ہیں جب کہ کئی راوی اسے ایوب سے نقل کرتے ہوئے عباد بن عبداللہ بن زبیر کو حذف کر دیتے ہیں۔

۱۷۹۱۔حدثنا الحسن بن عرفۃ ثنا سعید بن محمد الوراق عن یحیی بن سعید عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّخِیُّ قَرِیْبٌ مِّنَ اللّٰہِ قَرِیْبٌ مِّنَ الْجَنَّۃِ قَرِیْبٌ مِّنَ النَّاسِ بَعِیْدٌ مِّنَ النَّارِ وَالْبَخِیْلُ بَعِیْدٌ مِّنَ اللّٰہِ بَعِیْدٌ مِّنَ الْجَنَّۃِ بَعِیْدٌ مِّنَ النَّاسِ قَرِیْبٌ مِّنَ النَّارِ وَالْجَاھِلُ السَّخِیُّ اَحَبُّ اِلَی اللّٰہِ مِنْ عَابِدٍ بَخِیْلٍ

۱۷۹۱۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سخی اللہ سے بھی قریب ہوتا ہے، جنت سے بھی اور لوگوں سے بھی۔ جب کہ جہنم سے دور ہوتا ہے۔ البتہ بخیل اللہ تعالیٰ سے، جنت سے اور لوگوں سے دور اور جہنم سے قریب ہوتا ہے۔ پھر اللہ کے نزدیک جاہل سخی، بخیل عابد سے زیادہ محبوب ہے۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف یحییٰ بن سعید کی اعرج سے روایت سے پہچانتے ہیں۔ ابوہریرہؓ سے یہ حدیث صرف سعید بن محمد کی سند سے منقول ہے۔ اس حدیث کی روایت میں اختلاف کیا گیا ہے کیونکہ سعید، یحییٰ بن سعید سے نقل کرتے ہیں اور وہ حضرت عائشہ سے کچھ احادیث مرسلاً بھی نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۷۰۔مَاجَاءَ فِی الْبُخْلِ

باب ۱۲۷۰۔بخل کے متعلق۔

۱۷۹۲۔حدثنا ابوحفص عمرو بن علی ثنا ابو داؤد ثنا صدقۃ بن موسیٰ ثنا مالک بن دینار عن عبداللّٰہ بن غالب الحُدّانی عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَصْلَتَانِ لَا تَجْتَمِعَانِ فِیْ مُؤْمِنٍ اَلْبُخْلُ وَسُوْءُ الْخُلُقِ

۱۷۹۲۔حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دو خصلتیں ایسی ہیں کہ ایک مؤمن میں جمع نہیں ہوسکتیں۔ بخل اور بداخلاقی۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ ہم اسے صدقہ بن موسیٰ کی روایت سے ہی جانتے ہیں اور یہ حدیث غریب ہے۔

۱۷۹۳۔حدثنا احمد بن منیع ثنا یزید بن ھارون ثنا صدقۃ بن موسیٰ عن فرقد السبخی عن مُرَّۃَ الطَّیِّبِ عَنْ اَبِیْ بَکْرِ نِ الصِّدِّیْقِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ

۱۷۹۳۔حضرت ابوبکر صدیقؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: فریب کرنے والا، بخیل اور احسان نہ کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوں گے۔

وسلم قال لا يدخل الجنة خب ولا بخيل ولا منان

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۱۷۹۴۔ حدثنا محمد بن رافع نا عبدالرزاق عن بشر بن رافع عن يحيى بن ابي كثير عن ابي سلمة عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم المؤمن غر كريم والفاجر خب لئيم

۱۷۹۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مؤمن بھولا اور کریم ہوتا ہے جب کہ فاجر فریبی اور بخیل ہوتا ہے۔

ہم یہ حدیث صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۱۲۷۱۔ ما جاء في النفقة على الأهل

باب ۱۲۷۱۔ گھر والوں پر خرچ کرنا۔

۱۷۹۵۔ حدثنا احمد بن محمد نا عبدالله بن المبارك عن شعبة عن عدي بن ثابت عن عبدالله بن يزيد عن ابي مسعود الانصاري عن النبي صلى الله عليه وسلم قال نفقة الرجل على اهله صدقة

۱۷۹۵۔ حضرت ابومسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کسی شخص کا اپنے اہل وعیال پر خرچ کرنا بھی صدقہ ہے۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ، عمرو بن امیہؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۹۶۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن ايوب عن ابي قلابة عن ابي اسماء عن ثوبان ان النبي صلى الله عليه وسلم قال افضل الدينار دينار ينفقه الرجل على عياله ودينار ينفقه الرجل على دابته في سبيل الله ودينار ينفقه الرجل على اصحابه في سبيل الله قال ابو قلابة بدأ بالعيال ثم قال واي رجل اعظم اجرا من رجل ينفق على عيال له صغار يعفهم الله به ويغنيهم الله به

۱۷۹۶۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بہترین دینار وہ ہے جسے کوئی شخص اپنے اہل وعیال پر خرچ کرتا ہے یا پھر وہ دینار جسے وہ جہاد میں جانے کے لیے اپنی سواری پر یا اپنے دوستوں پر فی سبیل اللہ خرچ کرتا ہے۔ ابوقلابہ کہتے ہیں کہ راوی نے عیال کا تذکرہ پہلے ہی میں ذکر کیا اور پھر فرمایا اس شخص سے زیادہ ثواب کس کو ملتا ہے۔ جو اپنے چھوٹے بچوں پر خرچ کرتا ہے۔ انہیں اللہ تعالیٰ اس کی وجہ سے محنت و مشقت کرنے سے بچالیتا ہے اور انہیں مستغنی کر دیتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۷۲۔ ما جاء في الضيافة وغاية الضيافة كم هو

باب ۱۲۷۲۔ مہمان کا اکرام۔

۱۷۹۷۔ حدثنا قتيبة نا الليث بن سعد عن سعيد بن ابي سعيد المقبري عن ابي شريح العدوي انه قال ابصرت عيناي رسول الله صلى الله عليه وسلم وسمعته اذناي حين تكلم به قال من كان

۱۷۹۷۔ حضرت ابوشریح عدویؓ فرماتے ہیں کہ میری آنکھوں نے آنحضرت ﷺ کو دیکھا اور کانوں نے سنا کہ آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو اسے چاہئے کہ اپنے مہمان کا اکرام کرے اور اسے ضیافت دے صحابہ نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ

يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ جَائِزَتَهُ قَالُوا وَمَا جَائِزَتُهُ قَالَ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ قَالَ وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ اَيَّامٍ وَمَا كَانَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ وَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا اَوْلِيَسْكُتْ

ضیافت کیا ہے؟ فرمایا: ایک دن اور رات پر تکلف ضیافت کرنا پھر فرمایا کہ ضیافت تین دن تک ہے اور اسکے بعد صدقہ ہے اور جو اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہوا سے اچھی بات ہی کہنی چاہیے۔ ورنہ خاموش رہنا چاہیے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۷۹۸۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن ابن عجلان عن سعید الْمَقْبُرِیُّ عَنْ اَبِیْ شُرَيْحٍ الْكَعْبِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ اَيَّامٍ وَجَائِزَتُهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ وَمَا اَنْفَقَ عَلَيْهِ بَعْدَ ذٰلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ وَلَا يَحِلُّ لَهُ اَنْ يَثْوِيَ عِنْدَهُ حَتّٰى يُحْرِجَهُ وَمَعْنٰى قَوْلِهٖ لَا يَثْوِيْ عِنْدَهُ يَعْنِي الضَّيْفَ لَا يُقِيْمُ عِنْدَهُ حَتّٰى يَشْتَدَّ عَلٰى صَاحِبِ الْمَنْزِلِ وَالْحَرَجُ هُوَ الضِّيْقُ اِنَّمَا قَوْلُهُ حَتّٰى يُحْرِجَهُ وَيَقُوْلُ حَتّٰى يُضَيِّقَ عَلَيْهِ

۱۷۹۸۔حضرت ابو شریح کعبیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ضیافت تین دن تک اور پر تکلف ضیافت ایک دن و رات ہوتی ہے اس کے بعد جو کچھ مہمان پر خرچ کیا جائے وہ صدقہ ہوتا ہے۔ کسی مسلمان کے لیے جائز نہیں کہ اس کے پاس زیادہ وقت تک ٹھہرا رہے یہاں تک کہ اسے حرج ہونے لگے۔ اس کے معنی یہی ہیں کہ مہمان، میزبان کے پاس اتنا طویل نہ کرے۔ کہ اس پر شاق گزرنے لگے اور حرج میں نہ ڈالنے سے مراد یہی ہے کہ اسے تنگ نہ کرے۔

اس باب میں عائشہؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔ مالک بن انس اور لیث بن سعد بھی یہ حدیث سعید مقبری سے نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو شریح خزاعی: کعبی عدوی ہیں۔ ان کا نام خویلد بن عمرو ہے۔

باب ۱۲۷۳۔مَاجَاءَ فِي السَّعْيِ عَلَى الْاَرْمِلَةِ وَالْيَتِيْمِ

باب ۱۲۷۳۔یتیموں اور بیواؤں کے لیے کوشش کرنا۔

۱۷۹۹۔حدثنا الانصاری ثنا معن ثنا مَالِكٌ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ يَرْفَعُهُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّاعِيْ عَلَى الْاَرْمِلَةِ وَالْمِسْكِيْنِ كَالْمُجَاهِدِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ كَالَّذِيْ يَصُوْمُ النَّهَارَ وَيَقُوْمُ اللَّيْلَ

۱۷۹۹۔حضرت صفوان بن سلیم مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ مسکین یا بیواؤں کی ضروریات پوری کرنے کے لیے کوشش کرنے والا جہاد کرنے والے مجاہد کی طرح ہے یا پھر ایسے شخص کی طرح جو دن میں روزہ رکھتا اور رات کو نمازیں پڑھتا ہے۔

انصاری، معن سے وہ مالک سے وہ ثور بن زید سے وہ ابوغیث سے اور وہ ابوہریرہؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے اور ابوغیث کا نام سالم ہے وہ عبداللہ بن مطیع کے مولی ہیں۔ پھر ثور بن یزید: شامی اور ثور بن زید مدنی ہیں۔

باب ۱۲۷۴۔مَاجَاءَ فِي طَلَاقَةِ الْوَجْهِ وَحُسْنِ الْبِشْرِ

باب ۱۲۷۴۔کشادہ پیشانی اور بشاش چہرے کے ساتھ ملاقات کرنا۔

۱۸۰۰۔حدثنا قتیبة ثنا المنکدر بن محمد بن المنکدر عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مَعْرُوْفٍ

۱۸۰۰۔حضرت جابر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر نیک کام صدقہ ہے۔ اور یہ بھی نیکیوں میں سے ہے کہ تم اپنے بھائی کو خندہ پیشانی سے (خوش ہوکر) ملو اور اپنی بالٹی میں سے پانی اس کی بالٹی

صَدَقَةٌ وَ اِنَّ مِنَ الْمَعْرُوْفِ اَنْ تَلْقَى اَخَاكَ بِوَجْهٍ طَلْقٍ وَ اَنْ تُفْرِغَ مِنْ دَلْوِكَ فِيْ اِنَاءِ اَخِيْكَ

میں ڈال دو۔

اس باب میں ابوذرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۷۵۔ مَاجَاءَ فِي الصِّدْقِ وَالْكِذْبِ

باب ۱۲۷۵۔ سچ اور جھوٹ کے متعلق۔

۱۸۰۱۔ حدثنا هناد ثنا ابو معاوية عن الاعمش عن شقيق بْنِ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ فَاِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِيْ اِلَى الْبِرِّ وَ اِنَّ الْبِرَّ يَهْدِيْ اِلَى الْجَنَّةِ وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصِّدْقَ حَتّٰى يُكْتَبَ عِنْدَ اللّٰهِ صِدِّيْقًا وَ اِيَّاكُمْ وَالْكِذْبَ فَاِنَّ الْكِذْبَ يَهْدِيْ اِلَى الْفُجُوْرِ وَ اِنَّ الْفُجُوْرَ يَهْدِيْ اِلَى النَّارِ وَمَا يَزَالُ الْعَبْدُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكِذْبَ حَتّٰى يُكْتَبَ عِنْدَاللّٰهِ كَذَّابًا

۱۸۰۱۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم لوگوں کے لیے ضروری ہے کہ ہمیشہ سچ کا دامن تھامے رہو کیونکہ سچائی نیکی کا راستہ دکھاتی ہے۔ اور یہ راستہ جنت کی طرف لے جاتا ہے۔ جو شخص ہمیشہ سچ بولتا اور اسی کی تلاش میں رہتا ہے وہ اللہ کے نزدیک صدیق لکھ دیا جاتا ہے اور جھوٹ سے بچو کیونکہ جھوٹ برائی کا راستہ دکھاتا ہے اور برائی جہنم کی طرف لے جاتی ہے جو شخص ہمیشہ جھوٹ بولتا اور اسی کو تلاش کرتا رہتا ہے وہ اللہ کے نزدیک جھوٹا لکھ دیا جاتا ہے۔

اس باب میں ابوبکرؓ، عمرؓ، عبداللہ بن شخیرؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۰۲۔ حدثنا يحيى ابن موسى قال قلت لعبد الرحيم بن هارون الغساني حدثكم عبدالعزيز بن ابى رواد عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا كَذَبَ الْعَبْدُ تَبَاعَدَ عَنْهُ الْمَلَكُ مِيْلًا مِّنْ نَتْنِ مَاجَاءَ بِهٖ

۱۸۰۲۔ حضرت ابن عمرؓ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی بندہ جھوٹ بولتا ہے تو فرشتہ اس کی بدبو کی وجہ سے ایک میل دور ہو جاتا ہے۔

یحیٰی کہتے ہیں کہ جب میں نے یہ حدیث عبدالرحیم بن ہارون سے بیان کی تو انہوں نے فرمایا: ہاں یہ حدیث حسن، جید اور غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۱۲۷۶۔ مَاجَآءَ فِي الْفُحْشِ

باب ۱۲۷۶۔ فحش گوئی کے متعلق

۱۸۰۳۔ حدثنا محمد بن عبدالاعلى الصنعانی وغير واحد قالوا ثنا عبدالرزاق عن معمر عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانَ الْفُحْشُ فِيْ شَيْءٍ اِلَّا شَانَهٗ وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِيْ شَيْءٍ اِلَّا زَانَهٗ

۱۸۰۳۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فحش گوئی کسی چیز میں شامل ہو جائے تو اسے خراب کر دیتی ہے جب کہ حیا کسی چیز کی زینت کو دوبالا کر دیتی ہے۔

اس باب میں حضرت عائشہؓ بھی حدیث نقل کرتی ہیں۔ امام ترمذی کہتے ہیں: یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف عبدالرزاق کی روایت سے جانتے ہیں۔

۱۸۰۴۔ حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو داؤد انبانا شعبة عن الاعمش قال سمعت ابا وائل یحدث عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ خِیَارُکُمْ اَحَاسِنُکُمْ اَخْلَاقًا وَلَمْ یَکُنِ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاحِشًا وَّلَا مُتَفَحِّشًا

۱۸۰۴۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے بہترین لوگ وہ ہیں جن کا اخلاق سب سے بہتر ہے۔ اور آنحضرت ﷺ نہ کبھی فحش گوئی کرتے اور نہ ہی یہ آپ کی عادات میں سے تھا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۷۷۔ مَاجَاءَ فِی اللَّعْنَةِ

باب ۱۲۷۷۔ لعنت بھیجنے کے متعلق۔

۱۸۰۵۔ حدثنا محمد بن المثنی ثنا عبدالرحمٰن بن مهدی ثنا هشام عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلَاعَنُوْا بِلَعْنَةِ اللّٰهِ وَلَا بِغَضَبِهٖ وَلَا بِالنَّارِ

۱۸۰۵۔ حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آپس میں ایک دوسرے پر اللہ یا اس کے غصے کی لعنت نہ بھیجا کرو اور نہ ہی کسی سے اس طرح کہا کرو کہ تم جہنم میں جاؤ۔

اس باب میں ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، ابن عمرؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۰۶۔ حدثنا محمد بن یحیی الازدی البصری ثنا محمد بن سابق عن اسرائیل عن الاعمش عن ابراهیم عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَیْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَذِیِّ

۱۸۰۶۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: طعن کرنے والا، کسی پر لعنت بھیجنے والا، فحش گوئی کرنے والا اور بدتمیزی کرنے والا مومن نہیں ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور عبداللہ بن مسعودؓ ہی سے کئی سندوں سے منقول ہے۔

۱۸۰۷۔ حدثنا زید بن اخزم الطائی البصری ثنا بشر بن عمر ثنا ابان بن یزید عن قتادة عن ابی الْعَالِیَةِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَجُلًا لَعَنَ الرِّیْحَ عِنْدَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَلْعَنِ الرِّیْحَ فَاِنَّهَا مَاْمُوْرَةٌ وَ اِنَّهٗ مَنْ لَعَنَ شَیْئًا لَیْسَ لَهٗ بِاَهْلٍ رَجَعَتِ اللَّعْنَةُ عَلَیْهِ

۱۸۰۷۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول خدا ﷺ کے سامنے ہوا پر لعنت بھیجی آپ ﷺ نے فرمایا: ہوا پر لعنت نہ بھیجو یہ تو مامور ہے اور جو شخص کسی ایسی چیز پر لعنت بھیجتا ہے جو اس کی مستحق نہیں تو وہ لعنت اسی پر واپس آتی ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف بشر بن عمر کی روایت سے مرفوع جانتے ہیں۔

باب ۱۲۷۸۔ مَاجَاءَ فِیْ تَعَلُّمِ النَّسَبِ

باب ۱۲۷۸۔ نسب سیکھنے کے متعلق۔

۱۸۰۸۔ حدثنا احمد بن محمد ثنا عبداللّٰه بن

۱۸۰۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول خدا ﷺ نے فرمایا: نسب

المبارك عن عبدالملك بن عيسى الثقفي عن يزيد بن مولى المنبعث عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال تعلموا من أنسابكم ما تصلون به أرحامكم فإن صلة الرحم محبة في الأهل مثراة في المال منسأة في الأثر

کے متعلق اتنا کچھ سیکھو کہ اپنے رشتہ داروں سے حسن سلوک کر سکو اس لیے کہ رشتے داروں سے حسنِ سلوک کرنا اپنے گھر والوں میں محبت کا موجب، مال کی زیادتی اور موت میں تاخیر کا موجب ہے۔

باب ۱۲۷۹۔ماجاء في دعوة الأخ لأخيه بظهر الغيب

باب ۱۲۷۹۔کسی کی غیر موجودگی میں اس کے لیے دعا کرنا۔

۱۸۰۹۔حدثنا عبد بن حميد ثنا قبيصه عن سفيان عن عبدالرحمٰن بن زياد بن انعم عن عبدالله بن يزيد عن عبدالله بن عمرو عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ما دعوة أسرع إجابة من دعوة غائب لغائب

۱۸۰۹۔حضرت عبداللہ بن عمروؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: غائب کی کسی غائب کے لیے دعا کے علاوہ کوئی دعا ایسی نہیں جو اس طرح جلدی قبول ہوتی ہو۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں اور افریقی کا نام عبدالرحمٰن بن زیاد بن انعم افریقی ہے۔یہ ضعیف ہیں۔

باب ۱۲۸۰۔ماجاء في الشتم

باب ۱۲۸۰۔گالی گلوچ کے متعلق۔

۱۸۱۰۔حدثنا قتيبة ثنا عبدالعزيز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمٰن عن أبيه عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال المستبان ما قالا فعلى البادي منهما ما لم يعتد المظلوم

۱۸۱۰۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دو گالی گلوچ کرنے والوں کا وبال ان دونوں میں سے شروع کرنے والے پر ہے الا یہ کہ مظلوم کی طرف سے زیادتی نہ ہو۔(یعنی وہ اس سے بڑھ کر گالی گلوچ نہ کرے)۔

اس باب میں سعدؓ، ابن مسعودؓ اور عبداللہ بن مغفلؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۱۱۔حدثنا محمود بن غيلان ثنا ابوداؤد الحضري عن سفيان عن زياد بن علاقة قال سمعت المغيرة بن شعبة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تسبوا الأموات فتؤذوا الأحياء

۱۸۱۱۔حضرت مغیرہ بن شعبہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مر جانے والوں کو گالی نہ دیا کرو کیونکہ اس سے زندہ لوگوں کو تکلیف ہوتی ہے۔

اس حدیث کو نقل کرنے میں سفیان کے ساتھیوں کا اختلاف ہے۔بعض اسے حفری کی روایت کی طرح نقل کرتے ہیں جب کہ بعض سفیان سے اور وہ زیاد بن علاقہ سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے مغیرہ بن شعبہ کے پاس ایک آدمی کو آنحضرت ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہوئے سنا۔

۱۸۱۲۔حدثنا محمود بن غيلان ثنا وكيع ثنا سفيان عن زبيد بن الحارث عن أبي وائل عن عبدالله قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سباب المسلم فسوق وقتاله كفر قال زبيد قلت

۱۸۱۲۔حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی مسلمان کو گالی دینا فسق اور اسے قتل کرنا کفر ہے۔زبید کہتے ہیں کہ میں نے ابووائل سے پوچھا: کیا آپ نے خود یہ حدیث عبداللہؓ سے سنی تو فرمایا: ہاں۔

لِاَبِیْ وَائِلٍ اَنْتَ سَمِعْتَهٗ مِنْ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۸۱۔مَاجَآءَ فِیْ قَوْلِ الْمَعْرُوْفِ

باب ۱۲۸۱۔قول معروف کے متعلق۔

۱۸۱۳۔ حدثنا علی بن حجر ثنا علی بن مسهر عن عبدالرحمٰن بن اسحاق عن النعمان بن سعد عَنْ عَلِیٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ فِی الْجَنَّةِ غُرَفًا تُرٰی ظُهُوْرُهَا مِنْ بُطُوْنِهَا وَبُطُوْنُهَا مِنْ ظُهُوْرِهَا فَقَامَ اَعْرَابِیٌّ فَقَالَ لِمَنْ هِیَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ لِمَنْ اَطَابَ الْكَلَامَ وَاَطْعَمَ الطَّعَامَ وَاَدَامَ الصِّيَامَ وَصَلّٰی بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ

۱۸۱۳۔حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جنت میں ایسے بالا خانے ہیں جن کا بیرونی اندر سے اور اندرونی منظر باہر سے صاف نظر آئے گا۔ ایک دیہاتی کھڑا ہوا اور پوچھا: وہ کس کے لیے ہوں گے؟ یارسول اللہ (ﷺ)! فرمایا: جو اچھی طرح بات کرے گا، لوگوں کو کھانا کھلائے گا، اکثر روزے رکھے گا اور رات کے وقت جب لوگ سو جاتے ہیں وہ نماز میں مشغول رہے گا۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف عبدالرحمٰن بن اسحاق کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۲۸۲۔مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ الْمَمْلُوْكِ الصَّالِحِ

باب ۱۲۸۲۔نیک مملوک کی فضیلت

۱۸۱٤۔حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن الاعمش عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نِعِمَّا لِاَحَدِهِمْ اَنْ يُّطِيْعَ اللّٰهَ وَيُؤَدِّیَ حَقَّ سَيِّدِهٖ يَعْنِی الْمَمْلُوْكَ وَقَالَ كَعْبٌ صَدَقَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ

۱۸۱۴۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کتنا بہترین ہے وہ شخص جو اللہ کی بھی اطاعت کرے اور اپنے آقا کا بھی حق ادا کرے۔ یعنی غلام یا نوکر۔ کعب کہتے ہیں: اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے سچ کہا ہے۔

اس باب میں ابوموسیٰ اور ابن عمرؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۱۵۔حدثنا ابو کریب ثنا وکیع عن سفیان عن ابی الیقظان عَنْ زَاذَانَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثَةٌ عَلٰی كُثْبَانِ الْمِسْكِ اُرَاهُ قَالَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَبْدٌ اَدّٰی حَقَّ اللّٰهِ وَحَقَّ مَوَالِيْهِ وَرَجُلٌ اَمَّ قَوْمًا وَّهُمْ بِهٖ رَاضُوْنَ وَرَجُلٌ يُّنَادِیْ بِالصَّلَوٰتِ الْخَمْسِ فِیْ كُلِّ يَوْمٍ وَّلَيْلَةٍ

۱۸۱۵۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین شخص مشک کے ٹیلوں پر ہوں گے۔ ابن عمرؓ کہتے ہیں: میرا خیال ہے کہ ''قیامت کے دن'' بھی فرمایا۔ ایک وہ شخص جو اللہ کا حق ادا کرنے کے ساتھ ساتھ اپنے مالک کا حق بھی ادا کرے گا۔ دوسرا وہ امام جس سے اس کے مقتدی راضی ہوں اور تیسرا وہ شخص جو پانچوں نمازوں کے لیے اذان دیتا ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف ابوسفیان کی روایت سے جانتے ہیں۔ ابوالیقظان کا نام عثمان بن قیس ہے۔

باب ۱۲۸۳۔مَاجَآءَ فِیْ مُعَاشَرَةِ النَّاسِ

باب ۱۲۸۳۔معاشرت کے متعلق

۱۸۱٦۔حدثنا بندار ثنا عبدالرحمٰن بن مهدی ثنا

۱۸۱۶۔حضرت ابوذرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا:

سفیان عن حبیب بن ابی ثابت عن میمون بن ابی شبیب عَنْ اَبِیْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِتَّقِ اللّٰهَ حَیْثُ مَا کُنْتَ وَاَتْبِعِ السَّیِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمْحُهَا وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ

جہاں کہیں بھی ہو اللہ سے ڈرو اور برائی کے بعد بھلائی کرو تا کہ وہ اسے مٹا دے اور لوگوں کے ساتھ خوش خلقی سے ملو۔

اس باب میں ابوہریرہؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ محمود بن غیلان، ابواحمد اور ابونعیم سے وہ سفیان سے اور وہ حبیب سے اسی سند سے یہ حدیث نقل کرتے ہیں۔ وکیع بھی سفیان سے وہ حبیب سے وہ میمون سے وہ معاذ بن جبل سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل نقل کرتے ہیں۔ محمود کہتے ہیں کہ صحیح حدیث ابوذرؓ کی ہے۔

باب ۱۲۸۴۔ مَاجَآءَ فِیْ ظَنِّ السُّوْءِ

باب ۱۲۸۴۔ بدگمانی کے متعلق۔

۱۸۱۷۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن ابی الزناد عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِیَّاکُمْ وَالظَّنَّ فَاِنَّ الظَّنَّ اَکْذَبُ الْحَدِیْثِ

۱۸۱۷۔ حضرت ابوہریرہؓ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بدگمانی سے پرہیز کیونکہ یہ سب سے زیادہ جھوٹی بات ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ میں نے عبد بن حمید کو سفیان کے بعض ساتھیوں سے نقل کرتے ہوئے سنا کہ سفیان کہا کرتے تھے: گمان دو قسم کا ہے ایک گناہ ہے اور دوسرا نہیں۔ گناہ یہ ہے کہ بدگمانی دل میں بھی کرے اور زبان پر بھی آئے۔ جب کہ صرف دل ہی میں بدگمانی کرنا گناہ نہیں۔

باب ۱۲۸۵۔ مَاجَآءَ فِی الْمِزَاحِ

باب ۱۲۸۵۔ خوش طبعی کے متعلق۔

۱۸۱۸۔ حدثنا عبداللّٰہ بن الوضاح الکوفی ثنا عبداللّٰہ بن ادریس عن شعبة عَنْ اَبِی التَّیَّاحِ عَنْ اَنَسٍ قَالَ اِنْ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَیُخَالِطُنَا حَتّٰی اِنْ کَانَ لَیَقُوْلُ لِاَخٍ لِیْ صَغِیْرٍ یَا اَبَا عُمَیْرٍ مَا فَعَلَ النُّغَیْرُ

۱۸۱۸۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے گھل مل جایا کرتے تھے۔ یہاں تک کہ میرے چھوٹے بھائی سے فرماتے۔ اے ابوعمیر نغیر نے کیا کیا۔ (نغیر ایک پرندے کا نام ہے)۔

ہناد بھی وکیع سے وہ شعبہ سے وہ ابوتیاح سے اور وہ حضرت انسؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور ابوتیاح کا نام یزید بن حمید ہے۔

۱۸۱۹۔ حدثنا العباس بن محمد الدوری ثنا علی بن الحسن ثنا عبداللّٰہ بن المبارک عن اسامة بن زید عن سَعِیْدِ الْمَقْبُرِیِّ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّكَ تُدَاعِبُنَا قَالَ اِنِّیْ لَا اَقُوْلُ اِلَّا حَقًّا

۱۸۱۹۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ ہم سے خوش طبعی کرتے ہیں۔ فرمایا: میں سچ کے علاوہ کچھ نہیں کہتا۔

یہ حدیث حسن ہے اور تداعبنا سے مراد مذاق ہی ہے۔

۱۸۲۰۔حدثنا محمود بن غیلان ثنا ابو اسامۃ عن شریک عن عاصم الاحول عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَہٗ یَا ذَا الْاُذُنَیْنِ قَالَ مَحْمُوْدٌ قَالَ اَبُوْ اُسَامَۃَ اِنَّمَا یَعْنِیْ بِہٖ اَنَّہٗ یُمَازِحُہٗ

۱۸۲۰۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: اے دوکان والے۔محمود، اسامہ کے حوالے سے کہتے ہیں کہ حضرت انسؓ کا مقصد یہی تھا کہ آپ ﷺ نے مذاق کیا۔

۱۸۲۱۔حدثنا قتیبۃ ثنا خالد بن عبداللّٰہ الواسطی عَنْ حُمَیْدٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَجُلاً اسْتَحْمَلَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنِّیْ حَامِلُكَ عَلٰی وَلَدِ نَاقَۃٍ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَا اَصْنَعُ بِوَلَدِ النَّاقَۃِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَھَلْ تَلِدُ الْاِبِلَ اِلَّا النُّوْقُ

۱۸۲۱۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے سواری مانگی۔آپ ﷺ نے فرمایا: میں تمہیں اونٹنی کے بچے پر سوار کروں گا۔اس نے عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ میں اونٹنی کا بچہ لے کر کیا کروں گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا اونٹوں کو اونٹنیوں کے علاوہ بھی کوئی جنتا ہے۔(یعنی تمام اونٹ اونٹنیوں ہی کے بچے ہیں)۔

یہ حدیث صحیح غریب ہے۔

## باب ۱۲۸۶۔مَاجَاءَ فِی الْمِرَاءِ

## باب ۱۲۸۶۔تکرار کے متعلق

۱۸۲۲۔حدثنا عقبۃ بن مکرم العمی البصری ثنا بن ابی فدیک قال اخبرنی سلمۃ بن وردان اللیثی عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ وَھُوَ بَاطِلٌ بُنِیَ لَہٗ فِیْ رَبَضِ الْجَنَّۃِ وَمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَھُوَ مُحِقٌّ بُنِیَ لَہٗ فِیْ وَسْطِھَا وَمَنْ حَسَّنَ خُلُقَہٗ بُنِیَ لَہٗ فِیْ اَعْلَاھَا

۱۸۲۲۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ایسا جھوٹ تکرار چھوڑ دیا جو باطل تھا تو اس کے لیے جنت کے کنارے ایک مکان بنایا جائے گا۔اور جس نے حق پر ہوتے ہوئے اسے چھوڑ دیا اس کے لیے جنت کے درمیان مکان بنایا جائے گا۔پھر جو شخص اچھے اخلاق کا مظاہرہ کرے گا۔اس کے لیے اونچی جگہ پر مکان بنایا جائے گا۔(جنت ہی میں)۔

یہ حدیث حسن ہے ہم اسے صرف سلمہ بن وردان کی روایت سے جانتے ہیں اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں۔

۱۸۲۳۔حدثنا فضالۃ بن الفضل الکوفی ثنا ابوبکر بن عیاش عن ابن وھب بن منبہ عَنْ اَبِیْہِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ كَفٰی بِكَ اِثْمًا اَنْ لَّا تَزَالُ مُخَاصِمًا

۱۸۲۳۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہمیشہ جھگڑتے رہنے کا گناہ ہی تمہارے لیے کافی ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

۱۸۲۴۔حدثنا زیاد بن ایوب البغدادی ثنا المحاربی عن لیث وھو ابن ابی سلیم عن عبدالملک عَنْ عِكْرِمَۃَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُمَارِ اَخَاكَ وَلَا تُمَازِحْہُ وَلَا تَعِدْہُ مَوْعِدًا فَتُخْلِفَہٗ

۱۸۲۴۔حضرت ابن عباسؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے بھائی سے جھگڑا نہ کرو، نہ اس سے دل لگی کرو اور نہ ہی ایسا وعدہ کرو۔جسے تم پورا نہ کرسکو۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے پہچانتے ہیں۔

باب ۱۲۸۷۔ مَاجَاءَ فِي الْمُدَارَاةِ

۱۸۲۵۔ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان بن عیینة عن محمد بن المنکدر عن عروة بن الزبیر عن عائشة قالت استاذن رجل علیٰ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَا عِنْدَهٗ فَقَالَ بِئْسَ ابْنُ الْعَشِيْرَةِ اَوْاَخُوالْعَشِيْرَةِ ثُمَّ اَذِنَ لَهٗ فَاَلَانَ لَهُ الْقَوْلَ فَلَمَّا خَرَجَ قُلْتُ لَهٗ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ قُلْتَ لَهٗ مَا قُلْتَ ثُمَّ اَلَنْتَ لَهُ الْقَوْلَ قَالَ يَا عَائِشَةُ اِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ مَنْ تَرَكَهُ النَّاسُ اَوْوَدَعَهُ النَّاسُ اتِّقَاءَ فُحْشِهٖ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۸۷۔ حسن سلوک کے متعلق۔

۱۸۲۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ایک شخص نے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت چاہی۔ میں آپ ﷺ کے پاس تھی آپ ﷺ نے فرمایا: قبیلہ زادہ کتنا بُرا ہے؟ یا فرمایا: قبیلہ برادر۔ پھر اس شخص کو اجازت دے دی اور اس کے ساتھ نرم روی کے ساتھ باتیں کیں۔ جب وہ چلا گیا تو میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ پہلے تو آپ ﷺ نے اسے بُرا کہا اور پھر اس سے نرمی کے ساتھ بات کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: عائشہؓ بدترین شخص وہ ہے۔ جسے اس کی فحش گوئی کی وجہ سے لوگوں نے چھوڑ دیا ہو۔

باب ۱۲۸۸۔ فِي الْاِقْتِصَادِ فِي الْحُبِّ وَالْبُغْضِ

۱۸۲۶۔ حدثنا ابو کریب ثنا سوید بن عمرو الکلبی عن حماد بن سلمة عن ایوب عن محمد بن سیرین عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اُرَاهُ رَفَعَهٗ قَالَ اَحْبِبْ حَبِيْبَكَ هَوْنًا مَّا عَسٰى اَنْ يَّكُوْنَ بَغِيْضَكَ يَوْمًا مَّا وَاَبْغِضْ بَغِيْضَكَ هَوْنًا مَّا عَسٰى اَنْ يَّكُوْنَ حَبِيْبَكَ يَوْمًا مَّا

باب ۱۲۸۸۔ محبت اور بغض میں میانہ روی اختیار کرنا۔

۱۸۲۶۔ حضرت ابوہریرہؓ شاید مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اپنے دوست کے ساتھ میانہ روی کا معاملہ رکھو۔ شاید کسی دن وہ تمہارا دشمن بن جائے۔ اور دشمن کے ساتھ دشمنی میں بھی میانہ روی ہی رکھو کیونکہ ممکن ہے کہ کل وہی تمہارا دوست بن جائے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ پھر یہ حدیث ایوب سے بھی ایک اور سند سے منقول ہے۔ حسن بن ابی جعفر بھی اسے نقل کرتے ہیں یہ بھی ضعیف ہے۔ حسن بھی اپنی سند حضرت علیؓ کے حوالے سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ لیکن یہ بھی موقوف ہی ہے۔

باب ۱۲۸۹۔ مَاجَاءَ فِي الْكِبْرِ

۱۸۲۷۔ حدثنا ابوهشام الرفاعی نا ابوبکر بن عیاش عن الاعمش عن ابراهیم عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِيْ قَلْبِهٖ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ مِّنْ كِبْرٍ وَّلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِيْ قَلْبِهٖ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِّنْ اِيْمَانٍ

باب ۱۲۸۹۔ تکبر کے متعلق۔

۱۸۲۷۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کے دل میں رائی کے ایک دانے کے برابر بھی تکبر ہوگا وہ جنت میں داخل نہیں ہوگا اور جس شخص کے دل میں دانے کے برابر ایمان ہوگا۔ وہ دوزخ میں داخل نہیں ہوگا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ، سلمہ بن اکوعؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۲۸۔ حدثنا محمد بن المثنى وعبدالله بن عبدالرحمن قالا ثنا يحيى بن حماد ثنا شعبة عن ابان بن تغلب عن فضيل بن عمرو عن ابراهيم عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبْرٍ ولايدخل النار من كان في قلبه مثقال ذرة مِنْ إِيْمَانٍ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّهُ يُعْجِبُنِي اَنْ يَكُوْنَ ثَوْبِي حَسَنًا وَنَعْلِي حَسَنًا قَالَ إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْجَمَالَ وَلٰكِنَّ الْكِبْرَ مَنْ بَطِرَ الْحَقَّ وَغَمَصَ النَّاسَ

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۱۸۲۸۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کے دل میں ایک ذرے کے برابر بھی تکبر ہوگا وہ جنت میں داخل نہیں ہوگا۔ اور وہ شخص دوزخ میں نہیں جائے گا۔ جس کے دل میں ذرہ برابر بھی ایمان ہوگا۔ راوی کہتے ہیں: ایک شخص نے عرض کیا: میں پسند کرتا ہوں کہ میرے کپڑے اور جوتے اچھے ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک وتعالیٰ خوبصورتی کو پسند کرتے ہیں جب کہ تکبر یہ ہے کہ کوئی شخص حق کو رد اور لوگوں کو حقیر سمجھے۔

۱۸۲۹۔ حدثنا ابو كريب ثنا ابو معاوية عن عمرو بن راشد عن اِيَاسِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ عن أبيه قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ حَتّٰى يُكْتَبَ فِي الْجَبَّارِيْنَ فَيُصِيْبُهُ مَا اَصَابَهُمْ

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۱۸۲۹۔ حضرت سلمہ بن اکوعؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے نفس کو اس کے مرتبے سے اونچا لے جاتا اور تکبر کرتا ہے تو وہ جبارین میں لکھ دیا جاتا ہے اور اسے بھی اسی عذاب میں مبتلا کر دیا جاتا ہے جس میں وہ مبتلا ہوتے ہیں۔

۱۸۳۰۔ حدثنا علي بن عيسى بن يزيد البغدادي ثنا شبابة بن سوار عن القاسم بن عباس عن نافع بْنِ جُبَيْرِبْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ يَقُوْلُوْنَ لِيْ فِيَّ التِّيْهُ وَقَدْ رَكِبْتُ الْحِمَارَ وَلَبِسْتُ الشَّمْلَةَ وَقَدْ حَلَبْتُ الشَّاةَ وَقَدْ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ فَعَلَ هٰذَا فَلَيْسَ فِيْهِ مِنَ الْكِبْرِ شَيْءٌ

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۱۸۳۰۔ حضرت جبیر بن مطعمؓ فرماتے ہیں کہ لوگ کہتے ہیں کہ مجھ میں تکبر ہے حالانکہ میں گدھے پر سوار ہوا۔ موٹی چادر لباس کے طور پر استعمال کی اور بکری کا دودھ دوہا۔ اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے یہ کام کیے اس میں بالکل تکبر نہیں۔

## باب ۱۲۹۰۔ مَاجَاءَ فِيْ حُسْنِ الْخُلُقِ

## باب ۱۲۹۰۔ اچھے اخلاق کے متعلق۔

۱۸۳۱۔ حدثنا ابن ابي عمر ثنا سفيان ثنا عمرو بن دينار عن ابن ابي مليكة عن يعلى بن مملك عن أم الدرداء عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۱۸۳۱۔ حضرت ابودرداءؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن مؤمن کے میزان میں اچھے اخلاق سے زیادہ وزنی کوئی چیز نہیں ہوگی اس لیے کہ بے حیا اور فحش گو شخص سے اللہ تعالیٰ بغض رکھتے ہیں۔

وَسَلَّمَ قَالَ مَاشَيْءٌ اَثْقَلَ فِيْ مِيْزَانِ الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ خُلُقٍ حَسَنٍ فَإِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يُبْغِضُ الْفَاحِشَ الْبَذِيَّ

اس باب میں عائشہؓ، ابوہریرہؓ، انسؓ اور اسامہ بن شریکؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۳۲۔حدثنا ابو کریب ثنا قبیصة بن الليث عن مطرف عن عطاء عَنْ اُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ اَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا مِنْ شَيْءٍ يُوْضَعُ فِي الْمِيْزَانِ اَثْقَلَ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ وَ اِنَّ صَاحِبَ حُسْنِ الْخُلُقِ لَيَبْلُغُ بِهٖ دَرَجَةَ صَاحِبِ الصَّوْمِ وَالصَّلٰوةِ

۱۸۳۲۔حضرت ابو درداءؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا: اچھے اخلاق سے زیادہ وزنی کوئی عمل نہیں۔ یعنی قیامت کے دن حساب وکتاب کے وقت۔ اور اچھے اخلاق والا روزے رکھنے اور نمازیں پڑھنے والے کے درجے کو پہنچتا ہے۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔

۱۸۳۳۔حدثنا ابو کریب محمد بن العلاء نا عبداللّٰه بن ادريس ثنی اَبِيْ عَنْ جدی عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اَكْثَرِ مَايُدْخِلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ قَالَ تَقْوَى اللّٰهِ وَحُسْنُ الْخُلُقِ وَسُئِلَ عَنْ اَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ النَّارَ قَالَ الْفَمُ وَالْفَرْجُ

۱۸۳۳۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے پوچھا گیا کہ: کس عمل کی وجہ سے لوگ زیادہ جنت میں داخل ہوں گے۔ فرمایا: اللہ کے خوف اور حسن اخلاق سے۔ پھر پوچھا گیا کہ زیادہ تر لوگ جہنم میں کن اعمال کی وجہ سے جائیں گے۔ فرمایا: منہ اور شرمگاہ کی وجہ سے۔

یہ حدیث صحیح غریب ہے۔ عبداللہ بن ادریس، یزید بن عبدالرحمن اودی کے بیٹے ہیں۔

۱۸۳٤۔حدثنا احمد بن عبدة نَا اَبُوْ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الْمُبَارَكِ اَنَّهٗ وَصَفَ حُسْنَ الْخُلُقِ فَقَالَ هُوَ بَسْطُ الْوَجْهِ وَبَذْلُ الْمَعْرُوْفِ وَكَفُّ الْاَذٰى

۱۸۳۴۔حضرت عبداللہ بن مبارک فرماتے ہیں کہ حسن خلق یہ ہے کہ خندہ پیشانی سے ملے، بھلائی کے کاموں پر خرچ کرے اور تکلیف دینے والی چیز کو دور کرے۔

باب ۱۲۹۱۔مَاجَآءَ فِي الْاِحْسَانِ وَالْعَفْوِ

باب ۱۲۹۱۔احسان اور عفو و درگزر کے متعلق

۱۸۳۵۔حدثنا بندار واحمد بن منيع ومحمود بن غيلان قالوا نا ابو احمد عن سفيان اَبِيْ اِسْحٰقَ عَنْ اَبِي الْاَحْوَصِ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ الرَّجُلُ اَمُرُّ بِهٖ فَلَا يَقْرِيْنِيْ وَلَا يُضَيِّفُنِيْ فَيَمُرُّبِيْ اَفَاَجْزِيْهِ قَالَ لَا اَقْرِهٖ قَالَ وَ رَاٰنِيْ رَثَّ الثِّيَابِ فَقَالَ هَلْ لَكَ مِنْ مَّالٍ قَالَ قُلْتُ مِنْ كُلِّ الْمَالِ قَدْ اَعْطَانِيَ اللّٰهُ مِنَ

۱۸۳۵۔ابواحوص اپنے والدؓ سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! اگر میں کسی شخص کے پاس جاؤں اور وہ میری میزبانی اور ضیافت نہ کرے اور پھر کسی وقت وہ میرے پاس آئے تو کیا میں بھی اس کے بدلے میں اسی طرح کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں بلکہ اس کی میزبانی کرو۔ آپ ﷺ نے مجھے میلے کچیلے کپڑوں میں دیکھا تو دریافت فرمایا: تمہارے پاس مال ہے؟ عرض کیا: ہر طرح کا ہے۔ اللہ

الْإِبِلِ وَ الْغَنَمِ قَالَ فَلْيُرَ عَلَيْكَ

تعالیٰ نے مجھے اونٹ اور بکریاں عطا کی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر تم پر اس کا اثر ظاہر ہونا چاہیے۔ (یعنی اچھے کپڑے پہنا کرو)۔

اس باب میں عائشہؓ، جابرؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور ابواحوص کا نام عوف بن مالک بن نضلہ جشمی ہے۔

۱۸۳۶۔حدثنا ابوهشام الرفاعی ثنا محمد بن فضيل عن الوليد بن عبدالله بن جميع عن أبي الطُّفَيْلِ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَكُوْنُوْا اِمَّعَةً تَقُوْلُوْنَ اِنْ اَحْسَنَ النَّاسُ اَحْسَنَّا وَ اِنْ ظَلَمُوْا ظَلَمْنَا وَ لٰكِنْ وَّطِّنُوْا اَنْفُسَكُمْ اِنْ اَحْسَنَ النَّاسُ اَنْ تُحْسِنُوْا وَ اِنْ اَسَآءُوْا فَلَا تَظْلِمُوْا

۱۸۳۶۔حضرت حذیفہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ "امعہ" نہ ہو جاؤ یعنی یہ کہنے لگو کہ اگر لوگ ہم پر احسان کریں گے تو ہم بھی احسان کریں گے اور اگر لوگ ظلم کریں گے تو ہم بھی ظلم کریں گے۔ بلکہ اپنے نفسوں کو اس چیز کا عادی کرو کہ اگر لوگ احسان کریں تو بھی تم احسان کرو اور اگر برائی کریں تب بھی ظلم نہ کرو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

## باب ۱۲۹۲۔مَاجَآءَ فِيْ زِيَارَةِ الْإِخْوَانِ

## باب ۱۲۹۲۔بھائیوں سے ملاقات کرنا۔

۱۸۳۷۔حدثنا محمد بن بشار والحسين بن ابی کبشة البصری قال ثنا یوسف بن يعقوب السدوسی نا ابوسنان القسملی عَنْ عُثْمَانَ بْنِ اَبِيْ سَوْدَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَادَ مَرِيْضًا اَوْ زَارَ اَخًا لَّهُ فِي اللهِ نَادَاهُ مُنَادٍ اَنْ طِبْتَ وَطَابَ مَمْشَاكَ وَتَبَوَّأْتَ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا

۱۸۳۷۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مریض کی عیادت کی یا اللہ کے لیے اپنے کسی بھائی سے ملاقات کی۔ اسے ایک اعلان کرنے والا بلائے گا اور کہے گا کہ تمہیں مبارک ہو تمہارا چلنا مبارک ہو۔ تم نے جنت میں اپنے ٹھہرنے کی جگہ بنالی۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ابوسنان کا نام عیسیٰ بن سنان ہے۔ حماد بن سلمہ، ابورافع سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اس میں سے کچھ حصہ نقل کرتے ہیں۔

## باب ۱۲۹۳۔مَاجَآءَ فِي الْحَيَاءِ

## باب ۱۲۹۳۔حیاء کے متعلق

۱۸۳۸۔حدثنا ابوكريب نا عبدة بن سليمان وعبدالرحيم و محمد بن بشر عن محمد بن عمرو، نَا اَبُوْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَيَاءُ مِنَ الْاِيْمَانِ وَالْاِيْمَانُ فِي الْجَنَّةِ وَالْبَذَاءُ مِنَ الْجَفَاءِ وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ

۱۸۳۸۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حیاء ایمان کا حصہ ہے اور ایمان کا نتیجہ جنت ہے جب کہ بے حیائی ظلم ہے اور اس کا نتیجہ جہنم ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوبکرہؓ اور ابوامامہؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۲۹۴۔مَاجَآءَ فِي التَّاَنِّيْ وَالْعَجَلَةِ

## باب ۱۲۹۴۔آہستگی اور عجلت

۱۸۳۹۔ حدثنا نصر بن علی نا نوح بن قیس عن عبداللہ بن عمران عن عاصم الاحول عن عبد اللہ بن سرجس المزنی ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال السمت الحسن والتؤدۃ والاقتصاد جزء من اربعۃ وعشرین جزءا من النبوۃ

۱۸۳۹۔ حضرت عبداللہ بن سرجس مزنیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اچھی خصلتیں، آہستہ آہستہ کام کرنا اور میانہ روی اختیار کرنا نبوت کے چوبیس حصوں میں سے ایک حصہ ہے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوبکرہ، ابوامامہؓ اور عمران بن حصینؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے قتیبہ اسے نوح بن قیس سے وہ عبداللہ بن عمران سے وہ عبداللہ بن سرجس سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مانند نقل کرتے ہیں۔ اس سند میں عاصم کا ذکر نہیں۔ صحیح حدیث نصر بن علی ہی کی ہے جو اوپر مذکور ہے۔

۱۸۴۰۔ حدثنا محمد بن عبداللہ بن بزیع نا بشر بن المفضل عن قرۃ بن خالد عن ابی جمرۃ عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لاشج عبد القیس ان فیک خصلتین یحبھما اللہ الحلم والاناۃ

۱۸۴۰۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عبدقیس کے قاصد اشج سے فرمایا: تم میں دو خصلتیں ایسی ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ پسند کرتے ہیں۔ بردباری اور سوچ سمجھ کر کام کرنا۔

اس باب میں اشج عصری سے بھی حدیث منقول ہے۔

۱۸۴۱۔ حدثنا ابومصعب المدینی نا عبدالمھیمن بن عباس بن سھل بن سعد الساعدی عن ابیہ عن جدہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الاناۃ من اللہ والعجلۃ من الشیطان

۱۸۴۱۔ حضرت سہل بن سعد ساعدیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تامل (آہستگی) اللہ کی طرف سے اور عجلت شیطان کی طرف سے ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ بعض علماء عبدالمہیمن بن عباس کو قلت حافظہ کی وجہ سے ضعیف قرار دیتے ہیں۔

باب ۱۲۹۵۔ ما جاء فی الرفق

باب ۱۲۹۵۔ نرم دلی کے متعلق

۱۸۴۲۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن عمرو بن دینار عن ابن ابی ملیکۃ عن یعلی بن مملک عن ام الدرداء عن ابی الدرداء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من اعطی حظہ من الرفق فقد اعطی حظہ من الخیر ومن حرم حظہ من الرفق فقد حرم حظہ من الخیر

۱۸۴۲۔ حضرت ابودرداءؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کی قسمت میں نرم روی آئی اسے قسمت کا بہت اچھا حصہ ملا اور جو اس سے محروم رہا وہ اچھے نصیب سے محروم رہا۔

اس باب میں عائشہؓ، جریر بن عبداللہؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۹۶۔ ما جاء فی دعوۃ المظلوم

باب ۱۲۹۶۔ مظلوم کی دعا

۱۸۴۳۔حدثنا ابو کریب نا وکیع عن زکریا بن اسحق عن یحیی بن عبداللہ بن صیفی عَنْ اَبِیْ مَعْبَدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا اِلَی الْیَمَنِ فَقَالَ اتَّقِ دَعْوَۃَ الْمَظْلُوْمِ فَاِنَّہٗ لَیْسَ بَیْنَھَا وَبَیْنَ اللّٰہِ حِجَابٌ

۱۸۴۳۔حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے معاذؓ کو یمن بھیجا تو فرمایا: مظلوم کی دعا سے ڈرنا کیونکہ اس کے اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ نہیں ہوتا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ابو معبد کا نام نافذ ہے۔اس باب میں انسؓ، ابو ہریرہؓ، عبداللہ بن عمروؓ اور ابو سعیدؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۹۷۔مَاجَاءَ فِیْ خُلُقِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

باب ۱۲۹۷۔آنحضرت ﷺ کا اخلاق۔

۱۸۴۴۔حدثنا قتیبۃ نا جعفر بن سلیمان الضبعی عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ خَدَمْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سِنِیْنَ فَمَا قَالَ لِیْ اُفٍّ قَطُّ وَمَا قَالَ لِشَیْءٍ صَنَعْتُہٗ لِمَ صَنَعْتَہٗ وَلَا لِشَیْءٍ تَرَکْتُہٗ لِمَ تَرَکْتَہٗ وَکَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْ اَحْسَنِ النَّاسِ خُلُقًا وَمَا مَسِسْتُ خَزًّا قَطُّ وَلَا حَرِیْرًا وَلَا شَیْئًا کَانَ اَلْیَنَ مِنْ کَفِّ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَلَا شَمَمْتُ مِسْکًا قَطُّ وَلَا عِطْرًا کَانَ اَطْیَبَ مِنْ عَرَقِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

۱۸۴۴۔حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ میں نے دس برس تک آنحضرت ﷺ کی خدمت کی آپ ﷺ نے مجھے کبھی "اُف" تک نہیں کہا۔نہ ہی میرے کسی کام کو کر لینے کے بعد فرمایا کہ تم نے یہ کیوں کیا؟ اور نہ آپ ﷺ نے میرے کسی کام کو چھوڑ دینے پر مجھ سے پوچھا کہ تم نے اسے کیوں چھوڑ دیا۔اور آپ ﷺ لوگوں میں سے بہتر اخلاق والے تھے۔میرے ہاتھوں نے کوئی کپڑا، ریشم یا کوئی بھی چیز آنحضرت ﷺ کے ہاتھوں سے زیادہ نرم نہیں چھوئی اور نہ ہی کوئی ایسا عطر یا مشک سونگھا جس کی خوشبو آپ ﷺ کے پسینہ مبارک سے زیادہ ہو۔

اس باب میں عائشہؓ اور براءؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۴۵۔حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد انبانا شعبۃ عن ابی اسحق قَالَ سَمِعْتُ اَبَا عَبْدِاللّٰہِ الْجَدَلِیَّ یَقُوْلُ سَاَلْتُ عَائِشَۃَ عَنْ خُلُقِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَمْ یَکُنْ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا وَلَا صَخَّابًا فِی الْاَسْوَاقِ وَلَا یَجْزِیْ بِالسَّیِّئَۃِ السَّیِّئَۃَ وَلٰکِنْ یَعْفُوْ وَیَصْفَحُ

۱۸۴۵۔حضرت ابو عبداللہ جدلی کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے آنحضرت ﷺ کے اخلاق کے متعلق پوچھا تو فرمایا: نہ کبھی فحش گوئی کرتے اور نہ ہی اس کی عادت تھی۔آپ ﷺ بازاروں میں چیختے چلاتے نہیں تھے۔اور نہ ہی برائی کا بدلہ برائی سے دیا کرتے تھے بلکہ عفو اور درگزر سے کام لیتے تھے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ابو عبداللہ جدلی: عبد بن عبد ہیں انہیں عبدالرحمٰن بن عبد بھی کہتے ہیں۔

باب ۱۲۹۸۔مَاجَاءَ فِیْ حُسْنِ الْعَھْدِ

باب ۱۲۹۸۔اچھی طرح نبھانا۔

۱۸۴۶۔حدثنا ابو ہشام الرفاعی نا حفص بن غیاث عن ہشام بن عروۃ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ عَائِشَۃَ قَالَتْ مَاغِرْتُ عَلٰی اَحَدٍ مِّنْ اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ

۱۸۴۶۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کی کسی بیوی پر اتنا رشک نہیں کیا جتنا خدیجہؓ پر کیا۔اگر میں ان کے زمانے میں ہوتی تو میرا کیا حال ہوتا! اور یہ سب اس لیے تھا کہ آپ ﷺ انہیں بہت

وَسَلَّمَ مَاغِرْتُ عَلٰی خَدِیْجَةَ وَمَا بِیْ اَنْ اَکُوْنَ اَدْرَکْتُهَا وَمَا ذَاكَ اِلَّا لِكَثْرَةِ ذِكْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهَا وَ اِنْ كَانَ لَيَذْبَحُ الشَّاةَ فَيَتَتَبَّعُ بِهَا صَدَائِقَ خَدِيْجَةَ فَيُهْدِيْهَا لَهُنَّ

یاد کیا کرتے تھے۔ اور آنحضرت ﷺ جب کوئی بکری ذبح کرتے تو خدیجہؓ کی کسی سہیلی کو تلاش کرتے اور ہدیہ دیتے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۱۲۹۹۔مَاجَآءَ فِیْ مَعَالِی الْاَخلاقِ

باب ۱۲۹۹۔ اخلاقِ عالیہ کے متعلق۔

۱۸۴۷۔حدثنا احمد بن الحسن بن خراش البغدادی نا حبان بن هلال نا مبارك بن فضالة ثنی عبد ربه بن سعيد عن مُحَمَّدِبْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ مِنْ اَحَبِّكُمْ اِلَیَّ وَاَقْرَبِكُمْ مِنِّیْ مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَحَاسِنُكُمْ اَخْلَاقًا وَ اِنَّ مِنْ اَبْغَضِكُمْ اِلَیَّ وَاَبْعَدِكُمْ مِنِّیْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الثَّرْثَارُوْنَ وَالْمُتَشَدِّقُوْنَ وَالْمُتَفَيْهِقُوْنَ قَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَدْ عَلِمْنَا الثَّرْثَارِيْنَ وَالْمُتَشَدِّقِيْنَ فَمَا الْمُتَفَيْهِقُوْنَ قَالَ الْمُتَكَبِّرُوْنَ

۱۸۴۷۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن میرے نزدیک تم میں سے سب سے زیادہ محبوب اور قریب بیٹھنے والے لوگ وہ ہیں جو بہترین اخلاق والے ہیں۔ اور سب سے زیادہ ناپسندیدہ اور دور رہنے والے لوگ وہ ہیں جو زیادہ باتیں کرنے والے، بلاسوچے سمجھے اور بلا احتیاط بولنے والے اور متفیھقون، لوگوں نے عرض کیا، یارسول اللہ پہلے تو ہم سمجھ گئے اور ''متفیھقون'' کیا ہے؟ فرمایا: تکبر کے ساتھ باتیں کرنے والے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۰۰۔مَاجَآءَ فِی اللَّعْنِ وَالطَّعْنِ

باب ۱۳۰۰۔ لعن وطعن کے متعلق

۱۸۴۸۔حدثنا بندار نا ابو عامر عن كثير بن زيد عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَكُوْنُ الْمُؤْمِنُ لَعَّانًا

۱۸۴۸۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن لعنت کرنے والا نہیں ہوتا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ بعض راوی اسی سند سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: مؤمن کے لیے لائق نہیں کہ لعنت کرنے والا ہو۔

باب ۱۳۰۱۔مَاجَآءَ فِیْ كَثْرَةِ الْغَضَبِ

باب ۱۳۰۱۔ غصہ کی زیادتی۔

۱۸۴۹۔حدثنا ابو كريب نا ابوبكر بن عياش عن ابی حصين عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلِّمْنِیْ شَيْئًا وَلَا تُكْثِرْ عَلَیَّ لَعَلِّیْ اَعِيْهِ فَقَالَ لَا تَغْضَبْ فَرَدَّدَ ذٰلِكَ مِرَارًا كُلَّ ذٰلِكَ يَقُوْلُ لَا تَغْضَبْ

۱۸۴۹۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ مجھے کوئی تھوڑی سی چیز سکھایئے شاید میں اسے یاد کرسکوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: غصہ نہ کیا کرو۔ اس نے کئی مرتبہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح پوچھا اور آپ ﷺ نے ہر مرتبہ یہی جواب دیا کہ غصہ نہ کیا کرو۔

اس باب میں ابوسعیدؓ اور سلیمان بن صردؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے اور ابوحصین کا نام عثمان عاصم اسدی ہے۔

۱۸۵۰۔حدثنا العباس بن محمد الدوری وغیر واحد قالوا نا عبداللّٰه بن یزید المقری نا سعید بن ابی ایوب ثنی ابو مرحوم عبدالرحیم بن میمون عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ اَنَسٍ الْجُهَنِيِّ عن ابیه عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَظَمَ غَيْظًا وَهُوَ يَسْتَطِيعُ اَنْ يُنَفِّذَهُ دَعَاهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ حَتّٰى يُخَيِّرَهُ فِي اَيِّ الْحُوْرِ شَاءَ

۱۸۵۰۔حضرت معاذ بن انس جہنی آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص استطاعت کے باوجود اپنے غصے کو ضبط کرلے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے تمام خلائق کے سامنے بلاکر اختیار دیں گے کہ وہ جس حور کو چاہے پسند کرلے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۱۳۰۲۔مَاجَاءَ فِي اِجْلَالِ الْكَبِيْرِ

باب ۱۳۰۲۔بڑوں کی تعظیم کرنا۔

۱۸۵۱۔حدثنا محمد بن المثنی نا یزید بن بیان العقیلی نا ابوالرحال الْاَنْصَارِيُّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا اَكْرَمَ شَابٌّ شَيْخًا لِسِنِّهِ اِلَّا قَيَّضَ اللّٰهُ لَهُ مَنْ يُكْرِمُهُ عِنْدَ سِنِّهِ

۱۸۵۱۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی جوان شخص کسی بوڑھے کے بڑھاپے کو لحوظ خاطر رکھتے ہوئے اس کا اکرام کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کے بڑھاپے میں اس کی تکریم کے لیے کسی شخص کو مقرر فرمادیں گے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف یزید بن بیان اور ابوالرحال انصاری کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۳۰۳۔مَاجَاءَ فِي الْمُتَهَاجِرِيْنَ

باب ۱۳۰۳۔ملاقات ترک کرنے والوں کے متعلق۔

۱۸۵۲۔حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد عن سهیل بن ابی صالح عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُفْتَحُ اَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيْسِ فَيُغْفَرُ فِيْهِمَا لِمَنْ لَا يُشْرِكُ بِاللّٰهِ اِلَّا الْمُتَهَاجِرَيْنِ يَقُوْلُ رُدُّوْا هٰذَيْنِ حَتّٰى يَصْطَلِحَا

۱۸۵۲۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پیر اور جمعرات کے دن جنت کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں اور ان دنوں میں ان لوگوں کی بخشش کی جاتی ہے جو شرک کے مرتکب نہیں ہوتے۔ البتہ ترک ملاقات کرنے والے شخصوں کے متعلق اللہ تعالیٰ حکم دیتے ہیں کہ انہیں واپس کردو یہاں تک کہ آپس میں صلح کرلیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض روایت میں ''ذروا'' کا لفظ آیا ہے۔ اور متہاجرین سے مراد قطع تعلق کرنے والے ہیں۔ یہ حدیث اس حدیث کی طرح ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کسی مسلمان کے لیے اپنے بھائی کے ساتھ تین دن سے زیادہ قطع تعلق کرنا حلال نہیں۔

باب ۱۳۰۴۔مَاجَاءَ فِي الصَّبْرِ

باب ۱۳۰۴۔صبر کے متعلق۔

۱۸۵۳۔حدثنا الانصاری نا معن نا مالک بن انس عن الزهری عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ اَنَّ

۱۸۵۳۔حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ انصار کے کچھ لوگوں نے آنحضرت ﷺ سے کچھ مانگا۔ آپ ﷺ نے انہیں دے دیا۔ انہوں نے

نَاسًا مِنَ الْاَنْصَارِ سَاَلُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَعْطَاهُمْ ثُمَّ سَاَلُوْا فَاَعْطَاهُمْ ثُمَّ قَالَ مَا يَكُوْنُ عِنْدِيْ مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ اَدَّخِرَهُ عَنْكُمْ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللّٰهُ وَ مَنْ يَسْتَعِفَّ يُعِفَّهُ اللّٰهُ وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللّٰهُ وَمَا اُعْطِيَ اَحَدٌ شَيْئًا هُوَ خَيْرٌ وَ اَوْسَعُ مِنَ الصَّبْرِ

پھر مانگا۔ آپ ﷺ نے پھر دیا اور فرمایا: اگر میرے پاس مال ہوتا ہے تو میں اسے تم لوگوں سے چھپا کر نہیں رکھتا۔ اور جو شخص مستغنی ہو جائے اللہ تعالیٰ اسے بے نیاز کر دیتے ہیں۔ جو شخص مانگنے سے اعراض کرتا ہے اللہ تعالیٰ اسے سوال کرنے سے بچاتے ہیں اور جو صبر کا عادی ہو جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اسے صبر کی توفیق عطا فرما دیتے ہیں۔ اور کسی کو صبر سے بہتر اور کشادہ چیز نہیں مل سکتی۔

اس باب میں انسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور مالک سے بھی ان الفاظ کے ساتھ منقول ہے۔ ''فلن ادخرہ اور فلم ادخرہ''۔

باب ۱۳۰۵۔ مَاجَاءَ فِيْ ذِي الْوَجْهَيْنِ

باب ۱۳۰۵۔ ہر ایک کے منہ پر اس کی طرف داری کرنے والا۔

۱۸۵۴۔ حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عن اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ عِنْدَاللّٰهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذَا الْوَجْهَيْنِ

۱۸۵۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کے نزدیک قیامت کے دن بدترین شخص وہ ہے جو دو دشمنوں میں سے ہر ایک پر یہ ظاہر کرے کہ میں تمہارا دوست ہوں۔

اس باب میں عمارؓ اور انسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۰۶۔ مَاجَآءَ فِي النَّمَّامِ

باب ۱۳۰۶۔ چغل خوری کرنے والا۔

۱۸۵۵۔ حدثنا ابن ابی عمرنا سفیان عن منصور عن اِبْرَاهِيْمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ مَرَّ رَجُلٌ عَلَىٰ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ فَقِيْلَ لَهُ هٰذَا يَبْلُغُ الْاُمَرَآءَ الْحَدِيْثَ عَنِ النَّاسِ فَقَالَ حُذَيْفَةُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَّاتٌ قَالَ سُفْيَانُ وَالْقَتَّاتُ النَّمَّامُ

۱۸۵۵۔ حضرت ہمام بن حارثؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص حذیفہ بن یمانؓ کے پاس سے گزرا تو انہیں بتایا گیا کہ یہ لوگوں کی باتیں امراء تک پہنچاتا ہے۔ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ ''قتات'' جنت میں نہیں جائے گا۔ سفیان کہتے ہیں کہ قتات چغلخور کو کہتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۰۷۔ مَاجَآءَ فِي الْعِيِّ

باب ۱۳۰۷۔ تامل کے متعلق۔

۱۸۵۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا یزید بن هارون عن ابی غسان محمد بن مطرف عن حسان بن عَطِيَّةَ عَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحَيَآءُ وَالْعِيُّ شُعْبَتَانِ مِنَ الْاِيْمَانِ وَالْبَذَآءُ

۱۸۵۶۔ حضرت ابو امامہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ حیاء اور تامل(۱) ایمان کی دو شاخیں ہیں جب کہ فحش گوئی اور کثرتِ کلام نفاق کی دو شاخیں ہیں۔

---

(۱) تامل کے معنی قلتِ کلام کے ہیں۔

وَالْبَيَانُ شُعْبَتَانِ مِنَ النِّفَاقِ

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف ابوغسان محمد بن مطرف کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۳۰۸۔ مَاجَاءَ اِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِحْرًا

باب ۱۳۰۸۔ بعض بیان میں جادو ہے۔

۱۸۵۷۔ حدثنا قتيبة ثنا عبدالعزيز بن محمد عن زيد بن اَسْلَمَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَجُلَيْنِ قَدِمَافِيْ زَمَانِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَطَبَا فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِهِمَا فَالْتَفَتَ اِلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ مِنَ الْبَيَانِ سِحْرًا اَوْ اِنَّ بَعْضَ الْبَيَانِ سِحْرًا

۱۸۵۷۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں دو شخص آئے اور دونوں نے لوگوں سے خطاب کیا جس سے لوگ حیرت میں پڑ گئے۔ چنانچہ آنحضرت ﷺ ہم سے مخاطب ہوئے اور فرمایا: بعض لوگوں کا کسی چیز کو بیان کرنا جادو کی طرح ہوتا ہے۔ راوی کو شک ہے کہ بعض بیان فرمایا یا من البیان فرمایا۔

اس باب میں عمارؓ، ابن مسعودؓ اور عبداللہ بن شخیرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۰۹۔ مَاجَاءَ فِي التَّوَاضُعِ

باب ۱۳۰۹۔ تواضع کے متعلق

۱۸۵۸۔ حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمن عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِّنْ مَّالٍ وَمَا زَادَاللّٰهُ رَجُلاً بِعَفْوٍ اِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ اَحَدٌ لِلّٰهِ اِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ

۱۸۵۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: صدقہ کسی کے مال میں کمی نہیں کرتا، معاف کرنے والے کی عزت کے علاوہ کوئی چیز نہیں بڑھتی اور جو شخص اللہ کے لیے تواضع کرتا ہے اللہ تعالیٰ اسے بلند کرتے ہیں۔

اس باب میں ابن عباسؓ، عبدالرحمن بن عوفؓ اور ابوکبشہ انماریؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۱۰۔ مَاجَاءَ فِي الظُّلْمِ

باب ۱۳۱۰۔ ظلم کے متعلق۔

۱۸۵۹۔ حدثنا عباس العنبری نا ابو داؤد الطيالسي عن عبدالعزيز بن عبدالله بن ابي سلمة عن عبدالله بْنِ دِيْنَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

۱۸۵۹۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ظلم قیامت کے دن کی تاریکیوں کا موجب ہے۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ، ابوموسیٰؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۱۳۱۱۔ مَاجَاءَ فِيْ تَرْكِ الْعَيْبِ لِلنِّعْمَةِ

باب ۱۳۱۱۔ نعمت میں عیب جوئی ترک کرنا۔

۱۸۶۰۔ حدثنا احمد بن محمد نا عبدالله بن المبارك عن سفيان عن الاعمش عَنْ اَبِيْ حَازِمٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ مَاعَابَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ كَانَ اِذَا اشْتَهَاهُ اَكَلَهُ وَ اِلَّا تَرَكَهُ

۱۸۶۰۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کبھی کسی کھانے میں عیب نہیں نکالا۔ اگر جی چاہتا تو کھالیتے ورنہ چھوڑ دیتے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوحذیفہ نعمانی کا نام سلمان ہے اور وہ عزۃ الشجعیہ کے مولیٰ ہیں۔

باب ۱۳۱۲۔ مَاجَاءَ فِي تَعْظِيمِ الْمُؤْمِنِ

باب ۱۳۱۲۔ مؤمن کی تعظیم

۱۸۶۱۔ حدثنا يحيى بن اكثم والجارود بن معاذ قالانا الفضل بن موسىٰ نا الحسين بن واقد عن اوفى بن دلهم عن نافع عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَعِدَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِنْبَرَ فَنَادٰى بِصَوْتٍ رَفِيْعٍ قَالَ يَا مَعْشَرَ مَنْ قَدْ اَسْلَمَ بِلِسَانِهٖ وَلَمْ يُفْضِ الْاِيْمَانُ اِلٰى قَلْبِهٖ لَا تُؤْذُوا الْمُسْلِمِيْنَ وَلَا تُعَيِّرُوْهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا عَوْرَاتِهِمْ فَاِنَّهٗ مَنْ تَتَبَّعَ عَوْرَةَ اَخِيْهِ تَتَبَّعَ اللّٰهُ عَوْرَتَهٗ وَمَنْ يَتَّبِعِ اللّٰهُ عَوْرَتَهٗ يَفْضَحْهُ وَلَوْ فِيْ جَوْفِ رَحْلِهٖ قَالَ وَنَظَرَ ابْنُ عُمَرَ يَوْمًا اِلَى الْبَيْتِ اَوْاِلَى الْكَعْبَةِ فَقَالَ مَااَعْظَمَكِ وَاَعْظَمَ حُرْمَتَكِ وَالْمُؤْمِنُ اَعْظَمُ حُرْمَةً عِنْدَ اللّٰهِ مِنْكِ

۱۸۶۱۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ منبر پر چڑھے اور بلند آواز سے فرمایا: اے لوگوں کے وہ گروہ جو صرف زبانوں سے اسلام لائے ہیں اور ایمان ان کے دلوں میں نہیں پہنچا مسلمانوں کو اذیت نہ دو انہیں عار نہ دلاؤ اور ان میں عیوب مت تلاش کرو۔ کیونکہ جو شخص اپنے کسی مسلمان بھائی کی عیب جوئی کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کی عیب گیری کرتے ہیں۔ اور جس کی عیب گیری اللہ تعالیٰ کرنے لگیں وہ ذلیل ہو جائے گا۔ اگرچہ وہ اپنے گھر کے اندر ہی کیوں نہ ہو۔ پھر راوی کہتے ہیں کہ ایک دن ابن عمرؓ نے بیت اللہ یا فرمایا کعبہ کی طرف نظر ڈالی اور فرمایا: تم کتنے عظیم ہو تمہاری حرمت بھی کتنی عظیم ہے۔ لیکن مؤمن کی حرمت اللہ کے نزدیک تم سے بھی زیادہ ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف حسین بن واقد کی روایت سے جانتے ہیں۔ اسحاق بن ابراہیم سمرقندی بھی حسین بن واقد سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔ پھر ابوبرزہ اسلمی بھی آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۱۳۔ مَاجَاءَ فِي التَّجَارُبِ

باب ۱۳۱۳۔ تجربے کے متعلق۔

۱۸۶۲۔ حدثنا قتيبة نا عبدالله بن وهب عن عمرو بن الحارث عن دراج عن اَبِي الْهَيْثَمِ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَلِيْمَ اِلَّا ذُوْ عَثْرَةٍ وَلَا حَكِيْمَ اِلَّا ذُوْ تَجْرِبَةٍ

۱۸۶۲۔ حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص اس وقت تک بردباری میں کامل نہیں ہوسکتا جب تک وہ ٹھوکر نہ کھائے۔ اسی طرح کوئی دانا بغیر تجربے کے دانائی میں کامل نہیں ہوسکتا۔ (۱)

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۱۳۱۴۔ مَاجَاءَ فِي الْمُتَشَبِّعِ بِمَالَمْ يُعْطَهُ

باب ۱۳۱۴۔ جو چیز اپنے پاس نہ ہو اس پر فخر کرنا۔

۱۸۶۳۔ حدثنا علی ابن حجرنا اسمٰعیل بن عیاش عن عمارة بن غزية عن اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اُعْطِيَ عَطَاءً فَوَجَدَ فَلْيَجْزِ بِهٖ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُثْنِ فَاِنَّ مَنْ اَثْنٰى

۱۸۶۳۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص کو کوئی چیز دی گئی اور اس میں قدرت واستطاعت ہے تو اس کا بدلہ دے ورنہ اس کی تعریف کرے اس لیے کہ جس نے تعریف کی اس نے شکر ادا کیا۔ اور جس نے کسی نعمت کو چھپایا اس نے کفرانِ نعمت کیا اور

(۱) یعنی کوئی بردبار اس وقت تک کامل نہیں ہوتا جب تک اس سے خطاء وغیرہ واقع نہ ہو اور وہ شرمندگی کے بعد لوگوں سے معافی کا خواستگار نہ ہو۔ چنانچہ جب وہ چاہتا ہے کہ لوگ اس کی غلطیاں معاف کریں تو وہ بھی معاف کرتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

فَقَدْ شَكَرَ وَمَنْ كَتَمَ فَقَدْ كَفَرَ وَمَنْ تَحَلّٰى بِمَا لَمْ يُعْطَهُ كَانَ كَلَابِسِ ثَوْبَىْ زُوْرٍ

جس شخص نے کسی ایسی چیز سے اپنے آپ کو آراستہ کیا جو اسے عطا نہیں کی گئی تو گویا کہ اس نے مکر کا لباس اوڑھ لیا۔(۱)

اس باب میں اسماء بنت ابی بکرؓ اور عائشہؓ بھی احادیث نقل کرتی ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۱۳۱۵۔ مَاجَاءَ فِي الثَّنَاءِ بِالْمَعْرُوْفِ

باب ۱۳۱۵۔ احسان کے بدلے تعریف کرنا

۱۸٦٤۔حدثنا ابراهيم بن سعيد الجوهري والحسين بن الحسن المروزي بمكة قالا ثنا الاحوص بن جواب عن سعير بن الخمس عن سليمان التيمي عن ابي عثمان النَّهْدِي عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صُنِعَ إِلَيْهِ مَعْرُوْفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا فَقَدْ أَبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ

۱۸٦۴۔ حضرت اسامہ بن زیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جس کے ساتھ کسی نے احسان کیا اور اس نے اس سے کہا کہ اللہ تعالیٰ تمہیں جزائے خیر عطا فرمائے تو اس نے اس کی پوری پوری تعریف کر دی۔

یہ حدیث حسن جید غریب ہے۔ ہم اسے اسامہ بن زید کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

# أَبْوَابُ الطِّبِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

# طب سے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۱۳۱٦۔ فِي الْحِمْيَةِ

باب ۱۳۱٦۔ پرہیز کے متعلق۔

۱۸٦٥۔حدثنا عباس بن محمد الدوري ثنا يونس بن محمد ثنا فليح بن سليمان عن عثمان بن عبدالرحمٰن عن يعقوب بن ابي يَعْقُوْبَ عَنْ أُمِّ الْمُنْذِرِ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ عَلِيٌّ وَلَنَا دَوَالٍ مُعَلَّقَةٌ قَالَتْ فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ وَمَعَهُ عَلِيٌّ يَأْكُلُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ مَهْ مَهْ يَاعَلِيُّ فَإِنَّكَ نَاقِهٌ قَالَ فَجَلَسَ عَلِيٌّ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ قَالَتْ فَجَعَلْتُ لَهُمْ سِلْقًا وَشَعِيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ مِنْ هٰذَا فَأَصِبْ فَإِنَّهُ أَوْفَقُ لَكَ

۱۸٦۵۔ حضرت ام منذرؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ حضرت علیؓ کو ساتھ لے کر ہمارے یہاں تشریف لائے ہمارے ہاں ایک کھجور کی شاخ لٹکی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ اور حضرت علیؓ دونوں نے کھانا شروع کر دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: علی ٹھہر جاؤ تم تو ابھی بیماری سے اٹھے ہو۔ ام منذرؓ کہتی ہیں: اس پر علیؓ بیٹھ گئے اور آپ ﷺ کھاتے رہے۔ پھر میں نے ان کے لیے چقندر اور جو تیار کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: علی اس میں سے لو۔ یہ تمہاری طبیعت کے مطابق ہے۔

(۱) مثلاً کوئی شخص عالم نہ ہوتے ہوئے اہل علم کا لبادہ اوڑھ کر اپنی اصلیت کو چھپانے کی کوشش کرے۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف فلیح بن سلیمان کی روایت سے جانتے ہیں وہ ایوب بن عبدالرحمٰن سے نقل کرتے ہیں محمد بن بشار بھی ابو عامر اور ابوداؤد سے یہ دونوں فلیح سے وہ ایوب بن عبدالرحمٰن سے وہ یعقوب بن ابی یعقوب سے اور وہ ام منذر سے اسی کی مانند نقل کرتے ہوئے ان الفاظ کا ذکر کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "یہ تمہارے لیے زیادہ فائدہ مند ہے" یعنی چقندر اور جو۔ محمد بن بشار اپنی حدیث میں کہتے ہیں کہ مجھ سے اسے ایوب بن عبدالرحمٰن نے بیان کیا ہے۔ یہ حدیث جید غریب ہے۔

١٨٦٦۔حدثنا محمد بن يحيى نا اسحٰق بن محمد الفروى نا اسمعيل بن جعفر عن عمارة بن غزية عن عاصم بن عمر بن قتادة عَنْ مَحْمُوْدِ بْنِ لَبِيْدٍ عَنْ قَتَادَةَ بْنِ النُّعْمَانِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَحَبَّ اللّٰهُ عَبْدًا حَمَاهُ الدُّنْيَا كَمَا يَظَلُّ اَحَدُكُمْ يَحْمِيْ سَقِيْمَهُ الْمَآءَ

۱۸۶۶۔ حضرت قتادہ بن نعمانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب اللہ تعالیٰ کسی بندے سے محبت کرتے ہیں تو اسے دنیا سے اس طرح روکتے ہیں جس طرح تم میں سے کوئی اپنے مریض کو پانی سے روکتا ہے یعنی مرض استسقاء وغیرہ میں۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور محمود بن لبید سے بھی منقول ہے وہ آنحضرت ﷺ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں اس باب میں صہیبؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ علی بن حجر بھی اسماعیل بن جعفر سے وہ عمرو بن ابی عمرو سے وہ عاصم بن عمر بن قتادہ سے اور وہ محمود بن لبید سے اسی کے مثل نقل کرتے ہوئے قتادہ بن نعمان کا ذکر نہیں کرتے۔ یہ قتادہ بن نعمان ظفری، ابوسعید خدریؓ کے ماں شریک بھائی ہیں۔ محمود بن لبید نے بچپن میں آنحضرت ﷺ کی زیارت کی ہے۔

باب ١٣١٧۔مَاجَآءَ فِي الدَّوَآءِ وَالْحَثِّ عَلَيْهِ

باب ۱۳۱۷۔ دوا اور اس کی فضیلت۔

١٨٦٧۔حدثنا بشر بن معاذ العقدى البصرى نا ابو عوانة عن زياد بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ اُسَامَةَ بْنِ شَرِيْكٍ قَالَ قَالَتِ الْاَعْرَابُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَلَا نَتَدَاوٰى قَالَ نَعَمْ يَا عِبَادَاللّٰهِ تَدَاوَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَمْ يَضَعْ دَاءً اِلَّا وَضَعَ لَهٗ شِفَآءً اَوْ قَالَ دَوَآءً اِلَّا دَآءً وَاحِدًا فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَا هُوَ قَالَ الْهَرَمُ

۱۸۶۷۔ حضرت اسامہ بن شریک کہتے ہیں کہ دیہاتیوں نے عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ کیا ہم دوا نہ کیا کریں؟ فرمایا: اللہ کے بندو، دوا کیا کرو اللہ تعالیٰ نے کوئی مرض ایسا نہیں رکھا کہ اس کا علاج نہ ہو یا فرمایا دوا نہ ہو۔ ہاں ایک مرض لاعلاج ہے۔ عرض کیا: وہ کیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: بڑھاپا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ اور ابوخزامہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں (ابوخزامہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں) یہ حدیث حسن صحیح ہے یعنی اسامہ کی۔

باب ١٣١٨۔مَاجَآءَ مَا يُطْعِمُ الْمَرِيْضَ

باب ۱۳۱۸۔ مریض کو کیا کھلایا جائے۔

١٨٦٨۔حدثنا احمد بن منيع نا اسمعيل بن ابراهيم نا محمد بن السائب بن بركة عَنْ اُمِّهٖ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَخَذَ اَهْلَهُ الْوَعْكُ اَمَرَ بِالْحَسَاءِ فَصُنِعَ ثُمَّ اَمَرَهُمْ

۱۸۶۸۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ اگر آنحضرت ﷺ کے گھر والوں میں سے کسی کو بخار ہو جاتا تو آپ ﷺ حریرہ بنانے کا حکم دیا کرتے اور پھر اس میں سے گھونٹ گھونٹ پینے کا حکم دیتے اور فرماتے یہ غمگین کے دل کو تسکین دیتا اور اس کے دل سے بیماری کی تکلیف کو اس طرح دور

فَحَسَوْا مِنْهُ وَ كَانَ يَقُوْلُ اِنَّهُ لَيَرْتُوْ فُؤَادَالْحَزِيْنِ وَيَسْرُوْ عَنْ فُؤَادِ السَّقِيْمِ كَمَا تَسْرُوْا اِحْدٰكُنَّ الْوَسْخَ بِالْمَاءِ عَنْ وَجْهِهَا

کردیتا ہے جیسے تم میں سے کوئی اپنے چہرے کے میل کو پانی کے ساتھ دھو دیتی ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ زہری بھی عروہ سے وہ عائشہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی مضمون کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ہم سے اسے جریر نے ابواسحاق طالقانی کے حوالے سے انہوں نے ابن مبارک سے انہوں نے یونس سے انہوں نے زہری سے انہوں نے عروۃ سے انہوں نے عائشہؓ سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے نقل کی ہے ہمیں یہ بات ابواسحاق نے بتائی۔

باب ۱۳۱۹۔ مَاجَاءَ لَا تُكْرِهُوْا مَرْضَاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

باب ۱۳۱۹۔ مریض کو کھانے پینے پر مجبور نہ کیا جائے۔

۱۸۶۹۔ حدثنا ابو کریب نا بکر بن یونس بن بکیر عن موسى بن عُلَيّ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُكْرِهُوْا مَرْضَاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ فَاِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى يُطْعِمُهُمْ وَيَسْقِيْهِمْ

۱۸۶۹۔ حضرت عقبہ بن عامر جہنیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے مریضوں کو کھانے پر مجبور نہ کیا کرو۔ کیونکہ اللہ تبارک و تعالیٰ انہیں کھلاتے پلاتے ہیں۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۱۳۲۰۔ مَاجَاءَ فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ

باب ۱۳۲۰۔ کلونجی کے متعلق

۱۸۷۰۔ حدثنا ابن ابی عمر وسعید بن عبدالرحمٰن المخزومی قالا نا سفیان عن الزُّهْرِيِّ عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَيْكُمْ بِهٰذِهِ الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ فَاِنَّ فِيْهَا شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ اِلَّا السَّامَ وَالسَّامُ الْمَوْتُ

۱۸۷۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کالے دانے کے متعلق جان لو کہ اس میں سام کے علاوہ ہر مرض کی شفا ہے اور سام موت کو کہتے ہیں۔

باب ۱۳۲۱۔ مَاجَاءَ فِي شُرْبِ اَبْوَالِ الْاِبِلِ

باب ۱۳۲۱۔ اونٹوں کا پیشاب پینے کے متعلق

۱۸۷۱۔ حدثنا الحسن بن محمد الزعفرانی نا عفان نا حماد بن سلمة نا حمید و ثابت وقتادة عَنْ اَنَسٍ اَنَّ نَاسًا مِّنْ عُرَيْنَةَ قَدِمُوا الْمَدِيْنَةَ فَاجْتَوَوْهَا فَبَعَثَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ اِبِلِ الصَّدَقَةِ وَقَالَ اشْرَبُوْا مِنْ اَلْبَانِهَا وَاَبْوَالِهَا

۱۸۷۱۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ عرینہ کے کچھ لوگ مدینہ آئے تو انہیں مدینہ کی آب و ہوا موافق نہ آئی۔ آپ ﷺ نے انہیں صدقے و زکوٰۃ کے اونٹوں میں بھیج دیا اور فرمایا ان کا دودھ اور پیشاب پیو۔

اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ مذکورہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۲۲۔ مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِسُمٍّ اَوْ غَيْرِهٖ

باب ۱۳۲۲۔ جس نے زہر کھا کر خودکشی کی۔

۱۸۷۲ـحدثنا احمد بن منیع نا عبیدة بن حمید عن الاعمش عن ابی صالح عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اُرَاهُ رَفَعَهُ قَالَ مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِحَدِیْدَةٍ جَآءَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ وَحَدِیْدَتُهٗ فِیْ یَدِهٖ یَتَوَجَّأُ بِهَا بَطْنَهٗ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا اَبَدًا وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهٗ بِسُمٍّ فَسُمُّهٗ فِیْ یَدِهٖ یَتَحَسَّاهُ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا اَبَدًا

۱۸۷۲ـحضرت ابو ہریرہؓ شاید مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس نے لوہے سے خودکشی کی (تلوار وغیرہ) وہ قیامت کے دن اسے اپنے ہاتھ میں لے کر آئے گا۔ اور جہنم کی آگ میں ہمیشہ ہمیشہ کے لیے اسے اپنے پیٹ میں جھونکتا رہے گا اور جس نے زہر سے خودکشی کی ہوگی وہ بھی اس زہر کو ہاتھ میں لے کر آئے گا اور ہمیشہ ہمیشہ جہنم کی آگ میں جلتے ہوئے اسے پیتا رہے گا۔

۱۸۷۳ـحدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد عن شعبة عن الاعمش قال سَمِعْتُ اَبَا صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَتَلَ نَفْسَهٗ بِحَدِیْدَةٍ فَحَدِیْدَتُهٗ فِیْ یَدِهٖ یَتَوَجَّأُ بِهَا فِیْ بَطْنِهٖ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا فِیْهَا اَبَدًا وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهٗ بِسُمٍّ فَسُمُّهٗ فِیْ یَدِهٖ یَتَحَسَّاهُ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا فِیْهَا اَبَدًا وَمَنْ تَرَدّٰی مِنْ جَبَلٍ ..... فَقَتَلَ نَفْسَهٗ فَهُوَ یَتَرَدّٰی فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا فِیْهَا اَبَدًا

۱۸۷۳ـحضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص کسی لوہے سے خود کو قتل کرے گا وہ اس چیز کو ہاتھ میں لے کر آئے گا اور اسے اپنے پیٹ میں بار بار مار رہا ہوگا۔ اور وہ یہ عمل جہنم کی آگ میں ہمیشہ اسی طرح کرتا رہے گا۔ اور اسی طرح خود کو زہر سے مارنے والا بھی زہر ہاتھ میں لے کر آئے گا۔ اور جہنم کی آگ میں ہمیشہ اسی طرح پیتا رہے گا۔ پھر جو شخص پہاڑ سے چھلانگ لگا کر خودکشی کرے گا وہ بھی ہمیشہ ہمیشہ جہنم میں اسی طرح کرتا رہے گا۔

محمد بن علاء بھی وکیع اور ابو معاویہ سے وہ اعمش سے وہ ابو صالح سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے شعبہ کی اعمش سے منقول حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔ اور یہ پہلی سے زیادہ صحیح ہے۔ یہ حدیث اعمش سے بواسطہ ابو صالح بھی اسی طرح منقول ہے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ محمد بن عجلان، سعید مقبری سے اور وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے زہر کھا کر خودکشی کی وہ جہنم کے عذاب میں مبتلا کیا جائے گا۔" اور اس میں ہمیشہ ہمیشہ کا ذکر نہیں۔ ابو زناد بھی اعرج سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں اور یہ زیادہ صحیح ہے۔ اس لیے کہ اس طرح کی متعدد روایات آئی ہیں کہ اہل توحید کو دوزخ میں عذاب دینے کے بعد نکالا جائے گا۔ یہ نہیں کہ وہ ہمیشہ ہمیشہ اسی میں رہیں گے۔

۱۸۷٤ـحدثنا سوید بن نصر انا عبداللّٰه بن المبارك عن یونس بن ابی اسحٰق عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّوَآءِ الْخَبِیْثِ یَعْنِی السُّمَّ

۱۸۷۴ـحضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دواء خبیث کے استعمال سے منع فرمایا: یعنی زہر سے۔

باب ۱۳۲۲ـمَاجَآءَ فِی التَّدَاوِیْ بِالْمُسْكِرِ

باب ۱۳۲۲ـنشہ آور چیز سے علاج کرنا

۱۸۷٥ـحدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد عن شعبة عن سماك انه سمع عَلْقَمَةَ بْنَ وَائِلٍ عَنْ اَبِیْهِ

۱۸۷۵ـحضرت وائلؓ فرماتے ہیں کہ سوید بن طارق یا طارق بن سوید نے ان کی موجودگی میں آنحضرت ﷺ سے شراب کا حکم دریافت کیا تو

اَنَّهٗ شَهِدَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَسَاَلَهٗ سُوَیْدُ بْنُ طَارِقٍ اَوْ طَارِقُ بْنُ سُوَیْدٍ عَنِ الْخَمْرِ فَنَهَاهُ عَنْهُ فَقَالَ اِنَّا لَنَتَدَاوٰی بِهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهَا لَیْسَتْ بِدَوَآءٍ وَّلٰكِنَّهَا دَآءٌ

آپ ﷺ نے انہیں منع فرمادیا۔ انہوں نے عرض کیا۔ ہم اس سے علاج کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ دوا نہیں بلکہ مرض ہے۔

محمود بھی نضر اور شبابہ سے اور وہ شعبہ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ محمود کی روایت میں طارق بن سوید اور شبابہ کی سند میں سوید بن طارق ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۲۴ـ مَا جَاءَ فِی السَّعُوْطِ وَغَيْرِهٖ

باب ۱۳۲۴۔ ناک میں دوائی ڈالنے کے متعلق۔

۱۸۷۶ـ حدثنا محمد بن مدويه نا عبدالرحمٰن بن حماد نا عباد بن منصور عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ السَّعُوْطُ وَاللَّدُوْدُ وَالْحِجَامَةُ وَالْمَشِيُّ فَلَمَّا اشْتَكٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَدَّهٗ اَصْحَابُهٗ فَلَمَّا فَرَغُوْا قَالَ لُدُّوْهُمْ قَالَ فَلُدُّوْا كُلُّهُمْ غَيْرَ الْعَبَّاسِ

۱۸۷۶۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہاری دواؤں میں سے بہترین دوا سعوط(۱) لدود(۲) پچھنے لگانا اور مشی (۳) ہے۔ پھر جب آپ ﷺ بیمار ہوئے تو صحابہؓ نے آپ ﷺ کے منہ میں دوا ڈالی جب وہ فارغ ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ان سب کے منہ میں دوا ڈالو۔ چنانچہ سب حاضرین کے منہ میں دوا ڈالی گئی سوائے حضرت عباسؓ کے۔

۱۸۷۷ـ حدثنا محمد بن يحيى نا يزيد بن هارون نا عباد بن منصور عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ اللَّدُوْدُ وَالسَّعُوْطُ وَالْحِجَامَةُ وَالْمَشِيُّ وَخَيْرَ مَا اكْتَحَلْتُمْ بِهِ الْاِثْمِدُ فَاِنَّهٗ يَجْلُو الْبَصَرَ وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ قَالَ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَهٗ مُكْحُلَةٌ يَكْتَحِلُ بِهَا عِنْدَ النَّوْمِ ثَلَاثًا فِيْ كُلِّ عَيْنٍ

۱۸۷۷۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہاری دواؤں میں سے بہترین دوائیں لدود، سعوط، پچھنے لگانا اور مشی ہے۔ (ان کی تفصیل پچھلی حدیث میں گزر چکی) جب کہ بہترین سرمہ اثمد ہے اس سے نظر تیز ہوتی ہے اور پلکوں کے بال اگتے ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے پاس ایک سرمہ دانی تھی جس سے آپ ﷺ سوتے وقت ہر آنکھ میں تین سلائیاں سرمہ لگایا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن ہے۔

باب ۱۳۲۵ـ مَا جَاءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الْكَيِّ

باب ۱۳۲۵۔ داغنے کی کراہت۔

۱۸۷۸ـ حدثنا محمد بن بشار نا محمد بن جعفر

۱۸۷۸۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

(۱) سعوط وہ دوا ہے جو مریض کے ناک میں ٹپکائی جاتی ہے۔ (مترجم)

(۲) لدود اس دوا کو کہتے ہیں جو منہ کے ایک جانب سے اندر ڈالی جاتی ہے۔ (مترجم)

(۳) مشی سے مراد وہ دوائیں ہیں جن سے اسہال ہوتا ہے۔ یعنی قضائے حاجت کا کثرت ہونا۔ واللہ اعلم (مترجم)

نا شعبة عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْكَيِّ قَالَ فَابْتُلِيْنَا فَاكْتَوَيْنَا فَمَا اَفْلَحْنَا وَلَا اَنْجَحْنَا

داغنے سے منع فرمایا: چنانچہ جب ہم بیمار ہوئے تو داغ دلوایا لیکن ہم نے مرض سے چھٹکارا نہیں پایا اور نہ ہی کامیاب ہوئے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۷۹۔ حدثنا عبدالقدوس بن محمد نا عمرو بن عاصم نا همام عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ نُهِيْنَا عَنِ الْكَيِّ

۱۸۷۹۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ ہمیں داغنے سے منع کیا گیا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، عقبہ بن عامرؓ اور ابن عباسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۲۶۔ مَاجَآءَ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ ذٰلِكَ

باب ۱۳۲۶۔ داغنے کی اجازت۔

۱۸۸۰۔ حدثنا حميد بن مسعدة نا يزيد بن زريع نا معمر عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَوٰى سَعْدَبْنَ زُرَارَةَ مِنَ الشَّوْكَةِ

۱۸۸۰۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سعد بن زرارہ کو شوکہ کی بیماری میں داغ دیا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔

**توضیح:** داغنے کے متعلق مختلف روایات منقول ہیں۔ بعض اس کے جواز پر دلالت کرتی ہیں اور بعض میں ممانعت آئی ہے۔ ان روایات میں ابن قیم نے اس طرح تطبیق کی ہے کہ اس کا فعل اس کے جواز پر دلالت کرتا ہے اور اسے پسند نہ کیا جانا اس کی ممانعت پر دلالت نہیں کرتا۔ پھر اس کی ممانعت کی تعریف (جیسا کہ بعض روایات میں آتی ہے) اسکے ترک کرنے کو افضل قرار دیتی ہے جب کہ ممانعت انسان کے اختیار پر محمول ہے۔ یا پھر ایسے داغ دینے پر جو مرض لاحق ہونے سے پہلے بطور احتیاط دیا جاتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۲۷۔ مَاجَآءَ فِي الْحِجَامَةِ

باب ۱۳۲۷۔ پچھنے لگانے کے متعلق

۱۸۸۱۔ حدثنا عبدالقدوس بن محمد نا عمرو بن عاصم نا همام وجرير بن حازم قالا نا قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْتَجِمُ فِي الْاَخْدَعَيْنِ وَالْكَاهِلِ وَكَانَ يَحْتَجِمُ لِسَبْعَ عَشْرَةَ وَتِسْعَ عَشْرَةَ وَاِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ

۱۸۸۱۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے دونوں جانب کی رگوں اور شانوں کے درمیان پچھنے لگایا کرتے تھے اور یہ عمل سترہ، انیس یا اکیس تاریخ کو کیا کرتے تھے۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور معقل بن یسارؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۱۸۸۲۔ حدثنا احمد بن بديل بن قريش اليامي الكوفي نا محمد بن فضيل نا عبدالرحمٰن بن اسحٰق عن القاسم بن عبدالرحمٰن هو ابن عبداللّٰه

۱۸۸۲۔ حضرت ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے شب معراج کا قصہ سناتے ہوئے فرمایا: کہ آپ ﷺ فرشتوں کے کسی ایسے گروہ کے پاس سے نہیں گزرے جس نے آپ ﷺ کو اپنی امت کو پچھنے

بن مسعود عَنْ اَبِيْهِ عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ حَدَّثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لَيْلَةِ اُسْرِيَ بِهٖ اَنَّهٗ لَمْ يَمُرَّ عَلٰى مَلَاءٍ مِنَ الْمَلَآئِكَةِ اِلَّا اَمَرُوْهُ اَنْ مُرْ اُمَّتَكَ بِالْحِجَامَةِ

لگانے کا حکم دینے کا نہ کہا ہو۔

یہ حدیث ابن مسعودؓ کی روایت سے حسن غریب ہے۔

۱۸۸۳۔ حدثنا عبد بن حميد نا النضر بن شميل نا عباد بن منصور قَالَ سَمِعْتُ عِكْرِمَةَ قَالَ كَانَ لِابْنِ عَبَّاسٍ غِلْمَةٌ ثَلَاثَةٌ حَجَّامُوْنَ فَكَانَ اثْنَانِ يُغِلَّانِ وَوَاحِدٌ يَحْجُمُهٗ وَيَحْجُمُ اَهْلَهٗ قَالَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ نِعْمَ الْعَبْدُ الْحَجَّامُ يَذْهَبُ بِالدَّمِ وَيُخِفُّ الصُّلْبَ وَيَجْلُوْا عَنِ الْبَصَرِ وَقَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ عُرِجَ بِهٖ مَامَرَّ عَلٰى مَلَاءٍ مِنَ الْمَلَآئِكَةِ اِلَّا قَالُوْا عَلَيْكَ بِالْحِجَامَةِ وَقَالَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَحْتَجِمُوْنَ فِيْهِ يَوْمَ سَبْعَ عَشْرَةَ وَ يَوْمَ تِسْعَ عَشْرَةَ وَيَوْمَ اِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ وَقَالَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ السَّعُوْطُ وَاللَّدُوْدُ وَالْحِجَامَةُ وَالْمَشِيُّ وَاَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَدَّهُ الْعَبَّاسُ وَاَصْحَابُهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَدَّنِيْ فَكُلُّهُمْ اَمْسَكُوْا فَقَالَ لَا يَبْقٰى اَحَدٌ مِمَّنْ فِي الْبَيْتِ اِلَّا لُدَّ غَيْرَ عَمِّهِ الْعَبَّاسِ قَالَ النَّضْرُ اللَّدُوْدُ الْوَجُوْرُ

۱۸۸۳۔ حضرت عکرمہؓ فرماتے ہیں کہ ابن عباسؓ کے پاس تین غلام تھے جو پچھنے لگاتے تھے۔ ان میں سے دو تو اجرت پر کام کیا کرتے تھے اور ایک ان کی اور ان کے گھر والوں کی حجامت (پچھنے لگاتا تھا) کیا کرتا تھا۔ راوی کہتے ہیں کہ ابن عباسؓ، رسول اللہ ﷺ کا یہ قول نقل کرتے تھے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: حجامت کرنے والا غلام کتنا بہترین ہے۔ خون کو لے جاتا ہے، پیٹھ کو ہلکا کر دیتا ہے اور نظر کو صاف کر دیتا ہے۔ مزید فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ معراج کے لیے تشریف لے گئے تو فرشتوں کے جس گروہ سے بھی گزر ہوا، انہوں نے یہی کہا کہ حجامت ضرور کیا کریں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پچھنے لگانے کے لیے بہترین دن سترہ، انیس اور اکیس تاریخ کے دن ہیں۔ یہ بھی فرمایا کہ بہترین علاج سعوط، لدود، حجامت اور مشی ہے۔ آنحضرت ﷺ کے منہ میں عباسؓ اور دوسرے صحابہؓ نے دوا ڈالی تو فرمایا کہ ہر موجود شخص کے منہ میں (بطور قصاص) دوا ڈالی جائے (کیونکہ آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا تھا۔ لیکن صحابہ سمجھے کہ شاید آپؐ بیماری کی وجہ سے جیسے مریض دوائی سے منع کرتے ہیں اسی طرح منع کر رہے ہیں) چنانچہ آپ ﷺ کے چچا عباسؓ کے علاوہ سب حاضرین کے منہ میں دوا ڈالی گئی۔ نضر کہتے ہیں کہ لدود، وجور کو کہتے ہیں۔ ان الفاظ کی تفصیل پیچھے گزر چکی ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف عباد بن منصور کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب ۱۳۲۸۔ مَاجَاءَ فِي التَّدَاوِيْ بِالْحِنَّاءِ

باب ۱۳۲۸۔ مہندی سے دوا کرنا۔

۱۸۸۴۔ حدثنا احمد بن منيع نا حماد بن خالد الخياط نا فائد مولى لآل ابي رافع عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُبَيْدِاللّٰهِ عَنْ جَدَّتِهٖ وَكَانَتْ تَخْدُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ

۱۸۸۴۔ حضرت علی بن عبید اللہ اپنی دادی سے جو آنحضرت ﷺ کی خدمت کیا کرتی تھیں۔ نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا۔ آنحضرت ﷺ کو اگر کسی چھری یا کانٹے وغیرہ سے زخم ہو جاتا تو مجھے اس زخم پر مہندی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَاكَانَ يَكُوْنُ بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرْحَةٌ وَلَا نَكْبَةٌ اِلَّا اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَضَعَ عَلَيْهِ الْحِنَّاءِ

لگانے کا حکم دیا کرتے تھے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف فائد کی روایت سے جانتے ہیں۔ بعض راوی یہ حدیث اس طرح فائد سے نقل کرتے ہیں کہ فائد عبید اللہ بن علی سے اور وہ اپنی دادی سلمٰی سے نقل کرتے ہیں اور عبید اللہ بن علی زیادہ صحیح ہے۔ محمد بن علا زید بن حباب سے وہ عبید اللہ بن علی کے مولیٰ فائد سے وہ اپنے آقا سے وہ اپنی دادی سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۲۹ـ مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الرُّقْيَةِ

باب ۱۳۲۹ ۔ دعا پڑھ کر پھونکنے کی کراہت

۱۸۸۵ـ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا سفيان عن منصور عن مجاهد عن عَقَّارِبْنِ الْمُغِيْرَةِ بن شعبة عن ابيه قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اكْتَوٰى اَوِاسْتَرْقٰى فَهُوَ بَرِیْءٌ مِنَ التَّوَكُّلِ

۱۸۸۵۔ حضرت مغیرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے داغ دلوایا، یا جھاڑ پھونک کی وہ اہل توکل کے زمرے سے نکل گیا۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، ابن عباسؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۳۰ـ مَاجَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ ذٰلِكَ

باب ۱۳۳۰ ۔ رقیہ (جھاڑ پھونک) کی اجازت۔

۱۸۸۶ـ حدثنا عبدة بن عبدالله الخزاعی نامعوية بن هشام عن سفيان عن عاصم الاحول عن عبدالله بْنِ الْحَارِثِ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْحُمَةِ وَالْعَيْنِ وَالنَّمْلَةِ

۱۸۸۶۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے زہریلے جانور کے ڈنگ مارنے، نظر لگنے اور پسلی میں دانے نکلنے پر دعا پڑھ کر پھونکنے کی اجازت دی۔

۱۸۸۷ـ حدثنا محمود بن غيلان نا يحيى بن ادم وابو نعيم قالا نا سفيان عن عاصم عن يوسف بن عبدالله بْنِ الْحَارِثِ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْحُمَةِ وَالنَّمْلَةِ

۱۸۸۷۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بچھو کے کاٹنے اور دانے نکلنے پر رقیہ (جھاڑ پھونک) کی اجازت دی ہے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ میرے نزدیک یہ حدیث پہلی حدیث سے زیادہ صحیح ہے اس باب میں بریدہؓ، عمران بن حصینؓ، جابرؓ، عائشہؓ، طلق بن علیؓ، عمرو بن حزمؓ اور ابوخزامہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

۱۸۸۸ـ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان عن حصين عن الشَّعْبِيِّ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا رُقْيَةَ اِلَّا مِنْ عَيْنٍ اَوْحُمَةٍ

۱۸۸۸۔ حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نظر بد اور بچھو کے کاٹنے کے علاوہ رقیہ نہیں۔

شعبہ یہ حدیث شعبی سے وہ حصین سے اور وہ بریدہ سے نقل کرتے ہیں۔

**توضیح:** اس باب میں مختلف احادیث وارد ہوئی ہیں جو رقی کی تخصیص پر دلالت کرتی ہیں جب کہ پچھلے باب میں اس کی کراہت مذکور ہے۔ ان کے علاوہ بھی کئی احادیث ہیں جن میں سے بعض جواز اور بعض عدم جواز پر دلالت کرتی ہیں لیکن ان میں کوئی تعارض نہیں۔ چنانچہ جن احادیث میں اس کے ترک کا ذکر آیا ہے ان سے مراد وہ دم (رقیہ) ہے جو عربی کے علاوہ کسی اور زبان میں ہیں۔ یا کلام کفار سے ہیں یا جن کے معنی معلوم نہیں۔ کیونکہ اس میں شرک کا احتمال ہے جب کہ دوسری احادیث میں اس کا جواز مذکور ہے ان سے مراد وہ رقی ہیں جو الفاظ قرآن اور اسماء الٰہی سے ماخوذ ہیں۔ یہ مسنون ہیں بعض علماء قرآنی آیات سے دم کرنے کے جواز پر علماء کا اجماع نقل کرتے ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۳۱۔ مَاجَاءَ فِي الرُّقْيَةِ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ

باب ۱۳۳۱۔ معوذتین پڑھ کر پھونکنا

۱۸۸۹۔ حدثنا هشام بن يونس الكوفي نا القاسم بن مالك المزني عن الجريري عن أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَانِّ وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ حَتّٰى نَزَلَتِ الْمُعَوِّذَتَانِ فَلَمَّا نَزَلَتَا أَخَذَ بِهِمَا وَتَرَكَ مَاسِوَاهُمَا

۱۸۸۹۔ حضرت ابو سعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جنوں اور انسانوں کی نظر بد سے پناہ مانگا کرتے تھے۔ یہاں تک کہ "قل اعوذ برب الفلق" اور "قل اعوذ برب الناس" نازل ہوئیں جب یہ نازل ہوئیں تو آپ ﷺ نے انہیں پڑھنا شروع کر دیا اور ان کے علاوہ سب کچھ ترک کر دیا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اور اس باب میں انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۳۳۲۔ مَاجَاءَ فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْعَيْنِ

باب ۱۳۳۲۔ نظر لگ جانے پر دم کرنے کے متعلق۔

۱۸۹۰۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان عن عمرو بن دينار عن عروة وهو ابن عامر عَنْ عُبَيْدِ بْنِ رِفَاعَةَ الزُّرَقِيِّ أَنَّ أَسْمَاءَ بِنْتَ عُمَيْسٍ قَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللهِ إِنَّ وَلَدَ جَعْفَرٍ تُسْرِعُ إِلَيْهِمُ الْعَيْنُ أَفَأَسْتَرْقِي لَهُمْ قَالَ نَعَمْ فَإِنَّهُ لَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابَقَ الْقَدَرَ لَسَبَقَتْهُ الْعَيْنُ

۱۸۹۰۔ حضرت عبید بن رفاعہ زرقیؓ فرماتے ہیں کہ اسماء بنت عمیس نے عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ جعفر کے بیٹوں کو جلدی نظر لگ جاتی ہے کیا میں ان پر دم کر دیا کروں؟ فرمایا: ہاں اگر کوئی چیز تقدیر پر سبقت لے سکتی ہے تو وہ نظر ہے۔

اس باب میں عمران بن حصینؓ اور بریدہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اسے ایوب بھی عمرو بن دینار سے وہ عروہ سے وہ عبید بن رفاعہ سے وہ اسماء بنت عمیس سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں۔ ہم سے اسے حسن بن علی خلال نے عبدالرزاق کے حوالے سے انہوں نے معمر سے اور انہوں نے ایوب سے بیان کیا ہے۔

۱۸۹۱۔ حدثنا محمود بن غيلان نا عبدالرزاق ويعلى عن سفيان عن منصور عن المنهال بن عمرو عن سعيد بن جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَوِّذُ الْحَسَنَ

۱۸۹۱۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ حسنؓ اور حسینؓ کے لیے ان الفاظ سے پناہ مانگا کرتے تھے اعیذ کما..... لامۃ یعنی میں تم دونوں کے لیے اللہ کے تمام کلمات کے وسیلے سے ہر شیطان، ہر فکر میں ڈالنے والی چیز اور ہر نظر بد سے پناہ مانگتا ہوں۔ پھر

وَالْحُسَيْنَ يَقُوْلُ أُعِيْذُ كُمَا بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَّ هَامَّةٍ وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ وَيَقُوْلُ هٰكَذَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يُعَوِّذُ اِسْحٰقَ وَ اِسْمَاعِيْلَ

آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ ابراہیم بھی اسماعیل اور اسحاق پر اسی طرح دم کیا کرتے تھے۔

حسن بن علی خلال بھی یزید بن ہارون اور عبدالرزاق سے وہ سفیان سے اور وہ منصور سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۳۳۔مَاجَاءَ اَنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ وَالغسل لها

باب ۱۳۳۳۔نظر لگ جانا حق ہے اور اس کے لیے غسل کرنا۔

۱۸۹۲۔حدثنا ابو حفص عمرو بن علی نا یحیی بن کثیر نا ابو غسان العنبری نا علی بن المبارك عن یحیی بن ابی کثیر قال ثنی حَيَّةُ بْنُ حَابِسٍ التَّمِيْمِيُّ ثنی ابی اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا شَيْءَ فِي الْهَامِ وَالْعَيْنُ حَقٌّ

۱۸۹۲۔حضرت حابس التمیمی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہام کی جو حقیقت عرب میں مشہور ہے وہ صحیح نہیں۔ ہاں نظر لگ جانا صحیح ہے۔(۱)

۱۸۹۳۔حدثنا احمد بن الحسن بن خرش البغدادی نا احمد بن اسحق الحضرمی نا وهیب عن ابن طاؤس عَنْ اَبِيْهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابَقَ الْقَدَرَ لَسَبَقَتْهُ الْعَيْنُ وَ اِذَا اسْتُغْسِلْتُمْ فَاغْسِلُوْا

۱۸۹۳۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: اگر کوئی چیز تقدیر پر غالب ہو سکتی ہے تو وہ نظر بد ہے اور جب تمہیں لوگ غسل کرنے کا کہیں تو غسل کرو۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ مذکورہ بالا حدیث صحیح ہے اور اس سے پہلی حدیث غریب ہے اسے شعبان یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ حیہ بن حابس سے وہ اپنے والد سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ علی بن مبارک اور حرب بن شداد اس سند میں ابوہریرہؓ کا ذکر نہیں کرتے۔

مسئلہ: نظر بد کا اثر حق ہے بہت سی روایات اس پر دلالت کرتی ہیں اس پر امت کا اجماع بھی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۳٤۔مَاجَاءَ فِي اَخْذِ الْاَجْرِ عَلَى التَّعْوِيْذِ

باب ۱۳۳۴۔دم کر کے اجرت لینا۔

۱۸۹٤۔حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عن جعفر بن ایاس عن اَبِيْ نَضْرَةَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ سَرِيَّةٍ فَنَزَلْنَا بِقَوْمٍ فَسَأَلْنَا هُمُ الْقِرٰى فَلَمْ يَقْرُوْنَا فَلُدِغَ سَيِّدُهُمْ فَاَتَوْنَا فَقَالُوْا هَلْ فِيْكُمْ مَنْ يَّرْقِيْ مِنَ الْعَقْرَبِ قُلْتُ نَعَمْ اَنَا وَلٰكِنْ لَا اَرْقِيْهِ حَتّٰى تُعْطُوْنَا

۱۸۹۴۔حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایک لشکر میں بھیجا تو ہم ایک قوم کے پاس ٹھہرے اور ان سے ضیافت طلب کی لیکن انہوں نے ہماری میزبانی کرنے سے انکار کر دیا۔ اسی اثناء میں ان کے سردار کو بچھو نے ڈنک مار دیا۔ وہ لوگ ہمارے پاس آئے اور پوچھا کہ کیا تم میں سے کوئی بچھو کے کاٹے پر دم کرتا ہے؟ میں نے کہا ہاں لیکن میں اس صورت میں دم کروں گا کہ تم ہمیں بکریاں دو۔ انہوں

(۱) ہام۔اس چیز کو کہتے ہیں جو فکر و غم میں ڈال دے جیسے کہ کوئی مرض یا مصیبت وغیرہ۔(مترجم)

غَنَمًا قَالُوا فَإِنَّا نُعْطِيكُمْ ثَلَاثِينَ شَاةً فَقَبِلْنَا فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ الْحَمْدَ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَبَرَأَ وَقَبَضْنَا الْغَنَمَ قَالَ فَعَرَضَ فِي أَنْفُسِنَا مِنْهَا شَيْءٌ فَقُلْنَا لَا تَعْجَلُوا حَتَّى تَأْتُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَيْهِ ذَكَرْتُ لَهُ الَّذِي صَنَعْتُ قَالَ وَمَا عَلِمْتَ أَنَّهَا رُقْيَةٌ اقْبِضُوا الْغَنَمَ وَاضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ بِسَهْمٍ

نے کہا ہم تمہیں تیس بکریاں دیں گے۔ ہم نے قبول کرلیا اور پھر میں نے سات مرتبہ سورۂ فاتحہ پڑھ کر دم کیا تو وہ ٹھیک ہوگیا اور ہم نے بکریاں لے لیں پھر ہمارے دل میں خیال آیا تو ہم نے فیصلہ کیا کہ جلدی نہ کریں یہاں تک کے رسول اللہ ﷺ سے پوچھ لیں جب آپ ﷺ کے پاس پہنچے تو میں نے پورا قصہ سنایا: آپ ﷺ نے فرمایا: تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ سورۂ فاتحہ سے دم کیا جاتا ہے۔ بکریاں رکھ لو اور میرا بھی حصہ دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور ابونضرہ کا نام منذر بن مالک بن قطعہ ہے۔ امام شافعی اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے قرآن کی تعلیم دینے پر اجرت لینے کو جائز قرار دیتے ہیں۔ ان کے نزدیک اسے مقرر کرنا بھی جائز ہے شعبہ، ابوعوانہ اور کئی راوی یہ حدیث ابومتوکل سے اور وہ ابوسعید سے نقل کرتے ہیں۔

۱۸۹۵۔حدثنا ابوموسی محمد بن المثنی ثنی عبدالصمد بن عبدالوارث نا شعبة نا ابو بشر قال سَمِعْتُ أَبَا الْمُتَوَكِّلِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرُّوا بِحَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ فَلَمْ يَقْرُوهُمْ وَلَمْ يُضَيِّفُوهُمْ فَاشْتَكَى سَيِّدُهُمْ فَأَتَوْنَا فَقَالُوا هَلْ عِنْدَكُمْ دَوَاءٌ قُلْنَا نَعَمْ وَلَكِنَّكُمْ لَمْ تَقْرُونَا وَلَمْ تُضَيِّفُونَا فَلَا نَفْعَلُ حَتَّى تَجْعَلُوا لَنَا جُعْلًا فَجَعَلُوا عَلَى ذَلِكَ قَطِيعًا مِنْ غَنَمٍ فَجَعَلَ رَجُلٌ مِنَّا يَقْرَأُ عَلَيْهِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأَ فَلَمَّا أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ قَالَ وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّهَا رُقْيَةٌ وَلَمْ يَذْكُرْ نَهْيًا مِنْهُ وَقَالَ كُلُوا وَاضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ بِسَهْمٍ

۱۸۹۵۔حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ صحابہؓ کی ایک جماعت کا ایک بستی سے گزر ہوا۔ اس بستی والوں نے ان کی میزبانی نہیں کی اور انہیں مہمان بنانے سے انکار کردیا۔ اسی اثناء میں ان کا سردار بیمار ہوگیا تو وہ لوگ ہمارے پاس آئے اور کہنے لگے کہ تمہارے پاس اس کا علاج ہے؟ ہم نے کہا: ہاں لیکن تم لوگوں نے ہمیں مہمان بنانے سے انکار کردیا ہے اس لیے ہم اس وقت تک علاج نہیں کریں گے جب تک تم لوگ ہمارے لیے کوئی اجرت مقرر نہ کرو۔ چنانچہ ان لوگوں نے ایک گلہ بکریاں اجرت میں دینا منظور کرلیا۔ پھر ہم میں سے ایک شخص نے اس پر سورۂ فاتحہ پڑھ کر پھونکی اور وہ ٹھیک ہوگیا پھر جب ہم آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ کے سامنے یہ قصہ بیان کیا۔ آپ ﷺ نے پوچھا: تمہیں کیسے علم ہوا کہ یہ سورۂ رقیہ ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بکریاں لینے سے منع نہیں فرمایا: بلکہ فرمایا: کھاؤ اور میرا بھی حصہ کرو۔(۱)

یہ حدیث صحیح ہے۔ اور اعمش کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ کئی راوی اسے ابوبشر جعفر بن ابووحشیہ سے وہ ابومتوکل سے وہ ابوسعید سے نقل کرتے ہیں۔ جعفر بن ایاس، وہی جعفر بن ابی وحشیہ ہیں۔

## باب ۱۳۳۵۔ مَاجَاءَ فِي الرُّقَى وَالْأَدْوِيَةِ

## باب ۱۳۳۵۔ دم اور ادویات کے متعلق

۱۸۹۶۔حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن الزھری

۱۸۹۶۔حضرت ابوخزامہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے

---

(۱) اہل لغت کے نزدیک اس سے مراد دس سے لے کر چالیس تک کا عدد ہے جب کہ بعض چدرہ سے پچیس تک بھی کہتے ہیں۔ (مترجم)

عَنْ اَبِیْ خِزَامَۃَ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قُلْتُ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اَرَاَیْتَ رُقًی نَسْتَرْقِیْھَا وَدَوَاءً نَتَدَاوٰی بِہٖ وَتُقَاۃً نَتَّقِیْھَا ھَلْ تَرُدُّ مِنْ قَدَرِ اللّٰہِ شَیْئًا قَالَ ھِیَ مِنْ قَدَرِ اللّٰہِ

رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) یہ رقیہ جس سے ہم دم وغیرہ کرتے ہیں اور یہ دوائیاں جنہیں ہم بطور علاج استعمال کرتے ہیں اور یہ پرہیز وغیرہ کیا تقدیر کو روک سکتی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ خود اللہ کی تقدیر میں شامل ہیں۔ (یعنی فلاں بیماری فلاں کے دم سے اور فلاں فلاں دوائی وغیرہ سے دور ہوگی۔)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سعید بن عبدالرحمن اسے سفیان سے وہ زہری سے وہ ابن ابی خزامہ سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ ابن عیینہ سے یہ دونوں احادیث منقول ہیں۔ چنانچہ بعض ابن ابی خزامہ اور بعض ابی خزامہ کہتے ہیں ابن عیینہ کے علاوہ دوسرے راوی اسے زہری سے وہ ابی خزامہ سے اور وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ یہ زیادہ صحیح ہے اور ابو خزامہ کی اس حدیث کے علاوہ کسی اور حدیث کا بھی علم نہیں۔

باب ۱۳۳۶۔ مَاجَاءَ فِی الْکَمْاَۃِ وَالْعَجْوَۃِ

باب ۱۳۳۶۔ عجوہ (کھجور کی ایک قسم) اور کماۃ کے متعلق۔

۱۸۹۷۔ حدثنا ابو عُبَیْدَۃَ بن اَبِی السفر و محمود بن غیلان قالا ثنا سعید بن عامر عن محمد بن عمرو عن اَبِیْ سَلَمَۃَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْعَجْوَۃُ مِنَ الْجَنَّۃِ وَفِیْھَا شِفَاءٌ مِنَ السُّمِّ وَالْکَمْاَۃُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاءُ ھَا شِفَاءٌ لِلْعَیْنِ

۱۸۹۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عجوہ جنت کے میووں میں سے ہے اور اس میں زہر سے شفا ہے اور کماۃ من کی ایک قسم ہے (من وسلویٰ وہ کھانے ہیں جو بنی اسرائیل پر اترتے تھے) اور اس کا عرق آنکھوں کے لیے شفا ہے۔(۱)

اس باب میں سعید بن زیدؓ، ابو سعیدؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے ہم اسے محمد بن عمر کی روایت سے صرف سعید بن عامر کی سند سے جانتے ہیں۔

۱۸۹۸۔ حدثنا ابو کریب نا عمر بن عبید الطنافسی عن عبدالملک بن عمیر ح وثنا محمد بن المثنی ثنا محمد بن جعفر ثنا شعبۃ عن عبدالملک بن عمیر عن عمرو بن حُرَیْث عَنْ سَعِیْدِبْنِ زَیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الْکَمْاَۃُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاءُ ھَا شِفَاءٌ لِلْعَیْنِ

۱۸۹۸۔ حضرت سعید بن زیدؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کماۃ من، میں سے ہے اور اس کا پانی آنکھوں کو شفا دیتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۸۹۹۔ حدثنا محمد بن بشار نا معاذ بن ھشام ثنی ابی عن قتادۃ عن شھر بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ اَبِیْ

۱۸۹۹۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ صحابہؓ نے کہا کہ "کماۃ" زمین کے چیچک ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: کماۃ من میں سے ہے اور اس

(۱) کماۃ: پودوں کی ایک قسم ہے جو خود بخود اگتے ہیں۔ اس کو من کی ایک قسم قرار دینے سے یہی مراد ہے کہ جیسے بنی اسرائیل کو من عطا کیا گیا تھا۔ اسی طرح تم لوگوں کے لیے کماۃ ہے جو بغیر محنت ومشقت اور بغیر بیج بوئے حاصل ہوتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

هُرَيْرَةَ اَنَّ نَاسًا مِّنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا الْكَمْاَةُ جُدَرِيُّ الْاَرْضِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَمْاَةُ مِنَ الْمَنِّ وَ مَاءُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ وَالْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ وَهِيَ شِفَاءٌ مِنَ السُّمِّ

کے عرق میں آنکھوں کے لیے شفا ہے۔ اور عجوہ جنت کے میووں میں سے ہے اس میں زہر سے شفا ہے۔

۱۹۰۰۔حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ ثنی ابی عن قتادة قَالَ حُدِّثْتُ اَنَّ اَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ اَخَذْتُ ثَلَاثَةَ اَكْمُؤٍ اَوْ خَمْسًا اَوْ سَبْعًا فَعَصَرْتُهُنَّ فَجَعَلْتُ مَاءَ هُنَّ فِيْ قَارُوْرَةٍ فَكَحَلْتُ بِهِ جَارِيَةً لِّيْ فَبَرَأَتْ

۱۹۰۰۔حضرت قتادہ،حضرت ابو ہریرۃؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے تین، پانچ یا سات کماۃ لیے اور ان کا عرق نچوڑ کر ایک شیشی میں رکھوایا پھر اسے ایک لڑکی کی آنکھوں میں ڈالا تو وہ صحیح ہوگئی۔

۱۹۰۱۔حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن هشام ثنی ابی عن قتادة قَالَ حُدِّثْتُ اَنَّ اَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ الشُّوْنِيْزُ دَوَاءٌ مِنْ كُلِّ دَاءٍ اِلَّا السَّامَ قَالَ قَتَادَةُ يَاْخُذُ كُلَّ يَوْمٍ اِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ حَبَّةً فَيَجْعَلُهُنَّ فِيْ خِرْقَةٍ فَيَنْقَعُهُ فَيَسْتَعِطُ بِهِ كُلَّ يَوْمٍ فِيْ مَنْخَرِهِ الْاَيْمَنِ قَطْرَتَيْنِ وَفِي الْاَيْسَرِ قَطْرَةً وَالثَّانِيْ فِي الْاَيْسَرِ قَطْرَتَيْنِ وَفِي الْاَيْمَنِ قَطْرَةً وَالثَّالِثِ فِي الْاَيْمَنِ قَطْرَتَيْنِ وَفِي الْاَيْسَرِ قَطْرَةً

۱۹۰۱۔حضرت قتادہ،حضرت ابو ہریرۃؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: شونیز موت کے علاوہ ہر مرض کی دوا ہے۔قتادہ کہتے ہیں کہ روزانہ کلونجی کے اکیس دانے لے کر انہیں ایک کپڑے میں باندھ کر بھگو دیتے اور پھر ایک دن اس کے دو قطرے دائیں طرف اور ایک قطرہ بائیں طرف ناک میں ڈالتے اور دوسرے دن دو بائیں طرف ایک دائیں طرف پھر تیسرے دن دوبارہ دو قطرے دائیں جانب اور ایک قطرہ بائیں نتھنے میں ڈالا کرتے تھے۔

## باب ۱۳۳۷۔مَاجَاءَ فِيْ اَجْرِ الْكَاهِنِ

## باب ۱۳۳۷۔کاہن (غیبی امور کے علم کا دعویدار) کی اجرت کے متعلق۔

۱۹۰۲۔حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن ابي بكر بن عَبْدِالرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِيْ مَسْعُوْدٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۹۰۲۔حضرت ابو مسعودؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کتے کی قیمت لینے، زنا کی اجرت لینے اور کاہن کی مٹھائی (یعنی اس کی مزدوری دینے) سے منع فرمایا۔

## باب ۱۳۳۸۔مَاجَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ التَّعْلِيْقِ

## باب ۱۳۳۸۔گلے میں تعویذ وغیرہ لٹکانا۔

۱۹۰۳۔حدثنا محمد بن مدوية نا عبيدالله عن ابن ابي ليلى عَنْ عِيْسٰى وَهُوَ ابْنُ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ لَيْلٰى قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُكَيْمٍ اَبِيْ مَعْبَدٍ الْجُهَنِيِّ اَعُوْدُهُ وَبِهِ حُمْرَةٌ فَقُلْتُ اَلَا تُعَلِّقُ شَيْئًا قَالَ الْمَوْتُ اَقْرَبُ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى

۱۹۰۳۔حضرت عیسیٰ بن عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ کہتے ہیں کہ میں عبداللہ بن عکیم ابو معبد جہنی کے پاس ان کی عیادت کے لیے گیا تو ان کے جسم پر مرض کی سرخی تھی۔ میں نے عرض کیا آپ کوئی تعویذ کیوں نہیں گلے میں ڈال لیتے۔ انہوں نے فرمایا: موت اس سے زیادہ قریب ہے اور آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جس نے کوئی چیز لٹکائی وہ اس کو سونپ دیا

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَعَلَّقَ شَيْئًا وُكِّلَ إِلَيْهِ — جائے گا یعنی مدد بھی نہیں رہے گی۔

ہم اس حدیث کو صرف ابن ابی لیلیٰ کی روایت سے جانتے ہیں۔ محمد بن بشار بھی یحییٰ بن سعید سے اور وہ ابن ابی لیلیٰ سے اس کے ہم معنی حدیث بیان کرتے ہیں۔ اس باب میں عقبہ بن عامرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

مسئلہ: شاہ ولی اللہ صاحبؒ حجۃ اللہ البالغہ میں لکھتے ہیں کہ جن احادیث میں تعویذ وغیرہ کی ممانعت آئی ہے وہ ان چیزوں پر محمول ہے جن میں شرک ہو۔ لہٰذا اسماء الٰہی وغیرہ لکھ کر گلے میں لٹکانا جائز ہے۔ چنانچہ حضرت عبداللہ بن عمروؓ اپنے بالغ لڑکوں کو ان کلمات کی تعلیم دیا کرتے تھے "اعوذ بکلمات اللہ التامات من غضبہ وعقابہ و شر عبادہ و من ھمزات الشیاطین و ان یحضرون" اور نابالغ لڑکوں کے لیے لکھ کر ان کے گلے میں لٹکا دیا کرتے تھے۔ (ابوداؤد) واللہ اعلم۔ (مترجم)

## باب ۱۳۳۹۔ مَا جَاءَ فِي تَبْرِيدِ الْحُمّٰى بِالْمَاءِ

## باب ۱۳۳۹۔ پانی سے بخار کو ہلکا کرنا

۱۹۰۴۔ حدثنا هناد نا ابوالاحوص عن سعيد بن مسروق عن عباية بن رفاعة عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خُدَيْجٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحُمّٰى فَوْرٌ مِنَ النَّارِ فَابْرِدُوْهَا بِالْمَاءِ

۱۹۰۴۔ حضرت رافع بن خدیجؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بخار جوشِ جہنم سے ہے اسے پانی سے ٹھنڈا کیا کرو۔

اس باب میں اسماء بنت ابی بکرؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، عائشہؓ اور حضرت زبیرؓ کی بیوی سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۱۹۰۵۔ حدثنا هارون بن اسحق الهمدانی نا عبدة بن سليمان عن هشام بن عروة عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْحُمّٰى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَابْرِدُوْهَا بِالْمَاءِ

۱۹۰۵۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بخار جہنم کے جوش سے ہے اسے پانی سے ٹھنڈا کرو۔

ہارون بن اسحاق، عبدہ سے وہ ہشام بن عروہ سے وہ فاطمہ بنت منذر سے وہ اسماء بنت ابی بکرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی طرح نقل کرتے ہیں اسماء کی حدیث اس سے زیادہ طویل ہے اور وہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں۔

۱۹۰۶۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا ابوعامر العقدی ثنا ابراهيم بن اسمعيل بن ابی حبيبة عن داؤد بن حُصَيْنٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ مِنَ الْحُمّٰى وَمِنَ الْأَوْجَاعِ كُلِّهَا أَنْ يَقُوْلَ بِسْمِ اللّٰهِ الْكَبِيْرِ أَعُوْذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ مِنْ شَرِّ كُلِّ عِرْقٍ نَعَّارٍ وَمِنْ شَرِّ حَرِّ النَّارِ

۱۹۰۶۔ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ صحابہؓ کو بخار اور تمام دردوں پر یہ دعا سکھایا کرتے تھے۔ "بسم اللہ۔ الخ" میں اس عظیم اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں۔ اور ہر جوش کی رگ اور آگ کی گرمی سے اس اللہ کی پناہ مانگتا ہوں جو عظیم ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف ابراہیم بن اسماعیل بن ابی حبیبہ کی روایت سے جانتے ہیں اور وہ ضعیف سمجھے جاتے ہیں۔ اس حدیث میں "عرق یعار" کے الفاظ ہیں یعنی آواز کرنے والی رگ۔

باب ۱۳۴۰۔ مَاجَآءَ فِی الْغِیْلَۃِ

۱۹۰۷۔ حدثنا احمد بن منیع نا یحیی بن اسحاق نا یحیی بن ایوب عن محمد بن عبدالرحمن بن نوفل عن عروۃ عَنْ عَائِشَۃَ عَنْ بِنْتِ وَھْبٍ وَھِیَ جُدَامَۃُ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اَرَدْتُ اَنْ اَنْھٰی عَنِ الْغِیَالِ فَاِذَا فَارِسُ وَالرُّوْمُ یَفْعَلُوْنَ وَلَا یَقْتُلُوْنَ اَوْلَادَھُمْ

باب ۱۳۴۰۔ بچے کو دودھ پلانے کی حالت میں بیوی سے جماع کرنا۔

۱۹۰۷۔ حضرت جدامہ بنت وہب فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے ارادہ کیا تھا کہ تم لوگوں کو بچے کو دودھ پلانے والی بیوی سے صحبت کرنے سے منع کروں لیکن میں نے دیکھا کہ فارس اور روم والے ایسے کرتے ہیں اور ان کی اولاد کو کوئی نقصان نہیں پہنچتا۔

اس باب میں اسماء بنت یزید سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور مالک اسے ابواسود سے وہ عروۃ سے وہ عائشہؓ سے وہ جدامہ بنت وہب سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مثل نقل کرتی ہیں۔ امام مالک کہتے ہیں کہ غیلہ اسے کہتے ہیں کہ آدمی اپنی بیوی سے دودھ پلانے کے زمانے میں صحبت کرے۔

باب ۱۳۴۱۔ مَاجَآءَ فِیْ دَوَآءِ ذَاتِ الْجَنْبِ

۱۹۰۸۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا معاذ بن ھشام ثنی ابی عن قتادۃ عن ابی عَبْدِاللّٰہِ عَنْ زَیْدِ بْنِ اَرْقَمَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَنْعَتُ الزَّیْتَ وَالْوَرْسَ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ قَالَ قَتَادَۃُ وَیُلَدُّ مِنَ الْجَانِبِ الَّذِیْ یَشْتَکِیْہِ

باب ۱۳۴۱۔ ذات الجنب کے علاج کے متعلق

۱۹۰۸۔ حضرت زید بن ارقمؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ذات الجنب کے مرض میں تیل اور ورس کا علاج تجویز کیا کرتے تھے قتادہ کہتے ہیں کہ یہ دوا منہ کے اسی جانب سے ڈالی جائے گی جس طرف شکایت ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور ابوعبداللہ کا نام میمون ہے یہ بصری بزرگ ہیں۔

۱۹۰۹۔ حدثنا رجاء بن محمد العدوی البصری ثنا عمرو بن محمد ابی رزین ثنا شعبۃ عن خالد الحذاء ثنا میمون ابوعبداللہ قَالَ سَمِعْتُ زَیْدَبْنَ اَرْقَمَ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ نَتَدَاوٰی مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ بِالْقُسْطِ الْبَحْرِیِّ وَالزَّیْتِ

۱۹۰۹۔ حضرت زید بن ارقمؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ذات الجنب کا علاج زیتون اور قسط بحری سے کرنے کا حکم دیا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف میمون کی زید بن ارقم سے روایت سے پہچانتے ہیں۔ پھر میمون سے کئی علماء یہ حدیث نقل کرتے ہیں۔ ذات الجنب سے مراد سل کا مرض ہے۔

۱۹۱۰۔ باب حدثنا اسحاق بن موسی الانصاری ثنا معن ثنا مالک عن یزید بن خصیفۃ عن عمرو بن عبداللہ بن کعب السلمی ان نافع بن جبیر بن مطعم اَخْبَرَہٗ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ اَبِی الْعَاصِ اَنَّہٗ قَالَ

۱۹۱۰۔ حضرت عثمان بن ابی عاصؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میرے ہاں تشریف لائے مجھے اس وقت اتنا شدید درد تھا کہ قریب تھا کہ میں اس سے ہلاک ہو جاؤں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے سیدھے ہاتھ سے درد کی جگہ کو چھوؤ اور سات مرتبہ پڑھو "اعوذ سے اجد" تک میں اللہ اس

اَتَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَبِیْ وَجَعٌ قَدْ کَادَ یُھْلِکُنِیْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ امْسَحْ بِیَمِیْنِکَ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَقُلْ اَعُوْذُ بِعِزَّۃِ اللّٰہِ وَقُدْرَتِہٖ وَسُلْطَانِہٖ مِنْ شَرِّمَا اَجِدُ قَالَ فَفَعَلْتُ فَاَذْھَبَ اللّٰہُ مَا کَانَ بِیْ فَلَمْ اَزَلْ اٰمُرُبِہٖ اَھْلِیْ وَغَیْرَھُمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

کی عزت وقدرت اور حکومت کے ساتھ ہر اس چیز کے شر سے جسے میں پاتا ہوں۔ پناہ مانگتا ہوں۔ عثمان کہتے ہیں کہ میں نے یہ عمل کیا تو اللہ تعالیٰ نے مجھے شفا عطاء فرمادی اب میں ہمیشہ اپنے گھر والوں اور دوسرے لوگوں کو یہ دعا بتاتا ہوں۔

باب ۱۳۴۲۔ مَاجَاءَ فِی السَّنَا

۱۹۱۱۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا محمد بن بکر ثنا عبدالحمید بن جعفر ثنی عتبۃ بن عُبَیْدِاللّٰہِ عَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَیْسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سَاَلَھَا بِمَا تَسْتَمْشِیْنَ قَالَتْ بِالشُّبْرُمِ قَالَ حَارٌّ جَارٌّ قَالَتْ ثُمَّ اسْتَمْشَیْتُ بِالسَّنَا فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ اَنَّ شَیْئًا کَانَ فِیْہِ شِفَاءٌ مِّنَ الْمَوْتِ لَکَانَ فِی السَّنَا

یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۱۳۴۲۔ سنا سے متعلق۔

۱۹۱۱۔ حضرت اسماء بنت عمیسؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے سوال کیا کہ تم کس چیز کا مسہل لیتے ہو تو عرض کیا کہ شبرم کا۔ فرمایا: یہ تو بہت گرم اور ظالم ہے۔ کہتی ہیں پھر میں نے سنا کا مسہل لیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اگر موت سے کسی چیز میں شفا ہوتی تو اس میں ہوتی۔ (۱)

باب ۱۳۴۳۔ مَاجَاءَ فِی الْعَسَلِ

۱۹۱۲۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا محمد بن جعفر ثنا شعبۃ عن قتادۃ عن اَبِی الْمُتَوَکِّلِ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ اَخِی اسْتَطْلَقَ بَطْنُہٗ فَقَالَ اسْقِہٖ عَسَلًا فَسَقَاہُ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَدْ سَقَیْتُہٗ عَسَلًا فَلَمْ یَزِدْہُ اِلَّا اسْتِطْلَاقًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اسْقِہٖ عَسَلًا قَالَ فَسَقَاہُ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنِّیْ قَدْ سَقَیْتُہٗ فَلَمْ یَزِدْہُ اِلَّا اسْتِطْلَاقًا قَالَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَدَقَ اللّٰہُ وَکَذَبَ بَطْنُ اَخِیْکَ اسْقِہٖ عَسَلًا فَسَقَاہُ فَبَرَأَ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۴۳۔ شہد کے متعلق۔

۱۹۱۲۔ حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ ایک شخص خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میرے بھائی کو دست لگے ہوئے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: اسے شہد پلاؤ۔ وہ دوبارہ آیا اور عرض کیا کہ میں نے اسے شہد پلایا تو دست اور زیادہ ہو گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اسے شہد پلاؤ اس نے پھر شہد دیا اور دوبارہ آپ ﷺ کے پاس آ کر عرض کیا کہ اس سے دست مزید بڑھ گئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ سچے ہیں اور تمہارے بھائی کا پیٹ جھوٹا ہے۔ اسے پھر شہد پلاؤ۔ اس مرتبہ اس نے پلایا تو وہ صحت یاب ہو گیا۔

(۱) شبرم: ایک چھوٹا درخت ہے جو قد آدم یا اس سے تھوڑا بڑا ہوتا ہے۔ (مترجم)

۱۹۱۳_حدثنا محمد بن المثنی ثنا محمد بن جعفر ثنا شعبة عن یزید بن خالد قال سمعت المنهال بن عمرو یُحَدِّثُ عَنْ سَعِیْدِبْنِ جُبَیْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ یَعُوْدُ مَرِیْضًا لَمْ یَحْضُرْ اَجَلُهٗ فَیَقُوْلُ سَبْعَ مَرَّاتٍ اَسْأَلُ اللّٰهَ الْعَظِیْمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ اَنْ یَّشْفِیَكَ اِلَّا عُوْفِیَ

۱۹۱۳_حضرت ابن عباسؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی مسلمان بندہ ایسا نہیں کہ وہ کسی مریض کی عیادت کے لیے جائے اور سات بار یہ دعا پڑھے "اسئلک" سے "یشفیک" تک تو اللہ تعالیٰ اسے صحت یاب نہ کریں۔ بشرطیکہ مریض کی موت کا وقت نہ آچکا ہو۔ (ترجمہ: میں اللہ بزرگ و برتر سے جو عرش عظیم کا مالک ہے تیرے لیے شفا طلب کرتا ہوں)۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف منہال بن عمر کی روایت سے جانتے ہیں۔

باب: ۱۳۴۴

باب ۱۳۴۴

۱۹۱۴_حدثنا احمد بن سعید الاشقر المرابطی ثنا روح عبادة ثنا مرزوق ابوعبداللّٰه الشامی ثنا سعید رجل مِنْ اَهْلِ الشَّامِ ثنا ثَوْبَانُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَصَابَ اَحَدَکُمُ الْحُمّٰی فَاِنَّ الْحُمّٰی قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْیُطْفِهَا عَنْهُ بِالْمَاءِ فَلْیَسْتَنْقِعْ فِیْ نَهْرٍ جَارٍ فَلْیَسْتَقْبِلْ جِرْیَتَهٗ فَیَقُوْلُ بِسْمِ اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ وَصَدِّقْ رَسُوْلَكَ بَعْدَ صَلٰوةِ الصُّبْحِ وَقَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَلْیَغْمِسْ فِیْهِ ثَلَاثَ غَمَسَاتٍ ثَلَاثَةَ اَیَّامٍ فَاِنْ لَّمْ یَبْرَأْ فِیْ ثَلَاثٍ فَخَمْسٍ فَاِنْ لَّمْ یَبْرَأْ فِیْ خَمْسٍ فَسَبْعٍ فَاِنْ لَّمْ یَبْرَأْ فِیْ سَبْعٍ فَتِسْعٍ فَاِنَّهَا لَا تَکَادُ تُجَاوِزُ تِسْعًا بِاِذْنِ اللّٰهِ

۱۹۱۴_حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بخار آگ کا ایک ٹکڑا ہے۔ اگر تم میں سے کسی کو بخار ہو جائے تو وہ اسے پانی سے بجھائے اور بہتی نہر میں اتر کر جس طرف سے پانی آرہا ہو اس طرف منہ کر کے یہ دعا پڑھے "بسم اللہ" سے "رسولک" تک یعنی اللہ کے نام سے ابتداء کرتا ہوں۔ اے اللہ اپنے بندے کو شفا دے اور اپنے رسول کو سچا کر۔ اور فجر کی نماز کے بعد طلوع آفتاب سے پہلے نہر میں اترے پھر اسے چاہیے کہ نہر میں تین غوطے لگائے اور تین دن تک یہ عمل کرے۔ اگر تین دن میں صحت یاب نہ ہو تو پانچ دن اور اگر اس میں بھی نہ ہو تو سات دن اور پھر اگر سات دنوں میں شفا نہ ہو تو نو دن تک یہ عمل کرے انشاء اللہ اس کا یہ مرض اس سے تجاوز نہیں کرے گا۔

یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۱۳۴۵_التداوی بالرماد

باب ۱۳۴۵_راکھ سے علاج۔

۱۹۱۵_حدثنا ابن ابی عمر ثنا سُفْیَانُ عَنْ اَبِیْ حَازِمٍ قَالَ سُئِلَ سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَاَنَا اَسْمَعُ بِاَيِّ شَیْءٍ دُوْوِیَ جُرْحُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَقِیَ اَحَدٌ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ کَانَ عَلِیٌّ یَاْتِیْ بِالْمَاءِ فِیْ تُرْسِهٖ وَفَاطِمَةُ تَغْسِلُ عَنْهُ وَاُحْرِقَ لَهٗ حَصِیْرٌ فَحُشِیَ بِهٖ جُرْحُهٗ

۱۹۱۵_حضرت ابو حازم کہتے ہیں کہ سہل بن سعدؓ سے پوچھا گیا کہ آنحضرت ﷺ کے زخم کا کس طرح علاج کیا گیا۔ سہل نے فرمایا: اس کا مجھ سے زیادہ جاننے والا کوئی باقی نہیں رہا۔ حضرت علیؓ اپنی سپر میں پانی لاتے اور فاطمہؓ زخم کو دھوتیں۔ میں بوریا جلاتا اور پھر اس کی راکھ آپ ﷺ کے زخم مبارک پر چھڑک دیتے۔

امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۹۱۶_حدثنا عبداللّٰه بن سعید الاشج ثنا عقبة بن

۱۹۱۶_حضرت ابو سعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا

خالد السکونی عن موسی بن محمد بن ابراهیم التیمی عَنْ اَبِیْهِ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ نِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا دَخَلْتُمْ عَلَی الْمَرِیْضِ فَنَفِّسُوْا لَهٗ فِیْ اَجَلِهٖ فَاِنَّ ذٰلِكَ لَا یَرُدُّ شَیْئًا وَّ یُطَیِّبُ نَفْسَهٗ

: جب تم کسی مریض کے پاس جاؤ تو اس کی درازی عمر کے لیے دعا کیا کرو۔ اس سے تقدیر تو نہیں بدلتی ہاں مریض کا دل ضرور خوش ہو جاتا ہے۔

یہ حدیث غریب ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## اَبْوَابُ الْفَرَائِضِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

## مال وراثت کی تقسیم سے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

اس باب کے بحث میں داخل ہونے سے پہلے اس میں استعمال ہونے والی اصطلاحات اور ورثاء کے حصے سے واقفیت ضروری ہے۔ جس کے پیش نظر ذیل میں مختصراً ان اصطلاحات کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ جو اس باب میں استعمال ہوتی ہیں پھر ایک جدول بنایا گیا ہے جسے دیکھ کر با آسانی ہر وارث کا حصہ نکالا جا سکے۔ وباللہ التوفیق۔

### میراث کی اصطلاحات

۱۔ ذوی الفروض: ان ورثاء کو کہتے ہیں جن کا حصہ قرآن وسنت یا اجماع سے متعین ہے۔ ان کی تعداد بارہ ہے۔

چار مردوں میں سے ہیں۔ ۱۔ باپ۔ ۲۔ دادا۔ ۳۔ اخیافی بھائی۔ ۴۔ شوہر

جبکہ عورتوں میں سے آٹھ ذوی الفروض ہیں۔ ۱۔ بیٹی۔ ۲۔ پوتی۔ ۳۔ عینی بہن۔ ۴۔ علاتی بہن۔ ۵۔ اخیافی بہن۔ ۶۔ بیوی۔ ۷۔ ماں۔ ۸۔ جدہ صحیحہ۔

۲۔ عصبات: ذوی الفروض کے علاوہ باقی رشتہ داروں میں سے جو خود بھی مذکر ہوں اور میت کی طرف بھی بواسطہ مذکر منسوب ہوں ان کا حصہ متعین نہیں۔ ذوی الفروض کو دینے کے بعد بقیہ مال عصبہ کو دیا جائے گا۔ عصبات کو جدول میں ترتیب کے ساتھ لکھا گیا ہے۔

۳۔ ذوی الارحام: ذوی الفروض اور عصبات کے علاوہ باقی رشتہ داروں کو ذوی الارحام کہتے ہیں۔

۴۔ عینی بھائی بہن۔ سگے بہن بھائی۔

۵۔ علاتی بھائی بہن۔ دونوں کا باپ ایک اور مائیں الگ الگ ہوں۔

۶۔ اخیافی بھائی بہن۔ جن کی ماں ایک اور باپ الگ الگ ہوں۔

۷۔ جد صحیح۔ اس سے مراد دادا ہے۔ بشرطیکہ میت کی طرف سے اس کی نسبت میں مؤنث کا واسطہ نہ ہو مثلاً باپ کا باپ باپ کے باپ کا باپ۔

۸۔ جد فاسد۔ میت کی طرف اس کی نسبت میں مؤنث کا واسطہ ہو مثلاً ماں کا باپ (نانا) اور باپ کی ماں کا باپ۔

۹۔ جدہ صحیحہ: میت کی طرف اس کی نسبت میں جد فاسد کا واسطہ نہ ہو جیسے کہ باپ کی ماں (دادی) ماں کی ماں، دادی کی ماں اور دادی کی ماں وغیرہ۔ نیز ماں کی طرف سے صرف ایک ہی جدہ صحیحہ ہو سکتی ہے جب کہ باپ کی طرف سے زیادہ بھی ممکن ہیں۔

۱۰۔ جد فاسدہ۔ میت کی طرف اس کی نسبت میں جد فاسد کا واسطہ ہو مثلاً ماں کے باپ کی ماں، ماں کے باپ کی ماں کی ماں اور ماں کی ماں کے باپ کی ماں وغیرہ۔

۱۱۔ ترکہ: وہ تمام جائداد نقد مال اور سامان وغیرہ جو میت اپنے مرنے کے وقت چھوڑے۔

۱۲۔ عول۔ ذوی الفروض کے حصص کا مجموعہ مخرج سے بڑھ جائے۔

مثلاً

| | |
|---|---|
| ۱/۲ شوہر | ۳ |
| ۱/۲ بہن | ۳ |
| ۱/۶ ماں | ۱ |

۷۔ مجموعہ ۷ ہو گیا جو مخرج یعنی ۶ سے بڑھ گیا۔

۱۳۔ رد۔ ذوی الفروض کے حصص کا مجموعہ مخرج سے کم ہو جائے۔

۱۴۔ مناسخہ: ترکے کی تقسیم سے قبل کسی وارث کی موت کی وجہ سے اس کا حصہ اس کے ورثہ کو منتقل کرنا۔

۱۵۔ اولاد: بیٹا، بیٹی، بیٹے کی اولاد، بیٹے کے بیٹے کی اولاد وغیرہ۔

جدول سمجھنے کا طریقہ: جدول کے پہلے خانے میں میت سے رشتہ مع نمبر شمار دیا گیا ہے۔ جب کہ دوسرے خانے میں جو نمبر دیے گئے ہیں ان سے مراد وہ رشتہ دار ہیں جو پہلے خانے میں مذکور رشتہ دار کی وجہ سے میراث سے محروم کر دیے جائیں گے۔ مثلاً ۳ نمبر سے مراد بیٹا، ۶ نمبر سے مراد پوتا اور ۹ نمبر سے مراد باپ ہے اور پھر تیسرے خانے میں اس رشتے دار کا میراث سے حصہ دیا گیا ہے۔

| | میت سے رشتہ اور ورثہ کی تعداد | محروم | میراث میں وارث کا حصہ |
|---|---|---|---|
| ۱ | شوہر۔ ایک | -- | ۱/۲ اگر اولاد نہ ہو ورنہ ۱/۴ |
| ۲ | بیوی۔ ایک یا زیادہ | -- | ۱/۴ اگر اولاد نہ ہو ورنہ ۱/۸ |
| ۳ | بیٹا | ۶ تا ۸، ۱۲ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۴ | بیٹیاں دو یا زیادہ | ۷، ۸، ۲۲، ۲۳ | ۲/۳ بشرطیکہ ۳ نہ ہو |
| ۵ | بیٹی۔ ایک | ۲۲، ۲۳ | ۱/۲ بشرطیکہ ۳ نہ ہو |
| ۶ | پوتا۔ ایک یا زیادہ | ۱۲ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۷ | پوتیاں دو یا زیادہ | ۲۲، ۲۳ | ۲/۳ بشرطیکہ بیٹی نہ ہو اور اگر بیٹی ہو تو ۱/۶ |
| ۸ | پوتی ایک | ۲۲، ۲۳ | ۱/۲ بشرطیکہ بیٹی نہ ہو اور اگر بیٹی ہو تو ۱/۶ |

| ۹ | باپ | ۱۱،۱۲،۱۳ تا ۳۰ | عصبہ +۱/۶ بشرطیکہ ۳ یا ۶ نہ ہو اور اگر ۳ یا ۶ ہو تو ۱/۶ |
|---|---|---|---|
| ۱۰ | ماں | ۱۲،۱۳ | اگر اولاد یا دو بھائی بہن ہوں ۱/۶، اگر ماں، باپ، شوہر یا بیوی ہوں تو باقی ۱/۳ اور اگر ایسی کوئی صورت نہ ہو تو کل مال کا ۱/۳ |
| ۱۱ | دادا | ۱۴ تا ۳۰ | عصبہ +۱/۶ بشرطیکہ ۳ یا ۶ نہ ہو اور اگر ۳ یا ۶ ہو تو صرف ۱/۶ |
| ۱۲ | دادی ایک یا زیادہ | — | ۱/۶ سب میں برابر تقسیم ہوگا |
| ۱۳ | نانی ایک یا زیادہ | — | ۱/۶ سب میں برابر تقسیم ہوگا |
| ۱۴ | عینی بھائی دو یا زیادہ | ۱۸ تا ۲۱، ۲۴ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۱۵ | عینی بھائی ایک | ۱۸ تا ۲۱، ۲۴ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۱۶ | عینی بہن دو یا زیادہ | ۲۰ تا ۲۱ | ۴، ۵ یا ۸ کے ساتھ عصبہ ہوگی، اگر ۵ اور ۸ نہ ہو تو ۲/۳ |
| ۱۷ | عینی بہن ایک | ۲۰ تا ۲۱ | ۴، ۵ یا ۸ کے ساتھ عصبہ ہوگی، اگر ۵ اور ۸ نہ ہو تو ۱/۲ |
| ۱۸ | علاتی بھائی دو یا زیادہ | ۲۴ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۱۹ | علاتی بھائی ایک | ۲۴ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۲۰ | علاتی بہن دو یا زیادہ | ۲۴ تا ۳۰ | عصبہ ۴، ۵، یا ۷، ۸ کے ساتھ عصبہ اگر ۵، ۸، ۷، ۱ نہ ہو تو ۲/۳ اور اگر ۷، ۱ ہو تو ۱/۶ |
| ۲۱ | علاتی بہن ایک | ۲۴ تا ۳۰ | ۴، ۵ یا ۷، ۸ کے ساتھ عصبہ اگر ۵، ۸، ۷، ۱ نہ ہوں تو ۱/۲ اگر ۷، ۱ ہو تو ۱/۶ |
| ۲۲ | اخیافی بھائی بہن دو یا زیادہ | ۲۴ تا ۳۰ | ۱/۳ سب بہن بھائیوں میں برابر تقسیم ہوگا |
| ۲۳ | اخیافی بھائی بہن ایک | ۲۴ تا ۳۰ | ۱/۶ |
| ۲۴ | عینی بھائی کا بیٹا ایک یا زیادہ | ۲۵ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۲۵ | علاتی بھائی کا بیٹا ایک یا زیادہ | ۲۶ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۲۶ | عینی چچا ایک یا زیادہ | ۲۷ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۲۷ | علاتی چچا ایک یا زیادہ | ۲۸ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۲۸ | عینی چچا کا بیٹا ایک یا زیادہ | ۲۹ تا ۳۰ | عصبہ |
| ۲۹ | علاتی چچا کا بیٹا ایک یا زیادہ | ۳۰ | عصبہ |
| ۳۰ | ذوی الارحام | ۳۰ | اس کی تفصیل آگے آئے گی۔ |

ذوی الارحام:۔ جب ذوی الفروض یا عصبات میں سے بیوی یا شوہر کے علاوہ کوئی بھی وارث نہ ہو تو بیوی یا شوہر کو ان کا حصہ دینے کے بعد جو کچھ بچے گا وہ ذوی الارحام کو دیا جائے گا۔ ان کی چار قسمیں ہیں۔

(۱) جزء میت یعنی بیٹا یا پوتی کی اولاد اور اسی طرح ان سے نیچے۔

(۲) اصل میت جیسے اجداد اور جدات فاسدہ اور اسی طرح ان سے اوپر۔

(۳) باپ کا جزء جیسے یعنی علاتی بھائیوں کی بیٹیاں، اخیافی بھائیوں اور سب بہنوں کی اولاد۔

(۴) دادا کا جزء جیسے یعنی علاتی چچاؤں کی بیٹیاں، اخیافی چچا، پھوپھیاں، ماموں، خالائیں اور ان کی اولاد۔

ان کا حکم یہ ہے کہ ان میں سے جو منفرد ہوگا وہ پورے مال کا مستحق ہوگا۔ اور اگر چند لوگ ہوں گے تو دیکھا جائے گا کہ ان کی قرابت متحد ہے یا نہیں۔ اگر متحد ہے (یعنی ایک ہی صنف سے ہوں تو زیادہ قریبی زیادہ حق دار ہوگا۔ اور اسی پر اجماع ہے (یعنی سگا) سوتیلے سے اولی اور سوتیلا اخیافی سے اولی ہوگا۔ خواہ مرد ہو یا عورت) اور اگر اس میں بھی برابر ہوں تو پھر "للذکر مثل حظ الانثیین" یعنی مرد کے دو حصے اور عورت کا ایک حصہ لیکن اگر قرابت مختلف ہے تو باپ کے قرابت داروں کے لیے دو تہائیاں اور ماں کے قرابت داروں کے لیے ایک تہائی ہوگی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۴۶۔ مَاجَاءَ فِيْ مَنْ تَرَكَ مَالاً فَلِوَرَثَتِهٖ

باب ۱۳۴۶۔ مال وراثت کے حقدار وارث ہیں۔

۱۹۱۷۔ حدثنا سعيد بن يحيى بن سعيد الاموى ثنا ابى ثنا محمد بن عمرو ثنا اَبُوْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ مَالاً فَلِاَهْلِهٖ وَمَنْ تَرَكَ ضَيَاعًا فَاِلَیَّ

۱۹۱۷۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے مال چھوڑا وہ اس کے وارثوں کا ہے اور جس نے عیال بال بچے (بے سہارا) چھوڑے ان کی نگہداشت و پرورش میرے ذمے ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ زہری اسے ابوسلمہؓ سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں اور یہ طویل ہے۔ اس باب میں جابرؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ اور ضیاعا سے مراد وہ عیال ہے جن کی پرورش کے لیے میت نے کوئی مال وغیرہ نہ چھوڑا ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں ان کی پرورش کا انتظام کروں گا۔

باب ۱۳۴۷۔ مَاجَاءَ فِيْ تَعْلِيْمِ الْفَرَائِضِ

باب ۱۳۴۷۔ فرائض کی تعلیم کے متعلق

۱۹۱۸۔ حدثنا عبدالاعلى بن واصل ثنا محمد بن القاسم الاسدى ثنا الفضل بن دلهم ثنى عوف عن شهر بن حَوْشَبٍ عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تعلموا الْفَرَائِضَ وَالْقُرْاٰنَ وَعَلِّمُوا النَّاسَ فَاِنِّیْ مَقْبُوْضٌ

۱۹۱۸۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فرائض اور قرآن خود بھی سیکھو اور لوگوں کو بھی سکھاؤ۔ میں (عنقریب) وفات پانے والا ہوں۔

اس حدیث میں اضطراب ہے۔ اسامہ اسے عوف سے وہ سلمان بن جابر سے وہ ابن مسعود سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں ہم سے یہ حدیث حسین نے ابواسامہ کے حوالے سے اسی کے ہم معنی بیان کی ہے۔

باب ۱۳۴۸۔ مَاجَاءَ فِيْ مِيْرَاثِ الْبَنَاتِ

باب ۱۳۴۸۔ لڑکیوں کی میراث۔

۱۹۱۹۔حدثنا عبد بن حمید نا زکریا بن عدی نا عبیداللہ بن عمرو عن عبداللہ بن محمد بن عقیل عَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ جَآءَ تِ امْرَاَةُ سَعْدِبْنِ الرَّبِيْعِ بِابْنَتَيْهَا مِنْ سَعْدٍ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ هَاتَانِ ابْنَتَا سَعْدِبْنِ الرَّبِيْعِ قُتِلَ اَبُوْهُمَا مَعَكَ يَوْمَ اُحُدٍ شَهِيْدًا وَ اِنَّ عَمَّهُمَا اَخَذَ مَا لَهُمَا فَلَمْ يَدَعْ لَهُمَا مَالًا وَلَا تُنْكَحَانِ اِلَّا وَلَهُمَا مَالٌ قَالَ يَقْضِى اللّٰهُ فِىْ ذٰلِكَ فَنَزَلَتْ اٰيَةُ الْمِيْرَاثِ فَبَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلٰى عَمِّهِمَا فَقَالَ اَعْطِ بِنْتَىْ سَعْدٍ الثُّلُثَيْنِ وَاَعْطِ اُمَّهُمَا الثُّمُنَ وَمَا بَقِىَ فَهُوَ لَكَ

۱۹۱۹۔حضرت جابر بن عبداللہ فرماتے ہیں کہ سعد بن ربیع کی بیوی سعد کی دو بیٹیوں کو لے کر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا یہ دونوں سعد بن ربیع کی بیٹیاں ہیں۔ان کے والد غزوۂ احد کے موقع پر آپ ﷺ کے ساتھ تھے اور شہید ہو گئے۔ان کے چچا نے ان کا سارا مال لے لیا اور ان کے لیے کچھ نہیں چھوڑا۔جب تک ان کے پاس مال نہ ہو ان کا نکاح بھی نہیں ہو سکتا۔آپ ﷺ نے فرمایا:اس مسئلے میں اللہ تعالیٰ فیصلہ فرمائیں گے۔چنانچہ میراث کی آیت نازل ہوئی اور آپ ﷺ نے ان لڑکیوں کے چچا کو حکم بھیجا کہ سعد کی بیٹیوں کو دو ثلث اور ان کی بیوی کو مال کا آٹھواں حصہ ادا کر کے باقی خود لے لیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف عبداللہ بن محمد بن عقیل کی روایت سے جانتے ہیں۔شریک بھی اسے عبداللہ بن محمد بن عقیل سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۴۹۔مَاجَاءَ فِىْ مِيْرَاثِ بِنْتِ الْاِبْنِ مَعَ بِنْتِ الصُّلْبِ

باب ۱۳۴۹۔بیٹی کے ساتھ پوتیوں کی میراث۔

۱۹۲۰۔حدثنا الحسن بن عرفة نا یزید بن ہارون عن سفیان الثوری عن ابی قیس الْاَوْدِىْ عَنْ هُزَيْلِ بْنِ شُرَحْبِيْلَ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلٰى اَبِىْ مُوْسٰى وَسُلَيْمَانَ بْنِ رَبِيْعَةَ فَسَاَلَهُمَا عَنِ ابْنَةٍ وَابْنَةِ ابْنٍ وَاُخْتٍ لِاَبٍ وَاُمٍّ فَقَالَا لِلْاِبْنَةِ النِّصْفُ وَلِلْاُخْتِ مِنَ الْاَبِ وَالْاُمِّ مَابَقِىَ وَقَالَا لَهُ انْطَلِقْ اِلٰى عَبْدِاللّٰهِ فَاسْاَلْهُ فَاِنَّهُ سَيُتَابِعُنَا فَاَتٰى عَبْدَاللّٰهِ فَذَكَرَ لَهُ ذٰلِكَ وَاَخْبَرَهُ بِمَا قَالَا قَالَ عَبْدُاللّٰهِ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّمَا اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ وَلٰكِنِّىْ اَقْضِىْ فِيْهَا كَمَا قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْاِبْنَةِ النِّصْفُ وَلِاِبْنَةِ الْاِبْنِ السُّدُسُ تَكْمِلَةَ الثُّلُثَيْنِ وَلِلْاُخْتِ مَابَقِىَ

۱۹۲۰۔حضرت ہزیل بن شرحبیل کہتے ہیں کہ ایک شخص ابوموسیٰؓ اور سلیمان بن ربیعہ کے پاس آیا اور ان سے بیٹی، پوتی اور سگی بہن کی میراث پوچھی۔انہوں نے فرمایا:بیٹی کے لیے نصف مال اور بہن کے لیے جو باقی بچ جائے گا۔پھر ان دونوں نے اسے کہا کہ عبداللہ کے پاس جاؤ اور ان سے پوچھو وہ بھی یہی جواب دیں گے۔وہ شخص حضرت عبداللہ کے پاس آیا اور وہی پوچھا اور ان کے قول کے متعلق بھی بتایا۔انہوں نے فرمایا:اگر میں یہی فیصلہ دوں تو میں گمراہ ہو گیا۔اور ہدایت پانے والا نہ ہوا۔لیکن میں اس میں وہ فیصلہ کروں گا جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا کہ بیٹی کے لیے نصف مال اور پوتی کے لیے چھٹا حصہ تا کہ یہ دونوں مل کر ثلث ہو جائیں۔جب کہ بہن کے لیے جو بچ جائے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ابوقیس اودی کا نام عبدالرحمٰن بن ثروان ہے اور وہ کوفی ہیں۔شعبہ بھی یہ حدیث ابوقیس سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۵۰۔مَاجَآءَ فِىْ مِيْرَاثِ الْاِخْوَةِ مِنَ الْاَبِ وَالْاُمِّ

باب ۱۳۵۰۔سگے بھائیوں کی میراث

اس موقع پر سورۂ نساء کی آیت نمبر ۱۱ نازل ہوئی۔(مترجم)

۱۹۲۱۔ حدثنا بندار نا یزید بن هارون نا سفیان عن ابی اسحق عن الحارث عَنْ عَلِیٍّ اَنَّهٗ قَالَ اِنَّكُمْ تَقْرَءُوْنَ هٰذِهِ الْاٰيَةَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ وَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضٰى بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ وَاِنَّ اَعْيَانَ بَنِى الْاُمِّ يَتَوَارَثُوْنَ دُوْنَ بَنِى الْعَلَّاتِ الرَّجُلُ يَرِثُ اَخَاهُ لِاَبِيْهِ وَاُمِّهٖ دُوْنَ اَخِيْهِ لِاَبِيْهِ

۱۹۲۱۔ حضرت علیؓ نے فرمایا کہ تم لوگ یہ آیت پڑھتے ہو"من بعد وصیة توصون بھا او دین" جب کہ آنحضرت ﷺ نے قرض وصیت سے پہلے ادا کرنے کا حکم دیا۔ اور حکم دیا کہ سگے بھائی وارث ہوتے ہیں نہ کہ اخیافی (جن کے والد ایک اور ماں الگ الگ ہو) یعنی کوئی شخص اپنے بھائی کا اس صورت میں وارث ہوسکتا ہے کہ وہ دونوں ایک ماں اور ایک باپ سے ہوں نہ کہ دونوں کا صرف باپ ایک ہو اور ماں جدا جدا۔

بندار، یزید بن ہارون سے وہ زکریا بن ابی زائدہ سے وہ ابواسحاق سے وہ حارث سے وہ علیؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی طرح نقل کرتے ہیں۔ ابن ابی عمر، سفیان سے وہ ابواسحاق سے وہ حارث سے اور وہ حضرت علیؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اور اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس حدیث کو ہم صرف ابواسحق کی سند سے جانتے ہیں بعض علماء حارث پر اعتراض کرتے ہیں لیکن علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہیں۔

**توضیح:** حضرت علیؓ کے اس قول کا مطلب یہ ہے کہ شاید تم لوگوں کو شبہ ہو جائے کہ اللہ تعالیٰ نے وصیت کو پہلے ذکر کیا ہے۔ اور قرض کو بعد میں جب کہ آپ ﷺ نے قرض کو وصیت پر مقدم کیا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

### باب ۱۳۵۱۔ مِيْرَاثُ الْبَنِيْنَ مَعَ الْبَنَاتِ

### باب ۱۳۵۱۔ بیٹوں اور بیٹیوں کی میراث

۱۹۲۲۔ حدثنا عبد بن حمید نا عبدالرحمن بن سعد نا عمرو بن ابی قیس عن محمد بن الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ جَآءَنِىْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْدُنِىْ وَاَنَا مَرِيْضٌ فِىْ بَنِىْ سَلِمَةَ فَقُلْتُ يَانَبِىَّ اللّٰهِ كَيْفَ اَقْسِمُ مَالِىْ بَيْنَ وُلْدِىْ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَىَّ شَيْئًا فَنَزَلَتْ يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِىْٓ اَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ الْاٰيَةَ

۱۹۲۲۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میری عیادت کے لیے تشریف لائے بنی سلمہ کے محلے میں مریض تھا۔ میں نے عرض کیا یارسول اللہ! میں اپنی اولاد میں مال کو کس طرح تقسیم کروں۔ آپ ﷺ نے کوئی جواب نہیں دیا۔ اور یہ آیت نازل ہوئی۔"یوصیکم اللہ" ... الآیہ (ترجمہ: اللہ تعالیٰ تمہیں تمہاری اولاد کے متعلق وصیت کرتا ہے کہ ایک مرد کا حصہ دو عورتوں کے برابر ہے۔ سورۂ نساء آیت ۱۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابن عیینہ سے محمد بن منکدر سے اور وہ جابرؓ سے نقل کرتے ہیں۔

### باب ۱۳۵۲ باب میراث الاخوان

### باب ۱۳۵۲۔

۱۹۲۳۔ حدثنا الفضل بن الصباح البغدادی نا سفیان بن عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللّٰه عنه قَالَ مَرِضْتُ فَاَتَانِىْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْدُنِىْ فَوَجَدَنِىْ قَدْ اُغْمِىَ عَلَىَّ فَاَتَانِىْ وَمَعَهٗ اَبُوْ بَكْرٍ وَهُمَا مَاشِيَانِ فَتَوَضَّاَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَبَّ عَلَىَّ مِنْ وَضُوْءِهٖ فَاَفَقْتُ فَقُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ كَيْفَ اَقْضِىْ فِىْ

۱۹۲۳۔ محمد بن منکدر کہتے ہیں کہ میں نے جابر بن عبداللہؓ سے سنا کہ میں بیمار ہوا تو آنحضرت ﷺ میری عیادت کے لیے تشریف لائے اور مجھے بیہوش پایا۔ آپ ﷺ کے ساتھ ابوبکرؓ تھے اور دونوں پیدل چل کر آئے تھے۔ پھر آپ ﷺ نے وضو کیا اور وضو کا پانی مجھ پر ڈال دیا۔ مجھے افاقہ ہوا تو میں نے عرض کیا یارسول اللہ! میں اپنا مال کس طرح تقسیم کروں؟ یا عرض کیا کہ میں اپنے مال کا کیا کروں؟ آپ ﷺ خاموش رہے مجھے کوئی جواب نہ دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ جابر کی نو

مَالِيْ أَوْ كَيْفَ أَصْنَعُ فِيْ مَالِيْ فَلَمْ يُجِبْنِيْ شَيْئًا وَكَانَ لَهُ تِسْعُ أَخَوَاتٍ حَتّٰى نَزَلَتْ آيَةُ الْمِيْرَاثِ يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلَالَةِ الْآيَةَ قَالَ جَابِرٌ فِيَّ نَزَلَتْ

بہنیں تھیں۔ یہاں تک کے میراث کی یہ آیت نازل ہوئی۔"یستفتونک ... الآیۃ۔جابرؓ فرماتے ہیں کہ یہ آیت میرے بارے میں نازل ہوئی۔(۱)

یہ حدیث صحیح ہے۔

آیت کا ترجمہ: یہ آپ ﷺ سے حکم پوچھتے ہیں تو کہہ دیجئے کہ اللہ تعالیٰ تمہیں کلالہ کا حکم بتاتے ہیں۔(۲) اگر کوئی شخص فوت ہوجائے اور اس کا کوئی بیٹا نہ ہو اور بہن ہو تو اسے مال کا آدھا حصہ دیا جائے گا۔ اور اگر (وہ بہن فوت ہوجائے اور) اس بہن کا کوئی بیٹا نہ ہو تو وہ بھائی اس کا وارث ہوگا پھر اگر وہ دو بہنیں ہوں تو انہیں دو تہائی مال دیا جائے گا۔ اور اگر کئی شخص ہوں کچھ مرد اور کچھ عورتیں (یعنی بھائی بہنیں) تو مرد کا حصہ دو عورتوں کے برابر ہوگا۔ اللہ تعالیٰ تمہارے لیے بیان کرتے ہیں تاکہ تم گمراہ نہ رہو۔

## باب ۱۳۵۳۔ مَاجَاءَ فِيْ مِيْرَاثِ الْعَصَبَةِ

## باب ۱۳۵۳۔ عصبہ کی میراث کے متعلق۔

۱۹۲۴۔ حدثنا عبدالله بن عبدالرحمن نا مسلم نا ابراهيم نا وهيب نا ابن طاؤس عَنْ أَبِيْهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلْحِقُوا الْفَرَائِضَ بِأَهْلِهَا فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِأَوْلٰى رَجُلٍ ذَكَرٍ

۱۹۲۴۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اہل فرائض کو ان کا حق ادا کرو اور جو باقی بچ جائے وہ اس مرد کے لیے ہے جو میت سے سب سے زیادہ قریب ہو۔

عبد بن حمید، عبدالرزاق سے وہ معمر سے وہ ابن طاؤس سے وہ اپنے والد سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض راوی اسے ابن طاؤس سے وہ اپنے والد سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مرسلاً نقل کرتے ہیں۔

## باب ۱۳۵۴۔ مَاجَاءَ فِيْ مِيْرَاثِ الْجَدِّ

## باب ۱۳۵۴۔ دادا کی میراث۔

۱۹۲۵۔ حدثنا الحسن بن عرفة نا يزيد بن هارون عن همام بن يحيى عن قتادة عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ ابْنِيْ مَاتَ فَمَالِيْ مِنْ مِيْرَاثِهِ فَقَالَ لَكَ السُّدُسُ فَلَمَّا وَلّٰى دَعَاهُ فَقَالَ لَكَ سُدُسٌ آخَرُ فَلَمَّا وَلّٰى دَعَاهُ فَقَالَ إِنَّ السُّدُسَ الْآخَرَ لَكَ طُعْمَةٌ

۱۹۲۵۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میرا پوتا فوت ہوگیا ہے میرا اس کی میراث میں سے کیا حصہ ہے؟ آپ ﷺ نے اسے بلایا اور فرمایا: تمہارے لیے چھٹا حصہ ہوگا۔ پھر جب وہ جانے لگا تو آپ ﷺ نے اسے بلایا اور فرمایا: تمہارے لیے اور بھی چھٹا حصہ ہے۔ اور جب وہ مڑا تو دوبارہ بلایا اور فرمایا: یہ چھٹا حصہ عصبہ کی طرف سے ہے، مقرر حصہ نہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں معقل بن یسار سے بھی روایت ہے۔

---

(۱) سورۂ نساء آیت ۱۷۶۔ (مترجم)

(۲) کلالہ اس شخص کو کہتے ہیں جس کا نہ بیٹا ہو اور نہ باپ (مترجم)

باب ۱۳۵۵ ـ مَاجَاءَ فِي مِيْرَاثِ الْجَدَّةِ

۱۹۲۶ ـ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان ثنا الزهری قال مرة قال قبیصة وقال مرةً عَنْ رَجُلٍ عَنْ قَبِيْصَةَ بْنِ ذُؤَيْبٍ قَالَ جَاءَتِ الْجَدَّةُ أُمُّ الْأُمِّ أَوْ أُمُّ الْأَبِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَتْ إِنَّ ابْنَ ابْنِي أَوْ إِنَّ ابْنَ ابْنَتِي مَاتَ وَقَدْ أُخْبِرْتُ إِنَّ لِي فِي الْكِتَابِ حَقًّا فَقَالَ أَبُوبَكْرٍ مَا أَجِدُ لَكِ فِي الْكِتَابِ مِنْ حَقٍّ وَمَا سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى لَكِ بِشَيْءٍ وَسَأَسْأَلُ النَّاسَ قَالَ فَسَأَلَ النَّاسَ فَشَهِدَ الْمُغِيْرَةُ ابْنُ شُعْبَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهَا السُّدُسَ قَالَ وَمَنْ سَمِعَ ذٰلِكَ مَعَكَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ فَأَعْطَاهَا السُّدُسَ ثُمَّ جَاءَتِ الْجَدَّةُ الْأُخْرَى الَّتِي تُخَالِفُهَا إِلَى عُمَرَ قَالَ سُفْيَانُ وَزَادَنِي فِيْهِ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَلَمْ أَحْفَظْهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَلٰكِنْ حَفِظْتُهُ مِنْ مَعْمَرٍ أَنَّ عُمَرَ قَالَ إِنِ اجْتَمَعْتُمَا فَهُوَ لَكُمَا وَأَيَّتُكُمَا انْفَرَدَتْ بِهِ فَهُوَ لَهَا

باب ۱۳۵۵ ـ دادی، نانی کی میراث ـ

۱۹۲۶ ـ حضرت قبیصہ بن ذویب کہتے ہیں کہ دادی یا نانی ابوبکرؓ کے پاس آئی کہنے لگیں کہ میرا پوتا یا نواسہ فوت ہوگیا ہے اور مجھے بتایا گیا ہے کہ قرآن مجید میں میرا کچھ حق مذکور ہے۔ ابوبکرؓ نے فرمایا: کتاب اللہ میں تمہارے لیے کوئی حق نہیں اور نہ ہی میں نے رسول اللہ ﷺ کو تمہارے بارے میں کوئی فیصلہ دیتے ہوئے سنا ہے۔ لیکن میں لوگوں سے پوچھوں گا چنانچہ جب انہوں نے لوگوں سے پوچھا تو مغیرہ نے گواہی دی کہ آنحضرت ﷺ نے اسے چھٹا حصہ دیا ہے۔ ابوبکرؓ نے پوچھا کہ تمہارے ساتھ کسی نے یہ حدیث سنی ہے فرمایا: محمد بن مسلمہ نے۔ راوی کہتے ہیں: پھر حضرت ابوبکرؓ نے اس عورت کو چھٹا حصہ دیا۔ اس کے بعد دوسری جدہ (دادی یا نانی) حضرت عمرؓ کے پاس آئی (یعنی اس دادی یا نانی کی شریک) سفیان کہتے ہیں کہ معمر نے زہری کے حوالے سے یہ الفاظ زیادہ نقل کیے ہیں۔ میں نے انہیں زہری سے حفظ نہیں کیا بلکہ معمر سے کیا ہے۔ کہ عمرؓ نے فرمایا: اگر تم دونوں اکٹھی ہو جاؤ تو چھٹا حصہ ہی تم دونوں میں تقسیم ہوگا اور اگر تم دونوں میں سے ایک ہو تو وہ حصہ اسے مل جائے گا۔

انصاری بھی معن سے وہ مالک سے وہ ابن شہاب سے وہ عثمان بن اسحاق بن خرشہ سے اور وہ قبیصہ بن ذویب سے نقل کرتے ہیں ۔ کہ ایک جدہ حضرت ابوبکرؓ کے پاس آئی اور اپنی میراث طلب کی۔ انہوں نے فرمایا: تمہارے لیے قرآن کریم یا سنت نبوی میں کوئی حکم مذکور نہیں لیکن میں لوگوں سے پوچھوں گا۔ چنانچہ جب پوچھا تو مغیرہ بن شعبہؓ نے بتایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو جدہ کو چھٹا حصہ دیتے ہوئے دیکھا ہے۔ ابوبکرؓ نے پوچھا: تمہارے ساتھ کوئی اور بھی تھا؟ اس پر محمد بن مسلمہ کھڑے ہوئے اور وہی کچھ بیان کیا جو مغیرہؓ نے کیا تھا۔ چنانچہ ابوبکرؓ نے پوچھا: تمہارے ساتھ کوئی اور بھی تھا؟ اس پر محمد بن مسلمہ کھڑے ہوئے اور وہی کچھ بیان کیا جو مغیرہؓ نے کیا تھا۔ چنانچہ ابوبکرؓ نے اس عورت کو چھٹا حصہ دے دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ایک عورت حضرت عمرؓ کے پاس یہی مسئلہ لے کر حاضر ہوئی اور اپنی میراث طلب کی تو حضرت عمرؓ نے فرمایا: تمہارے لیے چھٹے حصے کے علاوہ کتاب میں مذکور نہیں۔ پھر اگر تم دونوں (دادی/نانی) جمع ہو جاؤ تو چھٹا حصہ ہے۔ اور اگر تم دونوں میں سے کوئی ایک اکیلی ہو تو وہ حصہ اس کو مل جائے گا۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور ابن عیینہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ اس باب میں بریدہؓ کی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۵۵ ـ مَاجَاءَ فِي مِيْرَاثِ الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا

۱۹۲۷ ـ حدثنا الحسن بن عرفة نا یزید بن هارون عن محمد بن سالم عن الشعبی عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ

باب ۱۳۵۵ ـ باپ کی موجودگی میں دادی کی میراث ـ

۱۹۲۷ ـ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ نے دادی کے بیٹے کی موجودگی میں دادی کی میراث کے متعلق فرمایا: یہ پہلی جدہ (دادی) تھی جسے رسول اللہ ﷺ

عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ فِي الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا اِنَّهَا اَوَّلُ جَدَّةٍ اَطْعَمَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُدُسًا مَعَ ابْنِهَا وَابْنُهَا حَيٌّ

ﷺ نے اس کے بیٹے کے ہوتے ہوئے چھٹا حصہ دیا جب کہ اس کا بیٹا زندہ تھا۔

اس حدیث کو ہم صرف اسی سند سے مرفوع جانتے ہیں۔ بعض صحابہ باپ کی موجودگی میں اسے (دادی کو) وارث کرتے ہیں اور بعض نہیں۔

باب ۱۳۵۶۔ مَاجَآءَ فِيْ مِيْرَاثِ الْخَالِ

باب ۱۳۵۶۔ ماموں کی میراث۔

۱۹۲۸۔ حدثنا بندار نا ابواحمد الزبیری ثنا سفیان عن عبدالرحمٰن بن الحارث عن حکیم بن حکیم بن عَبَّادِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ قَالَ كَتَبَ مَعِيَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اِلٰى اَبِيْ عُبَيْدَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مَوْلٰى مَنْ لَّا مَوْلٰى لَهٗ وَالْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَّا وَارِثَ لَهٗ

۱۹۲۸۔ حضرت ابوامامہ بن سہل بن حنیفؓ فرماتے ہیں کہ عمر بن خطابؓ نے میرے ہاتھ ابوعبیدہؓ کو لکھوا کر بھیجا کہ اللہ اور اس کا رسول (ﷺ) اس کے دوست ہیں جس کا کوئی دوست نہیں اور اگر کسی کا کوئی وارث نہ ہو تو ماموں اس کا وارث ہے۔

اس باب میں عائشہؓ اور مقدام بن معدیکرب سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۹۲۹۔ حدثنا اسحٰق بن منصور نا ابو عاصم عن ابن جریج عن عمرو بن مسلم عَنْ طاؤس عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَّا وَارِثَ لَهٗ

۱۹۲۹۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا ماموں اس کا وارث ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے اسے بعض راوی مرسل نقل کرتے ہیں اور اس میں حضرت عائشہؓ کا ذکر نہیں کرتے۔ اس مسئلے میں صحابہؓ کا اختلاف ہے۔ بعض صحابہ خالہ، ماموں اور پھوپھی کو میراث دیتے ہیں جب کہ علماء ذوی الارحام کی وراثت میں اسی حدیث پر عمل پیرا ہیں لیکن زید بن ثابت اس مسئلے میں میراث کو بیت المال میں جمع کرانے کا حکم دیتے تھے۔

باب ۱۳۵۷۔ مَاجَآءَ فِي الَّذِيْ يَمُوْتُ وَلَيْسَ لَهٗ وَارِثٌ

باب ۱۳۵۷۔ جو شخص اس حالت میں فوت ہو کہ اس کا کوئی وارث نہ ہو۔

۱۹۳۰۔ حدثنا بندار ثنا یزید بن هارون نا سفیان عن عبدالرحمٰن بن الاصبهانی عن مجاهد بن وردان عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ مَوْلًى لِّلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَعَ مِنْ عِذْقِ نَخْلَةٍ فَمَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْظُرُوْا هَلْ لَهٗ مِنْ وَّارِثٍ قَالُوْا لَا قَالَ فَادْفَعُوْهُ اِلٰى بَعْضِ اَهْلِ الْقَرْيَةِ

۱۹۳۰۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ کا ایک آزاد کردہ غلام کھجور کے درخت سے گر کر مر گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: دیکھو اس کا کوئی وارث ہے؟ صحابہؓ نے عرض کیا۔ کوئی نہیں فرمایا: تو پھر اس کا مال اس کی بستی والوں کو دے دو۔

یہ حدیث حسن ہے اور اس باب میں بریدہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔

باب_۱۳۵۸ باب فی میراث المولی الأسفل

باب_۱۳۵۸

۱۹۳۱_ حدثنا ابن ابی عمر ثنا سفیان عن عمرو بن دینار عن عوسجة عَنِ ابنِ عَبّاسٍ اَنَّ رَجُلاً مَاتَ عَلٰی عَهْدِ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ وَلَمْ يَدَعْ وَارِثًا اِلَّا عَبْدًا هُوَ اَعْتَقَهٗ فَاَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِيرَاثَهٗ

۱۹۳۱_حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ عہد نبوی ﷺ میں ایک شخص فوت ہوگیا اس کا کوئی وارث نہیں تھا۔ ہاں ایک غلام تھا جسے اس نے آزاد کر دیا تھا آپ ﷺ نے اس کا ترکہ اسی آزاد کردہ غلام کو دے دیا۔

یہ حدیث حسن ہے اہل علم کے نزدیک اگر کسی شخص کا عصبہ میں سے بھی کوئی وارث نہ ہو تو اس کی میراث مسلمانوں کے بیت المال جمع کرادی جائے گی۔

**توضیح:** اس حدیث میں آپ ﷺ کا اسی غلام کو مال وراثت دینا بھی اسی قبیل سے تھا کیوں کہ اس کا وارث نہیں تھا۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب۱۳۵۹_مَاجَاءَ فِي اِبْطَالِ الْمِيرَاثِ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْكَافِرِ

باب۱۳۵۹_مسلمان اور کافر کے درمیان کوئی میراث نہیں۔

۱۹۳۲_حدثنا سعید بن عبدالرحمٰن المخزومی وغیر واحد قالوا نا سفیان عن الزهری ح وثنا علی بن حجر نا هشیم عن الزهری عن علی بن حسین عن عمرو بن عُثْمَانَ عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ

۱۹۳۲_حضرت اسامہ بن زیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کافر کا اور کافر مسلمان کا وارث نہیں ہوسکتا۔

ابن ابی عمر بھی سفیان سے اور وہ زہری سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں جابرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ معمر وغیرہ بھی زہری سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ مالک بھی زہری سے وہ علی بن حسین سے وہ عمر بن عثمان سے وہ اسامہ بن زیدؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔ لیکن اس میں مالک کو وہم ہوا ہے۔ بعض راوی مالک سے عمرو بن عثمان اور بعض عمر بن عثمان کہتے ہیں۔ جب کہ عمرو بن عثمان بن عفان ہی مشہور ہے۔ عمر بن عثمان کو ہم نہیں جانتے۔ علماء کا اسی حدیث پر عمل ہے۔ بعض علماء مرتد کی میراث میں اختلاف کرتے ہیں بعض کے نزدیک اس کے مسلمان وارثوں کو دے دیا جائے گا۔ جب کہ بعض کہتے ہیں کہ اس کے مال کا کوئی مسلمان وارث نہیں ہوسکتا۔ ان کی دلیل یہی حدیث ہے۔ امام شافعیؒ کا بھی یہی قول ہے۔

۱۹۳۳_ حدثنا حمید بن مسعدة نا حصین بن نمیر نا ابن ابی لیلی عن ابی الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَوَارَثُ اَهْلُ مِلَّتَيْنِ

۱۹۳۳_حضرت جابرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ دو دین والے آپس میں وارث نہیں ہوسکتے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف جابرؓ کی روایت سے جانتے ہیں۔ ان سے ابن ابی لیلیٰ نے نقل کیا ہے۔

باب ۱۲۶۰۔ مَاجَاءَ فِي اِبْطَالِ مِيْرَاثِ الْقَاتِلِ

باب ۱۲۶۰۔ قاتل کو میراث سے محروم کرنے کے متعلق۔

۱۹۳۴۔ حدثنا قتيبة ثنا الليث عن اسحق بن عبدالله عن الزهری عن حميد بن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْقَاتِلُ لَا يَرِثُ

۱۹۳۴۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قاتل وارث نہیں ہوتا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ اسحاق بن عبداللہ بن ابی فروہ سے بعض اہل علم احادیث نقل کرتے ہیں۔ جن میں احمد بن حنبل بھی شامل ہیں۔ علماء اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں۔ قتل عمد اور قتل خطاء میں قاتل مقتول کا وارث نہیں ہوتا لیکن بعض کے نزدیک قتل خطاء میں وارث ہوتا ہے۔ مالکؒ کا یہی قول ہے۔

باب ۱۲۶۱۔ مَاجَاءَ فِي مِيْرَاثِ الْمَرْاَةِ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا

باب ۱۲۶۱۔ شوہر کی دیت سے بیوی کو حصہ دینا۔

۱۹۳۵۔ حدثنا قتيبة واحمد بن منيع وغير واحد قالوا نا سفيان بن عيينة عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالَ عُمَرُ الدِّيَةُ عَلَى الْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْاَةُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا شَيْئًا فَاَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ بْنُ سُفْيَانَ الْكِلَابِيُّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ اِلَيْهِ اَنْ وَرِّثِ امْرَاَةَ اَشْيَمَ الضِّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا

۱۹۳۵۔ حضرت سعید بن مسیب کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا: دیت عاقلہ پر واجب الاداء ہوتی ہے اور بیوی شوہر کی دیت کی وارث نہیں ہوتی۔ اس پر ضحاک بن سفیان کلابی نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں لکھا کہ اشیم ضبابی کی بیوی کو ان کے شوہر کی دیت میں سے ان کا حصہ دو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۲۶۲۔ مَاجَاءَ اَنَّ الْمِيْرَاثَ لِلْوَرَثَةِ وَالْعَقْلَ عَلَى الْعَصَبَةِ

باب ۱۲۶۲۔ میراث ورثاء کی اور دیت عصبہ پر واجب الاداء ہے۔

۱۹۳۶۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضٰى فِيْ جَنِيْنِ امْرَاَةٍ مِّنْ بَنِيْ لَحْيَانَ سَقَطَ مَيِّتًا بِغُرَّةٍ عَبْدٍ اَوْاَمَةٍ ثُمَّ اَنَّ الْمَرْاَةَ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا بِغُرَّةٍ تُوُفِّيَتْ فَقَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ مِيْرَاثَهَا لِبَنِيْهَا وَزَوْجِهَا وَاَنَّ عَقْلَهَا عَلٰى عَصَبَتِهَا

۱۹۳۶۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بنی لحیان کی ایک عورت کے جنین (بچے) کے مر کر ساقط ہوجانے (ضائع ہوجائے) پر ایک غرہ بطور دیت ادا کرنے کا حکم دیا یعنی ایک باندی یا ایک غلام۔ پھر وہ عورت جس کو غرہ ادا کرنے کا حکم دیا تھا وہ بھی فوت ہوگئی۔ آپ ﷺ نے فیصلہ دیا کہ اس کی میراث اس کے بیٹوں اور شوہر کے لیے ہے اور دیت اس کے عصبہ پر۔

یونس نے یہ حدیث زہری سے انہوں نے سعید بن مسیب سے اور ابو سلمہ سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اسی طرح کی حدیث نقل کی ہے۔ پھر مالک زہری سے وہ سعید بن مسیب سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے یہی حدیث بیان کرتے ہیں۔

باب ۱۳۶۳۔ مَا جَآءَ فِی الرَّجُلِ یُسْلِمُ عَلٰی یَدِ الرَّجُلِ

۱۹۳۷۔ حدثنا ابو کریب نا ابو اسامة و ابن نمیر ووکیع عن عبدالعزیز بن عمر بن عبدالعزیز عن عبداللّٰہ بن موھب وقال بعضھم عن عبداللّٰہ بن وَھْبٍ عَنْ تَمِیْمٍ نِالدَّارِیِّ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا السُّنَّۃُ فِی الرَّجُلِ مِنْ اَھْلِ الشِّرْکِ یُسْلِمُ عَلٰی یَدِ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ھُوَ اَوْلَی النَّاسِ بِمَحْیَاہُ وَمَمَاتِہٖ

باب ۱۳۶۳۔ اس شخص کے متعلق جو کسی کے ہاتھ پر مسلمان ہو۔

۱۹۳۷۔ حضرت تمیم داریؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ وہ مشرک جو کسی مسلمان کے ہاتھ پر مسلمان ہوگا اس کا کیا حکم ہے: فرمایا: وہ اس کی زندگی اور موت کا سب سے زیادہ مستحق ہے۔

اس حدیث کو ہم صرف عبداللہ بن وہب سے نقل کرتے ہیں۔ بعض انہیں ابن موہب کہتے ہیں۔ وہ تمیم داری سے نقل کرتے ہیں۔ جب کہ بعض ان کے درمیان قبیصہ بن ذویب کا بھی ذکر کرتے ہیں۔ یحییٰ بن حمزہ اسے عبدالعزیز بن عمر سے نقل کرتے ہوئے قبیصہ بن ذویب کا بھی تذکرہ کرتے ہیں۔ لیکن میرے نزدیک یہ سند متصل نہیں۔ بعض اہل علم اس حدیث پر عمل کرتے ہیں جب کہ بعض کا کہنا ہے کہ اس کی میراث بیت المال میں جمع کرادی جائے۔ امام شافعیؒ کا بھی یہی قول ہے ان کا استدلال اس حدیث سے ہے کہ "ان الولاء لمن اعتق" ولاء اسی کے لیے ہے جس نے آزاد کیا۔(۱)

۱۹۳۸۔ حدثنا قتیبة نا ابن لَھِیْعَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَیُّمَا رَجُلٍ عَاھَرَ بِحُرَّۃٍ اَوْ اَمَۃٍ فَالْوَلَدُ وَلَدُ الزِّنَا لَا یَرِثُ وَلَا یُوْرَثُ

۱۹۳۸۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص نے کسی آزاد عورت یا باندی سے زنا کیا۔ تو بچہ زنا کا ہوگا۔ نہ وہ وارث ہوگا اور نہ اس کا کوئی وارث ہوگا۔

یہ حدیث ابن لہیعہ کے سوا اور راوی بھی عمرو بن شعیب سے نقل کرتے ہیں علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ ولد الزنا اپنے باپ کا وارث نہیں ہوتا۔

**توضیح:** لیکن وہ اپنی ماں کا وارث ہوتا ہے اور ماں بھی اس کی وارث ہوتی ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۱۳۶۴۔ مَنْ یَرِثُ الْوَلَآءِ

۱۹۳۹۔ حدثنا قتیبة نا ابن لَھِیْعَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ یَرِثُ الْوَلَآءَ مَنْ یَرِثُ الْمَالَ

باب ۱۳۶۴۔ جو شخص ولاء کا وارث ہوتا ہے۔

۱۹۳۹۔ حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ولاء کا وہی وارث ہوتا ہے جو مال کا وارث ہوتا ہے۔

اس حدیث کی سند قوی نہیں۔

(۱) ولاء سے مراد وہ حقوق ہیں جو آزاد کرنے والے کو ملتے ہیں مثلاً اس کا وارث ہونا۔ وغیرہ وغیرہ (مترجم)

۱۹۴۰۔ حدثنا هارون ابو موسی المستملی البغدادی نا محمد بن حرب نا عمرو بن روبة التغلبی عن عبدالواحد ابن عبدالله بن بسر النصری عن واثلة بن الاسقع قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم المرأۃ تحوز ثلاثة مواریث عتیقھا ولقیطھا وولدھا الذی لاعنت عنہ

۱۹۴۰۔ حضرت واثلہ بن اسقع کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ عورت تین ترکوں کی مالک ہوتی ہے۔ اپنے آزاد کیے ہوئے غلام کے ترکے کی جس بچے کو اس نے اٹھا کر پالا ہو۔ اس کی اور اس بچے کی جسے لے کر اس نے اپنے شوہر سے لعان کیا اور اس سے الگ ہوگئی۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے محمد بن حرب کی روایت سے اسی سند سے جانتے ہیں۔

# بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# ابواب الوصایا عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

# بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# وصیتوں کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

## باب ۱۳۶۵۔ ما جاء فی الوصیة بالثلث

## باب ۱۳۶۵۔ ثلث ۳/۱ مال کی وصیت

۱۹۴۱۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن الزھری عن عامر بن سعد بن ابی وقاص عن ابیہ قال مرضت عام الفتح مرضا اشفیت منہ علی الموت فاتانی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعودنی فقلت یا رسول اللہ ان لی مالا کثیرا ولیس یرثنی الا ابنتی أفأوصی بمالی کلہ قال لا قلت فثلثی مالی قال لا قلت فالشطر قال لا قلت فالثلث قال الثلث والثلث کثیر انک ان تذر ورثتک اغنیاء خیر من ان تذرھم عالة یتکففون الناس انک لن تنفق نفقة الا أجرت فیھا حتی اللقمة ترفعھا الی فی امرأتک قال قلت یا رسول اللہ أخلف عن ھجرتی قال انک لن تخلف بعدی فتعمل عملا ترید بہ وجہ اللہ الا ازددت بہ رفعة ودرجة ولعلک ان تخلف حتی ینتفع بک اقوام ویضربک آخرون اللھم امض لاصحابی ھجرتھم ولا تردھم علی اعقابھم لکن البائس سعد بن خولة یرثی لہ رسول اللہ صلی اللہ

۱۹۴۱۔ حضرت سعد بن ابی وقاص فرماتے ہیں کہ میں فتح مکہ کے سال بیمار ہوگیا اور ایسا بیمار ہوا کہ موت قریب نظر آنے لگی۔ آنحضرت ﷺ میری عیادت کے لیے تشریف لائے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) میرے پاس بہت دولت ہے اور صرف ایک ہی بیٹی ہے۔ میں اپنے پورے مال کی وصیت کر جاؤں؟ (یعنی اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی) آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ میں نے عرض کیا۔ آدھے مال کی؟ فرمایا: نہیں میں نے عرض کیا: تہائی مال؟ فرمایا: تہائی مال کی وصیت مناسب ہے۔ اور یہ بھی زیادہ ہے۔ تم اپنے ورثاء کو اغنیاء چھوڑ کر جاؤ۔ یہ اس سے بہتر ہے۔ کہ وہ تنگ دست ہوں اور لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلائیں۔ تم اگر ان میں سے کسی پر خرچ کرو گے تو تمہیں اس کا بدلہ دیا جائے گا۔ یہاں تک کہ تمہارا اپنی بیوی کو ایک لقمہ کھلانا بھی ثواب کا موجب ہے۔ پھر کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) کیا میں اپنی ہجرت سے پیچھے ہٹ گیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے بعد تم رضائے الٰہی کے لیے جو بھی نیک عمل کرو گے تمہارا مرتبہ بڑھے گا اور درجات بلند کیے جائیں گے۔ شاید تم میرے بعد زندہ رہو اور تم سے کچھ قومیں نفع حاصل کریں اور کچھ قومیں نقصان اٹھائیں۔ پھر آپ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ مَّاتَ بِمَكَّةَ

ﷺ دعا کرنے لگے کہ اے اللہ میرے صحابہ کی ہجرت کو رواں کر دے۔ انہیں ان کے پیروں پر واپس نہ لوٹا۔ لیکن بیچارے سعد بن خولہ، رسول اللہ ﷺ ان کے مکہ ہی میں فوت ہو جانے پر افسوس کیا کرتے تھے۔

اس باب میں ابن عباسؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور کئی سندوں سے سعد بن ابی وقاص سے منقول ہے۔ اہل علم اسی پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرنا جائز نہیں اور بعض علماء کہتے ہیں کہ تہائی سے کم کی وصیت کرنا مستحب ہے اس لیے آپ ﷺ نے تہائی کو بھی بہت فرمایا۔

۱۹۴۲۔ حدثنا نصر بن علی نا عبدالصمد بن عبدالوارث نا نصر بن علي ثنا الاشعث بن جابر عن شهر بن حَوْشَبٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ وَالْمَرْاَةُ بِطَاعَةِ اللّٰهِ سِتِّيْنَ سَنَةً ثُمَّ يَحْضُرُهُمُ الْمَوْتُ فَيُضَارَّانِ فِي الْوَصِيَّةِ فَيَجِبُ لَهُمَا النَّارُ ثُمَّ قَرَاَ عَلَيَّ اَبُوْ هُرَيْرَةَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَآ اَوْدَيْنٍ غَيْرَ مُضَآرٍّ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ اِلٰى قَوْلِهٖ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ

۱۹۴۲۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ کئی لوگ (ایسے بھی ہیں جو) ساٹھ سال تک اللہ کی اطاعت وفرمانبرداری میں زندگی گزارتے ہیں پھر جب موت کا وقت آتا ہے تو وصیت میں وارثوں کو نقصان پہنچا دیتے ہیں۔ جس کی وجہ سے ان پر جہنم واجب ہو جاتی ہے پھر حضرت ابو ہریرہؓ نے یہ آیت پڑھی "**من بعد وصية يوصي بها اودين غير مضار وصية من الله**" سے "**وذلک الفوز العظيم**" تک۔ (۱)

ترجمہ:۔ وصیت کے بعد جو ہو چکی ہے یا قرض کے جب اوروں کا نقصان نہ کیا ہو۔ یہ حکم ہے اللہ کا اور اللہ ہی سب کچھ جاننے والے اور تحمل کرنے والے ہیں۔ یہ اللہ تعالیٰ کی مقرر کردہ حدود ہیں۔ اور جو کوئی اللہ اور اس کے رسول کے حکم پر چلے گا اللہ تعالیٰ اسے جنت میں داخل کر دیں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں اور وہ ہمیشہ وہیں رہیں گے اور یہ بہت بڑی کامیابی ہے۔

یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔ نضر بن علی جو اشعث بن جابر سے نقل کرتے ہیں۔ نصر جہضمی کے دادا ہیں۔

باب ۱۳۶۶۔ مَاجَآءَ فِي الْحَثِّ عَلَى الْوَصِيَّةِ

باب ۱۳۶۶۔ وصیت کی ترغیب۔

۱۹۴۳۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان عن ايوب عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَبِيْتُ لَيْلَتَيْنِ وَلَهُ مَايُوْصِيْ فِيْهِ اِلَّا وَ وَصِيَّتُهُ مَكْتُوْبَةٌ عِنْدَهُ

۱۹۴۳۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی مسلمان کو زیب نہیں دیتا کہ اسے کسی چیز میں وصیت کرنی ہو اور وہ دو راتیں اسی طرح گزار دے کہ وصیت نہ کرے بلکہ اس کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی چاہیے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسے زہری، سالم سے وہ ابن عمر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۶۷۔ مَاجَآءَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُوْصِ

باب ۱۳۶۷۔ آنحضرت ﷺ نے وصیت نہیں کی۔

۱۹۴۴۔ حدثنا احمد بن منيع نا ابو قطن نا مالك

۱۹۴۴۔ طلحہ بن مصرف کہتے ہیں کہ میں نے ابن ابی اوفیٰ سے پوچھا کہ

(۱) سورۂ نساء آیت ۱۲، ۱۳ (مترجم)

بن مِغْوَلَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ اَبِیْ اَوْفٰی اَوْصٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا قُلْتُ وَکَیْفَ کُتِبَتِ الْوَصِیَّةُ وَکَیْفَ اَمَرَ النَّاسَ قَالَ اَوْصٰی بِکِتَابِ اللّٰهِ تَعَالٰی

کیا رسول اللہ ﷺ نے وصیت کی تھی۔ فرمایا: نہیں۔ میں نے پوچھا پھر وصیت کیسے لکھی گئی اور آپ ﷺ نے لوگوں کو کیا حکم دیا؟ فرمایا: آنحضرت ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی کتاب کی فرمانبرداری کی وصیت کی تھی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۶۸۔ مَاجَاءَ لَا وَصِیَّةَ لِوَارِثٍ

باب ۱۳۶۸۔ وارث کے لئے کوئی وصیت نہیں۔

۱۹۴۵۔ حدثنا هناد وعلی بن حجر قالا نا اسمعیل بن عیاش نا شرحبیل بن مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِیُّ عَنْ اَبِیْ اُمَامَةَ الْبَاهِلِیِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ فِیْ خُطْبَتِهٖ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ اِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی قَدْ اَعْطٰی کُلَّ ذِیْ حَقٍّ حَقَّهٗ فَلَا وَصِیَّةَ لِوَارِثٍ اَلْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَحِسَابُهُمْ عَلَی اللّٰهِ تَعَالٰی وَمَنِ ادَّعٰی اِلٰی غَیْرِ اَبِیْهِ اَوِ انْتَمٰی اِلٰی غَیْرِ مَوَالِیْهِ فَعَلَیْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ التَّابِعَةُ اِلٰی یَوْمِ الْقِیَامَةِ لَا تُنْفِقُ امْرَاَةٌ مِنْ بَیْتِ زَوْجِهَا اِلَّا بِاِذْنِ زَوْجِهَا قِیْلَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَا الطَّعَامَ قَالَ ذَاكَ اَفْضَلُ اَمْوَالِنَا وَقَالَ الْعَارِیَةُ مُؤَدَّاةٌ وَالْمِنْحَةُ مَرْدُوْدَةٌ وَالدَّیْنُ مَقْضِیٌّ وَالزَّعِیْمُ غَارِمٌ

۱۹۴۵۔ حضرت ابوامامہ باہلیؓ کہتے ہیں کہ میں نے حجۃ الوداع کے موقع پر رسول اللہ ﷺ کا خطبہ سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک وتعالیٰ نے ہر وارث کا حصہ مقرر کردیا ہے۔ لہٰذا اب کسی وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں۔ لڑکا صاحب فراش کی طرف منسوب ہوگا اور زانی کو پتھر مارے جائیں گے۔ ان کا حساب اللہ تعالیٰ پر ہے اور جس نے خود کو اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف منسوب کیا یا کسی نے خود کو اپنے موالی کے علاوہ کسی اور کی طرف منسوب کیا ان پر قیامت تک خدا کی لعنت ہے۔ کوئی عورت اپنے شوہر کی اجازت کے بغیر اس کے مال میں سے خرچ نہ کرے۔ عرض کیا گیا: یارسول اللہ ﷺ: کھانا بھی نہیں۔ فرمایا: کھانا ہمارے سب مالوں سے افضل ہے (یعنی اس کی حفاظت اور بھی ضروری ہے) پھر فرمایا: مانگی ہوئی چیز اور منحہ (دودھ پینے کے لیے دیا جانے والا جانور) واپس کیا جائے، اور قرض ادا کیا جائے۔ نیز ضامن اس چیز کا ذمہ دار ہے جس کی اس نے ضمانت دی ہے۔

اس باب میں عمرو بن خارجہؓ اور انس بن مالکؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوامامہ سے اور سندوں سے بھی نقل کی گئی ہے اسماعیل بن عیاش کی اہل عراق اور اہل حجاز سے وہ روایات قوی نہیں۔ جو نقل کرنے میں منفرد ہیں۔ کیونکہ انہوں نے مناکیر روایتیں نقل کی ہیں۔ جب کہ ان کی اہل شام سے نقل کردہ احادیث زیادہ صحیح ہیں۔ محمد بن اسماعیل بخاری بھی یہی کہتے ہیں۔ احمد بن حسن، احمد بن حنبل سے نقل کرتے ہیں کہ اسماعیل بن عیاش، بقیہ سے زیادہ صحیح ہیں کیونکہ ان کی بہت سی احادیث جو ثقات سے نقل کرتے ہیں۔ منکر ہیں۔ عبداللہ بن عبدالرحمٰن، زکریا بن عدی سے اور وہ ابواسحاق فزاری سے نقل کرتے ہیں کہ بقیہ کی وہ حدیثیں نقل کرو جو وہ ثقات سے نقل کرتے ہیں۔ اور جو احادیث وہ اسماعیل بن عیاش سے نقل کریں انہیں چھوڑ دو خواہ وہ ثقات کی ہوں یا نہ ہوں۔

۱۹۴۶۔ حدثنا قتیبة نا ابو عوانة عن قتادة عن شهر بن حوشب عن عبدالرحمٰن بْنِ غَنْمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَارِجَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ عَلٰی

۱۹۴۶۔ حضرت عمرو بن خارجہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر خطاب کیا میں اس کی گردن کے نیچے کھڑا تھا وہ جگالی کر رہی تھی اور اس کا تھوک میرے شانوں کے درمیان گر رہا

نَاقَتِهٖ وَاَنَا تَحْتَ جِرَانِهَا وَهِيَ تَقْصَعُ بِجِرَّتِهَا وَ اِنَّ لُعَابَهَا يَسِيْلُ بَيْنَ كَتِفَيَّ فَسَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ اِنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ اَعْطٰى كُلَّ ذِيْ حَقٍّ حَقَّهٗ فَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ وَالْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ

تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تبارک وتعالیٰ نے ہر وارث کا حصہ مقرر کر دیا ہے۔ لہٰذا اب وارث کے متعلق وصیت کرنا جائز نہیں۔ لڑکا صاحب فراش کا ہوگا۔ (یعنی جس کی وہ بیوی یا باندی ہے) اور زانی کے لیے پتھر ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۶۹۔ مَاجَاءَ يُبْدَأُ بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ

باب ۱۳۶۹۔ قرض وصیت پر مقدم ہوگا۔

۱۹۴۷۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان بن عیینة عن ابی اسحٰق الھمدانی عن الحرث عَنْ عَلِيٍّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضٰى بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ وَاَنْتُمْ تَقْرَءُوْنَ الْوَصِيَّةَ قَبْلَ الدَّيْنِ

۱۹۴۷۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قرض وصیت سے پہلے ادا کرنے کا حکم دیا جبکہ تم لوگ قرآن میں وصیت کو پہلے اور قرض کو بعد میں پڑھتے ہو۔ (یعنی اس حکم میں تقدیم وتاخیر ہے جیسا کہ پیچھے گزر چکا ہے۔)

تمام اہل علم اسی حدیث پر عمل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ قرض کی ادائیگی وصیت پر مقدم ہوگی۔

باب ۱۳۷۰۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يَتَصَدَّقُ اَوْ يُعْتِقُ عِنْدَ الْمَوْتِ

باب ۱۳۷۰۔ جو شخص موت کے وقت صدقہ کرے یا غلام آزاد کرے۔

۱۹۴۸۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مھدی نا سفيان عَنْ اَبِيْ اِسْحٰقَ عَنْ اَبِيْ حَبِيْبَةَ الطَّائِيِّ قَالَ اَوْصٰى اِلَيَّ اَخِيْ بِطَآئِفَةٍ مِنْ مَالِهٖ فَلَقِيْتُ اَبَا الدَّرْدَاءِ فَقُلْتُ اِنَّ اَخِيْ اَوْصٰى اِلَيَّ بِطَآئِفَةٍ مِنْ مَالِهٖ فَاَيْنَ تَرٰى لِيْ وَضْعَهٗ فِي الْفُقَرَاءِ اَوِالْمَسَاكِيْنِ اَوِ الْمُجَاهِدِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَالَ اَمَّا اَنَا فَلَوْ كُنْتُ لَمْ اَعْدِلْ بِالْمُجَاهِدِيْنَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَثَلُ الَّذِيْ يُعْتِقُ عِنْدَ الْمَوْتِ كَمَثَلِ الَّذِيْ يُهْدِيْ اِذَا شَبِعَ

۱۹۴۸۔ حضرت ابوحبیبہ طائی کہتے ہیں۔ کہ مجھے میرے بھائی نے اپنے مال کے ایک حصے کی وصیت کی۔ میری ابودرداءؓ سے ملاقات ہوئی تو میں نے ان سے پوچھا کہ اسے کس مصرف پر خرچ کیا جائے؟ فقراء اور مساکین کو دے دیا جائے یا اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والوں پر خرچ کیا جائے۔ انہوں نے فرمایا: اگر تمہاری جگہ میں ہوتا تو میں اسے مجاہدین پر خرچ کرتا۔ پھر یہ حدیث بیان کی کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جو شخص مرتے وقت غلام آزاد کرتا ہے اس کی مثال اس شخص کی سی ہے جو اس وقت ہدیہ دیتا ہے جب اس کا پیٹ بھر جاتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

توضیح: یعنی ثواب تو اس کو بھی ملتا ہے لیکن کم۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۷۱۔

باب ۱۳۷۱۔ بلاعنوان

۱۹۴۹۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ اَنَّ عَآئِشَةَ اَخْبَرَتْهُ اَنَّ بَرِيْرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِيْنُ

۱۹۴۹۔ حضرت عروہؓ، ام المومنین حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ بریرہؓ اپنی بدل کتابت میں حضرت عائشہؓ سے مدد لینے کے لیے آئیں۔

عائشة فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَضَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِي إِلَى أَهْلِكِ فَإِنْ أَحَبُّوا أَنْ أَقْضِيَ عَنْكِ كِتَابَتَكِ وَيَكُونَ وَلَاؤُكِ لِي فَعَلْتُ فَذَكَرَتْ ذَلِكَ بَرِيرَةُ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكِ وَيَكُونَ لَنَا وَلَاؤُكِ فَلْتَفْعَلْ فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْتَاعِي فَأَعْتِقِي فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنِ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنِ اشْتَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ

جبکہ انہوں نے اس میں سے بالکل ادا نہیں کیا تھا۔ حضرت عائشہؓ نے فرمایا: واپس جاؤ اور ان سے پوچھو اگر وہ لوگ میرے ادا کرنے پر راضی ہوں اور حق ولاء مجھے دیں تو میں ادا کرنے کے لئے تیار ہوں۔ بریرہؓ نے ان لوگوں سے اس کا تذکرہ کیا تو ان لوگوں نے انکار کر دیا اور کہنے لگے کہ اگر وہ تمہاری زر کتابت ادا کر کے ثواب چاہتی ہیں اور ولاء ہمارے لیے چھوڑتی ہیں تو ہمیں منظور ہے حضرت عائشہؓ نے آنحضرت ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو فرمایا: تم ان سے خرید لو اور آزاد کر دو۔ ولاء کا حق اسی کیلئے ہوتا ہے جو آزاد کرتا ہے پھر آنحضرت ﷺ کھڑے ہوئے اور فرمایا: کیا بات ہے لوگ ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں جو شخص ایسی شرط لگائے وہ شرط پوری نہیں کی جائے گی۔ اگرچہ وہ سو مرتبہ ہی کیوں نہ شرط لگائے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور حضرت عائشہؓ سے کئی سندوں سے منقول ہے۔ علماء اسی پر عمل کرتے ہیں کہ ولاء اسی کی ہے جو آزاد کرے۔

## أَبْوَابُ الْوَلَاءِ وَالْهِبَةِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## ولاء اور ہبہ کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب (۱)

باب ۱۲۷۲۔ مَا جَاءَ أَنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ

۱۹۵۰۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا سفيان عن منصور عن ابراهيم عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ فَاشْتَرَطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْطَى الثَّمَنَ أَوْ لِمَنْ وَلِيَ النِّعْمَةَ

باب ۱۲۷۲۔ ولاء آزاد کرنے والے کا حق ہے۔

۱۹۵۰۔ حضرت عائشہؓ نے بریرہ کو خریدنے کا ارادہ کیا تو اس کے مالکوں نے ولاء کی شرط رکھ دی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ولاء اسی کا حق جو آزاد کرے یا فرمایا جو نعمت کا ولی ہو۔

اس باب میں ابن عمرؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی حدیثیں نقل کی گئی ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اہل علم اسی پر عمل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۷۳۔ النَّهْيُ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهِبَتِهِ

۱۹۵۱۔ حدثنا ابن ابی عمر نا سفيان بن عيينة نا عبدالله بن دينار سَمِعَ عَبْدَاللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهِبَتِهِ

باب ۱۲۷۳۔ ولاء بیچنے یا ہبہ کرنے کی ممانعت

۱۹۵۱۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ولاء بیچنے اور ہبہ کرنے سے منع فرمایا۔

(۱) اس کے معنی پیچھے گزر چکے ہیں۔ باب ۱۳۵۹۔ حدیث ۱۹۳۷۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے ہم اسے صرف عبداللہ بن دینار کی روایت سے جانتے ہیں۔ وہ ابن عمرؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ شعبہ، سفیان ثوری اور مالک بن انس بھی عبداللہ بن دینار سے اسے نقل کرتے ہیں۔ شعبہ سے منقول ہے کہ اگر عبداللہ بن دینار مجھے اس حدیث کو بیان کرتے ہوئے اجازت دیں تو میں ان کی پیشانی چوم لوں۔ یحییٰ بن سلیم نے یہ حدیث عبیداللہ بن عمر سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمرؓ سے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ سے نقل کی ہے۔ لیکن اس میں وہم ہے اور صحیح سند یہ ہے کہ عبیداللہ بن عمر عبداللہ بن دینار سے وہ ابن عمر سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ اس سند سے کئی راویوں نے یہ حدیث عبیداللہ بن عمرو سے نقل کی ہے اور عبداللہ بن دینار اسے نقل کرنے میں منفرد ہیں۔

باب ۱۳۷۴۔باب ماجاء فی من تولّی غیر موالیه اوادّعی الی غیر ابیه

۱۹۵۲۔حدثنا هناد نا ابو معاویة عَنِ الْاَعْمَشِ عَنْ اِبْرَاهِیْمَ التَّیْمِیِّ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ خَطَبَنَا عَلِیٌّ فَقَالَ مَنْ زَعَمَ اَنَّ عِنْدَنَا شَیْئًا اِلَّا کِتَابَ اللّٰهِ وَهٰذِهِ الصَّحِیْفَةَ صَحِیْفَةٌ فِیْهَا اَسْنَانُ الْاِبِلِ وَاَشْیَاءُ مِنَ الْجِرَاحَاتِ فَقَدْ کَذَبَ وَقَالَ فِیْهَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِیْنَةُ حَرَمٌ مَا بَیْنَ عَیْرٍ اِلٰی ثَوْرٍ فَمَنْ اَحْدَثَ فِیْهَا حَدَثًا اَوْاٰوٰی مُحْدِثًا فَعَلَیْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلَائِکَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِیْنَ لَا یَقْبَلُ اللّٰهُ مِنْهُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ صَرْفًا وَّلَا عَدْلًا وَمَنِ ادَّعٰی اِلٰی غَیْرِ اَبِیْهِ اَوْ تَوَلّٰی غَیْرَمَوَالِیْهِ فَعَلَیْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰئِکَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِیْنَ لَا یُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِیْنَ وَاحِدَةٌ یَسْعٰی بِهَا اَدْنَاهُمْ

باب ۱۳۷۴۔ باپ اور آزاد کرنے والے کے علاوہ کسی کو باپ یا آزاد کرنے والا کہنا۔

۱۹۵۲۔ ابراہیم تیمی اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے خطبہ دیا اور فرمایا: جس نے یہ دعویٰ کیا کہ ہمارے پاس اللہ کی کتاب اور اس صحیفے کے علاوہ بھی کچھ ہے جس میں اونٹوں اور زخموں کی دیات کے متعلق تحریر ہے وہ جھوٹا ہے۔ پھر بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عیر اور ثور کے درمیان مدینہ حرم ہے۔ جس نے اس میں بدعت شروع کی یا کسی بدعتی کو پناہ دی اللہ تعالیٰ تمام لوگوں اور فرشتوں کی اس پر لعنت ہے۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس سے کوئی فرضی یا نفلی عبادت قبول نہیں کریں گے۔ اور جس نے اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف نسبت کی یا اپنے آزاد کرنے والے کے علاوہ کسی اور کی طرف نسبت کی اس پر بھی اللہ، اس کے فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے اور اللہ تعالیٰ اس سے بھی کوئی فرضی یا نفلی عبادت قبول نہیں کریں گے۔ اور مسلمانوں کا کسی کو پناہ دینا ایک ہی ہے۔ ان کا ادنیٰ آدمی بھی اگر کسی کو پناہ دے دے تو سب کو اس کی پابندی کرنا ضروری ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض اسے اعمش سے وہ ابراہیم تیمی سے وہ حارث سے اور وہ علیؓ سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ حضرت علیؓ سے یہ حدیث کئی سندوں سے منقول ہے۔

باب ۱۳۷۵۔ماجاءَ فِی الرَّجُلِ یَنْتَفِیْ مِنْ وَلَدِهٖ

۱۹۵۳۔حدثنا عبدالجبار بن العلاء العطار وسعید بن عبدالرحمٰن المخزومی قالا نا سفیان عن الزهری عن سَعِیْدِبْنِ الْمُسَیَّبِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ فَزَارَةَ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ

باب ۱۳۷۵۔ جو شخص اپنے بیٹے کی نسبت کا انکار کردے۔

۱۹۵۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ قبیلہ بنو فزارہ کا ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میری بیوی نے ایک سیاہ فام بچے کو جنم دیا ہے۔ آپ ﷺ نے اس سے پوچھا کہ تمہارے پاس اونٹ ہیں؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں۔ فرمایا: ان کا

امرأتي ولدت غلاما اسود فقال له النبي صلى الله عليه وسلم هل لك من ابل قال نعم قال فما الوانها قال حمر قال فهل فيها اورق قال ان فيها لورقا قال انى اتاها ذلك قال لعل عرقا نزعها قال فهذا لعل عرقا نزعه

رنگ کیا ہے؟ اس نے عرض کیا: سرخ۔ آپ ﷺ نے پوچھا: کیا ان میں کوئی کالا بھی ہے؟ عرض کیا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے پوچھا: وہ کہاں سے آ گیا؟ اس نے عرض کیا: شاید اس میں کوئی رگ آ گئی ہو۔ (یعنی اس کی نسل میں کوئی کالا ہوگا) آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر شاید تمہارے بیٹے میں بھی ایسی کوئی رگ تمہارے باپ دادا کی آ گئی ہو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۷۶ ـ ما جاء في القافة

باب ۱۳۷۶۔ قیافہ شناسی کے متعلق

۱۹۵۴ ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن عروة عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم دخل عليها مسرورا تبرق اسارير وجهه فقال الم ترى ان مجززا نظر آنفا الى زيد بن حارثة و اسامة بن زيد فقال هذه الاقدام بعضها من بعض

۱۹۵۴۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ ان کے پاس تشریف لائے تو آپ ﷺ کا چہرہ مبارک خوشی سے چمک رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے دیکھا کہ مجزز نے ابھی زید بن حارثہ اور اسامہ بن زید کو دیکھ کر کہا کہ یہ پاؤں ایک دوسرے سے ہیں۔ (۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سفیان بن عیینہ اسے زہری سے وہ عروہ سے اور وہ عائشہؓ سے اس طرح نقل کرتے ہیں۔ کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے دیکھا کہ مجزز زید بن حارثہ اور اسامہ بن زید کے پاس سے گزرا جب کہ ان کے سر ڈھکے ہوئے اور پاؤں ننگے تھے۔ مجزز نے کہا کہ یہ پیر ایک دوسرے میں سے ہیں۔'' سعید بن عبدالرحمن اور کئی حضرات نے بھی اسے اسی طرح سفیان سے نقل کیا ہے۔ بعض علماء اس حدیث سے قیافہ کے معتبر ہونے پر استدلال کرتے ہیں۔

باب ۱۳۷۷ ـ ما جاء في حث النبي صلى الله عليه وسلم على الهدية

باب ۱۳۷۷۔ آنحضرت ﷺ کا ہدیے کی ترغیب دلانا۔

۱۹۵۵ ـ حدثنا ازهر بن مروان البصري نا محمد بن سواء نا ابو معشر عن سعيد عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال تهادوا فان الهدية تذهب وحر الصدر ولا تحقرن جارة لجارتها ولو شق فرسن شاة

۱۹۵۵۔ حضرت ابو ہریرہؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: آپس میں ہدیے دیا کرو۔ ہدیہ دینے سے دل کی خفگی دور ہو جاتی ہے۔ نیز کوئی پڑوسی عورت اپنے پڑوس میں رہنے والی عورت کو بکری کا کھر دیتے ہوئے بھی نہ شرمائے (یعنی حقیر چیز کا بھی ہدیہ دیا جا سکتا ہے)

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے اور ابو معشر کا نام نجیح ہے اور یہ بنو ہاشم کے موالی ہیں بعض اہل علم ان کے حافظے پر اعتراض کرتے ہیں۔

باب ۱۳۷۸ ـ ما جاء في كراهية الرجوع في الهبة

باب ۱۳۷۸۔ ہدیہ یا ہبہ دینے کے بعد واپس لینے کی کراہت۔

---

(۱) اسامہ بن زید کا رنگ کالا اور ان کے والد زید کا رنگ سفید تھا لہٰذا لوگ ان کے نسب میں طعن کرتے تھے لیکن مجزز جو اس وقت قیافہ شناس تھے انہوں نے دونوں کے پیر دیکھ کر فیصلہ دیا کہ ان میں باپ بیٹے کا رشتہ ہے اس سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بہت خوش ہوئے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۱۹۵۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا اسحق بن یوسف الازرق نا حسین المکتب عن عمرو بن شعیب عَنْ طاؤس عَنِ ابْنِ عُمَر اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الَّذِىْ يُعْطِى الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا كَالْكَلْبِ اَكَلَ حَتّٰى اِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَفَرَجَعَ فِىْ قَيْئِهٖ

۱۹۵۶۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی چیز کو بطور ہدیہ دے کر واپس لینے والے کی مثال اس کتے کی سی ہے کہ جو خوب کھا کر پیٹ بھر لے اور قئے کر دے۔ پھر دوبارہ اپنی قے کھانے لگے۔

اس باب میں ابن عباسؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔

۱۹۵۷۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابن ابی عدی عن حسین المعلم عن عمرو بن شعیب قال ثنی طَاؤس عَنِ ابْنِ عُمَرَوَابْنِ عَبَّاسٍ يَرْفَعَانِ الْحَدِيْثَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ اَنْ يُعْطِىَ عَطِيَّةً ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا اِلَّا الْوَالِدَ فِيْمَا يُعْطِىْ وَلَدَهٗ وَمَثَلُ الَّذِىْ يُعْطِى الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا كَمَثَلِ الْكَلْبِ اَكَلَ حَتّٰى اِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَ فِىْ قَيْئِهٖ

۱۹۵۷۔ حضرت ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی شخص کے لیے ہدیہ دینے کے بعد واپس لینا حلال نہیں۔ ہاں البتہ باپ بیٹے کو چیز دینے کے بعد واپس لے سکتا ہے۔ اور جو شخص کوئی چیز دے کر واپس لیتا ہے۔ اس کی مثال اس کتے کی طرح ہے جو کھا کر پیٹ بھرنے کے بعد قے کرے اور پھر دوبارہ اسے کھانے لگے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ امام شافعیؒ اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ باپ کے علاوہ کسی شخص کو ہدیہ دینے کے بعد واپس لینا حلال نہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# اَبْوَابُ الْقَدْرِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

# تقدیر کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

توضیح: تقدیر پر ایمان لانا ہر مسلمان پر فرض ہے۔ چنانچہ بندوں کے افعال خواہ نیک ہوں یا بد۔ تمام کے تمام تخلیق کائنات سے پہلے ہی لوح محفوظ میں لکھ دیئے گئے۔ لہٰذا بندے سے سرزد ہونے والا ہر فعل خدا کے علم و اندازے کے مطابق ہے۔ لیکن اس سے قطعاً یہ مراد نہیں کہ اللہ رب العزت نے انسان کو اچھائی یا برائی کا راستہ اختیار کرنے کا حکم نہیں دیا۔ بلکہ حقیقت یہ کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو عقل و دانش سے نواز کر اس کے سامنے نیکی اور برائی دونوں راستے واضح کر دیئے ہیں اور ان پر چلنے کا اختیار دے دیا ہے۔ نیز یہ بھی واضح کر دیا ہے کہ اگر نیکی کا راستہ اختیار کرو گے تو اللہ رب العزت راضی ہو جائیں گے اور تمہیں انعامات اور بہتر جزاء سے سرفراز فرمائیں گے۔ لیکن اس کے برعکس اگر بری راہ اختیار کرو گے تو یہ اللہ رب العزت کی ناراضگی کا باعث ہوگا۔ جس کی وجہ سے سزا اور عذاب کے مستحق قرار دیئے جاؤ گے۔

یہ بات ذہن نشین کرنا ضروری ہے کہ مسئلہ تقدیر عقل و فکر سے بالاتر ہے اور یہ ایسا راز ہے کہ جس کا بھید کسی پر آشکار نہیں کیا گیا۔ لہٰذا اس کے بارے میں غور و فکر اور بحث و مباحثہ کرنا جائز نہیں صرف مذکورہ بالا اعتقاد رکھنا ہی فلاح دارین کا ضامن ہے۔ چنانچہ حضرت علیؓ

سے کسی شخص نے قضاء وقدر کے متعلق سوال کیا تو فرمایا: یہ ایک بڑا راستہ ہے اس پر نہ چلو۔ اس نے دوبارہ یہی سوال کیا تو فرمایا: یہ ایک گہرا دریا ہے۔ اس میں نہ اترو لیکن اس شخص نے تیسری مرتبہ بھی یہی سوال کیا تو انہوں نے جواب دیا کہ: یہ خدا کا ایک راز ہے جو تم سے پوشیدہ ہے اس لیے اس کی تفتیش وتحقیق میں مت پڑو۔

حاصل یہ کہ فلاح وسعادت اسی میں مضمر ہے کہ اس مسئلے کے متعلق اللہ اور اسکے رسول کے فرمودات پر بلاچون وچرا عمل کیا جائے نیز اسے عقلیات پر منطبق کرنے اور عقل کی کسوٹی پر پرکھنے کی کوشش نہ کی جائے کیونکہ یہ گمراہی وبربادی کا راستہ ہے۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ۱۳۷۹۔ مَاجَاءَ مِنَ التَّشْدِيْدِ فِي الْخَوْضِ فِي الْقَدَرِ

باب ۱۳۷۹۔ تقدیر میں بحث کرنے کی ممانعت۔

۱۹۵۸۔ حدثنا عبداللہ بن معاویۃ الجمحی نا صالح المری عن ہشام بن حسان عن محمد بن سیرینَ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ خَرَجَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَتَنَازَعُ فِی الْقَدَرِ فَغَضِبَ حَتّٰی احْمَرَّ وَجْھُہٗ حَتّٰی کَاَنَّمَا فُقِیَٔ فِیْ وَجْنَتَیْہِ الرُّمَّانُ فَقَالَ اَبِھٰذَا اُمِرْتُمْ اَمْ بِھٰذَا اُرْسِلْتُ اِلَیْکُمْ اِنَّمَا ھَلَکَ مَنْ کَانَ قَبْلَکُمْ حِیْنَ تَنَازَعُوْا فِیْ ھٰذَا الْاَمْرِ عَزَمْتُ عَلَیْکُمْ اَلَّا تَنَازَعُوْا فِیْہِ

۱۹۵۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ تشریف لائے تو ہم لوگ تقدیر پر بحث کر رہے تھے۔ آپ ﷺ غصے میں آ گئے یہاں تک کہ آپ ﷺ کا چہرہ سرخ ہو گیا گویا کہ آپ ﷺ نے چہرے پر انار کے دانوں کا عرق نچوڑ دیا گیا ہو۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم لوگوں کو اس چیز کا حکم دیا گیا ہے؟ کیا میں اس لیے بھیجا گیا ہوں؟ تم لوگوں سے پہلے کی قومیں اس مسئلے پر بحث مباحثہ کرنے کی وجہ سے ہلاک ہو گئیں۔ میں تم لوگوں کو قسم دیتا ہوں کہ اس مسئلے میں آئندہ بحث وتکرار نہ کرنا۔

اس باب میں عمرؓ، عائشہؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف صالح مری کی روایت سے جانتے ہیں۔ اور ان کی غریب احادیث بہت ہیں جنہیں نقل کرنے میں وہ منفرد ہیں۔

۱۹۵۹۔ حدثنا یحیی بن حبیب بن عربی نا المعتمر بن سلیمان نا ابی عن سلیمان الاعمش عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ احْتَجَّ اٰدَمُ وَمُوْسٰی فَقَالَ مُوْسٰی یَا اٰدَمُ اَنْتَ الَّذِیْ خَلَقَکَ اللّٰہُ بِیَدِہٖ وَنَفَخَ فِیْکَ مِنْ رُّوْحِہٖ اَغْوَیْتَ النَّاسَ وَ اَخْرَجْتَھُمْ مِنَ الْجَنَّۃِ فَقَالَ اٰدَمُ اَنْتَ مُوْسٰی الَّذِی اصْطَفَاکَ اللّٰہُ بِکَلَامِہٖ اَتَلُوْمُنِیْ عَلٰی عَمَلٍ عَمِلْتُہٗ کَتَبَہُ اللّٰہُ عَلَیَّ قَبْلَ اَنْ یَّخْلُقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَالَ فَحَجَّ اٰدَمُ مُوْسٰی

۱۹۵۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آدمؑ اور موسیٰؑ کے درمیان مکالمہ ہوا۔ موسیٰ نے فرمایا: اے آدم اللہ تبارک وتعالیٰ نے آپ کو اپنے ہاتھ سے بنایا پھر اپنی روح آپ میں پھونکی اور آپ نے لوگوں کو گمراہ کیا اور جنت سے نکال دیا۔ آدمؑ نے فرمایا: تم وہ موسیٰ ہو جسے اللہ تعالیٰ نے اپنے سے ہم کلام ہونے کے لیے چنا۔ تم مجھے ایسے کام پر ملامت کر رہے ہو جو اللہ تعالیٰ نے آسمان وزمین پیدا کرنے سے بھی پہلے میری تقدیر میں لکھ دیا تھا چنانچہ آدمؑ موسیٰ سے جیت گئے۔

اس باب میں عمرؓ اور جندب بجلیؓ احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے (یعنی سلیمان تیمی کی اعمش سے) اعمش کے بعض ساتھی اسے اعمش سے وہ ابوصالح سے وہ ابوہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں جب کہ بعض راوی ابوہریرہؓ کی جگہ ابوسعیدؓ سے نقل کرتے ہیں۔ پھر یہ حدیث آنحضرت ﷺ سے ابوہریرہؓ کے واسطے سے کئی سندوں سے منقول ہے۔

توضیح: یہاں یہ اشکال پیدا ہوتا ہے کہ اس طرح تو ہر فاسق کہہ سکتا ہے کہ مجھے ملامت نہ کرو۔ جو کچھ میری تقدیر میں لکھا تھا وہی ہوا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ کہنے والا دار التکلیف میں ہے۔ یعنی دنیا میں جب کہ آدم سے مذکورہ بالا گفتگو کا صدور دار التکلیف سے نکل جانے کے بعد ہوا۔ اور دنیا میں ان کی غلطی کا کفارہ ہو چکا تھا۔ یعنی دنیا میں تو حضرت آدم نے بھی عجز و انکساری کے ساتھ یہی دعا کی "ربنا ظلمنا انفسنا....." الآیۃ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۸۰۔ مَا جَاءَ فِي الشَّقَاءِ وَالسَّعَادَةِ

۱۹۶۰۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا شعبة عن عاصم بن عبیداللّٰه قال سمعت سالم بن عبداللّٰه یحدث عن ابیه قال قال عُمَرُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَرَأَیْتَ مَا نَعْمَلُ فِیْهِ اَمْرٌ مُبْتَدَعٌ اَوْ مُبْتَدَأٌ اَوْفِیْمَا قَدْ فُرِغَ مِنْهُ قَالَ فِیْمَا قَدْ فُرِغَ مِنْهُ یَا ابْنَ الْخَطَّابِ وَكُلٌّ مُیَسَّرٌ اَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ اَهْلِ السَّعَادَةِ فَاِنَّهٗ یَعْمَلُ لِلسَّعَادَةِ وَ اَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ اَهْلِ الشَّقَاءِ فَاِنَّهٗ یَعْمَلُ لِلشَّقَاءِ

باب ۱۳۸۰۔ بدبختی اور نیک بختی کے متعلق۔

۱۹۶۰۔ حضرت عمرؓ نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ: ہم جو یہ اعمال کرتے ہیں کیا یہ نیا امر ہے یا عرض کیا: کہ نیا شروع ہوا ہے؟ یا یہ پہلے سے تقدیر میں لکھا جا چکا ہے۔ یا اس سے فراغت حاصل کی جا چکی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ پہلے سے مکتوب ہے اور اس سے فراغت ہو چکی ہے۔ اے ابن خطاب ہر شخص پر وہ چیز آسان کر دی گئی ہے۔ جس کے لیے وہ پیدا کیا گیا ہے۔ لہٰذا جو نیک بخت لوگ ہیں وہ نیک بختی کے لیے عمل کرتے ہیں (یعنی اعمال صالحہ کرتے ہیں) اور جو بدبخت ہیں وہ اسی کے لیے عمل کرتے ہیں (یعنی اعمال سیئہ کے مرتکب ہوتے ہیں)

اس باب میں علیؓ، حذیفہ بن اسیدؓ، انسؓ اور عمران بن حصینؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۹۶۱۔ حدثنا الحسن بن علی الحلوانی نا عبداللّٰه بن نمیر و وكیع عن الاعمش عن سعد بن عبیدة عن ابی عبدالرحمٰن السُّلَمِیِّ عَنْ عَلِیٍّ قَالَ بَیْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ یَنْكُتُ فِی الْاَرْضِ اِذْ رَفَعَ رَأْسَهٗ اِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا قَدْ عُلِمَ قَالَ وَكِیْعٌ اِلَّا قَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهٗ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهٗ مِنَ الْجَنَّةِ قَالُوْا اَفَلَا نَتَّكِلُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اعْمَلُوْا فَكُلٌّ مُیَسَّرٌ لِمَا خُلِقَ لَهٗ

۱۹۶۱۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ ہم لوگ آنحضرت ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ زمین کرید رہے تھے (جیسے کوئی تفکر کی حالت میں ایسے کرتا ہے) اچانک آپ ﷺ نے آسمان کی طرف سر اٹھایا اور فرمایا: تم میں سے کوئی ایسا نہیں کہ جس کے متعلق متعین نہ ہو چکا ہو کہ وہ جنتی ہے یا دوزخی۔ وکیع کہتے ہیں کہ کوئی شخص ایسا نہیں جس کے لیے جنت یا دوزخ میں اس کی جگہ لکھی نہ جا چکی ہو۔ صحابہ نے عرض کیا: کیا ہم بھروسہ کر لیں؟ یعنی اپنی تقدیر کے لکھے ہوئے پر) فرمایا عمل کرو ہر ایک جس کام کے لیے پیدا کیا گیا ہے۔ اس پر وہ آسان کر دیا گیا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۳۸۱۔ مَا جَاءَ اَنَّ الْاَعْمَالَ بِالْخَوَاتِیْمِ

۱۹۶۲۔ حدثنا هناد نا ابومعاویة عن الاعمش عن زید بن وهب عن عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ

باب ۱۳۸۱۔ اعمال کی مقبولیت کا دار و مدار خاتمے پر ہے۔

۱۹۶۲۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ صادق و مصدوق رسول اللہ ﷺ نے ہمیں بتایا کہ تم میں سے ہر ایک ماں کے پیٹ میں چالیس دن تک نطفے کی حالت میں رہتا ہے پھر اتنے ہی دن وہ علقہ (لوتھڑا)

الْمَصْدُوْقُ اِنَّ اَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهٗ فِيْ بَطْنِ اُمِّهٖ فِيْ اَرْبَعِيْنَ يَوْمًا ثُمَّ يَكُوْنُ عَلَقَةً مِثْلَ ذٰلِكَ ثُمَّ يَكُوْنُ مُضْغَةً مِثْلَ ذٰلِكَ ثُمَّ يُرْسِلُ اللّٰهُ اِلَيْهِ الْمَلَكَ فَيَنْفُخُ فِيْهِ الرُّوْحَ وَيُؤْمَرُ بِاَرْبَعٍ يَكْتُبُ رِزْقَهٗ وَاَجَلَهٗ وَعَمَلَهٗ وَشَقِيٌّ اَوْ سَعِيْدٌ فَوَالَّذِيْ لَا اِلٰهَ غَيْرُهٗ اِنَّ اَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ اَهْلِ الْجَنَّةِ حَتّٰى مَا يَكُوْنُ بَيْنَهٗ وَبَيْنَهَا اِلَّا ذِرَاعٌ ثُمَّ يَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيُخْتَمُ لَهٗ بِعَمَلِ اَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا وَ اِنَّ اَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ اَهْلِ النَّارِ حَتّٰى مَا يَكُوْنُ بَيْنَهٗ وَبَيْنَهَا اِلَّا ذِرَاعٌ ثُمَّ يَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيُخْتَمُ لَهٗ بِعَمَلِ اَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا

رہتا ہے۔ پھر مضغہ (گوشت کا ٹکڑا) ہو جاتا ہے اور چالیس دن تک اسی حالت میں رہتا ہے پھر اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ بھیجتے ہیں جو اس میں روح پھونکتا ہے اور چار چیزیں لکھنے کا حکم دیا جاتا ہے۔ (رزق، موت، عمل اور یہ کہ وہ نیک بخت ہے یا بد بخت) قسم ہے۔ اس اللہ کی جس کے علاوہ کوئی معبود نہیں کہ تم میں سے کوئی (ایسا بھی ہے) کہ وہ اہل جنت والے اعمال کرتا ہے یہاں تک کہ اس کے اور جنت کے درمیان صرف ایک ہاتھ کا فاصلہ رہ جاتا ہے اور اس کی تقدیر آگے بڑھتی ہے پھر اس کا خاتمہ دوزخیوں کے اعمال پر کر دیا جاتا ہے اور وہ دوزخ میں داخل ہو جاتا ہے۔ اور پھر تم میں سے ایسا بھی ہے جو دوزخیوں والے کام کرتا ہے۔ یہاں تک کہ اس کے اور دوزخ کے درمیان صرف ایک ہاتھ کا فاصلہ باقی رہ جاتا ہے لیکن اس کی تقدیر آگے بڑھتی ہے اور اس کا خاتمہ اہل جنت کے اعمال پر ہو جاتا ہے اور وہ جنت میں داخل ہو جاتا ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ محمد بن بشار اسے یحییٰ بن سعید سے وہ اعمش سے وہ زید بن وہب سے وہ عبداللہ بن مسعودؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں ابو ہریرہؓ اور انسؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ احمد بن حسن، احمد بن حنبل سے نقل کرتے ہیں کہ میری آنکھوں نے یحییٰ بن سعید قطان جیسا آدمی نہیں دیکھا۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شعبہ اور ثوری بھی اعمش سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔ محمد بن علاء بھی وکیع سے وہ اعمش سے اور وہ زید سے اسی طرح نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۸۲۔ مَاجَاءَ كُلُّ مَوْلُوْدٍ يُوْلَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ

۱۹۶۳۔ حدثنا محمد بن يحي القطعي نا عبدالعزيز بن ربيعة البناني نا الاعمش عَنْ اَبِيْ صَالِحٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مَوْلُوْدٍ يُوْلَدُ عَلَى الْمِلَّةِ فَاَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهٖ وَيُنَصِّرَانِهٖ وَيُشَرِّكَانِهٖ قِيْلَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ فَمَنْ هَلَكَ قَبْلَ ذٰلِكَ قَالَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا عَامِلِيْنَ بِهٖ

باب ۱۳۸۲۔ ہر مولود فطرت پر پیدا ہوتا ہے۔

۱۹۶۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر مولود ملت اسلامیہ پر پیدا ہوتا ہے پھر اس کے والدین اسے یہودی، نصرانی، یا مشرک بنا دیتے ہیں۔ عرض کیا گیا جو بچے اس سے پہلے ہی فوت ہو گئے (کہ ان کے والدین انہیں یہودی وغیرہ بنائیں یعنی بلوغت سے پہلے) آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اچھی طرح جانتے ہیں کہ وہ اگر بڑے ہوتے تو کیا کرتے۔

ابو کریب اور حسن بن حریث بھی وکیع سے وہ اعمش سے وہ ابو صالح سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس میں ملت کی جگہ فطرت کا لفظ نقل کیا گیا ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ شعبہ وغیرہ اسے اعمش سے وہ ابو صالح سے وہ ابو ہریرہؓ سے اور وہ اسی کے مثل حدیث نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "**یولد علی الفطرۃ**"

**توضیح**: یہاں فطرت سے مراد وہ خلقت اور طینت انسانی ہے جس پر اسے پیدا کیا گیا ہے۔ وہ اسی طینت سے حق کو پہچاننے، احکام کو قبول کرنے اور دین اسلام کو اختیار کرنے پر قادر ہوتا ہے۔ نیز حق و باطل کے درمیان تمیز بھی کر سکتا ہے۔ رہ گیا مسئلہ کفار کے نابالغ بچوں

کا تو اس میں صحیح قول یہی ہے کہ وہ جنت میں جائیں گے کیونکہ اللہ تعالیٰ کسی بے گناہ کو عذاب نہیں دیتے۔ جہاں تک اس حدیث کا تعلق ہے تو یہ حکم آپ ﷺ پر وحی نازل ہونے سے پہلے کا ہے۔ اس کے بعد آپ ﷺ کو بتا دیا گیا تھا کہ مشرکین و کفار کے بچے بھی جنت میں جائیں گے۔ واللہ اعلم (مترجم)۔

باب ۱۳۸۳ ـ مَاجَاءَ لَا يَرُدُّ الْقَدَرَ اِلَّا الدُّعَاءُ

باب ۱۳۸۳۔ تقدیر کو صرف دعا ہی لوٹا سکتی ہے

۱۹۶۴ ـ حدثنا محمد بن حميد الرازي وسعيد بن يعقوب قالا نا يحيى بن الضريس عن ابي مودود عن سليمان التيمي عَنْ اَبِيْ عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَرُدُّ الْقَضَاءَ اِلَّا الدُّعَاءُ وَلَا يَزِيْدُ فِي الْعُمُرِ اِلَّا الْبِرُّ

۱۹۶۴۔ حضرت سلمانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قضاء (تقدیر) کو صرف دعا ہی رد کر سکتی ہے اور عمر کو نیکی کے علاوہ کوئی چیز نہیں بڑھا سکتی۔

اس باب میں ابو اسیدؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں، حضرت سلمانؓ کی حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ہم اسے صرف یحییٰ بن ضریس کی روایت سے جانتے ہیں۔ اور ابو مودود دو ہیں۔ ایک کو فضہ اور دوسرے کو عبدالعزیز سلیمان کہتے ہیں۔ ان میں سے ایک بصری اور دوسرے مدنی ہیں، جنھوں نے یہ حدیث نقل کی ہے وہ فضہ بصری ہیں۔

**توضیح:** اس سے مراد یہ ہے کہ جس قضاء کے متعلق لکھا جا چکا ہے کہ یہ دعا سے لوٹائی جا سکتی ہے وہ رد ہو جائے گی۔ اس سے ان لوگوں پر رد ہوتا ہے جو حضرات کہتے ہیں کہ تقدیر میں جو لکھا جا چکا ہے وہ تو مٹ نہیں سکتا لہٰذا عمل اور دعا کا کیا فائدہ چنانچہ جن چیزوں کے متعلق یہ لکھا جا چکا ہے کہ یہ دعا سے ٹل جائیں گی وہ ٹلیں گی۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۳۸۴ ـ مَاجَاءَ اَنَّ الْقُلُوْبَ بَيْنَ اِصْبَعَيِ الرَّحْمٰنِ

باب ۱۳۸۴۔ لوگوں کے دل اللہ کی دو انگلیوں کے درمیان ہیں۔

۱۹۶۵ ـ حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عَنْ اَبِيْ سُفْيَانَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ اَنْ يَّقُوْلَ يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوْبِ ثَبِّتْ قَلْبِيْ عَلٰى دِيْنِكَ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ اٰمَنَّا بِكَ وَبِمَا جِئْتَ بِهٖ فَهَلْ تَخَافُ عَلَيْنَا قَالَ نَعَمْ اِنَّ الْقُلُوْبَ بَيْنَ اِصْبَعَيْنِ مِنْ اَصَابِعِ اللّٰهِ يُقَلِّبُهَا كَيْفَ شَاءَ

۱۹۶۵۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اکثر پڑھا کرتے تھے "**یا مقلب القلوب ثبت قلبی علی دینک**" اے دلوں کو پھیرنے والے میرے دل کو اپنے دین پر ثابت قدم رکھ۔ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ ہم ایمان لائے آپ پر بھی اور جو چیز آپ ﷺ لائے اس پر بھی۔ کیا آپ ﷺ ہمارے بارے میں ڈرتے ہیں؟ فرمایا: ہاں کیونکہ دل اللہ کی دو انگلیوں کے درمیان ہیں وہ جس طرح چاہتے ہیں انھیں پھیر دیتے ہیں۔

اس باب میں نواس بن سمعانؓ، ام سلمہؓ، عائشہؓ اور ابو ذرؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسے اسی طرح کئی راوی اعمش سے وہ ابوسفیان سے اور وہ انسؓ سے نقل کرتے ہیں۔ بعض راوی انسؓ کی جگہ جابرؓ سے بھی اسے نقل کرتے ہیں لیکن ابوسفیان کی اعمش سے منقول حدیث زیادہ صحیح ہے۔

باب ۱۳۸۵ ـ مَاجَاءَ اَنَّ اللّٰهَ كَتَبَ كِتَابًا لِاَهْلِ الْجَنَّةِ وَاَهْلِ النَّارِ

باب ۱۳۸۵۔ اللہ تعالیٰ نے دوزخیوں اور جنتیوں کے متعلق کتاب لکھی ہوئی ہے۔

۱۹۶۶۔ حدثنا قتیبة بن سعید نا اللیث عن ابی قبیل عن شفی ابن مَاتِعٍ عَنْ عَبْدِاللّٰہِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ خَرَجَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَفِیْ یَدِہٖ کِتَابَانِ فَقَالَ اَتَدْرُوْنَ مَا ھٰذَانِ الْکِتَابَانِ فَقُلْنَا لَا یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اِلَّا اَنْ تُخْبِرَنَا فَقَالَ لِلَّذِیْ فِیْ یَدِہِ الْیُمْنٰی ھٰذَا کِتَابٌ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِیْنَ فِیْہِ اَسْمَآءُ اَھْلِ الْجَنَّةِ وَ اَسْمَآءُ اٰبَائِھِمْ وَقَبَائِلِھِمْ ثُمَّ اُجْمِلَ عَلٰی اٰخِرِھِمْ فَلَا یُزَادُ فِیْھِمْ وَلَا یُنْقَصُ مِنْھُمْ اَبَدًا ثُمَّ قَالَ لِلَّذِیْ فِیْ شِمَالِہٖ ھٰذَا کِتَابٌ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِیْنَ فِیْہِ اَسْمَآءُ اَھْلِ النَّارِ وَاَسْمَآءُ اٰبَائِھِمْ وَقَبَائِلِھِمْ ثُمَّ اُجْمِلَ عَلٰی اٰخِرِھِمْ فَلَا یُزَادُ فِیْھِمْ وَلَا یُنْقَصُ مِنْھُمْ اَبَدًا فَقَالَ اَصْحَابُہٗ فَفِیْمَ الْعَمَلُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنْ کَانَ اَمْرٌ قَدْ فُرِغَ مِنْہُ فَقَالَ سَدِّدُوْا وَ قَارِبُوْا فَاِنَّ صَاحِبَ الْجَنَّةِ یُخْتَمُ لَہٗ بِعَمَلِ اَھْلِ الْجَنَّةِ وَاِنْ عَمِلَ اَیَّ عَمَلٍ وَ اِنَّ صَاحِبَ النَّارِ یُخْتَمُ لَہٗ بِعَمَلِ اَھْلِ النَّارِ وَ اِنْ عَمِلَ اَیَّ عَمَلٍ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِیَدَیْہِ فَنَبَذَھُمَا ثُمَّ قَالَ فَرَغَ رَبُّکُمْ مِنَ الْعِبَادِ فَرِیْقٌ فِی الْجَنَّةِ وَفَرِیْقٌ فِی السَّعِیْرِ

۱۹۶۶۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور آپ ﷺ کے پاس دو کتابیں تھیں فرمایا: کیا تم لوگ جانتے ہو کہ یہ کتابیں کیا ہیں؟ ہم نے عرض کیا نہیں یا رسول اللہ (ﷺ) الا یہ کہ آپ ہمیں بتائیں آپ ﷺ نے دائیں ہاتھ والی کتاب کے متعلق فرمایا: یہ رب العالمین کی طرف سے ہے اور اس میں اہل جنت کے نام ہیں۔ پھر ان کے آباؤ اجداد اور ان کے قبیلوں کا ذکر کرنے کے بعد آخر میں میزان ہے (یعنی ٹوٹل) پھر ان میں نہ کمی ہوگی اور نہ بڑھائے جائیں گے۔ پھر آپ ﷺ نے بائیں ہاتھ والی کتاب کے متعلق فرمایا کہ یہ بھی رب العالمین کی طرف سے ہے۔ اس میں اہل دوزخ، ان کے آباؤ اجداد اور قبائل کے نام مذکور ہیں اور پھر آخر میں میزان کر دیا گیا ہے۔ اس کے بعد ان میں نہ کمی ہوگی اور نہ زیادتی۔ صحابہؓ نے عرض کیا: تو پھر عمل کا کیا فائدہ ہوا؟ اگر دوزخیوں اور جنتیوں کے متعلق فیصلہ ہو ہی چکا ہے تو عمل سے کیا حاصل ہوگا؟ فرمایا: متوسط چال چلو اور قریب ہوتے جاؤ کیونکہ اہل جنت کا خاتمہ جنت والوں ہی کے عمل پر ہوگا اگرچہ اس سے پہلے کیسے بھی عمل ہوں اور اہل دوزخ کا خاتمہ دوزخ والوں کے اعمال پر ہی ہوگا خواہ اس سے پہلے اس نے کسی طرح کے بھی عمل کئے ہوں۔ پھر آنحضرت ﷺ نے ہاتھوں سے اشارہ کیا اور دونوں کتابوں کو پھینک دیا پھر فرمایا: تمہارا رب بندوں سے فارغ ہو چکا ہے ایک فریق جنت میں اور دوسرا دوزخ میں ہے۔

قتیبہ بھی بکر بن مضر سے اور وہ ابوقبیل سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں ابن عمرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ ابوقبیل کا نام حُیَیّ بن ہانی ہے۔

۱۹۶۷۔ حدثنا علی بن حجر نا اسمعیل بن جعفر عَنْ حُمَیْدٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰہَ اِذَا اَرَادَ بِعَبْدٍ خَیْرًا اِسْتَعْمَلَہٗ فَقِیْلَ کَیْفَ یَسْتَعْمِلُہٗ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ یُوَفِّقُہٗ لِعَمَلٍ صَالِحٍ قَبْلَ الْمَوْتِ

۱۹۶۷۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر اللہ تعالیٰ کسی بندے کے ساتھ بھلائی چاہتے ہیں تو اسے عمل میں لگا دیتے ہیں۔ پوچھا گیا: کیسے عمل میں لگاتے ہیں؟ یا رسول اللہ (ﷺ) آپ نے فرمایا: اسے موت سے پہلے نیک اعمال کی توفیق دے دیتے ہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## باب ۱۳۸۶۔ مَاجَاءَ لَا عَدْوٰی وَلَا صَفَرَ وَلَا ھَامَةَ

## باب ۱۳۸۶۔ عدوی (۱) صفر (۲) اور ہامہ (۳) کی نفی۔

۱۹۶۸۔ حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن مهدی نا سفیان عن عمارة بن القعقاع نا ابوزرعة بن عمرو بن جریر قال نا صَاحِبٌ لَنَا عن ابْنِ مَسْعُودٍ قالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يُعْدِي شَيْءٌ شَيْئًا فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ يَا رَسُولَ اللّٰهِ الْبَعِيرُ أَجْرَبُ الْحَشَفَةِ نُدْبِنُهُ فَيُجْرِبُ الْإِبِلَ كُلَّهَا فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَنْ أَجْرَبَ الْأَوَّلَ لَا عَدْوَى وَلَا صَفَرَ خَلَقَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ فَكَتَبَ حَيَاتَهَا وَرِزْقَهَا وَمَصَائِبَهَا

۱۹۶۸۔ حضرت ابن مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان کھڑے ہوئے اور فرمایا: کسی کی بیماری کسی کو نہیں لگتی۔ ایک اعرابی نے عرض کیا یارسول اللہ ﷺ ایک اونٹ جسے کھجلی ہوتی ہے جب دوسرے اونٹوں کے درمیان آتا ہے تو سب کو کھجلی والا کر دیتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر پہلے اونٹ کو کس کی کھجلی لگی؟ ایک کی بیماری دوسرے کو نہیں لگتی۔ اور نہ ہی صفر کا اعتقاد صحیح ہے اللہ تعالیٰ نے ہر نفس کو پیدا کیا اور اس کی زندگی، رزق اور مصیبتیں بھی لکھ دیں۔

اس باب میں حضرت ابوہریرہؓ، ابن عباسؓ اور انسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ اور میں نے محمد بن عمرو بن صفوان الثقفی البصری کو کہتے سنا کہ علی بن مدینی فرماتے ہیں۔ اگر مجھے رکن اور مقام ابراہیم کے درمیان قسم اٹھائی جائے تو میں قسم اٹھاؤں گا کہ میں نے عبدالرحمٰن بن مہدی سے زیادہ علم والا نہیں دیکھا۔

باب ۱۳۸۷ ۔ مَاجَاءَ فِي الْإِيمَانِ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ

باب ۱۳۸۷۔ تقدیر خیر وشر پر ایمان لانا۔

۱۹۶۹۔ حدثنا ابو الخطاب زیاد بن یحیی البصری نا عبداللّٰه بن میمون عن جعفر بن محمد عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ وَحَتَّى يَعْلَمَ أَنَّ مَا أَصَابَهُ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَهُ وَ أَنَّ مَا أَخْطَأَهُ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَهُ

۱۹۶۹۔ حضرت جابر بن عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی بندہ اس وقت مؤمن نہیں ہو سکتا۔ جب تک اچھی اور بری تقدیر پر ایمان نہ لائے یہاں تک کہ وہ جان لے کہ جو چیز اسے ملنے والی تھی وہ اسے ہی ملی کسی اور کے پاس نہیں جا سکتی تھی اور جو چیز اسے نہیں ملی وہ کسی صورت اسے نہیں مل سکتی۔

اس باب میں عبادہؓ، جابرؓ اور عبداللہ بن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے غریب ہے ہم اسے صرف عبداللہ بن میمون کی سند سے جانتے ہیں۔ اور یہ منکر الحدیث ہیں۔

۱۹۷۰۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد انبانا شعبة عن منصور عن ربعی بن حراش عن عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُؤْمِنَ بِأَرْبَعٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللّٰهِ بَعَثَنِي بِالْحَقِّ وَيُؤْمِنُ بِالْمَوْتِ وَيُؤْمِنُ بِالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ وَيُؤْمِنُ بِالْقَدَرِ

۱۹۷۰۔ حضرت علیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ کوئی بندہ اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتا جب تک چار چیزوں پر ایمان نہ لائے۔ ا۔ گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں اس نے مجھے حق کے ساتھ بھیجا ہے۔ ۲۔ موت پر ایمان لائے (یعنی اس کیلئے اعمال صالحہ سے تیاری کرے) ۳۔ موت کے بعد دوبارہ زندہ ہونے پر ایمان لائے اور ۴۔ تقدیر پر ایمان لائے۔

---

(۱) عدوی: اس کی تفصیل حدیث میں آرہی ہے۔ (مترجم)۔ (۲) صفر: اس میں علماء کے دو اقوال ہیں ایک یہ کہ صفر کو محرم پر مقدم کیا جائے جیسے کفار عرب کیا کرتے تھے دوسرے یہ کہ عرب کا یہ عقیدہ تھا کہ جانور کے پیٹ میں ایک کیڑا ہے جو بھوک کے وقت ہیجان کرتا ہے اور اکثر جانور کو مار ڈالتا ہے۔ (۳) ہامہ الو کو کہتے ہیں عرب اس سے بدفالی لیتے تھے بعض کا خیال تھا کہ میت کی ہڈیاں سڑ کر الو بن جاتی ہیں۔ (مترجم)

محمود بن غیلان، نضر بن شمیل سے اور وہ شعبہ سے اسی کے مانند نقل کرتے ہیں۔ لیکن ربعی ایک شخص سے اور وہ علیؓ سے نقل کرتے ہیں۔ ابوداؤد کی شعبہ سے منقول حدیث میرے نزدیک نضر کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے کئی راویوں نے بھی منصور سے انھوں نے ربعی سے اور انھوں نے علیؓ سے یہی حدیث نقل کی ہے۔ جارود بیان کرتے ہیں کہ وکیع کہتے ہیں: مجھے خبر پہنچی ہے کہ ربعی بن خراش نے اسلام میں ایک مرتبہ بھی جھوٹ نہیں بولا۔

باب ۱۲۸۸۔ مَاجَاءَ اَنَّ النَّفْسَ تَمُوْتُ حَيْثُ مَا كُتِبَ لَهَا

باب ۱۳۸۸۔ ہر شخص وہیں مرتا ہے جہاں اس کی موت لکھی ہوتی ہے۔

۱۹۷۱۔ حدثنا بندار نا مؤمّل نا سفیان عَنْ اَبِيْ اِسْحٰق عَنْ مَطَرِبْنِ عُكَامِسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَضَى اللّٰهُ لِعَبْدٍ اَنْ يَّمُوْتَ بِاَرْضٍ جَعَلَ لَهٗ اِلَيْهَا حَاجَةً

۱۹۷۱۔ حضرت مطر بن عکامس کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر اللہ تعالیٰ نے کسی بندے کی کسی جگہ موت لکھی ہوتی ہے تو اس کے لئے وہاں کوئی کام نکل آتا ہے۔

اس باب میں ابوعزہ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ مطر بن عکامس کی اس حدیث کے علاوہ کسی حدیث کا ہمیں علم نہیں۔ محمود بن غیلان، مؤمل، اور ابوداؤد حفری سے اور وہ سفیان سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ احمد بن منیع اور علی بن حجر بھی یہ حدیث نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:......... الخ اس حدیث میں "الیہا حاجۃ" کے الفاظ بیان کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوعزہ صحابی ہیں ان کا نام یسار بن عبد ہے اور ابوملیح: عامر بن اسامہ بن عمیر ہذلی ہیں۔

باب ۱۲۸۹۔ مَاجَاءَ لَا تَرُدُّ الرُّقٰى وَالدَّوَآءُ مِنْ قَدَرِ اللّٰهِ شَيْئًا

باب ۱۳۸۹۔ رقیہ اور دوا تقدیر کو نہیں لوٹا سکتے۔

۱۹۷۲۔ حدثنا سعید بن عبدالرحمٰن المخزومی نا سفیان عن الزهری عَنِ ابْنِ اَبِيْ خِزَامَةَ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَجُلًا اَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَرَاَيْتَ رُقًى نَسْتَرْقِيْهَا وَدَوَآءً نَتَدَاوٰى بِهٖ وَتُقَاةً نَتَّقِيْهَا هَلْ تَرُدُّ مِنْ قَدَرِ اللّٰهِ شَيْئًا قَالَ هِيَ مِنْ قَدَرِ اللّٰهِ

۱۹۷۲۔ حضرت ابوخزامہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا! یہ رقیہ جن سے ہم دم کرتے ہیں اور یہ دوائیں جن سے ہم علاج کرتے ہیں اور یہ بچاؤ کی چیزیں جن سے ہم ضرب سے بچتے ہیں (یعنی ڈھال وغیرہ) کیا یہ اللہ کی تقدیر میں سے کچھ لوٹا سکتی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ تو خود ہی اللہ تعالیٰ کی تقدیر ہیں۔

یہ حدیث ہم صرف زہری کی روایت سے جانتے ہیں۔ کئی راوی اسے سفیان سے وہ زہری سے وہ ابوخزامہ سے اور وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔ یہ زیادہ صحیح ہے۔ اسی طرح کئی راوی زہری سے وہ ابوخزامہ سے اور وہ اپنے والد سے بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۲۹۰۔ مَاجَاءَ فِي الْقَدَرِيَّةِ

باب ۱۳۹۰۔ قدریہ کے متعلق

۱۹۷۳۔ حدثنا واصل بن عبدالاعلی نا محمد بن فضیل عن القاسم بن حبیب و علی بن نزار عَنْ

۱۹۷۳۔ حضرت ابن عباس کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت میں سے دو گروہ ایسے ہیں جن کا اسلام میں کوئی حصہ

عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صِنْفَانِ مِنْ أُمَّتِيْ لَيْسَ لَهُمَا فِي الْإِسْلَامِ نَصِيْبٌ الْمُرْجِئَةُ وَالْقَدَرِيَّةُ

نہیں۔قدریہ(۱) اور مرجیہ(۲)

اس باب میں عمرؓ، ابن عمرؓ اور رافع بن خدیجؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ محمد بن رافع، محمد بن بشر سے وہ سلام بن ابوعمرہ سے، وہ عکرمہ سے وہ ابن عباسؓ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے یہ حدیث نقل کرتے ہیں۔ پھر محمد بن بشر بھی علی سے وہ نزار سے وہ عکرمہ سے وہ ابن عباس سے وہ نبی کریم ﷺ سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔

۱۹۷۴۔حدثنا ابوهريرة محمد بن فراس البصري نا ابو قتيبة سلم بن قتيبة نا ابو العوام عن قتادة عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الشِّخِّيْرِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُثِّلَ ابْنُ اٰدَمَ وَإِلٰى جَنْبِهِ تِسْعَةٌ وَّتِسْعُوْنَ مَنِيَّةً إِنْ أَخْطَأَتْهُ الْمَنَايَا وَقَعَ فِي الْهَرَمِ حَتّٰى يَمُوْتَ

۱۹۷۴۔حضرت عبداللہ بن شخیرؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بنو آدم کی تصویر اس نقشے پر تیار کی گئی ہے کہ اس کے دونوں جانب ننانوے موتیں ہیں اگر وہ ان سے بچ جائے تو بڑھاپے میں گرفتار ہو جاتا ہے پھر اسی میں اس کی موت واقع ہو جاتی ہے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں ابوالعوام وہ عمران قطان ہیں۔

باب ۱۳۹۱۔مَاجَآءَ فِي الرِّضَاءِ بِالْقَضَآءِ

باب ۱۳۹۱۔رضا بالقضاء کے متعلق

۱۹۷۵۔حدثنا محمد بن بشار نا ابو عامر عن محمد بن ابي حميد عن اسمعيل بن محمد بن سعد بن ابي وقاص عَنْ أَبِيْهِ عَنْ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ اٰدَمَ رِضَاهُ بِمَا قَضَى اللّٰهُ لَهٗ وَمِنْ شِقَاوَةِ ابْنِ اٰدَمَ تَرْكُهٗ اسْتِخَارَةَ اللّٰهِ وَمِنْ شَقَاوَةِ ابْنِ اٰدَمَ سَخَطُهٗ بِمَا قَضَى اللّٰهُ لَهٗ

۱۹۷۵۔حضرت سعدؓ کہتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بنو آدم کی سعادت اسی میں ہے کہ اللہ کی قضاء و قدر پر راضی رہے اور اس کی بدبختی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ سے خیر طلب نہ کرے اور اس کی قضاء پر ناراضگی کا اظہار کرے۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف محمد بن ابی حمید کی روایت سے جانتے ہیں انہیں حماد بن ابی حمید بھی کہتے ہیں۔ یہ ابو ابراہیم مدنی ہیں اور محدثین کے نزدیک قوی نہیں۔

باب ۱۳۹۲۔

باب ۱۳۹۲۔بلا عنوان

۱۹۷۶۔حدثنا محمد بن بشار نا ابو عاصم نا حيوة بن شريح اخبرني أَبُوْ صَخْرٍ ثَنِيْ نَافِعٌ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ

۱۹۷۶۔حضرت نافعؒ فرماتے ہیں کہ ابن عمرؓ کے پاس ایک شخص آیا اور عرض کیا فلاں آپ کو سلام کہتا ہے۔ انہوں نے فرمایا: مجھے خبر ملی ہے کہ

(۱) قدریہ: ایک فرقہ ہے جو تقدیر کے منکر ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ مخلوق کے افعال ان ہی کی طرف منسوب ہیں اور یہی اس کے خالق ہیں اس میں ارادۂ الٰہی کا کوئی دخل نہیں (مترجم)

(۲) مرجیہ: یہ بھی ایک فرقہ ہے جو قدریہ کے برعکس ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ انسان مجبور ہے اور اس کے تمام افعال تقدیر سے ہیں انسان کو اس میں کسی قسم کا اختیار نہیں۔ نیز یہ کہ ایمان کے ساتھ کوئی گناہ ضرر نہیں پہنچاتا۔ (مترجم)

جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ فُلاَنًا يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلاَمَ فَقَالَ إِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّهُ قَدْ أَحْدَثَ فَإِنْ كَانَ قَدْ أَحْدَثَ فَلاَ تُقْرِئْهُ مِنِّي السَّلاَمَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَكُونُ فِي هَذِهِ الأُمَّةِ أَوْفِي أُمَّتِي الشَّكُّ مِنْهُ خَسْفٌ أَوْمَسْخٌ أَوْ قَذْفٌ فِي أَهْلِ الْقَدَرِ

اس نے نیا عقیدہ نکالا ہے اگر یہ صحیح ہے تو اسے میرا سلام نہ کہنا اس لئے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اس امت میں یا فرمایا میری امت میں سے اہل قدر میں دھنسا صورتیں بدلنا، اور پتھر برسنا ہوتا رہے گا۔(۱)

یہ حدیث غریب ہے اور ابوصخر کا نام حمید بن زیاد ہے۔

۱۹۷۷۔حدثنا يحيى بن موسى نا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِي عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِبْنِ سُلَيْمٍ قَالَ قَدِمْتُ مَكَّةَ فَلَقِيتُ عَطَاءَ بْنَ أَبِي رَبَاحٍ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ إِنَّ أَهْلَ الْبَصْرَةِ يَقُولُونَ فِي الْقَدَرِ قَالَ يَابُنَيَّ أَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاقْرَءِ الزُّخْرُفَ قَالَ فَقَرَأْتُ حم وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيمٌ قَالَ أَتَدْرِي مَا أُمُّ الْكِتَابِ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّهُ كِتَابٌ كَتَبَهُ اللَّهُ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاءَ وَقَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الأَرْضَ فِيهِ إِنَّ فِرْعَوْنَ مِنَ النَّارِ وَفِيهِ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ قَالَ عَطَاءٌ فَلَقِيتُ الْوَلِيدَ ابْنَ عُبَادَةَ ابْنِ صَامِتٍ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْتُهُ مَا كَانَتْ وَصِيَّةُ أَبِيكَ عِنْدَ الْمَوْتِ قَالَ دَعَانِي فَقَالَ يَا بُنَيَّ اتَّقِ اللَّهَ وَاعْلَمْ أَنَّكَ إِنْ تَتَّقِيَ اللَّهَ وَتُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ كُلِّهِ خيره وشره فإن مت على غير هذا دخلت النَّارَ

إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أَوَّلَ مَاخَلَقَ اللَّهُ القلم فقال اُكْتُبْ قال ماأكتب قال اُكْتُبِ الْقَدَرَ مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى الأَبَدِ

۱۹۷۷۔عبدالواحد بن سلیم کہتے ہیں کہ میں مکہ آیا تو عطاء بن ابی رباح سے ملاقات کی اور ان سے کہا: ابومحمد: اہل بصرہ تقدیر کے متعلق کچھ چیزوں پر اعتراض کرتے ہیں۔انھوں نے فرمایا: بیٹے تم قرآن پڑھتے ہو؟ عرض کیا جی ہاں۔فرمایا: تو پھر سورۂ زخرف پڑھو۔ کہتے ہیں میں نے پڑھنا شروع کیا اور "حم" سے "حکیم" تک پڑھا۔فرمایا: جانتے ہو کہ ام الکتاب کیا ہے؟ میں نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول جانتے ہیں۔فرمایا: یہ وہ کتاب ہے جسے اللہ تعالیٰ نے آسمان اور زمین پیدا کرنے سے پہلے لکھا۔اس میں تحریر ہے کہ فرعون دوزخی ہے اور ابولہب کے دونوں ہاتھ اور وہ خود ٹوٹ گیا۔عطاء کہتے ہیں کہ پھر میں نے صحابی رسول ﷺ ولید بن عبادہ بن صامت سے ملاقات کی اور ان سے پوچھا: آپ کے والد نے موت کے وقت کیا وصیت کی تھی؟ فرمایا: انھوں نے مجھے بلایا اور فرمایا: بیٹے اللہ سے ڈرو اور جان لو کہ اگر تم اللہ سے ڈرو گے تب ہی اس پر ایمان لاؤ گے۔اور اچھی اور بری تقدیر پر ایمان لاؤ گے اور اگر تم اسکے علاوہ کسی اور عقیدے پر مرو گے تو دوزخ میں جاؤ گے کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے سب سے پہلے قلم کو پیدا کیا اور حکم دیا کہ لکھو اس نے عرض کیا: کیا لکھوں؟ فرمایا: تقدیر، جو گزر چکی اور جو ہمیشہ ہمیشہ ہونے والی ہے یعنی قیامت تک۔

آیات کا ترجمہ: قسم ہے اس واضح کتاب کی۔ہم نے اس کو عربی زبان میں نازل کیا۔تاکہ تم لوگ سمجھ سکو اور یہ قرآن ہمارے پاس لوح محفوظ میں ہے۔اس سے برتر اور مستحکم ہے۔یہ حدیث غریب ہے۔

---

(۱) یعنی عذاب کی یہ کیفیات آتی رہیں گی۔

۱۹۷۸۔حدثنا ابراهیم بن عبداللّٰه بن المنذر الصنعانی نا عبداللّٰه بن یزید المقری نا حیوة بن شریح ثنی ابو هانی الخولانی انه سمع ابا عَبْدِالرَّحْمٰنِ الْحُبُلِیَّ یَقُوْلُ سمعت عَبْدَاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ قَدَّرَاللّٰهُ الْمَقَادِیْرَ قَبْلَ اَنْ یَّخْلُقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِیْنَ بِخَمْسِیْنَ اَلْفَ سَنَةٍ

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۱۹۷۸۔حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تقدیریں آسمان وزمین پیدا کرنے سے پچاس ہزار سال پہلے لکھ دی تھیں۔

۱۹۷۹۔حدثنا محمد بن العلاء ومحمد بن بشار قالانا وکیع عن سفیان الثوری عن زیاد بن اسمٰعیل عن محمد بن عباد بن جعفر الْمَخْزُوْمِیُّ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ جَآءَ مُشْرِکُوْا قُرَیْشٍ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُخَاصِمُوْنَ فِی الْقَدْرِ فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَةُ یَوْمَ یُسْحَبُوْنَ فِی النَّارِ عَلٰی وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ اِنَّا کُلَّ شَیْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۹۷۹۔حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ مشرکین قریش آنحضرت ﷺ کے پاس تقدیر کے متعلق جھگڑتے ہوئے حاضر ہوئے اس پر یہ آیت نازل ہوئی "یوم یسحبون......" الآیۃ۔ یعنی جس دن اپنے چہروں کے بل آگ میں گھسیٹے جائیں گے اور پھر کہا جائے گا کہ چکھو دوزخ کا مزہ ہم نے ہر چیز تقدیر کے انداز ے کے مطابق پیدا کی۔

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# اَبْوَابُ الْفِتَنِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

# بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# فتنوں کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۱۳۹۳۔مَاجَآءَ لَا یَحِلُّ دَمُ امْرِءٍ مُّسْلِمٍ اِلَّا بِاِحْدٰی ثَلٰثٍ

باب ۱۳۹۳۔تین جرموں کے علاوہ کسی مسلمان کا خون بہانا حرام ہے۔

۱۹۸۰۔حدثنا احمد بن عبدة الضبی نا حماد بن زید عَنْ یَحْیَی بْنِ سعید عن ابی اُمامة بن سهل بن حنیف اَنَّ عثمان بْنَ عَفَّانَ اَشْرَفَ یَوْمَ الدَّارِ فَقَالَ اَنْشُدُکُمْ بِاللّٰهِ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَحِلُّ دَمُ امْرِءٍ مُّسْلِمٍ اِلَّا بِاِحْدٰی ثَلٰثٍ زِنًا بَعْدَ اِحْصَانٍ اَوِارْ تِدَادٍ بَعْدَ اِسْلَامٍ اَوْ قَتْلِ نَفْسٍ بِغَیْرِ حَقٍّ فَقُتِلَ بِهٖ فَوَاللّٰهِ مَازَنَیْتُ فِیْ جَاهِلِیَّةٍ

۱۹۸۰۔حضرت ابوامامہ بن سہل بن حنیفؓ کہتے ہیں کہ عثمان بن عفانؓ اپنے دور خلافت میں اہل فتنہ کے ڈر سے گھر میں محبوس تھے کہ ایک دن چھت پر چڑھے اور فرمایا: میں تم لوگوں کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ کیا تم لوگوں کو معلوم نہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی مسلمان کا خون تین جرموں کے علاوہ بہانا حرام ہے۔ اول یہ کہ شادی شدہ زنا کرے۔ دوم یہ کہ اسلام لانے کے بعد مرتد ہوجائے۔ سوم یہ کہ کوئی شخص کسی کو ناحق قتل کرے۔ (ان جرموں کی پاداش میں کسی مسلمان کو قتل کرنا جائز ہوجاتا ہے۔) اللہ

وَلَا فِيْ اِسْلَامٍ وَلَا ارْتَدَدْتُ مُنْذُ بَايَعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا قَتَلْتُ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ فَبِمَ تَقْتُلُوْنِيْ

کی قسم میں نے نہ کبھی جاہلیت میں زنا کیا اور نہ ہی اسلام لانے کے بعد پھر جس دن سے میں نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی ہے اس کے بعد مرتد نہیں ہوا۔ اور نہ ہی میں نے کسی ایسے شخص کو قتل کیا ہے جس کا قتل اللہ تعالیٰ نے حرام کیا۔ لہٰذا تم لوگ مجھے کس جرم میں قتل کرتے ہو۔

اس باب میں ابن مسعودؓ، عائشہؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسے حماد بن سلمہ یحییٰ بن سعید سے مرفوع نقل کرتے ہیں۔ پھر یحییٰ بن سعید قطان اور کئی راوی یحییٰ بن سعید سے یہی حدیث موقوفاً نقل کرتے ہیں۔ حضرت عثمانؓ سے یہ حدیث کئی سندوں سے مرفوعاً منقول ہے۔

باب ۱۳۹۴۔ مَا جَاءَ فِيْ تَحْرِيْمِ الدِّمَاءِ وَالْاَمْوَالِ

باب ۱۳۹۴۔ جان و مال کی حرمت

۱۹۸۱۔ حدثنا هناد نا ابو الاحوص عن شبيب بن غرقدة عن سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْاَحْوَصِ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ لِلنَّاسِ اَيُّ يَوْمٍ هٰذَا قَالُوْا يَوْمُ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ قَالَ فَاِنَّ دِمَاءَكُمْ وَاَمْوَالَكُمْ وَاَعْرَاضَكُمْ بَيْنَكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هٰذَا فِيْ بَلَدِكُمْ هٰذَا اَلَا لَا يَجْنِيْ جَانٍ اِلَّا عَلٰى نَفْسِهٖ اَلَا لَا يَجْنِيْ جَانٍ عَلٰى وَلَدِهٖ وَلَا مَوْلُوْدٌ عَلٰى وَالِدِهٖ اَلَا وَاِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ اَيِسَ اَنْ يُّعْبَدَ فِيْ بِلَادِكُمْ هٰذِهٖ اَبَدًا وَلٰكِنْ سَتَكُوْنُ لَهٗ طَاعَةٌ فِيْمَا تَحْتَقِرُوْنَ مِنْ اَعْمَالِكُمْ فَسَيَرْضٰى بِهٖ

۱۹۸۱۔ حضرت عمرو بن احوصؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر لوگوں سے خطاب فرماتے ہوئے پوچھا: یہ کونسا دن ہے؟ عرض کیا گیا: حج اکبر کا دن۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بیشک تم لوگوں کی جان، مال اور عزت آپس میں ایک دوسرے پر اسی طرح حرام ہیں۔ جس طرح آج کے دن کی تمہارے اس شہر میں حرمت ہے۔ جان لو کہ ہر مجرم اپنے اوپر ہی جنایت کرتا ہے۔ یعنی اس کا خمیازہ اسے ہی بھگتنا ہوگا۔ اور جان لو کہ کوئی جنایت کرنے والا اپنے بیٹے پر یا بیٹا اپنے باپ پر جنایت نہیں کرتا یہ بھی ذہن نشین کر لو کہ شیطان اس سے مایوس ہو چکا ہے کہ تمہارے اس شہر میں کبھی اس کی عبادت کی جائے۔ لیکن اس کی ان اعمال سے تھوڑی بہت اطاعت ضرور ہوگی جنہیں تم حقیر سمجھتے ہو اور وہ اسی پر راضی ہو جائے گا۔

اس باب میں ابوبکرہؓ، ابن عباسؓ، جابرؓ اور حذیمؓ بن عمرو سعدیؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسے زائدہ شبیب بن غرقدہ کی سند سے نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۹۵۔ مَا جَاءَ لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ اَنْ يُّرَوِّعَ مُسْلِمًا

باب ۱۳۹۵۔ کسی مسلمان کو گھبراہٹ میں مبتلا کرنے کی ممانعت۔

۱۹۸۲۔ حدثنا بندار نا يحيى بن سعيد نا ابن ابي ذئب نا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَاْخُذْ اَحَدُكُمْ عَصَا اَخِيْهِ لَاعِبًا جَادًّا فَمَنْ اَخَذَ عَصَا اَخِيْهِ فَلْيَرُدَّهَا اِلَيْهِ

۱۹۸۲۔ حضرت عبداللہ بن سائب بن یزید اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص بطور مذاق اپنے بھائی کو پریشان کرنے کے لئے اس کی لاٹھی نہ لے اور اگر کسی نے لی ہو تو واپس کرے۔

اس باب میں ابن عمرؓ، سلیمان بن صردؓ، جعدہؓ اور ابو ہریرہؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف ابن ابی ذئب کی روایت سے جانتے ہیں۔ سائب بن یزید صحابی ہیں انھوں نے آنحضرت رسول اللہ ﷺ سے احادیث سنی ہیں۔ جب آپ کی وفات ہوئی اس وقت ان کی عمر سات سال تھی جبکہ ابو یزید بن سائب بھی صحابی ہیں اور انھوں نے کئی احادیث رسول اللہ ﷺ سے نقل کی ہیں۔

باب ۱۳۹۶۔ مَاجَاءَ فِي اِشَارَةِ الرَّجُلِ عَلَى أَخِيهِ بِالسِّلَاحِ

باب ۱۳۹۶۔ کسی مسلمان بھائی کی طرف ہتھیار سے اشارہ کرنے کی ممانعت۔

۱۹۸۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُاللّٰهِ بْنُ الصَّبَّاحِ الْهَاشِمِيُّ نَا مَحْبُوبُ بْنُ الْحَسَنِ نَا خَالِدٌ الْحَذَّاءُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَشَارَ عَلٰى اَخِيْهِ بِحَدِيْدَةٍ لَعَنَتْهُ الْمَلَائِكَةُ

۱۹۸۳۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص نے اپنے کسی بھائی کی طرف کسی ہتھیار سے اشارہ کیا تو فرشتے اس پر لعنت بھیجتے ہیں۔

اس باب میں ابو بکرہؓ، عائشہؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے یعنی خالد بن حذاء کی روایت ہے۔ محمد بن سیرین سے بھی ابو ہریرہؓ کے واسطے سے اسی طرح کی حدیث نقل کی گئی ہے لیکن یہ مرفوع نہیں اور اس میں یہ الفاظ زیادہ ہیں "اگر چہ وہ اس کا حقیقی بھائی ہی کیوں نہ ہو" (۱) قتیبہ بھی حماد بن زید سے اور وہ ابو ایوب سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۳۹۷۔ اَلنَّهْيُ عَنْ تَعَاطِي السَّيْفِ مَسْلُوْلًا

باب ۱۳۹۷۔ ننگی تلوار لینے کی ممانعت۔

۱۹۸۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُاللّٰهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْجُمَحِيُّ الْبَصْرِيُّ نَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُوْلًا

۱۹۸۴۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ننگی تلوار لینے اور دینے سے منع فرمایا۔ (۲)

اس باب میں ابو بکرہؓ سے بھی حدیث نقل کی گئی ہے۔ مذکورہ حدیث حماد بن سلمہ کی روایت سے حسن غریب ہے۔ ابن لہیعہ اسے ابو زبیر سے وہ جابرؓ سے وہ بنۃ جہنی سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ میرے نزدیک حماد کی حدیث زیادہ صحیح ہے

باب ۱۳۹۸۔ مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِيْ ذِمَّةِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ

باب ۱۳۹۸۔ جس نے فجر کی نماز پڑھی وہ اللہ کی پناہ میں ہے۔

۱۹۸۵۔ حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ نَا مَعْدِيُّ بْنُ سُلَيْمَانَ نَا اَبُوْعَجْلَانَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِيْ ذِمَّةِ اللّٰهِ فَلَا يُتْبِعَنَّكُمُ اللّٰهُ بِشَيْءٍ مِنْ ذِمَّتِهٖ

۱۹۸۵۔ حضرت ابو ہریرہؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ جس نے فجر کی نماز پڑھی وہ اللہ کی پناہ میں ہے لہٰذا ایسا نہ ہو کہ اللہ کی پناہ توڑنے کے جرم میں وہ تمہارا مواخذہ کرے۔

---

(۱) حقیقی بھائی کی قید لگانے کی وجہ یہ ہے کہ اس میں عداوت کا احتمال بعید ہے۔ چنانچہ مراد یہی ہے کہ مذاقاً بھی ایسا کرنا صحیح نہیں ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۲) اس ممانعت کی وجہ ہو سکتا ہے کہ یہ ہو کہ اندیشہ ہے کہ ہاتھ سے پھسل کر کسی کو زخمی نہ کر دے یا یہ بھی ممکن ہے کہ دینے والا دشمن ہو اور موقع پاتے ہی مار ڈالنے کی کوشش کرے۔ واللہ اعلم۔

اس باب میں جندبؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔

باب ۱۳۹۹۔ فِيْ لُزُوْمِ الْجَمَاعَةِ

باب ۱۳۹۹۔ جماعت کی پابندی کرنا۔

۱۹۸۶۔ حدثنا احمد بن منیع نا النضر بن اسمعیل ابو المغیرة عن محمد بن سوقة عن عبداللّٰہ بْنِ دِیْنَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَطَبَنَا عُمَرُ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ يَاأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّيْ قُمْتُ فِيْكُمْ كَمَقَامِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْنَا فَقَالَ أُوْصِيْكُمْ بِأَصْحَابِيْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ يَفْشُوا الْكَذِبُ حَتّٰى يَحْلِفَ الرَّجُلُ وَلَا يُسْتَحْلَفُ وَيَشْهَدَ الشَّاهِدُ وَلَا يُسْتَشْهَدُ أَلَا لَا يَخْلُوَنَّ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا كَانَ ثَالِثُهُمَا الشَّيْطَانُ عَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ وإياكم والفرقة فإنّ الشّيطٰن مع الواحد وهو من الاثنين ابعد من أراد بحبوحة الجنة فليلزم الجماعة مَنْ سَرَّتْهُ حَسَنَتُهُ وَسَاءَتْهُ سَيِّئَتُهُ فَذٰلِكَ الْمُؤْمِنُ

۱۹۸۶۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے جابیہ کے مقام پر ہم سے خطاب کرتے ہوئے فرمایا: اے لوگو میں تم لوگوں کے درمیان رسول اللہ ﷺ کا قائم مقام ہوں۔ اور آپ ﷺ نے فرمایا: میں تم لوگوں کو اپنے صحابہؓ کی اطاعت کی وصیت کرتا ہوں پھر ان کے بعد آنے والوں کی اور پھر ان سے متصل آنے والوں کی (یعنی تابعین اور تبع تابعین کی) اس کے بعد جھوٹ رواج پکڑ جائے گا۔ یہاں تک کہ آدمی بغیر قسم کھلائے قسم کھانے لگے گا۔ اور بغیر گواہی طلب کئے گواہی دینے کے لئے موجود ہوگا۔ خبردار کوئی شخص کسی عورت کے ساتھ خلوت (۱) نہ کرے اس لئے کہ ان میں تیسرا شیطان ہوتا ہے۔ تم لوگوں کا جماعت کے ساتھ التزام ضروری ہے جسے اس کی نیکی خوش اور برائی بری لگے وہی مؤمن ہے۔

یہ حدیث اس سند سے حسن صحیح غریب ہے لیکن اسے محمد بن سوقہ سے بھی بواسطہ ابن مبارک نقل کیا گیا ہے اور یہ کئی سندوں سے آنحضرت ﷺ سے منقول ہے۔

۱۹۸۷۔ حدثنا ابوبکر بن نافع البصری ثنا المعتمر بن سلیمان ثنا سلیمان المدینی عن عبداللّٰہ بن دینارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللّٰهَ لَا يَجْمَعُ أُمَّتِيْ أَوْ قَالَ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ عَلَى الضَّلَالَةِ وَيَدُ اللّٰهِ عَلَى الْجَمَاعَةِ وَمَنْ شَذَّ شُذَّ إِلَى النَّارِ

۱۹۸۷۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ میری امت کو یا فرمایا: امت محمدیہ کو گمراہی پر جمع نہیں کریں گے اور جماعت پر اللہ تعالیٰ کا ہاتھ ہوتا ہے جبکہ جو شخص جماعت سے جدا ہوا وہ آگ میں ڈال دیا گیا۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے میرے نزدیک سلیمان مدینی، سلیمان بن سفیان ہیں۔ اس باب میں ابن عباسؓ سے بھی حدیث منقول ہیں۔

۱۹۸۸۔ حدثنا یحیی بن موسی ثنا عبدالرزاق نا ابراهيم بن ميمون عن ابن طاؤس عن أَبِيْهِ عَنِ ابْنِ

۱۹۸۸۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کا ہاتھ جماعت کے ساتھ ہوتا ہے۔

(۱) یعنی تنہائی میں۔ منع ہے۔ (مترجم)

عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدُ اللّٰهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے ابن عباسؓ کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

باب ۱۴۰۰۔ مَاجَاءَ فِيْ نُزُوْلِ الْعَذَابِ إِذَا لَمْ يُغَيِّرِ الْمُنْكَرَ

باب ۱۴۰۰۔ منکرات کو نہ روکنے پر عذاب کا نازل ہونا۔

۱۹۸۹۔ حدثنا احمد بن منيع نا يزيد بن هارون نا اسماعيل بن ابي خالد عن قيس بن أبي حازم عن أبي بكر ن الصِّدِّيْقِ أَنَّهُ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَءُوْنَ هٰذِهِ الْآيَةَ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ وَإِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوُا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوْا عَلٰى يَدَيْهِ أَوْشَكَ أَنْ يَعُمَّهُمُ اللّٰهُ بِعِقَابٍ مِنْهُ

۱۹۸۹۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ نے فرمایا: اے لوگو! تم یہ آیت پڑھتے ہو "یا ایھا الذین ..... اھتدیتم" تک یعنی اے ایمان والو تم اپنی جانوں کی فکر کو ضروری سمجھو۔ کوئی گمراہ تمہیں ضرر نہیں پہنچا سکتا بشرطیکہ تم ہدایت یافتہ ہو جب کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ اگر لوگ ظالم کو ظلم کرتے ہوئے دیکھ کر اسے روکیں نہیں تو قریب ہے کہ اللہ تبارک تعالیٰ ان سب پر عذاب بھیج دے۔(۱)

اسی طرح کی محمد بن بشار، یزید بن ہارون سے اور وہ اسماعیل بن خالد سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں عائشہؓ ام سلمہؓ نعمان بن بشیرؓ عبداللہ بن عمرؓ اور حذیفہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ کئی راوی اسماعیل سے یزید کی روایت کی طرح مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ جب کہ بعض راوی اسے موقوفاً بھی نقل کرتے ہیں۔

توضیح: اس آیت کے عموم پر عمل کرنا اس لیے صحیح نہیں کہ یہ آیت یا تو بحسب اشخاص یا بحسب زمان مخصوص ہے چنانچہ بحسب اشخاص مخصوص ومقید ہونے کی صورت یہ ہے کہ اس سے وہ لوگ مراد ہیں جن کو امر بالمعروف ونہی عن المنکر کا کوئی اثر نہیں ہوتا بلکہ ان میں سے ہر ایک خود پسند ومتکبر ہے لہٰذا اس قسم کے لوگوں کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی۔ تاکہ فتنہ اور زیادہ نہ بڑھے۔ جب کہ بحسب زمان مخصوص ہونے سے مراد یہ ہے کہ اللہ تبارک وتعالیٰ نے کسی خاص زمانے کے متعلق فرمایا: کہ تم لوگ اپنی فکر کرو۔ لیکن وہ زمانہ ابھی تک نہیں آیا اور قیامت کے نزدیک آئے گا۔ چنانچہ ابن مسعودؓ نے اسی آیت کی تفسیر میں فرمایا: "اس سے مراد ہمارا اور تمہارا زمانہ نہیں"۔ کیونکہ لوگ اس میں سنتے بھی ہیں اور قبول بھی کرتے ہیں۔ اسی طرح ابوثعلبہ خشنیؓ نے حضور اکرم ﷺ سے۔ اس آیت کی تفسیر کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا: اس زمانے تک امر بالمعروف ونہی عن المنکر کرتے رہو جب تک تم یہ نہ دیکھو کہ صفت بخل کی اطاعت، خواہشات نفسانی کی اتباع، دنیا کو آخرت پر ترجیح اور ہر ذی رائے اپنی رائے وعقل کو پسند کرنے لگے۔ اور لوگوں نے علماء سے رجوع کرنا چھوڑ دیا ہو تو اس صورت میں اس سے اعراض کر سکتے ہو۔ یا یہ بھی مراد ہو سکتی ہے کہ ہو سکتا ہے کہ تم ان لوگوں میں رہتے ہوئے بے اختیار اس منکر میں پڑنے کا خطرہ محسوس کر رہے ہو تو ان سے کنارہ کشی اختیار کر لو۔ تاکہ خود برائی میں نہ پڑو اور اپنی فکر کرو۔ واللہ اعلم (مترجم)

---

(۱) یہاں مراد یہ ہے کہ تم لوگ اس آیت کو پڑھ کر اس کے عموم پر عمل کرتے ہوئے امر بالمعروف ونہی عن المنکر سے اعراض کرتے ہو یہ صحیح نہیں کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا..... الحدیث۔ (مترجم)

باب ۱۴۰۱۔مَا جَاءَ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ

باب ۱۴۰۱۔امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے متعلق۔

۱۹۹۰۔حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن عمرو بن ابى عمرو عن عبدالله الانصارى عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَلَتَنْهَوُنَّ عَنِ الْمُنْكَرِ اَوْلَيُوْشِكَنَّ اللّٰهُ اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْهُ فَتَدْعُوْنَهٗ فَلَا يَسْتَجِيْبُ لَكُمْ

۱۹۹۰۔حضرت حذیفہ بن یمانؓ کہتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا: اس پروردگار کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر (اچھی باتوں کا حکم اور برائی سے روکنا) کرتے رہو ورنہ قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ تم لوگوں پر عذاب بھیج دیں اور تم لوگ اس سے دعائیں مانگو اور وہ قبول نہ کرے۔

علی بن حجر بھی اسماعیل بن جعفر سے اور وہ عمرو بن ابی عمرو سے اسی سند سے اسی کے مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔

۱۹۹۱۔حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن عمرو بن ابى عمرو عن عبدالله بن عبدالرحمٰن الانصارى الْاَشْهَلِيْ عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى تَقْتُلُوْا اِمَامَكُمْ وَتَجْتَلِدُوْا بِاَسْيَافِكُمْ وَيَرِثُ دُنْيَاكُمْ شِرَارُكُمْ

۱۹۹۱۔حضرت حذیفہ بن یمانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس خدا کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے۔ قیامت اس وقت تک نہ آئے گی جب تک تم لوگ اپنے امام کو قتل نہ کرو گے، آپس میں ایک دوسرے کو تلواروں سے نہ مار ڈالو گے اور تمہارے بدترین لوگ حکومت واقتدار پر قابض نہ ہو جائیں گے۔

یہ حدیث حسن ہے۔

۱۹۹۲۔حدثنا نصر بن على نا سفيان عن محمد بن سوقة عن نافع بن جبير عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ ذَكَرَ الْجَيْشَ الَّذِيْ يُخْسَفُ بِهِمْ فَقَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ لَعَلَّ فِيْهِمُ الْمُكْرَهَ قَالَ اِنَّهُمْ يُبْعَثُوْنَ عَلٰى نِيَّاتِهِمْ

۱۹۹۲۔حضرت ام سلمہؓ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتی ہیں کہ آپ ﷺ نے اس لشکر کا ذکر کیا جو دھنسا دیا جائے گا۔ (یعنی اس پر عذاب نازل ہوگا) ام سلمہؓ نے عرض کیا: ممکن ہے کہ اس میں بعض لوگ مجبور بھی ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ لوگ اپنی نیتوں پر اٹھائے جائیں گے۔(۱)

یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے اور نافع سے بھی عائشہؓ کے واسطے سے مرفوعاً نقل کی گئی ہے۔

باب ۱۴۰۲۔مَا جَاءَ فِيْ تَغْيِيْرِ الْمُنْكَرِ بِالْيَدِ اَوْ بِاللِّسَانِ اَوْ بِالْقَلْبِ

باب ۱۴۰۲۔برائی ختم کرنے کے درجے۔

۱۹۹۳۔حدثنا بندار نا عبدالرحمٰن بن مهدى نا سفيان عن قيس بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ

۱۹۹۳۔حضرت طارق بن شہاب کہتے ہیں کہ جس نے سب سے پہلے نماز سے پہلے خطبہ دینا شروع کیا وہ مروان تھا چنانچہ ایک شخص کھڑا ہوا

(۱) اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ چند نیک لوگ جو اپنی قوم کے اعمال کی سزا میں ان کے ساتھ عذاب کا شکار ہو جائیں گے۔ ان کے ساتھ قیامت کے دن ان کی نیتوں جیسا ہی معاملہ کیا جائے گا۔ واللہ اعلم (مترجم)

قَالَ اَوَّلُ مَنْ قَدَّمَ الْخُطْبَةَ قَبْلَ الصَّلٰوةِ مَرْوَانُ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ لِمَرْوَانَ خَالَفْتَ السُّنَّةَ فَقَالَ يَا فُلَانُ تُرِكَ مَا هُنَاكَ فَقَالَ اَبُوْ سَعِيْدٍ اَمَّا هٰذَا فَقَدْ قَضٰى مَا عَلَيْهِ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ رَاٰى مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهٖ وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهٖ وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهٖ وَذٰلِكَ اَضْعَفُ الْاِيْمَانِ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

اور مروان سے کہا کہ تم نے سنت کی مخالفت کی ہے۔ اس نے جواب دیا: اے فلاں سنت جسے تم ڈھونڈ رہے ہو چھوڑ دی گئی ہے۔ ابوسعیدؓ نے فرمایا: اس نے اپنا حق ادا کر دیا۔ (یعنی امر بالمعروف کا) اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ جو شخص کسی برائی کو دیکھے اسے ہاتھ سے روک دے۔ اگر ایسا نہ کر سکتا ہو تو زبان سے روکے اور اگر ایسا بھی نہ کر سکے تو دل میں اسے برا جانے اور یہ ایمان کا سب سے کم درجہ ہے۔

باب ۱۴۰۳۔ مِنْهُ

باب ۱۴۰۳۔ اسی سے متعلق۔

۱۹۹۴۔ حدثنا احمد بن منیع نا معاویۃ عن الاعمش عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْقَائِمِ عَلٰى حُدُوْدِ اللّٰهِ وَالْمُدْهِنِ فِيْهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ نِاسْتَهَمُوْا عَلٰى سَفِيْنَةٍ فِي الْبَحْرِ فَاَصَابَ بَعْضُهُمْ اَعْلَاهَا وَاَصَابَ بَعْضُهُمْ اَسْفَلَهَا فَكَانَ الَّذِيْنَ فِيْ اَسْفَلِهَا يَصْعَدُوْنَ فَيَسْتَقُوْنَ الْمَاءَ فَيَصُبُّوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ فِيْ اَعْلَاهَا فَقَالَ الَّذِيْنَ فِيْ اَعْلَاهَا لَا نَدَعُكُمْ تَصْعَدُوْنَ فَتُؤْذُوْنَنَا فَقَالَ الَّذِيْ فِيْ اَسْفَلِهَا فَاِنَّا نَنْقُبُهَا فِيْ اَسْفَلِهَا فَنَسْتَقِيْ فَاِنْ اَخَذُوْا عَلٰى اَيْدِيْهِمْ فَمَنَعُوْهُمْ نَجَوْا جَمِيْعًا وَاِنْ تَرَكُوْهُمْ غَرِقُوْا جَمِيْعًا

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۱۹۹۴۔ حضرت نعمان بن بشیرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حدود اللہ پر قائم رہنے والے اور اس پر عمل نہ کرنے والے کی مثال اس قوم جیسی ہے جو قرعہ اندازی کر کے سمندر میں ایک کشتی میں سوار ہوئے۔ بعض اوپر کی منزل پر بیٹھے اور بعض نیچے کی منزل پر تو جو لوگ نیچے تھے وہ لوگ پانی لینے کے لیے اوپر چڑھتے اور اوپر بیٹھنے والوں پر پانی گرا دیتے۔ چنانچہ اوپر والوں نے کہا کہ ہم تمہیں پانی لینے کی اجازت نہیں دیتے کیونکہ تم لوگ اوپر آ کر ہمیں تکلیف دیتے ہو۔ اس پر نیچے والے کہیں کہ اچھا ٹھیک ہے ہم نیچے سے کشتی میں ایک سوراخ کر لیتے ہیں اس میں سے پانی لے لیں گے پھر اگر وہ لوگ ان کے ہاتھ پکڑ کر انہیں سوراخ کرنے سے روک دیں گے تو سب محفوظ رہیں گے ورنہ سب کے سب غرق ہو جائیں گے۔ (۱)

باب ۱۴۰۴۔ اَفْضَلُ الْجِهَادِ كَلِمَةُ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ

باب ۱۴۰۴۔ ظالم سلطان کے سامنے حق بات کہنا افضل ترین جہاد ہے۔

۱۹۹۵۔ حدثنا القاسم بن دینار الکوفی نا عبدالرحمٰن ابن مصعب ابو یزید نا اسرائیل عن محمد بن جحادۃ عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِيِّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ مِنْ اَعْظَمِ الْجِهَادِ كَلِمَةُ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ

۱۹۹۵۔ حضرت ابوسعید خدریؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: عظیم ترین جہاد ظالم سلطان کے سامنے حق بات کہنا ہے۔

(۱) یہ حدیث امر بالمعروف ونہی عن المنکر کے وجوب پر دلالت کرتی ہے چنانچہ علماء اسے فرض کفایہ قرار دیتے ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

اس باب میں ابوامامہؓ بھی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابوسعیدؓ کی حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۱۴۰۵۔ سُؤَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثًا فِي أُمَّتِهٖ

باب ۱۴۰۵۔ رسول کریم ﷺ کی امت کے لیے تین دعائیں۔

۱۹۹۶۔ حدثنا محمد بن بشار نا وهب بن جرير نا ابي قال سمعت النعمان بن راشد عن الزهري عن عبدالله بن الحارث عن عبد الله بن خباب بن الارت عَنْ اَبِيهِ قَالَ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةً فَاَطَالَهَا فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّيْتَ صَلٰوةً لَمْ تَكُنْ تُصَلِّيْهَا قَالَ اَجَلْ اِنَّهَا صَلٰوةُ رَغْبَةٍ وَّ رَهْبَةٍ اِنِّي سَاَلْتُ اللّٰهَ فِيْهَا ثَلَاثًا فَاَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ وَمَنَعَنِي وَاحِدَةً سَاَلْتُهٗ اَنْ لَّا يُهْلِكَ اُمَّتِي بِسَنَةٍ فَاَعْطَانِيْهَا وَسَاَلْتُهٗ اَنْ لَّا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِّنْ غَيْرِهِمْ فَاَعْطَانِيْهَا وَسَاَلْتُهٗ اَنْ لَّا يُذِيْقَ بَعْضَهُمْ بَاْسَ بَعْضٍ فَمَنَعَنِيْهَا

۱۹۹۶۔ عبداللہ بن خباب بن الارت اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے بہت طویل نماز پڑھی تو لوگوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ (ﷺ) آپ نے ایسی طویل نماز پہلے کبھی نہیں پڑھی۔ فرمایا: ہاں بے شک یہ امید و خوف کی نماز تھی میں نے اس میں اللہ تعالیٰ سے تین چیزیں مانگی تھیں۔ اللہ نے دو چیزیں دیں اور ایک نہیں دی۔ میں نے سوال کیا: کہ میری ساری امت قحط میں ہلاک نہ ہو۔ یہ قبول کر لی گئی۔ پھر میں نے سوال کیا کہ ان پر غیروں میں سے کوئی دشمن مسلط نہ ہو۔ یہ بھی قبول کر لی گئی۔ پھر میں نے سوال کیا کہ ان میں سے بعض کو بعض کے ساتھ لڑائی کا مزہ نہ چکھا۔ لیکن یہ قبول نہیں ہوئی۔

یہ حدیث حسن ہے اور اس باب میں سعدؓ اور ابن عمرؓ سے بھی حدیثیں کی گئی ہیں۔

۱۹۹۷۔ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن ايوب عن ابي قلابة عَنْ اَبِيْ اَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ زَوٰى لِيَ الْاَرْضَ فَرَاَيْتُ مَشَارِقَهَا وَ مَغَارِبَهَا وَ اِنَّ اُمَّتِيْ سَيَبْلُغُ مُلْكُهَا مَا زُوِيَ لِيْ مِنْهَا وَاُعْطِيْتُ الْكَنْزَيْنِ الْاَحْمَرَ وَالْاَبْيَضَ وَ اِنِّيْ سَاَلْتُ رَبِّيْ لِاُمَّتِيْ اَنْ لَّا يُهْلِكَهَا بِسَنَةٍ عَامَّةٍ وَ اَنْ لَّا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِّنْ سِوٰى اَنْفُسِهِمْ فَيَسْتَبِيْحَ بَيْضَتَهُمْ وَ اِنَّ رَبِّيْ قَالَ يَا مُحَمَّدُ اِنِّيْ اِذَا قَضَيْتُ قَضَاءً فَاِنَّهٗ لَا يُرَدُّ وَاِنِّيْ اَعْطَيْتُكَ لِاُمَّتِكَ اَنْ لَّا اُهْلِكَهُمْ بِسَنَةٍ عَامَّةٍ وَّلَا اُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِّنْ سِوٰى اَنْفُسِهِمْ فَيَسْتَبِيْحَ بَيْضَتَهُمْ وَلَوِ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ بِاَقْطَارِهَا اَوْقَالَ مَنْ بَيْنَ اَقْطَارِهَا حَتّٰى يَكُوْنَ بَعْضُهُمْ يُهْلِكُ بَعْضًا وَيَسْبِيْ

۱۹۹۷۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ نے زمین میرے سامنے کر دی اور میں نے اس کے مشرق و مغرب دیکھے۔ میری امت کی سلطنت وہاں تک پہنچے گی جہاں تک یہ میرے سامنے سمیٹی گئی ہے اور مجھے دو خزانے عطا کیے گئے سرخ اور سفید (یعنی سونا، چاندی) پھر میں نے اپنے رب سے سوال کیا کہ میری امت کو ایک ہی مرتبہ قحط میں ہلاک نہ کرنا ان کے علاوہ کسی اور دشمن کو ان پر مسلط نہ کرنا جو ساری امت کو ہلاک کر دے۔ اس پر رب ذوالجلال نے فرمایا اے محمد (ﷺ) جب میں کسی چیز کا حکم دیتا ہوں تو وہ واپس نہیں لیا جاتا۔ میں نے تمہاری امت کو یہ عطا کر دیا ہے کہ میں انہیں قحط عام سے ہلاک نہیں کروں گا اور ان کے علاوہ کسی ایسے دشمن کو ان پر مسلط نہیں کروں گا جو ان کی پوری جماعت کو ہلاک کر دے۔ خواہ تمام اہل زمین ہی اس پر متفق کیوں نہ ہو جائیں۔ لیکن انہی میں سے بعض لوگ دوسروں کو ہلاک کریں گے اور انہیں قید کریں گے۔

بَعْضُهُمْ بَعْضًا

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۰۶۔ مَاجَاءَ فِي الرَّجُلِ يَكُونُ فِي الْفِتْنَةِ

۱۹۹۸۔ حدثنا عمران بن موسی القزاز البصری نا عبدالوارث بن سعید نا محمد بن جحادة عن رجل عَنْ طَاؤسٍ عَنْ أُمِّ مَالِكٍ الْبَهْزِيَّةِ قَالَتْ ذَكَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِتْنَةً فَقَرَّبَهَا قَالَتْ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ مَنْ خَيْرُ النَّاسِ فِيهَا قَالَ رَجُلٌ فِي مَاشِيَتِهٖ يُؤَدِّيْ حَقَّهَا وَيَعْبُدُ رَبَّهٗ وَ رَجُلٌ اٰخِذٌ بِرَأْسِ فَرَسِهٖ يُخِيْفُ الْعَدُوَّ وَيُخِيْفُوْنَهٗ

باب ۱۴۰۶۔ جو شخص فتنے کی وقت ہو اس کے متعلق۔

۱۹۹۸۔ حضرت ام مالک بہزیہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتنے کا ذکر کیا اور فرمایا کہ یہ بہت قریب ہے۔ میں نے عرض کیا: اس دور میں کون بہترین شخص ہوگا؟ فرمایا: وہ شخص جو اپنے جانوروں میں ہوگا اور ان کا حق ادا کرتے ہوئے اپنے رب کی عبادت کرے گا۔ دوسرا وہ شخص جو اپنے گھوڑے کو پکڑ کر دشمن کو ڈرا رہا ہوگا اور وہ اسے ڈرا رہے ہوں گے۔

اس باب میں ام مبشرؓ، ابوسعید خدریؓ اور ابن عباسؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔ لیث بن ابی سلیم بھی اسے طاؤس سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔

۱۹۹۹۔ حدثنا عبداللّٰہ بن معاویة الجمحی نا حماد بن سلمة عن لیث عن طاؤس عن زیاد بن سِيْمِيْنَ كُوْش عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَكُوْنُ الْفِتْنَةُ تَسْتَنْظِفُ الْعَرَبَ قَتْلَاهَا فِي النَّارِ اللِّسَانُ فِيهَا اَشَدُّ مِنَ السَّيْفِ

۱۹۹۹۔ حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک فتنہ ایسا ہوگا جو عرب کو گھیر لے گا، اور اس میں قتل ہونے والے دوزخی ہوں گے۔ اس میں تلوار سے زیادہ زبان شدید ہوگی۔ (یعنی اس زمانے میں کلمہ حق کہنا کسی پر تلوار نکالنے سے زیادہ شدید ہوگا)۔ واللہ اعلم (مترجم)

یہ حدیث غریب ہے۔ امام بخاری کہتے ہیں کہ زیاد بن سیمین کی اس حدیث کے علاوہ کسی حدیث کو ہم نہیں پہچانتے کہ وہ لیث سے نقل کرتے ہوں۔ حماد بن سلمہ اسے لیث سے مرفوعا اور حماد بن زید انہی سے موقوفا نقل کرتے ہیں۔

باب ۱۴۰۷۔ مَاجَاءَ فِي رَفْعِ الْاَمَانَةِ

۲۰۰۰۔ حدثنا ھناد نا ابو معاویة عن الاعمش عن زَيْدِبْنِ وَهْبٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيْثَيْنِ قَدْرَاَيْتُ اَحَدَهُمَا وَ اَنَا اَنْتَظِرُ الْاٰخَرَ حَدَّثَنَا اَنَّ الْاَمَانَةَ نَزَلَتْ فِيْ جَذْرِ قُلُوْبِ الرِّجَالِ ثُمَّ نَزَلَ الْقُرْاٰنُ فَعَلِمُوْا مِنَ الْقُرْاٰنِ وَعَلِمُوْا مِنَ السُّنَّةِ ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفْعِ الْاَمَانَةِ فَقَالَ يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ فَتُقْبَضُ الْاَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهٖ فَيَظَلُّ اَثَرُهَا مِثْلَ الْوَكْتِ ثُمَّ يَنَامُ نَوْمَةً فَتُقْبَضُ الْاَمَانَةُ

باب ۱۴۰۷۔ امانت داری کا اٹھ جانا۔

۲۰۰۰۔ حضرت حذیفہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو حدیثیں بیان کیں ان میں سے ایک میں نے دیکھ لی اور دوسری کا انتظار کر رہا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: مردوں کے دلوں میں پہلے امانت (ایمان) اور پھر قرآن نازل ہوا ہے چنانچہ انہوں نے امانت کا حق قرآن سے بھی پہچانا اور سنت سے بھی۔ پھر آنحضرت ﷺ نے ہمیں رفع امانت کے متعلق بتاتے ہوئے فرمایا: کوئی شخص ایک مرتبہ سوئے گا تو اس کے دل سے امانت کا اثر چھین لیا جائے گا اور صرف ایک دھبہ باقی رہ جائے گا۔ پھر ایک مرتبہ اور سوئے گا تو امانت اور چھین لی جائے گی۔

فَيَظَلُّ اَثَرُهَا مِثْلَ اَثَرِ الْمَجْلِ كَجَمْرٍ دَحْرَجْتَهُ عَلٰى رِجْلِكَ فَنَفِطَتْ فَتَرَاهُ مُنْتَبِرًا وَلَيْسَ فِيْهِ شَيْءٌ ثُمَّ اَخَذَ حَصَاةً فَدَحْرَجَهَا عَلٰى رِجْلِهٖ فَقَالَ فَيُصْبِحُ النَّاسُ يَتَبَايَعُوْنَ لَا يَكَادُ اَحَدٌ يُؤَدِّي الْاَمَانَةَ حَتّٰى يُقَالَ اِنَّ فِيْ بَنِيْ فُلَانٍ رَجُلًا اَمِيْنًا وَحَتّٰى يُقَالَ لِلرَّجُلِ مَا اَجْلَدَهُ وَاَظْرَفَهُ وَاَعْقَلَهُ وَمَا فِيْ قَلْبِهٖ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ اِيْمَانٍ قَالَ وَلَقَدْ اَتٰى عَلَيَّ زَمَانٌ وَمَا اُبَالِيْ اَيُّكُمْ بَايَعْتُ فِيْهِ لَئِنْ كَانَ مُسْلِمًا لَيَرُدَّنَّهُ عَلَيَّ دِيْنُهُ وَلَئِنْ كَانَ يَهُوْدِيًّا اَوْ نَصْرَانِيًّا لَيَرُدَّنَّهُ عَلَيَّ سَاعِيْهِ فَاَمَّا الْيَوْمَ فَمَا كُنْتُ اُبَايِعُ مِنْكُمْ اِلَّا فُلَانًا وَفُلَانًا

اور اس کا اثر گھٹنے کے برابر رہ جائے گا جیسے کہ تم انگارے کو اپنے پاؤں پر لڑھکا دو اور وہ چھالا بن جائے لیکن اس میں کچھ نہ ہو۔ (۱) پھر آپ ﷺ نے ایک کنکری اٹھائی اور اسے اپنے پاؤں پر لڑھکا کر دکھایا پھر فرمایا: جب صبح ہوگی تو لوگ خرید وفروخت کر رہے ہوں گے اور کوئی ایسا نہیں ہوگا کہ امانت کو ادا کرے یہاں تک کہ کہا جائے گا: فلاں قبیلے میں ایک شخص امین ہے اور یہاں تک کہ کسی کی تعریف میں اس طرح کہا جائے گا: کتنا چست و چالاک آدمی ہے (یعنی کاروبار وغیرہ میں) جب کہ اس کے دل میں رائی کے دانے کے برابر بھی ایمان نہیں ہوگا۔ راوی کہتے ہیں بے شک مجھ پر ایسا زمانہ آیا کہ میں بلاخوف وخطر خرید وفروخت کیا کرتا تھا۔ اگر کسی مسلمان کے پاس میرا حق رہ جاتا تو وہ خود مجھے واپس کر دیتا اور اگر یہودی اور نصرانی ہوتا تو ان کے سردار ہمیں ہمارا حق دلوا دیتے۔ (یعنی آنحضرت ﷺ کا زمانہ) لیکن آج کل میں کسی سے معاملات نہیں کرتا۔ ہاں البتہ فلاں اور فلاں شخص سے کر لیتا ہوں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۰۸۔ لَتَرْكَبُنَّ سُنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ

۲۰۰۱۔ حدثنا سعيد بن عبد الرحمن المخزومي نا سفيان عن الزهري عن سنان بن ابي سنان عن اَبِيْ وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا خَرَجَ اِلٰى حُنَيْنٍ مَرَّ بِشَجَرَةٍ لِلْمُشْرِكِيْنَ يُقَالُ لَهَا ذَاتُ اَنْوَاطٍ يُعَلِّقُوْنَ عَلَيْهَا اَسْلِحَتَهُمْ قَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ اَنْوَاطٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبْحَانَ اللّٰهِ هٰذَا كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوْسٰى اجْعَلْ لَنَا اِلٰهًا كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَتَرْكَبُنَّ سُنَّةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ

باب ۱۴۰۸۔ امم سابقہ کی عادات اس امت میں بھی ہوں گی۔

۲۰۰۱۔ حضرت ابو واقد لیثیؓ فرماتے ہیں کہ جب رسول اکرم ﷺ غزوۂ حنین کے لیے نکلے تو مشرکوں کے ایک درخت پر سے گزر ہوا اسے ذات انواط کہتے تھے۔ مشرکین اس پر اپنا اسلحہ لٹکایا کرتے تھے صحابہؓ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہمارے لیے بھی ذات انواط بنا دیجئے جیسے ان کے لیے ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ یہ تو اسی طرح ہے جیسے قوم موسیٰ نے ان سے کہا تھا کہ ہمارے لیے بھی ایک معبود بنا دے جیسے ان لوگوں کے معبود ہیں۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے تم لوگ امم سابقہ کے افعال کے مرتکب ہوگے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابو واقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے۔ اس باب میں ابو سعیدؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۴۰۹۔ مَا جَاءَ فِيْ كَلَامِ السِّبَاعِ

باب ۱۴۰۹۔ درندوں کے کلام کے متعلق۔

(۱) یہ مثال آپ ﷺ نے اس شخص کے متعلق بیان کی جس کے دل سے امانت نکل چکی ہوگی کہ وہ اس چھالے کی طرح باہر سے بھرا ہوا معلوم ہوگا لیکن حقیقت میں اس میں امانت کا نام بھی نہیں ہوگا۔ (مترجم)

۲۰۰۲۔حدثنا سفیان بن وکیع نا ابی عن القاسم بن الفضل نا ابو نضرة العبدی عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ ن الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِهٖ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰی تُکَلِّمَ السِّبَاعُ الْاِنْسَ وَ حَتّٰی یُکَلِّمَ الرَّجُلَ عَذَبَةُ سَوْطِهٖ وَشِرَاکُ نَعْلِهٖ وَتُخْبِرُهٗ فَخِذُهٗ بِمَا اَحْدَثَ اَهْلُهٗ بَعْدَهٗ

۲۰۰۲۔حضرت ابوسعید خدریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی۔ جب تک درندے انسانوں سے بات نہیں کریں گے اور جب تک کسی شخص سے اسکے کوڑے کو پھندنا اور اس کا تسمہ وغیرہ بات نہیں کریں گے مزید یہ کہ اس کی ران اسے یہ بھی بتائے گی کہ اسکی عدم موجودگی میں اس کی بیوی نے کیا کیا

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی منقول ہے۔ مذکورہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ ہم اسے قاسم بن فضل کی روایت سے جانتے ہیں اور یہ ثقہ اور مامون ہیں۔ انہیں یحییٰ بن سعید اور عبدالرحمن بن مہدی ثقہ کہتے ہیں۔

باب ۱۴۱۰۔مَاجَآءَ فِی انْشِقَاقِ الْقَمَرِ

باب ۱۴۱۰۔چاند کے پھٹنے کے متعلق

۲۰۰۳۔حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد عن شعبة عن الاعمش عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ انْفَلَقَ الْقَمَرُ عَلٰی عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اشْهَدُوْا

۲۰۰۳۔حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں چاند پھٹا اور آپ ﷺ نے فرمایا: گواہ ہو جاؤ۔(۱)

اس باب میں ابن مسعودؓ، انسؓ اور جبیر بن مطعمؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۱۱۔مَاجَآءَ فِی الْخَسْفِ

باب ۱۴۱۱۔زمین کے دھنسنے کے متعلق۔

۲۰۰۴۔حدثنا بندار نا عبدالرحمن بن مهدی نا سفیان عن فرات القزاز عن ابی الطُّفَیْلِ عَنْ حُذَیْفَةَ بْنِ اَسِیْدٍ قَالَ اَشْرَفَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غُرْفَةٍ وَنَحْنُ نَتَذَاکَرُ السَّاعَةَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰی تَرَوْا عَشْرَ اٰیَاتٍ طُلُوْعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَیَاجُوْجَ وَمَاجُوْجَ وَالدَّابَّةَ وَثَلَاثَ خُسُوْفٍ خَسْفٌ بِالْمَشْرِقِ وَخَسْفٌ بِالْمَغْرِبِ وَخَسْفٌ بِجَزِیْرَةِ الْعَرَبِ وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدَنَ تَسُوْقُ النَّاسَ اَوْتَحْشُرُ النَّاسَ

۲۰۰۴۔حضرت حذیفہ بن اسیدؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے حجرے سے ہم لوگوں کو قیامت کے متعلق بات چیت کرتے ہوئے دیکھا تو فرمایا: قیامت اس وقت تک نہیں آئے گی۔ جب تک تم دس نشانیاں نہ دیکھ لو۔ ۱۔سورج کا مغرب سے طلوع ہونا۔ ۲۔ یاجوج، ماجوج ۳۔جانور کا نکلنا۔ ۴۔ تین جگہ سے زمین کا دھنسنا مشرق ۵۔ مغرب اور ۶۔ جزیرۂ عرب میں ۷۔عدن کی جڑ سے آگ کا نکلنا جو آدمیوں کو ہانکے گی یا فرمایا: اکٹھا کرے گی اور ان کے ساتھ جہاں وہ رات گزاریں رات گزارے گی اور جہاں وہ قیلولہ کریں گے یعنی دوپہر گزاریں گے وہیں وہ بھی ٹھہرے گی۔(۲)

---

(۱) چاند کا پھٹنا قیامت کی نشانی بھی ہے اور آنحضرت ﷺ کا معجزہ بھی چنانچہ جب کفار مکہ نے معجزہ طلب کیا تو آپ ﷺ نے انہیں چاند کا پھٹنا بطور معجزہ دکھایا اور فرمایا: گواہ رہنا لیکن کفار نے سوچا کہ ایسا نہ ہو کہ محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) نے ہم پر جادو کر دیا ہو لہٰذا مسافروں سے پوچھا تو انہوں نے بھی اس کی تصدیق کی۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۲) باقی نشانیوں کے لیے اس حدیث کی توضیح ملاحظہ کیجئے اور ان کی تفسیر اس باب کے آخر میں مذکور ہے۔ (مترجم)

فَبِيتُ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا

محمود بن غیلان، وکیع سے اور وہ سفیان سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں اور اس میں آٹھویں چیز دھواں زیادہ نقل کرتے ہیں۔ ہناد بھی۔ ابواحوص سے اور وہ فرات قزاز سے وکیع کی سفیان سے منقول حدیث کے مثل نقل کرتے ہیں۔ محمود بن غیلان، ابوداؤد طیالسی سے وہ شعبہ سے اور مسعودی سے اور وہ فرات قزاز سے عبدالرحمٰن کی سفیان سے منقول حدیث کی مانند نقل کرتے ہوئے نویں نشانی دجال کا ظہور اور دھویں کا بھی تذکرہ کرتے ہیں۔ اور ابوموسیٰ، ابونعمان سے وہ شعبہ سے اور وہ فرات سے شعبہ کی حدیث کے مثل نقل کرتے ہوئے دسویں نشانی بیان کرتے ہیں کہ وہ ایک ہوا ہے جو انہیں اڑا کر دریا میں پھینک دے گی یا نزول عیسیٰ بن مریم ہے۔ اس باب میں علیؓ، ابوہریرہؓ، ام سلمہؓ اور صفیہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۰۵۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابونعيم نا سفيان عن سلمة بن كهيل عن ابي ادريس المرهبي عن مسلم بن صفوان عن صفية قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْتَهِي النَّاسُ عَنْ غَزْوِ هٰذَا الْبَيْتِ حَتّٰى يَغْزُوَ جَيْشٌ حَتّٰى إِذَا كَانُوا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ بِبَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ وَلَمْ يَنْجُ أَوْسَطُهُمْ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ فَمَنْ كَرِهَ مِنْهُمْ قَالَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ عَلٰى مَا فِيْ أَنْفُسِهِمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۰۵۔ حضرت صفیہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگ اس گھر پر چڑھائی کرنے سے اس وقت تک باز نہیں آئیں گے جب تک ایک لشکر اس طرف آ کر بیداء یا فرمایا بیداء کی زمین پر پہنچ کر پورے کا پورا دھنس نہیں جائے گا۔ ان میں سے کوئی بھی نجات نہیں پا سکے گا۔ فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ جو لوگ ان لوگوں میں سے اس فعل کو برا سمجھیں گے؟ فرمایا: اللہ تعالیٰ انہیں ان کے دلوں کے حال کے مطابق اٹھائیں گے۔ (یعنی ان کی نیتوں پر دارومدار ہوگا ورنہ یہاں تو سب ہلاک ہو جائیں گے)۔

۲۰۰۶۔ حدثنا ابوكريب نا صيفي بن ربعي عن عبدالله بن عمر عن عبيدالله عن القاسم بن مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُوْنُ فِيْ آخِرِ هٰذِهِ الْأُمَّةِ خَسْفٌ وَمَسْخٌ وَقَذْفٌ قَالَتْ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ أَنَهْلِكُ وَفِيْنَا الصَّالِحُوْنَ قَالَ نَعَمْ إِذَا ظَهَرَ الْخُبْثُ

۲۰۰۶۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس امت کے آخر میں (یہ عذاب نازل ہوں گے) دھنسنا، چہرے مسخ ہونا اور آسمان سے پتھروں کی بارش ہونا۔ پھر کہتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ کیا ہم لوگ نیک لوگوں کی موجودگی کے باوجود ہلاک ہو جائیں گے۔ فرمایا: ہاں اگر برائی غالب آ جائے گی تو۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے حضرت عائشہؓ کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ عبداللہ بن عمر کے حافظے پر یحییٰ بن سعید اعتراض کرتے ہیں۔

**توضیح:** قیامت کی نشانیاں دو قسم کی ہیں ایک وہ جو قیامت کے قریب آنے کی علامت ہیں۔ جن میں سے رسول اللہ ﷺ کی بعثت سب سے پہلی نشانی ہے اور اس کے بعد باقی نشانیوں میں سے دھواں، دجال کا نکلنا وغیرہ ہیں جب کہ دوسری قسم ان نشانیوں کی ہے جو قیامت کے قائم ہونے پر دلالت کریں گی جیسے سورج کا مغرب سے نکلنا، زلزلے اور اس آگ کا نمودار ہونا ہے جو لوگوں کو گھیر کر حشر کی طرف لے جائے گی۔

حدیث میں جن دس نشانیوں کا ذکر ہے ان میں سے چند تفسیر طلب ہیں چنانچہ

(۱) دابۃ الارض: سے مراد ایک عجیب الخلقت اور نادر شکل کا جانور ہے جو مسجد الحرام میں صفا و مروہ کے درمیان سے نکلے گا۔ اس کی شکل چوپائے کی سی ہوگی اور لمبائی ساٹھ گز ہوگی۔ جب کہ بعض علماء اس کے متعلق یہ تفسیر کرتے ہیں کہ اس کا چہرہ انسانوں کی طرح، پاؤں اونٹ کی طرح، گردن گھوڑے کی طرح، دم چیل کی طرح، سرین ہرن کی طرح، سینگ بارہ سنگھے کی طرح اور ہاتھ بندر کی طرح ہوں گے۔ جب یہ نکلے گا تو صفا کا یک زلزلے سے پھٹ جائے گا اور اس میں سے یہ جانور نکلے گا۔

(۲) یاجوج ماجوج: یہ دو قبیلوں کے نام ہیں جنہیں ان کے فساد اور لوٹ مار کی وجہ سے ذوالقرنین نے ایک دیوار سے بند کرا دیا تھا تا کہ لوگ ان کے شر سے محفوظ رہ سکیں۔ قیامت کے قریب یہ دیوار ٹوٹ جائے گی اور یہ باہر نکل آئیں گے۔

(۳) آگ جو عدن سے نکلے گی: بعض حضرات کہتے ہیں کہ صحیح بات یہ ہے کہ اس کی ابتداء شام سے ہوگی۔ یا یہ بھی ممکن ہے کہ ملک شام کو اس قدر وسیع و عریض کر دیا جائے کہ پورے عالم کے لوگ اس میں جمع ہو جائیں گے۔

(۴) دھوئیں کی نشانی کے متعلق علماء کا کہنا ہے کہ یہ بہت بڑا دھواں ہے جو مشرق سے مغرب تک تمام زمین پر چھا جائے گا۔ اور چالیس روز تک چھایا رہے گا۔ جس کے اثر سے منافقین و کفار بیہوش ہو جائیں گے، جب کہ مسلمان صرف دماغ و حواس کی کدورت اور زکام میں مبتلا ہوں گے۔

(۵) ایک ایسی ہوا چلے گی جو لوگوں کو سمندر میں پھینک دے گی۔ علماء کہتے ہیں کہ یہ لوگ کفار ہوں گے اور ان کو ہانکنے والی آگ اس ہوا کے ساتھ ملی ہوئی ہوگی تا کہ ان کفار کو سمندر میں دھکیلنے کا عمل تیزی سے پورا ہو۔

(۶) دھنسنے کے عذاب: ابن مالک کہتے ہیں کہ عذاب کے طور پر زمین کا دھنس جانا مختلف زمانوں اور مختلف علاقوں میں واقع ہو چکا ہے لیکن احتمال ہے کہ یہ تین خسوف ظاہر ہوں گے اور پہلوں سے زیادہ شدید ہوں گے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۴۱۳۔ مَاجَآءَ فِيْ طُلُوْعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا

باب ۱۴۱۳۔ سورج کا مغرب سے طلوع ہونا۔

۲۰۰۷۔ حدثنا هناد نا ابومعاوية عن الاعمش عن ابراهيم التيمي عَنْ أَبِيْهِ عَنْ أَبِيْ ذَرٍّ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ حِيْنَ غَابَتِ الشَّمْسُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَ يَا اَبَا ذَرٍّ اَتَدْرِيْ اَيْنَ تَذْهَبُ هٰذِهٖ قَالَ قُلْتُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّهَا تَذْهَبُ تَسْتَاْذِنُ فِي السُّجُوْدِ فَيُؤْذَنُ لَهَا وَكَاَنَّهَا قَدْ قِيْلَ لَهَا اطْلَعِيْ مِنْ حَيْثُ جِئْتِ فَتَطْلُعُ مِنْ مَغْرِبِهَا قَالَ ثُمَّ قَرَءَ ذٰلِكَ مُسْتَقَرٌّ لَّهَا وَقَالَ ذٰلِكَ قِرَاءَةُ عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ

۲۰۰۷۔ حضرت ابوذرؓ فرماتے ہیں کہ میں غروب آفتاب کے بعد مسجد میں داخل ہوا تو آنحضرت ﷺ تشریف فرما تھے۔ فرمانے لگے: ابوذر جانتے ہو یہ سورج کہاں جاتا ہے؟ میں نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں۔ فرمایا: یہ سجدے کی اجازت لینے کے لیے جاتا ہے اور اسے اجازت دے دی جاتی ہے گویا کہ پھر حکم دیا جائے گا کہ وہیں سے طلوع کرو جہاں سے آئے ہو۔ اس طرح وہ مغرب سے طلوع ہوگا۔ پھر آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی۔ "ذلک مستقر لها" یعنی یہی اس کا مستقر ہے راوی کہتے ہیں کہ یہ ابن مسعودؓ کی قراءت ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں صفوان بن عسالؓ، حذیفہ بن اسیدؓ، انسؓ اور ابوموسیٰؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۴۱۴۔ مَاجَآءَ فِيْ خُرُوْجِ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ

باب ۱۴۱۴۔ یاجوج ماجوج کا نکلنا

۲۰۰۸۔ حدثنا سعيد بن عبدالرحمن المخزومي

۲۰۰۸۔ حضرت زینب بنت جحش فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ

وغیر واحد قالوا اخبرنا سفیان عن الزهری عن عروۃ عن زینب بنت ابی سلمۃ عن حبیبۃ عن امّ حبیبۃ عن زَیْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ قَالَتْ اِسْتَیْقَظَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْ نَوْمٍ مُحْمَرًّا وَجْھُہٗ وَھُوَ یَقُوْلُ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ یُرَدِّدُھَا ثَلٰثَ مَرَّاتٍ وَیْلٌ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرٍّ قَدِ اقْتَرَبَ فُتِحَ الْیَوْمَ مِنْ رَدْمِ یَاجُوْجَ وَمَاجُوْجَ مِثْلُ ھٰذِہٖ وَعَقَدَ عَشْرًا قَالَتْ زَیْنَبُ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَفَنَھْلِکُ وَفِیْنَا الصَّالِحُوْنَ قَالَ نَعَمْ اِذَا کَثُرَ الْخَبَثُ

نیند سے بیدار ہوئے تو آپ ﷺ کا چہرۂ مبارک سرخ ہو رہا تھا پھر آپ ﷺ نے تین مرتبہ ''لا الٰہ الا اللہ'' پڑھا اور فرمایا: عرب کے لیے اس شر سے ہلاکت ہے جو قریب ہو گیا ہے۔ آج کے دن یاجوج ماجوج کو روکنے والی دیوار میں اس کے برابر سوراخ ہو گیا ہے اور پھر آپ ﷺ نے انگلی سے گول دائرے کا نشان بنا کر دکھایا۔ زینبؓ فرماتی ہیں: میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ ہم صالحین کے ہونے کے باوجود ہلاک کر دیے جائیں گے۔ فرمایا: ہاں اگر برائی غالب ہو جائے گی تو۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سفیان نے اسے جید قرار دیا ہے۔ حمیدی، سفیان کا قول نقل کرتے ہیں کہ میں نے زہری کی اس سند سے چار عورتوں کو یاد کیا ہے۔ زینب بنت ابوسلمہ کو جو حبیبہ سے نقل کرتی ہیں اور یہ دونوں آنحضرت ﷺ کی پروردہ ہیں حبیبہ ام حبیبہ سے نقل کرتی ہیں اور یہ دونوں نبی کریم ﷺ کی بیویاں ہیں۔ معمر، زہری سے یہی حدیث نقل کرتے ہوئے حبیبہ کا ذکر نہیں کرتے۔

## باب ۱٤۱٤۔ مَاجَآءَ فِیْ فِرْقَۃِ الْمَارِقَۃِ

## باب ۱۴۱۴۔ خوارج کے متعلق (۱)

۲۰۰۹۔ حدثنا ابو کریب نا ابو بکر بن عیاش عن عاصم عَنْ زِرٍّ عَنْ عَبْدِاللّٰہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَخْرُجُ فِیْ اٰخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ اَحْدَاثُ الْاَسْنَانِ سُفَھَآءُ الْاَحْلَامِ یَقْرَءُوْنَ الْقُرْاٰنَ لَا یُجَاوِزُ تَرَاقِیَھُمْ یَقُوْلُوْنَ مِنْ قَوْلِ خَیْرِ الْبَرِیَّۃِ یَمْرُقُوْنَ مِنَ الدِّیْنِ کَمَا یَمْرُقُ السَّھْمُ مِنَ الرَّمِیَّۃِ

۲۰۰۹۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آخری زمانے میں ایک قوم پیدا ہوگی جس میں جوان جوان کم عقل لوگوں کی کثرت ہوگی۔ وہ لوگ قرآن تو پڑھیں گے لیکن یہ ان کے حلق سے نیچے نہیں اترے گا یہ لوگ (رسول کریم ﷺ) والی بات کہیں گے لیکن دین سے اس طرح نکل جائیں گے جیسے تیر شکار سے۔

اس باب میں علیؓ، ابوسعیدؓ اور ابوذرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس حدیث کے علاوہ بھی کئی حدیثوں میں ان کے اوصاف مذکور ہیں کہ یہ لوگ قرآن پڑھیں گے لیکن یہ ان کی ہنسلی سے تجاوز نہیں کرے گا اور دین سے اس طرح نکل جائیں گے۔ جیسے تیر شکار سے۔ یہ درحقیقت خوارج کا فرقہ حروریہ اور دوسرے خوارج ہیں۔

## باب ۱٤۱۵۔ مَاجَآءَ فِی الْاَثَرَۃِ

## باب ۱۴۱۵۔ اثرہ کے متعلق (۲)

۲۰۱۰۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد نا

۲۰۱۰۔ حضرت اسید بن حضیرؓ فرماتے ہیں کہ ایک انصاری نے عرض کیا:

(۱) خوارج ایک فرقہ ہے جس کا ظہور حضرت علیؓ کے زمانے میں مسئلہ تحکیم سے ہوا۔ یہ لوگ حضرت علیؓ، حضرت معاویہؓ، ابوموسیٰؓ، عمرو بن عاصؓ اور صحابہ کی ایک بڑی جماعت کو کافر کہتے ہیں۔ نعوذ باللہ انہیں مارقہ اس لیے کہا جاتا ہے کہ ان کی صفت میں حضور اکرم ﷺ نے فرمایا: ''یمرقون من الدین'' جب کہ خوارج کہنے کی وجہ یہ ہے کہ ان لوگوں نے حضرت علیؓ کے خلاف خروج کیا اور علم بغاوت بلند کیا۔ حرورہ ایک جگہ کا نام ہے جس میں یہ لوگ جا کر آباد ہوئے۔ صاحب اشاعہ کہتے ہیں کہ ان کی باقیات میں سے قرامطہ، باطنیہ اور اسماعیلیہ ہیں۔ بعض علماء ان کے پندرہ فرق اور بعض اس سے بھی زیادہ بیان کرتے ہیں ان کی اکثریت عمان، موصل، حضرموت اور نواحی عرب میں آباد ہے۔ (مترجم)

(۲) اثرہ سے مراد لوگ ہیں جو صحابہ کرامؓ پر دوسرے لوگوں کو مقدم کریں گے۔ واللہ اعلم (مترجم)

شعبة عن قتادة نا انس بن مالك عَنْ أُسَيْدِبْنِ حُضَيْرٍ اَنَّ رَجُلاً مِنَ الْاَنْصَارِ قَالَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اسْتَعْمَلْتَ فُلاَ نًا وَلَمْ تَسْتَعْمِلْنِیْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِیْ اَثَرَةً فَاصْبِرُوْا حَتّٰی تَلْقَوْنِیْ عَلَی الْحَوْضِ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

یارسول اللہ ﷺ آپ نے فلاں شخص کو استعمال کیا جب کہ مجھ سے یہ کام نہیں لیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک تم لوگ میرے بعد اثرہ کو دیکھو گے لہٰذا مجھ سے حوض پر ملاقات کرنے تک صبر کرنا۔

۲۰۱۱۔ حدثنا محمد بن بشار نا يحيى بن سعيد عن الاعمش عن زيد بْنِ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِیْ اَثَرَةً وَّاُمُوْرًا تُنْكِرُوْنَهَا قَالُوْا فَمَا تَاْمُرُنَا قَالَ اَدُّوْا اِلَيْهِمْ حَقَّهُمْ وَاسْئَلُوا اللّٰهَ الَّذِیْ لَكُمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۱۱۔ حضرت عبداللہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ میرے بعد اثرہ بھی دیکھو گے اور ایسے بہت سے کام دیکھو گے جنہیں تم اچھا نہیں سمجھو گے۔ صحابہؓ نے پوچھا: آپ ﷺ ہمیں اس وقت کے بارے میں کیا حکم دیتے ہیں؟ فرمایا: تم ان حاکموں کا حق ادا کرنا (یعنی ان کی اطاعت کرنا اور ان کے خلاف بغاوت نہ کرنا اور اپنا حق خدا سے مانگنا)

## باب ١٤١٦۔ مَا اَخْبَرَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَصْحَابَهٗ بِمَا هُوَ كَائِنٌ اِلٰی يَوْمِ الْقِيٰمَةِ

## باب ۱۴۱۶۔ آپ ﷺ کا صحابہؓ کو قیامت تک کی خبریں دینے کے متعلق

۲۰۱۲۔ حدثنا عمران بن موسى القزاز البصري نا حماد بن زيد نا علي بن زيد أبي عن نَضْرَةَ عَنْ اَبِیْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِیِّ قَالَ صَلّٰی بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا صَلٰوةَ الْعَصْرِ بِنَهَارٍ ثُمَّ قَامَ خَطِيْبًا فَلَمْ يَدَعْ شَيْئًا يَكُوْنُ اِلٰی قِيَامِ السَّاعَةِ اِلَّا اَخْبَرَنَا بِهٖ حَفِظَهٗ مَنْ حَفِظَهٗ وَنَسِيَهٗ مَنْ نَسِيَهٗ فَكَانَ فِيْمَا قَالَ اِنَّ الدُّنْيَا خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ وَاِنَّ اللّٰهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيْهَا فَنَاظِرٌ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ اَلَا فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النِّسَاءَ وَكَانَ فِيْمَا قَالَ اَلَا لَا تَمْنَعَنَّ رَجُلاً هَيْبَةُ النَّاسِ اَنْ يَّقُوْلَ بِحَقٍّ اِذَا عَلِمَهٗ قَالَ فَبَكٰی اَبُوْ سَعِيْدٍ فَقَالَ قَدْ وَاللّٰهِ رَاَيْنَا اَشْيَاءَ فَهِبْنَا وَكَانَ فِيْمَا قَالَ اَلَا اِنَّهٗ يُنْصَبُ لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءٌ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ بِقَدْرِ غَدْرَتِهٖ وَلَا غَدْرَةَ اَعْظَمُ مِنْ غَدْرَةِ اِمَامِ عَامَّةٍ يُرْكَزُ لِوَاءُهٗ عِنْدَ اِسْتِهٖ وَكَانَ فِيْمَا حَفِظْنَا يَوْمَئِذٍ اَلَا اِنَّ

۲۰۱۲۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ نے عصر کی نماز پڑھائی اور پھر خطاب فرمایا جس میں آپ ﷺ نے قیامت تک واقع ہونے والی کوئی چیز نہیں چھوڑی۔ چنانچہ جس نے یاد کرلیا، یاد کرلیا اور جو بھول گیا بھول گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: دنیا بڑی سرسبز وشاداب اور میٹھی ہے اللہ تعالیٰ تم لوگوں کو آئندہ آنے والے لوگوں کا خلیفہ بنانے والے ہیں پھر وہ دیکھیں گے کہ تم لوگ کیا کرتے ہو خبردار: دنیا اور عورتوں سے پرہیز کرو۔ خبردار: کسی شخص کو کسی چیز کا علم ہونے کے بعد لوگوں کی ہیبت حق بات کہنے سے باز نہ رکھے۔ راوی کہتے ہیں کہ ابوسعید یہ حدیث بیان کرتے ہوئے رونے لگے اور فرمایا کہ اللہ کی قسم ہم بہت چیزوں سے ڈر گئے آپ نے فرمایا: جان لو کہ قیامت کے دن ہر عہد شکن کے لیے اس کی عہد شکنی کے مطابق جھنڈا نصب کیا جائے گا اور امام عام سے بدعہدی کرنے والا سب سے بڑا عہد شکن ہے اس کا جھنڈا اس کی پشت پر لگایا جائے گا۔ ابوسعید فرماتے ہیں کہ اس دن جو چیزیں ہم نے یاد کیں ان میں آپ ﷺ کا یہ فرمان بھی

بَنِیْ اٰدَمَ خُلِقُوْا عَلٰی طَبَقَاتٍ شَتّٰی فَمِنْهُمْ مَنْ يُّوْلَدُ مُؤْمِنًا وَيحيى مؤمنا وَيَمُوْتُ مؤمنا ومنهم من يولد كافرا ويحيى كافرا ويموت كافرا ومنهم من يولد مؤمنا ويحيى مؤمنا ويموت كافرا ومنهم من يولد كافرا ويحيى كافرا ويموت مؤمنا اَلَا وَاِنَّ مِنْهُمْ بطيء الْغَضَبِ سَرِيْعَ الْفَيْءِ ومنهم سريع الغضب سريع الفيء فَتِلْكَ بِتِلْكَ اَلَا وَاِنَّ مِنْهُمْ سَرِيْعَ الْغَضَبِ بَطِيْءَ الْفَيْءِ اَلَا وَخَيْرُهُمْ بَطِيْءُ الْغَضَبِ سَرِيْعُ الْفَيْءِ وَشَرُّهُمْ سَرِيْعُ الْغَضَبِ بَطِيْءُ الْفَيْءِ اَلَا وَاِنَّ مِنْهُمْ حَسَنَ الْقَضَاءِ حَسَنَ الطَّلَبِ وَمِنْهُمْ سيء الْقَضَاءِ حسن الطَّلَبِ ومنهم حسن القضاء سيء الطلب فَتِلْكَ بِتِلْكَ اَلَا وَاِنَّ مِنْهُمْ سَيِّءَ الْقَضَاءِ السيء الطَّلَبِ اَلَا وَخَيْرُهُمْ حَسَنُ الْقَضَاءِ حَسَنُ الطَّلَبِ اَلَا وَشَرُّهُمْ سَيِّءُ الْقَضَاءِ سَيِّءُ الطَّلَبِ اَلَا وَاِنَّ الْغَضَبَ جَمْرَةٌ فِیْ قَلْبِ ابْنِ اٰدَمَ اَمَا رَأَيْتُمْ اِلٰی حُمْرَةِ عَيْنَيْهِ وَ انْتِفَاخِ اَوْدَاجِهٖ فَمَنْ اَحَسَّ بِشَیْءٍ مِنْ ذٰلِكَ فَلْيَلْصِقْ بِالْاَرْضِ قَالَ وَجَعَلْنَا نَلْتَفِتُ اِلَی الشَّمْسِ هَلْ بَقِیَ مِنْهَا شَیْءٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَا اِنَّهٗ لَمْ يَبْقَ مِنَ الدُّنْيَا فِيْمَا مَضٰی مِنْهَا اِلَّا كَمَا بَقِیَ مِنْ يَّوْمِكُمْ هٰذَا فِيْمَا مَضٰی مِنْهُ

یہ حدیث حسن ہے۔

تھا کہ آگاہ ہو جاؤ! انسان کئی طبقات پر پیدا ہوئے ہیں ان میں سے بعض مومن پیدا ہوتے ہیں مومن ہی کی حیثیت سے زندہ رہتے ہیں اور مومن ہی مرتے ہیں جب کہ بعض کافر پیدا ہوتے ہیں اسی حیثیت سے جیتے ہیں اور اسی پر ہی مرتے ہیں، بعض ایسے بھی ہیں جو مومن ہی پیدا ہوتے ہیں اور اسی حیثیت سے جیتے ہیں لیکن مرتے کافر ہو کر ہیں۔ پھر ان کا ایک طبقہ ایسا بھی ہے جو کافر پیدا ہوتا ہے کافر بن کر زندگی گزارتا ہے لیکن خاتمہ ایمان پر ہو جاتا ہے۔ انہی میں سے کچھ ایسے ہیں جنہیں دیر سے غصہ آتا ہے اور جلدی ٹھنڈا ہو جاتا ہے۔ جب کہ بعض غصے کے بھی تیز ہوتے ہیں اور ٹھنڈے بھی جلدی ہو جاتے ہیں اور یہ دونوں برابر برابر ہیں۔ انہی میں ایسا طبقہ بھی ہے جو جلدی غصے میں آجاتا ہے لیکن دیر سے اس کا اثر زائل ہوتا ہے۔ ان میں سب سے بہتر دیر سے غصے میں آنے والے اور جلدی ٹھنڈے ہونے والے ہیں جب کہ سب سے بدتر جلدی غصہ میں آنے والے اور دیر سے ٹھنڈے ہوتے ہیں۔ یہ بھی جان لو کہ ان میں بعض لوگ جلدی قرض ادا کرنے والے اور سہولت کے ساتھ ہی تقاضا کرنے والے ہیں (یعنی جب وہ کسی کو قرض دیتے ہیں) بعض قرض کی ادائیگی میں برے ہیں لیکن تقاضا حسن وخوبی ہی کے ساتھ کرتے ہیں۔ تیسرا طبقہ ایسا بھی ہے جو ادائیگی میں تو ٹھیک ہے لیکن تقاضے میں برا ہے جب کہ کچھ ایسے بھی جو مانگنے میں بھی برے ہیں اور ادا کرنے میں بھی صحیح نہیں۔ جان لو کہ ان میں سے سب سے بہتر حسن وخوبی تقاضا کرنے والے اور ادا کرنے والے اور ان میں سے بدترین وہ ہیں جو دونوں چیزوں میں برے ہیں۔ خبردار! غضب ابن آدم کے دل میں ایک چنگاری ہے کیا تم اس کی آنکھوں کی سرخی اور اس کی گردن کی رگوں کے پھولنے کو نہیں دیکھتے۔ لہٰذا اگر کسی کو غصہ آنے لگے تو زمین سے لپٹ جائے تاکہ اسے اپنی حیثیت کا یقین ہو جائے۔ راوی کہتے ہیں ہم نے سورج کو دیکھنا شروع کر دیا کہ کچھ باقی ہے یا غروب ہو گیا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جان لو! دنیا کی باقیات گزرے ہوئے زمانے کی بہ نسبت اتنی ہی رہ گئی ہیں جتنا تمہارا آج کا دن گزرے ہوئے پورے دن کی بہ نسبت۔

اس باب میں مغیرہ بن شعبہؓ، ابوزید بن اخطبؓ، حذیفہؓ اور ابومریمؓ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ تمام راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قیامت تک ہونے والے واقعات کی خبر دی۔

باب ۱۴۱۷۔ مَا جَاءَ فِي أَهْلِ الشَّامِ

باب ۱۴۱۷۔ اہل شام کی فضیلت

۲۰۱۳۔ حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد نا شعبة عن مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عن أبيه قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَسَدَ أَهْلُ الشَّامِ فَلَا خَيْرَ فِيكُمْ لَاتَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي مَنْصُوْرِيْنَ لَايَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتّٰى تَقُوْمَ السَّاعَةُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمٰعِيْلَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْمَدِيْنِيِّ هُمْ أَصْحَابُ الْحَدِيْثِ

۲۰۱۳۔ حضرت قرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر اہل شام خراب ہو جائیں تو پھر لوگوں میں بھی خیر و بھلائی نہیں نیز میری امت میں سے ایک فرقہ ایسا ہے جس کی ہمیشہ مدد و نصرت ہوتی رہے گی اور کسی کا ان کی مدد نہ کرنا انہیں نقصان نہیں۔ پہنچائے گا۔ یہاں تک کہ قیامت قائم ہو۔ امام بخاری علی بن مدینی سے نقل کرتے ہیں کہ یہ فرقہ محدثین کا ہے۔

اس باب میں عبداللہ بن حوالہؓ، زید بن ثابتؓ، ابن عمرؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۱۴۔ حدثنا احمد بن منیع نا یزید بن هارون نا بَهْزُبْنُ حَكِيْمٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ أَيْنَ تَأْمُرُنِيْ قَالَ هٰهُنَا وَنَحَا بِيَدِهٖ نَحْوَ الشَّامِ

۲۰۱۴۔ حضرت بہز بن حکیم اپنے والد سے اور وہ ان کے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ آپ ﷺ مجھے کہاں قیام کا حکم دیتے ہیں؟ چنانچہ آنحضرت ﷺ نے اپنے دست مبارک سے شام کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا: اس طرف۔ (۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۱۸۔ لَاتَرْجِعُوْا بَعْدِيْ كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

باب ۱۴۱۸۔ میرے بعد کافر ہو کر ایک دوسرے کو قتل نہ کرنے لگ جانا۔

۲۰۱۵۔ حدثنا ابوحفص عمرو بن علی نا یحیی بن سعید نا فضیل بن غزوان ثنا عِكْرِمَةُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَرْجِعُوْا بَعْدِيْ كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

۲۰۱۵۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے بعد دوبارہ کافر نہ ہو جانا کہ ایک دوسرے کو قتل کرنے لگو۔

اس باب میں عبداللہ بن مسعودؓ، جریرؓ، ابن عمرؓ، کرز بن علقمہؓ، واثلہ بن اسقعؓ اور صنابحیؒ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۱۹۔ مَا جَاءَ أَنَّهُ تَكُوْنُ فِتْنَةٌ الْقَاعِدُ فِيْهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ

باب ۱۴۱۹۔ ایسا فتنہ جس میں بیٹھا رہنے والا کھڑے ہونے والے سے بہتر ہوگا۔

۲۰۱۶۔ حدثنا قتیبة نا اللیث عن عیّاش بن عباس

۲۰۱۶۔ حضرت بسر بن سعیدؒ، سعد بن ابی وقاصؓ سے نقل کرتے ہیں کہ

(۱) شام کی فضیلت میں بہت سی احادیث وارد ہوئی ہیں۔ حضرت ابراہیمؑ نے بھی ہجرت کے لیے اسی کو اختیار کیا۔ پھر اکثر انبیاء وہیں سے مبعوث ہوئے اور اس زمین میں اللہ رب العزت نے برکت رکھی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

عن بکیر بن عبداللہ بن الاشج عن بُسْرِ بْنِ سَعِیْدٍ اَنَّ سَعْدَبْنَ اَبِیْ وَقَّاصٍ قَالَ عِنْدَ فِتْنَةِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ اَشْهَدُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّهَا سَتَكُوْنُ فِتْنَةٌ اَلْقَاعِدُ فِيْهَا خَيْرٌ مِّنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ خَيْرٌ مِّنَ الْمَاشِيْ وَالْمَاشِيْ خَيْرٌ مِّنَ السَّاعِيْ قَالَ اَفَرَءَيْتَ اِنْ دَخَلَ عَلَيَّ بَيْتِيْ وَبَسَطَ يَدَهٗ اِلَيَّ لِيَقْتُلَنِيْ قَالَ كُنْ كَابْنِ اٰدَمَ

عثمان بن عفانؓ نے آنحضرت ﷺ کا یہ قول نقل کیا کہ فرمایا: ایک ایسا فتنہ آنے والا ہے جس میں بیٹھا رہنے والا کھڑے ہونے والے سے بہتر، کھڑا رہنے والا چلنے والے سے بہتر اور چلنے والا دوڑنے والے سے بہتر ہوگا۔ انہوں نے عرض کیا: اگر کوئی میرے گھر میں داخل ہو اور مجھے قتل کرنے لگے تو میں کیا کروں؟ فرمایا: حضرت آدمؑ کے بیٹے ہابیل کی طرح ہو جاؤ جو اپنے بھائی کے ہاتھوں قتل ہوا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، خباب بن ارتؓ، ابوبکرہؓ، ابن مسعودؓ، ابوواقدؓ، ابوموسیٰؓ اور خرشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے اور بعض راوی اسے لیث بن سعدؓ سے نقل کرتے ہوئے ایک راوی کا اضافہ کرتے ہیں۔ پھر یہ آنحضرت ﷺ سے بواسطہ سعدؓ کئی سندوں سے منقول ہے۔

باب ۱۴۲۰۔مَاجَاءَ سَتَكُوْنُ فِتْنَةٌ كَقِطَعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ

باب ۱۴۲۰۔ایک فتنہ ایسا ہوگا جو اندھیری رات کی طرح ہوگا۔

۲۰۱۷۔حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمٰن عن اَبِيْهِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَادِرُوْا بِالْاَعْمَالِ فِتَنًا كَقِطَعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيُمْسِيْ كَافِرًا وَ يُمْسِيْ مُؤْمِنًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا يَبِيْعُ اَحَدُهُمْ دِيْنَهٗ بِعَرَضٍ مِّنَ الدُّنْيَا

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۱۷۔حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اعمالِ صالحہ میں جلدی کرو اس سے پہلے کہ اندھیری رات کی طرح فتنے تم لوگوں کو گھیر لیں۔ جن میں انسان صبح مؤمن اور شام کو کافر ہو جائے گا۔ پھر شام کو مؤمن ہوگا لیکن صبح تک کافر ہو جائے گا اور اپنے دین کو دنیاء فانی کے تھوڑے سے مال کے عوض بیچ دے گا۔

۲۰۱۸۔حدثنا سوید بن نصر نا عبداللہ بن المبارك نا معمر عن الزهری عن هند بنت الْحَارِثِ عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَيْقَظَ لَيْلَةً فَقَالَ سُبْحَانَ اللّٰهِ مَاذَا اُنْزِلَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْفِتْنَةِ مَاذَا اُنْزِلَ مِنَ الْخَزَائِنِ وَمَنْ يُّوْقِظُ صَوَاحِبَ الْحُجُرَاتِ يَارُبَّ كَاسِيَةٍ فِي الدُّنْيَا عَارِيَةٍ فِي الْاٰخِرَةِ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۱۸۔حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ رات کو نیند سے بیدار ہوگئے اور فرمایا: سبحان اللہ! آج کی رات کتنے فتنے نازل ہوئے اور کتنے خزانے اترے۔ کون ہے جو ازواج مطہراتؓ کو جگائے کہ بہت سی بدن کو اوڑھنے والیاں (۱) آخرت میں ننگی ہوں گی۔

(۱) ان عورتوں سے مراد ایسے کپڑے پہننے والی، مال حرام سے لباس بنانے والی اور اس طرح کپڑے پہننے والی عورتیں مراد ہیں جن کے اعضاء نہیں چھپتے۔ (مترجم)

۲۰۱۹۔حدثنا قتیبة نا اللیث عن یزید بن ابی حبیب عن سعد بن سنان عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكُوْنُ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ فِتَنٌ كَقِطَعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ فِيْهَا مُؤْمِنًا وَيُمْسِيْ كَافِرًا وَيُمْسِيْ مُؤْمِنًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا يَبِيْعُ اَقْوَامٌ دِيْنَهُمْ بِعَرَضِ الدُّنْيَا

۲۰۱۹۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے قریب ایسے فتنے واقع ہوں گے جو اندھیری رات کی طرح ہوں گے۔ان میں انسان صبح مؤمن ہوگا تو شام کا کافر اور شام کو مؤمن ہوگا تو صبح کافر ہو جائے گا۔اور بہت سے لوگ تھوڑے سے مال کے عوض اپنا دین تک بیچ ڈالیں گے۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ، جندبؓ، نعمان بن بشیرؓ اور ابو موسیٰؓ سے بھی احادیث منقول کرتے ہیں یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔

۲۰۲۰۔حدثنا صالح بن عبداللہ نا جعفر بن سلیمان عَنْ هِشَامٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ كَانَ يَقُوْلُ فِيْ هٰذَا الْحَدِيْثِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيُمْسِيْ كَافِرًا وَيُمْسِيْ مُؤْمِنًا وَ يُصْبِحُ كَافِرًا قَالَ يُصْبِحُ مُحَرِّمًا لِدَمِ اَخِيْهِ وَعِرْضِهِ وَمَالِهِ وَيُمْسِيْ مُسْتَحِلًّا لَهُ وَيُمْسِيْ مُحَرِّمًا لِدَمِ اَخِيْهِ وَعِرْضِهِ وَمَالِهِ وَيُصْبِحُ مُسْتَحِلًّا لَهُ

۲۰۲۰۔حضرت حسنؒ آنحضرت ﷺ کے اس قول کے متعلق فرماتے تھے (صبح مؤمن ہوگا شام کو کافر ہو جائے گا..... الحدیث) کہ صبح کو اپنے بھائی کی جان، مال اور عزت کو اپنے اوپر حرام سمجھے گا لیکن شام کو حلال سمجھنے لگے گا۔اور اسی طرح شام کو حرام سمجھتا ہوگا تو صبح حلال سمجھنے لگے گا۔(۱)

۲۰۲۱۔حدثنا الحسن بن علی الخلال نا یزید بن هارون نا شعبة عن سماك بن حرب عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلٌ يَسْاَلُهُ فَقَالَ اَرَءَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَيْنَا اُمَرَآءُ يَمْنَعُوْنَا حَقَّنَا وَيَسْئَلُوْنَا حَقَّهُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَعُوْا وَ اَطِيْعُوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوْا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۲۱۔حضرت وائل بن حجرؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک شخص کو یہ سوال کرتے ہوئے سنا کہ اگر ہم پر ایسے حاکم حکمرانی کرنے لگیں جو ہمیں ہمارا حق نہ دیں اور اپنا حق طلب کریں تو ہم کیا کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: سنو اور اطاعت کرو اس لیے کہ ان کا عمل ان کے ساتھ اور تمہارا عمل تمہارے ساتھ ہوگا۔

## باب ۱۴۲۱۔مَاجَاءَ فِی الْهَرْجِ

## باب ۱۴۲۱۔قتل کے متعلق

۲۰۲۲۔حدثنا هناد نا ابو معاوية عن الاعمش عَنْ شَقِيْقٍ عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ مِنْ وَّرَآئِكُمْ اَيَّامًا يُرْفَعُ فِيْهَا الْعِلْمُ وَيَكْثُرُ فِيْهَا الْهَرْجُ قَالُوْا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ مَا الْهَرْجُ قَالَ الْقَتْلُ

۲۰۲۲۔حضرت ابو موسیٰؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارے بعد ایسا زمانہ آئے گا کہ اس میں علم اٹھا لیا جائے گا اور ہرج کی کثرت ہوگی۔عرض کیا: ہرج کیا ہے؟ فرمایا: قتل

اس باب میں ابو ہریرہؓ، خالد بن ولیدؓ اور معقل بن یسارؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٠٢٣ ـ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن المعلى بن زياد رده الى معاوية بن قرة فرده الى مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَدَّهُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهِجْرَةٍ اِلَيَّ

۲۰۲۳ ـ حضرت معقل بن یسارؓ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ قتل کے ایام میں عبادت کرنا میری طرف ہجرت کرنے کی طرح ہے۔

یہ حدیث صحیح غریب ہے ہم اسے صرف معلی بن زیاد کی روایت سے جانتے ہیں۔

٢٠٢٤ ـ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن ايوب عن ابي قلابة عن اَبِي اَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا وُضِعَ السَّيْفُ فِيْ اُمَّتِيْ لَمْ يُرْفَعْ عَنْهَا اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

۲۰۲۴ ـ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب میری امت میں تلوار رکھ دی جائے گی تو پھر قیامت تک نہیں اٹھائی جائے گی۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٤٢٢ ـ مَاجَآءَ فِي اتِّخَاذِ السَّيْفِ مِنْ خَشَبٍ

باب ۱۴۲۲ ـ لکڑی کی تلوار بنانے کا حکم

٢٠٢٥ ـ حدثنا علي بن حجر نا اسمعيل بن ابراهيم عن عبدالله بن عُبَيْدٍ عَنْ عُدَيْسَةَ بِنْتِ اُهْبَانَ بْنِ صَيْفِيٍّ الْغِفَارِيِّ قَالَتْ جَاءَ عَلِيُّ بْنُ اَبِيْ طَالِبٍ اِلٰى اَبِيْ فَدَعَاهُ اِلَى الْخُرُوْجِ مَعَهُ فَقَالَ لَهُ اَبِيْ اِنَّ خَلِيْلِيْ وَابْنَ عَمِّكَ عَهِدَ اِلَيَّ اِذَا اخْتَلَفَ النَّاسُ اَنْ اَتَّخِذَ سَيْفًا مِّنْ خَشَبٍ فَقَدِ اتَّخَذْتُهُ فَاِنْ شِئْتَ خَرَجْتُ بِهِ مَعَكَ قَالَتْ فَتَرَكَهُ

۲۰۲۵ ـ عدیسہ بنت اہبان بن صیفی غفاری کہتی ہیں کہ حضرت علیؓ میرے والد کے پاس آئے اور انہیں لڑائی میں اپنے ساتھ چلنے کو کہا۔ میرے والد نے کہا: میرے دوست اور تمہارے چچازاد بھائی رسول اکرم ﷺ نے مجھ سے عہد لیا تھا کہ اگر لوگوں میں اختلافات ہو جائیں تو میں لکڑی کی تلوار بنالوں۔ لہٰذا میں نے وہ بنوالی ہے اگر آپ چاہتے ہیں کہ میں آپ کے ساتھ چلوں تو میں تیار ہوں۔ عدیسہ فرماتی ہیں کہ حضرت علیؓ نے ان کو چھوڑ دیا۔

اس باب میں محمد بن مسلمہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف عبداللہ بن عبید کی روایت سے جانتے ہیں۔

٢٠٢٦ ـ حدثنا عبدالله بن عبدالرحمن نا سهل بن حماد نا همام نا محمد بن جحادة عن عبدالرحمن بن ثروان عن هُزَيْلِ بْنِ شُرَحْبِيْلَ عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ قَالَ فِي الْفِتْنَةِ كَسِّرُوْا فِيْهَا قِسِيَّكُمْ وَقَطِّعُوْا فِيْهَا اَوْتَارَكُمْ وَالْزَمُوْا فِيْهَا اَجْوَافَ بُيُوْتِكُمْ وَكُوْنُوْا كَابْنِ اٰدَمَ

۲۰۲۶ ـ حضرت ابو موسیٰؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ کہ آپ ﷺ نے فرمایا: فتنے کے زمانے میں اپنی کمانیں توڑ دینا، زہ کو کاٹ دینا اور اپنے گھروں ہی میں رہنا۔ جس طرح ہابیل بن آدم نے قتل ہونے پر صبر کیا تھا۔

(۱) ان کا مقصد یہی ہے کہ محرمات کو حلال سمجھنے لگے گا اور یہ کفر ہے۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ عبدالرحمن بن ثروان، ابوقیس اودی کا نام ہے۔

باب ۱۴۲۳۔ مَاجَآءَ فِیْ اَشْرَاطِ السَّاعَةِ

باب ۱۴۲۳۔ قیامت کی علامات

۲۰۲۷۔ حدثنا محمود بن غیلان نا النضر بن شمیل نا شعبة عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهٗ قَالَ اُحَدِّثُكُمْ حَدِيْثًا سَمِعْتُهٗ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُحَدِّثُكُمْ اَحَدٌ بَعْدِىْ اَنَّهٗ سَمِعَهٗ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ مِنْ اَشْرَاطِ السَّاعَةِ اَنْ يُّرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ وَيَفْشُوَ الزِّنَا وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيَكْثُرَ النِّسَآءُ وَيَقِلَّ الرِّجَالُ حَتّٰى يَكُوْنَ لِخَمْسِيْنَ امْرَاَةً قَيِّمٌ وَّاحِدٌ

۲۰۲۷۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا اور یہ حدیث میرے بعد کوئی ایسا شخص بیان نہیں کرے گا جس نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو آپ ﷺ نے فرمایا: قیامت کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ علم اٹھ جائے گا۔ جہالت ظاہر وغالب ہو جائے گی۔ زنا رواج پکڑ جائے گا۔ شراب بکثرت استعمال ہوگی۔ عورتوں کی کثرت ہوگی اور مرد کم ہو جائیں گے۔ یہاں تک کہ پچاس عورتوں کا نگران ایک ہی مرد ہوگا۔

اس باب میں ابوموسیٰؓ اور ابو ہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۲۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا یحیی بن سعید عن سفیان الثَّوْرِیِّ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ قَالَ دَخَلْنَا عَلٰى اَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ فَشَكَوْنَا اِلَيْهِ مَا نَلْقٰى مِنَ الْحَجَّاجِ فَقَالَ مَا مِنْ عَامٍ اِلَّا وَالَّذِىْ بَعْدَهٗ شَرٌّ مِّنْهُ حَتّٰى تَلْقَوْا رَبَّكُمْ سَمِعْتُ هٰذَا مِنْ نَّبِيِّكُمْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۰۲۸۔ حضرت زبیر بن عدی فرماتے ہیں کہ ہم انس بن مالکؓ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور حجاج سے ہونے والی شکایات بیان کیں فرمانے لگے۔ ہر سال سے اس کے بعد آنے والا سال بدتر ہوتا جائے گا۔ یہاں تک کہ قیامت آجائے گی۔ میں نے یہ آنحضرت ﷺ سے سنا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۲۹۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابن ابی عدی عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى لَا يُقَالَ فِى الْاَرْضِ اللّٰهُ اللّٰهُ

۲۰۲۹۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت اس وقت تک نہیں آئے گی جب تک اس روئے زمین پر کوئی اللہ اللہ کہنے والا موجود ہے۔

یہ حدیث حسن ہے۔ محمد بن مثنیٰ اسے خالد بن حارث سے وہ حمید سے اور وہ انسؓ سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں لیکن یہ روایت مرفوع نہیں۔ اور پہلے والی زیادہ صحیح ہے۔

۲۰۳۰۔ حدثنا قتیبة بن سعید نا عبدالعزیز بن محمد عن عمر بن ابی عمرو ح وثنا علی بن حجر نا اسمٰعیل بن جعفر عن عمرو ابن ابی عمرو عن عبداللہ وھو ابن عبدالرحمن الانصاری الْاَشْهَلِیْ

۲۰۳۰۔ حضرت حذیفہ بن یمان کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی جب تک آبائی احمق لوگ دنیا کے سعادت مند لوگ شمار نہ ہونے لگیں گے۔

عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى يَكُوْنَ اَسْعَدُ النَّاسِ بِالدُّنْيَا لُكَعُ بْنُ لُكَعٍ

یہ حدیث حسن ہے۔ ہم اسے صرف عمرو بن عمرو کی روایت سے جانتے ہیں۔

۲۰۳۱۔حدثنا واصل بن عبدالاعلی نا محمد بن فضیل عن ابیه عَنْ اَبِيْ حَازِمٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقِيْءُ الْاَرْضُ اَفْلَاذَ كَبِدِهَا اَمْثَالَ الْاُسْطُوَانِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ قَالَ فَيَجِيْءُ السَّارِقُ فَيَقُوْلُ فِيْ هٰذَا قُطِعَتْ يَدِيْ وَيَجِيْءُ الْقَاتِلُ فَيَقُوْلُ فِيْ هٰذَا قُتِلْتُ وَيجيء القاطع فَيَقُوْلُ فِيْ هٰذَا قطعت رحمي ثُمَّ يَدَعُوْنَهُ فَلَا يَاْخُذُوْنَ مِنْهُ شَيْئًا

۲۰۳۱۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: زمین اپنے جگر گوشوں کو قے کردے گی یعنی اپنے خزانے اگل دے گی مثلاً سونے چاندی کے ستون وغیرہ پھر چور آئے گا، اور کہے گا کہ اسی کی وجہ سے میرا ہاتھ کاٹا گیا۔ پھر قاتل آئے گا اور کہے گا کہ اسی کے لیے میں نے قتل کیا اور پھر قاطع رحم آئے گا اور کہے گا کہ اسی کی وجہ سے میں نے قطع رحم کیا لہٰذا وہ لوگ اسے چھوڑ دیں گے اور اس میں سے کچھ نہیں لیں گے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ باب بلا عنوان۔

باب۔۲۰۳۲۔حدثنا صالح بن عبداللّٰه نا الفرج بن فضالة ابوفضالة الشامی عن یحیی بن سعید عن محمد بن عُمَرَبْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا فَعَلَتْ اُمَّتِيْ خَمْسَ عَشْرَةَ خَصْلَةً حَلَّ بِهَا الْبَلَاءُ قِيْلَ وَمَا هِيَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِذَا كَانَ الْمَغْنَمُ دُوَلًا وَالْاَمَانَةُ مَغْنَمًا وَالزَّكٰوةُ مَغْرَمًا وَاَطَاعَ الرَّجُلُ زَوْجَتَهٗ وَعَقَّ اُمَّهٗ وَبَرَّ صَدِيْقَهٗ وَجَفَا اَبَاهُ وَارْتَفَعَتِ الْاَصْوَاتُ فِي الْمَسَاجِدِ وَكَانَ زَعِيْمُ الْقَوْمِ اَرْذَلَهُمْ وَاُكْرِمَ الرَّجُلُ مَخَافَةَ شَرِّهٖ وَشُرِبَتِ الْخُمُوْرُ وَلُبِسَ الْحَرِيْرُ وَاتُّخِذَتِ الْقَيْنَاتُ وَالْمَعَازِفُ وَلَعَنَ اٰخِرُ هٰذِهِ الْاُمَّةِ اَوَّلَهَا فَلْيَرْتَقِبُوْا عِنْدَ ذٰلِكَ رِيْحًا حَمْرَآءَ اَوْ خَسْفًا اَوْ مَسْخًا

۲۰۳۲۔حضرت علی بن ابی طالبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میری امت میں پندرہ خصلتیں آجائیں گی تو ان پر مصیبتیں نازل ہوں گی۔ پوچھا گیا: یا رسول اللہ ﷺ! وہ کیا ہیں؟ فرمایا: جب مال غنیمت دولت ہو جائے گا۔ امانت کو لوگ غنیمت سمجھنے لگیں گے، زکوٰۃ کو جرمانہ سمجھا جائے گا۔ شوہر بیوی کی اطاعت اور ماں کی نافرمانی کرے گا۔ نیز اپنے دوست کے ساتھ وفا اور باپ کے ساتھ ظلم و زیادتی کرے گا، مسجد میں لوگ زور زور سے باتیں کریں گے قوم کا زعیم ان کا گھٹیا ترین آدمی ہوگا، کسی شخص کا اکرام اس کے شر سے محفوظ رہنے کے لیے کیا جائے گا شراب پی جائے گی۔ ریشمی کپڑا پہنا جائے گا گانے والیاں اور باجے وغیرہ لے جائے جائیں گے اور امت کے آخری لوگ پہلوں پر لعنت بھیجیں گے۔ چنانچہ اس وقت لوگ عذابوں کے منتظر رہیں یا تو سرخ آندھی یا خسف (دھنسنے کا عذاب) یا پھر چہرے مسخ ہو جانے والا عذاب۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے حضرت علیؓ کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں نیز ہمیں علم نہیں کہ اسے فرج بن فضالہ کے علاوہ کسی اور نے یحییٰ بن سعید سے نقل کیا ہو۔ بعض محدثین فرج کو ان کے حافظے کی وجہ سے ضعیف قرار دیتے ہیں۔ وکیع اور کئی ائمہ ان سے احادیث نقل کرتے ہیں۔

۲۰۳۳۔حدثنا علي بن حجر نا محمد بن يزيد عن المستلم ابن سعيد عن رميح الجزامي عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اتُّخِذَ الْفَيْءُ دُوَلًا وَالْاَمَانَةُ مَغْنَمًا وَالزَّكٰوةُ مَغْرَمًا وَتُعُلِّمَ لِغَيْرِ الدِّيْنِ وَ اَطَاعَ الرَّجُلُ امْرَاَتَهٗ وَعَقَّ اُمَّهٗ وَ اَدْنٰى صَدِيْقَهٗ وَاَقْصٰى اَبَاهُ وَظَهَرَتِ الْاَصْوَاتُ فِي الْمَسَاجِدِ وَسَادَ الْقَبِيْلَةَ فَاسِقُهُمْ وَكَانَ زَعِيْمُ الْقَوْمِ اَرْذَلَهُمْ وَاُكْرِمَ الرَّجُلُ مَخَافَةَ شَرِّهٖ وَظَهَرَتِ الْقَيْنَاتُ وَالْمَعَازِفُ وَشُرِبَتِ الْخُمُوْرُ وَلَعَنَ اٰخِرُ هٰذِهِ الْاُمَّةِ اَوَّلَهَا فَلْيَرْتَقِبُوْا عِنْدَ ذٰلِكَ رِيْحًا حَمْرَاءَ وَزَلْزَلَةً وَخَسْفًا وَ مَسْخًا وَقَذْفًا وَاٰيَاتٍ تَتَابَعُ كَنِظَامٍ بَالٍ قُطِعَ سِلْكُهٗ فَتَتَابَعَ

۲۰۳۳۔حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب مال غنیمت کو دولت ٹھہرا یا جائے، امانت کو غنیمت سمجھ لیا جائے، زکوۃ کو ٹیکس سمجھا جائے، غیر دینی علوم سکھائے جائیں، آدمی بیوی کی اطاعت اور ماں کی نافرمانی کرنے لگے اسی طرح دوست کے ساتھ وفا اور باپ کے ساتھ بے وفائی کرنے لگے۔ لوگ مسجد میں زور زور سے باتیں کریں، قبیلے کا سردار فاسق ہو۔ قوم کا زعیم گھٹیا آدمی ہو، کسی شخص کی عزت اس کے شر سے محفوظ رہنے کے لیے کی جائے، گانے والیاں اور باجے رواج پکڑ جائیں، شرابیں پی جائیں، اور امت کے آخری لوگ گزرے ہوؤں کو برا بھلا اور ان پر لعنت ملامت کرنے لگیں تو پھر وہ لوگ سرخ آندھی، زلزلے، خسف مسخ اور آسمان سے پتھر برسنے کے عذابوں کا انتظار کریں۔ اس وقت نشانیاں اس طرح ظاہر ہوں گی جیسے کسی پرانی (موتیوں کی) لڑی کا دھاگہ ٹوٹ جائے اور دہ پے در پے گرنے لگیں۔ (یعنی قیامت کی نشانیاں)

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

۲۰۳۴۔حدثنا عباد بن يعقوب الكوفي نا عبدالله بن عبدالقدوس عن الاعمش عن هلال بن يساف عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ هٰذِهِ الْاُمَّةِ خَسْفٌ وَمَسْخٌ وَقَذْفٌ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَتٰى ذٰلِكَ قَالَ اِذَا ظَهَرَتِ الْقِيَانُ وَالْمَعَازِفُ وَشُرِبَتِ الْخُمُوْرُ

۲۰۳۴۔حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس امت میں (تین عذاب آئیں گے۔ خسف، مسخ اور قذف۔ ایک شخص نے عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ! کب؟ فرمایا: جب گانے والیوں اور باجوں کا رواج ہو جائے گا اور لوگ شرابیں پینے لگیں گے۔

یہ حدیث غریب ہے اور اعمش سے بھی عبدالرحمٰن بن سابط کے حوالے سے منقول ہے لیکن یہ مرسل ہے۔

باب ۱۴۲۵۔مَاجَاءَ فِيْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُعِثْتُ اَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ

باب ۱۴۲۵۔آنحضرت ﷺ کی بعثت قیامت کے قرب کی نشانی ہے۔

۲۰۳۵۔حدثنا محمد بن عمر بن هياج الاسدي الكوفي نا يحيى بن عبدالرحمن الارحبي نا عبيدة بن الاسود عن مجالد عن قيس بن اَبِيْ حَازِمٍ

۲۰۳۵۔مستورد بن شداد فہری، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: میں اور قیامت ایک ساتھ مبعوث کیے گئے۔ لیکن میں اس پر درمیانی انگلی کی شہادت انگلی پر سبقت کی طرح سبقت لے گیا۔(۱)

(۱) اس مثال کی توضیح یہ ہے کہ دونوں انگلیوں کی جڑ ایک ہی جگہ سے شروع ہوتی ہے جب کہ آخر میں درمیانی انگلی شہادت کی انگلی پر لمبائی میں سبقت لے جاتی ہے۔ اور شہادت کی انگلی کچھ پیچھے رہ جاتی ہے چنانچہ قیامت بھی اتنی ہی پیچھے رہ گئی ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ الْفِهْرِيِّ رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بُعِثْتُ أَنَا فِي نَفَسِ السَّاعَةِ فَسَبَقْتُهَا كَمَا سَبَقَتْ هَذِهِ هَذِهِ لِإِصْبَعَيْهِ السَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے مستورد بن شداد کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

۲۰۳۶۔ حدثنا محمد بن غيلان نا ابو داود انبانا شعبة عن قتادة عن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ وَأَشَارَ أَبُو دَاوُدَ بِالسَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى فَمَا فَضْلُ أَحَدِهِمَا عَلَى الْأُخْرَى

۲۰۳۶۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں اور قیامت اس طرح بھیجے گئے پھر ابوداود نے اپنی شہادت کی انگلی اور اس کے ساتھ والی انگلی سے اشارہ کر کے بتایا اور فرمایا: ان دونوں میں کتنا کم فرق ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۲۶۔ مَا جَاءَ فِي قِتَالِ التُّرْكِ

باب ۱۴۲۶۔ ترکیوں سے جنگ سے متعلق

۲۰۳۷۔ حدثنا سعيد بن عبدالرحمن وعبدالجبار بن العلاء قالا نا سفيان عن الزهري عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا نِعَالُهُمُ الشَّعَرُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا كَأَنَّ وُجُوهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ

۲۰۳۷۔ حضرت ابوہریرہؓ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی جب تک تم لوگ ایک ایسی قوم سے جنگ نہیں کر و گے جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے پھر مزید فرمایا: کہ قیامت اس وقت تک نہیں آئے گی جب تک ایسے لوگوں سے تمہاری جنگ نہ ہوگی جن کے چہرے ڈھالوں کی طرح چپٹے ہوں گے۔

اس باب میں ابوبکر صدیقؓ، بریدہؓ، ابوسعیدؓ، عمرو بن تغلبؓ اور معاویہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۲۷۔ مَا جَاءَ إِذَا ذَهَبَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ

باب ۱۴۲۷۔ کسریٰ کی ہلاکت کے بعد کوئی کسریٰ نہیں ہوگا۔

۲۰۳۸۔ حدثنا سعيد بن عبدالرحمن نا سفيان عن الزهري عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا هَلَكَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرُ فَلَا قَيْصَرَ بَعْدَهُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُنْفَقَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

۲۰۳۸۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب قیصر وکسریٰ ہلاک ہو جائیں گے تو ان کے بعد نہ کوئی قیصر آئے گا اور نہ کسریٰ۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے تم لوگ قیصر وکسریٰ کے خزانے جہاد فی سبیل اللہ میں خرچ کرو گے۔(۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

(۱) قیصر سلطان روم کا اور کسریٰ شاہ فارس کا لقب تھا۔ ان کے اکثر علاقے حضرت عمرؓ اور عثمانؓ کے ادوار میں فتح ہوئے۔ (مترجم)

باب ١٤٢٨ـ لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من قبل الحجاز

باب ۱۴۲۸۔ حجاز سے آگ نکلنے سے پہلے قیامت قائم نہیں ہوگی۔

٢٠٣٩ـ حدثنا أحمد بن منيع نا حسين بن محمد البغدادي نا شيبان عن يحيى بن أبي كثير عن أبي قلابة عن سالم بن عبد الله عن أبيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ستخرج نار من حضرموت أو من نحو بحر حضرموت قبل يوم القيامة تحشر الناس قالوا يا رسول الله فما تأمرنا قال عليكم بالشام

۲۰۳۹۔ حضرت سالم بن عبداللہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا حضرموت یا فرمایا حضرموت کے سمندر کی طرف سے قیامت سے پہلے ایک آگ نمودار ہوگی جو لوگوں کو اکٹھا کرے گی۔ عرض کیا گیا: ہم لوگ اس وقت کیا کریں؟ فرمایا شام میں سکونت اختیار کرنا۔

اس باب میں حذیفہ بن اسیدؓ، انسؓ، ابوہریرہؓ اور ابوذرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

باب ١٤٢٩ـ ما جاء لا تقوم الساعة حتى يخرج كذابون

باب ۱۴۲۹۔ تیس کذاب ظاہر ہونے سے پہلے قیامت نہیں آئے گی۔

٢٠٤٠ـ حدثنا محمود بن غيلان نا عبد الرزاق نا معمر عن همام بن منبه عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تقوم الساعة حتى يبعث كذابون دجالون قريب من ثلاثين كلهم يزعم أنه رسول الله

۲۰۴۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قیامت اس وقت تک نہیں آئے گی جب تک تیس کے قریب جھوٹے دجال نبوت کے دعویدار بن کر ظاہر نہیں ہوں گے۔

اس باب میں جابر بن سمرہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٠٤١ـ حدثنا قتيبة نا حماد بن زيد عن أيوب عن أبي قلابة عن أبي أسماء عن ثوبان قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تقوم الساعة حتى تلحق قبائل من أمتي بالمشركين وحتى يعبدوا الأوثان وإنه سيكون في أمتي ثلاثون كذابون كلهم يزعم أنه نبي وأنا خاتم النبيين لا نبي بعدي

۲۰۴۱۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی۔ جب تک میری امت کے کچھ قبائل مشرکین کے ساتھ الحاق نہیں کرلیں گے اور بتوں کی پوجا نہیں کریں گے۔ پھر فرمایا میری امت میں تیس جھوٹے پیدا ہوں گے ہر ایک کا یہی دعویٰ ہوگا کہ وہ نبی ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ میں خاتم النبیین ہوں میرے بعد کوئی نبی نہیں آئے گا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ١٤٣٠ـ ما جاء في ثقيف كذاب ومبير

باب ۱۴۳۰۔ بنی ثقیف کے کذاب اور مبیر کے متعلق

٢٠٤١ـ حدثنا علي بن حجر نا الفضل بن موسى عن شريك عن عبد الله بن عصم عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم في ثقيف

۲۰۴۲۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بنو ثقیف میں سے ایک جھوٹا اور ایک ہلاک کرنے والا پیدا ہوں گے۔

کذاب و مبیر

اس باب میں اسماء بنت ابی بکرؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ عبدالرحمٰن بن واقد بھی شریک سے اسی طرح کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث ابن عمرؓ کی روایت سے حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف شریک کی سند سے جانتے ہیں اور وہ راوی کا نام عبدالرحمٰن بن عصم بیان کرتے تھے جب کہ اسرائیل عبداللہ بن عصمہ کہتے ہیں کذاب سے مراد کے متعلق کہا جاتا ہے کہ اس سے مراد مختار بن ابو عبید ثقفی اور ہلاک کرنے والے سے مراد حجاج بن یوسف ثقفی ہیں۔ ابوداؤد سلیمان بن سلم بلخی نضر بن شمیل سے اور وہ ہشام بن حسان سے نقل کرتے ہیں کہ حجاج کے قتل کیے ہوئے افراد کی تعداد ایک لاکھ بیس ہزار تک پہنچتی ہے۔

باب ۱۴۳۱ ـ مَاجَاءَ فِي الْقَرْنِ الثَّالِثِ

باب ۱۴۳۱۔ تیسری صدی کے متعلق۔

۲۰۴۲ ـ حدثنا واصل بن عبدالاعلی نا محمد بن الفضیل عن الاعمش عن علی بن مدرك عن هلال بن يساف عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِيْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ يَأْتِيْ مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمٌ يَتَسَمَّنُوْنَ وَيُحِبُّوْنَ السِّمَنَ يُعْطُوْنَ الشَّهَادَةَ قَبْلَ اَنْ يُسْئَلُوْهَا

۲۰۴۲۔ حضرت عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سب لوگوں سے بہتر میرے زمانے کے لوگ ہیں پھر ان کے بعد والے، پھر ان کے بعد والے پھر ان کے بعد ایسے لوگ آئیں گے جو موٹا ہونا چاہیں گے، موٹاپے کو پسند کریں گے۔ وہ لوگ گواہی طلب کیے بغیر گواہی دیں گے۔

یہ حدیث محمد بن فضیل بھی اعمش سے وہ علی بن مدرک سے اور وہ ہلال بن یساف سے اسی طرح نقل کرتے ہیں جب کہ کئی راوی اسے اعمش سے وہ ہلال بن یساف سے وہ عمران بن حصین سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔ میرے نزدیک یہ محمد بن فضیل کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے پھر یہی حدیث کئی سندوں سے عمران بن حصینؓ ہی سے مرفوعاً کئی سندوں سے منقول ہے۔

۲۰۴۳ ـ حدثنا قتيبة بن سعيد نا ابو عوانة عن قتادة عن زرارة بْنِ اَوْفٰى عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ اُمَّتِيَ الْقَرْنُ الَّذِيْ بُعِثْتُ فِيْهِمْ ثُمَّ الَّذِيْ يَلُوْنَهُمْ قَالَ وَلَا اَعْلَمُ ذَكَرَ الثَّالِثَ اَمْ لَا ثُمَّ يَنْشُوْ اَقْوَامٌ يَشْهَدُوْنَ وَلَا يُسْتَشْهَدُوْنَ وَيَخُوْنُوْنَ وَلَا يُؤْتَمَنُوْنَ وَيَفْشُوْ فِيْهِمُ السِّمَنُ

۲۰۴۳۔ حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بہترین لوگ میری بعثت کے زمانے کے لوگ ہیں۔ پھر جو ان کے بعد ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ پتہ نہیں تیسرے زمانے کے لوگوں کا ذکر کیا یا نہیں۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے بعد ایسے لوگ آئیں گے جو بغیر طلب کیے گواہی دیں گے، خیانت کریں گے۔ امین نہیں ہوں گے اور ان میں موٹاپا زیادہ ہوگا۔(۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۳۲ ـ مَاجَاءَ فِي الْخُلَفَاءِ

باب ۱۴۳۲۔ خلفاء کے متعلق

(۱) یعنی بزرگ اور اہل علم کہلوانا پسند کریں گے جس سے وہ درحقیقت متصف نہیں ہوں گے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اس سے مراد جمع اموال ہے بعض یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ لوگ زیادہ موٹے ہو جائیں گے اور زیادہ کھانے پینے کو پسند کریں گے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۴۴۔حدثنا ابو کریب نا عمر بن عبید عن سماك بن حرب عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُوْنُ مِنْ بَعْدِي اثْنَا عَشَرَ أَمِيْرًا قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمَ بِشَيْءٍ لَمْ أَفْهَمْهُ فَسَأَلْتُ الَّذِي يَلِيْنِي فَقَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ

۲۰۴۴۔حضرت جابر بن سمرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے بعد بارہ (۱۲) امیر آئیں گے راوی کہتے ہیں کہ پھر آپ ﷺ نے کوئی بات فرمائی لیکن میں سمجھ نہیں سکا۔ چنانچہ میں نے اپنے ساتھی سے پوچھا تو اس نے بتایا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ سب کے سب قریش میں سے ہوں گے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور کئی سندوں سے جابر بن سمرہؓ سے منقول ہے۔ ابوکریب بھی اسے عمر و بن عبید سے وہ اپنے والد سے وہ ابوبکر بن ابوموسیٰ سے اور وہ جابر بن سمرہ سے اسی طرح مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے غریب ہے یعنی بواسطہ ابوبکر بن ابوموسیٰ۔ اس باب میں ابن مسعودؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۲۰۴۵۔حدثنا بندار نا ابو داؤد نا حمید بن مهران عن سعد بن أوس عَنْ زِيَادِ بْنِ كُسَيْبٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ كُنْتُ مَعَ أَبِي بَكْرَةَ تَحْتَ مِنْبَرِ ابْنِ عَامِرٍ وَهُوَ يَخْطُبُ وَعَلَيْهِ ثِيَابٌ رِقَاقٌ فَقَالَ أَبُو بِلَالٍ انْظُرُوْا إِلَى أَمِيْرِنَا يَلْبَسُ ثِيَابَ الْفُسَّاقِ فَقَالَ أَبُو بَكْرَةَ اسْكُتْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ أَهَانَ سُلْطَانَ اللّٰهِ فِي الْأَرْضِ أَهَانَهُ اللّٰهُ

۲۰۴۵۔حضرت زیاد بن کسیب عدوی کہتے ہیں کہ میں ابوبکرہؓ کے ساتھ ابن عامر کے منبر کے نیچے بیٹھا ہوا تھا۔ وہ خطبہ دے رہا تھا۔ اور اس کے جسم پر باریک کپڑے تھے۔ ابوبلال کہنے لگے: دیکھو ہمارا امیر فساق کے کپڑے پہنتا ہے۔ ابوبکرہؓ نے فرمایا: خاموش ہو جاؤ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص اللہ کی زمین میں حاکم کی اہانت کرے گا۔ اللہ اسے ذلیل کریں گے۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۱۴۳۳۔ مَا جَاءَ فِي الْخِلَافَةِ

باب ۱۴۳۳۔خلافت کے متعلق۔

۲۰۴۶۔حدثنا احمد بن منیع نا سریج بن النعمان نا حشرج بن نباتة عن سعید بن جمهان قال ثني ... سَفِيْنَةُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخِلَافَةُ فِي أُمَّتِي ثَلَاثُوْنَ سَنَةً ثُمَّ مُلْكٌ بَعْدَ ذٰلِكَ ثُمَّ قَالَ لِي سَفِيْنَةُ أَمْسِكْ خِلَافَةَ أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ قَالَ وَخِلَافَةَ عُمَرَ وَخِلَافَةَ عُثْمَانَ ثُمَّ قَالَ أَمْسِكْ خِلَافَةَ عَلِيٍّ فَوَجَدْنَاهَا ثَلَاثِيْنَ سَنَةً قَالَ سَعِيْدٌ فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ بَنِي أُمَيَّةَ يَزْعُمُوْنَ أَنَّ الْخِلَافَةَ فِيْهِمْ قَالَ كَذَبُوْا بَنُو الزَّرْقَاءِ بَلْ هُمْ مُلُوْكٌ مِنْ شَرِّ الْمُلُوْكِ

۲۰۴۶۔حضرت سفینہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت میں تیس سال تک خلافت رہے گی پھر بادشاہت آجائے گی۔ سفینہؓ فرماتے ہیں کہ ابوبکرؓ، عمرؓ، عثمانؓ اور علیؓ کی خلافت گن لو یہ پورے تیس سال ہیں۔ سعید نے عرض کیا: بنوامیہ سمجھتے ہیں کہ خلافت انہی میں ہے۔ فرمایا: بنو زرقاء جھوٹ بولتے ہیں۔ بلکہ یہ لوگ تو بدترین بادشاہوں میں سے ہیں۔

اس باب میں عمرؓ اور علیؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ دونوں حضرات بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے کسی شخص کو خلیفہ مقرر نہیں کیا۔ یہ حدیث حسن ہے اسے کئی راوی سعید بن جمہان سے نقل کرتے ہیں۔ ہم بھی اسے صرف انہی کی روایت سے جانتے ہیں۔

۲۰۴۷۔ حدثنا يحيى بن موسى نا عبد الرزاق نا معمر عن الزهري عن سالم بن عبد الله بن عمر عن أبيه قال قيل لعمر بن الخطاب لو استخلفت قال إن أستخلف فقد استخلف أبو بكر وإن لم أستخلف لم يستخلف رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي الحديث قصة طويلة

۲۰۴۷۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ عمر بن خطابؓ سے کہا گیا کہ آپ کسی کو خلیفہ بنا دیتے۔ فرمایا اگر میں خلیفہ بناتا ہوں تو ابوبکرؓ نے بھی کسی کو خلیفہ مقرر کیا تھا اور اگر مقرر نہ کروں تو اس میں رسول اللہ ﷺ کی اقتداء ہے کیونکہ آپ ﷺ نے کسی کو خلیفہ مقرر نہیں کیا۔ اس حدیث میں طویل قصہ ہے۔

یہ حدیث صحیح ہے اور ابن عمرؓ سے کئی سندوں سے نقل کی گئی ہے۔

باب ۱۴۳۴۔ ما جاء ان الخلفاء من قريش الى ان تقوم الساعة

باب ۱۴۳۴۔ خلفاء قیامت تک قریش میں سے ہوں گے۔

۲۰۴۸۔ حدثنا حسين بن محمد البصري نا خالد بن الحارث نا شعبة عن حبيب بن الزبير قال سمعت عبد الله بن أبي الهذيل يقول كان ناس من ربيعة عند عمرو بن العاص فقال رجل من بكر بن وائل لتنتهين قريش أو ليجعلن الله هذا الأمر في جمهور من العرب غيرهم فقال عمرو بن العاص كذبت سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول قريش ولاة الناس في الخير والشر إلى يوم القيامة

۲۰۴۸۔ حضرت عبداللہ بن ابی ہذیل فرماتے ہیں کہ ربیعہ کے کچھ لوگ عمرو بن عاصؓ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ بکر بن وائل (قبیلے) کے ایک شخص نے کہا کہ قریش کو باز رہنا چاہیے ورنہ اللہ تعالیٰ خلافت کو جمہور عرب میں کر دیں گے۔ عمرو بن عاصؓ نے فرمایا تم غلط کہتے ہو ایسا نہیں ہوگا کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قریش خیر و شر میں لوگوں کے حاکم ہوں گے یہاں تک کہ قیامت قائم ہوگی۔

اس باب میں ابن عمرؓ، ابن مسعودؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

۲۰۴۹۔ حدثنا محمد بن بشار نا أبو بكر الحنفي عن عبد الحميد بن جعفر عن عمرو بن الحكم قال سمعت أبا هريرة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يذهب الليل والنهار حتى يملك رجل من الموالي يقال له جهجاه

۲۰۴۹۔ حضرت عمرو بن حکم کہتے ہیں کہ میں نے ابوہریرہؓ کو آنحضرت ﷺ کا یہ قول نقل کرتے ہوئے سنا کہ دن و رات کا عرصہ بھی نہ گزرنے پائے گا کہ ایک قبیلہ جہجاہ کا ایک مولیٰ حکومت پر قابض ہو جائے گا۔(۱)

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

باب ۱۴۳۵۔ ما جاء في الائمة المضلين

باب ۱۴۳۵۔ گمراہ حکمرانوں سے متعلق

(۱) احادیث کی تحقیق سے معلوم ہوتا ہے کہ جہجاہ قبیلہ قحطان سے ہوگا اور اس کی حکومت امام مہدی کے بعد ہوگی نیز یہ صالحین میں سے ہوگا۔ واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۴۹۔ حدثنا قتیبة نا حماد بن زید عن ایوب عن ابی قلابة عَنْ اَبِیْ اَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا اَخَافُ عَلٰی اُمَّتِیْ اَئِمَّةً مُضِلِّیْنَ قَالَ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ اُمَّتِیْ عَلَی الْحَقِّ ظَاهِرِیْنَ لَا یَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتّٰی یَاْتِیَ اَمْرُ اللّٰهِ

یہ حدیث صحیح ہے۔

۲۰۴۹۔ حضرت ثوبانؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں اپنی امت کے متعلق گمراہ حکمرانوں سے ڈرتا ہوں۔(۱) نیز آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق پر رہے گی اور وہ اپنے اعداء پر غالب ہوں گے۔ انہیں کسی کے اعانت ترک کر دینے سے کوئی نقصان نہیں پہنچے گا۔ یہاں تک کہ قیامت آجائے گی۔

باب ۱۴۳۶۔ مَاجَآءَ فِی الْمَهْدِیِّ

باب ۱۴۳۶۔ مہدی کے متعلق

۲۰۵۰۔ حدثنا عبید بن اسباط بن محمد القرشی نا ابی نا سفیان الثوری عن عاصم بن بهدلة عَنْ زِرٍّ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْهَبُ الدُّنْیَا حَتّٰی یَمْلِكَ الْعَرَبَ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ بَیْتِیْ یُوَاطِئُ اِسْمُهٗ اِسْمِیْ

۲۰۵۰۔ حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دنیا اس وقت تک فنا نہیں ہوگی جب تک میرے اہل بیت میں سے میرے ہی نام کا کوئی شخص پورے عرب پر حکمرانی نہیں کرے گا۔

اس باب میں علیؓ، ابوسعیدؓ، ام سلمہؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۵۱۔ حدثنا عبدالجبار بن العلاء العطار نا سفیان بن عیینة عن عاصم عن زِرٍّ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ یَلِیْ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ بَیْتِیْ یُوَاطِئُ اِسْمُهٗ اِسْمِیْ

۲۰۵۱۔ حضرت عبداللہؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: اہل بیت میں سے میرے نام کا ایک شخص دنیا کا والی ہوگا۔

۲۰۵۲۔ قال عاصم وانا ابو صالح عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ لَوْ لَمْ یَبْقَ مِنَ الدُّنْیَا اِلَّا یَوْمٌ لَطَوَّلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ الْیَوْمَ حَتّٰی یَلِیَ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۵۲۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر دنیا کی بقاء کا ایک دن باقی رہ جائے تب بھی اللہ تعالیٰ اس دنیا کو اتنا طویل کر دیں گے کہ وہ شخص حکومت کرے۔(۲)

۲۰۵۳۔ حدثنا محمد بن بشار نا محمد بن جعفر نا شعبة قال سمعت زید العمی قال سمعت ابا الصدیق الناجی یُحَدِّثُ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ الْخُدْرِیِّ قَالَ خَشِیْنَا اَنْ یَّكُوْنَ بَعْدَ نَبِیِّنَا حَدَثٌ

۲۰۵۳۔ حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ ہمیں اندیشہ ہوا کہ ایسا نہ ہو کہ آپ ﷺ کے بعد کوئی بدعت شروع ہو جائے۔ چنانچہ ہم نے آنحضرت ﷺ سے دریافت کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میری امت میں ایک مہدی آئے گا۔ جو پانچ، سات یا نو سال (راوی کو شک ہے)

(۱) گمراہ حکمرانوں سے مراد وہ حکمران ہے جو قرآن وسنت کے مطابق حکومت نہ کرے۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۲) ان تینوں احادیث میں اس شخص سے مراد امام مہدی ہیں۔ (مترجم)

فَسَأَلْنَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي أُمَّتِي الْمَهْدِيَّ يَخْرُجُ يَعِيشُ خَمْسًا أَوْ سَبْعًا أَوْ تِسْعًا زَيْدٌ الشَّاكُّ قَالَ قُلْنَا وَمَا ذَاكَ قَالَ سِنِينَ قَالَ فَيَجِيءُ إِلَيْهِ الرَّجُلُ فَيَقُولُ يَا مَهْدِيُّ أَعْطِنِي أَعْطِنِي قَالَ فَيَحْثِي لَهُ فِي ثَوْبِهِ مَا اسْتَطَاعَ أَنْ يَحْمِلَهُ

تک حکومت کرے گا۔ پھر اس کے پاس ایک شخص آئے گا۔ اور کہے گا اے مہدی مجھے دیجئے، مجھے دیجئے۔ چنانچہ وہ اسے اتنے دینار دیں گے جتنے اس میں اٹھانے کی استطاعت ہوگی۔

یہ حدیث حسن ہے اور کئی سندوں سے ابوسعیدؓ سے مرفوعاً منقول ہے۔ اور ابوصدیق کا نام بکر بن عمر ہے انہیں بکر بن قیس بھی کہتے ہیں۔

باب ۱۴۳۷۔ مَاجَاءَ فِي نُزُوْلِ عِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ

باب ۱۴۳۷۔ عیسیٰ بن مریم کے نزول کے متعلق۔(۱)

۲۰۵۴۔ حدثنا قتيبة نا الليث عن ابن شهاب عن سعيد بن الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُوشِكَنَّ أَنْ يَنْزِلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرُ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلُ الْخِنْزِيرَ وَيَضَعُ الْجِزْيَةَ وَيَفِيضُ الْمَالُ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ

۲۰۵۴۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے عنقریب تم لوگوں میں عیسیٰ بن مریم نازل ہوں گے جو عدل وانصاف کے ساتھ حکومت کریں گے، صلیب کو توڑ دیں گے، خنزیر کو قتل کریں گے، جزیے کو موقوف کر دیں گے اور اتنا مال تقسیم کریں گے کہ لوگ قبول کرنا چھوڑ دیں گے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ۱۴۳۸۔ مَاجَاءَ فِي الدَّجَّالِ

باب ۱۴۳۸۔ دجال کے متعلق

۲۰۵۴۔ حدثنا عبدالله بن معاوية الجمحي نا حماد بن سلمة عن خالد الحذاء عن عبدالله بن شقيق عن عبدالله بن سُرَاقَةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ بَعْدَ نُوحٍ إِلَّا قَدْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ الدَّجَّالَ وَإِنِّي أُنْذِرُكُمُوهُ فَوَصَفَهُ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَعَلَّهُ سَيُدْرِكُهُ بَعْضُ مَنْ رَآنِي أَوْ سَمِعَ كَلَامِي قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ قُلُوبُنَا يَوْمَئِذٍ فَقَالَ مِثْلُهَا يَعْنِي الْيَوْمَ أَوْ خَيْرٌ

۲۰۵۴۔ حضرت ابوعبیدہ بن جراحؓ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: نوحؑ کے بعد کوئی نبی ایسا نہیں جس نے اپنی قوم کو دجال کے فتنے سے ڈرایا نہ ہو اور میں بھی تمہیں ڈراتا ہوں پھر آپ ﷺ نے اس کے اوصاف بیان کیے اور فرمایا: شاید مجھے دیکھنے اور سننے والوں میں سے بھی کوئی اسے دیکھے صحابہ نے عرض کیا: اس دن ہمارے دلوں کی کیا کیفیت ہوگی؟ فرمایا: آج کی طرح یا اس سے بھی بہتر۔

---

(۱) حضرت عیسیٰ کے نازل ہونے سے مراد ان کا آسمان سے زمین پر اترنا ہے احادیث صحیحہ حضرت عیسیٰ کے قیامت کے نزدیک آسمان سے زمین پر تشریف لانے پر دلالت کرتی ہیں نیز یہ کہ وہ دین محمدی کی اتباع اور اسی کے مطابق اپنے تمام احکام وفرامین جاری کریں گے۔ اکثر روایات ان کی حکومت کی مدت چالیس سال تک بیان کرتی ہیں جب کہ بعض احادیث میں ۴۵ سال کا بھی تذکرہ ہے۔ پھر حضرت عیسیٰ کی وفات ہوگی اور انہیں روضہ اقدس میں آنحضرت ﷺ کے پہلو میں دفن کیا جائے گا۔ واللہ اعلم (مترجم)

اس باب میں عبداللہ بن بسرؓ عبداللہ بن مغفلؓ اور ابوہریرہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اس حدیث کا صرف خالد حذاء کی روایت سے جانتے ہیں اور ابوعبیدہ کا نام عامر بن عبداللہ بن جراح ہے۔

۲۰۵۵۔ حدثنا عبد بن حمید نا عبدالرزاق نا معمر عن الزهری عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَأَثْنٰى عَلَى اللّٰهِ بِمَا هُوَ اَهْلُهٗ ثُمَّ ذَكَرَ الدَّجَّالَ فَقَالَ اِنِّيْ لَاُنْذِرُكُمُوْهُ وَمَا مِنْ نَبِيٍّ اِلَّا وَقَدْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ وَلَقَدْ اَنْذَرَهٗ نُوْحٌ قَوْمَهٗ وَلٰكِنْ سَاَقُوْلُ فِيْهِ قَوْلًا لَمْ يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهٖ تَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ اَعْوَرُ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِاَعْوَرَ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَاَخْبَرَنِيْ عُمَرُ بْنُ ثَابِتٍ الْاَنْصَارِيُّ اَنَّهٗ اَخْبَرَهٗ بَعْضُ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَئِذٍ لِلنَّاسِ وَهُوَ يُحَذِّرُهُمْ فِتْنَتَهٗ تَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ لَنْ يَرٰى اَحَدٌ مِنْكُمْ رَبَّهٗ حَتّٰى يَمُوْتَ وَاَنَّهٗ مَكْتُوْبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ يَقْرَأُهٗ مَنْ كَرِهَ عَمَلَهٗ

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۵۵۔ حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور خطاب کیا۔ اللہ تبارک وتعالیٰ کی حمد وستائش بیان کرنے کے بعد دجال کا ذکر کیا اور فرمایا: میں تم لوگوں کو اس سے ڈراتا ہوں جیسے کہ مجھ سے پہلے تمام انبیاء ڈرایا کرتے تھے نوحؑ نے بھی اپنی قوم کو اس فتنے سے ڈرایا لیکن میں اس کے متعلق ایسی بات بتاؤں گا جو کسی نبی نے اپنی قوم کو نہیں بتائی وہ یہ کہ تم لوگ جانتے ہو کہ وہ کانا ہے اور تمہارا رب کانا نہیں۔ زہری کہتے ہیں کہ عمر بن ثابت انصاری نے مجھے بعض صحابہؓ سے نقل کرتے ہوئے بتایا کہ آپ ﷺ نے اس روز لوگوں کو دجال کے فتنے سے ڈراتے ہوئے یہ بھی فرمایا کہ: تم لوگ جانتے ہو کہ تم میں سے کوئی اپنے خالق حقیقی اللہ رب العزت کو اپنی زندگی میں نہیں دیکھ سکتا۔ نیز اس کی پیشانی پر کافر لکھا ہوا ہوگا۔ جو لوگ اس سے بیزار ہوں گے وہی یہ لفظ پڑھ سکیں گے۔

۲۰۵۶۔ حدثنا عبد بن حمید نا عبدالرزاق نا معمر عن الزهری عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُقَاتِلُكُمُ الْيَهُوْدُ فَتُسَلَّطُوْنَ عَلَيْهِمْ حَتّٰى يَقُوْلَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هٰذَا الْيَهُوْدِيُّ وَرَآئِيْ فَاقْتُلْهُ

۲۰۵۶۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہودی تم لوگوں سے جنگ کریں گے اور تمہیں ان پر مسلط کر دیا جائے گا۔ یہاں تک کہ پتھر کہے گا اے مسلمان میرے پیچھے یہودی چھپا ہوا ہے اسے قتل کرو۔

## باب ۱۴۳۹۔ مَا جَآءَ مِنْ اَيْنَ يَخْرُجُ الدَّجَّالُ

## باب ۱۴۳۹۔ دجال کہاں سے نکلے گا۔

۲۰۵۷۔ حدثنا بندار واحمد بن منیع قالا نا روح بن عبادة نا سعید بن ابی عروبة عن ابی التیاح عن المغیرة بن سبیع عن عمرو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ اَبِيْ بَكْرِ ن الصِّدِّيْقِ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدَّجَّالُ يَخْرُجُ مِنْ اَرْضٍ بِالْمَشْرِقِ يُقَالُ لَهَا خُرَاسَانُ يَتْبَعُهٗ اَقْوَامٌ كَاَنَّ وُجُوْهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ

۲۰۵۷۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دجال مشرق کی ایک زمین سے نکلے گا جسے خراسان کہا جاتا ہے۔ اس کے ساتھ ایسے لوگ ہوں گے جن کے چہرے ڈھالوں کی طرح چپٹے ہوں گے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ اور عائشہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ عبداللہ بن شوذب بھی اسے ابوتیاح سے نقل کرتے ہیں اور یہ حدیث انہی کی روایت سے معروف ہے۔

باب ۱٤٤۰ ـ مَاجَاءَ فِي عَلَامَاتِ خُرُوْجِ الدَّجَّالِ

۲۰۵۸ ـ حدثنا عبدالله بن عبدالرحمٰن نا الحکم بن المبارك نا الوليد بن مُسْلِم عن ابی بکر بن ابی مریم عن الولید بن سفیان عن یزید بن قطیب السکونی عن أبی بحریة صاحب مُعاذ عَنْ مُعَاذِبْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلْمَلْحَمَةُ الْعُظْمٰى وَفَتْحُ الْقُسْطَنْطِيْنِيَةِ وَخُرُوْجُ الدَّجَّالِ فِي سَبْعَةِ اَشْهُرٍ

باب ۱۴۴۰۔ دجال کے نکلنے کی نشانیاں

۲۰۵۸۔ حضرت معاذ بن جبلؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: زبردست خونریزی، قسطنطنیہ کی فتح اور دجال کا خروج یہ سب سات ماہ کے اندر اندر ہوگا۔(۱)

اس باب میں صعب بن جثامہؓ، عبداللہ بن بسرؓ، عبداللہ بن مسعودؓ اور ابوسعید خدریؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے ہم اسے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔

۲۰۵۹ ـ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داؤد عن شعبة عن يَحْيَى ابْنِ سَعِيْدٍ عَنْ اَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ فَتْحُ الْقُسْطَنْطِيْنِيَةِ مَعَ قِيَامِ السَّاعَةِ

۲۰۵۹۔ حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ قسطنطنیہ قیامت کے قریب فتح ہوگا۔

محمود کہتے ہیں یہ حدیث غریب ہے۔

باب ۱٤٤١ ـ مَا جَاءَ فِي فِتْنَةِ الدَّجَّالِ

۲۰۶۰ ـ حدثنا علی بن حجرنا الولید بن مسلم وعبدالله بن عبدالرحمٰن بن یزید بن جابر دخل حدیث احد هما فی حدیث الاخر عن عبدالرحمٰن بن یزید بن جابر عن یحیی بن جابر الطائی عن عبدالرحمن ابن جبیر عن أبیه جبیر بْنِ نُفَيْرٍ عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكِلَابِيِّ قَالَ ذَكَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَّالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَخَفَّضَ فِيْهِ وَرَفَّعَ حَتّٰى ظَنَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ قَالَ فَانْصَرَفْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ رُحْنَا

باب ۱۴۴۱۔ دجال کا فتنہ

۲۰۶۰۔ حضرت نواس بن سمعان کلابی فرماتے ہیں کہ ایک دن رسول اکرم ﷺ نے دجال کا ذکر کیا تو اس طرح اس کی ذلت وحقارت اور اس کے فتنے کی برائی بیان کی کہ ہم سمجھنے لگے کہ وہ کھجوروں کی آڑ میں ہے۔ پھر ہم لوگ آپ ﷺ کے پاس سے چلے گئے اور دوبارہ خدمت اقدس میں حاضر ہوئے تو آپ ہمارے دلوں کے خوف کو بھانپ گئے پوچھا: کیا حال ہے؟ ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ کل آپ نے دجال کا فتنہ بیان کیا تو ہمیں یقین ہوگیا کہ وہ کھجوروں کی آڑ میں ہے۔ یعنی یقیناً وہ آنے والا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: دجال کے علاوہ ایسی بھی چیزیں ہیں جن کا مجھے دجال کے فتنے سے زیادہ خوف ہے کیونکہ اگر دجال

(۱) قسطنطنیہ روم کا ایک شہر ہے جو صحابہؓ کے دور میں ایک مرتبہ فتح ہو چکا ہے لیکن یہ دوبارہ کفار کے قبضے میں جانے کے بعد دوبارہ دجال کے خروج کے قریب فتح ہوگا اور احادیث میں یہی فتح مراد ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

إليه فعرف ذلك فينا فقال ما شأنكم قال قلنا
يا رسول الله ذكرت الدجال الغداة فخفضت
فيه ورفعت حتى ظنناه في طائفة النخل قال غير
الدجال أخوف لي عليكم إن يخرج وأنا فيكم فأنا
حجيجه دونكم وإن يخرج ولست فيكم فامرؤ
حجيج نفسه والله خليفتي على كل مسلم إنه
شاب قطط عينه قائمة شبيه بعبد العزى بن قطن
فمن رآه منكم فليقرأ فواتح سورة أصحاب
الكهف قال يخرج ما بين الشام والعراق فعاث
يمينا وشمالا يا عباد الله اثبتوا قلنا يا رسول الله وما
لبثه في الأرض قال أربعين يوما يوم كسنة ويوم
كشهر ويوم كجمعة وسائر أيامه كأيامكم قال
قلنا يا رسول الله أرأيت اليوم الذي كالسنة أتكفينا
فيه صلاة يوم قال لا ولكن اقدروا له قلنا يا رسول
الله فما سرعته في الأرض قال كالغيث استدبرته
الريح فيأتي القوم فيدعوهم فيكذبونه ويردون عليه
قوله فينصرف عنهم فتتبعه أموالهم ويصبحون ليس
بأيديهم شيء ثم يأتي القوم فيدعوهم فيستجيبون
له ويصدقونه فيأمر السماء أن تمطر فتمطر ويأمر
الأرض أن تنبت فتنبت فتروح عليهم سارحتهم
كأطول ما كانت ذرى وأمده خواصر وأدره
ضروعا ثم يأتي الخربة فيقول لها أخرجي كنوزك

میری موجودگی میں نکلا تو میں اس سے تم لوگوں کی طرف سے مقابلہ کرنے
والا ہوں اور اگر میری غیر موجودگی میں نکلا تو ہر شخص خود اپنے نفس کی
طرف سے مقابلہ کرے گا اور اللہ تعالیٰ ہر مسلمان پر میرے خلیفہ
ہیں۔(۱) اس کی صفت یہ ہے کہ وہ جوان ہوگا۔ گھنگھریالے بالوں والا
ہوگا، اس کی ایک آنکھ ہوگی (۲) اور عبدالعزیٰ بن قطن (۳) کا ہم شکل
ہوگا۔ اگر تم میں سے کوئی اسے دیکھے تو سورۂ کہف کی پہلی آیات
پڑھے۔ وہ شام اور عراق کے درمیان سے نکلے گا اور دائیں بائیں (۴)
کے لوگوں کو خراب کرے گا۔ اے اللہ کے بندو! ثابت قدم رہنا۔ پھر ہم
نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! وہ کتنی مدت زمین پر ٹھہرے گا؟ فرمایا
چالیس دن تک۔ پہلا دن ایک سال کے برابر، دوسرا ایک ماہ کے برابر
اور تیسرا ایک ہفتے کے برابر پھر باقی ایام تمہارے ان ایام ہی کی طرح
ہوں گے۔ راوی کہتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: کیا اس سال بھر کے برابر
دن (۵) میں ہمیں ایک دن کی نمازیں کافی ہوں گی؟ فرمایا نہیں اندازہ
کر کے نمازیں پڑھ لیا کرنا۔ عرض کیا: اس کی زمین پر رفتار کیا ہوگی؟
فرمایا: اس کی رفتار بارش کی طرح ہوگی وہ ہوا کو بھی پیچھے چھوڑ دے گا۔
وہ ایک قوم کے پاس آ کر انہیں اپنی خرافات کی دعوت دے گا وہ لوگ
اسے جھٹلا دیں گے اور واپس کر دیں گے۔ چنانچہ ان لوگوں کا مال و
دولت اسی کے ساتھ چلا جائے گا وہ لوگ صبح اٹھیں گے تو دیکھیں گے کہ
ان کے پاس کچھ بھی نہیں رہا۔ پھر وہ دوسری قوم کے پاس جائے گا اور
انہیں دعوت دے گا وہ لوگ اس کی دعوت قبول کریں گے اور اس کی
تصدیق کریں گے۔ چنانچہ وہ آسمان کو حکم دے گا کہ بارش برسا تو بارش
برسنے لگے گی۔ پھر زمین اس کے حکم سے غلہ وغیرہ اگائے گی۔ ان کی

(۱) یعنی وہ اس کے شر سے محفوظ ر      والے ہیں۔ (مترجم)
(۲) اس کی دوسری آنکھ بھی ہوگی لیکن بے نور ہوگی۔ (مترجم)
(۳) عبدالعزیٰ کے متعلق کہا جاتا ہے کہ یہ زمانۂ جاہلیت میں ایک بادشاہ تھا۔ (مترجم)
(۴) اس سے مراد یہ ہے کہ اس کا فساد صرف اس کے راستے میں آنے والے ہی متاثر نہیں ہوں گے بلکہ دوسرے لوگ بھی متاثر ہوں گے۔ (مترجم)
(۵) اس ایک سال کے برابر دن کی صبح ہوگی اور سورج کو غروب ہونے سے روک دے گا۔ اور یہ قدرت اللہ رب العزت اسے لوگوں کی آزمائش کے لیے
عطا کریں گے۔ (مترجم)

فَيَنْصَرِفُ مِنْهَا فَتَتْبَعُهُ كَيَعَاسِيبِ النَّحْلِ ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا شَابًّا مُمْتَلِئًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جِزْلَتَيْنِ ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيُقْبِلُ يَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذٰلِكَ إِذْ هَبَطَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بِشَرْقِيِّ دِمَشْقَ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ بَيْنَ مَهْرُوذَتَيْنِ وَاضِعًا يَدَهُ عَلٰى أَجْنِحَةِ مَلَكَيْنِ إِذَا طَأْطَأَ رَأْسَهُ قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ قَالَ وَلَا يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ يَعْنِي أَحَدٌ إِلَّا مَاتَ وَرِيحُ نَفْسِهِ مُنْتَهٰى بَصَرِهِ قَالَ فَيَطْلُبُهُ حَتّٰى يُدْرِكَهُ بِبَابِ لُدٍّ فَيَقْتُلُهُ قَالَ فَيَلْبَثُ كَذٰلِكَ مَا شَاءَ اللّٰهُ قَالَ ثُمَّ يُوحِي اللّٰهُ إِلَيْهِ أَنْ حَرِّزْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ فَإِنِّي قَدْ أَنْزَلْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقِتَالِهِمْ قَالَ وَيَبْعَثُ اللّٰهُ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ وَهُمْ كَمَا قَالَ اللّٰهُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ قَالَ وَيَمُرُّ أَوَّلُهُمْ بِبُحَيْرَةِ الطَّبَرِيَّةِ فَيَشْرَبُ مَا فِيهَا ثُمَّ يَمُرُّ بِهَا آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ لَقَدْ كَانَ بِهٰذِهِ مَرَّةً مَاءٌ ثُمَّ يَسِيرُونَ حَتّٰى يَنْتَهُوا إِلٰى جَبَلِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَيَقُولُونَ لَقَدْ قَتَلْنَا مَنْ فِي الْأَرْضِ فَهَلُمَّ فَلْنَقْتُلْ مَنْ فِي السَّمَاءِ فَيَرْمُونَ بِنُشَّابِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ فَيَرُدُّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ نُشَّابَهُمْ مُحْمَرًّا دَمًا وَيُحَاصَرُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَأَصْحَابُهُ حَتّٰى يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ يَوْمَئِذٍ خَيْرًا لَهُمْ مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمُ الْيَوْمَ قَالَ فَيَرْغَبُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ إِلَى اللّٰهِ وَأَصْحَابُهُ قَالَ فَيُرْسِلُ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ النَّغَفَ فِي رِقَابِهِمْ فَيُصْبِحُونَ فَرْسٰى مَوْتٰى كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ قَالَ وَيَهْبِطُ عِيسٰى وَأَصْحَابُهُ فَلَا يَجِدُ مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا وَقَدْ مَلَأَتْهُ زَهَمَتُهُمْ وَنَتَنُهُمْ وَدِمَاؤُهُمْ قَالَ فَيَرْغَبُ عِيسٰى إِلَى اللّٰهِ وَأَصْحَابُهُ قَالَ فَيُرْسِلُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ فَتَحْمِلُهُمْ

چراگاہ میں بہت لمبی کوہان والے جانور کوکھیں پھلائے ہوئے تھنوں میں دودھ بھرا ہوا پھرنے لگیں گے۔ پھر وہ ویران زمین کو حکم دے گا تو وہ اپنے خزانے اگل دے گی اور وہ اس طرح اس کے ساتھ رہیں گے جیسے شہد کی مکھیاں اپنے سردار کے ساتھ ہی رہتی ہیں۔ پھر وہ ایک نوجوان کو دعوت دے گا اور اسے تلوار سے دو ٹکڑے کر دے گا پھر وہ اسے بلائے گا تو وہ اس طرح زندہ ہو کر آئے گا کہ اس کا چہرہ چمک رہا ہوگا اور ہنس رہا ہوگا۔ اسی اثناء میں شام کی مشرقی جانب سے سفید مینار پر سے عیسیٰ بن مریمؑ دو زرد کپڑوں میں ملبوس بازوؤں پر ہاتھ رکھے ہوئے نازل ہوں گے اگر وہ سر جھکائیں گے تو ان کے بالوں سے نورانی قطرات ٹپکیں گے اور جب اسے اٹھائیں گے تو وہ قطرات چمکدار موتیوں کی طرح نیچے اتر آئیں گے (یہ ان کی بے انتہا نورانیت سے کنایہ ہے) اور کوئی ان کے سانس کی ہوا لگتے ہی مر جائے گا۔ (یعنی کفار) نیز ان کے سانس کی ہوا ان کی حد نظر تک ہوگی پھر وہ دجال کو تلاش کریں گے تو وہ انہیں باب لد پر مل جائے گا۔ (۱) وہ اسے قتل کر دیں گے اور پھر اللہ کی چاہت کے مطابق مدت تک زمین پر قیام کریں گے پھر اللہ کی چاہت کے مطابق مدت تک زمین پر قیام کریں گے پھر اللہ تعالیٰ وحی بھیجیں گے کہ میرے بندوں کو طور کی طرف لے جایئے اس لیے کہ وہاں میں نے اپنے ایسے بندے نازل کیے ہیں کہ ان سے لڑنے کی کسی میں تاب نہیں۔ فرمایا: پھر اللہ تبارک وتعالیٰ یاجوج ماجوج کو بھیجیں گے وہ اسی طرح آئیں گے جس طرح اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں کہ وہ ہر بلندی سے پھیل پڑیں گے پھر ان کا پہلا گروہ بحرۂ طبریہ پر سے گزرے گا اور اس کا پورا پانی پی جائے گا۔ پھر جب ان کا دوسرا گروہ وہاں سے گزرے گا تو وہ لوگ کہیں گے کہ یہاں کبھی پانی ہوا کرتا تھا۔ پھر وہ لوگ آگے چل دیں گے یہاں تک کہ بیت المقدس کے ایک پہاڑ پر پہنچیں گے اور کہیں گے کہ ہم نے زمین والوں کو قتل کر دیا اب آسمان والوں کو بھی قتل کر دیں۔ لہٰذا وہ اپنے تیر آسمان کی طرف پھینکیں گے۔ اللہ تعالیٰ ان کے تیروں کو خون آلود کر کے واپس کر دیں گے۔ اس

(۱) باب لد: یعنی لد کا دروازہ، لد بیت المقدس میں ایک جگہ کا نام ہے۔ جبکہ بعض علماء کہتے ہیں کہ یہ فلسطین کی ایک بستی ہے۔ (مترجم)

فَتَطْرَحُهُمْ بِالْمَهْبِلِ وَيَسْتَوْقِدُ الْمُسْلِمُوْنَ مِنْ قِسِيِّهِمْ وَنُشَّابِهِمْ وَجِعَابِهِمْ سَبْعَ سِنِيْنَ وَيُرْسِلُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مَطَرًا لَا يَكُنُّ مِنْهُ بَيْتُ وَبَرٍ وَلَامَدَرٍ قَالَ فَيَغْسِلُ الْاَرْضَ فَيَتْرُكُهَا كَالزَّلَفَةِ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ لِلْاَرْضِ اَخْرِجِيْ ثَمَرَتَكِ وَرُدِّيْ بَرَكَتَكِ فَيَوْمَئِذٍ تَاْكُلُ الْعِصَابَةُ الرُّمَّانَةَ وَيَسْتَظِلُّوْنَ بِقِحْفِهَا وَيُبَارَكُ فِي الرِّسْلِ حَتّٰى اِنَّ الْفِئَامَ مِنَ النَّاسِ لَيَكْتَفُوْنَ بِاللِّقْحَةِ مِنَ الْاِبِلِ وَاِنَّ الْقَبِيْلَةَ لَيَكْتَفُوْنَ بِاللِّقْحَةِ مِنَ الْبَقَرِ وَاِنَّ الْفَخِذَ لَيَكْتَفُوْنَ بِاللِّقْحَةِ مِنَ الْغَنَمِ فَبَيْنَمَا هُمْ كَذٰلِكَ اِذْ بَعَثَ اللّٰهُ رِيْحًا فَقَبَضَتْ رُوْحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَيَبْقٰى سَائِرُ النَّاسِ يَتَهَارَجُوْنَ كَمَا يَتَهَارَجُ الْحُمُرُ فَعَلَيْهِمْ تَقُوْمُ السَّاعَةُ

دوران حضرت عیسیٰ اور ان ساتھی ان کا محاصرہ کریں گے اور اس دن بیل کا ایک سر ان لوگوں کے نزدیک تمہارے آج کے سو دیناروں سے بہتر ہوگا۔ پھر حضرت عیسیٰ اور ان کے ساتھی اللہ کی طرف رجوع کریں گے اور اللہ تبارک وتعالیٰ ان کی گردنوں میں کیڑا پیدا کردیں گے جس سے وہ لوگ صبح تک سب کے سب اس طرح ہلاک ہوجائیں گے جیسے ایک شخص ہلاک ہوتا ہے۔ پھر عیسیٰ اور ان کے ساتھی آئیں گے تو بالشت بھر زمین بھی ایسی نہ ہوگی جو ان کی چربیوں، بدبو اور خون سے بھری ہوئی نہ ہو۔ چنانچہ عیسیٰ اور ساتھی دوبارہ اللہ کی طرف رجوع کریں گے۔ تو اللہ تبارک وتعالیٰ ان کی طرف ایسے پرندے بھیجیں گے جن کی گردنیں اونٹ کی طرح ہوں گی وہ انہیں اٹھا کر مہبل کے مقام پر پھینک دیں گے۔ اس کے بعد مسلمان ان کے تیروں، کمانوں اور ترکشوں سے سات سال تک ایندھن جلائیں گے پھر اللہ تعالیٰ ایسی بارش برسائیں گے کہ اسے مٹی کا کوئی گھر یا کوئی خیمہ نہیں روک سکے گا اس سے زمین دھل کر آئینے کی طرح صاف شفاف ہوجائے گی پھر زمین سے کہا جائے گا کہ اپنے پھل واثمار اگل دو اور برکت واپس لاؤ۔ چنانچہ ایک پورا گروہ ایک انار (کے درخت) سے کھائے گا اور اس کے لوگ اس کے چھلکے سے سایہ کریں گے نیز دودھ میں اتنی برکت پیدا کردی جائے گی کہ ایک اونٹنی کے دودھ سے ایک جماعت سیر ہوجائے گی، ایک گائے کے دودھ سے ایک قبیلہ اور ایک بکری کے دودھ سے ایک کنبہ سیر ہوجائے گا۔ وہ ابھی اسی طرح زندگی گزار رہے ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ ایک ایسی ہوا بھیجیں گے جو ہر مؤمن کی روح قبض کرلے گی اور باقی صرف وہ لوگ رہ جائیں گے جو گدھوں کی طرح راستے میں جماع کرتے پھریں گے اور انہی پر قیامت قائم ہوگی۔

یہ حدیث حسن غریب صحیح ہے۔

## باب ۱۴۴۲۔ مَاجَاءَ فِيْ صِفَةِ الدَّجَّالِ

## باب ۱۴۴۲۔ دجال کی صفات کے متعلق

۲۰۶۱۔ حدثنا محمد بن الاعلی الصنعانی نا المعتمر بن سليمان عن عبيدالله بن عمر عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ

۲۰۶۱۔ حضرت ابن عمرؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ سے دجال کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا: جان لو کہ تمہارا رب کانا نہیں جب کہ دجال کی دائیں آنکھ کانی ہوگی گویا کہ وہ ایک پھولا ہوا انگور

سُئِلَ عَنِ الدَّجَّالِ فَقَالَ اَلَا اِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِاَعْوَرَ اَلَا وَاِنَّهُ اَعْوَرُ عَيْنُهُ الْيُمْنٰى كَاَنَّهَا عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ

ہے۔(۱)

اس باب میں سعدؓ، حذیفہؓ، ابوہریرہؓ، جابر بن عبداللہؓ، ابوبکرہؓ، عائشہؓ، انسؓ، اسماءؓ، ابن عباسؓ اور فلتان بن عاصمؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث عبداللہ بن عمرؓ کی روایت سے حسن صحیح غریب ہے۔

باب ۱۴۴۳۔ مَاجَاءَ فِي اَنَّ الدَّجَّالَ لَايَدْخُلُ الْمَدِينَةَ

باب ۱۴۴۳۔ دجال مدینہ منورہ میں داخل نہیں ہوسکتا۔

۲۰۶۲۔ حدثنا عبدة بن عبدالله الخزاعي نا يزيد بن هارون نا شعبة عن قتادة عن انس قال قال رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَاْتِي الدَّجَّالُ الْمَدِيْنَةَ فَيَجِدُ الْمَلٰئِكَةَ يَحْرُسُوْنَهَا فَلَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُوْنُ وَلَا الدَّجَّالُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ

۲۰۶۲۔ حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دجال مدینہ میں آئے گا تو فرشتوں کو اس شہر کا محاصرہ کیے ہوئے پائے گا لہٰذا... انشاء اللہ یہاں نہ طاعون کی وباء پھیلے گی اور نہ دجال داخل ہو سکے گا۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، فاطمہ بنت قیسؓ، محجنؓ، اسامہ بن زیدؓ اور سمرہ بن جندبؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

۲۰۶۳۔ حدثنا قتيبة نا عبدالعزيز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمن عن ابيه عن ابي هريرة انَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْاِيْمَانُ يَمَانٌ وَالْكُفْرُ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ وَالسَّكِيْنَةُ لِاَهْلِ الْغَنَمِ وَالْفَخْرُ وَالرِّيَاءُ فِي الْفَدَّادِيْنَ اَهْلِ الْخَيْلِ وَ اَهْلِ الْوَبَرِ يَاْتِي الْمَسِيْحُ اِذَا جَاءَ دُبُرَ اُحُدٍ صَرَفَتِ الْمَلٰئِكَةُ وَجْهَهُ قِبَلَ الشَّامِ وَهُنَالِكَ يَهْلِكُ

۲۰۶۳۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایمان یمن کی طرف سے نکلا ہے جب کہ کفر مشرق کی طرف سے۔ بکری والوں میں تسکین اور عاجزی جب کہ اونٹ اور گھوڑے والوں میں تکبر غرور اور درشتی پائی جاتی ہے۔ اور دجال جب احد (پہاڑ) کے پیچھے پہنچے گا تو فرشتے اس کا رخ شام کی طرف موڑ دیں گے جہاں وہ ہلاک ہوگا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ۱۴۴۴۔ مَاجَاءَ فِي قَتْلِ عِيْسَى بْنِ مَرْيَمَ الدَّجَّالَ

باب ۱۴۴۴۔ حضرت عیسیٰ بن مریمؑ دجال کو قتل کریں گے۔

۲۰۶۴۔ حدثنا قتيبة الليث عن ابن شهاب انه سمع عبيدالله بن عبدالله بن ثعلبة الانصاري يحدث عن عبدالرحمن بن يزيد الانصاري من بني عمرو بن عوف قال سَمِعْتُ عَمِّي مُجَمِّعَ بْنَ جَارِيَةَ الْاَنْصَارِيَّ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۲۰۶۴۔ حضرت مجمع بن جاریہ انصاریؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حضرت عیسیٰ باب لد پر دجال کو قتل کریں گے۔

---

(۱) اس روایت میں دائیں آنکھ کا اور بعض روایات میں بائیں آنکھ کے متعلق آیا ہے کہ وہ کانی ہوگی۔ اس میں تطبیق یہ ہے کہ یہ کیفیات اس پر بدلتی رہیں گی یا پھر اس نے ہوگا کہ اہل بصیرت جان سکیں کہ یہ اپنے عیب کو ختم نہیں کر سکتا تو الوہیت کا دعویدار کس طرح ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

وَسَلَّمَ يَقُوْلُ يَقْتُلُ ابْنُ مَرْيَمَ الدَّجَّالَ بِبَابِ لُدٍّ

اس باب میں عمران بن حصینؓ، نافع بن عتبہؓ، ابو برزہؓ، حذیفہ بن اسیدؓ، ابو ہریرہؓ، کیسانؓ، عثمان بن ابی العاصؓ، جابرؓ، ابو امامہؓ، ابن مسعودؓ، عبداللہ بن عمرؓ، سمرہ بن جندبؓ، نواس بن سمعانؓ، عمرو بن عوفؓ اور حذیفہ بن یمانؓ سے بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ۔ ۱۴۴۵

۲۰۶۵۔ حدثنا محمد بن بشار نا محمد بن جعفر نا شعبة عن قتادة قال سمعت انسا قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من نبي الا وقد انذر امته الاعور الكذاب الا انه اعور وان ربكم ليس باعور مكتوب بين عينيه كافر

باب ۔ بلا عنوان

۲۰۶۵۔ حضرت قتادہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ ہر نبی نے اپنی امت کو کانے دجال کے فتنے سے ڈرایا۔ جان لو کہ وہ کانا ہے اور تمہارا رب کانا نہیں۔ اس کی پیشانی پر کافر لکھا ہوا ہوگا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ۱۴۴۶ ۔ ما جاء في ذكر ابن صياد

۲۰۶۶۔ حدثنا سفيان بن وكيع نا عبدالاعلى عن الجريري عن ابي نضرة عن ابي سعيد قال صحبني ابن صياد اما حجاجا واما معتمرين فانطلق الناس وتركت انا وهو فلما خلصت به اقشعررت منه واستوحشت منه مما يقول الناس فيه فلما نزلت قلت له ضع متاعك حيث تلك الشجرة قال فابصر غنما فاخذ القدح فانطلق فاستحلب ثم اتاني بلبن فقال لي يا ابا سعيد اشرب فكرهت ان اشرب عن يده شيئا لما يقول الناس فيه فقلت له هذا اليوم يوم صائف واني اكره فيه اللبن فقال يا ابا سعيد لقد هممت ان آخذ حبلا فاوثقه الى الشجرة ثم اختنق لما يقول الناس لي وفي ارايت من خفي عليه حديثي فلن يخفى عليكم انتم اعلم الناس بحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم يا معشر الانصار الم يقل رسول الله صلى الله عليه وسلم انه كافر وانا مسلم

باب ۱۴۴۶ ۔ ابن صیاد کے متعلق۔

۲۰۶۶۔ حضرت ابو سعیدؓ فرماتے ہیں کہ ابن صیاد نے میرے ساتھ حج یا عمرے کا سفر کیا تو لوگ آگے بڑھ گئے اور میں اور وہ پیچھے رہ گئے۔ جب میں اس کے ساتھ تنہا رہ گیا تو میرے رونگٹے اس خوف کی وجہ سے کھڑے ہو گئے اور مجھے اس سے وحشت ہونے لگی کیونکہ لوگ اس کے متعلق کہا کرتے تھے کہ وہ دجال وہی ہے۔ جب میں ایک جگہ ٹھہرا تو اس سے بھی کہا کہ اپنا سامان اس درخت کے نیچے رکھ دو۔ اتنے میں اس نے کچھ بکریاں دیکھیں تو پیالہ لے کر گیا اور ان کا دودھ نکال کر لایا اور مجھ سے کہا کہ اسے پیو۔ لیکن مجھے اس کے ہاتھ سے کوئی چیز پینے میں کراہت محسوس ہوئی کیونکہ لوگ اسے دجال کہتے تھے۔ لہٰذا میں نے اس سے یہ کہہ دیا کہ آج گرمی ہے اور میں گرمی میں دودھ پینا پسند نہیں کرتا۔ اس نے کہا ابو سعید میں نے لوگوں کی ان باتوں سے جو وہ میرے متعلق کہتے ہیں تنگ آ کر فیصلہ کیا کہ رسی کو درخت سے باندھوں اور گلا گھونٹ کر مر جاؤں۔ دیکھو اگر میری حیثیت کسی اور پر پوشیدہ رہے تو رہے تم لوگوں پر تو پوشیدہ نہیں رہنی چاہیے اس لیے تم لوگ احادیث رسول اللہ ﷺ کو تمام لوگوں سے زیادہ جانتے ہو۔ اے انصاریوں کی جماعت کیا رسول اللہ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ وہ کافر ہے جب کہ میں مسلمان ہوں؟ کیا آپ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ وہ لاولد

اَلَمْ يَقُلْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ عَقِيمٌ لَا يُولَدُ لَهُ وَقَدْ خَلَفْتُ وَلَدِيْ بِالْمَدِيْنَةِ اَلَمْ يَقُلْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحِلُّ لَهُ مَكَّةُ وَالْمَدِيْنَةُ اَلَسْتُ مِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَهُوَ ذَا انْطَلِقُ مَعَكَ اِلٰى مَكَّةَ قَالَ فَوَاللّٰهِ مَا زَالَ يَجِيْءُ بِهٰذَا حَتّٰى قُلْتُ فَلَعَلَّهُ مَكْذُوْبٌ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ يَا اَبَا سَعِيْدٍ وَاللّٰهِ لَاُخْبِرَنَّكَ خَبَرًا حَقًّا وَاللّٰهِ اِنِّيْ لَاَعْرِفُهُ وَاَعْرِفُ وَالِدَهُ وَاَيْنَ هُوَ السَّاعَةَ مِنَ الْاَرْضِ فَقُلْتُ تَبًّا لَكَ سَائِرَ الْيَوْمِ

ہوگا اور اس کی اولاد نہ ہوگی جب کہ میں نے اپنا بچہ مدینہ میں چھوڑا ہے پھر کیا رسول کریم ﷺ نے یہ نہیں فرمایا: کہ وہ مکہ میں داخل نہیں ہوسکتا جب کہ میں اہل مدینہ میں سے ہوں اور اس وقت تمہارے ساتھ مکہ ہی جارہا ہوں۔ ابوسعید کہتے ہیں کہ اس نے اس قسم کی اتنی دلیلیں پیش کیں کہ میں سوچنے لگا کہ شاید لوگ اس کے متعلق جھوٹی باتیں کہتے ہوں گے۔ پھر اس نے کہا: ابوسعید میں تمہیں ایک سچی خبر بتاتا ہوں کہ اللہ کی قسم میں دجال اور اس کے باپ کو جانتا ہوں اور یہ بھی جانتا ہوں کہ وہ اس وقت کہاں ہے جب اس نے یہ بات کہی تو میں نے کہا خرابی ہو تیری اے دن۔ یعنی مجھے پھر اس سے بدگمانی ہوگئی کیونکہ آخر میں اس نے ایسی بات کہہ دی تھی۔

یہ حدیث حسن ہے۔

۲۰۶۷۔ حدثنا عبد بن حميد نا عبد الرزاق نا معمر عن الزهرى عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِابْنِ صَيَّادٍ فِيْ نَفَرٍ مِنْ اَصْحَابِهِ مِنْهُمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ يَلْعَبُ مَعَ الْغِلْمَانِ عند اطم بن مغالة وهو غلام فلم يَشْعُرْ حَتّٰى ضَرَبَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ اَتَشْهَدُ اَنِّيْ رَسُولُ اللّٰهِ فَنَظَرَ اِلَيْهِ ابْنُ صَيَّادٍ قَالَ اَشْهَدُ اَنَّكَ رَسُولُ الْاُمِّيِّيْنَ قَالَ ثُمَّ قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَشْهَدُ اَنِّيْ رَسُولُ اللّٰهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَاْتِيْكَ قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ يَاْتِيْنِيْ صَادِقٌ وَكَاذِبٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُلِّطَ عَلَيْكَ الْاَمْرُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّيْ قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيْئًا وَخَبَأَ لَهُ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِيْنٍ

۲۰۶۷۔ حضرت ابن عمرؓ سے منقول ہے۔ کہ آنحضرت ﷺ اپنے چند صحابہ (جن میں عمرؓ بھی شامل تھے) کے ساتھ ابن صیاد کے پاس سے گزرے وہ بنومغالہ کے قلعے کے پاس لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ آپ ﷺ کی آمد کا اسے اس وقت تک اندازہ نہ ہوا جب تک آنحضرت ﷺ نے اپنا دست مبارک اس کی پیٹھ پر نہیں مار دیا اور فرمایا: کیا تو گواہی دیتا ہے کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ ابن صیاد نے آپ ﷺ کی طرف دیکھا اور کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ امیوں کے رسول ہیں پھر ابن صیاد نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ کیا آپ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاتا ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے پوچھا کہ تمہارے پاس کس نوعیت کی خبریں آتی ہیں؟ اس نے کہا جھوٹی بھی اور سچی بھی آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر تیرا کام مختلط ہوگیا۔ پھر فرمایا: میں نے دل میں تمہارے متعلق کوئی بات سوچی ہے۔ (لہٰذا بتاؤ کہ وہ کیا ہے)۔(۱) اور آپ ﷺ نے یہ آیت سوچ لی "یوم تاتی.... الآیۃ ابن صیاد نے کہا وہ (۲) دخ ہے (یعنی دخان کا جزء ہے) آپ ﷺ نے فرمایا: دھتکار ہو (۳) تم پر، تم اپنی اوقات سے آگے نہیں بڑھ

(۱) آپ ﷺ نے اس سے یہ سوال اس لیے کیا تھا کہ جن اسے امور غیبی کی جھوٹی سچی خبریں دیا کرتے تھے۔ (مترجم)(۲) اس نے کہا کہ وہ پوشیدہ بات دخ ہے اس کے معنی دھوئیں کے آتے ہیں۔ چنانچہ وہ پوری آیت بتانے میں تو کامیاب نہیں ہوا۔ جو آپ ﷺ نے سوچ رکھی تھی۔ البتہ ایک لفظ ضرور بتادیا۔ یہ اس کے کاہن ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ (مترجم)(۳) اس سے مراد یہ ہے کہ اس کی حقیقت واضح ہوگئی ہے وہ ایک کاہن ہے اور کاہن ہی رہے گا لہٰذا آپ ﷺ نے اسے دھتکار دیا کہ تیری اصلیت واضح ہوگئی۔ (مترجم)

فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ هُوَ الدُّخُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْسَأْ فَلَنْ تَعْدُ وَقَدْرَكَ قَالَ عُمَرُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ ائْذَنْ لِّيْ فَاضْرِبُ عُنُقَهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْ يَّكُ حَقًّا فَلَنْ تُسَلَّطَ عَلَيْهِ وَ اِنْ لَّايَكُ فَلَا خَيْرَلَكَ فِيْ قَتْلِهِ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ يَعْنِي الدَّجَّالَ

سکتے۔ حضرت عمرؓ نے عرض کیا: یارسول اللہ ﷺ مجھے اجازت دیجئے میں اس کی گردن اتار دوں؟ فرمایا: اگر یہ دجال ہی ہے تو اللہ تعالیٰ تمہیں اسے قتل کرنے کی قدرت نہیں دیں گے اور اگر یہ وہ نہیں ہے تو اسے مارنے میں تمہارے لیے بھلائی نہیں ہے۔ عبدالرزاق کہتے ہیں کہ اس سے مراد دجال ہی ہے۔

٢٠٦٨۔حدثنا سفيان بن وكيع نا عبدالاعلى عن الجريري عن اَبِيْ نَضْرَةَ عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ لَقِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْنَ صَيَّادٍ فِيْ بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِيْنَةِ فَاحْتَبَسَهُ وَهُوَ غُلَامٌ يَهُوْدِيٌّ وَلَهُ ذُؤَابَةٌ وَمَعَهُ اَبُوْبَكْرٍ وَعُمَرُ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَشْهَدُ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَقَالَ اَتَشْهَدُ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَرٰى قَالَ اَرٰى عَرْشًا فَوْقَ الْمَآءِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرٰى عَرْشَ اِبْلِيْسَ فَوْقَ الْبَحْرِ قَالَ مَا تَرٰى قَالَ اَرٰى صَادِقًا وَكَاذِبِيْنَ اَوْصَادِقِيْنَ وَكَاذِبًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لُبِّسَ عَلَيْهِ فَدَعَاهُ

۲۰۶۸۔ حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ کی بعض راہوں میں ابن صیاد کو دیکھا تو اسے روکا وہ ایک یہودی لڑکا تھا اس کے سر پر چوٹی تھی۔ آپ ﷺ کے ساتھ ابوبکرؓ و عمرؓ بھی تھے۔ آپ ﷺ نے اس سے پوچھا: کیا تم میرے متعلق گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ اس نے کہا کیا آپ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں اللہ پر، اس کی کتابوں پر، اس کے رسولوں پر اور قیامت کے دن پر ایمان لاتا ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے اس سے پوچھا: تم مغیبات میں سے کیا دیکھتے ہو؟ اس نے کہا: عرش کو پانی پر۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ ابلیس کے عرش کو سمندر پر دیکھ رہا ہے۔ آپ ﷺ نے پوچھا: اور کیا دیکھتے ہو؟ اس نے کہا: ایک سچا اور دو جھوٹے یا کہا کہ دو سچے اور ایک جھوٹا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ اس پر مشتبہ ہو گیا ہے اور پھر آپ ﷺ نے اسے چھوڑ دیا۔

اس باب میں عمرؓ، حسین بن علیؓ، ابن عمرؓ، ابوذرؓ، ابن مسعودؓ، جابرؓ اور حفصہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔

٢٠٦٩۔حدثنا عبدالله بن معاوية الجمحي نا حماد بن سلمة عن علي بن زيد عن عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ بَكْرَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْكُثُ اَبُو الدَّجَّالِ وَاُمُّهٗ ثَلَاثِيْنَ عَامًا لَا يُوْلَدُ لَهُمَا وَلَدٌ ثُمَّ يُوْلَدُ لَهُمَا غُلَامٌ اَعْوَرُ اَضَرُّ شَيْءٍ وَاَقَلُّهٗ مَنْفَعَةً تَنَامُ عَيْنَاهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهٗ ثُمَّ نَعَتَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبَوَيْهِ فَقَالَ اَبُوْهُ طُوَالٌ ضَرْبُ اللَّحْمِ كَاَنَّ اَنْفَهٗ مِنْقَارٌ وَاُمُّهٗ امْرَاَةٌ فِرْضَاخِيَّةٌ طَوِيْلَةُ الثَّدْيَيْنِ قَالَ اَبُوْبَكْرَةَ فَسَمِعْتُ بِمَوْلُوْدٍ فِي الْيَهُوْدِ

۲۰۶۹۔ حضرت ابوبکرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دجال کے ماں باپ کے ہاں تیس سال تک اولاد نہ ہوگی اس کے بعد ایک لڑکا پیدا ہوگا جو کانا ہوگا اور اس کا ضرر اس کے نفع سے زیادہ ہوگا۔ اس کی آنکھیں سوئیں گی، دل نہیں سوئے گا۔ پھر آنحضرت ﷺ نے اس کے والدین کا حلیہ وغیرہ بیان کیا اور فرمایا: اس کا باپ کافی لمبا اور بالکل دبلا پتلا ہوگا اور اس کی ناک مرغ کی چونچ کی طرح ہوگی۔ جب کہ اس کی ماں کے پستان لمبے لمبے ہوں گے اور وہ عورت ہوگی۔ ابوبکرہؓ فرماتے ہیں کہ پھر میں نے یہودیوں کے ہاں ایک بچے کی ولادت کا سنا تو میں اور زبیر بن عوام اسے دیکھنے کے لیے گئے ہم نے اس کے ماں باپ کو

بِالْمَدِيْنَةِ فَذَهَبْتُ اَنَا وَالزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ حَتّٰى دَخَلْنَا عَلٰى اَبَوَيْهِ فَاِذَا نَعْتُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهِمَا فَقُلْنَا هَلْ لَكُمَا وَلَدٌ فَقَالَا مَكَثْنَا ثَلَاثِيْنَ عَامًا لَا يُوْلَدُ لَنَا وَلَدٌ ثُمَّ وُلِدَ لَنَا غُلَامٌ اَعْوَرُ اَضَرُّ شَيْءٍ وَاَقَلُّهُ مَنْفَعَةً تَنَامُ عَيْنَاهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ قَالَ فَخَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمَا فَاِذَا هُوَ مُنْجَدِلٌ فِي الشَّمْسِ فِيْ قَطِيْفَةٍ وَلَهُ هَمْهَمَةٌ فَكَشَفَ عَنْ رَاْسِهٖ فَقَالَ مَا قُلْتُمَا قُلْنَا وَهَلْ سَمِعْتَ مَا قُلْنَا قَالَ نَعَمْ تَنَامُ عَيْنَايَ وَلَا يَنَامُ قَلْبِيْ

آنحضرت ﷺ کے بیان کردہ اوصاف کے مطابق پایا۔ میں نے ان سے پوچھا: کیا تمہاری اولاد ہے؟ انہوں نے کہا ہم تیس سال تک بے اولاد رہے پھر ہمارے ہاں ایک لڑکا پیدا ہوا جو کانا ہے اور اس میں نفع سے زیادہ ضرر ہے۔ اس کی آنکھیں سوتی ہیں دل نہیں سوتا۔ پھر ہم ان کے پاس سے نکلے تو اچانک اس لڑکے پر نظر پڑ گئی وہ ایک سوتی روئیں دار چادر میں دھوپ میں پڑا ہوا تھا اور کچھ گنگنا رہا تھا پھر اس نے ہم سے پوچھا کہ تم نے کیا کہا؟ ہم نے کہا کیا تم نے سن لیا؟ کہنے لگا ہاں میری آنکھیں سوتی ہیں دل نہیں سوتا۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف حماد بن سلمہ کی روایت سے جانتے ہیں۔

توضیح: ابن صیاد کا اصل نام "صاف" تھا۔ جبکہ بعض حضرات عبداللہ کہتے ہیں۔ وہ ایک یہودی تھا اور جادو کہانت میں زبردست مہارت رکھتا تھا۔ اس کی شخصیت پراسرار بن کر رہ گئی تھی کیونکہ آنحضرت ﷺ کو بھی وحی کے ذریعے اس کے متعلق متعین طور پر نہیں بتایا گیا۔ چنانچہ بعض صحابہؓ کہتے ہیں کہ وہی دجال ہے جو قیامت کے قریب ظاہر ہوگا اور حضرت عیسیٰ اسے قتل کریں گے۔ ان کی دلیل حدیث باب ہے۔ جب کہ بعض صحابہؓ کہتے تھے کہ وہ کانا دجال تو نہیں لیکن چھوٹے دجالوں میں سے ضرور ہے کیونکہ پہلے یہ کاہن وکافر تھا لیکن بعد میں مسلمان ہوگیا اور حج وجہاد میں بھی مسلمانوں کے ساتھ شریک ہوا۔ جب کہ دجال کافر ہوگا کفر ہی کی حالت میں مرے گا نیز مدینے اور مکہ میں اس کا داخلہ ممنوع ہوگا۔ اس کی اولاد نہیں ہوگی پھر حضرت تمیم داری کی حدیث بھی یہ لوگ اپنی دلیل کے طور پر پیش کرتے ہیں جس میں ایک کشتی کے سمندر میں طوفان گھر جانے اور ایک جزیرے میں اتر کر دجال کو دیکھنے کا ذکر ہے۔ اس سے بھی واضح ہوتا ہے اس کی حیثیت وحقیقت مبہم ہی رہی۔ شاید اس سے مقصود مسلمانوں کی آزمائش ہو۔ واللہ اعلم۔ (مترجم)

باب ١٤٤٧۔

باب ۱۴۴۷۔ بلا عنوان

٢٠٧٠۔ حدثنا هناد نا ابو معوية عن الاعمش عن اَبِيْ سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا عَلَى الْاَرْضِ نَفْسٌ مَنْفُوْسَةٌ يَعْنِي الْيَوْمَ يَاْتِيْ عَلَيْهَا مِائَةُ سَنَةٍ

۲۰۷۰۔ حضرت جابرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آج کے دن کوئی شخص ایسا نہیں کہ اس پر سو برس گزر جائیں یعنی سو برس تک سب مرجائیں گے۔(۱)

اس باب میں ابن عمرؓ، ابوسعید اور بریدہؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن ہے۔

٢٠٧١۔ حدثنا عبد بن حميد نا عبدالرزاق نا معمر عن الزهري عن سالم بن عبدالله وابي بكر بن سليمان وهو ابن ابي حَثْمَةَ اِنَّ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ

۲۰۷۱۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی حیات طیبہ کے آخری ایام میں ایک مرتبہ ہمارے ساتھ نماز عشاء پڑھی۔ پھر سلام پھیر کر کھڑے ہوگئے اور فرمایا: دیکھو جو لوگ آج کی رات زندہ ہیں ان میں سے کوئی سو سال کے بعد زندہ نہیں رہے گا

(۱) اس سے یہ مراد نہیں کہ قیامت آجائے گی بلکہ یہ ہے کہ اس طبقے کے لوگ ختم ہوجائیں گے جیسا کہ بعد والی حدیث میں آرہا ہے۔ (مترجم)

صلوة العشاء في آخر حياته فلما سلم قام فقال ارأيتكم ليلتكم هذه على رأس مائة سنة منها لا يبقى ممن هو على ظهر الارض احد قال ابن عمر فوهل الناس في مقالة رسول الله صلى الله عليه وسلم تلك فيما يتحدثون بهذه الاحاديث نحو مائة سنة وانما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يبقى ممن هو اليوم على ظهر الارض احد يريد بذلك ان ينخرم ذلك القرن

ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ لوگوں نے آنحضرت ﷺ سے یہ حدیث نقل کرنے میں غلطی کی اور اسے سو برس تک باقی نہ رہنے کے معنی میں نقل کیا حالانکہ درحقیقت آنحضرت ﷺ کی مراد یہ تھی کہ سو سال بعد اس قرن (صدی یا زمانے) کے لوگ ختم ہو جائیں گے۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

## باب ۱۴۴۸۔ ما جاء في النهي عن سب الرياح

## باب ۱۴۴۸۔ ہوا کو برا بھلا کہنے کی ممانعت

۲۰۷۲۔ حدثنا اسحق بن ابراهيم بن حبيب بن الشهيد نا محمد ابن فضيل نا الاعمش عن حبيب بن ابي ثابت عن ذر عن سعيد بن عبدالرحمن بن ابزى عن ابيه عن ابي بن كعب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تسبوا الريح فاذا رأيتم ما تكرهون فقولوا اللهم انا نسئلك من خير هذه الريح وخير ما فيها وخير ما امرت به ونعوذ بك من شر هذه الريح وشر ما فيها وشر ما امرت به

۲۰۷۲۔ حضرت ابی بن کعب کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہوا کو بھی برا مت کہو اور اگر ایسی چیز دیکھو جو تمہارے لیے تکلیف کا باعث ہو تو یہ دعا پڑھو۔ اللہم سے آخر تک اے اللہ ہم تجھ سے اس ہوا اور اس میں جو کچھ ہے ان میں سے بہتری کے طلبگار ہیں۔ نیز اس چیز کی بہتری کے بھی طلبگار ہیں جس کی وہ مامور ہے پھر ہم اس میں موجود شر اور جس شر کے لیے وہ مامور ہے اس سے تیری پناہ مانگتے ہیں۔

اس باب میں عائشہؓ، ابوہریرہؓ، عثمان بن ابوعاصؓ، انسؓ، ابن عباسؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۷۳۔ حدثنا محمد بن بشار نا معاذ بن هشام انا ابي عن قتادة عن الشعبي عن فاطمة بنت قيس ان نبي الله صلى الله عليه وسلم صعد المنبر فضحك فقال ان تميما الداري حدثني بحديث ففرحت فاحببت ان احدثكم ان ناسا من اهل فلسطين ركبوا سفينة في البحر فجالت بهم حتى قذفتهم في جزيرة من جزائر البحر فاذا هم بدابة لباسة ناشرة شعرها فقالوا ما انت قالت انا الجساسة قالوا فاخبرينا قالت لا اخبركم ولا

۲۰۷۳۔ حضرت فاطمہ بنت قیسؓ فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ منبر پر چڑھے اور ہنستے ہوئے فرمایا کہ تمیم داری نے مجھ سے ایک امر بیان کیا ہے جس سے میں بہت خوش ہوا چنانچہ میں نے چاہا کہ تمہیں بھی سنا دوں کہ اہل فلسطین میں سے چند لوگ ایک کشتی میں سوار ہوئے یہاں تک کہ وہ کشتی موجوں میں گھر گئی جس نے انہیں ایک جزیرے پر پہنچا دیا۔ وہاں انہوں نے ایک لمبے بالوں والی عورت دیکھی۔ انہوں نے اس سے پوچھا تم کون ہو؟ اس نے کہا: میں جساسہ ہوں۔ انہوں نے کہا: پھر ہمیں کچھ بتاؤ۔ اس نے کہا نہ میں تمہیں کچھ بتاتی ہوں اور نہ ہی پوچھتی ہوں۔ ہاں تم لوگ بستی کے کنارے پر چلو وہاں کوئی تم سے

أَسْتَخْبِرُكُمْ وَلٰكِنِ ائْتُوا أَقْصَى الْقَرْيَةِ قَالَ ثُمَّ مَنْ يُخْبِرُكُمْ وَيَسْتَخْبِرُكُمْ فَأَتَيْنَا أَقْصَى الْقَرْيَةِ فَإِذَا رَجُلٌ مُوَثَّقٌ بِسِلْسِلَةٍ فَقَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنِ زُغَرَ قُلْنَا مَلْأَى تَدْفِقُ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ نَخْلِ بَيْسَانَ الَّذِي بَيْنَ الْأُرْدُنِّ وَفِلَسْطِينَ هَلْ أَطْعَمَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنِ النَّبِيِّ هَلْ بُعِثَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ أَخْبِرُونِي كَيْفَ النَّاسُ إِلَيْهِ قُلْنَا سِرَاعٌ فَنَزَى نَزْوَةً حَتَّى كَادَ قُلْنَا فَمَا أَنْتَ قَالَ أَنَا الدَّجَّالُ وَ إِنَّهُ يَدْخُلُ الْأَمْصَارَ كُلَّهَا إِلَّا طَيْبَةَ وَطَيْبَةُ الْمَدِينَةُ

کچھ پوچھے گا بھی اور بتائے گا بھی۔ چنانچہ ہم لوگ وہاں گئے تو دیکھا کہ ایک شخص زنجیروں میں بندھا ہوا ہے۔ اس نے پوچھا: مجھے چشمہ زغر کے متعلق بتاؤ؟ ہم نے کہا وہ بھرا ہوا ہے اور اس سے پانی چھلک رہا ہے۔ پھر اس نے پوچھا، مجھے بحیرہ (طبریہ) کے متعلق بتاؤ؟ ہم نے کہا اس سے بھی پانی چھلک رہا ہے۔ پھر اس نے اردن اور فلسطین کے درمیان موجود بیسان کی کھجوروں کے متعلق پوچھا۔ ہم نے کہا ہاں وہ پھل دیتی ہیں۔ پھر اس نے پوچھا: کیا کوئی نبی مبعوث ہوا ہے؟ ہم نے کہا: ہاں۔ اس نے پوچھا کہ لوگ ان کی دعوت کس طرح قبول کرتے ہیں؟ ہم نے کہا: تیزی کے ساتھ اس مرتبہ اس نے اپنے جسم کو اس زور سے حرکت دی کہ ہم نے سمجھا شاید یہ ابھی کھل جائے۔ پھر ہم نے اس سے پوچھا: تم کون ہو؟ اس نے کہا: میں دجال ہوں۔ اور وہ تمام شہروں میں جائے گا سوائے طیبہ کے اور طیبہ مدینہ منورہ ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ یعنی قتادہ کی شعبی سے نقل کردہ حدیث کی اور راوی بھی حضرت فاطمہ بنت قیسؓ سے بواسطہ شعبی اسے نقل کرتے ہیں۔

۲۰۷۴۔ حدثنا محمد بن بشار نا عمرو بن عاصم نا حماد بن سلمة عن علی بن زید عن الحسن عَنْ جُنْدُبٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يُذِلَّ نَفْسَهُ قَالُوا وَكَيْفَ يُذِلُّ نَفْسَهُ قَالَ يَتَعَرَّضُ مِنَ الْبَلَاءِ مَا لَا يُطِيقُ

۲۰۷۴۔ حضرت حذیفہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن کو زیب نہیں دیتا کہ اپنے آپ کو ذلیل کرے۔ عرض کیا گیا وہ کیسے؟ فرمایا: وہ اس طرح کہ خود کو ایسی مصیبت میں ڈال دے کہ اس سے نمٹنے کی استطاعت نہ رکھتا ہو۔

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۲۰۷۵۔ حدثنا محمد بن حاتم المؤدب نا محمد بن عبداللّٰہ الانصاری نا حمید الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ انْصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا قِيلَ يَارَسُولَ اللّٰهِ نَصَرْتُهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ أَنْصُرُ ظَالِمًا قَالَ تَكُفُّهُ عَنِ الظُّلْمِ فَذَاكَ نَصْرُكَ إِيَّاهُ

۲۰۷۵۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے مظلوم اور ظالم بھائی کی مدد کرو۔ عرض کیا گیا: مظلوم کی مدد تو میں نے کی۔ لیکن اس کے ظالم ہونے کی صورت میں کس طرح اس کی مدد کروں؟ فرمایا: اسے ظلم کرنے سے روکو یہی اس کی مدد ہے۔

اس باب میں عائشہؓ سے بھی حدیث نقل کی گئی ہے۔ حضرت انسؓ کی حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٠٧٦۔حدثنا محمد بن بشار نا عبدالرحمٰن بن مهدی نا سفیان عن ابی موسیٰ عن وهب بن مُنَبِّهٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَكَنَ الْبَادِيَةَ جَفَا وَمَنِ اتَّبَعَ الصَّيْدَ غَفَلَ وَمَنْ اَتٰى اَبْوَابَ السُّلْطَانِ افْتُتِنَ

٢٠٧٦۔حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے جنگل میں سکونت اختیار کی وہ سخت خو اور بدخلق ہو گیا۔ (کیونکہ اسے لوگوں سے ملنے کا اتفاق کم ہوتا ہے۔) اور جس نے شکار کا پیچھا کیا وہ غافل ہو گیا نیز جو حاکموں کے دروازے پر گیا وہ فتنوں میں مبتلا ہو گیا۔

اس باب میں ابو ہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے۔ یہ حدیث ابن عباسؓ کی روایت سے حسن غریب ہے۔ ہم اسے صرف ثوری کی سند سے جانتے ہیں۔

٢٠٧٧۔حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد انبانا شعبة عن سماك بن حرب قال سمعت عَبْدَالرَّحْمٰنِ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّكُمْ مَنْصُوْرُوْنَ وَمُصِيْبُوْنَ وَمَفْتُوْحٌ لَكُمْ فَمَنْ اَدْرَكَ ذَاكَ مِنْكُمْ فَلْيَتَّقِ اللّٰهَ وَلْيَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَلْيَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَمَنْ يَّكْذِبْ عَلَيَّ فَلْيَتَبَوَّاْ مَقْعَدَهٗ مِنَ النَّارِ

٢٠٧٧۔حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم لوگ مدد کیے جانے والے ہو اور تم لوگوں کو مال و دولت عطا کیا جائے گا۔ نیز تمہارے ذریعے بڑے بڑے قلعے اور بہت سے شہر فتح کیے جائیں گے۔ لہٰذا جس کو یہ انعامات عطا کیے جائیں اسے چاہیے کہ وہ اللہ رب العزت سے ڈرے اور بھلائی کا حکم دے اور برائی سے روکے۔ پھر جو شخص میری طرف کوئی جھوٹی بات منسوب کرے گا وہ اپنے لیے جہنم میں ٹھکانہ بنالے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٠٧٨۔حدثنا محمود بن غیلان نا ابوداؤد نا شعبة عن الاعمش وعاصم بن بهدلة وحماد سمعوا ابا وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ اَيُّكُمْ يَحْفَظُ مَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ فَقَالَ حُذَيْفَةُ اَنَا قَالَ حُذَيْفَةُ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِيْ اَهْلِهٖ وَمَالِهٖ وَوَلَدِهٖ وَجَارِهٖ تُكَفِّرُهَا الصَّلٰوةُ وَالصَّوْمُ وَالصَّدَقَةُ وَالْاَمْرُ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ قَالَ عُمَرُ لَسْتُ عَنْ هٰذَا اَسْئَلُكَ وَلٰكِنْ عَنِ الْفِتْنَةِ الَّتِيْ تَمُوْجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ قَالَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابًا مُغْلَقًا قَالَ عُمَرُ اَيُفْتَحُ اَمْ يُكْسَرُ قَالَ بَلْ يُكْسَرُ قَالَ اِذَنْ لَا يُغْلَقُ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ قَالَ اَبُوْ وَائِلٍ فِيْ حَدِيْثِ حَمَّادٍ فَقُلْتُ لِمَسْرُوْقٍ سَلْ حُذَيْفَةَ عَنِ

٢٠٧٨۔حضرت حذیفہؓ کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے لوگوں سے دریافت کیا کہ فتنے کے متعلق آنحضرت کے ارشاد کو کون بخوبی بیان کر سکتا ہے؟ میں نے عرض کیا: میں۔ پھر میں نے بیان کیا کہ کسی شخص کے لیے اس کے اہل و عیال، مال اور اس کا پڑوسی فتنہ ہیں (یعنی ان کے حقوق کی ادائیگی میں نقص رہ جاتا ہے) اور ان فتنوں کا کفارہ نماز، روزہ، صدقہ اور امر بالمعروف ونہی عن المنکر ہے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: میں اس فتنے کے متعلق نہیں پوچھ رہا میں تو اس فتنے کی بات کر رہا ہوں جو سمندر کی موج کی طرح اٹھے گا۔ میں نے عرض کیا: امیر المؤمنین آپ کے اور اس عظیم فتنے کے درمیان ایک بند دروازہ حائل ہے۔ فرمایا: کیا وہ کھولا جائے گا یا توڑا جائے گا؟ عرض کیا: توڑا جائے گا۔ فرمایا: تو پھر وہ قیامت تک دوبارہ بند نہیں ہوگا۔ ابو وائل اپنی حدیث میں حماد کا یہ قول بھی نقل کرتے ہیں کہ میں نے مسروق سے کہا کہ حذیفہؓ سے پوچھے کہ

الباب فسألہ فقال الغمر

وہ دروازہ کیا ہے؟ فرمایا: وہ حضرت عمرؓ کی ذات ہے۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

توضیح: اس فتنے سے مراد مسلمانوں کے مابین اٹھنے والے فتنے، جنگیں اور لڑائی جھگڑا وغیرہ ہیں۔ حاصل یہ ہے کہ جب تک حضرت عمرؓ کی ذات اقدس مسلمانوں میں موجود رہے گی یہ فتنے سر نہیں اٹھائیں گے اور ان کی وفات کے بعد امن و امان ختم ہو جائے گا اور فتنے سر اٹھائیں گے پھر وہ کبھی ختم نہیں ہوں گے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۷۹۔ حدثنا هارون بن اسحق الهمداني نا محمد بن عبدالوهاب عن مسعر عن ابي حصين عن الشعبي عَنِ الْعَدَوِيِّ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ تِسْعَةٌ، خَمْسَةٌ وَ أَرْبَعَةٌ أَحَدُ الْعَدَدَيْنِ مِنَ الْعَرَبِ وَالْآخَرُ مِنَ الْعَجَمِ فَقَالَ اسْمَعُوْا هَلْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ سَيَكُوْنُ بَعْدِيْ أُمَرَاءُ فَمَنْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ فَصَدَّقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ وَأَعَانَهُمْ عَلٰى ظُلْمِهِمْ فَلَيْسَ مِنِّيْ وَلَسْتُ مِنْهُ وَلَيْسَ بِوَارِدٍ عَلَيَّ الْحَوْضَ وَمَنْ لَمْ يَدْخُلْ عَلَيْهِمْ وَلَمْ يُعِنْهُمْ عَلٰى ظُلْمِهِمْ وَلَمْ يُصَدِّقْهُمْ بِكَذِبِهِمْ فَهُوَ مِنِّيْ وَ أَنَا مِنْهُ وَهُوَ وَارِدٌ عَلَيَّ الْحَوْضَ

۲۰۷۹۔ حضرت کعب بن عجرہؓ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ ہماری طرف تشریف لائے ہم کل نو آدمی تھے جن میں سے پانچ عربی اور چار عجمی یا اس کے برعکس۔ آپ نے فرمایا: سنو کیا تم لوگوں نے سنا کہ میرے بعد ایسے حاکم اور امراء آئیں گے کہ اگر کوئی شخص ان کے دربار میں جائے گا، ان کی جھوٹے ہونے کے باوجود تصدیق کرے گا۔ اور ان کی ظلم پر اعانت کرے گا اس کا مجھ سے کوئی تعلق نہیں اور نہ ہی وہ میرے حوض پر آئے گا ہاں جو ان حکام کے پاس نہیں جائے گا۔ ان کی ظلم پر اعانت نہیں کرے گا اور ان کے جھوٹ بولنے کے باوجود ان کی تصدیق نہیں کرے گا وہ مجھ سے اور میں اس سے وابستہ ہوں اور وہ شخص میرے حوض پر آسکے گا۔

یہ حدیث صحیح غریب ہے۔ ہم اسے مسعر کی روایت سے صرف اسی سند سے جانتے ہیں۔ ہارون یہ حدیث محمد بن عبدالوہاب سے وہ سفیان سے وہ ابوحصین سے وہ شعبی سے وہ عاصم عدوی سے وہ کعب بن عجرہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند نقل کرتے ہیں۔ پھر ہارون محمد سے وہ سفیان سے وہ زبید سے وہ ابراہیم سے (یہ ابراہیم نخعی نہیں) وہ کعب بن عجرہ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے مسعر ہی کی حدیث کی طرح بیان کرتے ہیں۔ اس باب میں حذیفہؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

۲۰۸۰۔ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد حدثنا اسمعيل بن موسى الفزاري ابن ابنة السدي الكوفي نا عمر بْنُ شَاكِرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِيْ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ اَلصَّابِرُ فِيْهِمْ عَلٰى دِيْنِهِ كَالْقَابِضِ عَلَى الْجَمْرِ

۲۰۸۰۔ حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ ﷺ نے فرمایا: لوگوں پر ایسا زمانہ آئے گا کہ اپنے دین پر قائم رہنے والا ہاتھ میں انگارا پکڑنے والے کی طرح تکلیف میں مبتلا ہوگا۔

یہ حدیث اس سند سے غریب ہے۔ عمر بن شاکر بصری ہیں ان سے کئی اہل علم احادیث نقل کرتے ہیں۔

۲۰۸۱۔حدثنا قتیبة نا عبدالعزیز بن محمد عن العلاء بن عبدالرحمن عَنْ اَبِیْهِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ عَلٰی اُنَاسٍ جُلُوْسٍ فَقَالَ اَلَا اُخْبِرُکُمْ بِخَیْرِکُمْ مِنْ شَرِّکُمْ قَالَ فَسَکَتُوْا فَقَالَ ذٰلِكَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ رَجُلٌ بَلٰی یَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَخْبِرْنَا بِخَیْرِنَا مِنْ شَرِّنَا قَالَ خَیْرُکُمْ مَنْ یُرْجٰی خَیْرُهٗ وَیُؤْمَنُ شَرُّهٗ وَشَرُّکُمْ مَنْ لَا یُرْجٰی خَیْرُهٗ وَلَا یُؤْمَنُ شَرُّهٗ

۲۰۸۱۔حضرت ابو ہریرۃؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ ایک مرتبہ چند بیٹھے ہوئے لوگوں کے پاس کھڑے ہوئے اور فرمایا: کیا میں تمہیں اچھوں اور بروں کے متعلق بتاؤں؟ وہ لوگ خاموش رہے تو آپ ﷺ نے یہی جملہ تین مرتبہ دہرایا۔ اس پر ایک شخص نے عرض کیا۔ کیوں نہیں یا رسول اللہ ﷺ ہمیں بتایئے کہ ہم میں کون اچھا اور کون برا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے نیک اور اچھا وہ شخص ہے۔ جس سے لوگ نیکی ہی کی امید رکھیں اور اس کے شر سے بے خوف ہوں جب کہ بدترین شخص وہ ہے جس سے نیکی کی کوئی امید نہ ہو بلکہ اس کے شر سے بھی لوگ محفوظ نہ ہوں۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

۲۰۸۲۔حدثنا موسی بن عبدالرحمن الکندی نا زید بن حباب اخبرنی موسی بن عبیدة نی عبداللّٰه بن دِیْنَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا مَشَتْ اُمَّتِیْ الْمُطَیْطَاءَ وَخَدَمَهَا اَبْنَاءُ الْمُلُوْكِ اَبْنَاءُ فَارِسَ وَالرُّوْمِ سُلِّطَ شِرَارُهَا عَلٰی خِیَارِهَا

۲۰۸۲۔حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب میری امت کے لوگ اکڑ اکڑ کر چلیں گے اور بادشاہوں کی اولاد (یعنی مفتوحہ علاقوں کے بادشاہوں کی اولاد جو مسلمانوں کی غلام ہوگی) ان کی خدمت کرے گی۔ یعنی فارس وروم کی اولاد تو ان کے نیک لوگوں پر ان کے بدترین لوگ مسلط کر دیئے جائیں گے۔

یہ حدیث غریب ہے اسے ابو معاویہ بھی یحییٰ بن سعید انصاری سے نقل کرتے ہیں۔ ہم سے اسے محمد بن اسماعیل نے ابو معاویہ کے حوالے سے انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری کے حوالے سے انہوں نے عبداللہ بن دینار کے انہوں نے ابن عمرؓ کے اور انہوں نے آنحضرت ﷺ کے حوالے سے بیان کیا ہے۔ جب کہ ابو معاویہ کی یحییٰ بن سعید سے بواسطہ عبداللہ بن دینار حضرت ابن عمرؓ سے منقول حدیث کی کوئی اصل نہیں۔ مشہور حدیث موسیٰ بن عبیدہ ہی کی ہے۔ پھر مالک بن انس بھی یہی حدیث یحییٰ بن سعید سے مرسلاً نقل کرتے ہوئے عبداللہ بن دینار کو سند میں بیان نہیں کرتے۔

۲۰۸۳۔حدثنا محمد بن المثنی نا خالد بن الحارث نا حمید الطویل عَنِ الْحَسَنِ عَنْ اَبِیْ بَکْرَةَ قَالَ عَصَمَنِیَ اللّٰهُ بِشَیْءٍ سَمِعْتُهٗ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا هَلَكَ کِسْرٰی قَالَ مَنِ اسْتَخْلَفُوْا قَالُوْا اِبْنَتَهٗ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَنْ یُفْلِحَ قَوْمٌ وَلَّوْا اَمْرَهُمْ امْرَاَةً قَالَ فَلَمَّا قَدِمَتْ عَائِشَةُ یَعْنِی الْبَصْرَةَ ذَکَرْتُ قَوْلَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَعَصَمَنِیَ اللّٰهُ بِهٖ

۲۰۸۳۔حضرت ابوبکرۃؓ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے اس کی برکت سے ایک فتنے سے بچایا جو میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا تھا کہ جب کسریٰ ہلاک ہوا تو آپ ﷺ نے پوچھا: اس کا خلیفہ کسے بنایا گیا؟ عرض کیا گیا: اس کی بیٹی کو۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ قوم کبھی کامیاب نہیں ہوسکتی جن پر کوئی عورت حکمرانی کرتی ہو ابوبکرۃؓ فرماتے ہیں کہ جب حضرت عائشہؓ بصرہ آئیں تو مجھے آنحضرت ﷺ کا یہ ارشاد یاد آگیا۔ لہٰذا اللہ تعالیٰ نے مجھے ان کی معیت سے بچالیا۔(۱)

(۱) اس حدیث میں جنگ جمل کی طرف اشارہ ہے جو حضرت علیؓ اور حضرت عائشہؓ کے مابین ہوئی۔ (مترجم)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٠٨٤۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو عامر نا محمد بن ابی حمید عن زید بن اسلم عَنْ اَبِیْهِ عَنْ عُمَرَبْنِ الْخَطَّابِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا اُخْبِرُكُمْ بِخِیَارِ اُمَرَاءِ كُمْ وَشِرَارِهِمْ خِیَارُهُمْ الَّذِیْنَ تُحِبُّوْنَهُمْ وَ یُحِبُّوْنَكُمْ وَتَدْعُوْنَ لَهُمْ وَیَدْعُوْنَ لَكُمْ وَشِرَارُ اُمَرَائِكُمُ الَّذِیْنَ تُبْغِضُوْنَهُمْ وَیُبْغِضُوْنَكُمْ وَتَلْعَنُوْنَهُمْ وَیَلْعَنُوْنَكُمْ

٢٠٨٤۔ حضرت عمر بن خطابؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں تم لوگوں کے بہترین اور بدترین حکام کا نہ بتاؤں؟ بہترین حکام وہ ہیں جنہیں تم بھی چاہتے ہو اور وہ بھی تمہیں چاہتے ہیں نیز تم ان کے لیے دعائیں کرتے ہو اور وہ تمہارے لیے دعائیں کرتے ہیں۔ جب کہ بدترین حکام وہ ہیں جن سے تم لوگ بھی بغض رکھتے ہو اور وہ بھی تم سے بغض رکھتے ہیں پھر تم ان لوگوں پر اور وہ تم لوگوں پر لعنت بھیجتے ہیں۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف محمد بن حمید کی روایت سے جانتے ہیں اور یہ ضعیف ہیں۔

٢٠٨٥۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا یزید بن هارون نا هشام بن حسان عن الحسن عن ضبة بن محصن عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّهٗ سَیَكُوْنُ عَلَیْكُمْ اَئِمَّةٌ تَعْرِفُوْنَ وَتُنْكِرُوْنَ فَمَنْ اَنْكَرَ فَقَدْ بَرِئَ وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ وَلٰكِنْ مَنْ رَضِیَ وَتَابَعَ فَقِیْلَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفَلَا نُقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلَّوْا

٢٠٨٥۔ حضرت ام سلمہؓ، رسول اللہ ﷺ کا یہ قول نقل کرتی ہیں کہ فرمایا: میری امت میں عنقریب ایسے حاکم آئیں گے جنہیں تم (اچھے اعمال کی وجہ سے پسند بھی کرو گے اور بغض برے اعمال کی وجہ سے) ناپسند بھی کرو گے۔ چنانچہ جو ان کے منکرات کو ناپسند کرے گا وہ بری الذمہ ہے اور جو ان کے منکرات کو برا جانے گا وہ ان کا گناہ میں شریک ہونے سے بچ جائے گا۔ لیکن جو شخص ان سے رضا مندی ظاہر کرے گا اور ان کا ساتھ دے گا وہ ہلاک ہو گیا۔ پھر کسی نے پوچھا: کیا ہم ان سے جنگ نہ کریں؟ فرمایا: نہیں جب تک وہ نماز پڑھتے رہیں۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٠٨٦۔ حدثنا احمد بن سعید الاشقر نا یونس بن محمد و هاشم بن القاسم قالا نا صالح المری عن سعید الجریری عن ابی عُثْمَانَ النَّهْدِیِّ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا كَانَتْ اُمَرَاؤُكُمْ خِیَارَكُمْ وَاَغْنِیَاؤُكُمْ سُمَحَاءَكُمْ وَاُمُوْرُكُمْ شُوْرٰی بَیْنَكُمْ فَظَهْرُ الْاَرْضِ خَیْرٌ لَّكُمْ مِنْ بَطْنِهَا وَ اِذَا كَانَتْ اُمَرَائُكُمْ شِرَارُكُمْ وَ اَغْنِیَاؤُكُمْ بُخَلَاءَكُمْ وَاُمُوْرُكُمْ اِلٰی نِسَاءِكُمْ فَبَطْنُ الْاَرْضِ خَیْرٌ لَّكُمْ مِنْ ظَهْرِهَا

٢٠٨٦۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم لوگوں کے حکام تمہارے بہترین لوگ ہوں۔ تمہارے اغنیا تمہارے سخی ترین لوگ ہوں اور تم لوگ اپنے کام آپس میں مشورے سے کرتے ہو تو تم لوگوں کے لیے زمین کی پیٹھ اس کے پیٹ سے بہتر ہے۔ یعنی زندہ رہ کر چلنا پھرنا مر کر زمین میں دفن ہو جانے سے بہتر ہے۔ لیکن جب تمہارے حاکم بدترین لوگ ہوں، تمہارے اغنیاء بخیل ہوں اور تم لوگوں کے کام عورتوں کے سپرد کر دیے گئے ہوں زمین کا پیٹ اس کی پیٹھ سے بہتر ہے یعنی موت زندگی سے بہتر ہے۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف صالح مری کی روایت سے جانتے ہیں اور ان کی روایتیں ایسی ہیں کہ انہیں کسی اور نے نقل نہیں کیا۔ نیز وہ نیک شخص ہیں۔

۲۰۸۷۔ حدثنا ابراهيم بن يعقوب الجوزجاني نا نعيم بن حماد عن سفيان بن عيينة عن ابي الزناد عن الأعرج عن أبي هُرَيْرَةَ عن النبيِّ صلَّى اللهُ عليهِ وسلَّمَ قالَ إنَّكُم في زمانٍ من ترَكَ منكُم عُشْرَ ما أُمِرَ به هلَكَ ثُمَّ يأتي زمانٌ من عمِلَ منهُم بعُشْرِ ما أُمِرَ به نجا

۲۰۸۷۔ حضرت ابوہریرہؓ، آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: تم لوگ ایسے زمانے میں ہو کہ اگر تم میں سے کوئی اس چیز کا دسواں حصہ بھی چھوڑ دے جس کا اسے حکم دیا گیا ہے تو ہلاک ہو گیا۔ لیکن بعد میں ایسا وقت آنے والا ہے کہ اگر اس میں کوئی دس فیصد بھی اپنے امور کو انجام دیتا رہا تو نجات پا گیا۔

یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صرف نعیم بن حماد کی روایت سے جانتے ہیں اور وہ سفیان بن عیینہ سے نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں ابوذرؓ اور ابوسعیدؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں۔

۲۰۸۸۔ حدثنا عبد بن حميد نا عبدالرزاق نا معمر عن الزهري عن سالم عن ابن عمر قال قام رسولُ اللهِ صلَّى اللهُ عليهِ وسلَّمَ على المنبرِ فقالَ ههُنا أرضُ الفِتَنِ وأشارَ إلى المشرقِ حيثُ يطلُعُ قرنُ الشَّيطانِ أو قالَ قرنُ الشَّمسِ

۲۰۸۸۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ منبر پر کھڑے ہوئے اور فرمایا: فتنوں کی زمین اس طرف ہے اور مشرق کی طرف اشارہ کر کے فرمایا جہاں سے شیطان کا سینگ یا فرمایا: سورج کا سینگ نکلتا ہے۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۸۹۔ حدثنا قتيبة نا رشدين بن سعد عن يونس عن ابن شهاب الزهري عن قبيصة بن ذُؤَيب عن أبي هريرة قال قال رسولُ اللهِ صلَّى اللهُ عليهِ وسلَّمَ تخرُجُ من خُراسانَ راياتٌ سودٌ فلا يرُدُّها شيءٌ حتَّى تُنصَبَ بإيلياءَ

۲۰۸۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خراسان سے سیاہ جھنڈے نکلیں گے انہیں کوئی نہیں روک سکے گا یہاں تک کہ وہ بیت المقدس میں نصب ہوں گے۔(۱)

یہ حدیث حسن غریب ہے۔

## أبوابُ الرُّؤيا عن رسولِ اللهِ صلَّى اللهُ عليهِ وسلَّمَ

## خواب کے متعلق رسول کریم ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

باب ۱۴۴۹۔ أنَّ رُؤيا المؤمنِ جُزءٌ من ستَّةٍ وأربعينَ جُزءًا من النُّبوَّةِ

باب ۱۴۴۹۔ مؤمن کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں سے ایک حصہ ہے۔

۲۰۹۰۔ حدثنا نصر بن علي نا عبدالوهاب الثقفي نا ايوب عن محمد بن سيرين عن أبي هُرَيْرَةَ قالَ

۲۰۹۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب زمانہ قریب ہو جائے گا۔(۲) تو مؤمن کا خواب جھوٹا نہیں ہوگا۔ اور سچا

---

(۱) یہ جھنڈے امام مہدی کے زمانے میں نکلیں گے اور ان کے مددگار و معاون ہوں گے۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۲) زمانے کی قربت کے متعلق علماء کے تین اقوال ہیں۔ (۱) قیامت قریب ہو۔ (۲) [illegible] چھوٹا ہو جائے یعنی قیامت کے قریب (بے برکتی کی وجہ سے) سال مہینوں کے برابر ہوں گے اور اسی طرح ہفتے دنوں کے برابر [illegible] (مترجم)

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكَدْ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ وَاَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا اَصْدَقُهُمْ حَدِيْثًا وَرُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِّنْ سِتَّةٍ وَّاَرْبَعِيْنَ جُزْءً مِّنَ النُّبُوَّةِ وَالرُّؤْيَا ثَلَاثٌ فَالرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ بُشْرٰى مِنَ اللّٰهِ وَالرُّؤْيَا مِنْ تَحْزِيْنِ الشَّيْطَانِ وَالرُّؤْيَا مِمَّا يُحَدِّثُ بِهَا الرَّجُلُ نَفْسَهٗ فَاِذَا رَاٰى اَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُمْ وَلْيَتْفُلْ وَلَا يُحَدِّثُ بِهِ النَّاسَ قَالَ وَاُحِبُّ الْقَيْدَ فِي النَّوْمِ وَاَكْرَهُ الْغُلَّ الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّيْنِ

خواب اس کا ہوتا ہے جو خود سچا ہو۔ نیز مسلمان کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں سے ایک ہے۔(۱) پھر خواب تین قسم کے ہوتے ہیں۔ چنانچہ ایک تو اچھے خواب جو اللہ کی طرف سے بشارت ہوتے ہیں دوسرے وہ جو شیطان کی طرف سے غم میں مبتلاء کرنے کے لیے ہوتے ہیں۔ اور تیسرے وہ خواب جو انسان اپنے آپ سے باتیں کرتا ہے وہی نیند میں متصور ہو جاتے ہیں۔ لہٰذا اگر تم میں سے کوئی خواب میں ایسی چیز دیکھے جسے وہ پسند نہ کرتا ہو تو کھڑا ہو کر تھوک دے اور لوگوں کے سامنے بیان نہ کرے۔(۲) پھر آپ ﷺ نے فرمایا: کہ میں خواب میں زنجیر دیکھنا پسند کرتا ہوں کیونکہ (اس کی تعبیر دین پر ثابت قدم رہنا ہے جب کہ گلے میں ڈالے جانے والے طوق کو دیکھنا پسند نہیں کرتا۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۰۹۱۔حدثنا محمود بن غيلان نا ابو داؤد عن شعبة عن قتادة سمع انسا يُحَدِّثُ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِّنْ سِتَّةٍ وَّاَرْبَعِيْنَ جُزْءً ا مِّنَ النُّبُوَّةِ

۲۰۹۱۔حضرت عبادہ بن صامتؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن کا خواب نبوت کے چھیالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہے۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

اس باب میں ابوہریرۃؓ، ابورزین عقیلیؓ، انسؓ، ابوسعیدؓ، عبداللہ بن عمروؓ، عوف بن مالکؓ اور ابن عمرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔

باب ۱۴۵۰۔ذَهَبَتِ النُّبُوَّةُ وَبَقِيَتِ الْمُبَشِّرَاتُ

باب ۱۴۵۰۔نبوت ختم ہوگئی۔ اور مبشرات باقی ہیں۔

۲۰۹۲۔حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني نا عفان بن مسلم نا عبدالواحد نا المختار بن فُلفل نا اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنُّبُوَّةَ

۲۰۹۲۔حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رسالت اور نبوت منقطع ہوگئی ہیں اور اب میرے بعد کوئی نبی یا رسول نہیں آئے گا۔ لوگوں پر یہ بات شاق گزری تو آپ ﷺ نے فرمایا: لیکن مبشرات باقی رہیں گی۔ عرض کیا گیا کہ مبشرات کیا ہیں؟ فرمایا: مسلمان

---

(۱) مؤمن کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں سے ایک ہے۔ اس موضوع سے متعلق کئی احادیث کتب احادیث میں مذکور ہیں بعض میں ستر حصوں کا تذکرہ ہے بعض میں چالیس اور بعض میں انتالیس، وماالی ذلک۔ اس کے متعلق قاضی عیاض طبری کا قول نقل کرتے ہیں کہ یہ اختلاف خواب دیکھنے والے کے حساب سے ہوتا ہے۔ چنانچہ مؤمن صالح کا خواب چھیالیسواں حصہ ہے اور فاسق کا سترواں حصہ۔ ایک اور قول یہ بھی ہے۔ کہ اس سے مراد یہ ہے کہ خواب نبوت کی موافقت کی وجہ سے آتے ہیں۔ اس لیے کہ صرف یہی ایک ایسا جزء ہے جو نبوت کے اجزاء میں سے قیامت تک باقی ہے اور یہی زیادہ مختار ہے اگرچہ اس مسئلہ میں علماء کے کئی اقوال ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

(۲) اس کی تفصیل آئندہ احادیث میں آئے گی۔ انشاء اللہ (مترجم)

قد انقطعت ولا رسول بعدی ولا نبی قال فشق ذلک علی الناس فقال لکن المبشرات فقالوا یارسول اللّٰہ وما المبشرات قال رؤیا المسلم وھی جزء من اجزاء النبوۃ

کا خواب اور یہ نبوت کے اجزاء میں سے ایک ہے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، حذیفہ بن اسیدؓ، ابن عباسؓ اور ام کرزؓ سے بھی احادیث منقول ہیں یہ حدیث اس سند سے صحیح غریب ہے۔

۲۰۹۳۔حدثنا ابن ابی عمر نا سفیان عن ابن المنکدر عن عطاء بن یسار عن رجل من اھل مصر قال سألت ابا الدرداء عن قول اللّٰہ عزوجل لھم البشری فی الحیوۃ الدنیا فقال ما سألنی عنھا احد غیرک الا رجل واحد منذ سألت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سألت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم فقال ما سألنی عنھا احد غیرک منذ انزلت ھی الرؤیا الصالحۃ یراھا المسلم او تری لہ

۲۰۹۳۔عطاء بن یسار کہتے ہیں کہ ایک مصری شخص نے ابو درداءؓ سے اس آیت کے متعلق پوچھا "لھم البشری فی الحیوۃ الدنیا" (۱) تو انہوں نے فرمایا کہ جب سے میں نے آنحضرت ﷺ سے اس آیت کی تفسیر پوچھی ہے تمہارے علاوہ صرف ایک شخص نے مجھ سے اس کے متعلق دریافت کیا ہے۔ اور جب میں نے اس کے متعلق آنحضرت ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا یہ آیت جب سے نازل ہوئی ہے تم پہلے شخص ہو جس نے اس کے متعلق پوچھا ہے۔ پھر فرمایا اس سے مراد نیک خواب ہے جسے کوئی مسلمان دیکھتا ہے یا فرمایا کہ اسے دکھایا جاتا ہے۔ (۲)

اس باب میں عبادہ بن صامتؓ سے حدیث منقول ہے اور مذکورہ حدیث حسن ہے۔

۲۰۹۴۔حدثنا قتیبۃ نا ابن لھیعۃ عن دراج عن ابی الھیثم عن ابی سعید عن النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال اصدق الرؤیا بالاسحار

۲۰۹۴۔حضرت ابوسعیدؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سچے ترین خواب وہ ہوتے ہیں جو سحری کے وقت دیکھے جائیں۔

توضیح: چونکہ یہ وقت صلحاء کی عبادت میں مشغولیت کا ہوتا ہے۔ لہٰذا ان کا سونے والوں پر بھی اثر پڑتا ہے جو خوابوں کی صداقت پر منتج ہوتا ہے۔ پھر اس وقت میں برکات کا نزول بھی ہوتا ہے۔ لوگوں کی دعائیں بھی قبول کی جاتی ہیں اور اللہ رب العزت آسمان اول پر آجاتے ہیں۔ واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۹۵۔حدثنا محمد بن بشار نا ابو داؤد نا حرب بن شداد و عمران القطان عن یحیی بن ابی کثیر عن ابی سلمۃ قال نبئت عن عبادۃ بن الصامت قال سألت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم عن قولہ تعالی لھم البشری فی الحیوۃ

۲۰۹۵۔حضرت عبادہ بن صامتؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول کریم ﷺ سے "لھم البشری فی الحیوۃ الدنیا" الآیۃ کے متعلق پوچھا تو فرمایا یہ اچھے اور نیک خواب ہیں جو مومن دیکھتا ہے یا فرمایا کہ اسے دکھائے جاتے ہیں۔

(۱) سورۂ یونس آیت ۶۴۔

(۲) اس آیت کے متعلق مفسرین اور بھی اقوال نقل کرتے ہیں جو کہ کتب تفسیر میں دیکھے جاسکتے ہیں۔ (مترجم)

الدُّنْيَا قَالَ هِيَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الْمُؤْمِنُ أَوْ تُرَى لَهُ

حرب اپنی روایت میں عن یحییٰ کی جگہ حدثنا یحییٰ کا لفظ بیان کرتے ہیں۔

باب ۱۴۵۱۔مَاجَاءَ فِي قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَآنِي فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَآنِي

باب ۱۴۵۱۔آنحضرت ﷺ کا قول کہ جس نے خواب میں مجھے دیکھا بے شک اس نے مجھے ہی دیکھا۔

۲۰۹۶۔حدثنا بندار نا عبدالرحمن بن مهدي نا سفيان عن ابي اسحق عن ابي الاحوص عن عَبْدِاللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَآنِي فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَآنِي فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِي

۲۰۹۶۔حضرت عبداللہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے خواب میں مجھے دیکھا اس نے بلاشک وشبہ میری ہی زیارت کی اس لیے کہ شیطان میری صورت بنا کر نہیں آسکتا۔

اس باب میں ابوہریرۃؓ، ابوقتادہؓ، ابن عباسؓ، ابوبکرۃؓ، ابوجحیفہؓ، ابوسعیدؓ، جابرؓ، انسؓ اور ابومالک اشجعیؓ سے بھی احادیث نقل کی گئی ہیں ابومالک اپنے والد سے نقل کرتے ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

**توضیح:** اس حدیث کی تفسیر میں علماء کا اختلاف ہے ان چند اقوال میں سے یہاں صرف راجح اور صحیح قول نقل کرنے پر ہی اکتفاء کیا جائے گا۔چنانچہ صحیح قول یہی ہے کہ آنحضرت ﷺ کا خواب میں تشریف لانا اور ان کی زیارت ہونا حقیقی ہے۔قاضی کہتے ہیں کہ بعض علماء کا قول ہے کہ اللہ تبارک وتعالیٰ نے آنحضرت ﷺ کو اس فضیلت کے ساتھ مختص کیا ہے کہ آپ ﷺ کی زیارت صحیح اور سچی ہے۔نیز شیطان کو آپ ﷺ کی صورت میں متصور ہونے سے روک دیا تاکہ حق باطل کے ساتھ خلط نہ ہو سکے اور وہ خواب میں بھی آنحضرت ﷺ پر جھوٹ نہ باندھ سکے۔واللہ اعلم۔(مترجم)

باب ۱۴۵۲۔مَاجَاءَ إِذَا رَأَى فِي الْمَنَامِ مَا يَكْرَهُ مَا يَصْنَعُ

باب ۱۴۵۲۔اگر خواب میں کوئی مکروہ چیز دیکھے تو کیا کرے۔

۲۰۹۷۔حدثنا قتيبة نا الليث عن يحيى بن سعيد عن ابي سلمة بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا فَإِنَّهَا لَا يَضُرُّهُ

۲۰۹۷۔حضرت ابوقتادہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اچھے خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتے ہیں جب کہ برے خواب شیطان کی طرف سے ہوتے ہیں۔لہٰذا اگر تم میں سے کوئی ایسی چیز دیکھے جسے وہ ناپسند کرتا ہو یعنی برا خواب دیکھے تو اپنے بائیں طرف تین مرتبہ تھوکے اور اللہ تعالیٰ سے اس خواب کے شر سے پناہ مانگے۔تو اسے نقصان نہیں پہنچے گا۔

اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ، ابوسعیدؓ، جابرؓ اور انسؓ سے بھی حدیثیں منقول ہیں۔یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

**توضیح:** اس باب میں متعدد روایات آئی ہیں جن کا خلاصہ یہ ہے کہ اگر کوئی برا خواب دیکھے تو بائیں طرف تین مرتبہ تھوکے اور "اعوذ باللّٰه من الشيطان الرجيم ومن شرها" پڑھا جائے۔نیز آپ ﷺ نے تھوکنے کے لئے بائیں جانب کو اس لیے مخصوص کیا کہ یہ شیطان کے آنے اور نجاسات کی جگہ ہے۔واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۴۵۳ـ مَاجَآءَ فِیْ تَعْبِیْرِ الرُّؤْیَا

۲۰۹۸ـ حدثنا محمود بن غیلان نا ابو داوٗد انبانا شعبة اخبرنی یعلیٰ بن عطاء قال سمعت وکیع بْنَ عُدُسٍ عَنْ اَبِیْ رَزِیْنِ الْعُقَیْلِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رُؤْیَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ اَرْبَعِیْنَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّۃِ وَھِیَ عَلٰی رِجْلِ طَائِرٍ مَا لَمْ یُحَدِّثْ بِھَا فَاِذَا تَحَدَّثَ بِھَا سَقَطَتْ قَالَ وَ اَحْسِبُہٗ قَالَ وَلَا تُحَدِّثْ بِھَا اِلَّا لَبِیْبًا اَوْ حَبِیْبًا

باب ۱۴۵۳ـ خواب کی تعبیر کے متعلق

۲۰۹۸ـ حضرت ابورزین عقیلیؓ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا مؤمن کا خواب نبوت کے چالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہے۔ اور یہ کسی شخص کیلئے اس وقت تک پرندے کی مانند ہے جب تک وہ اسے کسی کے سامنے بیان نہ کرے۔ اگر اس نے بیان کر دیا تو گویا کہ وہ اڑ گیا۔ راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا: کہ اپنا خواب کسی عقلمند یا دوست کے سامنے ہی بیان کرو

۲۰۹۹ـ حدثنا الحسین بن علی الخلال نا یزید بن ھارون نا شعبة عن یعلی بن عطاء عن وکیع بن عُدُسٍ عَنْ عَمِّہٖ اَبِیْ رَزِیْنِ الْعُقَیْلِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الرُّؤْیَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِّنْ سِتَّۃٍ وَّاَرْبَعِیْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّۃِ وَھِیَ عَلٰی رِجْلِ طَائِرٍ مَالَمْ یُحَدِّثْ بِھَا وَ اِذَا حَدَّثَ بِھَا وَقَعَتْ

۲۰۹۹ـ ابورزین عقیلیؓ، رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کا خواب نبوت کے چھیالیس اجزاء میں سے ایک ہے اور یہ کسی شخص کے لیے اس وقت تک پرندے کی مانند ہوتا ہے جب تک
اسے وہ کسی سے بیان نہیں کرتا۔ اگر بیان کر دیتا ہے تو اس کی بیان کردہ تعبیر واقع ہو جاتی ہے۔

یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابورزین عقیلی کا نام لقیط بن عامر ہے۔ حماد بن سلمہ، یعلی بن عطاء سے یہ حدیث نقل کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ وکیع بن عُدُس سے روایت ہے جب کہ شعبہ، ابوعوانہ اور ہشیم، یعلی بن عطاء سے اور وہ وکیع بن عدس سے نقل کرتے ہیں۔

توضیح: مذکورہ بالا حدیث میں جس خواب کے کسی کے سامنے بیان کرنے کی ممانعت آئی ہے وہ ایسا خواب ہے کہ جس کے وقوع سے وہ آدمی ڈرتا ہو لیکن نیک اور اچھے خواب بھی کسی عقلمند، دوست اور خیر خواہ آدمی ہی سے بیان کرنے چاہئیں تا کہ وہ اس کی الٹی تعبیر نہ کرے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۳۰۰۰ـ حدثنا احمد بن ابی عبیداللّٰہ السلیمی البصری نا یزید بن زریع نا سعید عن قتادۃ عن محمد بن سیرین عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الرُّؤْیَا ثَلٰثٌ فَرُؤْیَا حَقٌّ وَرُؤْیَا یُحَدِّثُ الرَّجُلُ بِھَا نَفْسَہٗ وَرُؤْیَا تَحْزِیْنٌ مِّنَ الشَّیْطَانِ فَمَنْ رَاٰی مَا یَکْرَہُ فَلْیَقُمْ فَلْیُصَلِّ وَکَانَ یَقُوْلُ یُعْجِبُنِی الْقَیْدُ وَاَکْرَہُ الْغُلُّ اَلْقَیْدُ ثَبَاتٌ فِی الدِّیْنِ وَکَانَ یَقُوْلُ مَنْ رَاٰنِیْ فَاِنِّیْ اَنَا ھُوَ فَاِنَّہٗ لَیْسَ لِلشَّیْطَانِ اَنْ یَّتَمَثَّلَ بِیْ وَکَانَ یَقُوْلُ لَا تُقَصُّ الرُّؤْیَا

۳۰۰۰ـ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خواب تین قسم کے ہیں۔ ایک سچا خواب، دوسرا وہ خواب کہ اس قسم کے انسان کے ذہن میں خیالات آتے ہیں اور تیسرا شیطان کی طرف سے غمگین کرنے والا خواب ہے۔ چنانچہ جو برا خواب دیکھے وہ اٹھے اور نماز پڑھے۔ نیز آپ ﷺ فرمایا کرتے تھے کہ مجھے خواب میں زنجیر کا دیکھنا پسند ہے جب کہ طوق کو پسند نہیں کرتا۔ اس لیے کہ زنجیر دین پر ثابت قدمی کی دلیل ہے۔ آپ ﷺ نے مزید فرمایا کہ اگر کسی نے خواب میں مجھے دیکھا تو وہ میں ہی ہوں کیونکہ شیطان میری صورت میں متصور نہیں ہو سکتا۔ پھر فرمایا: کہ خواب صرف کسی عالم یا ناصح کے سامنے ہی بیان کیا

إلّا عَلىٰ عَالِمٍ أَوْ نَاصِحٍ

کرو۔

اس باب میں انسؓ، ابوبکرہؓ، ام علاءؓ، ابن عمرؓ، عائشہؓ، ابوسعیدؓ، جابرؓ، ابوموسیٰ، ابن عباسؓ اور عبداللہ بن عمروؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

باب ١٤٥٤ ـ مَا جَاءَ فِي الَّذِيْ يَكْذِبُ فِيْ حُلُمِهٖ

باب ۱۴۵۴۔ جو شخص اپنا خواب بیان کرنے میں جھوٹ سے کام لے۔

٣٠٠١ ـ حدثنا محمود بن غيلان نا ابو احمد الزبيري نا سفيان عن عبدالاعلى عن ابي عبدالرَّحمٰن عَنْ عَلِيٍّ قَالَ اُرَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَذَبَ فِيْ حُلُمِهٖ كُلِّفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَقْدَ شَعِيْرَةٍ

۳۰۰۱۔ حضرت علیؓ سے منقول ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ وہ رسول کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا: جو شخص جھوٹا خواب بیان کرے یعنی درحقیقت اس نے خواب نہ دیکھا ہو لیکن لوگوں سے کہے کہ اس نے ایسا ایسا خواب دیکھا ہے تو قیامت کے دن اسے دو جو کے دانوں کو گرہ لگانے کا حکم دیا جائے گا۔

قتیبہ، ابوعوانہ سے وہ عبدالاعلیٰ سے وہ ابوعبدالرحمٰن سلمی سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے اسی کی مانند حدیث نقل کرتے ہیں۔ اس باب میں ابن عباسؓ، ابوہریرہؓ، ابوشریحؓ، اور واثلہ بن اسقعؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث پہلی سے زیادہ صحیح ہے۔

٣٠٠٢ ـ حدثنا محمد بن بشار نا عبدالوهاب نا ايوب عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَحَلَّمَ كَاذِبًا كُلِّفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَنْ يَّعْقِدَ بَيْنَ شَعِيْرَتَيْنِ وَلَنْ يَعْقِدَ بَيْنَهُمَا

۳۰۰۲۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص جھوٹا خواب بیان کرے گا اسے قیامت کے دن دو جو کے دانوں میں گرہ لگانے کا مکلف کیا جائے گا۔ جو وہ کبھی نہیں کر سکے گا۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ١٤٥٥ ـ

باب ۱۴۵۵۔ بلا عنوان

٣٠٠٣ ـ حدثنا قتيبة نا الليث عن عقيل عن الزهري عن حمزة بن عبدالله بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ بَيْنَا اَنَا نَائِمٌ اِذْ اُتِيْتُ بِقَدَحِ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ ثُمَّ اَعْطَيْتُ فَضْلِيْ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالُوْا فَمَا اَوَّلْتَهٗ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الْعِلْمُ

۳۰۰۳۔ حضرت ابن عمرؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ میں سو رہا تھا کہ ایک دودھ کا پیالہ لایا گیا میں نے اس میں سے پیا اور جو باقی بچا وہ عمر بن خطاب کو دے دیا۔ لوگوں نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ اس کی کیا تعبیر ہوئی؟ فرمایا: علم۔

اس باب میں ابوہریرہؓ، ابوبکرہؓ، ابن عباسؓ، عبداللہ بن سلامؓ، خزیمہؓ، طفیل بن سخبرہؓ، ابوامامہؓ اور جابرؓ سے بھی احادیث منقول ہیں۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

باب ١٤٥٦ ـ

باب ۱۴۵۶۔ بلا عنوان

٣٠٠٤ ـ حدثنا الحسين بن محمد الجريري البلخي نا عبدالرزاق عن معمر عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ

۳۰۰۴۔ حضرت ابوامامہ بن سہل بن حنیفؓ بعض صحابہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: میں نے خواب میں دیکھا کہ لوگ

بن حُنَيْفٍ عَنْ بَعْضِ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا اَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُوْنَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمُصٌ مِّنْهَا مَا يَبْلُغُ الثُّدِيَّ وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ اَسْفَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ فَعُرِضَ عَلَيَّ عُمَرُ وَعَلَيْهِ قَمِيْصٌ يَجُرُّهُ قَالُوْا فَمَا اَوَّلْتَهُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الدِّيْنُ

میرے سامنے پیش کیے جا رہے ہیں۔ ان میں سے بعض کی قمیصیں چھاتی تک اور بعض کی اس سے نیچے تک ہیں یعنی ناف یا گھٹنے تک ہیں پھر عمرؓ کو پیش کیا گیا تو ان کی قمیص زمین پر لٹک رہی تھی وہ اسے کھینچ رہے تھے۔ لوگوں نے پوچھا: اس کی کیا تعبیر ہوئی؟ فرمایا: اس کی تعبیر دین ہے۔

عبد بن حمید، یعقوب بن ابراہیم بن سعد سے وہ اپنے والد سے وہ صالح بن کیسان سے وہ زہری سے وہ ابوامامہ سے وہ ابوسعید خدریؓ سے اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اسی کے ہم معنی حدیث نقل کرتے ہیں۔ یہ حدیث پہلی سے زیادہ صحیح ہے۔

توضیح: اس حدیث سے حضرت عمرؓ کی ابوبکرؓ پر فضیلت ثابت نہیں ہوتی اس لیے کہ ان کی فضیلت پر اور بہت سی احادیث دلالت کرتی ہیں اس لیے یہاں اس سے سکوت اختیار کیا گیا۔ قمیص کی دین کے ساتھ مناسبت کے متعلق کہا جاتا ہے کہ یہ ساتر عورت ہے جیسا کہ دین ساتر عیوب و ذنوب ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

باب ۱۴۵۶۔ مَا جَاءَ فِيْ رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمِيْزَانِ وَالدَّلْوِ

باب ۱۴۵۶۔ ترازو اور ڈول کے متعلق

۳۰۰۵۔ حدثنا محمد بن بشار ثنا الانصاری نا اشعث عَنِ الْحَسَنِ عَنْ اَبِيْ بَكْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ مَنْ رَاٰى مِنْكُمْ رُؤْيَا فَقَالَ رَجُلٌ اَنَا رَأَيْتُ كَاَنَّ مِيْزَانًا نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ فَوُزِنْتَ اَنْتَ وَاَبُوْبَكْرٍ فَرَجَحْتَ اَنْتَ بِاَبِيْ بَكْرٍ وَوُزِنَ اَبُوْبَكْرٍ وَعُمَرُ فَرَجَحَ اَبُوْبَكْرٍ وَوُزِنَ عُمَرُ وَعُثْمَانُ فَرَجَحَ عُمَرُ ثُمَّ رُفِعَ الْمِيْزَانُ فَرَاَيْنَا الْكَرَاهِيَةَ فِيْ وَجْهِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۰۰۵۔ حضرت ابوبکرہؓ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: تم میں سے کسی نے خواب دیکھا ہے؟ ایک شخص نے عرض کیا: جی ہاں میں نے دیکھا ہے کہ آسمان سے ایک ترازو اتارا گیا پھر آپ ﷺ اور ابوبکرؓ کا وزن کیا گیا۔ آپ ﷺ زیادہ وزنی تھے پھر ابوبکرؓ و عمرؓ کا وزن کیا گیا تو ابوبکرؓ بھاری تھے پھر عمرؓ اور عثمانؓ کا وزن کیا گیا تو عمرؓ بھاری تھے۔ پھر ترازو اٹھالیا گیا۔ راوی کہتے ہیں کہ یہ خواب سننے کے بعد ہم نے آپ ﷺ کے چہرے پر کراہت کے آثار دیکھے۔ (1) یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۳۰۰۶۔ حدثنا ابوموسی الانصاری نا یونس بن بکیر نا عثمان بن عبدالرحمٰن عن الزهری عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ وَرَقَةَ فَقَالَتْ لَهُ خَدِيْجَةُ اَنَّهُ كَانَ صَدَّقَكَ وَاِنَّهُ مَاتَ قَبْلَ اَنْ تَظْهَرَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ

۳۰۰۶۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ سے ورقہ بن نوفل کے متعلق پوچھا گیا تو خدیجہؓ نے عرض کیا کہ انہوں نے آپ کی رسالت کی تصدیق کی تھی پھر آپ ﷺ کے اعلان سے پہلے وہ انتقال کر گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے وہ خواب میں دکھائے گئے تو ان کے بدن پر سفید رنگ کے کپڑے تھے اگر وہ دوزخی ہوتے تو کسی اور رنگ کے کپڑے

(1) شاید کراہت کی وجہ یہ ہو کہ آپ ﷺ نے سمجھا ہو کہ خلافت عثمانؓ تک ہوگی۔ یہ سوچ بھی واقعہ سے مطابقت رکھتی تھی کیونکہ حضرت عثمانؓ کے زمانے تک کی خلافت ہی باتفاق اصحاب ہوئی جب کہ حضرت علیؓ کے زمانے میں اختلافات پیدا ہو گئے تھے۔ نیز یہ خواب اصحاب نبی ﷺ کے مراتب پر بھی دلالت کرتا ہے۔ کہ افضلیت میں ابوبکرؓ پھر عمرؓ اور پھر عثمانؓ اور اہل سنت کا بھی یہی عقیدہ ہے۔ (مترجم)

وَسَلَّمَ أُرِيتُهُ فِي الْمَنَامِ وَعَلَيْهِ ثِيَابٌ بَيَاضٌ وَلَوْ كَانَ ہوتے
مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَكَانَ عَلَيْهِ لِبَاسٌ غَيْرُ ذَلِكَ

یہ حدیث غریب ہے اور عثمان بن عبدالرحمن محدثین کے نزدیک قوی نہیں۔

توضیح: ورقہ بن نوفل، ام المومنین حضرت خدیجہؓ کے چچازاد بھائی تھے جنہوں نے آنحضرت ﷺ کے اعلان نبوت سے پہلے آپ ﷺ کا حال سن کر رسالت کی تصدیق کر دی تھی۔ نیز اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ کسی میت کو سفید کپڑوں میں دیکھنا اس کی عاقبت اچھی ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۰۷۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو عاصم نا ابن جريج ثني موسى بن عقبة ثني سالم بن عبد الله عن عبد الله بن عمر عن رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ فَقَالَ رَأَيْتُ النَّاسَ اجْتَمَعُوا فَنَزَعَ أَبُو بَكْرٍ ذَنُوبًا أَوْ ذَنُوبَيْنِ وَفِيهِ ضَعْفٌ وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ ثُمَّ قَامَ عُمَرُ فَنَزَعَ فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمْ أَرَ عَبْقَرِيًّا يَفْرِي فَرِيَّهُ حَتَّى ضَرَبَ النَّاسُ بِعَطَنٍ

۲۰۰۷۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ نے آنحضرت ﷺ کے ابوبکرؓ و عمرؓ کو خواب میں دیکھنے کے متعلق فرمایا: چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے بہت سے لوگوں کو ایک کنوئیں پر جمع ہوتے ہوئے دیکھا پھر ابوبکرؓ نے ایک یا دو ڈول پانی کھینچا۔ اور ان کے کھینچنے میں ضعف تھا۔ اللہ تعالیٰ انہیں معاف کریں گے۔ پھر عمرؓ کھڑے ہوئے اور ڈول نکالا تو وہ بہت بڑا ہو گیا پھر میں نے کسی پہلوان کو ان کی طرح کام کرتے ہوئے نہیں دیکھا یہاں تک کہ لوگ سیراب ہو کر اپنی آرام گاہوں میں چلے گئے۔

اس باب میں ابوہریرہؓ سے بھی حدیث منقول ہے یہ حدیث ابن عمرؓ کی روایت سے صحیح غریب ہے۔

توضیح: اس حدیث میں خلافت کی طرف اشارہ ہے کہ ابوبکرؓ کی خلافت دو سال ہے اور یہی ہوا چنانچہ ان کی خلافت دو سال تین ماہ تھی۔ ان کے کھینچنے میں ضعف سے مراد ان کے ایام خلافت میں اضطراب ہے۔ اللہ تعالیٰ انہیں معاف کریں گے۔ سے مراد یہ ہے کہ ان کے دور میں اٹھنے والے فتنے انہیں نقصان نہیں پہنچا سکیں گے۔ ان کے بعد کسی پہلوان کو.... الخ۔ اس سے مراد یہ ہے کہ حضرت عمرؓ کے دور خلافت میں دین کی تعظیم، اعلاء کلمۃ اللہ، کثرت فتوحات اور بہت سے خزانے وغیرہ فتح ہوں گے اور اس کے بعد لوگ اس طرح سیر ہو گئے کہ اپنے اونٹوں وغیرہ کو بھی پانی پلا دیا۔ اور انہیں آرام سے ان کی جگہوں پر بٹھا دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ اگر خواب میں کسی کو پانی پلاتے دیکھا جائے تو اس کی تعبیر فیضانِ علوم ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۰۸۔ حدثنا محمد بن بشار نا ابو عاصم نا ابن جريج اخبرني موسى بن عقبة قال اخبرني سالم بن عبد الله عن عبد الله بن عمر عن رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ امْرَأَةً سَوْدَاءَ ثَائِرَةَ الرَّأْسِ خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ حَتَّى قَامَتْ بِمَهْيَعَةَ وَهِيَ الْجُحْفَةُ فَأَوَّلْتُهَا وَبَاءَ الْمَدِينَةِ يُنْقَلُ إِلَى الْجُحْفَةِ

۲۰۰۸۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ، رسول اللہ ﷺ کا ایک خواب نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے خواب میں ایک سیاہ فام عورت کو دیکھا جس کے سر کے بال بکھرے ہوئے تھے۔ وہ مدینہ سے نکلی اور مہیعہ یعنی جحفہ کے مقام پر جا کر ٹھہر گئی۔ اس کی تعبیر یہ ہے کہ ایک وباء مدینہ میں آئے گی جو جحفہ منتقل ہو جائے گی۔

یہ حدیث صحیح غریب ہے۔

توضیح:۔ ورقہ بن نوفل، ام المؤمنین حضرت خدیجہؓ کے چچا زاد بھائی تھے جنہوں نے آنحضرت ﷺ کے اعلان نبوت سے پہلے آپ ﷺ کا حال سن کر رسالت کی تصدیق کر دی تھی۔ نیز اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ کسی میت کو سفید کپڑوں میں دیکھنا اس کی عاقبت اچھی ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۳۰۰۹۔ حدثنا الحسن بن علی الخلال نا عبدالرزاق نا معمر عن ایوب عَنْ ابْنِ سِيرِيْنَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي اٰخِرِ الزَّمَانِ لَا تَكَادُ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ وَاَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا اَصْدَقُهُمْ حَدِيْثًا وَالرُّؤْيَا ثَلٰثٌ اَلْحَسَنَةُ بُشْرٰى مِنَ اللّٰهِ وَالرُّؤْيَا يُحَدِّثُ الرَّجُلُ بِهَا نَفْسَهُ وَالرُّؤْيَا تَحْزِيْنٌ مِنَ الشَّيْطَانِ فَاِذَا رَاٰى اَحَدُكُمْ رُؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلَا يُحَدِّثْ بِهَا اَحَدًا وَلْيَقُمْ فَلْيُصَلِّ قَالَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ يُعْجِبُنِي الْقَيْدُ وَاَكْرَهُ الْغُلَّ الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّيْنِ قَالَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَّاَرْبَعِيْنَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ

۳۰۰۹۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: آخری زمانے میں مومن کا خواب جھوٹا نہیں ہوگا۔ اور سب سے سچا خواب اس کا ہوتا ہے جو خود سچا ہوتا ہے۔ نیز خواب تین قسم کے ہوتے ہیں۔ اچھا خواب جو اللہ کی طرف سے بشارت ہوتا ہے۔ دوسرا وہ جس چیز کے متعلق انسان سوچتا رہتا ہے اور تیسرا شیطان کی طرف سے غم میں ڈالنے کے لیے۔ اور اگر کوئی برا خواب دیکھے تو وہ اسے کسی سے بیان نہ کرے اور چاہیے کہ اٹھے اور نماز پڑھے۔ ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ مجھے خواب میں زنجیر دیکھنا پسند ہے اور طوق کا دیکھنا ناپسند کرتا ہوں اس لیے کہ زنجیر دیکھنے کی تعبیر دین پر ثابت قدم رہنا ہے اور آنحضرت ﷺ نے فرمایا۔ مؤمن کا خواب نبوت کے چھیالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہے۔

عبدالوہاب ثقفی یہ حدیث ایوب سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ جب کہ حماد بن زید اسے ایوب ہی سے موقوفاً نقل کرتے ہیں۔

۳۰۱۰۔ حدثنا ابراهیم ابن سعید الجوهری البغدادی نا ابو الیمان عن شعیب وهو ابن ابی حمزة عن ابن ابی حسین عن نافع بن جبیر عن ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَاَنَّ فِيْ يَدَيَّ سِوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ فَهَمَّنِيْ شَاْنُهُمَا فَاُوْحِيَ اِلَيَّ اَنْ اَنْفُخَهُمَا فَنَفَخْتُهُمَا فَطَارَا فَاَوَّلْتُهُمَا كَاذِبَيْنِ يَخْرُجَانِ مِنْ بَعْدِيْ يُقَالُ لِاَحَدِهِمَا مُسَيْلِمَةُ صَاحِبُ الْيَمَامَةِ وَالْعَنْسِيُّ صَاحِبُ صَنْعَاءَ

۳۰۱۰۔ حضرت ابوہریرہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے خواب میں اپنے دونوں ہاتھوں میں سونے کے دو کنگن دیکھے۔ مجھے انہوں نے فکر میں ڈال دیا۔ پھر مجھ پر وحی کی گئی کہ ان دونوں کو پھونک ماروں۔ چنانچہ میں نے ایسا ہی کیا تو یہ دونوں اڑ گئے۔ پھر میں نے ان کی تعبیر کی کہ میرے بعد دو کذاب نکلیں گے ایک کا نام مسیلمہ ہوگا جو یمامہ سے نکلے گا اور دوسرا عنسی جو صنعاء سے نکلے گا۔ یہ حدیث صحیح غریب ہے۔

توضیح: یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ مرد کا اپنے جسم پر ممنوع چیزوں کا زیور دیکھنے کی تعبیر کسی کا جھوٹ باندھنا اور تہمت لگانا جب کہ اس تہمت وغیرہ سے بچتا ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

۳۰۱۱۔ حدثنا الحسین بن محمد نا عبدالرزاق نا عمر عن الزهری عن عبیدالله بن عَبْدِاللّٰهِ عَنِ ابْنِ

۳۰۱۱۔ حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں کہ ابوہریرہؓ فرمایا کرتے تھے کہ ایک شخص آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں نے

عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ اَنَّ رَجُلًا جَآءَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنِّىْ رَاَيْتُ اللَّيْلَةَ ظُلَّةً يَنْطِفُ مِنْهَا السَّمْنُ وَالْعَسَلُ وَرَاَيْتُ النَّاسَ يَسْتَقُوْنَ بِاَيْدِيْهِمْ فَالْمُسْتَكْثِرُ وَالْمُسْتَقِلُّ وَرَاَيْتُ سَبَبًا وَاصِلًا مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ فَاَرَاكَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ اَخَذْتَ بِهٖ فَعَلَوْتَ ثُمَّ اَخَذَ بِهٖ رَجُلٌ بَعْدَكَ فَعَلَا ثُمَّ اَخَذَهٗ رَجُلٌ بَعْدَهٗ فَعَلَا ثُمَّ اَخَذَ بِهٖ رَجُلٌ فَقُطِعَ بِهٖ ثُمَّ وُصِلَ لَهٗ فَعَلَا بِهٖ فَقَالَ اَبُوْبَكْرٍ اَىْ رَسُوْلَ اللّٰهِ بِاَبِىْ اَنْتَ وَ اُمِّىْ وَاللّٰهِ لَتَدَعُنِّىْ اَعْبُرُهَا فَقَالَ اعْبُرْهَا فَقَالَ اَمَّا الظُّلَّةُ فَظُلَّةُ الْاِسْلَامِ وَاَمَّا مَا يَنْطِفُ مِنَ السَّمْنِ وَالْعَسَلِ فَهٰذَا الْقُرْاٰنُ لِيْنُهٗ وَحَلَاوَتُهٗ وَاَمَّا الْمُسْتَكْثِرُ وَالْمُسْتَقِلُّ فَهُوَ الْمُسْتَكْثِرُ مِنَ الْقُرْاٰنِ وَالْمُسْتَقِلُّ مِنْهُ وَاَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ فَهُوَ الْحَقُّ الَّذِىْ اَنْتَ عَلَيْهِ فَاَخَذْتَ بِهٖ فَيُعْلِيْكَ اللّٰهُ ثُمَّ يَاْخُذُ بِهٖ بَعْدَكَ رَجُلٌ اٰخَرُ فَيَعْلُوْا بِهٖ ثُمَّ يَاْخُذُ بَعْدَهٗ رَجُلٌ اٰخَرُ فَيَعْلُوْا بِهٖ ثُمَّ يَاْخُذُ اٰخَرُ فَيَنْقَطِعُ بِهٖ ثُمَّ يُوْصَلُ فَيَعْلُوْا بِهٖ اَىْ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَتُحَدِّثُنِّىْ اَصَبْتُ اَمْ اَخْطَاْتُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَصَبْتَ بَعْضًا وَاَخْطَاْتَ بَعْضًا قَالَ اَقْسَمْتُ بِاَبِىْ اَنْتَ وَاُمِّىْ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ لَتُخْبِرُنِّىْ مَا الَّذِىْ اَخْطَاْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْسِمْ

یہ حدیث صحیح ہے۔

آج کی رات خواب میں ایک بدلی دیکھی جس سے گھی اور شہد ٹپک رہا ہے۔ اور لوگ اس سے ہاتھوں میں لے کر پی رہے ہیں۔ ان میں زیادہ پینے والے بھی ہیں اور کم پینے والے بھی پھر میں نے آسمان سے زمین تک لٹکی ہوئی ایک رسی دیکھی۔ یا رسول اللہ ﷺ! آپ نے اسے پکڑا اور اوپر چڑھ گئے پھر آپ ﷺ کے بعد ایک اور آدمی نے رسی پکڑی اور وہ بھی چڑھ گیا۔ پھر ایک اور شخص بھی اسی طرح اوپر چڑھا۔ لیکن جب اس کے بعد والا شخص چڑھنے لگا تو وہ ٹوٹ گئی لیکن اسے دوبارہ جوڑ دیا گیا اور اس طرح وہ شخص بھی چڑھ گیا۔ حضرت ابوبکرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ (ﷺ) میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان ہوں میں آپ ﷺ کو قسم دیتا ہوں کہ اس کی تعبیر مجھے بیان کرنے دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اچھا کرو کہنے لگے۔ وہ بدلی اسلام کی بدلی ہے۔ اور اس میں سے گھی اور شہد کے ٹپکنے کی تعبیر قرآن کریم ہے جس کی نرمی اور مٹھاس گھی اور شہد سے مناسبت رکھتی ہے۔ زیادہ پینے والے اور تھوڑے پینے والے بھی قرآن کے زیادہ اور کم سیکھنے والے ہیں۔ اور وہ رسی حق ہے جس پر آپ ﷺ ہیں چنانچہ آپ ﷺ نے حق کو پکڑا اور چڑھ گئے یعنی اس پر ثابت قدم رہتے ہوئے مقبوض ہوں گے پھر آپ کے بعد آنے والا خلیفہ بھی اسی طرح حق کو مضبوطی سے تھامے رہے گا اور وہ بھی اعلیٰ علیین کی طرف چڑھ جائے گا۔ پھر دوسرا خلیفہ بھی اسی طرح ہوگا لیکن تیسرے شخص کے دور خلافت میں کچھ رخنہ آئے گا۔ لیکن وہ ختم ہو جائے گا۔ اور وہ بھی اوپر چڑھ جائے گا۔ یعنی اپنے ساتھیوں کی اتباع میں اعلیٰ علیین کی طرف چلا جائے گا۔ یا رسول اللہ (ﷺ) اب بتائیے کہ میں نے صحیح تعبیر کی یا غلط؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کچھ صحیح ہے اور کچھ غلط بھی۔ ابوبکرؓ نے عرض کیا: میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں میں آپ ﷺ کو قسم دیتا ہوں کہ میری غلطی کی اصلاح کیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: قسم مت دو۔

توضیح: اس خواب کی تعبیر بیان کرنے میں حضرت ابوبکر صدیقؓ سے کیا غلطی ہوئی اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ چنانچہ بعض حضرات کہتے ہیں کہ انہوں نے تعبیر پوری نقل نہیں کی وہ اس طرح کہ اس بدلی میں سے شہد اور گھی کا ٹپکنا قرآن و حدیث دونوں پر دلالت کرتا ہے جب کہ بعض حضرات کہتے ہیں کہ حضرت ابوبکر صدیقؓ کا رسول اللہ ﷺ کو قسم دینا اس میں غلطی تھی۔ نیز بعض یہ بھی کہتے ہیں کہ تعبیر خود بیان کرنا غلطی تھی اس لیے کہ آنحضرت ﷺ اسے بیان کرتے تو اس سے علم یقین حاصل ہوتا واللہ اعلم (مترجم)

۲۰۱۲۔حدثنا محمد بن بشار نا وهب بن يزيد عن ابيه عن أَبِي رجاء عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى بِنَا الصُّبْحَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ بِوَجْهِهِ وَقَالَ هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ رُؤْيَا اللَّيْلَةَ

۲۰۱۲۔حضرت سمرہ بن جندبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب فجر کی نماز پڑھ چکتے تو ہم لوگوں کی طرف متوجہ ہو کر پوچھتے کہ کیا کسی نے آج رات کوئی خواب دیکھا ہے۔(۱)

یہ حدیث حسن صحیح ہے۔اور عوف اور جریر بن حازم سے بھی بواسطہ ابورجاء منقول ہے وہ سمرہؓ سے اور وہ آنحضرت ﷺ سے نقل کرتے ہیں اس حدیث میں طویل قصہ ہے۔بندار بھی وہب بن جریر سے یہی حدیث مختصراً نقل کرتے ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

## اَبْوَابُ الشَّهَادَاتِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## گواہوں کے متعلق آنحضرت ﷺ سے منقول احادیث کے ابواب

**توضیح:** شہادت کے ابواب کے شروع میں مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس کے متعلق چند ضروری احکام اور بعض ہدایات بیان کی جائیں ضابطہ شہادت (گواہی) کے متعلق قرآن حکیم، سنت نبوی ﷺ اور قوانین فقہیہ میں مستقل تفصیل موجود ہے جسے یہاں اختصار کے ساتھ پیش کیا جا رہا ہے۔

اسلام میں گواہ کا عادل ہونا اہم ترین چیز ہے کیونکہ شہادت ایک ایسا وسیلہ ہے جو عدالت کو انصاف وعدل تک پہنچنے میں فیصلہ کن مدد دیتا ہے چنانچہ ضروری ہے کہ گواہ مذہب، اخلاق اور قانون کے معیار پر صحیح اترتا ہو۔اس کی گواہی سچی اور انصاف پر مبنی ہو۔نیز اگر وہ واقعہ کو سورج کی طرف صاف طور پر دیکھ لے تو گواہی دے ورنہ نہیں۔

قرآن حکیم کا حکم ہے کہ شہادت صرف اللہ ہی کے لیے دی جانی چاہیے۔چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے"**كونوا قوامين بالقسط شهداء لله**" یعنی انصاف پر قائم رہ کر صرف اللہ ہی کے لیے گواہی دو۔"اس کے علاوہ قرآن کریم نے شہادت کی صداقت پر ایسا زور دیا ہے کہ جس کی نظیر دنیا کے کسی قانون میں نہیں ملتی۔چنانچہ حکم ربانی ہے کہ شہادت دو تو انصاف کے ساتھ دو خواہ یہ تمہاری ذات، والدین اور عزیز و اقارب کے خلاف ہی جائے۔نیز انصاف کے معاملے میں خواہشات نفسانی کی اتباع نہ کرو خواہ دوسرا فریق سرمایہ دار ہو یا غریب و محتاج، پھر یہ بھی ضروری ہے کہ گواہ تعداد میں قانون کے مطابق ہوں اور ہر گواہ عادل ہونے کے ساتھ ساتھ عقل و یادداشت کی صفات سے بھی متصف ہو۔

چنانچہ زنا کی تہمت ثابت کرنے کے لیے چار مرد گواہوں کی گواہی ضروری ہے۔اسی طرح قصاص، قتل اور عقوبات (فوجداری مقدمات) میں دو مرد گواہ اور عام شہری قوانین کے مقدمات میں دو مرد یا ایک مرد اور دو عورتوں کی گواہی لازمی ہے۔

---

(۱) آپ ﷺ یہ سوال اس لیے کیا کرتے تھے تاکہ اگر کوئی خواب بیان کرے تو آپ اس کی تعبیر بیان کریں۔واللہ اعلم (مترجم)

یہاں یہ ذکر کرنا بھی ضروری ہے کہ گواہ پیش کرنا مدعی کا حق ہے ورنہ مدعی علیہ قسم کے ذریعے خود کو بری کرنے کا حق رکھتا ہے لیکن اگر بعد میں قسم جھوٹی ثابت ہوگئی تو یہ کالعدم ہو جائے گی۔ نیز حلف (قسم) قاضی کے حکم سے دی جائے گی۔ گواہی کے متعلق جن چیزوں کی رعایت رکھنے کا حکم دیا گیا ہے وہ مندرجہ ذیل ہیں۔

جھوٹی شہادت نہ دی جائے۔ کیونکہ یہ ناقابل قبول اور قابل سزا ہے۔ گناہ کبیرہ کے مرتکب اور فاسق کی گواہی ناقابل اعتبار ہے۔ سزا یافتہ دروغ گوئی میں مشہور، قانون کی خلاف ورزی کرنے والے مجرم، احکام اسلام کے مجرم، قاتل، خائن، تہمت یا کسی اور وجہ سے مجروح شدہ شخص کی گواہی قبول نہیں کی جائے گی۔ البتہ فاسق کی فاسق کے مقدمے میں یا ایسے فاسق کی گواہی جو ذاتی وقار کی وجہ سے سچی گواہی دے سکے بعض حالات میں قابل قبول ہوتی ہے لیکن باپ، بیٹے، میاں بیوی، غلام اور آقا کی ایک دوسرے کے حق میں گواہی غیر معتبر ہے۔ پھر بنیادی طور پر یہ بات بھی ذہن نشین کر لینی چاہئے کہ آدمی گواہی دینے کا اہل اسی وقت ہوگا جب کہ اس میں تین شرطیں پائی جاتی ہوں۔ (۱) کہ مسلمان ہو (۲) کہ وہ عاقل ہو (۳) کہ وہ بالغ ہو واللہ اعلم (مترجم)

۳۰۱۳۔ حدثنا الانصاری نا معن نا مالك عن عبدالله بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم عن ابيه عن عبدالله بن عمرو بن عثمان عَنْ اَبِیْ عمرة الْاَنْصَارِی عَنْ زَيْدِبْنِ خَالِدِ الْجُهَنِیِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا اُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهَدَآءِ الَّذِیْ يَاْتِیْ بِشَهَادَتِهٖ قَبْلَ اَنْ يُّسْاَلَهَا

۳۰۱۳۔ حضرت زید بن خالد جہنی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں بہترین گواہوں کے متعلق نہ بتاؤں! وہ ایسے گواہ ہیں جو سوال سے پہلے گواہی دیتے ہیں۔ (۱)

احمد بن حسن، عبداللہ بن مسلمہ سے اور وہ مالک سے یہی حدیث نقل کرتے ہیں۔ ابن ابی عمرہ کہتے ہیں کہ یہ حدیث حسن ہے۔ اکثر راوی انہیں عبدالرحمٰن بن ابی عمرہ کہتے ہیں اور مالک کے یہ حدیث نقل کرنے میں اختلاف کرتے ہیں چنانچہ بعض ابی عمرہ سے اور بعض ابن ابی عمرہ سے روایت کرتے ہیں ان کا نام عبدالرحمٰن بن ابی عمرہ انصاری ہے۔ اور یہی ہمارے نزدیک صحیح ہے۔ اس لیے کہ مالک کے علاوہ بھی کئی راوی عبدالرحمٰن بن ابی عمرہ انصاری ہی کہتے ہیں۔ وہ زید بن خالد سے اس کے علاوہ بھی احادیث نقل کرتے ہیں۔ وہ بھی صحیح ہیں۔ نیز ابو عمرہ، زید بن خالد جہنی کے مولی ہیں ان کی ایک حدیث یہ بھی ہے جس میں غلول کا ذکر ہے یا ابی عمرہ سے منقول ہے۔

۳۰۱۴۔ حدثنا بشر بن آدم بن بنت ازهر السمان نا زيد الحباب نی ابی بن عباس بن سهل بن سعد قال نی ابوبكر بن محمد بن عمرو بن حزم اَبِی عُمْرَةَ نی زَيْدِبْنِ خَالِدِ نِالْجُهَنِیِّ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ

۳۰۱۴۔ حضرت زید بن خالد جہنیؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بہترین گواہ وہ ہیں جو گواہی طلب کرنے سے پہلے گواہی دیتے ہیں۔ یہ حدیث اس سند سے حسن غریب ہے۔

(۱) اس سے مراد وہ لوگ ہیں جن کے متعلق صاحب حق کو بھی علم نہ ہو کہ یہ اس کے حق کے اثبات کا گواہ ہے۔ چنانچہ وہ اسے طلب نہیں کر سکے گا۔ لہٰذا اسے طلب کیے بغیر اس کا گواہی دینا موجب ثواب ہے۔ اس طرح اس حدیث اور ایک اور حدیث جو پیچھے گزر چکی ہے کہ "ان سے گواہی طلب کیے بغیر گواہی دینے کے لیے آجائیں گے"۔ میں تعارض نہیں رہتا۔ نیز بعض علماء یہ بھی کہتے ہیں کہ یہ حدیث جھوٹے گواہوں پر محمول ہے جب کہ بعض علماء کا کہنا ہے کہ حدیث باب سے مراد امانت اور ودیعت کی گواہی ہے کیونکہ اسے کوئی نہیں جانتا پھر بعض حضرات کہتے ہیں کہ حدیث باب خاص اور دوسری حدیث عام ہے۔ واللہ اعلم (مترجم)

اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ خَيْرُ الشُّهَدَاءِ مَنْ أَدّٰى شَهَادَتَهُ قَبْلَ أَنْ يُّسْأَلَهَا

۳۰۱۵۔حدثنا قتيبة نا مروان بن معاوية الفزاري عن يزيد بن زياد الدمشقي عن الزهري عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَجُوْزُ شَهَادَةُ خَائِنٍ وَّلَا خَائِنَةٍ وَلَا مَجْلُوْدٍ حَدًّا وَّلَا مَجْلُوْدَةٍ وَّلَا ذِيْ غِمْرٍ لِأَخِيْهِ وَلَا مُجَرَّبِ شَهَادَةٍ وَلَا الْقَانِعِ أَهْلَ الْبَيْتِ لَهُمْ وَلَا ظَنِيْنٍ فِيْ وَلَاءٍ وَّلَا قَرَابَةٍ قَالَ الْفَزَارِيُّ الْقَانِعُ التَّابِعُ

۳۰۱۵۔حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خائن مرد وعورت کی گواہی، یا کسی ایسے مرد وعورت کی گواہی جن پر حد جاری ہو چکی ہو، یا کسی دشمن کی گواہی یا ایسے شخص کی گواہی جو ایک مرتبہ جھوٹا ثابت ہو چکا ہے یا کسی کے ملازم کی اس کے حق میں گواہی اور ولاء یا قرابت میں تہمت زدہ کی گواہی قبول نہیں کی جائے گی۔(۱) یعنی ان تمام مذکورہ اشخاص کی گواہی قابل قبول نہیں۔

یہ حدیث غریب ہے ہم اسے صرف یزید بن زیاد دمشقی کی روایت سے جانتے ہیں اور یہ ضعیف ہیں۔ پھر یہ حدیث ان کے علاوہ کوئی راوی بھی زہری سے نقل نہیں کرتے۔ اس باب میں عبداللہ بن عمروؓ سے بھی حدیث منقول ہے ہمیں اس حدیث سے مراد کا علم نہیں اور پھر میرے نزدیک اس کی سند بھی صحیح نہیں۔ علماء کا عمل اس طرح ہے کہ قریب کی قریب کے لیے شہادت جائز ہے۔ ہاں باپ کی بیٹے کے لیے شہادت میں اختلاف ہے اسی طرح بیٹے کی باپ کے لیے۔ چنانچہ اکثر علماء ان دونوں کی ایک دوسرے کے لیے شہادت کو ناجائز قرار دیتے ہیں۔ لیکن بعض اہل علم اس کی اجازت دیتے ہیں بشرطیکہ وہ دونوں عدل ہوں۔ پھر بھائی کی بھائی کے لیے شہادت اور قرابت داروں کی آپس میں شہادت کے متعلق علماء میں کوئی اختلاف نہیں۔ امام شافعی کہتے ہیں کہ کسی دشمن کی کسی پر شہادت کسی صورت بھی جائز نہیں اگر چہ گواہ عدل ہی کیوں نہ ہو۔ ان کی دلیل عبدالرحمن سے منقول حدیث ہے کہ آپؐ نے فرمایا: صاحب عداوت کی گواہی جائز نہیں۔ حدیث باب سے بھی یہی مراد ہے کہ دشمن کی گواہی نا قابل قبول ہے۔

۳۰۱۶۔حدثنا حميد بن مسعدة نا بشر بن المفضل عن الجريري عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ أَبِيْ بَكْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ قَالُوْا بَلٰى يَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الْإِشْرَاكُ بِاللّٰهِ وَعُقُوْقُ الْوَالِدَيْنِ وَشَهَادَةُ الزُّوْرِ أَوْقَوْلُ الزُّوْرِ فَمَا زَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُهَا حَتّٰى قُلْنَا لَيْتَهُ سَكَتَ

۳۰۱۶۔حضرت ابوبکرہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں سب سے بڑے گناہ کے متعلق نہ بتاؤں؟ عرض کیا گیا: کیوں نہیں یا رسول اللہ ﷺ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے ساتھ شرک کرنا، والدین کو ناراض کرنا اور جھوٹی گواہی یا فرمایا جھوٹی بات کہنا راوی کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ بار بار "شہادۃ زور" کو دہرانے لگے یہاں تک کہ ہم کہنے لگے کاش آپ ﷺ چپ ہو جاتے۔

یہ حدیث صحیح ہے۔

۳۰۱۷۔حدثنا احمد بن منيع نا مروان بن معاوية

۳۰۱۷۔حضرت ایمن بن خریم کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ

(۱) یعنی جس کا قریبی نہیں تھا لیکن اس سے قرابت ظاہر کی یا کوئی غلام اس کا آزاد کیا ہوا نہیں تھا۔ اسے اپنا آزاد کردہ کہے اور اس جھوٹ کے ساتھ مشہور ہو چکا ہو اس کی گواہی قبول نہیں کی جائے گی۔ (مترجم)

عن سفیان بن زیاد الاسدی عن فاتک بن فَضَالَةَ عَنْ اَیْمَنَ بْنِ خُرَیْمٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَامَ خَطِیْبًا فَقَالَ اَیُّهَا النَّاسُ عُدِلَتْ شَهَادَةُ الزُّوْرِ اِشْرَاكًا بِاللّٰهِ ثُمَّ قَرَأَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ الزُّوْرِ

خطبہ دینے کے لیے کھڑے ہوئے اور فرمایا: اے لوگو: جھوٹی گواہی، اللہ کے ساتھ شرک کرنے کے برابر کر دی گئی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی۔ "فاجتنبوا... " الآیۃ یعنی بتوں کی ناپاکی سے بچو اور جھوٹی بات سے پرہیز اور اجتناب کرو۔ (یعنی اس کے قریب بھی مت جاؤ)۔

اس حدیث کو ہم صرف سفیان بن زیاد کی روایت سے جانتے ہیں۔ اور ان سے نقل کرنے میں اختلاف ہے۔ پھر ایمن بن خریم کا مجھے علم نہیں کہ ان کا آنحضرت ﷺ سے سماع ثابت ہے یا نہیں۔

۳۰۱۸۔حدثنا واصل بن عبدالاعلی نا محمد بن فضیل عن الاعمش عن علی بن مدرك عن هلال بْنِ یَسَافٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَیْنٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ خَیْرُ النَّاسِ قَرْنِیْ ثُمَّ الَّذِیْنَ یَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِیْنَ یَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِیْنَ یَلُوْنَهُمْ ثَلَاثًا ثُمَّ یَجِیْءُ قَوْمٌ مِنْ بَعْدِهِمْ یَتَسَمَّنُوْنَ وَیُحِبُّوْنَ السِّمَنَ یُعْطُوْنَ الشَّهَادَةَ قَبْلَ اَنْ یُسْاَلُوْهَا

۳۰۱۸۔حضرت عمران بن حصینؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ: میرے زمانے کے لوگ سب سے بہتر ہیں پھر ان کے بعد کے زمانے والے پھر ان کے بعد والے اور پھر ان کے بعد والے۔ یعنی تین زمانوں کے متعلق فرمایا: پھر ان کے بعد ایسے لوگ آئیں گے جو بزرگی کو پسند کریں گے اور اسی کو دوست رکھیں گے۔ (یعنی بڑے کہلوانا پسند کریں گے) اور طلب کیے بغیر گواہی دینے کے لیے موجود ہوں گے۔

یہ حدیث اعمش کی علی بن مدرک کی روایت سے غریب ہے۔ اعمش اس سند سے روایت کرتے ہیں کہ اعمش، ہلال بن یساف سے اور وہ عمران بن حصینؓ سے نقل کرتے ہیں۔ چنانچہ ابو عمار اسے وکیع سے وہ اعمش سے وہ ہلال بن یساف سے وہ عمران بن حصینؓ سے اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اسی کی طرح نقل کرتے ہیں۔ یہ محمد بن فضیل کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے۔ بعض علماء کے نزدیک اس حدیث سے وہ گواہ مراد ہیں جو بغیر سوال کے جھوٹی گواہی دینے کیلئے تیار ہوں گے۔ محدثین کہتے ہیں اس کا بیان عمر بن خطابؓ کی حدیث میں ہے۔ کہ سب زمانوں میں سے بہتر میرے زمانے کے لوگ ہیں...... پھر جھوٹ ظاہر ہوگا یہاں تک کہ لوگ گواہی طلب کیے بغیر گواہی دیں گے۔ قسم کھلانے سے پہلے قسم کھائیں گے۔ جبکہ حدیث باب میں وہ گواہ مراد ہیں جو صاحب حق کے طلب کرنے پر فوراً گواہی دینے کیلئے تیار ہوں۔ یہ نہیں کہ بغیر بلائے شہادت دینے کے لیے آجائیں۔ یہ تطبیق بعض اہل علم بیان کرتے ہیں۔(۱)

## الحمدللہ جامع ترمذی شریف کی اوّل جلد مکمل ہوئی

(۱) اس کی تفصیل پیچھے گزر چکی ہے یعنی حدیث ۲۱۱۶ میں (مترجم)